

**council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

**conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

**consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

**CL 103/PV**

---

**Hundred and Third Session**  
**PLENARY**

**Cent troisième session**  
**PLÉNIÈRE**

**103° periodo de sesiones**  
**PLENARIA**

**Rome, 14-25 June 1993**

**VERBATIM RECORDS OF PLENARY MEETINGS OF THE COUNCIL**  
**PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES PLÉNIÈRES DU CONSEIL**  
**ACTAS TAQUIGRAFICAS DE LAS SESIONES PLENARIAS DEL CONSEJO**



TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIERES  
PLENARY MEETING  
SEANCE PLENIERE  
SESION PLENARIA  
(14 June 1993)

INDICE

		<u>Page/Página</u>
I.	<u>INTRODUCTION - PROCEDURE OF THE SESSION</u>	
I.	<u>INTRODUCTION - QUESTIONS DE PROCEDURE</u>	2
I.	<u>INTRODUCCION - CUESTIONES DE PROCEDIMIENTO</u>	
1.	<u>Adoption of the Agenda and Timetable (CL 103/1-Rev.1; CL 103/INF/1; CL 103/INF/19)</u>	
1.	<u>Adoption de l'ordre du jour et du calendrier (CL 103/1-Rev.1; CL 103/INF/1; CL 103/INF/19)</u>	2
1.	<u>Aprobación del programa y el calendario (CL 103/1-Rev.1; CL 103/INF/1; CL 103/INF/19)</u>	
2.	<u>Election of Three Vice-Chairmen, and designation of the Chairman and Members of the Drafting Committee (CL 103/INF/9)</u>	
2.	<u>Election de trois Vice-Présidents et nomination du Président et des membres du Comité de rédaction (CL 103/INF/9)</u>	5
2.	<u>Elección de tres Vicepresidentes, y nombramiento del Presidente y de los miembros del Comité de Redacción (CL 103/INF/9)</u>	
V.	<u>CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS</u>	
V.	<u>QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES</u>	8
V.	<u>ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURÍDICOS</u>	
26.	<u>Other Constitutional and Legal Matters, including:</u>	
26.	<u>Autres questions constitutionnelles et juridiques, notamment:</u>	8
26.	<u>Otros asuntos constitucionales y jurídicos, en particular:</u>	
26.1	<u>Invitations to Non-Member Nations to attend FAO Sessions: (CL 103/INF/8; CL 103/INF/8-Sup.1)</u>	
26.1	<u>Invitations à participer à des réunions de la FAO adressées à des Etats non membres (CL 103/INF/8; CL 103/INF/8-Sup.1)</u>	8
26.1	<u>Invitaciones a Estados no miembros para que asistan a reuniones de la FAO (CL 103/INF/8; CL 103/INF/8- Sup.1)</u>	

	<u>Page/Página</u>
26.2 <u>Applications for Membership in the Organization (CL 103/INF/18)</u>	
26.2 <u>Demandes d'admission à la qualité de membre de l'Organisation (CL 103/INF/18)</u>	8
26.2. <u>Solicitudes de ingreso en la Organización (CL 103/INF/18)</u>	
I. <u>INTRODUCTION - PROCEDURE OF THE SESSION (continued)</u>	
I. <u>INTRODUCTION - OUESTIONS DE PROCEDURE (suite)</u>	9
I. <u>INTRODUCCION - CUESTIONES DE PROCEDIMIENTO (continuación)</u>	
3. <u>Statement by the Director-General (CL 103/INF/5)</u>	
3. <u>Déclaration du Directeur général (CL 103/INF/5)</u>	9
3. <u>Declaración del Director General (CL 103/INF/5)</u>	
<u>TRIBUTE TO THE MEMORY OF Mr JOSUÉ DE CASTRO, FORMER CHAIRMAN OF THE COUNCIL</u>	
<u>HOMMAGE A LA MEMOIRE DE M. JOSUE DE CASTRO, ANCIEN PRESIDENT INDEPENDANT DU CONSEIL</u>	20
<u>HOMENAJE A LA MEMORIA DEL Sr. JOSUE DE CASTRO, EX-PRESIDENTE INDEPENDIENTE DEL CONSEJO</u>	
II. <u>WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION</u>	
II. <u>SITUATION MONDIALE DE L'ALIMENTATION ET DE L'AGRICULTURE</u>	21
II. <u>SITUACION MUNDIAL DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION</u>	
4. <u>Current World Food Situation (CL 103/2)</u>	
4. <u>Situation mondiale de l'alimentation (CL 103/2)</u>	21
4. <u>Situación actual de la alimentación en el mundo (CL 103/2)</u>	

SECOND PLENARY MEETING  
DEUXIEME SEANCE PLENIERE  
SEGUNDA SESION PLENARIA  
(14 June 1993)

	<u>Page/Página</u>
II. <u>WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION (continued)</u>	
II. <u>SITUATION MONDIALE DE L'ALIMENTATION ET DE L'AGRICULTURE (suite)</u>	36
II.. <u>SITUACION MUNDIAL DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION (continuación)</u>	
4. <u>Current World Food Situation (CL 103/2) (continued)</u>	
4. <u>Situation mondiale de l'alimentation (CL 103/2)(suite)</u>	36
4. <u>Situación actual de la alimentación en el mundo (CL 103/2) (continuación)</u>	

THIRD PLENARY MEETING  
TROISIEME SEANCE PLENIERE  
TERCERA SESIÓN PLENARIA  
(15 June 1993)

<u>TRIBUTE TO THE MEMORY OF Dr B.R. SEN (INDIA), FORMER DIRECTOR-GENERAL OF FAO</u>	
<u>HOMMAGE A LA MEMOIRE DE M. B.R. SEN (INDE), ANCIEN DIRECTEUR GENERAL DE LA FAO</u>	80
<u>HOMENAJE EN MEMORIA DEL Dr. B.R. SEN (INDIA), ANTIGUO DIRECTOR GENERAL DE LA FAO</u>	
II. <u>WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION (continued)</u>	
II <u>SITUATION MONDIALE DE L'ALIMENTATION ET DE L'AGRICULTURE (suite)</u>	85
II. <u>SITUACIÓN MUNDIAL DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION (continuacion)</u>	
5. <u>Report of the 18th Session of the Committee on World Food Security (Rome. 29 March-1 April 1993) (CL 103/10)</u>	
5. <u>Rapport de la dix-huitième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale (Rome, 29 mars-1er avril 1993) (CL 103/10)</u>	85
5. <u>Informe del 18° período de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (Roma, 29 de marzo-1° de abril de 1993) (CL 103/10)</u>	

FOURTH PLENARY MEETING  
QUATRIME SEANCE PLENIERE  
CUARTA SESION PLENARIA  
(15 June 1993)

	<u>Page/Página</u>
II. <u>WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION (continued)</u>	
II. <u>SITUATION MONDIALE DE L'ALIMENTATION ET DE L'AGRICULTURE (suite)</u>	120
II.. <u>SITUACION MUNDIAL DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION (continuación)</u>	
5. <u>Report of the 18th Session of the Committee on World Food Security (Rome. 29 March - 1 April 1993) (CL 103/10) (continued)</u>	
5. <u>Rapport de la dix-huitième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale (Rome. 29 mars - 1er avril 1993) (CL 103/10) (suite)</u>	120
5. <u>Informe del 18s periodo de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (Roma. 29 de marzo - 1º de abril de 1993) (CL 103/10) (continuación)</u>	
III. <u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP</u>	
III. <u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM</u>	121
III. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA</u>	
6. <u>Report of the 12th Session of the Committee on Agriculture (Rome, 26 April - 4 May 1993) (CL 103/9)</u>	
6. <u>Rapport de la douzième session du Comité de l'agriculture (Rome, 26 avril - 4 mai 1993) (CL 103/9)</u>	121
6. <u>Informe del 12º periodo de sesiones del Comité de Agricultura (Roma, 26 de abril - 4 mayo de 1993) (CL 103/9)</u>	
6.1 <u>Abolition of the Panel of Experts on Emergency Action Against the Desert Locust and Other Crop Pests and Abolition of the Advisory Panel on Epizootiology (CL 103/9 paras 136-139; CL 103/LIM/2)</u>	
6.1 <u>Suppression du Groupe d'experts chargé des mesures d'urgence contre le criquet pèlerin et autres ennemis des cultures et suppression du Groupe consultatif sur l'épizootiologie (CL 103/9 par. 136-139; CL 103/LIM/2)</u>	121
6.1 <u>Supresión del Cuadro de expertos en medidas de urgencia contra la langosta del desierto y otras plagas de los cultivos y supresión del Cuadro Asesor sobre Epizootiología (CL 103/9 párrs. 136-139; CL 103/LIM/2)</u>	
6.2 <u>Procedures for Global Harmonization of Plant Quarantine (CL 103/9 paras 140-146)</u>	
6.2 <u>Procédures d'harmonisation mondiale du contrôle phytosanitaire (CL 103/9 par. 140-146)</u>	121
6.2 <u>Procedimientos para la armonización mundial de la cuarentena vegetal (CL 103/9 párrs. 140-146)</u>	

	<u>Page/Página</u>
I. <u>INTRODUCTION - PROCEDURE OF THE SESSION</u> (continued)	
I. <u>INTRODUCTION - OUESTIONS DE PROCEDURE</u> (suite)	
I. <u>INTRODUCCIÓN - CUESTIONES DE PROCEDIMIENTO</u> (continuación)	124
2. <u>Election of three Vice-Chairmen and designation of the Chairman and Members of the Drafting Committee</u> (CL 103/INF/9)(continued)	
2. <u>Election de trois Vice-Présidents et nomination du Président et des membres du Comité de rédaction</u> (CL 103/ INF/9) (suite)	124
2.. <u>Elección de tres Vicepresidentes, y nombramiento del Presidente y de los miembros del Comité de Redacción</u> (CL 103/INF/9)(continuación)	
III. <u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP</u> (continued)	
III. <u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM</u> (suite)	124
III. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA</u> (continuación)	
6 <u>Report of the 12th Session of the Committee on Agriculture</u> (Rome, 26 April - 4 May 1993)(CL 103/9)(continued)	
6 <u>Rapport de la douzième session du Comité de l'agriculture</u> (Rome, 26 avril - 4 mai 1993) (CL 103/9) (suite)	125
6. <u>Informe del 12° período de sesiones del Comité de Agricultura</u> (Roma, 26 de abril - 4 mayo de 1993)(CL 103/9)(continuación)	
6.1 <u>Abolition of the Panel of Experts on Emergency Action Against the Desert Locust and Other Crop Pests and Abolition of the Advisory Panel on Epizootiology</u> (CL 103/9 paras 136-139; CL 103/LIM/2)(continued)	
6.1 <u>Suppression du Groupe d'experts chargé des mesures d'urgence contre le criquet pèlerin et autres ennemis des cultures et suppression du Groupe consultatif sur l'épizootiologie</u> (CL 103/9 par. 136-139; CL 103/LIM/2)(suite)	125
6.1 <u>Supresión del Cuadro de expertos en medidas de urgencia contra la langosta del desierto y otras plagas de los cultivos y supresión del Cuadro Asesor sobre Epizootiología</u> (CL 103/9 párrs. 136-139; CL 103/LIM/2)(continuación)	
6.2 <u>Procedures for Global Harmonization of Plant Quarantine</u> (CL 103/9 paras 140-146)(continued)	
6.2 <u>Procédures d'harmonisation mondiale du contrôle phytosanitaire</u> (CL 103/9 par. 140-146) (suite)	125
6.2 <u>Procedimientos para la armonización mundial de la cuarentena vegetal</u> (CL 103/9 párrs.140-146)(continuación)	
7. <u>Matters Arising from the Commission on Plant Genetic Resources</u> (CL 103/16; CL 103/16-Sup.1)	
7. <u>Questions découlant des travaux de la Commission des ressources phytogénétiques</u> (CL 103/16: CL 103/16-Sup.1)	141
7. <u>Asuntos planteados en la Comisión de Recursos Fitogenéticos</u> (CL 103/16; CL 103/16 - Sup.1)	

FIFTH PLENARY MEETING  
CINQUIEME SEANCE PLENIERE  
QUINTA SESION PLENARIA  
(15 June 1993)

		<u>Page/Página</u>
II.	<u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)</u>	
II.	<u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)</u>	156
II..	<u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)</u>	
7	<u>Matters Arising from the Commission on PlantGenetic Resources (CL 103/16: CL 103/16 - Sup.1) (continued)</u>	
7	<u>Questions découlant des travaux de la Commission des ressourcesphvtogénétiques (CL 103/16: CL 103/16-Sup.1) (suite)</u>	156
7	<u>Asuntos planteados en la Comisión de RecursosFitogenéticos (CL 103/16: CL 103/16-Sup.1) (continuación)</u>	
8	<u>Report of the 20th Session of the Committeeon Fisheries (Rome. 15-19 March 1993) (CL 103/7)</u>	
8	<u>Rapport de la vingtième session du Comitédes pêches (Rome. 15-19 mars 1993) (CL 103/7)</u>	170
8	<u>Informe del 20° periodo de sesiones del Comitéde Pesca (Roma. 15-19 de marzo de 1993) (CL 103/7)</u>	
8.1	<u>Proposals for an International Code of Conductfor Responsible Fishing (CL 103/7 paras 65-76)</u>	
8.1	<u>Propositions relatives à un Code international de conduitepour une pêche responsable (CL 103/7 par. 65-76)</u>	170
8.1	<u>Propuestas relativas al Código Internacional deConducta para la Pesca Responsable (CL 103/7 párrs. 65-76)</u>	
8.2	<u>Draft International Agreement on the Flagging; of VesselsFishing on the High Seas (CL 103/7 paras 77-82: CL 103/20;CL 103/20-Sup.1; CL 103/20-Sup.1 Corr.1; CL 103/20-Sup.1 Add.1;CL 103/20-Sup.2; CL 103/20-Sup.3 ; CL 103/20-Sup.4)</u>	
8.2	<u>Projet d'Accord international sur l'attribution d'un pavillonaux navires péchant en haute mer (CL 103/7 par. 77-82:CL 103/20; CL 103/20-Sup.1; CL 103/20-Sup.1 Corr.1;CL 103/20-Sup.1 Add.1; CL 103/20-Sup.2; CL 103/20-Sup.3 ;CL 103/20-Sup.4)</u>	170
8.2	<u>Proyecto de Acuerdo internacional sobre el abanderamiento de barcos aue pescan en alta mar (CL 103/7 párrs. 77-82: CL 103/20; CL 103/20-Sup.1; CL 103/20-Sup.1 Corr.1; CL 103/20-Sup.1 Add.1; CL 103/20-Sup.2; CL 103/20-Sup.3 ; CL 103/20-Sup.4)</u>	



SIXTH PLENARY MEETING  
SIXIEME SEANCE PLENIERE  
SEXTA SESION PLENARIA  
(16 June 1993)

	<u>Page/Página</u>
III. <u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)</u>	
III. <u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)</u>	194
III.. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)</u>	
8. <u>Report of the 20th Session of the Committee on Fisheries (Rome, 15-19 March 1993) (CL 103/7) (continued)</u>	
8. <u>Rapport de la vingtième session du Comité des pêches (Rome, 15-19 mars 1993) (CLT.03/7) (suite)</u>	194
8. <u>Informe del 20º periodo de sesiones del Comité de Pesca (Roma, 15-19 de marzo de 1993) (CL 103/7) (continuación)</u>	
8.1 <u>Proposals for an International Code of Conduct for Responsible Fishing (CL 103/7 paras 65-76) (continued)</u>	
8.1 <u>Propositions relatives à un Code international de conduite pour une pêche responsable (CL 103/7 par. 65-76) (suite)</u>	194
8.1 <u>Propuestas relativas al Código Internacional de Conducta para la Pesca Responsable (CL 103/7 párrs. 65-76) (continuación)</u>	
8.2 <u>Draft International Agreement on the Flagging of Vessels Fishing on the High Seas (CL 103/7 paras 77-82; CL 103/20; CL 103/20-Sup.1; CL 103/20- Sup.1 Corr.1; CL 103/20- Sup.1 Add.1; CL 103/20-Sup.2; CL 103/20-Sup.3 ; CL 103/20-Sup.4) (continued)</u>	
8.2 <u>Projet d'Accord international sur l'attribution d'un pavillon aux navires péchant en haute mer (CL 103/7 par. 77-82; CL 103/20; CL 103/20-Sup.1 ; CL 103/20-Sup.1 Corr.1; CL 103/20-Sup.1 Add.1; CL 103/20-Sup.2 ; CL 103/20-Sup.3 ; CL 103/20-Sup.4) (suite)</u>	194
8.2 <u>Proyecto de Acuerdo internacional sobre el abanderamiento de barcos que pescan en alta mar (CL 103/7 párrs. 77-82; CL 103/20; CL 103/20-Sup.1; CL 103/20-Sup.1 Corr.1; CL 103/20-Sup.1 Add.1; CL 103/20-Sup.2; CL 103/20-Sup.3 ; CL 103/20-Sup.4) (continuación)</u>	
V <u>CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS (continued)</u>	
V <u>QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES (suite)</u>	202
V <u>ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS (continuación)</u>	

		<u>Page/Página</u>
25.	<u>Report of the 60th Session of the Committee on Constitutional and Legal Matters (Rome, 14-16 April 1993)(CL 103/5)</u>	
25.	<u>Rapport de la soixantième session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques (Rome, 14-16 avril 1993) (CL 103/5)</u>	202
25.	<u>Informe del 60° período del Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos (Roma, 14-16 de abril de 1993)(CL 103/5)</u>	
25.1	<u>Agreement for the Establishment of the Indian Ocean Tuna Commission (CL 103/5 paras 2-10)</u>	
25.1	<u>Accord portant création de la Commission des thons de l'océan Indien (CL 103/5 par. 2-10)</u>	202
25.1	<u>Acuerdo, para el establecimiento de la Comisión del Atún del Océano Índico (CL 103/5 párrs.2-10)</u>	
25.2	<u>Amendment to the Appendix to Conference Resolution 46/57 (Part R of Basic Texts)(CL 103/5 paras 11-17)</u>	
25.2	<u>Amendement à l'Annexe à la Résolution 46/57 de la Conférence (Section R des textes fondamentaux)(CL 103/5 par. 11-17)</u>	202
25.2.	<u>Enmienda del Apéndice a la Resolución 46/57 de la Conferencia (Parte R de los Textos Fundamentales)(CL 103/5 párrs. 11-17)</u>	
25.3	<u>Draft Cooperation Agreement Between the Organization for the Network of Aquaculture Centres in Asia and the Pacific (NACA) and the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO)(CL 103/5 paras 18-23)</u>	
25.3	<u>Projet d'accord de coopération entre l'Organisation du réseau des centres d'aquaculture pour l'Asie et le Pacifique (CRCAAP) et l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) (CL 103/5 par. 18-23)</u>	202
25.3	<u>Proyecto de Acuerdo de cooperación entre la Organización para los Centros de la Red de Acuicultura de Asia y el Pacífico (NACA) y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) (CL 103/5 párrs.18-23)</u>	

	<u>Page/Página</u>
25.4 <u>Seating Arrangements for the EEC at Sessions of the Council (CL 103/5 paras 24-29)</u>	
25.4 <u>Place attribuée à la CEE dans la salle du Conseil (CL 103/5 par. 24-29)</u>	202
25.4 <u>Disposiciones sobre el lugar que ha de ocupar la CEE en las sesiones del Consejo (CL 103/5 párrs. 24-29)</u>	
25.5 <u>Other Matters Arising out of the Report Otros</u>	
25.5 <u>Autres questions découlant du rapport</u>	202
25.5 <u>Otros asuntos dimanantes del informe</u>	
<u>DELEGATION OF ZAIRE</u>	
<u>DELEGATION DU ZAIRE</u>	214
<u>DELEGACION DE ZAIRE</u>	

SEVENTH PLENARY MEETING  
SEPTIEME SÉANCE PLENIERE  
SEPTIMA SESION PLENARIA  
(17 June 1993)

<u>TRIBUTE TO THE MEMORY OF Dr Y.S. RAO. SENIOR PROGRAMME ADVISER. FORESTRY RESEARCH SUPPORT PROGRAMME FOR ASIA AND THE PACIFIC HOMMAGE A LA MEMOIRE DE M. Y.S. RAO. CONSEILLER PRINCIPAL. SUPERIOR.</u>	216
<u>PROGRAMME DE SOUTIEN A LA RECHERCHE FORESTIERE POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE HOMENAJE EN MEMORIA DEL Dr. Y.S. RAO. ASESOR PROGRAMA DE APOYO A LA INVESTIGACION FORESTAL PARA ASIA Y EL PACIFICO</u>	
III. <u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)</u>	
III. <u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)</u>	217
III. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)</u>	
9. <u>Report of the 11th Session of the Committee on Forestry (Rome. 8-12 March 1993) (CL 103/8)</u>	
9. <u>Rapport de la onzième session du Comité des forêts (Rome. 8-12 mars 1993) (CL 103/8)</u>	217
9. <u>Informe del 11º periodo de sesiones del Comité de Montes (Roma, 8-12 de marzo de 1993) (CL 103/8)</u>	

		<u>Page/Página</u>
9.1	<u>Recommendations on the Establishment of a Consultative Group on the Tropical Forests Action Programme</u> (CL 103/8 paras 16-37: CL 103/19)	
9.1	<u>Recommandations relatives à la création d'un Groupe consultatif sur le Programme d'action forestier tropical</u> (CL 103/8 par. 16-37: CL 103/19)	217
9.1	<u>Recomendaciones para el establecimiento de un Grupo Consultivo sobre el Programa de Acción Forestal Tropical</u> (CL 103/8 párrs. 16-37; CL 103/19)	
V.	<u>CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS</u> (continued)	
V.	<u>QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES</u> (suite)	254
V.	<u>ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS</u> (continuación)	
26.	<u>Other Constitutional and Legal Matters, including:</u> (continued)	
26.	<u>Autres questions constitutionnelles et juridiques, notamment:</u> (suite)	254
26.	<u>Otros asuntos constitucionales y jurídicos, en particular :</u> (continuación)	
26.1	<u>Invitations to Non-Member Nations to attend FAO Sessions</u> (CL 103/INF/8: CL 103/INF/8-Sup.1) (continued)	
26.1	<u>Invitations à participer à des réunions de la FAO adressées à des Etats non membres</u> (CL 103/INF/8: CL 103/INF/8-Sup.1) (suite)	255
26.1	<u>Invitaciones a Estados no miembros para que asistan a reuniones de la FAO</u> (CL 103/INF/8: CL 103/INF/8-Sup.1) (continuación)	

EIGHTH PLENARY MEETING  
HUITIEME SÉANCE PLENIERE  
OCTAVA SESION PLENARIA  
(17 June 1993)

	<u>Page/Página</u>
III. <u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)</u>	
III. <u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)</u>	258
III. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)</u>	
9. <u>Report of the 11th Session of the Committee on Forestry (Rome, 8-12 March 1993) (CL 103/8) (continued)</u>	
9. <u>Rapport de la onzième session du Comité des forêts (Rome, 8-12 mars 1993) (CL 103/8) (suite)</u>	258
9. <u>Informe del II° periodo de sesiones del Comité de Montes (Roma, 8-12 de marzo de 1993) (CL 103/8) (continuación)</u>	
9.1 <u>Recommendations on the Establishment of a Consultative Group on the Tropical Forests Action Programme (CL 103/8 paras 16-37; CL 103/19) (continued)</u>	
9.1 <u>Recommandations relatives à la création d'un Groupe consultatif sur le Programme d'action forestier tropical (CL 103/8 par. 16-37; CL 103/19) (suite)</u>	258
9.1 <u>Recomendaciones para el establecimiento de un Grupo Consultivo sobre el Programa de Acción Forestal Tropical (CL 103/8 párrs. 16-37; CL 103/19) (continuación)</u>	
10. <u>World Food Programme</u>	
10. <u>Programme alimentaire mondial</u>	283
10. <u>Programa Mundial de Alimentos</u>	
10.1 <u>18th Annual Report on the WFP Committee on Food Aid Policies and Programmes (CL 103/13)</u>	
10.1 <u>Dix-huitième rapport annuel du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire du PAM (CL 103/13)</u>	283
10.1 <u>18° Informe Anual del Comité de Políticas y Programas de Ayuda Alimentaria del PMA (CL 103/13)</u>	
10.2 <u>WFP Audited Accounts 1990-91 (C 93/7)</u>	
10.2 <u>Comptes vérifiés du PAM 1990-91 (C 93/7)</u>	297
10.2 <u>Cuentas comprobadas del PMA, 1990-91 (C 93/7)</u>	

NINTH PLENARY MEETING  
NEUVIEME SÉANCE PLENIRE  
NOVENA SESION PLENARIA  
(18 June 1993)

	<u>Page/Página</u>
<u>CELEBRATION OF WORLD REFUGEES DAY</u>	
<u>CELEBRATION DE LA JOURNEE MONDIALE DES REFUGIES</u>	300
<u>CELEBRACION DEL DIA MUNDIAL DE LOS REFUGIADOS</u>	
IV. <u>PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND</u> <u>ADMINISTRATIVE MATTERS</u>	
IV. <u>QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME, LE BUDGET,</u> <u>LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION</u>	301
IV. <u>ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS,</u> <u>FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS</u>	
16. <u>Programme Evaluation Report 1992-93</u> (C 93/4; CL 103/17 paras 2.6- 2.29)	
16. <u>Rapport d'évaluation du Programme 1992-93</u> (C 93/4; CL 103/17 par. 2.6-2.29)	301
16. <u>Informe sobre la evaluación del Programa 1992-93</u> (C 93/4; CL 103/17 párrs. 2.6-2.29)	

TENTH PLENARY MEETING  
DIXIEME SEANCE PLENIERE  
DECIMA SESION PLENARIA  
(18 June 1993)

IV. <u>PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND</u> <u>ADMINISTRATIVE MATTERS</u> (continued)	
IV. <u>QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME, LE BUDGET,</u> <u>LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION</u> (suite)	342
IV. <u>ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS,</u> <u>FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS</u> (continuación)	
17. <u>Medium-term Plan 1994-99</u> (C 93/23: CL 103/17 paras 2.30-2.59)	
17. <u>Plan à moyen terme 1994-99</u> (C 93/23: CL 103/17 par. 2.30-2.59)	342
17. <u>Plan a plazo medio 1994-99</u> (C 93/23: CL 103/17 párrs. 2.30-2.59)	

ELEVENTH PLENARY MEETING  
ONZIEME SÉANCE PLENIRE  
UNDECIMA SESION PLENARIA  
(21 June 1993)

	<u>Page/Pàgina</u>
IV. <u>PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS</u> (continued)	
IV. <u>QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME. LE BUDGET. LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION</u> (suite)	386
IV. <u>ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS. FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS</u> (continuación)	
18. <u>Summary Programme of Work and Budget 1994-95</u> (CL 103/3; CL 103/17 paras 1.1-1.15, 2.60-2.110 and 3.22-3.34)	
18. <u>Sommaire du Programme de travail et budget 1994-95</u> (CL 103/3; CL 103/17 par. 1.1-1.15, 2.60-2.110 et 3.22-3.34)	386
18. <u>Resumen del Programa de Labores y Presupuesto para 1994-95</u> (CL 103/3; CL 103/17 párrs. 1.1-1.15, 2.60-2.110 y 3.22-3.34)	

TWELFTH PLENARY MEETING  
DOUZIEME SEANCE PLENIERE  
12ª SESION PLENARIA  
(21 June 1993)

IV. <u>PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS</u> (continued)	
IV. <u>QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME. LE BUDGET. LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION</u> (suite)	424
IV. <u>ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS. FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS</u> (continuación)	
18. <u>Summary Programme of Work and Budget 1994-95</u> (CL 103/3; CL 103/17 paras 1.1-1.15, 2.60-2.110 and 3.22-3.34) (continued)	
18. <u>Sommaire du Programme de travail et budget 1994-95</u> (CL 103/3; CL 103/17 par. 1.1-1.15, 2.60-2.110 et 3.22-3.34) (suite)	424
18. <u>Resumen del Programa de Labores y Presupuesto para 1994-95</u> (CL 103/3; CL 103/17 párrs. 1.1-1.15, 2.60-2.110' y 3.22-3.34) (continuación)	

THIRTEENTH PLENARY MEETING  
TRIEZIEME SÉANCE PLENIRE  
13ª SESION PLENARIA  
(22 June 1993)

		<u>Page/Pàgina</u>
IV.	<u>PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS</u> (continued)	
IV	<u>QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME. LE BUDGET. LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION</u> (suite)	482
IV	<u>ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS. FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS</u> (continuación)	
19.	<u>Support Cost Arrangements for FAO Trust Fund Programmes</u> (CL 103/6; CL 103/6-Corr.1, A/E/S only)	
19.	<u>Arrangements concernant les dépenses d'appui des programmes de la FAO financés par des fonds fiduciaires</u> (CL 103/6; CL 103/6-Corr.1, A/Ar/E seulement)	482
19.	<u>Disposiciones sobre los gastos de apoyo para los programas de Fondos Fiduciarios de la FAO</u> (CL 103/6; CL 103/6-Corr.1, A/E/I solamente)	
20.	<u>Reports of the 66th and 67th Sessions of the Programme Committee</u> (CL 103/4; CL 103/17)	
20.	<u>Rapports des soixante-sixième et soixante-septième sessions du Comité du Programme</u> (CL 103/4; CL 103/17)	512
20.	<u>Informes de los 66º y 67º períodos de sesiones del Comité del Programa</u> (CL 103/4; CL 103/17)	

FOURTEENTH PLENARY MEETING  
QUATORZIEME SEANCE PLENIERE  
14ª SESION PLENARIA  
(22 June 1993)

IV	<u>PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS</u> (continued)	
IV.	<u>QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME, LE BUDGET. LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION</u> (suite)	516
IV	<u>ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS. FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS</u> (continuación)	



	<u>Page/Pàgina</u>
21. <u>Reports of the 75th and 76th Sessions of the Finance Committee (CL 103/4: CL 103/17)</u>	
21. <u>Rapports des soixante-quinzième et soixante-seizième sessions du Comité financier (CL 103/4: CL 103/17)</u>	516
21. <u>Informes de los 75° y 76° períodos de sesiones del Comité de Finanzas (CL 103/4: CL 103/17)</u>	
21.1 <u>Budgetary Performance 1992 (CL 103/17 paras 3.8-3.16)</u>	
21.1 <u>Exécution du budget 1992 (CL 103/17 par.3.8-3.16)</u>	519
21.1 <u>Ejecución del presupuesto de 1992 (CL 103/17 párrs. 3.8-3.16)</u>	
21.2 <u>Scale of Contributions 1994-95 (CL 103/17 paras 3.64-3.68)</u>	
21.2 <u>Barème des contributions 1994-95 (CL 103/17 par.3.64-3.68)</u>	519
21.2 <u>Escala de cuotas para 1994-95 (CL 103/17 párrs.3.64-3.68)</u>	
21.3 <u>Other Matters Arising out of the Report of the 76th Session of the Finance Committee (CL 103/17: CL 103/LIM/5)</u>	
21.3 <u>Autres questions découlant du rapport de la soixante-seizième session du Comité financier (CL 103/17: CL 103/LIM/5)</u>	523
21.3 <u>Otros asuntos derivados del informe del 76° período de sesiones del Comité de Finanzas (CL 103/17: CL 103/LIM/5)</u>	
22. <u>Financial Matters</u>	
22. <u>Questions financiers</u>	530
22. <u>Asuntos financieros</u>	
22.1 <u>Financial Position of the Organization</u>	
22.1 <u>Situation financière de l'Organisation</u>	530
22.1 <u>Situación financiera de la Organización</u>	
(a) <u>Status of Contributions to the Budget (CL 103/17 paras 3.38-3.46; CL 103/LIM/1)</u>	
(a) <u>Situation des contributions au budget (CL 103/17 par. 3.38-3.46; CL 103/LIM/1)</u>	530
(a) <u>Estado de las contribuciones al presupuesto (CL 103/17 párrs.3.38-3.46; CL 103/LIM/1)</u>	
(b) <u>Status of Cash Flow (CL 103/17 paras 3.53-3.61; CL 103/LIM/4)</u>	
(b) <u>Situation de trésorerie (CL 103/17 par.3.53-3.61; CL 103/LIM/4)</u>	538
(b) <u>Estado del flujo de efectivo (CL 103/17 párrs. 3.53-3.61; CL 103/LIM/4)</u>	

FIFTEENTH PLENARY MEETING  
QUINZIEME SÉANCE PLENIERE  
15ª SESION PLENARIA  
(23 June 1993)

		<u>Page/Pàgina</u>
IV.	<u>PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS</u> (continued)	
IV	<u>QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME, LE BUDGET. LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION</u> (suite)	548
IV	<u>ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS. FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS</u> (continuación)	
21.2.	<u>Scale of Contributions 1994-95</u> (CL 103/17 paras 3.64-3.68) (continued)	
21.2	<u>Barème des contributions 1994-95</u> (CL 103/17 par. 3.64-3.68) (suite)	548
21.2	<u>Escala de cuotas para 1994-95</u> (CL 103/17 párrs. 3.64-3.68) (continuación)	
III	<u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP</u> (continued)	
III	<u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM</u> (suite)	550
III	<u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA</u> (continuación)	
11.	<u>Recent Developments in the UN System of Interest to FAO</u> (C 93/9)	
11.	<u>Faits nouveaux survenus récemment dans le système des Nations Unies qui intéressent la FAO</u> (C 93/9)	550
11.	<u>Novedades recientes en el sistema de las Naciones Unidas de interés para la FAO</u> (C 93/9)	
12.	<u>Follow-up to the International Conference on Nutrition</u> (CL 103/18)	
12.	<u>Suivi de la Conférence internationale sur la nutrition</u> (CL 103/18)	592
12.	<u>Actividades complementarias de la Conferencia Internacional sobre Nutrición</u> (CL 103/18)	

SIXTEENTH PLENARY MEETING  
SEIZIEME SÉANCE PLENIERE  
16ª SESION PLENARIA  
(23 June 1993)

	<u>Page/Pàgina</u>
III. <u>ACTIVITIES OF FAO AND WPF (continued)</u>	
III. <u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)</u>	614
III. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)</u>	
15. <u>Preparations for the 27th Session of the FAO Conference</u>	
15. <u>Préparatifs de la vingt-septième session de la Conférence de la EAO</u>	614
15. <u>Preparativos para el 27º período de sesiones de la FAO</u>	
15.1 <u>Arrangements for the Session and Provisional Timetable (CL 103/11)</u>	
15.1 <u>Organisation de la session et calendrier provisoire (CL 103/11)</u>	614
15.1 <u>Organización y calendario provisional del período de sesiones (CL 103/11)</u>	
15.3 <u>Deadline for Nominations for Independent Chairman of the Council (CL 103/15)</u>	
15.3 <u>Date limite de présentation des candidatures au poste de Président indépendant du Conseil (CL 103/15)</u>	616
15.3 <u>Plazo para las propuestas de candidaturas al cargo de Presidente Independiente del Consejo (CL 103/15)</u>	
13. <u>The Revitalization of the Restricted Committees (CL 103/LIM/3)</u>	
13. <u>Réactivation des Comités restreints (CL 103/LIM/3)</u>	618
13. <u>Revitalización de los comités de composición restringida (CL 103/LIM/3)</u>	
14. <u>Consideration of a Proposal for a Field Programme Committee (CL 103/12)</u>	
14. <u>Examen d'une proposition visant la création d'un Comité du Programme de terrain (CL 103/12)</u>	652
14. <u>Examen de la propuesta relativa a un Comité del Programa de Campo (CL 103/12)</u>	

SEVENTEENTH PLENARY MEETING  
DIX-SEPTEME SÉANCE PLENIERE  
17ª SESION PLENARIA  
(24 June 1993)

	<u>Page/Página</u>
IV. <u>PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS</u> (continued)	
IV <u>QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME. LE BUDGET. LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION</u> (suite)	686
IV <u>ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS</u> (continuación)	
23. <u>Revised Calendar of FAO Governing Bodies and Other Main Sessions 1992-93</u> (CL 103/14)	
23. <u>Calendrier révisé des sessions des organes directeurs de la FAO et des autres réunions importantes (1992-93)</u> (CL 103/14)	686
23. <u>Calendario revisado para 1992-93 de los períodos e sesiones del Consejo y de los órganos que le rinden informes</u> (CL 103/14)	
24. <u>Appointment of Representatives of the FAO Conference to the Staff Pension Committee</u> (CL 103/INF/17)	
24. <u>Désignation des représentants de la Conférence de la FAO au Comité des pensions du personnel</u> (CL 103/INF/17)	687
24. <u>Nombramiento de los representantes de la Conferencia de la FAO en el Comité de Pensiones del Personal</u> (CL 103/INF/17)	
V. <u>CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS</u> (continued)	
V <u>QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES</u> (suite)	688
V <u>ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURÍDICOS</u> (continuación)	
26. <u>Other Constitutional and Legal Matters</u> (continued)	
26. <u>Autres questions constitutionnelles et juridiques</u> (suite)	688
26. <u>Otros asuntos constitucionales y jurídicos</u> (continuación)	
26.3 <u>Changes in Representation of Member Nations on the Programme and Finance Committees</u> (CL 103/INF/10)	
26.3 <u>Modifications de la représentation des Etats Membres au Comité du Programme et au Comité financier</u> (CL 103/INF/10)	689
26.3 <u>Cambios en la representación de los Estados Miembros en los Comités del Programa y de Finanzas</u> (CL 103/INF/10)	

	<u>Page/Pàgina</u>
VI. <u>OTHER MATTERS</u>	
VI. <u>QUESTIONS DIVERSES</u>	690
VI. <u>OTROS ASUNTOS</u>	
27. <u>Date and Place of the 104th Session of the Council (CL 103/14)</u>	
27. <u>Date et lieu de la cent quatrième session du Conseil (CL 103/14)</u>	690
27. <u>Fecha y lugar del 104º período de sesiones del Consejo (CL 103/14)</u>	
28. <u>Any Other Business</u>	
28. <u>Autres questions</u>	691
28. <u>Otros asuntos</u>	
III. <u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)</u>	
III. <u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)</u>	691
III. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)</u>	
8. <u>Report of the 20th Session of the Committee on Fisheries (Rome. 15-19 March 1993) (continued)</u>	
8. <u>Rapport de la vingtième session du Comité des pêches (Rome, 15-19 mars 1993) (suite)</u>	691
8. <u>Informe del 20º período de sesiones del Comité de Pesca (Roma, 15-19 de marzo de 1993) (continuación)</u>	
8.2 <u>Draft International Agreement on the Flagging of Vessels Fishing on the High Seas (CL 103/LIM/6) (continued)</u>	
8.2 <u>Projet d'Accord international sur l'attribution d'un pavillon aux navires péchant en haute mer (CL 103/LIM/6) (suite)</u>	691
8.2 <u>Proyecto de Acuerdo internacional sobre el abanderamiento de barcos que pescan en alta mar (CL 103/LIM/6) (continuación)</u>	

EIGHTEENTH PLENERY MEETING  
DIX – HUITIEME SÉANCE PLENIERE  
18ª SESION PLENARIA  
(25 June 1993)

	<u>Page/Pàgina</u>
<u>ADOPTION OF REPORT</u>	
<u>ADOPTION DU RAPPORT</u>	706
<u>APROBACION DEL INFORME</u>	
<u>DRAFT REPORT - PART I (CL 103/REP/1)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT - PREMIERE PARTIE (CL 103/REP/1)</u>	706
<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE I (CL 103/REP/1)</u>	
- <u>Introduction</u> (paras 1-2)	
- <u>Introduction</u> (par. 1-2)	706
- <u>Introducción</u> (párrs. 1-2)	
1. <u>Adoption of the Agenda and Timetable</u> (paras 3-4)	
1. <u>Adoption de l'ordre du jour et du calendrier</u> (par. 3-4)	707
1. <u>Aprobación del programa y el calendario</u> (párrs. 3-4)	
2. <u>Election of three Vice-Chairmen, and designation of the Chairman and Members of the Drafting Committee</u> (paras 5-6)	
2. <u>Election de trois Vice-Présidents et nomination du Président et des membres du Comité de rédaction</u> (par. 5-6)	708
2. <u>Elección de tres Vicepresidentes y nombramiento del Presidente y los miembros del Comité de Redacción</u> (párrs. 5-6)	
- <u>Tribute to the Late Dr B.R. Sen, Former Director-General of FAO</u> (paras 7-8)	
- <u>Hommage à la mémoire de M. B.R. Sen, Ancien Directeur-général de la FAO</u> (par. 7-8)	708
- <u>Homenaje a la memoria del Dr. B.R. Sen, antiguo Director General de la FAO</u> (párrs. 7-8)	
26. <u>Other Constitutional and Legal Matters</u> (paras 9-13)	
26. <u>Autres auestions constitutionnelles et juridiques</u> (par. 9-13)	708
26. <u>Otros asuntos constitucionales y jurídicos</u> (párrs. 9-13)	

	<u>Page/Pàgina</u>
26.1 <u>Invitations to Non-Member Nations to Attend FAO Sessions</u> (paras 9-11)	
26.1 <u>Invitation d'Etats non membres à des réunions de la FAO</u> (par. 9-11)	708
26.1 <u>Invitaciones a Estados no miembros para asistir a reuniones de la FAO</u> (párrs. 9-11)	
26.2 <u>Applications for Membership in the Organization</u> (paras 12-13)	
26.2 <u>Demande d'admission à la qualité de membre de l'Organisation</u> (par. 12-13)	708
26.2 <u>Solicitudes de ingreso en la Organización</u> (párrs. 12-13)	
<u>DRAFT REPORT - PART II (CL 103/REP/2)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT - DEUXIEME PARTIE (CL 103/REP/2)</u>	708
<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE II (CL 103/REP/2)</u>	
4. <u>Current World Food Situation</u> (paras 1-9)	
4. <u>Situation mondiale de l'alimentation</u> (par. 1-9)	709
4. <u>Situación actual de la alimentación en el mundo</u> (párrs. 1-9)	
5. <u>Report of the Eighteenth Session of the Committee on World Food Security</u> (paras 10-20)	
5. <u>Rapport de la dix-huitième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale</u> (par. 10-20)	716
5. <u>Informe del 18° período de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial</u> (párrs. 10-20)	
<u>DRAFT REPORT - PART III (CL 103/REP/3)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT - TROISIEME PARTIE (CL 103/REP/3)</u>	728
<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE III (CL 103/REP/3)</u>	
6. <u>Report of the Twelfth Session of the Committee on Agriculture</u> (paras 1-10)	
6. <u>Rapport de la douzième session du Comité de l'agriculture</u> (par. 1-10)	728
6. <u>Informe del 12° período de sesiones del Comité de Agricultura</u> (párrs. 1-10)	

	<u>Page/Pàgina</u>
6.1 <u>Abolition of the Panel of Experts on Emergency Action Against the Desert Locust and Other Crop Pests and of the Advisory Panel on Epizootiology (including Draft Resolution for the Conference) (paras 1-10)</u>	
6.1 <u>Suppression du Groupe d'experts chargé des mesures d'urgence contre le criquet pèlerin et autres ennemis des cultures (y compris projet de résolution pour la Conférence) (par. 1-10)</u>	728
6.1 <u>Supresión del Cuadro de Expertos de medidas de urgencia contra la langosta del desierto y otras plagas de los cultivos y del Cuadro Asesor sobre Epizootiología (con inclusión del proyecto de resolución para la Conferencia) (párrs. 1-10)</u>	
6.2 <u>Procedures for Global Harmonization of Plant Quarantine on World Food Security (paras 1-10)</u>	
6.2 <u>Procédures d'harmonisation mondiale du contrôle phytosanitaire (par. 1-10)</u>	728
6.2 <u>Procedimiento para la armonización mundial de la cuarentena vegetal (párrs. 1-10)</u>	
<u>DRAFT REPORT - PART IV (CL 103/REP/4)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT - QUATRIEME PARTIE (CL 103/REP/4)</u>	731
<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE IV (CL 103/REP/4)</u>	
25.1 <u>Report of the Sixtieth Session of the Committee on Constitutional and Legal Matters (Rome, 14-16 April 1993) (paras 1-6)</u>	
25.1 <u>Rapport de la soixantième session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques (Rome, 14-16 avril 1993) (par. 1-6)</u>	732
25.1 <u>Informe del 60s Período de sesiones del Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos (Roma. 14-16 de abril de 1993) (párrs. 1-6)</u>	
25.2 <u>Amendment to Paragraph 10 of the Appendix to Conference Resolution 46/57; (Part R of the Basic Texts) (paras 7-11)</u>	
25.2 <u>Amendement au paragraphe 10 de l'Annexe à la Résolution 46/57 de la Conférence (Section R des Textes fondamentaux) (par. 7-11)</u>	732
25.2 <u>Enmienda del párrafo 10 del Apéndice a la Resolución 46/57 de la Conferencia (Parte R de los Textos Fundamentales) (párrs. 7-11)</u>	



		<u>Page/Pàgina</u>
25.3	<u>Draft Cooperation Agreement between the Organization for the Network of Aquaculture Centres in Asia and the Pacific (NACA) and the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) (including Appendix) (paras 12-16)</u>	
25.3	<u>Projet d'Accord de coopération entre l'Organisation du Réseau de centres d'aquaculture pour l'Asie et le Pacifique (RCAAP) et l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) (v compris Annexe) (par. 12-16)</u>	732
25.3	<u>Proyecto de Acuerdo de Cooperación entre la Organización para la Red de Centros de Acuicultura en Asia y el Pacífico (NACA) y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) (incluido el Anexo) (párrs. 12-16)</u>	
25.4	<u>Seating Arrangements for the European Economic Community at Sessions of the Council (paras 17-22)</u>	
25.4	<u>Place attribuée à la Communauté économique européenne dans la salle du Conseil (par. 17-22)</u>	732
25.4	<u>Disposiciones sobre el lugar que ha de ocupar la Comunidad Económica Europea en las sesiones del Consejo (párrs. 17-22)</u>	
25.5	<u>Other Matters Arising out of the Report (paras 23-24)</u>	
25.5	<u>Autres questions découlant du Rapport (par. 23-24)</u>	732
25.5	<u>Otros asuntos derivados del Informe (párrs. 23-24)</u>	
	<u>DRAFT REPORT - PART II (CL 103/REP/2) (continued)</u>	
	<u>PROJET DE RAPPORT - DEUXIEME PARTIE (CL 103/REP/2) (suite)</u>	732
	<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE II (CL 103/REP/2) (continuación)</u>	
5.	<u>Report of the Eighteenth Session of the Committee on World Food Security (paras 19 and 15) (continued)</u>	
5.	<u>Rapport de la dix-huitième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale (par. 19 et 15) (suite)</u>	732
5.	<u>Informe del 18º período de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (párrs. 19 y 15) (continuación)</u>	

NINETEENTH PLENERY MEETING  
DIX-NEUVIEME SÉANCE PLENIERE  
19ª SESION PLENARIA  
(25 June 1993)

	<u>Page/Pàgina</u>
<u>ADOPTION OF REPORT</u> (continued)	
<u>ADOPTION DU RAPPORT</u> (suite)	736
<u>APROBACION DEL INFORME</u> (continuación)	
<u>DRAFT REPORT - PART II</u> (CL 103/REP/2) (continued)	
<u>PROJET DE RAPPORT - DEUXIEME PARTIE</u> (CL 103/REP/2) (suite)	736
<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE II</u> (CL 103/REP/2) (continuación)	
5. <u>Report of the Eighteenth Session of the Committee on World Food Security</u> (para 15) (continued)	
5. <u>Rapport de la dix-huitième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale</u> (par. 15) (suite)	736
5. <u>Informe del 18º período de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial</u> (párr. 15) (continuación)	
<u>DRAFT REPORT - PART V</u> (CL 103/REP/5)	
<u>PROJET DE RAPPORT - CINQUIEME PARTIE</u> (CL 103/REP/5)	742
<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE V</u> (CL 103/REP/5)	
3. <u>Statement by the Director-General</u> (para 1)	
3. <u>Déclaration du Directeur général</u> (par. 1)	742
3. <u>Declaración del Director General</u> (párr. 1)	
7. <u>Matters Arising from the Commission on Plant Genetic Resources</u> (including Draft Resolutions for the Conference) (paras 2-10)	
7. <u>Questions découlant du Rapport de la Commission des ressources phytogénétiques</u> ( y compris les projets de résolution de la Conférence) (par. 2-10)	742
7. <u>Cuestiones planteadas en la Comisión de Recursos Fitogenéticos</u> (incluidos los proyectos de resolución de la Conferencia) (párrs. 2-10)	

	<u>Page/Pàgina</u>
8. <u>Report of the Twentieth Session of the Committee on Fisheries (Rome, 15-19 March 1993) (including Draft Resolution for the Conference) (paras 11-18)</u>	
8. <u>Rapport de la vingtième session du Comité des pêches (Rome, 15-19 mars 1993) (y compris le projet de résolution de la Conférence) (par. 11-18)</u>	750
8. <u>Informe del 20º período de sesiones del Comité de Pesca (Roma, 15-19 de marzo de 1993) (incluido el proyecto de resolución de la Conferencia) (párrs. 11-18)</u>	
8.1 <u>Proposals for an International Code of Conduct for Responsible Fishing (paras 11-18)</u>	
8.1 <u>Propositions relatives à un Code international de conduite pour une pêche responsable (par. 11-18)</u>	750
8.1 <u>Propuestas relativas al Código Internacional de Conducta para la Pesca Responsable (párrs. 11-18)</u>	
<u>DRAFT REPORT - PART VI (CL 103/REP/6)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT - SIXIEME PARTIE (CL 103/REP/6)</u>	751
<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE VI (CL 103/REP/6)</u>	
9. <u>Report of the Eleventh Session of the Committee on Forestry (Rome, 8-12 March 1993) (paras 1-14)</u>	
9. <u>Rapport de la onzième session du Comité des forêts (Rome, 8-12 mars 1993) (par. 1-14)</u>	751
9. <u>Informe del 11º período de sesiones del Comité de Montes (Roma, 8-12 de marzo de 1993) (párrs. 1-14)</u>	
9.1 <u>Recommendations on the Establishment of a Consultative Group on the Tropical Forests Action Programme (TFAP/CG) (Appendix...) (paras 1-14)</u>	
9.1 <u>Recommandations relatives à la création d'un Groupe consultatif sur le Programme d'action forestier tropical (PAFT/GC) (Appendice...) (par. 1-14)</u>	751
9.1 <u>Recomendaciones para el establecimiento de un Grupo Consultivo sobre el Programa de Acción Forestal Tropical (PAFT/CG) (Apéndice...) (párrs. 1-14)</u>	

	<u>Page/Pàgina</u>
<u>DRAFT REPORT - PART VII (CL 103/REP/7)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT - SEPTIEME PARTIE (CL 103/REP/7)</u>	751
<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE VII (CL 103/REP/7)</u>	
10. <u>World Food Programme (paras 1-8)</u>	
10. <u>Programme alimentaire mondial (par. 1-8)</u>	751
10. <u>Programa Mundial de Alimentos (párrs. 1-8)</u>	
10.1 <u>Eighteenth Annual Report of the WFP Committee on Food Aid Policies and Programmes (including Resolution.../103 and Draft Resolution for the Conference) (paras 1-7)</u>	
10.1 <u>Dix-huitième rapport annuel du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire du PAM (y compris Résolution.../103 et pro-jet de résolution de la Conférence) (par. 1-7)</u>	751
10.1 <u>18º informe anual del Comité de Políticas y Programas de Ayuda Alimentaria del PMA (incluida la Resolución.../103 y el proyecto de resolución de la Conferencia) (párrs. 1-7)</u>	
10.2 <u>WFP Audited Accounts 1990-91 (including Draft Resolution for the Conference) (para 8)</u>	
10.2 <u>Comptes vérifiés du PAM 1990-91 (y compris le projet de résolution de la Conférence) (par. 8)</u>	751
10.2 <u>Cuentas comprobadas del PMA 1990-91 (incluido el proyecto de resolución de la Conferencia) (párr. 8)</u>	
<u>DRAFT REPORT - PART VIII (CL 103/REP/8)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT - HUITIEME PARTIE (CL 103/REP/8)</u>	752
<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE VIII (CL 103/REP/8)</u>	
16. <u>Programme Evaluation Report 1992-93 (paras 1-13)</u>	
16. <u>Rapport d'évaluation du Programme 1992-93 (par. 1-13)</u>	752
16. <u>Informe sobre la Evaluación del Programa. 1992-93 (párrs. 1-13)</u>	
- <u>Part One - In-depth Review of Selected Programmes (paras 7-8)</u>	
- <u>Première partie - Evaluation approfondie de quelques programmes (par. 7-8)</u>	752
- <u>Parte Uno - Examen en profundidad de determinados programas (párrs. 7-8)</u>	

	<u>Page/Pàgina</u>
- <u>Part Two - Evaluation of Field Programmes</u> (paras 9-11)	
- <u>Deuxième partie - Evaluation des programmes de terrain</u> (par. 9-11)	752
- <u>Parte Dos - Evaluación de los programas de campo</u> (párrs. 9-11)	
- <u>Part Three - In-depth Review of Thematic Topics</u> (paras 12 and 13)	
- <u>Troisième partie - Examen approfondi de questions thématiques</u> (par. 12 et 13)	753
- <u>Parte Tres - Examen en profundidad de temas concretos</u> (párrs. 12 y 13)	
17. <u>Medium-term Plan 1994-99</u> (paras 14-31)	
17. <u>Plan à moyen terme 1994-99</u> (par. 14-31)	753
17. <u>Plan a Plazo Medio 1994-99</u> (párrs. 14-31)	
- <u>General</u> (paras 14 and 15)	
- <u>Généralités</u> (par. 14 et 15)	753
- <u>Observaciones generales</u> (párrs. 14 y 15)	
- <u>Director-General's Introduction and Chapter 1: The Context of</u> <u>FAO's Action</u> (paras 16-19)	
- <u>Introduction du Directeur général et Chapitre 1: Contexte de l'action</u> <u>de la FAO</u> (par. 16-19)	753
- <u>Introducción del Director General y Capítulo 1: El marco de la</u> <u>acción de la FAO</u> (párrs. 16-19)	
- <u>Chapter 2: Cross-sectoral Priorities</u> (paras 20-22)	
- <u>Chapitre 2: Priorités intersectorielles</u> (par. 20-22)	754
- <u>Capítulo 2: Prioridades intersectoriales</u> (párrs. 20-22)	
- <u>Chapter 3: Programme Priorities</u> (paras 23-25)	
- <u>Chapitre 3: Priorités du Programme</u> (par. 23-25)	754
- <u>Capítulo 3: Prioridades programáticas</u> (párrs. 23-25)	

	<u>Page/Pàgina</u>
- <u>Chapter 4: Regional Issues and Priorities</u> (para 26)	
- <u>Chapitre 4: Questions et priorités régionales</u> (par. 26)	754
- <u>Capítulo 4: Problemas y prioridades a nivel regional</u> (párr. 26)	
- <u>Chapter 5: Resources</u> (para 27)	
- <u>Chapitre 5: Ressources</u> (par. 27)	754
- <u>Capítulo 5: Recursos</u> (párr. 27)	
- <u>Fiftieth Anniversary of FAO</u> (paras 28-30)	
- <u>Cinquantième anniversaire de la FAO</u> (par. 28-30)	754
- <u>50° aniversario de la FAO</u> (párrs. 28-30)	
- <u>Conclusions</u> (para 31)	
- <u>Conclusions</u> (par. 31)	754
- <u>Conclusiones</u> (párr. 31)	
<u>DRAFT REPORT - PART IX</u> (CL 103/REP/9)	
<u>PROJET DE RAPPORT - NEUVIEME PARTIE</u> (CL 103/REP/9)	755
<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE IX</u> (CL 103/REP/9)	
18. <u>Summary Programme of Work and Budget 1994-95</u> (paras 1-25)	
18. <u>Sommaire du Programme de travail et budget 1994-95</u> (par. 1-25)	755
18. <u>Resumen del Programa de Labores y Presupuesto para 1994-95</u> (párrs. 1-25)	
- <u>Format</u> (para 1)	
- <u>Présentation</u> (par. 1)	755
- <u>Forma de presentación</u> (párr. 1)	
- <u>Consultative Process</u> (para 2)	
- <u>Processus de consultation</u> (par. 2)	755
- <u>Proceso consultivo</u> (párr. 2)	
- <u>Context</u> (paras 3-4)	
- <u>Contexte</u> (par. 3-4)	755
- <u>Contexto</u> (párrs. 3-4)	

	<u>Page/Pàgina</u>
- <u>Approach</u> (paras 5-9)	
- <u>Approche</u> (par. 5-9)	755
- <u>Planteamiento</u> (párrs.5-9)	
- <u>Priorities</u> (paras 10-13)	
- <u>Priorités</u> (par. 10-13)	759
- <u>Prioridades</u> (párrs. 10-13)	
- <u>Financial Aspects</u> (paras 14-23)	
- <u>Aspects financiers</u> (par. 14-23)	759
- <u>Aspectos financieros</u> (párrs. 14-23)	
(a) <u>Cost Increases</u> (para 14)	
(a) <u>Accroissement de coûts</u> (par. 14)	759
(a) <u>Aumento de los costos</u> (párr. 14)	
(b) <u>Proposed Method of Funding</u> (paras 15-18)	
(b) <u>Modalités de financement proposées</u> (par.15-18)	759
(b) <u>Método propuesto de financiación</u> (párrs.15-18)	
(c) <u>Lapse Factor</u> (para 19)	
(c) <u>Abattement pour mouvements du personnel</u> (par. 19)	764
(c) <u>Coefficiente de descuento por vacantes</u> (párr.19)	
(d) <u>Budget Level</u> (paras 20-23)	
(d) <u>Montant du budget</u> (par.20-23)	764
(d) <u>Nivel del presupuesto</u> (párrs. 20-23)	
- <u>Conclusions</u> (paras 24-25)	
- <u>Conclusions</u> (par. 24-25)	764
- <u>Conclusiones</u> (párrs.24-25)	
20. <u>Reports of the Sixty-sixth and Sixty-seventh Sessions of the Programme Committee</u> (paras 26-27)	
20. <u>Rapports des soixante-sixième et soixante-septième sessions du Comité du programme</u> (par. 26-27)	764
20. <u>Informes del 66° y 67° periodos de sesiones del Comité del Programa</u> (párrs.26-27)	

	<u>Page/Pàgina</u>
<u>DRAFT REPORT - PART X (CL 103/REP/10)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT - DIXIEME PARTIE (CL 103/REP/10)</u>	764
<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE X (CL 103/REP/10)</u>	
15. <u>Preparations for the Twenty-seventh Session of the Conference (paras 1-6)</u>	
15. <u>Préparatifs de la vingt-septième session de la Conférence (par. 1-6)</u>	764
15. <u>Preparativos para el 27s período de sesiones de la Conferencia (párrs. 1-6)</u>	
15.1 <u>Arrangements for the Session and Provisional Timetable (paras 1-2)</u>	
15.1 <u>Organisation de la session et calendrier provisoire (par. 1-2)</u>	764
15.1 <u>Organización y calendario provisional del período de sesiones (párrs. 1-2)</u>	
15.2 <u>Nomination of the Chairman and Other Officers of the Conferences (para 3)</u>	
15.2 <u>Nomination du Président et des autres membres du Bureau de la Conférence (par.3)</u>	764
15.2 <u>Propuestas de candidaturas para el cargo de Presidente y demás miembros de la Mesa de la Conferencia (párr.3)</u>	
15.3 <u>Deadline for Nominations for Independent Chairman of the Council (paras 4-6)</u>	
15.3 <u>Délai de présentation des candidatures au poste de Président indépendant du Conseil (par.4-6)</u>	765
15.3 <u>Plazo para la presentación de candidaturas al cargo de Presidente Independiente del Consejo (párrs. 4-6)</u>	
23. <u>Revised Calendar of FAO Governing Bodies and Other Main Sessions (para 7)</u>	
23. <u>Calendrier révisé des sessions des organes directeurs de la FAO et des autres réunions importantes (par.7)</u>	765
23. <u>Calendario revisado para 1992-93 de los períodos de sesiones de los Organos Rectores de la FAO y de otras reuniones importantes (Párr.7)</u>	



	<u>Page/Pàgina</u>
24. <u>Appointment of Representatives of the Conference to the Staff Pension Committee</u> (paras 8-9)	
24. <u>Nomination de représentants de la Conférence de la FAO du Comité des pensions du personnel</u> (par. 8-9)	767
24. <u>Nombramiento de representantes de la Conferencia de la FAO en el Comité de Pensiones del personal</u> (párrs. 8-9)	
26. <u>Other Constitutional and Legal Matters</u> (paras 10-14)	
26. <u>Autres questions constitutionnelles et juridiques</u> (par. 10-14)	767
26. <u>Otros asuntos constitucionales y jurídicos</u> (párrs. 10-14)	
26.3 <u>Changes in Representation of Member Nations on the Programme and Finance Committees</u> (paras 10-14)	
26.3 <u>Modifications de la représentation des Etats Membres au Comité du Programme et au Comité financier</u> (par. 10-14)	767
26.3 <u>Cambios en la representación de los Estados Miembros en los Comités del Programa y de Finanzas</u> (párrs.10-14)	
27. <u>Date and Place of the Hundred and Fourth Session of the Council</u> (para 15)	
27. <u>Date et lieu de la cent quatrième session du Conseil</u> (par. 15)	768
27. <u>Fecha y lugar del 104s período de sesiones del Consejo</u> (párr. 15)	
<u>DRAFT REPORT PART XI (CL 103/REP/11)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT - ONZIEME PARTIE (CL 103/REP/11)</u>	768
<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE XI (CL 103/REP/11)</u>	
19. <u>Support Cost Arrangements for FAO Trust Fund Programmes</u> (paras 1-13)	
19. <u>Arrangements concernant les dépenses d'appui des programmes de la FAO financés par des Fonds fiduciaires</u> (par. 1-13)	768
19. <u>Disposiciones sobre los gastos de apoyo para los programas de Fondos Fiduciarios de la FAO</u> (párrs.1-13)	

	<u>Page/Pàgina</u>
<u>DRAFT REPORT - PART XII (CL 103/REP/12)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT - DOUZIEME PARTIE (CL 103/REP/12)</u>	772
<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE XII (CL 103/REP/12)</u>	
21. <u>Reports of the Seventy-fifth and Seventy-sixth Sessions of the Finance Committee (para 1)</u>	
21. <u>Rapports des soixante-quinzième et soixante-seizièmesessions du Comité financier (par.1)</u>	772
21. <u>Informes del 75° v el 76° períodos de sesiones del Comité de Finanzas (párr. 1)</u>	
21.1 <u>Budgetary Performance 1992 (para 2)</u>	
21.1 <u>Exécution du budget 1992 (par. 2)</u>	772
21.1 <u>Ejecución del Presupuesto de 1992 (párr. 2)</u>	
21.2 <u>Scale of Contributions 1994-95 (Draft Resolution for the Conference) (Appendix...) (paras 3-5)</u>	
21.2 <u>Barème des contributions 1994-95 (Projet de résolution de la Conférence) (Annexe...) (par.3-5)</u>	772
21.2 <u>Escala de contribuciones para 1994-95 (Proyecto de resolución de la Conferencia) (Apéndice...) (párrs.3-5)</u>	
21.3 <u>Other Matters Arising out of the Report of the Seventy-sixth Session of the Finance Committee (paras 6-10)</u>	
21.3 <u>Autres questions découlant du rapport de la soixante-seizième session du Comité financier (par.6-10)</u>	772
21.3 <u>Otros asuntos derivados del informe del 76° período de sesiones del Comité de Finanzas (párrs. 6-10)</u>	
- <u>Extension of Terminal Payments Fund Coverage (para 6)</u>	
- <u>Augmentation de la couverture du Fonds des indemnités de départ (par. 6)</u>	772
- <u>Ampliación de la cobertura del Fondo para Liquidaciones (párr. 6)</u>	

-	<u>Payments by the European Economic Community to Cover Administrative and Other Expenses arising out of its Membership of the Organization</u> (para 7)	
-	<u>Paiement par la Communauté économique européenne des dépenses administratives et autres découlant de son statut de membre de l'Organisation</u> (par 7)	772
-	<u>Pago de la Comunidad Económica Europea para sufragar gastos administrativos y de otro tipo derivados de su admisión como miembro de la Organización</u> (párr. 7)	
-	<u>Staff Post Adjustment Problems Resulting from Italian Lira Devaluation</u> (paras 8-10)	
-	<u>Problèmes d'ajustement de poste découlant de la dévaluation de la lire italienne</u> (par. 8-10)	772
-	<u>Problemas de ajuste por lugar de destino derivados de la devaluación de la lira italiana</u> (párrs. 8-10)	
22.	<u>Financial Matters</u> (paras 11-21)	
22.	<u>Questions financières</u> (par.11-21)	772
22.	<u>Asuntos financieros</u> (párrs.11-21)	
22.1	<u>Financial Position of the Organization: Collection of Assessed Contributions (Outstanding and in Arrears)</u> (paras 11-21)	
22.1	<u>Situation financière de l'Organisation: Recouvrement des contributions ordinaires (contributions non acquittées et arriérés)</u> (par.11-21)	772
22.1	<u>Situación financiera de la Organización: Recaudación de las cuotas pendientes y atrasos</u> (párrs. 11-21)	
-	<u>Status of Contributions to the Budget</u> (paras 11-12)	
-	<u>Situation des contributions</u> (par. 11-12)	772
-	<u>Estado de las contribuciones al presupuesto</u> (párrs. 11-12)	
-	<u>Current Assessments</u> (paras 13-16)	
-	<u>Contributions courantes</u> (par. 13-16)	772
-	<u>Cuotas corrientes</u> (párrs. 13-16)	
-	<u>Contributions in Arrears</u> (para 17)	
-	<u>Arriérés de contributions</u> (par. 17)	772
-	<u>Cuotas atrasadas</u> (párr.17)	

	<u>Page/Pàgina</u>
- <u>Replenishment of the Special Reserve Account and Advances to the Working Capital Fund</u> (para 18)	
- <u>Reconstitution du Compte de réserve spécial et avances au Fonds de roulement</u> (par. 18)	772
- <u>Reposición de la Cuenta Especial de Reserva v anticipos al Fondo de Operaciones</u> (párr. 18)	
- <u>Need for all Member Nations to pay Current Assessments and Arrears (including Appendix...)</u> (paras 19-20)	
- <u>Nécessité pour tous les Etats Membres de régler leurs contributions courantes et leurs arriérés</u> (par. 19-20)	772
- <u>Necesidad de que todos los Estados Miembros paguen sus cuotas corrientes v sus atrasos (incluido el Apéndice...)</u> (párrs. 19-20)	
- <u>Status of Cash Flow</u> (para 21)	
- <u>Situation de la trésorerie</u> (par. 21)	772
- <u>Estado del flujo de efectivo</u> (párr.21)	
<u>DRAFT REPORT - PART XIII (CL 103/REP/13)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT - TREIZIEME PARTIE (CL 103/REP/13)</u>	773
<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE XIII (CL 103/REP/13)</u>	
11. <u>Recent Developments in the UN System of Interest to FAO</u> (paras 1-10)	
11. <u>Faits nouveaux survenus dans le système des Nations Unies intéressant la FAO</u> (par. 1-10)	773
11. <u>Novedades recientes en el sistema de las Naciones Unidas de interés para la FAO</u> (párrs.1-10)	
12. <u>Follow-up to the International Conference on Nutrition</u> (paras 11-13)	
12. <u>Suivi de la Conférence internationale sur la Nutrition</u> (par. 11-13)	776
12. <u>Actividades complementarias de la Conferencia Internacional sobre Nutrición</u> (párrs.11-13)	

	<u>Page/Pàgina</u>
<u>DRAFT REPORT - PART XIV (CL 103/REP/14)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT - QUATORZIEME PARTIE (CL 103/REP/14)</u>	776
<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE XIV (CL 103/REP/14)</u>	
13. <u>The Revitalization of the Restricted Committees (paras 1-6)</u>	
13. <u>Revitalisation des Comités restreints (par. 1-6)</u>	776
13. <u>Revitalización de los Comités de composición restringida (párrs.1-6)</u>	
14. <u>Consideration of a Proposal for a Field Programme Committee (paras 7-11)</u>	
14. <u>Examen d'une proposition visant à créer un Comité du Programme de terrain (par. 7-11)</u>	776
14. <u>Examen de la propuesta relativa a un Comité del Programa de Campo (párrs. 7-11)</u>	
<u>DRAFT REPORT - PART XV (CL 103/REP/15)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT - QUINZIEME PARTIE (CL 103/REP/15)</u>	779
<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE XV (CL 103/REP/15)</u>	
8. (part of) <u>Report of the Twentieth Session of the Committee on Fisheries (Rome. 15-19 March 1993) (paras 1-10)</u>	
8. (partiel) <u>Rapport de la vingtième session du Comité des pêches (Rome, 15-19 mars 1993)(par. 1-10)</u>	780
8. (parte) <u>Informe del 20s período de sesiones del Comité de Pesca (Roma.15-19 de marzo de 1993) (párrs. 1-10)</u>	
<u>DRAFT REPORT - PART II (CL 103/REP/2)(continued)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT - DEUXIEME PARTIE (CL 103/REP/2)(suite)</u>	782
<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE II (CL 103/REP/2)(continuación)</u>	
5. <u>Report of the Eighteenth Session of the Committee on World Food Security (paras 10-20)(continued)</u>	
5. <u>Rapport de la dix-huitième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale (par.10-20)(suite)</u>	782
5. <u>Informe del 18s período de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (párrs. 10-20)(continuación)</u>	





## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 103/PV/1

---

**Hundred and Third Session**  
**PLENARY**

**Cent troisième session**  
**PLÉNIÈRE**

**103° periodo de sesiones**  
**PLENARIA**

**FIRST PLENARY MEETING**  
**PREMIERE SEANCE PLENIERE**  
**PRIMERA SESION PLENARIA**

(14 June 1993)

The First Plenary Meeting was opened at 10.15 hours

Mr Antoine Saintraint. Independent Chairman of the Council, presiding

La première séance plénière est ouverte à 10 h 15

sous la présidence de M. Antoine Saintraint. Président indépendant du Conseil

Se abre la primera sesión plenaria a las 10.15 horas

bajo la presidencia del Sr. Antoine Saintraint. Presidente Independiente del Consejo

## I. INREODUCTION – PROCEDURE OF THE SESSION

### I. INTRODUCTION - QUESTIONS DE PROCEDURE

### I. INTRODUCCIÓN - CUESTIONES DE PROCEDIMIENTO

LE PRESIDENT: Nous allons, si vous le permettez, débiter la cent troisième session du Conseil de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture. Nous avons un ordre du jour très chargé. Je suis heureux de noter la présence de la plupart des membres du Conseil et de nombreux observateurs.

Je voudrais, avant l'ouverture de la réunion, vous signaler que M. Sen, ancien Directeur général de la FAO, est décédé à Calcutta samedi dernier. Nous lui rendrons hommage demain matin avant notre réunion. Je voudrais également vous dire qu'avant d'aborder le point 4 - L'alimentation dans le monde - , je compte évoquer la mémoire d'un de mes très honorables prédécesseurs le Président Josué De Castro, du Brésil.

Avant l'ouverture de la présente session, je tiens à vous annoncer que la CEE participera à notre session en application des paragraphes 8 et 9 de l'article 2 de l'Acte constitutif de la FAO. La déclaration de compétence faite par la CEE et ses Etats Membres se trouve dans le document d'information CL 103/INF/19 qui a été distribué à tous les membres de cette réunion. J'attire leur attention sur cette déclaration de compétence.

Monsieur le Directeur général, très honorables délégués, Mesdames et Messieurs, c'est pour moi une très grande satisfaction et un très grand honneur de vous souhaiter la bienvenue et de déclarer ouverte la cent troisième session du Conseil. Notre Conseil accueille cinq nouveaux membres, à savoir la Belgique, l'Espagne, le Nigeria, la Tunisie et le Zaïre. Je désire à cette occasion traduire le sentiment de tout le Conseil en leur disant que nous sommes convaincus que leur contribution à nos travaux sera appréciée.

Je désire par la même occasion souhaiter la bienvenue, au nom du Conseil et en mon nom personnel, à tous les ministres qui se trouvent parmi nous. J'en connais déjà un certain nombre et je salue leur présence parmi nous. Cette présence est incontestablement la démonstration du grand intérêt qu'ils portent à nos travaux.

#### 1. Adoption of the Agenda and Timetable

#### 1. Adoption de l'ordre du jour et du calendrier

#### 1. Aprobación del programa y el calendario

LE PRESIDENT: Nous allons maintenant, si vous le voulez, passer au premier point de notre ordre du jour: - Adoption de l'ordre du jour et du calendrier. Cet ordre du jour se trouve dans le document du Conseil CL 103/1-Rev.1 et on se réfère également aux documents INF/1 et INF/19. Cet ordre du jour a été révisé à la suite de la demande formulée par le représentant du Royaume-Uni auprès du Directeur général, conformément aux dispositions de l'article XXV-7(b) du Règlement général de l'Organisation, d'insérer un point portant sur la réactivation des comités restreints. J'ai eu l'occasion de



suivre tous les travaux des comités restreints et je crois que cette discussion sera particulièrement intéressante et utile. Je remercie le représentant du Royaume-Uni d'avoir demandé l'inscription à l'ordre du jour de ce point qui figure sous la rubrique 13 de notre ordre du jour et du calendrier révisé qui a été distribué le 27 mai dernier. Le point 13 sera examiné le mercredi 23 juin.

Sur le point 6.1 nous allons aussi considérer, à la demande du Comité de l'agriculture, la suppression du groupe consultatif sur l'épizootiologie comme d'ailleurs il en est fait référence dans le document CL 103/LIM/2. Le sous-point 6.1 se lira en conséquence de la façon suivante: Suppression du Groupe d'experts chargé des mesures d'urgence contre le criquet pèlerin et autres ennemis des cultures et suppression du groupe consultatif sur l'épizootiologie. Compte tenu des quelques petites remarques que je viens de faire, je demanderai au Conseil de me faire savoir s'il approuve l'ordre du jour. Y a-t-il des remarques?

**Ray ALLEN (United Kingdom):** Are we just talking about the Agenda or is it the Timetable as well?

**LE PRESIDENT:** Nous ne discutons pas du calendrier pour l'instant mais de l'ordre du jour qui nous est soumis.

**BO WILEN (Sweden) :** This is about the Agenda but unfortunately it will also touch on the Timetable. On the issue about flagging of vessels on the high seas, in order to enable the technical experts on the issue to come to Rome the Nordic countries propose that an eventual decision on the creation of a working group should be taken today and not when we have the Wednesday meeting about fisheries.

**LE PRESIDENT:** Je crois que vous avez précédé ce que je voulais vous dire; j'aborderai ce point un peu plus tard car il n'est pas en rapport avec le calendrier. En ce qui concerne l'ordre du jour, y a-t-il d'autres remarques indépendamment de ce que viennent de dire le Représentant du Royaume-Uni et le Représentant du Royaume de Suède?

**Mai M. JIR (Nigeria):** I am sorry to draw you back; could you please repeat the addition to Item 6?

**LE PRESIDENT:** En ce qui concerne le point 6.1, comme je l'ai signalé à la demande du Comité de l'agriculture, nous allons modifier le libellé de ce point en le divisant en deux parties, de la façon suivante:

1. la suppression du groupe d'experts chargé des mesures d'urgence contre le criquet pèlerin et les autres ennemis des cultures;
2. la suppression du groupe consultatif sur l'épizootiologie.

C'est donc une modification de libellé du point 6.1 et la suppression d'un groupe d'experts et d'un groupe consultatif.

Je ne vois pas de remarque. Je considère donc l'ordre du jour comme approuvé et je vous en remercie.

Nous allons maintenant examiner le calendrier objet des documents CL 103/1-Rev.1;CL 103/INF/1; CL 103/INF/19.

Avant de passer à l'examen de ce calendrier, je désire appeler l'attention du Conseil sur le point 15.2 concernant la nomination du Président de la Conférence et des autres membres du Bureau de la Conférence. Ce point est prévu pour examen durant l'après-midi du mercredi 23 juin. La réunion, selon la tradition, se tiendra à huis clos en la présence des seuls chefs de délégations des pays membres du Conseil qui seront invités à proposer des candidats aux postes de Président de la Conférence et de Président des trois Commissions de la Conférence.

En ce qui concerne le point 8.2 - et je réponds ainsi au vœu de l'honorable Représentant du Royaume de Suède - il est envisagé de créer un Comité technique du Conseil qui se réunira du jeudi 17 juin au mardi 22 juin pour discuter le projet d'Accord international sur l'attribution d'un pavillon aux navires pêchant en haute mer, Comité technique qui devra faire rapport au Conseil le mercredi 23 juin. Il est proposé que ce Comité technique soit ouvert à tous les membres du Conseil et que des observateurs intéressés des pays non membres du Conseil puissent également participer librement aux débats.

Nous souhaitons assurer une continuité dans la participation du Comité technique et il serait donc important que les délégations qui ont déjà participé au groupe de travail du Comité des pêches puissent ainsi participer aux travaux du Comité technique. Il est proposé également que le Comité technique se réunisse en même temps que le Conseil durant les quatre jours envisagés. Davantage d'informations vous seront données demain mardi, au plus tard mercredi, de façon à assurer le bon déroulement des activités de ce Comité technique.

Etant donné que nous avons un ordre du jour extrêmement chargé, je vous proposerai selon notre bonne habitude que nos séances se tiennent ponctuellement chaque jour de 9 h 30 précises à 12 h 30 et de 14 h 30 à 17 h 30 avec possibilité de prolongation si cela s'avère nécessaire, dans la soirée, car il nous faut respecter cet ordre du jour.

Y-a-t-il des propositions ou des remarques à faire sur ce calendrier? La parole est au Représentant du Royaume-Uni.

**Ray ALLEN (United Kingdom):** My apologies for intervening so early, but I can promise to be brief. We are very grateful to the Secretariat for including the Agenda Item we suggested on the Agenda for this Council. Mr Chairman, as you have just said, the Agenda before us in the coming two weeks is very crowded and includes a number of very important topics for discussion. For the items to be covered fully and adequately, it looks to my delegation that debates

will continue into a number of late night sessions. While we are, of course, prepared to do this, we wonder whether it would be absolutely necessary. I think in order not to waste the time of this very busy Council Session, we should consider that the debate on the report of the Technical Committees should concentrate on matters requiring action or discussion by the Council. We should not aim to re-open the debate on these items, Mr Chairman. The technical issues are being debated fully in the respective committees. Now this, of course, does not preclude members from raising policy issues relating to these reports nor the Secretariat from answering questions.

There will be decisions that this Council needs to take; that is one of the purposes of submitting the reports to the Council. I think we should all be conscious of the fact that re-opening debates on these reports, rather than on matters of substance, will simply waste the time of this already busy Council Session. I therefore urge members of this Council not to intervene on these reports unless there are substantive issues that they want to raise.

**LE PRESIDENT:** Je remercie l'honorable délégué du Royaume-Uni de sa suggestion mais, comme il le sait parfaitement les comités techniques comme les comités restreints sont des comités qui en réfèrent au Conseil. Il appartient dès lors au Conseil de prendre ses responsabilités. Je suis convaincu que les membres du Conseil auront étudié avec beaucoup d'attention les rapports des différents comités techniques et les rapports des comités restreints, mais c'est au Conseil à se prononcer clairement sur les différents problèmes et questions qui sont posés dans le cadre des discussions des comités techniques. Il est évidemment souhaitable que l'on évite de longues considérations et que l'on se concentre sur l'essentiel au cours d'une intervention brève, concise et substantielle.

Y-a-t-il d'autres remarques concernant le calendrier et ce que je viens de proposer sur les horaires, les comités techniques et les possibilités de prolongation - séances de fin de journée et séance de nuit éventuellement.

S'il n'y a pas de remarques, il en est ainsi décidé.

2. Election of three Vice-Chairmen, and designation of the Chairman and Members of the Drafting Committee
2. Election de trois Vice-Présidents et nomination du Président et des membres du Comité de rédaction
2. Elección de tres Vicepresidentes, y nombramiento del Presidente y de los miembros del Comité de Redacción

**LE PRESIDENT:** Nous allons maintenant passer au point 2 de notre ordre du jour c'est-à-dire le point concernant l'élection de trois Vice-Présidents et la nomination du Président et des membres du Comité de rédaction, cette dernière partie du point 2 devant être reportée à cet après-midi pour permettre aux membres du Conseil de se concerter.

En ce qui concerne les Vice-Présidents, je rappelle qu'il n'y a pas d'ordre de priorité, que le Conseil doit désigner trois Vice-Présidents et qu'il n'y

a pas de hiérarchie dans ces vice-présidences, que ce soit le premier, le second ou le troisième, ils se trouvent tous sur un pied en parfaite égalité.

Nous allons passer à la première nomination.

La parole est à l'honorable Représentant des Etats-Unis d'Amérique pour faire une proposition en ce qui concerne l'élection de l'un des trois Vice-Présidents.

**Mrs Melinda KIMBLE (United States of America)** : My delegation is honoured to nominate His Excellency Mr Waleed Elkhareiji, the Permanent Representative of Saudi Arabia, for Vice-Chairman.

**LE PRESIDENT**: Je remercie le délégué des Etats-Unis d'Amérique de sa proposition.

**Christodoulos CHRISTODOULOU (Cyprus)**: My delegation is strongly supporting the candidacy of the distinguished Representative of the Kingdom of Saudi Arabia as one of the Vice-Chairmen of this Session of the Council.

**Bo WILEN (Sweden)**: My delegation is pleased to propose Mr Theodoro A. Anumudu from Nigeria. Mr Anumudu is the Director General of the Federal Ministry of Agriculture, Water Resources and Rural Development of Nigeria.

**Michel MOMBOULI (Congo)**: Nous voulions d'abord dire que nous sommes heureux de vous voir présider aux travaux de cette cent troisième session du Conseil de la FAO. Nous voudrions saisir cette occasion pour marquer notre appui à la candidature du Représentant du Royaume d'Arabie Saoudite, notre ami Waleed Elkhareiji qui est ici depuis un certain temps et qui n'a donc pas besoin d'être présenté. Il nous a beaucoup aidé en d'autres occasions de façon très valable, et c'est avec grand plaisir que nous souhaitons appuyer sa candidature.

Comme vous nous donnez la parole, après avoir appris que le Nigeria a été présenté pour une des vice-présidences du Conseil, nous voudrions faire d'une pierre deux coups et appuyer aussi cette candidature du Nigeria.

**Chadli LAROUCI (Tunisie) (Langue originale arabe)**: Nous sommes heureux de vous voir à la présidence des travaux de ce Conseil. Nous appuyons la candidature de M. Waleed Elkhareiji d'Arabie Saoudite au poste de Vice-Président - nous savons qu'il a une grande expérience - et nous appuyons également la candidature du Représentant du Nigeria.

**LE PRESIDENT**: Merci de ces différentes interventions. Je voudrais les résumer en félicitant de tout coeur le Ministre plénipotentiaire M. Waleed A.Elkhareiji, Représentant permanent auprès de la FAO du Royaume

d'Arabie Saoudite, qui est proposé en qualité de Vice-Président pour la session de ce Conseil.

Simultanément plusieurs membres - et plus particulièrement le Royaume de Suède - ont également présenté la candidature de M. Anumudu, Directeur général, Secrétariat à l'agriculture, l'eau, les ressources et le développement rural du Nigeria.

Y-a-t-il d'autres demandes de la parole?

**Ray ALLEN (United Kingdom):** My delegation has the honour of proposing as a third Vice-Chair Mr Joong In Chun of the Republic of Korea. Mr Joong is the Director General of the International Cooperation and Trade Bureau of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries.

**Winston RUDDER (Trinidad and Tobago) :** My delegation has the honour and privilege of supporting the nomination of the honourable delegate from Korea as Vice-Chairman.

**LE PRESIDENT:** Nous avons des propositions pour les trois Vice-Présidents: le premier, dans l'ordre chronologique étant M. Waleed Elkhareiji du Royaume d'Arabie Saoudite, le deuxième, M. Anumudu, Directeur général, Secrétariat à l'agriculture, l'eau, les ressources et le développement rural du Nigeria, et le troisième M. Joong In Chun, Directeur général, Bureau international de la coopération et du commerce, Ministère de l'agriculture, des forêts et des pêches de la République de Corée.

S'il n'y a pas d'objections, je vous propose d'applaudir les trois Vice-Présidents que je déclare élus par notre Conseil.

Applause

Applaudissements

Aplausos

**LE PRESIDENT:** En ce qui concerne le Comité de rédaction, je suppose que le problème n'est pas mûr, aussi je propose aux membres de se concerter quant à sa composition du Comité de rédaction. Le souhait a été souvent émis que ce comité ne soit pas trop nombreux de façon à ne pas consacrer de trop nombreuses heures à la rédaction du rapport du Conseil. Dès lors, je propose de remettre le point de la désignation des membres dudit comité et de l'élection de son Président à une séance ultérieure qui, je l'espère, pourra se prononcer sans trop attendre.

En ce qui concerne les membres du Comité de rédaction il est évidemment souhaitable, sinon indispensable, que les différentes régions et les différentes langues de notre Organisation soient représentées de manière équitable. Ce n'est pas statutairement limité, mais je voudrais quand même

vous rappeler que le nombre de membres ne doit pas être trop élevé, mais nous avons toujours tenu à ce que les sept régions de la FAO soient représentées.

V. CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS

V. QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES

V. ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS

26 Other Constitutional and Legal Matters, including:

26 Autres questions constitutionnelles et juridiques, notamment:

26 Otros asuntos constitucionales y jurídicos, en particular:

26.1 Invitations to Non-Member Nations to attend FAO Sessions

26.1 Invitations à participer à des réunions de la FAO adressées à des Etats non membres

26.1 Invitaciones a Estados no miembros para que asistan a reuniones de la FAO

**LE PRESIDENT:** Si personne n'a de remarques à faire concernant le comité de rédaction, nous passons au point 26.1 qui concerne les "Invitations à participer à des réunions de la FAO adressées à des Etats non membres". Il s'agit d'un point qui nous est soumis pour information. Il y a lieu de se référer aux documents CL 103/INF/8 et CL 103/INF/8-Sup.1.

Le document CL 103/INF/8 informe le Conseil des demandes que Monsieur le Directeur général a reçues en date du 25 février, du 29 avril et du 31 mai 1993 respectivement de la Fédération de Russie, de la Slovaquie et de la République tchèque pour assister à la présente session du Conseil en qualité d'observateur.

Ce même document mentionne aussi la demande faite le 18 février 1993 par la Fédération de Russie afin de participer, en qualité d'observateur, à la trente-sixième session du Groupe intergouvernemental sur le riz qui se tiendra à Rome du 28 juin au 1er juillet 1993.

S'il n'y a pas d'observations, je considère que le Conseil approuve les demandes que je viens de mentionner. Puisqu'il n'y a pas d'objections, il en est ainsi décidé.

Le document CL 103/INF/8- Sup.1 soumet au Conseil, pour information seulement, la liste des pays non membres qui ont participé aux réunions de la FAO depuis la dernière session de notre Conseil, en novembre dernier.

26.2 Applications for Membership in the Organization

26.2 Demandes d'admission à la qualité de membre de l'Organisation

26.2 Solicitudes de ingreso en la Organización

**LE PRESIDENT:** Nous en avons ainsi terminé avec le point 26.1 et nous passons, au point 26.2, "Demandes d'admission à la qualité de membre de l'Organisation". Il s'agit du document CL 103/INF/18. Dans ce document, le

Directeur général de la FAO nous informe avoir reçu en 1993 les demandes d'admission à la qualité de membres de l'Organisation des pays suivants: le 12 février 1993, la Slovaquie; le 5 mars, la République tchèque; le 12 avril, la Bosnie-Herzégovine ; le 17 mai, l'ex-République yougoslave de Macédoine et le 2 juin, l'Eritrée. Je suis convaincu que vous serez d'accord pour dire que nous prenons acte de ces cinq demandes. Nous les transmettons à la prochaine session de la Conférence de novembre 1993 pour que, conformément aux Textes fondamentaux de notre Organisation, celle-ci puisse en délibérer.

En attendant la décision de la Conférence et en conformité avec l'article XXV-11 du Règlement général de l'Organisation et les paragraphes B-1, B-2 et B-5 des "Principes régissant l'octroi du statut d'observateur aux Nations", le Conseil est appelé à autoriser le Directeur général à inviter comme observateurs aux sessions de notre Conseil ainsi qu'aux réunions régionales et techniques les pays qui, ayant fait demande d'admission à la FAO, exprimeraient leur intérêt à participer à ces réunions.

S'il n'y a pas d'objections, il en est ainsi décidé.

Le Conseil autorise donc le Directeur général à inviter la Slovaquie, la République tchèque, la Bosnie-Herzégovine, l'ex-République yougoslave de Macédoine et l'Eritrée à participer à cette session en qualité d'observateur.

Nous en avons terminé avec le sous-point 26.2 et nous allons passer au point le plus important de notre ordre du jour de ce matin, le point 3 qui est la déclaration du Directeur général.

Monsieur le Directeur général, vous avez la parole.

1. INTRODUCTION - PROCEDURE OF THE SESSION (continued)

1. INTRODUCTION - QUESTIONS DE PROCEDURE (suite)

1. INTRODUCCION - CUESTIONES DE PROCEDIMIENTO  
(continuación)

3. Statement by the Director-General

3. Déclaration du Directeur general

3. Declaración del Director General

**LE DIRECTEUR GENERAL:** Monsieur le Président, Messieurs les Ministres, Excellences, Mesdames, Messieurs.

La session qui s'ouvre aujourd'hui sera la trente-cinquième que le Conseil aura tenue depuis mon entrée en fonctions, au début de 1976. Loin de me sentir blasé, c'est avec une joie toujours nouvelle que je souhaite très cordialement la bienvenue aux membres et observateurs présents dans cette salle. En effet, je n'ai jamais cessé d'attacher la plus grande importance aux délibérations et aux décisions du Conseil. Il suffit d'ailleurs de se reporter à l'impressionnant énoncé des fonctions du Conseil qui figure dans nos Textes fondamentaux pour comprendre le rôle capital qui vous incombe dans l'élaboration et le contrôle des politiques et programmes. A chaque session, le Conseil doit aborder de nouveaux problèmes et modifier, suivant les

circonstances, l'angle sous lequel il attaque les questions récurrentes. Nous tenant à l'écoute de vos avis et de vos directives, nous n'avons certes pas à redouter la monotonie.

Jamais le Conseil n'a été appelé à traiter un ordre du jour aussi fourni que celui de cette cent troisième session, tant par le nombre des sujets que par leur importance. On voit mal comment le Conseil pourrait, au cours d'une session aussi brève, s'appesantir sur chacun des 27 points de son ordre du jour, d'autant que certains comportent plusieurs sous-alinéas. Il est heureux que les comités du Conseil aient déjà élucidé les questions et préparé les décisions dans les domaines les plus importants. Outre la réticence que j'éprouve toujours à anticiper sur vos débats, voilà aussi pourquoi mon exposé liminaire ne saurait couvrir toutes les questions dont vous êtes saisis. Je me bornerai à évoquer les points sur lesquels nous attendons avec le plus d'impatience les avis, les orientations et les instructions que vous allez nous donner.

Il est de tradition que vos débats s'ouvrent par un examen de la situation alimentaire dans le monde; c'est là, du reste, la première des tâches que vous confie le Règlement général.

Dans la lumière crue des projecteurs de l'actualité, les désastres provoqués par l'homme imposent leur image avec tant de force, de violence même, que nous risquons de perdre de vue les autres aspects de la réalité. Ainsi, dès que nous pensons à la situation alimentaire mondiale, ce sont des visions presque insoutenables qui envahissent notre esprit: le continent africain balayé par les vents brûlants de conflits qui soufflent la disette et la famine - Somalie, Angola, Mozambique, Libéria, Soudan, et plus récemment Rwanda. Au Proche-Orient et jusqu'en Afghanistan, des guerres mal éteintes ou brusquement ravivées répandent la faim et la malnutrition dans des proportions difficiles à évaluer; mais, là comme ailleurs, elles choisissent leurs premières victimes parmi les plus faibles: les pauvres, les enfants, les femmes, les vieillards. Nul ne sait exactement ce qui se passe dans la vaste région du Caucase où la chute de l'empire soviétique a laissé le champ libre à des affrontements furieux et sanglants. A nos portes mêmes - plus près de Rome que ne le sont Genève ou Marseille -, tout un peuple martyrisé, en Bosnie-Herzégovine, subit entre autres horreurs les affres de la faim.

La folie meurtrière des hommes n'est pas seule à priver des populations entières de la nourriture dont elles ont besoin: de façon moins spectaculaire et pour des raisons différentes - naturelles ou économiques - d'autres pays connaissent eux aussi des problèmes d'approvisionnement; c'est le cas, en particulier, en Afrique où le nombre des sous-alimentés a augmenté, mais aussi dans la région de l'Amérique latine et des Caraïbes. Les caprices de la nature ont également infligé à l'Afrique - encore elle - de graves pénuries alimentaires.

Ce sont là des tragédies qui nous atteignent toutes et tous. Il ne faudrait pas pour autant nous laisser enfermer dans cette seule dimension. Là même où la violence, le sang et la mort semblent imposer leur domination, des hommes et des femmes refusent d'abandonner leurs semblables et s'acharnent à leur porter vêtements, nourriture et soins. Parmi ceux qui, dans des conditions effroyables, se dévouent jusqu'à la limite de leurs forces et parfois jusqu'au



sacrifice de leur vie, nous pouvons être fiers de saluer nombre de serviteurs de notre communauté internationale.

Si nous ne parvenons à remédier que de façon très partielle aux catastrophes provoquées par l'homme, la chronique de l'année écoulée fait apparaître que nous avons la capacité de parer aux crises alimentaires dues à des causes naturelles. Comme les membres du Conseil le savent déjà, la production vivrière de l'Afrique australe s'était effondrée en 1991/92 à la suite de sécheresses graves et prolongées. Or, malgré l'absence d'un dispositif préétabli pour mener les opérations de grande envergure qui s'imposaient d'urgence, la communauté internationale a réagi avec une vitesse et une efficacité remarquables. L'alarme a été donnée à temps, grâce en premier lieu à notre Système mondial d'information et d'alerte rapide; les promesses généreuses consenties par les donateurs ont été suivies d'effet sans retard; les secours ont été acheminés et distribués rapidement et de façon bien coordonnée. Non seulement cette action a permis d'éviter bien des souffrances, mais encore elle a contribué de manière décisive à rétablir la capacité de production. Ainsi donc, l'expérience montre que, face aux calamités naturelles, nous sommes capables, si nous le voulons, de mettre en oeuvre un véritable système mondial de sécurité alimentaire. J'ajoute qu'elle démontre une fois de plus la validité de notre approche, qui consiste à réunir dans un même processus fluide et continu les opérations de secours, de relèvement et de développement - autrement dit à embrasser d'un seul regard le court, le moyen et le long terme.

Au sein même des crises les plus graves, nous avons vu surgir quelques raisons d'espérer. Mais une vue d'ensemble de la situation alimentaire apparaît plus réconfortante. En effet, la production vivrière a enregistré en 1992 un redressement global qui permet d'envisager avec plus de sérénité les perspectives de la sécurité alimentaire.

Sans négliger l'inquiétante diminution de la production et de la consommation dans beaucoup de pays à faible revenu et à déficit vivrier, il est encourageant de noter que les stocks mondiaux de céréales dépassent le niveau minimal que nous estimons indispensable pour garantir la sécurité alimentaire mondiale. Il est vrai que les premières prévisions pour la campagne en cours donnent à penser que la production mondiale de céréales pourrait tomber au-dessous du niveau de la consommation, et donc entraîner une certaine diminution des stocks de report. Toutefois, il semble que l'on puisse attendre des récoltes plus abondantes dans les pays en développement de l'hémisphère austral.

En fait, il m'apparaît que nous pouvons poursuivre avec sérénité l'ensemble des tâches qui incombent à la FAO: si ardu et si pressants que soient les problèmes que nous avons à traiter, nous les abordons sous des auspices relativement favorables.

Je songe en premier lieu à l'avenir de l'agriculture et à sa capacité de subvenir aux besoins d'une population qui va continuer d'augmenter pendant plusieurs décennies encore. Notre étude Agriculture: Horizon 2000 avait marqué un pas décisif dans le traitement de ce problème crucial en évaluant, parallèlement à l'expansion démographique, le potentiel de production des terres à différents niveaux d'intensité des cultures. A la lumière des travaux

des deux grandes conférences mondiales tenues en 1992 - la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement (CNUED) et la Conférence internationale sur la nutrition (CIN) -, nous mettons en ce moment la dernière main à une étude très complète qui va être soumise à la prochaine session de la Conférence de la FAO, et qui reprend, affine et enrichit l'ouvrage précédent en l'élargissant à l'horizon 2010.

Toute la FAO a contribué à l'élaboration de ce document exceptionnel, qui présente une synthèse inédite des connaissances en la matière. Ce travail constitue à mes yeux un témoignage éclatant de la manière dont l'Organisation conçoit et remplit sa mission de centre scientifique au service du développement concret. Je crois que la Conférence y trouvera des éléments précieux dans sa recherche de solutions valables à ces grands problèmes mondiaux, et qu'il apportera aux Etats Membres un outil incomparable pour la planification de leurs politiques.

Autre domaine où nous exerçons une activité novatrice qui n'a pas d'équivalent dans le monde: celui de la conservation et de l'exploitation à la fois rationnelle et équitable du patrimoine de ressources phytogénétiques dont dispose l'humanité. Nous sommes fiers de la confiance que nos travaux dans ce secteur nous ont valu et que la Commission des ressources phytogénétiques, le Conseil et la Conférence elle-même nous ont exprimée à maintes reprises. En nous invitant à poursuivre ce travail et à l'étendre aux ressources zoogénétiques, les Etats Membres répondent à nos vœux et nous apportent un puissant encouragement.

Le débat touchant l'organisation d'une nouvelle conférence internationale sur les ressources phytogénétiques s'inscrit dans cette perspective. Lorsqu'elle a donné, en 1991, son accord à la tenue d'une telle rencontre, la Conférence de la FAO a spécifié que le financement devrait être assuré par des ressources extrabudgétaires. Dans le climat actuel, trouver des donateurs ne va pas sans soulever de sérieuses difficultés. En supposant ce problème résolu, et compte dûment tenu des intérêts en jeu, la FAO devra préparer et conduire cette réunion avec toute l'impartialité et l'indépendance nécessaires.

De la session du Comité des pêches qui s'est tenue en mars 1993, je retiendrai deux points qui ouvrent des perspectives particulièrement riches à l'activité de notre Organisation, à savoir l'élaboration d'un code de conduite sur la pêche responsable et celle d'un accord sur les pavillons des navires pêchant en haute mer.

Depuis longtemps, on sait que l'exploitation anarchique des ressources marines conduit à l'épuisement des stocks, voire à la destruction des espèces et de leurs habitats naturels. Depuis longtemps aussi, on cherche à réglementer l'effort de pêche et les techniques employées, de manière à obtenir le rendement maximal compatible avec la conservation des ressources. La stratégie et les programmes d'action adoptés en 1984 par la Conférence mondiale de la FAO sur l'aménagement et le développement des pêches ont marqué une étape importante dans cette recherche d'une discipline internationale. Pourtant, dans la pratique, les intérêts individuels et la soif du profit immédiat continuent de l'emporter trop souvent sur l'intérêt général à long terme. C'est pourquoi la Conférence internationale de Cancun sur la pêche responsable

a défini des priorités qui doivent logiquement conduire à l'adoption d'un code de conduite en la matière. La FAO est fière de la responsabilité qui lui a été confiée à cet égard, car elle atteste la valeur que les Etats Membres attachent à l'action normative que notre Organisation poursuit depuis des années dans divers domaines, par le biais d'engagements de caractère moral.

Il est patent que des armateurs peu scrupuleux ont de plus en plus recours à des pavillons de complaisance pour tourner plus aisément les dispositions applicables en matière de protection et d'aménagement des ressources halieutiques. D'où l'idée d'un accord précisant les responsabilités des Etats concernant l'octroi des pavillons et le contrôle des flottilles de pêche hauturière opérant sous leur pavillon. Là encore, c'est à la FAO qu'a été confié le soin d'élaborer un tel accord, dont un premier projet a été examiné par le Comité des pêches et vous est maintenant soumis.

Dans l'un et l'autre cas, il s'agit de propositions qui peuvent conduire à des percées décisives, mais qui soulèvent des problèmes extrêmement délicats. En effet, il faut arriver à des instruments internationaux qui fassent autorité, mais sans porter atteinte aux droits souverains ou aux intérêts légitimes de chaque Etat. Seule une organisation intergouvernementale peut offrir les garanties d'expérience et d'impartialité indispensables pour mener à bien de tels projets. Cet exemple démontre une fois de plus combien l'action multilatérale demeure irremplaçable. Nous avons le ferme espoir qu'à la suite des délibérations du Conseil la prochaine session de la Conférence pourra faire avancer la solution de ces questions si importantes.

Le Conseil est également appelé à examiner une proposition tendant à la création d'un comité du programme de terrain. Cette proposition, non argumentée ni accompagnée d'un exposé des motifs, ne constitue toutefois pas une idée nouvelle. Elle s'apparente plutôt à ce que Nietzsche appelait "l'éternel retour". Je le rappelle à l'intention des membres qui ne font partie du Conseil que depuis peu de temps: cette proposition remonte à 1988-89, époque où les activités de la FAO ont été soumises à l'un des examens les plus approfondis qu'aient jamais subi les opérations d'aucune organisation intergouvernementale.

Après mûre réflexion, les experts indépendants chargés d'examiner nos opérations de terrain ont écarté cette suggestion, qui selon eux ne représentait pas le meilleur moyen de renforcer la surveillance des Etats Membres sur ces activités. Ils ont, en revanche, conclu que d'autres arrangements, mieux adaptés et moins coûteux, permettraient d'atteindre le même objectif. Ce point de vue a été entériné, successivement, par le Comité du Programme et le Comité financier, le Conseil et la Conférence.

La Conférence de 1991 s'est déclarée satisfaite de ces dispositions dans la mesure où elles permettent de considérer le Programme ordinaire et les activités de terrain comme un seul et même programme intégré, tout en respectant les spécificités liées aux divers modes de financement de ces activités - PNUD, fonds fiduciaires et PCT.

Nul ne prétend que ce soit là un système intangible et immuable. Il me semble toutefois que les changements dont l'expérience pourrait montrer la nécessité devraient être introduits progressivement, de manière évolutive et sans rupture de continuité.

Quoi qu'il en soit, comme vous pouvez vous en rendre compte, nos activités de terrain ne se déroulent pas dans une sorte de vide ou d'absence de moyens de contrôle de la part des Etats Membres; elles sont, au contraire, surveillées par eux à tous les niveaux: technique, politique, administratif et financier. Il y a même pléthore d'occasions pour en discuter.

Je me devais, je crois, de formuler ces quelques remarques, basées sur ma longue expérience de gestionnaire de cette Maison, même si la décision, en dernier ressort, appartient à la Conférence.

Parmi les décisions que la Conférence a prises en 1989 pour donner effet aux conclusions de l'Examen, l'une des plus importantes prévoyait l'établissement, parallèlement au Programme de travail et budget biennal, d'un plan à moyen terme. Une première étude portant sur la période 1992-97 a été bien reçue par la Conférence en 1991. Cet accueil favorable nous a stimulés dans la préparation du plan pour les années 1994-99.

Tenant compte des demandes et suggestions de la Conférence, nous nous sommes appliqués à établir un lien solide entre cette étude prospective à l'horizon du troisième millénaire et les propositions détaillées que présente le Programme de travail et budget pour 1994-95. Nous avons conscience de vous présenter une analyse réaliste des perspectives à l'horizon 2000, avec l'émergence croissante de la notion de durabilité comme critère de décision.

Sur la base de cette analyse, le Plan définit les grandes priorités intersectorielles qui vont imprimer leur marque à chacune de nos activités: environnement et développement durable; travail consultatif en matière de politiques; participation des populations au développement, avec un accent tout particulier sur la place des femmes; lutte contre la pauvreté, nutrition et sécurité alimentaire; enfin, coopération économique et technique entre pays en développement. A partir de là, les grands axes de nos programmes dans les divers secteurs et les diverses régions se dégagent pour ainsi dire tout naturellement.

Le Plan à moyen terme constitue donc un ensemble clair et cohérent. Nous vous le soumettons avec confiance et attendons avec le plus vif intérêt les avis et suggestions que les membres du Conseil vont émettre à son sujet.

J'ai souligné tout à l'heure que, malgré les différences qui les séparent, le Plan à moyen terme et le Programme de travail et budget biennal sont réunis par des liens très forts. Un seul mot résume la nature de ces liens: continuité. Mais, en préparant des propositions précises et chiffrées pour l'exercice 1994-95, nous avons dû affronter un problème qui reproduit fidèlement le schéma de la dialectique selon Hegel:

Thèse: la population mondiale augmente de quelque 100 millions d'unités par an, dont 90 dans les pays en développement, d'où la nécessité de consacrer des ressources accrues à l'amélioration de la production et de la distribution

des aliments; accablés par la pauvreté, l'endettement et des difficultés de tous ordres, les pays du tiers monde ont besoin d'aide, de services et de conseils dans une mesure qui ne cesse d'augmenter; donc, il faudrait majorer fortement les moyens mis à la disposition de la FAO.

Antithèse: l'économie mondiale est en pleine récession; les pays pauvres ont le plus grand mal à s'acquitter de leur quote-part; les pays les plus riches eux-mêmes se heurtent à de graves problèmes de chômages, de coûts sociaux, de rentabilité de productions, de concurrence, de pollution, de stabilité des monnaies, de dépenses pour le maintien de la paix; donc, il faudrait trouver le moyen de réduire les contributions.

Ce que l'on attend du Programme de travail et budget, c'est qu'il réconcilie ces contraires inséparables en une synthèse harmonieuse et acceptable par tous. Nous nous sommes attaqués avec toute notre énergie à ce problème, qui s'apparente à celui de la quadrature du cercle. Le Sommaire qui vous est soumis représente le résultat de nos efforts, puissamment soutenus par les comités du Conseil, qui nous ont aidés à affiner les priorités.

Première observation: compte tenu de toutes les données, et en particulier des avis des comités, j'ai pris à contrecœur le parti de renoncer à toute augmentation de programme et de vous présenter un budget de non-croissance. Mais on ne doit pas forcer le sens des mots: non-croissance ne signifie pas décroissance, contrairement à l'avis de ceux qui voudraient que nous absorbions les augmentations de coûts. En fait, voilà plusieurs années que nous subissons un recul en termes réels. Aujourd'hui, vu la demande engendrée par l'accroissement démographique et la situation des pays du tiers monde, une réduction de nos ressources serait immorale, et, en conscience, je suis incapable de vous proposer une telle démarche.

Deuxième remarque: je voudrais rappeler au Conseil que nous nous sommes trouvés en 1992-93 dans une situation atypique et dont la Conférence a bien précisé qu'elle ne saurait constituer un précédent. En effet, alors que le programme approuvé comportait un coût de 676, 9 millions de dollars E.-U., les ouvertures de crédit ne s'élevaient, qu'à 645, 6 millions. Il nous manquait donc plus de 31 millions au départ. Si nous sommes cependant parvenus à exécuter le programme, c'est essentiellement grâce aux versements reçus pendant l'exercice au titre des arriérés. Je tiens à bien préciser ce point: en termes réels, le montant que je propose pour 1994-95 est égal au niveau du programme approuvé à l'unanimité pour 1992-93.

Troisième élément de la synthèse que nous avons élaborée: le montant de la contribution qui sera demandée à chaque Etat Membre sera inférieur, ou du même ordre de grandeur que celui de l'exercice précédent, en raison de deux facteurs: d'une part, le recul de la lire par rapport au dollar (plus de 30 pour cent), d'autre part, l'utilisation des paiements reçus au titre des arriérés de contributions pour couvrir les dépenses budgétaires. Les membres du Conseil savent que, comme les autres organisations du système des Nations Unies, nous disposons de trois types de ressources pour financer le coût du programme: d'abord, les contributions versées par les Etats Membres sur la base d'un barème convenu; ensuite, des recettes diverses, par exemple les intérêts des fonds que nous avons placés; enfin les sommes versées au titre des arriérés. Telle est la loi, tel est le règlement financier: les arriérés

sont utilisés pour payer le coût d'exécution du Programme de travail tout comme les revenus divers et les contributions. Or, sur la base des engagements que nous avons reçus, nous attendons pour 1994-95 des versements considérables relevant de cette catégorie.

En conclusion, les priorités que je propose ont été établies en fonction des orientations formulées par les organes chargés d'appuyer de leurs avis le travail du Conseil, à savoir les comités techniques, le Comité du Programme et le Comité financier. Cela dit, le document que vous avez entre les mains est un Sommaire qui est encore susceptible de modifications selon la manière dont vous réagirez à ces recommandations. Je reste bien entendu disposé, en préparant la version complète et définitive du Programme de travail et budget, à réajuster encore les priorités pour tenir compte, dans toute la mesure possible, des avis que vous aurez exprimés.

En réfléchissant sur le programme, nous sommes amenés à nous poser une autre question: une fois qu'il aura été adopté, de quels moyens allons-nous disposer pour le mettre en oeuvre? Je voudrais évoquer trois points: la situation financière; le personnel; les installations et équipements du Siège.

Après des années d'épreuves, de difficultés et d'angoisses, je crois pouvoir dire aujourd'hui que la situation financière est saine et exprimer l'espoir qu'elle le restera. Nous pouvons maintenant regarder avec un certain détachement cet étrange paradoxe: aux pires moments de la terrible crise de trésorerie que nous avons traversée, nos finances étaient en ordre. En effet, nous avons toujours maintenu les dépenses de l'Organisation dans la limite des montants dont nous devons disposer en vertu des décisions de nos organes directeurs - c'est-à-dire des sommes qui nous étaient dues. Nos livres en témoignent. Seuls des retards d'une importance exceptionnelle dans le règlement des contributions nous ont empêchés de disposer des liquidités nécessaires au bon fonctionnement de la Maison comme à la bonne exécution du programme.

Dès que la situation s'est améliorée, la rigueur et la prudence qui caractérisent notre gestion ont commencé de porter leurs fruits. Les retardataires ont amorcé un mouvement pour s'acquitter de leurs arriérés. Les contributions courantes rentrent à un rythme plus favorable que pendant les cinq années précédentes. Du coup, nos livres présentent pour 1993 un solde créditeur. Si le paiement des arriérés - et en premier lieu ceux de notre principal contributeur - continue de s'effectuer conformément aux engagements pris pendant la Conférence, nous n'aurons certainement pas besoin de recourir à des emprunts externes comme on l'a fait dans le passé, ni même sans doute à des emprunts internes. Le principal résultat d'un tel assainissement devrait être de dégager des fonds qui seront immédiatement utilisés, conformément aux procédures en vigueur, pour alléger les contributions de 1994-95 et pour exécuter les programmes approuvés.

Je ne vous cache pas que cette crise a cruellement marqué la période que nous venons de vivre. Elle a, d'abord et surtout, pénalisé les Etats Membres qui avaient le plus besoin de nos services. Elle a rendu presque impossible la tâche des serviteurs les plus dévoués de l'Organisation. Elle a, pour ce qui me concerne personnellement, pesé d'un poids très lourd sur les dernières années de mon mandat. Je n'en suis que plus heureux et plus fier de laisser

une situation financière saine, avec une FAO en position créditrice et non plus débitrice.

Je viens de faire allusion aux difficultés que notre personnel a rencontrées ces derniers temps dans l'accomplissement de sa mission. C'est pour moi l'occasion de saluer la compétence, le dévouement et le courage de ces hommes et de ces femmes dont la plupart vous sont inconnus mais qui forment une équipe travaillant avec ardeur à nous rapprocher, jour après jour et malgré tous les obstacles, des nobles buts de l'Organisation.

Ce sont eux, je l'ai dit maintes fois, qui constituent la force vive de la FAO. Or, la continuité de cette force apparaît aujourd'hui gravement compromise. Les uns arrivent au terme de leur carrière; d'autres nous quittent par lassitude et découragement de ne pouvoir remplir leur tâche comme ils le voudraient; d'autres encore s'en vont parce que leurs conditions d'emploi ne leur permettent pas - ou plus - de vivre avec leur famille et d'élever leurs enfants à l'abri des soucis qui les empêchent de se consacrer entièrement à leur mission. Comment allons-nous pouvoir combler tous ces vides, alors que nous offrons des rémunérations, des avantages et une stabilité très inférieurs à ce que proposent d'autres employeurs?

Quant aux agents en service, ils sont en proie à un malaise qui ne cesse de s'aggraver, et qui sévit surtout parmi les fonctionnaires du cadre organique. En effet, la dévaluation de la lire a provoqué une réelle baisse de leur pouvoir d'achat. Leur rémunération en dollars a diminué; pour un agent de rang moyen, la réduction peut représenter aujourd'hui quelque 1 500 dollars E.-U. par mois, davantage encore pour certains.

De leur côté, les agents des services généraux s'inquiètent de voir remise en question la méthodologie employée pour calculer leur rémunération, et ils redoutent une évolution qui entraînerait des effets négatifs sur leurs légitimes espérances tant pour leur salaire que pour leur pension.

Avant qu'il ne soit trop tard, je me dois - et surtout je dois à l'Organisation - d'élever une sérieuse mise en garde: si l'on ne prend pas des mesures efficaces pour corriger ces distorsions inévitables, nous allons continuer de démotiver notre personnel, perdre nos meilleurs éléments et nous trouver dans l'impossibilité de les remplacer.

A maintes reprises, j'ai souligné dans le passé le lourd handicap que constituait, pour le bien-être de notre personnel et donc pour l'efficacité de notre travail, l'insuffisance des locaux dont nous disposions et la vétusté de nos équipements.

La générosité dont l'Italie a constamment fait preuve pour répondre à mes propositions d'agrandissement et de modernisation des locaux, qu'elle nous fournit - dois-je le rappeler - gratuitement, fut en tout point exemplaire. Notre pays hôte a consenti en effet un très gros effort financier pour couvrir le coût de ces grands travaux, qui au total auront dépassé les 30 millions de dollars E.-U.

J'ose exprimer devant vous l'espoir que, le moment venu, la Conférence voudra rendre au Gouvernement de notre pays hôte, sous une forme appropriée, l'hommage éclatant qui lui est dû.

Nos propres services ont en parallèle déployé des efforts extraordinaires pour moderniser toute l'infrastructure de restauration qui, après 40 ans, avait atteint un niveau de vétusté inacceptable.

En même temps, nous avons élaboré et réalisé un système intégré de transmission des données qui reliera entre eux quelque 3 000 terminaux informatiques et 1 600 postes téléphoniques. La technologie de pointe que nous avons choisie fera de la FAO le Siège le plus moderne du système des Nations Unies, apportant économie, efficacité et rapidité à nos interventions. Notre personnel supporte avec assez de bonne humeur les inconvénients inévitables de ces grandes manoeuvres.

Ces travaux, pour lesquels l'Organisation a engagé près de 10 millions de dollars E.-U. sur ses propres fonds, et auxquels nous pourrions ajouter les investissements massifs faits depuis 1980 pour l'équipement informatique, ont été menés avec une énergie exceptionnelle. En un temps record, le nouveau bâtiment F fut équipé du système intégré de transmission des données, deux mois exactement après la signature des contrats.

Tous ces travaux seront terminés au moment où ma mission prendra fin. Après 30 ans de dispersion, mes collègues du Siège vont se trouver enfin regroupés dans un même ensemble, à Caracalla. Ce sera pour moi le couronnement d'efforts menés avec acharnement pendant de longues années pour vous offrir un résultat dont la FAO peut être fière: l'Organisation dispose désormais, dans un site incomparable, d'un ensemble de bâtiments assez vaste pour loger tous les services de son Secrétariat, fort d'une technologie qui lui permettra d'affronter avec confiance les grands défis du troisième millénaire.

Monsieur le Président, je n'ai jamais essayé - et pas plus aujourd'hui qu'hier - de dissimuler au Conseil les graves inquiétudes que suscitent de nombreux aspects de la conjoncture mondiale: situation alimentaire, pauvreté, dégradation de l'environnement, etc. J'ai évoqué quelques-uns de ces aspects au début de mon exposé. Je ne vous ai pas non plus caché les difficultés qui pèsent sur le présent et l'avenir de la FAO; à l'heure actuelle, la plus angoissante est celle que représentent les problèmes de personnel.

En même temps, si nous considérons l'année écoulée, nous voyons qu'elle a été marquée, dans les domaines qui nous intéressent, par des événements positifs de première importance, dont les principaux demeurent la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, et notre propre Conférence internationale sur la nutrition. De plus, nous avons beaucoup et bien travaillé; je vous ai parlé de notre grande étude sur l'agriculture à l'horizon 2010, du Plan à moyen terme et de la modernisation du Siège, mais ce ne sont pas les seuls points sur lesquels nos efforts ont porté.

A mes yeux, l'intérêt principal de tous ces éléments nouveaux réside dans le fait qu'ils nous ouvrent des perspectives passionnantes et nous permettent d'envisager l'avenir de la FAO, avec sérénité, et même avec un certain optimisme raisonné.



Notre navire a essuyé des tempêtes, subi des avaries; maintenant encore, le vent souffle fort; mais le ciel s'est éclairci, les flots se sont un peu calmés, les oeuvres vives et le gréement on résisté, la route est tracée, nous tenons le cap. La FAO a de grandes choses à faire; les missions qu'on ne cesse de lui confier attestent sa solidité et la confiance qu'elle a su mériter. J'ai brièvement évoqué les travaux relatifs aux pêches et aux ressources génétiques végétales et animales. En outre, l'Organisation s'est vu confier le rôle de chef de file pour promouvoir la coopération internationale dans la mise en oeuvre des aspects du Programme "Action 21" de la CNUED, qui ont trait à l'alimentation, à l'agriculture et aux forêts. Après le grand succès remporté par la CIN, il nous incombe d'organiser, de concert avec l'OMS, la réalisation et le suivi des mesures définies par la Déclaration et précisées dans le Plan d'action.

A la dernière session du Conseil, j'avais rappelé l'importance du secteur privé en tant que moteur du développement, et j'avais évoqué la possibilité d'une coopération entre la FAO et les agro-industries qui opèrent dans ce secteur au niveau international. Les pourparlers engagés avec leurs représentants se poursuivent, et j'espère, sans en être sûr, être en mesure de présenter des propositions précises à la prochaine session de la Conférence.

A la veille de son 50ème anniversaire, la FAO aborde ces tâches nouvelles et si chargées d'espérance pour l'avenir avec une pleine lucidité, une énergie intacte et des finances saines. Nombre d'initiatives sont maintenant mûres pour les décisions du Conseil et de la Conférence qui vont permettre de transformer ces grandes idées en réalités concrètes. C'est avec un coeur tranquille et plein d'espoir que je les confie à votre sagesse et à votre souci d'améliorer "le vivre des hommes", comme disait Olivier de Serres. Je vous remercie.

Applause

Applaudissements

Aplausos

**LE PRESIDENT:** Je voudrais tout spécialement remercier le Directeur général de la FAO, Edouard Saouma, de sa substantielle déclaration. Elle couvre non pas l'entièreté, mais les problèmes les plus importants qui se sont posés, qui se posent et qui se poseront demain encore à notre Organisation. Il a brossé un tableau complet, avec des zones d'ombre et de lumière, de l'activité de l'Organisation. Nous aurons l'occasion d'en reparler longtemps encore, mais d'ores et déjà, au nom de tout le Conseil, je voudrais dire au Directeur général le merci qu'il mérite et les félicitations qui doivent lui être adressées. Merci, Monsieur le Directeur général, de votre importante déclaration. Elle guidera nos travaux et je suis convaincu que tous les membres du Conseil, conscients de leurs responsabilités, s'inspireront des déclarations que vous avez faites.

TRIBUTE TO THE MEMORY OF Mr JOSUE DE CASTRO, FORMER CHAIRMAN OF THE COUNCIL HOMMAGE A LA MEMOIRE DE M. JOSUE DE CASTRO, ANCIEN PRESIDENT INDEPENDANT DU CONSEIL

HOMENAJE A LA MEMORIA DEL Sr. JOSUE DE CASTRO, EX-PRESIDENTE INDEPENDIENTE DEL CONSEJO

**LE PRESIDENT:** Avant de passer au point 4 de notre ordre du jour qui concerne les problèmes de "L'alimentation dans le monde", je voudrais brièvement évoquer la figure de l'un de mes prédécesseurs mort il y a exactement vingt ans, le Président du Conseil originaire d'un grand pays ami, Josué De Castro.

Josué De Castro est mort le 24 septembre 1973. Le Conseil de l'époque, à sa session de novembre 1973, avait évoqué le rôle qu'il a joué et j'ai repris la documentation concernant cet homme qui a consacré sa vie au problème de la faim dans le monde. J'ai relu avec beaucoup d'attention et d'intérêt ses livres les plus marquants: "Le livre noir de la famine", "Hunger and Food", "Géopolitique de la faim", "Géographie de la faim" et je crois que ses propos restent encore aujourd'hui d'une brûlante actualité. Je crois que la relecture de son oeuvre et des principales thèses que cette oeuvre contient permet de retrouver les idées fondamentales de cet humaniste, médecin, géographe, sociologue de Pernambuco, au Brésil, qui, au long de toute sa vie, s'est consacré à l'étude du phénomène de la faim alors qu'à l'époque ce thème était pratiquement tabou.

Ses idées essentielles sont rassemblées dans son oeuvre "Géographie de la faim" publiée en 1946, dont le retentissement universel le projette bien au-delà des limites de son grand pays. Il s'agit d'une oeuvre de dénonciation, où le phénomène de la faim est abordé dans son expression universelle. La question de la faim ne se restreint pas au contexte des pays pauvres. On la trouve dans tous les pays de l'univers, y compris dans les pays riches.

Je ne procéderai pas à une analyse de cette oeuvre, mais je voudrais souligner certains points qui me paraissent essentiels. Pour Josué De Castro, ce n'est pas la surpopulation qui maintient la faim dans certaines régions du monde, mais c'est la faim qui est à l'origine de déséquilibres et de la surpopulation. Plus la faim touche des régions pauvres, plus leur population s'accroît. Son explication est que la faim chronique augmente le coefficient de fertilité et l'indice de natalité des groupes les plus pauvres et les plus misérables. Ce n'est pas en exterminant la population qu'on affronte le problème, mais en exterminant la faim que se contrôle l'expansion démographique.

Josué De Castro, déjà à l'époque il y a près de cinquante ans, étudiait le sous-développement comme première cause de la pollution et il a démontré que les problèmes de pollution ne se limitaient pas seulement aux pays industrialisés. Pour lui, le milieu - il était géographe - n'était pas seulement l'ensemble des éléments matériels qui, interférant continuellement entre eux, configurent les mosaïques des paysages géographiques. Le milieu est bien davantage que cela. Les formes des structures économiques et des structures mentales des groupes humains qui habitent les différents espaces géographiques en sont partie intégrante. Il comprend ainsi des facteurs d'ordre physique ou matériel autant que des facteurs d'ordre économique ou

culturel combinés dans la même trame d'un dynamisme écologique en permanente transformation.

Je n'en dirai pas davantage, mais j'ai voulu évoquer la mémoire d'un grand président indépendant du Conseil et c'est avec beaucoup de modestie que j'ai relu son oeuvre, tout au moins en grande partie. J'ai voulu saluer sa mémoire car le message que contient son oeuvre, même si parfois elle est quelque peu dépassée dans un monde qui évolue, et ce rapidement, reste profondément vrai et doit continuer à guider une Organisation comme la nôtre.

Je passerai maintenant au point "L'alimentation dans le monde" qui était une de ses préoccupations principales et je voudrais que cette préoccupation guide notre discussion du point 4 de notre ordre du jour, "L'alimentation dans le monde".

## II. WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION

## II. SITUATION MONDIALE DE L'ALIMENTATION ET DE AGRICULTURE

## II. SITUACIÓN MUNDIAL DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

### 4. Current World Food Situation

### 4. Situation mondiale de l'alimentation

### 4. Situación actual de la alimentación en el mundo

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** The document before you to guide your discussions on this Agenda Item is entitled "CL 103/2, Current World Food Situation". As is customary in Conference years, the document presented to the June Council is focused on food. Agricultural development and issues in a broader context will be reviewed as usual in a more comprehensive document, "The State of Food and Agriculture", which will be submitted for discussion at the Conference session in November.

There are no major changes in the global food situation as presented in the document before you. This document, of course, reviews the situation primarily in 1992 and earlier. With respect to an introduction to this general topic, I hesitate to go into any detail, given the fact that the Director-General has already introduced the topic in his statement.

The early indications for 1993 point to a slight decrease in global cereal production, mainly reflecting unfavourable weather in parts of the developed countries. At the forecast level of 1 932 tons, cereal output would be 22 million tons below the previous year's crop but still about average. For developing countries, cereal production in this year is forecast at about the same level as last year. In Africa, a significant recovery is expected from the drought-reduced harvest of the previous years. The expected decline in global cereal production this year points to a closely balanced demand and supply situation in 1993-94 marketing years and to the likelihood of world carryover stocks of cereals having to be drawn down following the replenishments of the previous years. The first FAO global forecast of the global cereal trade in 1993-94 is 201 million tons, slightly less than the

previous year's stock. The decline would primarily reflect improved domestic supply conditions and lower grain import requirements in southern Africa.

Severe food shortages continue to affect a number of developing countries, particularly in Africa, the only developing country region that recorded a decline in overall food production in 1992. No less than 17 countries in sub-Saharan Africa are facing food shortages requiring exceptional or emergency assistance. In Angola and Rwanda civil strife has sharply increased the need for emergency assistance. Continued assistance is also required in parts of Somalia, Sudan, and several southern African countries despite the improvements from the previous years. Food aid deliveries have somewhat eased the food supply situation for refugees and displaced persons in Bosnia Herzegovina, but supplies remain tight in Croatia and the former Yugoslav Republic of Macedonia. Iraq, Afghanistan and several central Asian republics are also facing serious food supply difficulties.

Agricultural commodity prices in international markets remain seriously depressed. As recently reported to the Committee on Commodity Problems, real prices of agriculture, fishery and forestry products exported by the developing countries are 39 percent below the level of a decade ago, while those exported by developed countries are 19 percent lower. These declines in real prices have largely offset the increase in quantity exported, so the net gain in export earnings has been negligible. I look forward to hearing the views of the Council on the current world food situation.

**LE PRESIDENT:** Thank you, Mr Hjort for your substantial intervention.

Je demande maintenant à ceux qui souhaitent participer à la discussion de ce point de l'ordre du jour, "L'alimentation dans le monde", de bien vouloir se faire inscrire, étant entendu que je vous signale que, dans la déclaration de compétences de la Communauté économique européenne, le point 4 figure comme une compétence mixte, le vote étant réservé aux Etats Membres.

J'ai comme inscrits: le Liban, Cuba, Chypre, la Belgique, le Bangladesh, le Canada, le Cap-Vert, la Chine, le Congo, l'Indonésie, l'Allemagne, les Etats-Unis d'Amérique, Madagascar, la République argentine, la Hongrie, la Suède, la République de Corée, la République de Colombie, le Royaume d'Arabie Saoudite, la République islamique d'Iran, le Japon, la Tanzanie, le Soudan et le Royaume-Uni.

La liste n'est pas close au stade actuel, mais je demanderai aux membres du Conseil de s'inscrire en temps et lieu et si possible avant la clôture de la séance de ce matin.

Je demanderai de même, si l'un ou l'autre observateur désire intervenir sur ce point, de bien vouloir le faire et peut-être déjà de lever leur pancarte s'ils désirent faire une courte intervention. Je voudrais souligner qu'il s'agit d'un point important, comme beaucoup de points de l'ordre du jour, mais ce point couvre l'ensemble des activités de l'Organisation. Je note que le Brésil et le Burundi s'inscrivent comme observateurs.

Je demanderai à tous les membres du Conseil d'être synthétiques, brefs, d'éviter dans toute la mesure possible, comme cela a été suggéré, les redites et répétitions de façon à pouvoir tracer un tableau complet de la situation de l'alimentation dans le monde en examinant les différentes facettes que sont la production vivrière des aliments de base, les pêches, les prix, la politique des stocks, l'aide alimentaire. Les sujets sont évidemment très vastes et je crois important de rester bref.

Je voudrais maintenant passer la parole, en saluant sa présence, au Ministre de l'agriculture de la République libanaise, Monsieur Cortas. Vous avez la parole.

**Adel CORTAS (Lebanon)** : I would like first of all to make some comments on the paper presented by Mr Hjort concerning the current world food situation. If you allow me, and I would take your permission for that, to make some comments on the speech made by the Director-General of FAO because I will be leaving on Wednesday, and I would not escape the opportunity to make some of these comments. My only comment on the paper presented by Mr Hjort on the current world food situation is to have more information related to the trend or the forecast for prices of cereals worldwide.: to what extent the declining prices for cereals, and mainly for wheat and coarse grain, will continue declining, and what are the prospects for the end of this year? I will stop at this level, and I will take your indulgence to say a few words commenting on the speech of the Director-General in Arabic.

I had the honour as Lebanese Minister for Agriculture, like my colleagues from the Lebanese delegation, to represent my country at the 103rd Session of the FAO Council, (continue en arabe - langue originale)

En qualité de ministre libanais de l'agriculture, j'ai l'honneur, comme mes collègues de la délégation libanaise, de représenter mon pays à la cent troisième session du Conseil de la FAO. Je tiens, au nom de la délégation de mon pays, à féliciter les Vice-Présidents et les membres du Bureau du Conseil pour leur élection, d'autant que nous sommes confiants en leurs capacités administratives et leur expérience dans les travaux de l'Organisation. Nous sommes également tout à fait confiants en la capacité du Président à diriger les travaux de cette session du Conseil et nous leur souhaitons plein succès pour le plus grand bien de tous les Etats Membres qui attendent avec espoir et grand intérêt les résolutions adoptées par cette session.

Monsieur le Président, notre réunion se tient à un moment où l'agriculture au niveau mondial est à la croisée des chemins. Nous sommes à la veille du XXIème siècle et nous faisons toujours face à de nombreuses difficultés, de nombreux obstacles entravent toujours notre marche vers un avenir meilleur pour les pays en voie de développement et surtout pour ceux qui souffrent et les affamés ployant sous le joug de la misère et de la pauvreté en Angola, au Soudan, en Somalie, au Mozambique et en Afghanistan.

Ajoutons à cela que la population mondiale augmente chaque année de plus de cent millions de personnes dont 90 millions dans les pays en voie de développement qui ont besoin d'un surplus de nourriture.

Entre-temps, les pays développés souffrent d'une récession économique qui a trop persisté et provoqué le chômage, la baisse et les fluctuations des taux de change ainsi que leur instabilité, la réduction de l'assistance fournie par les pays nantis aux pays en voie de développement et la diminution de l'aide technique alimentaire fournie aux pays pauvres qui trébuchent sur la voie du développement économique et agricole. Par conséquent le rôle de la FAO apparaît clairement en tant que déclencheur de l'opération du développement agricole et rural au niveau international. La mission qui nous incombe à tous au sein de la cent troisième session du Conseil est extrêmement difficile. Il n'est donc pas étonnant que les points inscrits à l'ordre du jour soient si étendus et si nombreux car les sujets qui requièrent notre attention sont également très vastes.

Je sais combien votre temps est précieux et je regrette de m'étendre pour exposer la crise agricole dans mon pays et demander l'assistance des pays membres au Liban, mon pays, dans le domaine agricole qui est à la base de l'économie libanaise. En effet, l'agriculture libanaise a fait face à de nombreuses difficultés, la production agricole s'est détériorée, les superficies arables ont été réduites, la production animale a régressé ainsi que les exportations agricoles. L'infrastructure agricole a été détruite, comme les canaux d'irrigation, les routes agricoles, les dépôts et les silos. L'autosuffisance agricole a été grandement affectée et le Liban compte de plus en plus sur l'importation pour répondre à ses besoins alimentaires. La richesse forestière s'est grandement détériorée par suite de l'utilisation abusive des arbres. Des incendies ont dévasté les forêts ce qui a provoqué l'augmentation de la désertification et la réduction des superficies forestières au Liban.

Par conséquent, mon pays attend de vous, pays amis et membres de la FAO, de même que de l'Organisation et de son Directeur général une aide et un soutien à ce chevalier blessé qui a refusé de se rendre ou de mettre pied à terre en dépit de ses blessures. Aidez-le à survivre, à panser ses blessures, consolez-le dans ses moments de peine. Dans les moments difficiles on se tourne vers ses amis pour chercher de l'aide. Vous êtes nos amis, aidez-nous.

Pour terminer, j'exprime, au nom de mon pays le Liban, mon estime et ma considération pour le message assumé par l'Organisation, et pour ses réalisations récentes. Citons par exemple, l'Action 21 qui englobe les affaires de l'environnement et de l'agriculture. Nous devons aussi rappeler les réalisations de la Conférence internationale sur la nutrition organisée conjointement par la FAO et l'OMS. Nous sommes à la veille du vingt et unième siècle et à l'occasion de son cinquantième anniversaire, il est du droit de la FAO d'être fière de ses réalisations dans les domaines agricole, alimentaire et rural. Tous les peuples du monde aspirent à voir l'Organisation combler leurs espoirs et leurs vœux.

**LE PRESIDENT:** Je vous remercie, M. le Ministre, pour votre intervention substantielle et toutes les questions particulièrement importantes que vous avez bien voulu soulever.

**Juan NÜIRY SANCHEZ (Cuba)** : Una vez más reiteramos la satisfacción que experimenta nuestra delegación, señor Presidente, de verlo a usted en la conducción de estas importantes deliberaciones.

Nos reunimos hoy, en este verano romano de 1993, en el 103s periodo de sesiones del Consejo de la FAO, que luego del tiempo transcurrido desde la anterior sesión 102°, nos hace recordar la célebre frase periodística: "Parece que fue ayer", con la diferencia de que este Consejo nos acerca a retos imposibles de postergar tanto en lo general y en lo particular la cercanía a la 27° Conferencia de la FAO, la cual conlleva una serie de implicaciones que nadie en esta sala desconoce relacionadas con la futura dirección de nuestra Organización. Por ello lo retórico tiene que darle paso real a un mundo donde se recrudecen el hambre y la diferencia entre el Norte y el Sur.

Agradecemos a la Secretaría, señor Presidente, la valiosa documentación puesta a nuestro servicio en el marco de este 103s período de sesiones del Consejo, al tiempo que valoramos altamente la ilustrativa y valiosa declaración del Director General de la FAO, Sr. Edouard Saouma, la que, como siempre y sin duda alguna, pone el dedo en la dolorosa llaga que padecemos en la actualidad los países que hemos sido llevados al empobrecimiento. Así, como señalando el principio de la política multilateral de la importancia de la FAO, su presente, su futuro, todo un legado.

También agradecemos la precisa y objetiva información recibida en la presentación del tema del Sr. Hjort. En más de una ocasión en esta misma sala los miembros del Consejo hemos analizado la división que se está produciendo en el mundo entre la producción y el consumo de alimentos básicos. Hechos que crean cada vez mayor dependencia de las importaciones, además de hacernos vulnerables a las fluctuaciones del mercado mundial. Esta realidad conspira contra muchos países y sus perspectivas económicas se tornan cada minuto en desfavorables, alejándolos del camino correcto para el logro de una verdadera agricultura sostenible.

Sería interminable enumerar otros factores que inciden en esta realidad, como son el descenso de los precios de varias de sus principales exportaciones agrícolas; los altos precios de sus insumos; los cuantiosos pagos del servicio de la deuda, y el escaso crecimiento de las economías nacionales y mundial.

Los resultados del análisis en el marco de la FAO indican preocupaciones por el número de graves problemas localizados de alimentos que se plantean en varias regiones, pese a la leve mejoría de la situación de la seguridad alimentaria en el mundo. Coincidimos en que es la región de Africa la que más graves problemas enfrenta; sin embargo, el pasado Comité de Seguridad Alimentaria reconoció que también eran causas de preocupación los problemas alimentarios de los países de América Latina y el Caribe, donde ha sido difícil romper, para algunos, el círculo de la pobreza con la inseguridad alimentaria y, para otros, el difícil acceso a los alimentos, en el marco del comercio internacional.

Nuestra región, por ejemplo, sigue siendo un teatro de conflicto por el crecimiento de la pobreza. En septiembre de 1992 la CEPAL aseguró que la tasa de expansión económica del área en el año crecería un 3 por ciento; un ritmo igual a 1991. No obstante esta cifra macroeconómica aparece sustentada en un

deterioro comercial que determina la ampliación del déficit de la balanza regional en cerca de 30 000 millones de dólares. Como consecuencia, la deuda que era hasta el año anterior de 432 000 millones, creció también en un 3 por ciento.

El propio Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo manifestó recientemente: "Que la pobreza en la región se agravó en el último decenio", precisando "que el nivel adquisitivo había retrocedido al que tenía 13 años atrás, pues se había agregado una legión de nuevos pobres derivados de la reconversión industrial y el ajuste".

Creo oportuno recordar que la población latinoamericana pasó de 165 millones de habitantes en 1950 a unos 460 millones en 1992, y representa el 8, 5 por ciento de la población mundial.

En otra intervención, no hace mucho tiempo, y en esta misma sala, la delegación de Cuba señalaba para su atención general algunas cifras que indicaban que del total general de latinoamericanos, cerca de 200 millones viven en la pobreza, lo que representa un 46 por ciento de toda la población y que dentro de esta cifra unos 94 millones son indigentes netos, o lo que es igual, más del 22 por ciento de los habitantes de la zona. Sin duda, el "boom" de la miseria se produjo en la década de los ochenta, calificada de perdida por los entendidos, y es la resultante de la aplicación de ajustes que conciben un presunto despegue económico a partir del desgaste de las posibilidades del progreso social. Pero a pesar de todo lo señalado, así como del olvido como región, surgen de sus entrañas fuerzas propias: Guadalajara, en México, primero; Madrid, después; Brasil, de inmediato, han encontrado la medida de su potencialidad en unidad, firmeza, raíz e historia en el concepto Martiano de "Nuestra América", haciendo patente su integración y firmeza.

Dentro de este esquema, señor Presidente, entendemos oportuno reiterar nuestra honda preocupación ante cualquier tendencia que relegue a un segundo plano la cooperación económica internacional.

Hacemos un llamado a que la comunidad internacional en su conjunto retome el compromiso en el entendimiento de que no es posible convivir armónicamente si las bases del llamado nuevo orden mundial sólo destellan planteamientos hegemónicos; si continúa el intercambio desigual y el proteccionismo; si no cesa la utilización de los alimentos como armas políticas, los embargos, el recrudecimiento de bloqueos a pequeños países, a pesar de la opinión pública mundial y el derecho internacional; en fin, en un mundo donde lo que debe prevalecer es la cooperación que borre abismos y diferencias. Está en la mano de los que controlan el poder ver el mundo con flexibilidad, buscar distensión y podrán comprobar que respetando las bases de principio y dignidad se pueden zanjar diferencias y negociar posiciones.

Señor Presidente, es necesario hacer un paréntesis en otro asunto de virtual importancia que es como tener una signatura pendiente y no es otra que replantearse con fuerza las políticas de ciencia y tecnología que propicien la incorporación técnica a las transformaciones agrícolas y que éstas puedan ser un reto con el compromiso de mirar hacia el futuro. Para ello, sería imprescindible elevar el potencial científico técnico de nuestros países, y aquí la ayuda de la FAO ha sido y tendrá que ser de vital importancia, ya que



revitalizaría la potencialidad de nuestro capital humano a través de la capacitación y la asistencia técnica. El fomento de la investigación como resorte para el desarrollo puede contribuir sensiblemente también a la elevación de nuestras capacidades en el aprovechamiento de los recursos naturales que por demás se encuentran bajo amenaza de extinción en la mayoría de nuestros países.

Seguiremos repitiendo que la Ronda Uruguay debe llegar a un acuerdo, de lo contrario, muchos países en desarrollo tendrán que soportar consecuencias catastróficas para sus endeble economías. La comunidad internacional debe estar atenta a que se superen las diferencias pendientes y que se logre un comercio más equitativo y precios más justos de los productos agrícolas en los mercados internacionales. Los distintos eventos de la FAO efectuados a través de este año 1993 se han pronunciado críticamente sobre esta situación.

Permítame, señor Presidente, antes de terminar y dentro del marco de la discusión de este tema sobre la situación mundial de la alimentación en el mundo, reiterar la opinión de mi delegación que afirma que el Comité de Seguridad Alimentaria de la FAO continúa representando un foro internacional único con relación a la fragilidad de la seguridad alimentaria en el mundo.

Finalmente, señor Presidente, en un mundo como el actual desbalanceado, entendemos se puede coincidir constructivamente en buscar un lógico y necesario equilibrio de pobres y ricos, altos y pequeños, gordos y flacos. Esa conjunción sólo se puede lograr en los organismos internacionales. Razón por la cual, en general, observaremos atentamente la reestructuración del sistema de Naciones Unidas y, en particular, trabajaremos por el fortalecimiento de la FAO, buscando la continuidad de una política multilateral transparente, recta, valiente, así como justa, representativa y equitativa.

**Christodoulos CHRISTODOULOU (Cyprus):** On behalf of the delegation of Cyprus, I wish to welcome you back to Rome to chair the 103rd Session of the FAO Council and I do assure you of our cooperation and positive contribution for the successful and the fruitful deliberations and conclusions of this important gathering.

Referring to the issue of the current world food situation, I wish to commend the Secretariat for preparing the relevant document, CL 103/2, which, in a brief but very comprehensive way, provides us with adequate information on the main parameters of the food situation throughout the world, as developed during the last decade.

Evidently, the overall food situation did not basically improve, but, at least, it did not deteriorate, thanks to the increase of world food production in line with the increase of world population. The annual food production in the various regions, during the last five years, is characterized by great fluctuations, while in Europe and the former USSR a continuous decrease of total food production is recorded in the last three years, as shown in Table 1 of the document under review.

The per capita annual production of staple food, which is considered a relatively more objective indicator of the actual food situation, does not present any significant improvement during the last ten years. This picture is clearly shown in Table 3. During the period 1981-85 the average per capita production of staple food in the developing countries amounted to 286 kg per year and corresponded to only 38 percent of the respective average of 749 kg prevailing in the developed countries. During the period 1988-92 the same average was slightly raised to 288 kg per year in the developing countries, while in the developed countries it was reduced to 725 kg. Needless to say, the vast majority of the developing countries are food-deficit and low-income countries, mostly with very limited, if any, financial ability to supplement their food requirements. The situation is even worse in Africa, where the annual per capita staple food production is limited to only 190 kg on average for 1988-92, compared to 181 kg for the period 1981-85. Despite the slight increase, the big gap is still there.

As we have stated on previous occasions, the short-term prospects for improving the food situation in the needy countries are not very promising, taking into consideration the deteriorating economic and social conditions, particularly in the low-income and food-deficit countries. The overall problem related to these issues is surely a complex one, requiring a comprehensive approach, adequate funds and close cooperation.

In this context we wish to emphasize the important role of FAO as the leading international agency for promoting cooperation and multi-disciplinary activities, aiming at improving world agricultural production and nutrition. We do appreciate and support the continuous efforts and activities of FAO in this field and we strongly believe that FAO, as always, with the close cooperation and assistance of all Member Nations, will be able to intensify its assistance programmes for sustainable agricultural development, especially in the low-income and food-deficit countries.

The accomplishment of this vision constitutes a noble and unique challenge because it relates directly to humankind, its survival and prosperity, all of which should always be made the core of our common effort and support.

**Hubert De SCHRYVER (Belgique):** Pendant la dernière session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale, la question de l'offre et de la demande des denrées alimentaires de base dans les dernières années et dans l'avenir a été longuement débattue, de même que des changements récents de politique et les développements politiques affectant la sécurité alimentaire. Le rapport de cette (18ème) session du Comité reflète parfaitement les grandes lignes des observations et des discussions sur les différents problèmes. Comme le document CL 103/2 confirme de manière succincte cette même situation, il ne semble pas qu'il soit nécessaire de reprendre nos commentaires sur la situation alimentaire mondiale qui ont été livrés durant cette session.

Le Directeur général a mentionné dans son discours d'ouverture pour le CSA que, en comparaison avec celle qui prévalait il y a un an, la situation alimentaire mondiale globale s'était légèrement améliorée. Toutefois nous étions pleinement d'accord pour constater avec lui qu'il existait encore des déséquilibres et des contraintes importantes au niveau national et régional.

Les désastres provoqués, en particulier, par le fait de l'homme, comme les guerres civiles et l'effondrement des systèmes économiques et politiques se sont de nouveau traduits en famines et en misère pour des millions d'hommes: les dimensions des problèmes d'urgence alimentaire n'ont pas diminué, pas plus que notre capacité d'y répondre ou de les prévenir ne s'est accrue.

Permettez-moi de dire quelques mots sur les réponses apportées par la CE aux différentes initiatives internationales relatives à la sécurité alimentaire.

La Conférence internationale sur la nutrition a adopté un Plan d'action qui fournit des lignes directrices pour les gouvernements qui collaborent avec d'autres acteurs (ONG; secteur privé; bailleurs de fonds) pour infléchir la pression de la faim et de toutes formes de malnutrition. L'approche de la sécurité alimentaire constitue l'un des principes de base des efforts qu'a déployés la Communauté européenne depuis près de 10 ans; cette approche est dans une large mesure basée sur les mêmes principes que le Plan d'action. Combiné avec le nombre croissant d'activités de l'agence nouvellement créée, ECHO (Office humanitaire de la Communauté européenne), il n'est pas exagéré de dire que la CE considère avec beaucoup d'attention le Plan d'action dont elle a défendu et déjà mis en pratique un certain nombre de principes. La Déclaration et le Plan d'action devraient nous guider dans la fixation de nos priorités dans ce domaine.

En ce qui concerne le suivi de la CNUED, la Communauté a pris un certain nombre d'initiatives. En novembre 1992 le Conseil "Développement" de la Communauté a précisé les priorités pour une "Politique de coopération au développement à l'horizon 2000" et débloqué une première tranche de 600 millions d'Ecu afin de mettre en marche le processus de l'Agenda 21. Il a aussi adopté une série de mesures visant à promouvoir l'utilisation propre et efficace de l'énergie dans les PVD. Un mois plus tard le Conseil "Environnement" a adopté une résolution relative à un programme communautaire de politique et d'action en relation avec l'environnement et le développement durable, "vers un développement durable".

D'autres discussions ont eu lieu durant les cinq premiers mois de 1993. Des experts de la Communauté ont couvert les domaines de l'énergie, des forêts, de l'eau, du développement urbain et du renforcement de la capacité institutionnelle. L'objectif de ces réunions a été de tenter de développer dans ces domaines une stratégie communautaire cohérente et coordonnée, comme suivi spécifique de Rio. Ces discussions continueront durant la seconde moitié de l'année, et contribueront éventuellement à la formulation de politiques opérationnelles pour une agriculture et une sécurité alimentaire durables.

En ce qui concerne les conventions sur la biodiversité et le climat, la Communauté et ses Etats Membres ont signé les deux Conventions à Rio, et des démarches visant à les ratifier toutes deux avant la fin de 1993 ont été entreprises.

Enfin, en ce qui concerne la Déclaration sur les Principes concernant la forêt, la Communauté la considère comme un premier pas vers une éventuelle convention globale sur la forêt, et appuie l'examen de la mise en oeuvre de ces principes sous l'égide de la Commission des NU sur le développement durable, qui se réunit à New York en juin.

Quant aux négociations commerciales multilatérales, "l'Uruguay Round" et la Communauté européenne partagent fondamentalement le souhait du Directeur général que cet exercice soit conclu rapidement et de manière équitable. La Communauté poursuit ses efforts pour parvenir à un accord final qui soit équitable et prenne en considération les intérêts de toutes les parties à la négociation.

Comme nous l'avons indiqué en d'autres occasions, nous reconnaissons la responsabilité particulière qui incombe aux pays industrialisés dans ces négociations. C'est aussi pour cette raison que la Communauté s'est toujours déclarée prête à faire, pour la libéralisation, des efforts particuliers qui seraient au moins égaux, et même supérieurs à ceux de ses partenaires en développement. Pourtant, dans ce type de négociations multilatérales, les responsabilités sont partagées. Par conséquent, il est temps que tous travaillent ensemble de manière à faire aboutir la négociation et à récolter ensuite les bénéfices d'une croissance économique accrue, par l'expansion du commerce international.

La dernière question que je souhaiterais mentionner dans ce contexte est toute récente. Le Conseil "Développement" et les représentants de ses Etats Membres ont adopté, le mois dernier, des conclusions visant à passer de l'aide d'urgence à l'aide à la réhabilitation dans un certain nombre de pays de l'Afrique au sud du Sahara. Cette initiative conjointe de la Communauté européenne et de ses Etats Membres est en parfaite cohérence avec les préoccupations de restaurer la sécurité alimentaire, et répond au besoin indiqué par le CFS d'intégrer l'aide alimentaire dans le développement agricole et rural, en incluant aussi les Programmes de réhabilitation.

Bien que cela ait été mentionné dans d'autres occasions, en raison de la demande pressante exprimée dans le rapport CFS (point 17) que l'aide alimentaire à l'Europe de l'Est et à l'ex-URSS ne devrait pas être entreprise aux dépens des pays à bas revenus et déficitaires au niveau alimentaire (LIFD), je souhaite souligner de nouveau que dans le cas de la Communauté européenne cette aide alimentaire est effectivement additionnelle. Cette assistance à l'Europe de l'Est et à l'ex-URSS vient en supplément des budgets actuels dont bénéficient les pays LIFD, et indépendante de ceux-ci, que ces pays soient liés à la Communauté par le biais des Conventions de Lomé ou d'autres moyens.

Quel que soit le résultat des discussions sur le rôle du CSA, nous estimons que le CSA est un forum utile pour les orientations de politiques concernant la sécurité alimentaire et le développement, et pour suivre les développements qui ont un impact sur la sécurité alimentaire. Le CSA devrait certainement continuer à jouer ce rôle dans ce qu'on pourrait appeler une approche pédagogique de la sécurité alimentaire. En raison de la qualité du travail effectué par le SMIAR (Système mondial d'information et d'alerte rapide), les effets négatifs des désastres du fait de l'homme ou de la nature sur la sécurité alimentaire sont connus suffisamment rapidement pour permettre de mettre en place des actions internationales d'urgence.

Dans ce domaine de l'urgence, le CSA ne peut jouer un rôle majeur et n'a certainement pas l'intention de le faire. D'un autre côté, en redéfinissant le rôle du CSA, il conviendrait d'examiner de près les rôles et mandats d'autres institutions, autorités et organisations internationales existantes

ou en projet, afin d'utiliser plus efficacement les rares ressources humaines et financières destinées à assurer la sécurité alimentaire.

A cet égard, la communauté et ses Etats Membres défendent l'idée de maintenir à Rome le centre de réflexion et de coordination des politiques agricoles et d'aide alimentaire dans le cadre des Nations Unies.

**LE PRESIDENT:** Merci au très honorable Ambassadeur de Belgique pour son intervention. Elle couvre évidemment deux sujets complètement différents, à savoir l'alimentation dans le monde (document CL 103/2) et les problèmes du rapport du Comité de la sécurité alimentaire que nous aborderons, j'espère, dans le courant de l'après-midi. Nous prenons acte de la déclaration faite au nom de la Communauté. Je suppose que les Etats Membres de la Communauté qui ont émis le désir d'intervenir feront une intervention particulièrement brève, compte tenu de l'intervention substantielle qui vient d'être faite.

Je voudrais faire une remarque. A l'heure actuelle, la Communauté économique européenne est un membre à part entière de la FAO et nous souhaitons très vivement qu'après les très longues discussions qui ont eu lieu, cette participation aux activités de la FAO puisse se concrétiser de manière opérationnelle.

On a déjà eu l'occasion dans différents comités d'aborder ce problème. Je crois qu'après toutes les discussions qui ont eu lieu, après la signature des accords qui sont déjà intervenus, il faudrait passer à l'action. Je sais que les procédures sont longues et lourdes, mais la Communauté a incontestablement un rôle à jouer et ce rôle doit se réaliser par une intégration de ses efforts non pas uniquement sur le plan conceptuel, mais surtout sur le plan opérationnel, et là, j'ai pu noter depuis quelque temps un certain nombre de frustrations parfaitement compréhensibles et légitimes, aussi, en ce qui me concerne et au nom de très nombreux Etats Membres de ce Conseil et de l'Organisation, je crois qu'il est temps de passer à un stade réellement opérationnel de façon que la Communauté puisse intégrer réellement ses efforts dans le cadre de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture dont elle fait actuellement partie.

**M. MAJID-UL-HAQ (Bangladesh):** At the outset I would like to congratulate the delegates of the Kingdom of Saudi Arabia, Nigeria and South Korea on their election as Vice-Chairmen of this Council.

The document on this Agenda Item is comprehensive, informative and educative. I thank the Secretariat for producing such an excellent document which contains an analysis of the global foodgrains production situation in 1992-93 - aggregate supplies, exports, imports, shipment, stocks, food security, commodity prices, food aid and other relevant information.

Aggregate global output in 1992 was 4 percent above the below-average level of 1991. World foodgrain supplies are estimated to be 2 100 million metric tons, which is 2 percent above that of last year as result of higher supplies both in developed and developing countries.

Although the global food security situation has improved in 1992-93 over 1991-92 the situation in many countries, particularly in South Sudan, Eastern Africa and some parts of Asia and Europe is vulnerable. Emergency food assistance will be needed throughout 1993 for a large number of vulnerable people-.

My delegation strongly supports the suggestions made by the Secretariat which include emergency food reserves, security stock in strategic locations, more investment for the development of agricultural commodities, etc.

Bangladesh is now on the threshold approaching self-sufficiency or has already achieved self-sufficiency in rice production. Rice production has grown substantially to the point where surpluses are available for export. On the other hand, the country still remains in deficit in wheat production to the extent of over one million metric tons.

Foodgrains production has increased by 2.8 percent annually over the last decade while population grew by 2.14 percent per annum. As a result per capita availability of foodgrains has increased from 15.6 oz/day in 1982 to 16 oz/day in 1992. So far as nutrition is concerned, 80 percent of the total calorie intake is derived from foodgrains indicating heavy dependence on carbohydrate and deficiency in essential nutrients.

Since independence in 1971 Bangladesh has been able to almost double its production of foodgrains from 10 million metric tons in 1972 to 19.32 million metric tons in 1992. But due to frequent occurrences of natural disasters like flood, cyclone, tidal surges, drought, hailstorms, etc., the food shortage is usually experienced because of damage to crops in millions of acres. The damage caused by cyclone and floods to the infrastructural network resulted in delays in timely supply of food and agricultural inputs to the affected areas.

Although there has been an improvement in food security in the country at aggregate level, at the individual and household levels it has not improved. The low income group in society is still vulnerable in terms of food intake. So, the present democratic Government of Bangladesh has been pursuing the policy of strengthening food security and making food-grains available to the vulnerable groups under different priority programmes.

The programme for procurement of foodgrains by the Government at fixed prices during the harvesting season is an important element of the food policy in Bangladesh. The procurement is done on a purely voluntary basis. This programme is resorted to first to ensure floor price to the farmers, secondly to provide production incentives to the farmers, and finally to build up security stock.

The Government aims at developing private sector participation in foodgrains trade and promoting private participation in national food management.

I would like to say that my country will play its due role in the sphere of the national food production scenario as well as in global food supplies.

**Charles STOLL (Canada)** : I would like to take this opportunity to thank Mr Howard Hjort for his introduction to this subject which is of enduring importance. The report on the current world food situation is a valuable monitoring device on world agricultural output and levels of consumption. It is a significant indicative mechanism produced by the FAO and we are very supportive of it.

The growth in world food production in 1992 after a decline in 1991 illustrates the need to have a good understanding of the reason for production changes. In 1991, production declined in Europe (mainly eastern and northern Europe and the former Soviet Union) where increases in crop production were more than offset by a major drop in livestock production. The expansion in developed country food production is attributable particularly to a strong recovery in North America and Australia. One of the reasons for improvement in 1992 was a strong expansion in cereal production (mainly maize) in the USA and a significant expansion in Eastern Europe and Australia. This was partly offset by a major decline in the rest of Europe.

Of major concern is the fact that cereal production showed a major decline in Africa. Despite the progress observed in recent years, food production fell in 1992. Production of staple food on a per capita basis fell well below the average for the 1980's and a high proportion of the population already were suffering from undernourishment. Continuing food aid is obviously a short term requirement for this region. The African situation provides a serious challenge to all member countries of the FAO. Canada has taken leadership in providing debt relief for many of the poorer African countries.

Canada shares the concern about the drop in food aid in 1992-93 versus 1991-92. While there is pressure to restrain government budget deficits in most developing countries, the problems faced by developing countries, particularly in Africa, have not diminished. We continue to strongly support the Food Aid programme.

The report indicates that while the overall domestic cereal supply situation has improved in the former USSR over the last year, substantial imports will still be required in 1992-93. Agricultural reform and transformation to a market economy will take more time than anticipated. The sharp decline in food and non-food production again in 1992 has severely strained the commitment to reform. Canada is committed to providing assistance through loans and credit guarantees.

In conclusion, we would recommend that future reports and documents dealing with the world food situation provide more analysis of the factors which impact on world agriculture and food production. We hope that this type of analysis will be found in the 1993 report of The State of Food and Agriculture.

The meeting rose at 12.50 hours.

La séance est levée à 12 h 50.

Se levanta la sesión a las 12.50 horas.







## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 103/PV/2

---

**Hundred and Third Session**  
**PLENARY**

**Cent troisième session**  
**PLÉNIÈRE**

**103° periodo de sesiones**  
**PLENARIA**

**SECOND PLENARY MEETING**  
**DEUXIEME SEANCE PLENIERE**  
**SEGUNDA SESION PLENARIA**

(14 June 1993)

The Second Plenary Meeting was opened at 14.30 hours

Mr Antoine Saintraint. Independent Chairman of the Council, presiding

La deuxième séance plénière est ouverte à 14 h 30

sous la présidence de M. Antoine Saintraint. Président indépendant du Conseil

Se abre la segunda sesión plenaria a las 14.30 horas

bajo la presidencia del Sr. Antoine Saintraint. Presidente Independiente del Consejo

II. WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION (continued)

II. SITUATION MONDIALE DE L'ALIMENTATION ET DE L'AGRICULTURE (suite)

II. SITUACION MUNDIAL DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN (continuación)

4. Current World Food Situation (continued)

4. Situation mondiale de l'alimentation (suite)

4. Situación actual de la alimentación en el mundo (continuación)

**LE PRESIDENT:** Je déclare la séance ouverte. Je donne immédiatement la parole au très honorable Représentant du Cap-Vert.

**Aguinaldo LISBOA RAMOS (Cap-Vert) :** Tout d'abord, je voudrais vous dire la satisfaction de la délégation du Cap-Vert de vous voir à nouveau présider aux travaux de notre Conseil. S'il est vrai qu'en 1992 la situation mondiale de l'alimentation s'est légèrement améliorée, il est toujours préoccupant de constater que l'augmentation de la production par habitant dans les pays en développement a été très faible. On a en effet enregistré une baisse significative - 2, 5 pour cent - en Afrique, particulièrement en Afrique australe où, dans quelques pays, elle a été supérieure à 50 pour cent. Dans la corne de l'Afrique et quelques pays du Sahel, la situation devient encore plus difficile en raison de la diminution prévue de l'aide alimentaire.

Nous espérons que de meilleures perspectives pour la campagne 1993/94 se confirmeront, surtout en Afrique australe, et que dans un très court délai prendront fin les conflits armés qui perturbent de façon indiscutable la vie normale des populations, les empêchant de se consacrer aux activités productives et les obligeant à vivre dans la dépendance complète de l'aide de la communauté internationale pour leur propre survie. Elles éprouvent assez souvent d'énormes difficultés à bénéficier de cette aide en raison des contraintes les plus diverses. Mais le document détaillé et très bien élaboré que nous a présenté le Secrétariat attire notre attention. Les chiffres sont notamment très éclairants.

En effet, si la moyenne mondiale de la production d'aliments de base par habitant était en 1992, de 393 kg, à savoir inférieure à celles constatées en 1991 - soit 386 kg - et en 1990 - soit 406 kg -, en Afrique ces données sont de 171 kg, 196 kg et 186 kg, inférieures toujours à la moyenne de toutes les autres régions.

On ne s'étonnera donc pas que dans les pays en développement les stocks aient connu une diminution au moment où l'augmentation dans les pays développés a été importante et où en Afrique subsaharienne les importations de céréales ont enregistré une augmentation de 55 pour cent, malgré le fait que 40 pour cent de l'aide alimentaire totale soient acheminés vers cette subrégion africaine.

La situation est encore plus délicate si l'on tient compte du fait que les besoins alimentaires de l'ex-URSS et des pays de l'Europe de l'Est sont encore significatifs et que la situation dans les pays en développement s'est détériorée, et que malgré cela, le total de l'aide alimentaire pour 1991-92 a été inférieur au biennium antérieur et les contributions annoncées en 1993 sont inférieures à celles déclarées en 1992.

Au Cap-Vert l'année agricole a été faible en raison d'une pluviométrie irrégulière et d'un arrêt prématuré des précipitations. Notre production nette de céréales (nous produisons seulement le maïs) a été de 4 740 tonnes et non pas de 8 469 tonnes comme on le prévoyait en octobre. Le déficit déjà structurel a été comblé par des importations - aide alimentaire et importations commerciales - qui ont atteint le volume de 84 000 tonnes.

La situation décrite recommande que l'aide alimentaire aux pays à faible revenu et à déficit vivrier soit augmentée de façon à atténuer les graves carences constatées et diminuer le recours aux importations commerciales qui absorbent le peu de devises qu'ils possèdent et qui pourraient être utilisées à d'autres objectifs d'importance économique et sociale, sans parler de l'alourdissement du poids de la dette publique qu'entraînent des importations. Un des objectifs fondamentaux de l'aide alimentaire doit être de favoriser le développement et le progrès, l'élimination de la pauvreté, de la faim et de la malnutrition. Tant que dans le monde quelqu'un peut encore mourir de faim personne ne vivra en paix.

Mais avant de terminer, je voudrais remercier M. le Directeur général pour la déclaration riche, claire et exhaustive qu'il a faite au Conseil. Avec sa sagesse habituelle il nous a fait part de ses soucis et de ses espoirs et a surtout réitéré sa profonde confiance dans l'avenir de la FAO malgré les défis auxquels elle devra faire face, et à la possibilité de bâtir un monde meilleur et solidaire. Je suis convaincu que sa déclaration sera un guide précieux dans nos travaux.

**Huang YONG NING (China) (Original language Chinese):** First of all, I would like to congratulate you and the three Vice-Chairmen for your election. The Chinese delegation is confident that under your guidance this session of the Council will be a success. Also, we wish to thank the secretariat of FAO for having prepared document CL 103/2. This morning in his statement, the Director-General, Dr Edouard Saouma, gave us an overview of the current global situation of food and agriculture. This morning, we listened carefully to the presentation made by Mr Hjort on the document which will be conducive to our deliberations.

We have noted that 1992 witnessed improvements in global food production and food security, with global cereal production reaching 1 952 billion tons, an increase of 4 percent over 1991 and close to the record level of 1990. At the end of 1993, the global cereal stocks are expected to reach 345 million tons, a growth of 5 percent over the corresponding period of last year, which will amount to 19 percent of the global total consumption and is slightly higher than the required minimum stock level to assure world food security established by FAO. At the same time, food production this year has appeared stable, and the total output of cereals is expected to reach 1 937 billion tons, slightly lower than last year. However, we must not lose sight of the fact that some long-standing important problems perplexing world food and agriculture remain to be a source of serious concern. There is still widespread hunger and poverty. First is that world food and agriculture production is not stable. The food security situation is extremely fragile. Resources- are dwindling to a point of exhaustion, and environmental degradation is directly jeopardizing sustainable development of agriculture. Second is that development has been unbalanced. The paradoxical phenomenon has shown no sign of abatement in which developed countries have surplus food and agricultural production whilst developing countries suffer from shortages of

food and other agricultural products. In particular, the common concern about the food and agricultural situation in Africa has not improved to full expectations. As a result, millions of people there are suffering from hunger and poverty. Third is that the external conditions for agricultural development are unfavourable as developing countries are ridden with heavy debt burdens and a reverse flow of resources. Protectionism in agricultural trade remains strong. External assistance to developing countries for their agricultural development and food aid continues to be at a low level. Therefore, arduous tasks lie ahead for us in the field of world food and agriculture. In this connection we have the following observations to make.

Firstly, we believe that the unbalanced pattern of the world food and agricultural production and the irrational distribution system in international trade for agricultural commodities are the fundamental causes which are hindering the global food and agriculture situation from achieving substantive progress.

We hope that the international community, especially the developed countries, will make greater efforts in strengthening cooperation, lessening the debt burden of developing countries, increasing agricultural assistance to them, speeding up financial and technical transfer, and removing protectionism in agricultural trade, so as to create a macro-economic environment conducive to common development and enabling all countries to benefit from development, as well as to establish a just and fair new international economic order. Therefore we urge the Uruguay Round negotiations to successfully conclude at an early date.

Secondly, the international community has formulated numerous sound programmes for world agricultural development, such as for agrarian reform and rural development and for international agricultural adjustment. UNCED and ICN held last year adopted constructive programmes of action for sustainable agricultural development and for eradication of hunger and malnutrition. Presently, what we need to do is to locate resources and be action-oriented so as to implement these programmes and to achieve practical results.

Thirdly, whether a country can solve its food and agricultural problems depends in the final analysis on its capacity for self-reliance. Thus, the developing countries should strive to remove the obstacles in the social, economic and political fields for agricultural development, to readjust agricultural structure and formulate appropriate strategies to agricultural development, with a view to ensuring sustainable, steady and coordinated development of agricultural production and improving their self-reliant capability.

Please allow me, Mr Chairman, to give a brief account of Chinese agriculture.

China's agricultural production continued to maintain its momentum for development in 1992. Crop production was relatively stable, with the output of grains reaching 453 million tons, while livestock and aquatic production continue to increase, with meat production reaching 34 307 million tons - a rise of 9.1 percent over 1991, total dairy production reaching 5 939 million tons - an increase of 7.6 percent, and aquatic production reaching 16.58 million tons - up by 15 percent as against the previous year.

This year, while we are speeding up the construction of socialist market economy, we have spared no efforts in giving high priority to agriculture,

and our government continues to put providing food and clothing for our 1.1 billion people as the first important item on our agenda. Efforts have been made to deepen the rural economy required to readjust the economic structure of agriculture, to vigorously develop high yield, high quality and highly efficient agriculture.

As a whole, agricultural production and rural economy are fairly stable. Although substantial advances have been made in our agricultural development, there are still some urgent problems for us to tackle. From the long-term point of view our population continues to grow, whereas our land resources are limited. Agricultural input is insufficient. Infrastructure is weak. Resistance against natural disasters is not strong enough, and the gap between supply and demand for major agricultural commodities will still exist. Facts at present show that due to rising prices of agricultural inputs the comparative benefit for farming has become low. Consequently, farmers' enthusiasm for production has been dampened to a certain extent. In this context we shall, under the guidance of the general policy of reform and opening to the outside world, develop a socialist market economy, continuing to give first priority to agriculture in the national economic construction, to stabilize the household contracting responsibility system with remuneration linked to output, to actively develop socialized service networks, deepening the reforms in the circulation system for agricultural commodities, and to implement the development strategy of integrating agriculture through promoting science, technology and education. At the same time, efforts will be focused on implementing various strategies and measures for agricultural development so as to protect the farmers' enthusiasm for production and to promote sustainable, steady and coordinated development of agriculture.

**LE PRESIDENT:** Je voudrais demander aux membres du Conseil si, en dehors de ceux qui se sont inscrits sur la liste, d'autres souhaitent intervenir car j'ai l'intention de clôturer cette liste. Sont inscrits pour le moment: le Congo, l'Indonésie, l'Allemagne, les Etats-Unis, Madagascar, l'Argentine, la Hongrie, l'Inde, la Suède, la République de Corée, la Colombie, l'Arabie Saoudite, l'Australie, la France, la République islamique d'Iran, le Japon, la Tanzanie, le Soudan, le Brésil, les Philippines et peut-être le Chili. J'ai en outre un observateur inscrit: le Burundi.

Y-a-t-il d'autres demandes de la part de membres du Conseil ou d'observateurs? Il n'y en a pas, la liste est close. Je passe maintenant la parole à l'honorable Représentant du Congo.

**Michel MOMBOULI (Congo):** Une fois de plus, pour la délégation congolaise ici présente, c'est un réel plaisir que de vous voir présider les travaux de cette cent troisième session du Conseil de la FAO.

Notre délégation saisit cette première occasion qui lui est ainsi offerte pour adresser aux trois Vice-Présidents élus ses vives félicitations et elle se déclare prête à collaborer avec tout le Bureau pour contribuer un tant soit peu au succès de cette session du Conseil.

Monsieur le Président, par votre entremise, nous aimerions remercier et féliciter le Directeur général de la FAO, le Dr Saouma, pour l'importante allocution inaugurale qu'il a bien voulu faire devant le Conseil, allocution

dont la teneur ne manquera pas de nous servir utilement dans nos délibérations.

Nous adressons des félicitations sincères au Secrétariat pour la haute qualité des documents à nous soumis au cours de cette session du Conseil dont ceux relatifs au point 4 de notre ordre du jour et qui viennent de nous être présentés avec son brio habituel par M. Hjort, Directeur général adjoint de la FAO au nom du Secrétariat.

D'une manière générale, nous partageons la teneur du tableau d'ensemble qui ressort des documents consacrés au titre de ce point 4 de notre ordre du jour quant au panorama économique mondial très contrasté pour l'année écoulée à travers les différentes régions du monde.

Nous avons noté en particulier que la situation mondiale de l'alimentation pour l'année 1992 s'est légèrement améliorée et qu'en rapport avec la croissance démographique, la production mondiale des denrées alimentaires a également augmenté, sauf en Afrique où la production d'aliments de base par habitant est restée inférieure à celles des autres régions en développement et où la production vivrière a baissé. Au regard de ce constat, fort mitigé à notre humble avis, le chemin à faire pour enrayer la faim de la surface de la terre, comme la Communauté internationale s'était engagée à le faire à l'historique Conférence, mondiale de l'alimentation en 1974, est encore long.

Nous avons aussi noté que pour 1993 l'on prévoit une amélioration de la sécurité alimentaire compte tenu de l'augmentation des stocks céréaliers mondiaux concentrés surtout dans les pays développés. Nous souhaitons que pareille perspective se confirme concrètement au cours de cette année. D'ores et déjà, l'insuffisance des livraisons d'aide alimentaire annoncées pour la période 1992/93 au regard des besoins d'importation des pays à faible revenu et à déficit vivrier est en soi un sujet de grave préoccupation face à laquelle le concours des donateurs est plus que jamais sollicité pour éviter de nouvelles pénuries alimentaires. Nous nous réjouissons à l'idée de voir se confirmer les estimations préliminaires mondiales de la production des racines et tubercules pour 1992 et indiquant pour ce second groupe d'aliments de base après les céréales, une augmentation globale de l'ordre de 2, 6 pour cent et déplorons que tel ne sera pas le cas pour les légumineuses dont la production sera, annonce-t-on, en baisse.

A l'attention du Secrétariat, nous aimerions demander quelques éclaircissements et poser quelques petites questions ci-après:

- Alors que les sections qui précèdent sont relativement équilibrées, pourquoi la section traitant des prix internationaux (par. 32 à 34) se limite-t-elle seulement aux prix des céréales? Pour les éditions à venir nous demandons que des efforts soient faits pour étendre l'exposé y afférent aussi bien aux prix internationaux des:

- produits halieutiques et carnés qu'à ceux des tubercules et racines, légumineuses et oléagineux.

Concernant l'aide alimentaire, le paragraphe 42 traite de la situation qui prévaut en Europe de l'Est et dans l'ex-URSS, peut-on nous dire concrètement comment l'aide alimentaire liée au programme de soutien à la balance de paiement est-elle assurée? est-ce sous forme de monétisation des denrées alimentaires ou de vivres-contre-travail dans des projets de développement?

Nous jugeons préoccupantes les statistiques contenues dans le paragraphe 44, sur lequel s'active le document CL 103/2 et qui révèle que l'objectif de contribution 1992 du PAM fixé à 1, 5 milliards de dollars E.-U. n'a été réalisé qu'à 77 pour cent.

Par ailleurs, tout en remerciant le PAM et les donateurs qui consacrent une part importante de l'aide alimentaire à l'Afrique, nous déplorons que la proposition de l'aide d'urgence prenne le dessus sur celle destinée aux projets de développement. A ce sujet, nous en appelons à toutes les nations pour qu'elles fassent tout ce qui leur est possible pour mettre fin aux conflits qui sont à l'origine des déplacements massifs de population en quête de lieux de refuge et donc de la demande, de plus en plus élevée, de l'aide alimentaire pour les situations d'urgence.

C'est sur cet appel indirect à la paix civile à travers le monde que devrait s'arrêter notre intervention. Cependant, après avoir entendu l'évocation très émouvante que vous avez bien voulu faire avant de passer à l'examen du point concerné, évocation dédiée à la mémoire de votre éminent prédécesseur, l'homme aux multiples faces, l'honorable Président Josué De Castro, mort en 1973, nous ne saurions demeurer insensibles.

Cet illustre disparu, dont vous avez souligné la profondeur de l'oeuvre, nous ne l'avons pas connu et par conséquent nous ne pouvons épiloguer ni sur son oeuvre ni sur sa personnalité.

Toutefois, dans la continuité de la mémoire collective, nous pouvons nous permettre de dire très humblement qu'à notre avis, si l'oeuvre date de plusieurs années, le message, lui, n'a pas pris une seule ride.

Nous avons précieusement pris note de la déclaration de l'illustre disparu, note selon laquelle c'est la faim qui est à l'origine de la surpopulation pour les raisons évoquées par ce grand humaniste, et non le contraire.

Nous tenons à préciser que cette déclaration ne manquera pas d'alimenter notre propre réflexion sur le lien existant entre la surpopulation et la faim, au cours des mois à venir.

**LE PRESIDENT:** Je remercie très vivement M. Mombouli, le Représentant du Congo, pour son intervention et pour les questions très précises qu'il a posées, notamment en ce qui concerne la politique des prix et la question d'aide alimentaire. Ce sont là des questions pertinentes.

**SOETATWO HADIWIGENO (Indonesia):** As this is the first time for my delegation to take the floor, allow me at the outset to join many other delegations and speakers in expressing our delight in seeing you again presiding over our deliberations. Let me also use this opportunity to congratulate the heads of the delegations of the Kingdom of Saudi Arabia, Nigeria and the Republic of Korea on their election as Vice-Chairmen. Furthermore, my delegation wishes to express its appreciation to the Director-General for his important, concise and very informative opening statement conveyed to the Council this morning.

The Director-General of FAO, in his address to this Council Session, highlighted the concerns of the Organization with regard to the critical current world food situation, FAO's response to this situation and challenges,

as well as the proposal for future plans of action. My delegation takes note fully of the Director-General's statement.

My delegation has read document CL 103/2 and we thank the Secretariat for their excellent work in preparing such an important document and for the substantive introductory remarks in the document as conveyed by the Director-General. While my delegation welcomes the slight improvements in the world food situation during 1992, nevertheless we also wish to express our concern because this progress continued to be very uneven among developing countries and regions. We underline the information that the increased global cereal stocks in 1992 occurred mainly in stocks held by developed countries. In Africa, the total food production declined by 2.5 percent in 1992 and per caput staple production was still below that of the other developing regions as well.

At the global level, per caput food production in 1992 was 393 kg, an increase on 1991, but it was still below the average of the 1980s. While there is some improvement in the food security situation at a global level, following the generally good harvest of staple food in 1990 and 1991, however this progress has not been without a number of highly disquieting features. We note with concern that the recovery has not only been uneven, but that the long-term tendency towards increasing disparity among developing countries has also continued. Only in the Far East has there been a clear upward tendency in per caput food production, whereas in other developing regions, the long-term slide has continued throughout the last five-year period.

Today, we are again assembled for our 103rd Council Session amidst the uncertainties of the world situation, both in relation to war and peace problems in some parts of our world, and to the still-scattered pieces of the Uruguay Round jigsaw. These situations are inevitably causing the uncertain world economic situation to become even more unpredictable. The acute food shortage, especially in Africa, no doubt requires international actions, including the improvements of world trade.

In order to solve the above-mentioned problems, the long-standing problems of trade and development including agriculture and food must be addressed. Thus, it is imperative for the world community, including FAO, to explore innovative policy approaches and to initiate concrete measures to strengthen national and international cooperation for a healthy, more secure and equitable multilateral trading system. It is necessary for the multilateral open-trading system, as embodied by GATT, to be strengthened through the removal of tariff and non-tariff measures, if the world economy is to come out of the present recession. A successful conclusion of the Uruguay Round, with contributions by both developed and developing countries, in lowering protectionism, will have a major impact on the world economy. My delegation, therefore, once again reiterates our call urging an early, successful and equitable outcome to the Uruguay Round of the Multilateral Trade Negotiations.

The production and export of agriculture and food commodities are of vital importance to the economies of most developing countries. With regard to fish production, we noted that world fish production has diminished since its peak in 1989. The world fish harvest declined to 97.4 million tons in 1990 and further to 96.9 million tons in 1991. Estimates of trade in 1992 indicated an increase in the value of fishery products traded, due to overall higher prices. We hope that this rather positive situation could be maintained in



such a way as to give a better trade climate for those fishery exporters of the developing countries.

In noting the local food shortages in some regions, especially in Africa, my delegation wishes to call all parties concerned to find the best solution in creating equal food distribution and establishing better food security, particularly in the low-income food-deficit group. As we are all aware, the international food and agriculture outlook is influenced not only by natural conditions, but also by human-made factors such as internal conflicts or political instability and international trade arrangements for agricultural commodities. Therefore, my delegation wishes to urge all parties concerned actively to pursue efforts to minimize these human-made factors.

On the other hand, a structural adjustment policy in the agricultural sector is essential, and it should be carefully implemented in identifying production inputs, production, consumption and food distribution factors. Therefore, we congratulate FAO in taking the initiative to develop an early warning system with regard to world food security matters.

With regard to food imports, we noted that the overall import volume by developing countries in 1991 increased. In paragraph 29 of document CL 103/2, we noticed that in the Far East volume of food imports had increased by 4.5 percent, reflecting purchasing by some large importing countries. In this context, my delegation wishes to inform you that Indonesia, since the success of its self-sufficiency in rice production in 1984, has so far successfully maintained this status trend. However, the production of rice fluctuates due to climatic problems which are difficult to predict. There were occasions in the past when there was a surplus in production. It was then exported to several countries, mostly on a solidarity and humanitarian basis. On the other hand, there were also occasions when the production decreased, when of course imports were needed to cover the normal domestic requirement. That happened in 1991.

As one of the biggest food producing and consuming countries with a total population of more than 180 million, hopefully the successful food-crop production in Indonesia can be seen as a meaningful contribution towards achieving the stability and security of the world food situation.

Indonesia will continue to implement its policies and strategies for agricultural development through institutionalized technological change reflected in higher yields and greater production of high-value commodities. The main emphasis of our agricultural policy is on the acceleration of the pace of modernization, in order to achieve production increases substantially higher than population growth, consolidation of self-sufficiency in grains, diversification of agricultural production and rural employment opportunities, strengthening of institutional support and the provision of appropriate technology packages to farmers, as well as economic incentive and support price measures. We are aware that in maintaining the momentum of growth in the agricultural sector in the coming years we cannot rely totally on increased rice production alone.

Therefore, we explore and develop new possibilities in the agricultural sector. We will continue to take necessary action for the improvement of agri-business activities in order to ensure that the small farmers will gain their maximum economic earnings. Therefore, continued efforts must be made in order to raise the productivity of other agricultural outputs, such as

secondary crops, horticulture, estates, fishery and stock-raising. To assist the small-holding stock farmers, a large-scale artificial insemination programme for cattle is currently being launched. A campaign for the better utilization of backyards is also being continued by the Government through the provision of appropriate backyard technology packages.

My delegation follows with attention the progress report regarding food aid. We note that FAO estimation that food availabilities for 1992/93 amounted to 12.8 million tons of cereal and 1.2 million tons of non-cereal commodities, consisting mainly of vegetable oil, pulses, dairy products, meat and fish. We note that sub-Saharan Africa continues to be the major recipient of food aid. Moreover, food aid for emergency purposes in 1992/93 would represent about one-third of the total, while aid for supporting development would only be 17 percent. My delegation wishes to underline once again the agreed provision of food aid, that it be primarily allocated to low-income food-deficit countries. Furthermore, it is also important to make the necessary effort to increase aid for supporting project activities, considering that this would be very helpful in strengthening the economies of the developing countries.

Current world order and international relations are moving toward greater interdependence and integration of global economic activities. It will alter the patterns of production, consumption and trade and eventually contribute to human welfare. My delegation wish to note that priority should always be given towards improving agricultural trade. We therefore support the initiatives of FAO to strengthen the position of developing countries in gaining access to world markets and access to sufficient food.

Before concluding, I would like to refer to some recent global developments that have a significant impact on our work. In spite of the impasse in the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations, UNCTAD-VIII has breathed new life and hope into the prospects for a revitalized partnership for development. In June last year in Rio, UNCED made major strides in charting a new path for achieving a global partnership for launching sustainable development. My delegation is convinced that FAO, which covers works for the benefit of small farmers, should increasingly promote world growth and development as well as the eradication of poverty through sustainable development. Only then can the prospects for a bright and balanced new future be assured based on mutual benefits for the entire region and the common prosperity and responsibility for all.

**Jurgen OESTREICH (Germany):** Since the distinguished delegate of Belgium has spoken this morning on behalf of the European Community and its Member States in detail, and my delegation fully agree with what he has said on our behalf, I want to be relatively brief.

Both document CL 103/2 and the introduction given by the Deputy Director-General, Mr Hjort, have given us a good survey of the current food situation. As the document already provides ample data for 1992 it bears remarkable topicality and clearly reflects the fact that FAO can fully meet its analytical and statistical role in the agricultural and food sectors. We are grateful for this.

My delegation largely agrees with the statements in document CL 103/10 and would therefore like to reflect on some more general issues which also refer to the Report of the 18th Session of the Committee on Food Security - document

CL 103/10. Both Reports show that the global supply situation has somewhat improved in 1992. However, a differentiated approach clearly points to the continued extremely tight supply situation, particularly in Africa and in other regions.

Unfortunately, we have not yet found a remedy for granting each individual the basic right to adequate food. Eight hundred million people are chronically undernourished and thus exposed to hunger and misery. It is of no great help to state in this connection that global food production would be sufficient in statistical terms to feed today's world population. The problem is that food surpluses and food deficits are unevenly distributed. Food aid tries to redress these imbalances. It can provide effective aid especially in emergency situations.

However, the priority aim of any development policy should continue to be to help developing countries to secure their own food wherever possible, by their own efforts. Development cooperation can and must support these efforts, but it cannot replace them. In this context we welcome FAO's leadership in the Administrative Committee Coordination (ACC) Task Force on rural development and poverty alleviation.

The expansion of food production in countries affected by poverty and hunger plays a key role in this respect. The Federal Republic of Germany made a total amount of DM 10.9 billion available within the framework of its official development cooperation. This amount I want to stress does not include financial assistance to build up market economy democracies in central and Eastern Europe; in other words, this aid is not granted at the expense of development aid in the South.

World food security is closely linked to the preservation and conservation of natural resources: soil, water, air. Thus development in food policies increasingly turns into a policy for securing the future of our globe as a whole. This aim can only be achieved through the joint efforts of industrialized and developing countries.

The UN Conference on Environment and Development and the International Conference on Nutrition have shown the path to follow. We support the activities carried out by FAO on both issues. Parallel to this Session the first substantial meeting of the Commission on Sustainable Development is convened in New York. We are looking forward to the results of that Meeting, which should also be considered at the preparation of the forthcoming 27th FAO Conference in November of this year.

Many undernourished people live in countries with a substantial potential and resources for food production which are not yet fully exploited, but many also live in countries where resources are already overexploited, especially in regions afflicted by poverty, hunger and excess population.

We therefore appreciate FAO's active participation in the preparation for the International Conference on Population and Development, which will be held in Cairo in September 1994.

Long-term food security for all sections of the population of a country can best be achieved through a sound development of the overall economy, including agriculture. To achieve this aim, it is imperative to break up the self-destructive cycle whose disastrous dynamism is caused by poverty, population

growth, increasing pressure on natural resources, environmental destruction and increased poverty.

The documents before us for this 103rd Council Session clearly reflect that FAO as a food and agriculture organization of the United Nations plays a crucial role in this respect within the framework of its mandate and resources. The Organization deserves the full support of its Member States.

**John A. MIRANDA (United States of America) :** It is a pleasure for me to be here to give the statement of the United States on the current world food situation. We thank the Secretariat for providing a reasonably balanced and comprehensive assessment of the current world food situation as the 1993 cereal harvest in the northern hemisphere grows nearer. Our own assessment of the global cereals situation basically parallels that of the Secretariat, including its expectations of growth in overall cereal stocks to levels in excess of 18 percent of projected global consumption. Despite the generally favourable global food supply situation described as we enter the 1993/94 season, we share the Secretariat's concern expressed about the plight of those countries still facing serious food shortages, whether because of unfavourable weather, civil strife, or chronic hunger induced by poverty.

Let me provide a quick rundown on the current cereals situation and prospects for 1993 in the United States. The 1992 US wheat harvest, at 67 million metric tons was 24 percent larger than the 1991 crop. By the end of the 1992/93 trading year we expect US wheat stocks to reach nearly 14 million tons, an 8 percent increase over the previous year. Preliminary estimates suggest that the 1993 US wheat crop will be about 3 percent larger.

An increase in US production of maize to about 241 million tons in 1992 was responsible for the 27 percent increase in US coarse grain output to 278 million tons. For 1993, however, we expect US coarse grain production to decline to about 245 million tons.

United States grain supplies are expected to be more than adequate to meet expected commercial export and food aid requirements. Those supplies include the 4 million tons of wheat carried in the United States Food Security Wheat Reserve - the maximum amount authorized. The reserve is available for programming through our PL 480 programme when domestic supplies of wheat are limited or when emergency situations require urgent humanitarian assistance.

Our PL 480 food assistance is estimated to be nearly US\$1.7 billion in fiscal year 1993, compared with US\$1.6 billion in 1992. For fiscal year 1994, our Administration has proposed a program level of US\$1.6 billion for PL 480 food assistance. This request is still being considered by the Congress.

The United States also continues to make food and commodity assistance available through two other authorities - overseas donations of government-owned commodities (the Section 416 program) and the Food for Progress Program. For fiscal year 1993, the Secretary of Agriculture has determined that over 2.8 million tons of grains (corn, feed wheat, and sorghum) and 100 000 tons of dairy products are available for overseas donations from government-owned inventories. A substantial portion of the commodities to be donated through this Section 416 Authority this year are being distributed through the World Food Programme (WFP). To date, the United States has pledged 730 000 tons of

corn, 70 000 tons of sorghum and 14 000 tons of butter oil to be made available under this Authority.

The third authority for distribution of food aid and commodity assistance is the Food for Progress Program. This Program provides US agricultural commodities to developing countries and emerging democracies which have made commitments to introduce and expand free enterprise in their agricultural economies. During fiscal year 1993, the United States is using the Food for Progress Program to assist countries of Eastern Europe and republics of the former Soviet Union to help meet their food import requirements and to assist them in implementing economic reforms.

The reforms taking place in Eastern Europe, and particularly in Russia and the newly independent states, remain of utmost importance to the United States. We continue to use the resources at our disposal to assist them during this time of change.

**Laurent R. RADAODY (Madagascar):** Monsieur le Président, à l'instar des autres délégations qui se sont déjà exprimées, la délégation de Madagascar est heureuse de vous voir de nouveau à la présidence des travaux de cette importante session du Conseil. Permettez-nous d'adresser également nos vives félicitations aux trois Vice-Présidents pour leur brillante élection.

Nous avons écouté très attentivement la déclaration liminaire du Directeur général de la FAO, très riche d'inspiration et d'informations utiles pour la suite de nos travaux. Nous en tiendrons grand compte dans nos interventions futures.

Monsieur le Président, le Directeur général adjoint, M. Hjort, a fait une présentation très claire du sujet soumis à notre examen dans le document CL 103/2.

Ayant participé aux travaux du Comité de l'agriculture et du Comité de la sécurité alimentaire mondiale durant lesquels le même sujet a été traité, la délégation de Madagascar se contentera de relever les points sur lesquels ces deux comités ont concentré leur attention.

Ces points sensibles sont d'ailleurs repris dans le document CL/103/2.

Au paragraphe 1, la situation alimentaire en Afrique est évoquée de manière particulièrement inquiétante; le paragraphe 3 précise que la production alimentaire y a diminué de 2, 5 pour cent et le paragraphe 12 nous apprend que la production africaine d'aliments de base, par habitant, a enregistré un recul de 13 pour cent, s'établissant à 171 kg, chiffre nettement inférieur à la moyenne de toutes les autres régions en développement.

Cette situation ne saurait étonner quand on sait que la déstabilisation politique, l'aggravation meurtrière de l'instabilité politique et les conflits armés sont venus s'ajouter aux aléas économiques et aux calamités naturelles qui frappent cruellement le continent.

En 1992, les pays de l'Afrique australe et parmi eux Madagascar, ont connu la pire sécheresse ayant sévi depuis des décennies.

Au paragraphe 31, le document prévoit une considérable augmentation, d'environ 55 pour cent, des importations de céréales en Afrique subsaharienne, en annonçant auparavant que l'aide alimentaire en céréales ne couvrira pas la totalité des besoins d'importation des pays à faible revenu et à déficit vivrier.

Il semble pourtant évident que ces pays qui affrontent une érosion constante de leurs revenus ne pourront pas faire face à ces importations et devront encore compter sur des aides alimentaires, en espérant que ces dernières puissent respecter leurs habitudes alimentaires et les agricultures locales, et qu'une partie de cette aide assure la promotion de projets profitables à leur production alimentaire nationale.

Il a été démontré au Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire, que pour plus d'efficacité, l'aide alimentaire pour le développement doit être conjuguée à d'autres fonds d'investissement et sources de financement; en fait, le cofinancement des projets est la meilleure solution.

C'est la raison pour laquelle notre délégation au Comité de l'agriculture a regretté le déclin de l'appui que la communauté internationale accorde à l'investissement rural.

L'insuffisance d'investissement est la cause principale de la dégradation et du délabrement des infrastructures d'irrigation et de communication, pour la même raison, les services de soutien à l'agriculture, en particulier la recherche et la vulgarisation agricole fournissent de très faibles performances.

Il en résulte que la mise en oeuvre des résolutions de la CNUED sur l'agriculture durable et la protection de l'environnement devient hypothétique dans de nombreuses régions qui occupent pourtant une place décisive à la surface de notre planète, conditionnant l'avenir de notre biotope commun.

Aussi, Monsieur le Président, nous appelons les gouvernements des pays industrialisés à concrétiser la volonté politique qui a semblé les animer à la Conférence de Rio de Janeiro, en mobilisant des ressources financières plus importantes au profit du secteur rural dans les pays en voie de développement.

Pour terminer, Monsieur le Président, ma délégation voudrait, au nom du Gouvernement malgache, remercier vivement tous les pays qui nous ont aidés à surmonter les épreuves occasionnées par la grande sécheresse qui a frappé la partie sud de Madagascar, nos remerciements vont également à la FAO, au PAM et à toutes les institutions et ONG qui ont déployé leurs efforts pour secourir les populations sinistrées.

**Ms Katalin BAKK (Hungary):** My delegation would, first of all, like to express its satisfaction at seeing you in the Chair.

Hungary shares the concern of other Council members about the nature and extent of food supply situation and world food security described in the documents before us. We are glad to note that the Secretariat sees some slight improvement in the 1992 world food situation not overlooking however the somewhat dimmer picture that the Committee on World Food Security is going to offer us in a paper to be discussed later.

The reports submitted by the Secretariat constitute a realistic and clear assessment of the situation and problems and I would like to commend it.

This delegation must, regretfully, concur with the statement made in para 3 of the report on Current World Food Situation, namely that production declined further in eastern Europe.

I should like to mention the agricultural situation we are just facing in Hungary.

In 1992 the agricultural GDP fell by 23 percent compared to the previous year whereas that of food processing by 13 percent. That is to say that the rather adverse trend started two years ago does not seem to come yet to an end.

The 1992 sharp decline in both cattle and pig population was even steeper than it was in the past year. Negative tendencies in the agricultural sector as well as in the macro-economic processes in Hungary resulted in a shrinking domestic market. Actually in the first eleven months of 1992 agricultural sales were lower by 32 percent than in the respective period of 1991.

The foreign trade, on the other hand, showed in 1992 a far more promising achievement and with an export worth US\$2.7 billion in 1992 came very near to the all-time record level of the 1991 year. In the first months of this year this positive process has not been continued, though it would be too early to pass any judgement on this year.

Hungarian agriculture is just trying to weather a period full with adverse tendencies. To start with this year, i.e. 1993 is likely to be the eighth year within the last decade when only a fraction of the moisture needed in the soil was received. Productivity reserves have absolutely been exploited and the regretful year-in-year-out decrease in the use of fertilizers has only contributed to the poor status of productive land. Today when I have the privilege to address the Council we cannot tell you with certainty whether rainfall at the last moment will help Hungarian agriculture to a slight recovery.

It would only be unfair to blame adverse climatic conditions and nothing else for the unsatisfactory production and marketing results of our food economy. It must be stated that a number of conditions to the success of the transformation of our agriculture are still missing on the one hand or are rather inadequate, on the other.

In spite of some negative trends changes in more market-adjusting structures have recently been experienced, e.g. the gradual withdrawal of loss-making agricultural production branches and the welcome increase in the number of private enterprises in both farming, processing and marketing.

It has, however, frankly been admitted that the new enterprises, and for this matter the established ones as well, have a rather rough time in the economy. The loss of a significant part of internal markets coupled with depressed farm-produce prices lagging behind the rise in input prices are a constant constraint in development. Agricultural enterprises cannot do without preferential bank-loans on the one hand, banks are unwilling to lend their capital to agricultural enterprises because of their poor profitability, on the other. That seems to be a vicious circle and we shall do our best to break up this circle.

The measures needed to provide Hungarian agriculture with viable economic conditions both for production and ownership transformation are still incomplete, i.e.:

- new legislation where the pivotal point is still missing and the new Land Act will not be passed by Parliament before autumn of this year;
- institutional conditions of market-economy, where extension system, product councils and a number of other market-oriented institutions are still to be established; and
- state supporting actions to assist the newly emerging small- and medium-scale farmers.

The Hungarian Government gratefully acknowledges FAO assistance it has received through TCP projects in the past couple years such as:

- strengthening of food control;
- restructuring services in the Ministry of Agriculture;
- fruit and vegetable post-harvest systems development;
- training of trainers in formulation, implementation, monitoring and evaluation of agricultural technical cooperation projects.

**M.S. GILL (India):** I thank you for giving me the floor. As in earlier sessions, I am sure, under your able leadership, the Council during this session, will also be able to deliberate, on various developmental issues and take appropriate decisions. May I also congratulate the three Vice-Chairmen on their election. I have no doubt, that they will extend, their valuable support, to you, in conducting the business of this session.

I must compliment the FAO Secretariat, for the excellent document, brought out, for facilitating discussions under Item 4. It gives a comprehensive, global review, of the food supply situation, agricultural trade and food aid.

It is heartening to note, that the global food availability, improved during the year 1993, due to increases in food production, in line with the world. While there is an increase in production in the developing countries as a group, as also an increase in global cereal stocks, progress in food production was uneven among developing countries and the food situation in certain regions, particularly Africa, continues to remain serious. The improvement in global food supply in 1992/93 has not been shared by all countries; overall aggregate food supplies in the low-income deficit countries have not improved, in fact if China and India are left out, per caput staple food production and consumption is estimated to have fallen in one half or more of these countries. Taking the developing countries as a whole per caput production of staple food remains stable at 287 kg against an increase at global level from 386 kg in 1991 to 393 in 1992. The situation in the African region causes serious concern as it experienced a 13 percent drop in cereal production which at 171 kg remains the lowest even amongst the developing countries. Widespread food shortages are also affecting vast areas of eastern and southern Africa where most countries are experiencing critical man-made and natural food emergencies.



The emergencies faced by these countries are more than enough to shake the conscience of all of mankind and are totally unacceptable. In India we are making concerted efforts to achieve sustained agricultural production to meet the rising food requirements of our growing population. This year we have harvested a record crop of 181 million tons of grain, including 57 million tons of wheat and 37 million tons of coarse grain. This is 4 million better than the best ever. This includes also a record harvest in pulses and a record harvest in oil seeds (as it happens, also a record harvest in cotton, but that is not the subject at the moment). We have been able to substantially replenish our stocks, and as of 10 June 1993 our public agencies have a stock of something between 24 and 25 million tons of food grain. We have procured in the last season 11.5 million tons of rice, and we have already procured something close to 13 million tons of wheat, and the procurement continues still in June and a little beyond.

With a forecast of a good southwest monsoon - it has started, and it is a good start and we are watching it closely - we are geared to sustain the production levels of food grain during the coming year also. Overall, we have a very, very optimistic situation for this year and for the coming year. The improved global food production in 1993/94 should have enabled the international community to deal with regional food problems accentuated by droughts, civil strife, wars and disruption of market activities. It is, however, a matter of concern that the food aid availability at 12.5 million tons during the current year is at a level lower than the quantities shipped during the preceding year and well below the level of previous years. While 80 percent of the food aid has been directed to low income, food-deficit countries and the bulk of it to sub-Saharan Africa, efforts need to be made to ensure that the emergency aid being directed towards countries in eastern Europe and the former USSR is not at the cost of the developing countries in other poor regions. The target of 10 million tons of food aid approved by the UN General Assembly in 1974 on the recommendation of the World Food Conference also needs to be increased to meet the increasing demand of malnourished people compounded by a worsening balance of payments situation. Several studies, including the one conducted by FAO, estimate this requirement to be about 20 million tons annually. Food is a fundamental human right. In order to provide food aid on an assured apolitical basis, it is necessary that increasingly larger volumes of aid are channelled through multilateral systems such as the World Food Programme. However, against the contribution to the World Food Programme's pledges targeted at US\$1.5 billion during the last biennium, the actual contribution has been of an order of 77 percent only. The resources of the international food aid reserve need to be doubled from their present level of 500 thousand tons annually to ensure emergency food aid on a speedy and sustained basis. The food aid for developmental projects also needs to be insulated from the urgent needs of emergency food aid to find a lasting solution to the problem of food shortages in low income, food-deficit countries. FAO needs to intensify its support to the developing countries in upgrading their agricultural productivity and infrastructure in order to promote stable agricultural development.

Scientific and technical research, training and the capacity of building in these countries also needs the support of the relevant organizations of the UN system dealing with food and agriculture as well as the international institutions.

Our efforts to work towards a more equitable international economic environment, in particular a fairer, transparent and viable international

agricultural trading system, need to be strengthened. Some important breakthroughs have been achieved on a number of crucial agricultural issues in the Uruguay Round of negotiations, but a final balanced outcome is still eluding the international community. FAO has been extending policy assistance to developing countries in these trade negotiations, a greater thrust and focus in its efforts by providing market intelligence and infrastructural support to the developing world. This will go a long way in addressing the injustices and bringing about a new economic and trade order.

While concluding, I would like to urge this august body to recognize that a global challenge lies<sup>^</sup> in acknowledging the fact that eliminating hunger, malnutrition, poverty, underdevelopment and economic injustice is a moral imperative and a prerequisite for sustainable development. Towards this objective, we must lend our full support to FAO in effectively responding to the needs of the Member States as a truly multilateral, democratic and independent intergovernmental organization.

**CHAIRMAN:** Thank you for your very important declaration. You made a lot of very important and interesting comments about the situation of agriculture in your country, in the world, in the perspective of human rights. It was a very important statement.

**Rolf ÅKESSON (Sweden) :** We have had opportunities to discuss the world food situation earlier this year, especially in the CFS, and we will have another opportunity in November, of course. My delegation also took note of the observation made by Mr Hjort when he said that there had been no major changes recently. In line with a very wide proposal by the United Kingdom this morning on the need to avoid repetition, we will not offer any extensive comments on this occasion. Perhaps this is one of the areas which could be kept in mind for improved timing over the biennium in the future. That does, of course, not mean any degradation of this topic or any lukewarm interest on our part. On the contrary, the monitoring of the global situation in agriculture, forestry and fisheries is one of the most basic and indispensable tasks for a centre of excellence like FAO, both in the short run, like here and now, and in the longer term, like the global perspective study referred to by the Director-General this morning, which we believe is eagerly and impatiently awaited by many interested parties. Also eagerly awaited are further improvements in the Secretariat analysis of the global situation. In some respects, it is both timely and comprehensive. In other respects, like the coverage of the demand side and concerning the global stock indicators, there seems to be room for further improvement. As to the substance of the note by the Secretariat, we agree that 1992 was an improvement in general terms, and particularly so in developing countries. Although the fact that per capita production of staples rose, that does not necessarily mean that access and consumption by poor people rose as well. We certainly agree that the situation in Africa still is very troublesome, both in terms of general trends and in terms of acute local shortages.

**Joong In CHUN (Korea, Republic of):** On behalf of the Korean delegation, we would also like to thank the members of the Council who have entrusted me with the responsibility of being a Vice-Chairman of this important meeting. I sincerely hope that this session will be more fruitful than ever.

Now, moving to the topic of our deliberation, let me compliment Mr Hjort for his helpful introductory remarks which gave us an informative overview of the current world food situation.

My delegation notes with pleasure the fact that food production estimates for 1992 anticipate a renewed growth at the global level, following the slight shrinkage seen in 1991. Current forecasts show that the global cereal carryovers at the end of 1993 will represent about 19 percent of 1992-94 utilization trend, just one percent higher than the minimum range of 17-18 percent that the FAO Secretariat considers to be necessary to safeguard world food security.

We are especially appreciative of this progress, as the depression in the global socio-economic environment in which it was achieved could well have led instead to a disturbing reduction of public support for agricultural development in member countries.

However, Mr Chairman, I would like to draw the Council's attention to the disappointing fact that the performance of the food and agricultural sector has been uneven among countries, and acute food shortages that require international assistance continue to persist in many countries.

Whatever the value of the ongoing efforts to ensure world food security and to help developing countries to overcome their economic backwardness, no viable solution can be obtained in the absence of an international environment that provides adequate opportunities to accelerate the development of sustainable agricultural and rural development at the global, regional, and national levels.

Agriculture has been and continues to be a main source of overall economic growth in many food-deficient developing countries. The role agriculture plays in environmental degradation of many food-deficient developing countries has become a matter of great concern to the international community.

I believe that in order to attack these global problems, food-deficient developing countries should be allowed to regulate the imports of agricultural products from developed countries within a certain framework. Such regulation is necessary for the development of sustainable agriculture in these countries. At the same time, developed countries should take the initiative to reduce the level of protection of their agriculture, in order to provide better market access for developing countries and contribute to increasing their export earnings.

In the same spirit, I would like to request that the UN system continue its support to provide technical cooperation for agricultural development, as well as to emphasize the urgency of strengthening international cooperation in the transfer of environmentally sound agricultural technology.

Aware of the recent acute food shortages in many parts of the world, I welcome the major coordinated efforts by the international community to alleviate the complex emergency situation. In this connection I hope that emergency assistance will be provided, as far as possible, in consideration of the longer-term development goals.

I would also remark that my delegation is firmly committed to an early and successful conclusion of the Uruguay Round negotiations. However, the existing

agricultural text does not reflect the interests of importing and exporting by developed and developing countries in a balanced and equitable manner so as to restore the balance of interests between exporting and importing nations or developing nations. Some shortcomings should be addressed in the final text for the achievement of sustainable agricultural development and the improvement of security of developing countries.

**Ivan MARULANDA GOMEZ (Colombia):** Queremos felicitar, señor Presidente, a todos los miembros de la Mesa Directiva del Consejo encabezados por usted señor Presidente, agradecerle su trabajo y ofrecerle nuestra colaboración para el éxito de estas deliberaciones del Consejo.

El documento sobre la Situación actual de la alimentación en el mundo, preparado por la Secretaría hace un corto pero interesante análisis de este tema. Queremos hacer algunos comentarios puntuales al respecto. Nos hubiera gustado que en el párrafo 9 del documento se hubieran suministrado datos también sobre la producción de leche en América Latina durante los últimos años. Es un dato clave sobre el estado de la alimentación y la nutrición en esta importante región del planeta en donde, como se informó en la Conferencia Internacional de Nutrición, existen alrededor de 90 millones de personas que padecen hambre. Señor Presidente, los párrafos 26, 27 y 28 insinúan que en todos los casos existe una relación causa-efecto entre la baja de los precios y el aumento de las importaciones. Quisiéramos tener más precisión a éste respecto. De hecho no se presentó un aumento en el volumen de las importaciones en todos los casos. De otro lado, es posible pensar que las importaciones de alimentos aumentaron en algunos países en desarrollo como una respuesta a las bajas de precios, pero en otros países es probable que el incremento de las compras en los mercados internacionales se deba a bajas en las producciones internas, y se estén haciendo estas compras en detrimento de otro tipo de importaciones.

La forma genérica en que se trata el asunto en el documento, a nuestro entender no permite distinguir, por ejemplo, entre las tendencias de las importaciones de los diferentes países. Pareciera como si tuvieran idéntica naturaleza y obedecieran a las mismas razones. Entonces sería interesante que en el análisis se pudiera distinguir entre las causas que generaron la pronunciada baja de las importaciones entre distintos casos de países, por ejemplo entre México, que rebajó un 16 por ciento, y Cuba, que disminuyó un 12 por ciento. A propósito de Cuba, señor Presidente, quisiera decir que como latinoamericanos y como miembros de la comunidad de países que forman parte de la FAO, en la delegación de Colombia vemos con inmensa preocupación las noticias que llegan de ese país sobre la crítica situación alimentaria por la que atraviesa la población de la isla. El proceso de deterioro nutricional que allí se vive es un problema que nos incumbe a todos en la FAO y sobre el cual no podemos ser indiferentes. Allí tenemos, señor Presidente, un reto moral, una prueba de solidaridad humanitaria a la que debemos responder con oportunidad dando una prueba real y eficaz de responsabilidad frente a nuestro papel como Organización dentro del sistema de Naciones Unidas.

Sobre el documento, señor Presidente, quisiéramos agregar que consideramos de extraordinaria importancia que en su futura publicación se agregaran los informes que presentó la Secretaría al reciente Comité sobre Problemas de los Productos Básicos de Origen Agrícola y referentes al deterioro sostenido y protuberante de los precios de estos productos a lo largo del último decenio en detrimento de las posibilidades de progreso de los pueblos más pobres del

mundo, asimismo las sustanciosas consideraciones que se hicieron y las estadísticas que se suministraron en dicha reunión relativas a la forma en que se están manipulando las condiciones de los mercados por parte de muchos países desarrollados en detrimento de las posibilidades de competencia de las naciones en vías de desarrollo. De acuerdo con ese importante informe de la FAO se está aplastando, señor Presidente, el esfuerzo de los campesinos pobres del mundo con el poder contundente del dinero aplicado a crear condiciones artificiosas y artificiales de competencia y a sacar sus producciones de los mercados a cualquier precio, circunstancia sobre la cual debe haber una clara conciencia en todo el mundo.

**Waleed A. ELKHEREIJI (Saudi Arabia, Kingdom of) (Original language Arabic):**

I would like to begin by saying how very happy I am to see you chairing the work of this Council session. I would also like to take this opportunity to welcome the new members, and to thank all those who placed their trust in me by proposing and seconding my nomination to the post of Vice-Chairman.

The opening statement given by our Director-General is one full of fruitful matter from which we could well learn, and which will provide a sound basis for the rest of our discussions. Mr Hjort's introduction to the document under discussion is also much appreciated by us.

The slight improvement in the world food situation which took place in 1992 is mainly due to the increased interest which developing countries are paying to food security and consequently to development in general. Nevertheless, the trials, which are as hard as they are varied, that confront the African continent explain very frankly what the food security situation is, and also how agricultural development is proceeding in that continent. Food production per caput there is lower than elsewhere, which worries us enormously. The ups and downs in food production which were the mark of the production in the Near and Far East in 1992 show that the agricultural policy pursued by those countries has been effective, as their economies became self-sufficient. Nevertheless, Table 3 shows that food production per inhabitant in the Near East in 1992 fell to 283 kg per caput production.

This matter should be the subject of our interest right away because, after all, prevention is better than cure.

There is another factor which is worrying us and that is the drop in food aid given to developing countries. Of course, we would have been happy for food aid to have been reduced as a result of these countries having reached food self-sufficiency, but unfortunately this drop in food aid is due to other reasons.

Finally, so far as food production in my country is concerned, we are continuing with our agricultural development so that we can depend less and less on food imports, and especially earn the imports of barley which are the basis of our livestock production.

**Sra. Ileana DI GIOVAN BATTISTA (Argentina):** La delegación argentina desea agradecer la declaración formulada esta mañana por el Director General que realmente ha planteado desafíos que este Consejo debe tener en cuenta, sobre todo con vistas a la realización de la Conferencia. La agenda de este Consejo, señor Presidente, es efectivamente una agenda vasta, comprensiva de todos los

temas tradicionales y nuevos que concitan el interés de la Organización y frente a los cuales estamos convencidos que la FAO puede realizar una actividad eficaz. Sin embargo, más allá de los puntos del programa y en este año de conferencias, repito, señor Presidente, creo que tenemos que tener muy en claro que la FAO tiene que seguir siendo el principal foro político para discutir la situación alimentaria mundial, el comercio agrícola internacional, las políticas comerciales, la ayuda alimentaria y todos los demás temas técnicos que son el objeto de cada uno de los comités específicos.

Efectivamente éste es un año crucial que ha empezado con decepciones y con inquietudes, a veces que se han plasmado en los distintos informes de los Comités de Productos Básicos que se han celebrado desde que empezó el año. En la última reunión del Comité de Productos Básicos hemos pasado revista a la situación y hemos comprobado que en la década del ochenta se ha constatado un descenso en el precio de los productos agrícolas que ha amenazado prolongarse en la década del noventa. Si comparamos los precios de los años noventa, con los del comienzo de los años ochenta, los precios de los productos agrícolas, pesqueros y forestales exportados por los países en desarrollo han descendido en un 39 por ciento. En cuanto a los productos exportados por los países desarrollados, el descenso de precios ha sido solamente de un 19 por ciento. Como consecuencia de la caída de los precios, el crecimiento del valor real de los ingresos por exportaciones procedentes de la agricultura, ha sido insignificante, además, muchos países que dependen en gran medida de esta fuente de ingresos para financiar sus importaciones entre ellas, el alimento, para hacer frente a su deuda externa y para revitalizar su economía ven caer dramáticamente sus ingresos, junto a ellos otros países en desarrollo de menor desarrollo relativo están aumentando sus exportaciones de alimentos. Su balance comercial agrícola está empeorando y según los documentos preparados por la Secretaría, probablemente se convertirán en importadores netos de productos básicos al final del siglo. Esto demuestra que la participación de los países en desarrollo de una manera positiva en la producción agrícola y en el comercio internacional de productos básicos se encuentra seriamente comprometida.

Así hemos escuchado a diversas delegaciones, en particular delegaciones de América Latina, pero también delegaciones de otras regiones, manifestar su desazón por las caídas brutales de los precios, del café, del cacao, del aceite de palma, del algodón, del sisal, asimismo hemos escuchado reiteradamente, y nos asociamos a ellos, los pedidos de ampliar el acceso a los mercados, los pedidos de que no se cierren las puertas a las exportaciones y no se desalienten una y otra vez más a los campesinos a producir.

Esta mañana, señor Presidente, sin embargo, hemos escuchado por parte de la delegación de Bélgica en nombre de los países de la Comunidad Económica Europea, cierto aliento al explicarnos que la Comunidad Económica Europea está embarcada en el proceso de la negociación de la Ronda Uruguay y que confía que se termine en el menor tiempo posible. Hemos escuchado también algunos países industrializados y la decisión de hacer esfuerzos y aportes a estas negociaciones multilaterales mayores que las que se esperan de los países en desarrollo.

Creemos que ha llegado el momento, señor Presidente, de no vacilar y de seguir firmemente en este camino con la condición que el camino de la abolición de las trabas y obstáculos de intercambio es el que nos llevará al crecimiento generalizado.

**John Bruce SHARPE (Australia):** Firstly, we should like to acknowledge the efforts of the Secretariat in producing a precise and informative report on the current world food situation.

While the paper provides a useful description of the current situation, we consider that it would have been helpful to have included some forecasts of production and stocks into the next year or so. As they were included in the report of the current world food security situation presented at the recent Committee on World Food Security, we would have thought that would have been helpful. This would have assisted the Council to gain a fuller understanding of emerging trends and to anticipate any possible future actions required. It is encouraging that there has been an overall increase in the production of staple foods over the past years and the stockholdings have increased in contrast to last year, but we note that a satisfactory harvest in 1993 will be critical to safeguard the current overall food security situation. This slight overall improvement unfortunately masks the localized food shortages and the difficult situations there are in so many parts of the world. The overall food situation in Africa is of concern. Per caput staple food production is below other developing regions and in 1992 there was a reduction in food production itself. We share with all here the concern about this situation and those in other areas of the world, including our own neighbourhood of Asia.

Particularly worrying is this continuing trend among many low-income food-deficit countries that per caput food production continues to fall. Combined with poor trading conditions, the world recession and no increase in aid flows, the prospect is for worsening future food security in many of these countries. FAO clearly has an important role to play in helping to combat these problems and in improving world food security at all levels - household, national, regional and global. FAO must maintain a strong focus on food security in its work programme. Improving household food security is an important component of the action plan arising from the International Conference on Nutrition. Australia participated actively and constructively in that Conference and we support FAO's role in implementing the Plan of Action. Follow-up to the ICN has rightly been identified as a priority in the Summary of FAO's Programme of Work and Budget for 1994-95.

With regard to the suggestion in the paper that food aid shipments are expected to be lower in the next year, we would like to point out that Australia, despite the tight budgetary circumstances we are facing, has been able to maintain its contribution in real terms to the World Food Programme for the 1993-94 biennium at \$A 98.3 million. Australia has also expressed its support for a two-year extension of the 1986 Food Aid Convention from June 1993 and its agreement to maintain our annual Food Aid Convention commitment at 300 000 tons of wheat or its equivalent.

Australia is planning an expanded role for its developmental food programme with closer cooperation with the World Food Programme in its implementation, especially in activities involving poverty alleviation and making greater use of the expertise of the World Food Programme and NGOs in its delivery. In particular, with the cessation of hostilities in Mozambique and some alleviation in the severity of drought in most of southern Africa, the Australian aid programme is now looking towards a greater redirection of its food aid from emergency relief to the support of developmental projects in those countries.

**Mme Yvette LANGRAND (France):** Les commentaires de la délégation française porteront sur les deux points de l'ordre du jour concernant la situation mondiale de l'alimentation et de l'agriculture et la sécurité alimentaire mondiale. Ils complètent la déclaration détaillée de la Communauté européenne et je serai relativement brève.

Sans revenir dans le détail des informations fournies sur la situation mondiale de l'alimentation, le document CL 103/2 appelle de notre part les remarques suivantes.

Nous notons avec satisfaction une tendance globale à l'amélioration de la situation en 1992, liée à une augmentation des disponibilités alimentaires. Mais ce constat ne doit pas faire oublier l'existence de disparités régionales importantes; de nombreuses délégations l'ont noté.

En effet, cette relative stabilité ne signifie pas que la sécurité alimentaire soit assurée pour tous les pays et toutes les couches de la population dans les perspectives à long terme.

L'évolution démographique à moyen terme, dans une grande partie des pays d'Afrique et d'Asie notamment, entraînera une forte augmentation de la demande d'approvisionnement globale; d'autre part, les guerres civiles qui touchent particulièrement le continent africain entraînent à la fois, avec le déplacement des producteurs, la diminution de la production des pays en guerre, l'augmentation des besoins d'aide alimentaire des populations déplacées devenues insolvables et la dégradation des capacités de production des sites dans lesquels elle sont regroupées. C'est-à-dire que nous devons prendre garde: - d'un côté, à maintenir un potentiel de production alimentaire suffisant dans les pays développés; - de l'autre, à encourager les pays en développement à atteindre l'auto-suffisance alimentaire.

Selon nous, l'aide alimentaire d'urgence fait en effet gonfler considérablement les chiffres des besoins exprimés par les pays en développement.

Comme l'indiquait ce matin Monsieur le Directeur général, l'aide alimentaire doit être intégrée dans les programmes de réhabilitation et de développement. Il semble, à cet égard, plus important de déterminer si elle a été judicieusement répartie plutôt que de poser les problèmes exclusivement en termes quantitatifs.

Il convient également de souligner l'intérêt des opérations triangulaires et des achats locaux; ceux-ci vont dans le sens d'une organisation régionale des marchés des pays en développement: ils assurent un débouché aux productions excédentaires d'un pays et ne modifient pas les habitudes alimentaires des populations.

Il s'agit là d'une politique à long terme que nous devons encourager, malgré les difficultés de mise en oeuvre.

A cet égard, ma délégation tient à rappeler son attachement aux principes énoncés dans la Charte de l'aide alimentaire dans les pays du Sahel. L'objectif principal de cette charte est de parvenir à une gestion cohérente de l'aide alimentaire permettant d'en faire un outil au service du développement dépassant le cadre de l'aide humanitaire d'urgence.



De nombreux pays en développement ont mis en oeuvre de nouvelles politiques économiques dans le cadre de programmes d'ajustement. Dans le secteur agricole, ces politiques se traduisent par des réformes institutionnelles visant au désengagement de l'Etat mais il faut souligner les risques que font courir à la sécurité alimentaire, dans certains cas, les mesures de libéralisation des marchés intérieurs, ainsi que sur les agricultures nationales, une libéralisation trop rapide des échanges.

Veillons surtout à ce que les producteurs agricoles des pays en développement les moins protégés du monde reçoivent quelques chances de stabilité des conditions de production et de commercialisation de leurs produits, faute de quoi, comme chacun sait maintenant, ils iront, bien que sans espoir, grossir les villes, là où il y a des ports, là où l'aide arrive.

J'en viens à présent au rapport du CSA; mon pays a participé aux travaux du comité et souhaite revenir sur quelques aspects particuliers.

S'agissant des activités du PASA, nous nous félicitons des activités de l'OAA qui a réalisé d'intéressants travaux méthodologiques pour la mise en place de programmes complets de sécurité alimentaire. Ma délégation adhère aux orientations générales de la méthodologie ainsi définie. Mais il convient désormais de faire entrer ce programme dans une phase véritablement opérationnelle. Les réalisations sur le terrain restent effectivement modestes.

La conception de projets selon une approche multidisciplinaire doit être encouragée ainsi qu'une meilleure prise en compte de la dimension régionale de la sécurité alimentaire. A cet égard, je me permettrai de rappeler les commentaires du représentant du CILSS au cours de la réunion du comité qui proposait un rapprochement des activités de son organisation avec celles de la FAO. La recherche d'une action concertée avec l'ensemble des partenaires bilatéraux et multilatéraux doit être une priorité.

Enfin, je rappellerai l'engagement pris par le secrétariat de fournir aux membres du CSA des informations complémentaires sur la réalisation des projets ainsi que les rapports par pays.

J'en viens en dernier lieu, à la question de la fréquence des sessions. La décision est étroitement liée aux conclusions de l'Assemblée générale des Nations Unies sur la restructuration du système des Nations Unies dans le domaine économique et social.

Cependant, la France saisit cette nouvelle occasion de marquer son attachement au maintien à Rome d'un mécanisme de coordination entre les secteurs alimentaires et agricoles (FAO, PAM, FIDA) nonobstant toute évolution possible du mandat du CMA.

**LE PRESIDENT:** Je remercie la Représentante de la France pour son intéressante déclaration. Elle a abordé non seulement le point qui nous est soumis, à savoir l'alimentation dans le monde, mais également les problèmes de sécurité alimentaire et nous a fait part de son point de vue concernant la coordination. Je crois qu'il incombe à l'agence opérationnelle de la famille des Nations Unies d'assurer une coordination et cette tâche est particulièrement important et complexe.

**Parviz KARBASI (Iran, Islamic Republic of):** It is a great pleasure for the delegation of the Islamic Republic of Iran to see you, Sir, in the chair. My delegation would also like to congratulate the three Vice-Chairmen of the 103rd Session of the Council.

I would like to thank the Director-General for his statement, and also Mr Hjort, the Deputy Director-General, for his remarks regarding the current World Food situation. With regard to my own country, the first five-year economic and social plan gives priority to agriculture. With reference to staple food, I would inform this Council that during the last four years the production of wheat per hectare has been increased as much as the increase in the 30 years before that period. We have increased wheat production from 7.5 million tons to 10.5 million tons within four years. We did this by putting emphasis on adapted research, education and extension.

We all know that the main responsibility for food security lies on the shoulders of the Member States themselves. Food aid is just an initiation to this task. This responsibility will produce real action when there is awareness.

His Excellency the Minister of Agriculture of Lebanon mentioned that every year 100 million people will be added to the world and that 90 million of them will be in the developing countries. This again supports my proposal that awareness is one of the fundamental problems for food security as a whole.

In this connection, I will not talk about production, import and export of food aid because many delegates have already raised the issue in a most excellent manner. However, I would like to make the request of FAO that there be a new movement for its missions to the developing countries to assist the developing countries to increase their food production through training. If we look at the development of agriculture there are two main sources for the development of food security. The first is to have inputs into agriculture like fertilizer, insecticides, herbicides and machinery which mainly come from the developed countries and which are getting too costly. The second is to give know-how to the experts, to the extension workers and the farmers in developing countries. I think the second point is one of the major functions of FAO which I would like to bring to the attention of delegates here in support of my proposal.

In this regard, my delegation believes that, during their visits to the developing countries the missions of FAO should try to encourage efforts towards training. At this moment, many missions go for just a short time to discuss related issues with the project manager, and then they return home with the report. My delegation believes that if the host country is ready the experts - whether he, she or they - should give a lecture, a seminar or a workshop to the local experts in the same field. This makes evaluation more clear for the FAO experts and also for the consultants who are steeped in the atmosphere of FAO; it also spreads knowledge to a greater number of experts in developing countries.

Regarding sustainable agriculture and the implementation of Agenda 21, the Islamic Republic of Iran has plans to allay desertification of 10 million hectares within five years. We have also assigned to one of our provinces the implementation of sustainable agriculture. Over the last two years we have made preliminary studies with the assistance of FAO, for which I would

like to thank them. We are hoping to involve all the United Nations agencies in cooperating in this issue. We plan to implement the ICN Declaration in this province and welcome any technical assistance in this regard.

We are aware that two of the staple foods are wheat and maize. They are good commodities, but they are costly for low-fertile soils and low-income countries, so it is important that FAO pays more attention to traditional crops which will produce a better world food situation. We hope that the donor countries will offer some engineered plant genetic material for this purpose to the developing countries.

Regarding agricultural trade, we hope to see fair trading conditions as a result of agreement at GATT. Regarding the restructuring of the United Nations system we believe that FAO should be the focal point of all activities related to food and agriculture but it is necessary that some kind of better coordination should be created with FAO and GATT.

**Kiyoshi SAWADA (Japan):** Firstly, I would like to express our pleasure in seeing you, Mr Saintaint, in the chair, and we offer our congratulations to the three Vice-Chairmen on their election. I would also like to express our compliments to the Secretariat for this concise document.

As the first intervention to a series of Agenda Items prepared for this 103rd Session of Council, my delegation would like to present briefly our basic view. Food is the most significant issue for every country and the effort to secure a stable food supply to their own people should be treated as an estimable one in the international community. In this sense, my government highly appreciates the initiatives of FAO in resolving world food and agricultural problems and fully supports FAO's activities in this sphere. Moreover, the data analysis and information service provided by FAO concerning world food, agriculture and trade is very useful for my country as well as others, since Japan relies for most of its food on the world market.

My delegation is anxious about the current trend that low-income food-deficit countries are likely to increase their food reliance on some food-exporting developed countries. Furthermore, there is a more serious problem for the future as this will bring about instability of food supply and demand in the world. We believe that great attention should be focused in the programme on supporting self-help in the low-income food-deficit countries so as to pass on the increase of food production capacity. We would like to assist FAO and member countries in supporting these activities.

The measures by trade liberalization only and endless food aid cannot be considered a perfect way to solve the problems. On the contrary we have to be careful whether these measures would accelerate the problems.

My government is also worried that the argument in the Uruguay Round tends to be somewhat biased to the issues among food-exporting developed countries and expects FAO to discuss more about the role of agriculture which is vital in social and economic development.

With regard to fisheries, the environment protection activities which do not harmonize with them is becoming a big problem for continuation of fisheries which have supplied food, particularly animal protein, to increasing population. Recently, the Convention for Endangered Species, namely CITES, is

examining the possibility to control even fish and shellfish in the world which is the food for listed endangered species. If this movement were to be realized, food supplies from the fisheries sector will be seriously damaged. The situation which is going on must not be overlooked by those, including FAO, who earnestly struggle with securing stable food supply to human beings.

As in the reasons just mentioned, my delegation strongly expects FAO to continue its balanced attitude based on sustainable development.

Finally, the paper on Agriculture Towards 2010 is awaited patiently and is so interesting that it is earnestly requested to distribute it to member countries sufficiently prior to the discussion in the coming conference.

**Daudi NGELAUTWA MWAKAWAGO (Tanzania)** : My delegation is happy to see you in the chair. It is our hope that you will guide the deliberation of this council to the right conclusions. May I also join my colleagues in extending our congratulations to the three Vice-Chairmen from the Kingdom of Saudi Arabia, Nigeria and of the Republic of Korea. We wish them well. We would also like to thank the Director-General for his very powerful report on the status of FAO and thank the Secretariat for preparing the comprehensive document CL 103/2 under discussion and Mr Hjort for introducing it very ably.

Tanzania is a poor developing country whose economy is dependent on agriculture. Its population is increasing fast and the country's food needs are also rising.

In 1991/92, Tanzania's food production was below national requirements mainly due to unfavourable weather conditions. Most parts of the country did not receive adequate rainfall and yields were therefore reduced. As a result the country has been facing a food deficit estimated at about 320 000 tons of cereals to fill the gap. Till the end of March this year Tanzania managed to receive only a total of 196 330 tons of cereals in the form of commercial imports, grants and food aid. We thank the WFP, EEC, Japan and France for the food assistance extended to Tanzania as this has greatly helped to improve the food situation in the country. We are also grateful to Tanzania's private sector for mobilizing food commercial imports.

Tanzania is also grateful to the FAO for assisting us to prepare a National Comprehensive Food Security programme whose long-term objective is to solicit efforts and resources, and coordinate the different components of the food security system in order to increase food production and improve food security and availability nationally.

Crop production in the 1992/93 production season has been affected by two major factors. Firstly, there has been a general shortage of production inputs, particularly fertilizers, throughout the country for lack of foreign exchange to effect adequate importation. The country has only managed to import less than half of its fertilizer requirements due to the high costs involved. Most of this fertilizer, however, arrived late and could not therefore reach most farmers in time. My delegation would like to take this opportunity to thank Japan for extending a good amount of fertilizer to Tanzania and the FAO for its assistance amounting to 1 000 tons of fertilizers extended to Tanzania in this ongoing season.

The second factor is bad weather conditions. Outlook at the beginning was good but optimism was short-lived due to unexpected changes in the weather pattern. Several regions have received good rains but rains in other regions have been erratic and have resulted in floods which have caused property and crop devastation. In some other parts of the country rains have been poor and harvests will certainly be reduced.

According to recent crop assessments made as the end of the rainy season approaches, national cereal production is forecast to be satisfactory at 4.17 million tons. A marginal cereal surplus of 85 000 tons is anticipated nationally.

The southern regions of the country are projecting above average cereal harvests, but with pockets of reduced yields here and there. Production in the central regions is projected to range from normal to below normal, while the northern, western and north east regions will generally experience reduced yields. The latter regions will therefore have several food-deficit areas which will need assistance.

Production of export crops, vital for foreign exchange earnings have also been affected. But to compound this problem, commodity prices have slumped. The poor availability of production inputs and unfavourable weather conditions in most parts of the country are responsible for reduced production. This again will affect availability of foreign exchange to allow adequate importation of production inputs for the coming season.

In brief, this is the current food situation in Tanzania. Once again my delegation is grateful to the FAO for its continued support to Tanzania efforts to increase food production despite problems of resources at its disposal.

**Gamal Mohamed AHMED (Sudan) (Original language Arabic) :** It is my pleasure to see you chair the deliberations of this session of the Council. Furthermore, I wish to congratulate the three honorable Vice-Chairmen.

I would like to pay tribute to the Director-General for his fine presentation. His presentation is considered as one of the basic documents of this session and he gave many valuable indications and information related to our work.

I would also like to thank Mr Hjort for his fine introduction of this Agenda Item after the comprehensive statement delivered by the Director-General.

The significant improvement in the food situation and supplies recorded in some parts of the world did not have any positive repercussions in the African countries. These countries have been suffering, and for long periods, from inadequate food supplies and it is due to natural disasters, civil wars and other man-made disasters which further exacerbated the poverty situation, undermined the social structures and destroyed all structures and capabilities of the countries concerned.

Sudan is one of the largest countries of the African continent. We rely mostly on agriculture and thanks to the sound agricultural and economic policies, combined with a favourable autumn season Sudan was able to achieve two successive good crops which could help achieve food security for the Sudan. However, there are many problems, namely that many provinces in Sudan are

still affected by drought and where poor food security conditions due to civil strife still make it difficult for people to rely on themselves and therefore, they rely on food grants. The Government of the Sudan, in cooperation with the international community was able to alleviate this situation and this through the distribution of large amounts of cereals to the needy. However, the government still lacks necessary capabilities to secure adequate resettlement of people and adequate handling of shipments for distribution of foods.

I have referred to the case of Sudan bearing in mind that it is a country which falls within the category of countries which many have food supplies but lack nevertheless the supplementary capability to achieve food stability. Hence the subject I wanted to raise, namely that because of the low prices of our food exports we are unable to receive the necessary income to be ploughed back in the purchase of agricultural inputs, the prices of which kept growing year after year, thus this contributes to the lost opportunity for development. Furthermore, low agricultural production prices along with protectionist measures, bilateral agreements, all these matters contributed to the dwindling of export earnings. Consequently the farmers lose their drive and motivation to produce.

My delegation wanted to support the previous speakers to stress the importance of this issue. We urge the Council to make an appropriate recommendation related to this problem, hoping that this issue would be raised at the international fora because the issue transcends the states and has nefarious effects on the farmers and the rural poor.

Finally we wish that the Uruguay Round would reach a positive conclusion which would help the developing countries to receive adequate prices for their products.

**Carlos A. DA ROCHA PARANHOS (Brazil):** As this is the first time I have the opportunity to take the floor I would like to express our delegation's appreciation of your work as Chairman of this Council and of your wise guidance. I would like also to express our congratulations to the three Vice-Chairmen elected this morning, the representative of Saudi Arabia, Nigeria and the Republic of Korea.

I would also like to second my colleague in thanking the Director-General for his presentation which gave a clear picture of the situation in FAO and also to Mr Hjort for his document CL 103/2: We think that the excellent document prepared by the Secretariat gives a very clear picture in the terms of the present food supply and production in the world.

Although there are some improvements which are shown in the text, it shows in a very balanced and realistic way the dramatic situation that a growing number of countries face. As you are aware it is widely accepted that most Latin American independent countries have faced what we call a lost decade, the 80s. But to face changing in this situation, it is necessary to face the necessary structural changes. I think that most Latin American countries, and Brazil in particular, are facing courageous adjustment reforms and opening up our market and opening up to imports. We would like to see our efforts and the efforts of those developing countries that are going through economic adjustment processes and courageous reforms being rewarded in terms of access of their products to the international market. We were surprised - and I make reference to the comments made by the Colombian Ambassador - at certain data

that were circulated last week during the Committee on Commodity Problems, and on the perverse combination of such data as the incredible and growing amount of subsidies given to agricultural production in developed countries in certain developed areas with an evident market disrupting effect, and also with the incredible decay of prices of important agricultural products of interest to developing countries. We were particularly touched and impressed by your reference this morning to the work of Josué De Castro, a former Chairman of this Committee whose portrait illustrates here this debating room. Let us hope that the spirit and the thesis of De Castro may illuminate the work in this Council. He spoke of the geography of hunger and the geopolitics of hunger. Unfortunately, we must recognize that the geography of hunger, the distribution of hunger, is still basically the same with an ever-growing increase in terms of numbers of those who actually face the horrendous problem of hunger. We think that in order to respond to the important structural changes that certain developing countries are undergoing, it is not only necessary to give financial aid or food aid. These countries have to have their efforts rewarded, and we would like in this context to second proposals made by other countries in the sense that the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations should be the effective forum for specific results, and we would like to see the pace of the negotiations advance so that we could fruitfully get to a new and effectively liberalized trading system with an effective differential treatment to developing countries.

**José Mari GEROCHI (Philippines):** On behalf of the Philippine delegation, I wish to commend the Secretariat for the concise yet comprehensive document on the current world food situation and outlook.

Allow me, Mr Chairman to give you a report on the state of Philippine agriculture for 1992, as well as the first quarter of this year. For the whole year of 1992, Philippine agriculture grew at a modest 1 percent in Gross Value Added terms from 1991. In terms of volume, production fell 75 percent from the previous year. Paddy rice production dropped from 9.6 million tons in 1991 to 9.1 million tons in 1992. Corn production dropped from 4.6 million tons to 4.5 million tons over the same period. The drop in cereal production was the result of natural calamities and a prolonged drought in the major growing areas. In spite of this, the country continues to have sufficient stocks of rice and corn, making importation - for the present - unnecessary. Growth sectors, on the other hand, included poultry - which grew a hefty 11 percent in 1992 - banana (4 percent), fibrecrops (5 percent), cattle (3 percent) and aquaculture (3 percent) and commercial fisheries (6 percent).

For the first quarter of 1993, on the other hand, the agriculture, fisheries and forestry sectors registered 1.7 percent growth over the first quarter of 1992. This is quite significant in the light of the zero growth attained by the overall economy. Indeed, the only two bright spots in an otherwise dismal Philippine economy are the agriculture sector and the overseas labour sector.

Last December, in this city, the Philippines enthusiastically ratified the World Declaration for Nutrition, which it helped draft during the International Conference on Nutrition. I am pleased to announce that this July 1, we will be launching the Philippine Plan of Action for Nutrition as our commitment to the Declaration. The Plan will seek to address the problems of chronic hunger, malnutrition and micronutrient malnutrition affecting large numbers of Filipinos. We have also closely linked the Plan with the

larger development programmes, such as Philippines 2000, so that we could build a sound human resource base to support future growth and development. Indeed, the Philippine Plan of Action for Nutrition is based on our belief that the Nation's future depends on the quality of our people. This quality begins with good nutrition and good health, as well as a productive agriculture, and equitable and efficient food distribution. As Brillat-Savarin wrote, "The destiny of countries depends on the way they feed themselves".

I am also pleased to report on our country's efforts to follow up the protocols drafted in last year's Earth Summit. As early as September of last year, President Fidel Ramos created the Philippine Council on Sustainable Development to tailor Agenda 21 recommendations to Philippine conditions. A Philippine Strategy on Sustainable Development was later approved for implementation by the Philippine Cabinet. In addition, a Magna Carta on the environment will soon be passed by the Philippine Congress - stating in simple terms, as well as enacting into law, the many imperatives of sustainable development. I am also pleased to announce that this very day, June 14, the President will launch the Ecological Revolution - which is a comprehensive effort to enlist the hearts and minds of all Filipinos in the task to protect the environment. Our Government believes that ecological consciousness should permeate the thinking of every Filipino so that environment-friendly actions will become part of his everyday habit. The Ecological Revolution seeks to turn every Filipino into an environmentalist.

In closing, let me assure the Council of my country's close cooperation in all FAO activities and initiatives, especially in the area of food security in all levels. In turn, we ask that the FAO continue its support of Philippine agricultural development, particularly now that we are embarked on a bold and creative Agenda to optimize productivity, increase the incomes of our farmers and fishers, and bring Philippine agriculture in general to the 21st century.

**Hugo CUBILLOS (Chile):** La delegación de Chile, señor Presidente, le felicita por verlo nuevamente presidir nuestros debates, y además le felicita puesto que conocemos sus parentescos y familiaridad con Chile. Igualmente nos complace felicitar a los tres Vicepresidentes, pero a usted, señor Presidente, quiero agradecerle el haber mencionado y evocado la figura del Josué De Castro esta mañana. Para nosotros los chilenos esta fue una lumbrera al reconocer el cimero Latinoamericano y le agradecemos que haya elegido esta oportunidad para traer ese recuerdo. Yo le conocí personalmente cuando era Presidente del Comité para el Desarrollo y creo que cada cual que le haya conocido habrá aprendido mucho, no solamente sobre aspectos de la agricultura como usted lo mencionó esta mañana, sino en asuntos relativos a la humanidad en su conjunto.

Quisiéramos también, señor Presidente, hacer una reflexión a la interesante declaración introductoria del Director General de la FAO. Nos ha presentado una visión muy completa de lo que la FAO hace y lo que puede hacer, pero también nos llena de preocupación la referencia a los recursos que tiene que hacer la FAO para mantener por lo menos su capacidad de trabajo actual. Hemos visto, por ejemplo, que ha aumentado la producción de alimentos, es importante, sin embargo, la situación de hambre continúa subiendo y desarrollándose en el mundo. Nos preocupa particularmente el decrecimiento en el continente africano donde la producción de alimentos bajó en un 13 por ciento en el año 1992. Yo creo que toda la comunidad internacional tiene un deber con Africa. El hambre no solamente afecta a las personas que la sufren,



sino que el hambre y la malnutrición también afectan a las generaciones futuras; un niño, una mujer malnutrida, señor Presidente, va atrayendo consecuencias para el futuro de las generaciones que son imposibles de imaginar hoy día. Por eso que nuestra delegación piensa que un esfuerzo particular debe hacerse en favor del Africa. Estamos de acuerdo con el señor Representante del Congo, por ejemplo que dijo que los recursos de urgencia, de emergencia no debían tener tanta preponderancia con respecto a los recursos para programas regulares. Son los programas regulares los que hacen que la agricultura en los países puedan producir debidamente.

La FAO tiene una gran responsabilidad en lograr que estos esfuerzos de la comunidad internacional se amplíen. Nosotros pensamos que la FAO fundamentalmente debería preocuparse de la formación de recursos humanos, tal como lo mencionó el señor Representante de Irán hace unos minutos. En ese sentido creo que a pesar del esfuerzo que hacen los países donantes, es necesario también que los propios países en desarrollo hagan un esfuerzo, por ejemplo, en el caso africano para ir en ayuda de estos países.

Tenemos programas sobre cooperación técnica que han sido desarrollados por la FAO y que siguen siendo desarrollados por la FAO y que tal vez deberían impulsarse en el futuro. La cooperación técnica entre países en desarrollo es fundamental, creemos que hay peculiaridades de la agricultura de los países en desarrollo y que nosotros mismos somos los que mejor podemos evaluar la situación de determinadas regiones. Por eso la cooperación técnica entre países en desarrollo podrá ser y deberá ser una de las actividades que impulsa la FAO incluso en cooperación con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo que tiene un fondo para estos efectos.

El traspaso de tecnologías se puede hacer no solamente a través de tecnologías que han sido elaboradas en países más adelantados pero también tecnologías de países en vías de desarrollo. Las tecnologías para la adecuación de terrenos que permiten enfrentar condiciones climáticas que se transforman adversas por su continuidad, todos esos problemas creemos que deben examinarse cuando se trate de hablar de los problemas del Africa, y creo que hay muchos países en vía de desarrollo que podían aportar ese esfuerzo.

Refiriéndome al comercio internacional, señor Presidente, al cual han hecho referencia muchas delegaciones, como a todos nos preocupa el proteccionismo creciente en muchos países, particularmente los países desarrollados, si bien, esa protección muchas veces afecta el intercambio de productos agrícolas entre los propios países desarrollados, esa protección es mucho más grave y más dura para los países en vías de desarrollo que aún en muchos casos dependen en un 80 por ciento y 90 por ciento de su agricultura. La caída de precios debido a las medidas proteccionistas como son los subsidios hacen que muchos países en desarrollo no puedan continuar aumentando sus producciones agrícolas.

Nosotros pensamos, señor Presidente, que debería tenerse en consideración el aval que le hemos dado al mundo muchos países en desarrollo que hemos hecho grandes esfuerzos para mejorar nuestra política comercial e internacional y hemos emprendido reformas estructurales de mucho aliento, hemos bajado nuestros aranceles, abierto nuestros mercados, y, sin embargo, nos seguimos encontrando con estas medidas proteccionistas que afectan a nuestra producción.

Se ha hecho referencia por la mayoría de los oradores a la necesidad de un pronto y equilibrado término de la Ronda Uruguay.

Nosotros también, la delegación de Chile cree que la Ronda Uruguay debe terminar de forma pronta y equilibrada. Estimamos que la declaración del señor Representante de Bélgica a nombre de la Comunidad Económica Europea, tal como lo señaló recientemente la señora Representante de Argentina, debe la Ronda dar las oportunidades para que todos los países puedan llegar a beneficiarse de una apertura en el mercado mundial, pero lo que es más importante de la Ronda Uruguay para los países en desarrollo es que los países desarrollados se ajusten al nuevo GATT para decir a los mecanismos de solución de controversias, porque cuando nosotros, por ejemplo, tenemos problemas para colocar la fruta en la Comunidad Económica Europea, no tenemos las posibilidades de negociación bilateral directa, tenemos que tener mecanismos multilaterales que nos permitan poder tener una solución satisfactoria a los problemas con que nos encontramos muchas veces para resolver estos problemas.

Finalmente, para terminar, todo esto nos lleva a pensar en este problema de la feliz solución de la Ronda Uruguay, y nos preocupa mucho la recesión mundial, la recesión en los países industrializados, no es porque pretendamos ser industrializados un país pequeño como Chile, sino que nos hemos dado cuenta que hay productos que estamos exportando a los países industrializados en recesión que no pueden llegar hoy día a las masas consumidoras porque ha caído el poder de compras.

Yo creo que de esta reunión del Consejo debería hacerse una reflexión en ese sentido. Los países industrializados tienen una obligación de poner término a la recesión que están sufriendo muchas de sus economías.

**Gideon NYAMWEYA NYAANGA (Kenya):** First of all, allow me to express my delegation's appreciation to you for the excellent guidance which you have given to the Council during your tenure of office, and to congratulate Nigeria, Saudi Arabia and the Republic of Korea for their election as Vice-Chairmen.

Secondly, I take this opportunity to thank the Director-General for his inspiring statement to this session and, more importantly, for the able leadership role which he has played in mobilizing international support to combat the widespread food crisis around the world during the last two years. We would also commend the Secretariat for its comprehensive overview of the world food situation as contained in document CL 103/2. We are in agreement with the analysis and general conclusion of the report.

It is encouraging to note from the report that there has been a significant recovery in the global output of staple food in 1992 after the big drop of 4 percent in 1991. We are further encouraged to know that global cereal stocks are expected to increase appreciably by some 5 percent above the 1992 opening levels, with the cereal carryover exceeding the minimum level necessary to safeguard world food security.

We acknowledge the above global gains, consider them as improvements in the prospect of maintaining widespread pockets of food shortfalls around the world this year. Nevertheless the continuing regional imbalances in food production, as the escalation of disasters competing for emergency food aid, remain a major challenge in the concerns to be addressed.

Access to food in sufficient quantities at affordable prices for every human being is a basic human right. Kenya's national objective is to make food available to every household. The government is committed to a policy of self-sufficiency in food production, giving food security a top priority. Some of the policies and strategies pursued include intensified research to develop high yielding varieties of crops, improved agricultural exchange services to increase farm productivity, price policies to encourage farmers to produce more, farm input supply, improvement of storage capacity including maintenance of national strategic reserves, and the promotion of crop diversification.

Despite the pragmatic policies put in place, Kenya and other developing countries continue to be faced by a host of internal and external obstacles in their efforts to achieve sustainable food security. These include, among others, rapid population growth, limited agricultural potential, a decline of trade for agricultural exports and underdevelopment of agriculture.

It is imperative that the international community should act in concert toward food security for all. It should be acknowledged that the solution to food security problems in food-deficit countries is to build long-term capacities for self-reliance in food supplies. The efforts to improve agricultural production require to be intensified and sustained while fairer trade terms are sought. The measures to strengthen disaster preparedness need capacity for post-disaster recovery to be intensified. The world community should continue to assist vulnerable countries to build self-reliance in food production.

I would now like to turn to the immediate problem facing my country, Kenya. Kenya has been one of the victims of the prolonged drought in sub-Saharan Africa. While the 1992 rains have to some extent improved the crop prospects in the sub-region, full recovery cannot be anticipated in one single good season. Unfortunately, Kenya has continued to experience abnormal weather conditions for much of 1992 and 1993. This phenomenon has caused severe disruption of agricultural activities, leading to a substantial decline in food production. A crop assessment carried out in March 1993 indicates that Kenya's cereal and pulse crop harvest for 1992 amounted to a total of 3.5 million metric tons, approximately 25 percent below the national aggregate consumption requirement. Furthermore, 50 to 70 percent of livestock in the arid and semi-arid districts of the country where livestock constitutes the main source of subsistence has perished.

Outside the severe drought, other factors have also come into play in aggravating the shortfall in food supply. World demand and the price of our main agricultural commodities have weakened sharply. The cumulative effect of this negative development has been a severe weakening of the government's capacity to sustain the levels of financial commitment to the agricultural sector and food imports needed to cover the food deficit. The direct impact on the population has been reduced access to food resulting in widespread malnutrition, especially among the young ones.

Let me at this juncture place on record the Kenya government's appreciation of the Director-General of FAO and the Executive Director of the World Food Programme for their timely and effective mobilization and coordination of international support for emergency food assistance for Kenya. Kenya is also grateful to many friendly donor countries, intergovernmental organizations and non-governmental organizations for their support.

In conclusion, my delegation fully endorses the Secretariat's conclusion in paragraph 23 of document CL 103/2 that a number of regional problems remain serious, requiring sustained international assistance. My delegation takes this opportunity on behalf of the Kenya government to reiterate its appeal to the donor community to maintain its assistance to Kenya, to enable her to go through the current year, 1993. Underscoring this need, my President has recently signed an international appeal to donors for continued food and relief assistance, confident that Kenya can count on their support during these difficult times.

**LE PRESIDENT:** Avant de passer la parole à M. Laroussi, Représentant de la République tunisienne, je voudrais signaler à la délégation de l'Angola que Monsieur le Ministre de l'agriculture et du développement rural prendra la parole en tout premier lieu lors de la discussion du point 5 de notre ordre du jour, demain matin.

**Chadli LAROUSSE (Tunisie):** Merci M. le Président et excusez-moi d'avoir abusé de votre gentillesse. En fait, je ne comptais pas intervenir, surtout après l'intervention du Directeur général qui avait brossé l'essentiel de la problématique de la situation alimentaire mondiale, face au défi auquel est confronté notre Organisation à la fin de ce vingtième siècle et après l'émouvant rappel que vous aviez fait de l'oeuvre de Josué De Castro, votre éminent prédécesseur à la tête de ce Conseil, il y a déjà vingt ans. Après de telles introductions, je ne pensais pas intervenir tellement la prise de conscience était claire, tout comme l'était l'engagement pour mettre notre Organisation au service du noble objectif qui lui avait été fixé par ses fondateurs il y a déjà presque cinquante ans, celui d'enrayer à jamais le spectre de la faim sur la terre. Malheureusement, aux termes de ce débat, il est évident que si cet objectif est largement partagé, et s'il reste présent dans les esprits, il n'en demeure pas moins que des propositions concrètes ne semblent pas se dégager pour contribuer efficacement à résoudre le problème de la faim et de la malnutrition dans le monde et, si l'on parle d'amélioration globale de la situation alimentaire mondiale, il ne faut pas oublier, comme l'ont signalé mes honorables collègues, délégués de l'Allemagne et de la France et d'autres, que cette situation cache des disparités très inquiétantes et il est normal que dans la logique des pays excédentaires on commence sérieusement à penser à des limitations de production si on ne les pratique pas déjà. Il y a des excédents dans ces pays mais d'un autre côté il y a des pays qui souffrent de pénurie et l'aide alimentaire ne peut être qu'une solution provisoire. Malheureusement la permanence des pénuries nous démontre que ce qui est provisoire devient chronique. Ce qui est plus grave encore, comme le mentionne l'excellent rapport préparé par le Secrétariat, et je tiens au passage à féliciter M. Hjort pour son exposé succinct et clair - c'est que l'Afrique, qui est la région la plus vulnérable, enregistre un recul sérieux de sa production alimentaire. En effet, le continent a enregistré un recul de 13 pour cent de sa production de produits de base par tête d'habitant alors que déjà ce ratio est de 171 kg, soit le ratio le plus bas de toutes les régions de la planète.

Devant cette situation je crois qu'il est de la responsabilité de la FAO d'attirer l'attention sur la nécessité de rechercher des solutions pour soulager des franges importantes de la population africaine de plus en plus menacées par la misère et la famine. Je crois qu'il nous revient de proposer des mesures concrètes et des orientations précises pour contribuer à la

Solution de cette problématique. Il est évident que l'orientation du système des Nations Unies pour favoriser des actions de développement durable et des actions d'amélioration de la nutrition pourrait contribuer à résoudre cette question s'il y avait une véritable volonté politique des Etats Membres de les mettre en pratique et, dans le cas qui nous intéresse ici, la suppression du spectre de la famine passe nécessairement par la mise en place d'un programme de développement agricole durable. Le programme d'aide alimentaire est le traitement symptomatique du mal mais le traitement radical nécessite une autre approche. Cette nouvelle approche devrait être basée sur une solidarité plus agissante entre le Nord et le Sud. Il est impossible à des pays fortement endettés et en proie à des situations de pénurie alimentaire de remettre sur pied leur agriculture sans avoir résolu au préalable le problème de la dette. Nous constatons que le service de la dette devient supérieur au déboursement au profit des pays en voie de développement et dans le secteur agricole en particulier le flux de capitaux est devenu négatif. C'est donc un secteur en état de désinvestissement, et comment pourra-t-on alors lui demander de régler le problème des pénuries, de la famine et de la malnutrition? C'est pourquoi nous appelons à une véritable solidarité internationale pour régler ce problème, et je conclus, à ce stade, en proposant le recyclage de la dette des pays en voie de développement au profit de projets de développement agricole durable. C'est, à notre sens, le meilleur moyen d'aider ces pays qui doivent évidemment compter sur eux-mêmes, à remettre sur pied leur agriculture et assurer en même temps une exploitation rationnelle de leurs ressources naturelles au profit de toute la planète.

**LE PRESIDENT:** Je remercie très vivement le Représentant de la République tunisienne pour son intervention.

Nous avons deux observateurs qui ont demandé à s'inscrire, l'observateur du Burundi et l'observateur de la Grèce. Je tiens à les remercier d'avoir accepté de remettre leur déclaration par écrit. Leur déclaration sera reprise intégralement dans le verbatim de la présente session.

**Louis BIRIZANYE (Observateur du Burundi) :** Comme les autres ont pu tous l'exprimer, c'est un plaisir de vous voir de nouveau diriger les travaux du Conseil. Je félicite également vos collaborateurs qui ont été désignés ce matin pour vous épauler.

J'ai demandé la parole en tant qu'observateur car le point que nous analysons aujourd'hui est pour nous un des plus importants de l'ordre du jour de nos travaux.

Ma délégation voudrait souligner un certain nombre de points que nous jugeons importants et qui nous tiennent à coeur.

Le point de l'alimentation dans le monde revient à chaque Conseil et à chaque comité qui traitent des questions d'agriculture.

Tous les documents que l'on produit sur ces points soulignent toujours la situation critique que vivent les pays en développement, spécialement en Afrique, et aujourd'hui dans certains pays de l'Amérique latine et des Caraïbes, et de l'Asie. Même si les déclarations des pays sont encourageantes, depuis que l'on parle de ce sujet il ne semble pas que nous puissions en sortir sérieusement.

Nos pays sont séparés des pays industrialisés par un fossé qui ne peut être comblé par des gestes d'aide humanitaire ou d'aide d'urgence. Le fossé est énorme - tout le monde le sait. Comment nos populations pourraient-elles ne pas mourir de faim lorsqu'elles travaillent encore avec une houe devant une machine. Toutes nos méthodes de production n'ont pas évolué devant un développement croissant de technologie connu dans les pays industrialisés.

Plus que les méthodes, nos populations n'ont pas accès aux intrants, car elles n'ont pas accès aux crédits ou à la technologie. C'est donc un cercle vicieux dans lequel se débattent les pays en développement et qui ne peuvent plus être des partenaires dans le développement.

La valeur du coût de nos produits : on ne peut plus en parler et notre patience face aux négociations de l'Uruguay Round s'épuise.

A propos de l'aide alimentaire, les pays en développement doivent saisir l'occasion d'un forum comme celui-ci pour remercier la communauté internationale pour l'aide accordée aux pays et spécialement celle accordée à l'Afrique australe lors de la crise alimentaire causée par la sécheresse. Les pays donateurs ont vraiment fait preuve d'humanité et cela a encouragé ces pays en crise.

Nous devons affirmer que l'aide alimentaire octroyée par les donateurs n'est pas insignifiante. Nous connaissons la récession économique que traversent les pays amis, mais il faut que nous soulignons que cette aide, comparée à nos immenses besoins, produit peu d'effet sur la carence alimentaire et sur l'augmentation de la production. Il faut plus que ces pays ne font aujourd'hui si l'on veut éviter que demain toutes ces populations disparaissent à cause de la faim.

Nous demandons d'être aidés afin que nous puissions aussi les aider à assurer la durabilité de leurs économies et de leur développement. Nous pourrions, pourquoi pas, devenir des consommateurs potentiels de leurs produits.

La FAO fait tout ce qu'elle peut, mais ses moyens sont limités.

L'Afrique est le seul continent où l'agriculture ne progresse pas. La communauté internationale est appelée à nous aider. Nous lui demandons de nous souligner nos faiblesses: quelles sont-elles? Pourquoi l'Afrique et pas les autres continents?

Nous avons des terres fertiles, mais elles ont été atomisées à cause de la forte poussée démographique. Mais pourquoi le peu de terres que nous avons ne produit pas?

Y aurait-il un autre forum pour se pencher sur tous ces problèmes et mettre les gouvernements devant leurs responsabilités sans retirer celles des pays industrialisés?

Lors de la Conférence régionale de la FAO à Accra, tous les Ministres de l'agriculture avaient fait une déclaration commune: qu'ils engageaient leurs Etats à essayer de nourrir leurs populations.

Cet engagement ne doit pas rester dans les documents, il doit produire des effets sur la production agricole et la diminution de la faim dans leurs pays respectifs.

Sur les guerres causées par l'homme, il faut aussi faire une réflexion. Si certaines d'entre elles sont le fruit interne des Etats, on peut se poser des questions sur le lieu de leur orchestration.

Nous sommes affligés par les conflits longtemps connus au Mozambique, en Angola, et en Somalie. Dans ce dernier pays, depuis quelque temps, on ne sait pas qui fait la guerre et qui ne la fait pas.

En Yougoslavie on parle aussi de la faim et de la mort malgré le développement que connaissait ce pays. On peut donc voir que la guerre n'est plus un signe de sous-développement.

M. le Président, ma délégation pense que nous avons suffisamment lu des documents sur la crise alimentaire. La dernière Conférence sur la nutrition nous a éclairés sur la gravité du problème.

La Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement nous a souligné le lien qui unit obligatoirement les pays les plus riches et les plus pauvres.

Notre avis est que nous n'avons pas encore eu l'occasion d'attaquer le problème avec plus d'engagement. Cet engagement doit provenir tant des pays à déficit alimentaire que des pays à production alimentaire excédentaire.

Les efforts consacrés par les uns et les autres sont encore peu suffisants et les victimes sont toujours les plus nécessiteux, c'est à dire nous, les pays pauvres.

Jusqu'à quand pourrons-nous nourrir notre espoir? S'agissant de l'aide accordée aux pays de l'Est et celle accordée à l'ex-Yougoslavie, nous remercions beaucoup les pays de la Communauté européenne qui, à travers la déclaration de la délégation de la Belgique, nous confirment que cette aide est et sera additionnelle à celle accordée aux pays en développement.

Nous voudrions cependant demander à la Communauté de réviser l'aide accordée à l'Afrique compte tenu de sa situation critique aujourd'hui. Cette aide nous semble très insuffisante. Notre déclaration n'est pas pour autant pessimiste.

Nous avons été tout à fait d'accord avec la réflexion que vous avez faite ce matin en citant votre prédécesseur. Ce n'est pas en exterminant la population qu'on combattrait la faim.

Nous remercions également le Directeur général pour sa déclaration et toutes celles qu'il a faites ces deux dernières années de son mandat, car il a toujours souligné le danger qui menace les populations des pays pauvres et il a eu le mérite de n'avoir pas fermé l'oeil sur certaines réalités qui font mal.<sup>1</sup>

**Constantin G. POLITIS (Observer for Greece):** Referring to what has already been said we would like to add some short remarks:

<sup>1</sup> Texte reçu avec demande d'insertion aux procès-verbaux.

First we would like to stress that although world food situation is being considered as generally improved, there are still noticeable imbalances, not only between industrialized and developing countries, but also within the framework of the industrialized world.

Referring to para 13 of document CL 103/10, we might point out some of the main reasons preventing developing countries from monitoring policies for sustainable agriculture such as:

- the general recession of world economy;
- the high prices of agricultural inputs;
- the high debt of many of those countries;
- the low prices of products to be exported (raw materials) compared to those to be imported.

Although we do fully share the wish for a successful outcome of the Uruguay Round, it should not be overlooked by all and everyone the fact that liberalization of trade might risk higher prices of agricultural products and reduction of stocks; aggravating in this way the situation in some developing countries, at least in a medium term and in particular for the low-income ones.

Final result for the net importers deterioration of their deficit in the balance of payments.

And this is exactly the field where international cooperation may play a predominant role.

FAO as the specialized agency is bound and has to play a pivotal role in the years to come.

Finally, as regards the food aid we support its distribution through global (overall) developing projects, which will provide financial resources to be used in "corrective adjustment projects".<sup>1</sup>

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** Firstly, I wish to express appreciation for the many comments on the Director-General's statement. I also noted that there was a good number of comments on my introduction. I wish to suggest that there is no comparison between those two in terms of quality. The Director-General's is far superior. I also appreciate the comments that were made with respect to the document, including the suggestions for improvement. I believe those suggestions are summarized by saying - more information, data on prices, more analysis, reasons for events, and forecasts.

I also appreciate the information that was provided on developments within your own countries to help us firm up our consolidated assessment.

I would also suggest, in view of the time and also the fact that the next Agenda Item picks up on the Report of the Committee on World Food Security, that whilst there were some comments here, I would refrain from addressing those until the debate is completed at the end of the next session.

<sup>1</sup> Statement inserted in the verbatim records on request.



Also, I want to mention the comments that were made, and appreciated, from the European Community, for example, and I believe also from Australia, with respect to emergency funding and looking with more interest into rehabilitation or development, and hoping that those activities could be supported. As you know, it has been a difficult time over the last year. It has been extremely difficult to get the non-food assistance under an emergency programme so that countries can get back on to the path of rehabilitation and development.

I also appreciated - and I will not say more - the comments made about the basic right to food, the moral imperative and so forth. I thought that these were particularly timely now that the Conference on Human Rights has opened this morning in Vienna and continues for precisely the same days as this Council is meeting.

I also noted the high hopes expressed for the Uruguay Round completion. There were comments about subsidies. Actually, there were references to the Committee on Commodity Problems, the statement of the Director-General and the statement that I repeated in part this morning, in respect to the decline in real prices compared with a decade ago - that is, 39 percent with respect to the developing countries' products and 19 percent for the developed countries' products.

There was also a reference to a statement which was in the Director-General's statement to the Committee on Commodity Problems which was not repeated this morning. It is a telling one and an interesting way in which to think about the matter, and that is that US\$354 billion were spent on the total transfers to agriculture from taxpayers to consumers and producers in the OECD countries in 1992. That amount was two and a half times the total value of agricultural, fishery and forestry product exports from the developing countries in that year. Turning to the specific questions, the Minister from the Lebanon wished us to tell him what the price of wheat is going to be between now and the end of the year. I see he is not here. I used to provide that advice, but I got paid for it when I was in private consulting. I think all I would say at this point is that the futures market on wheat have been drifting downward. In view of the fact that we are approaching the main harvest season for the Northern Hemisphere crops on wheat, which usually influence the market. I guess if I were in my previous occupation I would suggest to him that he might want to cover a portion of his future purchases in the futures market these days and gradually build up his coverage as one hits the normal bottom on the markets at the harvest. I do think that the downside risk - in other words, the potential for moving down - at least I would hope - is relatively limited. There have been many discussions and I will make a further comment on prices in a moment.

There was a specific question from the representative of the Congo - who also, I notice, is not here - about the food aid for Eastern Europe and the former USSR. The fact is, over 85 percent of the food aid shipments in 1992-93 to that region were provided as Programme Food Aid for balance of payments support. They were typically selling the food directly to households at below market prices, but a new development this year tends to be selling the donated food through private grain exchanges, using the counterpart funds for market development assistance programmes as well as humanitarian purposes. The other 15 percent is direct food aid. To our knowledge there are no Food-for-Work programmes.

There also were references to paragraphs 33 and 34 of the document and we do have that updated information. That information is from February 1993. I am not going to say everything is all right, but in the one particular question here - oh, these are too many numbers. We can put them in the record to update the latest figures as far as the World Food Programme activities are concerned.

So far as information on prices, I do apologize for only having cereals prices in the document. Those are not the only ones we cover. The Food Outlook which is issued ten times a year, as you know, carries prices in addition to cereals for soya beans and soya bean oil, palm oil, sugar, and we also keep and report in the Commodity Review and Outlook prices on meats, dairy products, fish, pulses and so forth. I think the point was made, and I think it was made by my colleagues, that we should be giving greater coverage to price trends, price movements and the reasons why prices are moving in the direction that they are.

Those are given in other documents such as those prepared for the CFS, which we are going to be talking about tomorrow.

The intergovernmental commodity groups have been meeting. Each one considers supply, demand, price, trade and so on, and they come together in the CCP, the Committee on Commodity Problems. For the Secretariat there is always the question, do you try to include all the information in each one of the documents. It seems not to be efficient to do so, but when we do not, we miss something and we have received some criticism for not having certain information in this document. But I generally agree, as I am sure my colleagues will confirm, that we should be doing more analysis, we should be having more price information, and we should be looking more to the future in these documents.

There was a question about liquid milk production in Latin America and the Caribbean. It does continue to rise - 45 million tons in 1992, up from a 40 million tons average in 1987-89. Interestingly enough, the milk situation is covered in the most recent Food Outlook, the May 1993 issue. We hope that provides the information wanted on milk.

A question was raised about cause/effect relationships. As someone pointed out, clearly this document and the particular paragraphs that were quoted by the delegate of Colombia are really description. Those particular paragraphs do not tell you any reason why anything was happening; they just tell you what happened. I mentioned briefly a while earlier - that these are succinct, very summary-type comments, but one should not interpret a simple cause/effect relationship between imports and prices. It is much more complex than that as will be evident when you read the more elaborate State of Food and Agriculture or the Commodity Review and Outlook, and the other documents that are published.

Finally, I shall not refer to the comments about fisheries. If it would be acceptable to the delegate of Japan in this case to delay and pick that up when we talk about the fisheries report, I would appreciate that.

I believe that covers the questions.

**LE PRESIDENT:** Demain matin nous examinerons, en toute hypothèse, le rapport du Comité de la sécurité alimentaire mondiale. Je constate qu'un certain nombre de délégués ont déjà abordé le point 5 de notre ordre du jour au cours du présent débat. Je vous ferai part de nos considérations à ce moment-là. Je remercie l'Assistant Directeur général des réponses très complètes qu'il vient de fournir.

The meeting rose at 18.00 hours.

La séance est levée à 18 heures.

Se levanta la sesión a las 18.00 horas.





## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 103/PV/3

---

**Hundred and Third Session**  
**PLENARY**

**Cent troisième session**  
**PLÉNIÈRE**

**103° periodo de sesiones**  
**PLENARIA**

**THIRD PLENARY MEETING**  
**TROISIÈME SEANCE PLENIÈRE**  
**TERCERA SESION PLENARIA**

(15 June 1993)

The Third Plenary Meeting was opened at 9.45 hours  
Mr Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La troisième séance plénière est ouverte à 9 h 45  
sous la présidence de M. Antoine Saintraint, Président indépendant du Conseil

Se abre la tercera sesión plenaria a las 9.45 horas  
bajo la presidencia del Sr. Antoine Saintraint, Presidente Independiente del Consejo

TRIBUTE TO THE MEMORY OF Dr B.R. SEN (INDIA). FORMER DIRECTOR-GENERAL OF  
FAO

HOMMAGE A LA MEMOIRE DE M.B.R.SEN (INDE). ANCIEN DIRECTEUR GENERAL DE LA  
FAO

HOMENAJE EN MEMORIA DEL Dr.SEN (INDIA). ANTIGUO DIRECTOR GENERAL DE LA  
FAO

**LE PRESIDENT:** Je déclare ouverte la troisième séance plénière de la cent troisième session du Conseil. Comme je vous l'ai annoncé brièvement hier à l'ouverture de notre session, nous allons débiter cette séance par une cérémonie en hommage à la mémoire du Dr Binay Ranjan Sen, qui a dirigé la FAO du 26 novembre 1956 au 31 décembre 1967, et qui nous a quittés dans la nuit de vendredi à samedi dernier. Je compte prendre brièvement la parole et demander ensuite une minute de silence, puis je donnerai la parole au Directeur général, M. Edouard Saouma, et ensuite à M. Cortas, Ministre de l'agriculture du Liban. Pour conclure cette cérémonie, ce sera l'honorable Représentant de l'Inde qui prendra la parole.

Le Dr Sen restera dans notre mémoire comme une personnalité internationale de premier plan. Né en 1898, il a, comme de nombreux esprits brillants de son pays, acquis une formation universitaire de haut niveau dans son pays ainsi qu'au Royaume-Uni, à Oxford, et a été honoré par plusieurs Universités prestigieuses.

Je ne retracerai pas sa longue carrière de haut fonctionnaire au sein de l'administration indienne et de diplomate de haut rang qui sera développée par les orateurs qui me suivront. Je mentionnerai toutefois qu'il a très vite dû s'occuper des problèmes de l'alimentation et du développement aussi bien dans son pays qu'au niveau international. C'est ainsi qu'il a, à de nombreuses reprises, représenté son Gouvernement aux Sessions du Conseil et de la Conférence de la FAO, ainsi qu'auprès des organes des Nations Unies, tel que le Conseil économique et social et le Conseil de sécurité.

C'est au cours de la troisième session spéciale de la Conférence qu'il a été élu à la tête de la FAO, le 18 septembre 1956. Il a assumé les fonctions de Directeur général pendant onze années consécutives.

De son mandat à la tête de l'Organisation, je mentionnerai surtout l'impact de son action sur le terrain. C'est en effet au cours de cette période que le programme d'assistance technique de la FAO a pris un essor considérable. C'est sur l'impulsion du Dr Sen que les concepts de développement participatif, qui à l'époque ne portait pas encore ce nom, et de coopération avec les Organisations non-gouvernementales ont été introduits dans les projets de la FAO, en particulier dans le cadre de la Campagne mondiale contre la faim dont il a été l'instigateur.

Le Dr Sen était un homme d'une grande humanité, mais aussi un homme d'action qui a réussi à mobiliser les énergies en faveur du développement. Ceci a été largement reconnu par la Communauté internationale et en particulier par la Conférence de la FAO qui, en 1967, a adopté une résolution reconnaissant les éminents services du Dr Sen et sa contribution unique pour une meilleure compréhension des problèmes de la faim et de la malnutrition dans le monde et pour faire accepter par les gouvernements le besoin impérieux d'accélérer le processus du développement agricole et économique. Dans cette résolution, la

Conférence a décidé d'instituer une nouvelle manifestation permanente de l'activité de la FAO qui serait associée au nom du Dr Sen, en hommage à son action et à ses effets sur le terrain pour le développement de l'agriculture dans les pays en développement.

C'est ainsi que depuis 1968, le prix B.R. Sen est attribué chaque année à un fonctionnaire de la FAO qui s'est particulièrement distingué pour son action sur le terrain en faveur du développement.

J'ai eu l'occasion de parcourir un livre que le Dr Sen a écrit "Towards a new world" et j'ai retrouvé beaucoup de sujets qui font l'objet d'âpres et nombreuses discussions concernant le Programme de coopération technique, concernant les programmes de terrain, et la lecture rapide de cette uvre retraçant la vie du Dr Sen, m'ont convaincu de la valeur du combat qu'il a mené, et qui a été poursuivi dans la ligne de sa pensée avec beaucoup d'enthousiasme, de ténacité, de dévouement par son successeur le Dr Edouard Saouma.

Le Dr Sen laisse derrière lui son épouse et ses quatre filles. Pour leur montrer notre solidarité en ce moment difficile et marquer notre profond respect pour la mémoire du Dr Sen, je propose d'observer une minute de silence.

One minute of silence

Une minute de silence

Un minuto de silencio

**DIRECTOR-GENERAL:** My mind's eye clearly sees the man.

As all will remember who were privileged to know Dr Sen, his personality made an immediate and indelible impression.

He was born to lead.

He had presence.

His intellectual resources, culture and courage made him a valiant champion of FAO's ideals.

At the same time, he was warmly human and compassionate.

Ascetic in values and severe in demeanour, he had nevertheless á light in his eyes, and a shy smile which exercised a powerful charisma.

A visionary, capable of formulating and developing the most far-reaching proposals, he was, at the same time, a skilled manager.

He was a man apart.

This man came to FAO with an outstanding record of achievement.

With the finest education that India and Britain could give, Dr Sen began his career in the legendary Indian Civil Service.

His involvement with the challenges of food and agriculture began early.

The Bengal famine of 1943 was his testing ground, a baptism by fire which led him to become India's Director-General of Food and later Secretary to the Ministry of Agriculture of the Indian Union.

He had what he himself referred to as "an interlude in diplomacy".

This interlude, which included postings as Ambassador of India to Italy and Yugoslavia, to the USA and Mexico, and to Japan, would normally be considered a fitting culmination of a lifetime career.

Dr Sen went on to take the reins of FAO as the first Director-General from a developing country.

His stewardship of the Organization exemplifies his vision, and remains inspiring for the range and unity of his achievements.

As Member Nations focus on the World Conference on Human Rights in Vienna, it is fitting to recall his historic actions to affirm freedom from hunger as "man's first fundamental right".

He initiated the FAO Freedom from Hunger Campaign in 1960.

In 1963, he held a Special Assembly on Man's Right to Freedom from Hunger, at which his call was taken up in a Manifesto signed by a number of Nobel prize winners.

This led to the first World Food Congress held in Washington D.C. in 1963 and the Young World Assembly held in 1965.

It was these initiatives which led him to propose and the Conference to decide to include in the Preamble to our Constitution the objective of "ensuring humanity's freedom from hunger".

His vision of multilateral assistance through food aid led to the establishment of the World Food Programme, which he moved both the FAO Conference and the General Assembly to establish, with the support of Senator George McGovern of the USA.

As Member Nations stress the role of FAO and its capacity to provide policy advice, it is important to recall that policy analysis and development studies took on a heightened emphasis under Dr Sen.

During his tenure as Director-General, over 30 important studies of development in the Third World were produced by FAO.

Inspired by the fact that the very creation of FAO was based on Lord Boyd Orr's work on malnutrition in Great Britain, Dr Sen set in motion the first of the comprehensive World Food Surveys. which we continue to produce today.



He initiated the Indicative World Plan for Agricultural Development, the predecessor of FAO's work on Agriculture: Towards 2010.

He also established the Joint World Bank/FAO Cooperative Programme which has led to project investments in developing countries of over US\$45 billion since its inception.

I have referred to only very few of Dr Sen's achievements. But I think they show the enormous innovative capacity of the man, and his ability to bring about change for the benefit of the Organization and its Member Nations.

I would like to conclude on a more personal note.

I was enriched by my long association with Dr Sen.

We were fellow-delegates at FAO in 1955.

I was proud that my country extended its support in 1956 to his candidature to the post of Director-General.

I became a colleague when, in 1962, he appointed me his representative in his own country, India.

Thus began a personal association which embraced our ideals, our countries and our families.

I close by expressing my condolences to his lifelong companion Mrs Sen, whose understanding and support were valued so much by her husband, a great man and a great Director-General of FAO.

**Adel CORTAS (Liban) (Langue originale arabe):** Monsieur le Président, samedi dernier, nous avons appris la nouvelle du décès de M. Sen, ancien Directeur général de la FAO et nous avons été très attristés de cette nouvelle du fait des excellentes relations et des liens étroits qui unissent nos deux pays. Le Liban attache une grande importance à ces relations comme à toutes les relations qu'il entretient avec les autres pays.

Je vous rappellerai qu'il s'est rendu au Liban lorsqu'il était Directeur général de la FAO, à l'occasion de la Conférence régionale pour le Proche-Orient, qui s'est tenue au Liban en 1962. Il a aussi visité le Liban en 1959. Il était en contact permanent avec le Président de la République du Liban, M. Elias Hraoui, et son frère, M. Georges Hraoui, Président de la Conférence générale de la FAO qui s'est tenue en 1961, et Président du Conseil en 1963.

Nous sommes fiers au Liban que le Gouvernement libanais ait été au premier rang des pays qui ont appuyé la candidature de M. Sen au poste de Directeur général de la FAO en 1956. Notre amitié avec le Dr Sen et son amitié avec notre pays sont des amitiés très fortes qui ont toujours été loyales. Nous apprécions tout à fait le Dr Sen comme personnalité internationale de premier plan et mon pays, le Liban, apprécie grandement cet homme de grande valeur et tient à rendre hommage à ses réalisations en tant que Directeur général de la FAO. C'est lui qui a lancé la campagne de lutte contre la faim dans le monde

et qui est à l'origine de la création du Centre d'investissement considéré comme une des réalisations les plus remarquables de la FAO. Il a encouragé la création du PAM ainsi que du Plan indicatif mondial de l'agriculture pour le développement, fondé sur un programme d'étude qui a été mené à bien et qui a abouti notamment à l'élaboration de l'étude "Agriculture horizon 2010". Il a aussi créé le programme coopératif conjoint entre la FAO et la Banque mondiale.

Le Dr Sen a fait beaucoup pour notre Organisation et il a ardemment défendu les intérêts et les droits des pays en développement qu'il a essayé aussi d'aider à faire des avancées dans le secteur du développement agricole et rural. Le Dr Sen a été le premier à rappeler la défense des droits du citoyen et il a toujours été le premier à prôner la lutte contre la faim dans le monde.

La meilleure preuve en est sa détermination à lutter contre la faim et la famine dans le Bengale sa province natale. Outre son efficacité et ses capacités à travailler dans ces secteurs, il faut noter sa ténacité dans l'application et le suivi de ces projets, ce qui est remarquable. En tant que Ministre de l'agriculture je tiens à exprimer ma tristesse pour sa ainsi que mon appréciation car le Dr Sen a été fonctionnaire de la FAO pendant plus de 21 ans. En tant qu'ancien fonctionnaire de l'Organisation, j'attache une grande valeur à son travail et rends hommage à tous ceux qui ont pu défendre nos droits, qui ont servi nos intérêts et qui ont été pour nous une source d'inspiration.

Au nom du Président du Liban, au nom du Gouvernement libanais et au nom de mon pays, le Liban, nous espérons que le Dr Sen reposera en paix. Nous voulons aussi adresser nos condoléances à son épouse, Mme Sen, à sa famille et au Gouvernement indien.

**Kuldip SAHDEV (India)** : My delegation was touched by the tributes paid to Dr B.R. Sen, an outstanding Indian, who led FAO with such great distinction and left an indelible imprint of his great personality on our Organization. I did not have the privilege of knowing Dr Sen personally, but there is no Indian today worth his salt who does not know about Dr Sen. Perhaps most of what could be said about his life and achievements has been said by previous speakers, especially by the Director-General, whom I would especially like to thank for the warmth of his personal references to Dr Sen, I would like to feel not just mourning his passing away, but also celebrating a great life, full of achievements and contributions to making this world a better place.

He was truly a symbol of this century and its conviction that human effort can make the lives of the citizens of this world better. His life spanned almost the entire twentieth century. He was a man of varied interests, a man of many parts: but clearly FAO became the centre of his life and activities - FAO as a great international Organization which he helped to make better and as a vehicle for service to mankind.

That is why I feel that the tributes paid to him will be of special value to his soul and to his memory.

My delegation would like to join this Council in paying tribute to Dr Sen, and also to thank all of you for the tributes and warm references to a great son of India. I have no doubt that you will be conveying the condolences of this Council to Mrs Sen and his daughters. I will also take the liberty, with your permission, of conveying the sense and the feelings of this house to the Government of India, which I am sure will greatly value these references.

**LE PRESIDENT:** Si le Conseil n'a pas d'objections à m'y autoriser, j'adresserai un télégramme de condoléances profondes et sincères à la veuve de M. Sen et à sa famille au nom de l'entière responsabilité du Conseil. Ce télégramme sera envoyé ce matin.

II. WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION (continued)

II. SITUATION MONDIALE DE L'ALIMENTATION ET DE L'AGRICULTURE (suite)

II. SITUACION MUNDIAL DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION (continuación)

5. Report of the 18th Session of the Committee on World Food Security (Rome, 29 March-1 April 1993)

5. Rapport de la dix-huitième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale (Rome, 29 mars-1er avril 1993)

5. Informe del 18º período de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (Roma, 29 de marzo-1º de abril de 1993)

**LE PRESIDENT:** Nous reprenons maintenant notre troisième séance plénière en abordant le point 5 de notre ordre du jour. Le sujet a été examiné quelque peu lors de la discussion d'hier sur le document relatif à l'alimentation dans le monde. Le point 5 concerne le "Rapport de la dix-huitième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale".

Je rappelle que conformément à la déclaration de compétences de la Communauté économique européenne, il s'agit d'un domaine de compétences mixtes entre la Communauté et ses Etats Membres, le vote étant réservé aux Etats Membres.

Avant de passer la parole à M. Hjort, Directeur général adjoint, je voudrais attirer votre attention sur deux documents importants. Tout d'abord le document CL 103/INF/4 concernant les méthodes de travail du Conseil. J'ai revu ce document qui est régulièrement distribué aux membres du Conseil et qui concerne les méthodes de travail du Conseil. Je me permets respectueusement de vous conseiller sa lecture, de façon à faciliter nos travaux durant les jours qui viennent. Ce document explicite de manière très claire comment procéder pour faire en sorte que les travaux du Conseil soient efficaces et opérationnels.

Je voudrais attirer votre attention sur un second document, qui porte la cote CL 103/INF.7 et qui concerne l'application de décisions qui ont été prises par le Conseil lors de la cent deuxième Session. C'est un document particulièrement intéressant et à l'heure où parfois certains critiquent les méthodes de travail de la FAO, je crois que la lecture et l'étude de ce document vous permettront de vous rendre compte du caractère très opérationnel

de nos sessions et du suivi assuré aux travaux du Conseil. La lecture de ce document m'a particulièrement impressionné et j'ai réalisé que les résultats de nos travaux au Conseil recevaient une application opérationnelle rapide et efficace.

Nous abordons maintenant le document CL 103/10, le Rapport de la dix-huitième session du Comité de la Sécurité alimentaire mondiale. Je demanderai à tous les membres du Conseil qui ont déjà évoqué ce problème lors de la discussion d'hier de ne plus intervenir à nouveau ou de le faire de manière brève, de façon à ce que nous puissions tirer des conclusions pratiques de la réunion du Comité de la Sécurité alimentaire qui s'est tenue au début du mois d'avril de cette année.

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** It now gives me pleasure to present to you the Report of the Eighteenth Session of the Committee on World Food Security. As the Chairman has already indicated, the reference document is CL 103/10.

The Session, held in Rome between 29 March and 1 April 1993, considered a number of important food security policy issues. First, the Committee reviewed the current world food security situation and outlook. Second, it examined the linkages between sustainable agricultural development and food security. Third, the Committee reviewed the activities of the Food Security Assistance Scheme, and finally the Committee considered the frequency of its sessions.

Mr Chairman, as you have noted, the Council has already discussed the current world food situation, so with respect to the first topic I shall only highlight that the Committee noted the fundamental role of FAO in crop and food supply needs assessment, in the assessment of agricultural rehabilitation needs, and in the implementation of such rehabilitation projects.

The Committee also noted with appreciation the increased involvement of FAO in these areas in relation to the activities of the UN Department of Humanitarian Affairs and expressed its appreciation to donors for supporting FAO's activities, particularly as regards agricultural rehabilitation.

As on many occasions in the past, the Committee was concerned at the unfavourable economic prospects which many developing countries faced, including the declining prices of several of their major agricultural exports, high prices of their agricultural inputs, the large debt servicing payments and the sluggish economic growth of the world economy. The Committee stressed the necessity for an early and successful outcome to the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations, with the objective of achieving a more just and equitable system of international trade.

The Committee's consideration of the linkages between sustainable agricultural developments and food security focused on fragile areas of developing countries, which were both food insecure and environmentally at risk. However, the Committee noted also the other dimension of the relationship between sustainability and food security, namely that pertaining to the production of surpluses, at times in an unsustainable way, resulting in pollution, resource degradation, and trade distortions. The Committee noted the Secretariat's intention to prepare another study on the potential for increasing production

of marketable surpluses to feed growing urban populations without damaging the resource base.

The Committee considered that the Secretariat document made an important contribution to improving the understanding of the links between food security and sustainable agricultural development and that it presented a strategic approach which would serve as a useful point of reference for future action. The Committee emphasized the importance of operationalizing the recommendations contained in the document, and stressed that, since the food security and sustainability issue was multidisciplinary in nature, a cross-sectoral approach would be required. It considered that FAO was well-placed, as a follow-up to UNCED, to help ensure that future agricultural and rural development projects incorporate sustainability concerns, and that proposed interventions are technically sound, practical and profitable for the farmers. The Committee made some specific suggestions on the priorities to be given by FAO in developing its work programme on food security and sustainable agricultural development. These are listed in paragraph 28 of the document before you.

In the Committee's regular review of the activities of the Food Security Assistance Scheme, many delegates felt that the experience to date with the comprehensive food security programming approach had been a positive one, and that the work should move from the pilot stage to become an established programme activity. The Committee considered that the food security programme approach needed to be integrated into an overall agricultural policy framework and supported by a multidisciplinary in-country mechanism. It was recalled that certain modifications in FAO's approach to food security policy and programming assistance were likely to be introduced as part of the ongoing process of streamlining the Special Action Programmes of the Organization.

The Committee noted that development of early warning and food information systems has been an important feature of the traditional field programme of the FSAS. It expressed its satisfaction with the donor support to the FSAS and urged these donors to continue to support the Scheme in the future, as well as other donors who have not recently participated in the work of FSAS.

The Committee continued its debate on the frequency of CFS sessions, which it had already started during its Seventeenth Session.

In this case, the Committee noted that certain key developments, which had prevented it from reaching a decision during its 17th session, had not been resolved. These related in particular to the ongoing deliberations in the General Assembly on restructuring and revitalizing the United Nations system in the economic and social sphere. However, a large majority of delegates felt that, irrespective of the outcome of these developments, as Rome is the base for UN agencies dealing with food issues, it should remain the centre of international discussion in the field of food security. The Committee reiterated that FAO must continue to play a central role on food security issues which were so essential to the overall mandate of the Organization and the interests of its Member Nations. It considered that follow-up to the UNCED and especially the implementation of the Plan of Action of the ICN, as reflected in the Programme of Work and Budget of the Organization for the next biennium, were important new factors in the work of the Committee in the

future. It considered that follow-up in these areas would necessitate the consideration by the Committee of critical issues relating to household food security and the link between sustainable agricultural development and food security, in addition to its review of the traditional items in its agenda.

In view of these factors, the Committee considered that the time was not opportune to effect any change in the frequency of CFS sessions. It decided to keep the matter under review and to postpone the decision until the next CFS session.

**LE PRESIDENT:** Je souhaite, avant de prendre note de la liste des participants, rendre hommage, ainsi que M. Hjort l'avait fait lors de la session du Comité de la Sécurité alimentaire, à un grand fonctionnaire de la FAO, M. Peter Newhouse qui était l'âme et l'homme-clé du Système mondial d'informations dont on a souvent parlé. M. Newhouse était un grand fonctionnaire qui a travaillé avec enthousiasme et qui a donné le meilleur de lui-même à notre Organisation. Je tiens, au nom de tout le Conseil, à lui rendre un vibrant hommage. Sur ma liste figurent deux orateurs qui se sont inscrits hier et qui sont le Ministre de l'agriculture et du développement rural de l'Angola, et le Ministre du Zaïre. L'Ambassadeur et Représentant de la République de Colombie, le Congo, la République islamique d'Iran, l'Indonésie, la Thaïlande, la Corée, le Canada, le Japon, l'Australie, les Etats-Unis d'Amérique, le Kenya, le Bangladesh, les Philippines, le Nigeria et Cuba demandent à intervenir. Y-a-t-il des observateurs qui souhaiteraient intervenir sur ce point de l'ordre du jour? Si d'autres membres du Conseil qui ne sont pas inscrits désirent le faire je leur demanderai de nous en informer rapidement.

**I.F. Maria DOS ANJOS (Angola) (Langue originale portugais):** Nous tenons, en premier lieu à nous féliciter de la tenue de cette cent troisième session du Conseil de la FAO, et, exprimer nos sincères remerciements pour l'invitation qui nous a été adressée de participer à cet événement, durant lequel seront discutées et analysées des questions importantes de la vie de notre Organisation.

La cent troisième session du Conseil de la FAO se déroule dans un contexte politico-économique et social très difficile pour beaucoup de pays membres parmi lesquels certains sont en guerre et connaissent la sécheresse et la faim.

Malgré l'augmentation en 1992 de la production alimentaire globale dans plusieurs pays de l'Afrique subsaharienne, la situation est sombre et préoccupante.

En Angola, la situation est grave sinon dramatique. Près de deux millions d'angolais affrontent une situation de pénurie alimentaire sans précédent dans l'histoire de notre pays. C'est la conséquence d'une campagne agricole perturbée essentiellement par la guerre et également par la sécheresse au sud du pays.

En Angola de nombreuses personnes ont dû quitter leurs terres d'origine en raison de la guerre. Elles ont perdu tous leurs biens, les infrastructures

de communication ont été détruites. On constate également la destruction des infrastructures de production du pétrole, principal produit d'exportation, avec toutes les conséquences économiques et écologiques qui en découlent. Cette situation contribue à augmenter de façon notable le déficit alimentaire du pays qui, en 1992, était estimé à 700 000 tonnes en équivalent maïs.

Au nom du Gouvernement d'Angola, je voudrais remercier la communauté internationale pour son appui et pour l'aide qu'elle a envoyée aux populations nécessiteuses et encourager les organisations et les pays donateurs, à poursuivre cette aide humanitaire, et à alimenter les populations victimes de la guerre et de la sécheresse.

La situation de guerre a interrompu, dans plusieurs zones du pays, la mise en oeuvre de projets agricoles et de développement rural, plusieurs d'entre eux sont financés par les institutions financières bilatérales et multilatérales et reçoivent une assistance technique de la FAO. De la même manière, il n'a pas été possible de réaliser les missions d'identification et de préparation des projets programmés. De toutes façons, nous sommes convaincus que dès que la situation s'améliorera le Gouvernement sera prêt à reprendre les actions déjà entamées en donnant la priorité à la production alimentaire et à la réhabilitation des capacités productrices des paysans.

L'ordre du jour de la session comporte des questions relatives au domaine des forêts. La forêt pour beaucoup de pays est une source de richesse et d'aliments et son utilisation rationnelle dans le cadre d'un programme de développement économique et social durable et souhaitable doit constituer une politique d'Etat.

Dans ce sens, mon Gouvernement développe des actions dans le domaine du reboisement, de la conservation et de l'entretien du patrimoine forestier national à travers le plan d'action forestier national dont la base est le Plan d'Action Forestier Tropical (PAFT).

D'autre part, nous voulons informer ce Conseil que certaines activités contenues dans la Déclaration Mondiale sur la Nutrition, adoptée en 1992 ici-même à Rome, sont en cours de réalisation dans les conditions actuelles du pays.

En avril dernier, la cinquième session de la Commission de la FAO pour les ressources phytogénétiques s'est tenue à Rome. Des questions importantes telles que l'érosion des ressources génétiques, leur conservation et, principalement le compromis international sur les ressources phytogénétiques, ont constitué des thèmes de discussion.

Mon Gouvernement attache une attention particulière aux problèmes de préservation des ressources phytogénétiques nationales. Dans ce contexte, nous serions disposés à signer ce compromis international sur les ressources phytogénétiques. Cependant, la question qui se réfère à "l'accès libre" aux ressources phytogénétiques, devrait être sérieusement analysée et l'Angola souhaiterait pouvoir compter sur l'appui des pays donateurs et de la FAO pour construire le Centre national de ressources phytogénétiques.

En terminant, nous souhaitons le meilleur succès aux participants de cette session, et nous sommes convaincus que les résultats à atteindre contribueront à la réussite de notre programme dans les prochaines années.

**LE PRESIDENT:** Je vous remercie de votre intervention très précise et très claire. Nous sommes tous conscients de la situation difficile que traverse votre pays actuellement.

Je voudrais passer la parole au Représentant du Zaïre, Vice-Premier Ministre chargé de l'agriculture, Monsieur Cléophas Kamitatu Massamba.

**Cléophas Kamitatu MASSAMBA (Zaïre):** Avant de commencer mon intervention, je voudrais m'acquitter d'un agréable devoir, celui de présenter, au nom de la délégation qui m'accompagne et au mien propre, toutes nos félicitations, à vous-même, Monsieur le Président, pour la maîtrise avec laquelle vous présidez nos travaux. Nos félicitations sont présentées également aux trois Vice-Présidents ainsi qu'aux autres membres du Bureau, pour leur élection.

Je voudrais associer à ces félicitations, le Directeur Général de la FAO pour sa brillante déclaration prononcée hier, à l'ouverture de cette session ainsi que le Directeur Général Adjoint et les membres du Secrétariat, pour la qualité et la présentation des documents mis à notre disposition.

Je m'en voudrais de ne pas renouveler nos remerciements à tous les Etats Membres qui ont bien voulu élire notre Pays, la République du Zaïre en qualité de membre du Conseil de la FAO. Nous y sommes très sensibles.

Le problème de la sécurité alimentaire mondiale que nous examinons en ce moment, dans le cadre du point 5 de l'ordre du jour de la présente session du Conseil, est d'une importance capitale.

En effet, quand bien même nous avons reconnu hier, lors de l'examen du point 4 de l'ordre du jour qu'il y a une certaine augmentation de la production alimentaire à l'échelle mondiale, il reste évident que cette augmentation de la production alimentaire ne profite qu'à une infime partie de la population de notre Planète, la majeure partie de cette population vivant dans l'insécurité alimentaire la plus totale.

La situation est particulièrement préoccupante pour les pays en développement qui connaissent une baisse sensible de revenu par habitant, la chute drastique des cours de certaines matières premières d'origine agricole, la fuite des capitaux et le délabrement des infrastructures de production.

Le cas de mon pays, le Zaïre, mérite que je m'y attarde quelque peu. La sécurité alimentaire y est sérieusement perturbée, suite à une crise politique et institutionnelle d'origine interne et externe.

C'est dire que quelle que soit notre volonté sur le plan interne, de tout mettre en oeuvre pour venir à bout de cette crise, il faut reconnaître le rôle déterminant de nos partenaires dans la persistance des contraintes d'origine externe. Si chaque partenaire, au lieu de nous apporter un concours,



ne fait qu'allumer le feu au Zaïre, la maîtrise de la crise n'en devient que plus difficile et plus retardée.

L'avènement de la démocratie est un processus lent, difficile et au rythme propre à chaque peuple et à chaque pays. Nous souhaitons vivement que tous les partenaires respectent les choix de l'évolution et de la dignité de chacun, condition de l'instauration du climat de paix, de sécurité et de tranquillité propice à la réalisation de la sécurité alimentaire par tous.

Au Zaïre, 70 pour cent de notre stock alimentaire est produit par nos paysans. A-t-on le droit de les pénaliser, parce que certains partenaires entendent absolument sanctionner des dirigeants dont ils critiquent, à tort souvent, l'action politique du processus démocratique?

Par contre, c'est avec satisfaction que je souligne l'assistance et l'encadrement du PNUD et de la FAO dans mon Pays. Grâce à cette assistance, le Zaïre vient de s'attaquer à quelques-unes des principales contraintes au développement du secteur agricole et de l'élevage; cela, par l'identification et l'élaboration des Projets ainsi qu'à la lutte contre certains désastres naturels survenus dernièrement dans les secteurs de l'agriculture et de l'élevage. Ces projets sont les suivants:

1. Stratégie pour la promotion et le contrôle du secteur informel de l'alimentation;
2. Appui à la promotion des organisations paysannes;
3. Lutte contre la tracheomycose du café ;
4. Lutte contre la péripneumonie contagieuse des bovidés;
5. Lutte contre la dermatose nodulaire des bovidés.

Tout en exprimant une fois de plus la gratitude de mon pays au PNUD et à la FAO, pour l'assistance multiforme qu'ils ne cessent d'apporter, je voudrais saisir cette occasion pour leur demander de poursuivre cette assistance à nos producteurs.

Le Gouvernement de mon pays s'engage de son côté à tout mettre en oeuvre pour garantir la sécurité qui est devenue l'A B C de notre politique.

En intervenant sur le point 5 de l'ordre du jour, la délégation du Zaïre estime qu'il appartient avant tout à chaque pays d'assurer la sécurité alimentaire de sa population et que dans ce domaine l'apport supplétif de la coopération multilatérale et/ou bilatérale n'est positif que dans la mesure où il se réalise dans le strict respect de la dignité et des intérêts bien compris des partenaires, ainsi que dans le respect strict des conventions et des pratiques internationales qui nous lient.

Pour terminer, Monsieur le Président, la délégation du Zaïre s'associe aux autres membres du Conseil pour renouveler son appui au rapport de la dix-huitième session du Comité de la Sécurité alimentaire mondiale, rapport dont elle souligne la qualité et pour lequel elle félicite les auteurs.

**Iván MARULANDA GOMEZ (Colombia):** En esta intervención queremos señalar dos cosas, señor Presidente, una de carácter general y otra de carácter

particular. En primer lugar, después de analizar la situación que se presenta en materia de seguridad alimentaria, quisiéramos decir que creemos que resulta urgente incorporar de nuevo en los círculos de discusión y de decisión en el mundo el concepto de desarrollo como cuestión política, económica y social fundamental. En las décadas de posguerra, a mediados del siglo se le dio vigencia en todos los continentes al concepto del desarrollo y alrededor de él se construyó el progreso de muchas naciones, pero de algunos años para acá, quizás a partir de los años 80, los centros más importantes de decisión política entraron en un descreimiento hacia los valores del desarrollo e introdujeron otro tipo de criterios rectores: la riqueza, el éxito, la competencia, el consumo desaforado, la opulencia, el derroche, la exuberancia, la acumulación, la concentración. El poder y la superioridad han hecho parte sustantiva de ese nuevo fetichismo que se impuso sobre la tierra.

Los individuos y los pueblos quieren ser todo eso al tiempo, y esas metas desproporcionadas se han vuelto una obsesión. Los resultados no podían ser más catastróficos. Guerras, muerte, refugiados, depredación ecológica, ansiedad, drogadicción, infelicidad, penurias, hambre, son los estragos que ha dejado el imperio de la riqueza y el afán de poder sobre los demás como fines absolutos, como patrones de vida, como expectativas de vida. En verdad fue una desgracia haber abandonado el concepto del desarrollo como objetivo, como aglutinante, como energía de acción y de cooperación. Rescatar la idea, señor Presidente, del desarrollo y sus contenidos humanistas como meta para los pueblos y para la comunidad internacional, puede ser un buen comienzo para la rectificación de esta serie de desvarios cuyas consecuencias fatales padecemos y están conduciendo al mundo hacia la anarquía y quizás hacia la autodestrucción.

De un lado se fomenta la guerra y del otro se hacen acciones caritativas; de una parte se negocia con toda suerte de ventajas y sin compasión por la contraparte débil, de la otra, se donan recursos de supervivencia; de un lado se despoja a los productores pobres de sus mercados y de sus recursos, se les discrimina, y del otro, se habla de cooperación humanitaria. El resultado de actitudes tan inconsecuentes está a la vista: los riesgos aumentan a grandes pasos como lo demuestra el mapa de las conflagraciones y del hambre regados por el planeta; la miseria crece, las desigualdades, los desequilibrios, y es allí donde encontramos las razones para creer que nos hace falta volver a hablar de desarrollo en vez de ayuda caritativa y en vez de intervención, que debemos volver a reunirnos como décadas atrás para discutir sobre el progreso armónico, la justicia, las oportunidades para el desarrollo de todos. Con seguridad que para el sistema de Naciones Unidas resultaría más exitoso cultivar los valores y los contenidos del desarrollo sostenible que el intento de apagar incendios de guerra.

Deseamos referirnos ahora, señor Presidente, a algo más específico. En el párrafo 15 del documento que nos ocupa se habla del problema de las restricciones al comercio del banano de América Latina impuestas por la Comunidad Económica Europea. En el Comité de Seguridad Alimentaria hablamos de este tema porque centenares de miles de familias latinoamericanas pierden su fuente de sustento a raíz del licenciamiento masivo de trabajadores de las bananeras ocasionado por el desalojo sorpresivo de buena parte de la fruta latinoamericana de los mercados de la Comunidad como consecuencia de medidas restrictivas anunciadas al comercio. Situaciones como ésta señor Presidente,

siempre acarrear hambre y violencia en nuestros países. Es la razón por la cual nos afanamos en ventilarlas en estos foros internacionales. También llevamos el tema al Comité de Problemas de Productos Básicos. Diez países del área latinoamericana presentamos allí una declaración en la que reiteramos que las actuaciones de la Comunidad Económica Europea con respecto al banano son violatorias de las normas de comercio acordadas en el GATT.

Dijimos también que el anuncio de las restricciones arancelarias y no arancelarias formuladas en forma discriminatoria por la Comunidad para el banano de América Latina ocasionaron pánico y desorden entre los productores y comercializadores, por lo cual, se anarquizó la oferta y se envilecieron los precios hasta descender cerca de un 40 por ciento en pocas semanas.

Aseguramos además que la dinámica de crecimiento de la producción de banano en la región pasó a ser ahora una situación contraria de abandono masivo de cultivos. Se rompió de esta forma la lógica del comercio y de la economía de mercado basada en las ventajas comparativas y en la competitividad, es decir, en la prevalencia en los mercados de estructuras de costos más bajos, altas productividades, precios más asequibles a los consumidores y mejor calidad de los productos.

Esta lógica del mercado se cambió en este caso por la fuerza de medidas restrictivas que van en contravía del esfuerzo que se hace por estos tiempos para liberar el comercio y abrirle salidas a la recesión de la economía mundial.

Reiteramos en esta oportunidad, señor Presidente, nuestro reconocimiento hacia Alemania, Bélgica y Holanda por su posición solidaria con América Latina en el caso del banano dentro del marco de la Comunidad. Esperamos que este asunto tenga un trámite cabal y se restablezca el cumplimiento del acuerdo sobre tarifas y comercio suscrito por las partes.

Es necesario repetir aquí que nuestros países han llevado a cabo un proceso de apertura de sus mercados, sin discriminaciones al comercio mundial para favorecer el proceso de apertura que tanto reclaman las naciones desarrolladas.

Esperamos que en la implementación de este esquema haya lealtad por parte de todos. Después de la reunión de ayer, señor Presidente, quedaron girando en nuestra mente dos cuestiones que dejamos pendientes y que no queremos dejar pasar, y como los temas de hoy son la continuación de los de ayer, nos referiremos a ellos brevemente.

En primer término deseamos expresar que nos pareció magnífico el discurso del Director General, Dr Edouard Saouma. No somos amigos de repartir felicitaciones que quitan tiempo y que muchas veces son más protocolarias que sinceras; además, las palabras son menos importantes que los hechos, cansan y producen indiferencia los ríos de discursos que se pronuncian en el mundo ante la escasez de realidades concretas. Pero debemos reconocer que nos pareció importante aquello que escuchamos ayer aquí del Director General; importante para la FAO, para sus organismos de dirección y para los gobiernos. Presentó los temas de mayor importancia que nos concierne, y planteó

posiciones respetables que se pueden compartir o no pero fueron expresadas con profesionalismo, honestidad y con valor.

Hubo otro detalle que registramos con alegría, fue la mención que usted hizo, señor Presidente, de Don Josué De Castro. Se trata de un latinoamericano del que nos sentimos orgullosos por sus servicios a la humanidad. El hizo aportes científicos en la formulación de metodologías para medir el impacto de la desnutrición en los caracteres antropomórficos de los seres humanos y en sus condiciones cerebrales, así como en el funcionamiento del sistema nervioso central. El profesor De Castro puso de manifiesto la relación directa entre el hambre y el enanismo, el retardo mental, la disritmia y ciertas falencias auditivas y visuales que colocan al hombre de por vida en una condición irremediable de inferioridad y de infelicidad cuando sufre en el vientre materno o antes de los primeros cinco años condiciones de marginalidad y de hambre.

El profesor De Castro fue un apostol de la causa de los desamparados. Les dio a ellos instrumentos intelectuales, científicos y técnicos para luchar por su reivindicación en este mundo. A los demás nos dio la oportunidad de adquirir una conciencia de responsabilidad y de solidaridad hacia los desvalidos. Nos enseñó con su ejemplo de vida y con sus estudios que existe un camino sin egoísmo ni pequenez, además le dio contenidos humanos a los conceptos y a las acciones sobre el desarrollo.

Vaya pues nuestro homenaje también a Don Josué De Castro aquí en el seno de la FAO, una Organización a la que él honró y a la que impregnó de buena parte de los contenidos que le dan su razón de ser. Con el paso del tiempo su memoria adquiere mayor validez entre nosotros y nos congratulamos con él y con Brasil, su patria, en nuestra condición común de latinoamericanos.

Solicitamos de manera comedida, señor Presidente, que la referencia que hemos hecho aquí sobre las disposiciones de la Comunidad Económica Europea que limitan el ingreso del banano latinoamericano y nuestra mención del tema del banano en el marco del GATT queden registrados en el informe final sin excluir el punto de la quiebra en los precios causada por las medidas restrictivas que anunció la Comunidad, así como nuestra afirmación en el sentido de que la producción latinoamericana de banano está justificada y fundamentada en las ventajas comparativas, la competitividad de los productores bananeros y en la calidad de nuestra fruta.

**Michel MOMBOULI (Congo):** Merci bien de nous accorder la parole, Monsieur le Président.

En premier lieu, nous aimerions remercier M. Hjort, Directeur général adjoint de la FAO, qui a bien voulu nous introduire le document CL 103/10 à l'examen au titre du point 5 de notre ordre du jour que nous sommes en train d'examiner.

Nous aimerions en second lieu rappeler, ainsi que cela ressort de la page C3 de l'annexe C au document susvisé, que nous avons pleinement participé aux travaux de la dix-huitième session du CSA qui s'est tenue ici à Rome du 29 mars au 1er avril de cette année. Cefaisant, en toutelogique, c'est

naturellement sans difficulté que nous souscrivons à la teneur de son rapport dont nous recommandons l'approbation.

Dans le même esprit, plutôt que de réouvrir des débats sur des sujets déjà clos, et au risque de nous répéter, nous préférons ne revenir que sur les questions en suspens.

Toutefois, nous ne saurions passer sous silence la satisfaction qui est aussi la nôtre en constatant, comme le CSA, que la sécurité alimentaire mondiale s'est améliorée grâce à la reprise de la production mondiale d'aliments de base en 1992, même si persistent encore ici et là de graves pénuries alimentaires localisées dont on dénombre encore un plus grand nombre en Afrique.

De même, nous déplorons que la consommation et la production de base par habitant aient baissé dans la moitié au moins des pays à faible revenu et à déficit vivrier au cours de l'année écoulée.

Tout comme le CSA, nous insistons nous aussi sur la nécessité d'une issue rapide et surtout positive des négociations commerciales multilatérales d'Uruguay en vue de l'avènement du nouvel ordre économique plus juste et plus équitable.

Nous réitérons à l'endroit des pays développés notre appel pour qu'ils accroissent leur aide publique au développement à long terme en faveur des pays en développement à la hauteur du taux de 0, 7 pour cent de leur PNB comme convenu au sommet de Cancún.

Nous partageons la nécessité pour les pays en développement de réexaminer leurs politiques de production agricole en vue de faire une plus grande place au secteur vivrier dans le but de s'assurer une autosuffisance alimentaire chaque jour plus grande. Dans cette optique, nous appelons les pays développés à soutenir non seulement la production céréalière mais aussi autant la production et la transformation des racines, des tubercules et d'autres denrées traditionnelles. Ce faisant, nous réitérons l'invitation qu'avec d'autres pays concernés nous avons lancée à l'endroit du Secrétariat de la FAO lors de la dix-huitième session du CSA et demandant à la FAO d'effectuer une étude sur les possibilités de diffuser dans les pays en développement à déficit vivrier et où les conditions s'y prêtent, la culture des nouvelles variétés de manioc mises au point par l'Institut international tropical d'Ibadan au Nigeria.

Avant qu'une issue appropriée par l'Assemblée générale des Nations Unies quant au devenir du Conseil mondial de l'alimentation ne soit trouvée, nous ne jugeons pas nécessaire toute autre réforme, fût-elle intitulée Conseil de la sécurité alimentaire mondiale, car la course effrénée aux réformes et examens à laquelle nous avons assisté par ailleurs ces dernières années au sein de certaines institutions du système des Nations Unies s'occupant de l'alimentation et de l'agriculture à Rome nous fait plutôt préférer la solution du mouvement global de la restructuration des Nations Unies aux réformes anticipées dont on n'hésite pas à oublier aussitôt les recommandations une fois celles-ci programmées sans attendre qu'elles soient mises en oeuvre pendant un temps raisonnable.

Nous appuyons l'ensemble des priorités proposées par le CSA à la FAO pour ses futurs programmes de travail sur la sécurité alimentaire et la durabilité tel que celles-ci ressortent au paragraphe 28 du document à l'examen CL 103/10.

Nous appuyons enfin la solution de statu quo retenue pour l'instant par le CSA concernant la fréquence des sessions du CSA et consistant en sessions annuelles sur des sujets d'intérêt différent.

**Parviz KARBASI (Iran, Islamic Republic of):** I would like to thank the Secretariat for document CL 103/10, April 1993. I have to thank His Excellency the Ambassador of Colombia because during his intervention he mentioned many facts that I am not going to repeat again. My delegation believes that in most of UN agencies, NGOs, bilateral and multilateral, negotiations are to provide for human welfare. The new world economic order needs for all Member States to participate on the same footing in international undertakings.

We look at the pledge of 1974 in the World Food Conference, which was 10 million tons of food for alleviation of hunger, and now in 1993 we see nearly the same target for food aid. The population in 1974 was about 4 billion, and the population in 1992 was 5.5 billion. If 100 million people are added every year to the globe with 19 million belonging to the developing countries, it will be a catastrophe for the alleviation of hunger and malnutrition. Nowadays, the issue of UNCED in the United Nations Conference for the Environment and Development is one of the key issues in the UN system. There are many changes in the UN system to meet the UNCED Agenda 21. The annual cost for implementation of Agenda 21 is around US\$625 billion, of which US\$500 billion should be provided by the countries and US\$125 billion should be provided by the international donor community. We have seen how much the practicality of Agenda 21 is going to be implemented. It is important to see. They definitely forget about the 1 billion hungry people that are one of the causes of environmental destruction because hungry people will cut the trees for fuel. He will cut the trees in order to get the sun for his livestock. He will plant on the marginal lands, so poverty is one of the causes of environmental destruction. In this context, my delegation believes that a strong high political body for hunger alleviation is essential which stands above the individual agencies which are related to food and agriculture. My delegation believes that ACC alone is not able to coordinate hunger alleviation in the globe. A good example was here, just in Rome-based food agencies. We could not get the Director-General of FAO, Mr Jazairy, President of IFAD, and Mr Ingram, the Executive Director of the World Food Programme, together to discuss the interim secretariat arrangements. So this was a very simple indication that ACC is not able, and it is the governments which have to tell ACC what they have to do. In this regard, my delegation would like to support paragraph 21 of document CL 103/10, in which many delegates call for the formation of the World Food Security Council to raise the level of political awareness concerning world food security. My delegation believes that the World Food Council, in restructuring the UN system, should be given a stronger mandate to act as the World Food Security Council. The Committee on World Food Security could serve as a preparatory technical committee.

**Alim FAUZI MA (Indonesia):** Let me start by expressing my delegation's appreciation to the Committee for Food Security for the excellent preparation of this report, document CL 103/10 now presented before us for the Council's consideration.

I wish also to express our thanks to the Secretariat for their very informative introductory remarks.

The world food security situation is still alarming, even though it was reported that global production of cereals exceeded consumption. This is possibly due to the unbalanced distribution of stocks between countries and between different cereals.

The growth in food production and imports of the developing countries has not been sufficient to contain hunger. The number of hungry people increased in several regions. The absolute number of people suffering from undernutrition has increased in Africa, Latin America and the Caribbean. In Asia, as could be seen from the result of the independent analyses by the International Food Policy Research Institute and the World Bank, the outlook for the next 10-20 years indicated that although the growth in effective demand for food would be matched by the region's food production growth, the number of hungry people would be reduced by no more than 40 million. This would still leave some 260 million people unable to purchase or grow enough food to meet their nutrition needs.

World food security is becoming less a problem of global food supplies, overall stability and global stock level as such, but more a problem of inadequate access to food supplies for vulnerable groups caused, inter alia, by lack of purchasing power.

With regard to the role of food aid in the 1990s, we are of the view that:

- food aid could be a major resource in supporting development strategies, especially in food deficit low income countries;
- care should be taken, however, to avoid any disincentive effects on efforts to enhance domestic production.

We also suggest that international food aid could most effectively be utilized in promoting food and agricultural development in food deficit countries, based on employment-oriented strategies capable of promoting in a more rapid manner income growth among the poorer classes of the population and thereby enhance their access to available food supplies.

We share the concern of developing countries that the current unfavourable economic situation undermines the chances of significant improvements of their economies. We noted the Committee's views as stated in paragraph 14. We noted also the views regarding the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations, emphasizing that the liberation of trade needed to be accompanied by special and differential treatment for the developing countries. The developing countries are currently facing various challenges as a consequence of the uncertain developments in the world economy, among othersthetrend towardsunilateralism among variousadvancedindustrial

countries. Their policies of protectionism as well as efforts to enhance international trade relations obstruct the transfer of technology which ultimately slows down industrial development efforts and enhancement of agricultural and food production of the developing countries.

My delegation follows with attention the Committee's views as expressed in paragraph 16. The structural adjustment and policy changes should be carried out carefully and gradually. A drastic adjustment would result in an adverse impact on the vulnerable groups and could also possibly make a negative impact on the food production in the country.

We welcome the Committee's recommendation in paragraph 28 regarding the priority that FAO should undertake in developing work programmes on food security and sustainability. Perhaps the Secretariat could offer more information as to how this recommendation will be implemented in our future Programme of Work and Budget. We underline the importance of training, dissemination of technical information and development of human resources.

Before concluding my remarks, I wish to refer to paragraph 37 and urge FAO once again to take all necessary actions to implement the ASEAN Food Security Project, we would welcome more information from the Secretariat on this matter.

**Vishnu BHAGWAN (India):** My delegation, after having actively participated in the meeting of the Committee on Food Security earlier in March/April, has no difficulty in endorsing its report for acceptance by the Council. However, I have only one short observation and suggestion with regard to the construction of a composite Household Food Security Index as outlined in the relevant document presented to that Committee.

Whereas we appreciate the Secretariat's effort to develop this index on a limited number of indicators, at the same time we feel that to be satisfactory and meaningful it has to take into account a wide range of factors such as per capita income and dietary energy supply, information on infrastructure development for ensuring access, stability of supplies, prices, wages and employment and nutritional factors. It also has to keep in mind the distributional aspects of national income and thus study the interpersonal distribution of incomes as among various regions.

Many of these factors were mentioned by many participants, and have been summarized in paragraph 19 of the report. We feel that in doing this it will be necessary to strike a balance between the feasibility of considering as many as possible of these factors and the extent of quantification that they can possibly be subjected to.

We are of the view that for developing and refining this concept it will be useful to draw upon the experience and expertise available in the member countries. I should like to make a specific suggestion: that a group of experts may be constituted to study this subject and make constructive recommendations to the Committee on the basis of their considered opinion. It will help us in our endeavours to develop and construct a rational Household Food Security Index.



**Supote DECHATES (Thailand):** As this is the first time that my delegation takes the floor, may I express our great pleasure in congratulating you once again on your election as Chairman of this Council. My congratulations also extend to the three Vice-Chairmen upon their election.

My delegation is very grateful to the Secretariat and members of the Committee on World Food Security at the 18th session for presenting us with the quality of the report in document CL 103/10.

It is my intention not to go through the whole report since the report was endorsed by our representative at that meeting. I would only like to highlight the ASEAN Food Security Reserve Project as contained in paragraph 37. My delegation sincerely appreciates the hope expressed by the Secretariat of the Committee on World Food Security in trying to materialize the ASEAN Food Security Reserve Project within 1993. We acknowledge that success in finding donors relies not only on the Secretariat but also on recipient countries. We, as one of the recipient countries, will do whatever is necessary in cooperating with FAO to find potential donors. We would urge the Secretariat to continue to cooperate closely with the authorities in the FAO Regional Office for Asia and the Pacific to finalize the project.

My country would much appreciate it if we could be informed and consulted on the progress of the ASEAN project in the future, either directly from the Secretariat or through the FAO Regional Office for Asia and the Pacific.

**Duck Soo AHN (Korea, Republic of):** The 18th session of the Committee on World Food Security, held in this room last March, considered many important food security policy issues, including the world food security situation, sustainable agriculture and food security, and the review of the activities of the World Food Security Assistance Scheme, etc.

In thanking the Deputy Director-General, Mr Hjort, for his concise introduction, the Republic of Korea fully endorses the report before us as one of the members participating actively in *the* deliberations of the last Committee on World Food Security.

To avoid duplication with the discussions in the 18th Session of the Committee on World Food Security, my intervention will be restricted to only one point.

With reference to the report, I would like to stress the necessity of successful conclusion to the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiation for the enhancement of food security all over the world.

Nevertheless, Mr Chairman, I would like to draw your attention to the concern, as well expressed in paragraphs 14 and 16, that the impact of the Uruguay Round coupled with other reform under way could lead to an instability of specific food supply and an increase in food prices on the world market.

Considering this probable impact, Mr Chairman, it is important to support the developing countries to keep the production of staple food in their lands for the enhancement of food security itself and also for the protection of the environment.

**Charles STOLL (Canada)** : As a member of the CFS, Canada had the opportunity to participate in the 18th session of that Committee. We have drawn the following conclusions from the proceedings of that meeting.

Firstly, despite improvement at the global level, acute localized food security problems remain and they must be addressed.

Secondly, prospects for improved harvests in 1993 are favourable in some areas of former food deficit. It appeared at the time of the meeting that world food stocks would decline in 1993. Yesterday we heard that stocks are on the increase and we certainly hope that this more optimistic forecast is realized.

Thirdly, the analysis of the access side of food security, such as the Household Food Security Index, is most welcome, but still needs to be intensified, particularly in countries where food security problems are most acute.

Four, the FAO Food Security Assistance Schemes have the potential to contribute to the implementation of the ICN Plan of Action. As such they should be better integrated within the overall strategies and programmes of FAO, and reflected in the streamlining of the Special Action Programme.

Fifth, although the farming system approach is a useful starting point for the analysis of problems of food security and sustainable agriculture, and should be continued, FAO will have to be more precise about its own programmes to address the problems identified, especially following the results of the first meeting of the CSD.

Sixth, the dismantling of protectionism and of barriers to trade via the successful conclusion of the Uruguay Round are critical to the promotion of opportunities for growth.

Finally, the need for food aid regrettably will persist, especially in response to both natural and man-made disasters.

We have also taken note that the issue of the frequency of meetings of the CFS will be revisited at the next session of the CFS in 1994. This is to be addressed in the light of other developments within the UN System aimed at reforming its operations and enhancing its efficiency. Of special importance will be changes to the role and functioning of ECOSOC and the future of the WFC. In this context, we believe that the proposal to create a world food security council made by the representative of Iran is best left for consideration in a more appropriate forum. Thus, while we share his concern for the necessity to raise the profile of the food security issue within the UN System, we think that this issue is best considered at the United Nations in New York.

Finally, we wish to register our support for the initiative taken by the G-77 and OECD Chairpersons, supported by the membership of the CFS, to select a rapporteur to prepare the report of the deliberations of the CFS. We welcome the continuation of this practice as a way of increasing the efficiency of the CFS reporting process, and would commend its use to other bodies of FAO.

**Jürgen OESTREICH (Germany) :** In our statement yesterday on Item 4 we dealt with matters of world food security. Therefore, today I want to limit myself to a few remarks on paragraph 40 of document CL 103/10 - that is, the paragraph which deals with the World Food Council.

The World Food Council was created, inter alia, as a political forum of the United Nations devoted to policy formulation. International agricultural policy and the fight against world hunger remain priority items on the agenda of the United Nations. It is evident that the original mandate of the World Food Council continues to be of great political importance.

The United Nations General Assembly Resolution Res/47/150, "invites the World Food Council to continue its attempts to agree on appropriate measures to be taken and to communicate any agreed conclusions to the General Assembly". Further efforts are necessary to this effect. There is agreement that this reform should be achieved in the context of the reform of the economic and social sectors of the United Nations system. Therefore, there is every reason to believe that the functioning of the Food Council should be maintained as long as the restructuring of the economic and social sectors of the UN System in this specific field does not show sharper outlines.

At the moment it seems that none of the solutions proposed for the necessary reform of the functioning of the World Food Council can be adopted by consensus. There is a proposal of a biennial ministerial session of the Food Council during the FAO Conferences. We believe that this can hardly lead to results which comply with the mandate and importance of the World Food Council. Therefore, we favour that regular sessions of the World Food Council be held in the years between the Conferences of FAO in Rome.

If necessary, an extraordinary session could be convened during the Conference. A second proposal is the intensification of the activities of the FAO Committee on Food Security. We believe that this could be helpful in assisting the World Food Council to analyse specific world food problems, but it could hardly replace the World Food Council and the messages the World Food Council has to give the international community.

The World Food Council, being a ministerial-level body, outside FAO, needs some secretarial support. This does not mean - and I want to stress this - that the Secretariat of the World Food Council should not be integrated into the re-structured UN Secretariat in New York. However, it could involve and imply that there would be cost saving, and these cost savings should, in our view, facilitate acceptance of maintaining the World Food Council.

Finally, in our view, the participation of the World Food Council itself in the reform discussion is necessary. Therefore, the reform ideas developed by the Council during its 18th Ministerial Session in Nairobi in June 1992, and the Ad Hoc Committee on the Review of the World Food Council in September 1992, should be further taken into consideration.

To conclude, I want to associate myself with those delegations who have stated at the 18th Session of the Committee on World Food Security that Rome, as the base for UN agencies dealing with food issues, should remain the centre of international discussion in the field of food security.

**Kyuzo SAITOH (Japan)** : My Government, as one of the members which attend CFS, appreciates the vital role of CFS in the field of monitoring and analysing world food security. It is regrettable that there are so many famines and so much malnutrition devastating so many countries of the world. My Government has been expanding our ODA in the field of agricultural development and food in a bilateral and multilateral way.

My government does not consider that the food problem is only a regional problem but the fact that chronic food-deficit countries increasingly depend for their food on food-exporting developed countries, without the achievement of agricultural development, would harm their sound social and economic development, as well as undermine the balance of world food supply and demand.

Moreover, my delegation hopes that the structural adjustment programme and increasing concern about environmental problems will not discourage agricultural development in chronic food-deficit countries but help to set up appropriate agricultural technology in the light of sustainable development through research and extension activities.

Recognizing my comments above, my delegation considers that CFS has a lot of work to do in order to enlighten Member Countries and other related organizations.

Recently, food aid has been reviewed in the Uruguay Round and Food Aid Committee. FAO is expected to contribute to this process by providing an opinion and information based on long experience in food and agriculture in order to achieve stable world food security by balancing agriculture, trade and food aid.

Whilst the restructuring of the UN system is going on, my Government hopes that all the activities of the UN system on world food security will not be weakened at all.

**Paul ROSS (Australia)** : Australia was pleased to be able to participate in the 18th Session of the Committee on World Food Security, which is the subject of this item.

Australia made a statement yesterday under the item on the Current World Food Situation. We do not propose to repeat the comments we made in that statement. However, there are a few remarks we should like to make on the Report before us.

CFS, and FAO generally, have consistently recognized the importance of a successful conclusion to the Uruguay Round for improving world food security. In paragraph 14 of its Report the Committee has again stressed the necessity of an early and successful conclusion to the Round and its importance to the food security of developing countries. As a member of the Cairns Group, Australia will continue its efforts to achieve a satisfactory conclusion to the Round. It is our hope that this can be achieved before the end of this year.

Turning to FAO's work on the development of a Household Food Security Index, as mentioned in paragraph 19 of the report, we support FAO carrying out further work on this index, which could be a very useful tool. Because of the relevance of this work to other UN agencies and relevant organizations such as UNDP and WHO we would like to encourage FAO to consult with interested agencies and ascertain what scope there may be for collaboration in developing the work further.

With regard to Item 3 in the report on Sustainability and Food Security, we support the priorities identified by the Committee for FAO's work programme on food security and sustainability. In particular, we support FAO activities related to encouraging people's participation in decision making. As noted in paragraph 27 of the report, while national governments have an important role to play, local participation is essential in decision making. Women especially must be fully integrated into the process. The role of women has a great bearing not only on production but more importantly on access to food and the nutritional well-being of the household.

We would also like to endorse the use by FAO of the farming systems approach to problems of sustainability in fragile areas, as noted in paragraph 26. The Secretariat's planned case studies on the linkages between environmental protection and food security are welcome. We agree that the perception and avoidance of risks among farmers and land users should receive emphasis in these studies. Account must be taken of the risks that farmers will be facing in the adjustment process towards more sustainable agriculture.

As mentioned in the Australian statement to the ICN, food security is about managing risk. Of particular importance is the ability to manage the transitional risk in moving towards food security. Risk can be managed better collectively. We need to analyse the risks, share our knowledge of them and pool our resources to combat them.

We should like to acknowledge the key role for FAO in assisting member countries to achieve sustainability in fragile areas and improve food security - in helping to manage the risks. We support the comments in paragraph 22 of the report that FAO is well placed, as a follow-up to UNCED, to help ensure that projects incorporate sustainability concerns and that interventions are relevant and beneficial to farmers.

Finally, we support the suggestion made by the delegate of Canada that wider use be made of Rapporteurs along the lines of the CFS example to assist the efficient running of FAO meetings.

**Harry C. MUSSMAN (United States of America):** The United States fully endorses the report of the Eighteenth Session of the Committee on World Food Security. We particularly commend the work done by FAO in assessing the world food security situation. In our view, this is one of the central activities of the Organization, which should be carried out on a continuous basis.

However, we regret that the CFS was not able to agree to meeting every two years, as had been proposed by a number of members at the Seventeenth Session. We think this would be a much more efficient use of FAO and member country

resources under most circumstances, since there are other fora, such as the Council, where some of the CFS discussion on food security is duplicated.

For example, our previous agenda item, the current world food situation, is a case in point - a subject that is fully discussed in the Council; therefore discussion of it in the CFS is redundant. Because of this we continue to support having regular CFS meetings but only in the non-Conference year. It is, of course, always within the discretion of the Director-General to convene a special CFS meeting at any time that circumstances warrant.

We are pleased that the length of the meeting was reduced and hope that this practice will continue, unless there are exceptional circumstances. The important work that FAO does relative to world food security would be enhanced by having the Organization spend less on meetings and more of its limited funds on workable strategies and demonstration projects to fight world hunger.

**Benson C. MBOGOH (Kenya):** My delegation wish to congratulate the Secretariat on the comprehensive background report, which we endorse. We also thank Mr Hjort for his introductory remarks.

The last year, 1992, has been described elsewhere as a year of great challenge in which global and food security systems and humanitarian values have been put to an extreme test.

At our recent session of the CFA it was reported that food aid resources pledged by donors towards the mitigation of food crises worldwide totalled US\$3 billion, more than 70 percent higher than for the previous record biennium, 1989-90. Some 42 million people who have been victims of hunger have received help. This situation is a vivid illustration of what can happen when the food security system collapses. So what lessons can be drawn from these events in the context of the report before us?

The first is the need for close monitoring and continuous assessment of food security. In our view, close monitoring and assessment of factors that could lead to serious food shortfalls nationally, regionally and globally is an imperative. The efforts of FAO and those of donors should thus be intensified to strengthen the early warning systems in vulnerable developing countries and, we stress, to ensure that there is adequate technical capacity at country level to operationalize the systems fully.

Secondly, the establishment of strategies and operational modalities for dealing with emergency relief food operations should be stressed. These would include logistical support arrangements, adequate personnel and adequate coordinating mechanisms in the whole continuum of the operation starting at national, regional and international levels.

Thirdly, rapid deployment of emergency food assistance presumes adequate levels and availabilities of food aid resources. However, in our observation this has not been the case even when large production surpluses in the food-exporting countries have been evident. It is imperative that the level of multilateral food aid resources be raised and fully supported by donors.

Fourthly, more determined efforts are needed in addressing factors which predispose the entrenchment of food shortages, particularly in helping food-deficit countries to become self-reliant in food.

The problems of low agricultural productivity and unfavourable international trade must be given top priority in order to promote growth in domestic production of food and agriculture as a whole. Furthermore, food security is closely linked with rural poverty, itself resulting in part from lack of or low rural income, especially where access to land is limited. In this case, crop diversification between programmes to include cash cropping, the generation of farm employment and other income-earning opportunities are essential for food security insurance.

A further point is the need to safeguard low-income rural and urban workers from the negative effects of economic reforms particularly when they affect their ability to have access to food. Some structural adjustment programme measures have had the adverse effect of raising consumer prices of food and the cost of farm inputs well above the affordable levels of the poor masses. Such problems must be adequately analysed and safeguards taken to protect the vulnerable poor.

In all these points that I have raised above, FAO has a leading role to play, as it has indeed played. But it must continue to do more.

Finally, there is the question of frequency of meetings of the CFS. In our view, the current dimension of world food problems indicates the need for meetings of the CFS and we favour the status quo for annual sessions, at least for the time being.

**Ms Jindra Linda L. DEMETERIO (Philippines):** The intervention of my delegation will be brief as our statement yesterday touched on a few points regarding food security. We also had the opportunity of participating in the 18th Session of the Committee on World Food Security which produced the document under discussion. I will thus refer to only one specific item in the Report regarding the activities of the Food Security Assistance Scheme. I allude to the project proposal submitted by ASEAN on its food security reserve.

If my memory serves me right, this request for assistance has been pending before FAO for the last five years or so. Therefore, I join my colleagues from Indonesia and Thailand in urging the Secretariat to facilitate the approval of the ASEAN proposal so that the much needed assistance can be extended as soon as possible. It goes without saying that this proposed activity is of vital importance to the ASEAN countries as food security is a major concern to that region, like everywhere else.

**M. MAJID-UL-HAQ (Bangladesh):** The picture of global food security is not very inspiring. Many developed and developing countries of the world, particularly countries of Asia and Africa, are facing acute problems. The solution to the food security problem must begin at the national level. The steps to be taken will include investment on food distribution systems, transport and communications, early warning systems and a mix of stock and trade policies.

The essential elements for an effective national food security system are ecological security, technological security, post-harvest technology and building grain reserves, social security, nutrition education, and population stabilization.

It is my conviction that only when all countries pay serious attention to building their respective national food security systems will an international food security system emerge.

I wonder if it would be considered immodest if I say that very few countries approach food security with as much of a sense of urgency as Bangladesh. The country has an average per capita income of approximately US\$ 210, a population density of nearly 800 inhabitants per square kilometer, and a history of periodic flood, cyclone, drought, hailstorm, etc. The average household still spends 60 percent of its budget on food; foodgrains account for 80 percent of caloric and 60 percent of protein intake. The poorest section of the population spends 75 to 80 percent of its income on food, particularly basic foodgrains.

The present democratic Government of Bangladesh has been pursuing food security through a policy of food self-sufficiency, interpreting this largely as a drive to achieve self-sufficiency in production of rice. Bangladesh is just entering a comfortable level of production, the long-run stability of which has to be witnessed before a dependable security is attained.

Mr Chairman, the Government is pursuing the policy of providing food items to the insecure segment of the population under the umbrella of improved food security programme. For increasing employment opportunities and food consumption level of the poor and disabled persons in the rural areas, the Government has been providing over a half million ton of food grain through Food for Work Programme. Under this Programme rural infrastructures are being developed. Besides Food-for-Work, food items are also provided under Vulnerable Group Development Programme to feed the destitute women-headed families. Under the medium-term policy framework of the Government in alleviating poverty there are provisions for safety nets under Food-for-Work, Vulnerable Group for Development and Rural Maintenance Programme.

Given the enormous size of the vulnerable population, resources are not adequate to bring all of these people under the umbrella of improved food security programme. To overcome this problem, long term measures for providing adequate income support, creation of employment opportunities and increasing purchasing power need to be ensured.

We support the statement of the delegate of Iran inasmuch as it pertains to the strengthening of the World Food Council.

**T.A. ANUMUDU (Nigeria):** May I start by congratulating you for your wise guidance of our Council and I also would like to express our appreciation to the Council for electing Nigeria as one of the Vice-Chairmen for this Session. I wish especially to thank Sweden, the Republic of the Congo and the United States of America for nominating, seconding and supporting us for the post of Vice-Chairman.



The issue of food security is critical, especially to our countries in the developing world. It is the key to political stability which leads to economic and social development. The main elements of food security are adequate aggregate food supply in all seasons, an efficient food storage, processing, transportation and distribution as well as adequate effective purchasing power by households, thereby ensuring access by all the people to food at all times.

Although the report we are considering this morning and that was considered yesterday indicated improved global production, it is important to bear in mind the deteriorating situation in Africa which the reports have revealed. The dismal condition in Africa requires the combined efforts of the nation states of Africa, the world community and international agencies like FAO to tackle the adverse conditions militating against increased agricultural production in that continent.

There is no doubt that the many studies by FAO have identified the obstacles to agricultural development in Africa, as well as in other areas, but it is important at this forum to emphasize the impact of training and knowledge in bringing about better agricultural productivity. Fortunately, this area of training and knowledge constitute the strongest points of FAO. The Organization should therefore not relent in making available to the countries of Africa the benefit of its 50 years of excellence in agriculture. The special need of African agriculture, if there is anything like that, must, be identified through a process of relevant research. It is here also that we look up to the international community to improve their contribution to the research institutes in Africa that are charged with responsibility or given the mandate to carry out improvement studies on agrarian crops and farming systems. In particular an appeal must go to the international financing agencies like the UNDP and the World Bank and the manager of the world's agricultural research funds, the Consultative Group on International Agricultural Research, not to give up their hopes on Africa as they would seem to hint by their current drastic reduction of funds to agricultural research in that region. Though the results are long in coming there are glowing examples of resounding success in agricultural research such as have been achieved by the International Institute for Tropical Agriculture in Ibadan in Nigeria and we seek to persuade these agencies to increase, not to reduce, their allocation to research on agriculture in Africa.

The precarious position of food production and availability in most developing countries is further aggravated by upheavals in the world's financial system. The huge debt burden that most of our countries face and the consequent devaluation of our currencies reduce our ability to procure adequate agricultural inputs to improve production and, what is more, even when that little is produced its earnings in the export market is lowered both by reduced access to markets and serious erosion of prices of agricultural products which we have seen from the reports have fallen by over 37 percent in the last few years.

In Nigeria we have faced all these problems but we have managed by a combination of policies to maintain a steady growth in agricultural production of almost 4.5 percent per annum in the last four years. New organizational arrangements have been made to bring more land under cultivation and to treat the farming populations as valued agents in the economic and social

development of their villages. As we march into the future we count on our association with the FAO who so far has cooperated and assisted us most encouragingly.

**Juan NUIRY SANCHEZ (Cuba):** Como conocemos, señor Presidente, el 18° periodo de sesiones del importante Comité de Seguridad Alimentaria, efectuado el pasado marzo, fue un evento ampliamente analizado y debatido. Informe que compartimos y razón por la cual seremos breves ya que, como usted plantea, señor Presidente, no es necesario repetir. Además de lo apuntado en este sentido de brevedad nos ayudan los siguientes aspectos:

Primero, que en nuestra intervención inicial en el tema 4 nos pronunciamos sobre esta difícil y angustiosa problemática, así como subrayamos la posición de nuestra delegación en relación a que el Consejo de Seguridad Alimentaria de la FAO continúa representando un foro internacional único en relación a la fragilidad de la seguridad alimentaria en el mundo, y es la FAO su órgano rector y sede de esta problemática. Segundo, que la intervención del Director General de la FAO fue ilustrativa y crítica en este sentido. Tercero, la presentación del tema realizada por el Sr. Hjort fue muy clara y realizó un resumen muy acertado en síntesis y objetividad.

Señor Presidente, a pesar de que todos estos aspectos nos ayudan en nuestra exposición, nos limitaremos a hacer algunas referencias a cuestiones complementarias unas, o de actualidad otras, imposibles de dejar de reflejar sobre este agudo tema para todos los países en desarrollo y en particular para nuestra región.

Recientemente en la Asamblea de Gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo se reveló que de haberse mantenido los precios de los productos básicos en los años ochenta, el año pasado América Latina y el Caribe habrían recibido por sus exportaciones 217 000 millones de dólares y no los 127 000 que en realidad recibieron. En otras palabras, que la caída de los precios de los productos básicos ocasionó una pérdida de 900 000 millones de dólares para toda la región. Semejante erosión, por sí misma dramática, se produjo luego que a lo largo de la década de los ochenta se perdieran más de 120 millones de dólares por el descenso del precio de los productos básicos. Ahora bien, volvemos de nuevo al Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio (GATT) que acaba de informar que si bien el comercio mundial creció por primera vez desde 1990, las perspectivas para 1993 son inciertas y que las barreras proteccionistas del Norte siguen siendo muy altas sin que se vislumbre la conclusión, que parece eterna, de la Ronda Uruguay, la cual debe significar una liberalización del comercio.

Como se conoce, señor Presidente, las rápidas evoluciones de la situación geopolítica y económica hacia la constitución de bloques, afecta directa o indirectamente a la región de América Latina y el Caribe, marginándola más en la asistencia al desarrollo o a su ayuda necesaria. Como dato ilustrativo señalo este contrasentido. El 75 por ciento de la inversión del capital en países en desarrollo se concentra hoy en América Latina. La región, aunque se enfrenta a gigantescos obstáculos, no se va a resignar a contemplar este desafío con los brazos cruzados. Enarbolaremos nuestro derecho a la ayuda, a la cooperación y al desarrollo.

En la multiplicación del mapa mundial en el que se busca espacio, nuestra región no cederá su lugar ni permitirá limitar su ayuda ni recursos. Esto es un deber indiscutible por derecho propio.

Finalmente, señor Presidente, nuestra delegación respalda los pronunciamientos de la delegación colombiana, tanto en relación a rescatar la idea del desarrollo como en su análisis particular en defensa de América Latina y el Caribe, sumándonos al planteamiento del colega colombiano de que su propuesta sea reflejada en el Informe de este Consejo.

**Hubert De SCHRVRER (Belgique):** Hier vous avez accueilli cinq nouveaux membres au Conseil, dont la Belgique.

Au moment d'entamer son mandat, mon pays est conscient de la responsabilité qui devient la sienne en participant au rôle capital de contrôle que doit exercer l'organe exécutif de la Conférence générale.

La délégation belge se propose dès lors de collaborer activement avec vous-même, Monsieur le Président, ainsi qu'avec les autres membres pour mener à bien cette tâche. Elle ne manquera pas de prendre ses responsabilités pour contrôler, approuver et quelques fois même critiquer l'action menée par la FAO, son Secrétariat et/ou ses organes subsidiaires.

Si nous voulons que cette institution qui aura bientôt 50 ans puisse continuer à jouer le rôle mondial irremplaçable qui est le sien, il est indispensable de relever constamment les nouveaux défis, de s'adapter et de se renouveler.

Ceci dit, Monsieur le Président, je voudrais réserver ma première et courte intervention aux relations que pourrait avoir le Comité de sécurité alimentaire avec le Conseil mondial de l'alimentation.

L'avenir du CMA n'est pas encore décidé à New York, et nous ne savons pas sous quelle forme il pourra survivre, mais s'il n'a pas rempli l'attente de ses fondateurs, c'est certainement dû au manque de relations étroites avec la FAO et les autres organisations établies à Rome.

Le nouveau nom qui pourra lui être donné n'est pas capital, mais ce qui importe c'est que le Comité de sécurité alimentaire puisse collaborer étroitement avec le CMA et être associé à l'organisation de ses réunions au niveau ministériel. Je voudrais approuver les propositions qui demandent que ces réunions puissent se tenir à Rome et coïncider si possible avec la Conférence générale de la FAO.

Soutenu par le CSA, qui a pour mandat la surveillance des paramètres de sécurité alimentaire mondiale, le CMA pourrait rendre des avis de politique générale en matière d'alimentation.

**LE PRESIDENT:** Je remercie très vivement le Représentant du Royaume de Belgique de son intervention et je ne doute pas qu'il fera en sorte que la FAO dispose de moyens voulus pour relever les défis auxquels il a fait allusion. Je voudrais faire remarquer que la Conférence de la FAO se tient

traditionnellement au niveau ministériel et qu'il est important qu'une large participation ministérielle soit assurée au sein de la Conférence.

**Ulrich KNÜPPEL (EEC):** I would like to briefly reply to the intervention by the Honourable Ambassador of Colombia regarding the Community's new banana regime.

In the context of the creation of the Single Market, the new EEC trade regime for bananas has been established after consultations with all interested parties and in particular all third countries concerned. The interests of producers in the Community, in ACP countries and in Latin America, had to be considered. We are well aware of the fact that this new trade regime does not satisfy all the expectations expressed. The Community obviously takes the request by Latin American countries for a GATT panel on the new regime seriously and will respond to it in accordance with established GATT rules and procedures.

The following aspects should nevertheless be noted:

Firstly, the Community had to preserve imports for traditional ACP bananas which are an important part of the economies of many of the 70 ACP countries and which in the absence of differentiated tariff quotas would be squeezed out of the Community market quite rapidly by other imports.

Secondly, in the period 1986-88 banana imports from Latin American countries were only 1.4 million tons. The present quota of 2 million tons takes, therefore, to a large degree, account of the increases which have occurred in the meantime.

Thirdly, banana import prices fell considerably even before the details of the new Community trade regime for bananas were known. This was due to considerably increased banana imports from Latin America as these countries attempted to position themselves in the Community market before the new import regime takes effect on 1 July 1993.

**LE PRESIDENT:** Toutes les déclarations figurent dans le verbatim de nos réunions, non seulement pour ceux qui le demandent, mais également pour ceux qui ne le demandent pas, y compris ceux qui acceptent de ne pas intervenir et de déposer le texte écrit de leur intervention. C'est le cas de l'Egypte et de l'Ouganda qui ont accepté de nous déposer le texte de leur intervention. Je les en remercie tout particulièrement.

**Rolf AKESSON (Sweden) :** My delegation took part in the useful deliberations of the CFS just a few months ago, and of course also in the adoption of its report. Since we support the statement by the UK yesterday morning concerning the need to avoid repetition and increase our efficiency, and also your comments this morning in the same vein, I will here confine myself to restating our endorsement of the report in front of us.

**Winston RUDDER (Trinidad and Tobago) :** Permit my delegation to intervene on this agenda item on behalf of the 13 member CARICOM states of the Latin American and Caribbean region. The report of the Committee on World Food Security, document CL 103/10, reflects the dilemma confronting developing countries and explains in large measure the current state of food and agriculture in many parts of the world, an outcome which we learned yesterday is somewhat less than acceptable in many countries. My delegation submits that the observations in paragraph 16, with which we entirely agree, have even more serious implications for small islands and resource-poor states like those which dot the Caribbean Sea. Caught in the vice of structural adjustment programmes, buffeted by the theologies of market liberalization and trade reform, raising questions of whether free trade or fair trade, inhibited in providing incentive support to food and agricultural production and development, and aware of the limitations imposed by our narrow natural resources base, what then are our options for survival of our agriculture and food producing sector, for growth and development of our economies, and for stability of our society?

My delegation raises the spectre of concern to highlight the need for accelerated action on the priority work programme on food security and sustainability which has been identified at paragraph 28 and to focus on the importance for the FAO to strategically target in this regard small island and resource-poor countries like those my delegation represents at the Council. Further, my delegation humbly advises that the observations at paragraph 20 with respect to enhanced nutrition and the follow-up to the ICN should be more adequately supported by more explicit incorporation of the nutrition dimension in the conclusions drawn at paragraphs 28 and 29.

Finally, a word on bananas. We heard the intervention of the EEC delegation. This is not the forum for a full-fledged debate on commodity problems. In fact, that took place last week. May I remind the Council, however, that like sugar, cocoa and other traditional exports, there is a complexity of issues related to the banana industry in Latin America and the Caribbean, and particularly trade in preferential markets like the EEC. Council should be alerted to the fact that this commodity constitutes the engine of economic growth in a number of the small island economies of the Caribbean and that deliberations and decisions aimed at traumatically reversing traditional longstanding trading arrangements could have a devastating impact on the welfare of entire populations. This, I am sure, is not consistent with promoting or enhancing food security. Having said that, we are agreed and are working steadfastly on the development of an appropriate policy and programmatic framework with the objective of diversifying our economies and our agriculture and with the intention of increasing self-reliance.

**LE PRESIDENT:** Je remercie très vivement le Représentant de Trinité-et-Tobago qui nous a fait part de ses préoccupations au sujet des pays des Caraïbes. Le Représentant de la Barbade au Comité du Programme, M. Harris, nous a d'ailleurs fait part de ses préoccupations très légitimes et je crois qu'il a eu raison de soulever cette question ici dans le cadre du Conseil.

**Daniel Yoman KONAN (Côte d'Ivoire):** Je suis heureux de vous voir diriger à nouveaux les débats de cet important Conseil. C'est avec beaucoup d'attention que la délégation ivoirienne a suivi l'intervention du délégué de la Colombie au cours de l'examen de ce point de l'ordre du jour relatif au rapport du Comité de la Sécurité alimentaire mondiale. Notre délégation souhaite vivement que soit évité au sein de ce Conseil un débat qui risque de nous diviser outre mesure sur cette question brûlante du marché de la banane notamment en Europe. A ce propos, nous aimerions rappeler à nos collègues ici présents que cette même question du marché de la banane qui intéresse de nombreux pays en développement, dont la Côte d'Ivoire, avait également été évoquée longuement lors du tout récent Comité des produits de la FAO, ici même par certaines délégations dont la Dominique et la Colombie. C'est donc le lieu pour nous de réaffirmer la position de l'ensemble des producteurs africains de bananes qui a été brillamment exposée par notre collègue du Cameroun, M. Tomayanga. Si cette question de la banane devait être reprise dans le rapport final de ce Conseil, nous demanderions nous aussi, au nom des pays africains producteurs de bananes, dont le mien, que l'intervention de notre collègue du Cameroun au Comité des produits de la FAO, la semaine dernière, soit reprise in extenso dans le document final afin de refléter notre position bien connue des membres de la Communauté dont je salue l'intervention de son Représentant.

**J.P. LUNGU (Zambia):** Since Zambia was represented at the Eighteenth Session of the Committee on World Food Security, we would like to support the proposal which was made yesterday that the Council should avoid reopening debates on the reports of its various committees. We can therefore afford to be very brief indeed.

The purpose of our intervention is simply to endorse the deliberations and the conclusions of the CFS as contained in its report which is before us. My delegation is pleased to be associated with this report, which we think is a correct reflection of what transpired in the CFS.

It is also important for us to point out that the World Food Security situation has become more vulnerable now than it has been in the past. It needs constant review and monitoring on an annual basis. We have no better organization to do this than FAO through its Committee on World Food Security. CFS therefore provides the best opportunity for member countries to focus on food security matters in a more scientific manner through for instance the use of Early Warning Systems, which enables member countries to take immediate corrective measures whenever early signals of danger in a food supply situation appear.

It is for this reason that my delegation remains convinced that the mandate of the CFS is still as valid today as it was eighteen years ago when the Committee was established.

We therefore cannot wait for the Committee's conclusions on the ongoing discussion on its own future status, but offer our advance views that the CFS must continue to fulfil its mandate with even more vigour that it has done before.

We believe that the CFS should not only limit itself to reviews of the World Food Supply situation, but it should also be in a position to take on the responsibility of recommending to the Council remedial measures for situations of food insecurity in the world. This has become even more important now in view of the doubts involving the World Food Council, which is currently under consideration.

**Adel Mahmond ABOUL-NAGA (Egypt) (Original language Arabic):** Our delegation supports the document CL 103/10 but we like to emphasize the following points:

Despite the general sense of satisfaction with the food production estimates that has been discussed extensively yesterday, the increase in the international production and the fall in the numbers of those facing food shortages worldwide, it causes us great concern what we witness in the increase of hunger and food shortages in Africa and other areas of the world, as a result of greater incidence of natural or man-made disasters.

The decline in per capita share of food in more than half of the low-income food deficit countries in various parts of the world is also cause for concern in view of its consequences on the economic situation and the future of development in these countries. It is a situation that exhausts their limited financial resources, leaves them at the mercy of fluctuations in international prices and the vicious circle of external debts which affects most developing countries. We should like to emphasize in this respect that the protectionist policies followed by certain countries adds more burdens on these countries. A successful conclusion to the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations has become more urgent than ever.

Our delegation should like to stress the importance of the study of the future of non-emergency food aid, the increase of long term development aid and the need to strike a balance between emergency food aid and aid for development programmes, especially sustainable development which is the optimal and certain path towards food security.

Our delegation should also like to draw attention to the high cost of implementing sustainable agriculture approaches, and appeals to the developed countries to direct their aid and assistance towards these programmes to insure continuous and steady development in these countries instead of exhausting the greater part of this assistance to address temporary needs in these countries.<sup>1</sup>

**W. A. SAKIRA (Observer for Uganda):** Our delegation would like to thank you for giving us the floor to air our views on this important subject especially as we are attending this Council Session as observers. We wish to express how happy we are to see you in the chair. The Secretariat also deserves a word of thanks for the clear and informative document it has provided to us on this Agenda Item.

<sup>1</sup> Statement inserted in the verbatim records on request.

Our delegation took part in the 18th Session of the Committee on World Food Security held in Rome between 29 March and 1 April 1993. However, we did not intervene yesterday when the item on the World Food Situation was being discussed. We therefore request you to allow us a short comment on this issue. It was pleasing to learn that at the global level, the food security situation had improved following the strong recovery in world staple food production in 1992 as indicated in paragraph 10 of document CL 103/10. However, it was worrying to note that the aggregate cereal stocks had fallen in the low-income, food deficit (LIFD) countries. Furthermore, it was unfortunate to learn that acute localized food shortages were experienced in a number of Member Countries, Africa continent taking the lead. There is need therefore to devise appropriate measures to address these problems.

We endorse the message carried in paragraph 12 that FAO has a fundamental role to play in crop and food supply needs assessment, in the assessment of agricultural rehabilitation and in the implementation of such rehabilitation projects as a positive contribution towards the revitalization of agricultural development.

We have on a number of occasions expressed our dismay about the continuing protectionism being practised by some industrialized countries. Inevitably this has a negative impact on the food security of many developing countries. We look forward for an early and successful outcome of the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations which we hope will be of benefit to us all, particularly developing countries.

Our delegation strongly supports the farming systems approach as a means of addressing problems of sustainability and development in fragile areas and we endorse the seven priority areas which FAO should pay attention to in developing its work programme on food security and sustainability as indicated in paragraph 28. In particular, we wish to state that establishment of the necessary information base, training and dissemination of technical information and conducting locally adapted research on specific technical and economic issues concerning food security and sustainable development have our strong support. In addition, we would like to reiterate the importance of Early Warning and Food Information Systems (EWFIS) and the need to train national experts in various aspects related to food security.

We would like to endorse the decision which was taken by the Committee on World Food Security that among other things, intensification, diversification and increased resilience of agriculture were the main objectives of food security and sustainability. Last, we support the statement by the delegation of the Congo that FAO should assist Member Countries in obtaining and utilizing traditional food crops such as roots and tubers, millets and sorghum which have been developed by international research centres. In this connection, efforts should be made by FAO to assist countries in Sub-Saharan Africa to obtain and utilize the high yielding mosaic resistant varieties of cassava which were developed in Nigeria.



We endorse the report of the 18th Session of the Committee on World Food Security.<sup>1</sup>

**Giuseppe VASTA (Observateur de l'OCDE):** Je vous remercie d'avoir bien voulu m'accorder la parole. Je suis heureux de vous voir présider cette session du Conseil et je vous suis reconnaissant pour votre façon brillante de conduire les travaux. Avec vous je voudrais féliciter aussi les trois Vice-Présidents.

Je tiens à féliciter chaleureusement et à remercier Monsieur le Directeur Général pour son magnifique discours d'ouverture, très riche et complet, constituant une véritable documentation. Des miracles - car il s'agit bien de miracles - ont été réalisés ces dernières années par la FAO sous la direction du Directeur, M. Saouma, qui n'a pas hésité à confier à la FAO, en toute tranquillité le soin d'améliorer le vivre des hommes. Cette tranquillité d'esprit dont M. le Directeur Général a fait preuve me rappelle une célèbre définition de Saint Augustin affirmant que "l'ordre consiste dans la tranquillité de toute chose". Puisque l'ordre et la tranquillité se trouvent à la base de la paix, la phrase heureuse de Monsieur le Directeur Général sera sans doute de bonne augure pour l'avenir de la FAO et du monde entier. Nous l'en remercions très vivement.

Je dois aussi féliciter le Dr Hjort pour sa présentation brillante des documents et pour ses réponses très concrètes et très précises aux questions posées par les délégations.

Le document sur l'alimentation dans le monde CL 103/2 est en relation étroite avec le rapport de la dix-huitième session du Conseil de la Sécurité alimentaire mondiale (CL 103/10). Nous devons remercier ce Comité pour le rôle essentiel qu'il a joué depuis sa création en vue de renforcer la sécurité alimentaire.

Le Comité a noté, entre autres, que la guerre civile qui sévit dans un nombre croissant de pays africains a entraîné un mouvement plus important encore des populations provoquant de graves conséquences dans le domaine de l'activité agricole avec ce que cela implique quant à la diminution de la production alimentaire. Les carences existant dans certains pays sont la cause de graves maladies et d'une aggravation du taux de mortalité. La FAO prévoit même un accroissement des populations à risque en 1993 ainsi que des problèmes de ces groupes en raison du chômage toujours grandissant et de l'augmentation des prix.

Le Comité a insisté sur la nécessité de renforcer la nutrition, notamment du point de vue de la qualité des aliments. Il a fait porter ses efforts sur les problèmes de durabilité et de sécurité alimentaire, qui ont une double dimension. Une attention spéciale a été portée à la nécessité d'une coordination entre les Organisations basées à Rome que s'occupent d'alimentation (FAO, PAM et FIDA).

<sup>1</sup> Statement inserted in the verbatim records on request.

Le Comité a décidé de transmettre immédiatement le rapport de la session du CSA à la cinquième Commission de l'Assemblée générale des Nations Unies et au Conseil de l'Alimentation.

Ces problèmes si importants feront l'objet d'examens ultérieurs au sein des organes compétents. Ce qui se passe actuellement dans le monde est un appel criant à l'aide immédiate des organisations internationales, à nous d'y répondre avec générosité et solidarité.

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** I do not think there were many specific questions to which I should respond, but there is reason to comment in some regards.

First of all, we appreciate what I take to be a consensus, articulated most succinctly by Sweden, that the report is endorsed.

Second, I took note of the comments which I can perhaps summarize by saying "Food Security First"; in addition, that what it is all about is the development of the human resource - so this is the appropriate time to be thinking about that. We will turn to give our attention in more depth to natural resources and so forth later on, but I thought that this was a timely statement and intervention to have been made by those members who made such reference.

There were statements of concern about the ASEAN Food Security projects. I can simply only reaffirm what was stated at the Committee on World Food Security, that the Organization is willing and ready but we still have the problem of finding the financial resources necessary. We have, since the Committee on Food Security, accelerated our search for resources, and that search is continuing - but as of today we do not have the donors or further financial resources to move forward with those projects.

There was considerable discussion and comment about bananas, and, as members have noted, this matter was recently discussed at the Committee on Commodity Problems. The representative from Côte d'Ivoire made, I thought, a very good suggestion for the Council to consider, that being that since those three or four paragraphs that are in the Committee on Commodity Problems Report were the subject of discussions and negotiations which extended through essentially a full day, perhaps they can be taken en bloc, or paraphrased very slightly, to become a report of the Council. In the case of Colombia, I gather that he feels that he has added to the debate and discussion that took place at the Committee on Commodity Problems but this is at least a suggestion for Council to consider and decide upon.

There were comments from more than one country about the Household Food Security Index, and perhaps India's intervention was the fullest in that regard. We do appreciate the concerns expressed by India on the utility of this Household Food Security Index in its present form. We would like to reiterate that what was stressed at the Committee on Food Security meeting was that this initial effort on the part of the Secretariat was exploratory in nature, and not intended to yield a definitive operational measure of household food security for the countries at this stage. This is a new and important area of work by the Secretariat, as a number of member countries

have indicated. The work will continue on both the methodological and empirical aspects.

We welcome the suggestion made by India of convening a meeting of experts to guide the Secretariat on this topic.

Finally, I would like to inform the Council that work on approaches for monitoring household food security is now under way and this work will test appropriate variables at the household level which can best explain the food security situation of households. I intend to report, of course, on the work of this activity to the Committee on Food Security.

There were some comments about the frequency of meetings but I do not believe the comments of the United States, expressing its hope on that matter, were intended in any way to deviate from the conclusions of the Committee on Food Security, so I assume that the Council's concurrence and endorsement of the report simultaneously endorses a meeting next year at which this matter will continue to be discussed.

There were also some comments about the World Food Council and its somewhat clouded future. The uncertainties about the future of the Council was one of the reasons why the Committee on Food Security decided that it should not take a decision with respect to the frequency of meetings because, depending upon decisions made in New York, we may have some additional work, or the need for some amendments to the terms of reference of the Committee on World Food Security.

In view of the comments of one of the members of the Council, perhaps it is not fully known that a decision has been taken to transfer the posts for the Council from Rome to New York. That was part of the revised 1992-93 Budget for the UN, which has been approved. Therefore, in July 1993 - which is a matter of days now - those posts will be transferred.

It is also known that the General Service posts, which consist of the majority of those to be transferred, will be transferred without the incumbents. In other words, we have to try here in Rome to find a home for them.

It is also no secret that some of the officers, the professionals, do not wish to go to New York and would prefer to stay here.

I would also point out that to my knowledge - and I have checked on this recently - there is no work whatsoever under way for the preparation of a report for any forthcoming meeting of the World Food Council, nor any documentation from the World Food Council secretariat for ECOSOC. There is no plan that I know of for any meeting of the World Food Council. Of course, the members of the Council form a sub-set of members of FAO and the Ministers who come to the FAO Conference will include members of the Council, assuming that it is still in existence at that time. So they will be here. I think, in recognizing the fact that it is at the FAO Conference where more Ministers of Agriculture come together than in any other place by far, that this Council and the Conference could encourage those Ministers, who happen also to be members of the Council to address a specific topic of interest in the nature of food security.

I would just point out in this regard, that the General Assembly and ECOSOC do not have the authority to change the terms of reference for the Committee on World Food Security. That is a body which comes under the governance of this Council and the FAO Conference. However, they can duplicate the activities of the Committee on World Food Security, which they tended to do many times in the past.

I believe there was a misunderstanding on the part of Canada of our statements with respect to the stocks of cereals. The fact is that we see them building slightly in this current season - i.e. the 1992/93 season - and being drawn down slightly in the 1993/94 season. Maybe because we use 1993 in both cases, it was confusing. There seemed to be the indication that we had changed from our perspective given at the Committee on World Food Security. The fact is that there is no change in the perspective between then and now.

Finally, there is just one point to make with respect to another comment made by the Representative from Canada: in connection with the streamlining of the Special Action Programmes, we are indeed integrating the policy-related work and the household work into appropriate Special Action Programmes. That is mentioned in one of the other documents before the Council at this time. It is the one that lists all of the 12 presently proposed Special Action Programmes.

I hope I have addressed the issues and questions that were raised.

The meeting rose at 12.45 hours.

La séance est levée à 12 h 45.

Se levanta la sesión a las 12.45 horas.



## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 103/PV/4

---

**Hundred and Third Session**  
**PLENARY**

**Cent troisième session**  
**PLÉNIÈRE**

**103º periodo de sesiones**  
**PLENARIA**

**FOURTH PLENARY MEETING**  
**QUATRIÈME SEANCE PLENIÈRE**  
**CUARTA SESION PLENARIA**

(15 June 1993)

The Fourth Plenary Meeting was opened at 14.45 hours

Mr Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La quatrième séance plénière est ouverte à 14 h 45

sous la présidence de M. Antoine Saintraint. Président indépendant du Conseil

Se abre la cuarta sesión plenaria a las 14.45 horas

bajo la presidencia del Sr. Antoine Saintraint. Presidente Independiente del Consejo

II. WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION (continued)

II. SITUATION MONDIALE DE L ' ALIMENTATION ET DE L'AGRICULTURE (suite)

II. SITUACION MUNDIAL DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION (continuación)

5. Report of the 18th Session of the Committee on World Food Security (Rome, 29 March - 1 April 1993)(continued)

5. Rapport de la dix-huitième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale (Rome, 29 mars - 1<sup>er</sup> avril 1993)(suite)

5. Informe del 18° período de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (Roma, 29 de marzo - 1° de abril de 1993)(continuación)

**LE PRESIDENT:** Je voudrais dire à tous les membres du Conseil que j'ai suivi avec beaucoup d'attention et beaucoup d'intérêt la discussion du point 5 de l'ordre du jour concernant le rapport de la dix-huitième session du Comité de la Sécurité alimentaire mondiale où un certain nombre d'idées particulièrement intéressantes ont été exprimées. Je voudrais également au moment où s'est ouverte une conférence internationale sur les droits de l'homme, souligner qu'à Rome, il y a trente ans, dès 1963, nous avons insisté sur l'un des droits humains les plus fondamentaux qui était le droit à une alimentation permettant un développement normal de l'être humain. Je crois aussi, que ce soit sur le plan de l'alimentation ou de la nutrition, qu'un des premiers droits de l'homme est d'être nourri convenablement. Certains diront que c'est un besoin de l'homme, je crois que c'est plus qu'un besoin. Dans l'organisation du monde le droit à l'alimentation et à la nutrition équilibrée est incontestablement un droit fondamental. On a beaucoup parlé également de la réforme à l'heure actuelle en discussion du Conseil mondial de l'alimentation et des propositions diverses ont été exprimées. Je crois qu'il s'agit d'un problème important et il est essentiel qu'au niveau ministériel les ministres responsables à l'échelle du monde puissent se voir, se rencontrer et échanger leurs points de vue. La Conférence de la FAO est incontestablement le point de rencontre le plus important de tous les ministres de l'agriculture membres de l'Organisation et je crois que dans le cadre des activités de la FAO et de la Conférence il est souhaitable que l'on puisse en arriver à une confrontation des points de vue et des expériences de façon à en arriver progressivement à une meilleure association des politiques agricoles du monde. On a parlé plus spécifiquement du problème de la banane. D'autres problèmes importants se posent pour parvenir progressivement à un monde plus équilibré, plus humain, et qui permette le développement de tous.

Dans les années qui viennent nous allons être confrontés, compte tenu de l'accroissement de la population, à de véritables défis, en permanence. On a beaucoup parlé de la coordination entre les différentes organisations qui s'occupent des problèmes de l'agriculture - FIDA, PAM, Groupe consultatif de la recherche agronomique internationale et autres organisations telles la Banque mondiale, qui s'occupent de problèmes agricoles, je crois qu'il n'y a pas de coordination possible dans l'indépendance absolue des organisations; il ne peut y avoir coordination que dans leur interdépendance. Or, incontestablement, les grandes agences opérationnelles ont un rôle à jouer et l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture est, dans le cadre de la famille des Nations Unies, l'agence qui porte le maximum de responsabilités. Par conséquent, comme l'a signalé M. Hjort, Directeur général

adjoint, la discussion doit se poursuivre, mais dans l'esprit d'une articulation des activités de la grande agence opérationnelle de la famille des Nations Unies qui mérite de voir son action renforcée.

### III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP

### III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM

### III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA

- 6. Report of the 12th Session of the Committee on Agriculture (Rome, 26 April - 4 May 1993)
- 6. Rapport de la douzième session du Comité de l'agriculture (Rome, 26 avril - 4 mai 1993)
- 6. Informe del 12º periodo de sesiones del Comité de Agricultura (Roma, 26 de abril - 4 de mayo 1993)
- 6.1 Abolition of the Panel of Experts on Emergency Action Against the Desert Locust and Other Crop Pests and Abolition of the Advisory Panel on Epizootiology
- 6.1 Suppression du Groupe d'experts chargé des mesures d'urgence contre le criquet pèlerin et autres ennemis des cultures et suppression du Groupe consultatif sur l'épizootiologie
- 6.1 Supresión del Cuadro de expertos en medidas de urgencia contra la langosta del desierto y otras plagas de los cultivos y supresión del Cuadro Asesor sobre Epizootiología
- 6.2 Procedures for Global Harmonization of Plant Quarantine
- 6.2 Procédures d'harmonisation mondiale du contrôle phytosanitaire
- 6.2 Procedimientos para la armonización mundial de la cuarentena vegetal

**LE PRESIDENT:** Nous allons maintenant passer, après cet intéressant débat sur tous les problèmes de sécurité alimentaire, à un point particulièrement important, le rapport de la douzième session du Comité de l'agriculture avec deux point annexes que j'ai soulignés hier matin: la suppression d'un groupe consultatif et d'un groupe d'experts ainsi que des procédures d'harmonisation mondiale du contrôle phytosanitaire.

Le Comité de l'agriculture s'est réuni récemment, du 26 avril au 4 mai 1993 et, à cet égard, je tiens à rendre hommage à Mme Amina Boudjelti qui a présidé ce Comité avec beaucoup de dextérité, beaucoup de diplomatie, beaucoup de compétence. Que le Comité ait abouti à des travaux particulièrement concrets et opérationnels est à l'honneur du pays qu'elle représente. Le rapport qui nous est soumis en est la preuve.

Je laisse maintenant la parole à M. le Directeur général adjoint pour présenter le rapport de la douzième session de ce que l'on appelle le COAG.

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** I now have the pleasure to introduce Agenda Item 6, the report of the 12th Session of the Committee on Agriculture which met in Rome from 26 April to 4 May 1993. The report CL 103/9; the matters requiring the attention of the Council presented in a rather complete summary of the document appear on pages ii to viii.

The COAG considered, with respect to the major programme Agriculture, the implementation of the Programme of Work 1990-92, the Medium-Term, that is 1994 to 1999, the Perspectives in Food and Agriculture; the priorities for 1994-95; Implementation of the ICN Plan of Action; Livestock and Improvements of Pasture, Feed and Forage; role of Agricultural Education and Extension in Agricultural Development; role of financial services in rural development; and under other matters, the abolition of the Panel of Experts on Emergency Action against the Desert Locust and Other Crop Pests and of the Advisory Panel on Epizootiology and the Procedures for Global Harmonization of Plant Quarantine.

You will note that several of the matters covered in this report will be taken up under other agenda items, including in particular the implementation of the ICN Plan of Action, the Medium-Term Plan under item 16, the Summary Programme of Work and Budget under item 17. I therefore hesitate to take the time of the Committee to introduce these items and will simply call your attention to the summary and the paragraph in this document on those matters. I believe, in fact, the only matters that require the decisions of the Council are the two I mentioned under Other Business, the Abolition of the Panel of Experts on Emergency Action against the Desert Locust and Other Crop Pests.

In the course of their discussion the COAG not only agreed to the Director-General's recommendation that the Council request the Conference to abolish the Panel of Experts on Emergency Action against the Desert Locust and Other Crop Pests but recommended in that connection that the mechanism for access to the Working Capital Fund to finance initial control activities be maintained. I do not believe there was anything other than a consensus that this Panel should be abolished but that one preserve this opportunity or access to the Working Capital Fund to finance initial activities. Interestingly enough in considering this matter and looking at the enabling legislation/resolutions the COAG's attention was drawn to a second panel the Advisory Panel on Epizootiology and it requested that the Secretariat prepare a document proposing the abolishment of this body also. In this particular case it would appear that the same approach would be desirable, that is that access to the Working Capital Funds to finance initial activities, in this case also might be preserved but certainly we see no need to maintain either of these two bodies.

With respect to the procedures for global harmonization of plant quarantine, COAG first recognized the need for the development of international guidelines and standards for plant quarantine to facilitate international trade. I might refer you in this connection to paragraph 141 to 246 of the report. The COAG generally supported the principles of plant quarantine as related to international trade, but did suggest amendments to be considered at the next meeting of the Regional Plant Protection Organizations in May 1993 and brought to the attention of the next Council session. The COAG also recommended that the principles should be in conformity with the draft decision on sanitary and phytosanitary measures in the GATT and that this linkage should be clearly



indicated in the introductory paragraphs to the document. COAG called on those members who had not yet adhered to the International Plant Protection Convention to do so, recommended that the Conference establish an expert committee on phytosanitary measures to be appointed by the Director-General and consisting of experts nominated by the Regional Plant Protection Organizations and a number of experts not covered by these regional bodies and requested the Secretariat to consider the question of membership and make a proposal to the Council.

Finally, it requested regular progress reports from the International Plant Protection Commission on the experience gained with the implementation of these procedures and on the need for an amendment to the IPPC or a supplementary agreement. This essentially covers the matters that were covered by the COAG, and in view of this it is requested that the Council endorse the report of COAG on this issue and recommend the approval of the establishment of an expert committee by the FAO Conference. There will, of course, be cost implications to be included in future FAO budgets for the operation and servicing of such a committee. The eventual cost will depend on the size of the expert committee, the volume of work, and hence the number of meetings that this committee will be involved in, which is somewhat difficult to estimate at this stage. At the initial stages of this committee's operation, however, cost implications will have to be absorbed within the current and proposed budget ceiling for 1994-95 since expert consultations, which basically this committee would be replacing, were already budgeted for in the current biennium, and these budgetary provisions are being carried forward to the 1994-95 budget.

**LE PRESIDENT:** Je voudrais attirer l'attention des membres du Conseil sur le fait que nous discutons de l'entière du point 6, donc du rapport de la douzième session du Comité de l'agriculture, étant comprises la suppression du Groupe d'experts chargé des mesures d'urgence contre le criquet pèlerin et d'autres ennemis des cultures et la suppression du Groupe consultatif sur l'épizootiologie ainsi que les procédures d'harmonisation mondiale du contrôle phytosanitaire. Un document de travail concernant ce point 6.2 a été distribué, document qui concerne les principes de quarantaine végétale liés au commerce international.

Nous avons donc en discussion le document CL 103/9 et le document CL 103/LIM/2 ainsi qu'un document de travail.

Je vais maintenant demander à M. l'Assistant Directeur général de présenter le document de travail concernant les principes de quarantaine végétale liés au commerce international.

**H. DE HAEN (Assistant Director - General, Agriculture Department):** In addition to the document which the Chairman just explained to you, you will have found also a working paper which has no number but which is called Information for Agenda Item 6.2 entitled "Plant Quarantine Principles as related to International Trade". This document, Plant Quarantine Principles, was submitted to COAG, and during the session of the Committee on Agriculture some amendments were proposed which are bracketed in this document. So please, in

your interventions and considerations, you may make use of this which, in a sense, you have before, during the Committee on Agriculture, but now you also find some additional brackets which indicate the open questions which COAG left for your consideration.

**LE PRESIDENT:** Je voudrais insister sur le fait que ce document de travail a été soumis au Conseil pour information, il sera discuté avec tous les pays concernés. Le contenu de ce document et les résultats des consultations seront portés à la connaissance de la Conférence au mois de novembre.

I. INTRODUCTION - PROCEDURE OF THE SESSION (continued)

I. INTRODUCTION - QUESTIONS DE PROCEDURE (suite)

I. INTRODUCCIÓN - CUESTIONES DE PROCEDIMIENTO  
(continuación)

2. Election of three Vice-Chairmen and designation of the Chairman and Members of the Drafting Committee (continued)

2. Election de trois Vice-Présidents et nomination du Président et des membres du Comité de rédaction (suite)

2. Elección de tres Vicepresidentes, y nombramiento del Presidente y de los miembros del Comité de Redacción (continuación)

**LE PRESIDENT:** Avant de prendre la liste des orateurs, je voudrais vous faire une communication au sujet de la composition du Comité de rédaction. Je voudrais que des consultations aient lieu entre les différents pays de façon à pouvoir aboutir à un large accord sur cette question, en respectant tous les équilibres voulus entre les langues et les différentes régions.

Les propositions concernant les pays membres du Comité de rédaction sont les suivantes: Bangladesh, Brésil, Egypte, France, Indonésie, Japon, Libye, Mexique, Espagne, Royaume de Suède, Tanzanie, Etats Unis d'Amérique et Zaïre.

On nous propose, pour la présidence du Comité de rédaction, la candidature de M. Aboul-Naga d'Egypte. Avez-vous des remarques à faire en ce qui concerne le Comité de rédaction?

S'il n'y a pas de remarques, les propositions relatives au Comité de rédaction peuvent être considérées comme acceptées par notre Conseil.

It was so decided

Il en est ainsi décidé

Así se acuerda

III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)

III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)

III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)

6. Report of the 12th Session of the Committee on Agriculture (Rome, 26 April - 4 May 1993)(continued)
6. Rapport de la douzième session du Comité de l'agriculture (Rome, 26 avril - 4 mai 1993)(suite)
6. Informe del 12º período de sesiones del Comité de Agricultura (Roma, 26 de abril - 4 mayo de 1993)(continuación)
6. 1 Abolition of the Panel of Experts on Emergency Action Against the Desert Locust and Other Crop Pests and Abolition of the Advisory Panel on Epizootiology (continued)
- 6.1 Suppression du Groupe d'experts chargé des mesures d'urgence contre le criquet pèlerin et autres ennemis des cultures et suppression du Groupe consultatif sur l'épizootiologie (suite)
- 6.1 Supresión del Cuadro de expertos en medidas de urgencia contra la langosta del desierto y otras plagas de los cultivos y supresión del Cuadro Asesor sobre Epizootiología (continuación)
- 6.2 Procedures for Global Harmonization of Plant Quarantine (continued)
- 6.2 Procédures d'harmonisation mondiale du contrôle phytosanitaire (suite)
- 6.2 Procedimientos para la armonización mundial de la cuarentena vegetal (continuación)

**John Bruce SHARPE (Australia) :** Australia was pleased to be able to participate in the 12th session of COAG.

Looking at the report of the Committee, may we first say that we do not propose to offer detailed comments now on those matters in the report which are to be considered under separate agenda items at this Council. These include the Programme Evaluation Report, Medium-term Plan and the summary Programme of Work and Budget.

That said, there are a few remarks we would like to make about some of the other matters in the report.

Australia would like to acknowledge the work carried out by FAO in the agriculture area over the past few years. We are well aware of the financial constraints that have faced the organization and appreciate the steps FAO has taken to better manage its available resources and improve its effectiveness. Steps being taken such as streamlining procedures, introducing office automation, staff training and delegation of authority are commendable. It is also good to see that meetings and training sessions are being better managed and that more effective coordination mechanisms are being established within FAO.

Australia supports the priority to be given to follow-up to UNCED and the ICN in FAO's work programme for the next biennium. In carrying out this work we would encourage FAO to cooperate closely with other UN agencies, international organizations and NGOs and to seek to integrate activities. We would like to see greater reporting of FAO's efforts in collaboration with

other bodies and accordingly support the request in paragraph 7 of the report for an increase by the Secretariat of such reporting to the membership.

With regard to para 11 on project evaluations, we share the concern of the Committee that the results of some projects were not satisfactory and are pleased that FAO is aware of the need to improve project design and implementation. We support the Committee's recommendation that the Secretariat should work on ways to increase the ratio of projects evaluated.

There is no room for complacency. FAO must be able to demonstrate its effectiveness in field activities to be able to attract adequate funding under the new UNDP modalities. As we have said, FAO has already taken considerable steps to rationalize its operations and improve its effectiveness.

It must continue to respond to the challenge to ensure it is competitive for funding in its many areas of comparative advantage.

Moving on to the section of the report on agricultural education and extension, we share the concern expressed in paragraph 120 about the low level of participation of rural women in agricultural extension services and the low level of women's education in many countries. We agree with the report that increased efforts should be made to enrol girls and women in agricultural schools and that women farmers should be encouraged to become local farm leaders and be trained as extension workers.

With regard to the item on financial services in rural development, we support in particular the Committee's view that increased emphasis be given to alternative rural financial systems based on cooperatives, NGOs and the non-formal sector. Such systems make credit available to the rural poor who are bypassed by the formal banking sector for reasons such as lack of collateral, illiteracy, and high administration costs associated with small-scale loans. We also support the areas of assistance on which FAO should place special emphasis, as set out in paragraph 134.

Concerning Item 6.1, Australia supports the abolition of the Panel of Experts on Emergency Action Against the Desert Locust and other Crop Pests. We note that the panel has been superseded by more effective bodies for advising on the allocation of funding for emergency operations against the desert locust. It is important that FAO maintains the most effective mechanisms to coordinate and implement preventive control measures against locusts and other similar pests. Similarly, we support the recommendation of the Director-General on the abolition of the Advisory Panel on Epizootiology.

I move now to Item 6.2, Procedures for Global Harmonization of Plant Quarantine. Australia strongly supports the endorsement of the document "Principles of Plant Quarantine as related to International Trade" in the form of the text originally submitted to the Committee on Agriculture as Annex 2 of COAG/39/93/11. Australia agrees with the majority of the delegates to the 5th Technical Consultation among Regional Plant Protection Organizations that the suggested changes, would, at the best not add value, and at the worst devalue the principles. It is important that Council delegates appreciate that the principles are intended to be read together in

making quarantine decisions, and not taken singly and in isolation. Australia seeks transmittal of the original document unchanged to the Conference for adoption. Australia sees international agreement on these principles as essential to the continuing, and more difficult, task of establishment of the international plant quarantine procedures.

Turning now to the Expert Committee on Phytosanitary Measures, Australia strongly supports the establishment of an Expert Committee on Phytosanitary Measures, which the need for early progress on international rules on plant quarantine decision-making demands the Committee approach at this time. Australia considers, the proposal a sound one for achieving the goal of international harmonization of plant quarantine principles and procedures which is necessary to prevent the unjustified use of quarantine as a trade barrier. Australia's view is that the proposals by the FAO Secretariat for the membership of the committees are fair and workable and that these proposals be included in the recommendation to the Conference.

I would like to finish my intervention with a suggestion that perhaps the length of COAG meetings should be looked at by the Secretariat.

**E. Wayne DENNEY (United States of America):** We endorse the report of COAG, and agree entirely with Mr Hjort's suggestion that we focus on matters requiring Council attention. We will do just that.

First, we support the abolition of both panels of experts. Second, regarding the Procedures for Global Harmonization of Plant Quarantine, COAG's lively and well-informed debate addressed a number of pertinent issues, but fell short of reaching consensus on all items. The United States supports the Principles of Plant Quarantine as related to International Trade, as originally presented to COAG, and would have to re-examine its position if any amendments were offered.

We noted in the meeting that several members, especially Japan and the EEC, had a number of modifications to suggest, but we have not to date seen those suggestions.

Like most other countries, we support the creation of an experts' committee rather than a commission as the most appropriate mechanism for furthering the development of trade guidelines. Whether a commission might eventually be appropriate is something which the Council should consider in the future.

Our colleague from Egypt made an excellent suggestion at the very end of COAG, by proposing that future COAG agendas be prepared on the basis of a five-day, rather than a seven-day, meeting. Such a move would actually save four days for delegates coming from capitals. Clearly, if future COAGs were run as smoothly as the last one, the meeting could be reduced without adversely affecting substantive discussion. Using a Rapporteur instead of a Drafting Committee could also save valuable time.

We fully recognize that COAG's programme purview is much wider than that of COFI or COFO, but we still believe that it can adequately be discussed in a week's time.

Finally, we would also agree with the idea of convening COAG at an earlier time during the year, so that its conclusions can be reflected in both the Medium-term Plan and the summary Programme of Work and Budget and we would very much appreciate knowing the Secretariat's reaction to that idea.

**Supote DECHATES (Thailand):** In this Agenda Item my delegation would focus only on 6.2, Procedures for Global Harmonization of Plant Quarantine (paragraphs 140-146). My delegation would like to congratulate Mr Hjort, the Deputy Director-General, for his introductory remarks as well as updating the progress development of the subject matter.

With regard to the Expert Committee, my delegation would like to support the establishment of an expert committee. At the same time, we would like to offer four comments.

First, the Committee must keep in mind that the establishment of a multilateral framework of rules and disciplines to guide the adoption, development and enforcement of sanitary and phytosanitary measures is aiming not only to protect human or animal life or health from risks arising from additives, contaminants, toxin or disease-causing organisms in foods, beverages or feedstuffs, but also to minimize their negative effects on international trade of agricultural products.

My second comment is that the sanitary and phytosanitary measures that aim to protect human or animal life or health must be based on scientific evidence.

My third comment is that it is widely known that unjustified sanitary and phytosanitary measures would definitely be used to limit the free flow of agricultural trade particularly from developing countries. Therefore the members of the expert committee must be equally representative of importing and exporting countries of agricultural products as well as developing and developed countries.

My fourth and last comment concerns the membership of the expert committee. My delegation would like to know how many experts could be nominated from each RPPO. At present there are eight RPPOs. Each of them has a different size of membership. I wonder how the Secretariat foresaw selection of the experts - for example, how many experts could be nominated from APPC?

**Parviz KARBASI (Iran, Islamic Republic of):** I would like to thank Mr Hjort for his introduction to this item. My delegation in general agrees with document CL 103/9.

We particularly support paragraph 68, concerning AGRIS and CARIS, and paragraph 70, concerning the need to put more emphasis on biotechnology.

In paragraph 10, regarding the TCP, I welcome the reference made by Mr Hjort, the Deputy Director-General, to the preparation of the list of experts from the Near East countries. They already have three-hundred experts on the computer roster who are ready to come for a short-term consultancy on the

basis of room and board and pocket money. This does not mean that these are experts of no quality, they are definitely very high-quality experts. They would like to make South-South cooperation a reality. It is very important, not only for TCP as it is now, but also for the improvement of TCP, that we can see that this movement is supported by FAO.

I would like to propose that FAO should allocate through some kind of budget, just for this year, a very small amount of money for air fares, so that these experts are able to move on a short-term consultancy for one or two weeks to developing countries.

I am sure that this would prove a very important step toward South-South cooperation, and I hope that distinguished members of Council will agree with me that some allocation of budget is desirable for this kind of activity.

**Charles STOLL (Canada):** Canada supports the report of the Committee on Agriculture as Canada was an active participant in the process. Much was accomplished at that meeting and we look forward to the implementation of the programmes that were approved.

I do not wish to repeat what was said during COAG, but the Canadian delegation would like to make a few additional comments at this point.

Canada supports the Consultative Group on International Agricultural Research (CGIAR) and commends FAO for the strong support it provides. The contribution of CGIAR and its national partners to increased productivity and natural resource conservation and management will be critically important for the foreseeable future. The current decline in core contribution causes concern. Canada recommends that, where possible, FAO seek opportunities through its field programmes and projects to increase its support for international and national agricultural research.

On the question of the abolition of the Panel of Experts against the Desert Locust, and also the Panel on Epizootiology, we would like to support the recommendations of the Secretariat.

Regarding the procedures for global harmonization of plant quarantine, the regional plant protection organizations met under the auspices of FAO on 17 to 21 May 1933. For the International Plant Protection Convention, amendments were considered but not accepted. The Canadian delegation would like to support the IPPC as originally presented to COAG in the hope that it will receive speedy approval through the next steps. We also support the creation of an expert group.

Paragraph 98 of the report proposes a study of an FAO Centre for Reference, Training and Research in Food Quality Control. We think this is a very interesting topic which deserves further work. We would like to receive more details when the feasibility study is undertaken. Of course, care will have to be taken that the terms of reference are sound and that all the difficult issues have been thoroughly examined.

COAG also examined the possibility of shortening the session to five days instead of seven and of making the next meeting earlier in the year so that Council documents could fully reflect the comments of the sectoral Committees. The Canadian delegation would like the Secretariat to look favourably at both of these ideas.

**H. DE HAEN (Assistant Director-General, Agriculture Department):** I refer to the intervention of the distinguished delegate of the United States. I am happy to give you some more explanation on the proposed amendments to the Plant Quarantine Principles as related to international trade. I would refer you to this document which was distributed earlier and to which I have already referred. In this document you find the original text of the principles as submitted to the Committee on Agriculture, plus the amendments which some members proposed at that session.

I think I understood the delegate of the United States as wishing to be informed as to who made those proposals. If you take the first page, there is in brackets at the bottom of that page a remark saying that the interpretation and implementation of these principles should be coherent with the provisions of the GATT agreement on sanitary and phytosanitary measures.

This was a remark made by the delegate of the EEC. We have not yet built this into the text because this agreement, although available in draft, is not official yet. Therefore, we took it as an indication for a later check, needed to be implemented once this agreement is official. It is a reminder, so to speak.

I now turn to the principles: under Principle 1, Sovereignty, you find the proposal to delete "quarantine pests" and replace it by "injurious pests". This was proposed by Japan. A similar amendment would then apply to the second Principle on Necessity.

On the third principle, Minimal Impact, you see in brackets in the second line an addition which would say that the least restrictive - and now I read the bracket - still fully effective measures available, and so on. This was a proposal made by Norway.

Then on the sixth principle, Harmonization, you see a longer text which refers to the need to allow differences between countries in the need for a phytosanitary measures. I will not read this long amendment. It was also proposed by Japan.

Another proposal was made by Japan to replace again "quarantine pest" with "injurious pest" in Principle 9. So this goes through the text: wherever you find "quarantine pest", Japan proposes to replace it with "injurious pest".

Finally, on the last page of this document you find the last sentence of Principle 16 on Non-discrimination, underlined, which means the proposal was made to delete this sentence. This refers to the use of discrimination or the use that that principle should be applied without discrimination. This proposal was also made by Japan.



Let me add that the proposed amendments were submitted to the meeting of the Regional Plant Protection Organizations, which was held in May this year. That means after COAG. This meeting of Plant Protection Organizations decided not to approve the proposed amendments, and recommended sticking to the original text.

**Ellas REYES BRAVO (México):** Mi delegación, señor Presidente, le saluda con aprecio y será breve al abordar este punto del Cuadro de expertos en medidas de urgencia contra la langosta del desierto y otras plagas, destacando que México está de acuerdo con la supresión de dicho Cuadro de expertos.

Al respecto mi delegación sugiere la conveniencia de que los esfuerzos de protección fitosanitaria que proporcionaba el Cuadro de expertos se encaucen por canales ágiles de solución; es decir, por el Centro de Operaciones de Emergencia contra la Langosta y por el Programa de Cooperación Técnica, cuyas actividades serían financiadas por el Fondo de Operaciones creado para atender situaciones de emergencias fitosanitarias en cualquier región del mundo, tal y como se acordó en la reunión del Comité de Agricultura.

Sobre este tema me permito mencionar que mi país ha logrado avances importantes en el establecimiento de procedimientos de armonización y equivalencia en el contexto de la Organización norteamericana para la protección de las plantas y también en el contexto del Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria.

Los avances nuestros se reflejan en los resultados de los grupos de trabajo de ambos organismos, en los que México ha participado activamente.

Mi delegación expresa su acuerdo con los procedimientos descritos en el documento que sobre este tema examinó el Comité de Agricultura en su reciente período de sesiones.

Finalmente, expresamos nuestro interés en que el proceso de armonización se realice con apego a los lineamientos descritos en el texto de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria, como siempre con la finalidad de fundamentar legalmente cualquier acción operativa que se tome.

**Mlle Maria de Lourdes MARTINS DUARTE (Cap-Vert) :** Il est de notre devoir de vous féliciter, Monsieur le Président, pour la façon dont vous conduisez nos débats.

Les sous-points 6.1 et 6.2 ont fait l'objet de votre attention au cours des travaux du Comité de l'agriculture. A ce stade, nous aimerions vous faire part de notre accord pour soumettre à la décision de la Conférence la suppression du Groupe d'experts chargé des mesures d'urgence contre le criquet pèlerin et autres ennemis des cultures et du Groupe consultatif sur l'épizootiologie et, par conséquent, la résolution contenue, dans le document CL 103/LIM/2 dont il fait état.

Quant aux procédures d'harmonisation mondiale du contrôle phytosanitaire, tout en reconnaissant la nécessité de directives et normes internationales

de contrôle dans le commerce international, notre délégation souscrit aux principes liés au commerce international et appuie la recommandation, faite à la Conférence, de mettre en place un Comité d'experts pour l'élaboration de ces directives et de ces normes.

S'agissant d'autres questions découlant du rapport au COAG, permettez-nous de faire quelques remarques.

Pour ce qui est du Programme de travail 1994-95, nous réitérons:

- notre regret de constater la diminution des ressources allouées qui a affaibli la capacité de réponse de l'Organisation face aux besoins croissants de ses Etats Membres;
- la priorité accordée à l'environnement et au développement durable; et
- la recommandation de voir le Centre mondial d'information agricole le plus tôt possible à la disposition des utilisateurs.

En ce qui concerne l'élevage et l'amélioration des pâturages du bétail et fourrages, il est important de promouvoir des projets pilotes pour tester et adopter des techniques simples d'alimentation du bétail aux petits agriculteurs, suivis de projets de vulgarisation de ces technologies.

Quant au rôle de la formation et de la vulgarisation agricoles dans le développement de l'agriculture, nous tenons à souligner qu'une attention accrue doit être accordée aux programmes de vulgarisation agricole et que les systèmes de vulgarisation doivent assurer une plus large participation des femmes rurales aux activités de vulgarisation.

**Joong In CHUN (Korea, Republic of):** At this time my delegation will limit its comments on the procedure for Global Harmonization of Plant Quarantine. Regarding the elimination of pests, it should be recognised that the country can take the necessary measures to prevent some injurious pests in addition to the quarantine pest under thirteen framework.

I hold the view that the basic proposal of the International Plant Protection Convention is to effectively prevent the spread or introduction of pests over national boundaries when there exist significantly differing geological, ecological and quarantine conditions among different countries.

Secondly, my delegation fully supports the setting up of phytosanitary measures by the Expert Committee as interim measures through which to arrive at international guidelines and standards. However, the extent of difference in the Expert Committee should be based on the size of membership in the regional plant protection Organization. For example, in the case of the Asia and the Pacific Plant Protection Commission it would be appropriate to allow two or three members in the Expert Committee in order to ensure a better reflection of the different situations amongst its Member Countries.

**Chadli LAROUSSE (Tunisie):** Je me limiterai au point 6.1 relatif à la suppression du Groupe d'experts chargé des mesures d'urgence contre le criquet pèlerin. Nous approuvons la recommandation du COAG telle que mentionnée au paragraphe 138 du document CL 103/9. Toutefois, nous voudrions insister sur le fait que le criquet pèlerin constitue une menace potentielle pour plusieurs pays essentiellement dans la région du Proche-Orient et de l'Afrique mais aussi dans d'autres régions du monde. A l'heure actuelle, le centre d'intervention antiacridienne d'urgence nous signale le développement d'essaims de criquets sur les côtes de la mer Rouge. Il y a une menace réelle et effective, je crois, à l'heure actuelle pour le Yémen et pour l'Arabie Saoudite et pour certains pays de l'UMA ou d'Afrique subsaharienne. C'est pourquoi nous sommes, au niveau des pays de l'UMA, particulièrement inquiets et nous appréhendons le fait d'être confrontés à plus ou moins court terme à une invasion acridienne similaire à celle que nous avons connue il y a cinq ans, en 1988, et qui avait commencé par un développement d'essaims deux années plus tôt et nous espérons donc que cela n'arrivera pas, mais il y a un risque que nous soyons confrontés à ce grave fléau probablement dans deux ou trois ans. C'est pourquoi nous approuvons la recommandation faite au paragraphe 137 du document CL 103/9 qui vise à "renforcer les activités antiacridiennes des commissions régionales concernées" comme l'a recommandé la Commission de lutte contre le criquet pèlerin à sa dernière session. Nous insistons au niveau de ce renforcement sur le problème de la prévention qui est, à notre avis, le meilleur moyen de faire face à ce fléau qui menace aujourd'hui le Proche-Orient et l'Afrique, mais il peut aussi, comme je l'avais mentionné tout-à-l'heure, menacer d'autres régions. On a pu voir, lors de la dernière invasion acridienne, des criquets traverser la Méditerranée et atteindre le sud de l'Europe. C'est pourquoi, à notre avis, la prévention est essentielle et évite de recourir à un traitement chimique qui a un impact très négatif sur l'environnement. Cette prévention inclut évidemment les programmes de recherche et de formation du personnel spécialisé mais également la consolidation des moyens qui sont mis à la disposition de notre Organisation pour mener ces programmes, que ce soit des moyens en personnel ou en ressources financières.

Concernant les ressources nécessaires à ces programmes, nous estimons que ces ressources méritent d'être réexaminées à la hausse. Nous faisons donc appel aux grands donateurs pour contribuer plus efficacement au fonds de dépôt qui, à l'heure actuelle, est seulement financé par les pays en voie de développement.

**Natigor SIAGIAN (Indonesia):** Allow me to express my thanks and appreciation to the Committee for the substantive report under document CL 103/9. I would like also to convey our thanks to the Deputy Director-General for his informative introductory remarks.

My delegation took note of paragraph 7 of the report and welcomed warmly the strengthening of the cooperative arrangement between FAO and other international agencies on this major programme. We express the hope that this cooperation will assist FAO in optimizing the assessment of its limited resources, therefore avoiding unnecessary duplication.

With regard to paragraph 9 of the report, my delegation is of the view that necessary efforts should be undertaken in order to prevent the downward trend in the implementation of FAO workshop training courses, etc. We note with concern the down turn in the number of training courses, as well as in the number of participants from the developing countries taking part in COAG training and workshops during the previous biennia particularly in the Asian and Pacific region.

We support the views on the importance of FAO in maintaining and even increasing regional training and consultancies. We also note with concern the global reduction in the number of women trainees, despite the growing importance accorded to women in development.

Turning to paragraph 10 we have followed the development of major national execution and the new UNDP Support Costs Successor Arrangements. We express the hope that these Arrangements will stimulate and increase efficiency in the full programme. We are pleased to note the increasing use of professionals in projects in their own countries as well as in developing countries for the implementation of agricultural projects. We fully support any possible action to be undertaken by FAO and others for strengthening such implementation.

We welcome the endorsement of the Committee of the priority given to the development of sustainable crop production systems, in particular to the intensification of major staple foodgrains. From this will come the continuance of FAO services rendered to strengthen national works related to international plant management and the International Code of Conduct on the Distribution and Use of Pesticides.

With regard to the views expressed by COAG on the Programme of Work and Budget we will reserve our comments on that subject until we have the debate on the Summary Programme of Work and Budget.

We join with the Committee on Agriculture in drawing attention to strengthening national capabilities in developing genetic resources. We have paid great attention to the work of FAO on animal genetic resources, in particular to the proposed establishment of the Centre for Domestic Animal Diversity. We considered closely the recommendations of the Committee regarding the activities on the integration of women in agriculture and rural development and support the recommendation of the committee regarding the aforesaid matters. We request FAO to take any possible action to intensify its efforts to assist Member Countries to develop and implement policy and plans of action for women, and appeal to donors to consider providing major budgetary resources for these important proposals. We welcome the words of FAO in strengthening the national resource capabilities and for strengthening cooperation within the national centres under the auspices of the CGIAR.

With regard to ASEAN we will make our comments on that in relation to the later budget items.

Turning to global harmonization and plant quarantine, we support the recommendations of the Committee that the principle of plant quarantine as related to international trade should be in conformity with the decision on

sanitary and phytosanitary measures in GATT, and that this linkage should be clearly embodied in the necessary paragraph of the document.

Referring to paragraph 145 regarding the establishment of an Expert Committee on Phytosanitary Measures under Article VI. 2 of the Constitution, we reiterate our views that we can see the necessity for considering the enlargement of the membership of the expert committee in order better to accommodate balanced representation. We look forward to the proposals to this Council of the Secretariat mentioned in paragraph 145 of document, CL 103/9.

**Ms Jindra Linda DEMETERIO (Philippines):** Once again I shall be very brief and confine myself to remarks related to two items, one of which is the procedures for global harmonization of plant quarantine.

The Philippines have worked closely with FAO and IPPC on the harmonization of phytosanitary measures. Furthermore, we are an active participant in the ASEAN Plant Protection Programme on the harmonization of plant quarantine procedures in the region.

My country has always been against all kinds of non-tariff barriers to trade and therefore considers plant quarantine principles as related to international trade as a very urgent matter. We wholeheartedly support the formation of an Expert Committee on Phytosanitary Measures as an ad interim mechanism for addressing these matters.

In addition, as I mentioned during the last COAG meeting, my delegation reiterates that the total membership of the expert committee should be larger than proposed so that sub-regional groupings can also be represented.

Finally, my delegation supports the delegate of Iran with regard to the need to make provision for the travel expenses of experts, particularly those from the developing countries.

**M. MAJID-UL-HAQ (Bangladesh):** In Bangladesh agricultural growth rate in 1991-92 was recorded at 2.7 percent compared to 2.5 percent over the period 1985-90. Although significant progress has been achieved in the per capita availability of cereals from 15.6 ounces per day in 1982 to 16 ounces per day in 1992, mainly due to increased production of food grains, adequate availability of other nutritional crops like oil seeds, pulses, vegetables, fruits and spices have yet to be realized. In order to sustain agricultural production on nutritional lines the Government have given high priority to crop desertification. The internal rice market has suffered a set back due to overproduction. As elsewhere in the developing world there are problems within the agricultural sector itself. However, efforts have been made to overcome the problems confronting the farmers. Emphasis has been given to construction of rural infrastructure and facilities, promotion of exportable agricultural commodities and desertification in agricultural production. The Government have been pushing the policy of encouraging the private sector in agricultural business and technology transfer.

Before I conclude I would like to say that FAO has played its due role in promoting agricultural development all over the world, particularly in the developing countries. I would like to mention one programme which has been a great success in Bangladesh. This is the integrated pest management. The success of this programme has been helped considerably by reducing the pest insecticides and consequentially environmental hazards. We support the recommendations of the Secretariat for Items 6.1 and 6.2 adding that we would also support the proposal of Iran as far as the travel concessions for the experts from developing countries are concerned.

**Ulrich KNÜPPEL (EEC):** I will address myself only to Agenda Item 6.2 on the organizational matters: I expect that Member States representatives will still ask for the floor.

Regarding the list of principles, the Community and its Member States accept the list of principles as suggested by the Secretariat originally, subject to the clarifications, that is the interpretation of these principles should be coherent with the provisions established in the context of GATT. You may have noted in this statement I am speaking more generally and not speaking specifically about the draft GATT agreement on sanitary and phytosanitary measures. Depending on the date when the final document should be adopted we can either refer to what is still now the draft agreement on sanitary and phytosanitary measures or we could in more general terms speak about principles established in the context of GATT. So I think there we have a certain flexibility depending on the time when the document shall be published.

Secondly, the community and Member States agree to the establishment of an expert committee subject to an assessment report after a certain period, as already recorded with the agreement of the entire Committee on Agriculture. Furthermore the committee should make recommendations on the basis of consensus. That is a point that has not been taken up in the report of the COAG meeting and we very well understand the reasons. There is no provision that such consensus should happen in the Basic Rules of the Institution. On the other hand, the fact that we are coming back to this particular aspect is testimony of the importance we give to this question because if any recommendations from the committee to COAG or Conference, or wherever shall be successful we think it is very important that the expert committee come to conclusions which can be supported by all participants.

Then the Community which has now the responsibility for legislation on plant health matters within its sphere but is not yet a member of IPPC or EPPO should be allowed to nominate a Community expert without prejudice to the attendance of national experts nominated by EPPO, the reason being that in view of the great responsibilities the Community has now in those areas it would be quite difficult to expect the Community to join in a general consensus if it did not have the possibility to work on it and to allow its experts to reflect its views there. We think it would be very constructive if that could be done.

Finally, the number of experts in the committee should be related to the number of members of each EPPO with the minimum of one expert per EPPO in order to have a generally balanced composition making up this committee.

**LE PRESIDENT:** Je remercie le Représentant de la CEE de son intervention mais je me permettrai une toute petite remarque: le rôle d'un Groupe ou d'un Comité d'experts n'est pas de prendre des décisions mais de les préparer en essayant de dégager, dans la mesure du possible, un large accord qui doit être soumis aux instances compétentes.

**Toshiyuki KATO (Japan) :** My delegation would like to make a brief comment on the principle of plant quarantine as related to international trade. We shall request some amendments as introduced by Dr De Haen; one to change "quarantine pests" in number 1, 2 and 9 into "injurious pests"; two is an additional sentence to Principle 6; three is to cut the last sentence from Principle 16 from the view of the improvement of the principle.

Concerning the result of discussions at the last COAG and the Fifth Consultative Consultations among RPPOs held in Rome, my delegation would like to reserve our position until we see the best way to improve them through the way including the request for some clarification.

**Jacques LAUREAU (France):** Mon intention n'était pas d'intervenir sur le fond mais tout simplement de souligner la remarque faite par un certain nombre de délégués ici sur la nécessité de réduire les sessions du COAG à une semaine et si possible de les tenir plus tôt dans l'année. Nous avons en effet un mois de janvier un peu creux ainsi d'ailleurs que février alors qu'au cours des mois suivants nous avons un enchaînement de réunions qui est un peu lourd à gérer pour tout le monde. Je pense que pour le Secrétariat comme pour les Etats Membres, une mesure d'économie générale de ce type serait la bienvenue.

**LE PRESIDENT:** Je remercie le Représentant de la France de son intervention. Je sais que le printemps romain a son charme et je sais que le Représentant de l'Italie défendra le charme de Rome au printemps. Je voudrais maintenant passer la parole au Kenya.

**Benson C. MBOGORI (Kenya):** I will confine my brief intervention to only two issues, one the Panel of Experts on Emergency Action against the Desert Locust and the Procedures for Global Harmonization of Plant Quarantine; my delegation participated in the last session of the COAG and we generally gave our qualified support to the broad recommendations of this report, particularly on the two issues I have already mentioned. We say qualify in the sense that the existing panel arrangements we believe have largely been out-lived. We, however, reiterate the need to maintain the deployment capabilities of the regional Desert Locust Commissions and on the proposal of Procedures for Global Harmonization of Plant Quarantine, we express the strong interest of the Kenyan government in the need to harmonize quarantine procedures. However, the practical modalities of the new procedures are still under active

consideration by the government and we therefore reserve the right to make further comments on this important matter at the later sessions of the Council.

**Amin ABDEL-MALEK (Liban) (Langue originale arabe) :** La délégation du Liban voudrait appuyer la proposition de suppression du Groupe d'experts chargé des mesures d'urgence contre le criquet pèlerin et autres ennemis des cultures ainsi que la suggestion relative aux réunions du COAG qui devraient être écourtées et ramenées à une semaine seulement.

**H. DE HAEN (Assistant Director-General, Agriculture Department):** There are not so many questions that I have to answer because first of all we have noticed a great deal of support for the report about the session of the Committee on Agriculture and also unanimity about a number of questions which were put forward for your decision.

Firstly, we have noted a total consensus on the proposed abolishment of the two expert panels, one on Desert Locust and the other on Epizootiology. Secondly, we have noted total consensus on the adoption of the Expert Committee out of the three options which were discussed by COAG regarding the procedures for the Global Harmonization of Plant Quarantine. The Expert Committee got the support of all those who spoke on this item.

The only need for final clarification is on the size and composition of the Expert Committee and the Secretariat was asked to comment on this. Let me first say that this question, the size and composition of the committee was discussed by the meeting on the regional Plant Protection Organizations and it was proposed and the Secretariat will support this, to be flexible but apply a rule of one member per regional Plant Protection Organization with the flexibility of two members for the Expert Committee from larger regional Plant Protection Organizations.

We have noted the request from the EEC to be a member, but you understand that we will submit this to the Conference and will not give you a definite reply at this very moment. The only point which needs further clarification is, then, the one related to the intervention of the distinguished delegate of Japan. We have noted that Japan reserves its position on the proposed amendments on the principles, but it has indicated that it reserves the position until further clarification is given, which, if we interpret this statement correctly, would mean that Japan would not be in opposition to the procedure along the lines proposed in the original document. This is apparently what we, then, conclude and what the Chairman may conclude at the end as a result of the discussions regarding the proposed amendments. All the other interventions on this question of the formulation of the principles support the original text which was submitted to COAG. So I repeat: Japan was the only country which reserved a position but did not seem to disagree with the further progress along the lines proposed.

I think this is about all the interventions to which I had to reply. The remainder will be taken up by the Deputy Director-General.



**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** The specific point that had been mentioned by more than one delegation is that part of the report that was speaking to the length, the duration of COAG meetings and the possible timing. To take the latter first, the reason for that suggestion was to give time for the conclusions of COAG to be entered into the process of formulation of the Programme of Work and Budget, the Medium-Term Plan and so forth. Under the present timing, the COAG completes its work so late that there is not time to get that into the process. In the provisional calendar for 1995 there is a possibility that the Council may wish to consider. The Committee on Food Security is tentatively scheduled to meet the week of 27 March. That is right between COFI and COFO. These three technical committees all review these medium-term documents and so forth. The COAG is scheduled for 19-28 April. There would therefore be a possibility to consider, to switch the CFS and COAG. However, this brings one to the question of the duration because the provision of time is one week for the Committee on Food Security. There are some members who have suggested that the time for COAG be reduced from seven to five days. There is only one week for CFS - the following Monday the COFO starts, so that would be a factor to consider. The Council could decide, for example, if necessary, to have a Saturday session. A six-day week perhaps. But this would be a matter for the Council to consider. I just wanted to point out that there is that possibility of switching, but if there is the switch then you are also simultaneously taking a decision on limiting the sessions to a maximum, I would say, of six days, including a Saturday, should you wish to do so. The threat of a Saturday session, however, may induce the members to complete their work on Friday afternoon. Other than that, I think I heard no comments that would suggest that the body wishes to make any amendments to the report and that it endorsed the report, I gather, and I believe there were no other questions that I recall that need to be attended.

**Mustapha SINACEUR (Observateur du Maroc):** Monsieur le Président, notre collègue de Tunisie s'est exprimé en notre nom sur la question de la suppression du Groupe d'experts, aussi je ne m'attarderai pas là-dessus. Par contre, j'aimerais m'arrêter un instant sur le projet de résolution dont nous sommes saisis et qui est proposé à la Conférence justement pour finaliser cette question de suppression du Groupe d'experts.

Dans la partie "considérant" de ce projet de résolution, à la page 3 du texte français, il est dit:

"constatant que le Groupe consultatif sur l'épizootiologie ne s'est réuni qu'une seule fois et que le Groupe d'experts chargé des mesures d'urgence contre le criquet pèlerin et autres ennemis des cultures, n'ayant pas rempli ses fonctions, a été supplanté par des mécanismes plus efficaces".

Monsieur le Président, je souhaiterais une clarification de la part du Secrétariat.

En effet, si notre mémoire ne nous fait pas défaut, lors des discussions au cours du COAG, je crois me souvenir que le Secrétariat nous avait dit que ce Groupe consultatif sur l'épizootiologie ne s'était en fait jamais réuni; c'est le Groupe d'experts chargé des mesures d'urgence contre le criquet pèlerin qui ne se serait réuni qu'une seule fois. Je crois qu'il convient de

clarifier cette partie de la résolution avant de la soumettre à la Conférence pour approbation.

**LE PRESIDENT:** Je remercie M. Sinaceur et cède immédiatement la parole à M. De Haen qui va nous dire si le Groupe consultatif sur l'épizootiologie s'est réuni une seule fois ou pas une seule fois et si le Groupe d'experts chargé des mesures d'urgence contre le criquet pèlerin s'est réuni une fois ou pas une fois, de manière à mettre ce considérant parfaitement au point.

**H. DE HAEN (Assistant Director-General, Agriculture Department):** According to our research which we undertook meanwhile, the Panel on Desert Locusts was once consulted by telephone, and the Panel on Epizootiology met once. Please do not ask me when it was. I would have to consult my colleagues, but it was some time ago.

**LE PRESIDENT:** Je remercie M. De Haen de son intervention. Je crois qu'une communication téléphonique n'est pas encore considérée comme une réunion et de toute façon, on n'évoque pas le nombre de réunions dans le "considérant".

**E. Wayne DENNEY (United States of America):** I would not want this Council to fail in its responsibilities of giving the Secretariat the guidance that I believe that Mr Hjort was requesting, and that is with respect to the scheduling at this time of the next session of COAG, I believe the week of 27 March. I would suggest that since there seems to be consensus on the matter from all of those who addressed it here that was a logical thing to do, that we go ahead and include that in the report of this Council meeting.

**LE PRESIDENT:** Je remercie l'honorable délégué des Etats-Unis mais le calendrier provisoire concernant les sessions 1994-95 doit être adopté par le Conseil non pas à la présente mais à sa prochaine session, donc nous avons tout le temps avant la prochaine session que j'aurai encore l'honneur de présider, si Dieu me prête vie; ce calendrier prévisionnel sera soumis à ce moment. Il ne vous est pas soumis à ce moment-ci. Le Secrétariat, en concertation avec tous les membres du Conseil, pourra préparer un document indicatif sur lequel le Conseil sera amené à se prononcer.

Je crois comprendre que cette réponse est de nature à satisfaire le Représentant des Etats-Unis d'Amérique.

Après un intéressant débat, le Conseil donne son accord sur la transmission du projet de résolution se rapportant simultanément au Groupe consultatif sur l'épizootiologie et au Groupe d'experts chargé des mesures d'urgence contre le criquet pèlerin et autres ennemis des cultures. Ce projet de résolution sera transmis à la Conférence de novembre, seule habilitée à prendre la décision que votre Conseil propose. Texte donc sans modifications. Il a été répondu à la question posée par le Représentant du Royaume du Maroc. Le projet de résolution qui figure au document CL 103/LIM/2 sera transmis pour décision à la Conférence de novembre.

En ce qui concerne le rapport de la douzième session du Comité de l'agriculture, après le débat tel qu'il s'est déroulé, nous pouvons considérer que notre Conseil avalise toutes les propositions du Comité, étant entendu que diverses propositions ont été faites en ce qui concerne la composition du Comité d'experts appelé à examiner les procédures d'harmonisation mondiale du contrôle phytosanitaire. Le Secrétariat a fait part de sa réaction, l'empire du Japon nous a fait part de ses réserves, mais je crois que le Comité d'experts trouvera son chemin pour les travaux qu'il aura à son ordre du jour, étant entendu qu'un comité d'experts ou qu'un groupe d'experts - il n'y a pas de différence entre les deux - n'a aucun pouvoir décisionnel, donc ce Comité sera chargé de faire des propositions et de tenter de dégager un accord entre les différents participants.

A ce stade, il est prématuré de tracer des lignes en ce qui concerne les décisions que ce Comité serait appelé à prendre. De toute façon, le Secrétariat de la FAO, en contact avec les membres du Conseil, veillera à la composition équilibrée de ce Groupe d'experts et s'efforcera de rencontrer les préoccupations du Japon.

S'il n'y a pas d'autres remarques sur le point 6 de notre ordre du jour concernant le Comité de l'agriculture, nous pouvons considérer qu'il a été examiné de manière approfondie par notre Conseil, lequel entérine le rapport de la douzième session avec les deux remarques qui ont été faites en ce qui concerne le projet de résolution à transmettre à la Conférence et la création du Comité d'experts.

7. Matters Arising from the Commission on Plant Genetic Resources

7. Questions découlant des travaux de la Commission des ressources phytogénétiques

7. Asuntos planteados en la Comisión de Recursos Fitogenéticos

**LE PRESIDENT:** S'il n'y a pas d'autres remarques en ce qui concerne le point 6, il nous reste à passer au point 7 de notre ordre du jour, "Questions découlant des travaux de la Commission des ressources phytogénétiques". Un pays a déjà abordé cette question, l'Australie.

Je me réfère, en ce qui concerné les questions issues de la Commission des ressources phytogénétiques, à deux documents: le document CL 103/16 qui contient le rapport in extenso de la cinquième session de la Commission des ressources phytogénétiques et son annexe, le document CL 103/16-Sup.1 qui contient le texte convenu du projet de code international de conduite pour la collecte et le transfert de matériel phytogénétique.

Je demanderai, à propos du point 7 de notre ordre du jour, à M. De Haen, Sous-Directeur général du Département de l'agriculture, de bien vouloir présenter le sujet.

**H. DE HAEN (Assistant Director - General, Agriculture Department):** The Fifth Session of the Commission on Plant Genetic Resources marked the tenth anniversary of this Commission, a commission which has become the permanent intergovernmental forum for debate and discussion on the technical, social,

economical, legal, ethical and political issues - a long list, which I think is impressive - that inevitably surround the conservation and the utilization of plant genetic resources.

During the Fifth Session of the Commission, it received reports from the FAO Secretariat and from 16 other organizations including UN Agencies, CGIAR Centres, and relevant international non-governmental organizations, on their respective programmes on plant genetic resources and activities, and made recommendations as appropriate.

The Commission noted the United Nations Conference on Environment and Development's recommendations to strengthen the FAO Global System on Plant Genetic Resources.

In this context the Commission discussed and endorsed a document put forward by the Secretariat which sets out the aims and strategies of a two and a half year work programme that would culminate with a fourth International Technical Conference on Plant Genetic Resources, and includes the development of a comprehensive "State of the World's Plant Genetic Resources" report and a costed Plan of Action on Plant Genetic Resources. The Commission emphasized the urgent need to initiate the work indicated in this programme, and to do this in a participatory, country-driven process. I underline these terms because they were emphasized, I would say unanimously, by the members of the Commission. Germany's earlier pledge and offer to host the Conference was complemented on the occasion of the Commission and shortly thereafter by pledges of financial support from The Netherlands, Spain and Sweden. Since then, we have had indications of more support. But we are still US\$2.5 - 3 million short of the estimated total cost of US\$7.5 million for the International Programme and Conference. I stress this very much: it is a programme, and at the end will be a conference. However, a number of other donors are positively considering their potential contribution to this process. If I have not mentioned all of them, please forgive me. It is hoped that the donors will agree to make some pledged resources available soon, so that the work related to the preparation of the State of the World's Plant Genetic Resources can commence immediately, ideally in July 1993. Of course, preparatory work is underway, but that is limited to what we can do with the resources at our disposal through Regular Programme activities and capacity.

The Commission recommended that FAO should collaborate with the Secretariat of the Convention on Biological Diversity and agreed that the FAO Conference could provide recommendations to the Conference of the Parties to the Convention. It should be noted here that by the end of May the Convention on Biodiversity was signed by 160 countries plus the EEC and was ratified by 19 countries. A first meeting of the Interim Intergovernmental Committee for the Convention on Biodiversity is being convened by UNEP for next September.

Still in relation to UNCED, the Commission adopted a resolution recommending that negotiations be carried out among governments for adaptation of the International Undertaking on Plant Genetic Resources, in harmony with the Convention on Biological Diversity, for consideration of the issues of access to Plant Genetic Resources on mutually agreed terms and for the realization of Farmers' Rights, which are used in the International Undertaking. The Commission urged that regular and extraordinary sessions of the Commission be

convened for this process of adaptation of the International Agreement. The Commission proposes for your consideration and eventual endorsement a draft Resolution, set out in Appendix A of document CL 103/16. The Secretariat recognises that your endorsement of this Resolution would have considerable financial implications which would have to be taken into account in the full Programme of Work and Budget for 1994-95.

Further, the Commission agreed that the United Nations Commission on Sustainable Development should be periodically informed of progress made by the Commission on Plant Genetic Resources in the implementation of relevant parts and aspects of Agenda 21.

In relation to the ex situ base collections stored in the International Agricultural Research Centres, the Commission considered and welcomed an offer made by the CGIAR Centres to place their base and active germplasm collections under the auspices of FAO. While requesting clarification on the concepts of trusteeship and ownership of the material stored as well as on the role of the Commission on policy decisions regarding the CGIAR collections, it requested the Director-General to negotiate agreements with the Centres. The Commission also endorsed the technical Standards for Genebanks prepared by an FAO/IBPGR Experts Group.

On the legal side the Commission endorsed the Draft International Code of Conduct for Germplasm Collecting and Transfer, and requested the Director-General to submit this Draft Code and the accompanying Draft Resolution to the Conference through the Council for its decision. This code was requested by the FAO Conference in 1989 and a previous version was considered by the 1991 Session of the FAO Conference which, in general, agreed with its contents and returned it to the Commission for further elaboration. The current version which has been presented to you as document CL 103/16-Sup.1 is the final result of long and difficult negotiations, and in the Secretariat's view represents the common denominator acceptable to all countries. This voluntary code will be especially useful to Member Nations that have not yet developed their own national legislations on regulatory mechanisms for the collection, handling and transfer of germplasm.

The Commission also reviewed a preliminary Draft Code of Conduct on Biotechnology as it affects the conservation and utilization of Plant Genetic Resources. Taking into account recent developments in other fora, the Commission recommended that the element on biosafety contained in that Draft Code should constitute an input from FAO to the work of the Interim Intergovernmental Committee for the Convention on Biological Diversity on this matter, possible for the development of a protocol on biosafety - which, by the way, this Convention foresees. The Commission agreed that other parts of the preliminary Draft Code should form the basis of a revised Draft Code for the consideration of later Sessions of the Commission.

Finally, the Council is kindly requested to consider and endorse the Draft Resolution set out in Appendix A of document CL 103/16, which I mentioned earlier, and to comment on the other recommendations of the Commission for the benefit of the next FAO Conference.

**LE PRESIDENT:** Je demanderai aux membres du Conseil qui désirent intervenir de se faire inscrire et si possible de se prononcer sur le Rapport de la cinquième session de la Commission des ressources phytogénétiques et de nous faire savoir s'ils ont des remarques à faire sur le projet de résolution que notre Conseil devrait transmettre à la Conférence de la FAO, relatif au code international de conduite pour la collecte et le transfert de matériel phytogénétique.

**Raphaël RABE (Madagascar):** La délégation de Madagascar voudrait tout d'abord remercier M. De Haen pour la présentation très claire du sujet qui est soumis à notre examen. Mon intervention sera très brève car Madagascar est membre du Groupe de travail sur les ressources phytogénétiques et a participé aux travaux de la cinquième session de la Commission. En outre, nous sommes membres de la Commission et nous avons adhéré à l'Engagement international. Nous n'avons donc aucune difficulté à faire nôtres les conclusions, propositions, suggestions, contenues dans le document CL 103/16, et bien entendu les projets de résolution qui font l'objet du document CL 103/16-Sup.1. Cependant, nous aurions préféré que le Code de conduite international pour les biotechnologies végétales, notamment la partie relative à l'utilisation des nouvelles biotechnologies, pour la production de matériel végétal et produits végétaux hautement performants et remplaçant malheureusement ceux normalement produits par nos petits agriculteurs, fasse l'objet d'un examen plus approfondi et que la préparation du projet de code correspondant soit plus rapide. C'est d'ailleurs dans cet esprit que des délégations ou groupes de travail étaient convenus qu'il s'avérerait extrêmement urgent de disposer d'un code sur les biotechnologies avant l'arrivée sur le marché des produits d'application des nouvelles biotechnologies. Ceci serait imminent d'après les informations dont nous disposons. Il n'est pas difficile de comprendre nos préoccupations quand nos principales cultures et nos principaux produits d'exportation comme la vanille et le sucre entre autres sont gravement menacés avec toutes les conséquences dramatiques que cela entraîne pour des dizaines de milliers de nos petits agriculteurs.

Nous devrions réitérer au Conseil le souhait que nous avons formulé à la Commission, de traiter en priorité et de toute urgence un projet de code régissant directement les questions relatives à l'alimentation et l'agriculture, les avantages et les risques que peuvent encourir les pays en voie de développement dans l'utilisation des biotechnologies. Nous signalons également qu'il serait utile de mentionner dans ledit projet des sujets d'importance comme le transfert de technologies, le développement des capacités nationales dans les pays en développement en matière d'évaluation des recherches relatives à la gestion rationnelle et durable des ressources phytogénétiques locales.

**E. Wayne DENNEY (United States of America):** We add our thanks to Dr De Haen for his succinct introduction.

The United States has participated in the last two sessions of the Commission as a member. It has also been our privilege to represent North America on the working group. We endorse the report of the Fifth Session of the Commission on Plant Genetic Resources. However, we see no particular value in discussing

the many items that were fully debated by the Commission. We will restrict our comments to a few key items.

In our opinion, FAO has a lot of work to do on plant genetic resources activities during the next biennium. Resources must be allocated accordingly. We do not support FAO's increased involvement in bureaucratic, regulatory activity as the best mechanism to solve problems. While the code of conduct for plant collecting and transfer has some valuable points, and we can accept it, codes of any type are viewed in a regulatory way. The proposed bio technology code transgresses international activities being conducted elsewhere in the UN system. Such duplicatory activity is expensive and unnecessary. The Council should send a clear message that FAO's appropriate role in this area is to collect, maintain and provide relevant information to Member Countries in a speedy fashion.

A key recommendation from the Commission was to develop a mechanism for re negotiating the International Undertaking. The present Undertaking is cumbersome with its three annexes. It needs to be reworked to accommodate language adopted in the Convention on Biological Diversity. The re-negotiated International Undertaking should only contain essential provisions already agreed to. Even this will not be easy. We cannot afford to reopen divisive issues which provoked disharmony during the negotiations of the Bio-diversity Convention. Issues pertaining to farmers' rights, plant breeders' rights, national sovereignty and access to genetic material will have to be dealt with delicately in order to preserve the consensus already achieved. The Commission's Working Group must address this matter when it convenes, and this hopefully will be in this coming October.

The United States is disappointed with the progress made toward the Fourth International Technical Conference on Plant Genetic Resources. This Conference deserves to have Regular Programme funding, despite the 1991 Conference decision to fund it extra-budgetarily. The reason is simple. The project document now encompasses programme elements, as noted by Dr De Haen, which were not originally envisaged. It includes activities FAO is responsible for carrying out under Agenda 21. Noteworthy among these are preparation of the state of the world's plant genetic resources and developing a costed global plan of action. We were encouraged yesterday by the attention given to this Conference by the Director-General. We hope that his personal interest will result in FAO being much more aggressive in preparing for this Conference, which should be held in 1995, if possible.

We believe it is a mistake to forego implementation of the project relating to the International Technical Conference until US\$7.5 million is raised. The generosity of those countries which have committed funds amounting to some US\$4.2 or perhaps US\$4.5 million is greatly appreciated. We do not want those funds to evaporate. Instead, FAO should proceed on the basis of funds already committed, with the assumption - and we believe reasonable one - that additional regular and extra-budgetary funds will be forthcoming. This is precisely how FAO proceeded when developing the International Conference on Nutrition. Should FAO fail to deliver this Conference, its global credibility in the field of plant genetic resources will be severely eroded.

Also, if FAO does not demonstrate progress towards a fully-fledged, programme-related mid-1995 Conference, how will FAO effectively implement Agenda 21 with respect to plant genetic resources issues? Clearly, FAO has an obligation in my delegation's view, to move quickly and effectively in beginning serious preparations for the 1995 Technical Conference. Putting a qualified secretariat in place is an essential first step.

**LE PRESIDENT:** Je rappelle aux participants qui souhaiteraient faire une demande de contributions qu'il serait bon de la faire dès maintenant, ce qui faciliterait le travail du Secrétariat. L'organisation de pareilles conférences est également fonction des moyens extrabudgétaires dont la FAO pourra disposer.

**Elias REYES BRAVO (México):** Mi delegación, señor Presidente, expresa su convicción de la importancia que tiene el documento CL 103/16 relativo al informe de la quinta reunión de la Comisión de Recursos Fitogenéticos de abril pasado. Este informe refleja un avance importante en los debates de la Comisión, así como en la posibilidad de avanzar en este campo, tanto en el ámbito político y normativo como en el de las acciones concretas de cooperación y desarrollo. De modo particular mi delegación quiere referirse al punto 8 del informe, que trata de lo referente al proyecto de código internacional de conducta para la recolección y transferencia de germoplasma vegetal, para reiterar nuestro acuerdo con dicho proyecto, el cual se presenta como texto concertado en el documento CL 103/16, y para proponer que en la resolución que se proponga a la Conferencia sobre este código se incluya el texto: "Se considere el texto de la Resolución CPGR 93/1 intitulado 'Revisión del compromiso internacional sobre recursos fitogenéticos' contenido en el Apéndice A del documento CL 103/16".

En relación con el punto 9 del documento intitulado: "Hacia un código internacional de conducta para la biotecnología vegetal", en cuanto que afecta a la conservación y utilización de los recursos fitogenéticos, mi delegación considera que el proyecto, en términos generales, es muy completo y contempla prácticamente todos los puntos relacionados con la conservación y utilización de los recursos fitogenéticos. De este proyecto de código, mi delegación destaca los siguientes puntos como de particular interés: el código es voluntario y sería deseable que para la sexta reunión de la Comisión en 1995 se pudiera considerar un instrumento algo más que voluntario - nos permitimos subrayar la importancia del concepto de biotecnología apropiado a agricultura sostenible - ; que los derechos de propiedad intelectual no vayan a convertirse en un obstáculo para el intercambio de germoplasma, y tener en cuenta los derechos de los agricultores; y la conveniencia de que los gobiernos organicen sistemas de vigilancia y evaluación para la prevención de efectos negativos en la biotecnología.

Sería conveniente esclarecer que, con el inevitable ingreso a la era de las patentes, las empresas privadas y aun las universidades o instituciones públicas con proyectos financiados con fondos privados, difícilmente podrán aceptar códigos de conducta que afecten sus intereses económicos. Mi delegación insiste en que con este posible código se busca primordialmente complementar, contribuir y reforzar la cooperación y la coordinación.



mecanismos institucionales que se ocupan de la conservación y la utilización sostenible de los recursos fitogenéticos entre los que podríamos citar la Comisión de Desarrollo Sustentable, la Conferencia de las Partes del Convenio sobre Diversidad Biológica, la Asamblea de participantes del Fondo Mundial para el Medio Ambiente y la propia Comisión de Recursos Fitogenéticos. Lo anterior tiene por objeto facilitar la aplicación de objetivos de la CNUMAD, en particular los contenidos en los capítulos 14, 15 y 16, relativos al fomento del desarrollo agrícola y rural sostenible, la conservación de la diversidad biológica y la aplicación de la biotecnología.

Mi delegación también desea mencionar que en el marco de la CNUMAD realiza diversas acciones. En México se estableció una Comisión nacional para el conocimiento y uso de la diversidad biológica con objeto de establecer un eje de acción coordinado para estudiar, investigar y analizar la biodiversidad y así poder ofrecer alternativas que permitan su conservación, además de una explotación racional de los recursos naturales para no afectar los ecosistemas del país. Con apego a la CNUMAD y a su Agenda 21, México elabora actualmente un documento intitulado "Programa México 21", que contendrá los lineamientos, objetivos y estrategias que nuestro país instrumentará en materia de agricultura sustentable, diversidad biológica y biotecnología. Confiamos en que los trabajos próximos de la Comisión nos permitan continuar avanzando en este tema.

**Parviz KARBASI (Iran, Islamic Republic of):** My delegation had the honour of participating in a very active manner in the Committee on Plant Genetic Resources and would endorse the contents of document CL 103/16. We particularly welcome the offer of CGIAR centres to place their base and active collections under the auspices of FAO. We fully support paragraphs 71 to 76.

The delegation of the Islamic Republic of Iran hope to see speedy action for the Fourth International Conference and Programme on the Conservation and Utilization of Plant Genetic Resources.

**M. MAJID-UL-HAQ (Bangladesh):** There is a rich reserve of genetic diversity of our wild and cultivated plant species. Bangladesh has vast genetic resources, about 5 000 species of angiosperms alone. This is almost twice the number of species in Europe. Of the vast flora, 500 species are reported to be of medicinal importance. In addition to the examples of genetic diversity of plant species indicated above, one may note that bamboo resources in the country consist of not less than 18 taxa; there are about 130 species of fibre resources, both wild and cultivated, at least eight species of rattans, numerous protein-rich legumes out of which about 70 woody species have been recorded. In homesteads, about 150 trees species are still grown.

This has imparted characteristic features in our traditional crops that belong to a wide number of families, genera and species with enormous genetic variability within a single crop species. For example, there are about 2 500 land races of cultivated jute, over 4 000 indigenous cultivars of rice that have been lying scattered over the landmass of the country. These examples point to the nature and extent of the reserve of genetic resources not only

of our crop plants, but also of non-crop plant species - the herbs, the shrubs and the trees of the region.

Needless to say the plant species are no less threatened than animals due to land depletion, degradation and desertification. Unfortunately, information on genetic erosion and/or extinction of plant species is scanty in Bangladesh. A recent study by the Bangladesh Agricultural Research Council in collaboration with IUCN revealed that at least 25 species of angiosperms and at least two species of pteridophytes are on the way to extinction from this delta. We might have already lost many species of plants and hundreds of germplasm. We can hardly overemphasize our concern for collection, conservation and evaluation of germplasm not only of the cultivated crops and their wild relatives, but also of non-crop plant species. Those plant species, along with their genetic diversity, would be useful in the future within the country as well as world-wide.

However, we have made some limited efforts to collect and preserve these germplasms. The Gene Bank of the Bangladesh Jute Research Institute, the Genetic Resources Centre of the Bangladesh Agricultural Research Institute, the Genetic Resources Unit of Bangladesh and the Bangladesh Rice Research Institute were established only in the 1980s with limited facilities.

Many countries have maintained reservations about the International Undertaking for a systematic flow and/or exchange of germplasm between countries. The reservation, on the basis of plant breeder's rights, is in the main a de facto control of germplasm by developed countries. In view of this, in situ conservation of germplasm has assumed a higher priority, putting pressure on undeveloped countries like Bangladesh where land, material and skilled human resources are scarce.

Incidentally, conservation of germplasm in so-called "test tubes" as cultured cells tissues has opened up better prospects for ex situ preservation of germplasm which can be used for regeneration and multiplication through somatic embryogenesis.

My delegation fully endorses the establishment of a follow-up to the Commission on Plant Genetic Resources and we hope that FAO will assist us in: (i) establishment of gene banks and infrastructure development, (ii) development of manpower, (iii) strengthening international linkage in order to enlarge the germplasm base through exchange with international organizations and Member Countries, and (iv) information dissemination.

**Inge GERREMO (Sweden) :** I have the honour to speak on behalf of the Nordic countries Denmark, Finland, Norway and Sweden. First I would like to thank Dr De Haen for his clear and comprehensive introduction. The Nordic countries appreciate the work of FAO on plant genetic resources.

The Nordic countries appreciate FAO's work on plant genetic resources. Already during the negotiation process of the Convention on Biological Diversity the Nordic countries have underlined strongly the connections between the Convention and FAO's Undertaking on plant genetic resources. We therefore welcome and fully endorse the unanimous recommendation from the Commission to

revise the Undertaking and if possible convert it into a legally binding instrument. The process of revision should be carried out in close collaboration with the governing body of the Convention. The purpose of this is inter alia to facilitate for the Conference the Parties consideration of the option of transforming the renegotiated undertaking into a Protocol to the Convention on Biological Diversity. This process should safeguard the achievements by the Undertaking and, especially, not put at risk the continuity of the support by the countries that have adhered to it.

The Nordic countries fully endorse the Resolution presented in Appendix A of the Commission's report and hope that the Council will support the recommendation made to the Conference, "that the Director-General be requested to provide a forum for negotiations among governments". The task of these negotiations would be twofold. The first would be to adapt the Undertaking in harmony with the Convention on Biological Diversity. The second would be to consider the issue of access to plant genetic resources on mutually agreed terms, including ex situ collections not addressed by the Convention, and the issue of realization of farmers' rights.

The forum for these important negotiations would be the Commission on Plant Genetic Resources in regular sessions and probably in extraordinary sessions in order to conclude the negotiations in time for the FAO International Technical Conference on Plant Genetic Resources. The negotiations should be carried out in close cooperation with the governing body of the Convention on Biological Diversity and the UN Commission on Sustainable Development.

The Commission also reconfirmed the decision of convening the Fourth Technical Conference on Plant Genetic Resources. The Nordic countries fully support the Conference and its preparation. The country-driven approach to the preparatory process as suggested by the Commission is a pre-condition for a successful conference. At the same time we share the concern expressed by the delegation of the United States of America on progress so far. We find the compiling of the state of the world plant genetic resources and the development of a Plan of Action for PGR to be important tasks which FAO is well equipped to carry out. The preparation of the Technical Conference should be closely linked to the revision process of the Undertaking.

The Nordic countries would like to underline the importance of demonstrating high priority to the Technical Conference and its preparations by allocating additional funds for this purpose on the regular budget of FAO. Furthermore, we are happy to inform the Council that some of us have even been able to pledge extra-budgetary financing for this Conference.

**LE PRESIDENT:** Je remercie le délégué de Suède pour ce qu'il vient de dire notamment en ce qui concerne la contribution de certains pays nordiques aux fonds extrabudgétaires qui sont la condition sine qua non de la réussite d'une conférence internationale.

**Harald HILDEBRAND (Germany) :** My country played an active part in the Fifth Session of CPGR last April and therefore has no difficulty in endorsing document CL 103/16 as it duly reflects the proceedings of that meeting.

However, a condensed presentation of its major results, which would have been interesting to this Council in particular, might have facilitated our work. Fortunately, Mr De Haen has just given us an excellent overview of the matters of major interest to our Session.

In our view, the Council should attach foremost attention to the following questions - UNCED follow-up and FAO's Global System on CPGR; the Draft International Code of Conduct for Plant Germplasm Collecting and Transfer; the Fourth International Technical Conference and Programme on PGR Conservation and Utilization; the International Code of Conduct for Plant Biotechnology with regard to PGR, and finally, the future of the Commission on Plant Genetic Resources and of its working group.

Let me now refer to the UNCED follow-up and FAO's global system on PGR. The Fifth Session of the Commission has clearly noted the close relationship between the Convention on Biological Diversity and Chapters 14 and 15 of Agenda 21 on the one hand, and the various components of FAO's global system on plant genetic resources on the other.

This fact implies the need for FAO to act. Resolution CPGR 93/1 attached as Appendix A to the document, under consideration, the report of the Commission, provides a good guideline for action in three directions: to attain the required harmony and complementarity between the International Undertaking and the Convention; to solve important questions still pending, such as access to plant genetic resources stored in pre-existing genebanks, definition and ways to realize farmers' rights; and thirdly, to give the International Undertaking on Plant Genetic Resources a more binding character, e.g. under the Convention, to strengthen at the same time FAO's role in this specific field and to make the global system more effective.

My delegation is fully aware of one specific problem still unsolved which is a general problem of Agenda 21 implementation: financing.

My Government strongly favours the mentioned Resolution which should be endorsed by the Council for subsequent approval by the 27th Session of the FAO Conference.

Now let me refer to the draft International Code of Conduct for Plant Germplasm Collection and Transfer. This draft has, in our view, reached the stage of maturity for being approved by the next FAO Conference. Special note should be taken of its future adaptability to changing situations as expressed in item 59 of the document.

Thirdly, the Programme and the Fourth International Technical Conference on Plant Genetic Resources (ICPGR) with its two major outputs, State of the World's Plant Genetic Resources and on that basis, a costed Global Plan of Action for conservation and sustainable use of Plant Genetic Resources is one globally vital and concrete follow-up measure by FAO and its Member Nations to the United Nations Conference on Environment and Development which met in Rio de Janeiro just one year ago. Therefore, my delegation cannot but fully subscribe to what is said in item 78 about speeding up concrete preparations in matter for the Conference.

With regard to this Conference, this Council session happens to coincide with the first Substantive Session of the Commission on Sustainable Development (CSD) in New York. CSD will approve inter alia its multi-year thematic Work Programme. According to the respective draft document, CSD is planning to review sectoral cluster G - Land, desertification, forests and biodiversity, i.e. Chapters 10, 11, 12, 13, 14 and 15 of Agenda 21, at the 1995 Session.

Apart from the general urgency to act in the field of PGR, this linkage to the Commission on Sustainable Development which has the mandate of monitoring UNCED follow-up, is another important reason for doing everything to implement the programme and to hold the Conference, if possible, in 1995 with the best possible outcome. My Government would welcome a decision soon by FAO's Governing Bodies on the definite date of the Conference. In addition, we think it is feasible and appropriate for the Secretariat to advance the required funds from the current regular budget in order to finance preparatory work as long as the money pledged has not yet been deposited.

As you know, Germany has offered to host the Conference, provides US\$2.5 million for its financing and has made some national arrangements already for this great event. This we think might be another reason why we need a decision, although it is not the primary reason. The main concern is the time left for a proper and technically adequate national and regional bottom-up preparatory process. Two years are the utmost minimum if the Conference is to be held as my country proposes, in the first half of July 1995. Hopefully the Secretariat will receive on time the required national cooperation and inputs for the World's State Report. With the funding issue on the way to solution we are sure that further work at Headquarters and with Member Nations will receive a new impetus.

Now I shall be brief in ending my statement by making some reference to the International Code of Conduct for Plant Biotechnology with regard to Plant Genetic Resources. My delegation would like to reiterate the German position expressed during the Comrifission's Session; the Secretariat should carry on in the further study of those issues still controversial and present an improved draft Code of Conduct for Plant Biotechnology. This, of course, requires contributions from Member Countries and in particular cooperation and coordination with those UN agencies and international scientific institutions involved in UNCED follow-up. My country would support an enquiry of the Member Nations by FAO on the different aspects involved in this issue.

As regards the future work of the Commission on Plant Genetic Resources and its working group let me say the following: in view of the considerable work to be done by the Commission over the next two years or so, just think of the forthcoming International Technical Conference on Plant Genetic Resources and of the renegotiation of the International Undertaking, my delegation strongly favours steps to strengthen the activities of the Commission's Working Group. Therefore we fully subscribe to what is said in item 86 of the report. Germany is willing to be a member of the working group and has decided to contribute to the fulfilment of its task.

On the whole my delegation gives its approval to the report of the Fifth Session of the CPGR

**Jaime GARCIA Y BADIAS (España):** En primer lugar deseo felicitar al Sr. De Haen por la exposición del documento que, aunque breve, ha sido claro y conciso. España, señor Presidente, se complace en participar en esta sesión que coincide con el décimo aniversario de la creación de la Comisión de Recursos Fitogenéticos. Durante este largo periodo de tiempo hemos podido observar un cambio sustancial en sus comportamientos, ya que se pasó de una situación de enfrentamiento en sus inicios a otra de colaboración entre los países que en estos momentos estamos viviendo.

Creemos que nuestro país, señor Presidente, ha prestado su máxima colaboración a la FAO y a la Comisión de Recursos Fitogenéticos a través del Instituto Nacional de Investigación y Tecnología Agraria y Alimentaria y su banco de germoplasma puesto a disposición de la FAO.

En consecuencia, estamos plenamente convencidos de haber prestado una buena colaboración para llevar a buen puerto este barco y su Comisión de Recursos Fitogenéticos y de haber actuado de puente entre continentes. Así estamos plenamente convencidos de haber ayudado a una mejor comprensión de toda esta problemática entre Europa, América y África. Todo ello ha contribuido a trabajar para un futuro mejor, futuro que va en esta dirección y que nos indica plenamente el Convenio de diversidad biológica, la Agenda 21 y que la próxima Conferencia Técnica Internacional a celebrarse en 1995, tal como indicó el Sr. De Haen, debe contribuir a mejorar toda esta problemática y a la cual nuestro país, tal como indicó el Sr. De Haen, se sumó mediante la aportación de fondos extrapresupuestarios.

Finalmente deseo señalar que España ha participado activamente en las labores de la Comisión y apoya el informe de su quinta sesión de Recursos Fitogenéticos y sus recomendaciones.

**EL PRESIDENTE:** Quisiera agradecer al distinguido Representante de España por su clara intervención. Todos sabemos que España tuvo una colaboración muy dinámica.

**David SHERWOOD (Canada):** I would like to thank Dr De Haen for his clear and concise presentation of the subject. Canada is pleased with the progress made by the FAO in the field of Plant Genetic Resources. The recent Session of the Commission on Plant Genetic Resources produced many useful results, such as the endorsement of a voluntary code of conduct for germplasm collecting and transfer and consensus on genebank standards. The report of the Commission is very informative on these different matters.

One of the stated objectives of the Commission is to advise FAO on its own activities in plant genetic resources. We are pleased that FAO has promised to provide more information on these activities to Commission members, since it would make their work in this respect more significant.

One very important proposal emanating from the Commission was to provide a forum for intergovernmental negotiations to refine the International Undertaking of Plant Genetic Resources and harmonize it with the Convention of Biological Diversity. Canada supports this enterprise, as expressed in

resolution CPGR 93/1 before us. We hope that the results will allow countries, such as Canada, which have not yet signed the Undertaking, to do so. We look forward to the work of the Commission's Working Group, which will coordinate these negotiations. They must be flexible and open in order to ensure the full participation and commitment of Member Governments.

We understand that the revision of the International Undertaking will be part of the preparation of the International Technical Conference on Plant Genetic Resources to be held in 1995. We support the goals of this Conference, particularly the bottom-up country-driven approach to the elaboration of a costed, realistic global plan of action and state of the world report on plant genetic resources.

We would also like to support the comments made by the United States and Germany concerning the use of FAO's regular funds should that be necessary in order to allow the Conference to take place. This is an important event and we would like to ensure that it proceeds as planned. In this context we suggest that every opportunity for inter-agency collaboration should be actively pursued. In particular the proposed country studies on plant genetic resources for food and agriculture should be coordinated with the biodiversity country studies carried out by the United Nations Environmental Programme in the context of the Biodiversity Convention. Recourse can then be made to the Convention's funding mechanism for this purpose. A positive response should also be given to UNEP's invitation for FAO to participate actively in the Biodiversity Convention's Secretariat.

Canada supports a resolution approving the voluntary International Code of Conduct for germplasm collection and transfer.

In summary we are pleased with the progress made by the Commission on Plant Genetic Resources, which is one of the FAO bodies most directly addressing the linkage between development and environment issues identified during last year's Earth Summit. We count on continuing our involvement in the Commission and its Working Group in preparation for the International Conference and revising the International Undertaking. Thank you Mr Chairman.

**LE PRESIDENT:** Je crois que lorsque nous discuterons du Programme de travail et budget il sera loisible aux pays qui ont fait certaines suggestions de proposer l'augmentation d'un budget ordinaire de façon à combler le vœu de ces pays pour l'organisation de la Conférence internationale. Il est clair que le Programme de travail et budget dépend de votre compétence et de la compétence de la Conférence et qu'il est loisible aux Etats Membres de proposer une augmentation du budget ordinaire et, à défaut de contributions substantielles un programme de fonds fiduciaires pour permettre l'organisation de la conférence souhaitée.

The meeting rose at 17.30 hours.

La séance est levée à 17 h 30.

Se levanta la sesión a las 17.30 horas.







## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 103/PV/5

---

**Hundred and Third Session**  
**PLENARY**

**Cent troisième session**  
**PLÉNIÈRE**

**103° periodo de sesiones**  
**PLENARIA**

**FIFTH PLENARY MEETING**  
**CINQUIÈME SEANCE PLENIERE**  
**QUINTA SESION PLENARIA**

(16 June 1993)

The Fifth Plenary Meeting was opened at 9.30 hours

Mr Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La cinquième séance plénière est ouverte à 9 h 30

sous la présidence de M. Antoine Saintraint. Président indépendant du Conseil

Se abre la quinta sesión plenaria a las 9.30 horas

bajo la presidencia del Sr. Antoine Saintraint. Presidente Independiente del Consejo

III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)

III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)

III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)

7. Matters Arising from the Commission on Plant Genetic Resources (continued)

7. Questions découlant des travaux de la Commission des ressources phytogénétiques (suite)

7. Asuntos planteados en la Comisión de Recursos Fitogenéticos (continuación)

**LE PRESIDENT:** Je déclare ouverte la cinquième séance plénière de notre Conseil.

Nous reprenons le point 7 que nous n'avons pas pu terminer hier, point qui concerne les questions issues de la Commission des ressources phytogénétiques. Nous nous référons aux documents CL 103/16 et CL 103/16-Sup. 1. Je vais immédiatement passer la parole au très distingué Représentant de l'Angola.

**A. Pedro CANGA (Angola):** Monsieur le Président, distingués délégués, Je voudrais avant tout féliciter Monsieur le Président pour la manière combien efficace dont vous conduisez nos travaux.

Je félicite également les autres membres du Bureau et le Secrétariat pour les documents CL 103/16 et CL 103/16-Sup.1. Je remercie vivement M. Hjort pour le résumé qu'il nous a présenté.

Permettez-moi, Monsieur le Président, de faire quelques commentaires sur les questions de la Commission des ressources phytogénétiques.

L'Angola attache une attention spéciale aux ressources phytogénétiques. Elle possède une biodiversité assez riche. Malheureusement celle-ci a été très peu étudiée. Plusieurs ressources, en ce qui concerne les plantes indigènes, ne se trouvent pas dans notre banque embryonnaire phytogénétique ni dans les banques des institutions internationales.

Ainsi l'Angola se trouve dans une situation de conservation in situ. A cette occasion nous lançons un appel à la FAO, aux autres institutions internationales et aux pays donateurs pour nous appuyer dans la création de notre Centre national des ressources phytogénétiques.

D'autre part, nous apprécions les termes de l'engagement international sur les ressources phytogénétiques. Cependant, une analyse approfondie sur le "libre accès" doit être faite, de manière à éviter des conséquences négatives.

Comme il l'a dit dans son allocution, le Ministère de l'agriculture et du développement rural serait disposé à adhérer à l'engagement international sur les ressources phytogénétiques, une fois résolu le problème que je viens de souligner.

Ainsi ce document-Engagement sur les ressources phytogénétiques - servirait de base à l'élaboration des instruments juridiques nationaux en la matière.

La délégation angolaise appuie les conclusions et les recommandations de la Commission des ressources phytogénétiques et sa Résolution 31 si la révision de l'engagement international sur les ressources phytogénétiques figure intégralement dans le document CL 103/16.

**Carlos A. DA ROCHA PARANHOS (Brazil):** First of all, I would like to commend Dr De Haen for his clear introduction to the subject.

It is with great pleasure that the Brazilian delegation intervenes in this item of the agenda to reaffirm, at the very beginning, that it considers as highly important the work done by the Commission on Plant Genetic Resources since its inception, and its remarkable contribution, many years before the UNCED, to the present wide acceptance of the concepts of sustainable development and sustainable use of plant genetic resources. It must also be noted the important role played by FAO and the Commission on Plant Genetic Resources in the preparation of the Rio Conference and in the incorporation of valuable principles related to genetic resources in the Agenda 21 and to the Convention on Biological Diversity. The Brazilian Government regards this Convention as an international instrument of fundamental importance for plant genetic resources, including the specific resources of food and agriculture.

After this introduction, my delegation would like to comment on some points that were discussed during the 5th Session of the Commission.

Regarding the Global System for the Conservation and Utilization of Plant Genetic Resources, we recall once more that it must be adjusted to the principles of the Convention, especially in relation to the conditions of access to plant genetic resources, as recommended by Agenda 21.

The strengthening of the Global System is one of the main targets of FAO in the plant genetic area. In this context, our first task must be to adapt it to the Convention on Biological Diversity, which is the latest conceptual document on the matter.

Taking into consideration the need of this adaptation of the Global System and the need of establishing a very close relationship between the Commission on Plant Genetic Resources and the decision-making bodies of the Biodiversity Convention, we support the idea that the Commission on Plant Genetic Resources may proceed as co-ordinator of the Global System, which was created in the context of FAO. Initiatives in areas of direct competence of the Convention's bodies - such as negotiations of protocols - should, however, in no way be considered by the Commission. On the other hand, we have no doubts that it will be of great importance to the decision-making bodies of the Convention to benefit from the experience accumulated by the Commission in discussions on plant genetic resources on which it has based its decisions. This assistance should, however, be provided directly by the Commission and not by the Working Group, as it was suggested by the Secretariat during the 5th Session of the Commission. In spite of the relevant activities developed by the Working Group, the limited participation in its discussions does not

advise us to endorse that proposal. Also, regarding the suggestion that the Commission should provide policy advice to the Conference of the Parties of the Convention on matters related to Plant Genetic Resources for Food and Agriculture and to the Participants' Assembly of the Global Environment Facility on funding of Plant Genetic Resources for Food and Agriculture projects, we do support the proposal, but we have two suggestions to offer. We would prefer to say that the Commission should provide "recommendations" instead of "policy advice". This is the word adopted after long negotiations on Chapter 38 of Agenda 21 and during the 47th General Assembly, on the establishment of the Commission on Sustainable Development, to refer to the competence of intergovernmental bodies and in accordance with Articles 10, 11, 13 and 62 of the UN Charter. On the other hand, we believe that the "recommendations" to the Global Environment Facility should not be directly transmitted to the Fund but through the decision-making bodies of the Convention on Biological Diversity.

Another idea that deserves the full support of my delegation is that "the Commission should report to the UN Commission on Sustainable Development on the implementation of the Agenda 21 programme area on PGRFA". It shall be always borne in mind that one of the basic concerns expressed in Rio de Janeiro was the need for effective co-ordination among organizations and agencies of the UN system in order to avoid duplication of tasks or waste of scarce, human and financial resources. The role to be played by the Commission on Sustainable Resources is of utmost importance for this goal to be reached.

While premature, the decision to transform the Undertaking in a protocol of the Convention may be examined by the Conference of the Parties, which is the competent body to decide if there is enough scope in the Convention for a protocol on genetic resources for food and agriculture. The compatibility between the Convention and the Undertaking is another matter that should be previously addressed, in particular the bilateral approach of the Convention and the universal approach of the Undertaking.

My delegation would also like to stress the importance that it attaches to the discussions related to the Resolution 3/91 of the Nairobi Final Act on the complementarity between the Convention and the Global System and on solutions to outstanding matters related to the "access to the ex situ collections not acquired in accordance with the Convention" and to the question of farmers' rights. We support a deep discussion on these very important matters, and we are convinced of the relevant role to be played by the Global System in searching solutions to it, but we also believe that final decisions must be left to the decision-making bodies of the Convention.

With respect to the relationship between the Commission on Plant Genetic Resources and the Conference of the Parties, and its predecessor (the Intergovernmental Negotiating Committee), we recall that Resolution 2 of the Nairobi Final Declaration requests FAO to support the establishment and functioning of the interim Secretariat of the Convention and that bodies - such as the Commission on Plant Genetic Resources - provide needed information to the INC. Up to now this should be the limit of the relationship, which can be reviewed by the Conference of the Parties of the Convention and may consider the delegation of a specific function related to plant genetic resources for food and agriculture. In relation to the

contribution expected from FAO to the implementation of the Convention, one idea to be explored could be a request of clarification directed to the next meeting of the Intergovernmental Negotiating Committee of the Convention.

With respect to the International Fund for Plant Genetic Resources, I wish to recall that, during the debate that preceded the Rio Conference, Brazil often questioned the opportunity of its establishment before UNCED's decisions on financing activities related to conservation and utilization of biological diversity resources. Once again my delegation expresses its concern on the compatibility of the fund's mandate, established by Resolution C 91/3, with the financing mechanism created by Agenda 21 and by the Convention on Biological Diversity. A logical solution could perhaps be to restrict its use to projects related to "Farmers' rights", leaving the financing of the global plan of action to the financial mechanism of Agenda 21 and, where applicable, to the Convention on Biological Diversity. In this respect, my delegation does not believe that the option of establishing a new "window" in the Global Environment Facility - from resources that should be channelled for activities approved by the States Parties of the Convention on Biological Diversity - for the implementation of farmers' rights would be advisable.

The Brazilian Government attaches, on the other hand, great importance to the work being done with the voluntary cooperation of governments for the establishment of a World Information and Early Warning System for Plant Genetic Resources. And we do agree, as stated by Agenda 21, that the implementation of the warning system will "facilitate the exchange of information". In this context Brazil has already answered the FAO questionnaire on "Survey of National Plant Genetic Resources Activities for Agricultural Species" and intend to provide in a short time the information recently requested on forest genetic resources. The same procedure must be followed in relation to the "Information Systems Questionnaire", that is, it shall be sent to Governments that will collect the needed information among the national institutions involved.

With regard to the early warning mechanism, it should be noted that its implementation must be in accordance with Article 14 of the Convention on Biological Diversity and, therefore, directly contribute to its application. Taking into consideration that the said article is part of a binding agreement between governments and that it is much more comprehensive than the proposal • under discussion, we cannot agree that a character of continuous monitoring of in situ and ex situ conservation be given to the mechanism. If implemented as proposed it would basically serve as a mechanism of pressure over affected countries, once it would use not only information voluntarily provided by concerned Governments but also information disclosed by collectors and, on the other hand, it would lead to an undefined "systematic monitoring of the causal phenomena". We do not agree as well that reports on critical situations to the international community in gene banks or in the field could be made by alternative means, one of which is a mere appeal by FAO to donors. When such a situation arises the first to be warned should always be the Government of the country where the problem is detected.

On the other hand, my delegation would like to express appreciation of the important advances made towards the establishment of an "International network of ex situ base collections in gene banks under the auspices or jurisdiction

of FAO". We believe that the modified Model being processed by the Consultative Group on International Agricultural Research should be encouraged. The concept of "trusteeship" ensures much more effective control of access to resources, whose liberation would depend only on a prior informed consent and would, therefore, be in line with paragraph 5 of Article 15 ("Access to Genetic Resources") of the Convention on Biological Diversity. This principle could, whenever possible, be applied to international collections with commercial use.

In relation to the network of in situ conservation areas, we believe that FAO's activities in this field should primarily concentrate in strengthening national capacities and especially in rendering support to States in the implementation of Agenda 21's recommendations and Article 8 of the Convention on Biological Diversity.

My delegation recognizes the importance of the International Code of Conduct for Plant Germplasm Collecting and Transfer, as it could provide useful guidelines for the elaboration and perfecting of a legal framework on germplasm collecting and transfer in the different countries. The adoption of the Code could foster the development of legal instruments on access and sharing of benefits, particularly in the interim period pending the entry into force of the Convention on Biological Diversity.

My delegation is generally supportive of the terms of the draft Code submitted to this Council, its voluntary nature and its respect of the national laws of donor countries.

We are, however, less enthusiastic about the idea of establishing a Code of Conduct on Biotechnology and my delegation suggests that the CPGR re-evaluate the need of such an instrument. In our view, the various and complex matters involved could be better addressed by the adoption of recommendations of principles that would provide guidance to member countries.

The International Conference on Plant Genetic Resources, a FAO initiative planned to be held in 1995, was formally endorsed by UNCED which made several recommendations to guide its preparatory process. This Conference will be the fourth and probably the most ambitious of a series, as it will follow-up the recommendations and decisions of UNCED and will adopt a Global Plan of Action. The methodology of its preparation - based on questionnaires, national reports, regional meetings and especially on the elaboration of the report "State of the World's Plant Genetic Resources" and of the "Global Plan of Action on Plant Genetic Resources" seems adequate in general.

Finally, I would like to stress the importance that my country attaches to the work that will be developed by the Working Group on Plant Genetics in the next years. Brazil, through our regional group, has already manifested its firm intention of joining the Working Group.

**Iván MARULANDA GOMEZ (Colombia):** Colombia estuvo presente, señor Presidente, en las deliberaciones de la quinta reunión de la Comisión de Recursos Fitogenéticos y registramos con satisfacción la dinámica y el nivel de trabajo que ha logrado este grupo dentro de la FAO. Nos preocupa, señor Presidente,

en términos generales lo que se refiere al tema ambiental, el hecho de que dentro del sistema de Naciones Unidas puedan estarse repitiendo esfuerzos por una falta de coordinación y de precisión acerca de las responsabilidades que le conciernen a cada organismo sobre esta materia. A este respecto recomendamos, señor Presidente, que la FAO haga un esfuerzo para que se llegue a esa coordinación y se precisen las competencias y las funciones de los distintos organismos en cuanto se refiere al tema ambiental dentro de Naciones Unidas.

Registramos con satisfacción también, señor Presidente, el hecho de que se haya consolidado el Grupo de Trabajo y se hayan establecido normas más precisas sobre su funcionamiento que permitirán una mayor eficiencia en las actividades de este grupo que, por lo demás, demostró que tiene un elevado nivel técnico y una elevada mística en cuanto a sus funciones y responsabilidades.

Estamos de acuerdo, señor Presidente, con las recomendaciones que se han hecho por parte de muchas delegaciones en el sentido de activar los trabajos dirigidos a la revisión del Compromiso Internacional para armonizar sus disposiciones con las normas establecidas en el Convenio sobre la Biodiversidad Biológica suscrito en Río.

Colombia, como usted bien sabe, señor Presidente, suscribió el Compromiso Internacional y de allí nuestro interés y nuestra preocupación para que dicho compromiso se actualice con los acontecimientos más recientes en este campo.

En cuanto al proyecto de Código Internacional de Conducta para la recolección y transferencia de germoplasma vegetal, queremos decir que Colombia registra también con satisfacción los avances que se han logrado en la configuración de este proyecto de Código. Nos parece una herramienta muy interesante y muy importante de consulta para los países con miras a desarrollar legislaciones propias encaminadas a normalizar la utilización de los recursos fitogenéticos en los habitats naturales de cada país.

Reforzamos la tesis fundamental que inspira a este proyecto en el sentido de reconocer los derechos soberanos que tienen los países sobre los recursos fitogenéticos que se encuentran en cada territorio de cada nación.

A este respecto, señor Presidente, y a manera de información, quiero decirle al Consejo que Colombia se encuentra desarrollando una legislación a este respecto. En 1991 Colombia expidió una nueva Constitución política, en esa nueva Constitución política hay normas específicas con relación a la riqueza genética de nuestro país y establece esta Constitución mandatos muy precisos a las diferentes instancias del Estado colombiano al Congreso y al Gobierno para que desarrollen normas encaminadas a regularizar todos los aspectos que tienen que ver con nuestra riqueza genética. De ahí resulta que para Colombia este proyecto de Código Internacional, sea un instrumento muy oportuno y útil en las labores que estamos desarrollando.

Quisiera informar también que se está en los actuales momentos aprobando en el Congreso de mi país una ley que crea un Ministerio para el Medio Ambiente que será el que se encargará de desarrollar y administrar las normas

relacionadas con todos estos temas establecidos, repito, en la Constitución y referentes a las cuestiones ambientales.

Vemos con satisfacción entonces, señor Presidente, que se siga el curso de estudio y de tramitación de este proyecto de Código Internacional dentro de la FAO. Dentro del espíritu planteado en el párrafo 59 del informe de la Comisión donde se contempla el hecho de que se trata de un Código dinámico que tendrá que evolucionar con el tiempo y de acuerdo con las necesidades y circunstancias, y es por esto precisamente, señor Presidente, que estaremos alerta en cada momento a hacer nuestros propios aportes a la discusión en las diferentes instancias en donde se plantee el tema de este Código en la próxima Conferencia de la FAO y, posteriormente en las distintas reuniones de la Comisión de Recursos Fitogenéticos de la FAO.

Recogemos con interés las preocupaciones que han expresado varias delegaciones, tanto en la reunión de la Comisión como en las deliberaciones de este Consejo en relación con lo que debe hacerse en el futuro dentro de la Comisión respecto de un posible Código de Conducta Biogenético. Nos parece que es un tema que se debe seguir discutiendo y sobre el cual debe llegarse a un consenso para que no se pierda el tiempo trabajando en un sentido equivocado o en actividades alrededor de las cuales no existe suficiente acuerdo dentro de los Estados Miembros de la FAO.

Nuestra delegación aprueba y apoya el informe presentado por la Comisión de Recursos Fitogenéticos. De hecho ya habíamos dado nuestra aprobación a dicho informe en el cierre de las deliberaciones de la Comisión.

Finalmente, señor Presidente, nos unimos a las distintas voces que han planteado aquí la necesidad de reforzar las actividades dirigidas a la organización de la cuarta Conferencia Técnica Internacional sobre Recursos Fitogenéticos. En primer término ese es un compromiso muy serio y que compromete de manera muy importante a la FAO, y estamos seguros de que nuestra Organización va a responder de una manera eficaz ante la comunidad internacional en cuanto se refiere al reto que impone para nosotros la organización de esta cuarta Conferencia Técnica Internacional. Hacemos un llamado a todas las naciones interesadas en este evento para que den su cooperación presupuestaria a fin de que puedan llevarse a cabo las diferentes actividades preparatorias.

**Jacques LAUREAU (France):** Je voudrais féliciter le Dr De Haen pour la remarquable présentation qu'il a faite de son rapport.

Comme vous le savez, la France a toujours participé activement aux travaux de la Commission des ressources phytogénétiques et, en particulier, à la rédaction du rapport de la cinquième session. Il est donc normal que nous nous abstenions de trop nous étendre sur ce rapport, encore que j'aimerais faire quatre remarques.

Première remarque, sur les incidences de la CNUED sur le système mondial. En nous référant au paragraphe 4.4 du document CL 103/16, nous voudrions souligner que nous adhérons pleinement au principe d'assurer assez vite la meilleure cohérence et complémentarité entre la Convention sur la diversité



biologique et l'Engagement international, tout en consolidant le rôle de la Commission des ressources phytogénétiques. A ce titre, nous sommes disposés à participer activement aux efforts qui seront faits dans ce sens.

Nous rappelons que la transformation de l'Engagement en protocole de la Convention sur la diversité biologique ne pourra être envisagée qu'après l'entrée en vigueur de ladite Convention. Cela ne devrait - en aucun cas - freiner le travail de la Commission des ressources phytogénétiques dans la mise en oeuvre d'un plan d'actions concrètes dans le domaine des ressources phytogénétiques.

Deuxième remarque, sur le "Code de conduite pour la collecte et le transfert de matériel phytogénétique" : ce code a fait fort heureusement l'objet d'un accord, comme le rappelle le paragraphe 60 du rapport, et l'on peut espérer que la Conférence l'adoptera. Ce code, qui d'après nous doit être facultatif, a l'avantage de dépassionner certains faux débats. L'objectif du "Code de conduite" devrait être de favoriser - et non de restreindre - la collecte, les échanges et l'utilisation des ressources génétiques. C'est pourquoi nous considérons qu'il faut éviter de mettre en place des procédures trop lourdes et difficiles à gérer, telles que des "octrois de permis" ou des "indemnisations au cas par cas" qui seraient contraires à l'objectif du maintien au bénéfice de tous des ressources biologiques, alors que l'érosion de ces ressources se poursuit.

A une vision "mercantile" de la question des ressources génétiques qui montrerait vite ses limites, nous préférons une approche en termes de coopération scientifique et de coopération tout court, l'enjeu étant de former des experts dans les pays en voie de développement et de les associer à des programmes régionaux ou internationaux où ils auront accès aux ressources génétiques des autres pays participants.

Troisième remarque, concernant "le Code de conduite pour les biotechnologies végétales", examiné aux paragraphes 61 et suivants du rapport, nous observons que malgré la position claire de nombreux pays exprimant que ce code n'était pas opportun ou que ses éléments étaient déjà traités dans d'autres enceintes comme l'UPOV, le GATT, l'ONUDI, l'OMPI, l'Organisation entend poursuivre. C'est pourquoi nous tenons à insister pour que le champ d'application de ce code soit strictement limité à ce qu'annonce son titre, c'est-à-dire les thèmes intéressant directement la conservation et l'utilisation des ressources phytogénétiques et que les dispositions de cet éventuel code ne soient pas contradictoires avec les accords existant par ailleurs.

Le chapitre 2 en particulier traite les droits de propriété intellectuelle, y compris le privilège de l'agriculteur: selon nous, ce chapitre devrait être compatible avec la Convention de l'Union pour la protection des obtentions végétales. De même, le chapitre 3 traite de la dissémination des "organismes génétiques modifiés". Nous veillerons à ce qu'il soit compatible avec notre propre droit européen et français.

Quatrièmement et enfin, sur la Conférence technique de 1995, nous remercions particulièrement l'Allemagne de la contribution importante qu'elle va apporter à l'organisation de cette Conférence ainsi que les autres pays donateurs. Nous étudions à l'heure actuelle ce que pourrait être la contribution française à

l'organisation de cette Conférence par la mise à disposition de moyens d'expertise, la participation au Fonds fiduciaire multidonateurs et, le cas échéant, le financement d'un cadre auprès du Secrétariat de la Commission ou de toute autre structure qu'elle jugerait utile dès le lancement du projet global. Nous annoncerons le montant de notre contribution lors de la Conférence.

Nous attendons de cette Conférence qu'elle favorise davantage encore la coopération scientifique et technique, et la France dispose d'un important dispositif de recherche sur les ressources génétiques qu'elle pourra mobiliser à cette occasion. La France, dans ces conditions, souhaiterait bien entendu participer au Groupe de travail qui, nous l'espérons, conduira à une Conférence réussie.

Compte tenu des interventions que nous avons entendues au cours de ce Conseil, nous souhaiterions comme d'autres délégations, étant donné le glissement qui est en train de se produire dans la préparation de la Conférence, qu'un cadre de travail soit fixé de manière à ce que nous connaissions bien les étapes qui vont se présenter devant nous afin de préparer dans les meilleures conditions possibles la Conférence technique de 1995.

**Akira NIWA (Japan):** The comments of my delegation will be brief as usual.

Plant genetic resources are a precious asset of humanity and we cannot foresee how much they will contribute to agricultural production in future, quantitatively as well as qualitatively. My country recognizes the significance of international activities with regard to effective conservation and the rational utilization of plant genetic resources, and our responsibility to follow-up the decision made by UNCED.

My delegation also recognizes the great amount of thought which has been given by FAO in order to bring about a consensus regarding plant genetic resources among member countries. However, my country is still anxious that too many procedures which would be introduced under the auspices of FAO might discourage the effective use of plant genetic resources. In this regard, the international Code of Conduct for plant germplasm collection and transfer should keep its voluntary status.

Please do not think that we are opposing the Code of Conduct. We welcome the technical assistance extended by FAO. However, we would like to suggest that too many procedures and bureaucracies should be avoided.

In order to harmonize with the Convention on Biological Diversity, we feel that some modifications should be applied to the International Undertaking on Plant Genetic Resources, but my Government would like to avoid its becoming legally binding because that would make it more difficult to coordinate our internal organizations into joining it. Again, we are afraid of too many procedures and bureaucracies. Since it is based on research, a fair number of plant genetic resources in our country can be transferred to, or exchanged with, other countries quite freely without too many regulations.

**Michel MOMBOULI (Congo):** Je vous remercie de votre indulgence. Malheureusement pour des raisons indépendantes de ma volonté je n'ai pas pu m'insérer hier et je vous remercie de me donner la parole. Comme vous le savez sans doute, le Congo est membre de la Commission depuis sa création, il est également partie à l'engagement de la Commission des ressources phytogénétiques. Le Congo est aussi membre du Groupe de travail de la Commission. C'est d'ailleurs à ce titre que nous avons pu participer aux travaux du Groupe de travail au cours de ses différentes sessions mais également à la dernière session de la Commission et c'est pour cette raison que notre nom figure au paragraphe 5 de ce rapport en tant que membre du Comité de rédaction. C'est par conséquent en toute logique que nous apportons notre appui à l'intégralité de ce rapport. Nous ajoutons que nous nous réjouissons des activités déployées par la FAO dans le cadre des ressources phytogénétiques et nous nous félicitons en particulier des rapports excellents que la FAO entretient avec plusieurs autres institutions intéressées par les questions relatives aux ressources phytogénétiques. Nous nous félicitons de ce que la Commission soit ouverte et disposée à tenir compte des incidences que la CNUED aura sur les activités des ressources phytogénétiques et également des efforts que la Commission envisage de faire pour mettre en concordance ses propres activités avec les résultats de la CNUED. Nous nous réjouissons également des efforts que la FAO a déployés pour mettre sur pied un système mondial d'information et d'aide au développement des ressources phytogénétiques. Nous souhaitons devenir prochainement opérationnels car tel n'est pas encore le cas aujourd'hui. En ce qui concerne l'Engagement international, comme je l'ai déjà dit auparavant, nous en sommes partie et nous partageons tout à fait l'ouverture à d'autres délégations étant entendu que les principes sur lesquels repose aujourd'hui cet engagement sont acceptés désormais par tout le monde. Nous voudrions également souligner en particulier le fait que nous sommes tous convenus de reconnaître le droit souverain des Etats sur leurs ressources phytogénétiques mais aussi le droit des obtenteurs et en dernier lieu le droit des agriculteurs sur lesquels nous pensons qu'il n'y a pas lieu de revenir ou de réouvrir un quelconque débat. Les éléments nécessaires à une avancée substantielle et significative de nos activités dans le domaine des ressources phytogénétiques sont désormais réunis et, à ceux qui ne sont pas encore partie à ces différents éléments du système, nous lançons un appel afin qu'ils y adhèrent en y apportant leur note particulière d'autant plus qu'il est envisagé dans le processus la possibilité d'examiner au fil des ans l'Engagement international dont nous avons débattu depuis un certain nombre d'années.

Ceci étant, je voudrais également dire que nous nous réjouissons du projet de la tenue d'une conférence technique internationale sur les ressources phytogénétiques et nous avons ici également le plaisir et surtout l'honneur de reconnaître qu'un pays donateur a accepté d'accueillir cette conférence à un moment qui sera jugé opportun. Nous tenons également à remercier ce pays qui a bien voulu accepter d'accueillir prochainement cette conférence technique sur les ressources phytogénétiques.

En ce qui concerne le Groupe de travail de la Commission, nous partageons totalement ce qui a été dit et nous voudrions surtout exprimer toute notre reconnaissance à M. Bolivar d'Espagne qui a su mener nos travaux au niveau du Groupe de travail avec la maîtrise qu'on lui reconnaît. Nous témoignons à son endroit toute notre confiance car nous croyons, ainsi qu'il ressort du

paragraphe 87 du rapport, qu'il pourra permettre à la Commission de faire des avancées encore plus significatives dans ses différentes activités.

J'appuie totalement le projet de code qui nous est soumis et que le Conseil a accepté de transmettre à la Conférence pour compétence et décision.

**H. DE HAEN (Assistant Director-General, Agriculture Department):** First of all, on behalf of the Secretariat I want to express our gratitude and appreciation for the support you have given to the outcome of the Commission on Plant Genetic Resources. I might add on a personal note that I also found this was a particularly active and productive session of the Commission, rich in debate and far-reaching in its decisions.

We have noted unanimous support for and endorsement of the proposed Resolution 93/1 which aims at renegotiation of the International Undertaking. We will now forward this Resolution to the FAO Conference for its consideration and decision.

On the Working Group of the Commission we note that many members want the Working Group to be strengthened in its capacity to accompany and guide the process of the various activities both regarding the renegotiation of the International Undertaking as well as the international programme and conference, but in reply to the particular question and the remarks made by the delegate of Brazil I should say that of course the Working Group does not take decisions, but reports to the Commission on Plant Genetic Resources.

Some of you asked about the composition of the Working Group and in compliance with the recommendations and decisions of the Commission I can report now that the membership is being reviewed at the moment. The Chairman of the Working Group is receiving these proposals.

Some delegations have supported the proposal by the Commission that the Commission should report to the United Nations Conference on Sustainable Development. This will be done through Council, Conference and the appropriate channels. We used to report on other activities of FAO to the Commission.

Delegates have endorsed the Commission's recommendation that close collaboration with the Secretariat of the Global Biodiversity Convention should be ensured as well as communication and collaboration with the Interim Intergovernmental Committee of the Convention. This is noted and will be implemented as recommended.

I did not recognize any comments on the request of the Commission that the Director-General take up negotiations with the CGIAR centres on their active and base germplasm collections. The centres propose to put those under the auspices of FAO and the Commission had said that the Director-General should take up these negotiations and also resolve or clarify some open precedents concerning trusteeship versus ownership on policies. May I assume silence on this point means support? - because we need that decision, of course, and maybe our Chairman will take it up in his conclusions.

Many of the delegates commented on the Code of Conduct on Biotechnology. I have noted no objection to the proposed concentration on the bio-safety component of that draft Code where the proposal of the Commission had been that this be further elaborated in close collaboration again with the Intergovernmental Negotiating Committee for a Convention on Biological Diversity which offers a legally binding protocol on bio-safety.

Comments have also been made on the remainder of the draft Code which deals with a number of other issues. We noted different positions - some cautioned and some said that there is the danger of duplication of work with other organizations. Others supported very much the further elaboration of the elements of the Code and it is left to us to report to the FAO Conference about the various positions expressed in your statements.

We were encouraged, and requested I understand, to submit the draft Code of Conduct on Germplasm Collecting and Transfer to the Twenty-seventh FAO Conference as proposed by the Commission. I have not heard any other proposal or amendment, so it will be done.

Finally, we have recognized the full support of the Council regarding the International Programme and Conference on Plant Genetic Resources. I had a few points to make on this but Mr Hjort wanted to talk about it so I will finish here.

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** I wish to address the comments made about the Fourth International Conference and Programme on Plant Genetic Resources. This Council recalled that the idea was endorsed by the FAO Conference in 1991. Delegations will also recall that it was then stated that the Conference should be funded from extra-budgetary resources. I have noted that in a case or two there seems to be the suggestion that maybe the Conference was referring to the costs of the Conference itself and not the preparations, and that therefore the preparations could be funded from Regular Programme resources. I feel I must in this case remind the Council that it was the same Conference that endorsed the idea, and approved the Programme of Work for 1992-93. You will recall that that Conference in approving the Programme of Work did not make any special provision for resources to initiate activities in preparation for an international technical conference. However, we have been able to initiate some limited activities within the regular provision. For example, we have been able to send the questionnaire that has been mentioned to the member countries. It has become possible to augment slightly the allotment for this year to initiate steps towards a Secretariat - I repeat, initiate steps. But I must say that compared with the estimated costs of US\$7.5 million for the preparations and assessment of the Conference itself - and here I should recall that most of the US\$7.5 million are for an assessment of the state of plant genetic resources and to prepare reasoned prescriptions - relative to that, the flexibility that we have under our current Programme of Work is extremely limited. What we can provide from the Regular Programme budget is a drop in the bucket relative to the total costs.

As Council has learnt, pledges from certain governments have been made for extra-budgetary resources, including funds for a conference. So far the pledged amount is far below the amount estimated to be needed to assess and

prepare prescriptions. In some cases conditions have been placed on the use of funds. This morning we heard that additional funds are promised. This is good news. At this point I would remind you of what Mr de Haen said in his introduction, "It is hoped that donors will agree to make some pledged resources available soon so that the work related to preparation of the state of the world's plant genetic resources can be initiated in July." Clearly no conference can be held if we cannot begin preparations. Current resources are very limited. There has been a suggestion that we could borrow against the Regular Programme resource provision and pay it back once the extra-budgetary funds are obtained.

In theory, yes, but there is risk and some governments have encouraged us not to borrow and until we have something in hand it does make one a little nervous. We can do a little bit but even if we do we must remember that it would have to be paid back within six months because the books, the accounts on this biennium, will be closed within six months from today.

Looking now towards the next biennium, this Council has not yet discussed the proposed Programme of Work and Budget for 1994-95; the Technical Committees have, and the Programme and Finance Committees have, and the demands for funds are heavy. So far there has seemed to be no possibility whatsoever to cover a shortfall of the magnitude that presently exists between the amount pledged and the amount estimated to be necessary to complete the work. However, we are hopeful, based on what has been promised and the other indications of additional support, that the Council would encourage us to move forward now. It is an unfortunate fact that those who propose a large additional amount in the Programme of Work for 1994-95, in the Regular Programme, would, of course, have either to identify where resources should be cut or propose a higher Programme of Work than the no-growth programme the Director-General has proposed. Therefore, we remain hopeful that extra budgetary resources will be provided in an amount adequate to assess the state of plant genetic resources and to prepare reasoned prescriptions to deal with the pressing problems. It is conceivable that we can prepare these documents and assessments with less than has been estimated but I would not consider there to be a large amount of reduction that can be made. However, we can and will be as efficient as we possibly can but again unless we can start soon there just is not any possibility of having a conference. You cannot have a conference unless the preparatory work is completed and so again I close this intervention with the renewed expression of hope that those who have pledged will place funds with us immediately so that the work can be initiated, hopefully 1 July 1993. You may call Mr Papasolomontos later this afternoon to get the account number to which you can deposit funds.

**LE PRESIDENT:** Je remercie très vivement M. De Haen ainsi que M. Hjort de leurs interventions qui me dispensent de longues considérations car M. Hjort en effet a dit ce que je comptais dire. On parle souvent de coordination mais il semble parfois indispensable d'assurer des coordinations au sein des mêmes délégations. Il a été proposé par certains de prélever, sur le budget ordinaire du biennium à venir (1994-95), des sommes qui ne sont pas prévues dans le cadre du sommaire du Programme de travail du budget. En effet, je n'ai pas entendu de spécialistes en matière financière, au sein des mêmes

délégations, faire des propositions d'augmentation du budget du prochain biennium de façon à répondre aux besoins.

Je crois qu'il est donc nécessaire non seulement de trouver des fonds extrabudgétaires mais de disposer d'une prévision extrêmement claire et précise du montant des engagements que vont prendre un certain nombre de donateurs. Dire que l'on compte intervenir est, certes, une bonne chose mais cela permet difficilement d'établir des prévisions sérieuses. Or, il est indispensable, pour faire un budget dans le cadre d'une dotation en dehors du budget ordinaire, de connaître le montant dont on pourra disposer.

Je tiens à remercier l'ensemble des membres du Conseil de leurs interventions et des avis et considérations émis concernant les différents points d'un rapport très riche qui est la résultante non seulement des travaux de la Commission des ressources phytogénétiques mais également des réunions du groupe de travail qui ont facilité la tâche de la Commission.

Je pense que nous pouvons considérer le rapport de la Commission des ressources phytogénétiques en sa cinquième session comme adopté par votre Conseil, étant entendu que le texte du projet de Code international de conduite pour la collecte et le transfert de matières premières phytogénétiques, qui a fait l'objet de remarques de la part de plusieurs membres du Conseil, sera transmis à la Conférence pour sa session de novembre. Certains ont manifesté des réticences concernant ces codes de conduite alors que nombreux sont ceux qui pensent que ces codes de conduite, qui sont des indications non contraignantes, sont indispensables pour l'élaboration lente mais nécessaire des règles du jeu de la convivance internationale. Il n'y aura pas d'espoir d'équilibre pour notre planète sans un certain nombre de codes qui ne sont pas contraignants au départ mais qui, je l'espère, le deviendront un jour dans des matières importantes. Si les Nations et les Etats n'acceptent pas un certain nombre de règles nous risquons l'anarchie ce qui peut compromettre la survie et le développement harmonieux de notre planète.

Pour ma part - et j'ai déjà eu l'occasion de le dire à plusieurs reprises -je pense que les codes de conduite internationaux indicatifs et non contraignants au départ constitueront un jour la base de la réglementation internationale qui régira les relations entre les peuples. Dans un monde d'interdépendance qui ne connaît pas de frontières, ces réglementations s'imposeront un jour impérativement.

Il me reste à remercier tous les membres du Conseil de leur participation extrêmement positive, à considérer comme adopté le rapport de la cinquième session de la Commission des ressources phytogénétiques et à considérer également que le texte du projet de Code international de conduite pour la collecte et le transfert de matières phytogénétiques peut être transmis à la Conférence avec un avis favorable de notre Conseil.

S'il n'y a pas d'autres remarques, je proposerai de clôturer le point 7 de nos travaux et de passer au point suivant.

Y-a-t-il d'autres remarques?

Le point 7 est adopté.

- 8. Report of the 20th Session of the Committee on Fisheries (Rome, 15-19 March 1993)
- 8. Rapport de la vingtième session du Comité des pêches (Rome, 15-19 mars 1993)
- 8. Informe del 20<sup>a</sup> período de sesiones del Comité de Pesca (Roma, 15-19 de marzo de 1993)
- 8.1 Proposals for an International Code of Conduct for Responsible Fishing
- 8.1 Propositions relatives à un Code international de conduite pour une pêche responsable
- 8.1 Propuestas relativas al Código Internacional de Conducta para la Pesca Responsable
- 8.2 Draft International Agreement on the Flagging of Vessels Fishing on the High Seas
- 8.2 Projet d'Accord international sur l'attribution d'un pavillon aux navires pêchant en haute mer
- 8.2 Proyecto de Acuerdo internacional sobre el abanderamiento de barcos que pescan en alta mar

**LE PRESIDENT:** Nous passons maintenant au point 8 qui est particulièrement important et complexe et qui concerne le rapport de la vingtième session du Comité des pêches avec deux sous-points dont nous avons déjà parlé lors de la première séance:

- le point 8.1 "Propositions relatives à un Code international de conduite pour une pêche responsable". Il s'agit du document du rapport de la vingtième session du Comité des pêches en ses paragraphes 65 à 76;
- le point 8.2 "Projet d'Accord international sur l'attribution d'un pavillon aux navires pêchant en haute mer", qui fait l'objet de nombreux documents.

Vous vous souvenez qu'à la demande du représentant de la Suède, lors de la première séance je vous ai dit que le Conseil envisageait la création d'un comité technique qui se réunirait du 17 au 22 juin inclus pour discuter du Projet d'Accord international sur l'attribution d'un pavillon aux navires pêchant en haute mer. Notre conseiller juridique M. Moore vous donnera davantage de précisions concernant l'organisation des travaux. Il nous appartient de décider la création de ce comité technique - et je crois qu'il y a un large accord sur ce point - et de fixer les modalités de ses travaux.

Concernant ce projet d'accord les documents dont nous disposons sont donc les suivants: le rapport du Comité des pêches (CL 103/7, par. 77-82, et un certain nombre de documents annexes: CL 103/20 concernant l'attribution d'un pavillon aux navires pêchant en haute mer, CL 103/20-Sup.1 auquel est annexé un corrigendum: CL 103/20-Sup.1 Corr.1; CL 103/20-Sup.1 Add.1; CL 103/20-Sup.2, CL 103/20-Sup.3 et CL 103/20-Sup.4).



Tous ces documents font l'objet d'un dossier qui sera examiné par le comité technique dont je viens de parler. Nous y joindrons, dans le cadre de la discussion du rapport de la vingtième session du Comité des pêches, la discussion du rapport ainsi que le point 8.1: "Propositions relatives à un Code international de conduite pour un pêche responsable".

Avant d'aborder ces différents points, je voudrais permettre à l'Sous-Directeur général du Département des pêches de faire son exposé introductif.

**W. KRONE (Assistant Director-General a.i., Fisheries Department):** I have pleasure in reporting to this Council on the outcome of the Twentieth Session of the Committee on Fisheries, which was held from 15 to 19 March 1993. I shall summarize the overall outcome of the deliberations (see CL 103/7), and make some specific reference to the proposed Code of Conduct on Responsible Fishing and - with your permission, Mr Chairman - the Legal Counsel, Mr Moore, will provide a short briefing on the issue of reflagging of fishing vessels and introduce the relevant documentation.

Mr Chairman, the Committee first considered reviews of the Regular and Field Programmes. It welcomed these presentations and concurred that the work of the Fisheries Department during the preceding and current biennia continued to address many of the objectives and criteria it had established at its Nineteenth Session and was in conformity with the mid-term plan endorsed by the Conference. The Committee recognized that FI had made important contributions to two major events in 1992, the International Conference on Responsible Fishing in Cancún and the Rio Summit on the Environment and Development and had organized, as requested by COFI and your Council, the Technical Consultation on High Seas Fishing in September 1992. The Committee appreciated the manner in which FAO had responded to these emerging issues covering a number of vital aspects of fisheries management and development. It also expressed satisfaction with the implementation of the FAO Field Programme in fisheries and made a call to the donor community to give their financial support to Fisheries. The Committee also agreed on the beneficial effects of the close link between the Regular Programme work and activities in the field.

The Committee then discussed a number of special issues which were of international concern in fisheries: Firstly, it reviewed the situation of world fisheries ten years after the adoption of the 1982 UN Conference on the Law of the Sea. It noted with concern the over-exploitation of some stocks and the continuing increase of large-scale distant-water fleets which were, in a number of cases, maintained by substantial subsidies. The Committee considered that the problem of controlling access to fishery resources needed to be addressed urgently in view of the over-capacity of the world fishing fleets. The Committee regretted that the development of the artisanal fisheries sector in many parts of the world continued to be constrained by the lack of inputs, restricted access to simple credit and inadequate infrastructure and social services.

On the important subject of Fisheries Research, the Committee agreed with the major research challenges identified by the Study on International Fisheries Research needs (SIFR) recently undertaken jointly by the World

Bank, UNDP, the Commission of the European Community and FAO. It endorsed the approach taken by FAO and, in particular, the proposal for the establishment of an Advisory Committee on Fisheries Research (ACFR) to replace the existing Advisory Committee on Marine Resources Research (ACMRR). If your Council is in agreement with this recommendation of the Committee, the Director-General will submit his detailed proposals to the next session of CCLM for approval and onward transmission to the Conference in November.

Thirdly, on the issue of High Seas Fisheries, the Committee expressed satisfaction that FAO would contribute in a technical and scientific capacity to the forthcoming UN Conference on Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks and that it would assist the Secretariat of that Conference on technical issues. The Committee reiterated that sustainable resource use must be the basic guiding principle for the management of high seas fishing and underlined the importance of monitoring, control and surveillance for its management. I should like to inform the Council that in the meantime we have submitted a number of documents to the UN Secretariat, which are to serve as background for the discussions at the New York Conference next month, notably, the papers and the report of the Technical Consultation on High Seas Fishing organized by FAO last September in cooperation with the UN Division of Ocean Affairs and Law of the Sea. We have also prepared a document giving information on the status of straddling fish stocks and highly migratory fish stocks worldwide and a document on the proposed Code of Conduct on Responsible Fishing.

Mr Chairman, your Council had already endorsed during its last Session, the request in the Declaration of Cancún for FAO to elaborate, in consultation with relevant international organizations, an International Code of Conduct on Responsible Fishing. The Committee on Fisheries considered, as requested by you at your last session in November, an outline, prepared by the Secretariat, of the possible contents of such a Code. Based on your recommendations that the Code should take into account the Declaration of Cancún, the provisions of Agenda 21 of UNCED and the outcome of the FAO Technical Consultation on High Seas Fishing and that it should be formulated within the framework of the provisions of the 1982 Convention on the Law of the Sea and other relevant international instruments, the Secretariat had recommended six thematic areas of issues to be covered by the Code. These are:

- Fishing Operations ;
- Fishery Management Practices;
- Fair Trade Practices;
- Aquaculture Development;
- Integration of Coastal Fishing into Coastal Area Management; and
- Fishery Research.

The Committee endorsed this proposal and expressed general satisfaction with the proposed time-frame for the preparation of the Code, which envisaged first drafts of the General Principles, of the Guidelines on Fishing Operations, and those on Fair Trade Practices, Aquaculture Development and Integration of Fisheries in Coastal Area Management to be available at the next session of COFI in spring 1995. The Committee noted that the time-frame would also depend on available financial resources. It urged that sufficient flexibility be maintained to allow proper preparation and consultation at national level.

The Committee agreed that, in principle, the Code of Conduct would be implemented on a voluntary basis, but it noted that parts of the Code or its Annexes may well be used in the promulgation of national fishery laws and regulations as well as bilateral and multilateral agreements.

The Secretariat has started the detailed planning for the preparation of the Code. We have set up internal Task Forces for the elaboration of the different sections of the Code and for planning the required consultations with experts, international and regional organizations, as well as Member Governments, and governmental and non-governmental organizations.

It will be a complex undertaking, although a lot of the material is available in various official documents. A number of the guidelines to be included in such a Code can, for instance, be found in the Strategy of Fisheries Management and Development adopted at the 1984 World Fisheries Conference. What we must now do is to make these guidelines more operational. We must arrive at an international understanding on what is responsible behaviour in fishing and fisheries management. We must obtain firm commitment of all involved - policy makers and industrialists, research workers and fishermen. It will require wide and intensive consultation before we can come up with a draft Code or draft sections of a Code for approval of our governing bodies.

The last point discussed by the Committee on Fisheries concerned the medium-term perspective on fisheries 1994-99 and the Director-General's proposal for our work in the next biennium. The Committee endorsed the objectives, the longer-term priorities and activities in 1994-95 proposed for the Major Programme 2.2, Fisheries. It made various comments on priorities, but I think I do not need to go into detail here since you will discuss these matters on the other items of your agenda, except perhaps to mention that the Committee expressed the hope that the proposed reduction in resources in 1994-95 could be reversed.

**LE PRESIDENT:** Je voudrais faire une remarque concernant la compétence de la Communauté économique européenne. Suivant sa déclaration de compétences (document CL 103/INF/19) le point 8.1 est de compétence mixte, le vote étant réservé à la Communauté en application de l'article 39 du Traité de Rome. Quant au projet d'accord international sur l'attribution d'un pavillon aux navires pêchant en haute mer (point 8.2), il s'agit également d'un domaine de compétence mixte, le vote étant réservé aux Etats Membres.

**LEGAL COUNSEL:** Mr Chairman, you have already listed the documents on this particular sub-item. Since there are a number of documents, however, I would just like to say a few words of explanation of their contents.

The documents on the sub-item dealing with flagging are, first of all, the report of COFI on this matter, and most particularly the draft Agreement, with the commentaries elaborated by the Secretariat on the basis of the discussions in the working group established by the last session of COFI. That is to found in Appendix F to the report of COFI, document CL 103/7.

Secondly, document CL 103/20, which gives the background on the initiative to draw up a draft Agreement on the Flagging of Vessels Fishing on the High Seas and proposes a method of work on this sub-item by the Council.

The third group of documents again is contained under document CL 103/20-Sup.1, which sets out supplementary comments received from FAO members since the COFI session of last March. Further comments from Malta, which were inadvertently not included in CL 103/20 - Sup. 1, are set out in CL 103/20-Sup.1, Corrigendum 1. In the general context of these comments, the delegation of Greece has asked me to inform you that the comments of Greece, which are contained in CL 103/20-Sup.1, have now been withdrawn in view of the common position of the EEC and its member states. Additional comments from Chile and the EEC are set out in Addendum 1 and in Supplement 4 to document CL 103/20.

The fourth document is CL 103/20-Sup.2, which sets out a possible rewording of Articles III, IV and V of the draft Agreement, suggested by the Secretariat in an attempt to ease some of the difficulties that were experienced during the discussion of these articles in the COFI working group in March.

The final document is CL 103/20-Sup.3, which sets out the background to the problem of flagging or reflagging and its impact on fisheries conservation and management.

Mr Chairman, I do not wish to take up too much of the Council's time in this introduction. I would merely wish to make a few brief points.

The first is that the draft Agreement that you will be considering at this Council session is, as you know, the product of a long intergovernmental process that started with the Cancún Declaration in April 1992, was then the subject of a recommendation in the UNCED of June 1991, was subject of a consensus recommendation by the High Seas Consultation in September in FAO and by the FAO Council at its last session in November 1992, and was carried on to the COFI session in March 1993. At that session the Committee on Fisheries agreed that the elaboration of the draft Agreement on flagging should be kept on the fast track. It also stressed that the issue of flagging was among the issues that would be covered by the Code of Conduct on Responsible Fishing. In this issue, the negotiation of the draft Agreement forms part of the whole process of a Code of Conduct, and its adoption must be seen as being in the context and within the framework of the larger Code of Conduct and should, if anything, speed up rather than hold back the process of negotiation of the entire Code.

The second point is the process by which the Council may wish to deal with this sub-item. The Committee on Fisheries, as you will recall, encouraged the Director-General to explore the possibility of convening a technical consultation with a view to finalizing the draft Agreement, either during the first week of Council or in the week immediately preceding the Council session. Taking into account the views expressed by COFI and the fact that the issue of reflagging was already on the provisional agenda of Council, the Director-General concluded that the evident wishes of Member Nations to hold further consultations on the draft Agreement could best be met by proposing the establishment by the Council of a technical committee under

Rule XXV, paragraph 10, of the General Rules of the Organization for that purpose, to meet during the Council session.

In view of the broad potential interest in the draft Agreement, the Director-General is suggesting that the Council may wish to decide that, in addition to members of the Council, FAO members that are not members of the Council and observers from non-member nations, as well as competent regional fisheries organizations, be invited to participate in the discussions of the technical committee. Indeed, it would seem difficult for any FAO member or UN member to be excluded from the discussions, in view of the fact that they will be invited to become parties to any agreement adopted under Article XIV of the Constitution.

The proposal then before the Council this morning is to establish such a technical committee. Should the Council agree to this proposal, arrangements have been made for the technical committee to meet for four working days starting on Thursday morning, 17th June - that is, tomorrow - and Friday, Monday and Tuesday, with two sessions each day. The technical committee would then report back to the Council, possibly on Wednesday, 23rd June. Indeed, I believe that at the request of the delegation of Sweden the Council has already taken a decision in principle to proceed with the establishment of the technical committee. This was on Monday, at the opening session of the Council.

One further point is to draw the Council's attention to the recommendation of the Chairman of the working group at the last COFI session, to the effect that as far as possible there should be continuity with regard to participation in the proposed meetings of the technical committee.

Finally, I would draw the attention of the Council to the proposals regarding the method by which the Council may wish to deal with the product of the work of the technical committee. It is recognized that members represented at the Council will not be in a position to formally endorse any draft Agreement produced by the technical committee during the course of the session. This will inevitably require consultations within the various concerned ministries of each government.

It is therefore suggested that should the technical committee succeed in reaching technical agreement on the text of a draft Agreement, it might perhaps be more appropriate for the Council itself to refrain from taking a definitive stance on the substance of that text but merely to note the work of the technical committee and to invite the Director-General to take the necessary steps under Rule XXI, paragraph 1 of the General Rules of the Organization, to bring the matter before the 27th Session of the Conference in November 1993. In this sense, then, the Agreement will remain at the level of a technical document. The political commitment to the draft will come at a later stage in November 1993.

**LE PRESIDENT:** Je rappellerai ce qui a été dit lors de la première séance de notre Conseil en vous donnant lecture du verbatim relatif au point 8.2, répondant ainsi au vœu de l'honorable représentant du Royaume de Suède: "Il est envisagé de créer un comité technique du Conseil qui se réunira du jeudi

17 juin au mardi 22 juin pour discuter le projet d'accord international sur l'attribution d'un pavillon aux navires pêchant en haute mer. Le comité technique devra faire rapport au Conseil le mercredi 23 juin. Il est proposé que ce comité technique soit ouvert à tous les membres du Conseil et que des observateurs intéressés des pays non membres du Conseil puissent également participer librement aux débats".

Il nous appartient désormais de décider la création de ce comité. Tous les membres sont-ils prêts à donner leur accord pour la création de ce comité?

**Saleh SADIQ OSMAN (Tanzania):** Allow me to thank the Assistant Director-General acting in charge of the Fisheries Department, as well as Mr Moore, for the brief, clear, and detailed introductory statement on the report of the 20th session of COFI.

My delegation is in full support of the report, which covered most important issues which face the fishery industry in the world.

Although Tanzania did participate in the session, we need to stress crucial points to alert Council members to pay special attention to the following matters.

First we should preferably endorse and support the proposal for the establishment of an Advisory Committee on Fisheries Research to replace the Advisory Committee on Marine Resources Research, and request the Director-General to submit his proposal to the 61st session of the Committee on Constitutional and Legal Matters in September before the 27th session of the FAO Conference is requested to approve changes to the title, structure, composition and functions of the Advisory Committee.

Secondly, the problem of controlling access to fishery resources needs to be addressed urgently in view of over-exploitation of some stocks and overcapacity of many large-scale distant-water fleets. Apart from this, Mr Chairman, the development of the artisanal fisheries sector, in many parts of the world, continues to be constrained by the lack of imports, restricted access to simple credits, and inadequate infrastructure and social services.

With the record increase in aquaculture production, there might be a danger of possible negative impact on the environment from improper aquaculture practices and therefore FAO should continue its assistance in monitoring the environmental aspects of aquaculture.

There is a need for the developing countries to promote the development of national capacity in applied fishery research.

Hence we would request FAO and donor countries and agencies to assist developing countries financially and technically to develop this. We support the view that FAO should approach the Global Environmental Facility of the World Bank/UNDP for financial assistance to address environmental concerns which have implications for fisheries.

We need to reiterate that sustainable resource use must be the basic guiding principle for the management of high seas fishing. We have to appreciate the important role to be played by FAO in respect of the compilation and dissemination of high seas fisheries data. We need to pledge to FAO that we will undertake a special programme of assistance to developing countries in high seas fishing, especially for small island states and coastal states with a high potential to exploit highly migratory species and countries with a high demand for fish and fishery products.

My delegation recognizes the important role to be played by FAO. Moreover, we consider it appropriate and necessary that FAO should provide technical assistance to developing countries to enhance our research and training in monitoring and means to carry out control and surveillance. This would enable us better to fulfil our duties and responsibilities concerning high seas fishing, particularly on stocks adjacent to our EEZs.

A code of conduct for responsible fishing would be important for future sustainable fishery development which, of course, would be in support of the Cancun Declaration. The code should have an encompassing umbrella of general principles which would provide the framework for the detailed guidelines on the issues to be covered.

My delegation very much commends the good work done by the COFI Secretariat with the help of an informal group of experts invited by FAO to draw up the draft on flagging of vessels fishing on the high seas. We would like to recommend that, in addition to the draft, there is a need for the Secretariat to prepare a document summarizing available information and data relating to the problems of flagging and re-flagging of fishing vessels, and the problems caused by such practices in the conservation and management of living marine resources.

It is an ideal time for the Council members to request and encourage the Director-General to explore the possibility of convening a technical consultation with a view to finalizing the draft agreement. We know that the convening of such a technical meeting has not been provided for in the Programme of Work and Budget for this biennium. The technical meeting could only be held if sufficient extra-budgetary funds could be found. In this connection, we suggest that all possible donors, including OECD members, should be requested to contribute to both the operational costs of the meeting and to the financing of attendance by developing countries.

**MA GÉNG-OU (China) (Original language Chinese):** The Chinese delegation is in agreement with the establishment of a technical committee to discuss matters concerning the flagging issue. This can then be reported to the Council, and later it can be submitted to the Conference at the end of this year. Experts from China in fishing are already ready for this meeting.

**LE PRESIDENT:** En ce qui concerne la création du comité technique en application de l'article XXV du Règlement général, le Conseil doit à chacune de ses sessions, pour la durée de sa session, établir les comités qu'il juge nécessaires et répartir entre ces comités les diverses questions de son ordre

du jour. C'est en application de cet article XXV que j'avais proposé la création d'un comité technique qui heureusement ne nécessitait pas de financement particulier de quelque pays que ce soit et qui se réunira quatre jours à partir de demain et devra faire rapport au Conseil mercredi prochain. Si un représentant souhaite faire des remarques uniquement sur la création du comité technique, et non pas sur l'ensemble du problème de la pêche, je demanderai aux membres du Conseil d'intervenir. Je propose que ce comité se réunisse le matin à partir de 9 h 30 et l'après-midi à partir de 14 h 30, et éventuellement lundi prochain aux mêmes heures et, si nécessaire, mardi prochain. Il est clair que le rapport qui nous sera soumis ne fera pas l'objet d'une décision parce qu'il est normal que les pays puissent en référer à leurs experts dans leurs capitales respectives. Ce document permettra au prochain Conseil qui précédera immédiatement la Conférence de se prononcer et de transmettre à la Conférence les résultats de ses travaux concernant un accord international sur l'attribution d'un pavillon aux navires pêchant en haute mer.

Je déclare constitué, en application de l'article XXV, paragraphe 10 de notre Règlement général, un Comité technique qui se réunira dans la salle de l'Allemagne.

Y-a-t-il un membre du Conseil qui souhaite faire des propositions à propos de la désignation du président de ce Comité technique?

**Elias REYES BRAVO (México):** México propone al Ministro, Samuel Fernández, de Chile, para que presida los trabajos del Comité.

**Choung II CHEE (Korea, Republic of):** The Korean delegation is seconding the nomination of Mr Samuel Fernández Illanes, the distinguished Representative of Chile.

**T.A. ANUMUDU (Nigeria):** I wish to support the nomination which has been made of Mr Samuel Fernández Illanes of Chile to serve as Chairman of the Technical Committee to work on the re-flagging of vessels.

**Randolph GHERSON (Canada) :** I think the distinguished Representative of Nigeria has beaten me to the post, but you will allow me, as a kind of dead heat on this, we would certainly like to associate ourselves in supporting Mr Samuel Fernández Illanes, the distinguished Representative of Chile to chair this Group.

**LE PRESIDENT:** Je ne vais pas faire l'apologie de Don Samuel Fernández. J'ai eu l'occasion de le rencontrer et de le voir présider le Comité des questions constitutionnelles et juridiques avec tact, talent et diplomatie. M. Samuel Fernández, Représentant de la République du Chili, est un élément particulièrement brillant et je crois que le Conseil n'aurait pas pu désigner un meilleur Président. Vous me permettrez de me limiter à ces quelques considérations en le félicitant de tout coeur et en signalant que Don Samuel



Fernández sera le Président du Comité technique qui se réunira pendant les quatre jours ouvrables du 17 au 23 juin. En ce qui concerne la désignation du Président, je me félicite de tout coeur au nom de tout le Conseil et je le déclare Président du Comité technique chargé d'examiner le point 8.2 de notre ordre du jour.

It was so decided

Il en est ainsi décidé

Así se acuerda

**LE PRESIDENT:** En ce qui concerne la Vice-Présidence, je propose au Comité technique de désigner, s'il l'estime nécessaire, ses Vice-Présidents et je rappelle que le Comité technique est ouvert non seulement aux membres du Conseil mais à tous les Etats Membres de la FAO, et observateurs qui désirent participer à ce Comité auquel je souhaite un excellent et fructueux travail.

En ce qui concerne le rapport du Comité des pêches et les propositions relatives à un Code international de conduite pour pêche responsable, je demanderai à tous les membres du Conseil qui désirent intervenir de se faire inscrire.

**Elias REYES BRAVO (México):** Antes de empezar queremos agradecer a la Secretaría el documento preparado, y al Comité de Pesca por el informe de su 20s período de sesiones. La delegación mexicana no tiene ningún inconveniente en aprobar este informe; sin embargo, señor Presidente, deseamos enfatizar algunos puntos que consideramos importantes. En coordinación con la FAO, México convocó a la comunidad internacional a reunirse en Cancún en mayo de 1992, como todos ustedes saben, con el propósito de analizar la actividad pesquera bajo el esquema de la responsabilidad, y en esta oportunidad se plantearon conceptos de gran trascendencia para la actividad pesquera. A un año, y un mes de distancia, cabe destacar el significado que tuvieron las actividades pesqueras de 66 países, y el principio de pesca responsable expresado en dicho encuentro, el cual conjugó la necesidad de ampliar la oferta alimentaria y de promover el uso de artes de pesca apropiados para lograr un óptimo aprovechamiento de los recursos sin deterioro del ecosistema, buscando la instrumentación de prácticas comerciales que aseguren a los pueblos una alimentación sostenida y precios accesibles.

Las naciones reunidas en la Conferencia de Cancún se pronunciaron a través de una declaración por el establecimiento del Código Internacional de Conducta para la pesca responsable y que las Naciones Unidas declaren una década de pesca responsable, lograr la ordenación y la conservación de los recursos vivos de alta mar y alcanzar un acuerdo de comercio de productos pesqueros en concordancia con los principios internacionales. Solicitamos atentamente a la FAO que dé seguimiento a la petición del Gobierno de México para declarar los próximos diez años como el decenio de la pesca responsable. La declaración fue motivada por el interés conjunto de atender las necesidades de alimentación, generación de empleo y divisas, bajo esquemas que permitan la sostenibilidad de recursos marinos y la protección y preservación de los ecosistemas y la biodiversidad. Asimismo, la motivación de estos últimos puntos es producto de

la necesidad de establecer normas que eviten la aplicación de barreras arancelarias y no arancelarias, las cuales afecten al comercio de productos pesqueros y a la utilización racional de los mismos, buscando que su comercio se rija por los principios en que se sustentan la Ronda Uruguay, el GATT, y los de la pesca responsable.

México, señor Presidente, en estos momentos organiza una reunión interamericana sobre pesca responsable que se llevará a cabo del 27 al 29 de julio del presente año. Esta reunión tiene como objeto definir las líneas estratégicas que debe contener el código de conducta y los temas que este código debe incluir. Algunos de ellos podrían ser los siguientes, muy parecidos y muy similares a los que ha comentado el señor Director de Pesca de la FAO. Primero: Definición y principales líneas que debe contener el código internacional de conducta de pesca responsable. Segundo: El reabanderamiento de embarcaciones pesqueras. Tercero: La pesca en alta mar. Cuarto: Las capturas incidentales de especies marinas durante las operaciones de pesca comercial. Quinto: La aplicación de sanciones comerciales vinculadas con la protección de especies marinas. Sexto: Participación de los grupos ecologistas en la puesta en práctica de medidas de conservación de los recursos marinos. Séptimo: La utilización de artes de pesca que lesionan los recursos. Octavo: La administración de los recursos que entran y salen de las zonas económicas exclusivas y de los recursos migratorios. Noveno: Investigación. Décimo: Consumo y precios de los productos pesqueros. En este contexto, México entiende que cualquier esfuerzo que se haga para normar asuntos relacionados con la pesca, como el abanderamiento de barcos y la pesca de alta mar, debe estar contenido y formar parte indivisible del código de conducta de pesca responsable propuesto en Cancún.

Hacemos nuestra la idea de continuar avanzando en los aspectos técnicos de un acuerdo internacional sobre el abanderamiento de barcos que pescan en alta mar y sumaremos nuestro esfuerzo en el Comité técnico que se formará y que presentará el segundo paso después de la labor desarrollada, esta labor que México se honró en presidir en el próximo pasado Comité.

Quiero manifestarle también que el objetivo primordial, y que nosotros intentamos y hemos sido repetitivos en esto, es que debemos profundizar en que el código de conducta sea una seriedad y sobre todo que tenga una claridad perfecta. Nosotros, el Gobierno de México, queremos agradecer de antemano los esfuerzos que ha hecho el Director General de esta Organización, así como obviamente, la Dirección de Pesca.

**EL PRESIDENTE:** Muchas gracias al distinguido Representante de México y quisiera también subrayar el papel tan importante de la Sra. María de los Angeles Moreno, que fue Ministro de Pesquería de México. Yo creo que la acción de México en el pasado, y seguramente en el futuro, será de primera importancia para este sector tan importante de la pesca responsable.

**Samuel FERNANDEZ ILLANES (Chile):** Desearía en primer término agradecer de manera muy efusiva y cordial a quienes han tenido la idea de nominarme para conducir los trabajos del Comité que este Consejo acaba de crear. Les agradezco profundamente por esta honra personal y a mi país, y al mismo tiempo

les solicito su ayuda y su apoyo para las labores que vamos a tener que enfrentar y que son naturalmente complejas. Valga este agradecimiento de manera particular a las distinguidas delegaciones de México, Corea, Nigeria y Canadá, que tan gentilmente me han respaldado, y de manera muy particular a usted, distinguido Presidente, por esa presentación inmerecida pero tan afectuosa. Asimismo, deseamos como delegación destacar la labor que ha venido desarrollando la Secretaría y cuyo informe nos ha presentado el distinguido Subdirector General del Departamento de Pesca; un informe completo y exhaustivo, y que tiene la virtud de poder aclarar un tema de suyo extremadamente complejo como el que tenemos a la vista. También las palabras del Dr. Moore nuevamente nos han esclarecido y quisiera de ellas rescatar un aspecto de suma importancia para mi delegación, que es el relativo a que el código de conducta tiene un carácter extremadamente útil y prioritario, y que las acciones que se están llevando a cabo por parte de la Secretaría para recabar los antecedentes y consultas a los distintos gobiernos para elaborar dicho código están avanzadas nos complace de manera particular.

Asimismo, reiteramos el hecho y la posición de mi delegación en el sentido de que el abanderamiento de naves y sus problemas conexos a que estamos abocados y que consideramos de enorme trascendencia, no deben, de manera alguna, postergar, dilatar y entorpecer la pronta redacción de este código de conducta. De las palabras del distinguido Consejero Legal rescato precisamente ese concepto que fue claramente establecido por él.

También, como los distinguidos delegados que asistieron a la reunión del COFI podrán recordar, la delegación nuestra en dicha oportunidad se refirió de manera larga y detallada a los conceptos que, a nuestro juicio, deben estar presentes en la pesca de alta mar, para lo cual señalábamos en esa oportunidad que la política pesquera de Chile tiene cinco puntos que son muy fáciles de resumir. En primer lugar, consideramos que la pesca en alta mar debe realizarse en el marco de la Convención de Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar. En segundo término, que la actividad pesquera en la alta mar debe ser ordenada de conformidad con el concepto de desarrollo sustentable definido por el Consejo de la FAO. En tercer lugar, que los Estados deben ejercer un control efectivo de las actividades de sus embarcaciones y ciudadanos en alta mar. En cuarto lugar que las organizaciones regionales y subregionales de pesca poseen un rol fundamental en la adecuada ordenación de las pesquerías de alta mar. En quinto lugar, que como lógica contrapartida al deber de los Estados de no discriminar contra otros Estados que deseen acceder a la pesquería, es obligación de este nuevo participante cooperar de buena fe con los que ya forman parte del arreglo y acatar las medidas de ordenación vigentes.

En cuanto al tema específico del abanderamiento, la delegación de Chile presentó sus observaciones, que están contenidas en el documento que tiene el Consejo a la vista, pero quisiera, desde el punto de vista general, reiterar algunos aspectos muy brevemente. Chile apoya la decisión adoptada durante la Consulta Técnica de FAO y el trabajo desarrollado en dicha oportunidad bajo la presidencia y excelencia en su conducción del distinguido Dr. Camacho, de México. Ese trabajo avanzó decididamente y de manera particular en temas que son de enorme trascendencia, y este código de conducta del cual forma parte el trabajo adelantado en materia de abanderamiento debe tener ciertas coordenadas, cierta formación general para establecer

condiciones en ese abanderamiento con el propósito de eliminar el uso de banderas de conveniencia que sirvan para eludir el cumplimiento de convenios internacionales, y asimismo hacer efectivamente responsables a los Estados de pabellón por la conducta de sus naves en alta mar respecto de las actividades pesqueras que éstas realicen. En tercer término, orientar la normativa del acuerdo precisa y exclusivamente a su objetivo propio, abandonando otros aspectos que pudieren desvirtuarlo.

Con estos conceptos generales le agradezco una vez más al Comité la confianza depositada en mi persona; quedo a disposición de aquellos distinguidos delegados que formarán parte de este Comité que el Consejo ha creado y nuevamente mi agradecimiento a quienes como usted, señor Presidente, han impulsado esta posibilidad y esta iniciativa para Chile.

**LE PRESIDENT:** Je demande avec insistance aux membres du Conseil de se concentrer sur le rapport du Comité des pêches et sur le point 8.1, c'est-à-dire les propositions relatives à un code international de conduite pour une pêche responsable.

En ce qui concerne le projet d'accord international sur l'attribution d'un pavillon aux navires pêchant en haute mer, il devrait faire l'objet de discussions au sein du Comité technique exclusivement, c'est-à-dire que demain matin tous les pays membres auront l'occasion d'exprimer leur point de vue. C'est pourquoi je leur demande d'éviter de le développer dès maintenant dans le cadre des travaux du Conseil. Il y a suffisamment de points importants à examiner avec le rapport du Comité des pêches.

**Frank D. BUCHHOLZ (United States of America):** The United States delegation will be brief in order not to repeat the discussion which took place at the Committee on Fisheries 20th Session.

Concerning the International Code of Conduct for Responsible Fishing, the United States supports the development of the Code and appreciates the work of FAO's Fisheries Department to elaborate its general outline and suggested time-frame for development. The Code should be fully consistent with the United Nations Convention on the Law of the Sea and voluntary in nature, with the understanding that it may be used in full or in part in the promulgation of domestic or international regulations.

The United States also appreciates the support of the FAO Secretariat in expeditiously drafting an International Agreement on the Flagging of Vessels Fishing on the High Seas, as agreed by the Council at its last session. Due to the urgent nature of the flagging problem, as outlined in the Director General's statement and in the paper produced by the FAO Secretariat CL 103/20-Sup.3, the Agreement should be concluded as quickly as possible. We view the Flagging Agreement as an integral part of the Code of Conduct and a fundamental building block upon which to build a regulatory framework as envisioned in the Declaration of Cancún. We fully endorse the Director-General's proposal and the Council's decision this morning to form a Technical Committee to undertake a further review of the draft Agreement.

In conclusion, my delegation would like to thank the Fisheries Department and the Office of Legal Counsel for the excellent work they have done on this and on other issues. The importance of fisheries issues to many nations underscored the important work done by the Fisheries Department and the Office of Legal Counsel and the need for the continued financial support for their work and other activities.

**M. MAJID-UL HAQ (Bangladesh):** I would mention that our main efforts towards fisheries development include introduction of varied species, augmentation of fish production through greater participation of private fish farmers, provision of credit support and strengthening of institutional capabilities.

Our participation with FAO for small scale fishermen and fisheries development would provide an opportunity to gain access to valuable new technologies and resources of the Bay of Bengal.

My delegation fully supports the proposals for the international code of conduct for responsible fishing.

**Vishnu BHAGWAN (India) :** My delegation had the opportunity of participating in the last session of the Committee on Fisheries in March and was able to make its contribution at that time. We fully support the proposal for the establishment of an Advisory Committee on Fisheries Research to replace the existing Advisory Committee on Marine Resources Research for endorsement by the Council. We also endorse the Report of the Committee containing other matters for information of the Council. However, I should like to make a few comments on the sub-items under this agenda.

Mr Chairman, the marine resources of the world are the common heritage of mankind and the freedom of fishing in the high seas is one of the four basic freedoms relating to the high seas. There has been visible evidence and a growing awareness of the harmful effects of over-exploitation of the marine resources on the ocean's ecosystem. India actively participated in the International Conference on Responsible Fishing in Cancún, Mexico, as well as at the UNCED last year and shares the concern over this deterioration and the need for sustaining the world fishery resources for the future generations. The Government of India is well aware of the need for responsible fishing practices and continuously reviews the effect of this on marine resources. The Government manages and runs institutions relating to training of crew-men in responsible fishing as well as conducting of surveys to assess the impact of fishing on available resources. We have also embarked on a programme for promoting diversification of shrimp trawlers since the shrimps have been over-exploited. We, in principle, agree with the proposal for an International Code of Conduct for Responsible Fishing. However, this code should be drawn up recognizing the sovereign rights of the coastal states in respect of their EEZ and coastal waters. The responsibility of administering the territorial waters, preservation of endangered species therein and small scale fisheries management, etc., therein will have to be looked after by these states. In a large country like ours, there are a number of provinces each of which has different fisheries acts and laws governing fishery management. We also feel • that there is no need for various research as it would be difficult to codify

the needs of fisheries research which vary from country to country. We consider that the high seas is the priority area for the preparation of a code of conduct. Better management of high seas fishing requires avoiding of over-dumping at high seas, prevention of pollution from ships and more responsible practice on the part of oil-exporting nations. The coastal states would also have a special interest in the migratory and straddling species in the high seas, since the practice undertaken therein would have an effect on social economics of the coastal fishing communities and nutritional factors of the population of coastal states. The proposed code of conduct should provide for the mechanism for enforcement of management measures and there should be an effective monitoring system as well as a system of dispute settlement. With the expression of these views, we are in agreement with the time schedule at the Committee's meeting in this regard.

As regards the draft International Agreement on the Flagging of Vessels Fishing on the High Seas, you already constituted the Technical Committee for this purpose just five or ten minutes before. My Government has already communicated its comments on the draft circulated earlier. Although I do not find these comments circulated by the Secretariat, yet I do hope they will be made available to the Technical Committee and considered while preparing the new draft. I also hope my Government will get an opportunity to express its opinion on the new draft prepared by the Technical Committee.

**LE PRESIDENT:** Il va de soi que les remarques du Gouvernement de l'Inde seront soumises au Comité technique et que la documentation dont vous avez fait état devra être distribuée dans le cadre des travaux de ce Comité.

**Natigor SIAGIAN (Indonesia):** Let me start my intervention by expressing our appreciation to the Secretariat for the substantive introductory remarks. Indonesia is of the view that the principles and the guidelines contained in the strategy for the fisheries management and development was endorsed by the Conference in 1984 and is still pertinent and relevant in providing guidance and design as well as on the implementation of fisheries management and development of programmes. Contribution of fisheries has been regarded as significant to the national economic, social and nutritional goals.

The Indonesian delegation would like to welcome the excellent report of the Committee on Fisheries of its 20th Session as appeared in the document. With regard to the matters requiring attention by the Council, in particular, the establishment of an Advisory Committee on Fishery Research to replace the Fishery Committee on Marine Resources Research, the Indonesian delegation is of the opinion that firstly the membership of developing countries too on personal capacities should be well represented and secondly, consideration may be given to provide an observer status to potential international organizations who have been doing active research in the region, for example, the International Centre for Living Aquatic Resource Management based in the Philippines. We also wish to call the Council's attention to high sea fishing, we refer to paragraph 88, which stated that States have the responsibility to control the activities of their flag vessels while engaged in high seas fishing. We also would urge FAO, in line with paragraph 63, to take all necessary actions for the implementation of special programmes of assistance

to the developing countries. On the remaining issues of the high seas fishing, on which there was no clear consensus again as stated in paragraph 64, it needs to be addressed within the context of the United Nations Conference on Straddling Stocks and Highly Migratory Fish Species.

The Indonesian delegation welcome the initiative taken by the Director-General to make arrangements for the preparation of the draft document of an International Code of Conduct for Responsible Fishing. We realize that appropriate management of marine resources is a fundamental requisite not only to create a sustainable supply of fish as a valuable form of nutrition for the people but also to maintain the diversity of the sea. We realize that since 1982, when the United Nations Convention on the Law of the Sea set out the rights and responsibilities of States with respect to the utilization of the living resources in the EEZ and made provision for the high seas living resources, a lot of development has taken place in the expansion of high seas fisheries. This development requires new global arrangements on the responsibility of conduct and fishing operations to ensure sustainable productivity of the sea, although management and conservation of national jurisdiction needs to be strengthened. As we are aware, the Declaration of Cancún in May 1982 contains basically the rationale for responsible fishing and obligations expected from every coastal state, and the declaration was further brought to the attention of UNCED in June 1992. Indonesia attaches high priority to practising sound modern marine resource management, as indicated by the issuance of the law obtaining to EEZ in 1983 and the fisheries law of Indonesia in 1984-85. The Indonesian delegation wish to reiterate their support for the arrangement made to prepare an International Code of Conduct for Responsible Fishing taking into account the Declaration of Cancún 1982 and the result of UNCED 1992.

We are in agreement with the scope of the Code of Conduct which concerns fishing operations, fisheries, management practices, aquaculture development, integration of coastal fishing and coastal area management and fishery research. This obviously means the scope has enlarged from the original notion of fishing per se to a wider dimension, namely to the entire domain of fisheries. Perhaps to avoid misunderstanding of the terms, therefore, probably we can suggest that the Code of Conduct of Responsible Fishing be accordingly considered to change to the Code of Conduct for Responsible Fisheries.

**Randolph GHERSON (Canada):** First of all, let me, through you, express our thanks to the Assistant Director-General of the Fisheries Department for his introductory report and the accompanying remarks of the Legal Advisor for their excellent and respective éclairage of the issues. Having participated in the debate of COFI, particularly the last one, including that respecting the adoption of the report of that meeting, Canada was part of the consensus represented by document CL 103/7. In reconfirming our acceptance of this consensus, allow me to take this opportunity to re-emphasize certain points. These should be regarded as constructive comment articulating what might be a Canadian cri de coeur.

The first concerns our continuing unhappiness with the reduction proposed for the next biennium in what is already a modest programme relative to its contribution to food security and development. In making this point we remain

unconvinced that the data concerning the setting of priorities by the FAO justifies such a step, and particularly so in view of the comparatively rigorous and comprehensive evaluation activities conducted by the Fisheries Department.

As well, we would recall that whereas the divergence between the Programme of Work and Budget and the net base budgetary appropriations, both approved by the Conference, amounted to 4.63 percent, the allocations to the Fisheries Department in the first year of the 1992-93 biennium amounted to a reduction of 13.5 percent relative to the Programme of Work and Budget, also approved by the Conference. This represents an actual reduction almost three times the maximum implied by the decisions of the Conference. Given that the net base budgetary appropriation was agreed in the expectation that it would be compensated, at least in part, by efficiency gains within the operations of FAO, and given the marked improvement in the financial situation of FAO as described in document CL 103/7 and confirmed last Monday by the Director-General, we would like to know the steps that will be taken to reinstate the reductions described by the Director-General in his progress report to the November Council with respect to the implementation of the approved Programme of Work and Budget for Fisheries for 1992-93.

We would also wish to reiterate our endorsement of the observations contained in CL 103/7 with respect to the need for more focused information on objectives, inputs, outputs and impacts against which the membership must deliver its considered judgements on priorities and programmes. Such information leading to the development of objectives related to measures of value received for resources committed, is increasingly demanded to satisfy the Organization's membership that its mandate is being discharged with effectiveness and cost-efficiency such as to justify further resource commitment. I might add that perhaps this comment applies across the board of FAO activities.

Let me now turn to the main part of my comments. Canada very much welcomes the initiative of FAO in developing a Code of Conduct on Responsible Fishing following the Cancún Declaration of May 1992. We appreciate and support the work of the Secretariat, particularly the Fisheries Department and the Legal Advisor. We share the view that a well-conceived Code is an important element in the development of sustainable fisheries on a global basis. The Code, however, must deal with fisheries in the two natural components recognized by the 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea; that is, fisheries within exclusive economic zones and fisheries on the high seas.

In this context, we wish to reiterate the importance to the world community of the United Nations Conference on Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks, which held its first organizational session in April of this year and will begin its substantive work at UN Headquarters in New York on 12 July. This intergovernmental conference will deal with important and critical high seas fisheries issues which need to be resolved before we can realistically move to the development of a Code of Conduct for High Seas Fisheries. It follows as a matter of logic that consideration of the high seas aspect of the Code of Conduct for Responsible Fishing must await the completion of the United Nations Conference. In consequence, Canada welcomes the recommendation of COFI that the United Nations Conference on Straddling



Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks address those issues pertaining to high seas fisheries on which there is at present no clear consensus. Here I refer to the Chairman's statement in paragraph 64 of the document.

The question of reflagging fishing vessels for the purpose of avoiding internationally agreed conservation and management measures on the high seas is another key component in the creation of a regime of responsible fishing. Canada strongly endorses the FAO initiative to develop on a priority basis a convention to regulate the flagging of vessels fishing on the high seas. We recognize the seminal work made by the expert committee in February - and I hope I do not sound immodest since I happened to be a member of that group in February - and COFI in March to draft an effective document. We certainly look forward to the prompt completion of the work of the technical committee which has just been established and which will start working in parallel to this Council meeting. In the interests of regulating this vexing problem, which in our view compels urgent treatment, our goal must remain the adoption of a convention by the November FAO Conference and its opening for acceptance at that time.

I now wish to turn to the issues of the relationship between the Code of Conduct for Responsible Fishing and the flagging agreement. We fully appreciate and share the concern of several delegations about the relationship between the Code of Conduct and the flagging agreement, and more particularly, the desire to ensure that the urgency given to flagging does not hinder progress on the overall development of the Code of Conduct as a package. I wish to fully support the comments recently made by the distinguished delegate of Chile and the Chairman of our technical group. As I had the opportunity to state upon the adoption of COFI's report, we certainly regard the flagging agreement not as a hindrance - and I wish to repeat that: not as a hindrance -but rather as a key building block. I wish to make as explicitly clear as I can that Canada shares this desire and wishes to underline the importance it attaches to the Code of Conduct. As a concrete and practical expression of that sense of commitment, I am pleased to advise you that Canada will be glad to host a meeting on the Code of Conduct dealing with technical standards as soon as it can be arranged. We have prepared a manual on this subject, based on our own national experience, which we will be glad to submit for consideration by the meeting and as a contribution to its discussions in the hope that it might further impart an impetus to progress on the Code of Conduct.

As to the more general issue of the relationship between the two documents, the Legal Advisor of FAO already explained during the deliberations of COFI and the COFI working group on flagging that, as a matter of international law, a legally binding document such as the flagging agreement cannot technically forms part of a voluntary instrument such as a Code of Conduct. However, this does not affect the fundamental political reality, recognized by the Council last November and reiterated by COFI in March of this year, that the issue of vessels reflagging into flags of convenience for the purpose of avoiding compliance with internationally agreed conservation and management measures form part of the issues that would be covered by the Code of Conduct, and that this particular issue should be addressed immediately with a view to concluding an international flagging agreement in the near future.

This fundamental political reality was expressed by the Government of Uruguay in its comments on the draft flagging agreement in the following terms, which Canada wholeheartedly endorses. I quote: "the issues raised by the flagging of fishing vessels (and) the issues that will be covered as part of the Code of Conduct (...) are narrowly interconnected in such a way that the integral solution of all the issues is an indispensable requisite to reach fully and efficiently the objectives of responsible fishing."

We are also given to understand that certain delegations would wish to ensure that, since the negotiations on the flagging agreement will be concluded, hopefully, before the completion of the Code of Conduct, the former instrument may need to be improved and therefore amended if the need should arise in the light of the final shape of the latter. We understand that. Indeed, I am grateful for this comment as it has brought to light an omission in the current draft of the flagging agreement as it does not contain an article on amendments. We would wish to fill this gap and, once the flagging agreement has entered into force, we would be pleased to consider any amendments for its improvement which might be suggested as a result of the Code of Conduct.

I hope you will forgive me if I have gone on at some length on these matters, but it has been done in the hope of laying to rest once and for all the legitimate concerns of those delegations who wish to guard against the risk that the fast track approach so necessary to the flagging agreement may put the Code of Conduct on the back burner. Quite the contrary. I trust that my statement will leave no doubt as to Canada's commitment to press forward with equal vigour and determination on both fronts, and I sincerely hope that all Council members will join us in the same spirit in this endeavour.

**LE PRESIDENT:** Je voudrais féliciter le Représentant du Canada de son intervention brillante et très complète. Elle contient plus de miel que de fiel et nous souhaitons que la FAO dans ses différents secteurs qui sont tous des secteurs importants puisse disposer des moyens budgétaires voulus. La situation de la trésorerie s'est améliorée, et à cet égard nous devons rendre hommage au Japon qui a versé sa contribution très tôt cette année, ce qui a favorisé la situation budgétaire pour le biennium 1994-95, qui n'est pas particulièrement encourageante. Il est fort possible qu'au cours de la discussion de la semaine prochaine on puisse enregistrer certaines améliorations qui sont non seulement souhaitables mais dans certains secteurs absolument indispensables.

Je voudrais maintenant donner la parole au Représentant de la CEE en signalant d'ores et déjà que les décisions que notre Conseil devra prendre ne pourront être prises qu'après le dépôt du rapport du Comité technique, donc ce n'est que mercredi prochain que nous nous prononcerons sur l'adoption du rapport du Comité des pêches ainsi que sur les propositions relatives à un Code international de conduite pour une pêche responsable. Je crois que là aussi il conviendra de donner un certain nombre d'indications concrètes et pratiques pour les étapes ultérieures et nous espérons aboutir à un large accord sur l'attribution de pavillons aux navires pêchant en haute mer de façon à ce que le Conseil, dans la session qui précède la Conférence, puisse le transmettre à la Conférence qui pourrait prendre au mois de novembre de cette année une décision sur ce point.

**O. TOUGAARD (EEC):** First of all, I wish on behalf of the EEC and its member states to congratulate the Secretariat for a comprehensive report and also Mr Krone and Mr Moore for their introductory statements.

The European Community supports the proposal for the elaboration of a code of conduct for responsible fishing which will take into account the provisions of UNCLOS, UNCED, the Cancún Declaration, the work in the FAO and, in the light of the outcome of the forthcoming United Nations Conference on straddling stocks and highly migratory fish stocks.

The code, which should include the issue of authorizing of fishing vessels to fish on the high seas, must be elaborated to ensure that it is realistic and technically applicable, and equally comprehensible for the fishermen and all other parties concerned. The code should therefore be simple and concentrate on the essential elements. Likewise, it should be based entirely on the concept of responsible fishing.

The Community wishes to underline that with regard to the guidelines on fishing operations as referred to in document CL 103/7, paragraph 69, a code on responsible fishing on this issue shall reflect the provisions of the UNCLOS with regard to the EEZ and the high seas. In the case, for example, of straddling stocks, it is necessary to ensure a coherent and sustainable management and conservation regime for the entire stock to ensure a coherent and sustainable management and conservation regime for the entire stock to ensure the concept of responsible fishing both within the EEZ and outside. The European Community is therefore against a separate code for the high seas.

With regard to the thematic areas, as set out in document CL 103/7, paragraph 68, for which guidelines should be developed, it is our position that the issue of research should not be included as a part of the code of conduct. Research should however be encouraged with a view to improving fishing operations.

With regard to the other thematic areas the Community reserves at this stage its position with regard to the opportunity for the inclusion of some of the approved issues. The Community takes the view that the Code of Conduct shall constitute a framework consisting of the various elements.

The Community wishes to reiterate that it is prepared to participate and collaborate actively in the elaboration of all of the various elements of the code in question.

Finally, the Community supports the view that in principle the Code of Conduct should be implemented on a voluntary basis and it should not foresee coercive measures.

**LE PRESIDENT:** J'ai eu l'occasion de faire connaître mon point de vue à propos du Code de conduite qui présente un caractère ouvert et moral devant évoluer progressivement vers des obligations plus contraignantes pour l'ensemble de la communauté internationale. Je crois que le chemin sera long à parcourir mais il doit être parcouru sans délais démesurément longs.

**MA GENG-OU (China) (Original language Chinese)** : I wish to thank the Secretariat for providing us with exhaustive documents for review, and also the head of the Fisheries Department for his introduction.

During the session of the Council the delegation of China participated in the discussions. We also attended the 20th Session of COFI, and we fully support the conclusions of the Committee.

I wish now to speak briefly about the Code of Conduct on Responsible Fishing. The development of an international code for responsible fishing is necessary for the responsible use of fisheries resources, and also to assure sustainable development in fishing throughout the world. The government of China is in principle in agreement with the development of such a code.

In elaborating this code of conduct, it would be necessary to take into full account the specific conditions - the social, economic, and technological conditions of each and every country - so as to avoid excessive constraints and burdens on the development of fisheries in developing countries. At the same time, in the process of development of such a code it is necessary to see that sufficient time is allowed, so that the various countries may ponder the matter. A code of conduct for responsible fishing should also deal with national jurisdiction areas and the high seas, and include regulations on the marking of the vessels, on fishing, etc. All of this would require a large amount of work, and I believe more attention should be given to these points.

We support the principle by which the management of national jurisdiction areas and the high seas should be sustained and different at the same time -sustained in terms of technical criteria, and different as far as all the management measures are concerned.

It is our opinion that the International Code of Conduct for Responsible Fishing should be an instrument containing guidelines which the various countries could implement on a voluntary basis.

**Young Gyu KIM (Korea, Republic of)**: My delegation would like to express thanks to the Secretariat for the excellent work done in preparing the proposals for an International Code of Conduct for Responsible Fishing, including a timeframe.

My delegation would like to make general comments while stressing the necessity of a balanced approach on two aspects of our missions in working out the Code of Conduct for Responsible Fishing.

One aspect is the mission to secure a stable supply of fisheries products for the people of the world by a sustainable exploitation of the marine living resources, and the other is the mission to preserve the marine environment at its best condition so as to keep it available for continued use by the present and future generations. I would like to point out, however, that it should be noted that placing excessive weight on protecting the marine environment could hinder our mission to provide the world with a stable supply of fisheries products. At the same time, we should realize that without careful consideration given to protecting the marine environment and the resources

involved, the danger of depleting our fisheries resources through excessive exploitation becomes real. Therefore, in wording the Code of Conduct for Responsible Fishing we should try to harmonize all of the relevant principles as well described in paragraph 57 of document CL 103/7.

It is my hope that with this Code of Conduct we will continue to have a healthy development of the marine resources of the world, which will enable a stable supply of fisheries products to the world.

One other concern to be reviewed at this Council meeting is the difficulty involved in trying to establish a code that would be rigorously applied to regulate all countries equally. We must recognize that since each individual country is faced with a different set of circumstances, from developed to developing countries, from coastal to distant-water fishing countries, it may be appropriate to draft a code to be applied to different countries, to fit their circumstances in terms of the area of waters and the state of fisheries resources. At this time, this could be a practical and feasible solution.

**Benson C. MBOGOH (Kenya):** Let me also congratulate the Secretariat for their comprehensive report of the Committee on Fisheries, and Mr Krone and Mr Moore for their complete introductory remarks.

We commend the Secretariat in general for the role it has played, and continues to play, in steering the process that has led to the evolution of some milestone decisions for ensuring the sustainable development and equitable benefits sharing of the world's fisheries resources. My delegation is generally in favour of the development of the necessary instruments, programmes and strategies for achieving this goal. Therefore, my delegation is totally in favour of the Code of Conduct for Responsible Fishing, the International Agreement on the Flagging of Vessels Fishing on High Seas, the strengthening of regional fisheries bodies and the agreement on the establishment of the Indian Tuna Commission (although that is not part of this discussion) and others. Having participated in the 20th Session of COFI, my delegation has no difficulty in giving broad support to the report. However, I take the floor to make a few comments on some specific issues of concern and, in some cases, to seek clarification.

Firstly, I wish to say that my Government is giving the necessary consideration to the draft Agreement of the flagging of vessels fishing on high seas, and it will make further comments in due course.

Secondly, with reference to paragraph 51 of document CL 103/7, we support the special attention given to the establishment of appropriate mechanisms to facilitate coordination and international cooperation in improving fisheries resource management, stock assessment and fisheries research. In this context, we wish to stress the need for the creation of the Lake Victoria Fisheries Commission in order to strengthen coordination and cooperation among the riparian states in the development of fisheries resources in the East African shared inland waters.

My delegation would like to take this opportunity to express Kenya's appreciation for the technical assistance which has been given, and continues

to be given, by FAO towards the proposed Commission. I would like to assure the Secretariat and the Council that active follow-up consultations on the issue are currently in progress with participant governments, and the decision and response are expected in due course.

Finally, we request a small clarification: at paragraph 32 of the document CL 103/7, it is reported that the African Regional Aquaculture Centre at Port Harcourt, Nigeria, has run into some severe operational difficulties following the termination of the UNDP project funding. This is an important regional institution contributing to the development of a fisheries sub-sector which has good potential for growth on the continent. We should like to know, therefore, what steps are under way to restore the operational capacity of this important Centre.

**Supote DECHATES (Thailand):** My delegation is very pleased with the report of COFI at its 20th Session. We also thank the Secretariat for introducing this report. I should like to highlight a few points.

Firstly, fisheries research needs of developing countries: my delegation strongly supports FAO and other donors in assisting the developing countries to develop their national capacity in fishery research. We also urge the fishery-related organizations or countries to provide specialized training for fishery research workers from developing countries. My delegation shares the view that research programmes of developing countries are essential to their being able to undertake the management tasks necessary to ensure sustainable exploitation of their fishery resources.

My second comment is about high seas fishing. My delegation fully supports the important rules of FAO on high seas fisheries data. We also hope FAO will provide technical assistance and training to developing countries to enhance their research and capacity in high seas fishing.

My last comment is that we endorse the proposals for an international code of conduct for responsible fishing as listed in paragraph 68 of document CL 103/7.

The meeting rose at 12.30 hours.

La séance est levée à 12 h 30.

Se levanta la sesión a las 12.30 horas.



## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 103/PV/6

---

**Hundred and Third Session**  
**PLENARY**

**Cent troisième session**  
**PLÉNIÈRE**

**103° periodo de sesiones**  
**PLENARIA**

**SIXTH PLENARY MEETING**  
**SIXIEME SEANCE PLENIERE**  
**SEXTA SESION PLENARIA**

(16 June 1993)

The Sixth Plenary Meeting was opened at 14.45 hours

Mr Antoine Saintraint. Independent Chairman of the Council, presiding

La sixième séance plénière est ouverte à 14 h 45

sous la présidence de M. Antoine Saintraint. Président indépendant du Conseil

Se abre la sexta sesión plenaria a las 14.45 horas

bajo la presidencia del Sr. Antoine Saintraint. Presidente Independiente del Consejo

- III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)
- III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)
- III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)
- 8. Report of the 20th Session of the Committee on Fisheries (Rome, 15-19 March 1993)(continued)
- 8. Rapport de la vingtième session du Comité des pêches (Rome, 15-19 mars 1993)(suite)
- 8. Informe del 20 periodo de sesiones del Comité de Pesca (Roma, 15-19 de marzo de 1993) (continuación)
- 8.1 Proposals for an International Code of Conduct for Responsible Fishing (continued)
- 8.1 Propositions relatives à un Code international de conduite pour une pêche responsable(suite)
- 8.1 Propuestas relativas al Código Internacional de Conducta para la Pesca Responsable (continuación)
- 8.2 Draft International Agreement on the Flagging of Vessels Fishing on the High Seas (continued)
- 8.2 Projet d'Accord international sur l'attribution d'un pavillon aux navires pêchant en haute mer (suite)
- 8.2 Proyecto de Acuerdo internacional sobre el banderamiento de barcos que pescan en alta mar (continuación)

**Ichiro NOMURA (Japan):** My delegation wishes to express its support for the content of the Report of the 20th Session of COFI, including that relating to the Code of Conduct for Responsible Fishing. Japan would like to contribute as actively as possible to meetings such as the Expert Consultation and Working Group which will be established to draft the technical and specific aspects of the Code.

There is an outstanding issue, however, on the structure of the Code which the members of COFI have not agreed to. There is a question as to whether a separate code should be established or whether a uniform code should be applied for fishing within national jurisdictions and for high sea fisheries, or a combination of the two.

I do not intend to repeat my Government's position on this issue but merely want to point out that this issue can be more appropriately addressed after taking into account the outcome of the forthcoming UN Conference on Straddling Stocks and Highly Migratory Fish Stocks which is to be held this July.

As to the question of the relationship between establishment of a Code of Conduct for Responsible Fishing and the concluding of the Agreement on Flagging of Fishing Vessels on the High Seas, my delegation fully agrees with the view expressed by many delegations that the flagging agreement constitutes a part of the conduct and the work towards the conclusion of the agreement could not delay the establishment of that code. At the same time my delegation



also wishes to express that this does not however, mean in any way that the work for the flagging agreement can be delayed.

As you, Mr Chairman, and the members of the floor are quite aware, Japan attaches most importance to the conclusion of an effective International Agreement of Flagging of Fishing Vessels on the High Seas as soon as possible since in the view of my delegation this issue deserves the most important solution today for a sustainable development of high seas fishing. For this reason my delegation appreciates the effort made by the Assistant Director-General and fully supports your proposal to establish the Technical Committee to facilitate the work towards hammering out a draft agreement on this issue.

This may not be the right time for our delegation to raise the issue of another subject which is related to CITES. I understand that our delegation referred to that issue very briefly on Monday and I was told that the Chairman kindly ruled that the issue can be taken up again in the section which we are discussing, fisheries, and I think this may be the opportune time to raise that issue very briefly but I am ready to raise that at the conclusion of this agenda: however you feel like ruling, may I take up this issue? Thank you. On Monday our delegation raised that issue very briefly, maybe it was too brief for you to understand what we are going to say but I appreciate your giving me the floor for maybe two more minutes. Our delegation would like to draw particular attention to the fact that CITES, that is the Convention of Regulation for International Trade and Endangered Species, has officially started work to review the criteria for listing species to its appendices, which in the view of our delegation will aim at implementing, in a way, fisheries management at CITES level, I will give you a few examples of the new criteria under consideration, the draft new criteria. One criterion is what we call criteria for by-catch, or incidental take. Many marine species are now listed under CITES appendices 1 or 2 and some fishery takes an amount of those species now being under CITES appendices as an incidental catch. According to the draft criteria interpretation the target species of the fishery, which can incidentally take the species now listed in the appendices, can be listed in the appendices as well. Another suggested criterion for listing species is what we call criteria for food. Certain species now being listed in CITES Appendices 1 or 2 constitute food, for those species which are subject to directed fishery. What we are afraid of is that if these criteria are to be adopted at the contracting parties meeting of CITES most of the target species of the commercial fisheries may well be listed on CITES appendices because all species of cetaceans, sea turtles and some species of sea birds are already listed in the appendices. Japan is very much concerned that if this should happen the leadership of fishery resource management will be put into the hands of experts of land animals, or plants, or environmental protection and the result could be global fisheries management regime so far built up under the leadership of FAO and other international fishery organizations may collapse entirely and most of the world fish trade will be placed under strict restrictions. A draft criteria has been sent, I understand, to all CITES contracting parties, including those members present. I hope our apprehension is not valid but however Japan wishes to encourage the governments in charge of fishery management of the FAO Member States to study the draft carefully and input its view in the national policy making process so that such division of criteria which has, in the view of our delegation, devastatingly, negative effects on fishery management, may not take place.

**John Bruce SHARPE (Australia):** I would like to add my thanks to Mr Krone and Mr Moore for the introductory notes on this item. I would like to confine my comments to Item 8.1 and reserve any comments I may wish to make on 8.2 to later.

Australia lends strong support to moves leading to greater responsibility in fishing. We have made gains in our own fishing zone on the road towards sustainable fishing. The concept of responsible fishing embraces a broad range of issues, from operational standards through to management strategies and marketing concerns. We support the work being coordinated by FAO in the development of an International Code of Conduct for Responsible Fishing. Coastal states and distant water fishing nations need to cooperate in this endeavour, in particular in high seas areas beyond the reach of national jurisdiction. The code will be especially important in achieving sustainable fishing on stocks which straddle zones under national jurisdiction and which occur in high seas areas.

Australia supports current international initiatives to elucidate further the obligations of States in relation to high seas fishing and to establish a framework for the effective implementation of those obligations. Several problems of stock depletion compel coastal States to seek urgent action on the high seas issue, particularly in relation to straddling stocks.

**Jose Mari GEROCHI (Philippines):** My delegation endorses the report of the 20th Session of the Committee on fisheries in general but we have a few comments on a few items. I will not however, comment on the flagging agreement since this will be taken up by the technical committee created this morning.

The Philippines agree that there is a need to ascertain that the agricultural component compliments capture fisheries. However, the problems of pollution are growing concerns which need to be addressed by FAO, especially in the prevention and cure of these problems.

With regard to the issue of management we agree there is an urgent need to address the problems of unlimited access to fishery resources. We also acknowledge the importance of regional cooperation as a means of improving stock assessment, enhancing resource management and as a means of providing fisheries agreement between countries.

The programmes of the recent Pacific consultative committee are geared towards this. In fact, the Philippines and other Asian countries are collaborating with the Pacific Island nations in fisheries training and extension activities under the aegis of WPSCC. We support these studies of the international research to strengthen research fisheries capacities of the member countries.

In regard to the proposal for an international code of conduct for responsible fishing we also have a few remarks to make. We believe that a code of conduct should take into account the declaration of Cancún, the provision of the Agenda 21 of the UNCED, the recommendations of the technical confrontation on high seas fishing. In addition we suggest that guidelines be added for illegal fishing practices, safety of life at sea, law enforcement procedures, prosecution, investigations, and/or trials and penalties. The following

elements should also be considered in preparing the code of conduct number 1, promotion of research leading to better understanding of high seas and other stocks and to ensure sustainable development through responsible management practices and fishing operations; enforcement of standards developed in conformity with the international law to control vessels, nationals and to monitor their fishing activities; management of stocks and regulation of fishing effort on the high seas through international cooperation, pay particular attention to the problems of overfishing and overcapacity in fishing efforts on the high seas.

The provision of supply data to the relevant regional bodies and contribution as appropriate toward regionally organized monitoring control and surveillance; consideration of the development of appropriate procedures for the settlement of disputes; consensus building and measures to promote international trade in fish products consistent with the negotiations taking place in the GATT Uruguay Round and the principles of responsible fishing.

**T.A. ANUMUDU (Nigeria):** I wish to begin by congratulating the officials of this Committee who produced the report that we are considering now. It is our pleasure to have been associated with the work done in Cancún in 1992 which resulted in a declaration on responsible fisheries. I believe it is in the nature of international negotiations that one step leads to another. The proposal of a Code of Conduct for Responsible Fishing as contained in paragraph 66 of this document CL 103/7 is a logical development from the Cancún declaration. We in the developing countries stand by helpless in some instances when the fishery resources supposed to be available to us under the operation of the International Convention of the Law of the Sea and the Exclusive Economic Zone are mercilessly pushed to extinction by a better-placed fishing nation. If, therefore, the institution of the Code would positively affect fishing resources, it would provide some respite to our fishing stocks and enhance our ability to exploit these resources. We thus see a link between the Code and the agreement on the flagging of fishery vessels. We support the work of the technical committee to provide the agreed terms for this agreement. The report of the Fishery Committee has stressed the need for research on fisheries. We believe that research on the national level will enhance the development of artisanal fisheries, improve aquaculture practices and encourage growth in trade and fisheries in our countries. The opportunity for fisheries to contribute significantly to national wealth would be enhanced when improved practices and methods are adopted. In this regard, we would seize the opportunity of this statement to express our appreciation to those agencies and friendly countries that have assisted us in improving our technical expertise in fisheries management. Steps are being taken by our Government to manage our fishery resources more effectively, as we have set up a monitoring control and surveillance system which is expected to improve our overall supervision of this important sub-sector of agriculture on a more self-sustaining basis. Let me express also our concern about the assistance now terminated which, under the UNDP, was to get the African Regional Aquaculture Centre in Port Harcourt in Nigeria into a position of excellence as a manpower training centre. The termination of the assistance to this centre should be reconsidered. We would like to invite the international financing agencies and willing, friendly countries to come to the rescue of this centre. I wish to express our thanks to our colleague from Kenya who

raised this important matter, and I follow his lead to call on the FAO to enlighten us on ways to save this project.

**LEPRESIDENT:** Jevous remercie d'avoirposé laquestionrelative à la poursuite d'un financement par le CNUD du projet situé dans son pays.

**Chadli LAROUSSE (Tunisie) (Langue originale arabe) :** Je parle au nom des pays de l'UMA, à savoir l'Algérie, le Maroc, la Libye, et la Tunisie. Je voudrais tout d'abord féliciter mon collègue, M. Samuel Fernández Illanes, Représentant du Chili pour son élection à la Présidence du Comité relatif à l'attribution d'un pavillon aux navires pêchant en haute mer. Nous tenons à remercier le Secrétariat pour le rapport qu'il a soumis au Conseil. Ce rapport est riche d'informations utiles à propos des ressources halieutiques dans le monde. Nous partageons pleinement les préoccupations du Secrétariat en ce qui concerne les deux points suivants: la surexploitation de certaines ressources halieutiques et le financement excessif accordé au secteur de la pêche et la surcapacité des flottilles de pêche qui en résulte. En contrepartie nous remarquons que les pêcheries artisanales ne disposent que de moyens limités ce qui ne facilite pas la situation des artisans pêcheurs. Ce problème mérite à nos yeux une attention particulière. Etant donné que la communauté internationale a convenu d'adopter le principe de la pêche responsable que nous soutenons avec force, nous ne pouvons que souligner la nécessité de conserver les ressources halieutiques qui sont une partie intégrante des ressources génétiques et qui représentent le patrimoine commun de l'humanité tout entière.

A ce propos nous approuvons la proposition tendant à créer un comité consultatif de la recherche halieutique, car nous sommes convaincus que ce comité ouvrira à la recherche scientifique des horizons prometteurs pour une meilleure conservation et une exploitation rationnelle des ressources halieutiques. Etant donné l'importance des ressources biologiques marines et leur rôle dans l'équilibre écologique de cette planète dont les trois quarts de la superficie sont couverts par les mers, nous voudrions appuyer la proposition faite par le délégué du Canada tendant à renforcer le budget du Département des pêches à l'instar des autres départements et répondre ainsi aux décisions de la Conférence générale de la FAO. Nous espérons aboutir à une solution de compromis quand nous examinerons le point de l'ordre du jour relatif au Programme de travail et budget.

**Sra. Ana María NAVARRO ARRUE (Cuba):** Primero, señor Presidente, permítaseme dar las gracias a los Sres. Krone y Moore por la introducción de los temas que ahora requieren de nuestra atención.

La delegación cubana desea intervenir brevemente en este punto para reiterar su pleno apoyo a la Declaración de Cancún y expresa su complacencia por los acuerdos adoptados en el 20- período de sesiones del COFI, sobre todo lo referente a la elaboración del Código Internacional de Conducta para la Pesca Responsable.

Respecto al proyecto de Acuerdo internacional sobre el abanderamiento de barcos que pescan en alta mar, la delegación cubana está a favor de dicho

Acuerdo, como un aspecto importante dentro del Código de Conducta para la Pesca Responsable. Aunque, como se planteó en la reunión del 20<sup>2</sup> periodo de sesiones del COFI, al priorizarse el mismo no se debe obstaculizar la preparación de otros asuntos que deben ser abordados de inmediato por el Código. Pensamos que para la aprobación del mismo deberán tenerse en cuenta los importantes acuerdos que sin duda se aprobarán durante la Conferencia de las Naciones Unidas sobre especies compartidas y altamente migratorias, que se celebrará en Nueva York en julio de 1993.

Nuestra delegación apoya la indicación de que ambos mecanismos que nos proponemos crear deben ser propuestas que puedan conducir a avances decisivos, aunque no descartamos que se trata de aspectos delicados. Estos instrumentos internacionales, que deben estar a su vez dotados de autoridad, no deben de ninguna forma atentar a los derechos soberanos y a los intereses legítimos de cada Estado.

Mi país está estudiando el proyecto de Acuerdo sobre el abanderamiento y desea participar en las deliberaciones que se tendrán sobre el mismo paralelamente a este Consejo de la FAO.

Aprovechamos esta ocasión para felicitar a la representación de Chile que presidirá este subcomité.

Señor Presidente, coincidimos que el Código de Conducta para la Pesca Responsable deber ser un instrumento de orientación a los países para que a su vez éstos tomen medidas voluntarias.

El Código también debe ser un instrumento que proteja los recursos de los países y del mundo y garantice el desarrollo sostenible de los mismos. Debe además tener en cuenta los diversos aspectos económicos y sociales de cada país y ser equilibrado y coherente con las normas que rigen el derecho internacional.

Por último, señor Presidente, damos a la FAO el protagonismo que merece y que le han dado oportunamente sus Estados Miembros, y es el ser marco apropiado para la discusión de estas dos propuestas que la comunidad internacional tiene ante sí con relación a la pesca responsable. Por ello, como así lo hemos venido expresando anteriormente, abogamos por que un presupuesto mayor o adicional sea conferido al Departamento de Pesca para cubrir sus objetivos los que, a pesar de los recortes, han dado buena muestra de eficiencia y agilidad.

**Enrique ROSSL LINK (Observador del Perú):** Mi delegación felicita a la Secretaría por los excelentes documentos presentados que ahora estamos discutiendo. Asimismo nos felicitamos por la designación del Dr. Samuel Fernández, distinguido Representante de Chile, para conducir el grupo de trabajo.

Señor Presidente, en el COFI de marzo sostuvimos tres argumentos que tienen absoluta importancia. Primero, que la primera prioridad es la puesta en práctica de la pesca responsable; segundo, que la elaboración del Código de Conducta es lo principal en todo este proceso; y tercero, que el tema del abanderamiento, de mucha importancia por cierto, es subalterno al Código Internacional de Conducta. Nos satisface apreciar que la comunidad

internacional está en esta dirección; estimamos que la posición de México es acertada. Debe haber compromiso en el sentido de condicionar un eventual acuerdo sobre abanderamiento al Código Internacional de Conducta, y al Convenio sobre la Pesca en Alta Mar.

Reiteramos nuestro respaldo a otros países en desarrollo y potencias medianas para la más pronta elaboración del Código de Conducta sobre Pesca Responsable y para la concertación de un convenio internacional sobre la pesca en áreas de alta mar adyacentes a zonas de jurisdicción nacional, con miras a resguardar los derechos e intereses inherentes preeminentes de los Estados costeros.

**LE PRESIDENT:** Avant de passer la parole au Sous-Directeur général du Département des pêches, je voudrais demander si des membres désirent encore intervenir sur ce point de l'ordre du jour? Je ne vois aucune demande d'intervention et je donne la parole au Sous-Directeur général.

**W. KRONE (Assistant Director-General a.i., Fisheries Department):** First, let me thank delegates for their very complimentary remarks about the work of both the Committee and the Secretariat. I also need to offer an apology to India. Although the submission has not yet been distributed, it will be available for the Technical Committee.

We are grateful for the many helpful suggestions we have received regarding the content and the procedures for working out the International Code of Conduct on Responsible Fishing. I think we are all very aware of the fact that those parts which would refer to High Seas fishing must await the results of the United Nations Conference on Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks, but this does not mean that we would have to delay the start of work on the many principles which need to be elaborated upon in the Code. We therefore take it that you would ask us to proceed with elaborating the various sections, and to attempt to come to the next session of the Committee on Fisheries with some draft sections

I think it is also very well understood that the initiative to come to an International Agreement on Flagging or Re-flagging of Fishing Vessels and Fishing on the High Seas must not delay work on the Code of Conduct. The fact is that particular agreement, or the principles contained in the agreement, must be regarded as an integral part of the Code on Responsible Fishing.

We have taken, with great appreciation, note of the offer of Canada to host the technical meeting, and we will be glad to pursue this with the Canadian authorities.

There were various points of detail, which I think can perhaps be better answered and considered once we have some draft text available - for instance, the name of the Code, whether it should be on "Fishing" or "Fisheries", whether the coverage of international fishery research should be related only to concerns of high seas fishing or some general guidelines, and similar matters.

We have, I think, got agreement from your Council to go ahead with making proposals to Conference in November on the establishment of an advisory

committee on fisheries research. We will certainly associate with international and regional organizations involved in fishery research, such as ICLARM in the work of such a committee, and we will certainly make sure that there is an equitable participation by all regions.

The fate of the Regional Aquaculture Centre in Port Harcourt has been of some worry to us for a number of years. We are fully aware that at this moment - and for some time, I am afraid - the Centre functions mainly as a national centre, and we are also fully aware that the Government of Nigeria is spending a lot of money on it.

We have prepared a project for submission to donors. So far, we have not been able to secure financial support, but whenever there is a possibility of fellowships from other African countries studying aquaculture we would give preference to those studies being carried out in the Port Harcourt Centre. We will continue to strive to get support and we will collaborate with the Nigerian Government in this respect.

We have noted the concern of the Government of Japan regarding the widening of the scope of CITES. Certainly, the roles of different United Nations organizations are very well defined, and fisheries management is still the responsibility of FAO. We therefore trust that national delegations attending CITES and UNEP meetings will point out the respective responsibilities regarding the budgetary questions raised, I am not going into the 1994-95 budget, because you will be discussing that, and when Mr Shah is here he will give you all the answers you need to know: but I would just like to tell you that regarding this year the Department has - just last week - got some additional allocation which will allow us to recuperate a few activities which we would otherwise have had to postpone.

**LE PRESIDENT:** Je crois que nous arrivons au terme de notre discussion du point 8. Je ne vais pas conclure la discussion de ce point puisque nous avons à examiner, de manière approfondie, le rapport de la vingtième session du Comité des pêches et les propositions relatives à un Code international de conduite pour une pêche responsable. Il est clair que les travaux devront être poursuivis dans les mois qui viennent en fonction de la prochaine session du Comité des pêches. Un large échange de vues a eu lieu, il nous restera à nous prononcer sur le renvoi, au prochain Conseil, du rapport concernant le projet d'accord international sur l'attribution d'un pavillon aux navires pêchant en haute mer. Je vous proposerai donc mercredi matin de finaliser le point 8 de notre ordre du jour.

Si des questions complémentaires doivent être posées concernant le problème des pêches, je crois que c'est le moment de le faire. Je ne vois pas de membres du Conseil désireux d'intervenir davantage sur ce point. Il serait souhaitable que dès demain, à 9 h 30, le Comité technique puisse se réunir afin de mener ses travaux à bonne fin mais, comme je l'ai dit, je suis convaincu que son président y veillera.

Puisqu'il n'y a pas d'autres remarques, je suggère donc de passer au point 25 de notre ordre du jour.

- V. CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS (continued)
- V. QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES (suite)
- V. ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS (continuación)
- 25. Report of the 60th Session of the Committee on Constitutional and Legal Matters (Rome, 14-16 April 1993)
- 25. Rapport de la soixantième session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques (Rome, 14-16 avril 1993)
- 25. Informe del 60 período del Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos (Roma, 14-16 de abril de 1993)
- 25.1 Agreement for the Establishment of the Indian Ocean Tuna Commission
- 25.1 Accord portant création de la Commission des thons de l'océan Indien
- 25.1 Acuerdo para el establecimiento de la Comisión del Atún del Océano Indico
- 25.2 Amendment to the Appendix to Conference Resolution 46/57 (Part R of Basic Texts)
- 25.2 Amendement à l'Annexe à la Résolution 46/57 de la Conférence (Section R des Textes fondamentaux)
- 25.2 Enmienda del Apéndice a la Resolución 46/57 de la Conferencia (Parte R de los Textos Fundamentales)
- 25.3 Draft Cooperation Agreement Between the Organization for the Network of Aquaculture Centres in Asia and the Pacific (NACA) and the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO)
- 25.3 Projet d'accord de coopération entre l'Organisation du réseau des centres d'aquaculture pour l'Asie et le Pacifique (RCAAP) et l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO)
- 25.3 Proyecto de Acuerdo de cooperación entre la Organización para los Centros de la Red de Acuicultura de Asia y el Pacífico (NACA) y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)
- 25.4 Seating Arrangements for the EEC at Sessions of the Council
- 25.4 Place attribuée à la CEE dans la salle du Conseil
- 25.4 Disposiciones sobre el lugar que ha de ocupar la CEE en las sesiones del Consejo
- 25.5 Other Matters Arising out of the Report
- 25.5 Autres questions découlant du rapport
- 25.5 Otros asuntos dimanantes del informe

**LE PRESIDENT:** Nous avons maintenant à examiner le point 25 de notre ordre du jour qui contient le rapport de la soixantième session des questions



constitutionnelles et juridiques qui s'est tenue en avril 1993. Nous disposons d'un seul document qui est le CL 103/5 et qui aborde divers sujets:

- le point 25.1: Accord portant création de la Commission des thons de l'océan Indien;
- le point 25.2: Amendement à l'Annexe à la Résolution 46/57 de la Conférence concernant la recevabilité des réserves en ce qui concerne les conventions et accords internationaux;
- le point 25.3: Projet d'Accord de coopération entre l'Organisation du réseau des centres d'aquaculture pour l'Asie et le Pacifique (RCAAP) et l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO);
- le point 25.4 concerne la place attribuée à la Communauté économique européenne dans la salle du Conseil;
- et nous avons quelques questions diverses, notamment la question de la taxe spéciale qui a été prélevée par les autorités italiennes sur les comptes bancaires des membres de la FAO.

Après avoir entendu l'introduction du Président du Comité, dont j'ai eu l'occasion, l'honneur et le plaisir de suivre les travaux très efficaces, je demanderai aux membres de nous faire part de leurs avis et considérations concernant les différents points. Il sera répondu à toutes les questions qui seront posées et nous prendrons, en accord avec le Conseil, les décisions qu'il y a lieu de prendre concernant les résultats des travaux.

**Samuel FERNANDEZ ILLANES (Presidente del Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos):** Como usted acaba de indicar ante el Consejo, tengo el honor de presentar ante ustedes el informe del sexagésimo período de sesiones del Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos, CACJ, celebrado en Roma entre los días 14 al 16 de abril de 1993.

En dicha reunión el Comité ha estudiado cuatro materias principales como usted lo ha indicado, que hoy tengo el honor de someter a consideración de este Consejo. El informe figura en el documento CL 103/5 y, como de costumbre, presentaré a ustedes cada punto por separado antes de su discusión por el Consejo.

Permítame, una vez más, resaltar la labor del Comité y de cada uno de sus integrantes. Asimismo, agradecer a usted, señor Presidente, por acompañarnos en nuestras deliberaciones, como ha sido su costumbre, y hacer presente, también, nuestro reconocimiento a la Secretaría y al Consejero Legal el Dr. Moore y sus colaboradores, por su trabajo eficiente y oportuno, que ha sido determinante en las labores del Comité.

Paso enseguida, señor Presidente, a poner en consideración del Consejo el informe relativo al primero de los temas: Acuerdo para la creación de la Comisión del Atún para el Océano Índico.

El proyecto de acuerdo para la creación de la Comisión del Atún para el Océano Índico ha sido objeto de diversos estudios por el CACJ, y el penúltimo, tuvo lugar en septiembre de 1992 que, como seguramente los miembros del Consejo recordarán, le fue sometido en su 102ª período de sesiones en noviembre de 1992. En dicha oportunidad, el Consejo había decidido que un proyecto de enmiendas al párrafo 10 del Anexo de la Resolución 46/57 de la Conferencia, debería ser establecido por el CACJ y presentado al Consejo en su sesión actual. Teniendo en cuenta que esta materia interesa a todos los acuerdos concluidos en virtud de los artículos XIV y XV de la Constitución de la FAO y las comisiones y comités establecidos al tenor del artículo VI de dicha Constitución, será examinada separadamente.

En esa misma oportunidad, el Consejo decidió que deberían proseguir las consultas entre el Secretariado y las partes interesadas, al objeto de resolver, especialmente, la cuestión de la participación en la nueva Comisión. A continuación de dichas consultas con los gobiernos interesados, una fórmula de compromiso había sido propuesta: los principales elementos del compromiso se contienen en los párrafos 6 y 7 del informe del Comité.

Parece que esta fórmula sea acordada, en principio, por los principales interesados. Desde entonces, nuevas consultas han tenido lugar, por lo que solicitaré en su momento y con su venia, señor Presidente, que el Dr. Moore, nuestro Consejero Jurídico, les ponga a ustedes, al Consejo, en antecedentes.

La cuestión del acuerdo está a consideración del Consejo para su discusión, y si fuera el caso, para decisión. Se tratará entonces de determinar si, al estado actual, todos los problemas se han resuelto, o si, al contrario, algunos de ellos debieran ser objeto de ulteriores consultas. En todo caso, el texto del acuerdo no podrá ser objeto de una comunicación a los gobiernos de los Estados Miembros para su aceptación, en tanto que la Conferencia no se pronuncie sobre la cláusula relativa a las reservas y sobre las enmiendas al Anexo de la Resolución 46/57 de la Conferencia en su próxima sesión de noviembre.

En estas condiciones el Comité Jurídico ha recomendado que el CACJ examine, una vez más, si fuere el caso, el proyecto de texto y que la aprobación definitiva del acuerdo sea trasladada a la próxima sesión del Consejo en noviembre venidero.

Como el Consejo puede apreciar, no depende sólo del Comité esta aprobación, sino que, constitucionalmente, debe pronunciarse la Conferencia sobre las enmiendas al Anexo de la Resolución 46/57, sin perjuicio del estado de las negociaciones sobre el acuerdo mismo, de las que agradeceré al señor Presidente, permita nos informe el distinguido Consejero Legal.

**EL PRESIDENTE:** Muchas gracias al señor Presidente del Comité por su introducción. Antes de abrir la discusión a propósito del punto 25, quisiera entregar la palabra al distinguido Consejero Legal que va a aclarar muy bien como vamos a proceder para la discusión.

**LEGAL COUNSEL:** As the Chairman of the CCLM has indicated, a series of consultations have been undertaken by the Secretariat with the main parties concerned, which has resulted in the Compromise Formula for Article IV which was presented to the CCLM, and is now before you today. Our consultations have indicated that the text, as it now stands, and in particular the Compromise Formula, appears to be acceptable in principle to the main parties concerned.

The Secretariat, in accordance with the decisions at the last session of the Council, has also initiated, informal consultations with other members represented at the technical consultation last year, to ascertain whether they have any other problems or concerns with the text as it now stands. As yet, we have only received a few replies. A full analysis of the replies and any further problems they may reveal will be reported to the CCLM in October, and through it to the Council in November, which I trust will then be in a position formally to approve the agreement.

This is a status report for the information of the Council on the situation as it now stands. We shall report again on the full outcome of the informal consultations to the CCLM in October, and through it to the Council in November.

**LE PRESIDENT:** Nous allons procéder à la discussion du rapport du Comité des questions constitutionnelles et juridiques de la façon suivante. Le point 1, Accord portant création de la Commission des thons de l'océan Indien, vous est soumis pour information. A ce stade, il est prématuré de prendre une position puisque ce point sera examiné à nouveau lors de la prochaine session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques, au mois d'octobre 1993, et que le Conseil sera amené à se prononcer à sa cent quatrième session, en novembre 1993. Si des commentaires devaient être faits, nous les enregistrerions, le point n'étant pas soumis pour discussion et décision aujourd'hui.

Le point 2, qui est un amendement au paragraphe 10 de l'Annexe à la Résolution 6/57 de la Conférence relatif à la clause de recevabilité des réserves, vous est soumis pour décision. Le texte est très clair et je demanderai aux membres du Conseil de nous faire parvenir, si possible en suivant l'ordre des différents points, leurs avis et considérations à ce sujet.

Le Conseil a également à se prononcer sur un projet d'accord de coopération entre l'Organisation du réseau des centres d'aquaculture pour l'Asie et le Pacifique et l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture.

Le Comité des questions constitutionnelles et juridiques, après avoir examiné de façon approfondie ce projet d'accord, a recommandé qu'il soit approuvé par le Conseil et transmis pour confirmation à la Conférence à sa vingt-septième session de novembre 1993. Le texte du projet d'accord figure à la dernière page (annexe A) du document CL 103/5.

Nous avons également à nous prononcer sur la place attribuée dans le cadre du Conseil à la Communauté économique européenne et à faire part éventuellement de nos avis et considérations concernant d'autres points découlant du rapport.

Je demanderai à tous les membres du Conseil de bien vouloir procéder de manière méthodique étant entendu que le point 25.1 est soumis pour information et que les points 25.2, 25.3 et 25.4 le sont pour décision.

Je demanderai, s'il l'accepte, au Président du Comité de faire une brève introduction des différents points, puis nous ouvrirons la liste des membres du Conseil désireux d'intervenir sur le rapport du Comité.

**Samuel FERNANDEZ ILLANES (Presidente del Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos):** En efecto, tal y como usted lo ha informado al Consejo, permítaseme presentar un breve informe respecto al tema relativo a la enmienda del párrafo 10 del Apéndice a la Resolución 46/57 de la Conferencia, parte R de los Textos Fundamentales.

Como consecuencia de la solicitud del Consejo en su 102 período de sesiones en noviembre de 1992, el CACJ elaboró un proyecto de enmienda al párrafo 10 del Anexo de la Resolución 46/57, que data de 1957, y que figura en la parte R de los Textos Fundamentales.

Este proyecto tiende a modificar las condiciones en las cuales las reservas pueden ser formuladas por los Estados que son parte en las convenciones y acuerdos concluidos en virtud de los artículos XIV y XV de la Constitución de la FAO, y las comisiones y comités establecidos en virtud del artículo VI de la misma Constitución.

La cuestión de las enmiendas de la resolución había sido señalada luego de la Conferencia sobre el Proyecto de acuerdo para la creación de la Comisión del Atún para el Océano Índico realizada en junio de 1992, como tuve oportunidad de referirme en el punto anterior.

El CACJ ha estudiado, entonces, esta materia, teniendo en cuenta, principalmente, el estado actual y la evolución del derecho internacional público en materia de reservas, como se contempla en la Parte II, Sección 2, de la Convención de Viena sobre el derecho de los tratados adoptada en 1969. Las disposiciones actuales de la resolución no reflejan el estado actual del derecho internacional público.

El CACJ ha llegado a la conclusión de que, por el contrario, las condiciones que figuran en la Convención de Viena, reflejan el estado actual de la práctica y que ellas otorgan a los Estados mayor amplitud. En consecuencia, los miembros del Comité estimaron que sería oportuno modificar al respecto los Textos Fundamentales. El proyecto de enmienda propuesto por el Comité, figura en el párrafo 17 de su informe. El Consejo está llamado a decidir si desea transmitir este texto a la decisión de la Conferencia a fin de que ésta modifique el apéndice de su resolución.

Como tuve oportunidad de señalarlo al Consejo en su última sesión anterior, es mi convencimiento personal de que en materia de reservas el derecho internacional ha evolucionado notablemente, desde 1957 y que la Convención de Viena sobre el derecho de los tratados de 1969, constituye una referencia actualizada y valiosa de esta evolución.

**LE PRESIDENT:** Je rappelle que la Déclaration de compétence de la Communauté économique européenne qui figure dans le document CL 103/INF/19 précise les compétences respectives de la Communauté et des Etats Membres en ce qui concerne les différents sous-points du point 25 soumis à nos délibérations. Maintenant je demanderai à tous les membres du Conseil désireux d'intervenir sur le rapport du Comité de se faire inscrire.

Certains observateurs désirent-ils intervenir sur ce point de l'ordre du jour? Je n'en vois pas. Afin de faciliter nos travaux je demanderai de procéder de manière systématique en prenant les différents sous-points du point 25 déjà soumis pour information puisque nous n'avons pas de décision à prendre, et si vous l'estimez utile vous pourrez ajouter certaines considérations.

Je donne la parole à ceux qui souhaitent intervenir sur le point 25.2.

**Amin ABDEL-MALEK (Liban) (Langue originale arabe):** En fait je n'ai pas d'observations à faire sur le point 25.3 mais sur le point 25.4. Nous appuyons la recommandation formulée par le CQCJ qui consiste à dire que la CEE devrait saisir le cinquantième siège après le dernier Etat Membre du Conseil. Mais il se trouve que la CEE est notre voisin et c'est un privilège pour nous de l'avoir à nos côtés,

**LE PRESIDENT:** Nous allons, si vous le voulez bien, commencer de manière plus systématique par le point 25.1 pour information et ensuite nous allons tenter d'épuiser le point 25.2 puis les points suivants.

Pour le bon déroulement des travaux, étant donné que ce sont des sujets assez divers, cette façon de procéder nous permettra après chaque point de tirer les conclusions. Comme je vois peu de membres inscrits, ce sera probablement plus facile de traiter chaque point séparément. En ce qui concerne le point 25.2 j'aimerais obtenir les avis du Conseil et ensuite après une présentation par le Président du Comité nous passerons au point 25.3 et au point 25.4. Ce sont des points qui à mon avis ne créeront pas beaucoup de problèmes pratiques. Je donne la parole à M. Amin Abdel-Malek s'il souhaite intervenir sur le point 25.1.

**Amin ABDEL-MALEK (Liban) (Langue originale arabe):** Je regrette de n'avoir fait référence qu'au point 25.4. J'avais dit au départ que je n'avais pas d'observations à faire.

**Saleh SADIQ OSMAN (Tanzania):** Allow me to thank Mr Illanes, the Chairman of the Committee on Constitutional and Legal Matters, for his very clear presentation. Also my thanks go to Mr Moore for his efforts to put things in shape.

My delegation would like to congratulate the CCLM for the commendable work they have come up with for our consideration. However, I would like to stress that more time is required for some of us to consider the implication of the proposed new wording. We are in full support of the Committee's proposals on the question of the double voice of the EEC and its Member States not being pursued within the framework of the Indian Ocean Tuna Commission Agreement at this stage. The discussion should be initiated with the EEC and its Member States in meetings and agreements in respect of the overseas territories, matters for which the EEC would otherwise have exclusive competence.

We noted that in practice the Agreement cannot formally be communicated to Member Governments for acceptance under Article XXIV of the FAO Constitution until such time as the matter of a reservation clause and the amendment of paragraph 10 of the Appendix of Conference Resolution 46/57 has been settled by Conference at its 27th Session in November 1993. Therefore, my delegation can agree with the recommendation of the Committee that approval of the Agreement be postponed until the 104th Session of the Council and that the situation be further reviewed by the CCLM at its 61st Session in October 1993.

**LE PRESIDENT:** Je rappelle pour information qu'il n'y a donc pas de discussions mais que vos avis et considérations sont pris en compte dans la perspective de la prochaine réunion d'octobre 1993 du Comité des questions constitutionnelles et juridiques.

**Frank D. BUCHHOLZ (United States of America):** I have no comments on Sub-item 25.1. I will wait for the discussion at the next Council Session and then I will make comments on this item.

On Item 25.2 the United States of America supports the proposal to amend paragraph 10 of Conference Resolution 46/57 as recommended by the CCLM to bring that paragraph in line with international law and practice as reflected in the relevant provision of the Vienna Convention on the Law and Treaties of 1969. Consistent with that, the proposed amendment affords negotiating States flexibility in including drafting reservation clauses in conventions and agreements.

**Paul ROSS (Australia):** With regard to Item 25.2 Australia supports the recommendation of the CCLM on the question of a proposed Article of Reservations as contained in paragraph 17 of the Report. It is appropriate that conventions and agreements concluded under Article XXIV of the Constitution of FAO follow the general rules of public international law as reflected in the relevant provisions of the Vienna Convention. The reservation clauses as finally developed need not be identical from one convention to the other, the final choice being left to the negotiating States in the light of the desired objectives. Australia appreciates that the option of not having a reservation clause at all should be left open to negotiating States.

However, we urge States to be circumspect in seeking reservations to fisheries management measures, particularly their potential to weaken such management measures.

We would be concerned if reservations would be increasingly invoked with respect to recent developments in the management of high seas fisheries.

**Vishnu BHAGWAN (India):** On Sub-item 25.1, as you said Mr Chairman, and as the Chairman of the CCLM said, it is only for interim information so I am not making any comments on that item.

Item 25.2, my delegation supports the proposed amendments as contained in the CCLM report.

Item 25.3, my delegation also endorses the recommendation of the CCLM regarding NACA for approval by the Council.

Item 25.4, we again support and accept the recommendation of the CCLM regarding the seating of the EEC.

**CHAIRMAN:** We are going to examine the points 25.3 and 25.4 immediately after 25.1 and 25.2.

En ce qui concerne le point 25.1 qui vous est soumis pour information la discussion se poursuit et l'approbation de l'accord est reporté à la cent quatrième session du Conseil qui se réunira en novembre 1993 après un nouvel examen approfondi à la soixante et unième session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques qui se tiendra à Rome en octobre 1993. Donc le point concernant l'accord portant création de la Commission des thons de l'océan Indien sera examiné par le CQCJ en octobre et sera soumis pour décision au Conseil qui transmettra éventuellement à la Conférence de novembre 1993. En ce qui concerne le point 25.2 Amendement à l'Annexe à la Résolution 46/57 de la Conférence, après avoir entendu différents intervenants, nous pouvons considérer que le texte tel qu'il a été retenu par le Comité peut être soumis à la Conférence, lors de sa vingtième session de novembre 1993, de façon que la Conférence puisse amender le paragraphe 10 des Principes et Procédures tels que ces principes ont été résumés dans la Résolution 46 de 1957.

Maintenant nous allons passer à l'examen du point 25.3 et je demanderai au Président du Comité des questions constitutionnelles et juridiques de nous présenter le projet d'accord de coopération entre l'Organisation du réseau des centres d'aquaculture pour l'Asie et le Pacifique et l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture.

**Samuel FERNANDEZ ILLANES (Presidente del Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos):** Una vez más, señor Presidente, como usted lo acaba de indicar, tendré el honor de presentar ante el Consejo un breve informe introductorio sobre el tema 25.3.

El CACJ ha examinado un Proyecto de Acuerdo entre la red de Centros de Acuicultura para Asia y el Pacífico y la FAO. El objeto es asegurar el establecimiento y continuación de las estrechas relaciones de trabajo entre la Red y la FAO. En efecto, la Red es la consecuencia de un proyecto financiado por el PNUD, en que la FAO era el agente de ejecución, que fue transformado luego en una Organización Internacional autónoma en enero de 1990. La Red cuenta actualmente con 12 países miembros. Un resumen de las disposiciones del Acuerdo figuran en el párrafo 20 del informe del CACJ, que el Consejo tiene a la vista.

El Comité concluyó que el texto del Proyecto de Acuerdo de cooperación estaba conforme a la Constitución de la FAO y a la Resolución 69/59 de la Conferencia, que precisa las condiciones fundamentales de los principios directrices aplicables a los Acuerdos de cooperación entre la FAO y las otras organizaciones intergubernamentales.

En consecuencia, el CACJ ha recomendado que el texto del Proyecto de Acuerdo de cooperación sea adoptado por el Consejo y transmitido para su confirmación por la Conferencia en su próxima sesión de noviembre. El texto del Proyecto de Acuerdo figura en el anexo A del informe del CACJ, que el Consejo tiene a su disposición.

**LE PRESIDENT:** Je demanderai toutefois aux membres du Conseil s'ils ont des avis et considérations à émettre sur le point 25.3 qui contient un projet d'accord et de coopération entre l'Organisation du réseau des centres d'aquaculture pour l'Asie et le Pacifique et la FAO.

L'un des membres souhaite-t-il intervenir sur ce point?

**Frank D. BUCHHOLZ (United States of America):** I would just like to join some other members of the Council who have already spoken. We support the CCLM's recommendation to endorse the draft cooperation agreement and transfer it to the FAO Conference in 1993.

**Paul ROSS (Australia):** Australia just wishes to record that we also support the Committee's recommendation contained in paragraph 23 that this Council endorse the text of the draft cooperation agreement between FAO and the Network of Aquaculture Centres in Asia and the Pacific. We support closer cooperation between NACA and FAO as a means of strengthening fisheries management, development and conservation in Asia and the Pacific.

**LE PRESIDENT:** Maintenant je voudrais demander, ayant clôturé la liste des orateurs, si je peux considérer que le texte du projet d'accord de coopération est approuvé par le Conseil et s'il sera transmis pour confirmation et approbation à la Conférence lors de sa vingt-septième session de novembre 1993. Le texte du projet d'accord figure à l'annexe du document CL 103/5.

Le texte tel qu'il a été retenu par le Comité et approuvé par le Conseil est transmis pour être entériné de manière définitive par la Conférence. Il en sera ainsi.



Nous allons maintenant passer au point 25.4.

**Samuel FERNANDEZ ILLANES (Presidente del Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos):** Como acaba usted de indicarlo, señor Presidente, deseo presentar ante el Consejo la introducción al tema 25.4: Lugar atribuido a la Comunidad Económica Europea en la Sala del Consejo. La cuestión del lugar de la Representación de la Comunidad Económica Europea en las reuniones del Consejo, se planteó a continuación de la sesión del Consejo de noviembre de 1992. En esa oportunidad el Consejo decidió solicitar su opinión al CACJ sobre la materia y retomar este punto en la presente sesión.

El Comité Jurídico ha tenido a la vista las disposiciones de los artículos pertinentes de la Constitución de la FAO, que se encuentran reproducidos en el párrafo 25 de su informe. El CACJ ha concluido que no cabe duda alguna dado que el artículo II. 9 de la Constitución estipula expresamente que la Comunidad Económica Europea como Organización miembro tiene el derecho a participar en todas las reuniones del Consejo en las cuales cualesquiera de sus Estados Miembros está habilitado para participar.

En consecuencia, dado que los Estados Miembros de la CEE son actualmente miembros del Consejo, la Comunidad Económica Europea puede ejercer los derechos inherentes a su calidad de miembro en todas las reuniones del Consejo dentro de su competencia, en alternancia con sus Estados Miembros que son miembros del Consejo. Asimismo, parece lógico que el lugar atribuido a la CEE debería reflejar igualmente el carácter sui generis de los derechos de la CEE a participar en las reuniones del Consejo. Hay una diferencia en el fundamento jurídico del derecho a participar en las reuniones del Consejo, para los Estados Miembros por una parte, y para las organizaciones miembros, por otra. En consecuencia, el Comité Jurídico ha constatado que el status jurídico de la Comunidad Económica Europea parece bien reflejado por las disposiciones provisionales actualmente en vigor relativas al lugar atribuido a la Comunidad Económica Europea en las reuniones del Consejo. El Comité ha concluido que teniendo en consideración el status particular de la CEE convendría que en el futuro la CEE continúe ocupando el puesto inmediatamente siguiente a los de todos los Estados Miembros del Consejo en el mismo sector. Esta es la recomendación del CACJ al Consejo.

**Hubert DE SCHRYVER (Belgique) :** Je voudrais intervenir sur ce point au nom de la Communauté économique européenne et de ses Etats Membres pour rappeler que lors de la cent deuxième session, sur votre suggestion, une place provisoire avait été attribuée, avec l'accord de toutes les parties intéressées. A la demande du Conseil, le Comité des questions constitutionnelles et juridiques a examiné la question et dans le paragraphe 29 de son rapport, a recommandé que lors des futures sessions, la CEE continue à occuper le cinquantième siège, immédiatement après ceux de tous les Etats Membres du Conseil et dans le même secteur.

Je voudrais appuyer cette recommandation du Comité et, au nom de la CEE et de ses Etats Membres, vous remercier pour vos efforts. Je voudrais également remercier les délégations du Liban et de l'Inde qui ont déjà appuyé cette recommandation, ainsi que le Président du CQCJ.

Je voudrais profiter de l'occasion pour demander que l'on puisse confirmer cette solution pragmatique et acceptable qui permettra à la Communauté d'avoir un autre voisin à chaque session.

**Chrysanthos LOIZIDES (Cyprus):** Very briefly, I wish to register the support of the delegation of Cyprus to the proposal and recommendations of CCLM regarding the seating arrangements for the ECC as presented in paragraph 29 of the document under review.

**Frank D. BUCHHOLZ (United States of America):** The United States supports the Committee's recommendation that in future sessions of the FAO Council, the EEC should continue to be seated immediately after all nations members of the Council in the 50th seat in the same area. We believe that this is an accurate reflection of the truly generous nature of the EEC's right to participate in meetings of the Council.

**Parviz KARBASI (Iran, Islamic Republic of):** My delegation would like to support para 29 of document CL 103/5.

**LE PRESIDENT:** Je vous remercie de votre intervention. Je crois que nous pouvons considérer les travaux du Comité des questions constitutionnelles et juridiques comme entérinés par votre Conseil. J'ai eu l'occasion de parler du rôle de la Communauté lors de la première session et j'en reparlerai sans doute encore mais je pense que la formule présentée par le Comité est opérationnelle et donne satisfaction à tous.

Il nous reste à évoquer le point "Questions diverses" qui a fait l'objet d'une petite discussion. Je ne sais pas exactement où l'on en est concernant l'impôt spécial italien. Ce point nous est soumis pour information mais il n'est pas encore réglé. Le Comité des questions constitutionnelles et juridiques sera tenu au courant, dans les mois qui viennent, de la suite réservée aux discussions entre la FAO et le Gouvernement de la République italienne.

Je vois que l'honorable Représentant du Royaume du Maroc désire intervenir, mais seulement après l'honorable Représentant du Liban, membre du Conseil à qui je donne la parole.

**Amin ABDEL-MALEK (Liban) (Langue originale arabe):** Je vous remercie de me donner la parole concernant cette question diverse: l'impôt spécial.

A propos de cet impôt spécial par les autorités italiennes sur les comptes bancaires des membres du personnel, à savoir 6 pour mille, je souhaiterais que ce point soit soumis au Comité financier avant d'être soumis au Conseil et à la Conférence par la suite.

**LE PRESIDENT:** J'ai proposé, M. Abdel-Malek, que ce point soit examiné par le Comité des questions constitutionnelles et juridiques puisqu'il s'agit d'un

problème juridique. Il va de soi que le Comité financier pourra être tenu au courant de la suite des négociations entre la FAO et le Gouvernement de la République italienne concernant ce prélèvement qui pose certains problèmes juridiques.

**Mustapha SINACEUR (Observateur du Maroc):** Pour ma part j'avais l'intention d'intervenir sur le même point et c'est pour cela que j'aimerais soutenir la proposition qui a été faite par le délégué du Liban. Je crois en effet que sa proposition est tout à fait pertinente; il faudrait que le Comité financier soit saisi de cette question, peut-être même à la session de septembre, avant la session du CQCJ, car au moment où le CCLM a été saisi de ces questions, il y avait encore des négociations entre le Secrétariat et le Gouvernement pour trouver un moyen de rembourser ces montants. Mais maintenant que sur la proposition d'un membre du CQCJ, on a pensé à utiliser le Fonds de péréquation des impôts, il y a peut-être là une implication qui peut être de la compétence du Comité financier. C'est pourquoi je pense que l'intervention du collègue du Liban est tout à fait appropriée.

**LE PRESIDENT:** Je remercie le Représentant du Liban ainsi que le Représentant du Maroc, qui sont tous deux de très honorables membres du Comité financier, de leurs suggestions. Je le répète, le Comité financier et le Comité des questions constitutionnelles et juridiques seront tenus au courant de la suite qui sera réservée aux négociations qui sont en cours concernant ce point.

Nous arrivons au terme de l'examen du rapport de la soixantième session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques.

Nous avons reporté pour examen ultérieur l'accord portant création de la Commission des thons de l'Océan indien. Nous avons marqué notre accord à l'amendement au paragraphe 10 de l'Annexe à la Résolution 46/57 à soumettre à la Conférence. Nous avons marqué notre accord au projet d'accord de coopération en l'Organisation du Réseau des Centres d'aquaculture pour l'Asie et le Pacifique et la FAO, accord qui doit être transmis pour confirmation et accord définitif à la Conférence.

Le problème de la place attribuée à la CEE a été réglé, et le point concernant l'impôt spécial fait l'objet des précisions qui ont été apportées en ce qui concerne la suite qui sera réservée à l'examen de ce point.

Je pense que je peux considérer le point 8 de notre ordre du jour comme clôturé.

Il en sera ainsi.

Il nous reste à établir l'ordre du jour de la journée de demain.

Demain matin, nous examinerons le rapport du Comité des forêts ainsi que la proposition de création d'un groupe consultatif sur le Plan d'action forestier tropical en espérant que nous pourrions le terminer.

Demain après-midi, nous aurons à nous consacrer aux activités et au rapport financier du Programme alimentaire mondial.

Dès que j'aurai clôturé la séance de cet après-midi, sixième séance plénière, le Comité de rédaction pourra se réunir.

DELEGATION OF ZAIRE

DELEGATION DU ZAIRE

DELEGACION DE ZAIRE

**LE PRESIDENT:** Je voudrais maintenant faire une mise au point à propos d'un problème qui se pose pour une des représentations africaines, en l'occurrence celle du Zaïre qui dispose de deux délégations différentes.

Je voudrais dire de manière très claire que l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture n'a pas à juger de la composition des délégations; que, pour l'enregistrement de la délégation zaïroise, l'Organisation s'est limitée à suivre la liste des noms communiqués par le Représentant permanent du Zaïre qui est accrédité auprès de la FAO. Nous n'avons ni à porter un jugement, ni à intervenir concernant la composition des délégations, qui relève uniquement de la souveraineté des Etats Membres de notre Organisation.

Je pense avoir été suffisamment clair pour que toute contestation sur ce point soit évitée.

Je remercie très vivement tous les membres du Conseil et je suis heureux de constater que la session de cet après-midi s'est terminée un peu plus tôt que prévu grâce à l'efficacité du Président du Comité des questions constitutionnelles et juridiques. Bien qu'ayant couvert des matières très diverses nous avons pu mener les travaux à bonne fin.

Merci à tous.

The meeting rose at 16.30 hours.

La séance est levée à 16 h 30.

Se levanta la sesión a las 16.30 horas.



## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 103/PV/7

---

**Hundred and Third Session**  
**PLENARY**

**Cent troisième session**  
**PLÉNIÈRE**

**103° periodo de sesiones**  
**PLENARIA**

**SEVENTH PLENARY MEETING**  
**SEPTIÈME SEANCE PLENIÈRE**  
**SEPTIMA SESION PLENARIA**

(17 June 1993)

The Seventh Plenary Meeting was opened at 9.40 hours

Mr Antoine Saintraint. Independent Chairman of the Council, presiding

La septième séance plénière est ouverte à 9 h 40

sous la présidence de M. Antoine Saintraint. Président indépendant du Conseil

Se abre la séptima sesión plenaria a las 9.40 horas

bajo la presidencia del Sr. Antoine Saintraint. Presidente Independiente del Consejo

TRIBUTE TO THE MEMORY OF Dr Y.S. RAO. SENIOR PROGRAMME ADVISER FORESTRY  
RESEARCH SUPPORT PROGRAMME FOR ASIA AND THE PACIFIC

HOMMAGE A LA MEMOIRE DE M. Y.S. RAO. CONSEILLER PRINCIPAL. PROGRAMME DE  
SOUTIEN A LA RECHERCHE FORESTIERE POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE

HOMENAJE EN MEMORIA DEL Dr. Y. S. RAO. ASESOR SUPERIOR. PROGRAMA DE APOYO  
A LA INVESTIGACION FORESTAL PARA ASIA Y EL PACIFICO

**CHAIRMAN:** Distinguished delegates, Ladies and Gentlemen. I have the honour and the very sad obligation to inform the Council of the demise of Dr Y.S. Rao in Bombay in March 1993. The tragic and untimely loss has caused shock and grief to all who knew him.

Dr Rao was a shining example of a human being blessed with the finest virtues of both head and heart. As a brilliant forester, he worked tirelessly for the cause of promoting sound and scientific forestry for both conservation and development, spanning some 35 years in his home country, India, for a brief period at FAO Headquarters here in Rome, and largely, for more than 15 years, to the dedicated cause in the Asia and Pacific Region, when he was posted to the Regional Office in Bangkok. As a humanist and development planner, he was always conscious of and sensitive to the betterment of the socio-economic conditions of the rural poor. Regional and world forestry benefitted from his wisdom in the several stimulating, well-written and elegantly articulated presentations he made at international, regional and national fora, seminars, workshops and other meetings. He was a prolific writer and contributed to various journals and magazines on subjects of topical interest but he will be much remembered and sadly missed, as editor of the erudite "Tiger Paper" on wildlife and forest conservation which he nurtured so well. Indeed, it can be justly said that he influenced, markedly for the better, regional and global thinking on forestry practices and on the welfare of forest-dependent people.

Dr Rao filled a natural niche as Senior Programme Adviser in the Forestry Research Support Programme for Asia and the Pacific (FORSPA). His outstanding managerial and intellectual capacities combined with his charm and gentle manner helped pioneer innovative forestry research development in the region at a phenomenal pace. Dr Rao was a strong believer in establishing rapport and dialogue engendered by his deep understanding of human nature and an unrivalled capacity for inspiring enthusiasm among his peers and associates from all walks of life.

Dr Rao's unflinching and able support both to the regular and field forestry programmes in the Asia-Pacific Region are well known and will be sorely missed.

He also rendered excellent assistance in the organization of the periodic Forestry Commissions of FAO Conferences for Asia and the Pacific.

May I ask that we rise from our seats for one minute of silence in remembrance of this outstanding forester who in an untiring manner devoted his services to the betterment of forestry in the Member Countries of FAO.

One minute of silence

Une minute de silence

Un minuto de silencio

- III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)
- III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)
- III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)
- 9. Report of the 11th Session of the Committee on Forestry Rome, 8-12 March 1993)
- 9. Rapport de la onzième session du Comité des forêts (Rome, 8-12 mars 1993)
- 9. Informe del 11 período de sesiones del Comité de Montes (Roma, 8-12 de marzo de 1993)
- 9.1 Recommendations on the Establishment of a Consultative Group on the Tropical Forest Action Programme
- 9.1 Recommandations relatives à la création d'un Groupe consultatif sur le Programme d'action forestier tropical
- 9.1 Recomendaciones para el establecimiento de un Grupo Consultivo sobre el Programa de Acción Forestal Tropical

**C.H. MURRAY (Assistant Director-General, Forestry Department):** When it met for its Eleventh Session in March 1993, the Committee on Forestry was the first Technical Committee of the Council to convene after UNCED and the International Conference on Nutrition. It was therefore no surprise that the outcome of these two hallmark events permeated the deliberations of COFO. At UNCED forests were amongst the most sensitive and difficult issues discussed. At the ICN, attention was called to the value of forests and trees in nutrition and food security.

As is customary, COFO considered two policy items, namely "Forestry and Sustainable Development - UNCED Outcome and Implications for FAO's Forestry Programme" and "Forestry and Nutrition". It also reviewed medium-term perspectives and programme priorities; ongoing FAO programmes in forestry; and the proposed Summary Programme of Work and Budget for the next biennium 1994-95.

In the interest of time and with your concurrence, Mr Chairman, I shall present only the matters which require the attention of the Council.

**Forestry and Sustainable Development:** The Committee recalled the Rio Declaration and the prominence given by UNCED to forest conservation and sustainable development as reflected in the non-legally binding "forest principles" as well as in Chapter 11 of Agenda 21. The Committee stressed the role and responsibilities of FAO in the follow-up to UNCED in forestry and underlined the need to maintain the momentum gained in this respect. It recognized the importance of the main priority areas proposed by FAO in this regard, but stressing in particular support to TFAP, forest resources assessment, sustainable forest resources management and capacity-building.

**Forestry and Nutrition:** The Committee welcomed the timely inclusion of this item on the agenda of COFO as an immediate follow-up to the ICN and as a topic complementary to UNCED. It noted the principal areas in which forestry

contributed to nutrition and food security mainly through enriching diets, supplying seasonal foods, providing fuel for cooking as well as enhancing income and purchasing power. The Committee felt that linkages between forestry and nutrition and the interaction between forestry and agriculture for nutritional well-being were of interest well beyond the confines of the forestry sector; it therefore requested FAO to bring these linkages to the attention of the Committee on Agriculture (COAG) and the Committee on World Food Security.

Forest Resources Assessment: Directly related to the UNCED follow-up and sustainable forest management in general is the status of global forest resources.

The Committee on Forestry welcomed the report on the final results of forest resources assessment with baseline 1990. This report dealt with forests in industrial and tropical countries. The Committee looked forward to the early completion of the entire assessment with the inclusion of data for nontropical developing countries. The Committee emphasized the importance of assessing regularly the status of forest resources so as to monitor the effectiveness of plans and strategies for forest conservation and development, nationally and internationally. It considered that forest resource assessment at global level continued to be a fundamental task of FAO and stressed the need for the Organization to give it higher priority in its Regular Programme. Recognizing the weakness of forest resources assessment systems in many countries, from where much basic data must eventually come, the Committee emphasized the importance of capacity-building and requested FAO to assess the needs and means required, and develop its Field Programme. to this end.

With regard to the medium-term perspective and the Summary Programme of Work and Budget, both these items will be dealt with in detail under Items 17 and 18. Suffice it to say that the Committee endorsed, in general, the priorities in the medium-term perspective and in the Programme proposals for forestry for the 1994-95 Programme. It recognized the importance to national forestry action plans and requested that resources devoted to TFAP implementation be maintained. It also noted the importance given to greening the world and the fact that the UNCED forest principles applied to all types of forest, both natural or planted, and man-made, and in all regions whether boreal, temperate or tropical.

With respect to the Summary Programme of Work and Budget, the Committee was concerned that the budget proposals did not reflect the equal importance given by governments at UNCED to forestry and agriculture. The members of the Committee on Forestry were called upon to communicate this concern regarding the proposed budget to the Council or to the Conference. COFO was informed, of course, of the financial constraints facing the Organization, but the Committee felt nevertheless that a special case should be made for forestry and recommended unanimously - and here I quote - that in reviewing the overall priorities of the Organization, the Council reaffirms its earlier calls for allocations of increased resources to forestry.

The final topic to which I should like to refer is to do with progress in the implementation of TFAP and the establishment of a Consultative Group.



There was strong general support for the TFAP. The Committee noted that there were 90 countries involved in planning or implementing national forestry action plans either under the TFAP or through other approaches applying TFAP principles. However, the Committee noted the slow pace of TFAP implementation in some countries and urged donor countries and lead agencies to adopt a more flexible and accommodating approach, in order to accelerate the attainment of sustainable forestry in participating countries. The Committee requested that FAO pursue vigorously with donor and international organizations adequate funding for implementing TFAP.

Following the recommendations made at its Tenth Session, the Committee on Forestry noted progress in introducing the changes in approach which distinguished the revamped TFAP. However, in addition to increased resource availability (that is to say, more funds), an important outstanding aspect of the revamping concerns the establishment of a consultative group on the TFAP. Distinguished members will recall that the Council at its last session empowered you, Mr Chairman, to prepare a proposal, which was to be reviewed by COFO, to enable the Council to decide on this matter at this Session.

This is the subject of Item 9.1 and will be introduced by the Independent Chairman himself.

In closing, in the post-UNCED period FAO faces challenges and responsibilities in forestry greater than ever before. FAO must, therefore, measure up to the challenges posed if it is effectively to discharge its mandated role in this area. The issues raised by COFO are now referred to the Council for guidance and decision.

The Secretariat is at the full disposal of distinguished delegates and you, Mr Chairman, to provide any information or clarification which may be needed, not only on this item, but on the subsequent 9.1 which you, Sir, will handle.

**LE PRESIDENT:** Je voudrais rappeler que la déclaration de compétences de la CEE dans son document 19 a signalé que les points 9 et 9.1 étaient de compétence mixte, le vote étant réservé aux Etats Membres. Je remercie tout spécialement l'Assistant Directeur général, M. Murray de son introduction très complexe. Il m'incombe non pas de faire une présentation exhaustive mais de rappeler les conclusions du Comité des forêts en ce qui concerne la création d'un groupe consultatif.

Je voudrais rappeler une des remarques qui a été faite en page 9 du document CL 103/19. En effet, nous avons deux documents à examiner, le document CL 103/8 qui est le rapport du Comité des forêts et le document CL 103/19 qui est une note loin d'être exhaustive sur la création d'un groupe consultatif sur le Programme d'action forestier tropical. Je signalais en page 9 au point 49 que le mandat du groupe devrait être centré sur le Plan d'action forestier et tropical au départ mais que progressivement le mandat devrait être élargi à l'ensemble des problèmes forestiers y compris ceux se posant dans les zones tempérées et boréales. Le problème forestier doit être progressivement envisagé de manière globale.

Dans le rapport de la onzième session du Comité des forêts vous verrez qu'un certain nombre de questions retiennent l'attention du Conseil. Ce rapport synthétique facilite bien sûr nos travaux et en ce qui concerne la création d'un groupe consultatif vous verrez qu'en début du rapport il est mentionné que le Comité des forêts estime que la plupart des membres ont accepté la proposition qui fut soumise par le Président indépendant du Conseil et moi-même concernant la création d'un groupe consultatif. Le Comité des forêts a rappelé que la décision de créer le groupe relevait de la compétence du Conseil mais que les avis et suggestions devaient être avancés pour faciliter les travaux sur ce point particulier à sa cent troisième session. A cet égard, quelques délégations ont proposé, étant donné qu'un véritable consensus n'avait pas été atteint sur la création de ce groupe, de ne pas recommander de prendre une décision à la prochaine session du Conseil mais d'entamer une période de réflexion au cours de laquelle les parrainages pourraient se structurer et se réorganiser. J'avais noté cette proposition concernant une période de réflexion mais j'ai suggéré que cette période n'aille pas au-delà de la prochaine session du Conseil car cela risquerait de retarder encore une décision sur une question inscrite à l'ordre du jour depuis quatre sessions. Nous aurons l'occasion d'en débattre et je demanderai à tous les membres du Conseil qui vont intervenir sur le rapport de la onzième session du Comité des forêts et sur le Groupe consultatif relatif au Programme d'action forestière et tropicale de diviser leurs interventions en ce qui concerne le document CL 103/8 et le document CL 103/19, de façon à nous faire connaître de manière très claire leurs avis et considérations sur les différentes facettes des problèmes qu'ils nous ont soumis et sur lesquels on devrait pouvoir prendre position.

Les orateurs inscrits sur ma liste sont le Canada, et le Mexique. Je demanderai à tous ceux qui souhaitent intervenir de lever leur pancarte. Si des observateurs désirent intervenir il serait souhaitable qu'ils s'inscrivent dès maintenant.

**Ricardo VELAZQUEZ HUERTA (México):** Querría en primer lugar, señor Presidente, solicitar una aclaración para entender bien un asunto que solicito a la Secretaría que me aclare.

Se refiere a la competencia de la Comunidad Económica Europea, ya que entendemos claramente que es un Miembro de pleno derecho; sin embargo, solamente y para clarificar bien mi pensamiento, quisiera saber si la competencia mixta se refiere a que tanto los Estados Miembros de la Comunidad como la Comunidad como tal tienen derecho a hacer uso de la palabra. Esa sería una aclaración que en su tiempo rogaría a la Secretaría que hiciera.

En segundo lugar, nos referimos al documento CL 103/8, sobre las labores del COFO, para manifestar que nuestra delegación participó en los trabajos de este Comité, aprobó el informe y, por tanto, no tenemos ninguna objeción para recomendar a este Consejo que lo apruebe en los términos en que se aprobó en el seno del Comité.

Entrando ahora en el tema del documento CL 103/9, queremos expresar la siguiente opinión.

La delegación mexicana está, y ha estado siempre, de acuerdo en la formación de este Grupo Consultivo. Nos parece que es una necesidad que existe y que en mucho ayudará a resolver los problemas en el área de los montes y de los bosques, en el sentido global de los bosques; esto es, no sólo para unos, sino para todos los bosques, que es lo que nosotros quisiéramos señalar.

Hay cuestiones en las que nuestra delegación está enteramente de acuerdo, porque están incluidas en el documento; no obstante, quisiéramos hacer hincapié en ello. El Grupo Consultivo debe establecerse con base en el artículo VI. 5 de la Constitución de la FAO para que su constitución esté perfectamente legalizada; que el mandato sea de la Conferencia, y permanezca siendo de la Conferencia el mandato de establecer grupos de trabajo o consultas de Estados Miembros y, además, fijándoles sus atribuciones de una manera clara y luego la Conferencia es quien debe sancionar su constitución.

Nos parece muy bien, como propone el Presidente, que se constituya por 36 miembros, como lo señala el párrafo 23 del documento, a efectos de que se logre un equilibrio regional adecuado. Aquí, señor Presidente, salta nuestra primera preocupación que queremos manifestar al respecto de una manera muy clara y respetuosa. En el sistema de las Naciones Unidas siempre se ha hablado de una distribución regional y parece que en la FAO se habla de otra distribución regional. Obviamente nosotros sabemos que en el seno de la FAO se manejan como entidades formales, unas veces sí y otras no, el grupo del Cercano Oriente y otros grupos; pero nos parece que para mantener la estructura de las Naciones Unidas y mantener una cuestión dentro de los parámetros formales, sería conveniente hablar de las regiones que existen, nada más: África, América Latina y Asia.

Nos parece muy bien, señor Presidente, que el Grupo se reúna una vez al año y nos parece también muy bien e indispensable que el mandato del Grupo Consultivo tenga entre sus objetivos perfectamente definidos y claros el respeto estricto a la soberanía nacional y al desarrollo sostenible.

Nos parece también bien que las recomendaciones del Grupo no tengan fuerza jurídica obligatoria y que los principios de respeto a la ordenación, la conservación y el desarrollo sostenible de los bosques sean para todo tipo de bosques, como decíamos al principio, a efecto de dar pleno cumplimiento a las recomendaciones de la CNUMAD donde se propuso con claridad que la ordenación, conservación y desarrollo sostenible debían ser para los bosques de todo tipo.

También el documento coincide con nuestro punto de vista en que la elección de países sea de la responsabilidad del Consejo de la FAO, aplicando un sistema de rotación similar al que adopte el Consejo y tal y como lo señala su propuesta, señor Presidente.

Surge ahora nuestra segunda preocupación, que queremos dejar manifiesta y que es la relativa al financiamiento del Grupo Consultivo. Para la delegación de México sería de crucial importancia que la vía de financiamiento del Grupo quedara perfectamente definida y clara antes de proceder a su constitución y a su creación. Proponemos también, señor Presidente, que los informes que elabore ese Grupo Consultivo en su oportunidad se consideren como documentos oficiales del Consejo y que se les dé amplísima distribución entre todos los países y organizaciones interesadas.

Volviendo al tema de nuestra segunda preocupación, decimos que nos preocupa también - y dentro de ello nos preocupan los recursos que se le asignen al Grupo Consultivo - el que nuestra Organización continuamente haga reducciones en temas y asuntos de suma importancia y de vital importancia para la FAO. Hemos hecho recortes en Pesca, hemos hecho recortes en Montes, hemos hecho recortes en Agricultura, y esto es un asunto que nos preocupa y queremos reiterar que es indispensable que la Organización cuente con recursos suficientes para ejercer su programa de una manera eficaz y eficiente en beneficio de nuestros propios países. El tema de los recursos adicionales cuenta con nuestro total apoyo.

**David DRAKE (Canada):** First of all, my delegation would like to thank Mr Murray for his excellent introduction to this item.

Canada took an active part in the COFO meetings in March and therefore associates itself with the consensus reached in the report. In Canada's view, as Mr Murray indicated, COFO was especially significant in bringing to the fore the fundamental discontent of the forestry community with regard to the low proportion of the budget historically allocated to forestry by the Governing Bodies, approximately 4.2 percent, and which persists to this day. COFO's concern was based on several important points which can be found in the report, but to which I will draw your attention briefly.

1. Forestry is an especially important part of the post-UNCED Agenda. Agenda 21 has indicated that the needs for forestry are equal or in fact slightly higher for forestry than for agriculture;
2. FAO has an essential role to play in following up the results of UNCED in the areas of its competence, as stressed by the Director-General in his statement to this Council;
3. COFO noted with concern that the budgetary levels for the present and upcoming biennia were inadequate in meeting the challenges for forestry set out by UNCED;
4. There is a great imbalance in the proportion of regular to extra-budgetary funds for forestry, where the ratio is roughly 1:6, whereas it is only 1:1.3 throughout the Organization as a whole;
5. COFO specifically recommended that its members communicate to the Council at Conference level their concern regarding the proposed budget; and
6. COFO unanimously recommended that in reviewing the overall priorities of the Organization, the Council reaffirm its earlier calls for allocation of increased resources to forestry.

I would also note that the Programme Committee subsequently recommended that FAO maintain and strengthen its lead in forestry, and endorsed the view of the Committee on Forestry.

It is essential at this point in time that the Governing Bodies of FAO begin to react in earnest to global forests challenges, as reflected in the

realities of each sovereign nation. It is of the utmost importance that this Council Session begins this process by sending a clear signal to the Conference and the world forestry community at large, based on the consensus achieved at COFO - first, by relaying the message that the Governing Bodies of FAO recognize the importance of the challenges of forestry worldwide; second, by re-emphasizing that FAO has a pivotal role to play in addressing these challenges; and third (and most important of all), that they, the Governing Bodies, are prepared to take the steps necessary to adapt to these new realities by reallocating scarce funds.

Accordingly, the Canadian delegation calls on this Council to:

1. Reiterate to Conference COFO's concern that the historically low levels of funding allocated to forestry are inadequate for forestry in response to the challenges set out by UNCED;
2. Reiterate to Conference COFO's deep regret over the proposal to cut the forestry allocation for the 1994-95 biennium, in the context of no programme growth for the Organization, and its concern that this be reconsidered;
3. Recommend to Conference that within the context of no programme growth for the Organization, the FAO maintain and strengthen its lead in forestry;
4. Recommend to Conference that within the context of no programme growth for the Organization, it endorse the view of COFO and the Programme Committee that a special case should be made for forestry and that highest priority be accorded to forestry in any eventual revised pattern of budgetary allocations for the 1994-95 biennium; and
5. Recommend to Conference that Member States give consideration to increasing the forestry budget in subsequent biennia. This can be done, for example, through reallocation and re-prioritization of resources pursuant to the normal planning processes.

The question of proportionate funding levels for forestry is one of the utmost importance for my delegation and, judging from the unanimous concern expressed by COFO, to the majority of other Member States of the FAO as well. What is at stake is FAO's effectiveness and its status as a lead agent in promoting the conservation, management and sustainable development of forests worldwide.

Finally, I would note that in paragraph 73 of the report of COFO, the Committee regretted that it had been felt necessary to reduce the allocation to forestry in the current biennium. An early measure of the FAO's intentions respecting forestry would be the reinstatement of the reduction described by the Director General in his progress report to the November Council concerning implementation of the approved PWB for forestry for 1992-93.

My delegation will be addressing the issue of funding for forestry again in the context of Items 16, on the Medium-Term Plan, and 17 on the Programme of Work and Budget.

Finally my delegation reserves the right to intervene again if necessary on the issue of the Consultative Group in Tropical Forestry Action Plan.

**LE PRESIDENT:** Je remercie le Représentant du Canada de son intervention très constructive. Je souhaite que l'on examine l'ensemble du point 9, y compris le point 9.1 simultanément. De toute façon les travaux de la Conférence doivent être préparés par le Conseil dans le cadre de la discussion du Programme de travail et budget qui nous sera soumis la semaine prochaine et les observations qui ont été émises devraient pouvoir être prises en compte. Au cours de la discussion de ce budget il serait souhaitable d'envisager une augmentation globale de ce budget. En effet, lorsque l'on parle de réallocation il faut savoir ce que l'on peut diminuer et ce que l'on peut augmenter. C'est dans le cadre de cette discussion qu'il faudra se situer de manière claire.

Je note avec beaucoup de satisfaction que le Canada a souligné le rôle de chef de file de la FAO en matière forestière. Je passe maintenant la parole à M. Mombouli, Représentant du Congo.

**Michel MOMBOULI (Congo):** Nous allons suivre votre conseil en divisant notre intervention en deux parties.

Concernant la première partie qui porte sur le PAFT et le document CL 103/8, nous serons brefs dans la mesure où le Congo a participé à la onzième session du COFO, et où, dans sa logique, il lui est tout à fait facile d'appuyer l'entière du rapport qui en est résulté. Nous appuyons en particulier les priorités proposées pour le Département: des forêts dans les perspectives à moyen terme - 1994-99 - et dans le Programme de travail et budget pour 1994-95.

Comme la délégation canadienne, nous nous associons au voeu que les ressources du Département des forêts, dans la mesure du possible, puissent être accrues.

Voilà pour la première partie.

En ce qui concerne la seconde partie nous serons un peu plus longs. Nous voulons d'abord rappeler qu'au moment où nous siégeons dans les pays en développement plusieurs programmes d'action forestiers nationaux sont prêts depuis bon nombre d'années et sont bloqués faute de financement.

Ce faisant, nous marquons notre appui total à la mise sur pied d'un groupe consultatif sur le Programme d'Action forestier tropical qui aura pour tâche prioritaire, ainsi que cela ressort du paragraphe 49(b) deuxième alinéa du document CL 103/9. Cette priorité sera la recherche de solutions à l'épineux problème de financement.

En vue de la constitution dudit groupe consultatif, nous voudrions vous remercier et vous féliciter Monsieur le Président pour les efforts que vous n'avez cessé de déployer en votre qualité de Président indépendant du Conseil pour parvenir, au moyen de consultations tous azimuts, à la formulation des

meilleures propositions possibles pour la mise en place de celui qui devra régir ledit groupe consultatif.

Aussi, est-ce dans le but de contribuer tant soit peu à cet exercice préalable en cours, que nous nous permettons de faire quelques observations et remarques sur le document CL 103/9 à l'examen.

Pour gagner du temps, nous concentrerons l'examen sur vos propositions à la section 3 du rapport qui nous est soumis.

Nous n'avons pas d'objection en ce qui concerne le mandat qui est proposé pour ce groupe consultatif s'il est amendé comme cela ressort dans le document à l'examen.

En ce qui concerne les dimensions du groupe, nous sommes d'accord pour un nombre restreint de participants et le chiffre de 36 pourrait être retenu. Cependant, la proposition de classement par catégories pourrait être remaniée dans son ordre et dans sa répartition. Nous nous proposons en ce qui concerne les catégories que l'on place en premier lieu les Etats Membres avant les représentations et avant les représentants des organisations.

Concernant la répartition, nous estimons que l'on a peut-être accordé une place trop grande aux ONG. Il est en effet proposé qu'ils aient 7 représentants. On pourrait peut-être faire un effort et ramener ce chiffre de 7 à 5 et les deux postes ainsi libérés pourraient être renvoyés à la catégorie 4 où le forum forestier des pays en voie de développement pourrait voir son nombre de représentants passer de 1 à 3 afin que toutes les régions en développement puissent être représentées.

En ce qui concerne la sélection des ONG, il serait souhaitable que les intéressés se prononcent sur les propositions qui leur sont faites. Toutefois, concernant ce processus de sélection nous pensons que le rapport final pourrait se limiter à l'énoncé du principe selon lequel c'est aux ONG elles-mêmes de choisir leurs représentants sans que nous soyons obligés d'entrer dans le détail, même s'il y a déjà un exposé qui pourrait leur être bénéfique.

Nous sommes d'accord avec la fréquence des réunions proposées ainsi qu'avec la structure et le principe de rotation, mais nous pensons que le mandat pourrait être de trois ans au lieu de deux.

Nous n'avons pas de commentaires particuliers concernant les sections F et J, ce qui nous amène tout de suite à la section H du document CL 103/19 portant sur le droit de vote. Nous voulons émettre le vœu allant dans le même sens que le paragraphe 48, à savoir: voir le Conseil marquer son accord au cours de la présente session pour la création du groupe consultatif sur le Programme d'Action forestier tropical, afin que celui-ci puisse démarrer dès le début de l'année prochaine, même s'il faut pour cela créer un petit groupe de travail pour essayer de concilier d'éventuelles divergences qui pourraient apparaître. Nous pensons en tout cas que c'est une question urgente à laquelle il faut trouver une solution.

Pour en finir, nous voudrions faire quelques commentaires pour compléter en quelque sorte le paragraphe 46. Nous pensons en effet qu'en ce qui concerne

le droit de vote il ne sera peut-être pas utile d'avoir recours à ce processus, dans la mesure où il s'agit ici d'un groupe consultatif et d'un comité, mais nous voudrions compléter pour dire que le groupe consultatif n'a pas, effectivement, la capacité de décider; il est une source de propositions et d'avis et, à certains moments, il nous sera peut-être nécessaire, compte tenu de ce statut, de nous mettre d'accord sur les propositions à faire. C'est alors que nous verrons comment répondre à cette question.

Dans ce même cadre je me réjouis de voir que le Conseil juridique est présent car j'avais quelques inquiétudes tout à l'heure ayant constaté qu'il n'était pas là. Je voudrais donc profiter de sa présence pour lui demander, en nous référant au passé, puisque nous avons déjà créé des groupes consultatifs, si lors de ces créations on faisait la distinction entre participants membres et participants observateurs. En effet, dans le projet que nous avons sous les yeux, tout le monde est participant et donc, à priori, membre. J'aimerais être éclairé sur ce point. En fonction de la réponse je pense que nous pourrions savoir comment traiter la question.

**LE PRESIDENT:** Merci beaucoup pour votre intervention Monsieur le Représentant du Congo. Avant de passer la parole à l'honorable Représentant du Brésil je vais passer la parole à notre Conseiller juridique pour répondre aux questions posées à la fois par le Mexique et par le Congo.

Je ferai remarquer cependant que nous avons pour le moment un comité technique - que M. Moore notre Conseiller juridique, va rejoindre - qui est réuni depuis 9 h 30. Ce comité technique est composé de membres du Conseil et d'observateurs qui participent à part entière aux activités de ce comité. Un groupe consultatif et un comité technique, cela représente tout de même beaucoup d'interrelations. Il n'y a pas tellement de différence entre un comité technique et un groupe consultatif.

Je passe la parole à M. Moore, Conseiller juridique, pour répondre à la question souvent évoquée des compétences mixtes de la CEE et de ses Etats Membres. Je crois d'ailleurs que la CEE compte intervenir par le biais de sa présidence ou de sa future présidence et que les Etats Membres dans le domaine de leurs compétences comptent également intervenir.

**LEGAL COUNSEL:** I understand a general question has been raised regarding the division of competence between the EEC and its Member States and the way in which each may participate in the meeting. Perhaps I should start off by saying that the Basic Rule is set out in Article II, 8 of the Constitution which indicates that a Member Organization shall exercise membership rights on an alternative basis with its Member States that are members of the Organization in the areas of their respective competence and in accordance with rules set down by the Conference. This means that the EEC and its Member States should operate within the areas of their own respective competence, and they should speak only on matters that are within their competence. The division of competence and the way in which the information is brought to the Council is set out in Rule XLI of the General Rules of the Organization. The EEC and its Member States are required to report before each session of the



Council, and in fact, before each meeting of the Organization; they are required to give us a statement indicating which, as between the Member Organization and its Member State has competence in respect of any questions to be considered by the meeting, (this is in respect really of each agenda item) and which, as between the Member Organization and its Member States shall exercise the right to vote in respect of each particular agenda item. Now, where the competence is with the EEC and the right to vote is with the EEC, then we only hear the EEC on any particular matter. Where the competence is with the Member States and the vote with the Member States, then we hear only the Member States on that particular agenda item. Where the competence is mixed, and I think this is the case here before you, in fact in the document submitted by the EEC and its Member States this agenda item is listed as mixed competence - vote Member States, what does this mean?

It means that both the EEC and its Member States may speak on this item from their own respective competence. They may both speak and participate in the discussions, but the Council, at arriving at its decision, will take into account only the views of the party that has the voting rights - in this particular case, the Member States. In other words, both the EEC and the Member States may speak on this issue from the standpoint of their own particular competence but the Council, in dealing with this matter and arriving at a decision, is required to take into account only the views of the Member States. I hope that answers the question that was put.

Now the second question was raised by the distinguished delegate of Congo, and that is regarding the status of observers in the proposed consultative group. I should answer first of all, yes, a distinction is always made in meetings of the Organization between members and observers. That is the first point. Members of a consultative group, of any meeting in FAO, have the right to vote. Observers do not have the right to vote. That is the fundamental difference. Given that, there is a great deal of flexibility that can be allowed, particularly under Article VI.5, as to the mode of participation of observers. You will note, for example, in the technical committee that is now set up and which I am servicing in the German Room, as the Chairman has pointed out, in that technical committee the Council itself has urged, has allowed as it were, that not only members of the Council should participate freely in the groups, but also observers should also be allowed to participate freely in the committee. Therefore, there is a great deal of flexibility as to how observers may participate. However, should it come to a vote, as I am sure it will not, in this particular technical committee established by the Council, of course only the members of the committee itself would be allowed to vote, and not the observers. I hope that that answers the question of the distinguished Representative of the Congo.

**Alcir CARVALHO REBELLO (Brazil):** First of all, let me thank and congratulate Mr Murray for his clear and very complete introduction of this Item 9.

As you know, Brazil is a member of the Committee on Forestry and participated actively in the works of its 11th Session, which produced a balanced report with which my delegation associates itself.

Brazil believes that FAO is the main forum for the coordination of international cooperation within the United Nations system, as well as for the implementation of actions and programmes in forestry, as set out in Chapter XI of Agenda 21, in the Convention on Biological Diversity and also in the Convention on Climate Change. We also believe that FAO has a leading role to play, among inter-governmental organizations, in promoting the observance of the non-legally-binding authoritative statement of principles for a global consensus on the management, conservation and sustainable development of all types of forests.

Also, it is our hope that the aims and goals of the Rio Declaration will be the aims and the goals of FAO and of all countries toward sustainable development.

UNCED has given us the instruments for a new era of international cooperation, that of achieving development in a sustainable way. Forests represent an asset that demands coordinated efforts on the part of States and the international community to be sustainably developed. The plan of action is before us. Rules concerning biodiversity, development and conservation, as well as the role of forests toward addressing climate change are set and ought to be implemented. Guiding principles of sustainable development of all types of forests were conceived after thorough discussions and constitute an impressive achievement.

Brazil deems essential that we move to action at once. Resources must be allocated to the sustainable development of the world's forests. Of course, responsibility to this end relies primarily on our governments, but FAO, alongside the Commission on Sustainable Development, shall set the pace of measures for the realization of the goals to which Heads of States and the international community have committed themselves in Rio, one year ago.

Time must not be wasted. Efforts must not be spared. Difficulties already overcome must not be brought up again.

Let us not go on rehearsing the same old debate on new international organizations responsible for forests or dwelling on the question whether we need or not a new organization, nor a new convention, but to take immediate action for the sustainable development of forest resources within the existing international institutional framework.

We trust FAO will be determinant in triggering prompt action from the UN System. The Government of Brazil is ready to collaborate with FAO and any other partner willing to help promote sustainable development of forests.

With the help of G-7 countries and other partners, we, in Brazil, have already taken the first steps to trail the new path opened before us since June 1992. Actually, since 1990, the Brazilian Government had started drafting a Pilot Programme for the protection of our tropical forests. Together with the World Bank and the Commission of the European Community we finalized, in December 1992, the first set of five programmes concentrating on national forests, extractive reserves, Indian lands, research institutions as centres of excellence, and non-governmental and local communities organizations, all of which are to start being implemented, should enough resources be available

both from the Rain Forest Trust Fund established by the World Bank and from bilateral cooperation.

One particularly important outcome of UNCED is the understanding that developing countries must be provided sufficient new and additional financial resources to be able to reach sustainable development. Access to adequate technology, to be transferred on preferential terms, is a sine qua non condition to our sustainable development. In this regard, it is essential that industrialized countries make available, through FAO, UNDP and other intergovernmental institutions, or through bilateral cooperation, enough resources to make possible sustainable development of our forests.

Regarding TFAP, Brazil believes that a revamped programme should represent a very positive FAO contribution to the implementation of Agenda 21 in tropical forests. The establishment of the proposed Consultative Group, in accordance with Article VI.5 of the FAO Constitution, is a significant step in making TFAP more effective. Financial support, though, remains as an outstanding issue. It is hoped that the revamped TFAP will attract donors to increasing substantially their contributions so as to solve this lagging shortcoming that imparts lack of full credibility to FAO efforts in the field of tropical forestry.

Brazil has actively participated in the elaboration of the proposals related to the terms of reference, composition and procedures of the Consultative Group. We lend our full support to the proposals put forward by our Independent Chairman, Ambassador Antoine Saintraint, who has accomplished to bring together a balanced and sound proposal. We would like to acknowledge his invaluable work to help bring this initiative to reality, and thank him for his excellent job.

Brazil does not take part in the TFAP as of now, but we accompany with great interest the revamping process of the programme. May it be possible that in the near future we can profit from TFAP experience to help us in our endeavours.

Finally, I would like to express the strong support of my delegation to the terms of paragraph 94 of the COFO's report, which expressed the Committee's concern with the low commitment of resources to forestry activities in the proposed budget of FAO. We do hope that his situation will be re-examined.

**LE PRESIDENT:** Le Comité technique déposera un rapport, mais la décision incombe aux organes responsables, en l'occurrence le Conseil et la Conférence.

Je remercie très vivement le Représentant du Brésil de son intervention extrêmement positive et constructive. Il a posé un certain nombre de questions et a apporté beaucoup de réponses positives. Je le remercie tout particulièrement de l'esprit dans lequel il a situé ses interventions.

Je donne maintenant la parole - et cela précisera la question du Mexique - à la Communauté économique européenne, qui a compétence en la matière et qui est représentée par sa future présidence.

**Mlle Colette TAQUET (Belgique):** Monsieur le Président, comme vous le disiez à l'instant, la Belgique prend la parole au nom de la Communauté économique européenne et de ses Etats Membres.

Monsieur le Président, à l'occasion de la onzième session du Comité des forêts de la FAO, tenue en mars 1993, la Communauté européenne et ses Etats Membres avaient souligné l'important travail réalisé par le Président indépendant du Conseil de la FAO en vue de la création d'un "Groupe consultatif sur le Programme d'action forestier tropical".

Nous avons alors fait part de notre agrément sur le principe du groupe consultatif tel que proposé, ainsi que de notre souci d'une participation effective des organisations internationales et des organisations non-gouvernementales impliquées dans l'élaboration et la mise en oeuvre du PAFT et des Programmes d'action forestiers nationaux.

Nous considérons tout aussi important l'établissement d'un système de comptes rendus par lequel toutes les opinions seraient entendues.

La proposition présentée par le Président indépendant du Conseil de l'OAA à cette cent troisième session du Conseil de l'OAA nous semble prendre en compte les remarques exprimées par différents Etats Membres de l'OAA lors du dernier Comité des forêts, tout en conservant une taille opérationnelle et un équilibre relatif entre les différents intérêts.

Nous voudrions attirer l'attention sur le paragraphe (c) des termes de référence, et insister sur le fait que la réussite du PAFT dépendra de la mise en oeuvre, effective et rapide, des Programmes d'action forestiers nationaux, au sein des pays tropicaux concernés. Cet objectif devra recevoir la plus grande priorité de la part de la FAO et des autres structures impliquées dans le développement du PAFT.

**Ichiro NOMURA (Japan) :** We have never seen so much concern extended to forests and forestry as now. The role of FAO in this field has become bigger than ever in this context. The result of the Report on Forest Resources Assessment 1990 is very much appreciated and quite important for us to understand the serious current situation of world forests from a scientific view.

My Government feels that FAO's task in forestry is expected to be encouraged a lot more, but it is regrettable to see that the budget for the coming biennium will be slightly decreased.

My Government has supported TFAP through a trust fund contribution totalling US\$1.3 million, positive participation in donors' round tables and the NFAP formation missions, as well as despatching an expert to coordinate units of TFAP, with the consideration that TFAP has been providing basic policy to sustainable forest development.

On the Consultative Group of TFAP, my delegation would like to express our support of the proposals made by the Independent Chairman of the FAO Council.

**Julio LUCINI CASALES (España):** En principio, queremos agradecer al Sr. Murray la presentación que ha hecho del documento 103/8, Informe del II periodo de sesiones del Comité de Montes. En una intervención que haré muy breve para permitir la participación de los numerosos oradores que se han inscrito, quiero hacer referencia exclusivamente a dos aspectos del máximo interés para la delegación española en relación solamente con el documento CL 103/8.

En primer lugar y dado que el concepto de sostenibilidad también afecta, como es lógico, a los aspectos silvícolas, es momento oportuno para que se reflexione con la mayor profundidad posible en que el equilibrio y la sostenibilidad requieren resolver tanto la restauración de la cubierta forestal como preservar al máximo las zonas forestales existentes en peligro. Es aquí donde animamos al máximo desarrollo compatible con las posibilidades presupuestarias de programas regionales de acción forestal que se realicen mediante la acción coordinada de países de una misma región. Este es el caso del Programa de Acción Forestal del Mediterráneo, formulado por Silva Mediterránea en el que España tiene un elevado interés.

El segundo aspecto y en línea con la declaración de mi delegación en el II período de sesiones del Comité de Montes del pasado mes de marzo, queremos insistir en la importancia que se debe dar a la realización de plantaciones con especies de crecimiento rápido para obtener productos industriales, el empleo de tierras marginales de bajos rendimientos agrícolas, pero abundantes en muchos países, haría menor la presión sobre los bosques de especies autóctonas y podría ofrecer a la sociedad mejor su potencialidad.

El establecimiento de programas en zonas piloto representativas daría un respaldo real al tema y sería una fuente de enseñanza para todos.

Por último, y con objeto de avanzar de forma rápida en este tema, se estima del máximo interés la mejora genética de estas especies de crecimiento rápido. Este tipo de plantaciones puede llegar a constituir la mayor parte de la producción forestal de algunos países pudiendo equilibrar en muchos casos el desequilibrio en el balance de productos forestales de los mismos.

**Vishnu BHAGWAN (India):** I must begin by thanking Mr Murray for a lucid presentation of the report of the 11th Session of the Committee on Forestry held earlier in March. My delegation fully endorses this report for acceptance by the Council.

I should like to restrict myself only to a few comments regarding the level of budget and your proposals for the constitution of the Consultative Group.

While considering the Medium-Term Plan and the programme priorities for forestry as well as the Programme of Work and Budget for 1994-95, the importance accorded to national forestry action plans has been recognized by the Committee, which requested larger resources for supporting TFAP implementation. It also noted the importance given to greening of the world and the fact that the UNCED forest principles had called for attention to be paid to all regions whether tropical, temperate or boreal. It also recalled that in the 1992-93 biennium even the approved forestry programme could not be carried out in its entirety. The proposal to cut the forestry allocation

by US\$640 000 in the 1994-95 biennium was therefore deeply regretted. We entirely agree with the Committee's opinion.

My delegation feels that it is unfortunate that this is being done at a time when FAO has a greater role to play in matters concerning forestry, biodiversity, desertification and sustainable development in the post Rio scenario.

My country has always been strongly of the view that FAO is the lead agency in the UN system in the field of forestry through which studies should be initiated and action plans drawn up, which would help in capacity building and also assist the members in implementation of forestry plans.

We are also pleased to inform you that the World Bank recognized the role and technical excellence of FAO and will be contracting the organization for forestry project preparation services in my country. I assume the Bank would be similarly proceeding in respect of other countries as well.

My delegation strongly recommends that allocation of resources for forestry programmes should be augmented, or at least not reduced, to undertake the mandate and fulfil the challenge laid down by UNCED and the United Nations.

My delegation very much appreciates your efforts, Mr Chairman, in making your recommendations for the constitution of the Consultative Group on TFAP, and we will fully support your proposals.

**Sri Murnining TYAS (Indonesia)** : My delegation would like to welcome the report of the 11th Session of COFO presented on the document CL 103/8. My delegation would like also to congratulate the Independent Chairman for his excellent work in formulating the proposal for the establishment of the Consultative Group on the TFAP. However, we regret that the 11th Session of COFO could not come out with a solid consensus on the proposed establishment of the Consultative Group.

As you are aware, Indonesia has actively participated in TFAP since its initiation. The TFAP has contributed importantly to the national development. In addition, recommendations made by Forestry Sector Review and Indonesian Forestry Action Programme have been considered as the main input for the policy reform and institutional strengthening. We note that during the implementation of Indonesian Forestry Action Programme, donors' support is considered satisfactory.

Moreover, with regard to the forestry developmental issues, our Government pays a great concern on the outcome of some international meetings.

First, the broad consensus reached in UNCED that Principles of Forests govern all types of forests.

Second, with a view to contributing to the implementation of the outcome of UNCED, the Global Forest Conference was held in Bandung, Indonesia last February with the theme "Response to Agenda 21". The important outcome of the conference was the "Bandung Initiative" which urges us to undertake

immediate actions to develop, enhance and strengthen global partnership by, among others, "promoting and expanding efforts to increase the area of forests, to enhance the protection, and sustainable conservation of all types of forests, and enlarge the carbon sink of the world".

Third, the meeting to harmonize the TFAP approaches and exchange of knowledge among countries in the Asia Pacific region organized by TFAP Coordinating Unit of FAO, convened in Indonesia in 1992, declared that "In an effort to address the global environmental issues, within the framework of sustainable development, TFAP transcends the boundaries of the tropical zone and is a partnership programme between the developing and developed countries. Therefore, the Action Programme should be expanded to cover forestry outside the tropics".

My delegation took note of the introductory phrase of the term of reference which specifically made reference to "full respect to national sovereignty and sustainable development objectives, as well as the provisions of the non-legally binding Forest Principles agreed at UNCED". Therefore, in line with the spirit of the UNCED outcome, our cooperative undertakings should be referred to all types of forests. In this connection, my delegation wishes to reiterate the statement as expressed in paragraph 29, document CL 103/8. I repeat, Action Programme should be referred to all types of forests.

We appreciate the view of the Chairman of the Council, as stated in paragraph 49 B of document CL 103/19. However, we are of the view that we should not delay the implementation of the UNCED spirit, and that our cooperative efforts should cover all types of forests. The post-UNCED activities should not be carried out with a partial approach, but should focus the consultative group's attention first in tropical forests. The issue of boreal and temperate zone forest problems could be dealt with at a later stage - we do not know when.

We support the Committee's view that FAO has important responsibilities to follow-up to UNCED in forestry. We therefore express the hope that an appropriate budget be considered under the forthcoming Programme of Work and Budget. My delegation will come back to discuss this matter at a later stage during the Council's debate on the Programme of Work and Budget agenda.

We follow with great attention the proposal as submitted by the Independent Chairman of the Council, as presented in document CL 103/19. We can go along with him that Article VI.5 of the Constitution could be used as a basis for establishing a body within FAO, including a consultative group. However, in line with the aforesaid consideration, we should also consider the matter of membership of the proposed consultative group in the same spirit as the intention of Member Countries to have Article VI in the Basic Texts.

In conclusion, we wish once again to express our appreciation for the efforts of the Chairman of the Council and express our respect for his proposals. My delegation wishes to request your kind permission, Mr Chairman, to allow us to take the floor again at a later stage on the issue of the establishment of a consultative group on TFAP, if and when deemed necessary.

**Jürgen OESTREICH (Germany):** I want to follow your advice, Mr Chairman, and separate my statements clearly with some remarks on the report of COFO and then on Agenda Item 9.1.

Firstly, Germany has taken an active part in COFO's deliberations last March. My delegation approves the results as reflected in document CL 103/8.

Let me just mention one point: The UNCED follow-up, particularly the pertinent chapters of Agenda 21, must be the yardstick for FAO, the specialized agency for food and agriculture and, I wish to stress, forestry.

With this in mind, my country shares the concern expressed by the Committee in paragraphs 54, 70 and 72, regarding the volume of money to be allocated to forestry during the next biennium. We consider the allocation to the Forestry Department Regular Programme Budget totally inappropriate in the light of the signals given by UNCED, the international community and the answers given by UNCED to urgent problems which have to be solved soon.

Therefore, we support the constructive proposals made by Canada and others such as India, my neighbour, and we have nothing to add to that.

Turning to Agenda Item 9.1, I should firstly like to thank you, Mr Chairman, for the efforts which have been made to prepare the proposal before us. My Government has always supported the TFAP as an important tool with which to coordinate the activities aimed at conserving tropical forests and to increase efficiency in the assistance to tropical countries. As Germany is a major donor and the major bilateral donor in this field, we appreciate all efforts to come to a better understanding about the needs and intentions of developing and developed countries.

To achieve this purpose, we have emphasized that the Consultative Group should be a forum where the participants can discuss the relevant tools which are at our disposal to strengthen partnership between the different participants of TFAP and to harmonize their specific interests.

During the long, perhaps too long, discussion process which has been under way now for several years, and not very fruitfully, the international debate has widened to find a consensus about what can be done and what should be done for the conservation of all forests, tropical and non-tropical. New initiatives have evolved to create an independent World Commission on Forests and Sustainable Development, although at the moment there is no clear picture about the future scope and mandate of that Commission.

As resources are limited, it is necessary in this situation to reflect further what is needed to meet best the requirements that came out of the UNCED process. To avoid possible double work (inter alia, with regard to the independent Commission on Forests and Sustainable Development) my delegation, therefore, is of the opinion that it would not be convenient to take a decision on the establishment of the Consultative Group today.

I should once again like to emphasize the commitment of my Government to assist tropical countries in implementing their national TFAPs. The



bottlenecks which hindered a more effective use of TFAP and a more rapid implementation, have been discussed at length. It is our experience over the last years that financial resources become available if good project proposals based on a clear strategy for the conservation of forests are prepared in a participative process of TFAP formulation. For my Government, the assistance to developing countries for the conservation of their forests remains a high priority, including the necessary institutional back-up.

**LE PRESIDENT:** Il est clair que quand un vaste problème se pose on crée une commission mais le tout est de savoir si en commissionnant un problème on parvient à la régler. Plusieurs pays importants, comme le Brésil et l'Inde, ont souligné le rôle de chef de file de la FAO dans le domaine forestier. J'ai relu ce matin l'Acte fondamental et je crois que le secteur forestier est un secteur qui relève de la compétence de la FAO et que jusqu'à présent la FAO est le seul organisme opérationnel qui puisse quelque peu être utile. Tout dépend des moyens dont nous disposerons à l'avenir car les forestiers savent mieux que moi que ce problème requiert une vision à très long terme pour nos enfants, pour les enfants de nos enfants et pour les petits enfants de nos petits enfants et qu'il n'y a pas que les essences à croissance rapide mais également des essences à croissance lente et que pour mener une grande politique forestière qui ne soit pas uniquement une politique de conservation mais une véritable politique de développement cette vision à long terme est nécessaire. Je ne crois pas que la création de commissions puisse apporter des solutions. Les agences opérationnelles sont chargées d'assumer leurs responsabilités et il leur incombe de faire face aux grands défis en fonction des moyens dont ces organisations devraient de manière impérative pouvoir disposer.

**Kurshid HAMID (Bangladesh):** I should like to highlight the national concern for the forestry sector of Bangladesh and its importance to conserve, enhance and sustainably manage the forest heritage, and to improve its contribution to development.

Of the total forest areas, natural forest areas make up almost 31 percent and forest plantation 13 percent. Shifting agriculture plus illegal occupation include 5 percent of forest lands, while water is 9 percent, unproductive areas 0.06 percent and other areas 35 percent account for almost 45 percent. Presently protected areas represent just over 5 percent of forest land.

Natural forest plus bamboo areas and plantations cover 835 000 hectares. Areas included in the present protected area network is 116 700 hectares, equalling 5.2 percent of state forest land and less than 1 percent of Bangladesh's total area.

In terms of forest land the Chittagong Hill Tracts Division on the eastern border contributes 47 percent, followed by Sunderbans, the land of the famous Bengal tiger, and the Patuakhali Coastal Division 27 percent. Inventories show an overall depletion in forest stocks in all the major forests. About half of the land area controlled by the Forest Department lacks tree cover.

Good tree-covered areas under the current situation are declining at the rate of 2.5 percent, which will continue to decline at a varying rate. The natural forest area is declining by 3 percent and this will also continue for some time.

Stress will be put on environment and conservation. Particular attention will be given to the monitoring of environmental impact assessment and biodiversity conservation, which will in turn act as a gene bank.

The future of development on forestry is devoted to high per-unit production which needs technological adoption. In such a case, research and development needs to be strengthened, and for genetic improvement and sustainability issues, stress will be put on the production of quality seeds. Bangladesh has already initiated the establishment of seed orchards of important forestry species. The programme has been strengthened to cater to the needs of government agencies and non-governmental organizations.

We fully agree with the establishment of a Consultative Group on the Tropical Forest Action Programme. We are in agreement with the main priority areas for sustainable forestry development. It could be mentioned here that a forestry master plan for 20 years is being developed by Bangladesh National Forest Management with the assistance of ADB and FAO. To implement this forestry Master Plan, the continued support of FAO is essential. Therefore, we feel that for national as well as global interests, an FAO programme to work with a sufficient budget for the coming period be made.

We are also in agreement with the establishment of a linkage between forestry and nutrition, and interaction between forestry and agriculture.

**Jacques LAUREAU (France):** Je voudrais d'abord remercier M. Murray de son remarquable rapport introductif et lui dire que nous adhérons pleinement, bien entendu, au rapport de la onzième session du COFO qui souligne le rôle irremplaçable, et le rôle de chef de file irremplaçable également de l'OAA dans la mise en oeuvre de la coopération internationale forestière. C'est vrai tout particulièrement pour la mise en oeuvre de l'Agenda 21 concernant les questions forestières et c'est vrai aussi quant au rôle que joue l'aménagement intégré pour la nutrition à long terme. A cet égard, comme le Canada, l'Allemagne, l'Inde, nous trouvons que les moyens mis en oeuvre sur le plan financier, pour la réalisation des plans forestiers, ne devraient pas connaître de diminution mais au contraire une augmentation. Nous suggérons • que la révision à la hausse du budget ordinaire du Département forestier se fasse au bénéfice de l'unité de coordination du PAFT ainsi que du programme d'évaluation des ressources forestières mondiales dont le degré de priorité a été souligné à maintes reprises par le COFO et qui reposent depuis leur origine, sur des contributions exclusivement extra-budgétaires.

Je voudrais aborder maintenant la question du point 9.1 concernant la création du groupe consultatif sur le PAFT.

En 1990, l'équipe indépendante de revue du PAFT, dirigée par l'Ambassadeur Ola Ullsten avait recommandé la création d'un Groupe consultatif indépendant qui contribuerait à la définition des orientations stratégiques et au renforcement

des appuis politiques et financiers pour la préparation et la mise en oeuvre des plans nationaux d'action forestiers (PAFN).

La France avait appuyé cette initiative, et depuis nous avons participé très activement à cet exercice en espérant le voir aboutir rapidement. Je voudrais ici saluer l'engagement et les efforts continus déployés par notre collègue malgache, M. Raphaël Rabe, à la présidence des travaux du groupe de travail constitué pour approfondir notre réflexion.

Pour nous, ce groupe consultatif sur le PAFT devait être établi avec le soutien actif de la Banque mondiale et du PNUD, coparrains du PAFT. Il devait bénéficier d'une participation des ONG équilibrant les intérêts industriels, commerciaux et ceux de la protection de l'environnement. Bref, l'objectif au départ était d'élargir le partenariat du PAFT au-delà des membres fondateurs, afin de renforcer son audience et de mobiliser davantage de ressources financières.

Après trois ans de discussions, il n'y a manifestement pas unanimité sur le projet de Groupe consultatif présenté selon la formule de compromis tentée avec courage, par le Président indépendant du Conseil, au point que le dernier COFO n'a pas été en mesure de proposer une recommandation au Conseil sur ce point.

D'autre part, la Banque mondiale et le PNUD, coparrains fondateurs du PAFT, ont clairement exprimé leurs réserves sur ce projet de Groupe consultatif. Ils assisteront aux séances, mais ils n'ont pas dit s'ils y participeraient activement (y compris financièrement) et s'ils prendront en compte ses travaux.

Les ONG ont dit qu'elles ne participeraient pas au Groupe consultatif si elles n'en font pas partie à part entière, c'est-à-dire avec droit de vote.

Monsieur le Président, ce Groupe consultatif, tel que présenté, ne sera-t-il pas une nouvelle instance s'occupant de forêts tropicales, aux côtés du COFO et du CDFT? Quelle valeur ajoutée pourra-t-il apporter? Comment financera-t-on ses travaux, puisque je rappelle que l'Organisation n'a pas prévu d'inscrire cette opération sur son budget ordinaire? Et quels sont les bailleurs de fonds qui seraient aujourd'hui prêts à financer une institution redondante à certains égards.

Enfin, la CNUED de Rio a attiré l'attention sur le problème de toutes les forêts, et pas seulement des forêts tropicales, et l'on connaît les tensions créées par la focalisation des environnementalistes sur les forêts tropicales.

L'Ambassadeur Ola Ullsten, le même qui avait dirigé l'équipe de revue indépendante du PAFT, a proposé la création d'une Commission mondiale des forêts et du développement durable, initiative fortement appuyée par la récente Conférence de Bandung sur les Forêts globales. Cette Conférence semble promouvoir les bases d'un processus consultatif indépendant sur les questions forestières mondiales. Sa proposition antérieure est donc en quelque sorte gommée par le nouveau processus. Il y a une sorte de redoublement à moins qu'il y ait complémentarité? C'est une question.

C'est avec regret, compte tenu de notre engagement constant depuis 1991 pour la concrétisation de l'idée initiale, que nous nous interrogeons sur la pertinence de la proposition qui nous est faite de création du Groupe consultatif sur le PAFT. Mais bien entendu nous ne nous opposerions pas à l'émergence d'un consensus.

**LE PRESIDENT:** Je remercie particulièrement l'Ambassadeur de France. Lorsqu'il sera répondu aux différentes interventions, je crois que des mises au point devront être faites, notamment en ce qui concerne la position du PNUD et de la Banque mondiale qui est une position claire quant à leur acceptation complète pour une participation active au sein du groupe consultatif.

Vous avez évoqué les travaux menés par un Ambassadeur. Je crois que dans le cadre de la restructuration de la famille des Nations Unies, il est profondément malsain d'envisager, notamment dans un monde d'interdépendance, la création de nouveaux organismes indépendants sans aucune possibilité de faire autre chose que du papier et sans aucune possibilité de prolongation opérationnelle. Or, il a été souligné de manière très claire que l'acte fondamental de la FAO lui donnait des responsabilités complètes dans le domaine forestier et d'ailleurs plusieurs pays ont souligné le rôle de chef de file de la FAO dans le domaine des forêts. Par conséquent, je pense que la constitution de commissions mondiales, d'organismes indépendants n'est pas de nature à apporter une solution concrète aux besoins d'un certain nombre de pays.

Mon sentiment, je l'ai dit très clairement, est que le problème forestier est un problème global et que dans le cadre du PAFT se posent des problèmes immédiats pour un certain nombre de pays qui n'ont pas les moyens d'assumer des responsabilités, faute de ressources. Il faut donc procéder par étape et ne jamais perdre de vue que les objectifs à atteindre sont globaux, sont des objectifs d'interdépendance globale des situations forestières dans l'ensemble de la planète.

**Paul ROSS (Australia):** Australia participated actively in the Eleventh Session of the Committee on Forestry and is happy to endorse the Report of the meeting contained in document CL 103/8 as an accurate record of the discussions. Therefore, we will confine our remarks to the matters drawn to the attention of this Council Session.

Australia shares the concerns of COFO and of those other members who have spoken here about the proposed reduction in the allocation for forestry in the Programme of Work and Budget for the next biennium. This concern was also expressed by Australia and the other members of the Programme Committee at its meeting last month.

The proposal to reduce the allocation for forestry runs counter to the weight of international opinion expressed at UNCED and elsewhere that forests are an issue of the highest priority. As reflected in the COFO report, FAO has important responsibilities in the follow-up to UNCED on forestry in concert with other bodies sharing global leadership in this area. Australia hopes, if

it is at all possible, that increased resources will be allocated for the forestry programme in the 1994-95 Programme of Work.

Australia also endorses the request made by COFO that the linkages between forestry and nutrition be brought to the attention of COAG and the Committee on World Food Security with the suggestion that there will be greater flexibility between agriculture and forestry budgets.

We would also like to draw attention to the region-specific aspects of many nutrition issues. We particularly endorse the recommendation of COFO in paragraph 63 of the Report that the Regional Forestry Commissions further examine this issue in the context of their respective regions.

Finally, Australia has consistently supported the need for an effective Tropical Forest Action Programme. It is our hope that a consensus on the issue of the Consultative Group on the TFAP can be reached soon.

**Juan NUIRY SANCHEZ (Cuba):** La delegación de Cuba desea intervenir brevemente para apoyar el informe del undécimo período de sesiones del Comité de Montes, Comité que constituye uno de los objetivos centrales y fundamentales de la FAO en su función de líder sobre la materia, razón por la cual nuestra delegación sólo se concentrará en los asuntos que requieren la atención del Consejo, propósito que nos facilita la presentación del Sr. Murray, breve y precisa, así como también la introducción de usted sobre el tema, Presidente Sainttraint, gestor principal y autorizado de este proyecto que se analiza, cuyo trabajo y esfuerzo entendemos justo reconocer.

Apoyamos el establecimiento del Grupo Consultivo, haciendo énfasis en que se tengan en cuenta las enmiendas referentes a la soberanía nacional, los objetivos de desarrollo sostenible y la declaración autorizada de principios para una consenso mundial respecto a la ordenación, la conservación y el desarrollo sostenible de los bosques, así como la función de seguimiento del flujo de fondos destinados a la ejecución de los planes de acciones forestales nacionales y la recomendación de mecanismos financieros viables para la disponibilidad de fondos y recursos.

Cuba destaca las importantes responsabilidades, tanto de la FAO como de los países, en las actividades complementarias de la Conferencia de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente y Desarrollo en el sector forestal, apoyando las áreas prioritarias propuestas por la FAO contenidas en el epígrafe 53 del informe del COFO.

No podemos dejar de plantear nuestra preocupación por la dilación de las discusiones sobre la creación del grupo Consultivo sobre el PAFT, que ya datan de casi tres años, y la poca disponibilidad de recursos internacionales puestos a disposición para la implementación de los planes nacionales del PAFT. En este sentido, señor Presidente, permítame hacer un comentario al margen, y es el alarmante recorte monetario que se está produciendo en el seno de algunos mecanismos multilaterales que tienen que ver, muy directamente también, con las cuestiones del medio ambiente. Leíamos con preocupación hace algunos días un artículo que planteaba la intervención central de la Presidenta del PNUMA, quien se lamentaba del recorte financiero de su

organismo que le impide cumplir con los compromisos a que se llegó el año pasado en la Cumbre de Río de Janeiro sobre el Medio Ambiente y Desarrollo. Señaló que se estaba recibiendo una cuarta parte de los recursos que se comprometieron poner para el Fondo del medio ambiente. Esta noticia nos hace pensar que debemos conjuntamente reelaborar nuestras prioridades, y que la palabra dada por 120 Gobernantes en Río de Janeiro tiene que significar algo más que un compromiso de palabra; debe ser una actuación decisiva en favor de la Agenda 21 y en general de la salvación del planeta que compartimos, cuyos recursos están a punto de extinguirse y, lo que es más grave, está también en peligro la supervivencia de la especie humana, precisamente lo que debe constituir nuestro primer reto que es prevenir el deterioro ambiental.

Finalmente, esta preocupación la reiteramos con relación al presupuesto asignado al Departamento de Montes, y por ende a la actividad forestal, opinando que es insuficiente a pesar de las peticiones y exhortaciones hechas para aumentar dichas asignaciones; todo esto, señor Presidente, si además se tiene en cuenta que los programas del presupuesto no reflejan el nivel similar de importancia que los gobiernos y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y Desarrollo le han asignado a la silvicultura en particular. Apoyamos lo planteado en el marco del undécimo Comité de Montes respecto a que volvamos a examinar las prioridades generales de la Organización para que se le dé una mayor asignación al sector forestal.

**Morad Ali ARDESHIRI (Iran, Islamic Republic of):** First I wish to express my appreciation to Mr Murray for his clear and concise introduction to the subject of our present discussion. Secondly, our delegation actively took part in the Eleventh Session of the Committee on Forestry so we fully support its report which is before us and the document CL 103/8 to our Council. Nevertheless, in brief I wish to emphasize and make some remarks on some issues.

As my delegation expressed its concern on the cut of the forestry allocation for 1994-95 biennium I wish to reiterate my concern with the proposal to cut the forestry allocation by US\$649 000 for the 1994-95 biennium and that should be reconsidered, as raised by the delegate of Canada and others.

Concerning the forestry and sustainable development outcome and the implication for FAO forestry programme, as my delegation has pointed out on several occasions, the leading role of FAO as a technical international agency within the United Nations system must be emphasized in the implementation of those programmes of Agenda 21 and any follow-up action of UNCED which are related to the forestry and natural resources issue. In this context at the first substantive session of the Inter-governmental Negotiating Committee for the Elaboration of an International Convention to Combat Desertification in those countries experiencing serious drought and/or desertification, particularly in Africa, which was held in Nairobi last May, I support it and emphasize the role of FAO in implementation of the related programme, Agenda 21 and particularly in elaborating follow-up action of the aforementioned Convention. So if FAO wants to move along with the caravan of the UNCED, which we strongly believe that it must do, it must be more active and play a greater role in any follow-up action of Agenda 21 of the UNCED which is related to the mandate of the FAO.

In doing so, from the technical point of view, we strongly believe that some programmes of FAO, such as combating desertification, watershed management, natural resources management and the other multi-disciplinary subjects must be dealt with through the inter-departmental programme and this is strongly important to be taken into consideration in our programme of FAO, including forestry activities.

The second point, in order to achieve this objective the forestry programme budget must be increased instead of being decreased as opposed in the related medium-term programme.

This is my intervention at this stage and in respect to your recommendations, may I ask to take the floor regarding the establishment of the Consultative Group on Tropical Forestry Action Plan as our discussion is proceeding.

**LE PRESIDENT:** Je souhaiterais que les deux points soient joints dans la discussion, mais il va de soi que tous les Membres du Conseil peuvent reprendre la parole comme ils l'entendent et je prends acte du souhait exprimé par l'honorable Représentant de, la République islamique d'Iran.

Avant de donner la parole à Madagascar, je voudrais rendre un hommage tout particulier à M. Rabe car on a fait état du document qu'il vous soumet; ce n'est pas un document personnel mais le reflet des conversations que nous avons eues, mais je voudrais souligner le rôle extrêmement important que le Dr Rabe a joué pendant de très nombreux mois pour essayer d'aboutir à un large accord. Je crois qu'un consensus sans réserves, global est chose impossible; nous devons tenter de dégager de larges accords assortis d'un certain nombre de réserves, car qui n'a pas de réserves sur une proposition? Mais je vais donner la parole au Représentant de Madagascar en remerciant une fois encore Monsieur Rabe pour tout ce qu'il a fait.

**Raphaël RABE (Madagascar):** Monsieur le Président, je tiens à vous remercier pour les paroles aimables que vous avez prononcées à mon endroit. La délégation de Madagascar est reconnaissante à M. Murray pour la présentation très claire qu'il a faite du point 9 de l'ordre du jour. Ayant participé à la onzième session du Comité des forêts, nous appuyons bien entendu les principales conclusions et propositions qui sont contenues dans le rapport. Nous regrettons immédiatement le bas niveau de ressources proposé pour le secteur forestier dans le budget ordinaire de l'Organisation mais, à notre sens, cette question devrait être examinée dans le Programme de travail et budget 1994-95 en tenant compte de l'ensemble des priorités insuffisamment dotées.

Cela dit, Monsieur le Président, la délégation malgache apprécie grandement l'effort que vous avez fourni pour obtenir des Etats Membres concernés et/ou intéressés par le Programme d'action forestier tropical une vue commune ou tout au moins partagée par le plus grand nombre des principes directeurs qui doivent régir le groupe consultatif sur le PAFT. Nos félicitations vous sont également adressées car, déjà au COFO, vos propositions pour le moins pertinentes ont été accueillies favorablement, ce qui permet de saisir maintenant le Conseil pour une décision nous espérons finale.

Des points litigieux comme la participation active et intense des organisations non gouvernementales, la dimension du Groupe consultatif et la représentation des groupes régionaux d'une façon équitable, et même la prise en considération à terme de tous les types de forêts ont trouvé des solutions consensuelles. Il suffit de se reporter à l'alinéa B du paragraphe 49 du document CL 103/19 pour constater que votre proposition ne se limite pas aux seules forêts tropicales mais, à terme, intéressera toutes les forêts. Cependant, comme vous l'avez si bien dit, il y a des priorités et la priorité actuelle est de venir au secours de tous les pays en voie de développement qui possèdent des forêts gravement menacées et qu'ils veulent exploiter d'une manière rationnelle et durable.

Cependant, Monsieur le Président, on ne peut pas vous reprocher d'avoir rejeté tout simplement mais fermement l'idée d'un groupe indépendant car, comme vous l'avez signalé à juste titre, la FAO et, à travers elle, ses organes directeurs ne peuvent pas et de doivent pas créer un organe ou une organisation qui échapperait à ses règles, organe qui lui serait indépendant, c'est illogique et cela dépasserait tout entendement.

En vérité, comme vous le souligniez, n'importe quel Etat, pour ne pas dire n'importe qui, peut créer tel organe quand il le désire et comme il le désire et il n'est point besoin pour ce faire de s'adresser à la FAO et d'impliquer cette dernière.

Nous avons enregistré avec plaisir, Monsieur le Président, que beaucoup de délégations ce matin, entre autres le Bangladesh, le Canada, le Congo et le Brésil, ont confirmé une fois encore le rôle de leader de la FAO dans le secteur forestier et c'est la FAO qui pourra donner les meilleurs conseils au groupe, alors pourquoi n'en profiterait-il pas?

Monsieur le Président, si Madagascar ne s'était pas joint aux pays qui ont rejeté a priori et sans appel le projet de créer un groupe consultatif sur le PAFT, c'est parce qu'il était et qu'il est encore aujourd'hui, soit dit en passant, convaincu qu'un tel Forum pourrait contribuer à la résolution rapide et satisfaisante des problèmes financiers ardues qu'ont connus et que connaissent encore les pays qui avaient déjà des projets fin prêts pour la mise en oeuvre; beaucoup de ces pays étaient parvenus à la table ronde devant déboucher sur la mobilisation de financements appropriés, mais ils ont été déçus et nous espérons que la création d'un tel groupe pourra les aider à débloquer la situation. Le forum en question devrait s'employer à faire sauter les goulots d'étranglement et à favoriser donc les investissements dans le secteur forestier. Nous étions aussi convaincus que tout en étant créé au sein de la FAO et utilisant les textes appropriés, le Forum devrait permettre aux ONG de s'exprimer largement et librement et ainsi de participer intensivement à l'instar des Etats Membres aux travaux; pour nous, la raison d'être du Groupe consultatif et le rôle positif qu'il pourrait jouer pour dynamiser le PAFT est et demeure valable et nous serions partie prenante à toute résolution qui procéderait à sa création. Cependant, Monsieur le Président, nous souhaiterions vivement que les problèmes de financement du fonctionnement de l'organe trouvent une solution urgente et nous serions vivement reconnaissants aux pays qui pourraient donner des indications à ce sujet.



**LE PRESIDENT:** Je remercie vivement le Dr Rabe de son intervention qui concerne le financement. Je crois qu'il a parfaitement raison. Merci de son intervention extrêmement claire et positive.

**Ms Julia MORRIS (United States of America):** The United States participated in the 11th Session and endorses its report. We would like to speak to several items forwarded to the Council for discussion and decision. The establishment of the Consultative Group of the Tropical Forestry Action Programme is addressed separately under Agenda Item 9.1, and we will reserve our remarks on that item to present at the conclusion of our intervention. On the matter of forestry and sustainable development, the United States feels that the Forestry Department has developed overly ambitious goals for itself in the follow-up to UNCED. The objectives to support all the priority areas emerging from UNCED must be tempered by the budgetary constraints of the FAO, as well as the responsibility resting with individual countries and other international structures. The United States requests that the Forestry Department further prioritize the allocation of its limited resources among those programme areas for which it has clearest responsibility and comparative advantage.

These include the areas of forest resources assessment, sustainable forest management, and national capacity building in support of the UN Agenda 21 programme. The United States on the matter of programme priority for forestry and the Programme of Work and Budget for 1994-95, the United States reiterates COFO's call for greater prioritization of programmes to achieve more effective programme impact. The US also reiterates the request noted in paragraph 95 of the report of the COFO; namely, to provide additional information to members on reductions in the budget, greater overall transparency, and improved accountability to allow FAO to maximize efficiency and identify areas of its greatest comparative advantage. The United States is concerned that the FAO, in light of the importance attributed to forest resource management during the UNCED and the equal importance given by governments to agriculture and forestry during the UNCED, can justify a disproportionate reduction in the Forestry Department budget. The United States strongly urges the Council, as many of our colleagues have before us, to recommend that the Programme of Work and Budget for the Forestry Department be re-examined and augmented to reflect the importance which Member Nations attribute to the forest sector. On the establishment of a Consultative Group on the Tropical Forestry Action Programme, the United States position on the Consultative Group over the past two-and-a-half years has been clear. While we appreciate the time and effort invested by the Chairman and by Mr Rabe of Madagascar, we do not believe that the proposed Consultative Group mechanism represents a significant advance towards a revamped and revitalized tropical action programme, especially in the post-UNCED era. While we will not repeat here all the comments that we shared with the Committee on Forestry, a summary of our principal concerns may be useful to the Council. We are concerned that the proposed Consultative Group will be unable to meet its objectives for the following reasons: first, we sense that it will be unable to attract needed financial resources from principal multilateral and bilateral donors, and we do not believe that nongovernmental organizations will feel sufficiently welcomed by the proposed Consultative Group to participate in it fully. In addition, the United States feels that this is an inopportune time to create a new bureaucratic structure

within the FAO to address forestry issues, in light of the imminent election of a new Director-General, the current negotiations of the International Tropical Timber Agreement, the possible establishment by the Secretary General of the United Nations of the proposed independent World Commission on Forests and Sustainable Development, and the decision of the UN Commission on Sustainable Development, to address forestry issues in its 1994 agenda. Most of the work of the proposed Consultative Group can be handled by the existing Committee on Forestry and Committee on Forest Development in the Tropics. The United States, therefore, does not believe that the proposed Consultative Group should be established.

Nevertheless, we also feel strongly that this 103rd Session of the Council must come to closure and reach a final decision on the establishment of the Consultative Group. The subject has already taken up too much time and energy on the agendas of the Committee on Forest Development in the Tropics, the Committee on Forestry, the Council, and numerous ad hoc sessions. Continuing debate will only be counter-productive and will further divide already polarized views. If the Tropical Forestry Consultative Group is established, it is unlikely that the United States would be able to contribute financially to its operation, although we will continue to work to support country-driven tropical forestry activities. With respect to the observations made by the Independent Chairman in paragraph 49 in document CL 103/19, the United States has the following comments or concerns : if the Consultative Group is established, the United States will insist that it confine its work to implementation of that programme it is intended to ameliorate, the Tropical Forestry Action Programme. As noted by our distinguished colleague from Madagascar, this Consultative Group has always been to address the implementation of TFAP. A technical consultative body to address all forestry issues already exists in the form of the Committee on Forestry. The United States cannot and will not agree to the establishment of the Consultative Group for Tropical Forestry Action Programme if it is to be granted additional responsibilities for issues regarding temperate and boreal forests. These topics are more appropriately addressed in other international fora. The United States does not support diverting the already limited Regular Programme funds towards the work of the Consultative Group but rather agrees with the Chairman's proposal that if established the Consultative Group should be funded by an extra-budgetary resources. The United States also agrees with the Chairman's proposal that the performance of the Consultative Group be evaluated at the conclusion of three years before authorizing its further existence. We also believe that it is essential that the Consultative Group report to and be evaluated by the technical body best qualified to do so, that is, the Committee on Forestry or the Committee on Forest Development in the Tropics. In conclusion, as I stated earlier, the United States does not believe that the proposed Consultative Group should be established. However, in the event that all members of the Council agree to go forward with the establishment of the Consultative Group, the United States will not oppose consensus agreement in the Council on the Consultative Group, providing our aforementioned concerns are met.

**LE PRESIDENT:** Nous tenons à dire que les Etats-Unis ont toujours été les défenseurs de la coordination entre les organisations internationales et partisans d'une participation consultative d'un certain nombre d'organisations

non gouvernementales. Le Groupe consultatif qui n'a pas plus de prétention que l'actuel Comité technique travaille actuellement sur un problème spécifique et permet aux organisations internationales intéressées de travailler ensemble la Banque mondiale, le PNUD, le PNUE ont marqué leur accord à une participation. La composition n'est peut-être pas parfaite mais elle peut toujours être corrigée. Sur le principe d'une coordination je crois que les Etats-Unis d'Amérique ne peuvent que la souhaiter comme nous la souhaitons tous parce que le fait de créer des commissions indépendantes sans coordination avec les organismes opérationnels responsables me paraît quelque peu être un non-sens.

**Abdul BAIST HAQQANI (Pakistan):** The delegation of Pakistan had actively participated in the 11th Session of the Committee on Forestry held in March 1993. We are in general agreement with the report of this Session and would restrict our intervention to only a few points.

UNCED has laid before us an Agenda in which forest conservation and sustainable development occupy an important place. Since we recognize FAO as the leading international agency in this field, we expect it will play a key role in the follow-up of the Rio Declaration. In doing so, a measure of reorientation may be required so that appropriate strategies and plans are developed to further the objectives of sustainable development and management of all kinds of forests. In this regard, we would like to emphasize that the delegation of Pakistan attaches great importance to capacity building and afforestation/reforestation programmes. Development of national forestry action plans must continue to receive due attention so that countries can embark upon a sound course for the sustainable management of their forest resources.

This brings us to the question of allocation of resources for the forestry sector. It is ironic that increased attention to forests has led not to a corresponding increase, but to a decrease in resources. The proposed reduction in resources will obviously affect the ability of the Organization to discharge the mandate in this sector. In particular, the priority areas of national capacity building and afforestation would severely suffer if adequate funding is not provided. Although this subject will be discussed in greater detail under Item 18, we would like to place on record our regret at seeing a reduction in the proposed allocation for the forestry sector for the 1994-95 biennium. We strongly urge that this matter be reconsidered so that appropriate adjustments can be made within the Programme of Work and Budget to identify additional resources for channelling into the forestry sector.

As regards the question of establishment of a Consultative Group on Tropical Forests Action Programme, we would like to express our appreciation for the efforts you have made, Mr Chairman, in furthering the process of consultation.

We hope it will be possible for you to see the fruits of your efforts before you end your term of office.

We are in general agreement with the broad framework for the proposed Consultative Group and its terms of reference as amended. However, on certain aspects, some of which are of vital concern, full consensus is still proving

elusive. These aspects range from the legal framework, its composition, to funding.

We agree that if the proposed Consultative Group is to be established under the aegis of FAO, it should be done within the constitutional framework of FAO under the provisions that have been indicated, that is Article VI.5 of the FAO Constitution. However, this does not adequately clarify the nature and extent of the participation of the co-sponsors of TFAP, that is, World Bank and UNDP, in the proposed Consultative Group.

Under the proposed format of the Consultative Group it is also not clear whether it will be able to accomplish its task without duplicating the work which could possibly be undertaken by already existing bodies.

The questions raised in respect of regional representation are still unresolved, and an acceptable formula has not yet been devised to ensure balanced representation. The question of participation of NGOs on an equal footing with sovereign states is one on which we have reservations. Such an arrangement would not only create an awkward precedent, have wide-ranging implications, but would be contrary to reality since it would create entities that are completely different in nature in the scope of the activities and the responsibilities that they bear.

As regards funding for the proposed Consultative Group, obviously no provisions are envisaged in the Programme of Work and Budget for the next biennium, and no extrabudgetary sources have been indicated which could be tapped to meet the essential costs.

As I have said, there are these several grey areas, but my delegation would like to continue to make its contribution to the achievement of a consensus.

**CHAIRMAN:** In reply to the distinguished representative of Pakistan, I would like to say that the proper role is only in the framework of Article VI.5.

**MA GENG-OU (China) (Original language Chinese):** I would like to thank the Assistant Director-General, Mr Murray, and also the Secretariat for preparing the very extensive and comprehensive document.

I would like to touch upon forestry and sustainable development and on TFAP.

Concerning forestry and sustainable development, we believe that forestry plays a very important role in environmental protection and sustainable agricultural development. Therefore, all governments should place forestry in a very important position. The reason for my not mentioning its position as of the highest priority is because forestry is not proceeding at a unified pace and physical conditions of countries differ from one another. Therefore, in formulating forestry development plans, all countries should establish their own priorities in light of specific conditions. Similarly, in providing assistance, FAO should put emphasis on the specific situation of each Member Country. For example, some countries may need advisory services, some need

help to enhance the capacity of their forestry departments, some need help to make resource assessment and others need technical training and so on.

With regard to resources of the Forestry Department, I heard a lot of delegates express regret at the reduction of resources in the forestry sector. I recall that in other sessions of COFI or COAG this reduction of resources issues has been responded to many times. Since FAO has limited resources, how can we get resources for all sectors? We would therefore urge FAO, in accordance with the opinions of Member Countries, to readjust their resource allocation and priority allocations.

With regard to TFAP, we think the objective of TFAP is positive and conducive to the protection and development of tropical forests, and we appreciate the large amount of work done by FAO and countries and institutions concerned in implementing TFAP.

I would now like to give special thanks to the Independent Chairman, Mr Saintraint. We highly appreciate your efforts.

The Chinese delegation, in principle, supports the establishment of the TFAP Consultative Group. Nevertheless, we have to establish clearly the task, competence and scope of the work, as these have not yet been made clear. This is a very great international cooperation programme, and since it is a cooperation programme we have to consider the opinions and interests of all parties concerned. To this end, it is very important that we be very flexible and compromising. I believe that if we do not have compromise we cannot achieve cooperation. Therefore, we hope that all parties concerned will act in a spirit of cooperation and with a sense of responsibility for improving environment and bringing benefits for future generations in their attempts to successfully implement TFAP.

**LE PRESIDENT:** Je remercie le très honorable Représentant de la Chine de son intervention très positive. Je me permets très respectueusement de lui faire remarquer que le mandat du Groupe consultatif figure en dernière page de l'annexe du document CL 103/19.

**Inge GERREMO (Sweden):** I have the honour of making this statement on behalf of the three Nordic countries, Finland, Norway and Sweden. Let me first thank Mr Murray for his clear introduction to the COFI report.

On the agenda of the 11th Session of COFO three months ago, especially two items were widely discussed. These were the UNCED outcome and its implications for FAO's forestry programme, and the TFAP, including the proposed establishment of a Consultative Group.

In accordance with the resolution unanimously adopted by the UN General Assembly on the institutional arrangements for the follow-up of the UNCED, the overall responsibility of the follow-up is given to the Commission on Sustainable Development. The organization of the work of CSD is under way, and future decisions of that forum will be guiding and therefore be important for the work of a number of UN specialized agencies, including FAO. It is

quite evident, however, that in forestry matters a major contribution of the lead agency for forestry is urgently needed and expected.

When reading the present proposal for FAO's Programme of Work and Budget for 1994-95, it is hard to see how this Organization will be able to take a lead expert role in the implementation of UNCED decisions and the development of the forest principles. The relative weight of the forestry sector in FAO's activities has diminished over a long period of time, and a further reduction in the allocations for forestry is being proposed. This concern was shared by COFO delegations, as is mentioned in the introductory part of document CL 103/8. However, the concern is not reflected in the Programme of Work and Budget proposal distributed to the present Session of the Council. We shall return to this matter during the discussion on the Programme of Work and Budget.

As almost two-thirds of the programme areas of Agenda 21 are relevant for FAO's activities, a determined priority setting, along the lines of UNCED decisions, is necessary between the departments as well as within each sector. Taking into account the high priority to forestry matters that was considered necessary during the UNCED process, we would not like to see a further marginalization of forestry in FAO.

The priority areas within the forestry sector were discussed and generally agreed by COFO. In our view, the opinion of the Committee should be reflected more thoroughly in the reshaping of the Programme of Work and Budget including that adequate resources be guaranteed to these priority areas. We find, for example, that FAO should, instead of postponing meetings of regional forestry commissions, consider means to revitalize them to serve as fora for fruitful discussions on regional problems including those on the implementation of UNCED decisions.

In the longer run, and from the substantive point of view, our concern is not only the share of the forestry sector in the Programme of Work and Budget. It is important to consider the interaction between agriculture and forestry. FAO should utilize its multidisciplinary strength to analyse how agricultural and forestry activities could best interact.

As for the Tropical Forestry Action Programme, we have expressed our strong support to the concept of TFAP during several occasions. We have also expressed our concern for the increased criticism towards the TFAP and given our support to a revamping process. One of the elements of this process has been the discussion on the need of a Consultative Group. In our view, the aim of such a group was to ensure equality between the co-sponsors so that each one would contribute fully to TFAP on the basis of its particular competence and comparative advantage, as was also elaborated on by my distinguished colleague the Ambassador of France.

In the COFO meeting we made some critical observations on the compromise solution proposed by the Independent Chairman of the Council. We had, and still have, serious doubts whether a consultative group established within FAO would really be able to ensure the equality, transparency and confidence needed for a successful future of TFAP.

Against the background of the remaining uncertainties in relation to the establishment and the efficiency of the Consultative Group we support the point made in document CL 103/19 that the group - if established - be established only for an initial period of three years, with an obligatory performance assessment at the end of this period.

In addition there are two more specific remarks we would like to make concerning the proposal presented in the document.

In our view, the participation of NGOs is fruitful and necessary in order to enhance the transparency and for the exchange of information. Election of the representatives of the NGOs may, however, prove to be problematic and costly, especially if the rotation causes a continuous need for the arrangement of workshops. We would not welcome this kind of administrative cost to reduce the resources otherwise available for the implementation of TFAP. At least a number of other benefits should be achieved through these workshops.

Among the additional observations of document CL 103/19 it is mentioned that the Group's terms of reference would focus on TFAP but should gradually extend to forest problems in general. As the terms of reference, as well as the composition of the Group proposed, focus merely on tropical forests in the TFAP context, we would not find such a gradual extension reasonable.

Global forest issues, including forest problems in temperate and boreal zones, do need to be discussed, but we are not convinced that the Consultative Group on TFAP be the right forum for that purpose. The forthcoming decisions and arrangements by the CSD and other fora related to forestry should be known before more permanent and sustainable institutional arrangements on a global forestry dialogue can be defined.

Let me sum up by saying that we would favour a decision not to establish the Consultative Group on TFAP proposed in document CL 103/19.

**LE PRESIDENT:** Si j'ai bien compris vous êtes pour le Groupe consultatif mais en même temps contre le groupe consultatif tel que proposé. Je demanderai donc, en fin de réunion, quels sont les pays qui sont pour et quels sont les pays qui sont contre. J'avoue qu'entre être d'accord avec un groupe consultatif et ne pas être d'accord, je ne saisis pas bien la nuance. C'est une position qui me paraît assez étrange. Je crois que s'il n'y a pas de co-parrain à ce groupe consultatif, s'il y a une participation de la Banque mondiale, du PNUD, du PNUE et de l'ITO, il vaut beaucoup mieux être membre direct de la famille que d'être un lointain parrain. D'ailleurs cette notion de parrain est une notion religieuse qui n'a aucune portée d'ordre juridique et je dirais que le "sponsorship" n'équivaut certainement pas à une participation réelle, franche, loyale et active.

Les pays devront prendre leur responsabilité et dire nettement s'ils veulent ou ne veulent pas ce type de forum qui est un forum extrêmement modeste, créé dans le cadre de l'article VI, paragraphe 5 de la FAO.

**Iván MARULANDA GOMEZ (Colombia):** Estamos, señor Presidente, en un punto muy delicado del orden del día de este Consejo, y me siento un poco confundido con lo que acaba de pasar.

El señor Representante de los países nórdicos hizo una intervención, luego usted, en sus comentarios, ha hecho su propia interpretación que confunde un poco al auditorio. Si usted me lo permite, y en aras de la seriedad y de la tranquilidad de este debate, yo quisiera que nos diera la oportunidad a los miembros de este Consejo de que el miembro de los países nórdicos, el señor Representante de Suecia respondiera a su pregunta o clarificara su interpretación para poder hacer un seguimiento del debate en forma apropiada, sin distorsiones que pueden dañar la serenidad y la altura del debate.

**LE PRESIDENT:** L'Indonésie et l'Iran ont demandé à faire une nouvelle intervention après la clôture du débat général sur le point précis de ce que l'on appelle le groupe consultatif, donc sur le document CL 103/19. Il sera bien sûr loisible au Représentant du Royaume de Suède de reprendre la parole ainsi qu'aux Représentants du Canada, de l'Indonésie et de l'Iran pour préciser leur position.

En tant que Président, je vous ai fait part de mon avis quant à la manière de conduire les débats et vous me permettez, à ce propos, Monsieur l'Ambassadeur de Colombie, de dire que sur certains points il faut pouvoir se prononcer de manière précise de façon à ce que l'ensemble du Conseil connaisse exactement la position de chacun. Or, le Représentant du Royaume de Suède nous a dit qu'il était d'accord sur le principe d'un Groupe consultatif mais qu'il n'était pas d'accord sur le Groupe consultatif tel que proposé. Ultérieurement nous aurons certainement l'occasion de préciser ce point de vue.

**Aguinaldo LISBOA RAMOS (Cap-Vert) :** Je remercie le Dr Murray pour sa présentation claire et précise de ce point de l'ordre du jour. Même si nous l'avions déjà approuvé en tant que membre, la délégation du Cap-Vert aimerait vous faire part de quelques commentaires concernant le rapport.

En ce qui concerne la foresterie et le développement durable et dans le cadre du suivi de la CNUED, il faut renforcer la capacité de la FAO en tant que chef de file et lui permettre ainsi de maintenir son élan. Nous reconnaissons l'importance des domaines prioritaires proposés par la FAO et réaffirmons notre regret de voir diminuer le budget pour 1994-95. D'ailleurs la position du COFO à ce sujet est très claire (paragraphe 54 et 93).

Tout en tenant compte de l'importance des forêts dans le secteur de la sécurité alimentaire, grâce à la conservation de la diversité biologique et génétique, et de la préservation de l'environnement en vue d'une agriculture durable, nous demandons à la FAO de continuer à promouvoir le développement de ce secteur, en particulier dans le domaine agro-forestier.

Dans le cadre du processus de remaniement du PAFT, il fallait décider de la création d'un mécanisme consultatif international. Après de longues et nombreuses discussions, la question a finalement abouti sur un groupe



consultatif centré sur le PAFT et dont le mandat devrait être élargi progressivement aux forêts des zones tempérées et boréales.

Votre note, Monsieur le Président, répondant à la demande du Conseil, tient compte des points de vue exprimés précédemment, en d'autres instances, au cours du dernier Comité des Forêts et lors de vos contacts informels avec des représentants des groupes régionaux.

Dans l'ensemble, nous partageons vos propositions énoncées dans le Chapitre III:

- premièrement, le groupe consultatif doit être établi en vertu de l'article VI.5 de l'Acte constitutif de la FAO;
- deuxièmement, pour qu'il puisse respecter la souveraineté nationale et stimuler des flux de ressources financiers, son mandat doit être amendé tel que proposé à l'annexe B.
- troisièmement, la désignation des membres des catégories 2, 3 et 5 doit relever de la compétence du Conseil, le principe de rotation étant essentiel;
- quatrièmement, s'agissant d'un Groupe restreint il n'est pas souhaitable d'envisager un Comité directeur.

Nous nous réjouissons de la décision de la Banque mondiale, du PNUD, de l'OIBT et du PNUE de participer activement aux travaux du groupe, en plus de leur soutien actif au Programme d'Action forestier tropical qui offre un cadre national au développement du secteur forestier.

A la lumière de ce qui précède, notre délégation est favorable à la création immédiate du groupe consultatif sur le PAFT, convaincue qu'il constituera un forum idéal pour toute sorte de consultations visant à résoudre les problèmes qui se posent au développement forestier.

Toutefois, nous soulignons la nécessité de mobiliser des fonds extrabudgétaires pour permettre le fonctionnement normal du groupe. En effet, son financement revêt un caractère absolument prioritaire.

**Duck Soo AHN (Korea, Republic of):** On behalf of the Korean delegation, I would like to extend my compliments to the FAO Forestry Department for its excellent work on the conservation and sustainable development of tropical forests through the Tropical Forests Action Programme. Compliments are extended particularly to Mr Saintaint, Independent Chairman of the FAO Council, for his dedication to the establishment of a Consultative Group on the TFAP.

My delegation recognizes the importance of the TFAP and is mostly in agreement with the idea of establishing a Consultative Group on the TFAP, as recommended by the Committee on Forestry at its 11th Session. My delegation believes that, in the future, one of the important tasks of the Consultative Group will be to determine how to achieve optimum cost-efficiency.

The Korean delegation would like to raise one concern on the TFAP. We note with anxiety the reality that 15.4 million hectares of tropical forests will disappear annually in tropical regions. However, we also believe that both boreal and temperate forests face the danger of extinction, because conservation of forests usually is not given high priority in many regions undergoing economic development.

Now, the Forest Principles agreed to at the United Nations Conference on Environment and Development cover all types of forests, including tropical forests, and require conservation and sustainable development of all types of forests.

The Korean delegation would like to call upon FAO to redouble its efforts to work toward attaining sustainable development of global forest resources, because FAO is a unique international organization working in the field of forestry. We propose that the Tropical Forests Action Programme be enlarged to Global Forests Action Programme, since we believe that we must recognize and better understand the countless benefits deriving from the economic, ecological, social and cultural functions of the forests in all regions, including the tropical regions.

In this connection, the Korean delegation fully supports the recommendation made by the distinguished delegate from Canada, and many other countries, to increase the FAO forestry budget.

The Korean Government expresses its willingness to be an active participant in the "greening the world" programme, and to share Korea's own experience in this area with other Member Countries interested in greening their mountains.

The greening works accomplished in the Republic of Korea is often cited as one of the best stories in the world on forest rehabilitation.

A successful implementation of this national programme has changed Korean mountains from the brown and devastated ones to green and densely forested ones. Today in Korea, bare mountains are hardly to be seen throughout the country.

**Benson C. MBOGOH (Kenya):** whilst we express agreement on most of the issues in the report before us, we should like to make some comments on a few specific issues of continued concern. I will start immediately with the issue under Item 9.1, the TFAP.

First of all, let me commend you, Mr Chairman, and the Chairman of the ad hoc Committee on TFAP, Mr Rabe, for the splendid job you have done in narrowing down the scale of divergence and mitigating many of the concerns which existed at the start of the TFAP re-vamping process. Arriving at the agreement to establish the consultative group was in itself a large measure of consensus and a major step in achieving final agreement on the new consultative mechanism we need to re-vamp TFAP.

We do not think that the consultative group is the perfect example of choice, meeting in full all the separate partisan interests and concerns of each interested party, but we think it is a reasonable consensus point which has attempted to meet, as far as possible, all the concerns together in a no-winners and no-losers situation. The basic elements it attempts to achieve would seem to us to be: (a) it recognizes the concerns for, and attempts to accord a greater measure of equity of, participation for all major co-sponsors; (b) it recognizes the sovereignty of Member States in deciding on matters of forest resources; (c) it acknowledges and maintains the lead role of FAO in matters of forestry; (d) it acknowledges the important role of NGOs and attempts to accord them a greater participatory role within the accepted international rules of international bodies; (e) it has delineated a distinctive functional scope; (f) it features a measure of transparency and accountability to both donors and recipients of resources. Finally, it is representational and can be further improved.

We have come a long way so far. Our conclusion would be - let us give it a try now, recognizing it is an evolving system. Its membership can improve it further if the system fails to deliver upon a technical revolution of its performance at some later date.

On the issue of forestry and sustainable development my delegation endorses the priorities set out for forestry and sustainable development in response to UNCED, and would stress that FAO should continue to maintain its supportive role in all the facets of forestry resource development. We express support for the priority areas stated in paragraph 53 of CL 103/8, and particularly lay stress on the priority needs of Africa mentioned in paragraph 78.

Finally, we endorse the elements of the FAO Programme of Work and Budget for the biennium 1994-95. In this context we share the concerns of many others on the limited budget levels accorded to forestry particularly in relation to the size of the programme tasks to be undertaken. We request reconsideration of the budgetary provisions, and where possible, the making available of more resources.

**Winston RUDDER (Trinidad and Tobago)** : Speaking in the name of the 13 Member States of CARICOM my delegation intervenes in support of the contents of the Report of the Eleventh Meeting of COFO as outlined in CL 103/8. In particular, we support the priority areas for action indicated therein. We comment, too, on the adoption and incorporation into the Organization's further work on the forest resource assessment the recommendations in paragraph 11, which call for more detailed information on the wider aspects of forest resources utilization and causes and processes of deforestation and forest degradation.

We stress also the importance of assessing needs and means to enhance forest resource assessment systems, and in particular, the need to target for consideration the requirements for in-country capacity building in this regard.

We support the conclusion of the Committee at paragraph 94 in respect of the proposed 1994-95 Programme of Work and Budget with reference to the intended allocations to the forestry programme. Here we fully endorse the view of the

delegations of Canada, Brazil, India and others. We advise Council that the imperatives in this regard are more compelling for small island states where ecological zones are not sharply defined but are zones of transition where the links between forestry, agriculture and fisheries are finely and intricately interwoven and where, accordingly, the call on FAO for technical and related support for forestry development, already demanding, can only be further intensified in the light of the conclusions of UNCED and ICN.

At stake here is the credibility of FAO, indeed our own credibility, in regard to our interpretation of the mandate and responsibility of FAO in terms of forestry, people, sustainability, environment and development. Therefore, Council must send a strong message about our concern. For what we do or do not do in regard to our forestry resources conditions opportunities for agriculture, fisheries and, indeed, socio-economic development. And now to TFAP and the CG.

The views of my delegation on this are quite simple. Forest nurseries planted some three years ago when we began the debate on the CG would have developed (if well-nurtured, indeed supported by the technical assistance of FAO and funded by the donor community) into quite sturdy saplings by this time, yielding forage for livestock and/or serving to protect soil, prevent landslides, mitigate floods and even save lives.

In our search for solutions I urge that we do not fall into a Utopian means/needs trap. That is why in the name of humanity, particularly the suffering masses whose condition and welfare we are empowered to improve by the decisions and actions we take in this Organization, my delegation exhorts Council that insofar as the absence of a consultative mechanism is a deterrent to accelerated progress in the development, preparation and implementation of national forest action programmes, particularly in terms of flows of funds, we spend no more time and energy on analysis or on further refinement of considerations. Let us press on with the proposal of the Independent Chairman, with whatever imperfections, and thereby signal loud and clear that TFAP is back on track.

Whatever we do, let us decide now. Let us not give the impression of obfuscation on TFAP or worse yet, that we are now in pursuit of some new nirvana. Let us show the millions outside these walls that we are responsible.

V. CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS (continued)

V. QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES(suite)

V. ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS (continuación)

26. Other Constitutional and Legal Matters, including: (continued)

26. Autres questions constitutionnelles et juridiques, notamment: (suite)

26. Otros asuntos constitucionales y jurídicos, en particular: (continuación)

26.1 Invitations to Non-Member Nations to attend FAO Sessions (continued)

26.1 Invitations à participer à des réunions de la FAO adressées à des Etats non membres (suite)

26.1 Invitaciones a Estados no miembros para que asistan a reuniones de la FAO (continuación)

**LE PRESIDENT:** Si vous le permettez, avant de clôturer la séance de ce matin, je voudrais saisir le Conseil de la demande qui a été adressée à Monsieur le Directeur général, demande datée du 14 juin 1993 par l'Ukraine pour assister à la présente session du Conseil en qualité d'observateur.

Je rappelle que, selon les paragraphes B.1 et B.2 des Principes régissant l'octroi du statut d'observateur aux nations des Textes fondamentaux de la FAO, les Etats qui ne sont pas membres ou membres associés de l'Organisation mais qui sont membres de l'Organisation des Nations Unies, d'une des institutions spécialisées des Nations Unies ou de l'Agence internationale de l'énergie atomique peuvent, sur demande, être invités par la Conférence ou par le Conseil à se faire représenter par un observateur à une session de ces organes.

Le Directeur général demande dès lors l'approbation du Conseil à la participation de l'Ukraine en qualité d'observateur à la présente session du Conseil.

S'il n'y a pas de remarques, nous considérons que le Conseil est d'accord pour que l'Ukraine soit invitée à assister en qualité d'observateur aux travaux de cette session.

It was so decided

Il en est ainsi décidé

Así se acuerda

The meeting rose at 12.45 hours.

La séance est levée à 12 h 45.

Se levanta la sesión a las 12.45 horas.





## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 103/PV/8

---

**Hundred and Third Session**  
**PLENARY**

**Cent troisième session**  
**PLÉNIÈRE**

**103° periodo de sesiones**  
**PLENARIA**

**EIGHTH PLENARY MEETING**  
**HUITIÈME SEANCE PLENIÈRE**  
**OCTAVA SESION PLENARIA**

(17 June 1993)

The Eighth Plenary Meeting was opened at 14.45 hours  
Mr Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La huitième séance plénière est ouverte à 14 h 45  
sous la présidence de M. Antoine Saintraint, Président indépendant du Conseil

Se abre la octava sesión plenaria a las 14.45 horas  
bajo la presidencia del Sr. Antoine Saintraint, Presidente Independiente del Consejo

- III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)
- III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)
- III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)
- 9. Report of the 11th Session of the Committee on Forestry (Rome, 8-12 March 1993)(continued)
- 9. Rapport de la onzième session du Comité des forêts (Rome, 8-12 mars 1993)(suite)
- 9. Informe del 11o período de sesiones del Comité de Montes (Roma, 8-12 de marzo de 1993)(continuación)
- 9.1 Recommendations on the Establishment of a Consultative Group on the Tropical Forests Action Programme (continued)
- 9.1 Recommandations relatives à la création d'un Groupe consultatif sur le Programme d'action forestier tropical (suite)
- 9.1 Recomendaciones para el establecimiento de un Grupo Consultivo sobre el Programa de Acción Forestal Tropical(continuación)

**LE PRESIDENT:** Je déclare ouverte la huitième séance plénière de notre Conseil.

**Franco F.G. GINOCCHIO (Italy):** The statement presented by the honourable representative of Belgium on behalf of the EEC and its Member States reflects well Italy's support of the proposal of the Independent Chairman of the Council with regard to the establishment of a Consultative Group on the Tropical Forests Action Programme. We should like to think that this Council session will finally gather the consensus of countries and agencies involved, enabling the Consultative Group to start its work without further delay and fulfill the important mandate described in its terms of reference. We would also like to think that the Council will reach consensus by taking into consideration the comments and suggestions made by many countries and by the EEC. Points (b) and (f) of the Consultative Group's terms of reference, that focus on promotion of international cooperation and funding, are particularly important. The Consultative Group should, in our view, give immediate and priority attention to these aspects that are crucial to the credibility and ultimately to the success of the Tropical Forests Action Programme.

During the current period of economic stringency and recession for many industrialized and developing countries alike, resources allocated and actually spent for sustainable management of natural resources and for related Tropical Forest Action Programme goals are below the expected levels. The Consultative Group can have an important role in reversing this trend. Recipient and donor countries have specific roles to play in this process. Currently, the larger part of the financial burden for the implementation of national forest action programmes is actually with the developing countries. Donors should be encouraged to provide more substantial and consistent contributions to the implementation of the national programmes, showing that the Tropical Forests Action Programme is indeed a shared responsibility and a global endeavour. Recipient countries at their end should provide more decided signs of commitment to the Tropical Forests Action Programme process



by speeding up policy reforms and the adaption of institutional frameworks to facilitate national forest action programmes implementation. Italy intends to follow this approach. In addition to supporting regional training in Tropical Forests Action Programme principles, we are currently supporting national forestry action programmes in some countries, and we are planning to consolidate and expand our support to these countries, possibly with a long-term perspective of building durable national capacities in the Tropical Forests Action Programme. Finally, we would like to inform you that Italy has approved a contribution of US\$2.4 million for the activities concerning the Tropical Forests Action Programme.

**LE PRESIDENT:** Je remercie le Représentant de la République italienne de son intervention et des précisions qu'il vient de nous donner concernant le montant mis à la disposition du plan-programme (Programme d'action forestier tropical).

**Chadli LAROUSSI (Tunisie) (Langue originale arabe):** Je voudrais tout d'abord remercier le Secrétariat pour l'excellent et exhaustif rapport qu'il nous a soumis. Je remercie également Monsieur le Directeur du Département des forêts qui nous a fait une présentation extrêmement claire dudit document.

Nous voudrions souligner l'importance capitale que nous attribuons au développement et à la conservation des forêts qui constituent un élément fondamental de l'équilibre écologique tel que l'ont affirmé: 1) la Déclaration de Rio adoptée à la CNUED, 2) la Déclaration des principes pour un consensus mondial sur la gestion, la conservation et l'exploitation écologiquement viable de tous les types de forêts, 3) le chapitre 11 du Programme "Action 21", 4) les conventions relatives à la diversité biologique et aux changements climatiques.

Tout en appréciant la mise en place du Comité des Nations Unies sur le développement durable, nous sommes convaincus que la FAO doit jouer le rôle de chef de file pour asseoir les bases d'un développement agricole durable. Nous soulignons tout particulièrement l'importance de la responsabilité de la FAO dans le suivi des recommandations du Sommet de Rio en ce qui concerne les forêts en général et le verdissage de la planète en particulier.

Je voudrais maintenant porter à votre attention que mon pays, dénommé la "Tunisie verte" - mais qui a vu, au fil de l'histoire la disparition d'une grande partie de ses forêts - mon pays a été parmi les premiers à répondre à l'appel du Sommet de la Terre pour le verdissage de la planète, car nous comptons, au cours de la dernière décennie de ce siècle doubler le couvert forestier de notre pays. Quand je parle au nom de mon pays, la Tunisie, je vous prie également de me permettre de parler au nom de l'Union du Maghreb arabe (UMA), présents ici: la Libye, l'Algérie et le Maroc. A ce propos, nous appuyons, dans ce cadre toute initiative internationale visant à soutenir les efforts nationaux de développement et de conservation des forêts. C'est sur cette base que nous comprenons la proposition de créer un groupe consultatif sur le PAFT. Nous voudrions à cet égard rendre hommage aux efforts méritoires déployés par M. le Président indépendant du Conseil ainsi qu'à la sagesse et à la compétence avec lesquelles il a préparé les documents relatifs à cette

proposition. Nous appuyons sa proposition concernant la nécessité d'obtenir des ressources extra-budgétaires, comme ceci a d'ailleurs été souligné par bon nombre d'intervenants et comme souligné également au paragraphe 35 du document CL 103/8.

Je profite de l'occasion pour vous rappeler la demande des pays d'Afrique du Nord figurant au paragraphe 31 du document.

Autant nous comprenons la nécessité de s'intéresser aux forêts tropicales qui nécessitent une attention internationale particulière et urgente, autant je dis que, parallèlement à la forêt tropicale, il y a la forêt méditerranéenne qui mérite l'attention de notre Organisation, organisation qui, comme je l'ai dit précédemment, est à la tête des organisations responsables de l'exécution du Programme "Action 21" du Sommet de Rio.

Vous n'ignorez certainement pas les menaces qui pèsent sur les forêts méditerranéennes par suite de la désertification rampante à partir du sud, menace qui pèse à court terme sur la rive sud du bassin méditerranéen et qui pèse certainement à long terme sur la rive nord du même bassin méditerranéen.

Je ne vous apprendrai rien de nouveau, Monsieur le Président - alors que nous nous trouvons dans une capitale méditerranéenne, Rome, qui a une histoire très riche dans ses relations avec d'autres capitales méditerranéennes, Carthage, qui se trouve dans mon pays, la Tunisie - en vous rappelant qu'entre ces deux comptoirs commerciaux et militaires les liens se faisaient par des caravanes d'éléphants.

Vous savez également que l'éléphant utilisé par le général carthaginois Hannibal consommait une demi-tonne de feuilles vertes par jour produites par la forêt méditerranéenne. Ce sont les mêmes éléphants que nous utilisions pour aller vers ce que nous appelons maintenant l'Afrique saharienne.

Malheureusement pour nous, la disparition progressive de ce couvert forestier s'est faite au fil de l'histoire.

L'adoption de la Charte de Rio découle de cette réalité amère dont nous souffrons actuellement. C'est la raison pour laquelle mon pays, la Tunisie, qui s'appelait la Tunisie verte, est menacé par la désertification à l'instar de tous les autres pays de l'Union du Maghreb arabe. C'est pourquoi nous soulignons avec force la nécessité d'accorder une attention particulière à la forêt méditerranéenne et à la lutte contre la désertification.

L'honorable délégué de l'Espagne a mis l'accent, avant moi, sur la nécessité de renforcer le Programme Sylva méditerranéen pour mieux servir la forêt méditerranéenne.

A cet égard, nous aimerions demander au Secrétariat où en est l'élaboration du cadre de ce programme tel que figurant au paragraphe 39 du document CL 103/8.

Concernant le niveau du budget du Département des forêts, nous partageons les préoccupations des délégués du Canada, de l'Allemagne, de l'Inde, de la France, de l'Australie, des Etats-Unis d'Amérique, du Pakistan, de la Chine,

du Cap-Vert et d'autres, préoccupations très grandes quant à la réduction des crédits alloués à la foresterie eu égard au rôle fondamental des forêts dans la conservation de l'environnement et dans la pérennité de l'activité agricole qui est le fondement même de notre Organisation.

Notre préoccupation ne se limite pas uniquement à ce programme, parce que nous sommes convaincus que notre Organisation, la FAO, doit rester le chef de file du développement agricole durable.

A ce propos, nous devons tous être conséquents avec nous-mêmes, nous ne pouvons pas charger notre Organisation de toutes ces responsabilités sans lui donner pour autant les moyens financiers nécessaires pour lui permettre de s'acquitter de ces lourdes tâches.

J'espère que grâce à ce consensus sur le rôle de chef de file de la FAO dans l'exécution des principales recommandations de la communauté internationale pour asseoir les bases d'un développement durable telles qu'adoptées par le Sommet de la Terre, nous aboutirons à un accord sur un programme de travail qui serait à la hauteur des défis qui confrontent l'humanité à l'aube de ce XXIème siècle.

**Christophe MWANANGULU MASSEY (Zaïre):** Monsieur le Président, le Zaïre est membre du Comité des forêts et a participé à Paris, à la réflexion sur la création du Groupe consultatif sur le PAFT. Nous n'aurons donc pas de commentaire particulier sur les recommandations contenues dans la note CL 103/19 sous examen, sinon pour vous féliciter, Monsieur le Président, pour la clarté avec laquelle vous avez posé les principaux problèmes qui concernent le PAFT et le Groupe consultatif sur le PAFT. En particulier, la délégation du Zaïre partage vos remarques contenues aux paragraphes 14 et 16 du document CL 103/19, en insistant, comme l'ont fait beaucoup d'autres délégations avant la nôtre, sur la nécessité de laisser à la FAO le rôle moteur dans les programmes et les actions de foresterie.

La délégation du Zaïre appuie sans réserve les observations faites par les délégations du Congo et du Brésil, sur la nécessité de relancer le plus rapidement possible le processus du PAFT dans les pays qui l'ont mis en place. Notre pays regrette que les fonds nécessaires ne soient pas disponibles pour cela.

Le Zaïre voudrait rappeler, rapidement, que sa forêt tropicale représente environ 10 pour cent des forêts tropicales du monde et près de 50 pour cent des forêts tropicales africaines.

La forêt tropicale zaïroise représente près de la moitié de la superficie du pays. C'est dire donc qu'elle constitue une ressource inestimable dont le pays a besoin pour son développement.

Le blocage dont le PAFT est l'objet ne peut que gêner le développement de notre pays qui, par ailleurs, est tout à fait conscient du rôle que joue sa forêt dans l'équilibre éoclimatique de la planète.

Il est donc urgent d'arriver à une exploitation et une gestion rationnelles de notre forêt pour un développement durable de l'humanité tout entière.

La délégation du Zaïre regrette donc sincèrement la réduction des crédits alloués à la foresterie dans le cadre du Programme de travail et budget de la FAO pour 1994-95 - malgré les recommandations de la Conférence de Rio -et souhaite vivement qu'un effort puisse être fait dans ce domaine. C'est dans ce sens et dans le sens du blocage du mécanisme et en vue de la redynamisation du PAFT que la délégation du Zaïre soutient les propositions du Groupe consultatif sur le PAFT.

S'agissant de la composition du Groupe consultatif, après avoir appuyé les réserves que la délégation française vient d'émettre, le Zaïre qui n'est pas opposé à la constitution d'un tel groupe, souligne la pertinence du paragraphe 30 du document CL 103/8 sous examen pour les raisons qui y sont données.

En effet, le Groupe consultatif sur le PAFT que nous estimons important, il faut le répéter, doit faire l'objet d'un consensus tant au niveau de ses objectifs qu'à celui de sa composition.

Après avoir réitéré ses félicitations pour ce document - à M. Murray pour la clarté de sa présentation et au Secrétariat pour la clarté des documents qui nous sont soumis - la délégation du Zaïre recommande l'adoption du rapport de la onzième session du Comité des forêts.

**Sergio A. BARRERA (Philippines):** We would like to comment on the following subjects which require the attention of the Council.

Firstly, the establishment of a Consultative Group on the Tropical Forests Action Programme (TFAP). We have no objections regarding the establishment of a Consultative Group on the TFAP. Considering that TFAP is a major global concern, and that there are existing agencies concerned with tropical forests, the establishment of a Consultative Group becomes imperative. It is believed that with the Consultative Group, we could ensure concerted, coordinated and harmonious approaches in solving tropical forestry problems.

At present, there are undertakings in establishing a long-term Master Plan for Forestry Development in countries with tropical forests'. The philosophy behind this is to establish guided actions in forestry management with a long-term perspective and at the same time provide for a systematized and vivid view of funding requirements of specific programmes or activities which donor countries may be interested to finance.

A paper entitled "Status of Implementation and Institutionalization of the Philippine Master Plan for Forest Development" was presented at the Workshop on TFAP Operational Principles held at the FAO Regional Office in Bangkok on November 1992.

Secondly, on Forestry and Sustainable Development: after a considerable period of exploitation, the ability to manage tropical forestry under the context of sustainable development has reached a critical stage. Forestry should be

self-sustaining, and anything to the contrary reflects abuse in the use of this natural resource.

Individual country programmes should be able to avail of funds in a manner by which their return through time could be ensured. TFAP must look into that, and wise options should be drafted through the Consultative Group.

Thirdly, on forestry, nutrition, and the environment: the situation in the Philippines and elsewhere provides for a direct linkage in dependence of nutrition and forestry. This is because of the socio-economic malaise manifested in societies of less-developed countries, coupled with the increased population and people moved to the uplands to eke out a living, thereby causing considerable destruction of forests. While these people are able to find a temporary refuge to satisfy their nutritional needs, it is ironic that the environmental degradation that this has caused has seriously affected the productivity of the agricultural sector and the environment, because of the ensuing droughts and floods - natural disasters which could be reduced with better forest cover.

In the Philippines' Master Plan, these sectors are properly addressed. The interrelationship of forestry with the other sectors of the society, the environment, and the economy have been considered, ensuring that there is no competition but complementation in these areas of concern.

Fourthly, on Medium-term perspectives and programme priorities for forestry, and the Programme of Work and Budget: in view of the great importance we attribute to UNCED's Agenda 21, particularly to capacity building, my delegation cannot but agree with the delegations which have spoken before us supporting an increase in the budgetary allocations for FAO forestry programmes and activities.

**Iván MARULANDA GOMEZ (Colombia) :** Participamos muy activamente en la reunión del Comité de Montes, razón por la cual compartimos plenamente el informe que se ha puesto a consideración del Consejo. Compartimos, también, señor Presidente, la preocupación que se ha expresado aquí de manera insistente y reiterativa en el sentido de que la FAO esté deteriorando el suministro de recursos para el área forestal. Consideramos que el sector forestal, por el contrario, debe fortalecerse desde el punto de vista del presupuesto dentro del conjunto de actividades de la FAO.

Queremos señalar, señor Presidente, dentro del conjunto de temas que trae el informe, muchos de ellos ya tenidos en cuenta en varias de las declaraciones que hemos escuchado, señalar uno de ellos que nos parece de particular importancia por su innovación porque representa un enfoque novedoso y muy prometedor dentro del tema general del desarrollo sostenible y de la cuestión alimentaria. Nos referimos al capítulo que trata en el informe sobre la silvicultura y la nutrición del medio ambiente, que fue un tema traído a la reunión del Comité de Montes y que nos pareció particularmente exitoso y particularmente interesante. Ojalá en el futuro se siga progresando en el enfoque que trajo este tema a la reunión del Comité y en el informe que estamos analizando.

Como usted sabe, señor Presidente, Colombia es un país particularmente rico en bosques y tiene por lo tanto un particular interés en el tema. Tenemos interés de preservar nuestra riqueza forestal, pero al mismo tiempo desarrollarla y poderla explotar en beneficio del desarrollo sin detrimento de los intereses de las generaciones futuras y de los intereses generales del planeta, por eso estamos muy interesados en el tema sobre el Grupo Consultivo que se está analizando. Al respecto quisiéramos hacer las siguientes precisiones y argumentaciones.

En primer término vemos, señor Presidente, que en general todas las cuestiones que tienen que ver con el tema ambiental son motivo de polémicas dentro del sistema de Naciones Unidas en lo que se refiere a los aspectos institucionales, y eso nos parece comprensible porque el tema del medio ambiente y el desarrollo sostenible es relativamente nuevo en el mundo, y porque, además, es un tema de extraordinaria trascendencia para la humanidad. Seguramente que por muchísimos años hacia el futuro este tema va a ser el centro de atención de la inteligencia humana. Por eso mismo hay mucho interés y también muchas expectativas de recursos que puedan canalizarse para distintas necesidades institucionales y distintas necesidades relativas al mantenimiento de un orden ecológico en el mundo; es decir, hay muchos recursos alrededor del tema, y por eso también hay una competencia muy grande sobre lo que debe hacerse y quién debe realizarlo.

No nos extraña entonces, señor Presidente, que nos estemos encontrando permanentemente con decisiones conflictivas a este respecto. Colombia como todos los Estados presentes acá en la FAO hace parte de los distintos organismos dentro del sistema de Naciones Unidas, y, naturalmente, que vemos este problema institucional del tema del medio ambiente, lo vemos en dos perspectivas. Una perspectiva global nos interesa como Estado que las competencias queden distribuidas dentro del sistema de Naciones Unidas y dentro de todo el sistema que organiza la comunidad internacional, repito, quede distribuido el tema del medio ambiente de la manera más idónea, eficaz y más efectiva. Queremos que el problema del desarrollo sostenible pueda enfrentarlo la comunidad internacional de la manera más eficaz, y para eso nos preocupa, repito, la forma cómo queden distribuidas las competencias dentro de todo el sistema de Naciones Unidas; pero también vemos el tema desde la perspectiva de la FAO como miembros que somos de FAO. Digamos que lo vemos entonces desde una perspectiva particular de FAO. Nos interesa que FAO tenga una presencia vital dentro de todo el tratamiento del tema ambiental, porque FAO por su propia naturaleza tiene que jugar un papel definitivo en el tratamiento de esta cuestión, y al mismo tiempo ya ha recibido mandatos muy precisos como los que recibió de la Conferencia de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente reunida en Río de Janeiro.

Entonces, tenemos un gran interés de que FAO pueda llegar a cumplir sus deberes dentro de la cuestión ambiental con la mayor profundidad y eficacia y que se le reconozca su papel y su importancia dentro del tratamiento del tema en todo el conjunto de la comunidad internacional y, particularmente, dentro del sistema de Naciones Unidas.

Por esa razón, señor Presidente, nosotros estamos de acuerdo en que se constituya un Grupo Consultivo para el Plan de Acción Forestal. Sin embargo, queremos precisar dentro de qué marco quisiéramos que se constituyera este

grupo. En primer término, señor Presidente, yo quiero reconocer, y, Colombia quiere reconocer aquí, el inmenso esfuerzo que usted ha hecho para consolidar una propuesta idónea e importante que interprete las necesidades de este momento. De hecho nos parece que es una propuesta satisfactoria que responde a esas expectativas que todos tenemos.

Sin embargo, nos parece que a esa propuesta que usted nos ha hecho a los miembros de este Consejo como fruto de un trabajo de mucho tiempo, que a esa propuesta debe rodearla un conjunto de requisitos fundamentales para que nos garantice el éxito que todos queremos. Por esa misma razón nosotros nos sentimos identificados con el planeamiento que aquí han hecho las delegaciones de Italia, de Zaire y de Francia, en el sentido de que quisiéramos ver ese Grupo Consultivo constituido por la voluntad uniforme de consenso de los Estados Miembros de la FAO y de los Estados Miembros de este Consejo de la FAO. Porque nos parece que no se trata simplemente de crear un grupo consultivo por crearlo. Se trata de crear un Grupo Consultivo que tenga la suficiente fuerza y suficiente respaldo para que pueda cumplir con sus deberes, que pueda convocar las voluntades internacionales, que pueda dictar unos parámetros y trazar unas líneas de recomendación y de comportamiento a las distintas naciones que tengan credibilidad y que sean aceptadas por todos para que a esas decisiones de ese Grupo le sigan hechos concretos, acciones concretas, y para eso es necesario que el Grupo, repito, se constituya con una base de consenso y de voluntad política fuerte e importante.

Nos preocupa, porque escuchamos con mucho detenimiento las intervenciones del PNUD, del Banco Mundial, en las reuniones del Comité de Bosques y de Montes. Nos preocupa, repito, que no hayamos podido establecer todavía una sintonía suficiente con estos organismos que son vitales dentro del sistema porque son precisamente mecanismos que financian actividades que permiten la realización de proyectos específicos dentro del Plan de Acción Forestal.

Nos preocupa, señor Presidente, también que no se haya podido establecer una sintonía total y perfecta con las propias organizaciones no gubernamentales, y, nos preocupa, por supuesto, señor Presidente, muy profundamente que Estados Miembros de la FAO que tienen como todos los Estados una gran importancia dentro del sistema, tampoco tengan un convencimiento absoluto en la necesidad y en la idoneidad del Grupo que estamos proponiendo.

Me parece, señor Presidente, le parece a la delegación de Colombia, que si bien llevamos tres años dándole vueltas y girando alrededor de este tema y que tres años es mucho tiempo y conllevan al desgaste de la institución y de las propias ideas, nosotros no dejemos desfallecer la voluntad de encontrar una salida que le dé fuerza política a la decisión que queremos tomar, porque podemos encontrarnos en muy breve tiempo que le hemos dado vida a una criatura que no tiene mucha energía para recorrer hacia el futuro.

Me parece, y en esto quisiera retomar una breve intervención que hice hace pocas horas, en la reunión de la mañana, que tenemos también que buscar procedimientos convincentes para la adopción de decisiones tan delicadas y tan importantes como ésta; que todos los Estados Miembros que tienen que tomar la decisión sientan que son escuchados y tenidos en cuenta en un plano de igualdad cualquiera que sea su posición; esto garantiza el éxito de la decisión misma, porque cuando se toma una decisión dentro de un procedimiento

que no merece la credibilidad y la confianza de las partes, la decisión misma es débil y no tiene mucho porvenir.

Para terminar, señor Presidente, y sintetizar esta segunda parte de mi intervención, quiero decirle que Colombia tiene mucho interés en que se constituya un Grupo Consultivo para el Plan de Acción Forestal. Colombia tiene uno de los Planes de Acción Forestal más exitosos del mundo y por eso mismo nos sentimos comprometidos frente al tema y comprometidos frente a la FAO en nuestra gratitud porque hemos recibido un respaldo muy importante para el éxito de ese Plan de Acción Forestal que, entre otras cosas, acaba de recibir créditos internacionales de la Banca Multilateral, Banco Mundial y Banco Interamericano de Desarrollo, por un monto de 350 millones de dólares EE.UU.

Pero, si bien es cierto que tenemos tanto compromiso con el tema, y tanto interés en el tema, por eso mismo tenemos interés de que las decisiones estén soportadas de una manera muy sólida. Por eso solicitamos que la constitución del Grupo Consultivo se haga por un procedimiento de consenso.

**Pinit KORSIEPORN (Thailand):** First of all, please allow me to congratulate Dr Murray on his introductory statement to the Report. To follow your guidelines strictly, Mr Chairman, my intervention will take up only the points under discussion.

Briefly, my delegation endorses the Report of COFO at its 11th Session. I would only urge FAO to give greater priority to the Organization's forest mandate in the regular budget. On this, we share the view expressed by some delegations - Canada, France, India and others - calling on FAO to allocate more resources to forestry activities.

Turning now to the Consultative Group on the Tropical Forest Action Programme, my delegation would like to express our appreciation to you, the Independent Chairman of the FAO Council, for the excellent work you have proposed to the Council.

I do not wish to repeat what has been said by previous speakers on the Consultative Group. I simply want to convey my Government's position in supporting the proposal of the Chairman as outlined in document CL 103/19. We believe the establishment of the Consultative Group on the TFAP in accordance with Article VI.5 of the Constitution goes in the right direction.

**Kiala KIA MATEVA (Angola):** A la fin de la session de ce matin vous avez demandé d'être précis et concis. Conscient de cet appel et pour faire avancer les débats après l'intervention de plusieurs délégués la mienne sera brève.

En premier lieu, je voudrais féliciter M. Murray qui a présenté d'une manière concise les documents que nous avons sous les yeux. L'Angola a participé à la onzième session du Comité des forêts, c'est pourquoi elle n'a pas de difficultés pour approuver le rapport qui nous est soumis dans le document CL 103/8, et insister une fois de plus sur l'augmentation budgétaire à accorder au Département des forêts pour mener à bien les différentes activités



préconisées. Ceci a d'ailleurs été souligné par plusieurs délégués qui nous ont précédés.

En ce qui concerne le Groupe consultatif sur le PAFT, laissez-moi vous féliciter mon frère et ami Rabe et ceux qui vous ont aidé pour tous les efforts déployés afin d'arriver à cette proposition. La délégation angolaise souscrit à l'idée de la création du groupe consultatif sur le PAFT, telle que proposé dans la première des deux considérations soulignées par le paragraphe 6.

Pour terminer, la délégation angolaise félicite la FAO qui continue d'être le chef de file en matière de forêts et de travail pour le développement d'une agriculture durable.

**Ray AT.T (EN (United Kingdom)) :** My delegation was an active member of COFO and can therefore endorse its Report. We would like to associate ourselves with those delegations who have spoken before us about the need to consider the reallocation of resources to the forestry sector.

Regarding the establishment of a Consultative Group, like others who have already spoken we are concerned about the lack of a consensus which is accurately reported in the Report of the Eleventh Session of COFO; and is very apparent from our discussions today. We also remain sceptical about the availability of resources. We have expressed our views on the formation of the Consultative Group at numerous meetings over the past few years, and have consistently supported a consensus solution to this problem. Regrettably we are unable to give enthusiastic support to the formation of this Consultative Group as currently proposed. That said, we would again not wish to stand in the way of a consensus decision on this.

If established, Consultative Group membership in our view should be confined to countries actively involved in the TFAP. We also believe that reporting by the Consultative Group should guarantee full reference and attention to all the views and opinions expressed by all categories of participants, including NGOs. Reports of the CG should be considered official documents of the FAO Council and distributed to all interested countries and organizations including TFAP coordinating bodies, at national level.

NGO participation should be self-selecting as proposed in paragraphs 32 to 35 of the paper. Any NGO with the capacity to disseminate information widely should be encouraged.

Finally, we consider the Consultative Group should work for its three-year life under the terms of reference set out in Annex B of the paper. Its remit should not be widened beyond that of the TFAP, as suggested in paragraph 49.

**LE PRESIDENT:** Je remercie le Représentant du Royaume-Uni. J'avais, en début de séance, entendu, au nom des membres de la Communauté économique européenne, la future présidence de cette Communauté prendre une position concernant le Groupe consultatif et je vois qu'il y a malgré tout un certain nombre de nuances qui ont été apportées par les membres de la Communauté à la position

conjointe qui a été définie par la future présidence, en l'occurrence par la Belgique, dans son exposé liminaire qui a été fait en début de séance ce matin. Je passe maintenant la parole à la Belgique non pas en tant que Président de la Communauté mais en tant que pays.

**Roland PARFONRY (Belgique)** : La délégation belge a pris connaissance des récents documents concernant le PAFT. Ils soulèvent un éventail de questions et de considérations que nous souhaitons vous soumettre brièvement.

- 1 La réflexion sur la mise en oeuvre du PAFT a depuis le lancement du programme été difficile et la recherche de consensus laborieuse. L'impossibilité jusqu'à aujourd'hui de prendre des décisions institutionnelles réservant à la FAO un rôle politique substantiel dans le cadre du programme est symptomatique à cet égard. La Belgique a contribué, parmi les pays qui ont lancé le programme et constate avec regret que malgré les efforts déployés de toutes parts, sans omettre les vôtres, M.le Président, les progrès enregistrés sont fragiles.
- 2 La proposition de Comité consultatif dont nous sommes saisis ne nous a pas entièrement convaincus. Nous avons plutôt espéré que se crée un lieu d'échanges ouvert à tous et pas un comité ordinaire soumis aux habituelles contraintes bureaucratiques.

Nous croyons savoir que la formule retenue, qui était le seul compromis possible, ne fait pas l'unanimité. Elle n'a pas non plus soulevé l'enthousiasme des agences censées coparrainer le PAFT et qui désormais mesurent leur engagement avec parcimonie.

La Belgique n'ignore pas que le problème crucial du PAFT réside en son financement. A cet égard, nous doutons que le Comité consultatif soit de nature à attirer des bailleurs de fonds.

Nous craignons aussi qu'il fasse double emploi avec d'autres organes récemment constitués et qui sont dotés des moyens budgétaires adéquats, ce qui n'est pas encore le cas du Comité qui nous occupe.

Nous estimons qu'en ces périodes d'austérité budgétaire et compte tenu des développements récents, le COFO pourrait remplir les fonctions attribuées au futur Comité consultatif.

Ce que nous regrettons, Monsieur le Président, c'est que le PAFT se soit retrouvé prisonnier de polémiques sans fin alors que le contexte international était favorable à des stratégies globales conjuguant environnement et développement. Il est regrettable que la recherche d'un consensus n'ait pas conduit à des décisions rapides. Aujourd'hui, les contingences budgétaires exigent de la part des bailleurs de fonds une sélection sévère des projets qu'ils soutiennent.

Pour toutes ces raisons, la Belgique ne considère pas prioritaire la création de ce Comité consultatif mais n'y fera pas obstacle si un consensus en ce sens devait se dégager.

**Ray ALLEN (United Kingdom):** I would just like to seek clarification, Mr Chairman, of the statement you made after my intervention. What I would really like to know is whether you were implying that the statement made by the Presidency of the EEC and the statement made by Member States after that were not in conformity.

**LE PRESIDENT:** Je n'ai pas du tout dit qu'il n'était pas conforme à la position prise par la Communauté européenne. Les Etats Membres peuvent s'exprimer librement. J'ai dit qu'il y avait une discordance entre la position prise par la Communauté et certains de ses Etats Membres, tout au moins à propos d'un certain nombre de nuances. J'ai écouté avec beaucoup d'attention et j'ai relevé les phrases qui ont été prononcées au nom de la Communauté notamment en ce qui concerne le Groupe consultatif et j'ai entendu différents Etats Membres prendre des positions assez diverses. Je vous ferai part de mes avis et considérations en ce qui concerne la recherche d'un consensus. Je peux difficilement considérer que la recherche d'un consensus absolu soit la base de tous les travaux parce qu'il n'y aurait plus aucune possibilité, en cas de large accord, d'obtenir un processus opérationnel dans les actions que nous avons à mener. Nous sommes régis par nos Textes fondamentaux et par la recherche d'un consensus que parfois j'essaie de trouver au sein de ma famille. J'ai cinq enfants et je vous avoue qu'il est très difficile d'obtenir un accord de cinq enfants sur quoi que ce soit. Alors, entre de nombreux Etats, il y a fréquemment des points de vue divergents. De larges accords peuvent se dégager et il faut tenir compte de l'avis exprimé par une très large majorité.

**Ray ALLEN (United Kingdom):** I am sorry, Mr Chairman, but I really do have to disagree with you. There was no fundamental difference in the statements made by the European Community and those of its Member States. The EEC statement was carefully drafted to ensure that did not happen.

**LE PRESIDENT:** Je puis me baser sur la déclaration qui a été faite par la Communauté et je crois que cette déclaration était très claire. Je remercie les Etats Membres de s'y associer.

**J.P. LUNGU (Zambia):** My delegation is pleased to have participated in the deliberations of the 11th Session of the COFO and we are therefore pleased to give our full support to its report. In this regard we also give our full recognition to the lead role of FAO in forest matters arising from the UNCED. We fully support the views expressed in favour of increasing financial resource allocation to the forest sector. At the same time, we wish to say that such increase should not be done at the expense of other equally important sectors of the FAO Programme of Work and Budget which we believe are also suffering from limited resource allocations.

We are pleased to support the linkages which have been established between forest and nutrition, as well as the interaction between forest and agriculture. Such linkages are indeed necessary for the realization of food benefits from these sectors for our development purposes.

Regarding the establishment of the Consultative Group for TFAP my delegation did support the proposal during the 11th Session of the COFO and we wish to reiterate that support. We, however, had hoped that the agreed period of reflection over the matter would help us to reach a compromise on the issues which had emerged as points of disagreement and we still look forward to such a compromise.

We wish to repeat our support for the establishment of a Consultative Group which is in line with the aspirations of FAO Member States while at the same time we should work towards a consensus of its methods of operation. In this respect we also give full recognition to the benefits which would be realized from the full participation of other bodies in the work of the Consultative Group. We believe that it is possible for parties concerned with the proposal of the Consultative Group to work toward this consensus. After all we all stand to lose something if we allow these individual differences to delay our action against the activities which endanger the activities of our forest resources.

Finally, we wish to thank Italy for giving a practical example by announcing its contribution, in this hall, of US\$2.4 million. We are aware that many other nations have done so before but we hope that many others can follow this example.

**David DRAKE (Canada):** As Independent Chairman of Council you have spent considerable time and effort on this issue. Although we do not share all the views expressed in your report the Canadian delegation appreciates your diligence and perseverance in this task.

Throughout the prolonged debate on this topic Canada has consistently expressed that it feels that in order to fulfil its role a Consultative Group or Forum must be open, transparent and inclusive of all interested parties on an equal basis, as mentioned by Sweden on behalf of the Nordic countries this morning. The proposal by the Chairman of Council which reflects the view of the majority of delegations recommends placing a Consultative Group under the auspices of the FAO and Governing Bodies. This proposal raises a series of concerns for my delegation, many of which have been raised by the delegation of France, Germany, USA, Sweden and the United Kingdom. Among these concerns Canada has been particularly outspoken about what it feels is the central importance of the participation of non-governmental organizations and intended co-sponsors on an equal basis as a key determinant to the success of any Consultative Group. Our view is well known, and I will not dwell on it further.

The Canadian delegation had the opportunity to comment on this issue at length during the Committee on Forestry. I would therefore like to concentrate my remarks on three new elements which you have raised in this report to Council, which are contained in paragraph 49 of document CL 103/19.

Point a: the suggestion that the Consultative Group should be established for an initial period of three years, with an obligatory performance assessment at the end of this period is a sound one, which we would support should a Consultative Group be formed.

Point b: we understand that some countries would like to see the terms of a Consultative Group be expanded to address temperate and boreal forests and that they base themselves on the undisputed agreement under the UNCED forest principles and that the global dialogue on forests needs to cover all forests. However, the same UNCED principles also clearly and repeatedly emphasized that special attention must be given to addressing the needs of the developing countries. How do we reconcile these two elements?

In response, my delegation would suggest that there are other options, such as the UN Commission on Sustainable Development, now meeting in New York, under the Chairmanship of Ambassador Rosali Ismail of Malaysia, and the proposed World Commission on Forests and Sustainable Development as mentioned by Germany, France and USA this morning. These either have been or may be mandated to discuss the global dialogue for all forests, with all the political dimensions which this dialogue entails post-UNCED. In contrast, there are precious few schemes in existence for effectively channelling forestry development assistance to developing countries. We can ill afford to expand the scope of the TFAP, when it is manifestly having so much difficulty fulfilling its current mandate. Furthermore, opening the door to other forests would inevitably open up the question of the very real and considerable need for funding for forests of countries with economies in transition. Once again there are other mechanisms available for addressing these challenges for Eastern Europe and other forests, even within the FAO and the TFAP would not be the appropriate mechanism for doing so. Global dimensions, including temperate and boreal forests are being dealt with elsewhere and intense scrutiny of forest management practices is now on an even par between developed and developing forest nations.

Let us not lose sight of whom the beneficiaries of the TFAP are and must remain: the tropical developing forest nations of the world which participate in the TFAP. Canada believes therefore that it is inappropriate to contemplate expansion of the TFAP and associated mechanisms beyond its current scope. Here we are in complete agreement with the United States of America in its position on the scope of the Consultative Group and the TFAP.

Point c: the Canadian delegation notes that the costs relating to a Consultative Group have not been provided for under the Summary of Work and Budget for 1994-95. If a Consultative Group were to be established, Canada would insist that funding must come from extra-budgetary sources. In the Canadian view, the Consultative Group would not represent sufficient value-added to the work of the Organization to merit diverting scarce funds away from the Forestry Department's meagre allocation within the regular budget.

In conclusion, Canada remains an important donor to the TFAP through its bilateral programmes. Canada also remains committed to revitalizing the TFAP. However, it is the opinion of my delegation that the proposal does not adequately address the central issues which would govern the success or failure of a Consultative Group. However, we take careful note of the intervention of Colombia regarding the need for consensus and we would not wish to block consensus concerning the establishment of a Consultative Group provided that the concerns I have just enumerated are appropriately addressed.

I hope this makes Canada's position clear and trust that no further interpretation is required.

**LE PRESIDENT:** Je remercie le Représentant du Canada de son intervention. Il ne faudrait toutefois pas oublier que par essence les programmes d'action forestiers tropicaux ont un caractère multilatéral et que nous devons tenir compte des interventions sur ce plan. La tâche de la FAO est clairement précisée dans ses statuts et l'on peut difficilement considérer que d'autres organes que l'on ne cite même pas, seraient de nature à se substituer aux droits et obligations de l'Organisation.

**Natigor SIAGIAN (Indonesia):** My delegation feels that our previous statement is sufficient for us.

We express our appreciation to you, sir, and we believe that paragraph 49 of the document could be used as a basis for exploring the solution of this Agenda Item in an amicable manner.

**Morad Ali ARDESHIRI (Iran, Islamic Republic of):** Concerning the establishment of our Consultative Group on the Tropical Forest Action Programme, as I expressed in my intervention on the first, second and third Session of the ad hoc Group on the Tropical Forest Action Programme, substantially we do not support the idea of establishing a new Consultative Group and we believe that the forestry issue of developing countries could be dealt with through the national forestry action programme of each country and making use of the FAO assistance through the existing bodies, such as COFO and CFTP. However, in order to respect the outcome of the ad hoc Group meeting on TFAP and particularly the views of those Member Nations, both developed and developing countries, who wish to establish such a Consultative Group, we are in agreement with the proposal made by the Independent Chairman of the FAO Council and here I wish to take this opportunity to express my sincere appreciation to you, Mr Chairman, for the effort you made to prepare the envisaged proposal. At the same time we would like to emphasize some issues of the proposal and also to make a few comments on some aspects. Number one, as mentioned in Section A of document CL 103/9 on behalf of the delegation of the Islamic Republic of Iran, I fully support the idea that the Consultative Group can only be established on the basis of Article VI of the FAO Constitution. Secondly, with regard to the financial point of view, the Consultative Group could meet once a year and a steering committee would not be necessary. Thirdly, regarding the size and composition of the Consultative Group we fully agree with the issues which are summarized in paragraph 23 of document CL 103/8. Fourthly and finally, if we could reach full consensus in this Council Session to establish the Consultative Group our delegation would agree with that but if we could not reach consensus on behalf of the Islamic Republic of Iran I strongly believe that we should close this debate and not waste the time and resources on this issue.

**Inge GERREMO (Sweden):** Thank you for giving me this opportunity to return to this issue of the Consultative Group. My delegation was certainly encouraged

by the intervention made by the Ambassador of Colombia. Not only he, but also my delegation was a bit surprised in hearing your assessment of my delegation's statement.

My delegation stressed at the beginning of the intervention on TFAP that we were in favour of a Consultative Group based on equality between co-sponsors, like that between the World Bank and the UNDP. That was, according to our view the original idea behind the establishment of a Consultative Group. We do not see that the group now proposed within FAO really fulfils an independent role as originally intended. If, however, the members of this Council feel that the group now proposed in the document CL 103/19 is essential, Sweden will not go against the consensus.

**LE PRESIDENT:** Je remercie la Suède de son intervention. Ces problèmes d'indépendance ont été largement débattus, on en a parlé longuement durant le Comité des forêts. J'ai toujours dit que la création d'un organisme indépendant pouvait se discuter partout, mais pas dans le cadre de la FAO. Si l'on veut créer un organisme indépendant, on peut le créer dans un hôtel quelconque de la capitale ou de tout autre endroit dans le monde, mais ici à la FAO nous sommes chargés d'examiner la création d'un Groupe dans le cadre de la réglementation et des statuts qui nous régissent.

**Jacques LAUREAU (France):** Monsieur le Président, comme vous le savez, je vous porte un très grand respect pour la manière dont vous avez présidé durant de nombreuses années nos débats et aujourd'hui encore je voudrais faire une remarque qui est une remarque de caractère général parce que c'est une remarque de procédure concernant la totalité de nos travaux. Je crois que nous allons aborder un peu plus tard des sujets délicats comme les sujets financiers.

Pourrais-je vous demander, Monsieur le Président, que les commentaires que vous faites sur les interventions des délégués soient les plus réduits possibles. En effet, si nous prenons des positions, ce ne sont pas des positions personnelles mais des positions de nos Gouvernements, soigneusement élaborées, et je crois que nous gagnerions du temps à la recherche de consensus ou de décisions si nous évitions les débats d'humeur.

**LE PRESIDENT:** Merci Monsieur l'Ambassadeur de France. Il ne s'agit pas de débats d'humeur, il s'agit de respecter les dispositions qui nous régissent et il est de mon devoir, en toutes circonstances de me référer à nos Textes fondamentaux et à tenter de situer (parfois bien mal) les débats dans leur cadre.

On a beaucoup évoqué la question du consensus. Nous souhaitons tous le consensus mais, arriver à un consensus total, complet dans tous ses aspects et à propos de tous les sujets, est une gageure, vous le savez aussi bien que moi. C'est absolument impossible, d'autant plus que le consensus est un but que l'on recherche, pas une obligation juridique. Nous devons dégager un large accord, mais je crois qu'il n'existe pas, au sein de cette assemblée pas plus au sein du Conseil qu'au sein de la Conférence, un droit de veto.

Essayons d'obtenir un consensus, mais n'instaurons pas un droit de veto qui n'existe pas dans nos dispositions statutaires.

Je remercie l'ensemble des participants, en demandant si l'un ou l'autre désire encore intervenir sur certains aspects du point qui nous est soumis concernant le rapport du Comité des forêts et ce Groupe consultatif dont on a que trop parlé. Hier nous avons créé un Comité technique en quelques minutes sans trop de difficultés. La question la plus importante qui a été abordée concernant le Groupe consultatif est évidemment celle de son financement.

Je vous ferai part de mes avis et observations mais si aucun autre orateur, membre du Conseil, ou observateur ne désire intervenir, je vais donner la parole au Sous-Directeur général du Département des forêts, M. Murray... excusez-moi, je vois qu'un observateur pour la Hollande demande la parole.

**D.P.D. VAN RAPPARD (Observer for the Netherlands):** My country participated actively in the Committee on Forestry earlier this year and expressed its concern about the budget level. My delegation therefore strongly supports Canada and many other countries in their request for reconsideration of the budget level for forestry. Coming to the second point, the Consultative Group, my country favoured and still favours the setting-up of this Group. I heard this morning about many aspects of the terms of reference for this group. I would particularly refer to the reports produced by such a Group. In the view of my country, these reports are really valuable if they reflect our views and opinions expressed by its members. My country attaches great value to such an approach.

**CH. MURRAY (Assistant Director - General, Forestry Department):** With your agreement, I will concern myself at this juncture with the comments made on the paper which I introduced, that on the Committee on Forestry. Very briefly, first I would like to express our appreciation for the deep interest and concern demonstrated by distinguished members of the Council. We had some 35 interventions, not including repetitions or those who had been allowed to intervene a second time. I think it would be fair to say that the report from the Committee on Forestry has been essentially endorsed, and the Council is expected to transmit it and their support of its main recommendations, apart from what it said about the Consultative Group which will be dealt with later, to the Conference.

With respect to the question of the main policy items, the role of FAO in the sphere of sustainable forestry development, much stress has been laid on this and the importance of the responsibility and role which devolves on FAO in the post-UNCED and even the post-ICN situation. In this connection, I should like to advise you and the Council that the Forestry Department is in the process of finalizing a book on sustainable development of forestry which should appear within the next month which will outline very clearly, we hope, FAO's position on this very topical but vital issue. On the question of forestry and nutrition, I need say no more than the fact that stress has been laid by many delegates on the importance of the linkages of between agriculture and forestry and the interrelationship between the two which are of significant importance, particularly to rural dwellers. In this connection,



I might touch here now on a point made by the distinguished delegate for Cape Verde who this morning touched on the question of agro-forestry. I assure the distinguished delegate that FAO as a whole, with forestry, is in fact exerting quite a lot of effort in this area of agro-forestry which is assuming more and more importance in our programmes and in our activities in the field. As for the priorities for the medium-term as outlined in the Summary Programme of Work and Budget, again I take it that this is fully endorsed. However, we do note the call from at least two delegations for further prioritization of our activities. Again, I can confirm that because of the financial restraints that we face, perforce we are doing this, but not in a haphazard fashion. We are taking deliberate steps to ensure that the limited resources placed at our disposal are applied in the most propitious way. And in this connection we are guided by the very same priorities listed in and supported by COFO as given in the document which we are discussing. Finally, with respect to the general remarks, I would like to record our appreciation for the recognition which the Council gives to the kind of role, not to say leadership, but the kind of role that is expected of FAO in the post-UNCED era and in the whole sphere of forestry. The Committee on Forestry and this Council have registered in very clear and certain terms their feeling and their thinking with regard to the corresponding resources which should be made available to the Department in order to exercise the kind of responsibility which it is expected to discharge.

Just before closing, just a few points which were raised by some delegates, the distinguished delegates from Spain, Iran and Tunisia. All three spoke about the question, the problem of desertification. Reference was made to the Mediterranean Forest Action Plan. I can confirm to these distinguished delegates that this plan has been prepared, and in fact there is a meeting planned next month, July, in Lisbon when steps will be taken to - not to say to launch it - but to send it on its way in as effective a manner as possible. Reference was also made to the question of utilization of fast-growing species. Again, this is one of the areas of concentration as a part of the expression "greening the world". It has close linkages to genetic resources, and here, too, this is one of the priority areas where we are concentrating our attention. The distinguished delegate from China this morning referred to a significant point, the whole question of tailoring our efforts to Member Countries. In fact, this is one of new elements which underpin the revamping of the TFAP whereby each country would be assisted in manners, in the way which best suits its particular situation, its particular stage of development, so we are fully conscious of this and certainly, and through the TFAP, and in other activities, we are exercising the kind of flexibility which I believe will enable this to take place. Finally, the question of greater prioritization was stressed in a few instances. As I said, this is taking place, and we are doing so in a deliberate manner with a view to optimizing the resources placed at our disposal. I think with these remarks I have dealt with the main points which emerged from the discussion.

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** First, following on the comments that Mr Murray has made with respect to the resource provision, this appears to be a time of consensus on the part of the Council.

Certainly there was a consensus on the view that the resource provisions for forestry should be increased. As I have stated before, I believe at the Committee on Forestry and the Committee on Fisheries and the Committee on Agriculture, one hears a lot of support for increases, but relatively few pinpointing and suggesting what should be reduced within a no-growth budget. Perhaps there has been a change in the views of the members and next Monday we will find a consensus on a real growth increased Programme of Work for the Organization as a whole.

However, I doubt that.

There appeared also to be consensus once again on the point that FAO is the lead agency for forestry matters. I believe that there could be no doubt from the technical standpoint about that view: it is entirely appropriate.

There were discussions today about the Commission on Sustainable Development, and the point was made, I believe - if not, we can reaffirm it - that that Commission is meeting exactly these days when this Council is meeting. It is not yet decided, but there is an expectation that FAO will be assigned lead agency responsibility for forestry matters under Agenda 21 - once again confirming the impressions of this Council.

There has also been comment about a world commission. I believe that the informal proposal was entitled "Independent World Commission on Forestry and Sustainable Development". This is not something that is in being - it is at exactly the same state as the proposed Consultative Group. However, it has not been subjected to anywhere near as much discussion and debate as has the Consultative Committee. The proposal has been laid before the Commission on Sustainable Development: they may or may not look at the matter. If they do take a decision on it, it is not likely to be until next week, according to the latest information I have had from New York.

I want to make one other point, however, that ties back to your concern about the resources for forestry. The indicative budget that appears on the last page of this proposal for a world commission adds up to US\$9.6 million. That amount is equivalent to one-third of the entire budget for a biennium of the Forestry Department. You have expressed keen concern about a proposed reduction in the summary Programme of Work and Budget of US\$600 000, and here countries which are represented in this room appear to be willing to find US\$9.6 million, not to do anything about forestry problems in the developing countries, but to further study and talk about them. Perhaps we do have our priorities wrong at times.

I would also point out to those of you who have looked at that proposal that its terms of reference are very similar to the mandate of this Organization. The mandate for that Commission goes beyond forestry matters, just as our mandate goes beyond forestry matters, to fisheries, agriculture, livestock, crops and so forth - matters which have to be taken into account if one is to be in a position to provide guidance and advice to Member Countries in dealing with their - and I put the word in quotation marks - "forestry" problems.

Let me turn briefly to the discussions on the Consultative Group and first of all express great relief. In this regard I wish I could be as articulate

as the delegate from Trinidad and Tobago, because he expressed my views entirely. This particular matter has, in the words of the Director-General, "worn out" one previous Deputy Director-General, and almost did the same for another.

Therefore it is with extreme relief that I believe that what I have heard today is that there is a consensus on the establishment of a Consultative Group.

It is clear that there are a number of Member Countries which are not over-enthusiastic about the establishment or creation of such a body, but there is not to my knowledge a single member of the Council that will stand in the way of its establishment. I conclude therefore that, while one may even have an abstention or so if the matter were subjected to a vote, there would be a consensus on the establishment of this body, and that is good news.

I believe there was consensus that it would be established under Article VI.5 of the FAO Constitution. The participation of the World Bank, UNDP, the ITTO, and UNEP has been assured and agreed by this body. The proposed amendments to the terms of reference, as I understand it, have been agreed by this body. The size of the Consultative Group - i.e. 36 members - has, as I understand it, been agreed by this body. The regional distribution of the developing country participants does not, as I understand it, attract a consensus of those members. They wish to have some further discussion on the regional distribution of the developing countries' participation. The participation proposals for the developed countries appear to have been accepted. The same is so for the so-called Category 4 participants.

With respect to the NGOs, I heard one comment, and one only, that suggested that perhaps it could be five instead of seven. I believe I heard a consensus with respect to one session a year. I believe there was a consensus on no steering committee. On rotation, I believe there was not a consensus, some further consideration was wanted, although it seems to me that it was a minor point, suggesting three year terms for everybody. At the present time it is three for everyone except two for NGOs. If the proposal was three years for everybody, if that is what it was, I am sure this will not be a major block to moving forward. Unless I am mistaken, I believe there was a consensus that there would have to be extra-budgetary resources to finance the meetings of the Consultative Group.

I believe there was a consensus that all of the participants should be able to participate fully in meetings, but should a vote ever be required, which - as many have mentioned should never be the case - only the Member Countries of FAO could vote, not the intergovernmental organizations such as the World Bank and UNDP and FAO and so on. We do not have a vote, nor would the Category 4 people, nor the NGOs. But I believe the important point here is that there is consensus that all of the participants of the body should be full participants in the discussion.

I believe there was consensus on a three-year life, with extension subject to an assessment.

There was probably not a consensus on the scope, but I think there is consensus that it would initially, at least, be focused on tropical forests. But here I wish to suggest that I believe that those countries that insisted that it stay tropical would not wish the international community to withdraw support - financial, technical and so forth to those non-tropical forests in so-called TFAP countries. Certainly, you have heard the developing country members say that some of their forests are tropical and some are not. In insisting that the focus be on tropical, I trust that you are not saying that the international community should withdraw support from, for example, parts of India, or other countries that have both tropical and non-tropical forests.

Perhaps it is best to leave this point with a rather clear understanding, clearer than it might be at present.

I believe there was also a consensus that the reports should be widely distributed. Let me just put it like that - "should be widely distributed".

Finally, on some of the other comments that were made: there can never be an answer before the fact. You are never really going to know if all aspects of the proposal are the right ones unless you try it, and because you approve a certain set of rules or guidelines that does not mean that they are locked in forever. The same Body that creates or establishes has the power to change. So, as one member indicated, it is very difficult to find perfection. Here is a perfect case where, as has been said repeatedly, for nearly three years, a lot of people have tried very very hard to come to this particular point of a consensus on a Consultative Group.

The idea of a consensus does not mean that everybody is 100 percent in support of every particular little provision that we have talked about. There has to be some give, and you all have to remember that if it does not work you can change it.

**Ms Julia MORRIS (United States of America):** I apologise for disrupting your summary, Mr Chairman. I want to ask for further clarification from the Deputy Director-General on a couple of points. I appreciate his very clear and concise summary. I was not completely clear on his point regarding distribution of reports: that is, would the proposed Consultative Group, in fact, report to the Council or to the Technical Committee, as we have suggested?

Secondly, on the very sensitive question of the scope of the Consultative Group, I should just like to recall that the United States would oppose consensus if the scope of this Body were expanded at this point in time to temperate and boreal forests.

**LE PRESIDENT:** Je vous remercie de votre réponse très nuancée. Votre question contient la réponse.

The Deputy Director-General will answer the first question. I should like to answer the second one.

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** Actually I would prefer to turn it around and let you answer the first one and I will answer the second one, because I am not exactly sure in my own mind, what you have recommended in your report. Does the Body, since it has been created by Council, report to the Council or does it report to COFO? I believe the Council.

**David DRAKE (Canada):** I had meant to come in after the clarifications. We would also fully support the view of the United States with regard to the scope, and indeed our agreement to this consensus would be contingent upon the scope issue being confined entirely to tropical countries, as explained by Mr Hjort a little while ago.

**LE PRESIDENT:** Je crois qu'en ce qui concerne la question précise de savoir à qui se référerait le Groupe consultatif, étant donné que c'est un groupe créé en application de l'article VI.5, il se réfère fatalement, juridiquement et inéluctablement au Conseil dont il est un organe subsidiaire. Il est bien entendu que vous avez tous demandé une large distribution du rapport et du document. Ce rapport sera communiqué au Comité des forêts. Il est clair qu'à l'occasion des réunions du Comité des forêts une large discussion peut avoir lieu à propos du rapport du Groupe consultatif et l'ensemble des remarques qui seront faites par le Groupe consultatif et par le Comité des forêts arriveront nécessairement au niveau du Conseil dont le Comité des forêts est un organe subsidiaire. Je crois que sur le plan juridique il n'y a aucun problème.

En ce qui concerne la situation du mandat, il est clairement décrit dans l'annexe P du document CL 103/19. Je crois que la réponse à la question posée est claire. Nous avons entendu un certain nombre de pays souhaiter, comme moi, avoir un organe évolutif qui petit à petit pourrait, au fil du temps, envisager un élargissement de son mandat mais, au stade actuel, il est clair que le mandat est déterminé conformément à l'annexe P du document CL 103/19.

Si vous le permettez, je voudrais remercier tous les membres du Conseil de leurs interventions très nombreuses et utiles. Je suis quelque peu désolé d'avoir dû intervenir, mais j'ai suivi cette affaire depuis assez longtemps et je crois connaître relativement bien ce dossier. Je crois aussi que lorsqu'un bébé doit voir le jour il est nécessaire de ne pas trop retarder sa naissance. Or, il y a longtemps que l'on discute de ce problème et je crois que maintenant nous devons prendre nos responsabilités. Vous savez que l'on a évoqué la Commission du développement durable et d'autres organes qui s'occupent de missions dévolues statutairement à la FAO, et je crois par conséquent qu'il nous incombe d'assumer nos responsabilités. Je sais que la formule qui est proposée n'est pas parfaite. Il n'y a pas de formule parfaite, il n'y aura jamais de formule parfaite, alors nous devons trouver la formule la moins imparfaite possible. Etant entendu que dans tous les domaines, des ajustements, des restructurations, des modifications, des évolutions doivent se produire au gré des circonstances et des nécessités, il est clair que le Groupe consultatif peut évoluer à l'avenir et que votre Conseil aura l'occasion de se pencher sur ses activités et éventuellement apporter les modifications que l'expérience pourrait imposer à l'avenir.

Je crois qu'il est très important pour le moment de ne pas faire de constat d'impuissance, un constat d'impossibilité de régler une question aussi mineure que la création d'un Groupe consultatif. On a parlé du droit de vote et je crois voir clairement que le paragraphe 45 stipule que seuls les Etats Membres de la FAO ont le droit de voter dans les instances de la FAO. Ce principe général doit s'appliquer également au Groupe consultatif. Alors ne créons pas de problèmes là où il n'y en a pas. La situation est très claire. Il nous appartient maintenant de prendre nos responsabilités. Au moment où la Commission de développement durable se réunit, il est bon que la FAO assume son rôle de chef de file. Beaucoup de membres de ce Conseil l'ont affirmé à plusieurs reprises avec beaucoup de clarté. Que pouvons-nous faire à l'heure actuelle compte tenu de la situation financière difficile que nous connaissons? On a beaucoup parlé de la nécessité d'augmenter le budget en ce qui concerne le secteur des forêts. Nous aurons l'occasion bien entendu d'en reparler longuement lorsque l'on discutera du Programme de travail et budget 1994-95. Il a été dit clairement que le Groupe consultatif sur le Programme d'action forestier tropical devait être financé par des fonds extrabudgétaires. J'ai signalé que certains pays avaient déjà manifesté leur intérêt d'assurer certains financements. Cela se trouve explicité au paragraphe 50. Faire croître le bébé qui n'a que trop tarder à naître, nécessite, comme le signalait le Représentant de Trinité-et-Tobago, qu'on le fortifie, qu'on le nourrisse, qu'on l'arrose et qu'on lui permette de vivre. Cela dépendra de la générosité, de l'enthousiasme et de la volonté de chacun.

Mais ne croyez-vous pas qu'il serait moins onéreux de créer au sein de notre Organisation qui est chargée du secteur forestier un petit Groupe consultatif chargé d'assurer la coordination parce que cette coordination sera assurée grâce à un travail commun entre les organisations internationales, un certain nombre d'ONG et certains pays développés et en voie de développement plutôt que de créer en dehors de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture un mécanisme qui n'existe pas encore et dont la création serait certainement beaucoup plus onéreuse que le Groupe consultatif modeste qui est actuellement proposé. J'ai devant moi le document où figurent les prises de position de tous les membres du Conseil. Un certain nombre ont marqué leur accord, d'autres ont estimé que la création était peut-être un peu prématurée mais qu'ils ne s'opposeraient pas à un accord qui pourrait intervenir. J'ai noté un certain nombre de positions résignées, et d'autres enthousiastes. Un certain nombre de pays ont dit qu'ils ne s'opposeraient pas à un consensus. Alors je crois qu'il convient de poser la question de savoir si, nonobstant ce qui a été dit, certains pays désirent s'opposer à ce consensus. Si l'un ou l'autre pays veut s'opposer à la création de ce Groupe je crois qu'il est souhaitable qu'il lève sa pancarte pour indiquer qu'il s'oppose à la création du Groupe. Je répète qu'il s'agit d'une décision politique d'une importance considérable d'autant plus que ce Groupe a malgré tout un certain nombre de mérites qui n'ont été contestés par aucun de mes interlocuteurs. Je pense notamment au mérite de favoriser ce que tout le monde souhaite, à savoir une meilleure coordination entre la famille et les membres des Nations Unies. Nous allons non pas avoir des parrains mais accueillir à la table d'hôte un certain nombre de participants à part entière, membres de la famille des Nations Unies qui eux n'ont exprimé aucune réticence à cette participation. J'ai été quelque peu étonné de voir que certains membres émettaient des réticences à propos de la participation d'organisations internationales qui ont ouvertement fait savoir qu'elles participeraient de manière totale et complète au Groupe.

consultatif. Il s'agit notamment de la Banque mondiale, du Programme des Nations Unies pour le développement, du Programme des Nations Unies pour l'environnement et de l'ITTO. Je crois que la notion de pays en développement s'interessant au PAFT a été retenue car un certain nombre de pays qui ne sont pas membres du PAFT, s'y intéressent et pourraient un jour y entrer. Ils ont le droit de parole dans le cadre d'un Plan d'action forestier tropical et je crois qu'il est important que nous obtenions une large participation de l'ensemble de la communauté internationale.

On peut bien entendu discuter à l'infini sur la représentation régionale et il y a eu un certain nombre de réticences sur la distribution régionale. Je crois que je laisserai ce sujet ouvert de façon à essayer d'arriver à un accord total et complet bien que je considère que l'on attendait de rencontrer le vœu de chacun. Je n'ai pas voulu créer un nouveau groupe Pacifique Sud-Ouest mais vous savez qu'un certain nombre de petits pays m'ont demandé de pouvoir y participer. Alors faut-il calquer la répartition des groupes sur la répartition telle qu'elle existe dans d'autres instances des Nations Unies? Ou faut-il assurer une large représentation dans le Groupe consultatif? Je crois qu'il faut laisser la question ouverte et essayer de faire un pas de plus pour obtenir un consensus sur ce point.

Si vous marquez votre accord et sous réserve qu'il n'y ait pas d'opposition à la création de ce Groupe je proposerai de considérer que votre Conseil marque son accord à la création du groupe et je chargerai éventuellement le Secrétariat de la FAO ou une autre personne d'affiner la question de la représentation régionale qui est je crois le seul problème en suspens. Comme il n'y a pas de droit de vote, on peut débattre à l'infini la question de savoir s'il faut prévoir la participation de cinq ou sept ONG. Je crois que dans l'ensemble, après consultation, nous étions arrivés à la formule de deux ONG représentant l'industrie forestière, l'une du Nord et l'autre du Sud, de cinq ONG représentant les préoccupations de développement et d'environnement. Vous n'êtes pas sans savoir qu'il sera compliqué et difficile d'en arriver à une représentation équilibrée et démocratique de ces Organisations non gouvernementales qui prolifèrent chaque jour. Je crois qu'à l'échelle mondiale c'est encore beaucoup plus compliqué et que leur participation leur permettra probablement d'arriver progressivement à une meilleure coordination de leurs activités et à un plus grand souci de partager un certain nombre de préoccupations. Je crois que les expériences qui ont été tentées par la FAO avaient des zones d'ombre et des zones de lumière et l'expérience qui a été tentée le fut au sein de la grande Conférence internationale sur la nutrition à laquelle les ONG ont participé. Cela n'a pas été un succès complet mais cela n'a pas été non plus un échec. Je crois que progressivement on a pu enregistrer un certain nombre d'événements positifs.

Je vais vous poser la question très claire de savoir si un pays s'oppose à la création du Groupe, et je lui demanderai dans ce cas de lever sa pancarte. Si je ne vois aucune pancarte je considérerai que ce Groupe en application de l'article VI, paragraphe 5, de notre Acte constitutif est créé et que nous allons faire le maximum pour essayer de trouver dans les plus brefs délais un financement qui assure son démarrage. Je suis convaincu que beaucoup de pays ont manifesté leur souci de voir leur Programme forestier tropical se développer et trouver les financements requis. A ce propos j'ajoute que les

sommes nécessaires à un Groupe de cette taille se réunissant une fois par an ne sont pas considérables.

Y-a-t-il une opposition à un consensus?

Avant de quitter mon mandat je dirai ce que je pense du consensus. Je crois qu'il convient de trouver un accord entre tous les participants. On a voté très rarement au sein du Conseil et je crois qu'il faut éviter de le faire mais je ne veux pas empêcher un pays qui désirerait s'opposer de pouvoir le faire clairement. Or, tous les pays se sont exprimés et aucun n'a dit clairement qu'il était opposé à cette création. Si la grande majorité était d'accord on pourrait se rallier à un consensus mais je donne encore une fois la liberté aux membres du Conseil d'exprimer des réserves ou d'éventuelles oppositions. Si aucune opposition n'est clairement exprimée je vous remercierai tous de l'esprit positif avec lequel vous avez participé aux travaux. Dans cette discussion particulièrement passionnante vous avez exprimé un très grand souci qui reflète l'opinion de tous les membres du Conseil et je crois que tous les membres de la FAO qui se sont penchés sur le secteur forestier, son développement, son avenir, ont parlé de faire reverdir la planète.

On appelle à reverdir la planète. Je crois que nous avons beaucoup de choses à reverdir pour retrouver une éternelle jeunesse.

Nous pouvons, je crois, considérer comme clôturé ce point de notre ordre du jour, comme adopté le rapport de la onzième session du Comité des forêts et comme créé le Groupe consultatif sur le Programme d'action forestier tropical, avec les réserves en ce qui concerne la répartition régionale et avec la préoccupation de trouver le plus rapidement possible les financements voulus pour les derniers démarrages.

Je ne peux que remercier le Représentant de Trinité-et-Tobago de son intervention. L'appel qu'il a lancé mérite d'être suivi.

**Mustapha MENOVAR-SINACEUR (Observateur du Maroc):** Monsieur le Président, je serai aussi bref que d'habitude. Notre collègue de Tunisie s'est exprimé au nom de nos pays, donc je ne reviendrai pas là-dessus, mais j'aimerais simplement vous rappeler, Monsieur le Président, faisant référence au document CL 103/19 en sa page 5, que lors de la dernière session du Comité des forêts, nous nous étions exprimés au nom des pays de la région en indiquant que la mention de nos pays, figurant en bas de page, ne correspondait pas à l'intérêt que nous portions à ce Groupe consultatif. Aussi je demanderai qu'à l'avenir, cette mention ne figure plus en bas de page dans la forme où elle est présentée à la page 5 du document français, ceci conformément au paragraphe 31 du rapport du COFO.

Bien que n'étant pas intéressés directement, nous portons un intérêt particulier à ces questions et nous ne voulons pas que notre représentation soit interprétée de la sorte.



**LE PRESIDENT:** Je remercie très vivement M. Menouar-Sinaceur du Royaume du Maroc. Je crois que nous ne pouvons qu'acter dans le rapport qu'en ce qui concerne cette note de bas de page, nous devons nous référer au paragraphe 31 de la onzième session du Comité des forêts qui précise de manière très claire que: "Les pays de la région Afrique du Nord ont fait une demande concernant le siège revenant à cette région dans le Groupe consultatif, à savoir que la région figure, sous la catégorie II, soit comme Afrique soit comme Proche-Orient/Afrique du Nord selon la région à laquelle est accordé le siège. La mention des pays de cette région en note de bas de page n'a pas été jugée appropriée."

La remarque faite par le Représentant du Royaume du Maroc est donc parfaitement justifiée. Je le remercie de son intervention.

Je remercie tous les membres du Conseil de leur active participation à ce débat et déclare clos le neuvième point de notre ordre du jour concernant la onzième session du Comité des forêts et les recommandations relatives à la création d'un Groupe consultatif.

It was so decided

Il en est ainsi décidé

Asi se acuerda

10. World Food Programme

10. Programme alimentaire mondial

10. Programa Mundial de Alimentos

10.1 18th Annual Report on the WFP Committee on Food Aid Policies and Programmes

10.1 Dix-huitième rapport annuel du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire du PAM

10.1 18th Informe Anual del Comité de Políticas y Programas de Ayuda Alimentaria del PMA

**LE PRESIDENT:** Nous passons maintenant au point suivant, relatif au Programme alimentaire mondial qui comprend deux points: le rapport annuel du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire et les comptes vérifiés du PAM. Nous devons examiner le point 10 de notre ordre du jour, "Programme alimentaire mondial", dix-huitième rapport annuel du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire du PAM. Nous nous référons à ce sujet au document CL 103/13 qui contient ce rapport, lequel a été adressé à trois instances, le Conseil économique et social, le Conseil de la FAO et le Conseil mondial de l'alimentation. Je demande au Directeur exécutif adjoint, M. Ahmed, de le présenter.

**Salahuddin AHMED (WFP):** The Executive Director, Mrs Catherine Bertini, is away from Rome and sends her deep regrets that she cannot personally be present to present the Report of the CFA to the Council.

As you will have noticed from the Report, 1992 was an extraordinary year for WFP as regards challenges and achievements - challenges caused by complex emergencies and extensive refugee operations in many parts of the world; achievements in terms of resources - US\$1.7 billion expenditure for the year, US\$3 billion of total contributions for the biennium which was 70 percent higher than for the previous biennium - an all-time record of 5.2 million tons of food handled, the transport itself costing some US\$400 million. In human terms, 40 million people benefited from WFP assistance last year.

Burgeoning demands for emergency aid swung the balance of our total available resources towards relief, with only about one-third going toward development. Steps have been taken to bring food commitments to development projects in line with the anticipated resource availability. Actual deliveries for development projects have remained more or less stable. Every possible effort will be made to secure additional resources. Experience tells us that donors are capable of responding to exceptional needs and we will continue to jointly explore the possibilities. All our activities are based on the principle of partnership between donors, the Programme and the recipients. Hence most of the donor developments are known to all of us. They are referred to in the Report. Therefore I will touch upon only a few aspects as being indicative of our various engagements.

Africa was particularly badly affected. The worst drought in recent history exposed some 18 million people to potential famine. The WFP was not only the major supplier of relief; it also had the task of coordinating the food aid aspects of the large-scale humanitarian operation on behalf of the international community.

A special regional logistics advisory centre established in Harare in partnership with ten Member Countries of SADEC, the Southern African Development Community, provided continuous information about arrival, discharge and reloading at all transit points, on railways and on extended delivery points inside the affected countries. This greatly helped the smooth flow of food deliveries. It is a success story for the countries concerned, the international community and not least, the people for whom famine and suffering was averted. There have been others.

The increase in relief news worldwide has encouraged a more extensive and systematic application of WFP assistance to support disaster prevention, preparedness, mitigation and rehabilitation measures. As part of a new approach endorsed by the CFA in 1992 WFP will examine on a regular basis how the development projects it assists might be used to mitigate the effects of disasters and conversely, the extent to which the large flow of relief food aid might be used to serve both relief and development purposes.

With your permission I draw your attention to the draft resolution contained in Annex 3 of the report which requests that this FAO Council session support the pledging target of the programme for the 1995-96 biennium of US\$1.5 billion, of which not less than one-third should be cash in aggregate. This is at the same level as the target for the two previous bienniums.

I cannot help making an observation at this point. The African crisis of the mid-1980s strengthened the logistics of the programme to the point where it

came to be recognized as a logistic of the United Nations. The recent crises in large parts of the world have equally tested the programme and proven its capability for humanitarian responses under the worst of circumstances. Thirty years after its humble beginning as an experimental programme, WFP has emerged as the largest source of multilateral grant assistance to developing countries. In an uncertain world WFP stands ready to play its part in meeting the challenges of the future.

**Mme Simone ROBIN (Canada):** Monsieur le Président, je vois que plusieurs orateurs se sont inscrits et je ne sais s'ils vont souscrire à la proposition que je vais faire: ce rapport, ainsi que la proposition relative aux objectifs à atteindre pour la période 1995-96 ayant déjà fait l'objet d'une approbation unanime au sein du CPA, nous suggérons l'adoption en bloc du rapport et nous proposons de soumettre à la Conférence la proposition d'objectifs incluse dans ce rapport.

**LE PRESIDENT:** Je remercie la Représentante du Canada de sa proposition. En effet nous avons un certain nombre d'orateurs inscrits et la proposition que vous avez faite devrait leur permettre de se limiter à une très brève intervention.

Le Conseil doit examiner un projet de résolution de façon à permettre à la Conférence de se prononcer sur les objectifs de contributions pour 1995 et 1996. Ce projet de résolution est soumis à notre Conseil pour approbation de façon que la Conférence puisse se prononcer lors de sa prochaine session de novembre.

Votre intervention a été utile car elle permettra à tous les orateurs inscrits d'abréger leurs interventions, compte tenu du fait que tous les membres du CPA ont déjà eu l'occasion de s'exprimer.

**Bo WILEN (Sweden):** Yes, I would like to support my Canadian colleague's proposal that we adopt this report en bloc.

**Ricardo VELAZQUEZ HUERTA (México):** Yo también secundo esa propuesta hecha por Canadá y por Suecia. Nos parece que el informe está suficientemente discutido, lo hemos debatido, lo hemos aprobado y no podemos menos nosotros, señor Presidente, que sugerir que se apruebe en este Consejo. Sin embargo, solamente queremos hacer dos menciones. Una es que este año el PMA cumple 30 años de existencia y ello merece reconocimiento y felicitación por parte de los organismos internacionales. En segundo lugar, una preocupación que se refiere a lo relativo al constante aumento de las cuestiones de emergencia en el mundo, y esto nos hace reflexionar a la delegación mexicana en cuanto a la necesidad imperiosa de que se tomen medidas urgentes en la comunidad internacional para resolver las emergencias causadas principalmente por el hombre. Estamos, por supuesto, en contra de la guerra y en contra de las intervenciones.

Por otra parte, señor, queremos hacer una llamada a la comunidad de donantes para que aceleren sus esfuerzos, para que aumenten sus donaciones a un programa que es vital para la existencia humanitaria.

Por último, felicitar a la Sra. Bertini por un año al frente de la Organización.

**Waleed A. ELKHEREIJI (Saudi Arabia, Kingdom of)(Original language Arabic):** Like my colleague from Mexico, as the World Food Programme is going to celebrate its 30th anniversary very soon I thought it important for me to take the floor while discussing this report related to the 18th Annual Report of the WFP Committee on Food Aid Policies and Programmes. Generally speaking we did support this report through our participation in the work and deliberations of the CFA. However, we would like to add something here. My country would like to express our appreciation for the Programme and its Executive Director Mrs Bertini who paid a visit to my country and we are fully confident that, thanks to her able leadership, the World Food Programme will complete its activities with success.

Furthermore, we have an observation which falls outside the scope of this report. Our report is related to the meetings underway related to reforms of the United Nations, and among the items discussed at the CFA the Secretariat of the World Food Programme welcomed the idea of distributing any information it receives concerning this issue to the Member States here in Rome and we hope that the Secretariat of the WFP would submit to us the latest information related to these issues.

Finally, we would like to reiterate our thanks to Mr Ricardo, the former President of the CFA.

**Juan NUIRY SANCHEZ (Cuba):** La delegación de Cuba no puede dejar pasar la ocasión del análisis del tema 10, referido al Programa Mundial de Alimentos, y, sin hacer comentarios que, con mucho más detalle, fueron realizados en el pasado 35s periodo de sesiones del CPA hace dos semanas, considera oportuno reiterar algunos aspectos importantes sobre el documento que se nos presenta para su discusión y aprobación a los miembros del Consejo de la FAO, que sin objeción aprueban, sin dejar de reconocer que la profesionalidad y la calificación del Sr. Ahmed han hecho posible la buena presentación del tema.

El primer argumento es destacar la labor realizada por la nueva Directora Ejecutiva, Sra. Catherine Bertini, en su primer año de trabajo. En la Sra. Bertini valoramos la forma franca con que aborda los problemas que a ella se le presentan en calidad de Directora Ejecutiva del Programa. Su contacto directo en las consultas con los miembros del CPA entre periodos de sesiones los consideramos una novedad de gran utilidad para la implementación en vivo de los objetivos del Programa. Su designación, además de contar con la calificación requerida, es un reflejo de los buenos esfuerzos de las Naciones Unidas para llevar adelante las estrategias de Nairobi hacia el 2000, con relación al adelanto de la mujer.

Reiteramos la importancia del Programa para los países en vías de desarrollo, al tiempo que destacamos que el PMA ha continuado siendo, durante 30 años, la fuente más importante de asistencia dentro del sistema de las Naciones Unidas. Hemos defendido reiteradamente su principio de universalidad, de la asistencia en general, y abogamos una vez más en aras de que estos principios no se pierdan, pues sería un golpe que atentaría contra uno de los sustentos básicos del Programa y lo alejaría cada vez más de las actividades del desarrollo.

En el 35° período de sesiones del CPA manifestamos nuestra preocupación por las cifras aportadas que indican que el valor de las nuevas asignaciones del PMA para proyectos de desarrollo en 1992, fue el más bajo, alertando que esta tendencia de descenso se está dando desde 1988, agravada en estos dos últimos años. Añadimos a esto nuestro deseo de que el PMA continúe balanceando sus actividades de urgencia, de socorro con aquellas de desarrollo, a fin de que la balanza no lo convierta puramente en un organismo de socorro humanitario.

Los países en desarrollo, entre ellos Cuba, señor Presidente, están luchando por mantener los principios de un desarrollo sostenible que, combinado con la ayuda alimentaria, nos dé en un futuro no lejano la autosuficiencia alimentaria. Lamentablemente reiteramos que diversos factores inciden contra esta realidad, realidad que se caracteriza por el ensanchamiento del abismo entre el Norte y el Sur.

Cuba, señor Presidente, no está exenta de estos factores al cual agrega el bloqueo al que nos tienen sometidos y su recrudecimiento, situación que reiteradamente hemos denunciado en esta misma sala y de factores que han incidido independientemente de nuestra voluntad.

Cuba, señor Presidente, ha valorado altamente el aporte rápido y puntual de la ayuda alimentaria de emergencia que brinda el PMA a los distintos países que sufren de catástrofes naturales. En este sentido quisiéramos expresar a nombre de mi Gobierno el agradecimiento al Programa Mundial de Alimentos por la ayuda de emergencia conferida a Cuba, por los estragos causados por la tormenta tropical que azotó a nuestro país el pasado mes de marzo y que ha sido conocida como la tormenta del siglo. Esta tormenta tropical afectó a los hogares y a miles de personas, afectó a los cultivos más importantes del país y la entrada del mar afectó depósitos importantes de alimentos, incluso hemos sufrido la afectación de la presente zafra azucarera del país. En este mismo sentido también queremos destacar la ayuda solidaria y oportuna de la FAO.

También en el marco de esta intervención agradecemos profundamente la ayuda solidaria brindada por gobiernos aquí presentes, países, ONG's, organizaciones internacionales que han respondido a nuestra llamada de ayuda, así como a la Resolución 47/228 de la Asamblea General de las Naciones Unidas en la que se pide a todos los Estados y organizaciones internacionales y a las demás organizaciones que propicien el apoyo de emergencia a Cuba a fin de aliviar la situación difícil en que se encuentra la población afectada inclusive en su carga económica y financiera, la cual enfrenta con la misma dignidad y principios de siempre.

Destacamos el llamado de solidaridad expresado por el colega de Colombia en el marco del tema sobre la situación de la alimentación en el mundo, quien

expresó su preocupación por la difícil situación que en estos momentos enfrenta nuestro país que afecta la seguridad alimentaria de la población.

En otras ocasiones nuestra delegación ha venido informando los diversos factores que están incidiendo en la economía cubana, que ha hecho que el Gobierno se haya visto forzado a decretar medidas y ajustes en el plano nacional denominado período especial, que no ocultamos su situación al tiempo que agradecemos la solidaridad que a diario recibimos.

Pasando a otro tema que no puede dejar de tocarse en el análisis del informe del Programa Mundial de Alimentos, está lo referido a la reestructuración que se lleva a cabo en las Naciones Unidas, en los sectores económicos y sociales y que en el futuro puede tener incidencias en el PMA. Nuestra delegación recuerda que en el caso del PMA ya se han adelantado las reformas hace dos años y que como consecuencia tenemos un CPA ampliando, equitativamente representado, y, además, las normas generales recibieron importantes enmiendas, hecho que le ha dado al Programa mayores prerrogativas, mayor autoridad delegada; en fin, revitalización de la acción del PMA en estrecha coordinación con las Naciones Unidas y la FAO. El ejercicio para llevar a estos logros no fue fácil y muchos de los que estamos presentes en esta sala fuimos testigo de ello.

Entendemos que cualquier análisis no puede efectuarse sin el conocimiento de este Consejo y su criterio.

Finalmente, señor Presidente, nuestra delegación desea reiterar su posición con relación a un importante aspecto de la ayuda alimentaria multilateral. En nuestra primera intervención en el tema 4: Situación de los alimentos en el mundo, - la delegación de Cuba manifestó tanto la prioridad en primer lugar de África, como precisó la irrefutable y difícil situación que atraviesa América Latina y el Caribe.

También en la aprobación del Informe de Seguridad Alimentaria, en el marco del 1022 Consejo de la FAO, expresamos cómo vemos la tendencia a que esta ayuda sea relegada por la división actual del mapamundi, razón por la cual nos asiste el derecho de manifestar que resulta inapropiado que a estas alturas se puedan planear atenciones priorizadas a las economías llamadas de transición en detrimento de países con mayores necesidades. Este hecho, en definitiva, se contrapone abiertamente a los intereses de los países en desarrollo en general y en particular a los de América Latina y el Caribe. Hacemos un llamado en este Consejo a la reflexión a nombre de nuestros legítimos derechos.

**Mlle Colette TAQUET (Belgique):** La Communauté européenne et ses Etats Membres ont l'honneur de commenter le document CL 103/13 relatif aux activités du PAM au cours de l'année 1992 et de livrer quelques considérations à la lumière de la récente session du Comité des politiques et programmes.

La Communauté européenne et ses Etats Membres se félicitent du déroulement des travaux du CPA auxquels elle a participé activement. Les questions traitées étaient importantes et les débats ont été très enrichissants. Quelques points méritent d'être signalés, en premier lieu celui ayant trait

aux ressources d'aide alimentaire globale. A cet égard, nombreux ont été ceux qui ont opté pour une attitude de prudence quant à une augmentation indiscriminée de l'aide alimentaire, sauf celle d'urgence, à un moment où les variables sont telles qu'elles ne permettent pas de formuler des hypothèses probables quant aux tendances futures des niveaux de besoins alimentaires mondiaux. En effet, les négociations de l'Uruguay Round ne sont pas encore terminées et l'on ne peut spéculer sur les conséquences que leur finalisation aura sur la sécurité alimentaire en général dans les pays en voie de développement.

En outre, le moment semble venu de doubler les efforts en vue de la reconstruction des pays qui sortent péniblement de situations de conflit et de sécheresse. Nous sommes d'avis qu'il faut leur prêter toute assistance dans leur recherche de stabilité et de réhabilitation.

A ce sujet, je voudrais rappeler la décision de principe qui vient d'être prise par le Conseil des ministres du développement en mai, à savoir celle de mettre en oeuvre un plan de réhabilitation de 100 millions d'ECU en faveur de certains pays en développement, notamment en Afrique sub-saharienne.

Je vous rappelle également que la Communauté a déjà entrepris des actions allant dans ce sens en collaboration avec la FAO telles que l'octroi de semences et d'outils dans divers pays confrontés à des pénuries exceptionnelles l'année passée.

Dans le cadre des questions financières, je voudrais, reprenant les termes utilisés lors du débat sur le plan financier stratégique du PAM pour 1994 et 1995, souligner la nécessité d'établir les plans actuels et futurs dans un cadre politique bien défini, avec une indication précise des objectifs stratégiques spécifiques et des résultats escomptés.

Dans ce même contexte, je voudrais faire référence à l'objectif des contributions du PAM pour 1995 et 1996. Le Comité a entériné le chiffre proposé par le Directeur exécutif de 1, 5 milliard de dollars E.-U. qui est le même que celui de l'objectif en vigueur tant en 1991 et 1992 qu'en 1993 et 1994 et qui n'a pas été atteint. Nous avons eu l'occasion de souligner à ce propos qu'il était nécessaire que le PAM recherche activement des contributions additionnelles afin que cet objectif ait toutes les chances d'être atteint.

Dans ce but, nous pensons qu'une programmation plus transparente de ses activités et une élaboration plus minutieuse des projets, ainsi qu'une plus grande coordination avec les différents bailleurs de fonds avant la finalisation même de ceux-ci seraient une voie utile à suivre et permettraient d'attirer des ressources même en dehors du cercle traditionnel de l'aide alimentaire.

**LE PRESIDENT:** Je remercie très vivement la Représentante de la Belgique, qui parlait au nom de la Communauté économique européenne, de son intervention très claire, très précise et très complète.

**Chrysanthos LOIZIDES (Cyprus):** The delegation of Cyprus wishes to register its support for the Eighteenth Annual Report of the CFA, to ECOSOC, to the FAO Council and the World Food Council for the year 1992 as presented in this document CL 103/13. The following brief comments of my delegation are concerned with certain aspects of World Food Programme activities for which we believe that more priority is desired. We highly appreciate the continued efforts of the World Food Programme during the past three decades to combat hunger and promote economic and social development throughout the developing world. As stated in para 2, and I quote, "Within the UN system, the World Food Programme is now the largest source of grant assistance to developing countries, currently providing on average more than US\$ 1.5 billion of assistance annually." However, due to the pressing needs of the victims of natural and man-made disasters, a large portion of this assistance is being absorbed for relief food aid at the expense of development aid. As shown in Table 2 of the same document, the share of commitment for agricultural production in 1992 was limited to 25 percent, the lowest percentage in the last 12 years. Likewise, in 1992, the share of commitments for education and training was limited to only one percent, the lowest recorded during the last 20 years.

In view of the fact that development assistance is considered to be the foundation of WFP's operations, and the best means for the less privileged people to obtain self-sufficiency, we believe that efforts should be waged to maintain a higher share for development assistance, including education and training.

We also believe the training and the utilization of services from the countries to be assisted through WFP will contribute to the development of human resources, and also to the economic development of those countries.

At this point, we wish to stress the importance of close cooperation between WFP and FAO, the other UN agencies, the recipients, the donor countries and NGOs. In this connection we want to express our appreciation for the work performed by the Executive Director of WFP, Mrs Bertini.

Finally, we fully endorse the pledging target of US\$1.5 billion for the period 1995-96, of which not less than one-third should be paid in cash, and the relevant resolutions as presented in Annex III on page 24 of the document under review.

**Raphaël RABE (Madagascar):** La délégation de Madagascar accorde elle aussi son approbation totale au dix-huitième rapport annuel du CPA et remercie M. Ahmed, Directeur exécutif adjoint, pour sa présentation très claire et satisfaisante. Le document en question indique clairement que pendant les trente années de son existence le PAM n'a pas cessé d'améliorer ses performances aussi bien dans le domaine de l'aide alimentaire, du développement et des opérations d'urgence que de l'assistance aux réfugiés et personnes déplacées. Tous les pays donateurs et bénéficiaires lui font confiance et l'appuient fermement. Le Gouvernement de Madagascar a toujours apprécié les actions du PAM à Madagascar et assure de son soutien permanent le Directeur exécutif et tout le personnel aussi bien au Siège que sur le terrain car ils ne ménagent aucun effort pour venir au secours des plus



démunis au risque de leur propre vie. Nous rendons hommage à ses fonctionnaires dévoués. Au paragraphe 64 du document, il est fait mention de la vague de sécheresse qui a frappé la majeure partie de l'Afrique australe et Madagascar. Il est vrai malheureusement que cette calamité est survenue au moment où le département technique responsable n'était pas en mesure de prendre en main la gestion des opérations de secours, bien que le Ministère de l'agriculture ait mis en place une organisation dénommée "SOS Sud". Un comité interministériel de redressement est actuellement créé pour mener des actions à plus long terme visant à réinstaller la population sinistrée et se maintient en relation avec la FAO, le PNUD et les autres bailleurs de fonds afin de mettre en oeuvre des projets d'investissement permettant d'amortir les effets dévastateurs des sécheresses qui ne manqueront pas de sévir dans le futur. La zone concernée connaît un climat semi-désertique.

Ma délégation voudrait renouveler les remerciements qu'à plusieurs occasions, elle a adressés au PAM, au PNUD, à la FAO, à l'ONUDI, à l'UNICEF et à tous les pays qui nous ont aidés dans cette épreuve.

**Ruyat WIRATMADJA (Indonesia):** The Indonesian delegation attended the 35th Session of the CFA. We would therefore like to support the proposal by previous speakers to adopt the Eighteenth Annual Report of CFA, including the Draft Resolutions, on the target for WFP pledges for the period 1995-96.

**Vishnu BHAGWAN (India):** I do not wish to repeat myself, so I shall simply support the proposal made by the first speaker on this item - Canada - and you may record my views in the same way.

**Kanji KAWAKAMI (Japan):** In order to save time, we would like to join Canada, Sweden and Mexico in a group approval of the report.

**Franco F.G. GINOCCHIO (Italy):** The Italian delegation would like to make some comments in addition to the statement of the EEC.

Italy attaches great importance to the activities of the World Food Programme, and also contributes on a voluntary basis. The contribution of the Italian government to the regular pledge in the period 1990-92 was US\$20 billion by year. These contributions are allocated, in agreement with WFP, to various sectors - purchase of foodstuffs in the Italian market, purchase of foodstuffs in the markets of the developing countries, and programmes for refugees and displaced persons.

Italy wishes to underline the importance of the introduction by WFP of mechanisms of information which allow us to know in good time which products and countries are allocated Italian funds. This mechanism of information would help to strengthen the coordination and cooperation between WFP and the Italian authorities, and would favour useful synergies between WFP projects and those financed by Italy.

**Chadli LAROUCSI (Tunisie) (Langue originale arabe):** Je tiens tout d'abord à exprimer mes vifs remerciements à M. le Directeur exécutif du Programme pour la présentation de son excellent document préparé par le Secrétariat. A ce propos nous tenons à rendre hommage aux efforts considérables déployés par Mme Bertini qui a donné un nouvel élan au PAM et nous tenons à saluer en particulier ses interventions sur le terrain. En effet, elle ne cesse de se rendre dans tous les coins du monde, non seulement dans les pays qui ont un besoin pressant de recevoir de l'aide de la part du PAM mais aussi dans d'autres qui sont dans des situations précaires. Je voudrais insister sur le fait qu'elle n'oublie pas non plus les pays qui ont commencé à voir apparaître les résultats positifs de l'intervention du PAM et je pense notamment à l'exemple de mon pays qui va la recevoir prochainement.

L'aide alimentaire s'adresse au continent africain dont fait partie la Tunisie et nous appuyons dans ce cadre ce qui a été présenté dans le rapport. Nous appuyons également la proposition des honorables délégués qui m'ont précédé d'adopter ce rapport dans sa globalité. Je me joins à mon collègue d'Arabie Saoudite pour demander des éclaircissements et des informations sur les dernières réformes en cours et relatives au CPA. Nous constatons que le Programme alimentaire vole essentiellement au secours de personnes affamées, de personnes déplacées et il a en quelque sorte un rôle de pompier. A mon avis, et je pense qu'il est largement partagé, le PAM a essentiellement un rôle de développement pour éviter justement ces incendies et ces opérations d'urgence qui ne résolvent pas l'origine du problème. C'est pourquoi nous souhaiterions, face à la situation actuelle qui voit le PAM orienter l'essentiel de ses efforts vers des opérations d'urgence, qu'à l'avenir les proportions de l'aide soient inversées et qu'une action plus conséquente soit menée en matière de développement agricole durable, seul moyen à notre avis de relever le défi auquel nous sommes confrontés essentiellement dans le continent africain. A ce stade plusieurs idées peuvent être avancées pour jeter une base de développement durable dans le cadre du Programme d'aide alimentaire mondiale et je dois dire que certaines de ces idées sont appliquées à l'heure actuelle notamment pour favoriser des projets de promotion des ressources humaines qui sont la base même de tout développement tant au niveau rural qu'au niveau des enfants dans les écoles qu'à celui de la population féminine qui est en quelque sorte la première école de ces enfants et des générations futures. Il convient également d'accorder une priorité aux pays les plus démunis et aux pays à déficit vivrier. Mais j'insiste à ce niveau-là sur la nécessité de ne pas perdre de vue les pays qui arrivent à franchir le cap, à diminuer leur déficit vivrier. Ne leur coupons pas les vivres parce que la rechute est là et nous savons tous que, lorsque l'on administre un médicament, lorsqu'on est au niveau des premiers signes de la convalescence ce n'est certes pas le moment propice pour arrêter la médication, encore moins pour appliquer des médications fortes qui, au lieu de remettre le malade, finissent par l'abattre. C'est pourquoi j'appelle le PAM à redéfinir sa politique dans le sens d'une nouvelle approche de l'aide alimentaire mondiale. A mon avis, on doit sortir du tête-à-tête: pays industrialisés/pays en développement. Selon nous il serait judicieux de nous orienter vers une approche qui conçoive des mécanismes nouveaux de coopération et qui combinent deux à deux les trois groupes de pays, à savoir: les pays développés ou industrialisés, les pays à revenu intermédiaire et les pays à faible revenu. Cela nous donne quatre types de mécanismes spécifiques: des mécanismes relatifs aux relations entre les pays développés et les pays

intermédiaires, entre les pays intermédiaires et les pays à faible revenu, entre les pays à faible revenu et les pays développés, et des mécanismes entre les pays développés, les pays intermédiaires et les pays à faible revenu. C'est le type de coopération triangulaire dont on commence à parler mais dont on ne voit pas encore la concrétisation à l'heure actuelle.

**William H. MARSH (United States of America):** I wish to thank the Deputy Executive Director and colleagues on the Council for preceding interventions.

In view of the time and the temperature, the United States would like to reserve the right to submit a statement in writing for the record, to save the time and the tedium of Council members.

**CHAIRMAN:** Thank you very much, this is a good idea.

**Dandi NGELAUTWA MWAKAWAGO (Tanzania):** First of all, my delegation supports Canada and Sweden and others, that the Report should be adopted in total.

Secondly, being from southern Africa, my delegation would like to express our appreciation for the way in which the unprecedented drought was tackled by the international community, and the WFP in particular.

Tanzania would like to emphasize the point raised in the Report on the question of balancing food aid for relief and development. We support the new approach being formulated. My delegation would like to express our sincere appreciation to the Executive Director, Ms Bertini, for the way in which she has brought new dynamism to the WFP, we wish her great success in the future.

We congratulate Mr Ahmed for his brief but very succinct presentation of the Report.

Finally, my delegation would like to record our thanks and gratitude to the donors for their generosity. Africa needs more concrete help. We hope the donors will not tire.

We extend our gratitude to the NGOs for their good work.

**Benson Crispus MBOGOH (Kenya) :** My delegation also goes along with the proposal to endorse the Report en bloc, but I do not think Kenya would do the World Food Programme justice if I just stopped there. Allow me a few comments.

We made a lengthy intervention in the last CFA, but I wish to reiterate a couple of points: firstly, I wish to reiterate my Government's appreciation of the Programme, and in particular we support what the honourable delegate from Tanzania has just said with regard to the admirable efforts that have been made to bring relief to thousands of hunger-stricken people, particularly in drought-affected Africa.

We also support the determined efforts of the Executive Director to strengthen further the capability of the Programme to enable it to meet the rising challenges before it.

Let me also stress one point we have made before, that famine relief is not the solution to food problems in food-deficit, poor, developing countries. The Programme must continue to aim at using food aid in a long-term strategy in order to assist these countries' potential self-reliance. Therefore, we endorse the efforts of the WFP which have already been initiated in this direction. Finally, I again thank the WFP for the role they have played and continue to play in Kenya at this very moment in the drought relief operations.

**William H. MARSH (United States of America):** The United States delegation appreciates the introductory remarks by the Deputy Executive Director of the World Food Programme and has read the report of the Eighteenth Session of the Committee on Food Aid with equal appreciation.

Having listened with great interest to the series of interventions that have preceded ours, we are gratified to note the common themes of these presentations, particularly the expressions of satisfaction with the work of the Programme together with concern about the volume and costs of such work and the respective proportions of humanitarian and developmental portfolios.

The United States shares these views. The resource predicament of the World Food Programme is reflective of thinly stretched resources everywhere. In the last year alone we have had to ask the Programme to provide twice the quantity of emergency relief than in prior years. Some sixty percent of programme resources is now devoted to emergencies and protracted refugee operations.

Thus we fully support the proposed cost allocation study to determine actual costs of operations. We urge the Programme to focus its activities sharply and to increase its fund-raising activities in an effort to attract additional resources. Further, we believe that the environmentally-related work of the Programme is tremendously important and warrants special attention as a possible generator of new sources of support.

Concerning the rather sensitive question of restructuring the United Nations system, the United States urges that both the World Food Programme and the Committee on Food Aid maintain close, calm attentiveness to this subject. We should remain well-informed about potential changes, in preparation for the time when we shall be called upon to review developments once they have reached the formulation stages.

We find the goal of greater institutional efficiency and broader interagency cooperation one of very high importance. Therefore we strongly endorse a United Nations Resident Coordinator. We support the idea advanced by the Executive Director that such a coordinative function should encompass UN activities as a whole without favour or discrimination with respect to any

agency. We are also in favour of improving the integration of programme delivery through the use of country strategy.<sup>1</sup>

**Salahuddin AHMED (WFP)** : First of all, I should like to express our thanks on behalf of the Executive Director to you, Mr Chairman, and to the Council for your words of appreciation and commendation for the Programme and the Executive Director. These will be communicated to them.

A few points have been raised and I should like to respond very briefly. One of them is about the reform of the United Nations System. The CFA had quite an exhaustive discussion - as exhaustive as possible under the circumstances during the last session. Since then no significant development, to our knowledge, has taken place. Discussions are going on in New York in particular, but no conclusions seem to have been arrived at. ECOSOC is going to discuss this matter at very great length in a session towards the end of the month. The Executive Director has clearly notified that after the Session, which she will attend, she will brief those members who are interested to know more about it and she will arrange a briefing session.

There was a point of principle and a point of genuine concern with regard to what has been called the balancing of the development and emergency operation investments resources of the Programme. This is very much an involved issue but there are a few points which are fundamental, and if we bear them in mind, possibly it will help us to a better comprehension of what is the phenomenon currently going on and how it looks to be in the future. Firstly, emergencies happen and development is planned. Both are underpinned by the same humanitarian impulses, but, because of the very nature of the emergencies, the response in the case of emergency is swifter, faster, than one can say in the case of development. However, one point is absolutely certain, that there is no diversion from development to emergencies. Emergency systems keep flowing in and the needs arise, and as the burgeoning developments in many parts of the world create new emergency situations, we feel that actually peace will be the best balancer of this resource allocation to development projects versus emergencies. All of us can hope and pray, and those of us who can try to enforce it, let us hope they will be properly guided by God.

Another point I would mention for the record is that development resources have remained relatively stable, and deliveries to development projects in value terms have basically fluctuated around US\$470 or US\$500 million in the last five years, on average. New commitments have tried to adjust to the fluctuation, but we hope that we shall be able in the future, from 1994 onwards in particular, to balance the commitments in line with the anticipated resources available to us.

As I mentioned to you, and as the delegate of the EEC has very strongly advocated, with which we agree one hundred percent, we shall approach donors, major donors in particular, including the EEC, for additional resources. We will not allow any let-up in our efforts and will ask for the response. With regard to the criteria for resource allocation, it is known to many

---

<sup>1</sup> Statement inserted in the verbatim records on request.

representatives who are also members of the CFA that the criteria agreed on by the CFA 34 and the principle of universality were very much accepted. However, again in the allocation of resources within the broad principle of universalism, they have given certain other instructions to the Secretariat, such as the needs of the LDCs and the needs of the food-deficit countries. These are taken into account, but it is a balanced judgement which is brought to bear on allocation criteria.

There is one small point I would like to refer to because I think there is some misunderstanding. This is in response to the distinguished delegate of Italy. I should like to draw the attention of the delegates to a statement at page 71 of document C 93/7 where, for the non-food items, the utilization of the resources provided by Italy is given in very great detail, as for other countries - about 40 countries. Since we are both here, I think we can get together more frequently and our exchanges, I am sure, will be more fruitful and there should be no areas of vagueness or ignorance between us. We assure you that we shall continue to provide you with all the information that you need, on top of all that is available already.

**LE PRESIDENT:** Je voudrais soumettre maintenant le projet de résolution sur l'objectif de contributions que nous devons approuver pour transmission à la Conférence.

Vous trouverez en annexe III du document CL 103/13, le texte du projet de résolution soumis au Conseil de la FAO et qui consiste à soumettre à l'approbation de la Conférence de la FAO le projet de résolution que vous trouverez en seconde partie de la page.

Vous trouverez également au point 2 une demande instante aux Etats Membres des Nations Unies ainsi qu'aux membres et membres associés de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture d'entreprendre les préparatifs nécessaires pour l'annonce des contributions à la seizième Conférence des contributions du Programme alimentaire mondial.

Puis-je considérer ce projet de résolution comme adopté de façon à permettre à la Conférence de novembre de fixer les objectifs de contributions pour les années 1995-96?

Il n'y a pas d'objections?

Le projet de résolution est adopté.

Nous pouvons donc considérer que le dix-huitième rapport annuel du Comité des politiques et programmes d'aide du PAM est adopté tel qu'il nous a été soumis.

Nous remercions M. Ahmed des réponses qu'il nous a données concernant la notion d'urgence du développement, de la discussion sur les réformes ainsi que Mme le Directeur exécutif, Catherine Bertini, des informations qu'elle nous communiquera ultérieurement.

10.2 WFP Audited Accounts 1990-91

10.2 Comptes vérifiés du PAM 1990-91

10.2 Cuentas comprobadas del PMA, 1990-91

**LE PRESIDENT:** Nous allons maintenant passer au point 10.2 "Comptes vérifiés du PAM". Il s'agit des états financiers du PAM pour 1990 et 1991.

Avant de passer la parole à M. Ahmed, je vois que M. Marsh, Représentant des Etats-Unis d'Amérique, demande à intervenir immédiatement.

**William H. MARSH (United States of America):** The United States of America would like to suggest there exists unanimous consent to adopt and to commend the Report en bloc. With due reference to the distinguished Deputy Director-General and also with due deference to my colleagues on this Council I suggest you enquire, Mr Chairman, as to whether there be any objection to proceeding now on this issue and adopt.

**LE PRESIDENT:** Est-ce que Monsieur le Directeur exécutif adjoint marque son accord à la proposition de Monsieur le Représentant des Etats-Unis d'Amérique?

**Salahuddin AHMED (WFP) :** We appreciate and admire what is contained in the Report on the Audited Accounts. Thank you. You are free to proceed.

**Mme Yvette LANGRAND (France):** Monsieur le Président, simplement une question: je voudrais savoir ce qu'implique le fait d'adopter un rapport en bloc?

**LE PRESIDENT:** Je crois pouvoir vous répondre. En effet vous n'avez pas d'observations particulière à apporter sur le document C 93/7 car nous l'adoptons sans question précise et sans réponses aux questions qui ne sont pas posées; s'il n'y a pas de question, il n'y a pas de réponse. Ceci veut dire que nous adoptons le rapport et les états financiers du PAM pour 1990-91. Il est clair que les membres du Conseil qui désireraient obtenir des éclaircissements sur les comptes de ce biennium déjà écoulé peuvent le faire et que le Directeur exécutif adjoint est prêt à répondre ainsi que ses collaborateurs aux éventuelles questions. Il me paraît difficile de demander aux hauts fonctionnaires du PAM de répondre à des questions qui ne sont pas posées.

**Mme Yvette LANGRAND (France):** Je voudrais simplement savoir quelle est la différence de traitement qui serait faite au rapport du PAM au regard du rapport du Comité de sécurité alimentaire que nous avons examiné hier. Est-ce que cela veut dire qu'en Comité de rédaction on ne voit pas repasser le document ou est-ce que cela veut dire que les interventions qui viennent d'être faites se trouvent gommées?

Si je pose la question c'est par souci de vérification concernant la décision que nous venons de prendre.

**LE PRESIDENT:** Je remercie Madame la Représentante de la France. Toutes les interventions qui ont été faites concernent le dix-huitième rapport annuel du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire du PAM. Il y a évidemment une différence entre le point 10.1 qui a fait l'objet d'un débat et de questions au sujet des réformes, des opérations d'urgence, des opérations de développement - il y a un certain nombre de considérations qui ont été émises et qui devront être reflétées nécessairement dans le rapport -et le point 10.2 qu'il a été proposé d'adopter en bloc, ce qui veut dire que dans le rapport il n'y aura pas de longue considération sur les états financiers 1990-91 et que l'on considérera que le document C 93/7 a été adopté par votre Conseil.

Je remercie Madame la Représentante de la France.

Je remercie tous les membres du Conseil et je déclare la séance close.

The meeting rose at 18.10 hours.

La séance est levée à 18 h 10.

Se levanta la sesión a las 18.10 horas.





## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 103/PV/9

---

**Hundred and Third Session**  
**PLENARY**

**Cent troisième session**  
**PLÉNIÈRE**

**103° periodo de sesiones**  
**PLENARIA**

**NINTH PLENARY MEETING**  
**NEUVIEME SEANCE PLENIERE**  
**NOVENA SESION PLENARIA**

**(18 June 1993)**

The Ninth Plenary Meeting was opened at 9.30 hours Mr Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La neuvième séance plénière est ouverte à 9 h 30 sous la présidence de M. Antoine Saintraint, Président indépendant du Conseil

Se abre la novena sesión plenaria a las 9.30 horas bajo la presidencia del Sr. Antoine Saintraint, Presidente Independiente del Consejo

**LE PRESIDENT:** Je déclare ouverte la neuvième séance plénière de notre Conseil.

Avant de passer au point 16 de l'ordre du jour, je voudrais me permettre une remarque. Hier, lorsque nous avons discuté de la répartition des groupes, il été dit à propos du Groupe consultatif qu'il faudrait peut-être revoir certains points. J'ai examiné les travaux de la Conférence de 1991 et la répartition qui a été faite est exactement la même qu'en ce qui concerne les groupes géographiques au sein du Conseil.

Toujours avant d'aborder le point 16, aujourd'hui étant une journée de commémoration spéciale, je voudrais, avec votre autorisation, passer immédiatement la parole à l'observateur du Saint-Siège.

CELEBRATION OF WORLD REFUGEES DAY

CELEBRATION DE LA JOURNEE MONDIALE DES REFUGIES

CELEBRACION DEL DIA MUNDIAL DE LOS REFUGIADOS

**Most Rev. Alois WAGNER (Observer from the Holy See)** : In our family of the United Nations we are celebrating today the World Day of Refugees. We must remember that nearly 20 million refugees and the same number of displaced persons are away from their home villages, suffering from not having human rights, daily work, homes, peaceful family situations and, very often, they are without any future, oppressed by war situations, suffering, hunger and thirst.

Thank you for allowing me the opportunity to make my statement to the Council of FAO in this context.

Mr Chairman, distinguished Delegates, Observers, Ladies and Gentlemen, I want to thank you all for your preparations for the 103rd Session of this Council of FAO. I wish you all the blessings of God, because those responsible at FAO headquarters and the members of this FAO Council Session, representing so many countries of the world, have the opportunity and possibility to provide more food. The realization of FAO's motto, Fiat Panis, which means that daily bread be given to all, is in your hands.

Bearing in mind the words of the Director-General with regard to the world food situation and Agriculture Towards 2000, I wish to inform this Council about the ways in which the national and international Catholic organizations are acting in the field of food and agriculture, providing food within the guidelines of social responsibility and solidarity.

Firstly, personal and financial programmes are oriented towards primary and basic projects in order to encourage human evolution and concrete progress against hunger and unjust situations.

Secondly, the aim of all these projects is to encourage self - responsibility and self-capacity in the peoples of different developing countries, in order that they take into their own hands their evolution, development and, therefore, learn to produce more nutritious food.

Thirdly, our church organizations are encouraging all people to protect the earth, forests, water and air, and to use all these resources in the correct way. Therefore, all Catholic organizations are cooperating with the FAO agricultural programmes in the fields of fisheries, forestry and the World Food Programme.

Fourthly, a special and important point of these projects is the construction of professional rural trade schools, as well as the formation of training courses, for both men and women, following the good proposals of FAO, IFAD and WFP.

Fifthly, we take a stand against all forms of war, revolution or tribal and nationalistic conflicts in Europe and all other continents, because these man-made catastrophes are destroying food and the means to produce nutrition, including the soil.

Sixth, the work of those responsible for plant genetic resources is important because it shows a concrete way in which to get more food and to help developing countries to produce their own food.

Seventh, after the first International Conference on Nutrition, we wish to contribute a little and, therefore, we are encouraging all Catholic organizations to realize all the good ideas of the World Declaration on Nutrition of December 1992, because many excellent issues came from this international conference. We are, therefore, asking Catholic organizations all over the world to study, and to introduce the ideas of, the Declaration in their own planning, in order to ensure that these excellent proposals for a worldwide plan for nutrition should not just remain written words. This is a recognition of the FAO and WHO staff and of all those who work in the field of nutrition, in order that nobody should suffer any more from hunger, and today we especially include in that all the poor refugees. Our aim is to work for a world without hunger, as has been explained very often by the speakers at this Council.

#### IV. PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS

#### IV. QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME, LE BUDGET, LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION

#### IV. ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS

##### 16. Programme Evaluation Report 1992-93

##### 16. Rapport d'évaluation du Programme 1992-93

##### 16. Informe sobre la evaluación del Programa 1992-93

**LE PRESIDENT:** Nous abordons maintenant le point 16 de notre ordre du jour où nous avons à examiner le Rapport d'évaluation du Programme 1992-93. Nous avons deux documents : le rapport d'évaluation, sous le sigle C 93/4, ainsi que les paragraphes 2.6 à 2.29 du rapport de la soixante-septième session du Comité du Programme (CL 103/17). Ce sont les deux documents qui nous sont

soumis. Nous discutons du rapport d'évaluation et du rapport établi par le Comité du Programme.

**V.J. SHAH (Deputy Director - General, Office of Programme, Budget and Evaluation) :** I am honoured to present this document to you on behalf of the Director-General.

The document, Programme Evaluation Report, is the first of a new series of documents which the Conference at its last session decided to introduce. Before that, as distinguished delegates will recall, we had a Review of the Regular Programme and a separate Review of the Field Programme. On a series of documents related to the Programme budget process, the Conference decided that it was better to have one document dealing both with the Regular and with the Field Programmes. For that reason, this Programme Evaluation Report covers both.

The Conference also decided that a distinction could usefully be made between an Evaluation Report which really is a report which reflects upon the experience, the lessons to be learnt, and on the future corrective measures which should be taken, as distinct from a Programme Implementation Report which will be factual and which sets against what the Organization was expected to do, what has been done.

The Conference also decided that, in order to give more time to the Council to consider this Report, the Programme Evaluation Report be submitted to you at this session. In the past, Mr Chairman, you will recall that the Reviews of the Regular and Field Programmes went to the session of the Council preceding the Conference and in those three days the Council could not see its way to doing justice to them, so the discussion was left entirely to the Conference. With this new arrangement, the Conference felt the Council should have the time, and hopefully at this session you will be able and will wish to give the document the attention that you choose to do.

Let me now cover only two aspects in my presentation in order to keep it brief. Firstly, the document itself. While it is a new document in a new series, we have built on the past. The work reflected in this document, therefore, covers our evaluation experience which goes back many years, and which you used to see in the Review of the Regular Programme. Building on the past means that evaluation does not begin today. The analysis submitted to you covers, with this document, fifty percent of all the technical sub-programmes. It covers also a special topic which cuts across programmes. On this occasion we submit to you the Chapter on International Trade. Taking all the thematic evaluations done in the past we have covered thirteen special subjects.

The particular chapters which constitute this document were carefully chosen, and perhaps I might give a few facts to indicate the special interest that the Council might have. The First Chapter deals with crop production. This is one of the most important sub-programmes under Major Programme Agriculture. It covers such work as the International Plant Protection Convention, the International Code of Conduct on the Distribution and Use of Pesticides, Integrated Pest Management and emergencyinfestation such aslocust

operations. It is a good sub-programme, if I might suggest, to see the work of FAO under the Regular Programme in relation to the Field Programme. There is a synergy and a dynamism which translates from one to the other, and vice versa.

The Second Chapter, the one dealing with statistics, covers one of the most important areas of work of the Economic and Social Policy Department. It covers the basic function which you and the Conference have so clearly stressed, the function of data collection and analysis on food, agriculture, forestry and fisheries. It covers the work essentially under the Regular Programme while relating it to the work in the field, but the balance is different - naturally, because of the nature of the work. It covers the very important developments which have been and are being pursued by WAICENT, the World Agriculture Information Centre.

The Third Chapter dealing with small-scale fisheries again gives an important activity, this time of the Fisheries Department, covering both the Regular Programme in terms of conceptual development methodologies and the related work in the field, but again this chapter is radically different from the others because it shows the very problems of small-scale fisheries development are problems not only of technology or of economics, but are problems of social structure within countries, and how the small-scale fisheries sector can be assisted. It should not be surprising that given the very nature of these problems the chapter highlights the difficulties that we face and the fact that we realize the problems the Member Countries concerned themselves face.

The next chapter is in Part Two of the document which deals with an assessment of field project evaluation. We have covered these field project evaluations in previous reviews of the Field Programme but always on a rather limited scale, dealing with those projects evaluated during the biennium. This time, in order to carry the analysis deeper we have taken a total of five hundred and seventy nine projects evaluated over the last six years. I will not repeat the analysis, and I have nothing to add to it. I will respond to your questions. I hope the chapter speaks for itself.

That brings me to the last chapter. This is an in-depth review of our work on agricultural trade. I hope the Council will find this chapter as stimulating as it was for us to prepare. May I here offer a comment? When you look at our work under the Regular Programme, so often you draw our attention to specific outputs; what are individual meetings, what are the individual publications, what advice is given to governments, what missions are undertaken, how does this relate to what happens in the field, and so on. I believe this chapter can show very clearly the spread of impact.

The work of FAO on agricultural trade covers a very large span of our activities. It covers our work on the Codex Alimentarius Commission; our work on the Code of Conduct on the Distribution and Use of Pesticides; our work on the International Plant Protection Convention, on the Intergovernmental Commodity Groups reporting to the CCP. It covers our work on statistical analysis of international trade; our work in support of the Uruguay Round. It covers our work in collaboration with all the organizations which have been listed in this chapter, once again showing that FAO works with others. It

takes the lead where it has the mandate and competence to do so and is given the resources to do so. It works with others in promoting the ends desired in common with Member Nations.

This brings me to the second issue I wanted to raise briefly - that is, the help that the Council may wish to consider in connection with this document. You yourself pointed out, Sir, that it is the Programme Committee which reviewed this document in depth and drew the attention of the Council to its Report. I am sure you will permit me to point out that the Finance Committee also considered this document, although more briefly. The Report of the Finance Committee in document CL 103/17 covers this Programme Evaluation Report in 3.17 and 3.18.

That concludes my presentation. My colleagues and I look forward to your assessment, your reactions, and we are, of course, in your hands to provide any clarification that you may desire.

**LE PRESIDENT:** Je remercie très vivement le Directeur général adjoint de sa brillante introduction. Le document qui nous est soumis est un primeur en ce sens qu'il s'agit du premier Rapport d'évaluation du Programme couvrant à la fois le Programme ordinaire et le Programme de terrain, et qui a été attentivement examiné par le Comité du Programme.

Je demanderai maintenant à tous les membres du Conseil désireux d'intervenir de bien vouloir se faire inscrire sur ce point 16 de notre ordre du jour.

**Christodoulos CHRISTODOULOU (Cyprus):** Firstly, I would like to congratulate Mr Shah for his excellent introduction to this important issue.

My delegation welcomes the submission of the first Programme Evaluation Report following the relevant decision of the 26th Session of the Conference. As the Director-General notes in his introduction to the document "the period covered by the Programme Evaluation Report... has been a period of challenges and difficulties for the Organization and the Member Nations". Government has been curtailed in many countries, in some cases profound structural adjustments have had to be made.

The Organization has experienced, during the same period, 1986 to date, a considerable financial crisis and for the first time in its history had to borrow from external forces to cover its obligations. In this negative environment a considerable number of activities have been carried out and a description of many such activities can be identified in the document under review. Although the report has only a partial coverage of the wide range of FAO activities nevertheless the topics and issues selected represent the main areas of work and priority concerns of the Organization. My delegation believes that the Programme Evaluation Report will contribute to further strengthening the Organization's system since it provides in-depth evaluated information on FAO programmes and activities.

The report also contains information on concrete results and achievements. From the results of the evaluation we wish to highlight the big share of programmes relating to integrated pest management in the field projects.

Therefore, from 579 projects back-stopped by the sub-programme for crop protection with a total budget of US\$265.6 million IPM projects accounted for 43 percent of the total number and 57 percent of the total budget. This allocation is both justified and correct. It is well known that the continued use of pesticides for pest control is not the solution to sustainable food production. Alternative methods have to be developed and such a method is the IPM. We are therefore in agreement with the increased emphasis put on this programme which in our opinion must be continued.

Similarly, international activities fostering global or regional coordination, like the grasshopper and locust campaign must be further promoted since such activities have a catalytic effect for the promotion of cooperation between countries of the same region or between regions.

Another important programme to which I would like to refer is that of control of parasitic weeds. It is known that considerable reductions to production are the results of the presence of the parasitic weeds in many fields. Box 4 of page 16 of the document under review provides information on striga, the parasitic weed causing considerable damage to food and other crops in many African countries. The problems of these parasitic weeds were considered to be intractable up to a few years ago but through an intensive mobilization of resources with the cooperation of many countries of the region and with the general supervision of FAO it has become possible to define many stricken control measures which, although they do not control entirely the weed they cause considerable reductions in the damage caused by it. Such activities must be continued and expanded in the future to cover other parasitic weeds and other areas.

The document also gives many other examples of successful programmes all relating to the main role of FAO, which is to provide policy advice, information and technical cooperation support. I wish to repeat my delegation's satisfaction for the quality of the document and to commend the Secretariat for the considerable amount of the information contained therein. Such information makes the efficiency and effectiveness of the FAO programme. We support its submission to the Conference for its consideration by the supreme body of this organization.

**Jacques LAUREAU (France):** Je voulais évidemment tout d'abord féliciter notre ami M. Shah pour l'excellence de sa présentation et dire également qu'avec les travaux menés par le Secrétariat et sous son autorité nous commençons à disposer d'un système complet qui permettra des prises de décisions au niveau du Conseil puisque, entre le Rapport d'évaluation, le Plan à moyen terme et le document budgétaire, nous commençons à y voir plus clair et par conséquent à mieux parler de l'ordre des priorités. Nous y reviendrons bien entendu à propos des autres points de l'ordre du jour.

Nous avons donc trouvé le document C 93/4 extrêmement intéressant et nous tenons à saluer les efforts qui ont été menés à cet égard car ce n'est pas

une tâche facile. Cette évaluation apparaît scrupuleuse et impartiale, ce qui motive précisément l'intérêt que nous devons porter à ses conclusions. A cet égard, la délégation française voudrait marquer son inquiétude à la lecture des appréciations portées sur la capacité de conception de projets au paragraphe 37 du résumé et au tableau 3, chapitre IV puisqu'il apparaît sur ce plan là mais c'est une preuve d'honnêteté que seulement 18 pour cent des projets sont considérés comme bons. Nous nous interrogeons aussi sur l'efficacité du Programme de terrain puisque le tableau 6 du chapitre IV indique en effet que seulement 11 pour cent des projets sont de bonne qualité quant à leurs résultats directs et à leurs effets induits. C'est encore une fois une preuve d'honnêteté. Je n'émet pas une critique, je constate.

Le document met également assez bien l'accent sur l'efficacité de l'Organisation dans des programmes horizontaux qui sont ceux qui correspondent à des missions prioritaires, la protection des cultures, les statistiques. En revanche, dans les domaines plus techniques les résultats sont mitigés, le rapport pourrait peut-être à l'avenir expliciter les avantages comparatifs de l'Organisation par rapport à d'autres organisations précisément dans ces domaines et permettre non seulement de prendre des mesures correctives au cours de l'exécution des projets et programmes mais aussi de fournir des éléments de stratégie et de réorientation des actions prioritaires à long terme en fonction de l'efficacité relative de l'OAA par rapport à d'autres organisations. Notre délégation estime très utile que le Conseil soit informé de la manière dont l'OAA tire parti des expériences décevantes et des recommandations faites, notamment celles qui concernent la collaboration entre les unités de l'Organisation, la concertation avec d'autres institutions et la révision de stratégies comme par exemple le Programme des pêches artisanales l'indique au paragraphe 31 de l'introduction. A cet égard deux points nous paraissent devoir retenir l'attention, d'une part les mesures prises par le Secrétariat pour améliorer ses performances en matière de conception de projets, d'autre part les efforts entrepris pour accroître la capacité nationale d'exécution. L'OAA dispose de toute évidence, avec ses unités d'évaluation, d'un instrument de première importance dont elle doit consolider la crédibilité.

A cette fin, les évaluations pourraient gagner à s'appuyer aussi sur les consultants externes, les crédits correspondants devant être inscrits au budget ordinaire.

Enfin permettez-moi, Monsieur le Président, d'indiquer - et là je réagis au nom de la francophonie - que certaines erreurs se sont glissées dans la version française, l'une d'entre-elles introduisant un contresens au paragraphe 75 du chapitre III, il faut lire: "heureusement que le programme semble avoir été efficace comme catalyseur" et non l'inverse.

**Ruyat WIRATMADJA (Indonesia) :** Let me start by expressing our appreciation to the Secretariat for the excellent preparation of the comprehensive document C 93/4 and congratulate Mr Shah for his excellent introduction.

Challenge and chance of FAO work in the future is still to face some constraints especially the lack of availability of budget to alleviate the poor on the one hand, and the high request of activities on the other,



especially in the sectors of food, agriculture, forestry and fisheries, and this still needs high priority currently. Moreover, attention should also be given to the request of some countries which also requires the support of technical assistance. We support the views that for the coming years efforts should be made toward eradicating rural poverty and conserving every rural resource.

We welcome the Report of Regular and Field Programmes which has progressively improved and offered important advantages under discussion. We feel that it is important to focus the work on the policy related to crops management and diversification including integrated approach to all production components. In the aspect of crop protection, we again welcome the effort to protect and decrease production loss due to pests and diseases. In this regard integrated pest management and less use of pesticides implemented in our programme has shown the concrete improvement of production. We acknowledge with thanks the FAO assistance in implementing our IPM programme. However, more efforts should be made not just implementing these techniques for rice only, but also be provided to enhance better production on secondary crops. In this connection, the role of technical assistance to the needy developing countries plays an important role. Although we understand that the decline of budget will negatively influence the works of FAO, Indonesia continues to share its experience in its successful IPM Programme implementation with other developing countries through TCDC and through South-South Cooperation.

We underline the importance of FAO review under sub-programmes on statistical processing, analysis and development which cover many agricultural data including commodities, fishery and forestry products, demography, trade flows and other subjects. We look forward to the Secretariat's cooperation so that the FAO publication in this field, which is currently not regularly distributed to Member Countries, could reach our countries more frequently.

Noting the current state of the progress of fisheries development, we have also noted that the significant increase of fisheries production is much supported through the improvement of rational development and management. This will permit the proper utilization of the resources.

We inform that the post-harvest handling methods and appropriate quality assurance programmes increase the value of world production. We hope that this improvement could contribute a better pattern of nutrition and increase the foreign exchange of developing countries through better market approach.

We underline the highlights of the synthesis of project evaluation for 1985-91 which provide practical lessons from the past. In this regard, project cycle should be well prepared especially the planning and project design. As reported, poor understanding of project made up the negative project performance.

In this connection, we urge the FAO attention on the improving of project planning, design and its implementation through providing more budget assistance perhaps through the TCP project, Trust Fund or Country Programme project.

**Charles STOLL (Canada):** I would first like to indicate our support for the Secretariat's efforts in undertaking this evaluation. The importance of constant efforts to evaluate programmes is illustrated by a recent World Bank report which outlined studies of the performance of donor countries and multilateral agencies in six African countries. That report found that much of the development assistance provided had failed to deliver the expected results, and pointed to the need to diversify traditional approaches to development assistance.

This is a sobering set of conclusions given contemporary fiscal realities and the never-ending proliferation of new national and global issues and needs which are joined to existing and unresolved problems in the intensifying competition for limited public resources. It is in this context that evaluation, defined, in our view, as an accountability exercise whose primary function is to determine whether resources are spent in a responsible, cost-effective way and provide reasonable rates of return, becomes a critical function of the management process. As such, it is of importance not only to the membership who need to be satisfied that public funds have been well used. It is also a critical tool for management in selecting priorities, taking decisions on activities, and assessing the appropriateness of their choices of strategies and direction.

Our Organization is to be commended for the seriousness of the effort with which it has addressed the function of evaluation as represented by this first Programme Evaluation Report.

In our view, proper evaluation should address at least the following questions :

- What did we set out to do and why?
- How did we propose to do it?
- What were the results expected against which to judge the returns/benefits/efficiencies of the effort made?
- What did we do? - meaning actual results achieved, and a detailing of resources expended in pursuit of these results in order to get a measure of costs and benefits;
- What, if any, were the divergences/deviations between the actual and anticipated results?
- What were the reasons for any divergences that were found? and finally,
- What actions will be/have been taken to correct shortcomings, and what lessons have been learned that might be applicable to future project/programme selection, design and implementation?

Against these criteria, we would offer some comments on the Report that we suggest might be reflected in future evaluation efforts. We think there is room for further improvements in detailing of target results, actual outputs and costs thereof on which to build a cost-benefit analysis, and the identification and analysis of divergences and sustainability of results on which to built appropriate lessons. The relative neglect of analytical treatment of Field Programme activities, and the absence of the Technical Cooperation Programme also are of concern.

That said, we would single out the assistance to small-scale fisheries portion of the Report for the rigour and candour of its analysis, especially with respect to deviations and the operational conclusions that derive therefrom. In our view, this section represents the closest approximation to a model for emulation in other areas.

On the other hand we were less satisfied with the section concerning the in-depth thematic topics. We felt that this section could have been more focused and indicate more clearly what was achieved relative to what we set out to do. Notwithstanding the difficulty of defining measures against which to judge value and performance, it must be recognized that we live in an economy increasingly dominated by producers of services whose continued viability is dependent upon the skilful application of measurement technology to the justification of their production and pricing decisions. The use of such tools is proliferating even as their capacities are being expanded and their contents being refined. We would, therefore, urge the FAO to consider actively the appropriateness of technology imports.

The evaluation of Field Programmes is a most useful synthesis of project performance which we note has been addressed with candour. We were struck by the number of evaluation reports - put at 20 percent - which were considered to be unsatisfactory. Perhaps a time-series describing the evolution in this performance might help dilute any concern. Notwithstanding the generalized improvement in project performance during the period covered by this report, we were also struck by the decline in project performance - notably in respect to project design where FAO has particular responsibility, and we would welcome any elaboration as to the factors underlying this development and of steps taken to reverse this trend.

I would like to raise four observations/questions regarding this section of the Report:

The first question relates to the size of sample. While the ideal situation would be a truly random sample of sufficient size to provide confidence in the results, it seems that about 5-7 percent of projects were evaluated which were biased away from the Regular Programme and towards a continent which is experiencing severe difficulty in some areas. At this point, I am not sure we have a sufficient random sample to speak with confidence on the results. Indeed the FAO may have done itself a disavour by evaluating problematic projects in particular. Perhaps the Secretariat could look at the proportion of evaluations done in other UN agencies. I understand that COAG and COFO also asked for the proportion of projects evaluated to be raised. In the future, not only projects should be evaluated but also programmes and special action programmes should also be subject to evaluation.

The second question relates to methodology and there I would ask, has the same methodology been applied to all projects? How are the categories good, satisfactory and unsatisfactory arrived at? Are good projects those which reach 70 percent or 80 percent of their milestones, for example? How effective have the outputs been in achieving objectives? How uniformly has the interpretation of results been done?

The third area I'd like to mention is the summary or conclusions. Given that the sample may have been small and not completely random, we would ask what conclusions can usefully be drawn? Chapter 2 does try to draw some conclusions and point out some common problems but seems very general in nature. Given the importance of this function, more attention is warranted, especially for project design, which has only received a good rating in 18 percent of the evaluations so far.

The final question relates to corrective actions. Again as mentioned in the COAG report, the FAO has been asked to provide more details of how the problems are to be fixed up. Section 4 needs more work if the actions of the FAO are to receive their true appreciation.

I would like to conclude by reiterating Canada's full support for the evaluation process as undertaken by the Secretariat. We are particularly pleased with the candid approach as represented in this document by addressing not only successes but also the problems. This demonstrated willingness to build upon the positive and to learn from the negative remains, in our view, the optimal way of preserving the centre of excellence that we wish our Organization to remain.

**Harald HILDEBRAND (Germany) :** My delegation would like to thank the Secretariat for having presented this comprehensive and instructive Report. Likewise, we fully coincide with the Director-General's introductory comment and Mr Shah's precise presentation of this Agenda Item as to the major advantage of the new reporting arrangement: both Regular and Field Programmes fed from different financial sources are now to be evaluated in an integrated manner because they cover main sectors of activity being closely linked and interactive.

The selective approach chosen and the time frame will allow us to assess the effectiveness of individual programme activities over a longer period. It is to be hoped that this Report and those following will help to better define targets of biennial and medium-term planning.

The report is very voluminous, and therefore I shall try to be brief and will only touch quite scantily on some aspects of the various chapters.

Crop protection: Pre- and post-harvest losses are known to greatly curtail the benefits of the farmers' toil, that is, the crop amount actually available for feeding people and livestock. The figure of US\$300 billion lost annually from crops grown remains most alarming. Therefore, my delegation commends what FAO has done over the past years in such important fields as control of quarantine pests, revision and implementation of the International Plant Protection Convention, help to national capacity building for plant protection services, integrated pest management, safe handling of pesticides, and control of migratory pests.

These activities under the crop protection sub-programme have added to efforts aiming at the promotion of international agricultural trade and at the safe use of pesticides, among other things. They are likewise appropriate to foster sustainable farming practices. Therefore, it would be deplorable if, as

foreseen in the Summary Programme of Work and Budget for 1994-95, the resources for this sub-programme had to be reduced.

Statistical Processing, Analysis and Development : These sub-programmes produce outputs of utmost importance for FAO to comply with one of its major functions: to process and to spread information. As the successful performance of this duty highly depends on the quality of primary information coming from Member Nations, development assistance to national statistical systems by the Statistics Division is of crucial importance and most welcome, I think.

In view of the need to get WAICENT fully operational, the likely resource reductions in 1994-95 for the two sub-programmes deserve further consideration. The instructive list of statistical publications that have come out between 1986 and 1992 on page 42 of the document gives an idea of the proven value of work in that particular field.

Synthesis of Project Evaluation 1985-91: This part of the Report reflects our Organization's efforts to improve the effectiveness and subsequent impacts of FAO-assisted projects by means of comprehensive and as objective as possible evaluations. My delegation welcomes the critical features of that analysis as well as progress achieved in the four key aspects studied, that is, project design, implementation efficiency, project output and project effects.

In Item 11, a rather high share (20 percent) of poor evaluation reports is mentioned. Canada's delegation has already made reference to this. As the cost of evaluation missions is substantial, could the Secretariat explain the reasons for this deplorable fact? Poor results in the rating of the four key aspects as a result of evaluations are, to some extent, inevitable if we take into account the partly very difficult conditions under which projects must be executed, for example in some African countries.

But notwithstanding the evaluation outcome, be it negative or positive, evaluation reports following, I hope, common guidelines should be of an acceptable quality.

Another question: Which conclusions can be drawn as to the national execution, a tendency in FAO project work to be strengthened?

Finally, a brief remark concerning FAO's activities in support of the development of international trade. My delegation very much appreciates the considerable work developed by the Organization to foster trade in agricultural commodities and, in particular, to facilitate the developing countries' access to export markets. Being aware that FAO's contribution is mostly an indirect one, nevertheless I would like to underscore the need to ensure continuity for this programme area.

**John Bruce SHARPE (Australia):** May I first thank Mr Shah for his introduction, and congratulate the Secretariat on this, the first Programme Evaluation Report, which is more focused than the previous Reviews of the Regular and Field Programmes. They were becoming large volumes from which it was becoming increasingly more difficult to get an overall picture.

Australia looks forward to considering the Programme Implementation Report at the September Programme Committee meeting which is to focus on progress and accountability.

In the area of Crop Protection, Australia supports the four major areas of work or thrusts listed at paragraph 9 under Objectives and Priorities - the IPPC, IPM, International Code of Conduct on the Distribution and Use of Pesticides and Migratory Pest Control.

In the area of Integrated Pest Management, Australia is both pleased and disappointed at what the Report has to say.

We are pleased that it has achieved recognition in many countries as the officially prepared pest control strategy, pleased with the successes it has had with rice in South East Asia, with cotton in the Sudan and with the African Regional Project of Biological Control of Food Crop Pests, but disappointed with the conclusion at paragraph 53 that on a global scale, the implementation of IPM has not yet lived up to expectations, in that in 1990 it was estimated that less than 5 percent of all Asian rice farmers actually practised IPM.

We therefore concur with the conclusion reached in the Report that further efforts are needed to support the practical application of IPM. Global losses in crop production due to pests are estimated at US\$300 billion annually. It is therefore important that we persist with our IPM efforts.

Australia has a long history of involvement in the FAO Integrated Pest Management project prior to the implementation of Phase I of the project in 1980. Australia's contribution to the project to date (Phase I, 1980-86 and Phase II, 1987-92) has been in excess of US\$5.5 million.

Australia acknowledges the importance of developing further the principles of IPM and having it accepted by farmers through the establishment of a programme which will provide policy advice and guidance.

We support the role of the FAO/UNEP Expert Panel on IPM in facilitating such a development.

Australia is prepared to consider a request for funding to support an increase in the functions of the Panel, and we look forward to receiving details of the proposed Special Action Plan on IPM.

On the question of the International Code of Conduct on the Distribution and Use of Pesticides Australia has prepared a list of pesticides, which it will forward shortly.

We are also engaged in the preparation of a country profile providing information on chemical control systems in Australia. When finalized it will be despatched to FAO and UNEP.

Control of pesticides in Australia is effected through registration currently undertaken by the States. Australia is moving to a National Registration Scheme for pesticides and legislation for the scheme is being drafted. The Prior Informed Consent arrangements are included in the draft legislation.

We are pleased to see, as reported on page 19, that in the Asia-Pacific region, two years after the start of the project, 14 countries which had had no national pesticide registration scheme had either established them or were in the process of doing so. Two of these are our near neighbours in the Pacific - Western Samoa and Vanuatu.

On the chapter dealing with Small-scale Fisheries, Australia's interest in this chapter of the Evaluation Report stems from the importance of small scale fisheries to the economies of many of our neighbouring countries in Asia and the South West Pacific Region. We have the honour to represent many of the small island nations of the South West on this Council.

I note from paragraph 51 the promising results achieved in a fish capture programme in the Cook Islands and in particular the success of the pearl oyster programme as a research activity. As a result a comprehensive management plan has been drawn up to provide the framework for an orderly development of that industry.

To us this demonstrates how worthwhile this programme can be in that it can bring direct benefit to one of the smallest members, if not the smallest Member Country, in FAO.

We are also pleased with the report at paragraph 57 that FAO implemented a regional project in 15 countries of the South Pacific. This project showed the importance of consolidating information available on fisheries in the region and on obtaining information from other tropical small island countries, and refers to the Caribbean as an example.

Paragraph 86 refers to Integrated Coastal Fisheries Management and to it putting FAO in a role of interacting with governments in promoting fisheries communities' responsibility and self reliance in managing resources. This is a concept we strongly endorse.

The issues section of this chapter refers to the mixed performance or mixed achievements of this programme over the decade.

It lists as an issue that the programme effectiveness and its underlying strategy should be re-examined.

Paragraph 82 and 83 call for an in-depth review of the Programme of Action. It anticipates that it would result in a more precise strategy for FAO's assistance or intervention in the small-scale sector. It states in paragraph 83 that FAO's interventions, to be cost-effective, must be catalytic and draw upon its comparative advantage.

Paragraph 85 indicates that more work is needed to be done on resource assessment and that more accurate information would be a prerequisite for sustainable management. The relative lack of information directly relevant

to subsectional issues and strategies is identified as an issue for FAO in the design of its strategy and programmes in small-scale fisheries.

I would like to indicate our appreciation for the frankness and openness with which the Fisheries and Evaluation Departments of FAO have approached the preparation of this report. Such an approach only enhances the Report and its value to members. Where results of a programme have been mixed or in certain areas have not lived up to our expectations, these are the areas where lessons learned can benefit our future work.

I would now like to turn to the section of the Report dealing with FAO activities in support of the development of international trade, and indicate how pleased we are at the timely selection of this Review in this, the first edition of the Project Evaluation Report.

Paragraph 10 of Part B under the heading "FAO's Mandate" refers to the guidance given to FAO in this area provided by Conference Resolution 2/79 "Commodity Trade Production and Agricultural Adjustment and the Guidelines and Target for International Agricultural Adjustment". These were adopted by the FAO Conference in 1975 and revised and updated in 1983.

Paragraph 11 refers to the 12 guidelines which the Organization supports. Australia continues to endorse these, including guideline 7 which emphasizes the importance of trade liberalization, especially in the interest of developing countries, including the diminution of tariff and non-tariff barriers to trade and the avoidance of export subsidies.

Again in 1987, as pointed out in paragraph 12, the Conference called for the greater liberalization of trade through the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations. This is reflected again in 1989 and in the current Medium Term Plan, so there has been a long involvement of FAO in this area.

We have always been a strong supporter of FAO's efforts in this direction.

There is considerable information contained in this chapter and I will resist detailed comment. Australia's views on agricultural trade liberalization are well known and well documented.

Suffice it to say that Australia congratulates FAO on the work it has done in this area and will continue to support it.

One aspect I would, however, particularly like to praise is the work of Codex Alimentarius and its collaboration with GATT. Another is to endorse the conclusion at paragraph 118 that the Committee on Commodity Problems should provide an integrated framework for all FAO discussion on trade issues, including forestry, fisheries and agricultural inputs, especially where issues cut across commodity lines, for example the environment.

**Amin ABDEL-MALEK (Liban) (Langue originale arabe):** Je remercie M. Shah pour son introduction qui est claire, précise et concise. Voilà une introduction qui nous a bien montré de quoi il s'agit. Du reste, nous sommes habitués aux présentations de M. Shah, nous en connaissons la valeur.



Je félicite aussi le Secrétariat pour son innovation, cette nouvelle méthode de présentation. Cela nous permet ici d'étudier le Rapport d'évaluation du Programme plutôt que de devoir l'étudier très rapidement à la session qui précède la Conférence. Nous avons ici eu le temps de bien nous pencher sur ce document qui est d'ailleurs un très bon et important rapport. Il y a un Rapport d'évaluation du Programme et des activités de terrain de la FAO.

Monsieur le Président, la délégation libanaise se félicite des résultats qui figurent dans ce rapport d'évaluation pour ce qui a trait par exemple à la protection des cultures, au traitement et à l'analyse des statistiques, à l'assistance aux pêches artisanales. Nous sommes favorables à ce qui est proposé, à savoir le développement du rôle de la FAO dans les secteurs du commerce international, de l'environnement et du développement agricole durable. Nous sommes favorables aussi à ce que l'on étudie l'impact de la libéralisation du commerce international dans le secteur agricole et dans celui de l'environnement.

**D. TROTMAN (United Kingdom):** The United Kingdom delegation congratulates FAO on the production of the Programme Evaluation Report and notes that a Programme Implementation Report will also issue shortly which we look forward to receiving.

The information on support to small scale fisheries would have forestalled criticism at COFI had the Report been available to the Committee. We would urge FAO to produce the next Evaluation Report in good time for the 1995 COFI, COFO and COAG Committees as a contribution to the debates upon FAO performance and planning.

Turning now to Chapter 4, page 75 - Synthesis of Project Evaluations for 1985-91, the emphasis in paragraph 1 seems excessively to stress identification, planning, design and implementation, as distinct from impact. The various aspects of the project cycle are important, but primarily insofar as they bear on eventual impact.

We note from paragraph 8 that about 40 percent of the evaluations were midterm and 60 percent terminal with very few ex-post evaluations. The mid-term and terminal evaluations, although certainly not without value, do not normally allow a sufficiently full and broad assessment of impact.

To extract the maximum benefit from an evaluation programme, "synthesis studies" should be prepared which draw together the findings and lessons from evaluation in given sectors or subject-areas. It may be too difficult to distinguish between benefits arising from FAO support and benefits arising from many other donors' support. If so, this should be stated.

There should be formal, enforced procedures which ensure that the findings and lessons of evaluation studies are routinely taken into consideration in current and planned programmes.

There is reference for the need to undertake in-depth technical reviews in paragraph 82 on page 70. "In view of the mixed record (of fisheries projects) an in-depth technical review of the Programme of Action would be useful...".

This is welcome but the review needs to be geared to policy and budget issues at the national level, at the sector level, as well as technical issues.

The United Kingdom delegation wishes FAO well in its endeavours to learn from its experiences, as noted in paragraph 54 on page 96, by focusing attention on:

- a) a more multi-disciplinary approach to project planning; and
- b) upgrading the skills of FAO staff and consultants.

**Inge GERREMO (Sweden) :** Let me first compliment the Secretariat for a very interesting report, and the clear and precise introduction by Mr Shah.

The Swedish delegation finds this mix of in-depth studies and reviews on a more aggregated level very useful reading. The results might not always be inspiring. However, the open manner in which the different issues are presented tends to increase my delegation's belief that the FAO members and the Secretariat together will be able to come to grips with many of the negative experiences reported on. We have, of course, also taken note of a number of positive results. We appreciate the thematic way in which some of the issues are presented. This makes it possible to get an overall picture of efforts made both within the Regular and the Field Programmes. The presentation of the activities on Small-Scale Fisheries is a good example.

The performance evaluation within Chapter 2 raises a number of serious questions. It would, according to the Swedish delegation, be worth while to consider a separate and more thorough discussion with members later on concerning this specific issue, as time will not be enough during this Council meeting or the forthcoming conference. Also, other parts of the report could form excellent points of departure for constructive expert discussions on FAO's future work in those areas.

Let me briefly touch upon some specific issues brought up in the Evaluation Report.

As to the review of the sub-programme for crop production, we agree with the conclusions that FAO has a unique role to play in facilitating international agreements and cooperation. The International Plant Protection Convention and the Code of Conduct for Distribution and Use of Pesticides can serve as evidence. We could also see that FAO's activities can be a major factor in guiding and initiating innovative technical and scientific work.

Under Statistical Processing Analysis and Development we would like to see FAO giving increased attention to developing indicators on food security, poverty and malnutrition as well as trying to improve statistics on environment and land use. This work, specifically that on socio-economic indicators on food security, poverty and malnutrition, should be done in cooperation with other relevant UN agencies.

Small-Scale Fisheries is an area where we have closely worked with FAO during the last 15 years. Programmes like the Bay of Bengal Programme, BOBP, seem to have played a very interesting catalytical role. This has been stressed by

many representatives of the countries involved. Still very few national projects seem to have emanated from this, as we believe, excellent starting point. It would be useful to discuss more in depth why promising pilot activities like these often fail to become full-scale programmes with a fair number of host country contributions.

The Project evaluations for 1985-91 could form a very useful basis for necessary revisions of present working procedures within field programmes. Similar disappointing experiences were, a few years back, presented by the World Bank in an ambitious evaluation of the Africa Programme on agriculture. It could be a valuable input to future support, especially for the Africa Region, if these experiences could be jointly examined together with some selected recipient countries in the search for realistic strategies for the future.

Concerning activities in support of the development of international trade, we have had reasons to appreciate many significant contributions by FAO during many years. Some relate to traditional areas within the international trading system of GATT, such as Codex Alimentarius. Others relate to the monitoring and analysis of global markets. All these areas assume an additional importance as we are now approaching an expected, successful conclusion of the Uruguay Round. A rapid and thorough examination of the global agricultural effects of the Uruguay Round on all regions of the world is of course a central task for a global centre of excellence in the area of agriculture, forestry and fisheries.

Finally, we would like to repeat that the findings in this useful report could be the basis for more thorough discussions in various expert fora. The report is no doubt worth such extended attention.

**Vishnu BHAGWAN (India):** My delegation welcomes the presentation of the Programme Evaluation Report in its new format in place of the usual reviews of the Regular Programme and the Field Programme.

I also thank Mr Shah for his precise and lucid presentation. We look at this Report as a step toward development of an effective management information system, in order to improve the programming and thus ensuring efficient implementation, with the emphasis on responsibility and accountability. We are appreciative of the selection of the sub-programmes relating to crop protection and statistical data collection, analysis and development, which cover important activities within the mandate of FAO, and where commendable achievements have been recorded by the Organization in the service of its members.

We have also noted with interest the in-depth review of FAO activities in support of the development of international trade.

I had the privilege of participating in the meeting of the Programme Committee which examined this Report and made very useful and constructive suggestions in its Report to the Council. My delegation fully endorses the Report of the Programme Committee on this item as contained in paragraphs 2.6 to 2.29 of document CL 103/17.

I should like to make a few comments on Part Two on Synthesis of Project Evaluations for 1985-91. This part is especially important and has very useful lessons. We have seen and noted progressive improvement over the years in evaluation and we commend FAO for this, but at the same time we notice serious weaknesses still remain, as indicated by the information contained in several tables on pages 79 to 82 and others elsewhere.

Project design appears to be the weakest link and the percentage of projects assessed as poor exceed those assessed as good. This raises the question of the calibre of staff in programme formulation and appraisal process, and also the training of this staff.

Another problem appears to be as regards implementation and the information contained in Table 8 on page 88 is quite revealing. Paragraph 52 mentions realistic planning, which is very important. We hope those involved in project design and implementation, both at headquarters and in the field, and those charged with the responsibility of supervising and directing these programmes are not academicians but persons with grass roots experience in developing countries, who are fully conversant with the problems and constraints facing these countries, and who have not only read about these problems in the text books, but have been through the rough and tumble of the issues confronting the developing world. The question is, how do we bring in practical and realistic advice in the whole programme implementation approach as regards the field programmes.

This leads me to the question of output and sustainability of project results. This is referred to in paragraphs 20 and 21. Further explanations may be needed on the figures in paragraph 21 particularly, which mentions that 18 percent of 437 projects were assessed favourably, whereas a large percentage, 62 percent of 73 projects, had good rating on output performance. I think clarification is needed here.

I raise these points because resources are becoming scarce and competition is fierce. FAO is known for its comparative advantage and excellence. However, it has to demonstrate emphatically that it can do a job in a way which no-one else can do, and I am sure FAO will respond to this challenge.

**Winston RUDDER (Trinidad and Tobago):** Thank you for your indulgence, Mr Chairman, and thank you also, fellow delegates for yours.

Small resource-poor countries like the thirteen members of CARICOM which my delegation represents understand very well the value of re-examination, reassessment and reflection in order to re-target, re-focus and re-align actions and activities to the priority objectives we are all experiencing and necessarily have to accommodate to the ever-heightened demand for increasing relevance, effectiveness and efficiency in the expenditure of public funds. That is why we congratulate the Secretariat on the nature, scope and timeliness of its response to the decision in Conference in 1991 on this particular matter. Document C 93/4 enhances the accountability of FAO to its membership, and provides the basis for assessing the functional effectiveness of the Organization in delivering service where it is most critically needed.

My delegation therefore unhesitatingly recommends that the Organization continues to build on this excellent effort. We are pleased with the candid nature of the evaluation findings, and do indeed hope that the many lessons drawn from the failures and successes will be reflected in enhanced programme and project identification, development and implementation. For we believe that what we have read provides a sound basis for further reflection and action.

We are particularly happy with the timely review of the work of the Organization in support of the development of international trade. We want to signal our continued support to the identified priority areas of focus indicated in paragraph 14 of Chapter Five.

The document we have before us is not perfect - indeed, it was not intended to be. In that regard, we wish to comment on the need perhaps to reflect a little more on aligning objectives to actions in the evaluation. As one delegation said before us, be a little bit more forthcoming in respect of the impact of the programmes and projects. We understand the dilemma, however, because the question remains to what extent FAO as an inter-governmental organization is responsible for outputs in relation to the development of food, agriculture, fisheries and forestry, or is responsible for outcomes in this regard. I know this is an ideological dilemma, but I am sure FAO can solve it.

**Harry C. MUSSMAN (United States of America):** We, too, want to add our congratulations to FAO, and particularly our thanks to Mr Shah for the excellent introduction he made to this new version of the Programme Evaluation Report. I think Mr Shah and all the rest of the Organization can be justifiably proud of this first effort. It is a major undertaking and we are very pleased to see it. Certainly, it is a step in the right direction.

We will not attempt to comment in detail on all sections of the Report. Instead, we will make some general observations. We have also some specific suggestions to make.

Regarding the document as a whole, my delegation believes it is quite well done from an information stand-point. However, we find the title, Programme Evaluation Report 1992-93, to be somewhat misleading in that only Part Two meets the definition of an evaluation. Part One is a review of several programmatic areas which provides a comprehensive list of accomplishments in the period under review, but fails to provide any yardstick against which to measure their quality or quantity. For example, did the accomplishments under Part One have a cost which was more or less than what may have been estimated when the work was undertaken? Were the accomplishments delivered in a timely fashion? Could they have been delivered more quickly? There are other questions which could be raised, but we believe that those points make our case.

Part Three is a review which, while giving us an excellent overview of the activities in trade-related matters, lacks information which permits the reader to judge just how closely these activities parallel annual work plans, and how efficiently they were carried out. My delegation believes Parts One

and Three, although excellent descriptions of programmes, serve a useful purpose but do not necessarily belong in a document carrying this title unless the nature of their presentation is modified to incorporate an evaluative component. For example, the programmes in Part One could have included a discussion of their role relative to field project, design, implementation and management, therefore tying them into the evaluation of FAO Field Programme delivery.

With regard specifically to Part One, we recognize the strength of FAO's crop protection programme and its recent successes, particularly in migratory pest control in Africa. This has justified our confidence in the programme. We recognize the importance of the International Plant Protection Convention to facilitate the work of GATT and in assessing any necessary sanitary and phytosanitary measures to facilitate trade. We accept the growing demand for FAO activities relating to pesticides, and urge the Organization to work closely and effectively with the United Nations Environment Programme to promote the universal application of the principles in the FAO Code of Conduct on Pesticides and UNEP's London Guidelines.

The financial base of FAO has improved in recent years with the consensus-based budget. With this improvement in management efforts to promote efficiency, we hope resources will be available to undertake the additional information and statistical work outlined in Chapter Two of the Report, especially in respect of natural resource conservation and the promotion of sustainable agriculture.

The Third Chapter covers FAO assistance to small-scale fisheries. Given this strong development focus, we are particularly pleased to see this important programme highlighted and given this level of attention. We would like to hear more of this programme as future opportunities arise.

Now to move over to Part Two, that part which is the Evaluation of Field Programmes, or perhaps better said, the 579 projects which were the subject of part of the Report. We want particularly to commend FAO for having incorporated this type of report in this overall Programme Evaluation Report. Certainly, Part Two cannot be characterized as flattering, with less than twenty percent of the 579 projects rated successful and about five percent rated as failures, leaving seventy-five percent somewhere in the middle. Table 4 on page 81 provides a trend in overall assessment of project evaluations which suggests to my delegation that a great deal more attention needs to be placed on the weaknesses associated with the project delivery.

But regardless of these criticisms, I want to commend FAO for providing what is perhaps one of the most candid presentations we have seen in some time. It squarely faces up to the problems encountered in project delivery.

There are several specific points I would make, one dealing with the objectivity of the evaluations. The Report, as everyone has read, notes each evaluation was conducted by an independent mission made up of three parties, the donor, the recipient government and FAO. Although we have no reason to question these evaluators, their objectivity, and so on, it would have been helpful for the Report to explain the criteria used to select the evaluators

from each of these groups. This would lend greater credibility to the findings.

My second point has to do with the key findings and lessons of which note is made in the Report. Many are not new; they have been found in previous evaluations. This suggests to my delegation that future evaluations will likely identify the same problems and the same solutions. Although the Report suggests attention should be focused on four areas in order to address these findings in paragraph 54 it might go a step further and identify modifications for management as associated with these findings.

For example, it would be useful to know what action, if any, FAO management took regarding the projects rated poor, the five percent category reported. Another point - all 579 projects were evaluated in terms of design, implementation, output, effect, and rated as satisfactory or poor according to the FAO methodology projects that had good outputs and good effects for successful results. Using this approach, the Report concludes that some, less than twenty percent, were successful, with 4 percent to 6 percent failures. This is helpful but tends to overlook other important results which should be included in project evaluations. For example, the cost-effectiveness (or economic efficiency if you will) of FAO projects was not examined, nor was long-term impact, nor replicability. Sustainability was only peripherally examined in paragraph 21. Future evaluations targeted by FAO should explicitly incorporate elements such as these for project performance and impact.

Under the heading of common issues an annex is included which summarizes these as they emerge from evaluations completed in 1990. The Annex we find especially useful and should be retained in future reports.

We make the observation that none of the common issues raised in the section on extension, for example, concerns gender. This is surprising since many farmers are women, especially in Sub-Saharan Africa and women farmers often do not accept new agricultural technology from extension agents who are typically men.

The lack of target group receptivity referred to in this session may well be gender- related.

Secondly, none of the common issues raised in the section on natural resource conservation and development concerns economic policies or land tenure arrangements, both of which are often associated with environmental degradation. We think those might be looked at in future evaluations.

Turning now finally to Part Three, the chapter on FAO activities in support of international trade, in various FAO fora the United States of America often discussed the crucial role of agricultural trade in relation to economic development. Therefore, we were particularly pleased to see international trade singled out for discussion in this report.

We would like to make several observations. FAO should be complimented for its work to foster trade, especially in the assistance it provides in support of the Uruguay Round. This support is primarily visible in the work of the Committee on commodity problems, in the international commodity organizations

and the Codex Alimentarius. The United States takes this opportunity to compliment the Director-General on his recent statement to the Committee on commodity problems and to this Council, clearly stating the urgency of the need for a successful Uruguay Round agreement, especially for the developing countries. In the years ahead we can anticipate the continued need to deal with non-tariff barriers to trade and with the issues arising from the simultaneous goals of preserving and developing our natural resources in agriculture, fisheries and forestry. The need for FAO involvement is likely to grow. For this reason we feel that within existing resources FAO should greatly strengthen its activities related to trade.

One final point I would make that again addresses the report in its entirety, given the priorities with which we are all familiar that have emerged as having the highest level of attention within the Organization and fully supported by the membership priorities, such as the nutrition area, the environmental trade, to name but a few, we believe very strongly that future evaluation should include some observations or comment regarding the level of cooperation that FAO has entered into with other UN agencies, regional bodies NGOs, I think the day has come when to try to go it alone and not involve related agencies who are doing similar type of work would not do a great deal of sense, so we encourage the FAO to move aggressively in working more closely.

**TANG ZHENPING (China) (Original language Chinese):** The Chinese delegation would like to commend the Secretariat of FAO for preparing the very detailed document, namely C 93/4. The Deputy Director-General, Mr Shah, has also made a concise introduction to this document and we would like to thank him for this.

The document before us is very comprehensive. It contains first examples and analysis; this document will surely help the Member States to understand the activities carried out by FAO since 1986 and the unique role of FAO in the field of food and agriculture the world over.

The delegation of China has taken note that since 1986, while facing financial constraints, FAO has managed to adjust the priority areas and respond in a timely manner to various challenges through its Regular and Field Programmes. FAO has done a great deal of work and continues to play its important role in the collection, analysis, and dissemination of information concerning world food and agriculture, policy advisory and technical assistance. For this we would like to express our sincere appreciation.

This document shows that FAO's Field Programme and the Regular Programme are inter-related. For instance, in crops protection FAO has formulated International Plants Protection Convention, International Code of Conduct for the distribution of use of pesticides and the prior informed consent clause to standardize international activities in plant protection, pesticides use in the market. At the same time through the relevant field activities FAO has provided to its Member States assistance to strengthen their activities in integrated pest-management, plant quarantine and implementation of the related agreement which are mutually complementary and are very important in fostering the development of plant protection in the world.



The document also shows that FAO's Field Programme is not only conducive to the better implementation of Regular Programme and strengthening the professional capability of FAO but also has played a very important catalytic role in the development of food and agriculture in FAO Member States, especially for developing Member States. This has enabled the Member States to practically feel the presence of FAO.

The evaluation and analysis of the Field Programme contained in this document has made it clear that FAO, with its expertise effectively carried out a large amount of field projects and played an important role in assisting Member States to overcome key technical problems, to handle emergencies and to combat natural disasters. It is our wish that FAO will seek new ways to continue strengthening activities in this field when facing the new and changing international situation.

**LE PRESIDENT:** Je remercie très vivement le délégué de la Chine de son intervention et de la façon brillante dont il a souligné ce point qui me paraît capital, à savoir l'interdépendance entre le Programme ordinaire et le Programme de terrain.

Vous avez bien précisé les liens essentiels qui existent entre ces programmes. Je vous remercie.

**Joemari GEROCHI (Philippines):** My delegation's intervention about this Agenda Item will be a bit longer than our usual remarks as we feel strongly about FAO programmes and activities.

With regard to the Programme Evaluation Report 1992-93, the Philippines wishes to forward the following comments and recommendation: on FAO assistance to small-scale fisheries, we agree on the general findings of the report and its implicit recommendations. In case of resource provisions where accurate information is a prerequisite for sustainable management we strongly suggest that FAO give priority to giving assistance to developing countries in the development of cost-effective methodologies for collection and analysis of production statistics and other information on small-scale fisheries which meet the basic requirement for sustainable management. This becomes much more relevant in the case of the Philippines where we have already initiated a country-based resource management in several cases under the fisheries sector programme.

In the areas of integrated coastal fisheries management FAO should develop more expertise in finding viable options in managing the resources where the local and national interest are not in harmony.

On the synthesis of projects evaluation for 1985-91, the regional distribution of projects, Chapter 4 of the Programme Evaluation Report of which an extensive number of FAO's projects evaluation studies, of which only 30 percent are considered of inferior quality, although the sample size is quite large, it was noted that the regional distribution of the evaluated projects does not parallel the overall regional distribution of FAO's Field Programmes. In the report the share of projects in some columns is higher than

that of the overall Field Programmes. We suggest that in the future Programme Evaluation Report the regional distribution of projects evaluations reflect a similar distribution as the actual number of Field Programmes being implemented. Other options we include, focusing on just one continent or structuring the report in such a way that the results of these studies are presented on a per-continent basis. These options will facilitate later use of the evaluations' findings and recommendations since they will be more location and logistic specifics with concentration on continents' specific problems and weaknesses which may necessitate regional solutions and sharings of lessons learnt.

On the evaluation findings and recommendations one of the most striking results of the Evaluation Report is the project design and implementations were related and satisfactory as compared with the attainment of the project output and effect. It is suggested that part of the Report's recommendations should include a strategic session of mid-stream programmes. Such an exercise will help in incorporating the strategic lessons learnt during the course of projects implementations and in the process incorporate features into project design that were not incorporated during the project inception stage.

As regards FAO's role on international trade my delegation wishes to make the following remarks: first we commend the FAO's work on agricultural trade and we are of the opinion that FAO should continue its role as the forum of developing countries to articulate concerns on agricultural trade. It should continue to assist developing countries in commodity and market analysis and related work. Our specific concerns include the following: on related GATT consistent tariffication; under the ongoing Uruguay Round the concern of the developing countries is the compliance to tariffication of non-tariff barriers to trade. To our view the pre-conditions for the tariffications in the context of the Philippines is an efficient domestic farm structure, hence, the mystic inefficiencies in the farm sector must first be addressed before tariffication and other trade reforms. It is claimed by FAO that coverage in this assistance to developing countries are related to trade on a broad context. FAO should therefore continue to extend support to areas which address the inefficiencies in the farm sector and which tend in the farm support structure and therefore enhance production. These are measures which should be in place for tariffication to be rationalized.

On the Codex recommendations, where the Codex seeks to unify the standards of food the Philippines feel that developing countries are at a disadvantage because they lack the resources to comply with such standards set forth for both developed and developing countries. The same lack of resources precludes or prejudices the regular attendance of developing countries in the various Codex fora which result in food standards that may be too high for less developed countries to comply with.

Finally, on plant quarantine practices, may we suggest that the Philippines receive assistance under the programme on integrated pest management as this area is considered critical in raising agriculture productivity.

**Chadli LAROUSSI (Tunisie):** Je tiens d'abord à remercier le Secrétariat et particulièrement Monsieur Shah pour la présentation claire et succincte du

document, comme il nous en a donné l'habitude en d'autres occasions. Nous sommes particulièrement heureux, Monsieur le Président, de voir la FAO procéder à une évaluation approfondie de certains de ses programmes et en notre qualité de membre du Comité du Programme, nous adhérons pleinement aux conclusions auxquelles nous avons abouti aux termes de débats francs et fructueux au sein de ce Comité, qui a considéré que "le choix des programmes évalués représente un bon échantillon de l'action menée par la FAO en ce qui concerne les disciplines techniques couvertes par les orientations du Programme".

S'il est évidemment nécessaire que l'évaluation demeure un outil très précieux pour améliorer les performances de l'Organisation, il faudra néanmoins se garder de faire de l'évaluation une fin en soi, d'autant plus qu'elle est souvent réalisée par des experts dont l'expérience et les qualités en augmentent le coût. Il faudra donc prendre garde que cette évaluation ne dépasse pas des limites raisonnables et qu'elle puisse contribuer de manière réelle et concrète à l'amélioration de l'efficacité de notre Organisation.

Monsieur le Président, concernant le sous-programme protection des cultures, nous voudrions mettre l'accent sur l'avantage comparatif de la FAO pour assister les Etats Membres dans la lutte contre les ravageurs et les grands fléaux qui ne connaissent pas de frontières et peuvent se propager avec une rapidité fulgurante d'un pays à l'autre.

Pour lutter contre de tels fléaux, la FAO a un rôle à jouer en favorisant la coopération entre ses Etats Membres. Je tiens à ce propos à saluer le rôle de catalyseur qu'a joué la FAO dans l'éradication de la lucilie bouchère et à remercier les grands donateurs qui ont contribué à alimenter le fonds nécessaire à ce programme qui a été réalisé avec succès par la FAO. Grâce à ce programme, mon pays a été préservé d'un risque majeur qui pesait sur le patrimoine animal national.

Il est de même important que la FAO puisse garder un rôle de premier plan dans les campagnes de prévention et de lutte contre le criquet pèlerin, et j'ai déjà attiré l'attention du Conseil, Monsieur le Président, sur le risque potentiel que représente ce fléau pour notre région à l'heure actuelle.

Les autres domaines où la FAO possède un avantage comparatif sont également des domaines où il y a une interaction entre les Etats Membres et je note plus spécialement les trois domaines suivants: le commerce international des produits agricoles, l'environnement et le développement agricole durable. Nous invitons donc la FAO à jouer un rôle plus actif dans ces domaines, notamment dans le cadre des négociations en cours au sujet du GATT, d'une part, et de la mise en oeuvre des recommandations de la CNUED (Conférence des Nations Unies pour l'environnement et le développement), d'autre part.

A cet effet, nous invitons le Conseil à faire siennes les conclusions auxquelles nous avons abouti au sein du Comité du Programme telles que résumées dans le paragraphe 2.29 du document CL 103/17-

**Antonio BAYAS (Chile):** Mi delegación, en primer lugar quiere agradecer la presentación hecha por el Sr.Shah quien indiscutiblemente lo ha hecho con

su acostumbrada claridad. Dado que varios de los aspectos que nos interesan particularmente ya han sido mencionados por otras delegaciones que me antecedieron en el uso de la palabra y no entraré en menores detalles, pero si quisiera enfatizar la especial atención que hemos puesto en la Parte III del documento que nos ocupa relativo a las actividades de la FAO en apoyo al comercio internacional.

Solamente quiero felicitar a la FAO por la estructuración del documento C 93/4 e instar a la Secretaría para que se continúe entregando este tipo de evaluaciones de los diferentes programas que, además de útiles y prácticos son reveladoras respecto a la eficacia de la Organización.

**LE PRESIDENT:** J'ai reçu mot de l'Angola qui propose de déposer le texte de son intervention pour qu'il figure in extenso dans le verbatim. Merci de procéder de la sorte.

**Michel MOMBOULI (Congo):** Monsieur le Président, nous serons brefs dans la mesure où la plupart de ceux qui nous ont précédés ont abordé l'essentiel de ce que nous voulions nous-mêmes exprimer. Toutefois, nous voudrions remercier le Secrétariat pour avoir bien voulu donner suite à la décision prise par la Conférence en 1991, consistant, dans le cadre des changements apportés à la procédure du Budget Programme, à rationaliser les rapports sur l'exécution du Programme, notamment en remplaçant l'examen des Programmes ordinaires et des Programmes de terrain par un rapport d'évaluation unique sur l'exécution, ceci sans doute en raison des liens étroits qui caractérisent les deux programmes.

Cette nouvelle formule de présentation qui nous est soumise aujourd'hui a certainement ses inconvénients, mais elle a aussi le mérite et surtout l'avantage d'établir une distinction plus nette entre l'évaluation du Programme et les résultats obtenus dans la mise en oeuvre. Pour cette raison principalement, nous appuyons cette formule.

Nous voulons exprimer la satisfaction qui est la nôtre de constater que cette nouvelle formule ne sort pas du néant. Elle prend pied sur l'expérience acquise par la FAO dans le cadre des examens antérieurs des deux programmes, à savoir le Programme de terrain et le Programme ordinaire.

Sans être parfaite, puisque nous n'en sommes qu'à la première édition, cette nouvelle formule n'en n'est pas moins un bon départ qu'il nous faudra améliorer au fil des années.

Voilà nos commentaires d'ordre général. Nous voudrions à présent, faire quelques commentaires d'ordre spécifique sur les différentes sections de ce rapport d'évaluation.

En premier lieu, nous pensons que compte tenu des déclarations que nous avons déjà entendues de la part de ceux qui nous ont précédé, nous n'avons pas à répéter ce qui a déjà été dit. Nous n'avons donc rien de particulier à ajouter concernant cette première partie. Ceci nous amène à aborder la deuxième partie. Concernant celle-ci, nous avons noté avec satisfaction, que, comme pour les examens antérieurs, le caractère tripartite, que nous avons exigé

et obtenu, a été également respecté dans cette nouvelle formule de présentation puisque nous avons constaté que l'on y associait bien sûr les bénéficiaires, les donateurs et la FAO.

J'ai entendu tout à l'heure certains demander que les détails soient donnés sur les représentants sur chaque catégorie de participants. Je ne sais si cela est nécessaire mais mon collègue de l'Inde, qui est intervenu avant moi, a insisté sur la nécessité de mettre l'accent sur la formation et sur ceux qui participent à ces évaluations en tant que représentants des pays bénéficiaires.

J'appuie ce point de vue même s'il est tripartite car il est évident que souvent les niveaux de ceux qui représentent les différentes catégories ne sont pas les mêmes et je crois que la FAO a intérêt à accorder une attention particulière et surtout son appui concret pour la formation de ceux qui participent à ce genre d'exercice qui, somme toute, est très important.

Monsieur le Président, ceux qui sont intervenus ont dit que cette évaluation a révélé un certain nombre de lacunes que j'ai moi-même évoquées plus haut, lacunes portant surtout sur l'aspect conception des projets. C'est une évidence et je pense que le fait d'avoir identifié ces faiblesses facilite sans doute les possibilités de les corriger à l'avenir.

Monsieur le Président, ceci m'amène à aller de l'avant et à relever ce qu'a dit notre ami de la Chine lorsqu'il a parlé de la troisième partie de cette évaluation qui traite des questions thématiques en rappelant - cela semble avoir été oublié - que les projets dont il s'agit ici ont été menés dans une conjoncture où l'organisation était dans une situation financière difficile.

Ce faisant, il faut reconnaître que l'Organisation a fait preuve de clairvoyance et d'une certaine maîtrise, notamment en réalisant cette évaluation, bien qu'assujettie à une pression financière importante. Je crois que c'est un fait qu'il ne faut pas ignorer et, comme tout le monde, nous espérons vivement que pour l'avenir, la situation de l'évaluation pourra s'améliorer et que nous serons saisis d'évaluations faites dans des conditions beaucoup plus sereines et plus acceptables.

Monsieur le Président, l'Organisation a fait beaucoup d'efforts pour évaluer plusieurs activités. Au stade où nous en sommes, l'essentiel est de pouvoir tirer de cette évaluation les leçons qui s'imposent à l'issue de la mise en oeuvre des deux programmes et c'est sur ces quelques mots, Monsieur le Président, tenant compte de ce qui a déjà été dit, que nous voudrions mettre fin à cette brève intervention en vous remerciant d'avoir bien voulu nous accorder la parole.

**Elias REYES BRAVO (México):** Estamos ante uno de los documentos, señor Presidente, que suele abordar el Consejo y la propia Conferencia. Una visión retrospectiva, inmediata, nos permite situarnos no sólo cronológica o temáticamente, sino en relación también con la incidencia de las acciones en la solución efectiva de los problemas.

La valía de un documento como este que nos ocupa nos permite considerar también que quizás debieran derivarse ejercicios similares en la medida de lo posible a nivel regional y principalmente a nivel de los países miembros de esta Organización.

Esto nos hace considerar también la necesidad de que se establezcan esquemas programáticos regionales y nacionales de cooperación con la FAO que nos permitan encauzar mejor el proceso de cooperación en un espíritu de corresponsabilidad y que no caigamos en la atención meramente mecánica o formal de un documento que es de vital importancia junto con el que nos presenta el programa inmediato bienal de plazo medio.

Así pues, una programación a nivel nacional y regional acorde con las necesidades operativas, permitirá una ejecución libre de improvisaciones que paradójicamente nos llevará a una evaluación mejor.

Por otra parte y tocando un punto muy particular, señor Presidente, mi delegación ha tenido noticias de que durante este bienio estaba en proceso una evaluación externa sobre el sistema de redes de cooperación técnica, y nos gustaría saber qué estado guarda, ya que consideramos que es un mecanismo importante aun para la cooperación técnica entre países en desarrollo.

**EL PRESIDENTE:** Muchísimas gracias por su intervención y por su última cuestión. Vamos a contestar a esa cuestión tan precisa. Quisiéramos preguntar primero si hay otros miembros u observadores del Consejo que quieran intervenir. No hay.

**Kiala Kia MATEVA (Angola):** Monsieur le Président. Nos félicitations s'adressent en premier lieu à M. Shah pour la présentation très claire des documents C 93/4 et CL 103/17 et à laquelle nous sommes habitués. Ce rapport nous brosse un tableau complet des divers programmes et activités de la FAO et ces évaluations constituent pour nous un élément important qui démontre l'efficacité de l'Organisation.

Nous félicitons aussi le Directeur général des améliorations apportées dans la présentation de ce rapport et nous ne pouvons qu'exprimer notre satisfaction d'une manière globale.

S'agissant du sous-programme protection des cultures, nous sommes très satisfaits de l'évaluation qui a été effectuée au paragraphe 9. Nous regrettons seulement les fortes réductions enregistrées des différentes activités décrites au paragraphe 17 suite aux difficultés financières. De toutes les façons, nous notons quand même avec satisfaction que des fonds extrabudgétaires ont été trouvés.

Ma délégation se félicite de la place accordée aux activités liées à la lutte intégrée contre les ravageurs, ainsi que la mise en place d'un Secrétariat de la Convention pour la protection des végétaux qui permettra le maintien d'une coopération étroite entre les organisations régionales de protection des végétaux, et de favoriser l'harmonisation des réglementations phytosanitaires et des directives qui s'y apportent.

Nous souhaitons que la FAO continue à jouer pour ce sous-programme le rôle de chef de file pour favoriser la coopération internationale et sensibiliser les pays d'accepter et d'appliquer les mesures de protection des plantes.

Les sous-programmes de traitement, analyse et développement des statistiques jouent un rôle primordial en matière d'information sur l'alimentation et l'agriculture. Il est l'ombre d'aucun doute que la FAO est l'une des organisations qui possèdent une grande expérience sur les données statistiques.

Nous appuyons les objectifs prioritaires stipulés au paragraphe 8 et nous nous félicitons, malgré les difficultés financières et le surcroît de travail, pour la mise au point de l'AGROSTAT et du CMIA. La division a pu s'acquitter de ses tâches fondamentales.

Nous exprimons nos inquiétudes, Monsieur le Président, pour le ralentissement de la réalisation de certaines activités telles que exprimées au paragraphe 63.

Nous sommes aussi d'avis que soient allouées des ressources adéquates aux cinq domaines prioritaires décrits au paragraphe 64, d'où la nécessité des ressources extrabudgétaires pour la mise en oeuvre d'innombrables activités que le sous-programme s'est assigné. Nous nous félicitons de l'assistance technique que la FAO accorde à nos pays dans ce domaine. Mais une attention très particulière doit être accordée à la formation.

Monsieur le Président, un autre domaine non moins important est l'assistance de la FAO aux pêches artisanales. C'est avec satisfaction que nous accueillons l'évaluation faite et les résultats obtenus ainsi que les ressources extrabudgétaires qu'on a pu rassembler pour les 44 projets exécutés par la FAO. Nous nous associons à l'idée exprimée au paragraphe 86 sur la mise en place des systèmes d'aménagement communautaire des zones côtières.

En ce qui concerne l'examen des évaluations des projets, nous pouvons dire que des progrès ont été réalisés au niveau de l'exécution. Dans son ensemble, l'efficacité des projets est satisfaisante. Beaucoup de faiblesses, dans la conception et l'exécution des projets ont été identifiées comme stipulé au paragraphe 40. A cet égard, diverses mesures ont été prises pour corriger les faiblesses identifiées. Nous souhaitons que des efforts soient poursuivis. Une attention particulière doit être donnée aussi aux domaines cités au paragraphe 54.

Pour ce qui est des activités de la FAO à l'appui du développement du commerce international, nous approuvons les priorités définies aux paragraphes 14 et 15. Malgré les difficultés financières, la FAO réalise beaucoup d'activités dans ce domaine. On peut le découvrir dans la Résolution 2/79 de la Conférence relative au commerce des produits, au protectionnisme et à l'ajustement agricole.

Nous appuyons ce qui est stipulé au paragraphe 119 sur l'aide que la FAO doit accorder aux pays en développement. Puisque les ressources du Programme ordinaire ne pourront pas appuyer ces activités, celles-ci ne se réaliseront que grâce à un appui extrabudgétaire. La FAO doit toujours jouer un rôle

prépondérant dans le domaine du commerce international. Elle doit renforcer ses activités aux négociations de l'Uruguay Round.

Pour terminer, Monsieur le Président, ce rapport riche en informations constitue une base solide pour les futurs rapports d'évaluation du Programme<sup>1</sup>.

**LE PRESIDENT:** Je voudrais rappeler que la déclaration de compétences de la Communauté économique européenne prévoit que le point 16 de notre ordre du jour est de la compétence des Etats Membres et que le vote est réservé à ceux-ci. Il s'agit donc d'une matière qui échappe à la compétence de la Communauté.

**V.J. SHAH (Deputy Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation):** First of all, it is my very pleasant duty to thank the Council for the debate which you have had, and for the response which you have accorded to this first Programme Evaluation Report. We are grateful, and we are greatly encouraged. It is in the nature of human effort to find that appreciation is always welcome. It is also in the nature of human effort that improvements must constantly be striven for, and many interventions have indicated ways in which distinguished delegates would like to see this Programme Evaluation Report improved in the future. I am also very grateful for that.

We shall pay the utmost attention to these suggestions, and I hope that in future versions of this Report you will recognize the improvements that you yourselves have suggested.

Since it seemed to me that the reception was so positive, it is a great personal pleasure for me to introduce to you - for those who do not know him - my close collaborator Mr Kato, who is the Chief of our Evaluation Service, because it is he and his group in the Evaluation Service who are responsible for the text which you have studied. My pride in my colleagues is not only a personal one, because I find that the work that they do has to be based on professional competence, on integrity, on honesty, on credibility, and on acceptance by other colleagues throughout the house.

I am very proud to know that those particular qualities, which result in the sort of work which you see, is also recognized elsewhere in the UN system. The Joint inspection Unit had, a long time ago, characterized our Reviews of the Regular and Field Programmes somewhat as models for other organizations - documents which they considered very seriously done, and well done. I am not aware of such a Programme Evaluation Report in other organizations of the UN system, but you may of course rest assured that we will also try to learn from others, as they do from us.

Since collaboration with other organizations is an issue to which you rightly attach importance, I should also mention at this time that in the field of evaluation we do collaborate with others. We collaborate with evaluation units

---

<sup>1</sup> Texte reçu avec demande d'insertion aux procès-verbaux.



or services of national governments' Departments of Development Cooperation. We are always glad to get their findings - and may I make an appeal through you, Mr Chairman? We shall be very grateful if governments who have such evaluation services in their ministries and Departments of Development Cooperation would share their findings with us, because after all that will not only assist us, but it will assist us in reporting to you.

How do our findings compare with those of others? As far as other organizations in the UN system are concerned, the FAO Evaluation Service is one of the oldest, and others, including the UN itself, have looked to us when they have set up their own central evaluation services. In the present biennium, my colleagues have been contacted by the International Maritime Organization on the development of their internal evaluation system, by the GATT/UNCTAD International Trade Centre in the development of Regular Programme evaluation and on staff training on evaluation, by the UN International Drug Control Programme on the development of programme evaluation and training, by the International Civil Aviation Organization on the development of an international evaluation system, and most recently - in fact, a week ago - by UNESCO on the development of an evaluation data base.

So, by way of background, I hope the Council will be satisfied by this information.

L'une des premières questions a été posée par l'Ambassadeur de France qui a souligné les liens entre ce document, le Plan à moyen terme et les propositions de Programme et budget que vous allez discuter. Je voudrais tout d'abord dire combien j'apprécie cette reconnaissance, cette acceptation de ces liens parce que c'est l'optique dans laquelle nous avons préparé ces documents et j'espère que vous verrez vous-mêmes les liens de conception et de décision que vous suivrez entre ces trois documents.

L'Ambassadeur de France a également soulevé une question sur l'utilisation de consultants externes indépendants, et souhaité voir les évaluations de programmes d'action spéciaux. Il a aussi souhaité que les crédits nécessaires soient pourvus dans le budget. Je partage entièrement ses sentiments et ses souhaits. Nous avons toujours eu recours à des consultants indépendants externes et nous nous efforcerons de continuer. Les évaluations de programmes d'action spéciaux ont eu un essor particulier dans les bienniums passés et je parle avec un intérêt personnel parce que j'étais chargé des évaluations des programmes de semences, par exemple, des programmes de sécurité alimentaire, ou de la trypanosomiose en Afrique et aussi des programmes de recherche et de formation agricole. Ce sont des exercices qui ont été aussi ajoutés au sujet du Programme de coopération technique et le distingué représentant de la Suède y a fait référence. Nous avons eu deux évaluations majeures du Programme de coopération technique, la première en 1978 et l'autre en 1985. Ces deux évaluations ont été conduites par des consultants externes. Cela me ramène au troisième point qui concerne les ressources.

Il faut reconnaître que ces évaluations majeures avec des consultants externes imposent des charges budgétaires assez importantes. Dans les cas que j'ai cités, à savoir les évaluations de programmes d'action techniques, chaque évaluation nous a coûté à cette époque entre 250 000 et 350 000 dollars E.-U. Aujourd'hui il faut compter environ un demi million de dollars.

Vous comprenez très bien pourquoi nous n'avons pas pu envisager de telles évaluations ces dernières années.

I would now like to turn to a comment which was made. I am thinking of the words of the distinguished representative of the United States, but I am also attentive to similar comments which have been made by other distinguished delegates.

This concerns the nature of the evaluation which is submitted to you in this report.

Let me be absolutely clear at the beginning that the Secretariat fully shares the importance which all of you attach to the choice of what is done, how it is done, with what cost benefit, in order to assure that all we do is needed and valid, that it has impact, and that it is done in a most effective, economical and efficient manner. There is no quarrel on this at all: but I would point out that when we come to you with an evaluation report, we would for our part suggest that we have to very much determine the scale of the programme or activity which is being evaluated. If we are evaluating a training course, fine: take the number of trainees, their level, the suitability of the curriculum, the way the training was imparted, what the trainees did with what they had learned, how they implemented in practice what they had learned, and what the impact was of what they had learned and implemented.

There is a clear line of concept, action and effect. But in these evaluation reports we try to go beyond a micro cost-benefit assessment. We try to give you a broad policy evaluation, a broad policy assessment.

Why is FAO doing what it is doing? If I may give an example, take Table 4, FAO Internal Arrangements for Support to International Trade Development. In the English text it is on page 117. If you take the work related to basic statistics, imports and exports, agricultural commodities, fisheries, trade, forestry products and if we apply these concepts to that work, why is FAO doing this work? Because it is our mandate. Because you want us to do it. Because we are the only global organization which can do it. We do it well. You are satisfied with it. You use the results for establishing government policies, for establishing government development plans, for carrying out development activities.

Now if a question is put to me in terms of - take the amount of money which is used for the basic statistics - what is the cost benefit? I would say that the cost benefit of such an activity and effort and resource utilization is not just a matter for evaluators, with all respect to my friend; nor is it a matter for accountants. It is a question of policy governance. You, the Member Nations, want FAO to do this. You want it done well, and we should do it as well as it can be done. We should do it because we do have a comparative advantage in doing it, and we demonstrate that. We should always do it economically, more economically and more efficiently.

I will not give other examples, but I hope my thoughts will be understood, that it is not that evaluation should not be pursued. Of course it should be pursued, and pursued in the most intelligent way, in the most meaningful way

that we can with your guidance, but I appeal to you that your own interests will not be served if you only pursue it, or ask us to pursue it, in terms of dollar cost benefit, because the nature of our work, the nature of your programmes, is too broad to permit an examination only from that one aspect.

I have carefully noted all the comments and suggestions which were made on the first three chapters and on the last one. Not surprisingly, there was much more discussion on Chapter 4, on the results of the field projects evaluations. Let me try to answer those aspects which I feel I can, and then when I have finished, perhaps you would kindly give the floor to Mr Kato. I know he wishes to respond to some of the questions which have been raised.

Firstly, the project evaluations covered a question was raised - I think among the first delegates to raise it was the distinguished delegate of Canada - about the sample. The projects evaluations which are reported on in Chapter IV were not a sample selected by us. These were the project evaluations which were carried out. Of course, as is recognized by the distinguished delegates, which projects you cover in a particular evaluation also affects what kind of lessons, what kind of findings, you have. So it may help to spend a couple of moments on this.

All these project evaluations, as we indicate, were either mid-term or terminal, in a ratio of 40-60 percent, as the representative of the United Kingdom pointed out. These field project evaluations are tripartite. They must include, and they do include, the donor of the funds, the government concerned whose project it is and in whose territory the project is carried out, and FAO as the executing agent. Provision for these evaluations is included in the project budgets. I personally regret that donors, whether it is UNDP or trust fund donors, although they like to talk about impact evaluation, do not include funds for impact evaluation. I should love to see it. If such funds were made available, and the exercise were done seriously enough, I think it would be well worth doing and we would be interested in doing it. The tripartite nature of these missions also determines, as was pointed out in another intervention, on what criteris the participants are chosen. I am sure that you will appreciate that the designation of each participant is a responsibility and a right of the party involved. The donor decides whom he or she wishes to include on an evaluation mission. The government concerned, of course, nominates its representative on the mission, and FAO does the same.

As a matter of principle, and as a matter of conscience, I would say that I would refuse to characterize the level of participation. It is a matter of the responsibility and the right of each party. What we do however - and I think we can be permitted to do this - is to try to assess the solidity, the value, the consistency, the application of criteria in the evaluation mission reports, and there again we are open with you. We say that in about 20 percent of the cases the evaluation missions, the reports themselves were not good, according to the criteria which we describe and share with everyone.

What can be done about that? We share a common responsibility for each party in making its best effort. On the part of the FAO secretariat, we also make efforts to help others. For example, we carry out training activities on project design, project formulation, project appraisal, project monitoring,

project evaluation, and these training activities are not only for our own colleagues but also for the staff of governments.

We also assist, and the Evaluation Service directly supports, a number of field projects where governments themselves have established or wish to strengthen their evaluation services.

Seeing Brazil reminds me that it is with the Government of Brazil that we have a very long-standing collaboration in which Mr Kato has personally assisted.

With regard to the tables in Chapter 4, I now feel with hindsight and after listening to the debate, that when we do this chapter again next time I shall want to revise them, because in so many of these tables we concentrate on the poor and the good. Of course it was left unsaid or it was left to be interpreted that the balance was acceptable. We are not afraid to say what was poor. We are not afraid to say what was good. The rest should not be ignored. The rest was acceptable work, acceptable quality of project design or project performance or quality of output, but Mr Kato is much more a master of this than I am, so I will refer it to him.

Two other aspects have arisen from the debate from this chapter: first, the lessons from project evaluation and, second, what is done about them.

The value and the impact of evaluation work, in my humble view, depend very much on systems, on the competence with which these systems are implemented and on the integrity of those who implement them in terms of observance and follow-up. Evaluation reports are not just important for themselves. They are important if you do something with them. The problem is not only for FAO, the problem is for every other organization, and if I may so, for every government. In our case we have consciously tried to do the following: firstly, to have criteria for evaluation which are established, which are disseminated both internally and externally, which are always open for review and for amendment, correction, but they are criteria against which the evaluation can be measured.

Secondly, the Evaluation Service has the right to brief every evaluation mission, all participants, and to de-brief them when they finish their work, and to assess their report without interfering with the findings. The findings are of the evaluation mission and that has to be respected, but the Evaluation Service does have the right to assess the quality of that evaluation.

Thirdly, the results of the evaluation build up a data base which is maintained by the Evaluation Service and fed to all technical and operational units.

Fourthly, the results of the evaluation, as you have seen from this Report, particularly the project evaluations, are synthesized on an annual basis and that synthesis is not only made available to the FAO divisions and to external parties as interested, but is drawn to the attention of our Steering Committee on Field Activities and to its Field Programme Committee, which is then obliged, at the level of the Assistant Director-General, Development Department, and all the heads of the operational services and the other

Services concerned, to examine the synthesis and to indicate clearly how they intend to follow-up.

A question was raised by the distinguished delegate of Mexico about the evaluation of technical cooperation networks, I would be happy to refer him to the last Review of the Regular Programme, where we had a Special Chapter on technical cooperation networks. Following that chapter, as he is very well informed, we do intend to carry out a more in-depth study of the networks in Latin America and the Caribbean region.

It has not been possible to do so so far, but we do intend to pursue that.

May I now turn to another question which was raised about the document and ways in which it could be considered in other fora by other people at different times. I am extremely grateful for all the suggestions made.

First of all, I can start by agreeing that a document such as this should have a value beyond that of being considered at a meeting of the Programme Committee of Council or Conference. Nothing lasts for too long, but it should have somewhat of a lasting value. There is a problem about having it formally considered by each of the technical committees. The delegate of the United Kingdom asked the question whether it could not be considered by COAG, COFO and COFI. Let me tell you the problem as I see it.

The document itself is prepared for you and is finalized in April. It is a pressure to finish it in time for April in order to have it processed for submission to you. COAG, COFI and COFO meeting either in March or April of that year would force us to complete the document certainly by the end of the preceding year. Nothing is impossible, of course. I think I would want to examine this - not the whole document, but the chapters likely to be of interest to COAG might be completed beforehand, and similarly for fisheries and forestry. This is a suggestion I would want to pursue. I hope my positive response can be accepted in that spirit.

There is another use of this document which I hope the Council will recall. In the non-Conference years - that is next year - the Programme Committee carries out its in-depth review of programmes. This in-depth review of programmes is based, and will be based, on the Programme Evaluation Report, the Programme Implementation Report and the Programme of Work and Budget as the Conference will approve. It is this detailed in-depth review by the Programme Committee which is not only valuable to the Secretariat, but I venture to suggest it is extremely valuable to Council because it is through this in-depth review that the Programme Committee advises the Council. While it has looked at this document now and submitted its comments to you, it will go back to do that with a completely different outlook and approach in saying, "All right, what have been the findings of the Programme Evaluation Report and how are they being taken into account?" I hope this clarification will also satisfy members of the Council who wish this Report to receive all due consideration.

This brings me to my last point, and I thank you for your patience. I wish to assist the Conference. When this Report goes before the Conference, with your permission and if the Council so agrees, we would propose to submit to

the Conference the extract of your report on this item so that the Conference will have a ready reference and will be easily able to see your reaction to this Programme Evaluation Report. In that same document, if you agree, we can attach the views of the Programme and Finance Committees. I think this involves little effort and little cost, and the convenience may be of value to the Conference. Thank you very much for having given me this time. May I now turn to my colleague and ask him to continue.

**CHAIRMAN:** I thank you, Mr Shah, for that brilliant intervention, and I will now ask Mr Kato if he will wind up.

**M. KATO (FAO Staff):** Mr Shah, as usual, has covered quite a lot of questions and has made my task much easier, but I have a few points to raise with reference to Chapter Four. Particularly there were some very detailed points raised by the delegate of Canada, and I will try to address some of these.

I might preface my remarks by saying that we are trying to do a synthesis exercise like this on the basis of a very large number of projects which are individually very different in terms of subject matter all the time. In fact, each project has its own life, its own story, its own dynamics to deliver. It is a very important but also a very difficult and complex subject, so we are always looking for better ways of making this sort of synthesis. In that context, I found the number of suggestions put forward by delegations very useful. Certainly, we will pursue that in the future.

Regarding the size of the project evaluations we have reported here, as Mr Shah clarified a total number of project evaluations were conducted during the seven-year period.

The coverage on on-going projects and on many project evaluations varies. We do not always have precise statistics each year, but, over the years we estimate about twenty percent to twenty-five percent, slightly higher for UNDP and slightly lower for Trust Fund projects.

In terms of methodology, of course, the methodology applied here for project evaluation is based on a very common approach used by all UN agencies. We have guidelines based on that which are applied to both UNDP projects and Trust-funded projects. There may be some difference in the format of the guidelines but FAO guidelines are practically the same as those used by UNDP. So in terms of methodology there is system-wide uniformity and each evaluation mission has its own terms of reference. We insist very much on that. That is why, as Mr Shah mentioned, our Service spends probably forty percent of its time making sure the project evaluations are planned in advance, and the terms of reference are properly prepared. We brief mission members, and screen the process of appointing mission participants for FAO, UNDP and Trust fund donors to make sure they meet essential criteria in terms of background and relevant expertise the participant will bring to bear on the mission work. Therefore, we clarify the purpose of the evaluation work, how it will be used after the evaluation in the management of the project, what the important issues involved are - these are the basis for deciding the detailed modalities of project evaluations. So we operate on two levels.

In terms of the methodology for this synthesis, I must admit we are not as solid as that, in the sense that these analyses are based on the summaries and findings of the evaluation missions. Within FAO sometimes we have a problem because our technical colleagues do not agree with what the evaluation mission says. This is debated in the process of finalizing the evaluation report. Sometimes FAO has to make its own observations on the evaluation report to be considered by the three parties in a management meeting. But I must emphasize that this is a summary of what evaluation missions have said.

In the process of aggregating these summaries we use a coded way of matching information from each evaluation mission. Evaluation staff read the draft reports, not to change the text but to make sure in the first instance of what is summarized on the sheet that we ask the evaluation mission to fill in and return to us. That is consistent with what the Report says. It is the process of that aggregation, when we ask questions like, "what do you mean by 'good'?" and "what do you mean by 'satisfactory'?", "what do you mean by 'poor'?". We have no absolute criteria numerically but we do suggest to each evaluation team that the basis for expressing their assessments is really our guidelines on project design, our guidelines for project implementation and our cooperation on project evaluation in particular. All these are covered in these guidelines, but individual evaluation missions make their own judgements.

Some delegations referred to the proportion of evaluation reports whose quality is not good. As we reported here, over the last several years there has been a gradual yet steady improvement in that regard. I think this is common experience. UNDP also reports similar progress. I have been talking about the same rate of progress and this reflects a more concerted effort among UNDP, FAO and other agencies where we have collaborated intensively to improve project guidelines, the number of workshops in Headquarters as well as in the field on the subject of project design work and evaluation matters.

So I hope we can keep up the progress, but sometimes due to procedural problems we may end up with an evaluation team which does not have represented in it adequate evaluation expertise. As Mr Shah says, each of the three parties involved in the project implementation nominate their own participants in the light of terms of reference and to cover the specific expertise needed. This condition is not always met a hundred percent of the time, so occasionally one may have a mission with two technical experts and both of them lacking in evaluation experience. We have been fairly stringent in screening the quality of evaluation reports, so I hope we can make further progress here.

A number of delegations mentioned the problem of project design. This is certainly a major preoccupation, a common problem experienced by UN agencies engaged in field operations and technical cooperation. For instance, UNDP reports that for 1991, on the basis of something like 950 projects from all the agencies, they experience something like 30 percent of these are poor in design.

We are a little bit lower than that and they are about 20 percent good. We have a similar way of scoring so I am not saying that we are much better or anything but just make a point that it is a very difficult problem area and

if I may give my personal observation, I think compared to investment type of projects, technical assistance projects sometimes are not given adequate attention by donors, recipient governments and also UN agencies, particularly in the case of UNDP. We may have a certain weakness in the sense that the UN system is to serve the government; if the government insists on certain priorities, unless it is a very serious problem. In this case we have to say no but we try to make do, so when we come to evaluation we look at the project design; we may find the project design very optimistic and realistically so in the terms of the logic of the timing, the achievements, inputs required, etc. So as I said I think the project design is a very difficult area and it is progressively becoming so because in FAO projects are moving more and more in least developed countries, poorer countries, particularly some countries in Africa and the projects that are evaluated particularly tend to concentrate on these areas because evaluations are called because of management problems. So the expertise needed for project formulation, the requirements for that are becoming more and more diverse rather than narrowly based technical expertise. We really need to look at more and more the institution of expertise, socioeconomic expertise and really requires multidisciplinary approach and think we are making progress but I think in FAO our strength has been technical input and I think this is the area somewhat handicapped for us and as you noted, as we reported here, we are trying to make up for that by very intensive staff training on the project design work.

In the terms of corrective action on the project design, Mr Shah has mentioned the training staff, this is done about twice a year, both at Headquarters, sometimes in the field through associated field colleagues, also the other agencies staff in these countries, also partly through the feedback from the evaluation process, there are fairly intensive efforts going on to improve further the various guidelines, the procedures process for projects, planning formulation and appraisal within FAO. Also our service participates very intensely in the staff training relating the project design evaluation matters and we pay a great deal of attention to the feedback from the projects evaluation as well as the Programme evaluation. Trying to provide effectively feedback from very large numbers of diverse projects like this, it is not so easy, even for the recipients, so in recent years we are concentrating more and more on Programme evaluations. There we can see the projects in the very specific context as various delegations said, we have to look at more and more the extra project context in order to have a clearer understanding of the impact and the reason for the impact of the project in the field. So this is the one way we try to improve the feedback process in discussion with programme managers.

**LE PRÉSIDENT:** Comme l'a souligné l'Ambassadeur de France, nous avons examiné ce matin une des pièces d'une trilogie: le Rapport d'évaluation du Programme. Cet après-midi, nous examinerons le Plan à moyen terme et lundi le Programme de travail et budget.

Le nombre et la qualité des interventions font qu'il m'est quasiment impossible d'en faire une synthèse. Ou j'y consacre une heure, et les interprètes ne seront certainement pas d'accord, ou en cinq minutes j'essaie de souligner les aspects les plus importants. Je m'en tiendrai à la seconde hypothèse et j'essaierai d'être bref.



Le Représentant de l'Inde et celui du Congo ont souligné à juste titre l'importance dans les missions tripartites d'évaluation du rôle et de la responsabilité incombant aux Gouvernements. Je crois qu'il s'agit d'un aspect essentiel car il incombe aux Gouvernements, qui connaissent les réalités de leurs pays et populations, de savoir quels sont les résultats et quel peut être l'impact d'un certain nombre de projets du programme. Je crois que s'il y a une participation des donateurs et de la FAO aux missions d'évaluation, le rôle clé et essentiel incombe toujours aux pays ou organisations régionales où se développent certains programmes. Ce point doit être répété et ce, avec force.

Il est évidemment très difficile de savoir ce qu'est exactement une évaluation parce qu'il faudrait pouvoir à chaque fois évaluer les évaluateurs, or c'est une tâche impossible. Chaque organisation essaie de trouver les évaluateurs les plus compétents, et je vois que la FAO a fait un effort considérable. A juste titre, le Représentant des Etats-Unis a souligné l'importance d'intégrer les évaluations dans le cadre large des actions menées non seulement par la FAO mais par d'autres organisations de la famille des Nations Unies, et il serait intéressant également dans l'avenir d'intégrer un certain nombre de programmes bilatéraux parce que dans les statistiques qui sont données en ce qui concerne la qualité des projets, je crois que dans le secteur multilatéral, on a tendance - et c'est une très bonne chose - à faire des évaluations de budgets et programmes qui présentent des difficultés, qui sont difficiles et délicates, alors que les projets qui ne posent aucun problème et qui se déroulent bien ne sont pas nécessairement évalués de la même façon. Dans le bilatéral - et là, je parle d'expérience - on a tendance au contraire à faire des évaluations de ce qui marche bien de façon à faire une apologie de l'action menée par l'administration compétente en jetant très souvent un voile pudique ou impudique sur ce qui ne fonctionne pas et qu'on a trop tendance à oublier.

Ce genre de statistiques sur le nombre et les résultats d'évaluations sont très sujettes à caution, comme l'a dit le Représentant de la Suède. La discussion qui a eu lieu ce matin, particulièrement passionnante, est probablement l'amorce de discussions plus larges à venir.

Je crois, de fait, que nous sommes au début d'un nouveau processus. La FAO a eu le courage de présenter différemment son rapport en intégrant - et c'est un aspect essentiel - le Programme ordinaire et le Programme de terrain. On a beaucoup parlé d'avantages comparatifs, on parle souvent du centre d'excellence, mais les avantages comparatifs de la FAO seront toujours fonction de la qualité et de l'importance des Programmes de terrain parce qu'il est impossible pour des experts en chambre, des experts cantonnés à Rome, d'avoir une qualité d'expertise s'ils n'ont pas les contacts avec les Bureaux régionaux, les Bureaux nationaux et les autorités locales de façon à connaître les réalités des pays. Il n'y a pas de programme possible sans contacts avec cette réalité, et je crois que la qualité de l'expertise et des travaux de la FAO, comme la qualité de son Programme ordinaire seront toujours fonction de l'importance de ses Programmes de terrain; or, si pour le Programme ordinaire, il semble, davantage possible dans l'avenir de pouvoir compter sur un financement programmé, en ce qui concerne le Programme de terrain, nous sommes toujours dans une situation plus délicate puisqu'il n'y a pas d'assurance en ce qui concerne le financement des Programmes de terrain.

Là, il est important que tous ceux qui ont des programmes bilatéraux importants se rendent compte de l'impérieuse nécessité, dans la vision du monde de demain, de s'engager résolument dans des programmes multilatéraux. Qu'on le veuille ou non, les programmes bilatéraux appartiennent au passé. Les programmes d'avenir doivent être conçus dans le cadre des grandes organisations de la famille des Nations Unies. Tous les Membres de ce Conseil et tous les Membres de la FAO, de notre Organisation, doivent être exigeants en ce qui concerne la qualité des programmes et projets, mais il est important de savoir que ceux-ci ne seront de qualité que dans la mesure où une certaine programmation financière et une certaine assurance quant au financement d'une masse de travail suffisante et de qualité pourront être assurées.

On a parlé d'éléments de rentabilité économique. L'élément le plus important a toujours été, tout au moins en ce qui me concerne, la rentabilité sociale, et il est parfois extrêmement difficile de juger de la valeur des transferts de connaissances, de l'amélioration des techniques, de tout ce qui peut être communiqué ou transféré au niveau des hommes et des femmes de l'ensemble des pays du monde.

En conclusion, je voudrais dire simplement que ce débat a été de très grande qualité, que l'évaluation - le Mexique y a fait allusion - notamment de certains aspects des Programmes de terrain, en particulier le PCT, doit toujours rester multilatérale. Je crois mauvais que certains Etats - quels qu'ils soient - mènent des enquêtes à propos de certains programmes. L'essence de notre Organisation est de sauver cet esprit multilatéral. Je vous ai dit hier ce que je pensais du consensus. J'aurai l'occasion de le redire. Nous devons tendre à nous mettre d'accord, mais cela dans le cadre d'un état d'esprit qui doit être commun à tous.

Merci de la participation de tous les Membres du Conseil à ce débat passionnant; je suis convaincu que cet après-midi, nous aurons un débat encore plus passionnant, parce qu'ici nous avons vu une situation reflétant une expérience du passé et que cet après-midi, tous ensemble, je souhaite que nous puissions construire l'avenir.

The meeting rose at 12.45 hours

La séance est levée à 12 h 45.

Se levanta la sesión a las 12.45 horas.



## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 103/PV/10

---

**Hundred and Third Session**  
**PLENARY**

**Cent troisième session**  
**PLÉNIÈRE**

**103° periodo de sesiones**  
**PLENARIA**

**TENTH PLENARY MEETING**  
**DIXIEME SEANCE PLENIERE**  
**DECIMA SESION PLENARIA**

(18 June 1993)

The Tenth The Tenth Plenary Meeting was opened at 14.30 hours  
Mr Antoine Saintraint.Independent Chairman of the Council, presiding

La dixième séance plentere est ouverte à 14 h 30  
sous la présidence de M. Antoine Saintraint. Président indépendant du Conseil

Se abre la décima sesión plenaria a las 14.30 horas  
bajo la presidencia del Sr. Antoine Saintraint. Presidente Independiente del Consejo

**LE PRESIDENT:** Nous allons examiner le point 17 de notre ordre du jour. C'est la seconde pièce du triptyque dont il a été question ce matin, à savoir le Plan à moyen terme 1994-99, qui fait l'objet du document C 93/23, et le document CL 103/17 qui contient le rapport du Comité du Programme qui a longuement examiné le Plan à moyen terme. Le rapport du Comité figure au paragraphe 2.30. La discussion résume les travaux du Comité du Programme qui sont relatés dans les paragraphes 2.30 à 2.50 inclus. La conclusion du Comité est la suivante: "Le Comité est convenu d'approuver largement la teneur du Plan à moyen terme et de recommander celui-ci à l'attention du Conseil et de la Conférence". Il appartient maintenant à notre Conseil d'examiner ce Plan à moyen terme.

Je donne immédiatement la parole au Directeur général adjoint M. Shah qui va introduire ce Plan à moyen terme.

IV. PROGRAMME. BUDGETARY. FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS (continued)

IV. QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME. LE BUDGET, LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION (suite)

IV ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS. FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS (continuación)

17. Medium-term Plan 1994-99

17. Plan à moyen terme 1994-99

17. Plan a plazo medio 1994-99

**V.J. SHAH (Deputy Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation):** As you have said, Mr Chairman, this is another document which has involved a lot of reflection and I hope will stimulate reflection in the Council and later in the Conference. The Director-General himself attaches so much importance to it that, as you will recall, he referred to it fairly extensively in his own introductory statement to the Council last Monday. That, of course, will constitute the basic introduction to the Medium-term Plan. For my part now, let me be businesslike in just drawing a few points to the Council's attention.

The last Conference requested the Director-General to submit this Medium-term Plan 1994-99 to the next Conference, through the Programme and Finance Committee and the Council, taking into account the views of the regional conferences and the technical committees of the Council. This has been done. At each of the regional conferences held during last year, the regional conferences were invited to give their views on the Medium-term Plan from the perspective of their regions. In Chapter 4 of the Plan you will see that we have taken account of those views in giving the proposals on the regional issues and priorities. As regards the technical committees of the Council, that is to say the committees on Agriculture, Forestry and Fisheries, each of these committees received a document on medium-term perspectives, on the same lines of thinking as we were following in the preparation of this Medium-term Plan. The views of these committees have already been considered by you, so I will not elaborate further. In essence, I think the Council may be

reassured to know that the views of the technical committees are in concordance with the Medium-term Plan before you.

You, Mr Chairman, have already drawn attention to the important views of the Programme Committee. I have nothing to add. There is only one final issue which is addressed both in the Medium-term Plan and in the reports of the Programme and Finance Committees, and that is the issue of how resource projections should be covered, if they should be covered at all. The Director-General is very much at ease on this subject, as you know, and as he has said in his own introduction. In the previous Medium-term Plan, without wishing in any way to be divisive on this matter, he presented two possible ways of looking at resource projections for the future. He indicated in one table what he considered would be the implications if the Conference accepted a programme increase and showed the resource distribution possible under that scenario over the six-year period. He presented another option which was to say, all right, if people are uncomfortable in facing dollar figures and they want to see in terms of percentages how resources could be distributed with no growth, that also can be envisaged. However, this time, as he has clearly said, in view of the lack of Conference agreement on this issue, he is not putting forward resource projections. What he has done, however, and what he considers very important for our Governing Bodies to note, is that if we are not going to look at future projections, at least let us bear in mind the importance of the assurance of resources for programmes which are approved by the Conference. The Director-General, therefore, shows in Chapter 5, and in particular in the table under paragraph 469 on the very last page of the text, the resource experience over the last three biennia.

We look forward very much to the reflections and the views of the Council on this subject which will be addressed not only to the Conference but which the Director-General himself is very keenly interested to receive.

**Charles STOLL (Canada):** The Canadian delegation values very much the considerable analysis and vision contained in the document, and is in general agreement with the priorities expressed for the Organization. We agree with the presentation and appreciate the linkage with the Summary Programme of Work and Budget which is to be addressed later.

Within the last few years, political relationships amongst the nations of the world have changed significantly, but the demands placed upon the United Nations and on its specialized agencies have grown like never before. The FAO shares this burden, and the Medium-term Plan states clearly the major challenges to be faced. The world economy is still affected by recession in OECD countries, traditional difficulties in Eastern Europe, and low commodity prices for developing countries. However, there are prospects for improved economic growth through enhanced trading relationships and the spin-off benefits for agricultural economies.

The FAO has a crucial role to play in this regard. That role involves supporting agriculture, fishery and forest product trade through policy advice, food and trade standards, and disseminating global trade information on the one hand, and on the other hand building national capabilities and agriculture for developing countries.

Regarding agriculture, the Canadian delegation would like to reinforce some major FAO priorities such as the Codex Alimentarius Commission, the International Plant Protection Commission, the work undertaken to preserve global animal genetic diversity, and the trade statistical packages.

Support for increasing national capacities in all aspects of development is also crucial. With respect to the move upstream in FAO's evolving Field Programme, FAO leadership will be critical in three critical areas. First, the timely identification of trends and emerging issues will become more important and FAO is in a pivotal position to lead the way. Second, FAO must encourage nations to accept and act upon the reality of a shared and finite planet and work together to build our common future. Third, FAO must lead in developing methodologies and approaches to marshal scarce resources and develop effective solutions. FAO's ability to provide this leadership will test both its governance and its delivery structures.

As FAO reduces emphasis on downstream activities, it will be important to retain a focus on beneficiaries and their well-being throughout project design, implementation and evaluation. In the last aspect, FAO could provide technical backstopping to national governments and other organizations. This would have a significant multiplier potential by encouraging many donors to support projects in difficult areas of agricultural and rural development.

Concerning the broad prioritizing of the role of women in the development process which is articulated at various points in this report and which we fully support, we would offer the importance of leading by example. In the FAO as an organization we have a major responsibility, in the opinion of the Canadian delegation, to give full substance to this goal by developing and implementing a pro-active policy designed to integrate, to a much greater extent than currently is the case, the talents of the under-represented 50 percent of humanity into its own operations.

With respect to public information activities, FAO must increase its effort to sell the agricultural and rural development message, specifically that agricultural and rural development are critical in dealing with rural poverty and malnutrition which continue at unacceptable levels in many parts of the world, critical in meeting the future needs of a global population that is still expanding rapidly, and crucial in protecting and rehabilitating a shrinking natural resource base.

Policy makers in both developed and developing countries must not be allowed to ignore these realities.

The statistical and textual information area will continue to be a key role for FAO. While PC-AGROSTAT has been a good start, we look forward to the full implementation of WAICENT as soon as possible. Integration of the agricultural policy information systems into WAICENT would be a welcome addition. Forestry and fisheries databases will also need to be augmented.

Environment and sustainable development are priorities, as clearly set out in Chapter Two. We hope that the Commission on Sustainable Development will give even more precision to the work of the specialized agencies such as FAO in these vital tasks.

The food security priority should be pursued by the FAO on a cross-sectoral and cooperative basis with other international bodies such as WHO, WFP and CGIAR. Bilateral support is equally important.

UNCED recognized that forests are of prime importance to the planetary ecological balance and the survival and sustainable development of human populations. Our delegation is particularly pleased to see the recognition of the multiple roles of forests, reflecting a wide variety of forest values in addition to economic development, as a central feature of FAO's approach to programming in forestry. This is fully consistent with the UNCED Forest Principles and Agenda 21, Chapter 11, which emphasize the importance of perceiving forests as integrated ecosystems.

Canada is in general agreement with the programme priorities for forestry outlined in the document. As our delegation stated at COFO, particular priority should be given to i) policy advice; ii) national capacity-building; iii) formulating approaches to the conservation and utilization of biodiversity; and iv) the formulation of criteria and indicators for sustainable development. Nevertheless, as COFO and this Council have clearly indicated, if FAO is to aspire to maintain leadership in global forestry issues, it must devote much greater focus and emphasis to forests than has hitherto been the case.

In confirming our broad support for the programme priorities described in the Report, we would underscore the important normative task represented by work on the proposed Code of Conduct on Responsible Fishing with which the FAO will be proceeding during the period covered by the Report. We share the view that a well-conceived code is an important element in the development of sustainable fisheries on a global basis, and we will give our full cooperation to this enterprise. The Medium-term Plan covers the period 1994 to 1999. As we are all aware, 1995 is a special year in the life of this Organization.

As delegates from member countries know, Canada, together with other countries, in 1945, was able to play a special role in setting the course for this, the largest UN specialized agency. The Founding Conference took place in my country, in Quebec City on October 16, 1945.

In October 1992, the Government of Canada had the privilege, together with the Government of Quebec, to be host to the FAO. A special World Food Day event was held in Quebec City in the Chateau Frontenac, where the FAO was established in 1945. We value this special bond with the Organization and were particularly pleased that the Director-General was able to preside over the World Food Day event.

As was proposed at the last Council by the Canadian delegation, I can now confirm that the Governments of Canada and the Province of Quebec have agreed to sponsor substantive activities to take place in Quebec City in October 1995 to mark the fiftieth anniversary of FAO. Serious consideration is being given to the following events which are being planned by Canada and Quebec in full consultation with FAO.

First (1) a three-day Symposium/Conference set for October 11, 12 and 13 on the suggested theme of "A planet to feed: the challenges" or en français, "Une planète à nourrir: les défis."

Secondly (2) a special World Food Day ceremony on October 16, 1995 which could be organized on an exceptional basis in Quebec City rather than FAO Headquarters in Rome or UN Headquarters in New York. On this occasion, we are hopeful that the Council and Conference would agree that a declaration be adopted which might recall past accomplishments and reflect on the future challenges facing the FAO. Such a Quebec Declaration would of course have to attract a consensus of all FAO Members, perhaps through review at the FAO Regional Conferences in 1994 and the Councils in 1994 and 1995.

It is our privilege, as a founding country of the FAO, to make these proposals and to invite the participation of all FAO members. More details of these events will be announced at the 1993 FAO Conference.

**LE PRESIDENT:** Je remercie tout simplement le Représentant du Canada de son intervention et je profite de cette occasion pour remercier le Gouvernement du Canada qui m'avait invité à la Journée mondiale de l'alimentation l'année dernière. Le Directeur général et moi-même avons reçu un accueil très chaleureux de la part des autorités du Canada et du Québec.

**Jacques LAUREAU (France):** Nous avons beaucoup apprécié le document C 93/23 qui, comme le rappelle le Directeur général dans son introduction, n'a pas pour objectif de présenter un cadre budgétaire mais d'élargir l'horizon des réflexions. C'est un très bon document qui resserre l'ordre des priorités en fonction des nouvelles orientations définies au plan multilatéral sur plusieurs thèmes: le développement durable, la nutrition et la sécurité alimentaire, les nouvelles approches du développement rural intégré et la participation des communautés de base au lieu d'interventions étatiques coûteuses et inefficaces. C'est également un document qui traduit assez fidèlement les conclusions des dernières Conférences régionales de 1992.

Le "Forum européen" qui regroupe, comme vous le savez, l'ensemble des pays européens de l'OAA s'est depuis penché sur les rapports qu'entretiennent les pays d'Europe "en transition" avec l'Organisation et sur leurs attentes: un sujet qu'évoque le document C 93/23 aux paragraphes 398 et suivants. Je souhaiterais vous lire un texte qui a été préparé dans ce cadre et qui y a bénéficié d'un large soutien. Ce texte est à la disposition des membres du Conseil qui le désirent.

"Les pays en transition se trouvent actuellement à différentes étapes du développement de leurs efforts en vue de transformer leurs économies planifiées et centralisées en économies orientées par les lois du marché. Le Forum européen reconnaît que, sans une issue positive à ce processus qui vient juste de démarrer dans le domaine agricole, c'est tout le changement dans les pays en transition qui pourrait échouer; c ' est. pourquoi les activités de l'OAA doivent jouer un rôle plus important vis-à-vis de l'agriculture et du développement rural de ces pays. Par conséquent, et conformément aux conclusions de la Conférence régionale sur l'Europe, tenue à Prague



(24-28 avril 1992), l'OAA est priée, dans le cadre de son mandat et en coopération avec d'autres agences, telles que la Commission économique pour l'Europe, de relever le niveau de ses activités dans les pays en voie de transition, en priorité dans des domaines où elle jouit d'avantages comparatifs. Ceux-ci comprennent, entre autres:

- a) le conseil à l'élaboration de programmes et de projets de développement en vue de mener des politiques agricoles tournées vers l'économie de marché;
- b) le conseil à l'établissement des conditions et des institutions propres à favoriser l'expansion du secteur privé agricole;
- c) la préparation de projets à financer par le PNUD, la Banque mondiale, la Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD), les fonds individualisés des donateurs, etc.;
- d) la définition de programmes et/ou de formations dans des domaines bien définis où les pays concernés n'ont pas assez de savoir-faire (tels que le contrôle de qualité alimentaire, le contrôle sanitaire, la classification des produits de l'agriculture, de la forêt et de la pêche) de manière, en particulier, à les mettre à même de répondre aux exigences requises pour leur permettre d'exporter dans la zone de l'OCDE;
- e) le conseil et la formation pour le développement d'activités productrices de revenus alternatifs pour les fermiers et les femmes rurales (tourisme "à la ferme", petite transformation des produits agricoles);
- f) l'assistance pour une production et une transformation des produits agricoles respectant l'environnement;
- g) dans le secteur forestier, les activités de l'OAA devraient se concentrer sur la législation, la constitution de services de gestion des forêts, la privatisation, l'exploitation ainsi que la protection, la conservation et le développement durable.

Pour atteindre ces objectifs, il est proposé:

- a) qu'il soit procédé à un bilan global de l'assistance offerte et mise en oeuvre par les différentes agences ou par des donateurs, au bénéfice des pays en transition dans le domaine de l'agriculture. La concentration des fonds et activités assignés aux pays en transition dans le système des Nations Unies devrait être davantage poursuivie; dans ce contexte, les fonctions actuelles et les ressources du Bureau régional Europe devraient être réexaminées ;
- b) de conduire, au sein de l'OAA, des discussions régulières pour échanger les vues et les expériences acquises dans le processus de transition."

Je voudrais maintenant m'exprimer du point de vue proprement français.

Les moyens nécessaires à cette coopération ne doivent pas être mobilisés au détriment de la coopération avec les pays en développement et notamment les

PMA. Le principe d'additionnalité de l'aide aux pays en transition a toujours été défendu par la France et par bien d'autres pays.

Un autre principe doit nous guider: le principe d'universalité de l'action de l'OAA. La communauté internationale ne peut ignorer les apports des pays en transition au système agricole international, à la réflexion sur les questions agricoles et alimentaires, ni leur possibilité d'actions de coopération avec le Sud ni, bien sûr, la part qu'ils prennent à la production de biens alimentaires. Que signifieraient par exemple les codes que nous sommes en train de mettre au point en matière de pêches, de ressources phytogénétiques, etc. si 25 pour cent des terres émergées échappaient à cette convivialité internationale? J'attire votre attention sur ce point. C'est vrai en matière de pêche, en matière d'agriculture, en matière de forêts.

Enfin, la sécurité alimentaire mondiale ne peut qu'être confortée par la revitalisation du secteur productif agricole de ces pays car tout ce qui va en Europe durant les situations de crise est distrait d'autant du Sud.

Les hypothèses budgétaires à venir devront donc, selon nous, tenir compte de cet élargissement géographique - même s'il ne s'agit pas forcément de budgets immédiats, et notamment donc, sur un plan français - aux pays contributeurs et prendre cette demande en considération.

Je voudrais en arriver maintenant, Monsieur le Président, à la proposition canadienne. Bien entendu nous donnerons notre réponse définitive à la Conférence mais, a priori, nous accueillons avec sympathie l'initiative qui vient d'être prise par le Gouvernement canadien, d'autant plus que cette réunion se tiendrait sur une terre francophone.

**Geoff MILLER (Australia):** As some of you may have heard, in my personal capacity I have an interest in a certain position in this House. However, I am here this afternoon as a delegate to the Council of this Body, and as a delegate leading the Australian delegation representing the countries of the South-West Pacific. Therefore, to anyone who may have expected that I could give an address focusing other than on the core business of this Council, I can only say to them that they do not really know me very well. I will leave political issues to other fora and other publications, and focus my attention on some specific points in relation to the documents before us.

First of all, I should like to congratulate the Director-General on his opening address to this Conference which was very germane to the issues embodied in the Medium-term Plan, and also for his foreword to this document and indeed for his comments within the document itself.

I had the privilege to read an address by Dr Khan to ESCAP recently and with his usual very clever crafting of language, he spoke about the very deep currents which operate in the world food economy and particularly in the Asia-Pacific region, and how important it was for us to identify those very deep currents and indeed to prepare ourselves to cope with the consequences of certain confluences of those currents. I must say that the Director-General, having served as the Chief Executive of this Organization, as a leader of this

Organization, for 18 years is still looking to the future as he comes to the end of that very long period. I think the future is in very good hands, when we see a man having served for so long going out and focusing our minds on the challenges that lie ahead of us. It is in that context that I see this document. The document does identify very well for us some of the deep currents that have a bearing on the future of FAO. There are deep currents in the developing countries in the food and political system, operating in many parts of the world, and deep currents in the administration of this Organization and of the United Nations System as a whole.

I will not go any further into those points, other than to say that, in broad terms, I find myself in substantial agreement with the points that have been made about the challenges facing FAO.

As we look at the Medium-term Plan itself, this is one of the outcomes of a process of review of the goals and operations of the Organization. I see this document becoming an increasingly important part of the planning and implementation cycle of the work of FAO as time goes on. I cannot comment in any detail on 100 pages of text, but I will comment on some particular aspects of it.

Australia supports the context within which FAO plans to undertake its activities in the area of poverty alleviation, nutrition and food security. In particular the focus on the alleviation of poverty is important. At the same time, of course, we note that poverty alleviation requires action on a large number of fronts, all the way from the international financial system down to household level in the poorest countries.

The thrust of the medium-term approach at paragraphs 146 to 152 is very much supported by Australia. We very much believe in the importance of the traditional food producing system within the developing countries, something which I have referred to elsewhere as transforming the indigenous farming systems. We do very much support that focus in the Medium-term Plan.

We note the medium-term approach in paragraph 147 refers to the global nutritional status monitoring system. I would simply observe that close collaboration between FAO and the WHO is of obvious importance in discharging that responsibility.

On fisheries, Australia supports the improved management of fishery resources and the development of an international code of conduct on responsible fishing. Apart from our own interests in this, we are very conscious of the importance fisheries play in the economies of our Pacific and Asian neighbours, and of coastal and island nations throughout the world.

On forestry, Australia is a member of the Programme Committee, which, when it considered the Medium-term Plan, underlined the significance of an improved focus of appropriate resource allocations to forestry activities, if FAO is effectively to discharge its important mandate in that sector. That Committee also recognized the central importance of FAO's support of the tropical forestry action plan, which Australia endorses.

In relation to other international bodies, cooperation with other international bodies, the cooperation is emphasized at some length. We do believe in strong strategic alliances with other international organizations, and we also endorse the emphasis in the Medium-term Plan on cooperation with non-governmental agencies and private sector bodies. We are, in fact, engaged in a pluralistic effort to lift the status of hunger and nutrition throughout the world.

Using national capacities as an issue that has received some considerable attention, not only in this House, but in many other organizations, including in one of those organizations with which we have historically had the closest of strategic alliances, namely the UNDP, it is an inevitable step for us and for other international agencies and national agencies involved in agricultural development activity that we do indeed build the capacity of our member countries to manage and carry out the agricultural portion of their own national development programmes. Some very clear and important lessons have come out of the evaluation of our own activities in that area, as well as from the evaluation of the activities of organizations such as the UNDP, the World Bank and indeed many national agencies in this area.

Australia supports the overall objective of the rural development section of the plan with particular objectives listed in paragraph 243. We wish to see women play a full and equitable part in the process.

We also welcome the statement that alternative options for targeting socioeconomic programmes to the rural poor will be investigated as a matter of priority, and I hope those investigations can be completed quickly and followed by action.

We would like to see the innovative use of the informal sector as a potential means of making credit and market development schemes available. We fully support the statement that the main focus during the medium-term period will remain on the developing countries, although attention will also be given to the needs of Eastern Europe. Let me say here that I listened carefully to the statement read by the delegate of France on behalf of the East European countries. For my part, I must endorse the statement that the problems of Eastern Europe have an important global dimension in terms of world food security. If that part of the world is not able to manage its transition to a stable and progressive agricultural development system then it will impart serious shocks to the world food system, and those serious shocks to the world food system will be felt by the poorest and the hungriest in the developing world.

So we must agree with the principle of universality. We also agree with the principle of additionality in relation to activity in that part of the world. For my part I believe we in this Organization should focus on three things in Eastern Europe. We should focus on helping them to develop sound policies, to develop institutions, and to improve their capacities. Those three things require a high-quality effort on the part of FAO rather than an enormous quantitative effort and so I see FAO being able to address those issues without a diversion of funds away from the poorest nations.

On the issue of environment and sustainable development we support the priority given by FAO to promoting sustainable agriculture and rural development, and the implementation of the UNCED Agenda 21 and the Forest Principles. A lot of attention is given in this Report to the question of management. I have read that part of the Report as well as the rest in great detail. In fact, I am unable to keep up with the comprehensive adjustments to this document and you will find this copy of the Report has my comments all the way through it, and my thumb marks. I have had some difficulty in translating them to the relevant structure in the new one. But that said, I find the attention to management issues very welcome, and I agree in broad terms.

Particularly, I note in paragraph 74 reference being made to the budgetary climate in the United Nations system as a whole and the need for delegation of authority, streamlining of authority, and simplification of procedures. We do have a very, very big challenge ahead of us in these important areas, but this is not the place to go into that in great detail.

On the question of resources, we note the comments of the Director-General on resources and particularly the conflicting positions of members on resource projects. The Director-General has wisely chosen not to inform us of this position, but to focus on the practical question of the relationship between the approved budget and the actual resources that have been forthcoming for the Organization. Such convergence is very important for the effective management of FAO.

In the area of research and technology development, we support the work of FAO. The particular objectives mentioned in paragraph 227 are very familiar to us in Australia and are very similar to the philosophy of the Australian Centre for Agricultural Research which has been something of a model, at least in my eyes, for the direction in which increased cooperation and genuine collaboration with the developing countries can be undertaken in agricultural research.

We also note the reference in the opening section of the Medium-term Plan under the Prospects up until the end of the century to the expansion of the CGIAR system and the institutions that need to be supported within that system and their new focus (or improving focus) on strengthening the research proceedings and training in the developing countries themselves. On the regional issues and priorities in the chapter on these matters, we support the statement that FAO will continue to respond to the urgent demands of its African Member Nations. It is impossible to underestimate the importance of the challenge that this Organization faces in Africa. I will not elaborate further in this forum.

In our own region, the Asia Pacific Region, we support the focus for the work from the Medium-term Plan which lists 12 areas including the prevention of food losses, the expansion of disease-free zones, improving opportunities for raising incomes and the standards of the rural poor and women, implementation of the ICN Action Plan and the improvement of national capacities in fish stocks and management. We note from paragraph 388 that the less developed countries and small island countries in the region will be assisted in the preparation of mobilization of funds and monitoring of evaluation projects.

This is something we welcome and believe it is most important for all small island nations as well as those of the Pacific region.

We support the Plan's proposals for coastal areas and small islands generally, mentioned in paragraphs 112 and 113.

Finally, I would like personally to express my appreciation and that of my delegation to the delegate of Canada for the very interesting and attractive proposals that his delegation have put forward for marking the important 50th anniversary of FAO. They will be given very careful and very serious consideration. I might add I will be talking about it and I would personally be delighted to see the 50th anniversary of FAO celebrated in the French language.

I congratulate the Secretariat on the quality of this document and also on the quality of the suite of documents we have received on the Evaluation Plan as well as the Programme of Work and Budget. In the future, we can further refine that documentation, further refine the management and planning systems, but at the moment it seems to me we are moving progressively forward into a situation of having an excellent rolling strategic approach to the way in which we undertake our work.

**Christodoulos CHRISTODOULOU (Cyprus):** My delegation is impressed, both with the structure and the content of document C 93/23, regarding the Medium-term Plan for the period 1994-99. We express our thanks and appreciation to the Secretariat for this.

The sound proposals and the information included therein are convincing and very comprehensive indeed. They adequately cover a wide range of activities, well adjusted to new demands, including follow-up action for the UNCED and the ICN conferences.

In his introductory note, the Director-General very wisely brings forward to our attention the current realities and global issues facing humanity in the years ahead from the viewpoint of population increases, environmental pressures, nutrition and development constraints.

It is obvious that the big challenges involved require adequate resources and determined action by the international community and that FAO, as the lead international and universal institution for food and agricultural issues, is called upon to positively respond to these challenges.

Despite the current crisis occurring in many parts of the world, a new climate of dialogue, understanding and international cooperation is evolving, even though it is difficult to foresee the duration or even the outcome of this evolutionary process. However, the need and the desire for balanced development under conditions of peace and cooperation have become apparently greater than ever before, especially on issues of global concern, such as poverty alleviation, nutrition, environmental degradation and fair trade.

These issues are adequately addressed in the document under review, namely in Chapters Two, Three and Four where the relevant FAO activities are referred

to and described. As mentioned in paragraph 18 "FAO's established roles in providing policy assistance and advice in agriculture, forestry and fisheries, as well as building national capacities, remain a cornerstone of its actions". Speaking on behalf of a country which in the past has experienced the great benefits of this assistance, we highly appreciate the fact that the component of policy advice or policy assistance is included in almost every FAO future programme.

In general, we are in agreement with the major cross-sectoral priorities in Chapter Two, as well as the overall and specific objectives and main priorities as presented in Chapter Three.

However, we believe that top priority should be given to components concerned with policy advice and assistance, the strengthening of national capabilities and the agricultural training and extension services. From our point of view these components, through proper programmes, do have a multiplier effect in sustainable development.

Finally, I wish to register my delegation's full support to the proposed priority areas for FAO's Programme of Work for Food and Agriculture as described in the document for the Medium-term Plan 1994-99. We also fully support the views expressed by the delegate of France on behalf of the EC countries regarding FAO assistance to those countries in transition. However, as we have reiterated on many previous occasions, the implementation of the multidisciplinary activities involved is, certainly, subjected to substantial improvements of the financial situation of this Organization. For this reason we believe that a bigger effort should be made to improve the financial standing of FAO. This is a duty imposed on all countries members of this Organization, big or small alike, that cannot be ignored or rejected.

**D. TROTMAN (United Kingdom):** The United Kingdom delegation contributed to the debate on Medium-term Perspectives at COAG, COFI and COFO and our comments will therefore be very brief.

We welcome in particular: the concern for the environmental and sustainable rural development; the emphasis on policy analysis and formulation; the integration of social and institutional aspects into the programmes, including the role of women, and the recognition of the role of the private sector in the development of agriculture, forestry and fisheries.

With regard to paragraph 45 while FAO's technical cooperation services will undoubtedly remain "diversified" care is required that diversification does not lead to "scatterfire" and loss of impact. FAO should concentrate on critical constraints not already being addressed by other donors.

We fully endorse paragraph 58 in that an "increasing amount of FAO's services will be directed towards strengthening countries' capacity to undertake national execution effectively...". In many developing countries this means overcoming the constraints of grossly inadequate finance for Government services by looking together with the Government concerned, and probably the IMF and World Bank, at what can be done to improve revenue collection and thereby, taking account of competing priorities in other sectors, enhancing

the allocations to Ministries and public sector institutions in the areas covered by FAO's projects. There may well be a need to look for alternatives for example, levies, direct payment for services and private sector services.

With regard to Information Processing and Communication, page 17, FAO has comparative advantage in its data collection and this area needs further emphasis particularly in countries where the paucity and quality of data limits good policy analysis. FAO has a role to play in assisting these governments to improve their data collection services.

Turning to Cross-Sectoral Priorities, Chapter 2, greater integration of environmental considerations into programmes is required with a recognition of the trade-offs between poverty alleviation and sustainable management of resources; there are uncomfortable trade-offs that must be confronted in reality, for example, the need to meet short-term consumption needs at the expense of the environment. There are major policy conflicts which arise in aiming to reduce poverty when the majority of the rural poor in developing countries live in ecologically vulnerable areas.

The United Kingdom delegation urges FAO to continue to play a full role in follow-up activities to UNCED but in collaboration, not in competition, with other UN agencies and international bodies. The emphasis given to People in Development is fully supported. It is now widely accepted that rural groups, including women's groups, must play a more participatory role in the process of development. There is a need to widen the scope of responsibility for extension, input supply, credit and marketing services by encouraging the organization of voluntary, autonomous and democratically controlled groups to serve their members' needs.

FAO is uniquely placed to disseminate to member countries the lessons learned from the application of participatory rural appraisal and skillgap analysis.

The United Kingdom delegation fully endorses the proposal to incorporate poverty alleviation into FAO's agricultural and rural development activities, paragraph 146.

FAO has a unique role to play in assisting member countries to formulate comprehensive food security programmes.

The Programme Priorities (Chapter 3) for Agriculture, Fisheries and Forestry are a summation of the programmes agreed by COAG, COFI and COFO earlier in the year.

The United Kingdom delegation will list some of the Programme areas that it considers to be of major importance during the debate on Item 18 - Summary of Work and Budget on Monday.

May I end by saying we applaud the generosity of the Government of Canada in offering to host an event to mark the 50th Anniversary of FAO.

**ZHENG BO (China) (Original language Chinese):** The delegation of China wishes to thank the Secretariat for preparing the document C 93/23 in which an



analysis is given of the world outlook for the medium-term in the areas of fisheries, forestry and agriculture and the challenge FAO is faced with and also provide strategic orientation, working priorities and the main medium-term aims of FAO. Thus it becomes an excellent basis for the Council to review in-depth this Agenda Item and to provide guidance for FAO activities. Needless to say we commend this document.

I would like to make a few comments on this item. Firstly, we believe that the eradication of poverty and the control of hunger and malnutrition call for urgent and difficult tasks to which the international community and international organizations must respond. A way of solving these problems once and for all is to protect the environment and assure sustainable agricultural development. Therefore the Medium-term Plan of the Organization should centre and focus on these two tasks which is in compliance with not only the challenge which we must meet but also in line with our activities to follow-up the indications of ICN and UNCED. We hope that FAO can carry out concrete activities in these areas. We are also convinced that it would be able to play a more important role in this area.

Secondly, the capacity of a country to eradicate hunger and poverty, to develop agricultural production and food production is dependent on the growth of its capacity to count on its own resources and therefore one of the priorities of the Medium-term Plan consists in giving assistance to developing countries to strengthen their own means and resources so as to achieve self-sufficiency.

In a situation where the continued growth of the population exercises growing pressure on food and agricultural production it is extremely important to control population growth. Likewise it is very important to fully develop human resources to ensure the participation of the population to development, to increase agricultural and food production, as well as to guarantee food security in this area. The margin for manoeuvre for FAO in this area is tremendous. We hope that FAO will stress the development of human and agricultural resources, making the role of women prevail.

Finally, the delegation of China gives its support in principle to all the priorities and the main medium-term objectives laid down by the Secretariat.

**Rolf AKESSON (Sweden):** You may recall that the four Nordic countries, on whose behalf I'm now speaking, were among those Members which actively supported the introduction of a rolling Medium-term Plan as an important instrument to ensure a better priority setting in the work of the Organization and to facilitate fruitful dialogue among member countries. It is through such discussion that countries have the best possibility of providing guidance for FAO's activities over the coming years.

We have noted with satisfaction that the document was a realistic approach in the fact that in the immediate future, only very limited additional resources can be expected to be forthcoming to the UN system and as a consequence also to FAO. The pressures on public finance in most member countries are not likely to disappear in the coming years. We therefore welcome the cautious approach taken in the Medium-term Plan.

The Nordic countries can generally endorse the content of FAO's activities as set out in Chapter 1. We have noted with interest that in Chapter 2, containing the cross-sectorial priorities, in relation to the last Medium-term Plan, two new sectors have been included relating to recent key events: the United Nations Conference on Environment and Development held in Rio, and the International Conference on Nutrition jointly convened by WHO and FAO in Rome, in 1992. We fully endorse the inclusion of these two new and important priority areas.

We recognize the priority given to environment and sustainable development. However, we would have preferred a more clear indication of FAO's follow-up to Agenda 21 from the Rio Conference. In fact it is our concerted view that the Plan should focus even more on the role of FAO to be played together with other organizations rather than underlining the role of FAO as a lead agency. We would, of course, accept and support that in many areas FAO should be the lead agency, but that does not prevent or replace an active cooperation with other partners in specific areas.

In light of the development towards a common UN strategy and a change in the UN system's presence at country level, we would like to point to the need for a careful review of FAO's representation at country level. We would like to see such review carried out for the next revision of the Medium-term Plan.

In giving our general endorsement to the Medium-term Plan the Nordic countries would like to come back with more detailed comments to the wealth of technical information contained in the Plan at the next Conference.

Finally, allow me two brief comments on matters raised in previous interventions. Firstly we appreciate the Canadian initiative for events in Quebec to mark the 50th Anniversary of FAO 1995. It is an interesting proposal that deserves favourable and serious consideration due to the importance of that event.

Secondly, we share the concerns expressed by France about East and Central Europe and we agree that FAO should make more significant contributions to the efforts made by these countries to improve their sector.

**Mrs Maria GALVÖLGYI (Hungary):** In my intervention on Agenda Item 17 I wish mainly deal with the issues of countries in transition. For this reason allow me Mr Chairman to speak also on behalf of the Visegrad Group that is Czech, Polish and Slovak Republics as well as of Estonia and Lithuania.

The Medium-term Plan maps out FAO strategy, priorities and main activities for the years 1994-99. While fully subscribing to the global goals of the organization and giving them tangible support we feel bound to emphasize the need for greater FAO involvement in solving serious economic problems besetting at present virtually all countries in transition.

It is now that the catalytic role of FAO assistance with all its spill-over effects would be the greatest. It is just to the end of 1990s that our subregion has to cope with the unprecedented task of major restructuring and systemic change in agriculture and other fields of FAO mandate.

The question may, however, arise, is FAO's response adequate? The answer cannot be unequivocally positive.

It is encouraging that the 18th FAO Regional Conference unanimously acknowledged that assistance to Central and Eastern European countries should be given high priority in FAO's regional action programmes. It is equally welcome that this apparently new approach was echoed by the Director-General in his speech during the previous Council session. It is fair to say that the activities and projects initiated by FAO countries in transition are by and large useful.

Despite all this a careful scrutiny of programme formulation and decisionmaking in the key FAO bodies indicates that we are faced just with business as usual.

That is why I fully associate myself with the statement made by the Head of the French delegation, Ambassador Laureau, in particular with what he has said about FAO's enhanced role in the countries in transition.

The paper presented by the French delegation and prepared in the framework of the European Forum is not and should not be regarded as a brand-new set of ideas or as an all-encompassing blueprint of action. It is rather an additional point of reference, a reminder that a sizable and still increasing group of FAO members from the subregion in question places high expectations on FAO, probably at the most critical phase of their transformation. Knowing that the contents of the paper enjoy a large support of the European Forum, I should like to thank those countries of the Council who have already addressed or will address the issue.

I should like to reiterate our position. Crucial problems of development, especially rural development, and others dealt with by FAO stand highly on the policy agenda of countries I have the honour to speak on behalf of. I wish to emphasize that more should be done to avoid the false dichotomy and alleged competition for the scarce resources. Conversely, we believe that in an increasingly interdependent world sound structural adjustment cannot be and should not be compartmentalized. FAO multilateral machinery should be more frequently used to identify and resolve common problems regardless of where they arise. We are also positive that FAO could take more practical steps to enable our countries to assist more the developing world.

Given the increasing tasks of FAO, we believe that not only the Medium-term Plan but also the budget should be approved as planned. After these remarks of a general nature, allow me to be more specific. FAO's enhanced assistance to countries in transition will first of all have to focus on introducing, spreading and putting into practice measures, methods and know-how, striving for a swift and less painful transition towards a market economy. Related projects, programmes and other development-oriented schemes are welcome. In addition to the activities already outlined in the report of the subgroup of the European forum, special attention may be given to the following: (1) know-how extension and advice to newly emerging private farmers and their associations; (2) training of farmers, training of trainers and experts in some important fields; (3) assistance to countries concerned in self-adjustment to European standards in the fields of quality control, veterinary

and phytosanitary regulations and so on; (4) assistance to environment-friendly methods of production and services including forestry plantations, forests and water management; and (5) greater access to markets in major industrialized countries.

I should like to emphasize that FAO's greater help in introducing new projects, investments and assisting these countries in achieving these goals is expected. In order to maintain the project's first orientation and to channel other resources to both the Regional Office and other bodies, greater cooperation and more determined efforts are needed. Some remarks seem to be justified on the existing FAO structures dealing with the problems of our countries. Our delegation reiterates that FAO may consider also new institutional arrangements apparently necessary to bridge the gap between promise and performance.

I wish to continue on my delegation's behalf. There is a point we feel important to mention even if it does not strictly belong to the present Agenda Item.

Countries in transformation are badly in need of well organized and frequent exchanges of information. This information should not only be advice and suggestions coming to already well-established market-economies on the systems, methods and other means they have been utilizing in their agriculture and related industries, but also a mutually beneficial flow of information on the tools and economic measures that various countries have made use of in transforming their economy from centrally planning to market economy. We would like to learn not only from successes but also from failures.

In compliance with the above the Hungarian Government invited the agricultural ministers of 18 countries in transition from Central and Eastern Europe to a conference on agricultural policy development and harmonization to be held in Gödöll, Hungary, to discuss the most salient matters in transformation of agricultural structure, gradual switch to market economy and other agro-policy points.

In organizing the above said Conference and preparing the Agenda of it we took the concept of Central and Eastern Europe somewhat broadmindedly into consideration. The invitees are including some countries that the orthodox books on political geography are refusing to classify as European ones like Tadzikistan, Uzbekistan, etc. Thus both FAO member and non-member countries are expected to attend this conference, and we are grateful for the Regional Office's help in this matter on one hand, and are looking with great expectance to the outcome of it, on the other.

**LE PRESIDENT:** Je remercie très vivement Madame la Représentante de la Hongrie qui a parlé au nom de son pays. Cela va me permettre de faire une petite remarque. Vous aurez peut-être noté qu'à côté de la République de Chypre se trouvait auparavant un pays qui a disparu, la Tchécoslovaquie, qui avait été élu membre du Conseil. La Tchécoslovaquie ne constituant plus un pays, ne peut donc plus siéger au sein de notre Conseil qui au lieu de disposer de 49 membres plus un, soit 50, dispose maintenant de 48 membres plus un, soit 49. Les deux composantes de la Tchécoslovaquie, la République tchèque et la

Slovaquie, ont demandé - et la Conférence aura à se pencher sur cette demande - à devenir membres de la FAO. Donc, dès le mois de novembre, l'admission de ces deux pays pourra être adoptée par la Conférence qui aura à se prononcer également sur ce siège actuellement inoccupé.

**Eberhard SCHMAUZ (Germany):** In the introduction to the document before us the Director-General paints a clear picture referring to the experience of the past, stating the present situation and highlighting the future challenges which could be characteristic of the development for the years to come, especially in the agricultural and food sector.

Document C 93/23 itself gives a comprehensive survey of the tasks and the demands in the medium-term until the turn of the millennium. In this connection we want to express our great appreciation to the work performed by the Secretariat. Further, we would like to thank Mr Shah for his introduction and overview of the document.

My delegation can support all in all the document; therefore, we want to restrict ourselves to some specific and a few general observations.

Paragraph 17 is dealing with the GATT Round. We hope that this Round will be concluded soon. After having reached agreement in the EC farm price negotiations, the preconditions are favourable as far as the agricultural sector is concerned.

An early conclusion could also contribute to counteract adverse effects, as outlined in paragraphs 11 and 12, in highly indebted countries as well as in countries in transition to market economy.

We share the view that the years until the turn of the millennium will be of decisive importance for mankind. Apart from the general economic and political conditions, the following factors will above all influence the development in one or another direction. These are: an adequate agricultural, fishery and forestry production for all regions and population groups; sustainable environment - and resource-preserving agricultural and rural area development and population growth development.

Against this background, and taking into account the results of the UNCED and the International Conference on Nutrition, the following medium-term activities are, in our view, of special importance under the aspect of intersectoral priorities and with regard to FAO's programme priorities: (1) Increased collection and processing of data on agricultural production, on the food situation and on agricultural trade. Such data are also needed under ecological aspects on the situation of natural resources like water, soil, forests, plant and animal genetic diversity; (2) Expanding and increasing the efficiency of the agricultural production, supported by economic and ecological extension, especially for small-scale and subsistence farms with full participation of women in decision-making processes in the field of agriculture and home economics; (3) Providing increased education and training as well as creating and securing jobs in agriculture and in the rural area to avoid rural migration; (4) Assisting poor countries in particular in establishing site-adequate research and indeveloping and applyingnew

technologies; (5) Increasing efforts to reduce pre- and post-harvest losses, as mentioned by our delegation this morning, as well as to making better use of by-products; (6) Maintaining FAO's competence in the field of forestry and fishery; (7) Improving cooperation and coordination with other organizations within and outside the UN system as well as with national institutions, the private sector and non-governmental organizations. This cooperation is of special importance, for example between FAO and EEC in the envisaged assistance to countries in transition. With regard to this, the German delegation supports fully the content of the findings of the Sub-Group of the European Forum to which the distinguished Ambassador of France referred in his statement.

To conclude, my delegation welcomes the events which are being planned by Canada and Quebec to celebrate the 50th Anniversary of FAO and gives full support to them.

**Morad Ali ARDESHIRI (Iran, Islamic Republic of):** In the name of God, I would like to start my statement by expressing my very real appreciation of Mr Shah, the Deputy Director-General, for his excellent introduction to the subject before us.

I wish to raise some points concerning the Natural Resources and Livestock programmes. In this regard I would ask all distinguished delegates and the Secretariat to pay attention to this matter.

According to various studies, some 46 billion hectares, which accounts for more than 30 percent of the world's total land area, are natural rangelands, and nearly all of these lands are at risk from desertification. More specifically, 73 percent of the total natural rangelands of the world are desertified to a different extent, from a moderate to a very severe rate. In addition to these statistics, natural rangelands is one of the main components of natural resources, which is the basis for the socio-economic activity of human society. Therefore, natural rangelands should be taken into account in terms of various aspects of socio-economic and environmental issues, such as soil and water conservation, genetic resources, watershed management - especially upland watershed - and also wildlife, as well as forage and feed resources for livestock.

So, taking all the above-mentioned considerations into account, it is clear that special attention should be given to the conservation and sustainable utilization of the natural rangelands of the world. In this context, we believe that this important component is ignored, at least in the Medium-term Plan of FAO and in the documents before us.

For instance, in paragraph 27 of document CL 103/3 it is not mentioned under the Natural Resources Programme. In paragraph 99 of the same document, on the livestock programme, it is pointed out as a sub-programme entitled "Grassland, Forage and Feed Resources" which cannot include all types of natural rangelands in the world.

For example, in many countries brushland, and some types of forest are considered natural grazing land.

In view of the above-mentioned issues and also in respect of the UNCED output and action under Agenda 21, we believe that increased attention should be given to natural rangeland management. In this regard, my delegation wishes to propose that the subject of natural rangeland management should be considered as a sub-programme of the Natural Resources Programme of the Agricultural Major Programme. In our view it would be more accurate if the sub-paragraphs "Grassland, Forage and Feed Resources" in paragraph 99 of CL 103/3 be changed into "Pasture" - instead of "Grassland"; it should be "Pasture"- "Pasture, Forage and Feed Resources".

Due to the various constraining factors, including those of finances and time, if it is not possible to review the Medium-term Plan before us now, I strongly believe that the Conference should take some action for the future.

**Akira NIWA (Japan):** We recognize that it is essential for FAO to set up the Medium-term Plan, because activities in the field of food and agriculture need long-term to be accomplished, and have been increasingly of a global and intersectoral nature. We also believe that it is indispensable that FAO makes its activities effective and its priority areas clear through the discussions of FAO's Governing and Advisory Bodies. Therefore, we welcome the document C 93/23 before us and generally appreciate that FAO gives priority to necessary areas, especially the follow-up of UNCED and ICN, in order to use the restricted resources effectively.

However, we would like to express our regret regarding a few parts of the fisheries area of this document, as follows:

The document C 93/23 states in paragraph 22 that "No major change is expected in the near future". This statement shows that FAO's recognition or future trend is very optimistic.

As you know, the UNCED meeting last year confirmed the principle of sustainable use of marine living resources. However, negative movements against the sustainable development of marine living resources have been increasing and one of such movements is apparently found in CITES, i.e. Convention on International Trade in Endangered Species, as we already cautioned in the former sessions.

If we meet the worst result at its contracting parties' meeting in 1994, FAO's continued efforts to ensure sustainable use of marine living resources are nullified and FAO's objectives of stable food supply to mankind, especially to the developing countries, would be severely undermined. As a result, FAO's Medium-term Plan also would need to be revised substantially.

Secondly, in the same paragraph, there is a description of FAO's basic understanding that "fish production from most marine resources has reached or exceeded the level of maximum sustainable yield". However, it should be noted that the sustainable use of healthy stock has or is being prohibited because of protecting by-catch species such as marine mammals. These include flying squid in the north Pacific and yellowfin tuna in the eastern tropical Pacific.

Therefore we would like to emphasize that FAO should clear its future plan on how to ensure sustainable use of marine living resources and stable food supply to developing countries against this excessive environmental protectionism.

Finally, we would like to recall that the 20th COFI meeting noted "the need for more work on the interaction between marine mammals and fisheries" as a matter for priority in FAO's future work (document CL 103/7, paragraph 96).

Therefore, Japan urges the Council to note the importance of this work.

**Yung Taek LIM (Korea, Republic of):** My delegation would like to express thanks for giving us the floor about the Medium-term Plan 1994-99.

On balance, my delegation fully endorses the Medium-term Plan covering the period 1994-99, submitted by the Secretariat. We wish to present our compliments to the Secretariat for the efforts made to yield a good plan.

Among other things, my delegation supports the opinion in paragraph 227, document C 93/23, that the research on agriculture should not be reduced due to an inadequate budget allocation of each Member State and policies to ensure Sustainable Agriculture and Rural Development need to be implemented by every member country.

Turning to the regulation of fishing on the high seas, my delegation would like to stress that every measure to ensure sustainable resource use should be based on the data collected in a scientific way and, given the current situation, be implemented in a step-by-step manner.

My delegation would like to conclude our intervention by expressing our will to cooperate in strengthening the work of TCDC and ECDC.

In Asia, Africa and Latin America, as you are well aware, there are still so many people who are suffering from poverty, malnutrition and underdevelopment. We should do something right now to get them out of their sufferings.

In this context the Republic of Korea has been actively participating in cooperation programmes among developing countries to share its development experience with other developing countries.

Before I conclude my intervention, on behalf of my delegation I would like to express our appreciation and full support for the suggestion by the delegation of Canada concerning FAO's 50th Anniversary.

**E. Wayne DENNEY (United States of America):** The Secretariat is to be commended for preparing a document that should prove valuable in guiding the Organization through the 1990s. The document under review contains a wealth of information on the global and agricultural economic environment, events in the UN system, and FAO's evolving role. We are not surprised to see the improvements made in this document; after all, it is only, the second iteration



of the Plan. In our view, the 1994-99 MTP is more succinct - indeed, it is only half as long, more strategic in nature, and relates better to the 1994-95 Summary Programme of Work and Budget. Keeping this document streamlined not only makes it easier to digest, but provides a clearer sense of direction in each programme area.

The Director-General's introductory remarks point out that the capacity of the UN system has demonstrated its usefulness in a broad range of areas in recent years. We agree that global challenges facing the UN system will increase, but resources will remain tight. As the Director-General notes, we expect more and more from FAO, but we are unable to increase resources commensurately. This implies that FAO will have to look for ways to achieve greater efficiencies and increasingly collaborate with other international institutions in delivering programmes.

We note that Australia and others have made some perceptive remarks on this issue.

We appreciate the dilemma FAO faces when environmental concerns are at odds with economic concerns, as noted in paragraph 16. Further analysis by FAO will be necessary in order better to understand the long-term implications of short-term decisions regarding the environment. All countries need to know about short- and long-term trade-offs associated with varying environmental policies. This is but one example of the type of issue FAO will be dealing with in the medium-term as it reorients priorities to focus more on UNCED Agenda 21 issues and follow-up to the International Conference on Nutrition. We are pleased to see the marked shift in country capacity-building during this Medium-term Plan.

Much of what is contained in the Medium-term Plan has been addressed in other fora, such as COFO, COFI, COAG and especially in the Programme Committee. The general satisfaction expressed by each of those bodies should make our task easier. We will offer a few brief comments on the first three chapters, and we want to know what developing country members have to say about regional priorities. It is important to remember that all members, not just the developing countries, rely on FAO data and analysis. This is an extremely important issue for countries in transition to market economies.

In this regard, the useful comments made by France merit further examination. We encourage stronger links among all FAO members to help each of us benefit from individual efforts to improve policies and increase productivity.

We support FAO's increased collaboration with GATT on a number of trade-related issues which are identified in paragraph 33. FAO's joint divisions with UN Regional Commissions is a good way of collaborating efficiently with other UN bodies, as noted in paragraph 40. Has FAO given thought to renewing such an arrangement with ESCAP in the Asia Pacific region?

Paragraph 63 refers to the importance of coordinating field activities. This paragraph is a bit confusing because it acknowledges the important role of the UN Resident Coordinator, but goes on to say that this has not been an effective coordinating mechanism. Some clarification would be helpful. We agree that close collaboration between FAO Headquarters, country and regional

offices is essential, as well as collaboration between FAO at each level and other UN agencies. We believe a more coordinated effort is needed.

The cross-sectoral priorities identified in Chapter 2 have our support. Discussion of the International Cooperative Programme Framework for Sustainable Agriculture and Rural Development on pages 21 to 26 identified a number of activities FAO will have to undertake to assist developing countries in building national capacities. FAO's unique availability to provide integrated global data and information on sustainability suggest that this area must be systematically and rapidly developed. This is the most vital investment FAO can make in positioning itself for its lead role in the UN system's follow-up to UNCED.

Cross-sectoral strategies also demand closer cooperation with other UN agencies, both through inter-agency mechanisms and, most importantly, at field level. FAO should continue its efforts to develop and strengthen such collaboration.

Similarly, the multidisciplinary approach envisaged in the policy advice arena is very forward-looking.

The programme priorities reflected in Chapter 3 seem to be well thought out and consistent with those proposed in the 1994-95 Summary Programme of Work and Budget. Increased work on integrated pest management, trade-related activities and a range of sustainability issues are appropriate. Targeted concentration on plant genetic resources through convening the International Technical Conference in 1995, will demonstrate FAO's comparative advantage in this area.

We presume that the formal procedure referred to in paragraph 199 is the Expert Committee to Harmonize Plant Quarantine Procedures? We would appreciate clarification from the Secretariat. We would also like to know more about the planned development of the legal instrument on animal genetic resources referred to in paragraph 221.

The sections on fisheries and forestry point out the important future challenges for FAO in those areas. Again, we see that Agenda 21 issues will significantly influence FAO's up-coming work in these areas. In the forestry area, for example, FAO may be overly ambitious in trying to deal with too many Agenda 21 issues, particularly given the reduced resources projected for the Forestry Department. Other international organizations, regional organizations, national governments, and the private sector will all be involved in some of these forestry activities.

We are also disturbed by the systematic decreases in support to Regional Forestry Commissions and field activities at a time when Member Nations have called for a country-driven participatory approach to resource management. Thus, we support the Programme Committee's recommendation that an appropriate level of resources be allocated to forestry activities. Appropriate, in our view, means a higher percentage.

Finally, we are pleased to hear of plans under way to commemorate FAO's 50th Anniversary in Canada in 1995. Other delegates have made similar

comments. It thus seems appropriate for the Council report to acknowledge this event and encourage participation by all members.

**Vishnu BHAGWAN (India):** My delegation welcomes this excellent document which provides the perspective and priorities for the future direction of FAO. My delegation is also very appreciative of the Director-General's imaginative and thought-provoking introduction, and would like to record our congratulations to him. We also commend the arrangement of the chapters in this Medium-term Plan.

At the outset I would like to say that my government supports the priorities in the major technical programme areas as indicated in Chapter 3, the regional perspective plan activities in Chapter 4 and the cross - sectoral priorities in Chapter 2.

We also endorse the Report of the Programme Committee which took into consideration the reports of the technical committees when making its Report.

I should also like to emphasise the fact that this Medium-term Plan, although adopting a realistic approach with regard to the resources, would be more useful if, as recommended by the Programme Committee, it were to indicate the resources only in an indicative way for carrying out the priorities and programmes in the medium-term. Of course, I agree that there is a limitation on resources, but if we have some indication of it, this Medium-term Plan will become more meaningful.

I wish to restrict myself to a few comments. On environment and sustainable development, I would like to know about the developments with regard to Global Environment Facility. How far has FAO been able to help the developing countries to make use of the funds under this facility? Also, what is the total availability under this facility, and how has the decision-making process in it evolved?

I would also like to know the implications of the new Commission on Sustainable Development for FAO and how we are planning to coordinate our work with the Commission.

The other cross - sectoral priority which I underline in particular is the Technical Cooperation Programme among the developing countries. We know that the resources are becoming more and more scarce. Several speakers have mentioned that. The donor community, the multilateral financing and technical agencies are reappraising their technical cooperation role. The question of sustainability of project results and their impact is also being raised. As the preceding speaker from the United States mentioned, we have to look at cost effectiveness and efficiency in Programme implementation. It is clear that innovative, imaginative and cost-effective ways have to be found to integrate external technical input with the national planning environment, in conformity with the local social and cultural values of the populations. The countries and the people have to have a sense of ownership of the programmes and projects.

My delegation encourages the approach to national capacity building in this context. Paragraphs 157 to 171 are of particular importance. The medium-term approach of FAO on TCDC, in my view, responds to the wishes, aspirations and needs of the developing countries and I fully endorse them.

I would also like to commend FAO for its lead role among the organizations of the United Nations system in promoting this Programme. FAO's activities in this field during the last couple of years have clearly shown what an organization can do in sensitizing countries on TCDC possibilities and potential, in creating what I would call TCDC consciousness.

The primary responsibility for expanding this Programme rests with the developing countries themselves but the possibilities in this field are tremendous. It has to be recognized that we must get geared to face up to the challenge as soon as possible.

In this connection, I now refer to the ECOSOC Resolution 1992/41 adopted in July 1992 which called for first consideration to be given to the modality of TCDC in technical cooperation activities. This will no doubt call for concrete action on the part of developing countries in refocusing their policies and planning, but at the same time it requires the strengthened and reinforced capacity of an organization like ours, both in terms of its manpower and resources, to respond to the needs of the developing countries in exploiting their full potential in making use of their indigenous resources and capacities for their individual and collective self-reliance.

The countries need information and advice; their personnel need training in TCDC policies and procedures, project formulation and implementation of TCDC activities. I am sure our Organization will rise to the occasion.

**Hubert DE SCHRYVER (Belgium):** My delegation has studied with interest the Medium-term Plan 1994-99 which we consider a useful document, especially because it presents the activities of FAO as planned for the final years of this century in a clear framework.

Of course, we are conscious of the fact that the Medium-term Plan 1994-99 is only a projection of the activities of FAO for the near future, as seen by the Organization in 1993, just like a road map is only a projection. Nevertheless, road maps and medium-term plans are very useful documents, helping us to determine wherever it is that we wish to go.

We fully share the view of the Director-General who mentions in his introduction that nowadays we are confronted with "an inward-looking turn in national and human attitudes". This new wave of micronationalism is not going to make the work of FAO easier. However, there are other developments which are favourable to the activities of the Organization. I will mention just two: 1) national execution; and 2) the need for an interdisciplinary approach and cross-sectoral projects. How do these two trends affect the Medium-term Plan?

First of all, increased national execution of projects will usually mean an increased delegation to the field, which implies that FAO's operations in the field will work more independently. Therefore, projects might be more quickly implemented and eventually executed in a cheaper way.

Although the Medium-term Plan recognizes the need for national execution, delegation to the field and collaboration with NGOs and other UN institutions, it does not become really clear how these intentions will be realized.

The same more or less applies to the need for a cross-sectoral approach which is equally recognized in the Medium-term Plan. Again, how will this be realized when the FAO Secretariat is organized along sectoral lines?

My delegation has the impression that the new philosophy of the Organization has not yet been fully reflected in the structure of the programme. For example, the new International Cooperative Programme Framework for Sustainable Agriculture and Rural Development is one of the results of UNCED within FAO. This new programme framework now exists on top of the traditional structure of the Organization. Is this really logical?

We believe that the integration of this new cross-sectoral approach could be arranged in a more efficient way which would result in more impact on the Organization.

Laissez-moi passer en français pour dire que la Belgique accueillera très favorablement la proposition faite par le Canada de retourner au berceau de la FAO pour y fêter en 1995 son cinquantième anniversaire. Je voudrais conclure pour appuyer la déclaration lue par la France au nom du Forum européen concernant les pays en transition d'Europe centrale et orientale.

**Waleed A. ELKHEREIJI (Saudi Arabia, Kingdom of)(Original language Arabic):**

Having had the pleasure of scrutinizing the Medium-term Plan for 1994-99 on behalf of my country, I should like to express to the Director-General, Dr Edouard Saouma, and the staff of FAO, our deep appreciation of the efforts they have put in in preparing this fine document, which is characterised by clarity and sound presentation.

My attention has been particularly drawn to the introduction of the Director-General when he stated that there are two paramount goals. We should collectively work towards the achievement of these two goals, namely, the need for us to feed adequately an additional three thousand million mouths by the year 2025. The second goal would be the need to meet the demands for agricultural, forestry and fisheries products for a projected global population of over eight thousand billion people for the same period. I do share the Director-General's optimism and his full confidence in the role of the Organization and its capacity to carry out these lofty goals. Here I wish to emphasize that my country will spare no effort in supporting the Organization in order to achieve these goals.

The Medium-term Plan document and the discussion reviewed in a clear way the economic and political consequences of the end of the Cold War. It also reviewed the international agenda for the coming period since this new era

would open up new opportunities for further international cooperation. In this context, the document referred to the restructuring of the role of the United Nations in the economic and social fields alike. There is also a deep realization that the governments themselves will not be able to face the numerous developmental problems at national levels. This in itself corroborates the need for and importance of international and regional cooperation. I do support and agree with these developments and the new prospects for international cooperation.

In order not to get bogged down by disappointments, I believe we should bear in mind the following: first, we should stress that progress and development are the products of the peoples themselves and the response towards mobilizing their capabilities and their potential is a responsibility on the shoulders of the governments. Therefore, we should not give the impression that this responsibility should be shouldered by other parties. The role of assistance and support of international and regional organizations cannot but be additional efforts and additional assistance.

Secondly, in order to secure the best possible use of the resources available, the international organizations' efficient coordination should be secured. The workload should be distributed in order to do away with any possible duplication of work, if this duplication is apparent or hidden. I was very happy when I realized that this document referred to coordination not only at the level of this Organization, but at the level of the different regional offices of this Organization. We do hope that further coordination will be promoted so that international organizations will achieve the best possible use of the available resources.

Thirdly, the documents of the Organization, and more particularly the Medium-term Plan, referred to the importance of policy advice. Bearing in mind the fact that a growing number of countries are adopting structural adjustment measures in the economic and social fields, the role of this Organization takes on a new and added importance. However, the role of this Organization should be promoted, and coordination should be strengthened with other bodies responsible for rendering policy advice - this with a view to preventing any duplication of work and any disruption in the efforts of countries down the road of building their own institutional bodies.

**Julio LUCINI CASALES (España):** Hay que agradecer ante todo, señor Presidente, el esfuerzo realizado en la preparación y las revisiones también ocurridas en relación con el documento que estamos analizando: Plan a plazo medio 1994-99, que sigue una sistemática presentación de fácil comprensión a la vez de presentar los problemas con profundidad y sencillez.

El primer comentario que quedemos hacer, señor Presidente, está relacionado con las reflexiones que se hacen en el documento en su punto 8, del Capítulo 1, así como en otros posteriores sobre la investigación agrícola. Es cierto que preocupa la disminución del apoyo que la citada investigación agrícola recibe desde el sector público, pero no es menos cierto que hay que llevar la idea a los responsables de la investigación agraria de que las orientaciones actuales y futuras deben estar acordes con la realidad presente. Las líneas de investigación que tendían a la máxima productividad, deben ser

reorientadas y aplicarse a los retos actuales de productividad frente a sostenibilidad; productividad frente a conservación del medio ambiente.

Estos temas son los que requieren esfuerzos desde todas las direcciones, tanto desde el sector público, como desde el sector privado, pues son las necesidades actuales.

El punto 16 del mismo capítulo, presenta claramente estos problemas, llegando incluso a hacer referencia al "proteccionismo ecológico". Es aquí donde creemos que tanto FAO como otras muchas organizaciones deben reclamar a la investigación agrícola y ayudarla en la reorientación apuntada.

Pasando a un tema diferente, señor Presidente, nos referiremos al apartado: Evolución del Programa de campo, también del Capítulo 1 en los párrafos que dedica al uso de las capacidades nacionales. Esta utilización de las capacidades nacionales para desarrollar programas de campo debe llevar juntamente una potenciación de las Oficinas Regionales y nacionales en aras de una coordinación, evaluación, ejecución y apoyo lo más cercano posible. Este extremo lo subrayó la delegación española con motivo del pasado Comité de Agricultura al hablar del presupuesto, indicando que era de orden prioritario el reforzamiento de tales unidades; idea que ahora repite nuevamente con oportunidad del Consejo.

En relación con el apartado 81 y siguientes del documento, relativos a la información y comunicaciones, queremos hacer referencia, señor Presidente, al esfuerzo que solicitamos para la mejora de los servicios de información en marcha. AGROSTAT, por ejemplo, cuenta, al menos en nuestro caso con una utilización elevada, dada su eficacia y facilidad de manejo.

No se oculta que pueden añadirse mejoras, cosa que esperamos que ocurra, pero manifestamos nuestra aceptación por el trabajo realizado hasta ahora. En la misma línea de pensamiento debemos solicitar que se lance definitivamente, cuanto antes, WAICENT, en el que tenemos una alta esperanza.

Pasando al Capítulo 2 sólo queremos hacer una reflexión. La condición de voluntariedad de seguimiento que tienen las recomendaciones de la CNUMAD, hace imprescindible realizar una labor de conocimiento de las acciones individualizadas. Esta función, que ya tiene su estructura prevista y centralizada en Nueva York, convendría que se contrastase permanentemente y de forma conjunta con los resultados de los programas de FAO en este tema. Para un conocimiento amplio de los miembros de FAO, convendría que tal seguimiento de acciones se convirtiese en información concreta para los países miembros, confeccionada por la propia FAO y distribuida entre los países miembros.

Por último, señor Presidente, permítame que vuelva atrás y haga una referencia al punto 17, del Capítulo 1, relativo a la espera del resultado de la Ronda Uruguay. En este punto el plan pasa por encima, con toda lógica por no haberse finalizado aún las conversaciones, pero sin fijar tampoco la necesidad de estudiar urgentemente, los resultados de dicha Ronda, una vez concluida, especialmente aquellos que indudablemente pueden convertirse en negativos, como por ejemplo, posible reducción de excedentes alimentarios en ciertos

países desarrollados, dificultades comerciales parciales para algunos países en desarrollo, etc.

**Nedilson R. JORGE (Brazil):** First of all, allow me to commend the FAO Secretariat for the excellent document presented to the Council. Document C 93/23 is very comprehensive and extensive. The format of the document is appropriate and the information contained in it has fulfilled our expectations.

Brazil wishes to congratulate the Director-General for his comments made in the introduction of the document. They are interesting and precise and, together with Chapter I, depict a very clear evaluation of the present context of FAO's actions and give us a realistic perspective for the future.

In Chapter I, the Brazilian delegation would highlight the importance of paragraphs 54 to 58 on page 11. FAO should continue to strengthen and make use of each country's own capacities to manage and carry out technical projects and to undertake national execution effectively. In the area of personnel, we support the emphasis on staff management training as well as all plans for improving performance appraisal.

Concerning Chapter II, the Brazilian Government supports the five major cross-sectorial priorities addressed and the proposed actions over the medium-term. The coverage of these priorities are well made, although, in regard to environment and sustainable development, we would like to have, in the future, a more in-depth coverage of forestry issues.

In general, Brazil supports the main priorities and programme focus contained in Chapter III and, in particular, those related to technology transfer to developing countries and to cooperation with national agricultural research systems. However, we would like to have seen a more clearly established priority towards Major Programme 2.3 - Forestry, both in terms of planned activities and resources allocations.

The Brazilian delegation found the comments made on Chapter IV about the Latin America and the Caribbean region appropriate and perceptive of the reality. We support the proposed actions suggested, with special emphasis for conservation and sustainable exploitation of forest resources, as well as for technical advice on food quality control and street food systems.

Finally, with regard to Chapter V, Brazil believes that it would be very helpful to have a projection of resources priorities. This could be done for instance either in terms of percentage of total budget or of planned net increases/decreases. Although purely indicative, resources projection are essential to fully understand the Medium-term Plan and its priorities. We expect to see them in the next biennium.

**Winston RUDDER (Trinidad and Tobago) :** There is a saying that when you do not know where you are going any road can lead you there. Document C 93/23 is a document of vision, direction and strategy for action. It is also excellently presented, easily readable and it responds to the challenges from confronting



agriculture, forestry and fisheries globally, regionally, and nationally, as indicated in the Director-General's introduction.

My delegation, representing the 13 Member States of CARICOM agrees with the document which posits strategic framework for guiding FAO's work over the medium-term to the term of the third millennium, and for lending coherence to project activities in the short-term.

We view the analysis of the policy context relevant and accurate and we are in particular agreement with the observations at paragraph 49 which speaks to trends for future FAO work on the direct policy advice and technical advice to governments and ministers of agriculture. These are particularly insightful.

The strategies for devolution or decentralization of responsibilities and actions for divestment market orientation, improved management systems and inter- and intra-organizational collaboration and cooperation their comment in that they portend an organization in the process of self-renewal and continually striving for relevance, effectiveness and efficiency. We are pleased to note this. We unreservedly endorse the thematic priorities in Chapter 2 and are particularly pleased to note the intended emphasis to be given to coastal zones and small islands, referenced in paragraphs 112-113 and here we would underscore the need for enhancing policy analysis capacity and the planning framework for the reasons highlighted at paragraph 122. The focus on people in development is entirely consistent with the heightened concern with matters related to governance and development and indicates quite clearly that understanding the sociology and anthropology of every cultural forestry and fisheries will be increasingly demanded. The direction provided for programme priorities, agriculture, forestry, fisheries, is clear and extremely helpful as a basis for facilitation priority setting and the perspectives for regional action are also welcome.

This is the second cut at the medium-term or strategic plan coming after our discussion this morning with the Programme Evaluation Report and in our view offers a sound basis for conveyance amongst Member States as we work towards a consensus on the Budget 1994-95.

For completeness, we would commend for the Organization's consideration the comments made that some indicative indications of resource requirements would be helpful.

**Franco F.G. GINOCCHIO (Italie):** Le document C 93/23 au paragraphe 398, souligne le rôle que la FAO peut jouer au profit des pays de l'Europe en transition qui ont entrepris des politiques de réforme de leurs systèmes politiques et économiques y compris dans les secteurs agricole, halieutique et forestier.

A cet égard, la délégation italienne appuie la déclaration du Représentant de la France concernant le Forum européen car il est nécessaire de renforcer le rôle de la FAO à l'égard des pays de l'Europe en transition afin de les aider dans le processus de transformation de leur économie planifiée et centralisée en économie orientée par les lois du marché.

**Natigor SIAGIAN (Indonesia):** The Indonesian delegation wishes to express its appreciation to the Director-General for the substantive and comprehensive document of this Medium-term Plan 1994-99. Indonesia always supports the efforts of FAO to foster international cooperation and the promotion of national actions for the conservation and sustainable use of plant and animal genetic resources. Indonesia notes that there is a complement of policy advice assistance in almost every FAO programme. In this regard, Indonesia supports the move to make trade and environment mutually reinforcing in collaboration with GATT and UNCED, including technical assistance to developing countries in those areas. We go along with the Secretariat's view that demand for assistance and direct policy advice from member countries is growing rapidly. This is true for implementation of UNCED and ICN outcomes. Developing countries are demanding policy advice assistance for the implementation of sustainable agriculture and rural development and the nutrition programme.

With regard to People in Development, my delegation underlined the view that the failure in achieving significant social and economic progress in many countries is largely linked to inappropriate national and international policies including the nature of central government intervention in directing and controlling the development process at the village level. One of the important issues is poverty alleviation, nutrition and food security. This is one of the fundamental directives of the ICN, and therefore we welcome the FAO's deep involvement in this very important development programme. As to the medium-term approach in these areas, we urge FAO to provide adequate support to assist member countries in tackling the roots of the problem of rural poverty and its relation to environmental degradation.

We also support the continuation of FAO's efforts in food security programmes. Indonesia and the ICN countries look forward to the FAO follow-up action on the ICN food security project. Indonesia welcomes the FAO intention to consolidate its work with TCDC and ECDC. As one of the members of the non-aligned movement of developing countries, we urge FAO to assist the South-South cooperation undertaking. We also support the intention of FAO to use more training facilities in the developing countries for training programmes under TCDC. On the programme priorities, we have brief comments. In agriculture, we hope that the IPM and its strategic programme activities will continue to have adequate support so that in the next five years we could see the successful achievement of IPM, not only in rice commodities but also in other secondary crops.

In fisheries, my delegation urges FAO to strengthen its activities to follow-up the outcome of UNCED Agenda 21 as well as the results of the important international Conference on Responsible Fishing. In this regard, the provision of advice to member countries in formulating related national policy, plans and programmes should be strengthened.

In forestry, we welcome the FAO initiative for necessary follow-up of UNCED and the Forest Principles. The major programme should set its target to all types of forests to assist the world in tackling the root of the problem which not only occurs in the tropical forest countries but also not less importantly in the countries of the boreal and temperate zones. We welcome the possible strengthening of the cooperative programmes between FAO and the Centre for International Forestry Research.

On the regional issues and priorities, we follow with attention the Secretariat's points regarding the regional setting, including the one in the Asia and the Pacific Region. We welcome the bold strategy of FAO in various agricultural sub-sectors intended to be implemented in the Asia and the Pacific Region. However, in paragraph 382, we wish to have some more clarification from the Secretariat. Indonesia is always concerned with the decrease of natural resources in the world which is resulting in the growing imbalance in natural resource supply and demand. Indonesia has always given great attention to improving the efficiency in the whole of agriculture, fisheries and forestry production for assessing marketing consumption so as to maximize the output and outcomes but minimizing the negative impacts as well as the degradation of our environment in the use of natural resources. We note the problems of deforestation in these regions. However, a careful look should be made. This is not to give our interpretation and signals to the readers of this document in relation to the forest and environmental matters of our region. We support FAO's intention to enhance its regional assistance activities. We hope that the involvement of FAO in regard to the new development in countries with economic transition will be considered in line with the relevant Conference decisions as to the priority being given to the developing countries in implementing their national agriculture development plans.

We follow with great attention the proposed plan of celebrating the 50th Anniversary of FAO. We welcome the initiative of Canada in this regard.

In conclusion, once again we express our deep appreciation to the Director-General for these Medium-term Plan preparations.

**Chadli LAROUSSE (Tunisie):** Monsieur le Président, comme vous le savez nous avons débattu longuement du Plan à moyen terme de notre Organisation pour la période 1994-99 dans le Comité des programmes et nous tenons à féliciter le Secrétariat pour ce document clair, bien établi et agréable à lire.

Je voudrais toutefois, si vous le permettez, Monsieur le Président, attirer l'attention du Conseil sur certaines orientations que nous jugeons stratégiques pour permettre à notre Organisation de jouer son rôle dans un monde de plus en plus difficile où s'entremêlent action humanitaire et esprit mercantile, zones d'abondance et zones de pénurie, prospérité et famine, grandes ententes régionales d'un côté et foyers de tension, de discorde et de dislocation de l'autre.

A ce propos, je tiens à saluer la franchise avec laquelle le Directeur général a introduit ce Plan à moyen terme en présentant sa vision du monde et les défis auxquels la FAO aura à faire face dans ce monde à la fois complexe et changeant où, devant la croissance des besoins, la limitation des ressources réduit, de manière drastique, la marge de manoeuvre de notre Organisation.

Nous estimons, néanmoins, que le Plan qui nous est présenté, esquisse un certain nombre de solutions qui, à terme, seront salutaires.

Je voudrais d'abord évoquer le plan organisationnel. Il est important que dans un monde où les systèmes centralisés ont montré leurs limites, la FAO

puisse décentraliser et déconcentrer ses structures. Une présence et une action plus renforcées sur le terrain, avec un appui croissant des programmes de terrain, seront les garants du nouveau dynamisme que nous attendons de la FAO dans les années à venir pour appliquer justement ce Plan à moyen terme.

Ce nouveau dynamisme devrait être la conséquence logique des nouvelles priorités dégagées par la communauté internationale et dont la responsabilité incombe à la FAO pour jeter les bases d'un développement durable, pour préserver les ressources naturelles et l'environnement, pour favoriser enfin le commerce international des produits agricoles en oeuvrant à la réduction des entraves techniques ou écoprotectionnistes et à la réduction de la dégradation des termes de l'échange des produits agricoles.

Parmi les priorités, il en est une qui est très importante, celle relative à la conservation des ressources naturelles. Je voudrais insister sur l'intérêt particulier à réserver aux programmes forestiers. Comme beaucoup de délégués qui m'ont précédé, je soulignerai la nécessité de prendre en compte la forêt évidemment la plus menacée, la forêt tropicale, mais également les autres forêts, y compris les forêts méditerranéennes, conformément aux recommandations du Comité des programmes telles que mentionnées au paragraphe 2.54 du document CL 103/17.

Bien entendu, ces programmes doivent prendre en considération les problèmes de lutte contre la désertification et d'amélioration des parcours et des pâturages naturels. Et dans ce cadre, j'appuie l'appel lancé par les honorables Délégués qui m'ont précédé pour appeler à la mise en place d'un sous-programme ou d'une action spécifique à l'amélioration des parcours et des pâturages naturels afin de préserver l'équilibre de ces écosystèmes particulièrement fragiles.

Je souhaiterais également attirer l'attention sur une autre ressource vitale qui, de notre point de vue, n'a pas eu la place qu'elle mérite dans ce Plan à moyen terme, et pourtant c'est celle qui va poser de notre point de vue les plus grands problèmes et le plus grand défi à l'humanité dans les années à venir, je parle de la ressource eau et je suggère que la FAO puisse pallier cette insuffisance qui a soulevé d'ailleurs l'inquiétude du Comité des programmes comme cela a été mentionné clairement dans le paragraphe 2.42 du document CL 103/17 qui a rappelé "les considérables besoins d'assistance des Etats Membres dans le domaine de l'eau, en un moment où l'insuffisance des disponibilités hydriques est en train de devenir, en de nombreux points du globe, le principal frein à la production agricole".

J'ajouterai que les problèmes, quand ils ne sont pas quantitatifs, sont souvent qualitatifs et que ni pays tempérés ni pays arides ne sont à l'abri de la problématique de l'eau à court ou à moyen terme.

Un autre type de ressources enfin qui sont menacées par l'érosion et dont il est urgent de préserver la diversité, ce sont les ressources génétiques, qu'elles soient d'ailleurs végétales ou animales et notre Conseil a le devoir, du point de vue de ma délégation, d'appuyer la recommandation du Comité des programmes à ce sujet, telle que formulée au paragraphe 2.43 du document CL 103/17 et j'insiste sur cet aspect au moment où nous voyons disparaître des

milliers d'espèces, notamment végétales, tous les ans, et vous savez qu'à terme, c'est l'espèce humaine qui est menacée.

Monsieur le Président, vous vous rappelez sans doute l'appel que nous avons lancé hier pour dépasser le tête-à-tête pays développés/pays sous-développés ou en voie de développement, afin d'imaginer de nouveaux mécanismes de coopération comme la coopération triangulaire, tripôle, qui associe deux pays en voie de développement à un pays développé, ou la coopération bilatérale ou bipôle entre deux pays en voie de développement, l'un à un niveau intermédiaire et l'autre à faible niveau.

C'est pourquoi j'ai été particulièrement ravi d'entendre cet après-midi l'honorable délégué de l'Inde, Monsieur Bhagwan, puis l'honorable délégué de l'Indonésie insister l'un et l'autre sur le rôle qui incombe à la FAO pour renforcer la coopération entre pays en voie de développement et je tiens à appuyer leur proposition de renforcer le Programme de coopération technique entre pays en développement (CTPD) et aussi la coopération économique entre pays en voie de développement (CEPD).

J'ajouterai si vous le permettez, Monsieur le Président, une proposition qui va dans le même sens que mon appel d'hier, à savoir que la FAO lance peut-être une étude pour examiner tous les autres mécanismes de coopération qui seraient susceptibles d'être mis en oeuvre dans le cadre de cette différenciation au niveau du degré de développement entre Etats, mais aussi dans le cadre du partage des rôles entre le secteur public et le secteur privé et entre le bilatéral et le multilatéral, donc des projets peut-être de partenariat mettant ensemble des secteurs privés des pays avancés et des pays moins avancés, des projets ou des programmes de co-développement associant des Etats mais aussi des ensembles régionaux et, l'un n'excluant pas l'autre, des organisations internationales.

En conclusion, Monsieur le Président, je tiens à saluer le Canada, terre natale de notre Organisation, pour sa proposition afin de donner au cinquantième anniversaire de notre Organisation un éclat à la mesure des éminents services qu'a rendus la FAO à l'humanité et en particulier aux plus démunis, jour après jour, depuis bientôt un demi-siècle.

**Raphaël RABE (Madagascar):** Monsieur le Président, la délégation de Madagascar félicite M. Shah pour la présentation très claire de ce point important de l'ordre du jour et rend hommage au Secrétariat pour la production d'un document de grande qualité. Nous sommes convaincus de l'exactitude qui caractérise le choix des priorités qui nous sont proposées dans ce document, aussi nous les appuyons sans difficulté, à l'instar des délégations qui se sont exprimées avant nous. Nous aussi, nous souhaitons vivement que la mise en oeuvre dudit plan ne soit pas entravée par l'insuffisance des ressources qui seront requises.

Monsieur le Président, permettez-moi de dire quelques mots sur le chapitre A.4 traitant des questions et priorités régionales, notamment la section qui concerne l'Afrique. L'analyse des défis que connaît la région nous semble correcte et les grands axes d'action donc appropriés. Nous aimerions cependant insister sur les éléments ci-après.

Développement des cultures sèches: étant donné que la désertification est toujours menaçante, au Comité de l'agriculture, au Comité de la sécurité alimentaire, nous avons insisté sur l'aide que la FAO peut donner à nos pays pour l'utilisation de variétés de racines et de tubercules mises au point qui sont connues et qui permettraient des performances meilleures à l'avenir.

Bien entendu j'aimerais insister aussi sur le développement des capacités nationales en matière de planification de gestion, mais aussi de recherche et il me semble utile d'insister sur le fait qu'il faut trouver une solution au problème soulevé à l'alinéa e) du paragraphe 358 du document. Nous pensons que le caractère trop coûteux des progrès technologiques ne devrait pas constituer un obstacle insurmontable. L'Afrique devrait pouvoir bénéficier des nouvelles technologies et il faut justement l'aider pour qu'elle puisse les utiliser. J'aimerais donc que cet alinéa e) trouve sa réponse dans les actions et qu'au contraire on essaie de résoudre avec nous le problème du caractère trop coûteux des progrès technologiques.

Les problèmes soulevés à l'alinéa g) du même paragraphe sont aussi très sérieux et méritent toute l'attention requise. Il ne faudrait pas que le soulagement de la pauvreté reste un objectif assez théorique, mais il faudrait justement que la résolution de ses problèmes devienne la pratique.

Monsieur le Président, nous sommes intervenus aussi longuement sur ce problème de lutte contre la pauvreté et nous avons insisté, comme beaucoup de délégations, sur le fait que, de toute façon, vaincre la pauvreté est très difficile. Seule une coopération entre toutes les institutions et, bien entendu, une participation active, volontaire et entière du pays pourrait arriver, sinon à vaincre, du moins à soulager la pauvreté.

Enfin, nous appuyons ce qui est proposé au paragraphe 366 concernant les statistiques; il est tellement important de pouvoir disposer de données statistiques fiables et nous sommes vraiment en faveur de l'aide, de l'assistance que la FAO peut donner à nos pays pour la mise en place de services performants de statistiques agricoles.

Nous aussi, nous avons écouté attentivement la déclaration de l'honorable délégué de la France et nous avons enregistré avec satisfaction que des ressources supplémentaires seront mobilisées pour aider les pays de l'Europe en transition. Ce sera donc en sus des aides prévues pour venir en aide aux pays en développement et en cela, j'aimerais appuyer chaleureusement la déclaration de l'honorable délégué de l'Indonésie se rapportant à ce sujet.

Enfin, nous aussi, nous saluons le Canada pour sa proposition très intéressante concernant la célébration du cinquantième anniversaire de la FAO.

**Ricardo VELAZQUEZ HUERTA (México):** Espero, señor Presidente, hacer la intervención más breve de todas. Dos puntos nada más, el primero; es para agradecer a la Secretaria, al Sr. Shah, por el documento que nos parece técnica y políticamente adecuado, equilibrado y válido; y la segunda observación y última, se refiere al punto 2.39. A nosotros nos hubiera gustado si es que dentro de las prioridades no existe prioridad, que figuraran en

primer término el alivio a la pobreza, la nutrición y la seguridad alimentaria.

**V.J. SHAH (Deputy Director-General, Office of Programme Budget and Evaluation):** First of all I would like to express on behalf of the Director-General our gratitude to the Council for, if I may call it, the tribute it has paid the Director-General. I permit myself to say that because this is one of the debates which has shown so clearly the satisfaction that the Council feels for, and the appreciation the Council expresses to, the Director-General for his vision, his judgement, his assessment of what faces FAO in the next six years.

The document is presented by him to the Conference. It is not only a question of form, because I think in every intervention distinguished delegates have recognized that this Medium-term Plan bears the stamp of our Director-General. Mr Hjort and I will be very pleased to convey to him your satisfaction and the sense of unity.

It was not only the last Conference which requested this Plan, but it was the Conference in 1989, when it decided that the process of medium-term planning should be resumed, that the Conference recognized something else which we have seen today. And that is that one of the key purposes of the Medium-term Plan is not only to enable the Director-General to put forward his assessment, but to enable Member Nations to have a dialogue between themselves. I am very confident that the dialogue that we have heard today will be pursued in the Conference itself. I trust that that will be a source of satisfaction to the Council itself, as it is to the Director-General.

Many of the remarks which were made were in the nature of this dialogue between Member Nations. We have followed them attentively, but I think it would be presumptuous of me to treat them as questions, because very often they were not questions; they were policy positions on the priorities or issues which Member Nations themselves attach importance to, and the way in which they wish to express them. Therefore, for my part, I will make a very sharp distinction between those aspects on which the debate requested the Secretariat to provide a clarification or a reply, but not confuse that with the very important debate between Member Nations themselves.

One of the first points which came out so clearly in the debate at a very early stage, with the intervention of the distinguished Ambassador of France, followed by many others (and so eloquently by the distinguished Representative of Hungary) was the issue of assistance to Eastern Europe. The Director-General, as you know, from his interventions, from his statement, from his documents has recognized this, but I think the debate is moving forward in terms of Member Nations wishing the Organization's intervention not only to be augmented in terms of the resources devoted to Eastern Europe, but to have special impact. These interventions of FAO should be responsive to the needs of the countries concerned, and should also be conceived and delivered in such a way that the full comparative advantages of FAO are evident.

The message is clear. It was only today that we heard the statement which the distinguished Ambassador of France delivered on behalf of a number of

countries of Europe on what he called the "European Forum". This statement will indeed be studied by us in order to determine and shape our action in the coming years. I am certain that this debate will also be refocused in the discussion that you will wish to have under the Summary Programme of Work and Budget on Monday, and later on the full Programme of Work and Budget itself.

The next item which was mentioned most frequently was the cross-sectoral priority on environment and sustainable development. A number of questions were asked on which I should provide some information. One series of questions was about FAO's follow-up to UNCED. Here I think it is important to recognize that it is not merely a question of FAO or the FAO Secretariat pretending to take a lead role. It is a question of recognizing that in the follow-up to UNCED, which is discussed firstly, at the inter-secretariat level, and then at the intergovernmental level, there are certain responsibilities which have either been given to FAO or are being considered for FAO.

At the inter-secretariat level, immediately after the Earth Summit, it was the Secretary-General Mr Boutros-Ghali, who requested the Director-General to lead the inter-secretariat effort. That was done under the auspices of the Administrative Committee on Coordination.

The inter-agency cooperation is working well under the leadership of Under-Secretary General, Mr Desai. FAO is represented by the Assistant Director-General, Mr Mahler, Special Advisor on Environment and Sustainable Development. This work will be reported to the Conference in a special document which responds to Conference Resolution 2/91.

There is then the question of the Commission on Sustainable Development which, as you know, and as Mr Hjort referred to yesterday, is meeting at this very time in New York.

Under the Commission on Sustainable Development, there is recognition of FAO having been designated as task manager for the Agenda 21 cluster on land, including land use planning, forests, integrated mountain development and sustainable agriculture and rural development. This is a recognition of FAO's mandate and our comparative advantage.

I will not talk much more about the implications of the current session of the UN Commission on Sustainable Development, because this will be covered under one of the future Agenda Items which you will consider on developments under the UN system. It is Item 11.

A question was raised by the Distinguished Representative of India about the Global Environment Facility. The implementing agencies of the GEF are, of course, the UNDP, UNEP and the World Bank, and the specialized agencies are not participants in the sense that they are not members of the facility and they do not have voting rights.

However, FAO has been very active. My colleagues have prepared about thirty proposals for the Global Environment Facility, of which only two have so far been approved for execution. One is the bio-diversity of Eastern Africa and another a bio-diversity project in Sri Lanka.



Our collaboration with the staff of the Global Environment Facility is good. A Seminar is being conducted here on 28 and 29 June, and draft guidelines for improved cooperation will be discussed at that meeting.

The next set of issues which were raised concerned the evolving nature of field programmes. Without dwelling too much on the matter, because the subject will come up again, one item under which I will want to draw to your attention rather pointedly will be under the Item on the Trust Fund Support Cost arrangements.

However, let me deal with those aspects which were raised today, and that is the evolution of the Field Programme as regards national execution. Without starting a fresh debate on the matter, let me say that, as we see it, and as we have tried to portray it in this document, the basic premise is that all projects are government projects. This has always been the case, although secretariats have not always recognized it strongly enough. I say this with some conviction because the Expanded Programme of Technical Assistance which started in 1949 had at its head Mr David Owena, who was one of my first bosses. He used to say that the task of every technical assistance expert - the basic task and the task he should never forget - is to run himself out of that job.

It is strange that sometimes it takes decades for certain ideas to be immersed, to be swallowed, to be acted upon, but let us also bear in mind that, although projects are government projects and their right, their responsibility and their choice, the assistance which individual governments may request from funding agencies, or from technical agencies such as FAO, varies enormously. To do justice to this issue, we have to recognize that the pace of development is unique from country to country, from sector to sector, from case to case. What is important, and what I find the Director-General attaches importance to, is that FAO should be sensitive to these changes, should be capable of responding in a diversity of ways without being autocratic or without presuming on what governments themselves wish. It is in this sense that we in the Secretariat work for national execution to respond to the individual tunes that individual governments call.

There were a number of questions about Resident Coordinators. The delegate of the United States of America asked if there was a problem. The Medium-term Plan does not raise any problem as such. Resident Coordinators are a fact. There are established relationships between Resident Coordinators and Representatives of FAO at country level, but we are very aware that the whole issue of coordination at national level, as you know full well better than I, is being considered by governments themselves in the General Assembly and its fora. The issue as we see it is not in terms of Resident Coordinator viz. agency representatives, but Resident Coordinators and the responsibility they should wield for the system as a whole, particularly in order to avoid some problems which have arisen from the fact that in some situations responsibilities of a very high order are given not to the Resident Coordinator but to a Special Representative of the Secretary-General, while there may be a Resident Coordinator in the country at the same time, and emergency and humanitarian assistance is then made the responsibility of yet another official. We refer to clarification of the responsibility of the Resident Coordinators, and not any problem of any other organization.

A question was asked about whether the Director-General envisaged resuming a joint division with the Economic and Social Division of Asia and the Pacific. The answer is, no, he does not envisage it at this stage. The collaboration with ESCAP is working reasonably well through our Regional Office for Asia and the Pacific. I have had occasion to discuss this with our Regional Representative, Mr Khan, because we work together on this. I am equally well acquainted with Mr Ahmed, the Executive Secretary, with whom also we have the best of relations. It is not a matter that the Director-General sees any need to review at this stage.

Two specific questions were asked. One was by the delegate of the United States in regard to paragraph 221 about animal genetic resources. Legal instruments for animal genetic resources are under preparation in the following areas - equitable access to breeds and strains of potential merit; second, intellectual property rights on products of animal biotechnology and thirdly, on monitoring of legislation, including legislation in the area of plant genetic resources.

Another specific question was raised regarding paragraph 199 dealing with procedures for plant quarantine. I may not have fully understood the question, because the formal procedure to develop the international standards for plant quarantine is in fact the procedure which the Council has just endorsed, and is covered under Item 6 in the COAG report. I hope that clarifies the matter.

The final question I would deal with is that raised by the delegate of Belgium about cross-sectoral priorities, cross-sectoral work in the organizational structure that we have. I hope not only the document but all our work and discussions show that the Secretariat deals with programmes and issues in an integrated manner, that is to say, by seeing the connections and relevance of the work in one sector and the demands of all the others. There is a great deal of collaborative work within the Secretariat which you will see a lot about in the Programme Implementation Report, but for now I will only answer the basic question.

No organizational structure is ideal; no structure is comparable from one organization to another, whether you take intergovernmental organizations or research institutions. This matter was dealt with in FAO Review by the Group of Experts under Professor Faaland. Their assessment, which the Programme and Finance Committees and then the Conference accepted, was that the structure for sectoral departments which FAO has and the type of development cooperation activities is a solid and good structure which permits and enhances cross-sectoral work as and when it is required. As you know, the Director-General has not been one for organizational change and trial and error. In using the structure that is very good he is able to rely very much on the competence of people and the quality of management in order to achieve what you expect to be achieved.

I have kept out of some areas where I know Mr Hjort, with his broader responsibility, wishes to provide some further responses. For my part, I thank you very much for the debate that you have had on the Medium-term Plan.

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** The main matter I wish to address is the statement by the delegation of Canada with respect to the 50th Anniversary of FAO. I want to express on behalf of the Organization appreciation for their invitation. As was stated, I wish to confirm that we have been in consultation with Canada on the matter. I would like to encourage Council to give particularly careful consideration to that part of the statement where the suggestion was made that perhaps the Council and Conference would wish to have a Declaration. I point that out because if a Declaration is to be prepared it may need, as was suggested, to go through the Regional Conferences to get broad-based support. We in the Secretariat would need to be guided by Council and Conference so that this matter could be taken up at the Regional Conferences. Therefore, the Secretariat would appreciate having the guidance of Council in respect of that particular matter.

I do not want to take much more time. Therefore, I would say only that we are having a little difficulty this year with the terminology of "countries in transition". First of all, is there any country that is not in transition? It helps a little bit when people say "countries in transition to a market economy", I think that was the terminology used by some. We need to be reminded that there are many countries which are in that state of transition, and probably a good number more outside Europe than there happens to be in Eastern Europe. In one of the previous reports when this matter came up we covered it by simply saying "countries in transition". I know the discussion today was more specific than that and was tied to Eastern Europe but the point of all I have said is simply that we try to respond to Member Country requests from any which are in a state of transition. Where we can be helpful we try to be.

There is just one point on coordinating mechanisms. I believe the delegate of Belgium mentioned this point and I wanted to put on record that one of the first tasks the Director-General asked me to take on when I assumed the duties of my post was to see if I could not streamline and clear up coordinating mechanisms of the Organization. We have worked hard on that during the last year. You will see in some of the other documents that we have come to grips with the question of special action programmes and tried to streamline them. But there are many other coordinating mechanisms. The point Mr Shah made was that it does not make any difference how you structure; you will still find matters which cut across the structure. That has been my experience at least, and I have found it best to structure in a manner to get done what you decided to do, which takes considerably more resources than if structured by the process of deciding what it is you are going to do. That does not take anywhere near as many resources or as much structure, but one will always have to have a coordinating mechanism.

**LE PRESIDENT:** Vous permettez peut-être à votre Président qui est à la fin de sa "période de transition", de prendre la parole pendant un temps très bref; tout d'abord pour remercier le Canada de l'annonce officielle qui vient d'être faite concernant l'organisation du 50ème anniversaire, en 1995, de la création de la FAO. Déjà l'année dernière, lors de la visite que le Directeur général et nous-mêmes avons eu l'occasion de faire, cet engagement avait été pris. Il vient d'être concrétisé de manière solennelle. Je pense qu'après un demi-siècle d'activité, il est temps d'assurer des vues nouvelles et probablement

une relance de notre organisation avec plus de moyens, compte tenu de l'expérience extrêmement enrichissante d'un demi-siècle.

Faire la synthèse de ce qui vient d'être dit me paraît inutile, pour la simple raison que tous les sujets importants ont été abordés, concernant la nécessité - et un certain nombre de pays en ont parlé - d'arriver à une programmation des ressources, la nécessité de mieux établir des priorités, ce qui implique, de la part des membres d'une organisation intergouvernementale, composée de nombreux Etats Membres, la définition de ce qui ne serait pas prioritaire parce que pour réorganiser les priorités il faut, et je l'ai souvent dit, avoir le courage d'indiquer ce qui n'est plus prioritaire ou ce qui l'est moins.

Pour parler de coordination des efforts, il faut savoir comment mieux coordonner. La famille des Nations Unies est une famille complexe où l'on a toujours tendance à créer des excroissances. On parle de nécessité de mieux coordonner, mais ne serait-il pas préférable dans tous les projets de réforme, de restructuration, de définir clairement les responsabilités de chacun?

Je crois que le rôle des grandes agences doit être mieux défini, mieux précisé et que les responsabilités qui leur incombent doivent pouvoir être assumées pleinement dans de bonnes conditions et avec des moyens financiers leur permettant de faire face à leurs tâches. Créer des commissions, des groupes divers, ce qui nécessite fatalement beaucoup de moyens, n'est pas nécessairement la meilleure méthode pour atteindre ces objectifs.

Vous me permettrez de faire une réflexion, à titre personnel sur un sujet particulièrement important dont on a déjà beaucoup parlé et qui est le problème de l'exécution nationale.

Nous vivons dans un monde qui évolue très rapidement où les connaissances risquent d'être monopolisées par un petit nombre. Personnellement, je crois que l'exécution nationale est indispensable mais avec une réserve, c'est que le transfert des découvertes du cerveau humain, des découvertes des technologies nécessaires au développement de la planète puisse se faire dans de bonnes conditions. En effet, si l'on parle d'exécution nationale pour maintenir des états de dépendance ou des niveaux différents dans l'évolution des développements, ce n'est pas créer un équilibre, que nous devons néanmoins atteindre. Créer un équilibre et créer un réel développement dans une interdépendance de la planète requiert une série de transferts des découvertes du cerveau humain qui risquent, compte tenu de la concentration des moyens financiers, d'être réservées à quelques-uns. Je souhaiterais donc que cette question des transferts de technologies puisse être davantage étudiées. Je ne veux pas d'une exécution nationale qui soit un maintien de liens de dépendances.

En ce qui concerne les relations intersectorielles - M. Hjort l'a très bien expliqué - un organisme technique comme la FAO, qui veut rester un centre d'excellence, doit disposer de services techniques sectoriels de très grande qualité et parler de relations intersectorielles serait un leurre si les secteurs, que ce soit dans le domaine de l'agriculture, dans le domaine des forêts ou dans le domaine de la pêche, ne sont pas des secteurs d'excellence et des secteurs forts. Il faut nécessairement, dans une interrelation entre

les programmes de terrain et les programmes ordinaires, que les divisions sectorielles de la FAO soient suffisamment étoffées, suffisamment qualifiées pour pouvoir répondre à une série de questions et d'interpellations. Par conséquent, si l'on parle de priorités intersectorielles, elles ne sont souhaitables que dans la mesure où les secteurs sont réellement capables d'assumer leur tâche.

Voilà les quelques réflexions très modestes que je me suis permis de faire.

J'ai été personnellement très frappé par l'introduction du Directeur général sur le Plan à moyen terme, je vous dirai que je l'ai lue plus d'une fois et que cette introduction donne une vision très claire des problèmes qui se posent et des perspectives à venir.

Je l'ai dit ce matin, à l'occasion de l'examen de la première facette de la trilogie, la seconde facette qui trace les perspectives d'avenir est encore plus importante; elle est plus importante parce que les défis que nous allons devoir relever avant l'an 2000 sont des défis tellement lourds, tellement importants et les moyens dont nous disposons pour les relever sont tellement dérisoires, que la lecture répétée de cette introduction suscite quand même une certaine appréhension.

Je crois donc que je ne peux que faire appel au sens des responsabilités de tous les Etats Membres de notre Organisation pour que nous tentions de relever tous ces défis.

Nous allons terminer notre séance plénière de ce jour et nous arrivons au terme de la première semaine de nos travaux. Nous avons respecté exactement l'ordre du jour qui était prévu puisque nous terminons le point 17.

Nous reprendrons nos travaux lundi matin en examinant le Programme de travail et budget 1994-95. C'est la troisième facette de la trilogie, facette particulièrement importante. Je pense que le climat dans lequel notre première semaine s'est déroulée nous laisse bien augurer de la semaine qui vient.

The meeting rose at 18.00 hours.

La séance est levée à 18 heures.

Se levanta la sesión a las 18.00 horas.





## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 103/PV/11

---

**Hundred and Third Session**  
**PLENARY**

**Cent troisième session**  
**PLÉNIÈRE**

**103° periodo de sesiones**  
**PLENARIA**

### **ELEVENTH PLENARY MEETING ONZIEME SEANCE PLENIERE UNDECIMA SESION PLENARIA**

(21 June 1993)

The Eleventh Plenary Meeting was opened at 9.40 hours

Mr Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La onzième séance plénière est ouverte à 9 h 40

sous la présidence de M. Antoine Saintraint. Président indépendant du Conseil

Se abre la undécima sesión plenaria a las 9.40 horas

bajo la presidencia del Sr. Antoine Saintraint. Presidente Independiente del

Consejo

IV. PROGRAMME. BUDGETARY. FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS (continued)

IV. QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME. LE BUDGET. LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION (suite)

IV. ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS.FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS (continuación)

18. Summary Programme of Work and Budget 1994-95

18. Sommaire du Programme de travail et budget 1994-95

18. Resumen del Programa de Labores y Presupuesto para 1994-95

**LE PRESIDENT:** Mesdames et Messieurs, nous allons ouvrir la onzième séance plénière de notre Conseil. Nous devons examiner aujourd'hui, matin et après-midi, le point 18 de notre ordre du jour: Sommaire du Programme de travail et budget du biennium à venir, 1994-95.

Nous devons nous référer à deux documents: le document CL 103/3, qui contient le sommaire du Programme de travail et le budget du biennium à venir, et le document CL 103/17, qui contient le rapport de la réunion conjointe du Comité du Programme et du Comité financier ainsi que les rapports des soixante-septième et soixante - seizième sessions respectivement du Comité du Programme et du Comité financier. Ce rapport se réfère précisément aux paragraphes 1.1 à 1.15, 2.60 à 2.110 et 3.22 à 3.34. Je remercie le Directeur général d'avoir bien voulu rehausser notre séance de sa présence.

Le sommaire du Programme de travail et budget, document très intéressant, constitue la troisième pièce de la trilogie que nous avons abordée la semaine dernière et qui comprend par ailleurs le Rapport d'évaluation et le Plan à moyen terme.

Je sais que le Comité technique progresse bien, il se réunit sous la présidence de Samuel Fernández Illanes, du Chili, et nous avons bon espoir que ses travaux aboutiront, ce qui nous permettra de discuter de son rapport dès mercredi, étant entendu que nous pourrions à cette occasion aboutir à des conclusions opérationnelles.

**V.J. SHAH (Deputy Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation):** My introduction to this document will be unusually short. Firstly, because the main introduction has in fact been given by the Director-General. You will recall that his statement to the Council last Monday dealt in some very substantial measure with his proposal for the Summary Programme of Work and Budget for the next biennium. If delegates do not care to listen to what I have to say, or if they are not present here, I would suggest that the Director-General's statement of last Monday is the full introduction to his proposed Programme of Work and Budget. However, the Director-General has asked me to assist the Council in its consideration of this matter.

I do not need to go into details. The proposals before you have been considered by a large number of bodies, inter-governmental bodies which are advisory to the Council. The technical contents of the proposals has been considered by your technical committees, the Committees on Agriculture,



Forestry and Fisheries. The programme aspect as a whole has been considered in depth by the Programme Committee. The financial aspects have been considered in depth by the Finance Committees and these two committees then had a joint session, in fact two joint sessions, one in February and one in May in which they gave their recommendations to you.

The Council as we see it is the policy formulation organ of the Conference and for this reason I will limit my introduction to the main issues, as we see them.

There are five I would like to deal with. Firstly, is the issue of the base level of the Programme of Work and Budget. The Director-General's proposal is clear; the base level for the next programme of Work and Budget is US\$676.9 million and as he himself said, this level represents no growth on the Programme of Work in this biennium. The proof of the validity of these figures lies in the report of the Conference and in your own report. The Conference in 1991, when it approved Resolution 4/91 on the Programme of Work and Budget and budgetary appropriation 1992-93 firstly unanimously approved the Programme of Work of US\$676 911 000. In the Resolution it broke this figure down by budgetary chapter. In its report the Conference stated and I am quoting from paragraph 198 of the Conference Report, "The Conference stressed its understanding that approval by consensus of this Resolution was based on specific commitment from the United States of America regarding the amounts and timing of its payments relating to current assessment and arrears. The Conference also stressed that the present solution resulting in a negative budget growth of 4 percent should be considered as an exceptional one, not setting a precedent for future Programmes of Work and Budget and that Member Nations reserved the right to consider on their merit future Programme of Work and Budget proposals as may be submitted by the Director-General in accordance with Article XVIII, paragraph 1 of the FAO Constitution."

Let us recall why the Conference needed to stress its understanding. Because in the Resolution 4/91 while approving the Programme of Work of US\$676.9 million the Conference took the step of establishing the net base budgetary appropriation, the net base budgetary appropriation for this biennium at a level US\$33.1 million less than the Programme of Work and this base appropriation level was established at US\$465.6 million. So it is clear that the approved Programme of Work constitutes the base for the next biennium. It is clear that the solution that the Conference adopted for the funding of the budget for this biennium was unprecedented, was exceptional and did not constitute a precedent and it is equally clear that on this basis what the Director-General is proposing is a no-growth programme budget.

The Director-General has himself said that he regrets not seeing his way to proposing a higher Programme of Work and Budget because certainly the demands made on FAO would justify an increase. Certainly the problems of world food and agriculture and the capacity of FAO to meet these demands would justify an increase. Certainly the reactions of Member Nations on seeing these proposals and regretting the large number of areas where programme provisions are supposed to be reduced, and this is a matter of regret to a large number of Member Nations, if not all, that too would justify proposing a higher Programme of Work and Budget. Nevertheless the Director-General is clear on what he is proposing.

Let me now also recall to the Council that the approved Programme of Work of US\$676.9 million for this biennium is what the Governing Bodies had expected should be implemented during this biennium. The Conference requested the Director-General, and he submitted last November a progress report on the implementation of the Programme Budget in this biennium. This went through the Programme and Finance Committees and then was considered by you. The Council, in concluding its discussion of this matter, this Council, the very same Member Nations, and I read from the Report of the Council of its Hundred and Second Session of November last year, paragraph 132 "The Council concluded its discussion by stressing its strong hope that the more positive developments observed recently portended a phase of definitive recovery and renewed stability for the Organization, in respect of its financial situation. It accordingly urged the Director-General to continue his efforts to achieve the maximum implementation of the approved Programme of Work, in the light of the resources made available to the Organization".

Now let me deal with the second issue I would like to draw to your attention and that is the proposed funding of the next Programme of Work and Budget. The Director-General proposes that the amount of US\$50 million be assumed for the funding of the budget in order to reduce the burden of assessment on Member Nations. This amount of US\$50 million consists of an estimated US\$12 million of miscellaneous income, and as you know in every biennium there is an estimate of miscellaneous income which is deducted from the level of the Programme of Work, and in addition to this US\$12 million the amount of US\$38 million which constitutes the expected payments of arrears.

This amount of US\$50 million would then be deducted from the level of the Programme of Work and Budget in order to reduce the assessed contributions of Member Nations. I would like to explain the legal basis, the practical precedent, and the normality of this proposal. Our Financial Regulation 6.1(a) provides the legal basis. This regulation states, and I quote: "There shall be established a General Fund to which shall be credited receipts from contributions from Member Nations, whether current or arrears, miscellaneous income and advances made from the working capital fund." The crediting of payments of arrears of every Member Nation without exception is based on this Financial Regulation and is a matter of established, audited and approved accounts. Let me give you one example, and I can give you an example of any biennium you choose, but I have got figures over the last decade, and I take the biennium 1982-83 as an example. In 1982 there was a shortfall against the current contributions of US\$16.9 million, against the current contribution for that year. But in the same year we received US\$8.4 million in payment of arrears. In the next year there was a shortfall of US\$11 million in current contributions, but we received arrears of US\$15.1 million. This practice is in the history and in the accounts of the Organization. There is nothing new; there is nothing novel; there is nothing questionable or abnormal about it. Why, then, does the Director-General make such a big point of it? Because of the fact that it is only now in recent years that we have a situation of a level of arrears which is historically high, and we have commitments, commitments for the payment of these arrears within a prescribed period. In the report of the Finance Committee which is before you there is an Appendix which gives the level of arrears by Member Nations. I am looking at document CL 103/17, and I am looking at Appendix B, which is on page 53 of the English text. Let us, for a moment, just look at these levels of arrears. The level

of arrears for 1992 and prior assessment is in the third column, US\$135.6 million. That was the figure as of 12 May.

A month later the level of arrears had come down to US\$130 million. And this process will continue during the year. Member Countries will strive to meet their obligations and to make their payments of arrears. Another aspect which is striking about this issue is that with this high level of arrears the Member Nation which alone accounts for the largest amount - and this is also stated in the table - is the United States of America which has arrears of US\$96 065 000. These are facts. Now the Conference had noted very carefully the commitment made by the Member Nation, the United States of America, for the full payment of its arrears, the intention to honour its obligations. The Director-General is equally aware of the commitment accepted by every other Member Nation to honour their arrears. It would not be permissible to question the assurance of these payments. To question whether these payments of arrears would be made or not made would be to question the integrity and honesty of the intention of the Member Nations concerned. In the consideration of these proposals it has also been suggested by one or by some that perhaps it is risky to make this estimate of the payment of arrears, US\$38 million, which it is proposed to fund the next budget. I would like to explain that the Director-General does not consider this risky. When the arrears are US\$130 million, when even at the end of this year, without prejudging the actions of Member Nations, that figure may be expected to be lower - what would we say? about US\$100 million? US\$90 million?

Still, the fact remains that a substantial amount will be due and will be paid. Is it, then, risky to envisage using US\$38 million of this amount? The proposal has a logic and an equity and a clarity which the Director-General wishes to stress. Firstly, it is because of the shortfalls in contributions since 1986/87 that this Organization has seen its programmes cut. These programmes have been cut by US\$95 million since then. Is it not fair, is it not equitable that those amounts which constituted the shortfall, those amounts which are the arrears of today, is it not equitable that a part of those amounts should be used to maintain the level of the Programme of Work without any growth? These arrears are not a question, according to our constitutional text, of any negotiation or of any conditions to be imposed by any Member Nation. The arrears of any Member Nation are arrears which are due to all other Member Nations. They are yours; they belong to the Organization, to you the Member Nations. And when the Director-General makes the proposal that he does, it is out of interest for the Organization, for all Member Nations.

My third point deals with the cost increases. The cost increases are estimated. At the stage of the outline of the Programme of Work and Budget, we had estimated them at US\$85 million. We reviewed these estimates as we always do, and at the stage of the summary they had been reduced to US\$81 million. They will be reviewed again. They will be refined by us for inclusion in the full Programme of Work and Budget. The Finance Committee says in its reports, paragraph 3.29, that subject to the clarifications that it had asked for, the Committee accepted inclusion of the proposed cost increases in the full Programme of Work and Budget. It is very important for the Council to bear in mind the importance of this provision. We are not saying now that the provision will need to be US\$81 million; it may be more,

it may be less. We will, as always, be honest, but it is important for the Council to stress that the provision of the necessary amount be included in the full Programme of Work and Budget because if the required provision is not included, in fact, that amounts to programme cuts. There is no way an approved Programme of Work and Budget can be implemented in full if the cost increase provisions which are necessary are not provided for.

The fourth point which is important for the Council to note is the impact of the currency adjustment on the level of the Programme of Work and Budget which also favours Member Nations and reduces the amount of their contributions. The proposed Programme of Work and Budget of US\$676 million with cost increases of US\$81 million would have resulted in a total of US\$758 million, of which US\$50 million, as I explained, are to be deducted in order to arrive at the level of funding from Member Nations. That brings us to US\$708 million. This level of 708 million would be further adjusted downwards because the US\$708 million is given at the budget rate for this biennium which the Conference established of 1 210 lire to the dollar. But the next Conference will adjust the next Programme of Work and Budget for the rate it will set in November. If you were the Conference now, and if you were adopting the Programme of Work and Budget for the next biennium at a rate of 1 500 lire to the dollar, the amount that Member Nations would have to fund would not be US\$708 million; it would be US\$653 million. Similarly, if the lire rate were 1 600 to the dollar, it would not be US\$653 million; it would be US\$638 million; US\$638 million, let me point out, corresponds to the funding for this biennium of US\$633.5 million.

The fifth point I would like to emphasize - and this is one that has already been referred to in numerous debates of the Council last week - is the question of priorities. The Director-General fully recognizes that it is because of no-growth, because of not being able to propose additional resources, that he is forced to indicate reductions in important programmes.

The TCP was the subject of a Conference resolution requesting the Director-General to increase the share of the TCP in the budget of the Organization from the current level of 11 percent, to bring it to 14 percent, and to eventually bring it to 17 percent. The Director-General is not able to do this with the proposed Programme of Work and Budget.

The Committees on Agriculture, Forestry and Fisheries have all noted with concern the areas of reduced resources, and they have recommended that these concerns be addressed in the full Programme of Work and Budget. No priority has afforded more concern than the priority of Forestry. It has been repeated not only in the Report of the Committee on Forestry, but also in your consideration of COFI's report, and in your consideration of the Medium-term Plan and no doubt today.

Without in any way trying to prejudge the debate which may occur, the Director-General has asked me to indicate clearly that he intends to respond to the views of these Committees as endorsed by the Council.

If the views of these Committees are endorsed by the Council the Director-General will address these concerns in the full Programme of Work and Budget.

This brings me to the bottom line. Whether you speak English-English or American English, "bottom line" has become a universal expression.

What is the bottom line? The FAO Programme of Work and Budget, with a base US\$676.9 million, with the cost increase of US\$81 million, with the currency adjustment of 1 500 lire to the dollar, would set the next Programme of Work and Budget at US\$703 million. So, from US\$676.9 million we go to US\$703 million - that is an increase of 3.86 percent with the proposed funding solution suggested by the Director-General, if the dollar were at 1 500 lire, the increase in funding is only 3.12 percent. If the dollar were at 1 600 lire, the increase in funding would be 0.85 percent.

The very Member Nations which are members of this Organization have already approved the Programme of Work and Budget for two of our sister agencies. They have approved it for the WHO, the World Health Organization, and for the International Labour Organisation. I need only give the facts. The Programme of Work and Budget of WHO for this biennium is US\$735 million. For the next biennium it is US\$822 million - an increase of 11.86 percent. For ILO, the Programme of Work and Budget for this biennium is US\$406 million. For the next biennium it is US\$467 million - an increase of 15 percent.

These facts will speak for themselves, as we who collaborate with the Director-General believe that the facts and the proposals which he presents speak very eloquently for themselves.

**Vishnu BHAGWAN (India):** I must begin by complimenting Mr Shah for his brief and lucid introduction of the Summary Programme of Work and Budget for 1994-95. My delegation shares the views expressed by the Director-General in his introduction and the policy context in which the proposals have been prepared for the consideration of the Governing Bodies of the Organization. On the one hand, there are heavy demands made by the international community on the Organization arising out of the follow-up of the UNCED and ICN held during the last year in addition to the other normal activities of the Organization. On the other hand, not only are the developing countries facing difficulties of discharging their financial responsibilities, but also the developed countries are confronted with domestic problems of recession and unemployment and lack of resources. Coupled with this situation is the prospect of a substantial reduction in support cost income under the UNDP Trust Fund Projects as well as others. There is thus a dilemma of mounting challenges versus resource stringency and, hence, a balance has to be struck between the aspirations and the resource availability to fulfil the same. We also realize that there are considerable pressures and demands and a fierce competition for resources which underlines selection of activities and programmes which could have maximum impact. My delegation is supportive of the Director-General's proposals involving no overall net programme growth in the 1994-95 biennium. We feel it is a realistic approach under the given circumstances and should also help in consensus approval, of the proposals.

However, at the same time, we are of the view that this should not become a precedent.

My delegation agrees with the priorities and the overall thrust of the proposals which focus on follow-up on UNCED and ICN. We also find that these are in consonance with the priorities indicated in the Medium-term Plan. We broadly support the proposals regarding strengthening of various activities and the shifts of resources while formulating programmes for 1994-95. We are appreciative of the emphasis by FAO in its work on plant and animal genetic resources, Commission on Plant Genetic Resources, attention to women in development and environmental problems (for example in fisheries) support to the TFAP and work on integrated pest management. We also share the concerns expressed by the three principal Technical Committees of the FAO on reduction in resources allocated to agriculture, fishery and forestry, particularly those of the Forestry Committee which expressed its regret in the most forceful terms and felt that these reductions would convey a wrong message on the part of the Organization at a time of heightened expectation of active FAO contribution to the protection and sustainable management of fisheries and forestry resources. My delegation is also supportive of assistance to countries in transition in Central and Eastern Europe in view of their immediate problems and have no difficulty in supporting the increased allocation for the Regional Office for Europe. But, at the same time, we feel that other regional offices and country offices of the FAO also need to be strengthened, and appropriate attention should be paid in this regard.

As regards the Technical Cooperation Programme (TCP), we consider that this programme is of a very high value due to its catalytic role in development. We would also like to recall Conference Resolution 9/89 to bring the allocation of TCP to 16 or 17 percent of the budget but we regret to note that with the proposal to absorb the cost of coordinating unit within the unaltered level proposed for Chapter IV - the resources available for projects would actually be reduced.

We shall request that the Programme level under this chapter be maintained at the 1992-93 level.

I should also like to draw the attention of the Council to paragraph 2.106 of the Report of the Programme Committee; that is, document CL 103/17. We also urge that requisite administrative technical and financial support be provided to bring into operation the results of the initiative taken by the G-77 in Rome, to compile a roster of qualified technical personnel for use under TCDC arrangements.

With the proposal of no-growth under the Programme of Work and Budget, our understanding is that the level of the Programme of Work and Budget will be maintained at the level of US\$676.9 million in real terms, which is equivalent to the approved level for the current biennium. In fact, a higher level would have been warranted in view of the increasing demands on the Organization. We feel that the arrears of assessed contributions have to be treated as income accrued in the earlier years, but not realized, and are, thus, a kind of forced saving by the Organization. By deciding not to increase the real level of the Programme of Work and Budget, it will be legitimate for the membership to take advantage of the realization of arrears during the current biennium,

whilst calculating the assessed contributions. Assuming a recovery of a sum of US\$50 million from the arrears, the effective assessed contribution in real terms, without taking into account the cost increases, would be less by US\$6.7 million compared to the 1992-93 figures of US\$63.6 million.

Here our suggestion is to utilize this amount for restoring the cuts in the Major Technical Programmes - for example, Agriculture, Fisheries and Forestry - under Chapter II and also TCP under Chapter IV.

As regards the lapse factor, our understanding is that it has to be calculated on the basis of fortuitous savings due to inability to fill up vacancies in the normal course, in spite of best efforts, and not on the basis of crude historical vacancy rate, which will also include the planned or forced vacancies due to lack of resources. The lapse factor of 3 percent has been proposed in the document as before. However, we look forward to receiving complete information and full justification for whatever level of lapse factor is assumed whilst preparing the full Programme of Work and Budget.

**Amin ABDEL-MALEK (Liban) (Langue originale arabe):** Monsieur le Président, il est vraiment regrettable que nous soyons amenés pour la deuxième fois consécutive lors de l'examen du Programme de travail et budget pour l'exercice 1994-1995 à critiquer devant cette auguste assemblée le niveau de croissance 0 du budget tel qu'il est présenté par le Secrétariat. Déjà en 1991, la délégation du Liban avait accepté non sans contrariété un budget avec un niveau de croissance 0, et ce, dans le souci de parvenir à un consensus, mais il semble que cet esprit de consensus ait été mis à profit pour requérir pour l'exercice à venir un Programme de travail et budget qui maintient le même niveau de croissance.

Or le montant du budget qui nous est présenté cette fois est le même que celui de l'exercice 1992-1993, ce qui indiquerait non pas un niveau de croissance 0 mais, en termes réels, un niveau de croissance négatif alors même que la délégation du Liban s'attendait à une augmentation du budget de tous les programmes, notamment les programmes technique et économique, ceux relatifs aux pêches et aux forêts et celui de la coopération technique.

Monsieur le Président, comment peut-on admettre, en ce moment même où les besoins connaissent un accroissement évident et où notre Organisation est plus que jamais appelée à jouer le rôle auquel nous aspirons tous, que soit diminué le montant du budget alloué aux programmes qui sont, ceux de l'agriculture, des pêches, des forêts qui se voient ainsi régresser de 327 239 000 dollars E.-U. à 323 284 000 dollars E.-U., soit une baisse de plus de 4, 5 millions de dollars E.-U.? Comment admettre, Monsieur le Président, que l'on ramène le montant du budget alloué au Programme de coopération technique de 79 317 000 dollars E.-U. à 77 409 000 dollars E.-U., soit une baisse d'environ 2 millions de dollars E.-U.? Veut-on par là, Monsieur le Président, paralyser ce programme qui a été créé en 1976 par le Directeur général et qui s'est depuis avéré être l'un des programmes les plus importants et les plus efficaces au grand profit des grands pays en développement ainsi qu'en manière d'intervention rapide en cas de catastrophes naturelles?

Si nous devions entrer dans de plus amples détails, nombreuses seraient les failles qui mériteraient d'être relevées. C'est pourtant ce que nous ne ferons pas dans le souci de préserver le temps précieux du Conseil, d'autant plus qu'il m'a été donné de m'élever contre bon nombre d'entre elles lors de l'examen des projets de programmes de travaux et budgets par le Comité financier lors de ses réunions des mois de février et de mai de l'année en cours, lorsque m'incomba l'honneur de représenter la région du Proche-Orient aux travaux dudit Comité.

Nous abordons un tournant critique dans la vie de notre Organisation. A nous dès lors de choisir entre lui apporter le soutien matériel nécessaire pour qu'elle puisse continuer son oeuvre généreuse et lui dénier un tel soutien, la condamnant par là même à la stagnation, voire à la régression.

Vous n'êtes pas sans savoir que Son Excellence M. Edouard Saouma ne sera plus en poste l'année prochaine pour l'exécution du Programme de travail et budget. Ceci ne l'empêchera pas pour autant de continuer à s'acquitter de sa tâche avec la persévérance, la ferveur, le dynamisme et le savoir-faire qui ont été les siens depuis son arrivée à la tête de notre Organisation et dont il n'a cessé de faire preuve tout au long des années qu'il a passées à la tête de cette Organisation, faisant sienne l'idée exprimée par cette célèbre tradition du prophète de l'Islam qui dit: "Agis pour ton bonheur ici-bas comme si tu avais toute la vie devant toi, mais oeuvre pour ta paix dans le monde de l'au-delà comme si tu devais l'instant d'après passer de vie à trépas".

Il n'est pas dans mes habitudes de faire l'éloge des gens ou de distribuer des louanges à tout venant, mais il est des faits qu'il convient d'inscrire au grand livre de l'histoire. Je ne parlerai point ici d'Edouard Saouma, le citoyen libanais, ou de l'ami dont j'ai fait la connaissance il y a quarante et un ans lorsque le Ministère de l'agriculture nous avait recruté tous les deux, lui rentrant de France et moi revenant des Etats-Unis après avoir terminé nos études respectives d'agronomie. Je parlerai plutôt d'Edouard Saouma l'homme, l'homme qui a tout donné à notre Organisation et qui continue à le faire, la nourrissant de son coeur, de son âme, de son esprit, de sa vie dans une quête inlassable.

Y-a-t-il, Monsieur le Président, un meilleur témoignage de sa compétence que la juste appréciation des Etats Membres pour les efforts qu'il ne cesse de déployer au service de notre Organisation et de l'humanité toute entière et que son élection pour trois mandats successifs à la tête de la FAO?

Aussi voudrais-je souhaiter à M. Saouma une longue vie, pleine de santé et de bonheur, de manière qu'il soit rassuré sur la bonne application des programmes et des politiques qu'il a élaborés en vue de préserver l'avenir de l'Organisation et qui serviront de modèle pour le monde entier.

Monsieur le Président, pour conclure, la délégation du Liban ne peut approuver le Programme de travail et le budget pour l'exercice financier à venir avec un niveau de croissance 0 qui est, en termes réels, un niveau de croissance négatif, sans exprimer son mécontentement face à cette situation. Si nous donnons notre accord pour le projet tel qu'il est présenté par le Directeur général, avec le montant de 676 911 000 dollars E.-U., c'est bien à contrecoeur, je dis bien à contrecoeur, et ce dans le souci de parvenir à un



consensus et tout en espérant que tous les Etats Membres concourront à une atmosphère favorable à un tel consensus.

**LE PRESIDENT:** Je rappelle qu'en vertu du document CL 103/INF/19, déclaration de compétences de la Communauté économique européenne, le présent point 19 qui nous est soumis est de la compétence des Etats Membres avec vote des Etats Membres.

**Jacques LAUREAU (France):** Monsieur le Président, Monsieur le Directeur général, M. Shah, la délégation française souhaiterait - sans que ce compliment soit de pure forme - féliciter le Secrétariat pour la qualité du document CL 103/3 qui a l'avantage, quant à la présentation, de mieux marquer que, lors des années précédentes, les inflexions que chaque programme et sous-programme, en fonction de nouvelles priorités que sont le suivi de la CNUED et celui de la CIN, peuvent avoir.

Nous voyons bien ce document s'inscrire dans la trilogie que nous mentionnions vendredi entre le plan à long terme, d'une part, et la réalisation et l'évaluation des programmes passés, d'autre part. C'est donc un effort manifeste de transparence auquel il faut rendre hommage. Nous aurions toutefois aimé que l'examen détaillé puisse lui-même être réalisé de manière à mieux examiner de quel point nous partons pour marquer les inflexions du Programme. De la sorte, les orientations générales à donner à l'activité de l'Organisation seraient mieux mesurées et les réductions annoncées sur les longs programmes justifiées. Nous aurions souhaité que dans le domaine de l'augmentation des ressources, une amorce de renforcement de la coopération au bénéfice des pays en transition d'Europe orientale soit davantage marquée.

J'en arrive maintenant à la question délicate de la base sur laquelle le Programme de travail et le niveau du budget ont été établis. Il faut éviter dans cette réunion de renouveler la querelle qui avait eu lieu au cours de la vingt-sixième session de la Conférence et j'en appelle ici solennellement à la compréhension de tous les Membres du Conseil et à leur sens de la responsabilité et de la continuité dans leurs opinions.

La Conférence avait, à titre de compromis, approuvé un programme de travail de 676, 9 millions de dollars E.-U. et ouvert un crédit de base limité à 645, 5 millions de dollars E.-U. Cette mesure "exceptionnelle", comme l'a rappelé le Directeur général dans l'allocution d'ouverture de nos travaux, ne devait pas constituer un précédent pour de futurs programmes de travail et de budget. Je me réfère au paragraphe 198 du Rapport de la Conférence de l'OAA (CF 91/REP).

Il nous incombe donc de fixer une base budgétaire assujettie à l'objectif de réalisation du programme de l'Organisation.

En accord avec l'hypothèse de non-croissance, la base de référence est de facto le Programme adopté par la Conférence de 1991, soit 676, 9 millions de dollars E.-U. En effet, il était clairement de l'intention de la Conférence, dans sa Résolution 4/91, d'autoriser le dépassement du crédit de base de 645, 5 millions de dollars E.-U. en vue de réaliser ce Programme, dans la mesure où

le différentiel serait couvert par le versement de leurs arriérés par les Etats-Unis d'Amérique.

Cette interprétation est confortée par l'allocation effective des ressources aux différents chapitres du Programme de travail 1992-93 sur la base de 676, 9 millions de dollars E.-U. et non sur celle du crédit de 645, 5 millions de dollars E.-U., ce qui indique nettement que les crédits étaient bien votés pour atteindre les buts du Programme, en conformité avec l'article 4.1 du Règlement financier.

Ainsi, adopter la base de 645, 5 millions de dollars E.-U. aboutirait au type de précédent que la Conférence avait de facto rejeté puisque le budget marquerait en réalité une croissance négative et entraînerait une réduction par rapport au programme voté lors de la Conférence de 1991, en vertu de l'article III.3.3 du Règlement financier. J'appelle donc les membres du Conseil à faire preuve de responsabilité et à cesser de demander à l'Organisation d'en faire davantage avec des moyens réduits.

Au-delà de la question de la base budgétaire considérée certains éléments correcteurs des recettes ont été mentionnés par M. Shah. A cet égard nous voudrions poser quelques questions.

Quel sera l'impact de l'apurement des arriérés, notamment du principal contributeur, sur les budgets des futurs bienniums? Je ne parle pas du biennium 1994-95. C'est une question importante. Pourra-t-on rattraper par le paiement des autres arriérés non payés le niveau qui sera nécessaire?

Le Secrétaire peut-il, d'ores et déjà, informer le Conseil du montant indicatif des dépenses pour l'ensemble du biennium 1992-93 tel qu'il se terminera?

J'avais une troisième question, mais M. Shah y a répondu par avance, elle portait sur l'accroissement des coûts. M. Shah a traité cette question en termes budgétaires, mais peut-on dire que l'accroissement des coûts est également traité en termes de productivité de l'Organisation? C'est une question que je voulais lui poser.

Sur les gains de change, M. Shah nous a présenté différentes hypothèses, donc je ne poserai plus de questions à ce sujet.

Une question sur les abattements pour mouvements de personnel: peut-on dire qu'ils sont liés effectivement au taux brut de vacances des postes?

Quelle est enfin la justification fonctionnelle de l'intégration dans le Programme ordinaire de chacun des 67 postes issus de la réduction des possibilités de financements du personnel par les dépenses d'appui du PNUD et des fonds fiduciaires? Si nous nous félicitons, en effet, de cette mise en ordre, nous nous interrogeons sur la justification du nombre de postes concernés. En particulier, nous ne disposons pas d'assez d'informations pour évaluer si ces postes, désormais financés sur le Programme ordinaire, lui seront bien affectés en priorité, et pour garantir leur pertinence vis-à-vis des missions statutaires de l'Organisation. A quoisont affectés ces

postes puisque nous avons une liste fonctionnelle sur laquelle les affectations par programme ne sont pas clairement précisées?

Pour conclure sur les questions budgétaires, Monsieur le Président, nous souhaitons à nouveau exprimer notre souci que le Programme de travail de l'Organisation puisse être exécuté dans la continuité, mais aussi satisfaire les nouveaux besoins qui s'expriment dans le monde. On peut alors se demander si, plutôt qu'une réduction des contributions demandées aux Etats Membres (paragraphe 52), la Conférence ne devrait pas être saisie d'une proposition permettant de compenser certaines coupes dans des programmes aussi importants que les Grands Programmes Forêts ou Pêches.

Toute réduction de ressources, dans le contexte actuel, pourrait presque être qualifiée d'immorale.

Après ces remarques sur le niveau global des ressources de l'Organisation pour le prochain biennium, je voudrais aborder le contenu des grands programmes techniques qu'il est proposé de mener en 1994-95.

Un grand nombre de délégations sont intervenues au titre du point 9 de notre ordre du jour pour que le budget du Programme forestier ne marque pas de décroissance, rappelant le rôle primordial et unique de la FAO dans le domaine de la coopération forestière internationale et pour la mise en oeuvre des segments correspondants de l'Agenda 21. La délégation française souhaite réitérer ici son appui à la demande de révision budgétaire du Grand Programme 2.3 et suggère que les crédits supplémentaires soient avant tout accordés aux deux actions du Programme "Ressources forestières et environnement" dont le COFO a unanimement souligné la priorité et dont aujourd'hui l'exécution repose trop largement sur l'hypothèse de contributions extrabudgétaires: il s'agit du soutien à l'unité de Coordination du PAFT d'une part, et de l'évaluation des ressources forestières mondiales, d'autre part.

Dans le secteur des pêches, il est peut-être plus immédiat encore de mesurer les enjeux techniques, économiques et sociaux qui nécessitent qu'une concertation multilatérale soit menée, dans le cadre de notre Organisation. Nous avons devant nous l'exemple d'une réflexion sur la pêche responsable pour la mise en place d'un Code de conduite, et la question du repavillonnage des navires de pêche, qui sont autant de sujets essentiels, d'une grande portée pour l'avenir. Le rôle du Chef de file joué par l'OAA dans le secteur des pêches doit être préservé; c'est pourquoi la délégation française ne peut admettre une décroissance des ressources et demande le rétablissement du Grand Programme 2.2 à son niveau actuel. Nous insistons pour que cet ajustement budgétaire favorise en priorité les activités du Département des pêches dans le domaine des systèmes d'information (sur les flottes, sur l'état des ressources halieutiques, sur la haute mer...), permettant à l'Organisation de mieux répondre aux recommandations formulées par la CNUED.

Le Grand Programme 3.2 de Soutien à l'investissement connaît lui aussi des propositions d'allocations budgétaires en déclin par rapport à l'exercice actuel et ma délégation souhaiterait attirer l'attention sur les risques qui peuvent en découler. Le Centre d'investissement est une unité technique dont les partenaires apprécient la multidisciplinarité et je crois pouvoir affirmer que DDC a beaucoup servi l'image de l'Organisation, par la qualité de ses

expertises. Il faut préserver cet outil et, pour cela, maintenir le soutien que lui apporte le Programme ordinaire afin que le Centre d'investissement puisse conserver ses experts et apparaître, demain encore, comme une unité compétitive auprès des institutions de financement. Les rumeurs qui circulent à propos de l'évolution des relations entre la FAO et la Banque mondiale à partir de juin 1994 ne peuvent que nous encourager dans cette voie de soutien au Centre d'investissement.

J'en viens enfin au Grand Programme Agriculture et commencerai par relever les efforts accomplis par le Secrétariat pour une présentation plus claire et plus précise des activités qu'en 1991, permettant notamment de suivre les priorités données au suivi de la CNUED et de la CIN. Je voudrais me limiter à deux observations :

1) méfions-nous, sous couvert de priorité à la défense de notre environnement, d'engager l'Organisation sur un terrain qui ne serait plus le sien (comme celui du changement climatique global, par exemple) ou de vouloir lui faire appliquer des modèles techniques issus d'une problématique de "pays riches", qui ne correspondrait pas à celle du développement agricole des économies les plus démunies. Je pense par exemple à la question de l'utilisation des engrais minéraux: source de pollution pour les uns, source d'amélioration de la production pour les autres. Ne l'oublions pas nous n'avons pas forcément les mêmes besoins; cela m'amène, en particulier, à demander le rétablissement d'un budget pour permettre de réunir la Commission des engrais en 1994 afin de faire le point sur les problèmes que soulève la nutrition des plantes aujourd'hui. Monsieur le Président, cette Commission, créée selon l'article VI-I des Textes constitutifs de notre Organisation, ne s'est plus réunie depuis le mois d'avril 1990.

2) deuxièmement, pour une organisation qui traite de la sécurité alimentaire mondiale et d'analyse des politiques agricoles notamment, il apparaît essentiel de pouvoir intégrer convenablement les facteurs d'évolution démographique. Je crois sincèrement, comme j'ai déjà eu l'occasion de le faire remarquer au COAG, que l'OAA devrait faire un véritable effort dans ce sens, en renforçant le rôle de l'unité de coordination du programme de population (ESDP) au-delà de l'appui à l'exécution des projets du FNUAP.

Ce que je viens d'exposer au titre des divers grands programmes techniques de notre Organisation pour 1994-1995 suggère des augmentations du budget affecté à certaines opérations qui, bien entendu, ne peuvent être envisagées que soit par une non-diminution des contributions, soit par redéploiement des crédits. Certes une nouvelle amélioration de la productivité des services est possible et doit permettre de faire davantage en 1994-95 avec les mêmes moyens qu'en 1992-93, mais les aménagements budgétaires seront nécessaires. C'est pourquoi, une nouvelle fois, comme je l'ai dit au début de cette intervention trop longue je m'en excuse, j'appelle le Conseil et plus tard la Conférence à faire preuve de responsabilité en ce qui concerne les questions budgétaires.

**Fotis G. POULIDES (Cyprus):** In order to limit the time of my intervention, I prefer to avoid the well understood compliments to the Deputy Director-General, Mr Shah, and start immediately with my statement.

My delegation welcomes the clear document on the Summary Programme of Work and Budget for 1994-95. I have been particularly impressed by the difficult task in formulating this Summary Budget.

Its difficult context was very ably covered in the introduction of the Director-General and in the body of the document. We note that of paramount concern has been the difficulties experienced by many Member Nations in meeting their external obligations. This has led the Director-General to submit proposals containing no net programme growth. We applaud this mark of realism. Of course, we also realize that this cannot meet the expectations of many Member Countries relying on FAO to assist them with their most urgent development problems. The absence of programme growth is not in line with the heavy requirements which FAO has to face. Nevertheless, on balance this is the wisest possible choice in trying to reconcile conflicting objectives.

I have been struck by the particular problem experienced by FAO under Support Cost funding. The fall in the number of field programmes since 1992, as reported in Section II of the document, is indeed worrisome. However, we commend the efforts made by FAO to address the immediate consequences in a pragmatic and well-informed manner. We regret the loss of experienced personnel which must surely have occurred as a result of the massive abolition of posts. We hope that FAO nevertheless will be able to provide adequate backstopping and support of its field activities, as we are the recipients of technical assistance expertise.

We note the resulting request for trust support from Trust Cost funding in the Regular Budget has been limited to the most essential. We have to accept this limited request not only because it is reasonable, but because we have to recognize the beneficial links between the Regular and Field Programmes.

With regard to the financial aspects, we consider the estimate of cost increase of US\$81 000 000 is also fairly reasonable. We are particularly attracted by the proposed method of funding. This impressive method of replacing funds by assessed contributions comes out clearly from the tables in paragraphs 129 and 130. Thus, we support the proposed use of expected arrears in 1994 and 1995 to reduce the burden of Member Nations. It is a fair and logical proposal which appears to take advantage of an exceptional situation.

We agree with retaining the lapse factor reduction at 3 percent in conformity with previous decisions of the FAO Conference. We observe with some concern, however, the continuing differences in what should constitute the base level for the formulation of the next Programme of Work and Budget. As mentioned in the introduction of the Director-General, such differences are based on the level of the Programme and Finance Committees. They seem to have persisted up to the present time in the discussions of this Council.

I stress my delegation's understanding that the base level should be Programme of Work of US\$676.9 million as unanimously approved by the last Conference. In this we join whole heartedly with the majority view in the Programme and Finance Committees. While we are therefore in broad agreement with the financial proposals I cannot express the same enthusiasm with regard to the allocation of resources. Many reduced allocations to the technical activities

of the Organization ought to be regretted, especially the cuts on the forestry and fisheries. In this I just have to echo the same concerns expressed by the competent technical committee of the Council. As they provide the considered use of the technicians in each sector we found no difficulty in taking their advice and recommend that every effort be made to redress the cuts to many valued technical programmes during the formulation of the full Programme of Work and Budget. Most of all we are distressed by the net reduction under Chapter 4, Technical Cooperation programme, as we can see in paragraph 362. I add my voice to those who have already praised the value of the Technical Cooperation Programme, especially for small countries such as mine.

While it is clearly difficult in the present context to realize the expectations of a much higher percentage for the Technical Cooperation Programme, as mandated by the Resolution of the FAO Conference, we would be hard put to condone the net reduction for this essential programme. I therefore hope that this could be addressed in the formulation of the final proposal.

**Abdul BASIT HAQQANI (Pakistan):** The Summary Programme of Work and Budget 1994-95 should be viewed in its appropriate context - both in terms of the immediate situation faced by the Organization as well as the long-term policy considerations.

While discussing the future work of our Organization it is necessary to keep in view the needs of those who seem to be condemned to a miserable life of hunger and poverty. If we fail to respond to these challenges we would be betraying the Constitution of our Organization which enshrines our determination to promote common welfare and ensure humanity's freedom from hunger. The fact that we are nowhere near the realization of this goal, even as FAO approaches its 50th Anniversary, should not discourage us but should prompt us to increase our efforts with renewed vigour.

As FAO continues its work as the global lead agency in food and agriculture it is faced with a revolution of sorts - one of rising expectations. The follow-up activities after UNCED and ICN, the additional demands for assistance from the newly independent states and the large number of emergencies have only compounded the task of the Organization to deliver its services to an ever-expanding population.

It is with deep regret that we note that the Summary Programme of Work and Budget 1994-95 is one of no net programme growth. We consider the proposed level of US\$676.9 million, which is the same as for the current biennium, as inadequate. We would have liked to see a reasonable increase in this level in order to meet some of the more pressing needs. However, we are cognizant of the economic difficulties being faced by the vast majority of the membership and recognize that calling for an increase in resources may not be practical. So, given these harsh realities, and in an effort to strive for a consensus, we endorse the proposed level of US\$676.9 million for 1994-95.

We are surprised by the suggestion of some members that the figure of US\$645.6 million should be the basis for developing proposals for the next biennium rather than the figure of US\$676.9 million. There is no ambiguity as far as

the Programme of Work and Budget 1992-93 is concerned. It was approved at the level of US\$676.9 million and it is this programme that is being implemented during the current biennium. To pretend otherwise would not be in accordance with the facts. As far as the amount of US\$645.6 million is concerned, it was the net budgetary appropriation, which was one of the ways, in addition to other measures, to finance the overall level of US\$676.9 million.

It may also be useful to recall that the Twenty-Sixth session of the FAO Conference had approved such an arrangement in seeking a consensus and in view of the commitments of the largest contributor regarding payment of its assessments and arrears. The Conference Report already states that the methodology adopted is an exceptional one and should not be taken as a precedent for future Programmes which should be considered on merit by Member Nations.

There is, therefore, no logical basis to treat the figure of US\$645.6 million as the base figure for the Programme of Work and Budget. Such an approach will have the obvious consequence of negative growth and that would be unacceptable. We are of the firm view that the level of US\$676.9 million is the correct basis for the Programme of Work for the next biennium and we all should endeavour to arrive at a consensus on this figure.

As regards cost increases, we note that these have been calculated according to the approved methodology. The lower estimate is a particularly welcome one and we would urge that this be kept under review so that further reductions can be effected by the time the Programme of Work and Budget comes up for final approval.

As regards the lapse factor, we endorse the view that this should remain unchanged at the previously approved level of 3 percent. We are opposed to any increase in this percentage as it would be detrimental for the programme. It would deprive the Organization of the necessary flexibility as well as some protection when sufficient cash resources are not available against those approved in the budget.

As regards the Programme priorities, we are disappointed with the proposed reduced allocations for fisheries, forestry as well as for rural development. These are areas of high priority and we regret that more resources are not being made available for these programme areas. We also note with particular regret the proposed net reduction for provision for projects under TCP. Though the level under Chapter 4 remains unchanged at US\$77.4 million, a reduced amount of US\$75.5 million will be available for assistance as the balance will be utilized towards the cost of the Liaison Unit. We urge that further efforts should be made to identify savings which could be allocated towards TCP so that this important programme can maintain its efficiency and meaningful nature.

As regards the follow-up to UNCED, we endorse the shifting of some resources, particularly for the Commission on Plant Genetic Resources and for the establishment of the Centre for Animal Genetic Resources as well as increased support for TFAP. Similarly, the strengthening for Food Security Assistance Scheme and Global Information and Early Warning System. The increases in allocations for Chapters 5 and 6 are apparently large but are amply justified

in view of the inevitable transfer of posts previously financed from support cost income, computerization of financial system as well as much needed improvements in the infrastructure. We, therefore, support these proposed increases.

In conclusion, we reiterate our endorsement for the proposed Programme of Work and Budget for 1994-95 at the level of US\$676.9 million and hope that we achieve approval by consensus during the Conference.

**Yong-Ning HUANG (China) (Original language Chinese):** May I begin on behalf of the Chinese delegation by expressing my thanks to the Secretariat for the preparation of this very detailed document CL 103/3. I am particularly grateful to Mr Shah for his introduction to this document.

Now having said that, I have some other remarks on this item. Firstly, as regards the financial situation of FAO we have seen that although the number of countries which have not paid or have only paid part of their contributions has increased, the situation as regards the payment of assessed contributions is in general terms rather good. The amount of contribution received this year represents more than 80 percent of the current contributions that are due. Payment of arrears is also encouraging. This leads us to hope that payment of current assessed contributions and arrears will continue to improve.

We trust that the financial difficulties faced by FAO due to delays in payments of contributions which have affected it seriously for several years will be alleviated in this way. The Chinese delegation is particularly pleased to note this and we hope that Member Countries will continue to make every effort to pay their assessed contribution in accordance with the financial rule, thereby fulfilling their financial commitments and obligations because in this way the financial situation of the Organization will be really improved in the course of the biennium 1994-95.

Secondly, I turn to the problem of the budget level for the biennium 1994-95. Over recent years, as there has been a change in the international situation and following the meetings of the UNCED and the ICN, Member Countries have asked for more and more services from FAO. FAO now is being called to play an ever increasing role as regards to the protection of environment, sustainable agriculture development, the abolition of poverty and the struggle against hunger and malnutrition. However, bearing in mind the difficulties being faced by Member Countries when it comes to their complying with their financial obligations and also due to certain budgetary constraints faced by organizations in the UN system as a whole, because of this the Director-General has proposed a budget with zero growth in the programme. The Chinese delegation gives its support for the Director-General's proposal and is appreciative of the effort he has engaged in in order to reach a consensus. We think that it would be reasonable to consider as the base, the budgetary base for the Programme of Work and Budget for 1994-95, the working programme level of US\$676.9 million as unanimously approved at the last Conference. If we took the net figure for 1992-93 US\$645.6 million as a budgetary base, this being the appropriation figure, this appropriation figure would mean we would have a negative growth of the programme.



This would not enable us to face up to the ever-increasing demand made on FAO by Member Countries as regards the US\$81.1 million cost increase. We hope that the Secretariat will carry out further analyses and calculations on the basis of further information obtained in an effort to reduce the burden upon Member Countries. My third point is as regards the Programme of Work of FAO for the biennium 1994-95. We have seen that in circumstances where there has been growth and where there is a reduction in the reimbursement of support costs, the Director-General believes that the Programme of Work and Budget for 1994-95 would aim first and foremost at tackling the urgent needs deriving from the follow-up to UNCED and the ICN. There is also a need to increase the appropriations for the programmes to support development. This is fully justifiable, and we support it. We have also noticed that the resources foreseen for the Major Programmes, 2.2 Fisheries and 2.3 Forestry, have been reduced, especially the appropriation for the Technical Cooperation Programme. This Technical Cooperation Programme is of considerable importance for developing countries, and this has been reduced. We regret the fact that the proportion of the TCP in the total budget has dropped from 11.7 percent in 1992-93 to 11.4 percent for 1994-95. We hope that the FAO Secretariat, taking into due account the priorities and emergencies involved in that programme, will manage to introduce the necessary adjustments in order to raise the proportion to 14 percent, that is, the proportion of the TCP in the overall FAO budget in accordance with Resolution 9/89 of the Conference.

**Mats DENNINGER (Sweden) :** I have the pleasure to speak for the Nordic countries, Denmark, Norway and Sweden, and we all appreciate the efforts by the Secretariat to prepare a fair basis for our discussions. It's a difficult task; in spite of the declining share of the agricultural sector in the economies of many countries, and in spite of the remarkable progress, particularly in many developing countries during the last two decades, the number of issues and problems of an international character are still considerable and we are particularly concerned about the persisting difficulties in sub-Saharan Africa. At the same time the protracted global recession and severe budget restrictions in many countries make it perfectly obvious that the times of ever-increasing budgets for international organizations are no longer at hand.

These changing circumstances present a challenge to both members and the Secretariat to make the necessary difficult choices and the hard prioritization concerning the future activities of the Organization. In this situation, we note the Secretariat's assessment that the Organization finally is on the path to renewed financial stability, which is particularly important when substantive discussions can ill afford to be distracted by the uncertainty stemming from frequent liquidity problems.

We have noted several positive characteristics in the present proposal, particularly the positive response and high general priority to sustainable development. Therefore, in evaluating this Programme of Work and Budget proposal one of our main preoccupations is its adherence to the results reached at UNCED in Rio last year. I wouldn't say that this is a particularly Nordic concern or priority - it's rather an unavoidable point of departure for all multilateral organizations involved. If nothing else, the large number of ministers and heads of state from all over the world present in Rio should

make it clear that Agenda 21 and the other agreements were reached with the highest possible authority. Therefore it is essential that international organizations make specific and far-reaching commitments in their respective fields, and it is the task of Member Countries to ascertain that these commitments are effectively implemented by the restructuring and refocusing of the expertise and programmes already existing in FAO.

While we note the general assurances of priority to UNCED implementation, and several specific cases where UNCED is referred to, we are uncertain about the level of commitment in all respects and whether or not all relevant matters are covered. We know from our last Council meeting that almost two-thirds of all the 115 programme areas of Agenda 21 are within the purview of FAO's mandate, and we would have liked to see a systematic appraisal of all these areas. We appreciate, however, that a request for such a systematic appraisal was found valid by the Committee for Agriculture recently, and we look forward to this appraisal which is clearly of paramount importance to any analysis of the proposed Programme of Work and Budget.

I also have to say that we felt some discomfort when we noticed the inflexible statement that extra-budgetary resources will be necessary to supplement the regular budget activities regarding Rio implementation. Our view on extra-budgetary resources has a prominent place in the Nordic proposals for reform of the UN system and implies that the proper governance by members requires that basically all activities are clearly described in the regular programme of work. The question arises if the intention here is to make members choose between having basic and urgent activities done by extra-budgetary resources or not done at all. While not ruling out that limited additional resources in specific, well-defined areas may be desirable, the main thrust of Rio implementation in FAO clearly belongs in the regular budget. And this is all the more important since Agenda 21 represents a truly global undertaking towards a society more in harmony with nature for future generations.

During recent years, both here in Rome and elsewhere, the Nordic countries have been advocating a more rational division of labour between international organizations in the economic and social field. For the specialized agencies of the UN, one major point is the strengthening of the analytical and normative role as centres of excellence. Since we've been pleased to note -not least here in Rome - a large amount of support in this respect, we had hoped to see significant shifts in resource allocation in favour of such activities, and we regret that the considerable difference between the proposal for 1994-95 and the existing Programme of Work and Budget seems to go in exactly the opposite direction. And by considerable difference I mean the reduction in all the three core activities of the Organization, namely the Technical and Economic Programme for agriculture, fisheries and forestry and the increased Development Support Programme, Support Services, Common Services and even significant administrative costs in Chapter 1. This is not only inconsistent with the strengthening of the role of the centre of excellence, it is also hard to reconcile with the generally accepted view that in times of increased budget restrictions you first of all try to protect the basic activities.

We are fully aware of the difficulties arising from the sharp reduction of support cost income, but find that a less than convincing argument for the

noticeable changes in the Programme of Work and Budget. We therefore need more than general assurances that resources were wrongly allocated in the past and need to be reallocated. In a rather short summary like the document in front of us, you can't go into detail in all aspects, but we take it for granted that the final proposal for the Conference will contain the necessary information to make a reasonable assessment in these respects. We also expect an extensive justification of why it is suddenly "impossible" to compress or keep constant administrative and support expenditures. Perhaps independent views should be sought generally on these matters.

Due to the discussion of the Committee on Plant Genetic Resources report last week, I also have to reiterate our strongly held view that part of the costs of the 1995 Conference on Plant Genetic Resources should be covered by the Regular Budget.

We find the difficulties connected with the reduced support cost income, and the proposed shifts in the Programme of Work and Budget, yet another good example of the difficulties that are bound to arise when a fundamental prerequisite of proper management is not fulfilled. That prerequisite is the clear and visible allocation of all resources to specific and precisely defined activities, without a large amount of resources devoted to many loosely-defined areas. This is also yet another reason for a clear separation of various types of activities and a more precise allocation of resources which we have been asking for even before it was discussed within the framework of the reform of the UN system.

Coming back to the substance of the Programme of Work and Budget proposal, I will not go into details regarding shifts in the normative role since the Nordic countries (individually) have commented on specific activities during meetings of the Committees for Agriculture, Fisheries and Forestry, respectively. But I have to mention two areas. Firstly, the almost provoking reduction in Food and Agricultural Policy which is very hard to digest, even considering that policy matters are included elsewhere in the Agricultural Programme. And, secondly, the further reduction in the Forestry Programme to a level which has given rise to questions of whether the UN specialized agency is actually interested in taking up all the obvious and serious challenges in the forestry sector that have arisen during the last decade. We strongly urge a considerable and rapid strengthening of the normative work of the Forestry Division. While not asking for an immediate return to the situation in the early days of FAO when forestry took up more than 11 percent of the regular budget, the present figure of 4.4 percent is clearly far below the necessary minimum. I would like to recall the large number of international organizations not only in the field of agriculture but also of fisheries, while for forestry we have primarily one major organization with a very large share of all international competence, knowledge and expertise. We want to build upon this valuable resource and develop it further.

I have already indicated a willingness to consider reallocation of resources from practically all areas outside of the Technical and Economic Programmes, but I would also like to mention the largest single item in the work programme - namely Major Programme Agriculture - where the item Regional Offices account for an amount of resources of the same order of magnitude as for Forestry as a whole. We look forward to a detailed documentation of all regional

activities and expenditure based on *inter alia* type of activity and regions to which they refer. But already now we are open to a discussion of possible balanced reductions in regional offices, based - of course - on an evaluation of the fairness of the existing allocation of regional resources.

Finally, a word about the total level of the budget. Needless to say, the level is less important than the contents. But the level is important as it determines the financial contribution by members which is particularly important in times of severe restrictions in national budgets. It is well-known that a strict application of the zero growth principle leads to an inflexible structure of international organizations where justified changes - in both directions - due to changing needs and circumstances are ruled out. On the other hand, an individual assessment requires adequate information regarding existing resource use and efficiency which we do not yet possess for the majority of organizations including the FAO.

We do believe that an individual assessment of the Programme and the Budget is the best option, and we are striving in that direction. Nevertheless, in cases where such an individual assessment is not possible, we might consider a dynamic application of the zero real growth option.

Bearing in mind that two different views exist as to the interpretation of zero growth, and also that important technical matters regarding cost increases, the lapse factor, the biennialization effect, etc., require further examination, we will primarily look at the final proposal for the Programme of Work and Budget 1994-95 in the light of our main substantive concerns that I have raised in this intervention, before we take our final stand on the overall resource level to be decided at the Conference in November.

**Mrs Melinda L. KIMBLE (United States of America):** The United States wishes to express its appreciation to Mr Shah for his comprehensive remarks on the thrust and scope of FAO's Summary Programme Budget proposal for 1994-95 in CL 103/3. We also welcome the Director-General's introduction to this document, as it sets forth his views on the challenges ahead for FAO. In this regard, the Director-General stated, a willingness to review and modify programme priorities in line with Technical Committee recommendations is a demonstration of essential managerial flexibility.

This budget will be implemented in a period of unprecedented change and dramatic transformation throughout the UN system. Moreover, this period is concurrent with an unequivocal United States recommitment to the UN. In this post-Cold War era, when multilateral approaches to solving intractable global problems of hunger, over-population, environmental degradation and civil strife are viewed with great hope and high expectations, the United States believes that FAO can and must play a critical role. This will be no easy task, yet my delegation is convinced that with the open and frank dialogue already under way at this Council, we Member States can find a way to recapture and build on the consensus we achieved in the 1991 Conference. Given that conviction, my delegation is here to work closely and collaboratively to this end.

Previous speakers share some, if not all, of our views. In this regard I would like to note that the United States found the comments of our Swedish colleague particularly constructive, as we work on this very important issue of the summary Programme of Work and Budget.

To remain relevant in an increasingly complex and fluid environment, FAO's 1994-95 budget priorities and focus must be realistic and flexible. In other words, resources must be transferred from low to high priority areas within the framework of no programme growth and maximum containment of non-discretionary cost increases. We find these elements lacking in the budget before us. Rather than flexibility, the structure of the 1994-95 budget proposals is marked by rigidity. Rather than creative restraint, we find expansion.

Budget stringency is a fact of life for national public sectors and international institutions. It underlines the importance of increased transparency, accountability and optimal use of limited resources. Innovative approaches must be found by FAO to use scarce resources more and more efficiently.

Turning to the thrust of FAO's Programme proposals for 1994-95, on numerous occasions these past several months - particularly, in the joint sessions of the Programme and Finance Committees and meetings of COAG and COFO - we have tried to set forth ideas which we believe will further strengthen the Organization and influence its future direction positively. A few of them bear repeating:

We agree that the two main Programme thrusts for the next biennium should be follow-up to UNCED and the ICN. In particular, the United States attaches great importance to the follow-up work FAO envisages in the area of sustainable development. We encourage even stronger operational involvement on the part of FAO in implementing sustainable agricultural and rural development (SARD) policies, managing natural resources and developing critically important data bases.

FAO's Agenda 21 responsibilities in the area of plant and animal genetic resources are substantial. The newly-formed Centre for Domestic Animal Diversity is a positive approach to coordinating future work in animal genetic resources. Convening the 1995 International Technical Conference in Plant Genetic Resources, including preparation of the State of the World's Plant Genetic Resources and the Global Plan of Action, will underpin FAO's activities on plant genetic resources. Regular programme funds must be identified within existing levels to augment extra-budgetary resources for preparatory work related to this Conference.

Much of the preparatory work in fact is fully consistent with the Regular Programme, and would be relevant now, whether or not we can hold the Conference as soon as 1995, which we hope will yet be possible.

Similarly, we attach importance to ICN follow-up work. We are pleased to see increased resource levels devoted to food and nutrition assessment, food quality and safety, micronutrient programmes and nutrition education. We encourage FAO to work closely and collaboratively with WHO, UNEP, other UN

agencies, NGOs and the private sector in these areas to avoid duplication and unnecessary overlap.

Accelerating NGO and private sector involvement, not only in FAO's nutrition programs but in many other facets of FAO's activities, as well, including those associated with pest and disease eradication and the development of agricultural enterprises, is a high priority for the United States.

We attach extreme importance to FAO's role in support of the GATT, including development of international standards for food safety and plant quarantine guidelines. We would like to see FAO's work intensified in building an information network on food irradiation and developing a unified multilingual thesaurus. We also support the collaborative work engaged by the joint FAO/IAEA Division.

With regard to FAO's Fisheries Programme, we are confident that FAO's work on the Code of Conduct on Responsible Fishing will have a positive outcome and we hope that an Agreement on the Flagging of Vessels Fishing on the High Seas will be completed for approval by the Conference in November.

Turning to FAO's Forestry Programme, we regret the systematic decreases in support to Regional Forestry Commissions at a time when Member Nations have called for a country-driven, participatory approach to resource management and backed those calls up with over 50 percent increases in bilateral Trust Fund support to field programmes in forestry. In our view, this large increase would have been unnecessary if a greater percentage of FAO's Regular Programme resources were devoted to forestry.

We believe a viable balance must be established between the Regular Budget and voluntarily funded programmes to ensure sustainability. We also reiterate the strong opposition expressed at the recently concluded COFO meeting to FAO's decision to defer sessions of Regional Forestry Commissions for Africa and Asia-Pacific until the 1996-97 biennium.

With respect to the overall budgetary framework for allocating resources, we note with regret that while resources have increased among sub-programmes for a number of important activities related to agriculture, fisheries and forestry, Major Programme resources in all three areas have declined; at the same time, requirements under other headings such as general policy and direction, programme management, support services and common services, have increased. We firmly believe this trend is inconsistent with the clear priorities of Member States and should be reversed.

At this juncture, we wish to reiterate the importance of establishing a realistic budget level for 1994-95. All Member States have an interest in FAO's future. We are equal partners in this organization and we all rely on its activities in different areas. In 1991, we worked to develop a consensus on the budget that restored financial viability to FAO. We must take steps to build on that consensus to secure the future. To do this, Member States need to find a formula that addresses the unique situation we are in at this critical juncture in FAO's history. We have the prospect of exceptional revenues in the 1994-95 biennium. Member States must have a programme plan for using these revenues to strengthen FAO if and when these funds become

available. At the same time, we must set the budget at an effective working level that establishes a reasonable and sustainable base for the 1996-97 biennium. We believe the Summary Programme of Work and Budget level is too high to meet these general criteria and should be reduced. We would like to offer the following suggestions on how this might be accomplished.

We note that in paragraph 126 of CL 103/3, FAO proposes to convert a total of 57 posts to the Regular Programme previously financed from support cost income. We cannot support all of these conversions primarily for the following reasons :

First, this financing arrangement constitutes a shift from voluntary to assessed funding and, thereby, increases the burden on all Member Nations, many of whom cannot pay under any, or at least current, circumstances.

Second, these conversions would have an overall and long-term negative impact by increasing administrative and support services costs for development activities in the field at the expense of investments in FAO's technical expertise in agriculture, fisheries and forestry.

Third, a shift in the source of funding was not the intent of UNDP's agency support successor arrangements. Rather, UNDP's Governing Council decision in 1991 was designed to:(a) strengthen the technical capacity of the agencies, (b) ensure cost-efficiency through greater openness and competitiveness and (c) shift administrative and operational support services away from Headquarters. FAO's shift in funding such services out of the regular, assessed budget is moving in the opposite direction.

Fourth, this proposal, undoubtedly, will increase the proportion of total expenditures on established posts which will have the adverse effect of further limiting the Organization's flexibility.

Fifth, the Summary Programme of Work and Budget provides no explanation of how the shift in funding will enhance FAO's technical capacity and the quality of its services.

Turning to the lapse factor, given the actual vacancy rate of 9 percent, we continue to have reservations with FAO's use of a lapse factor of 3 percent. In 1989, we strongly opposed the reduction in the lapse factor from 5.5 percent to 3 percent in the 1990-91 Programme of Work and Budget. FAO's proposed net increase of eleven new posts in the 1994-95 budget, excluding the transfer of posts from voluntary to assessed funding, should make the return to the lapse factor of 5.5 percent possible, with no adverse impact on FAO's programmes. We see scope for the use of an even higher lapse factor.

Savings could also be achieved if FAO absorbed the biennialization of costs for other human resources and general operating expenses, as was accomplished in this current biennium.

At this stage, it may be worthwhile for us to recount the position we have taken with respect to FAO's proposed budget level for 1994-95, lest there be some misunderstanding about our specific concerns. Most recently, in the Finance Committee we have expressed the view that the 1994-95 budget level

should build from US\$645.6 million, since assessments for 1992-93 were based on this level. We concluded that to do otherwise results in programme growth in the 1994-95 Summary Programme of Work and Budget of 4.9 percent. We clearly and explicitly stated this position in our statements at the 1991 Conference and the 1992 Council. Thus our position is fully consistent with previous statements, is reasonable and therefore no surprise.

With regard to FAO's proposal to finance the budget with arrears, we cannot support a financing arrangement for 1994-95 that includes United States arrears to cover normal, programme and administrative operations. Make no mistake, the United States is strongly committed to meeting its financial obligations to all international organizations, including FAO. At the same time, however, particularly in the current severe budgetary climate, we can make no guarantees that future arrears payments will be forthcoming next year and immediately thereafter. We assume that other Member Nations in arrears are in a similar predicament.

The United States believes it would be unwise to support a funding arrangement that, in the short run, would reduce the assessments on Member States, but, in the long run, would result in tremendous increases in these assessments. This represents false optimism. Assessments on Member Nations could increase by 20 percent or more, when substantial arrears are no longer available to finance the budget. At a time when nearly 70 percent of the membership has not paid its dues, it would be folly to lose sight of this future adverse impact on assessments, only one biennium hence.

Having said that, we are willing to consider other budget presentations that will achieve an overall lower level, still meet key Programme priorities and eliminate reliance on arrears as a financing mechanism.

In conclusion, the critically important work of FAO can be accomplished only if predictable and assured income from assessed contributions continues to flow to the Organization. Let me say again, the United States delegation is anxious to work with members of this Council and FAO Secretariat to find a way to authorize the Organization to expend arrears, backed by our best efforts to obtain them, without inflating the overall 1994-95 budget level. In this way, we can work toward achieving consensus on the 1994-95 budget proposals and ensuring the continuing financial viability and technical excellence of our Organization.

**LE PRESIDENT:** Je remercie l'honorable Représentant des Etats-Unis de son intervention. Je rappelle également que nous sommes tenus par nos Textes fondamentaux qui sont très clairs sur un certain nombre de points qui viennent d'être soulevés.

**Juan NUIRY SANCHEZ (Cuba):** Señor Presidente, el Sr. Shah, con su acostumbrada profesionalidad, ha presentado el tema con sobriedad, objetividad y muy claramente, cuestión que agradecemos. Teniendo en cuenta este antecedente y la larga lista de oradores que entendemos no dejarán de examinar esta problemática analíticamente, seremos breves en nuestra intervención.



Teniendo en cuenta el punto de partida de este análisis, al cual históricamente en este mismo lugar nuestra Representación se ha pronunciado con el estupor que le causa la triste célebre frase "crecimiento cero", en un mundo desbalanceado y controvertido que inversamente a este concepto lo que crece es el hambre y la malnutrición, por lo cual no queremos profundizar en este aspecto.

La delegación cubana desea destacar el esfuerzo realizado por la Secretaría para presentar este documento, a pesar de las dificultades por las que atraviesa la Organización, fundamentalmente financieras, recogidas en la introducción del documento, la cual, pese a las limitaciones financieras, la FAO ha respondido elocuentemente a las necesidades de los países en desarrollo, con imaginación, iniciativa y sentido de eficiencia. Nuestra delegación se pronuncia y hace un llamado para que en el futuro los países en desarrollo puedan contar con recursos suficientes para las actividades que la FAO ha priorizado, para lo que hacen falta necesariamente recursos para afrontar de manera suficiente los desafíos importantes emanados de los planes de acción como, por ejemplo, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y Desarrollo, la Conferencia Internacional sobre Nutrición, así como el esfuerzo de elevar la capacitación, el nivel científico-técnico, la información técnica, entre otros. Todo esto lo hemos señalado en anteriores intervenciones para buscar salida al subdesarrollo y mitigar el hambre. Actividades que en su conjunto les son necesarias a la FAO, acordes con la evolución mundial para reforzarla como le corresponde como Organización líder de su especialidad en el mundo.

En este sentido, señor Presidente, en nuestra primera intervención en el punto 4, calificamos las declaraciones del Sr. Edouard Saouma, Director General de la FAO, en la apertura de este 103s período de sesiones, como un legado, un texto a tener en cuenta por su actualidad, proyección, valentía y realismo político.

Deseamos, finalmente, señor Presidente, reiterar este pronunciamiento como reto a enfrentar.

**Aguinaldo LISBOA RAMOS (Cap-Vert):** Permettez-nous tout d'abord, Monsieur le Président, de féliciter le Directeur général pour le travail inlassable qu'il a entrepris cherchant à harmoniser la nécessité de satisfaire les besoins des Etats Membres à la limitation des ressources, de façon à permettre l'approbation consensuelle du Programme de travail et budget pour 1994-95. Ses efforts ont abouti à l'élaboration d'un Sommaire de Programme de travail et budget très équilibré et de qualité remarquable dont nous tenons à remercier le secrétariat.

Nos félicitations s'adressent également à M. Shah qui, comme d'habitude, nous a fait une claire et brillante présentation de ce point de l'ordre du jour.

La FAO, Monsieur le Président, est plus que jamais confrontée, d'un côté, à des sollicitations et demandes d'assistance pressantes et toujours croissantes et, de l'autre, à une situation où ses ressources financières diminuent, surtout en raison du retard dans le paiement des contributions, des nouveaux

arrangements en ce qui concerne les dépenses d'appui et de l'imposition d'un budget sans croissance.

Tel que réitéré dans d'autres occasions la FAO joue un rôle de Chef de file en tout ce qui concerne l'alimentation et l'agriculture. A cette responsabilité s'ajoute le défi de donner suite au Programme d'Action 21 de la CNUED et au Plan d'action et à la Déclaration mondiale sur la nutrition, établis par la CIN, et en ce qui a trait à l'alimentation et l'agriculture. La FAO doit aussi répondre aux demandes des pays en transition d'une économie dirigée vers une économie où les lois du marché sont en vigueur.

Il est évident qu'il ne sera pas possible de répondre à toutes ces sollicitations si elle ne disposera pas d'un budget suffisant et de ressources extrabudgétaires. D'ailleurs nous sommes convaincus que l'attention accordée à ce dernier groupe de pays ne se traduira pas dans une diminution des ressources allouées aux pays en voie de développement où les besoins augmentent davantage surtout à cause de la sécheresse, de la pression démographique, des problèmes socio-politiques, de l'endettement et du déséquilibre des termes d'échange.

A nouveau une proposition de budget de non-croissance nous est soumise établie sur la base de 676, 9 millions de dollars E.-U. Malheureusement ce cadre budgétaire empêche que des priorités du Plan à moyen terme soient dûment considérées à court terme. Les grands programmes techniques et économiques sont réduits, le PCT disposera aussi de moins de ressources et le rythme de décentralisation en souffrira. S'agissant du PCT et tenant compte de son importance pour les pays en voie de développement, surtout pour l'assistance technique et les conseils qu'il leur offre, c'est avec regret que nous constatons cette réelle diminution pour les activités de terrains contrairement à ce que recommandait la Conférence en 1989.

Nous sommes heureux de constater que dans le cadre du suivi de la CNUED, certains programmes de soutien au développement bénéficient de la priorité accordée à l'environnement et au développement durable. Nous nous réjouissons de l'attention réservée au Sous-Programme 2.2.2.1 "Ressources et développement marins" qui revêt d'une grande importance pour le Cap-Vert, pays insulaire de l'Afrique de l'Ouest, disposant d'une large ZEE, et dont la pêche est devenue un secteur prioritaire du développement.

La délégation du Cap-Vert se réjouit aussi de la place accordée au PAFT, qui voit augmenter les fonds affectés à son application, malgré la réduction du budget global des forêts.

Nous constatons avec satisfaction que d'importants remboursements d'arriérés ont été faits, permettant une amélioration significative de la situation financière de l'Organisation à un niveau plus élevé de l'exécution de l'activité de programme et des perspectives encourageantes pour l'avenir. Nous espérons que, malgré les difficultés qu'éprouvent les Etats Membres, cette tendance se poursuivra particulièrement dans les pays en développement.

Comme nous l'avions dit au début, nous sommes conscients du dilemme qui s'est posé au Directeur général dans la préparation du Sommaire du Programme de travail et budget pour 1994-95: besoins croissants d'un côté, ressources en

diminution de l'autre. La délégation du Cap-Vert a beaucoup apprécié les démarches du Directeur général pour trouver une proposition qui pourrait être adoptée par consensus. En effet, étant donné l'importance du Programme et du budget pour la vie de notre Organisation il est souhaitable que le Conseil leur apporte son accord unanime. Tenant compte de la Résolution 4/91 de la Conférence et de la difficile situation financière et économique internationale, qui affecte tous les Etats Membres, il serait difficile au Directeur général de proposer d'autres solutions.

Ainsi, et pour terminer, notre délégation soutient la proposition du Directeur général contenue dans le Sommaire de Programme de travail et budget pour un montant de 676, 9 millions de dollars E.-U.

Aussi, sommes-nous d'avis que le paiement des arriérés de contribution, tel que le prévoit le Règlement financier de l'Organisation, doit être considéré comme un moyen de financement du Programme de travail et budget, au même titre que les contributions courantes et les recettes accessoires.

**Natigor SIAGIAN (Indonesia):** My delegation commends the Secretariat on their efforts in preparing this document and wishes to express our thanks to Mr Shah for his clear and substantive introductory remarks regarding the Summary Programme of Work and Budget 1994-95.

My delegation is fully aware that on the one hand the present world situation is not conducive to a Programme of Work and Budget being designed by the FAO Secretariat with an increased scenario, while on the other hand there is great hope that by maintaining the possibilities of a real consensus it could lead to better conditions for the FAO funds and cash-flow situation. We note that not only the developing countries are facing difficulties in discharging their financial responsibilities, but this is also the case with developed countries due to their internal economic situation. We need to strengthen FAO in every possible manner in order to allow it to continue to play its important role in world agriculture during the years ahead. Based on the above, Conference Resolution 9/89 expresses the continuation of the strengthening of the programme budgets of FAO in the years to come.

We are aware that developing countries, with specific reference to the less developed countries, have attached high hopes to FAO in anticipation that in future they also can achieve a state of food sufficiency and food security. With all its rich expertise, FAO will always be placed in the forefront of effort for the Third World. We believe this multilateral Organization is an effective vehicle to resolve the agricultural production problems of the developing countries.

We express our concern at the low growth in the budget and wonder if it is the right scenario for the Secretariat to proceed with their full Programme of Work and Budget preparations considering that the Third World is still looking to FAO as a strong instrument to combat hunger and poverty, and looking towards FAO to help them to solve their agricultural problems. With the proposals of low real growth, the level of the Programme of Work and Budget will be maintained at a level of US\$76.9 million in real terms, equivalent to the level of this current biennium. Considering that there are

possibilities of recovery in other areas, we hope there will be possibilities of strengthening the budget especially for the technical programmes, namely, fisheries and forestry. Under the coming programme of agriculture, we will receive less than US\$2 million from the previous biennium. This programme implements activities in terms of farmers' extension, research developments, women and youth farmers. We note with concern that the proposed budget for rural development and food and agriculture policy is less than the budget for the current year.

With reference to crops, there is a reduction in things like seed production and crop protection. These are of importance to developing countries, including Indonesia, and therefore any possibility should be looked at in order to maintain the quantity as well as the quality of activities under this programme by perhaps making an allocation in the available budget for a programme for crops, or a programme for crop protection.

With regard to livestock, my delegation underlines the view that there is scope for the faster expansion of the livestock sector as against other agricultural activities. Therefore, we should continue to give priority to the programme on livestock and look forward to the strengthening of this programme.

The Secretariat also proposes an increased budget for the programme on research and technology development in agriculture. We note the increase will be mostly approved for full documentation activities. We are grateful to the Secretariat for giving us information on this matter, taking into account the impact assessment of the FAO publication in the developing countries.

As to the programme on rural development, we note with some concern the lower allocations in the budget compared to the current biennium. Rural development activities are directly linked to the promotion of the quality of life of small farmers and rural people. We therefore request the Secretariat to reconsider whether it is possible - perhaps again through the internal allocation of funds - to strengthen further the elements of the programme for agricultural education, extension and training, rural institutions and the implementation of rural finance and management.

Developments in poor communication also need strong support. The involvement of rural people in FAO training is an important method for the successful achievement of FAO goals and objectives. Greater training is indisputable. My delegation is of the view that the work of FAO in the field of agricultural policy is a vital element in assessing the structural development process in many developing countries. Therefore, we believe that both the quantity and quality of activities for sub-programme assistance should be at least maintained if it cannot be strengthened through reallocation of internal budgets. We are increasing the allocation for commodity policies, and ask that FAO ensures that strong support will be given to developing countries in this sphere.

We take note of the fact that the Regional Office for Asia and the Pacific will continue to build expertise in various fields, including the agricultural sector and project development. It is our hope that the down-turn in training schemes, as well as in participants, will not be repeated.

With regard to the Major Fisheries Programme, we note a decrease in the budget which will affect the developing countries. However, we welcome the allocation of the fisheries part of the sub-programme which is increased by about US\$480 000.

With reference to managing natural resources, we welcome the increased budget for the Regional Offices and hope that it will provide some of the needs required by countries in this area.

We followed with attention the Major Programme on Forestry and express our concern at the decrease in budget allocation for the next biennium. However, within the fairly limited budget we hope that the implementation of the UNCED Agenda 21 will not be hampered.

I now turn to the Technical Cooperation Programme. My delegation note the increased allocation and reiterate our views that it is a paramount duty of FAO to provide a rapid response to a specific call to developmental needs or in an emergency in developing countries. FAO should reconsider the allocation of TCP for the coming biennium.

We note paragraph 2.106 of document CL 103/17 and support the views of the previous speakers in this regard. My delegation is of the view that the increased efficiency can best be reflected by possibly shifting any comparative share of the budget in favour of the substantive programme, viz support services. However, on the programmatic aspect of the Summary Programme of Work and Budget, we are of the view that the Summary has been formulated within the framework of the objective strategies and programme structures of the Medium-term Plan of the Organization. Therefore, it is vital that a solution to the critical issue of having a Programme of Work and Budget with equal justice to all should be found based on the solidarity between countries, before it becomes a bone of contention between North and South. It calls for effective mobilization of all local funding of resources by FAO.

We note the resources for promoting an environmental zone development and continuing economic growth in social projects by developing countries. But we wish to see before we can believe. We stand ready to cooperate with others in the elaboration of the full Programme of Work and Budget. We look forward to and welcome the preparation of the full document. My delegation wishes to express its full confidence to the Director-General.

**T. A. ANUMUDU (Nigeria):** I would like to thank you, Mr Chairman, for the opportunity to address Council on this important subject. I will begin by expressing our appreciation to the Secretariat for the exposition of the main issues involved in the 1994-95 budget proposals. Taking a cue from the Secretariat, I would like to discuss these issues on the following basis -the level of the budget, the arrears and cost increases, the priorities of the Programme and the assessment of Member Nations.

It will be recalled that the Conference in its last Session held in November 1991 approved a budget level of US\$676.9 million which represents a no-growth budget for the coming biennium and the Director-General in his proposal presented that level of expenditure in order to achieve a consensus.

The Organization is already facing financial difficulties which make it impossible for it to execute its programmes in its entirety especially in the developing countries. This will affect negatively in no small measure such problems as the Technical Cooperation Programme from which sources the developing countries get quick assistance. We would like the FAO to assist the Member Countries in their efforts to initiate UNCED principles and to achieve sustainable development within its mandate, provide policy advice to Member Nations, especially in those areas where FAO has recognized excellence. We also wish that FAO should support the successful outcome of the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations. Thus FAO's programme cannot be successfully implemented unless sufficient funds are provided. We therefore support the budget base level of US\$676.9 million for the biennium 1994-95 as presented.

We regard the payment of arrears as an obligation on any Member Nation that finds itself in arrears to the Organization. If contributions were not paid in time, one wonders how the Organization would successfully implement its Programme of Work. Non-payment of dues in time means that some programmes would suffer from lack of adequate funding. From what we have seen of the discussion in the previous days this non-payment in time of contributions has adversely affected the TCP and diverse programmes such as forestry and fisheries. Yet in these areas where the impact of FAO on the ability of the developing countries to improve the agriculture are most needed, they are starved of funds. In all budget matters it is proper to recognize cost increases, for failure to do so would mean less services. This Council cannot be fair to the FAO, and by that I mean to the Management, if it failed to face the realities in cost increases all over the world. It would therefore be proper to give the Organization the funds that are needed to cushion the effects of cost increases.

When we look at the resources provided to the FAO vis-à-vis what other agencies, such as the WFP, are given we cannot but express our worry at the sharing of the resources between bodies in the international system. FAO, which enables us to cultivate our land for food to feed ourselves, should in our view be provided with the essential resources to enhance our self-sufficiency in food production. We cannot continue to go cap in hand for food aid when we can grow our food with a little assistance. No doubt we recognize the impact of national disasters on the need for emergency food aid but the concept of national food security is aimed at equipping our countries to be able to weather such calamities by falling back on our food reserve. We therefore support that system of fund allocation which will improve our capabilities on crop production, forestry management and fishery developments and afford us the technical assistance to enhance the success of our agricultural projects.

While we give our support to the budget we must ask for objectivity in assessing Member Country contributions. We appreciate the explanation given by the Secretariat on how to reduce the pressure on members on the level of their individual contributions in the coming two years. The assessment of our country at 0.23 percent in the budget of the FAO 1992-93 is unduly high considering our difficult circumstances yet, although we have severe economic circumstances, we have fulfilled our obligation to FAO because of the great regard we have for the work of the Organization. In arriving at the

percentages of contribution for the Member Countries in the forthcoming biennium, we should therefore be conscious of the realities before us by not imposing a higher percentage of contribution on us.

It is our appeal to this Council to realize the interdependence of the countries of the world, whenever there is a weak link in the chain it is important that that link be strengthened; only by so doing could the whole chain be strengthened. The concern of the countries of the world for the safety of the environment could be met by enabling the developing countries to manage their lands, their water and their forests in a manner that would make the world a healthier place. Providing the FAO with the financial resources it has requested is a surer way to achieving an environmentally sound agricultural development that is self-sustaining.

**Ray ALLEN (United Kingdom) :** My delegation would first like to thank the Secretariat for the production of this document and to thank Mr Shah for his very clear introduction. I think it is clear, a great deal of work and effort has gone into the production of this document. We welcome the adjusted format and consider that this is an improvement over previous documents of this nature. Nonetheless, we consider that the document could have been made clearer, both at the Programme and the Budget levels.

We consider that this Summary Programme of Work and Budget gives us a good starting point from which to consider the full Programme of Work and Budget at the Conference later this year. We trust that when this full document is prepared, the comments and recommendations made by the Technical Committees earlier this year will be duly reflected in the revised full document. I think Mr Shah gave us an assurance on this during his introduction. We have discussed the specific elements of the technical programme at the technical meetings, but I would like to set out again some specific areas to which my delegation attaches importance within Chapter 2. Starting with Major Programme 2.1. Agriculture, the United Kingdom delegation gives its support to a number of sub-programmes including the following:

**Soil Management, Conservation and Reclamation:** With regard to soil management we recognize the need for low input systems in view of the current breakdown of input supply in many countries. FAO has a continuing role in encouraging Member Countries to conduct adaptive research in collaboration with the private sector and local rural organizations. Soil degradation and resource management is a critical area for future research.

**Crop Protection:** Page A/18 refers to the promotion of Integrated Pest Management (IPM) and the establishment of a Special Action Programme on IPM guided by the FAO/UNEP expert panel on IPM. Paragraph 74 states that additional funds are to be sought to increase the functions of the panel to guide the development of IPM and to provide policy advice on IPM. We seek reassurance that such a new group will coordinate with the activities of the existing international IPM Working Group.

**Grassland Forage and Feed Resources:** FAO is well placed to advise Member Countries on the feeding of crop residues and other fodders, including leguminous trees, to livestock. Many of the landless poor, now increasingly

living in peri-urban situations, rely on stall-fed animals for their livelihood.

**Research and Technology Development:** FAO should continue to provide advice to Member Countries on research policy and planning in cooperation with other UN organizations, the World Bank and the CGIAR institutes.

**Agricultural Education Extension and Training:** One of FAO's major strengths is in the field of human resource development. Increased assistance for the training of men and women group leaders, thereby increasing community participation in rural development, is welcomed by the United Kingdom delegation.

In terms of overall priority, we would like to emphasize the particularly important role of FAO in the collection, processing and dissemination of fisheries information, data and statistics. This is a role for which FAO is uniquely positioned, and the quality of its performance will greatly influence the ability of developing countries to improve fisheries management.

The reorientation of the FAO Fisheries Programme to focus on new priorities has been undertaken despite an overall reduction in financial resources devoted to the fisheries sector. At COFI some delegations were concerned that this adjustment in priorities and the additional financial emphasis in some new areas would constrain FAO activities in areas of its comparative advantage. These concerns arose from a failure to implement a recommendation of the 102nd Council Session, which recommended additional financial support to the Fisheries Programme in recognition of the burden imposed by the 102nd Council Session's endorsement of these additional areas of focus. Failure to augment the departmental budget, as recommended, has highlighted the need for effective coordination between FAO and other intergovernmental and international organizations in pursuing areas of their separate comparative advantage and thus obtaining maximum benefit from programme funding. The proliferation of new international and global issues will require that greater efforts be made in seeking and securing coordinated action. We would encourage specific reporting to COFI of the Organization's participation in coordinated burden-sharing activities.

As far as Major Programme 2.3 - Forestry is concerned, I think most of what we wanted to say was said by others, particularly Canada, when we discussed the report of COFO last week. I will not repeat those here today. I will speak later of our concerns that those three Major Programmes have suffered from cuts, while other chapters have seen increases.

I would now like to turn to the Budget itself. The Director-General in his introduction to the document refers to the fact that "it provides a direct illustration of how it is proposed to face the dilemma of resource stringency versus mounting challenges". This is indeed a dilemma, but in the view of my delegation the nettle has not been grasped. The proposals contained in this document merely delay the fateful day when every member of this Organization will be faced with a massive increase in their assessed contributions. Admittedly, the current proposals before us for the next biennium find ways around having to increase members' assessed contributions, by relying instead



on the windfalls from currency fluctuations and the use of arrears to fund the gap between the level of the Programme set and the assessed contributions requested from Member Nations. Mr Chairman, that may and I repeat may relieve the problems for the 1994-95 biennium, it may even relieve some of the problems we will have to face in the following biennium. But then we will all have to answer for the folly of this course of action, when arrears are fully paid up - hopefully - and exchange rates not so advantageous. We only have to look at currency fluctuations over the past few years to see how tenuous a situation that is. When that happens we will be faced with the major dilemma of either seeing a drastic reduction in the Programme or a massive increase in assessed contributions. There are no other alternatives, and it is no good this Council burying its head in the sand like an ostrich. This has to be faced, and all Member Nations here today and at the Conference in November should be under no illusions, that by agreeing to go along with these proposals means that we will be paying for these mistakes later, in the form of massive increases in assessed contributions. Even assuming no real growth over the next two biennia - cost increases as a result of inflation and biennialization alone will ensure this. If we take the cost increases proposed in the current budget, these alone, for a single biennium, are over US\$81 million, according to the document we are currently looking at.

I urge members to fully reflect on the implications for the future of agreeing to this approach, which in the view of my delegation is short-sighted with unpalatable consequences for future biennia.

Having set the scene, Mr Chairman, it will come as no surprise to you that my delegation cannot agree to support the principle of using arrears to fund a deliberate gap between a given programme level and a lower assessment scale. Similarly, the use of windfalls in currency fluctuations should not be relied on for that purpose.

I heard what Mr Shah said in his introduction, but it is the principle of deliberately setting a programme at a different level to assessment that gives us the problem.

We accept that the decline in support cost income from UNDP has placed an enormous burden on the Organization and we share the assessment in the document that "support cost income prospects for the next biennium are not particularly good" and also share the principle that "a number of the posts so far carried out under the support cost financed establishment must, in effect, be recognized as a legitimate charge to the Regular Budget". We do not however share the assessment in the document of the number of posts to be transferred to the Regular Budget. The paper is lacking in any justification for the need to transfer this number of posts and we would urge the Secretariat to take another look at this. We are concerned about the implications in the budgetary transfers proposed resulting in an overall increase in Chapters 5 and 6 and a reduction in the Agriculture, Forestry and Fisheries Programmes under Chapter 2. This does not tally with the priorities set by members of this Council at previous sessions.

I would now like to address the Lapse Factor. We are not convinced by the arguments put forward in the document for retaining the lapse factor at 3 percent. We have made our position very clear since the Organization

proposed the reduction from 5.5 percent to 3 percent. We fully recognize that the Council and Conference approved this, but we think that it is time that the Council and the Conference revisited the issue. In the view of my delegation this Council should consider reverting to the previous figure of 5.5 percent which is much more in line with the true picture.

Finally, we consider that some further adjustments are needed to this document and will reserve further comments until such time as we consider the Revised Full Programme of Work and Budget.

**LE PRESIDENT:** J'assure l'honorable Représentant du Royaume-Uni qu'aucun des membres du Conseil n'entend mener une politique de l'autruche. Au contraire, toutes les interventions montrent le souci des membres du Conseil, comme ce fut le souci des membres du Comité, d'avoir une très claire vision des problèmes et d'assumer pleinement leurs responsabilités.

**John Bruce SHARPE (Australia):** Australia has little difficulty with the Summary Programme of Work and Budget for 1994-95 as prepared by the Director-General.

The budget as prepared involves no growth in the Program of Work in that period. We are pleased that the need for restraint in the budget at this time of financial constraints on many Member Countries, both developed and developing, has been recognized and has been taken into account in the programme's preparation. This was referred to in the Director-General's statement given on the first day of our Council meeting.

We also note that this is the second Programme of Work and Budget which has been prepared in this way and that it represents the same base budgeted level as 1990-91, adjusted for inflation and currency fluctuations.

Australia supports the containing of cost increases to the maximum extent possible, and we note that the cost increase proposed, at an estimated 12 percent, is below that applying to the current biennium.

We also note, however, that this summary of the Programme of Work and Budget retains the staffing lapse factor level at 3 percent - the level approved by the Conference in 1989. We remain convinced that the correct procedure in preparing and presenting a budget for the consideration of all members of the Conference is to ensure that its components, such as the lapse factor applying to staff vacancies, truly reflect the likely expected situation in the period for which the budget is to apply.

We are therefore pleased with the undertaking given by the Secretariat to the Programme and Finance Committees to provide further information in support of the continuation of the 3 percent level in the more detailed Programme of Work and Budget to be prepared following this Council.

Australia is a member of the Programme Committee and as such has had the opportunity to give its views on much of the detail contained in the summary. I will not therefore take up the Council's time in going over those areas

again. There are, however, a couple of views we would wish to repeat. They involve adjustments within the Summary Programme of Work and Budget as it relates to forestry and the TCP.

As we have indicated under another agenda item, Australia supports those many other Member Countries who would wish to see an increase in the allocation to the Forestry Programme.

The importance of an effective TCP for responding to unanticipated members' requests for small-scale and emergency assistance is recognized and understood by Australia. The proposed TCP level at US\$77.4 million involves a decline in real terms of US\$1.9 million. As a member of the Programme Committee we share the hope expressed at the May joint meeting of the Programme and Finance Committees that the level of the TCP could be at least maintained. In the longer term, Australia would wish to see the TCP strengthened.

The meeting rose at 12.40 hours.

La séance est levée à 12 h 40.

Se levanta la sesión a las 12.40 horas.





## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 103/PV/12

---

**Hundred and Third Session**  
**PLENARY**

**Cent troisième session**  
**PLÉNIÈRE**

**103° periodo de sesiones**  
**PLENARIA**

**TWELFTH PLENARY MEETING**  
**DOUZIEME SEANCE PLENIERE**  
**12ª SESION PLENARIA**

(21 June 1993)

The Twelfth Plenary Meeting was opened at 14.45 hours

Mr Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La douzième séance plénière est ouverte à 14 h 45

sous la présidence de M. Antoine Saintraint, Président indépendant du Conseil

Se abre la 12ª sesión plenaria a las 14.45 horas

bajo la presidencia del Sr. Antoine Saintraint, Presidente Independiente del

Consejo

- IV. PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS (continued)
- IV. QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME. LE BUDGET, LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION (suite)
- IV. ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS. FINANCIEROS ADMINISTRATIVOS (continuación)
- 18. Summary Programme of Work and Budget 1994-95 (continued)
- 18. Sommaire du Programme de travail et budget 1994-95 (suite)
- 18. Resumen del Programa de Labores y Presupuesto para 1994-95 (continuación)

**EL PRESIDENTE:** Tengo el gusto de dar la bienvenida al Representante de Costa Rica e inmediatamente le concedo el uso de la palabra.

**Hernán CASTRO HERNANDEZ (Costa Rica):** Agradezco mucho, señor Presidente, sus palabras de bienvenida.

Constituye para mi un placer muy especial el poder asistir a esta sesión del Consejo de la FAO, órgano del que mi país, Costa Rica, se siente orgulloso de ser miembro. Estoy también muy orgulloso de que en el tiempo limitado de que dispongo, me permita participar en el debate del Consejo acerca del tema tal vez de más relevancia en su agenda de este periodo de sesiones, el cual es el Programa de Labores y Presupuesto 1994-95.

Mi Gobierno, señor Presidente, convencido de los beneficios como receptor de los mismos siempre ha apoyado a la Organización con entusiasmo derivado de sentirse parte de la misma, parte muy especial, como Miembro fundador de ella. Hemos tenido siempre a la vista la posibilidad de recibir, y hemos recibido, considerables beneficios de la FAO, por lo que ponemos nuestros mejores esfuerzos en la participación de los trabajos de esta Organización en la mayor medida posible para un país pequeño como el nuestro.

Apoyamos especialmente la dirección de la Organización bajo el Dr. Saouma y deseamos expresarle nuestro reconocimiento en un momento en que él está por concluir su mandato, el cual tiene término a finales de este mismo año.

Queremos ahora considerar las propuestas para el Programa de Labores y Presupuesto para los próximos años las cuales, en general, apoyamos en pleno. Estamos de acuerdo con él en que las solicitudes presentadas a la FAO habrían requerido un nivel de presupuesto considerablemente más alto del que se nos propone.

Por otra parte, es necesario reconocer el precio de las contribuciones asignadas a los países miembros. En estas circunstancias apoyamos el nivel sugerido por el Director General. No quisiéramos entrar en un debate. Apoyamos, por lo tanto, la propuesta del señor Director General.

Con las mismas consideraciones apoyamos en pleno que el precio de las contribuciones asignadas a los países miembros deberían ser reducidas, como fue propuesto por el señor Director General, utilizando las sumas atrasadas de las que se espera el pago.

Los atrasos son una deuda hacia todos los Estados Miembros y somos nosotros quienes juntos deberíamos determinar su posible uso. Después de años de atrasos en las contribuciones, para enfrentar las cuales tuvo que cortar programas ya aprobados, no podemos ver algún uso más atinado que el pago en los atrasos que se nos propone por parte del Director General.

Señor Presidente, estamos también satisfechos con las prioridades propuestas. Naturalmente, las prioridades individuales a las que distintos países miembros deberán otorgar importancia, pueden lógicamente variar. A esto se podrá referir con toda propiedad nuestro señor Ministro de Agricultura y Ganadería, Ingeniero Juan Rafael Lizano, quien pronto tendrá el honor de visitar esta Organización. No obstante, el tema de las prioridades consideramos es el correcto, como todos los demás países: que atribuyen importancia al Programa de Cooperación Técnica. Esperamos, únicamente, que formulando en pleno el Programa de Labores y Presupuesto, el Director General encontrará la mecánica de aumentar los recursos para este programa vital.

Para terminar estas pocas palabras, señor Presidente, deseo, en nombre del señor Presidente de la República de Costa Rica, Licenciado Rafael Angel Calderón Fornier, expresar el aprecio personal por el señor Director General y por la Secretaría de la FAO y el profundo agradecimiento de mi país por la ayuda que ha obtenido siempre de esta Organización.

**EL PRESIDENTE:** Muchísimas gracias al señor Ministro de Relaciones Exteriores de Costa Rica por su intervención y por su apoyo.

**Pinit KORSIEPORN (Thailand):** My delegation appreciates the presentation of this Agenda Item by Mr Shah. I would like to make the following comments.

It is widely recognized by Member Countries, including my own country, that the Technical Cooperation Programme has, in FAO, to respond promptly to the needs of the developing countries for technical assistance in the production of food and agriculture, fisheries or forestry, as well as unexpected needs, such as emergency cases. The document CL 103/3, Chapter 4 "Technical Cooperation Programme" has clearly explained the details in paragraphs 362-373.

My delegation would like to ask the Council to consider Conference Resolution 9/89 of its 25th Session of FAO's Conference requesting an increase in allocation for TCP in the forthcoming biennium. That Resolution requests the Director-General to make every effort in order to restore the resources available to TCP to the 1986-87 level, of 14 percent of the total Regular Programme Budget, and, if possible, to raise it to 17 percent.

My delegation regrets that the resources available to TCP have fallen since the Conference endorsed that Resolution. The proposed budget for TCP in the 1994-95 biennium is even less than the 1992-93 level, at only 10.2 percent, if my calculation is correct.

It is our belief that the trend of the resources available for TCP will decline in the future biennia. My delegation, therefore, calls for the Director-General to meet the terms of Resolution 9/89. If that is not possible, my delegation urges the Director-General to maintain the resources for TCP at least at the level of 1992-93, which is 11.7 percent.

My delegation has reviewed the documents under discussion carefully. It is my intention to comment on every Programme and sub-Programme, but to focus on Major Programmes. I would only like to call, once again, for the Director-General to reconsider allocating more resources from the proposed 1994-95 budget to forestry activities during the formulation of the full Programme of Work and Budget.

Finally, my delegation is fully aware that there are substantial additional demands being placed upon FAO, such as the follow-up to UNCED and ICN. My delegation also fully recognizes the leading role played by the Organization in food and agricultural matters as a source of policy assistance to Member Nations.

The proposal of no-growth for the Programme of Work and Budget 1994-95 by the Director-General of US\$676.9 million is reasonable, particularly when Mr Shah has compared the Programme of Work and Budget in his introductory remarks with other UN organizations, namely WHO and ILO.

With the reasons and explanations we have heard and studied, my delegation endorses the Programme of Work and Budget for 1994-95 as proposed by the Director-General.

**LE PRESIDENT:** J'ai reçu du délégué de la Libye son intervention écrite. Il a demandé que son intervention puisse figurer au verbatim de notre réunion et je note que dans son intervention il appuie le Programme de travail et budget et recommande l'augmentation des crédits du Programme de coopération technique.

**Mme Colette TAQUET (Belgique):** Dans son discours liminaire, le Directeur général a abordé les aspects fondamentaux du prochain budget 1994-95. Nous pouvons appuyer dans l'ensemble les grandes orientations du Programme de travail. Dans un souci de concision, notre contribution à ce point de l'ordre du jour se limitera aux aspects les plus délicats du Sommaire et Programme de travail 1994-95.

La base budgétaire: Notre délégation regrette l'absence de consensus sur ce point fondamental. Elle est de celles qui considèrent que la seule base possible de référence pour le prochain biennium 1994-95 est bien le montant du Programme de travail, soit 676 et quelques millions de dollars E.-U.



Nous ne répéterons pas les argumentations développées si éloquemment par nos prédécesseurs. Nous rappellerons seulement qu'en 1991, la Conférence a pris une décision apparemment incohérente, en adoptant un Programme de travail estimé à 676 millions de dollars E.-U., alors que les ouvertures de crédits approuvées par cette même Conférence s'élevaient à une somme inférieure.

Nous ne pouvons pas ignorer que cette décision était le résultat d'un consensus acquis au prix de longues négociations au terme desquelles un des grands débiteurs de cette Organisation s'engageait à reprendre les versements en règlement de ses contributions courantes et de ses arriérés.

Comme l'a rappelé le Directeur général dans son discours d'ouverture, des gains de change providentiels et les premiers versements d'arriérés ont permis, malgré tout, de concrétiser le Programme de travail dans son intégralité.

Pour le prochain biennium, la prudence commande de ne pas spéculer sur de nouvelles rentrées occasionnelles. En tout cas nous tenons absolument à ce que le coût du Programme de travail soit entièrement couvert par le montant de l'ouverture des crédits, évitant ainsi de répéter les erreurs du passé.

Il reste que la solution adoptée lors de la Conférence de 1991 entraînait une croissance négative du budget, de plus de 4 pour cent par rapport au biennium précédent. Cette délégation, si elle défend le principe du respect d'une croissance réelle nulle mais dynamique, ne peut accepter que, pour deux bienniums consécutifs, le montant des crédits alloués à l'Organisation soit en décroissance.

Nous ne voyons pas très bien comment on peut prétendre réaliser, pour le prochain biennium un Programme de travail aussi important que celui de 1992-93 avec moins de moyens que ceux utilisés au cours des deux dernières années.

Pour ces raisons, la Belgique serait prête à approuver pour le biennium 1994-95 un montant identique au Programme de travail du biennium précédent. Cette option nous semble le mieux correspondre à l'intérêt mutuel de tous les membres, compte tenu des demandes croissantes adressées à l'Organisation et des politiques d'austérité mises en place dans bien des pays industrialisés. Ceci dit, Monsieur le Président, nous sommes convaincus qu'il est possible de réaliser au sein de cette enveloppe des économies qui permettraient probablement d'éviter les réductions imposées à certains secteurs d'activités tels que les forêts et les pêches.

A cette fin, Monsieur le Président, nous souhaitons interroger le Secrétariat sur quelques aspects particuliers du budget.

Le lapse factor (taux d'abattement pour mouvements de personnel): Les explications quelque peu alambiquées du Secrétariat n'emportent pas notre assentiment: le taux de 3 pour cent utilisé pour l'établissement du budget est vraiment trop éloigné du taux de vacance réel moyen constaté ces dernières années. Nous sommes enclins à recommander l'adoption d'un taux d'abattement plus élevé pour le futur.

En ce qui concerne l'absorption par le budget ordinaire de postes financés dans le passé par le remboursement des dépenses d'appui, nous voudrions obtenir du Secrétariat l'assurance que l'on s'en tient au strict nécessaire et que ces décisions répondent bien aux impératifs de l'Organisation.

Les versements d'arriérés: La Belgique se réjouit avec beaucoup d'Etats Membres du paiement des arriérés.

A cet égard, nous voulons réitérer notre position avec clarté. Nous rejetons l'idée que les arriérés soient considérés, par tout gouvernement qui les paie, comme ressources extrabudgétaires.

La Belgique souhaite à cet égard que l'on s'en tienne strictement à l'article VI. la du Règlement financier. Pas plus nous ne pouvons accepter l'argument développé au paragraphe 3.31 du document CL 103/17 selon lequel l'ampleur des versements à venir justifierait que ces sommes soient considérées comme des ressources extrabudgétaires.

Nous prenons acte de la déclaration de la délégation des Etats-Unis réitérant l'engagement de ses autorités à liquider les arriérés dûs à l'Organisation. En effet, le rapport du Comité financier était évasif, mentionnant qu' "un montant d'arriérés considérable sera sans doute versé au cours du prochain biennium". Sans vouloir jeter une ombre sur la crédibilité des engagements pris, nous estimons que la prudence est de mise puisqu'aucune garantie n'a pu être fournie quant au calendrier de ces versements.

- Ensuite, nous ne pouvons accepter, pour des raisons de principe, que des contributions obligatoires dues à l'Organisation se métamorphosent en recettes extrabudgétaires. Nous considérons qu'il s'agirait d'une grave atteinte aux fondements multilatéraux de l'Organisation. En effet, le procédé permettrait aux membres en arriérés de paiement d'affecter, discrétionnairement des montants non négligeables à des dépenses de leur choix. C'est tout le principe de la contribution obligatoire qui est ici mis en cause.
- On a aussi émis la crainte que le flux d'arriérés versés au cours du prochain biennium ne déstabilise le budget futur de l'Organisation en créant des écarts entre les contributions à payer aujourd'hui et celles à venir, une fois que la totalité des arriérés des Etats-Unis aura été payée.
- Nous concédons que ces craintes sont en partie fondées. Si nous disposons d'informations supplémentaires, plus spécialement en matière de calendrier de versements, nous pourrions peut-être cerner avec plus de précision la gravité du problème et voir quels sont les autres facteurs qui pourraient le compenser.
- A cet égard nous nous demandons si la ristourne aux Etats Membres qui paient régulièrement leur contribution d'un certain montant du fait du montant des arriérés, est vraiment opportune.

- Ce que nous voulons éviter à tout prix, Monsieur le Président, c'est de créer des situations confuses, dominées par des décisions arbitraires, contraires aux principes de base de cette Organisation.
- Des discussions plus détaillées auront certainement lieu au sein de la Deuxième Commission de la Conférence sur ce sujet. Mais nous tenions dès à présent à vous faire part de notre position à ce stade des débats.

**Jürgen OESTREICH (Germany):** I should like to thank the Director-General for the Summary Programme of Work and Budget 1994-95, as contained in document CL 103/3. I should also like to thank the Deputy Director-General, Mr Shah, for his introduction.

The document we have before us is clear and comprehensive on the important items which have to be addressed by this Council with all frankness. As already pointed out by other delegations, the document clearly sets the priorities for FAO's work which derive from its multifarious tasks, in order to develop human and natural resources in the fields of agriculture, forestry and fisheries.

There are mounting challenges facing the Organization: the unacceptable persistence of hunger and malnutrition in many parts of the world; growing environmental pressures; the necessary follow-up to UNCED and ICN; and the needs of the countries in transition in central and eastern Europe.

Expectations of Member Nations are high, and the problem now is how to find a practicable compromise on the most appropriate shifts of funds within the framework of the overall, given volume.

My country has commented in the various technical committees on the different Programme issues. Therefore, I should like to limit my intervention mainly to some budgetary questions under consideration.

Council members have spoken out for more funds to be earmarked for the agriculture, fisheries and forestry programmes, which clearly need an increase following UNCED and ICN. I should like to underline this concern. Under Agenda Item 16 my delegation suggested avoiding cuts in sub-programme 2.1.2.4 on crop protection. To balance the necessary increased allocations, in my delegation's view there are still possibilities for cutting expenditure in other fields: for example, by shortening the duration of some meetings, and, I must say, including Council sessions in non-Conference years.

It is well-known that many FAO Member Nations find themselves with serious budgetary constraints. In our own national budget we are facing considerable cuts. I assure you we face cuts in real terms. Under these conditions, such constraints have to be taken into account when considering the budget levels of United Nations agencies.

My delegation, therefore, like others much to our regret has to adhere to the dynamically applied principle of zero real growth. Even when applying zero real growth in the FAO budget let us not forget that it will nevertheless

increase. This compensation for inflation in the coming budget will surely cause an additional financial burden on the Member Nations.

According to the calculation of the Director-General, the new Programme of Work and Budget represents no net programme growth as compared with the current Programme of Work and Budget. The Director-General refers in his calculations to the figure of US\$676.4 million which is the Programme of Work 1992-93 approved by the last Conference in Resolution 4/91. I would like to point out in this context that the net base budgetary appropriations were US\$645.6 million approved by the 26th Conference in the same Resolution. Regarding the question of how to arrive at zero real growth, in our view we should start from the approved net base appropriations.

In document CL 103/3 it is proposed to finance from the Regular Programme Budget 1994-95 a number of posts formerly funded by extra-budgetary support costs. This gives us difficulty. If the support cost income declines due to the successor arrangement approved by the Governing Council of UNDP, it is not possible to simply shift those extra-budgetary posts now to the regular budget. The partial cut in the support cost income for the UN agencies involved is part of the approved policy change in UNDP. This aims at strengthening the national or government execution in recipient countries and it would not be in line with this strategy if we now simply transferred the aforementioned funds to the regular budget.

Now I turn to an item often commented on - the lapse factor. With great interest we took note of the explanations given in the Summary Programme of Work and Budget why a direct link between the vacancy rate and the lapse factor is not possible. The arguments put forward are convincing to some extent regarding planned vacancies caused by the lack of resources. Therefore, the Director-General proposes to maintain the lapse factor at its current level of three percent. On the other hand, we are pleased to learn from this document, and from the opening address of the Director-General, that the financial situation of FAO has fortunately stabilized insofar as the aforementioned argument becomes less stringent. In addition, we know that a number of vacancies are caused by delayed recruitment. Posts which are not filled cause no cost to the Organization which is taken into account through assessing the lapse factor. For these reasons, the lapse factor should be increased again. If we increase it again to five percent, this still would be considerably below the actual vacancy rate.

I now come to the proposed funding of the budget for 1994-95. In CL 103/3 it is proposed to use the payments of arrears together with estimated miscellaneous income for financing the coming budget.

It is mentioned that this would result in a slight reduction in the level of funding for Member Nations' contributions. At first glance, such impact sounds attractive. On the other hand, such an approach would imply that a part of the coming Programme of Work and Budget will be placed, especially after what we have heard today, on uncertain ground. The funding of this part will have to rely on indications.

What will happen if any of the expectations do not become true? In that case, would not those who have already come up to their financial obligations, punctual payers like Germany traditionally is, then have to make up any such possible lack of resources?

We are of the opinion that the entire funding of any budget, leaving aside the aspect of miscellaneous income, should be put on a clear basis, that is, assessment of Member Nations. If, hopefully, all the expectations regarding payment of arrears come true during the next biennium, in our view, the financial regulations of this Organization concerning the use of payments of arrears ought to be carefully respected. Of course, we are prepared to discuss in a constructive manner any other pragmatic solutions which are feasible.

**LE PRESIDENT:** Je lui demanderai de faire savoir s'il est pour ou contre le budget de 676 millions proposés. J'ai cru comprendre de l'ensemble de son intervention que l'Allemagne était contre les propositions du Programme de travail et budget.

**Raphaël RABE (Madagascar):** La délégation de Madagascar est reconnaissante au Secrétariat d'avoir produit un document précieux pour l'examen d'un point primordial et important en tout cas pour l'avenir de l'Organisation.

Il est un fait incontestable que le consensus qui a caractérisé l'adoption par la Conférence du Programme de travail et budget 1992-93 a constitué pour les grands contributeurs une obligation morale d'honorer leurs contributions vis-à-vis de l'Organisation et gagnerait donc, dans la mesure du possible, à être recherché et favorisé.

D'ailleurs, c'est la raison pour laquelle le Directeur général ne ménage aucun effort pour trouver la voie qui y conduit et c'est la raison d'être de la session spéciale conjointe de janvier du Comité du Programme et du Comité financier. De nombreux Etats Membres ont accepté l'institutionnalisation du système étant convaincus qu'il favorise le dialogue et facilite le consensus. Malheureusement, on est en droit de douter de son opportunité si l'on s'en tient aux résultats de la dernière session. Nous souhaitons vivement néanmoins que les dépenses importantes qu'elle a occasionnées serviront à quelque chose d'utile.

Monsieur le Président, l'examen du document CL 103/4 permet de constater des différences de point de vue assez profondes car les interprétations contradictoires de la Résolution 4/91 de la Conférence conduisent à un écart de 30 millions de dollars E.-U. dans les niveaux de budget; c'est tout simplement énorme!

Comment surmonter cette difficulté? A notre avis, seule une vision commune, concertée et identique de l'objectif à atteindre pourrait favoriser un soutien unanime du budget et y conduire. Les conditions ci-après devraient être observées pour recueillir l'assentiment général.

En premier lieu, le niveau du budget ne devrait pas entraîner une augmentation significative des contributions des Etats, beaucoup d'entre eux n'arrivant

plus à honorer leurs obligations malgré le soutien indéfectible qu'ils assurent à la FAO. Le paragraphe 3.44 du document CL 103/17 indique que 45 Etats Membres risquent de perdre leur droit de vote à la Conférence. Dans le document actualisé qu'on vient de nous distribuer, CL 103/LIM/1, on relève encore trente-huit pays en difficulté.

En deuxième lieu, les priorités qui découlent de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement et de la récente Conférence internationale sur la nutrition et celles fixées par les Conférences régionales et les Comités techniques doivent être respectées et dotées de financements adéquats, au détriment si besoin des Programmes non prioritaires.

L'attention de cette auguste assemblée est attirée sur le fait que le Conseil vient d'approuver le Plan à moyen terme 1994-99. Les priorités qui y sont indiquées doivent être respectées et observées.

Enfin, en troisième lieu, l'Organisation devra préserver ses compétences et capacités techniques et concentrer ses interventions sur les domaines et secteurs où elle enregistre des avantages comparatifs indéniables.

Monsieur le Président, en ce qui concerne les contributions, la Résolution 4/91 de la Conférence a fixé les montants nets payables par les Etats à 634, 6 millions de dollars E.-U. sur la base de 1 dollar = 1 210 liras; au paragraphe 130 du Sommaire du budget 1994-95, les montants nets à payer seraient de 653 338 000 dollars E.-U. sur la base de 1 dollar = 1 500 liras; et 638 938 000 dollars E.-U. si le dollar est à 1.600 liras; les différences seraient respectivement de 19 millions de dollars E.-U. et de 4 millions de dollars E.-U., ce qui ne semble pas excessif à notre sens. En outre le Directeur général précise que des perspectives exceptionnelles de règlement d'arriérés substantiels de contributions lui permettraient de proposer un arrangement de financement qui limiterait, dit-il, le niveau de contribution 1994-95. Ma délégation souhaite vivement que ses prévisions se réalisent au plus tôt, ce qui réduirait de manière appréciable le financement requis des contributions et contribuerait sans nul doute à promouvoir le consensus.

Monsieur le Président, concernant la dotation de financement suffisant aux priorités, nous sommes dans l'obligation de regretter la réduction nette des crédits affectés au PCT (1 908 000 dollars E.-U. de réduction par rapport à 1992-93) alors que les délégations avaient déjà déploré le bas niveau dudit exercice. L'on s'éloigne de plus en plus du pourcentage de 17 pour cent du budget prescrit par la Résolution 9/89 de la Conférence. Nous réitérons notre déception, manifestée au Comité de l'agriculture, de voir les programmes et sous-programmes ci-après réduits alors qu'indispensables pour la relance de nos économies :

- développement des systèmes de cultures (moins 181 000 dollars E.-U.);
- protection et amélioration des semences (moins 229 000 dollars E.-U.);
- développement rural, moins 1 786 000 dollars E.-U., bien que nous devons reconnaître que le Directeur général a tenu compte de notre réaction au COAG car dans cette instance, la réduction prévue était de moins 2 988 000 dollars E.-U.;
- forêts, moins 469 000 dollars E.-U.

Lors de l'examen du rapport de la onzième session du COFO, tous les Membres du Conseil, sans exception, ont déploré le bas niveau de ressources accordées à ce Programme et ont demandé que l'on reconsidère la situation.

Monsieur le Président, nous apprécions par contre l'attribution de 258 000 dollars E.-U. supplémentaires au Programme 2.1.6, Nutrition, ce qui permettra de donner suite aux résolutions de la Conférence internationale sur la nutrition.

Monsieur le Président, le montant de la rubrique "Augmentation des prix" incite toujours de nombreuses délégations à intervenir pour en demander la réduction car, selon elles, il y a exagération et l'incidence sur les contributions est non négligeable. Ces délégations souhaitent que les coûts soient absorbés dans les différents programmes, qu'on revoie la programmation biennale, qu'on applique un taux supérieur aux abattements pour mouvements de personnel et autres dépenses pour elles surestimées.

Ma délégation, pour sa part, fait confiance au Comité financier, Comité spécialisé en la matière. Il appartient à ce Comité de définir et fixer les normes et de veiller à ce qu'elles soient appliquées et respectées. Nous ne pensons donc pas utile et opportun de discuter de ces éléments au sein du Conseil. Ou nous faisons confiance au Comité financier dont nous avons élu les membres, ou il faudrait supprimer ce genre de comités.

Enfin, Monsieur le Président, ma délégation est favorable à ce que le projet de budget définitif soit rédigé sur la base de 676 millions de dollars E.-U.

**Yvan JOBIN (Canada):** The Canadian delegation applauds the Director-General's pragmatic approach to budget formulation which is framed in the context of zero real growth. This is a critical issue to the forging of a consensus of Programme of Work and Budget for the next biennium and the Director-General's commitment to no net programme growth is a decidedly key-contribution to the objective of consensus, which Canada fully shares and which we will work to achieve.

At the outset, I should like to offer a contextual comment:

The FAO, like all national and multilateral organizations, is in the highly competitive market for funds from a limited public purse in developed and developing countries alike. Its competitors are not only the multiplicity of development and emergency/humanitarian aid institutions, but also the increasing and most urgent calls for enhanced domestic programmes. For success in the ensuing struggle for finite resources, the targeting and management of activities must be efficient and must be seen to be so. Multilateral organizations cannot escape this competitive logic by virtue of appeals to a higher calling.

Current fiscal realities and a never-ending proliferation of new national and global issues and needs are joined to existing and unresolved problems and invariably dictate hard choices at the national and international level. For several years many governments have not increased their spending even in line with cost increases beyond their control. Indeed, in response to chronic

and problematic fiscal imbalances which threaten economic growth and viability, real cumulative programme cuts have become the order of the day for many governments including that of Canada. In this context, governments cannot afford to provide an open-ended commitment to the multilateral system to meet all of its cost increases. Attention must also be paid to the bottomline of absolute increases because these too are a real demand against the public purse and host their own opportunity cost.

Accordingly, the FAO Programme of Work and Budget exercise must be conducted with the aim of assuring that the FAO is both efficient and effective in finding solutions to the global problems it has been tasked to address. This requires an objective and hard-nosed assessment of whether the Organization is meeting its objectives and purposes, of whether it is equipped to meet the challenge of the day, and of whether its operational orientation, organization and projects are appropriate to these challenges. Failure to do this inevitably will lead to erosion in FAO market share in what is increasingly a dispassionate and intense competition for public funds wherein operational efficiency, effectiveness and currency will dictate success.

In our view, this sober appreciation of limits and of the need to demonstrate the value in publicly defensible budget, not a narrowing of vision or an attrition in commitment, explain why the resources commanded by multilateral organizations are becoming increasingly difficult to find.

Concerning the Summary Programme of Work and Budget, we would note that in forging a consensus, a number of issues identified in this paper will need to be resolved, and in the comments that follow we should like to provide Canada's views thereon.

As we have participated extensively in the work of the Technical Committee and of the Programme Committee we will refrain from replicating remarks registered in those forums respecting Programme priorities and orientations. Rather, we will confine our comments in the expectation that these observations, together with those of other members, will be reflected in the full Programme of Work and Budget.

The situation described in the financial framework (Section II) implies a very disquieting trend in respect to arrears. According to the statistics placed before us there are suggestions of a chronic shortfall in receipts of current assessments which, in the last three years, has averaged about 10 percent. Concurrently, if we net out the arrears due from the largest contributor, we find that the accumulated arrears have increased from US\$32.7 million to US\$54.1 million at the end of 1992. Moreover, the rate of increase more than doubled in 1992. Finally, we note that a reading of paragraphs 53, 57 and 58 implies that the only arrears expected to be collected in the next biennium are to be those owed by the largest contributor. We expect that the Director-General, as Chief Executive Officer of our Organization, is as alarmed as we are by this emerging trend and by this apparent bias, and we would welcome an explanation of the steps that have been taken and what measures might be proposed to control these delinquent accounts.

Mr Chairman, substantive commitment to the FAO demands that the membership meet its obligations to the Organization. Failure to do so invariably and



seriously will compromise the capacity of the Organization to deliver its mandate and ultimately its functioning. In honouring in full its obligations, Canada has repeated and unequivocally demonstrated its steadfast support for the FAO and for its mandate. Absent this discipline of substantive commitment, words alone will not secure the future of our Organization. Thus, if we are at all serious about strengthening and protecting the viability of this Organization it is incumbent upon each and every Member State to honour its obligation to the FAO in a similarly resolute and timely manner.

Before leaving this section, we would also offer the observation that the calculations and conclusions contained in paragraphs 58 and 59 respecting an implied lower level of funding of assessed contributions in the amount of US\$6.7 million are incomplete by virtue of their having overlooked the effects of the principle of the time value of money. This principle is applicable to instances where money is received at different points in time. Thus, if we use the cost inflation factors implied by the chart on page 57, the potential decrease in the amount of assessed contributions would amount to only US\$1.3 million. Paragraph 26 and the accompanying chart well illustrate the workings of this principle.

The "Programme Framework" section of this report (Section IV) offers a snapshot of an organization seized of the need to interact creatively and dynamically with its ever-changing environment. Almost 20 percent of the resources of the technical and economic programmes are to be reallocated to new, different or enhanced activities, and certain other programmes are slated for reduction or termination. While we welcome the implied dynamism of this process a reading of this section and of the related annexes leave largely unstated the detailed considerations underlying these decisions. Why are we planning to do this?

We understand the limitations imposed by the nature and the format of this document, and we will be looking to the full Programme of Work and Budget for a clear articulation of the basis underpinning the obviously significant choices being proposed. We would hope that these elaborations will be complete with pre-stated targets of expected results against which to judge performance and on which informed conclusions and comparative advantage might be made. Such indicators are particularly important in respect to new activities, and they can be both a powerful management tool and a vehicle through which allocation of resources can be justified.

The support costs issue identified in this and in a subsequent chapter (Chapter VII) is particularly thorny. The explanations contained in paragraphs 75 to 77 ascribing the practice of charging certain costs against support costs income to administrative convenience is an extraordinary admission, given the disregard this implies for the basic operational principles of accountability and effective cost and resource management. Furthermore, in developing programmes with extrabudgetary resources and then subsequently declaring these to be of integral value to operations is to effectively disenfranchise the membership via the post factum imposition of unenviable policy or programme choices which they had no hand in fashioning.

The detailed list of the posts to be transferred as contained in Chapter VII is commendably thorough but, as others have noted, it does not make at all

clear the incontrovertible operational logic which dictates their absorption into the Regular Programme. Also absent is a detailing of costs associated with this transfer which, on the basis of the data contained in the Programme of Work and Budget for 1992-93, we estimate at about US\$7.5 million. This is a surprising omission in this budget document given the centrality of this issue to its preparation, and the fact that the proposed net increase of 57 to the total number of established posts, will have had a domino effect in reducing the resource availability to other programmes. Since this transfer is characterized as the residual product of an historical process of adjustment entailing earlier transfers to the Regular Programme, we would seek assurances from the Director-General that this process now is definitively concluded. As well, we should like to enquire as to the mechanisms to be established to ensure that this problem does not recur.

Finally on this chapter, we can but echo the Director-General's cri du coeur concerning the substantial cuts proposed in the technical and economic Programmes, especially those for Forestry and Fisheries. In so doing, we would recall the consensus reached by their respective Technical Committees regarding the need to revisit these proposed reductions with a view to reversing them. In this respect, we would especially underline COFO's message that if FAO is to achieve leadership with respect to global forestry issues, it must give this area more focus and emphasis than hitherto has been the case, and we would urge appropriate action to reflect this aspiration.

Turning next to the chapter on cost increases, it, too, gives rise to a number of issues and questions. Foremost among these is the need to keep firmly in mind the cumulative effect of compound interest. This point is perhaps overlooked in the current budget exercise because of expected exception windfalls attributable to projected positive developments respecting exchange rates and arrears. Yet, the former is reversible, and the latter is non-repeatable. Thus, what is financially benign in the upcoming biennium may subsequently turn worrisome and with interest.

Thus it is that we can neglect neither the cumulative contingent liabilities that we are in fact creating via approval of any cost increases, nor the absolute effect on budgets which, irrespective of their modesty, constitutes a real call against strained national treasuries. This means that the real bottom line we are considering in this budget exercise is, according to Chapter VIII, US\$758 million because, as we have said above, the US\$105 million in windfalls are non-repeatable or reversible. Thus, we caution care and careful scrutiny of proposed cost increases and urge continued cost absorption via the vehicle of improved productivity.

Without, at this point, questioning the proposed levels of cost increases, we should like to obtain a better understanding of the concept of biennialization. For illustrative purposes, my delegation should like to understand the calculation respecting the post-adjustment component of professional salaries contained on pages 34 and 35. Specifically, we are not clear why an increase of US\$4.8 million is required to cover the impact of biennialization of increases in the post-adjustment of 5.5 and 3.9 percent, respectively, in March 1992 and March 1993, given that the 1992-93 budget incorporated into its budgetary base a forecast in inflation for this

component totalling almost US\$9.1 million, comprising increases of 5 points in April 1992, February 1993 and December 1993 respectively.

The calculation of the impact of the exchange rate described in paragraph 118 also suggests that further clarifications may be warranted. This is because the adjustment made seems to include only professional and general service salaries and associated benefits, and it excludes goods and services amounting to some US\$256 million. Surely some portion of these will be purchased in lire.

The lapse factor issue is the subject of some useful clarifications in the paper. However, these do not satisfactorily reconcile the differences between the actual and the theoretical lapse factors used for budget preparation purposes. According to FAO statistics, the vacancy rate for professional staff has ranged from a low of 14 percent in 1980 to a high of 20.6 percent in 1990. In February 1993, it registered 16.5 percent. The average vacancy rate for professional staff during the 13-year period from January 1980 to December 1992 was 17.36 percent.

While the practice of planned vacancies may constitute a legitimate managerial response to budgetary shortfalls, the above statistics indicate the conclusion that a high vacancy rate for professional staff comprises a deliberate policy choice at FAO presumably one designed to maximize operational flexibility in resource operation and programme delivery. If this is so, the conclusions contained in paragraphs 112 and 113 then imply an important departure from the practice of the seven most recent biennia. We would ask for clarification on this point, especially in view of the very significant budgetary, programme and personnel implications of a vacancy rate for professional staff almost six times larger than the lapse factor. Indeed, we would endorse the suggestion of other speakers that Council and Conference should revisit this issue.

The final point my delegation would like to address is that of the budget level on which to build the formulation of the Programme of Work and Budget for 1994-95. Our current view is that the level of net base budgetary appropriation decided by Conference in 1991, US\$654.6 million, can reasonably be posited as the base level on which the zero real growth budget for 1994-95 is to be built. We appreciate the alternative view on this issue. What this situation makes abundantly clear, however, is the absolute need for a consensus decision on the 1994-95 budget level which leaves no room for interpretation as to the intentions of the Conference.

In conclusion, we would reaffirm our appreciation of the Director-General's efforts in crafting a summary budget based on a set of considerations which optimize the potential for a consensus, and we reiterate our commitment to work assiduously to that end.

**LE PRESIDENT:** Je remercie le délégué du Canada de son long exposé. C'est un membre actif du Comité du Programme et il reçoit beaucoup d'informations dont d'autres ne bénéficient pas toujours. Si j'ai bien compris l'exposé de l'honorable Représentant du Canada, pays qui recevra les cérémonies du cinquantième anniversaire de la FAO en 1995, le Canada se cantonne pour le moment à une position d'attente.

**Winston RUDDER (Trinidad and Tobago):** May I first of all indicate that the lucidity of Mr Shah's presentation has greatly permitted this debate to take place. In coming to our position on the proposals before us, we need to establish a relationship between or amongst the retrospective, that is to say the programme evaluation report, the prospective, the medium-term or strategic plan and the current proposals.

We need further to separate our analysis of the Programme of Work from that of the Budget, although of course there needs to be a relationship, and an understanding of the close link between them both.

We then need to ask a few questions. Do the proposals before us draw upon the lessons of the past? Do they take advantage of previous experience? - for instance, the evaluation? Do they take account of the failures, the successes, the changes, including the fact that the impact of previous Programmes have elicited responses in countries leading to new and different situations, challenges and problems?

Is this package before us coherent with the Medium-term Strategic Plan? Does it permit the FAO - in a balanced way of course - not only to treat problems of the day, the existing problems, but equally importantly, on the basis of perspective studies, to anticipate and intelligently head off future problems? Is this Programme of Work a sensible package, sufficiently balanced and focused, targeting clearly and directly on the issues and concerns that call for action now?

And what of the budgetary implications? Can we afford this Programme of Work? Is it realistic in budgetary terms? Have the trends, past and current, in funding support and arrangements informed your expectations of implementation and execution? And, perhaps more importantly, can we afford not to go with this Programme of Work and Budget, given the demands, the issues, and the objectives?

FAO reflects the interdependent nature of the world in which we live. There is something here for all of us. We need each other. There is no percentage in, as it were, a stand-off or confrontation, and there is not room for self-indulgence or self-centredness. The Organization also reflects the commitment to be shared - a commitment to international cooperation on development issues, and the consensus, as has been reflected in all of the discussions so far, is that there exists amongst us, developed and developing, rich and poor, continental land-masses and island ecologies, a shared belief that this Organization remains strong and autonomous and provides intellectual and programmatic leadership to the global effort at poverty alleviation and the enhancement of human dignity and welfare through the development of agriculture, forestry and fisheries.

In this regard, our Programme of Work and Budget must take us forward in a sustained and sustainable way, so that we maintain the gains achieved over past biennia even as we address current and emergent challenges.

In the light of the foregoing, and in response to the questions posed, my delegation, representing the 13 Member States of the CARICOM sub-region of Latin America and the Caribbean, and indeed one of the smallest of this

Organization - exhorts Council to rally around an emergent consensus. We must do this, because the size of the problem determines the size of the solution.

The introduction to document CL 103/3, the debate thus far on this item, and the circumstances attending the condition of developing countries, in fact eloquently argue in favour of a more appropriate Programme of Work and Budget in terms of both scope and magnitude, for, in our view, the size of the solution we see before us is not consonant with the size of the problem.

Further, it is clear that the current realities for both developed and developing countries do not permit this, and, accordingly, the least we may do is to ensure that no erosion of hard-won progress is caused.

Let us therefore converge around the consensus on the zero-based budget prepared by the Secretariat with the base level of us US\$679.9 million, as agreed by Conference in 1991. All things considered, to do less would be irresponsible, if not unconscionable.

During the 1994-95 biennium we celebrate the 50th anniversary of this Organization. Let not the biennium - this biennium - be the one that institutionalized regression.

As we support the Programme of Work and Budget as presented, we must express certain regrets.

We regret, and we urge reconsideration of, the reductions in the Major Technical Programmes - Agriculture in particular, 2.1.5 and 2.1.8, Forestry and Fisheries. In our view they do not reflect an appropriate response to the challenges which emerge from UNCED and ICN particularly in respect of our concern for sustainable development and peoples' participation.

With respect to TCP, we regret what is in fact a reduction. In our view, at least what was obtained in the past biennium should be maintained with the intention of strengthening that programme in further biennia, for the TCP by its responsiveness, flexibility, and its catalytic nature is a lifeline for developing countries.

We note the comment made in the presentation with respect to currency adjustment, and we would very much appreciate it if we could be advised about the extent to which projections in past Programmes of Work and Budget on this particular matter have deviated from the reality so that we may appreciate more fully the reliability of the methodology being used in this regard.

**Daniel Yoman KONAN** (Côte d'Ivoire): Monsieur le Président, je vous remercie et je voudrais d'abord m'excuser auprès des interprètes pour avoir très légèrement modifié le texte de mon intervention.

Qu'il me soit tout d'abord permis, au nom de la délégation de la Côte d'Ivoire, de vous dire combien nous avons apprécié les résultats très positifs de nos délibérations de la semaine dernière, combien nous avons apprécié le travail du Comité du Programme et du Comité financier et combien nous avons apprécié l'intervention liminaire de M. Shah, ce matin,

Intervention en cinq points qui a permis à l'ensemble du Conseil de cerner d'emblée la trame de ces deux documents et d'aller à l'essentiel comme nous allons essayer de le faire nous-mêmes.

En introduction de nos commentaires sur cette question primordiale relative à l'examen du sommaire du Programme de travail et budget, je voudrais, si vous le permettez, rappeler aux éminents membres du Conseil l'état d'esprit dans lequel le Secrétariat, et je dirais plus, quiconque d'entre nous, se trouve aujourd'hui lorsqu'il doit élaborer un budget-programme: un paradoxe, oui, un paradoxe. Le Directeur général ne disait-il pas lundi dernier que ce que l'on attend du Programme de travail et budget, c'est "réconcilier des contraires inséparables en une synthèse harmonieuse et acceptable par tous"? c'est-à-dire des besoins alimentaires croissants liés à une démographie galopante d'une part, et d'autre part des ressources mondiales en pleine récession?

Si nous avons cru nécessaire de faire cette introduction, c'est pour bien situer la complexité de notre tâche, non seulement celle du Secrétariat, de vous-mêmes ou du Conseil, mais surtout pour en appeler à tous ici, afin qu'un consensus, que nous souhaitons vraiment de tout coeur, soit trouvé sur ce point important de nos débats, consensus autour d'une base de départ de 676, 9 millions de dollars E.-U. comme montant du programme, qui est en fait une croissance 0, ce chiffre ayant déjà été approuvé par l'instance suprême de notre organisation, je veux parler de la dernière Conférence. C'est non seulement très souhaitable mais c'est aussi et surtout un fait juridique et historique, tout simplement têtue.

La délégation de la Côte d'Ivoire tout comme celle du Liban, tout comme celle de ce grand pays ami qu'est la Chine et à l'instar de toutes les délégations africaines, souhaite vivement que le Programme de coopération technique soit maintenu à un niveau au moins équivalent à l'actuel et que le Directeur général fasse diligence dans l'élaboration du document définitif pour répondre à ce vif souhait.

C'est à n'en point douter le voeu de la grande majorité de ce Conseil qui voit dans le PCT un des outils de travail le plus efficace de l'organisation, qui répond pleinement à nos préoccupations dans les pays en voie de développement. Comme troisième préoccupation, j'en viens au niveau d'abattement pour mouvements du personnel, très fameux et controversé lapse factor. Il est fixé à 3 pour cent actuellement et, sous réserve de justifications contraires indiscutables, nous pensons que ce niveau de 3 pour cent doit être maintenu pour le biennium à venir.

La délégation de la Côte d'Ivoire voudrait saisir cette opportunité pour saluer les efforts de tous les pays qui ont des arriérés de contributions en cours de règlement partiel ou définitif. Nous-mêmes sommes dans ce cas, qui avons réglé lundi dernier, au prix de mille sacrifices, notre contribution ordinaire pour l'année en cours. Faut-il que le délégué de la Côte d'Ivoire vous rappelle que son pays, comme bien d'autres, a perdu ces dix dernières années et perd encore 70 pour cent de ses recettes d'exportation liées au commerce du café et du cacao, alors que notre endettement va croissant, malgré nos plans d'ajustement successifs et l'appui de quelques pays amis?

Monsieur le Président, permettez-moi de dire un mot sur les programmes techniques. Nous partageons le souci exprimé ici par bon nombre de délégations sur le danger que représente la baisse du niveau de ressources affectées aux pêches, aux forêts et à l'agriculture: moins 4, 5 millions de dollars E.-U., c'est trop!

M. Shah, ce matin, nous a déjà rassuré sur ce point car nous savons que le Directeur Général saura répondre à nos interrogations et en tiendra compte pour novembre.

Plusieurs autres sujets ont retenu notre attention à l'examen de ces deux documents CL 103/17 et CL 103/3; nous souhaitons marquer notre accord sur l'importance qui demeure celle des bureaux régionaux et nationaux de la FAO, sur l'importance du Centre d'investissement comme l'a si bien souligné l'Ambassadeur de France, sur la priorité à réserver au PAFT qui d'ailleurs, après 3 ans d'âpres débats, a pu recueillir un très heureux consensus en vue de la création d'un groupe consultatif entre Etats Membres; l'importance également des questions liées aux ressources phytogénétiques, à la collaboration interagences dans le système des Nations Unies et au rôle qu'il nous faudra nécessairement bien définir du secteur privé dans la mise en oeuvre de l'action de la FAO.

Monsieur le Président, j'aurais été incomplet si, au nom de ma délégation, je ne vous marquais pas notre accord en vue d'un examen plus pointu du niveau des accroissements de coûts, qui de toutes façons, doit être suffisant pour maintenir un programme crédible à la dimension des enjeux que les textes fondamentaux et la Conférence de notre organisation ont statutairement fixé.

Mesdames, Messieurs, Monsieur le Président, l'examen actuel et l'approbation future du Programme de travail et budget est un des moments les plus intenses que nous vivons ici à Rome depuis un certain nombre d'années. Je demanderai à tous, comme l'a souligné le délégué de la France ce matin, de faire preuve de responsabilité, de grande responsabilité, au moment où des hommes et des femmes en Afrique, mais aussi tout près de nous, en Bosnie Herzégovine, souffrent et meurent de faim chaque jour. Cet esprit de responsabilité auquel nous faisons appel doit nous permettre à la fois de respecter les règlements de l'organisation en affectant la récupération des arriérés au Fonds général (et là dessus je souhaite avoir l'avis de M. Shah et surtout de M. Moore) et aussi d'approuver le montant de 676, 9 millions de dollars E.-U. proposé par le Directeur général M. Saouma, qui aurait très certainement choisi ce que lui dictait le coeur, mais a finalement été contraint, à son corps défendant, et au prix de mille arbitrages difficiles, à la voie de la sagesse et de la raison qui est aussi la nôtre.

**Gerardo LOZANO ARREDONDO (México):** Voy a tratar de ser lo más breve posible. En primer lugar, permítaseme agradecer a nombre de nuestra delegación al Sr. Shah por su elocuente introducción a este tema. La delegación de México podría acompañar la propuesta del Programa de Labores y Presupuesto para el bienio 1994-95, que, en nuestra opinión, refleja en forma realista el esfuerzo del Director General para adecuar las necesidades apremiantes de la Organización con la disponibilidad de recursos, los cuales, por cierto, se han visto seriamente limitados por el retraso de algunos países en el pago de sus

contribuciones. En este sentido, deseamos instar a aquellos países a continuar desplegando esfuerzos que les permitan cubrir sus contribuciones pendientes con la Organización de manera oportuna.

No obstante lo anterior, señor Presidente, mi delegación desearía hacer los siguientes comentarios. Preocupa de manera extrema a nuestra delegación observar recortes en algunos programas y actividades claves de la FAO, como es el caso de los Comités de Montes, Agricultura y Pesca, por lo que creemos que esta situación debería ser reconsiderada. De igual manera nos preocupa observar los recortes en los convenios de cooperación técnica de la Organización, sobre todo en momentos en que se observa de manera continua un apremiante incremento en la demanda de asistencia técnica y servicios a la Organización, y teniendo en cuenta la importancia fundamental de estas actividades para los esfuerzos que realizan los países en desarrollo, con vistas a hacer frente a sus problemas en materia de agricultura y alimentación.

De manera general compartimos las prioridades identificadas en el Programa de Labores, aun cuando deseamos resaltar la importancia que otorga nuestra delegación al tema del alivio a la pobreza, la nutrición y la seguridad alimentaria. Hemos sido testigos, señor Presidente, en los últimos años, del aumento de la demanda de servicios a la Organización y del incremento de estudios que ello ha provocado, sobre todo en la búsqueda de dar cumplimiento a compromisos adoptados en otros foros, como son los derivados de la Conferencia de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo. Mi delegación, al igual que otras, también saluda la creciente atención que brinda nuestra Organización a las llamadas economías en transición; sin embargo, creemos que la difícil situación financiera de la Organización haría necesario que algunas de estas últimas actividades se cubrieran con recursos extrapresupuestarios, de manera tal que no se afectaran de por sí los escasos recursos con que cuenta el Programa Ordinario.

Un reconocimiento especial por parte de nuestra delegación merecen los esfuerzos que ha realizado la FAO para instrumentar su Programa de Labores que durante muchos años ha carecido de recursos financieros suficientes en virtud de atrasos en el pago de las contribuciones. Es alentador saber que existen compromisos de pago que podrían permitir a nuestra Organización volver a retomar el paso perdido y cumplir plenamente con sus objetivos y mandatos.

Finalmente, nuestra delegación desea reiterar que, al igual que en otros foros ha acompañado todas aquellas propuestas encaminadas a permitir la mayor y más eficiente utilización de los recursos de la Organización que ha tenido como eje central el proceso de reestructuración en el seno de la Organización de las Naciones Unidas, mi delegación estima que el esfuerzo que se realiza en otros foros exigirá de nuestra casa, la FAO, un esfuerzo similar y extraordinario. Por ello saludamos los pasos que está dando esta Organización para continuar en ese sentido.

**Gian Luigi VALENZA (Italia):** Monsieur le Président, comme la plupart des autres délégations, je voudrais féliciter M. Shah pour le bon travail fourni et pour l'attention qu'il a justement réservée aux différentes observations et requêtes des pays membres.



Ce n'est certes pas une nouveauté que je vais annoncer maintenant; c'est plutôt une confirmation du point de vue de mon Gouvernement en la matière.

La délégation italienne, comme vous le savez, a été, en effet, toujours favorable à un consensus pour l'approbation du Programme de travail et budget de la FAO et cela, heureusement, a pu du reste, être obtenu presque toujours dans les dernières années.

Cette opinion de mon Gouvernement a été réitérée maintes fois soit dans le cadre du Comité financier et des réunions conjointes du même Comité financier avec le Comité du Programme, soit dans le cadre du Conseil et de la Conférence de la FAO.

Le Directeur général de cette Organisation et son Secrétariat ont fait, encore cette fois, de grands efforts pour maintenir le budget pour les années 1994 et 1995 dans des limites raisonnables que presque toutes les délégations qui ont déjà pris la parole à ce sujet ont voulu du reste approuver.

Ma délégation peut, elle aussi, s'associer à cela. En effet, nous sommes, comme d'autres, favorables à un budget réaliste, mais nous considérons que le réalisme doit essayer de ne pas trop pénaliser les attentes et les nécessités premières des peuples les moins favorisés dans le monde.

**Pedro A. MEDRANO ROJAS (Chile):** Deseo en primer lugar, señor Presidente, felicitar a la Secretaría y al Sr. Shah por la presentación efectuada en la mañana de hoy, la cual recoge de una manera detallada y analítica las propuestas que formulara el señor Director General de la FAO al inaugurar el presente período de sesiones del Consejo.

En este contexto, señor Presidente, creo que las exposiciones que hemos podido escuchar en el día de hoy, confirman la preocupación expuesta por el señor Director General: Cómo enfrentar con los mismos recursos las crecientes y graves dificultades que afectan a la humanidad y en particular a los países en vías de desarrollo donde los niveles de pobreza aumentan, donde la población sigue creciendo y en estrecha relación con el deterioro de los recursos naturales y donde en alguno de ellos, por primera vez en su historia, Naciones Unidas debe hacer frente a una modalidad de intervención masiva para el mantenimiento de la paz.

Si bien nuestra delegación consideraría lógico un mayor nivel de recursos para atender estas crecientes necesidades, quisiéramos en esta oportunidad expresar nuestro respaldo a las proposiciones formuladas por el señor Director General contenidas en el documento Programa de Labores y Presupuesto para 1994-95, sólo como fórmula que permita lograr un acuerdo en atención muy particularmente a las dificultades económicas y de otro tipo que afectan a un número importante de países.

A nuestro juicio este Programa de Labores y Presupuesto compatibiliza adecuadamente las exigencias y prioridades del Plan a plazo medio 1994-99 y las necesidades y recomendaciones que se derivan de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo y de la Conferencia Internacional sobre Nutrición.

Sin embargo, señor Presidente, la delegación de Chile estima que es oportuno dejar constancia de ciertos criterios básicos que deberían regir o ayudar el tratamiento por parte del Consejo del Programa de Labores y Presupuesto, teniendo en cuenta las necesidades crecientes de los países en desarrollo por una parte, y por la otra, las obligaciones de la comunidad internacional.

En primer lugar, señor Presidente, y de acuerdo con un elemental sentido de lógica, lo obvio sería que a mayores necesidades deberían destinarse mayores recursos; es un criterio que no debemos dejar de lado salvo circunstancias especiales y muy justificadas.

En segundo lugar, señor Presidente, el crecimiento cero es aceptable sólo en la medida que la Organización mantenga su eficacia y eficiencia en la ejecución de su Programa Regular y que al mismo tiempo la Organización pueda abordar adecuadamente los nuevos desafíos que le presenta la coyuntura internacional. Crecimiento cero no puede ser disminución de recursos, y es por ello, señor Presidente, que manifestamos nuestra preocupación por la disminución de recursos asignados para ciertos programas de vital importancia en las tareas de esta Organización.

En tercer lugar, a nuestro juicio el crecimiento cero debe reflejar hasta donde sea posible, de la forma más equitativa, un equilibrio entre los programas del presupuesto, teniendo en consideración las prioridades que le asignan los Estados Miembros con vistas a atender las necesidades de los países beneficiarios. A nuestro juicio esto está debidamente tomado en cuenta en la proposición del señor Director General.

En cuarto lugar, señor Presidente, a nuestro juicio la escasez de recursos no debe ni puede comprometer los esfuerzos de descentralización y fortalecimiento técnico de las Oficinas Regionales y nacionales que ha estado impulsando el señor Director General con resultados altamente positivos para los países.

En quinto lugar, las dificultades de recursos no deben afectar el trabajo y la eficiencia de los recursos humanos y de los programas de transferencia de tecnología que efectúa la FAO, asimismo y sobre esta base deberá fortalecerse el Programa de Cooperación Técnica que ha mostrado ser un valioso instrumento de apoyo a los países. En este mismo orden de cosas los programas de cooperación técnica entre países en desarrollo deberán ser fortalecidos.

Finalmente, señor Presidente, es fundamental que el Consejo reafirme la importancia que reviste para la comunidad internacional el cumplimiento de las obligaciones a que se han comprometido los Estados Miembros. En tal sentido estamos de acuerdo con el Director General en utilizar los pagos atrasados para financiar el presupuesto de la Organización. Estas cuotas representan compromisos de los Estados Miembros con el Programa Regular de la FAO y deben, en consecuencia, servir para el cumplimiento y logro de sus objetivos prioritarios. El atraso de los pagos y el crecimiento cero no pueden tener como resultado una disminución del presupuesto.

En todo caso, la delegación de Chile quisiera que al tratar este aspecto se tenga en consideración el marco jurídico y legal que regula esta materia, la práctica seguida al respecto, así como los criterios que hemos querido enunciar.

Estamos seguros de que todos deseamos que la Organización cumpla con el mandato que los Estados le han conferido, y es en este espíritu en el que pensamos que se pueden resolver los problemas planteados.

Hoy día, señor Presidente, Naciones Unidas desarrolla en ciertas regiones un enorme esfuerzo para mantener la paz en distintos países. Quisiéramos que en esta oportunidad reafirmáramos el compromiso que tenemos con la FAO para que pueda efectivamente contribuir a una paz firme y duradera en estos países, la cual solamente puede estar fundada en un desarrollo sostenible y equitativo para todos sus habitantes.

**Waleed A. ELKHEREIJI (Saudi Arabia, Kingdom of)(Original language Arabic):** I should like at the outset to express the appreciation of the delegation of the Kingdom of Saudi Arabia to the Director-General of the Organization, Dr Edouard Saouma, and his staff. I should like to single out among them Mr Shah for this well-prepared important document which he eloquently introduced. It is transparent and user-friendly which makes it easy to review and assimilate. I was particularly pleased by the introduction of the Director-General to document CL 103/3. It is so important that I will quote a section thereof.

"Consensus on programme proposals and the resulting budget level is of utmost importance to Member Nations and remains my most ardent desire. It is undeniably the optimum platform from which to initiate a biennial programme of activity. A consensus is all the more important at this juncture in the life of this Organization".

I strongly support the need to pursue this objective. I believe that a nonconsensual adoption of the Summary Programme of Work and Budget would not serve the noble purpose of this Organization.

Having examined the Report of the Finance Committee, and having listened to our debate in the morning and afternoon, I noted in paragraph 3.25 that some members of the Committee expressed dissatisfaction with the proposed level of the Programme of Work although it was approved by the other members of the said Committee. Therefore, with a view to achieving the consensus referred to by His Excellency the Director-General, I hope that a dialogue will be engaged between the Administration and those delegates who cannot join the majority.

The document on the Summary Programme of Work and Budget indicated that the governments of Member Nations were reluctant to provide the necessary financial resources to multilateral organizations. As a matter of fact, this reluctance might stem from substantive reasons we might have to identify. To my mind, these are firstly, the critical financial situation in most Member Nations due to the all-too-familiar economic recession which has as its epicentre the industrialised countries, but its repercussions extend to the

developing ones. This is due to the fact that the resources earmarked to foreign assistance, including to international organizations, have shrunk.

The second reason is increased demands on foreign aid by countries which, just a few years ago, were not among the recipient ones. This state of affairs requires us to bide our time and make as many savings as possible while giving priority to the more important before the important, taking into account that the tasks entrusted to this Organization deserve priority.

We greatly appreciate the successful efforts of the Director-General in the measures and steps he took which obviated the need to raise the assessments. We would like these measures to be substantive, and therefore of a permanent nature. I hope this issue will commend itself to the attention of the Finance Committee.

At this juncture and at your request, Mr Chairman, I would like to indicate that my country will not dissent from the view of the majority and will join the approval of the Director-General, as suggested by him.

**Josias P. LUNGU (Zambia):** I do not think I can be as detailed as the preceding speakers this morning and this afternoon. Nevertheless, first of all I wish to congratulate the Secretariat on this high quality document and to give my special thanks and congratulations to Mr Shah for his clear introduction of the subject this morning.

Agenda Item 18 dealing with the Summary Programme of Work and Budget for the 1994-95 biennium provides the basis for all the activities in FAO and is, in our view, the most important subject for discussion by the Council. My delegation has listened with keen interest to a number of speakers this morning and part of this afternoon and we are convinced that it is possible for this Council to reach a consensus on the proposed budget level on which the 1994-95 budget will be based. We believe that to approve a budget base level which is lower than the proposed US\$676.9 million will be to deny FAO the necessary capacity and competence to deal with the complex problems of the world.

We believe the Director-General's proposals are a direct response to the demands placed upon FAO by its Member Nations. Why then do we want to deny the Organization the necessary funds with which it can respond to these demands? We have asked the Director-General to maintain the zero growth in the Programme of Work while at the same time we would like to see that FAO takes a lead role in all food and agriculture issues which in the recent years have been reinforced by the Agenda 21 of the UNCED and the Plan of Action of the International Conference on Nutrition. In addition to all these we are asking FAO to take on additional responsibilities in all parts of the world, particularly Eastern Europe where additional needs for assistance have arisen. We believe FAO is a well established institution to attend to all these matters but we must give it the means to respond effectively. It is for this reason that my delegation thinks the Director-General did a commendable job to come up with a balanced and realistic budget proposal of US\$676.9 million which we so heartily welcome.

We wish to concur with the views of the Director-General in paragraph 6 that the additional demands which have resulted from the conferences on Environment and Development and Nutrition will require supplementary extra-budgetary resource to reinforce FAO's actions at the country level.

We are pleased to note improvements in the level of payment of both current assessments and arrears as contribution to the Organization. All the Member Countries are trying hard to meet their commitments. The cash-flow problems being experienced by developing countries need special understanding. We therefore consider it a good proposal that FAO be allowed to use arrears in order to meet some of its commitments under the Regular Programme.

Regarding the budgetary provisions for 1994-95, my delegation joins other delegates who expressed regrets for reductions which are indicated particularly under technical and economic programmes. However, we realize the difficulties in this area. After listening to various speakers this morning and part of this afternoon, we find it a bit difficult to see which chapters the Director-General is required to reduce in order to make necessary increases in others and we have not heard many suggestions to that effect. My delegation believes that the financial situation in FAO is still quite tight but however we are at the same time trusting our Director-General, who, as usual, will try to accommodate the views of various delegations. Now, concerning the question of lapse-factor, my delegation is a bit concerned about this issue. We are asking ourselves a question as to whether the need to increase the lapse-factor to 5 percent will not necessitate FAO to resort increasingly to consultancies and we wonder whether it is the most cost-effective means of achieving the high standards in our Organization. It would therefore be a good idea if we can hear from the Secretariat as to how this proposal to increase the lapse-factor to 5 percent as against the use of consultancies compares in terms of the costing.

**Gamal Mohamed AHMED (Sudan) (Original language Arabic):** I would like first of all to congratulate the Secretariat on the two excellent documents that we have before us, namely the Summary Programme of Work and Budget and then the report of the Programme and Finance Committees. They are very clear and transparent and I would like to congratulate Mr Shah on the introduction he has given us to these documents because the introduction was clear and very useful and has made it possible to understand a lot of things that were not quite clear to us before and we have noted the programme priorities set and the budget level proposed.

Now this Organization, FAO, has a lead role to play in food and agriculture in the world and has to meet a lot of responsibilities in these fields and it is just at a time in the history of the world that it has become increasingly clear that agricultural development in developing countries, agricultural production must be strengthened and developed as much as possible. Our Organization has already played a lead role in this matter; for instance, at the United Nations Conference on Environment and Development and also by organizing the International Conference on Nutrition.

Our Council has received reports from the various committees of the Organization. The Committee on Forestry, the Committee on Fisheries, the

Committee on Food Security, and so on and we have looked at those reports and they quite clearly show that we would in fact need to increase the resources allocated to those technical areas, to those Major Technical Programmes in particular because of the pressing problems that I was mentioning just now and which are getting ever more complex and also taking into account the existing regulation of natural resources, the population explosion in developing countries. All this is a whole set of problems that are interlocking and that we must deal with all together if we want FAO to perform its task to help in particular developing countries but we note unfortunately that the budget to these Major Programmes has in fact been cut and also the Technical Cooperation Programme has been cut back substantially in spite of the decision to the contrary, taken by the Conference in the past.

Now, the growth of poverty and hunger in many parts of the world, the pollution of the environment and the depletion of natural resources, all these things make it urgently necessary for the Organization to have the means to counteract these deplorable developments so the Organization must be given the means to help our countries to help themselves and finally get out of hunger and underdevelopment and poverty. Of course, we do realize that there is an economic crisis in the world and that the economic climate is not very favourable and we do appreciate the problems that all Member Nations have in the various ways at the different levels but in spite of this we do feel that we have to say that the level of US\$676.9 million is the very minimum that we can accept under the present conditions and this is the minimum net base which we could agree and we therefore recommend to the Council to approve this amount, this level for its submission to the Conference.

**LE PRESIDENT:** Je passe la parole au Japon en soulignant que c'est grâce au paiement rapide de sa contribution pour l'exercice 1993 que la situation de trésorerie a pu être sensiblement améliorée.

**Hiroaki KISHI (Japan):** Since this is first occasion for me to take the floor in FAO's Council after I was designated as a Permanent Representative to FAO by the Japanese Government, firstly, I would like to congratulate Director-General Dr Saouma, Mr Chairman, Secretariat and all the Member Nations on the prosperous discussion in this Council and express my grateful pleasure to join the session of the most important Agenda Item.

Secondly, I would like to thank Mr Shah for his comprehensive and excellent introduction on this Agenda.

FAO has been taking a leading role for food and agricultural issues which are the most basic human needs to pursue realization of stable food supply to all the people in the world. And recently, holding more interdisciplinary targets, namely environment and nutrition. FAO is requested to act in wider view than ever, with close cooperation with other international governmental organizations and non-governmental organizations.

Japan feels that the circumstances and the surrounding for formulating the FAO's Programme of Work and Budget have been continuously stiff and tightly constraining, reflecting the financial difficulties and tightness of each

Member Nation's financial situation including Japan which is still under strong recession.

In this regard, we are successively pleased to welcome the Director-General's directive to formulate the Programme of Work and Budget for 1994-95 on the basis of no real budget increase.

We have been of the view that FAO, when it formulates the Programme of Work and Budget for 1994-95, should cut the not-needed and non-urgent programmes and coordinate the works of FAO with other international and UN organizations to avoid the overlapping and then reallocate the resources to the areas of high priorities.

In this sense and considering the worldwide demand for this Organization my Government welcomes the follow-up of UNCED and ICN as priority areas for the new biennium. UNCED, which was the highlight of international events in the last part of the twentieth century, has enlightened us that development strategies and lifestyle which reflect how environment should be along with sustainable manner, and requests FAO to cover the wide range of areas indicated by the Agenda 21.

Particularly for developing countries, my Government strongly supports FAO in assisting them to establish their own agriculture against hunger with sustainable natural resource management. My Government is worried about whether the reduced budget in technical and economic programmes, including forestry and fisheries, could not meet the urgent demand. ICN was also a successful event in the last year. My Government would support follow-up to it with FAO to alleviate hunger by a comprehensive approach. Concerning TCP, Japan, as a donor, is of the view that transparency is needed for planning and implementation of the projects as well as evaluation of them, although TCP can be recognized to perform important roles in responding to urgent and emergency needs. Concerning the lapse factor, we understand that the 25th Session of the Conference approved the lapse factor of 3 percent. But Japan continues to believe that the lapse factor should be decided upon the realistic vacancy ratio and that 3 percent must be subject to further adjustment to the realistic and reasonable figure. We would appreciate it if the FAO Secretariat would definitively come up with further reductions to cost increase by adjustment of this lapse factor. Finally, with regard to budget levels, the most sensitive subject to discuss here, my Government still considers the possibility of US\$645.6 million for the forthcoming biennium as a rational figure, but considering the need for consensus, I would like to discuss this matter in the Conference.

**Benson C. MBOGOH (Kenya):** Like others, I congratulate Mr Shah for his excellent introduction of the document before us and his elucidation of the underlying factors that have dictated the programme and budget proposals. First, we endorse the policy context that sets out the rationale for the programme framework. We particularly appreciate the attempt that has been made to balance the need for FAO to embrace new programme challenges spinning out from the UNCED and the ICN on the one hand and the weakened capacity of many poor developing countries to meet their assessed contribution, on the other. We are, in this context, in full agreement with the Director-General's

sentiment at paragraph 46 that eloquently explains the unfortunate failure of over 50 percent of Member States in making payment of their contributions, including arrears. The recent economic decline in these countries, worsened by other domestic crises, have increasingly diverted scarce resources to more urgent, crucial areas making them barely able to escape default in their financial commitments abroad, including contributions to many UN agencies. Without attempting to delve into accounting intricacies which can be debated for hours on end, my delegation has noted the proposed funding arrangement with considerable interest. In principle, any measures that attempt to reduce the financial burden, especially on poorer Member States, while maintaining the strength of the programme, certainly meet our favour. However, it would seem to us that the lower level of funding of US\$629.6 million is strictly contingent on the full realization of some US\$57 million of anticipated arrears and miscellaneous income by the end of the next biennium. While we remain optimistic that full settlement of these payments and income can be realized - and we urge members - we cannot ignore or underrate the risk of failure to realize these resources.

There thus seems to remain a question as to what contingent strategy could be designed as an escape should the Organization fail to receive the anticipated arrears and miscellaneous income so as to ensure that there will be no major budgetary shortfalls that may result half-way into the biennium 1994-95. However, my delegation would like to express agreement with the proposed budgetary level of US\$667.9 million. We are cognizant of the fact that the net base budgetary appropriation for the 1992-93 biennium as indicated in Resolution 4/91 of the 26th Conference, is considerably lower than this. We, however, consider this to be a pragmatic solution to the dilemma of having FAO having to meet the programme pressure for the next biennium which all of us have alluded to. In terms of programme priorities, we shall confine ourselves to only a few concerns. First, we are in broad agreement with the general emphasis given to the follow-up of UNCED and ICN. However, we share the concern and regret of the Programme and Finance Committee that this should not have entailed the reduction of resources on many other important programmes in the economic and technical sectors.

The substantive reduction in forestry and fisheries, especially, as well as on TCP and the investment support programmes, are particularly regrettable viewed against the crucial programme tasks ahead that have to be undertaken. If I may just enumerate a few of these to illustrate the point, they include the intensified activity for the sustainable development of forest resources, the coordination of international efforts to promote sustainable development and utilization of fisheries resources through establishing mechanisms for responsible fishing, strengthening fishery regional bodies, and a few more that I shall not elaborate. In conclusion, we would wish to see additional Regular Programme resources allocated to these areas, at least to give them the capacity they need to undertake these new responsibilities. This is why we consider it logical and pragmatic to ask for a budgetary level that assures a reasonable attainment of these expectations. We hope we can clear the problem of interpretation of the budget levels and have a full consensus on the Programme of Work and Budget before us.



**Chadli LAROUSSI (Tunisie):** Je voudrais en tout premier lieu adresser mes félicitations aux délégations arabes et islamiques qui fêtent aujourd'hui le premier jour du nouvel an de l'Hégire. Je voudrais leur adresser mes sincères félicitations et mes meilleurs vœux. Leur participation ainsi que la nôtre aujourd'hui aux travaux du Conseil montrent l'importance particulière que nous accordons aux travaux de ce Conseil. Le fait que nous ayons compris les contraintes de temps a fait que nous nous sommes abstenus de demander tout amendement du calendrier de ce Conseil.

Permettez-moi maintenant d'intervenir au nom des pays de l'Union du Maghreb arabe qui participent à cette session du Conseil et qui ne se sont pas encore exprimés sur la question; il s'agit du Maroc, de l'Algérie et de la Tunisie. La position que je veux exprimer concernant le budget reflète l'accord qui s'est dégagé également au niveau du groupe africain.

Je vais maintenant poursuivre mon allocution en français qui est la langue de travail de bon nombre de collègues africains.

Je voudrais d'emblée féliciter Monsieur Shah pour sa présentation d'ouverture très claire, faite comme à l'accoutumée avec art et talent, du Programme de travail et budget 1994-95 de la FAO. A ce propos, je tiens à souligner la pertinence de l'introduction du Directeur général dans le document CL 103/3 où il nous fait part de la logique qui a présidé à l'établissement de ce programme et de sa perception des problèmes cruciaux auxquels doit faire face l'Organisation dans les années à venir.

Je voudrais aussi profiter de cette occasion pour saluer l'appel solennel que vient de lancer M. Edouard Saouma en sa qualité de Directeur général de notre Organisation; cet appel lancé à la Conférence des droits de l'homme à Vienne pour considérer le droit de l'alimentation comme élément fondamental des droits de l'homme. Je salue d'autant plus chaleureusement cet appel que mon pays qui participe activement aux travaux de cette Conférence comme les autres pays de l'UMA, a une conception globale des droits de l'homme. Nous considérons en effet que les droits de l'homme constituent un tout associant aux droits civiques et politiques de l'homme ses droits sociaux et économiques, et c'est dans ce cadre que s'inscrit le droit de l'alimentation pour lequel notre Organisation a un rôle primordial, et je dirais même crucial, à jouer dans les temps actuels, sans oublier celui de favoriser le droit à vivre dans un environnement sain, conformément à l'appel de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement.

Durant toute la semaine dernière et au cours des délibérations de notre Conseil, les interventions des délégués ce matin encore et cet après-midi nous donnent la preuve, s'il en est encore besoin, de l'étendue des problèmes auxquels sera confrontée dans l'avenir notre Organisation, mais aussi de la multiplication des demandes arrivant à la FAO d'un nombre croissant d'Etats Membres tant pour les besoins du développement que pour les besoins de coopération et de coordination internationales.

De surcroît, les deux dernières années, il y a eu les deux fameuses conférences internationales, l'une sur le développement et l'environnement, l'autre sur la nutrition, qui ont conféré à notre Organisation une responsabilité et des obligations encore plus importantes pour répondre à

l'attente de la communauté internationale en matière de développement durable et en matière d'amélioration de la nutrition pour de larges franges de la population mondiale.

Compte tenu de cette pression croissante des sollicitations exercées sur la FAO, il est normal de s'attendre à la décision d'accroître le budget qui est soumis à notre examen. Toutefois, devant la pression des contraintes budgétaires des pays membres qui va également croissant, il faut le reconnaître, nous sommes obligés de nous aligner sur le choix d'une croissance 0 du budget, conformément aux dispositions de la Résolution 4/91 adoptée à l'unanimité lors de la dernière Conférence générale de la FAO et qui avait maintenu le budget au niveau de 676, 9 millions de dollars E.-U.

Cette solution, soutenue par l'honorable délégué de la Libye, autre pays de l'UMA, membre du Conseil, dans la déclaration qu'il vient de faire est également soutenue par la majorité des délégués des différentes régions d'Europe, d'Afrique du Moyen-Orient, de l'Amérique latine et des Caraïbes, qui viennent de s'exprimer clairement pour le maintien du niveau du budget à 676, 9 millions de dollars E.-U. Cette solution pourrait être considérée comme le moindre mal. Elle a en effet le mérite de tenir compte des contraintes budgétaires des Etats Membres, puisqu'elle ne demande aucune augmentation de contributions des Etats Membres, et en même temps elle respecte la légalité en se conformant à la décision souveraine de la plus haute instance des organes directeurs de notre Organisation, à savoir la Conférence générale. C'est aussi la solution qui a le mérite de ne pas affecter la crédibilité de notre organisation auprès de la grande majorité de ses Etats Membres.

C'est pourquoi nous appelons solennellement à maintenir le consensus qui s'est dégagé en faveur de la Résolution 4/91 que nous avons adoptée à l'unanimité lors de la dernière Conférence générale qui reste plus actuelle que jamais.

**LE PRESIDENT:** Je remercie très vivement le délégué de la République de Tunisie de son intervention. Je voudrais moi aussi féliciter les pays arabes pour le nouvel an de l'Hégire et leur dire combien j'apprécie leur participation active au présent Conseil concernant cette matière essentielle.

**Saleh SADIQ OSMAN (Tanzania):** Let me begin by thanking the Secretariat for the two comprehensive documents, CL 103/3 and CL 103/17, under discussion. My delegation wishes to note that these two documents have given a transparent summary of the Programme of Work and Budget which the Director-General is presenting to this Council. Also, my delegation is grateful to Mr Shah for introducing the documents.

The Tanzania delegation shares the concerns confronting FAO, While the demand for assistance from Member Countries is increasing, financial resources do not keep the same pace. FAO is caught in the dilemma of scarce resources and increasing challenges.

Resources scarcity with increasing demands could at times cause difficulties in resource allocation and priority setting. The Programme of Work and Budget for 1994-95 is caught up in this scenario.

My delegation however has noted with concern the no growth in the Programme of Work and Budget being presented to this Council. We share the disappointment and regret expressed in no uncertain terms by the Committees on Fisheries and Forestry as well as the Programme and Finance Committee in reacting to the proposed cuts to the valuable fisheries and forestry programmes. Many of the developing countries have embarked on structural adjustment programmes. In this respect these countries are moving away from a situation of pervasive controls in which the public sector was responsible for organizing economic activity to one of decentralized market-driven economic growth.

The Government priorities for agricultural institution are undergoing corresponding changes, with the focus shifting to the provision of basic social and infrastructural services to the economy and away from involvement in productive activities. This shift emphasizes an agricultural system more determined by market forces and the activities of farmers, cooperative societies and other private sector agents and less determined by government intervention.

Many governments recognize the need to redirect the role of public institutions in agriculture in order to promote and sustain an enabling environment for growth in agricultural production, trade and investment in order to achieve the national objectives of (a) increasing rural incomes; (b) enhancing food security for the entire population; (c) achieving export growth and conserving the environment. The above new situation, at least in Tanzania, calls for strengthening of institutional capacities in order to: (i) rationalize the Government's functions and strengthen the management system; (ii) formulate, analyze and implement agricultural policies; (iii) improve the agricultural information system and services required to facilitate an effective functioning of the government and the private systems in a market-oriented economy.

As you will note, Mr Chairman, all these demand a lot of training and technical assistance, preferably from FAO. My delegation recommends that the resources under Food and Agricultural Policy should not be reduced.

Similarly, Mr Chairman, in many developing countries the natural resource base is declining. To reverse this trend we have to embark on programmes in line with the recommendations of UNCED Agenda 21. In this respect, my delegation would like to recommend to FAO increased allocations under the Fisheries and Forestry sectors so that Major Programmes planned could be implemented.

In addition, activities incorporating ICN follow-up and activities enhancing the participation of women in development should not have cuts in resource allocation.

If FAO has to provide services within its mandate such as response to emergencies, provision of advisory services and support to TCDC, resources should be made available. In this regard my delegation would like to request the FAO Secretariat to reconsider allocations to TCP in the coming biennia.

Since my delegation did not take the floor on Friday, 18 June, I would like to take this opportunity to support Canada's proposal of celebrating the 50th anniversary of FAO in Quebec.

**Carlos A. DA ROCHA PARANHOS (Brazil):** First of all, I would like to thank the FAO Secretariat for the preparation of such a high quality document as CL 103/3, and I would also certainly like to thank Dr Shah for his very clear presentation of the document. The format of the document is very much appreciated by us and it certainly constitutes a very clear picture of contents and annexes to give a very good image of what the expenses are, and how to have an idea of how to go about it.

We would also like to thank and commend the Director-General for his very precise and extremely realistic presentation. It is a well-known fact that the international economic crisis continues to affect negatively the developing countries, through the fall of their export commodity prices and monetary problems derived from the transfer of resources for the service of their external debt. In this connection, I would like to stress that Brazil is making all possible efforts to pay its arrears of contributions as soon as possible. We are therefore pleased to see that FAO has taken the situation of the developing countries and their difficulties into account, and made every effort to adjust its budget to the possibilities of its Member States. In view of this, Brazil believes that the present proposed budget level is compatible with the current economic situation of most of its country members, and is therefore adequate. We would be prepared to join a census on the overall budget prepared by the Director-General.

The Brazilian Government fully understands and agrees with the assessment of the limiting factors which have led to the preparation of the Programme of Work and Budget. Concerning item C, mentioned in the very beginning of the presentation, we are certain that FAO will continue to use its utmost efforts to make reductions of administrative and personnel costs wherever possible, without negatively affecting the efficiency of related services.

In general, my delegation supports the priorities set out in document CL 103/3, particularly the priority given to activities deriving from UNCED and the International Conference on Nutrition. We are pleased to see increased resources to the follow-up of UNCED, and to the strengthening of nutrition activities. We also support the strengthening of the Global Information and Early Warning System and of remote sensing activities in the Research and Technology Development Division.

However, we regret that it was not possible to keep the current level of resources allocated under the whole of Chapter 2. We would prefer not having to reduce operational programmes, which are the main thrust of FAO in the struggle against hunger and underdevelopment.

Besides, as we have already stated on previous occasions, Brazil also regrets the decrease of the resources available to Major Programme 2.3 on Forestry. We believe that there should have been no reduction on the overall level of resources of that programme. On the contrary, if possible it should have been increased in the short and medium term, in order to allow FAO to strengthen its leading role in the field of forestry.

Finally, we would like to express our preoccupation with the low share of Latin America and the Caribbean region in FAO's field activities. We would also prefer not to have any further reduction on the Regional Office level of resources for our region.

**LE PRESIDENT:** Je remercie le Représentant du Brésil de sa courageuse intervention. Nous connaissons les difficultés économiques que rencontre actuellement son pays.

**Kurshid HAMID (Bangladesh) :** My delegation welcomes the document on the Summary Programme of Work and Budget for 1994-95. We are appreciative of the difficult task of formulating this Summary Budget at a time of incremental demands on the expert services of FAO, countered by stringency of available resources as a result of competing requirements in other areas. This has no doubt led the Director-General to present budget proposals without any net programme growth.

While noting my delegation's reservations that this does not meet the expectations of many Member Countries, particularly the developing ones, for FAO's assistance in their development priorities of combating hunger and poverty, we understand that the working budget proposal, with an absence of programme growth, is dictated by pragmatic realism.

My delegation views with much concern the continuing differences on what should constitute the base level for the formulation for the next Programme of Work and Budget. The differences surfaced in the Programme and Finance Committees and we regret that they remain unabated in the discussions of this Council. We express the hope that in the remaining days of the meeting of this Council there will be a forward movement towards a constructive convergence of views on this most important issue.

Having said that, I should like to underline my delegation's understanding that the base level of the Programme of Work and Budget should be US\$676.9 million, as unanimously approved by the last Conference. In this, we associate ourselves with the majority view in the Programme and Finance Committees.

We consider the estimate of cost increases of US\$81 million as fairly reasonable. We support the proposed use of expected arrears in the 1994-95 biennium, as allowed by the financial rules, to reduce the burden on Member Countries.

My delegation is concerned with the particular problem experienced by FAO under the support cost funding, and the fall in delivery of field programmes witnessed in 1992. We commend the FAO management for the manner in which it addressed the immediate consequences of rapidly dwindling support cost income.

We regret the loss of experienced personnel which must have occurred as a result of the massive abolition of posts, but we hope that FAO will continue to provide adequate support to its field activities.

My delegation notes with particular regret the many reduced allocations to technical activities of the Organization, especially the cuts under forestry and fisheries, in an environment-conscious world and in the face of FAO's acknowledged centre of excellence in these areas. In this we go along with the considered views of the competent technical committees of this Council, and we recommend that every effort be made to redress the cuts to many valuable technical programmes during the formulation of the full Programme of Work and Budget.

Finally, my delegation is deeply concerned by the net reduction under the Technical Cooperation Programme. We agree with those many Member Countries who have already spelt out the need and value of the Technical Cooperation Programme, especially for small countries such as ours. Whilst recognizing the impediments towards achieving a higher percentage for the Technical Cooperation Programme mandated by the Conference Resolution, we hope this issue can be seriously addressed in the final Programme of Work and Budget.

**Sra. Ileana DI GIOVAN BATTISTA (Argentina):** La delegación de Argentina, señor Presidente, quisiera agradecer la documentación preparada por la Secretaría y la presentación efectuada por el Dr. Shah del Programa de Labores y Presupuesto.

Nuestra delegación considera que el nivel base para el bienio 1994-95 es un Programa de Labores de 676, 9 millones de dólares aprobado por unanimidad por la última Conferencia.

A lo largo de las reuniones técnicas que precedieron la reunión de este Consejo, señor Presidente, hemos escuchado en reiteradas ocasiones nuevos requerimientos y nuevos reclamos para ampliar las actividades de la Organización, más estudios y más programas de cooperación técnica, y más actividades en el terreno.

Lamentablemente todos estos requerimientos tienen sus implicaciones presupuestarias. Sin embargo, apreciamos y reconocemos el realismo del Director General de haber adoptado la regla de crecimiento cero para este presupuesto dada la conjuntura internacional y haber sujetado a esta cifra el Programa de Labores presentado.

Queremos también expresar nuestra conformidad con la metodología adoptada para determinar los costos reales del presupuesto presentado, así como la determinación de las tarifas de los servicios que presta la Organización.

Por el contrario, la delegación argentina deplora, y desea asociarse al consenso que se ha venido definiendo durante este Consejo sobre la preocupación por las reducciones de asignación de recursos a los Programas Ordinarios, particularmente a los Programas de Pesca y de Montes. No voy a abundar en consideraciones, señor Presidente, que ya han sido vertidas por otras delegaciones, pero es obvio que la FAO tiene que reforzar su rol central

en estas actividades, tanto en sus actividades tradicionales como en los nuevos desafíos a partir de la UNCED, a partir de la Conferencia Internacional sobre Nutrición y especialmente en el sector pesca con todos los acuerdos, códigos de conducta y todas las reclamaciones sobre el apoyo de la FAO para reforzar las capacidades nacionales de gestión y monitoreo de recursos tanto en las zonas económicas exclusivas como en alta mar, todo ello ya reconocido por el 102s período de sesiones del Consejo.

Son prioritarias estas actividades, y lo han reconocido numerosas delegaciones, e insistimos en que cualquier reasignación de presupuesto y cualquier asignación de recursos o transferencia de recursos entre los diferentes capítulos tomen en cuenta estos sectores prioritarios definidos por el Consejo.

Asimismo, solicitamos que este criterio se tenga en cuenta para el próximo bienio.

Ahora, con respecto a los aspectos estrictamente financieros, satisface a la delegación argentina la explicación dada por el Dr. Shah sobre las carencias derivadas del tipo de cambio y su acreditación a la Cuenta Especial de Reserva.

En cambio, queremos expresar nuestra consternación por la persistencia de atrasos importantes en el pago de las contribuciones a la Organización y, particularmente, los atrasos de algunos contribuyentes cuyos aportes son sustanciales para el normal desarrollo de las actividades.

Según el documento CL 103/LIM/1, ocho estados deben sumas superiores a un millón de dólares y esto equivale al 92, 28 por ciento de los atrasos pendientes. Mi país, mi Gobierno, señor Presidente, está entre esos ocho Estados: sin embargo, la República Argentina ha hecho un gran esfuerzo en los últimos años para regularizar sus pagos. En 1992 ha podido completar sus pagos hasta entonces y sólo debe la cuota correspondiente a 1993, que esperamos pagar en la mayor brevedad aún dentro de este primer semestre de 1993.

Es voluntad del Gobierno argentino que esta regularización se mantenga y de afrontar con regularidad nuestras obligaciones con la Organización. Pero visto que los atrasos en muchos casos superan el 200 por ciento de las cuotas anuales, vemos con interés la propuesta formulada esta mañana por el señor Representante Permanente de Francia sobre la posibilidad de analizar el impacto que estos retrasos en las contribuciones y, sobre todo, las contribuciones que superan el 200 por ciento de las cuotas anuales, podrían tener en el próximo bienio. Quizás se podría hacer una distinción entre los países desarrollados que están en esta situación, los países en desarrollo y los países de menor desarrollo relativo que por diversas razones están en esta situación. Entendemos que un análisis anticipado de los flujos futuros ayudaría a la administración de los recursos.

En lo referente a la Cooperación técnica entre países en desarrollo (CTPD), se expresará que si bien es cierto que son los propios países en desarrollo quienes deben guiar el proceso de cooperación horizontal, es necesaria la participación de organismos internacionales como la FAO en el fomento y

consolidación de esta modalidad de cooperación. La misma debería orientarse tanto en la capacitación del personal nacional en los métodos y procedimientos de CTPD como en apoyar las gestiones de los países para obtener recursos externos para la ejecución de los proyectos.

**Michel MOMBOULI (Congo):** Monsieur le Président, il se fait tard et plusieurs de nos collègues qui sont déjà intervenus, notamment ceux du Cap-Vert, de Nigeria, de Madagascar et j'en passe, ont traité avec d'abondants détails ce que nous avons nous-mêmes à dire. Ils ont en particulier appuyé les priorités qu'ensemble nous avons recommandées au niveau des Comités techniques. Pour gagner du temps, nous n'essaierons pas de reprendre en détails ce qui a été dit. Aussi, à titre de contribution aux débats, irons-nous directement à l'essentiel.

Monsieur le Président, pour donner suite à la Résolution 6/89 adoptée par la Conférence en 1989 en application des conclusions de l'examen de la FAO qui a duré de 1988 à 1989, nous avons adopté, sur présentation du Secrétariat, en 1991, le premier Plan à moyen terme 1992-97, plan de six ans dont nous avons examiné vendredi dernier l'évaluation de la tranche 1992-93 du Programme.

Toujours au cours de la présente session du Conseil, nous avons examiné vendredi dernier après-midi la deuxième édition du Plan à moyen terme de notre Organisation pour la période 1994-99, prélude au troisième millénaire de notre ère.

Pour cette seconde édition du plan à moyen terme, nous avons appuyé en particulier les cinq grandes priorités intersectorielles proposées par le Secrétariat en conformité avec les recommandations du Comité technique. Nous croyons comprendre que pour le Secrétariat ainsi que pour les Etats Membres, la procédure révisée du plan à moyen terme a ainsi fait la preuve de son utilité.

Alors que le Plan à moyen terme couvrant une période de six ans donne les grandes lignes et orientations des trois "Programme et budget" biennaux de la période visée, suivant le principe de Plan glissant souple, les trois "programmes et budget" successifs eux sont soumis à loi de la complémentarité dans la continuité.

S'agissant ici du sommaire du Programme de travail et budget 1994-95 qui représente la première tranche biennale du Plan à moyen terme 1994-99, nous souhaiterions pour commencer, remercier M. Shah pour son exposé introductif qui, à en croire ceux qui ont eu l'honneur de l'entendre, puisque nous étions malheureusement absents pour des raisons indépendantes de notre volonté, a été encore plus brillant que jamais.

Comme nous l'a si bien rappelé le Directeur général de la FAO, le Dr Saouma, dans sa déclaration inaugurale du lundi 14 juin dernier, ce que l'on attend du présent Programme de Travail et budget 1994-95, c'est qu'il réussisse à concilier des contraintes que lui, le Directeur général de la FAO, a qualifié d'inséparables et que nous qualifierons plutôt d'antagonistes à savoir une économie mondiale en pleine récession et une population mondiale toujours en



augmentation et à laquelle il faut à tout prix assurer son pain quotidien: avouons que c'est un tour de force pas facile à réaliser.

En temps normal, face à des besoins d'assistance et d'aliments toujours croissants, c'est logiquement à un programme en augmentation des ressources que nous devrions nous attendre. Or, pour des raisons certes objectives, tel n'est pas le cas de la proposition qui nous est présentée par le Secrétariat, qui nous soumet pour le budget 1994-95 un niveau des ressources égal à celui de 1992-93 qui a été adopté, il est vrai, à l'unanimité par la Conférence en 1991: soit 676, 9 millions de dollars E.-U. Pour des besoins de clarté et de vérité, il convient aussi de rappeler que déjà en 1991, lorsque la Conférence a adopté le niveau du Programme 1992-93, à l'unanimité certes mais par consensus, elle avait précisé que ce programme de croissance zéro - pour ne pas dire de régression - en termes réels ne devrait pas constituer un précédent pour les exercices à venir mais une exception. C'est tout vous dire, à la fois notre déception, et surtout notre inquiétude de voir une fois de plus avec le budget de non-croissance qui nous est ici proposé, notre déception et notre inquiétude, dirons-nous, de voir l'exception, en se répétant, devenir la règle.

Malgré la satisfaction immédiate que nous prouve l'annonce de la non-augmentation des contributions des Etats Membres et bien que nous soyons ouverts à la recherche du consensus, nous ne pouvons pas pour autant manquer de réitérer notre opposition ferme et résolue au principe de croissance zéro pour les ressources destinées aux activités d'une Organisation aussi importante que la FAO et dont le mandat est d'aider ses Etats Membres à assurer une nourriture de qualité et en quantité suffisante à chaque citoyen de notre planète.

Nous apprécions à leur juste valeur les efforts que le Secrétariat a déployés jusqu'ici et envisage de déployer au cours du prochain exercice pour continuer l'augmentation des coûts inhérents aux différents programmes mais nous ne pourrions pas accepter que ceux-ci aillent jusqu'à saper l'efficacité de l'Organisation.

Ceci étant, bien que nous soyons partisans d'un niveau des budgets ajustés à la vérités des besoins réels, nous ne serions pas opposés cependant à l'approbation par consensus le moment venu, du niveau général du présent budget. Si d'aventure ce consensus venait à manquer malgré tous nos présents efforts de compromis, notre réaction sera immédiate, elle pourrait aller le cas échéant jusqu'à la remise en cause de la procédure d'établissement du Plan à moyen terme dont le but initial, il convient de le rappeler, était et demeure de parvenir à l'adoption du niveau du Programme et budget par consensus par la Conférence.

Nous appuyons l'approche envisagée par le Secrétariat dans la ventilation des ressources qui seront nécessaires pour l'exécution des différents programmes. Dans le droit fil du Plan à moyen terme 1994-99 déjà examiné et accepté, nous appuyons l'ensemble des priorités générales proposées pour ce Programme de travail et budget 1994-95 mais non sans préoccupation devant la réduction des ressources proposées pour le chapitre 2 - Programmes techniques et économiques: Pêches, Forêts et Agriculture.

Quant aux ressources du PCT dont on envisage une éventuelle réduction, nous demandons au Secrétariat de s'en tenir à l'esprit de la Résolution 9/89 de la Conférence qui invitait le Directeur général à tout mettre en oeuvre pour établir ses disponibilités dans la fourchette de 14 à 17 pour cent des ressources du Programme et budget.

En vue de doter des ressources suffisantes les Programmes techniques et économiques ainsi que le PCT, nous invitons le Secrétariat, lorsqu'il se penchera sur la version intégrale du Programme de travail et budget, à bien vouloir examiner très attentivement les suggestions faites au Conseil par la majorité des membres du Comité financier et visant à maintenir le financement avant l'accroissement des coûts à un niveau qui permette de dégager quelque 6, 7 millions de dollars E.-U. au profit des programmes prioritaires susvisés.

Nous remercions le Directeur général d'avoir bien voulu nous rappeler les trois principales sources de financement de l'Organisation, même si l'une d'entre elles, les fonds fiduciaires, assortis de préférences qui défient à certains égards le caractère multilatéral de l'Organisation ont fini de fait par exclure de leur bénéfice certains états tel que le Congo, notre pays, qui en profite pratiquement pas. Ce qui est un grave oubli dont nous espérons réparation au cours des prochaines années.

Ceci dit, à ceux qui sont ou seraient tentés d'orienter l'utilisation des sommes qu'ils se sont engagés à verser à l'Organisation au titre de leurs arriérés de contribution, nous aimerions leur rappeler amicalement, très respectueusement mais aussi fermement qu'ils se trompent sans doute de registre car jusqu'à nouvel ordre, la FAO c'est encore un maillon important du système des Nations Unies d'essence multilatérale. De ce fait, les arriérés de contribution réglés à cette Organisation ne sauraient devenir des fonds fiduciaires dont il serait loisible au donateur de fixer la moindre modalité et leur utilisation.

Aussi recommandons-nous que, comme par le passé, les versements d'arriérés soient utilisés pour financer des obligations liées à l'exécution du présent Programme de travail de l'Organisation surtout à un moment où les ressources provenant du PNUD se sont réduites.

Dans le cadre des autres moyens de mise en oeuvre du présent Programme de travail et budget, notre préoccupation est grande devant la gravité de la condition de travail combien difficile qui connaît le personnel de l'Organisation. Nous pensons qu'il s'agit-là d'une question sur laquelle il nous faudra bien à un moment nous pencher sérieusement pour rechercher le soutien à même d'assurer la pérennité de l'Organisation dont la survie en dépend grandement.

Nous nous félicitons des réalisations récentes opérées sur les locaux et équipements de l'Organisation, réalisations dont nous pouvons tous nous sentir fiers. Sous cette rubrique nous rendons d'ores et déjà à juste titre un vibrant hommage à notre pays hôte, l'Italie pour le rôle de premier plan qu'il y a joué.

Pour finir, tout en le remerciant pour ses propositions visant à faciliter l'approbation par consensus de la version intégrale du Programme de travail et budget 1994-95, nous exhortons le Directeur général, à poursuivre le travail à la lumière des nombreuses vues ici exprimées en parlant du niveau de 675, 9 millions de dollars E.-U. proposé du Programme de travail et budget et qui semble ici recueillir par consensus l'aval de la majorité.

**Sra. Maria C. VIANA DEL BARRIO (Venezuela):** La delegación de Venezuela, señor Presidente, desea manifestar su apoyo a la propuesta formulada dentro del resumen del Programa de Labores y Presupuesto para 1994-95 que ha sido presentado a nuestra consideración.

Sin embargo, no podemos por menos que lamentar las disminuciones sufridas por algunos programas que a nuestro juicio son fundamentales. Tal es el caso del Programa de Cooperación Técnica, que si bien como monto global no ha sufrido cambios, lo cual ya es de lamentar, debe cubrir además dentro de su asignación los gastos de dependencia del mismo Programa, produciéndose en práctica una disminución real de sus recursos destinados a la acción en nuestros países.

También lamentamos los recortes efectuados a los Departamentos de Pesca y de Montes.

Vemos en cambio con beneplácito los aumentos o reasignaciones efectuadas en otros sectores, tales como en la Secretaría y apoyo a la Comisión de Recursos Fitogenéticos para la elaboración del primer informe sobre la situación actual de los recursos y el Plan de Acción, y el apoyo al Programa de Acción Forestal en los Trópicos.

Acogemos con agrado la creación del nuevo elemento de ordenación integrada de zonas costeras.

Nos preocupan las consecuencias negativas que vienen produciéndose a raíz del descenso de los gastos de apoyo del PNUD.

Apoyamos sin reservas la propuesta formulada por los Comités del Programa y de Finanzas, sobre la posibilidad de asignar cualquier incremento real a los programas técnicos y económicos y al Programa de Cooperación Técnica.

Debemos terminar, sin embargo, haciendo la debida observación de que si, en aspectos fundamentales, consideramos el incremento del presupuesto en sentido positivo; es decir de que si apoyamos ese incremento para proyectos y programas que benefician a nuestros países, llamamos la atención en aquellos renglones superfluos que, no merecen apoyo y qué, más bien, hacen incrementar el presupuesto sin ningún beneficio ni para la Organización ni para nuestras naciones. En este sentido, creemos que debería estudiarse cuáles son esos renglones que no prestan ninguna utilidad a los objetivos de la FAO.

**Adel Mahmoud ABOUL-NAGA (Egypt) (Original language Arabic):** I thank you in the name of God, the Compassionate, the Merciful. My delegation would like to thank Mr Shah for his remarkable introduction to the Summary programme of

Work and Budget for the coming biennium. Our thanks are also addressed to the Secretariat for the excellent documents prepared on the Programme of Work and Budget 1994-95, as well as the budget necessary for the execution of this Programme of Work. Since I am fully aware of the long list of speakers and the late hour, and as my country, being a member of the Programme Committee, had the chance to express its opinion and details on the proposed Programme of Work and Budget during the Programme Committee meetings and during the joint meetings of the Programme and Finance Committees, I would like here to stress the position taken by our delegation during the Programme Committee meetings and during the joint meetings of the Finance and Programme Committees - namely, to support the proposed Programme of Work during the next biennium especially in relation to assisting the developing countries to increase their food production and achieve food security for their people.

We also support the idea of facilitating the marketing of agricultural production surplus on world export markets, and the elaboration of policies aiming at achieving sustainable development which would conserve the natural resources of these countries. Accordingly, we support the budget level necessary for the execution of this Programme of Work during the forthcoming biennium. Thus, we are all called upon to work together to facilitate the activities of the Organization and support those activities during this transitional period, while taking into account the future of the necessary contributions in order to implement the activities of the world programme of work during the forthcoming biennium.

**Kiala KIA MATEVA (Angola):** La délégation angolaise voudrait tout d'abord féliciter M. Shah pour la manière dont il a introduit les documents CL 103/3 et CL 103/17 au titre du point 18 de notre ordre du jour. Comme il a l'habitude de le faire dans de nombreuses occasions, sa présentation a été très claire, concise, satisfaisante et convaincante. Nous nous félicitons de sa transparence.

C'est avec une grande satisfaction, Monsieur le Président, que nous accueillons le message du Directeur général dans l'introduction dont j'ai déjà parlé, pour que les propositions présentées dans le dit document soient approuvées par consensus. L'approche adoptée pour la formulation des propositions du budget pour 1994-95 ne prévoit aucun accroissement net du programme. A ce titre, nous ne pouvons qu'exprimer les regrets de l'absence d'une augmentation réelle du Programme au moment où l'on enregistre de plus en plus des demandes des Etats Membres. Notre souhait serait que le budget soit complété par des ressources extrabudgétaires pour permettre à la FAO d'y répondre positivement.

Lors de la réunion conjointe Comité financier et Comité du Programme, ceux-ci étaient en désaccord en ce qui concerne le budget. Ma délégation est d'avis, que la solution adoptée pour l'exercice 1992-93 ne devrait pas constituer un précédent pour les futurs programmes de travail et budget. La délégation française que nous appuyons a parlé aussi dans le même sens.

Pour la délégation angolaise, la base logique à utiliser pour l'établissement du budget de l'exercice 1994-95 est le montant de 676, 9 millions de dollars E.-U., approuvé à l'unanimité par la dernière Conférence.

En ce qui concerne la fixation des priorités, nous appuyons les grandes orientations sur le suivi de la CIN et de la CNUED. Mais, à la suite des besoins identifiés à la fin de ces deux grands événements de 1992 et des situations d'urgence auxquelles la FAO doit faire face, nous sommes convaincus que le budget du Programme ordinaire ne suffira pas pour couvrir toutes les activités identifiées. Il s'avère donc indispensable de mobiliser des ressources extrabudgétaires.

Ma délégation souscrit au paragraphe 7 en ce qui concerne la réponse de la FAO aux demandes de nombreux pays de l'Europe centrale et orientale, selon ses disponibilités. Mais, ma délégation souhaite, comme l'ont dit les autres délégations des pays en voie de développement d'autres régions, que cette disponibilité de la FAO ne soit pas faite au détriment d'autres régions.

Nous regrettons que, d'une part, la part du PNUD dans le total des ressources extrabudgétaires à la disposition des programmes de terrain ait sensiblement diminué de 49 pour cent en 1991 à 43 pour cent en 1992, et que, d'autre part, les perspectives de retour aux performances antérieures pour ce qui est de l'exécution des projets FAO/PNUD, soient limitées.

En ce qui concerne le Chapitre III du document CL 103/3: le cadre financier, nous nous félicitons de ce qui est dit aux paragraphes 40, 44 et 47 sur le règlement des contributions courantes, le paiement des arriérés et enfin le fond de roulement et compte de réserve spécial, malgré le nombre important d'Etats Membres qui ont des difficultés à honorer leurs obligations de contributions.

Je profite de cette occasion pour informer le Conseil qu'en raison de la guerre civile qui sévit actuellement en Angola la malnutrition est devenue permanente et s'ajoute à cela une campagne agricole dont les résultats sont les plus désastreux que l'Angola ait jamais connus.

Je voudrais informer le Conseil que le processus des transferts des arriérés de 1992 et de la contribution de 1993 de l'Angola est déjà en cours. Notre banque d'émission a transféré ces deux montants jusqu'à la fin de ce mois, car notre délégation est déjà en possession des pièces comptables de cette opération. Mais avant de passer à un autre point, je voudrais lancer une fois de plus un appel aux pays qui ne se sont pas encore acquittés de leur devoir bien que nous reconnaissons les difficultés qui existent. En effet, notre Organisation s'achemine vers un événement très important de son existence et par conséquent, la présence de tous en novembre est indispensable.

Notre plus grande inquiétude est la réduction des ressources des programmes techniques et économiques. Nous espérons qu'au moment de l'élaboration de la version intégrale, le Directeur général réexaminera ce point de vue à la suite des vues exprimées, afin de ramener le chiffre au moins au niveau de 1992-93.

Monsieur le Président, beaucoup de délégués se sont prononcés sur les Grands Programmes, notamment l'Agriculture, les Pêches et les Forêts. Toutes sont conscientes et ont exprimé leurs préoccupations sur la réduction budgétaire des trois Grands Programmes. Monsieur le Président, la délégation angolaise

vient joindre sa voix à celles des autres. Les différents Comités techniques COAG, COFI et COFO se sont prononcés bien avant nos interventions.

Monsieur le Président, au moment où l'on parle du suivi de la CNUED, de la mise en oeuvre du PAFT et de l'appui que la FAO doit donner pour le renforcement des capacités nationales, par exemple, nous avons le regret de constater que les éléments du budget 2.3.3 et 2.3.9 du Grand Programme Forêts, c'est-à-dire les institutions et investissements forestiers et la gestion du programme ont été réduits. Pour ce qui est des Grands Programmes pêches et agriculture, la situation est la même. Vous conviendrez avec moi, Monsieur le Président, que nous ne pouvons que souscrire aux préoccupations exprimées. Faisons confiance au Directeur général, il saura au moment opportun trouver des voies et moyens pour relever le niveau budgétaire de ces trois Grands Programmes.

En ce qui concerne le Programme de coopération technique, point n'est besoin de rappeler le rôle important et efficace qu'il joue pour répondre aux multiples demandes de nombreux pays en développement.

L'objectif et les caractéristiques du PCT sont rappelés dans les paragraphes 363 et 364. Comme les autres délégations, l'Angola souscrit à la préoccupation générale exprimée sur ce point et espère que des efforts seront faits pour rehausser le budget du PCT au niveau de la période 1992-93.

Nous appuyons la délégation de la Côte d'Ivoire et tant d'autres: le Congo, le Venezuela et Madagascar, qui ont parlé des ressources phytogénétiques, de l'accroissement des coûts, des bureaux régionaux, de l'abattement du personnel.

Enfin, pour terminer, la délégation de l'Angola accepte le montant de 676, 9 millions de dollars E.-U. comme budget du biennium 1994-95, ce qui en fait est la croissance 0 dont tout le monde parle tant.

**LE PRESIDENT:** Je remercie très vivement le Représentant de l'Angola de son intervention et également de l'annonce du versement de sa contribution qui est en cours.

**Sergio A. BARRERA (Philippines):** I would like to congratulate the Director-General, Mr Shah and the Secretariat for their excellent preparation and presentation of documents CL 103/3 and CL 103/17 on Item 18 of our Agenda. Firstly, my delegation hopes for a consensus approval for the Programme of Work and Budget for the biennium 1994-95. We support the proposed Programme of Work and Budget as found in the table in paragraph 129 of document CL 103/3. At the Finance Committee we had already expressed our regret and concern over the impact of reduced allotments in the budget at a critical juncture of the Organization. It had to be done at a time of pressing requirements for increased assistance to the majority of the Member Countries of FAO let alone our commitments to the follow-up to UNCED and the ICN. In making ends meet the programmes have to be tailored to the resources effectively made available. This has also been exacerbated by shortfalls in

support cost income. As a consequence it would be very difficult to choose which programmes have to be sacrificed so to speak.

Touching on the Major Programmes and their allocations our concerns are in research and technology development, in rural development and in nutrition under the Major Programme Agriculture. In our view the sub-programme on research development, particularly in agriculture should have its appropriate level and therefore merits an increase in allocation. Rural development is the *raison d'être* of the Organization and should be seen in its appropriate perspective. It should therefore at least be at the same level as the previous biennium. The same applies to fisheries utilization and exploitation under the Major Programme for Fisheries. We have already expressed our opinion under the Major Programme Forestry when we took up the report on forestry last week. Forestry as a whole should also have an increased allocation. Likewise, Chapter 4, Technical Cooperation Programme should be at 17 percent as agreed upon in Conference Resolution 9/89. It is indeed sad to note that the level for this forthcoming biennium is proposed at status quo. Since the planned coverage of the costs of the TCP liaison unit is not included, in effect the resources available for TCP projects will be lower. We hope that these concerns could be taken into account in the approval of the Programme of Work and Budget for the biennium 1994-95.

Finally, I am glad to inform you that the Philippines will soon be paying an amount at least equivalent to its arrears.

**Duck Soo AHN (Korea, Republic of):** The Korean delegation would like to thank the Secretariat and the members of the Programme Committee and the Finance Committee for their efforts devoted to the preparation of the Programme of Work and Budget for the 1994-95 biennium.

Taking into full account both strong demands which the international community continues to place on FAO and the financial difficulties which are prevailing in most countries, my delegation mostly accepts the priorities of the Programme of Work and Budget and regards the Programme of Work and Budget as a reasonable measure to respond to the demands for action against the restricted resources.

We would like to take this opportunity to welcome the resources increase in the budget of Regional Office for Europe, since it would probably enable us to meet the requests for assistance from the countries of Central and Eastern Europe at a time when substantial transactions are taking place.

My delegation, conversely, regrets to note that these priority programmes are to be made by reducing the other ones. Among them, we would like to remind you of the strong demands to increase the Forestry Budget, raised by most delegates in the deliberation and expect these demands be included in the final formulation of the Programme of Work and Budget for 1994-95.

According to the Appendix C of the document CL 103/17, the contribution of Korea in the 1994-95 biennium is proposed to increase by three times, from 0.26 percent to 0.18 percent, under the new UN scale revised after the entry of the Republic of Korea in the United Nations.

Taking due account of the recent financial tightness and the budget formulation process in progress -in the Republic of Korea, my delegation feels obliged to express that the assessment, increased by three times, would be a real burden to our country.

Nevertheless, the Korean Government willingly accepts the increased contribution for the enhanced cooperation with the FAO Member Countries. In this regard, we are pleased to associate ourselves with the previous speakers who have expressed their preferences for zero growth in the Programme of Work and Budget for the 1994-95 biennium.

For our reference, I would like to raise a trivial question on the figure in paragraphs 48 and 61. According to Resolution 4/91 on the Budgetary Appropriations for 1992-93, the net amount of contributions of the present biennium from Member Nations totalled US\$634.6 million. If we subtract US\$626.9 million from US\$634.6 million, the balance is US\$7.6 million. I would like to understand the difference between the above-mentioned US\$7.6 million and the US\$6.7 million mentioned in the document.

In closing, my delegation would like to mention that the lapse factor could be considered as a useful management indicator through the assessment of the consequences of the vacancy work undertaken by other staff in the same unit.

Upgrade of post and a rise of salary should be followed to encourage the staff who are undertaking the vacancy work in addition to their existing duties. We believe such efforts could do much for vitalization and the enhanced efficiency of the Organization.

**Mansen M. SEGHAHER (Libya) (Original language Arabic):** Mr Chairman, I would like, first of all, to thank the Secretariat for the quality of the documents CL 103/3 and CL 103/17 on the Programme of Work and Budget for 1994-95, submitted for discussion to our Council at its 103rd session and related to the activities under both the Regular and Field Programmes implemented by FAO.

Anyone observing FAO's activities will notice, undoubtedly, the work done, so far, to understand the problems' dimensions and the balanced step-by-step approach used to find solutions and to formulate ideas and activities. We are pleased to see that FAO did not act individually but has resorted to consultation and cooperation with various national, regional and international organizations. This emphasizes, in our view, the lead role assumed by FAO, as it is the only organization in a position to invest its efficient technical capabilities and to attract international cooperation while having the full confidence of its Member Nations.

Mr Chairman, we are fully satisfied with the content of these two documents as they effectively respond to the decisions taken by the technical committees (Forestry, Agriculture, Fisheries, Food Security), Regional Conferences as well as the Council and Conference recommendations. They give a clear idea about FAO's orientation and general perspectives.

If you permit me, I have some short remarks.



First, the TCP has proved its usefulness and has enabled FAO to assist many Member Nations to face natural disasters and emergencies. Therefore, we find it necessary to increase the provisions of this programme.

Second, we see that national and international agricultural research need to be supported and developed through the Regular and Field Programmes, in order to enable Member Nations to increase food production and to improve their people's nutrition. An increase in the budgetary provisions for the agricultural research programme is needed for this purpose.

In conclusion, Mr Chairman, the delegation of my country shares the support rendered by my colleagues in other delegations to the Director-General's proposal for the Programme of Work and Budget level for 1994-95; we support it and hope that this proposal will be adopted by consensus.<sup>1</sup>

**M.A. ARDESHIRI (Iran, Islamic Republic of):** In spite of the important responsibilities which have been given to the FAO after follow-up activities at UNCED and ICN, it would be very much regrettable to see our Organization is facing no-growth in its work and budget. Nevertheless, Mr Chairman, regretfully, my delegation would not accept any increase in the level of work and budget for the next biennium which leads to increase in the level of assessment.

Second, Mr Chairman, I wish to emphasize on some programmes which are of prime importance. Mr Chairman, it is not my intention to repeat the issues which I stated in my intervention last Friday, concerning the Natural Resources Programme, however, my delegation believes that conservation and sustainable management of natural rangelands of the world should be considered as a sub-programme of the Natural Resources Programme, and at this stage, due to the financial constraints of FAO, I would like to propose that the Council should take note on this issue, and due consideration should be given to this issue in next biennium programme preparation.

The second point, Mr Chairman, my delegation wishes to see is the budget cut of Forestry Programme to be reconsidered, as requested by last COFO, and also, combating desertification and Mediterranean Forestry Action Programme should receive more attention.

Mr Chairman, the third point that my delegation wishes to express its concern is Technical Cooperation Programme (TCP).

Mr Chairman, as indicated in paragraph 2.106 of document CL 103/17, TCP could be instrumental in supporting follow-up to the UNCED and the ICN as well as TCDC/ECDC activities, so Mr Chairman, increased attention should be given to the TCP programme in order to support and strengthen the capacity of developing countries.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Statement inserted in the verbatim records on request.

**Chadli LAROUSSE (Tunisie) :** Suite aux décisions de la CNUED notamment le chapitre 38 de l'Agenda 21 entérinées par l'Assemblée des Nations Unies lors de sa quarante-septième session, la FAO est invitée à donner la priorité aux domaines d'action de l'Agenda 21 se rapportant à la promotion de l'agriculture durable et à la gestion durable des ressources naturelles renouvelables (objet des chapitres 10, 11, 12, 13, 14 et 15).

A ce sujet la FAO est invitée à assister les pays en développement à renforcer leurs capacités endogènes dans les domaines de la gestion durable des ressources naturelles renouvelables et l'utilisation durable et la conservation du patrimoine phytogénétique national. À ce sujet, il est indiqué que l'action de la FAO soit orientée plutôt vers le renforcement des capacités nationales des pays en développement pour la création de banques de gènes et de services d'amélioration génétique des espèces locales. Le projet de création d'un centre mondial des ressources génétiques risque de ne pas rencontrer l'agrément de plusieurs pays en développement puisqu'il est en contradiction avec certains principes de la convention internationale sur la biodiversité.

Il est demandé à la FAO de définir les aspects pratiques et les mécanismes visant à concrétiser la durabilité du développement agricole dans les approches de mise en oeuvre des programmes de développement économique et social. En effet, le concept du développement agricole durable est encore un concept théorique qu'il faut traduire dans le concret en définissant les approches appropriées, les instruments de mise en oeuvre, etc.

Le Programme d'action de la FAO pour le biennium prochain devrait couvrir l'ensemble des centres d'intérêt des pays en développement dans les domaines où la FAO présente un avantage comparatif. A ce sujet la Tunisie attend de la FAO une assistance dans les domaines prioritaires suivants:

- la conservation et l'utilisation durable des ressources génétiques nationales: banque de gènes, laboratoires d'amélioration génétique, etc.;
- l'identification des instruments pour pratiquer les approches du développement agricole durable en milieu continental et marin;
- le suivi et la surveillance continue de l'état des ressources naturelles renouvelables biologiques et non biologiques.<sup>1</sup>

**L. VISANI (Observateur de l'Alliance coopérative internationale):** Je vous remercie de m'avoir donné la parole au nom de l'Alliance coopérative internationale et je vais m'efforcer d'être très bref en faisant seulement une observation à propos du budget. Nous comprenons les difficultés financières et autres de la FAO actuellement.

<sup>1</sup> Text reçu avec demande d'insertion aux procès-verbaux.

D'autre part, nous apprécions les travaux réalisés en vue du programme préparatoire. Je pense que les difficultés financières que connaît la FAO dans le Grand Programme pour l'agriculture agit au détriment du développement rural.

La Conférence de la FAO a approuvé un plan spécial pour l'intégration des femmes dans le développement. Elle a également approuvé un plan pour renforcer la participation rurale au développement. Tous les meetings internationaux sur le développement durable, sur la nutrition, soulignent le rôle essentiel des ONG locales et internationales, mais la FAO réduit le soutien au développement rural.

Nous pensons que ce choix ne répond pas à l'exigence du développement durable et démocratique qui sont les objectifs fondamentaux de notre avenir.

**LE DIRECTEUR GENERAL:** Je voudrais tout d'abord féliciter les délégués pour l'atmosphère amicale qu'ils ont instaurée et qui a régné tout au long de cet important et intéressant débat sur le Programme de travail et le budget. Je remercie le Conseil pour l'appui que la très grande majorité de ses membres a accordé à mes propositions budgétaires pour 1994-95. J'ai noté, comme vous, que seuls trois pays avaient exprimé leur désaccord sur le niveau du budget. Deux autres pays hésitent encore et feront connaître leur décision lors de la Conférence. Tous les autres ont exprimé leur accord sur le niveau proposé.

J'ai eu l'honneur, au cours des dix-huit années passées à la tête de la FAO, de présenter neuf programmes de travail et budget; ils ont tous été approuvés, soit à l'unanimité, soit avec une majorité qui n'a jamais été en dessous de 92 ou 93 pour cent. J'espère que la Conférence approuvera de la même façon le budget 1994-95.

Plusieurs suggestions ont été faites me demandant de revoir mes propositions afin de donner une plus grande priorité à tel secteur ou à tel autre: les pêches, les forêts, les ressources phytogénétiques, les bureaux régionaux, nos activités en Europe de l'Est ou le Programme de coopération technique.

Je vais m'efforcer de tenir compte de ces suggestions mais il faut bien voir que cela consistera, en pratique, à enlever à Pierre pour donner à Paul. Je crois donc que, à l'avenir, il faudrait demander aux délégués d'indiquer en même temps les programmes qu'ils proposent de considérer comme moins prioritaires, sinon l'exercice risque de demeurer vain.

Je ferai seulement deux remarques et je demanderai ensuite à M. Shah de répondre brièvement à certaines questions. Bien entendu, pour plus de détails, les délégués peuvent toujours nous rencontrer dans nos bureaux.

Je parlerai d'abord du montant du Programme de travail. Comme l'a si bien dit l'Ambassadeur de France, c'est un programme de 676, 9 millions de dollars E.-U. qui a été mis en oeuvre en 1992-93 par le Secrétariat et ce, en application de vos décisions. Nous aurons exécuté, au cours de ce biennium, pour 676, 9 millions de dollars E.-U. de travaux, de services, de conférences, de rapports, de documents et de missions dans vos pays. D'ici à la fin de l'année, nous terminerons l'exécution de ce Programme de travail. C'est par

lui que la FAO existe et s'affirme. Si on veut évaluer la FAO, c'est le Programme de travail que l'on évalue et non le montant des contributions perçues.

Je trouve déplacé de dire que, puisqu'en 1991 le budget avait exceptionnellement été fixé à 645 millions de dollars E.-U., il faut réduire le Programme de travail de 1994-95. Comment peut-on, à l'approche du cinquantième anniversaire de la FAO, dire que pour 1994-95, il faudrait diminuer et réduire les activités de la FAO par rapport au biennium précédent? Quelle en est la justification? Comment peut-on concevoir une position aussi négative pour l'Organisation?

Alors que la Conférence de Rio vient d'avoir lieu, que la mise en oeuvre de l'Agenda 21 est évalué à 127 milliards de dollars E.-U. et que la FAO a été désignée comme le chef de file de toutes les agences pour la mise en oeuvre de ce qui concerne l'agriculture et les forêts, il n'y aurait pas le moindre dollar supplémentaire pour son Programme de travail? On le diminuerait même de 31 millions de dollars E.-U.?

Fin 1995, il y aura dans le monde 200 millions de personnes de plus qu'en 1993. Au cours du prochain biennium, il nous faudra mettre en oeuvre les recommandations de la Conférence internationale sur la nutrition, et répondre aux urgences que vous connaissez en Somalie, en Bosnie-Herzégovine et dans nombre de pays d'Afrique que je ne cite pas et où nous sommes déjà présents. Cela ne se traduira certainement pas par une diminution des demandes d'assistance adressées à la FAO.

Un budget en décroissance n'est certes pas un cadeau à faire à notre Organisation à l'occasion de son cinquantième anniversaire et, moralement, je ne peux pas le proposer. Heureusement, ce point de vue n'est partagé que par quelques gouvernements. J'espère que les représentants de ces pays donneront les explications nécessaires à leurs administrations nationales et que ces pays comprendront que la FAO est une coopérative qui travaille dans l'intérêt commun et où l'on tient le plus grand compte du point de vue de ceux qui ont besoin d'assistance et qui sont les plus nombreux.

Je ne crois donc pas que la réduction du Programme de quelque 31 millions de dollars E.-U. pour les deux prochaines années soit sérieusement envisageable.

Aujourd'hui, votre verdict est tombé clair et net: le niveau du budget doit être évidemment celui du Programme de travail. Le document que je vous présenterai en novembre sera donc établi sur la base que vous m'avez indiquée, c'est à dire 676, 9 millions de dollars E.-U.

Vous me permettrez d'ajouter qu'il y avait même de nombreuses raisons pour soumettre un Programme en augmentation. Prenons par exemple la dévaluation de la lire italienne, à laquelle personne ne s'attendait. Si le taux de change reste ce qu'il est, sa prise en compte permettra de réduire le prochain budget d'environ 50 millions de dollars E.-U. Ensuite, il y a ces importants arriérés dont le paiement est attendu et dont j'ai tenu compte lors de la préparation du budget. Il faut rappeler qu'ils ne sont pas dus par un seul pays, mais par 115. Il n'y a pas que les Etats-Unis d'Amérique qui nous doivent des arriérés. Tous les détails vous sont fournis dans le rapport de votre Comité financier.

Par exemple, le Brésil, l'Arabie Saoudite et la Turquie ont chacun accumulé des arriérés de plusieurs millions de dollars.

Ces malheureux arriérés qui nous ont étranglés pendant toutes ces années nous ont coûté 90 millions de dollars E.-U. de programmes non réalisés. Et pour une fois qu'ils ont fait l'objet d'un accord entre la Conférence et un pays membre et qu'il vont être payés, on ne voudrait pas les utiliser?

Un mot encore à propos des arriérés. C'est bien la première fois depuis 18 ans et même davantage, que la question de l'utilisation des arriérés, régie par le Règlement financier, est soulevée au Conseil et qu'un ou deux Etats Membres mettent en cause leur mode d'utilisation. Depuis quarante-huit ans que nous avons des arriérés, ces sommes ont été versées directement au fonds général et n'ont fait l'objet d'aucune affectation spéciale. Ensuite, nous les avons utilisées pour faire face à nos dépenses. C'est une pratique normale utilisée par toutes les agences du système des Nations Unies.

Si l'on veut changer ce système parce qu'un pays demande que l'on utilise ses arriérés comme il le souhaite, il faut le changer pour tous les pays. Mais comme nous sommes une organisation de droit, il faut au préalable amender le Règlement financier. Ceci nécessite une décision de la Conférence, à laquelle il faudrait soumettre des justifications pour affecter les arriérés d'une manière différente de celle qui est prévue par le Règlement en vigueur.

Je vois mal comment on pourrait justifier une telle demande. Si le programme destiné à l'ensemble des pays membres doit être déterminé par tel ou tel pays, on risque de détruire complètement le système de financement des activités de la FAO. C'est à la Conférence qu'il appartiendra de se prononcer et, le cas échéant, de refondre le Règlement financier. Comme c'est la première fois que la question de l'affectation des arriérés se pose, et qu'elle ne figure pas à notre ordre du jour, je suggère qu'elle ne fasse pas partie de la présente discussion. M. Shah vous l'a indiqué: jusqu'à présent, il n'y a pas eu un seul budget de la FAO qui n'ait été financé en partie par les arriérés.

Je voudrais également ajouter ceci: un ou deux pays ont dit que nous ne devrions pas présumer du paiement effectif de ces arriérés. En ce qui me concerne, j'ai confiance dans la parole qui a été donnée à la Conférence en 1991 et je me refuse à croire qu'il y aura des mesures de rétorsions contre la FAO. Je sais qu'il y en a eu dans le passé, mais nous avons toujours pu y faire face grâce aux dispositions de nos Règlements.

En cas de non-paiement du plus grand contributeur, nous disposons bien entendu du Fonds de roulement et de la réserve spéciale dans lesquels nous pouvons puiser. En outre, instruit par dix-huit ans de gestion de la FAO, je peux vous garantir qu'il y aura toujours d'autres pays qui paieront leurs arriérés. En cas de besoin, nous pourrions également recourir aux emprunts internes. Tous les Etats Membres peuvent être assurés que si les propositions budgétaires que je vous sou mets sont acceptées, quelles que soient les circonstances, ils n'auront pas à payer un seul dollar de plus que la somme qui sera déterminée, conformément au barème des contributions.

L'Organisation a vécu toutes ces années avec des déficits beaucoup plus importants que les 38 millions de dollars E.-U. d'arriérés prévus pour le

financement partiel du prochain budget, étant entendu que cette somme est due non par un seul mais par plusieurs pays. Nombreux sont les pays qui ont des arriérés et qui les paieront car, s'ils ne les payaient pas, ils perdraient leur droit de vote, conformément au règlement. Après avoir été confronté pendant tant d'années à de graves problèmes d'ordre budgétaire, je tenais, avant de partir, à rappeler ces vérités premières.

Pour résumer, je dirai que la question de l'affectation des arriérés est tout à fait nouvelle et qu'elle remet en cause les principes mêmes qui régissent le financement des activités de tout le système des Nations Unies. Je voudrais éviter cela à la FAO et je vous mets en garde, dès aujourd'hui. Si la question est posée, il appartiendra évidemment à la Conférence de se prononcer, mais j'estime que le seul fait de mettre cette question en discussion est dangereux.

En conclusion, je n'ose imaginer que vous puissiez aujourd'hui décider que les activités de la FAO pour 1994-95 doivent être inférieures à celles de 1992-93, cela serait véritablement suicidaire. La FAO ne peut pas décider de se mutiler. Elle doit aller de l'avant car qui n'avance pas recule. Ce n'est pas moi qui aurai à mettre en oeuvre ce Programme de travail mais je souhaite qu'il soit approuvé dans les limites modestes que je suggère afin que mon successeur n'hérite pas d'un Programme de travail amoindri.

Je vous remercie.

**V.J. SHAH (Deputy Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation):** I shall be brief, as desired by my Director-General.

There is one point however, about the growth of budgets, or no-growth of budgets. I hope you will permit me to point out a very interesting phenomenon. When you discussed, as when Conference discussed, the Medium-term Plan I found it very striking that there were some who did not wish to talk about future resource levels in any form, even at an indicative level, and I was surprised - as perhaps you were - at the fact that today, when the proposals before you are only for the Programme of Work and Budget for the next biennium and no further, a number of Member Countries were prepared to talk at great length about what will happen in the future, beyond 1994-95. I think the Director-General has given a fuller explanation than I could, so I will not pursue this point. I only want to draw it to your attention.

Questions were then asked, firstly "What will be the total level of expenditure in 1992-93?" That was one of the first questions, from the distinguished Ambassador of France.

The Programme of Work for this biennium is going to be implemented fully and the expenditures, as indicated by the Director-General, will be at the fuller level of US\$676.9 million.

The next question that was asked was "What would be the impact of future arrears on future Programmes of Work and Budget". I can only say that, as in every biennium, there is a level of arrears. It is a rolling phenomenon, and each Programme of Work and Budget will have to be examined, firstly on the

merits of the proposal, which it is the constitutional right of each Director-General to submit to Conference, and which will have to be considered by Member Nations taking into account all the factors which are normally taken into account.

The third question was about cost increases, and whether productivity gains are taken into account in cost increases. The cost increase provisions are worth studying, because, if you look at the Table, given under paragraph 120, the Analysis of Cost Increases, I am sure that all distinguished delegates will recognize from the nature of the items the extent to which we are committed to certain cost increases. That is for the vast majority of the amount.

On the items concerning personnel expenditure - professional salaries, post adjustment, pension fund contributions - these are all dictated. We have no choice. Either provision is made in the Programme of Work and Budget and in the light of that provision it has to be extended into the next biennium, or else, as I said this morning, we have to cut programmes. But when it comes to items such as furniture, equipment or travel, that is an area where we have made cuts in the provision. That is where you see that there is no biennialization, not because there are no cost increases during the year, but because this is where there are forced economies, productivity gains, and savings are taken into account.

A specific question was asked by the distinguished delegate of Canada on the subject of provision for post adjustment - "Why, under the post adjustment provision, do we show an estimated increase in costs for 1994-95 in the biennialization?" I am glad to remember that exactly the same question was asked by the Representative of Canada at the joint session of the Programme and Finance Committee. I had provided a reply. I had also indicated that in a debate of this nature, and despite every intention to be transparent and to provide all the information, although I gave the reply my door was open to receive him for every further clarification. I have not been taken up on this offer. That offer stands.

I would point out that the 1992-93 budgetary provision - and this is in the Programme of Work and Budget for this biennium - there is a provision for five points of the post adjustment at 1 April 1992, 5 points in 1 February 1993, and 5 points in 1 December 1993. The provision for this biennium only includes the months to be covered in this biennium so, if the post adjustment is expected for 1 February 1993, it allows the points only for the period 1 February 1993 to 30 December 1993 - for 11 months, not for 24 months. Similarly, with all the other indicators.

Therefore, one factor in biennialization is to pick up the remaining months, because that post adjustment rate is going to apply, according to our forecast, to the 24 months of the next biennium.

The second aspect is the rate of the increase. Whilst we allowed five points for February 1993, the actual increase was only 3.9 percent in March 1993, as we showed in the Summary Programme of Work and Budget. This is a saving of 1.1 points. It has also been taken into account as a reduction in the biennialization.

It is not always easy to talk figures. It is much more difficult even to understand figures if somebody just throws figures at you, so once again I should like to say that every explanation can be given.

Then there were questions about the transfers of posts under Support Costs. Here again, in addition to all the information we have given in the document, we replied to numerous questions in the Programme and Finance Committee and we shall do so again. However, let me indicate very clearly that, because of the inadequacy of the reimbursement under Trust Funds - a matter which you will discuss tomorrow - there has had to be a drastic reduction of the staff establishment which was funded by these Support Costs. We have given the figures in the summary from 1 January 1991 to the end of this year, that the establishment will have been reduced by 299 posts. This is inevitable when there is an establishment of staff which deals with field operations. However, the posts which are proposed to be transferred to the Regular Programme are posts which are needed for the continuing work of FAO, irrespective of field operations.

The question was raised - and I understand it - why were these posts not included under the Regular Budget earlier? I respect that question. This fact is due not to factors of this biennium or even of the last decade or even due to the tenure of the Director-General; this factor goes back to his predecessor, and to his predecessor. A number of posts were funded from Support Cost reimbursement so as not to burden the Regular Programme. As long as Support Cost reimbursements were adequate to cover the costs of these posts, it was a conscious decision of all Member Nations. They were reducing the budgetary impact on their assessments. However, when this is not possible, the Director-General is obliged to indicate which of these posts have to continue.

It is all too easy to say, "Ah, well if you cannot fund them, fire' the people". We have thought of that too, but I can assure you that these posts are for people who are needed for functions which continue to be provided and will need to be provided. Nevertheless, let me say very calmly that we will go through every post again and we will answer every question, but quite frankly, questions of this nature may be pursued more easily by your representatives in the Programme and Finance Committees rather than in this Council or even in Commission II of the Conference, although on the part of the Secretariat we have no hesitation in discussing and providing all information.

Just in case Member Nations are interested by the overall trend, the Director-General reminds me that in January 1977 we had 300 professionals funded from Support Costs. By the end of this year we will have 168. We had 664 general service posts funded by Support Costs in 1977. By the end of this year we will have 399.

How does this compare with the evolution of Regular Programme costs. When the Director-General was elected in November 1975, the Conference had approved at that session a Programme of Work and Budget which provided for 1 269 professional posts. What is the number of professional posts under the Regular Programme in 1992-93? 1 223 after 18 years.



Questions were then asked about the lapse factor. This is a subject I love and I shall have to stop myself! I am not naming countries, I am not naming people, but for anyone who wants to reduce the level of the Programme of Work and Budget, the easiest argument is to say, increase the lapse factor, cut the amount. It is obvious. If you raised the level of the lapse factor from 3 percent to 5.5 percent, you would automatically force a cut in the next Programme of Work and Budget by US\$11.3 million.

However, this is not what Member Nations want. The Director-General reminds me constantly that this was a decision of the FAO Conference.

It was a decision taken by vote. He does not consider it appropriate or within his authority to change that level of the lapse factor. If the Conference wishes to change that level, it will have to be a Conference decision. I would only point out, as I have every time that we have discussed this subject, that the lapse factor should not be considered in terms of the level of vacancies or the number of vacant posts. I will go into every detail with the Programme and Finance Committee, but I say to you now, and I will say it until the last day I work for this Organization, it is wrong to relate it to rates or the level of vacancies. Vacancies occur for a number of reasons, they occur deliberately for a number of reasons. A large number of posts have had to be kept vacant.

Secondly, our Programme of Work and Budget is not approved by items of expenditure - so much for staff, so much for travel, so much for publications. You approve a Programme budget, whether posts are kept vacant or not, you want programmes to be implemented. There are many other examples I could go into, but at this time I would only say, beware of playing with the lapse factor. That is what is happening.

The currency adjustment is made on the methodology which has been longstanding, which has been approved and which is established. Why does it include only the factors which we have shown in the Summary Programme of Work and Budget? Why does it not include non-staff expenditures? Because that is a formula which was deemed appropriate, because non-staff expenditure depends on international tender, on contracts. They are dependent upon the final expenditures in any currency which may occur. Just as we do not benefit from currency gains under non-staff expenditure, we also have to live with the currency losses of non-staff expenditure.

For those very few of you who asked, why are we taking advantage of the currency gains as proposed by the Director-General, I did not quite understand the argument. Are they suggesting that we should not, when the possibility does exist?

There are so many other aspects of the debate which did stimulate us, but I will stop here. I would, through the Director-General, convey my gratitude to the Council and my assurance that all his colleagues are ready to provide any further clarification at any subsequent stage of the consideration of the Director-General's proposals.

**Ray ALLEN (United Kingdom)** : I apologise for intervening again at this late hour. I hope members of this Council will forgive me and bear with me for just a few minutes.

A major thrust of the United Kingdom intervention was based on the implications for the future. I suggest that Mr Shah has not really addressed this point. I recall the delegate of France asking specific questions relating to the implications for the future. I have a very simple question to ask, which can be answered by yes or no. I wish to ask if my statement that assessments in the future would have to increase is correct?

**DIRECTOR-GENERAL**: Whatever you buy today will cost more next week or next year. Similarly, your assessment will always increase. Of course, some arrears will be paid, but until we receive substantial payments from the main contributor, there will always be large amounts of arrears.

Suppose, as I said, that the main contributor makes no payment - but there are other payments. At some point, however, to comply with the Organization's rules and regulations, the main contributor will have to pay.

This US\$38 million is just part of the much larger amount of the total arrears. There will always be arrears and I am sure that my successor will also provide in the budget for a use of arrears which is complementary to whatever budget appropriation there is. In conclusion, the assessment in the future would have to increase.

**LE PRESIDENT**: Certains pays avaient demandé qu'on établisse des prévisions financières, d'autres pays ont souhaité qu'on n'établisse pas de prévisions financières précises. En ce qui me concerne, je crois qu'il aurait été peut-être intéressant d'établir des prévisions financières, des implications financières dans le cadre du plan à moyen terme. Cela répond à la question précise que vous posez en ce qui concerne les arriérés et l'application après le paiement des arriérés. Il est clair que d'ici là probablement tous les pays auront pris conscience de l'angoissante nécessité - et cela a été souligné par l'ambassadeur de France - de procéder à des augmentations, donc de quitter ce concept de la croissance zéro et d'en arriver à éviter toute réduction de caractère immoral.

Mais mon rôle se limite maintenant à essayer de synthétiser les interventions du Conseil. Sur les 48 membres, 42 ont pris la parole, 36 membres ont marqué leur accord avec beaucoup de réticence sur un certain nombre de points, comme par exemple sur les réductions dans les grands domaines de l'agriculture, de la forêt, de la pêche et des programmes de coopération technique. Trois pays ont pris une position contre le niveau proposé, deux pays sont dans une position d'attente relativement froide et un pays dans une position d'attente plus tempérée tout en souhaitant qu'on en arrive à un large accord. Lorsque sur un total de 42 pays, 36 expriment de façon claire et nette leur accord sur un programme de travail et budget, cela a une signification pour le Secrétariat de la FAO.

Six pays ne se sont pas exprimés. On peut donc en déduire qu'ils marquaient également leur accord avec cette très large majorité qui s'est exprimée.

En conclusion, je crois qu'il appartiendra au Secrétariat de la FAO d'établir maintenant non plus le sommaire du Programme de travail et budget mais le Programme de travail et budget pour l'exercice 1994-95 avec un certain nombre de renseignements et de détails qui ont été demandés par les membres du Conseil. Je crois que toutes les interventions des membres du Conseil ont été positives.

Je ne parlerai plus de la Résolution 4/91 dont tout le monde se souvient, puisque j'ai eu l'occasion de suivre la dernière Conférence. Je me souviens de façon très claire que des engagements extrêmement précis ont été pris à propos du Programme de travail et budget. Je me suis étonné de voir que certains pays semblaient mettre en cause les engagements précis pris par un certain nombre de contributeurs, et notamment un contributeur important en ce qui concerne le paiement des arriérés. A propos de ces arriérés, nous avons tous connaissance de nos Textes fondamentaux, notamment de notre Règlement financier, qui n'a pas à être discuté ni remis en cause, il doit être appliqué tel qu'il est. Je voudrais évoquer ce qui a été dit par certains en ce qui concerne la restructuration dans le cadre de la famille des Nations Unies. Je crois que cette restructuration doit se faire en tenant compte de nos Textes fondamentaux et de la mission qui est impartie à la FAO. Je crois que c'est un domaine extrêmement important. Il convient de savoir quelles sont nos responsabilités dans un certain nombre de grands secteurs tels que l'agriculture, la pêche et la forêt.

Je voudrais dire aussi, en ce qui concerne le PCT, que nous avons tous conscience qu'en fait ce Programme est en réduction d'autant plus nette que les coûts du personnel sont absorbés par le coût du Programme. Alors je crois que l'élément qui a été fourni par l'ensemble du Conseil doit être pris en considération pour essayer peut-être de trouver des formules qui pourraient rencontrer le désir de la très grande majorité des Etats Membres du Conseil. Je ne parlerai pas du lapse factor parce que le Comité en a déjà très souvent parlé. Le paragraphe 2 du Sommaire du Programme de travail et budget est explicite et clair, il répond aux différentes questions qui ont été posées en ce qui concerne le lapse factor. Dans le cadre de certains programmes je n'ai entendu que deux propositions de réduction.

Une proposition a été faite quant à la possibilité de réduire d'un jour la session du Conseil les années où il n'y aurait pas de Conférence. Je ne crois pas que cela soit une solution au problème financier. Un autre pays a parlé de supprimer des programmes inutiles et non urgents, seulement il n'a pas indiqué quels étaient ces programmes inutiles ou non urgents. Comme toujours quand il s'agit de priorités et que l'on veut mettre l'accent sur une certaine priorité, il faut déterminer ce qui n'est pas prioritaire ou ce qu'il l'est moins.

En conclusion de nos travaux, il me reste à remercier tous les membres du Conseil de leurs interventions en les appelant à persévérer dans leur effort en vue d'arriver à un accord complet sur la base raisonnable qui a été proposée, qui est la seule possible et pratiquement la seule envisageable. Je crois qu'il faut éviter de créer des comités et des groupes informels qui, en

dehors de la FAO, tenteraient de régler des problèmes qui doivent être réglés dans les organes statutaires de la FAO.

Nous avons eu un intéressant débat qui, bien sûr, sera poursuivi au Comité du Programme et au Comité financier lors de leur réunion de septembre. Le Conseil pourra très brièvement, avant la Conférence, examiner non plus le sommaire mais le Programme de travail et budget 1994-95.

Nous ne pouvons donner comme indications que de poursuivre inlassablement notre effort. Il ne s'agit pas d'obtenir un consensus à tout prix, puisque comme cela a été très bien souligné, toute tentative de réduction aurait un caractère immoral marqué et que nous pouvons difficilement nous associer à un concept d'immoralité, mais qu'au contraire nous devons tenter de convaincre l'ensemble des membres du Conseil et l'ensemble des Etats Membres de la FAO de la nécessité de permettre à l'Organisation de disposer des moyens opérationnels voulus pour assumer, dans des conditions qui resteront extrêmement difficiles, compte tenu de la faiblesse du budget - je n'aime pas le terme de croissance zéro... on a parlé d'une non-croissance, la croissance zéro, c'est une contradiction permanente - et dans le cadre d'une non-croissance, les tâches de l'Organisation en 1994-95, mais également pour préparer l'avenir en fonction de l'an 2000 dans les meilleures conditions.

La discussion est close sauf pour un point d'ordre... l'Allemagne a demandé la parole.

**Harald HILDEBRAND (Germany):** I shall be brief. I apologise for still speaking. I only wish to clarify what you said, Mr Chairman, about the proposal of Germany as to the concrete possibility of cutting expenditure for meetings. Our proposal was among other possibilities to suggest cutting the duration of Council meetings in the non-Conference years. Until now Council meetings take up two weeks, not just one day, so this would be an essential aspect in the flotation of our proposal.

**LE PRESIDENT:** Je voudrais signaler au Représentant de l'Allemagne que je n'ai même pas cité le nom du pays qui a fait cette proposition. J'ai eu la délicatesse de rester dans le flou. Maintenant vous apportez la précision, de fait vous avez dit: "il faut économiser sur les réunions et il faut accepter la possibilité d'écourter la durée des conseils de la FAO les années où il n'y a pas de Conférence." C'est exactement ce que j'avais dit! Je ne crois pas qu'il y ait eu la moindre contradiction, restons en parfaite harmonie. Nous pouvons étudier la possibilité d'écourter les réunions mais je crois que les réunions du Conseil sont extrêmement importantes si l'on veut que les membres du Conseil exercent une influence, exercent leur pouvoir, exercent leurs prérogatives dans le management de l'Organisation. C'est au Conseil qu'il appartient de tracer les grandes lignes, de déterminer les priorités, de savoir exactement où l'on est, où l'on veut aller et je ne pense pas que ce serait rendre service au Conseil que de diminuer la durée de ses sessions. C'est un sujet qui reste ouvert, il a déjà été débattu très longuement, il le sera encore dans l'avenir, nous aurons l'occasion de reparler des différents comités dans les prochains jours.

Je passe maintenant la parole à M.Saouma, Directeur général.

**LE DIRECTEUR GENERAL:** On me dit qu'il s'agirait d'une économie de 15 000 dollars E.-U. Cela vaut-il la peine? Je me le demande. A chacune de ses sessions, le Conseil est saisi d'une documentation considérable dont l'examen nécessite du temps. Le Conseil de l'Unesco se réunit pendant un mois et ne parlons pas du Conseil d'administration du PNUD. Certes, à la FAO, il est déjà arrivé que le Conseil termine ses travaux avec un jour d'avance, mais ceci est seulement un expédient de portée négligeable que l'on ne peut de surcroît mettre en oeuvre de façon systématique. Qu'est-ce qu'une économie de 15 000 dollars E.-U. sur un budget de 676 millions de dollars E.-U.? Je comprends mal l'intérêt de cette suggestion.

**LE PRESIDENT:** Je crois que nous pouvons considérer le point 18 comme clos. Je clôture donc la douzième séance de notre Conseil.

The meeting rose at 19.00 hours.

La séance est levée à 19 heures.

Se levanta la sesión a las 19.00 horas.





## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 103/PV/13

---

**Hundred and Third Session**  
**PLENARY**

**Cent troisième session**  
**PLÉNIÈRE**

**103° periodo de sesiones**  
**PLENARIA**

### **THIRTEENTH PLENARY MEETING** **TREIZIEME SEANCE PLENIERE** **13ª SESION PLENARIA**

(22 June 1993)

The Thirteenth Plenary Meeting was opened at 9.45 hours

Mr Antoine Saintraint. Independent Chairman of the Council, presiding

La treizième séance plénière est ouverte à 9 h 45

sous la présidence de M. Antoine Saintraint. Président indépendant du Conseil

Se abre la 13ª sesión plenaria a las 9.45 horas

bajo la presidencia del Sr. Antoine Saintraint. Presidente Independiente del

Consejo

**LE PRESIDENT:** Je déclare ouverte la treizième séance plénière de notre Conseil.

Avant d'examiner le point 19, je voudrais vous signaler que le Représentant de la Tunisie m'a adressé une communication concernant le point 18, Programme de travail de la FAO pour le biennium 1994-95, qui concerne les priorités que la Tunisie entend voir soulignées dans le cadre du Programme de travail et budget. Je remercie M. Chadli Laroussi de cette communication qui sera reprise in extenso dans le verbatim de notre séance d'hier après-midi.

Nous avons eu hier une intéressante discussion au sujet du Programme de travail et budget. Je remercie tous ceux qui ont contribué au succès de nos deux séances d'hier et je passe maintenant au point 19 de notre ordre du jour qui concerne les "arrangements concernant les dépenses d'appui des Programmes de la FAO financés par des fonds fiduciaires".

Nous disposons du document CL 103/6 et de son corrigendum 1 uniquement pour les textes anglais, arabe et espagnol; il n'y a pas de correction dans le texte français.

Je donne immédiatement la parole au Directeur général adjoint, M. Shah, qui va introduire le point 19 de notre ordre du jour.

IV. PROGRAMME. BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS (continued)

IV. QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME. LE BUDGET. LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION (suite)

IV. ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS. FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS (continuación)

19. Support Cost Arrangements for FAO Trust Fund Programmes

19. Arrangements concernant les dépenses d'appui des programmes de la FAO financés par des fonds fiduciaires

19. Disposiciones sobre los gastos de apoyo para los programas de Fondos Fiduciarios de la FAO

**V.J. SHAH (Deputy Director-General, Office of Programme, Budget and**

**Evaluation):** The item before you today is, of course, well known to the Council since it has been developed over a number of years. We have, however, now reached the stage where the matter has been reflected upon, has been debated, has been the subject of consultations and now comes the point where the Director-General submits, as you had requested, his specific proposal.

The nature of this item, the kind of issues which are before you, may suggest that I just introduce the document and then attentively listen to the debates and then with the help of my colleagues respond to the debate. However, I would like to submit that there are some questions which I would like to anticipate because these questions have been raised by you. They have been raised in the Programme and Finance Committees so why should I close my eyes to them? I had better address these questions so that you can reflect on the views of the Secretariat already in giving your considered recommendations.



The question of support cost reimbursement has been under debate for over five years. It was in 1987 that we took the matter to the Finance Committee and then brought it to the attention of the Council. It was at the last Conference that the Director-General submitted a special document on the subject which analyzed the nature of the problem and it was the Conference which concluded that a study should be made of the matter and that the analysis should be submitted to you, the Council, through the Programme and Finance Committees. We did that in the autumn of last year and the Council considered the document CL 102/18 which it debated at great length, when Member Nations, whether they are Trust Fund donors or whether they are not Trust Fund donors, or whether they are recipients of assistance under Trust Fund projects or not, they all expressed their views.

The proposals which had been submitted to you last year also had the advantage, I am convinced, that they were based on the external advice that we received from independent consultants. So that aspect was also important. The analysis was not merely that of the Secretariat but it was assisted by a recognized independent consultant, the same consultant that had been used by UNDP and the other agencies affected by the UNDP successor arrangements. The Director-General, and you will see from all this how cautious he has been, step by step, did not wish to rush headlong into proposals which would not be in the interests of the Organization. He first raised the problem, he then submitted a study based on external advice, he sought the views of the Programme and Finance Committees, and yours, before coming to his proposals. So just to recall that in November of last year the Council welcomed the proposals as a basis upon which agreement might be developed and invited the Director-General to submit his proposals at your present Session through the Programme and Finance Committees. That is what is before you.

Let me recall some of the basic principles which have been established by you and the Conference, our Governing Bodies. I think the most basic principle is that of the importance of the Field Programme as a complement to the Regular Programme. This has come over and over again from you. It has been one of the major conclusions of the FAO Review. To use the words of the Conference in concluding the FAO Review, the FAO's Field Programmes are the essential vehicle for the maintenance of the relevance of the FAO Regular Programme. The essential vehicle. There should be no doubt about that. Secondly, the recognition of the FAO Review when considering the quality of the Field Programme was to say that one of the reasons for a lack of good technical support is that insufficient resources are provided by UNDP and Trust Fund donors. This was the conclusion of the Review, and it is a conclusion which is shared by you and shared with you every year when we report the results of the cost measurement studies to the autumn Session of the Finance Committee and then to the Council.

The next point: UNDP and Trust Fund donors; they are the two pillars, if I may say, of our Field Programme. The UNDP involves FAO in arrangements in the multilateral setting. The resources decided upon by UNDP for projects assigned to FAO for implementation and the terms under which those projects are assigned are governed by principles which are set by Member Nations in the UNDP Governing Council and are accepted in our Governing Bodies. These arrangements have the distinct feature of a multilateral cost-sharing. Whether it was the 13 percent of reimbursements that was in effect from UNDP until

1992 or whether it is the successor arrangements under the UNDP, all Member Nations have recognized that the implementation of the UNDP Programme has certain costs. These costs have been reviewed in the UNDP successor arrangements. The average costs are 31.9 percent, whereas the reimbursement used to be 13 percent and is now even less because of the limit of 10 percent of reimbursement for administrative and operational support, and arrangements which are special for programme and project support. So as far as the UNDP arrangements are concerned, I think we recognize all this. We recognize that they have been entered into, and we recognize most of all that there is the principle and the fact of inadequate reimbursement which has to be covered by the regular budget. Member Nations have accepted this, and we include it in the Regular Programme of Work and Budget.

In the case of the Trust Funds, however, there is a difference of views among Member Nations, not about the cost; the cost is a fact. You can ask for any study you want. We provide to you the report of our cost measurement system. This very moment we are undertaking another study in order to give better information to the Finance Committee in September. So the costs are a matter of fact. But where the difference in positions of Member Nations comes in, is over where the reimbursement does not cover the total cost. Should the difference be borne under the regular budget? or should it require a higher reimbursement from the Trust Fund donors? That really is the basic issue.

Now we can talk about, well, we would like the costs to be lower. We would all like the costs to be lower. And FAO is committed to it, and later on I will give you examples of how we are trying to reduce these costs. But accept the facts as they are. There are presently certain costs. There is presently a level of reimbursement which is manifestly inadequate, so what do we do? Just in case anyone is frightened of these figures, let me point out that the costs of project execution in FAO are lower than those of the other major specialized agencies whose costs were also considered in the UNDP survey. There are certain items for which FAO's costs are higher than the average; for example, procurement. But we immediately seized on that in order to do something about it, and those costs are now being reduced. FAO's costs are considerably below the costs of comparable organizations outside the UN system. You can rest assured that if I ask a consulting firm, "When you develop a proposal for a client, what profit margin do you include?" I cannot get information like that. I have such information from the time I worked for a management consultant myself, and out of respect and loyalty for my former employers in the private sector, I would not disclose that information in a public gathering. But you may rest assured that we did ask this question of our independent consultant, and this independent consultant who is very active in one of our Member Countries - in the USA, to be specific - gave us a comparison of rates. So let us glance briefly at these rates.

I said that for FAO, based on the UNDP study, the cost of implementation was 31.9 percent. According to the information given to us by the consultant, the cost charged to clients by private research institutions in the USA is 59.26 percent; by public university research institutions, 47.49 percent; by the US Federal Department of Agriculture, 33.3 percent; for regional sectoral organizations and non-governmental organizations, 28.5 percent; and for the US Department of Agriculture itself at the state level, when it performs services for the federal level, 17.6 percent. So it is fairly evident that the

rates of FAO should not cause us to be frightened, should not cause us undue concern, while always accepting the point that we must always try to be more efficient, we must always try to be more effective, we must always try to cut down costs.

I will not repeat the contents of the document as regards the specific proposals. The specific proposals we have tried to make as clearly as possible. Now let me deal with the main aspects of this. The first aspect is that the technical backstopping, the technical support which should be provided to Trust Fund projects is a matter which is looked at firstly on its own. This is very important not just for reimbursement. We are basically all concerned, no matter where we sit, no matter where we come from. We are all concerned with improving the quality of the Trust Fund Programme. And improving the quality of the Trust Fund Programme has a key. And this key is technical backstopping in the whole range, from the formulation of the project to the implementation, the monitoring and the evaluation of the project. The document proposes arrangements for the direct charging of technical support services for Trust Fund projects.

Let us now look at the other side, which is the administrative and operational support. Now here, basing ourselves on all the cost studies which have been undertaken, the proposals distinguish between the kinds of services, whether it is the recruitment of an expert, whether it is the procurement of equipment, whether it is the placement of a fellow, whether it is the organization of a training course. And I draw your attention to the table in Appendix A of the document. This table gives in a fairly clear form the different methods for the rate and the proposed rates. There are several aspects which I would urge you to recognize. First of all, these rates are not based on abstract principles. They are based on the identification of the costs but with the recognition that not the full cost should be attempted to be recovered. So there is a phasing of the recovery in the proposed rate. Secondly - this is very important - we are not asking the Council; we are not asking the Conference to decide on each individual rate. What is important is the methodology. We have given the methodology, and we give the rates which result from this methodology. But the rates are a function of the actual cost in each biennium and the level of delivery in each biennium. All this is explained in the document, but I wanted to make it clearer that Member Nations do not need to worry about individual figures of the proposed rates.

The third aspect is a question which has often been put to me: Why are you going through all these complications? We do not want anything complex. Why do we not have something simple? I would like to make your life as simple as possible, and we will. The reason why we give these details is that you have asked for transparency, you have asked for full disclosure, and this is what we are doing. This does not mean that every detail has to be negotiated, understood, accepted by each Trust Fund donor for each project. No. If the proposals are accepted and approved by the Conference, this methodology would enable us to satisfy each Member Nation and each Trust Fund donor about the charges which are proposed to be levied. It will enable us to formulate the project budget in the form which the Trust Fund donors and the Member Nation receiving the assistance desire.

Let me give you an example. Certain Trust Fund donors are allergic to a statement that there is a support cost of "X" percent. We do not need to state it in that way. You know what the charges are. The charges can be incorporated into each item of the budget. You have an expert cost - all right. Together with the expert cost you include the servicing cost - the cost of recruitment, the cost of servicing. You have a certain amount for equipment; you include in that amount the procurement charge.

So I want to be very clear: complexity is what you have asked for, through transparency, and we are not afraid of it. But do not use this argument against us then by saying, "Ah, but now you are making it too complicated!" It is not, and we can serve Member Nations in the way they wish.

The proposal then basically boils down to - again, let me try to give the bottom line.

On the one hand, those Member Nations who seek technical cooperation assistance from Trust Funds, who attach importance to this assistance, rightly have a concern that if there are higher charges for support cost reimbursement and if the total value of technical assistance does not increase, then the project assistance from which they benefit will be reduced.

Let's face it: if the total value of assistance does not increase and you charge a higher amount for servicing, the project delivery is of course affected and is lower. I ask you: Is this a reason not to face facts and not to do anything? I am convinced it is not, for the following reasons:

If we don't do anything we are all affected by the constraints which affect the quality of projects. Who will suffer? It will be the recipient countries themselves which will suffer from a lower quality of projects, and it will be the Trust Fund donors who will then become dissatisfied because their assistance is not being efficiently channelled. Is this in our common interest?

Another argument which we have had to face is of course the reluctance of individual Trust Fund donors. They naturally do not welcome being asked to pay a higher cost.

This is why the debate is among all Member Nations. This is why the Director-General has always said on this issue that: it is not a matter between FAO, the Secretariat, and individual Trust Fund donors coming to a deal: it is a matter which affects all Member Nations, and that is why the decision rests with you and, finally, the Conference.

If Trust Fund donors are not prepared to accept a higher rate, I would also ask the Council to reflect on the fact that Trust Fund donors channel funds through FAO for a number of reasons. They do it out of generosity, as a matter of development assistance policy. They also do it because they have confidence in the way in which the Organization implements the Trust Fund Programmes. They do it also, perhaps, because they feel that FAO does it better than anyone else would.

Certainly, Trust Fund donors do not limit their assistance to the programme channelled through FAO. They deal with other institutions in their own countries. They deal with direct assistance themselves. They deal with nongovernmental organizations. All these factors are constantly changing. Talk to any Trust Fund donor, and I am sure we will hear that while they channel a certain amount of their assistance through FAO, they also deal with nongovernmental organizations - and who knows? - in the future they might want to do more. They might in the future want to channel more through institutions in their own country.

So, while we have to face these concerns, let us not be blinded by them. The amount of the Trust Funds programmed through FAO is a sensitive matter. It is a matter which responds to many concerns in many fora at the national level in both developed and developing countries.

The situation will always evolve. We cannot recommend that, because this is a matter which is in evolution and because it will always evolve, we must not raise the problem of support costs. We have to raise it, and that is why the matter is before you.

I am sorry to have taken more time than usual in the presentation of this item, but I hope that these few remarks will assist you in your debate - and of course my colleagues and I will endeavour to assist further with any clarification that you may wish to have.

**LE PRESIDENT:** Avant de relever la liste des orateurs qui désirent intervenir sur le point 19, je tiens à rappeler que la CEE, dans sa déclaration de compétence nous a signalé que le point 19 de notre ordre du jour était de la compétence des Etats Membres. Le vote étant réservé aux Etats Membres, nous espérons bien entendu que cette matière deviendra de la compétence de la CEE dans un proche avenir compte tenu des programmes et des accords qui sont déjà intervenus à propos des programmes de coopération technique entre la CEE et la FAO. Nous souhaitons tous que ces programmes se développent de façon substantielle dans un très, proche avenir.

**Bo WILÉN (Sweden):** Sweden gives its support to the Secretariat's proposal as formulated in document CL 103/6 concerning a new system for support costs reimbursement for FAO Trust Funds. My delegation is pleased to note that the present proposal takes account of the major concerns raised by last year's autumn session of the Council, without changing the original bearing, ideas and principles of it. We now have before us a system which is built up in accordance with the following principles:

The costs of support services will, to a reasonable degree, be borne by the Trust Funds themselves. This means that the subsidies from the Regular Budget will be minimized. The remaining Regular Programme support to the Field Programme will only concern indirect central support services. In the view of my delegation this is a fair approach, keeping in mind that the Regular Programme benefits greatly from the activities carried out within the framework of the Field Programme.

Furthermore, the present proposal is in line with the spirit of the UNDP support costs arrangements. Moreover, it is built up in such a way that it will promote cost efficiency, transparency and accountability. It will hopefully also result in more accurate budgeting of the Trust Fund Programmes.

It is the belief of my delegation that the proposed system will contribute, not only to the revitalization of the Field Programme, but also to its development in order to meet the demands and challenges of tomorrow. The introduction of separate facilities for technical support, administration, and operational support are welcome, as well as the in-built components to enhance the quality of the provided services.

It is important to keep in mind that the proposal before us also forms part of a total system within the United Nations system. Changes in one part may motivate changes in another part of the system. However, at present the different parts of the total system seem to be well harmonized.

My delegation notes that FAO has been at the forefront of development of new support costs arrangements, for multi-Trust Fund arrangements and programmes. It is our hope that the experiences of this Organization will be of help to Member Nations and to their respective secretariats to develop adequate support cost arrangements for other specialized agencies.

From a technical point of view, the present proposal may appear complicated, especially if compared with today's reimbursement at the basic rate of 13 percent. However, the many advantages of the new proposal make it worthwhile to introduce the latter. It is, however, important to keep an eye on the system at different control stations, in order to rectify eventual unwanted consequences and to further streamline the model.

That said, my delegation reiterates its support for the present proposal concerning support cost reimbursement for FAO Trust Funds.

**Jacques LAUREAU (France):** M. Shah, je voudrais vous féliciter en vous disant que votre vision de Ministre des Finances de l'OAA nous convient et que le document CL 103/6 sur le remboursement des dépenses d'appui est très intéressant car il permet au Conseil de mieux cerner les types de dépenses encourues par la FAO pour la mise en oeuvre de son Programme de terrain, et de mesurer les conséquences pour le budget ordinaire de la sorte de subvention indirecte qu'il donne aux opérations financées par des fonds fiduciaires. Le mécanisme de remboursement proposé est le résultat d'une étude dont nous avons particulièrement apprécié la démarche analytique, levant le voile sur les frais de gestion du Programme de terrain et fournissant une méthode d'examen exhaustif applicable à tout moment.

La France, qui a toujours milité pour que l'OAA reste dans la vocation de son mandat et ne devienne pas une "agence de développement à la carte", comme je l'ai dit dans de précédentes interventions, ne peut que se réjouir de l'effort de transparence proposé. Mais, "le mieux est souvent l'ennemi du bien", et il faut veiller à ce que les solutions proposées restent opérationnelles et cohérentes:

- d'un côté nous devons être vigilants à ce que cache un système il est vrai simpliste, comme le prélèvement forfaitaire basé sur un pourcentage qui, au cas par cas, est nécessairement faux;
- d'un autre côté, des formules trop complexes de remboursement risquent bien d'être inapplicables voire même, de déboucher sur des contestations, de poser des difficultés supplémentaires aux donateurs et à l'Organisation en matière de programmation des ressources, ou de conduire à des distorsions par rapport à la logique technique des projets de terrain souhaitables. Certains donateurs ne seront-ils pas tentés de modifier la nature de leurs interventions dans les fonds fiduciaires vers celles qui sont proportionnellement les moins coûteuses à mettre en oeuvre, au détriment de la qualité du Programme de terrain de l'OAA dans son ensemble? Qu'advient-il des petits projets qui ne pourront bénéficier d'économies d'échelles, alors que bien souvent ce sont ceux-là mêmes qui maximisent l'efficacité de chaque dollar investi, à l'instar des opérations mises en oeuvre par le PCT?

Ne risque-t-on pas une spirale à la baisse, en réalité, de l'intervention des fonds fiduciaires? En outre, l'étude nous montre le coût élevé des prestations fournies par l'OAA pour l'exécution de projets de fonds fiduciaires. N'y-a-t-il pas une certaine forme de surenchère administrative interne à l'Organisation, à laquelle il faudrait essayer d'apporter également des correctifs?

Sur un autre plan, mais tout aussi pratique, la mise en oeuvre du nouveau système de recouvrement des coûts, tel que proposé, lancerait un véritable défi aux services financiers de l'Organisation, sans évolution parallèle du système FINSYS. Monsieur le Président, cette inquiétude n'est pas infondée lorsque l'on connaît les difficultés du système.

En dernier lieu, Monsieur le Président, le document CL 103/6 reconnaît que la plupart des institutions du système des Nations Unies imputent les dépenses d'appui selon un taux forfaitaire. Ne devons-nous pas nous inquiéter de ce qui conduit à la multiplicité des approches et des mécanismes de remboursement qui seront demain appliqués dans les différentes institutions onusiennes, sous couvert des spécificités de chacune. Ne doit-on pas chercher à uniformiser et à simplifier plutôt que de vouloir individualiser et ajouter à la complexité par une démarche privilégiant les logiques individuelles de chaque institution au détriment de la cohérence d'ensemble, à l'époque où nous essayons au contraire d'uniformiser le Système. Que se passerait-il par exemple dans les coopérations interinstitutionnelles? Nous avons parlé de projets dans le cadre de la Conférence sur la nutrition, de projets dans le cadre du suivi de la CNUED. Que se passera-t-il si plusieurs institutions interviennent sur des schémas différents en ce qui concerne les fonds fiduciaires? Il y a là vraiment une question très importante qu'il faut résoudre.

Il nous semble que, dans cette affaire, il faille avant tout être lucide et réaliste. La lucidité, c'est de garder à l'esprit la ventilation des coûts en utilisant le schéma analytique proposé par l'étude et de suivre son évolution régulièrement; mais, d'un point de vue opérationnel, le réalisme suggère d'examiner le niveau de la redevance forfaitaire qui serait acceptable, et de voir, en fonction de ce niveau, ce que serait le montant

de la "subvention" - car il s'agit bien d'une subvention - faite par le Programme ordinaire à la partie du Programme de terrain financée sur fonds fiduciaire. C'est bien ce "taux de subvention" qui permettrait à un pays comme le mien de déterminer si l'OAA reste bien dans la vocation définie par les Textes fondamentaux, c'est-à-dire, d'être un organisme de réflexion appliquant par des expériences sur le terrain le résultat de ces réflexions mais n'étant pas une agence de développement.

**Fotis G. POULIDES (Cyprus):** Having carefully studied document CL 103/6 on Trust Funds Support Costs Reimbursement, and having carefully listened to the introduction of Mr Shah, we wish to make the following observations:

Trust Funds are vital for the successful operation of FAO, but the problem of their delivery cost is threatening their continuation.

Many efforts have been exerted to solve problems and to save the resources of the Regular Programme which are used at increasingly higher rates to provide support costs for Trust Fund Projects. These resources of the Regular Programme are essential and needed to cover other pressing needs.

We appreciate that the main objective of the new proposals of the Director-General is to improve the efficiency, to reduce the cost and to improve the service delivery of Trust Fund Projects, taking into consideration previous comments of the Council and the Conference, but also taking into consideration the recommendations and suggestions of the external consultant.

We consider the proposals of the Director-General to be balanced and to be facing the root of the problem, providing thus a reasonable solution to the problem.

With these considerations, my delegation supports the proposals of the Director-General as submitted to us. We hope that the Council will agree to submit the proposals to the forthcoming Session of the Conference for acceptance and for their eventual approval which we believe will lead to an improvement in the operation of our Organization.

**Paolo MASSA (Italy):** The Italian delegation wishes to express its appreciation for the efforts made by the Secretariat to get the most efficient solutions to the problems of Support Costs Reimbursement.

I should also like to thank Mr Shah for his usual brilliant and very exhaustive exposé. With the contribution of over 120 billion lire in the last three years to Trust Fund projects, Italy ranks amongst the largest donors. We are, therefore, particularly interested in the solutions that will be adopted because of the financial and operational impact they will have.

As highlighted in document CL 103/6, the present forms of Support Cost Reimbursement are not adequate and do not reflect real costs. We share the opinion that the need for a revision of the present system is, therefore, understandable and justified. We accept the fact that this would imply a certain increase of support cost charges.



Incidentally, I should like to remind you that since 1988 Italy has been funding a Project aimed at identifying and trying to meet additional financial requirements for Italian FAO programmes which would otherwise be covered by the Regular Programme budget.

However, we think that willingness on the part of donor countries to face increased costs should be accompanied by every effort by the Organization to reduce them whenever possible. Since the financial implication of the new system would be relevant in terms of charges for both operational and administrative services, we would like to encourage FAO to continue and intensify its efforts to increase efficiency and to streamline administrative procedures. For example, an area which surely needs further improvement is the procedure for recruitment of personnel, which, in our opinion should be shortened and made less expensive.

In general terms we think that the system proposed by FAO is no longer based on a flat rate of 13 percent, but rather on a precise quantification of costs and services provided, technical and administrative, is a realistic approach and reflects concerns and more transparency, although it might make the task of donor countries, in terms of financial monitoring and follow-up, somewhat more complex. In this respect, as Mr Shah said, a certain flexibility in the way of presenting costs would be advisable.

In conclusion, we think the proposal deserves to be considered, with interest, although it probably needs to be further examined and refined.

In this framework, the possible effects on other UN agencies should also be taken into consideration. For our part, we welcome the intention of the FAO Secretariat to engage in additional analyses as has been done for procurement in administrative and operational services in order to obtain the most favourable cost efficiency ratio.

**LE PRESIDENT:** Je remercie le Représentant de l'Italie de son intervention et des suggestions positives et concrètes qu'il vient de faire.

**Takafumi KOJIMA (Japan) :** I should like to thank Mr Shah for his lucid introduction.

Japan recognizes the importance of FAO field projects and considers the contribution to Trust Fund Programmes as an important part of its official development assistance in the agricultural field. Our contribution in this respect has been increased steadily in recent years and has reached US\$4.6 million in 1992. This is because my Government appreciates FAO's expertise and international credibility in the worldwide information network and organization. Japan hopes that a good partnership will be maintained in future, especially with the recent growing awareness of global issues such as environmental problems which made our Government put more emphasis on FAO.

I should like to make some comments on the topic which is of great interest based on my previous observations.

First of all, we believe that implementation of the FAO Field Programme is a realization of FAO headquarters policy and plan in the field. Therefore, the results of those project should be integrated into the activities of Headquarters in order to deepen its experience and policy through feedback procedures. In this respect, it can be understood that providing a part of the cost from the Regular Budget of FAO is proper and essential.

Secondly, the new system of support cost arrangements proposed in the document is too complicated for us to formulate its budget proposal to financial authorities. I am very anxious that new arrangements might harm our cooperation with FAO.

Thirdly, mutual understanding between donors and FAO on support cost arrangements for each new project should be guaranteed at the stage of designing the project.

To solve the problems mentioned above, my Government considers that support cost management should be elaborated into more simple style.

We would like to propose a working group consisting of major trust fund donors.

**LE PRESIDENT:** Je remercie le Représentant du Japon. Le Japon est un pays qui a fait un effort très important ces dernières années dans le domaine des fonds fiduciaires.

**Iain MACGILLIVRAY (Canada) :** My delegation is pleased to provide concise comments on the proposal to implement new reimbursement arrangements on Trust Fund projects. These views will confirm those expressed by Canada on previous occasions, more recently at the Programme and Finance Committees held in May. We also wish to make reference to sections of document CL 103/6 which is before Council.

Canada has consistently supported the principle of full cost recovery from extra-budgetary trust fund field project activities. Whilst reaffirming this principle, we can nonetheless signal our general agreement with these proposals and recognize the importance of these new arrangements to accrue maximum cost recovery of Regular Programme expenditures.

These new measures are a step in the right direction, a trend whereby improved reimbursement mechanisms will reduce the use of regular funds as a subsidy to cover field project costs.

Of equal importance, we believe they could make a useful contribution to the management of funds, improved project quality, transparency of costs and allow for more appropriate burden sharing. Through these arrangements more comprehensive service rates - to secure more nearly actual costs - will be borne by the funding source. We support these measures. However, in anticipation of further assurances from the Secretariat, we trust the proposed new arrangements, given the considerable increase in complexity, can in reality be implemented without significant organizational changes and

subsequent delays. We highlight the comments of the Secretariat in document CL 103/6 that implementation will not require major costs or changes in accounting or project management activities.

In closing, and at the risk of contradiction with the principles stated above but in the light of the expected additional cost recovery implied by these arrangements, it is for consideration whether special consideration might be given to: (1) unilateral trust fund projects whereby developing countries finance their own technical assistance projects. In this regard, thought might be given to the development of criteria to grant priority favour to the least developed countries; and (2) the Associate Professional Officer Scheme in the light of the valuable contribution they provide to this Organization and its members, and the fact that this scheme actually brings in more resources to the Organization than it takes out.

These comments respond to important issues for Canada at this time.

**J.C. MACHIN (United Kingdom):** If I may say so, I thought it was useful for Mr Shah to spend a little more time in giving us a comprehensive introduction to this paper and its proposals. He set out the issues very carefully and convincingly indeed.

We discussed this issue at the last Council, and I remember then expressing concern over the increased subsidy from the Regular Programme and the widening of the support cost funding gap, again an issue which Mr Shah referred to. Let me say straight away that we consider the proposals before us are a pragmatic and well-considered compromise between those who consider the full costs of trust funds should be made by the donor and those who consider some subsidy from the Regular Programme is called for, again an issue of divergence to which Mr Shah referred.

We also consider that the four key principles I set out last November can be accommodated by adopting these recommendations. May I just refer to them briefly. First, bilateral trust fund donors should consider carefully which agency is best placed to undertake a particular project. Here, I would add that this includes cost competitiveness and I am pleased to note the issue is well addressed in the paper.

Secondly, donors should ensure that any projects to be undertaken by FAO should clearly be within those areas of comparative advantage where it has a role to play and where it can make an impact.

Thirdly, for its part FAO should reject those proposals which do not fall into the agreed high priority areas. Lastly, once trust funds have been agreed the donor should ensure the project is largely funded by the bilateral donor. We have already said in previous meetings we accept the concept of some degree of cross subsidy from the Regular Programme budget. Till now we have considered that this has been too high. However, the paper before us does not really provide completely accurate costings in terms of the support which field operations apply to normative functions and we consider it is impossible to do so. Therefore, we feel the paper provides a reasonable division of costs and consider that although perhaps it has not gone as far as some may have

liked, it does form a basis for a suitable and welcome compromise. On that basis, I am happy to support these proposals.

**LE PRESIDENT:** Je remercie le Représentant du Royaume-Uni. Je crois qu'il a parfaitement raison de souligner, comme il vient de le faire, l'apport des Programmes de terrain aux Programmes ordinaires.

**Kiho YOON (Korea, Republic of):** Before going to substantive matters, on behalf of my delegation I would like to express appreciation to Mr Shah for his informative and deliberate introduction on this item.

First of all, my delegation supports the Director-General's opinion that the contribution of the Regular Programme to the Trust Fund-financed Field Programme should be limited in order to enable FAO to concentrate on the programmes and priorities set by the Conference. The quality of the Field Programme financed by the Trust Fund should be strengthened by ensuring the resources required, for staffing.

However, my delegation cannot help expressing its concern over the uncertainty of the costs reimbursement for Trust Fund projects, which could be a bottleneck, hindering further extension of Trust Fund Programmes.

In this context, my delegation would like to suggest to expand the support cost reimbursement gradually, in order not to undermine the effectiveness of the Trust Fund projects.

**Harald HILDEBRAND (Germany):** My delegation views the proposals submitted by the Secretariat in document CL 103/6 as a very serious and well-substantiated attempt to fulfil the objectives of a new way to support cost reimbursement. Following the recommendations of last November's Council Session, the Finance and Programme Committees, and in particular the Secretariat, have further worked on this complex matter, to the full understanding of which by all of us Mr Shah's introduction has again much contributed.

My delegation in principle welcomes the approach to reconcile the legitimate interests of the three sides normally involved in Trust Fund Programmes. FAO wants its technical as well as administrative and operational support services to be adequately reimbursed so as to keep the burden on the Regular Programme as low as possible, which is also in the interests of Member Countries. Trust Fund donors wish to limit the share of funds to be reimbursed by them from the total project amount so as to provide maximum benefit or project delivery to the respective recipient governments. The Trust Fund recipient expects high quality services by FAO and the best possible result from the execution of the project. The precise definition of the various services and the detailed differentiation of the cost incurred as well as the combination of percentage and lump rates, as the table shows in Appendix A, might help attain these objectives.

My delegation understands there is some reason for services funded from the Regular Programme to supplement Trust Fund projects because of the

complementarity and interaction of FAO field activities fed from regular and extra budgetary sources. The explanation in paragraph 39 of the document is quite convincing. However, an approximate percentage of the indirect central support service costs related to the volume of support services on the whole - see paragraph 41 - can dissipate still existing concerns as to the magnitude of subsidy from the Regular budget.

As regards the implementation of the new arrangement, in finalizing this arrangement the Secretariat are trying to make it as user-convenient as possible. In general, it should be in methodological agreement with the UNDP Support Costs Successor Arrangement; this would facilitate its handling by those who are going to apply it. The major aims in our view should be as already reaffirmed by other delegations - cost efficiency, transparency and accountability.

Finally, it would be interesting to know from the Secretariat how the future arrangement would compare in terms of competitiveness with other entities, particularly private companies. Will the new arrangement really make administrative support by FAO less cumbersome and, by freeing professional staff from routine operations, less cost-intensive?

**Ms Teresa D. HOBGOOD (United States):** My delegation is also grateful to Mr Shah for his comprehensive introduction to this item.

We have studied with great interest document CL 103/6 which contains new proposals for support costs reimbursement from Trust Funds. As Council is aware, my Government has long-standing concerns about the impact of Trust Funded activities on the Regular Programme and the subsidization that occurs from the Regular Programme. We also agree with the principle of re-designing Trust Fund financing arrangements to improve the quality of Trust Fund operations and provide for greater cost-efficiency. Any methodology that reflects the need for additional cost recovery income from Trust Fund donors is clearly a step forward. Yet, the proposals before us stop short of requiring full recovery of fixed indirect costs such as those related to administrative services.

As a result, we continue to have some reservations on this approach as shortfalls in support cost income from Trust Fund donors will continue to materialize to the detriment of the Regular Programme. We would welcome a review of the further information the FAO Secretariat plans to provide for the Finance Committee and the Conference on this issue before wholeheartedly supporting this recommendation. My delegation believes it would be extremely helpful if FAO could provide some additional easily understood financial data to members on the full magnitude of the problem and how full cost recovery rather than partial recovery would favourably impact on the FAO Regular Programme.

In this respect we also support the request of France for similar data. In this respect we also have three questions we would like to pose. Firstly, we note that Field Programme support amounted to US\$30 million in the 1992-93 Programme of Work and Budget, prior to the exchange rate adjustment made at the November 1991 Conference. We would like to know how much of the

US\$30 million in budgeted costs constitutes anticipated shortfall between total support costs and income solely for trust funds.

Secondly, it would be helpful to know the extent to which the shortfall would be reduced if the new arrangements for trust funds were in effect for the current biennium.

Finally, if the new arrangements were to become effective as of January 1, 1994, it would be helpful if FAO could provide information on the extent to which additional trust fund income will reduce the 1994-95 budget proposals since the Regular Programme subsidy would be reduced with the implementation of the new arrangements.

Tang ZHENPING (China) (Original language Chinese): First of all I would like to thank the Secretariat for having prepared document CL 103/6 and Deputy Director-General Mr Shah for his introduction which will certainly facilitate our deliberations on this Agenda Item.

The Chinese delegation noted that in proposing the methodology for obtaining reimbursement of the support costs of FAO's Trust Fund projects the Director-General has already taken into consideration the inter-relations between FAO's Field Programme and the Regular Programme, the need for the Regular Programme to subsidize the Field Programmes and the difference between the costs incurred in providing technical support and that of administrative and operational support services. The Director-General proposes that in calculating support cost charges different rates should be used according to the types of services provided. We appreciate the Director-General's effort in these regards. However, we hope FAO Secretariat will seek further opinion from Member Countries and, before submitting the proposed Trust Fund support cost methodology to the FAO Conference for approval, conduct further studies on the types of Trust Fund support cost charges and on the calculation of rates so as to ensure a rational distribution of support costs among the donor countries, recipient countries and FAO. This will in the end help FAO to upgrade the quality of its services and to increase the total amount resources of Trust Funds for technical support services.

Roland PARFONRY (Belgique): La question du remboursement des dépenses d'appui est suivie de près par les autorités belges. D'une part, la Belgique a mis sur pied un Programme de coopération substantiel financé par des fonds fiduciaires et, d'autre part, ce dossier est d'une importance cruciale pour l'évolution future du Programme de travail qu'elle considère un peu comme la sève de l'Organisation.

Cette délégation comprend bien le problème auquel le Secrétariat doit faire face: la sous-estimation des charges d'assistance technique obère le budget ordinaire. Toutefois, nous ne pensons pas que le nouvel arrangement proposé constitue une véritable solution au problème, et ce pour les raisons suivantes :

1. Le système proposé est terriblement complexe, beaucoup plus complexe que le système en vigueur actuellement. Dans un souci de rationalisation,

les Etats Membres avaient exprimé le souhait que la méthode de calcul utilisé soit alignée sur celle du PNUD. Finalement, la ressemblance avec les arrangements en vigueur au PNUD est toute marginale.

La justification de ces différences - la spécificité de la FAO par rapport au PNUD - ne nous a pas convaincu. La délégation belge souhaite que, conformément au souhait des Etats Membres, on recherche une solution commune dans ses grandes lignes aux arrangements en vigueur dans les organismes des Nations Unies.

2. Nous trouvons que le document ne fait pas toute la lumière sur le nouvel arrangement préconisé et reste muet quant à ses effets sur le Programme de terrain.

Nous manquons de précision sur les paramètres d'établissement pour chaque type de service technique. Le document lui-même reconnaît aux par. 47 et 48 que de sérieuses adaptations seront requises avant de pouvoir appliquer la réforme envisagée. Ceci laisse planer un doute sur la possibilité d'appliquer la réforme à la date du 1er janvier 94.

En outre, les lacunes dont le document fait état renforcent notre conviction que la réforme envisagée n'est pas opportune. Elle obligerait le secrétariat de la FAO à revoir non seulement ses méthodes de formulation de projet mais aussi, la gestion et le suivi comptable des projets.

La diversification généralisée des taux risque aussi d'entraîner des effets négatifs en alourdissant sensiblement la tâche du personnel au siège. Bien sûr, l'appui technique du personnel au siège sera incorporé, sous forme de mois de prestation, dans le budget des projets (par. 10 à 16).

Mais on peut se demander finalement quel sera le bénéfice réel pour l'Organisation d'une augmentation des taux de remboursement des dépenses d'appui si la mise en oeuvre du système implique la mobilisation de plus de moyens administratifs.

3. On peut se demander si l'arrangement proposé ne vient pas en contradiction avec certaine tendance à la hausse des taux de remboursement des dépenses d'appui pour les organismes des Nations Unies.

Le FNUAP, par exemple, a en avril de cette année maintenu le taux de 7,5 pour cent pour l'ensemble des coûts relevant du soutien technique, administratif et opérationnel aux projets.

Comment expliquer que les services opérationnels ou administratifs de la FAO coûtent plus cher ou que l'estimation qui en est faite soit en moyenne plus onéreuse? La Belgique est particulièrement curieuse de voir les résultats des études annoncées au par. 37.

4. En ce qui concerne les projets belges, les taux pratiqués actuellement s'échelonnent entre 9 et 20 pour cent (en moyenne 14 pour cent) en y incluant le facteur spécial d'augmentation annuel.

La Belgique redoute qu'en appliquant le nouvel arrangement, les taux s'établissent à un niveau beaucoup plus élevé que les 13 pour cent pratiqués jusqu'à présent, en général par la FAO.

La réponse des autorités belges à un tel développement n'est pas encore connue. En tout état de cause, nous pouvons affirmer que ces charges supplémentaires devront être financées dans les limites des moyens budgétaires disponibles entraînant nécessairement une diminution des activités entreprises au titre des fonds fiduciaires. Les effets de ces mesures sur les petits projets et sur les projets utilisant largement la consultation méritent, à notre avis, une analyse approfondie.

Nous craignons également qu'un mécanisme de concentration des ressources s'instaure, selon une logique comptable, administrative, déconnectée des priorités des Etats Membres et du développement durable.

La Belgique conçoit ses relations avec la FAO selon un double principe:

- respect des obligations internationales dans le cadre du budget ordinaire ;
- mise en oeuvre des orientations politiques par le biais des ressources volontaires.

Le Programme de terrain, négocié par la Belgique avec la FAO et les pays bénéficiaires, concrétise ce deuxième principe.

Nous souhaitons que la FAO garde un champ d'activités opérationnelles mais nous craignons, si le nouvel arrangement entre en vigueur, qu'à long terme les bailleurs de fonds fiduciaires se détournent de la FAO.

Pour toutes ces raisons, la Belgique ne souscrit pas aux conclusions du document CL 103/6 par. 52 et souhaiterait que la proposition du Secrétariat soit amendée.

**Michel MOMBOULI (Congo) :** Dans sa déclaration faite hier dans le cadre du point relatif au sommaire du Programme de travail et budget, la délégation congolaise a signalé que le Congo ne bénéficie pratiquement pas des fonds fiduciaires en raison des préférences électives des donateurs, mais a aussi émis l'espoir de pouvoir en profiter au cours des années.

Par ailleurs, bien que le Congo ne soit pas pour le moment directement concerné par les fonds fiduciaires, plusieurs de ces pays amis le sont et c'est dans l'espoir d'en profiter à l'avenir que, pour le compte de ceux qui en bénéficient actuellement, nous acceptons de participer aux débats.

Pour entrer dans le vif du sujet rappelons que, comme dans tous les autres projets, ceux financés par les fonds fiduciaires impliquent dans leur mise en oeuvre une base tripartite à savoir: pays donateurs, donateurs, agences d'exécution et en l'occurrence ici la FAO.



C'est en raison de ce cadre tripartite qu'ayant suivi les propositions du Secrétaire par la voie de M. Shah nous avons attendu d'écouter les principaux donateurs avant de nous exprimer pour le compte de pays bénéficiaires.

Tout comme les autres parties intéressées, à savoir les donateurs et les agences d'exécution, les pays bénéficiaires tiennent:

- à la qualité des projets financés par les fonds fiduciaires;
- à ce que les fonds alloués aux opérations directes et productives des projets ne soient pas lourdement grevés par les dépenses d'appui.

Pour ces deux raisons nous sommes d'accord pour que tous les efforts soient faits par l'agence d'exécution, la FAO en l'occurrence, pour réduire les coûts d'opérations.

Dans l'ensemble nous avons l'impression que, à quelques exceptions près, la plupart des pays donateurs appuient la nouvelle formulation du système de remboursement. Même si cette nouvelle formulation a été rendue compliquée pour des raisons de transparence reconnues et acceptées par tous, nous émettons le souhait de voir les donateurs ne pas céder à la facilité pour ne retenir à l'avenir que les projets de moindre importance et qualité sous prétexte de ne retenir que ceux qui sont d'un coût inférieur. Aussi souhaitons-nous que les préoccupations exprimées dans ce sens par la délégation française soient prises en considération afin que le nouveau système ne finisse pas par réduire le volume et la qualité des projets.

Pour terminer, j'ai dit que nous avons l'impression que la plupart des donateurs étaient favorables, mais nous devons aussi reconnaître qu'un petit nombre a émis des réserves et nous ne pouvons que souhaiter une recherche de solutions afin que finalement tout le monde finisse par accepter, pour le bien des pays bénéficiaires mais aussi pour leur propre bien, que les projets actuels se poursuivent et que de nouveaux projets soient également engagés sur une base acceptée d'un commun accord.

**Nedilson R. JORGE (Brazil):** The Brazilian delegation has carefully reviewed document CL 103/6, which proposes a new Trust Fund Support Costs Arrangement, and would like to make a few comments on this matter.

It is a fact that UNDP is having some difficulties to finance its technical cooperation activities in accordance with the tripartite principle on which is based the whole UN system - Specialized Agency, Recipient Cooperation Institution and UNDP. As a result, there is a substantial increase in TCP based on Trust Funds.

Brazil has a considerable technological capacity internationally recognized, particularly in the field of tropical agriculture. Still, in certain areas, Brazil feels the necessity of having access and transfer of some technologies. This has been made by Technical Cooperation Projects. As such, there has been a substantial increase in Trust Fund Projects, not only in terms of the number of projects but mainly in terms of the total amount of the cooperation. The great majority of these projects receive financial support either from loans

made by the Brazilian Government or from resources of the Brazilian institution interested in the cooperation.

As a consequence, and similar to the document examined by the Council, a clear distinction and separation between technical support activities is being applied by the Brazilian Government to Technical Cooperation Projects with the United Nations.

In this connection, as recommended by the United Nations General Assembly, the Brazilian Government has been strengthening since 1990 its national capacity of local administrative and financial management of Technical Cooperation Projects, throughout the so-called "National Execution", which is the current guiding policy of our Projects Administration Unit.

In this way, the Brazilian Government and the respective national institution verify, together with the appropriate International Organization, which parts of future projects can be locally managed and executed and which parts should be externally executed, on a comparative advantage basis.

The benefits of this procedure are mainly the following:

1. Stimulate greater responsibility of national institutions with regard to project management;
2. Save resources from projects by avoiding the application of the administrative tax, presently at 13 percent in the UN system, on the total amount of the Project. The administrative tax is then applied only to those areas of the project which are not going to be nationally executed.

In January 1992, with the beginning of the application of new mechanisms to determine the support costs of Specialized Agencies within activities financed by UNDP (successor arrangements), the idea of paying an overhead for each distinct component of the project was strengthened. These overheads are different according to each specific component of the project.

The mentioned system could not be imposed unilaterally to other specialized agencies when referring to projects negotiated directly between the Brazilian Government and such agencies without the UNDP participation. In regard to FAO, after the recommendation made by last Conference, the application of this system is now going to be possible. Therefore, when analyzing the document presented to the Council, Brazil believes that mechanisms similar to those adopted by UNDP should be also adopted within FAO.

The Brazilian delegation, therefore, urges the FAO Secretariat to consider with utmost attention the special case of those countries which receive technical cooperation, but are capable to use national execution on them; Brazil is one of these countries. In our opinion, this important aspect -National Execution - must be considered and taken into full account when discussing the proposed Trust Fund Support Costs Arrangements in this Council and in the next FAO Conference, and should be incorporated to any final arrangements approved.

**Raphaël RABE (Madagascar):** Ma délégation tient à féliciter le Secrétariat pour la production de ce document très utile.

Lorsque j'étais membre du Comité financier dans les années 1987-89 j'ai suivi de très près cette question dont j'avais pressenti l'importance capitale pour tous les protagonistes des fonds fiduciaires, donateurs, bénéficiaires et bien entendu les organisations coopérantes. Nous avons toujours cherché les voies et moyens pour qu'aucunes d'elles ne soient lésées, que chacune rentre dans ses comptes. Les fonds fiduciaires prennent de plus en plus d'importance, nous l'avons constaté ces derniers jours. De nombreuses actions de programme sont proposées pour être financées par les fonds fiduciaires, ne pouvant être supportées par le Programme ordinaire. Aussi convient-il de veiller à ce que ces fonds fiduciaires soient utiles, fonctionnels et donnent satisfaction aux principaux donateurs. C'est la raison pour laquelle j'ai écouté très attentivement toutes les interventions au cours desquelles j'ai perçu quelques préoccupations de la part de donateurs dynamiques en matière de fonds fiduciaires. Il est normal que des nouveaux arrangements ne puissent pas recueillir l'approbation unanime et il est nécessaire de revoir certaines parties de cette proposition. C'est pourquoi ma délégation propose que l'on mette à l'épreuve ces nouveaux arrangements avec bien entendu la possibilité de les revoir après un certain délai. Je proposerai donc que l'on précise d'une façon très claire la nécessité d'évaluer ces nouveaux arrangements et la possibilité de pouvoir les amender.

**Jacques LAUREAU (France):** je m'excuse d'intervenir une seconde fois. Je dois dire que j'ai été fort heureux d'entendre nos collègues du Congo et de Madagascar s'exprimer un petit peu au nom des récipiendaires car nous ne les avons pas beaucoup entendus ce matin au cours du Conseil et je pense que leur intervention était particulièrement utile. Je voudrais réagir à une déclaration que j'ai entendue, car nous savons que le Programme ordinaire aujourd'hui a des difficultés de financement ainsi que nous l'a montré le point 18 hier, puisque nous devons concilier une stagnation des ressources avec une augmentation des missions de l'OAA. J'ai eu l'occasion de souligner, hier, les problèmes que cela posait en défendant la base budgétaire la plus élevée. Je voudrais signaler d'ailleurs que cette situation fait que nous nous reposons de plus en plus sur les fonds fiduciaires et sur des ressources extra-budgétaires pour réaliser un certain nombre d'opérations qui normalement incomberaient à l'organisation, mais qu'elle ne peut malheureusement effectuer. Je pense par exemple à l'évaluation des ressources forestières, je pense à la préparation de la Conférence sur les ressources phytogénétiques et je pense à ce qui se passera demain sur les ressources zoogénétiques. Il me semble qu'il y a une contradiction à se montrer à la fois négatifs à l'égard des ressources extra-budgétaires et de soutien, peut-être indirect, que le Programme ordinaire lui apporte, et en même temps à nier toute augmentation budgétaire. Il ne faut pas non plus nier la complémentarité indispensable entre les Programmes de terrain et le Programme ordinaire de la FAO.

Je souhaiterais qu'il y ait un petit peu de cohérence dans l'approche général du Conseil.

**LE PRESIDENT:** Nous devons veiller à la cohérence, bien sûr. Vous avez cité quelques exemples, on pourrait en citer beaucoup d'autres et on les citera probablement.

Je voudrais demander, avant de passer la parole aux observateurs, si d'autres membres du Conseil désirent intervenir sur ce point 19.

**Sra. Hilda GABARDINI (Argentina):** Disculpe, señor Presidente, por no permitirle cerrar este punto. Un comentario muy general de mi delegación respecto de los fondos fiduciarios. Ayer, en su intervención, la delegación argentina alentó las expectativas de regularización de la situación económica de esta Organización. No obstante, creemos que la reducción de los recursos extrapresupuestarios, particularmente los del PNUD, deberían orientar a la Organización a ampliar sus esfuerzos para la gestión de mayores recursos del Fondo Fiduciario.

Por otra parte, señor Presidente, quisiera hacer nuestra la declaración formulada por el delegado de Brasil en lo que él dio en llamar ejecución nacional de los planes, y la solicitud que él formuló a la FAO de considerar con gran atención el caso especial de aquellos países, como son Brasil y el nuestro, que reciben cooperación técnica pero que son países capaces de una ejecución nacional.

**LE PRESIDENT:** Avant de clôturer la liste des orateurs, je demande s'il y a encore des membres du Conseil qui souhaitent intervenir? Maintenant je donne la parole aux observateurs notamment à la Norvège.

**Ms Birgit SCHJERVEN (Observer for Norway):** Thank you for giving me the floor. I have the pleasure to make this statement on behalf of the observers Denmark and Norway. We attach high interest to the ongoing discussion on a new support cost reimbursement scheme for Trust Funds and we have been listening carefully to all views expressed by Council members. Norway and Denmark are supporters of and donors to FAO's Trust Fund activities, but we are not in a position to support the proposal as put forward by the Secretariat. While our delegations can see some positive elements in the proposed scheme, let me here point to some of our main difficulties in relation to the suggestion.

The proposed scheme is based on cost studies in the Organization as a basis for the division of costs between the Regular Programme and Trust Funds. Thus, the system takes it for granted that the Organization is operating efficiently at the time of the cost study. The costs will be distributed among the two types of budgets whether they are reasonable or not. We should like to see more incentives for efficient operation of the Trust Funds worked into the proposals.

The calculations presented in the document show that the support cost reimbursement will increase from 13 percent today to an average of above 16 percent under the proposed new regime. This implies that it will be more expensive to finance development aid activities through FAO. Compared to other channels for development assistance, FAO will be less competitive. This

might put substantial parts of the Field Programme in jeopardy, as donors will prefer to channel funds through organizations where more of the allocated resources reaches the intended beneficiaries.

One of the objectives of the proposed system is to reduce substantially the subsidies from the Regular Budget to the Field Programme. In our view, FAO's programmes need to be regarded in a holistic manner, where the Regular Programme and the Field Programme should be mutually supporting each other. The cost studies might be well able to identify the time allocated and the costs related to support the Field Programme, but there are a number of ways in which the Field Programme is subsidizing the Regular Programme which is not presented by the cost studies. We are far from convinced that this is properly offset by the limited subsidy in the proposed scheme.

In conclusion, I repeat that we are not in a position to support the present proposal concerning support cost reimbursement for FAO Trust Funds. Should the proposal be approved, we will have to carefully consider the situation and our future role as a Trust Fund donor to FAO.

**F.C. PRILLEVITZ (Observer for The Netherlands):** Thank you for your warm welcome which you expressed this morning. I really missed you last week, you can imagine, also the other members of the Council, but it was worthwhile to be in Helsinki at the Conference on European Forests. I think that the Minister responsible for Forestry in Helsinki prepared a very good answer as a follow-up to UNCED which will facilitate our discussions here in Rome, especially with our colleague from Malaysia.

I have strict instructions to bring the following matters to the Council's attention. The Netherlands is a major donor to FAO Trust Funds. In 1992 we contributed US\$52 million on a voluntary basis.

The Netherlands has of course studied with great interest the proposals contained in CL 103/6, and has very much appreciated the way in which the Secretariat has elaborated these proposals. We are also grateful for the clarification which we have received from the Secretariat on our enquiries.

The Netherlands also acknowledges the merits of this proposal, especially as an internal management tool for FAO. They aim at greater transparency, increased quality of project management, and greater accountability of the Organization, which we all favour. On the other hand, we have several concerns.

As we said during the last Council meeting, the newly proposed arrangements are rather complex. Their acceptance would therefore probably render donor appraisal and monitoring of projects more labour-intensive and time consuming. In addition, discussions could arise over the interpretation of the new arrangements. Furthermore, during the execution of a project, adaptations to the project set up may be required which could further complicate matters.

Also, The Netherlands has always advocated harmonization of procedure within the United Nations family. The present proposal stands on its own. As far as we know, consultations with other UN agencies have not yet taken place. We

would appreciate efforts to develop one single arrangement, applicable to all specialized agencies within the United Nations system.

In summary, while we greatly appreciate FAO's efforts to develop new management tools, The Netherlands continues to have certain reservations concerning the introduction of **the** proposed new arrangements.

**Mrs Birgitta STENIUS-MLADENOV (Observer for Finland):** Taking into account the fact that the question at hand is a highly technical one, which at the same time has far-reaching implications for the Organization and in fact goes to the very core of it, my delegation feels it important to express its view on the matter, even though we are for the time being participating in the Council as observers.

My delegation wishes to give its support to the Secretariat's proposal and the implementation of the Support Costs Reimbursement System along the lines formulated in CL 103/6. On earlier occasions my delegation has emphasized the importance of increased transparency and cost efficiency in the development of the new system. The proposal meets these concerns.

Without commenting on the proposal in more detail, my delegation wishes to associate itself with the views expressed earlier by the delegation of Sweden.

**LE PRESIDENT:** Je crois que nous avons clos la liste des orateurs sur ce point de notre ordre du jour.

**V.J. SHAH (Deputy Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation):** As always, the Secretariat is grateful to the Council for its considered views, judgement and advice. It has been a very thoughtful reaction, which I can assure that the Secretariat will want to digest as a result of this debate. I have paid attention to every single statement, with all its nuances, because there have been many nuances in what has been said; but I think the proceedings of this morning do show that, of those who spoke, the majority extended their support for the proposals which have been submitted. I am grateful for this support, recognizing that it is not an easy matter for each Member Nation to take a position on an issue where its own interests, its own relationship with other Member Nations and the common responsibility in terms of resources for your Organization all have to be considered.

For the same reason, I have the same respect for those Member Nations and those observers who stated that they cannot support the proposals. They were smaller in number, but this is not a "numbers game". In terms of my respect for their position, I can assure them of the same quality and degree of respect. I am sorry, of course, that they cannot presently see their way to supporting the proposal. There was, however, also a small group of other Member Nations who felt that they would be prepared to see a constructive outcome of the matter, and I permit myself the hope - I trust it is not a vain hope - that those who presently cannot support the proposal may find their way, may reconsider the matter, may also find that the eventual proposals

which the Director-General will submit to Conference will take such good and careful account of various concerns that at the end they too may be able to extend their support and join in a common agreement.

Let me now deal with the specific questions which were raised. I shall break them down into three categories.

There were firstly a number of questions about complexity - real, imagined, how it would be dealt with. Secondly, about whether these proposals would set FAO apart, in isolation from other organizations of the UN system, and how Member Nations could achieve greater concordance in what is done in all organizations in the UN system. Thirdly, there were specific questions raised by individual members.

On the issue of complexity, I am grateful for the thoughtful reaction which has been given. I think that all members who address this issue do recognize that transparency of costs, which is desired by all - at least in principle - is in everyone's interests, but the transparency itself has a cost. It has a cost in terms of ability, not only of the Secretariat but of each Member Nation, to deal with that transparency. What we have done is to provide the facts, as I said at the beginning. By basing our proposals on the principle that each project involves a number of different services - services of a different type and at a different cost - we are giving the basis for the Trust Fund donors and for the Member Nations who benefit from the Trust Fund Programme to determine what service they want and what it costs.

This leads me to the question of the distinguished Ambassador of France.

Monsieur l'Ambassadeur Laureau a posé à mon sens une question très valable: la méthodologie proposée ne conduirait-elle pas les bailleurs de fonds à formuler des projets pour leur financement et qui se concentreraient sur les services qui coûtent le moins cher.

J'apprécie le sens de la question, Monsieur le Président, je dirais en toute honnêteté qu'en fait, puisque les différents services varieront, les services varieront selon la contribution que doit apporter l'organisation. C'est dans notre intérêt commun de déterminer dans chaque cas si c'est vraiment l'intérêt du projet, si c'est vraiment l'intérêt du pays récipiendaire de cette assistance.

En effet, il y a des cas où je reconnais moi-même que les propositions que nous avons formulées méritent une étude ultérieure. A titre d'exemple, prenons le cas des coûts de services relatifs aux consultants. Nous avons indiqué à l'annexe A que pour un consultant, il y aurait une charge de 12 700 dollars E.-U. pour le recrutement, puis une charge de 800 dollars E.-U. par mois de service. Si des bailleurs de fonds nous demandent sur un projet déterminé non pas des experts pour une longue mission mais de nombreux consultants de très haut niveau, il faut reconnaître que s'il y a six ou huit consultants de très haut niveau sur une période de deux semaines ou deux mois, le coût sera très élevé proportionnellement aux salaires et remboursements accordés aux consultants. Il se peut que, dans certains cas, ce soit justifié, mais dans d'autres non; c'est une question de rationalisation des projets.

Cependant, cela nous a également amenés à penser que nous aurions tort d'imposer ce régime de coûts dans le cas où un même consultant travaillerait sur un même projet à trois périodes différentes et j'avoue que, dans cette hypothèse, mes collègues et moi avons considéré que, dans les propositions finales, il nous faudrait revoir cet aspect afin que la charge de recrutement ne soit pas appliquée chaque fois, ce ne serait pas juste, pas équitable.

In relation to the transparency, the complexity and the level of cost, several distinguished delegates referred to the issue of cost control and the need for cost control. I think the Secretariat acknowledges this and has to face it. I said at the beginning that I would give you one example, an example of the procurement services and procurement costs. We found - and this is shown in the document before you - that the procurement cost as the average of the specialized agencies considered in the UNDP arrangement was higher in FAO than in the other agencies. Therefore, we used the assistance of the external consultant, who knew the other organizations, to tell us why this was so. We found that, in fact, FAO was devoting more attention, more care, to procurement of technical equipment on projects, was channelling the requests coming from projects to various technical units, to the operation units, to the procurement unit.

This was all for a good reason: it was in order to be careful with public funds and the use of public funds, but doing it with an excess zeal, doing too much. Was it really necessary for procurement requests to be submitted to the same degree, the same intensity of examination control? Other agencies are certainly not doing it. If we want to reduce the cost, whilst retaining the level of control which you would consider necessary, it was still possible to reduce the procedure, to shorten it, to lighten it. The result is that eight posts were either abolished or reassigned to other functions in other units, which means that the cost of procurement comes down.

Basically, let me say that in presenting a proposal like this I feel very much - and I know the Director-General does - that we are engaging in a compact with you. It is not a case of saying that these are our proposals, take it or leave it. No. The issue is too serious, as you know, and as you have stressed. We are proposing solutions to problems, a number of problems which are interrelated. The solutions are not extreme. They do not satisfy those Member Nations which look for total cost recovery, and they would not satisfy those Member Nations which look for total and maximum support from the Regular Programme. However, as most have recognized in this debate, we are all trying to come to a reasonable and balanced solution.

In the light of the comments which have been made and which we will report to the Director-General, we will consider what directives he wants to give us to refine, to shape these proposals further, to see where we can make them simpler, to see where we can deal with the particular concerns which some of you have emphasized - for instance, that on unilateral Trust Funds there should be a lower scale of reimbursement, particularly for those countries which are the least developed, where they put forward funds for projects on their own territory. Another example is that for the Associate Professional Officers we re-examine the proposal to see whether it should not be lower.



However, having said all that, and even if the Conference approves the eventual proposal, as I hope it does, the story does not end there. We have to continue to work together. We have to continue to work together to ensure that the Trust Fund Programme remains important, remains relevant. Indeed, I hope it will increase. If it is a more substantive programme with a better quality of projects, it would increase to the greater satisfaction of all Member Nations.

Let me now deal with the specific questions. The distinguished Ambassador of France started with questions about the impact of the new arrangements for the Financial Services. There are two aspects to which I should like to respond. Firstly, the new arrangements would require more careful project formulation, budgetary formulation and, in terms of the delivery and the services charged against the delivery, more care on the financial side. Let me deal with all three aspects.

Project formulation: yes, it is true, but I think it is to our common benefit that Trust Fund projects at the stage of formulation would be more carefully examined in determining what the project inputs are desired to be, what the project objectives would be, whether the inputs respond to those objectives, what the timing of those inputs should be - all this is the substance of quality project formulation.

Secondly, budgetary formulation and monitoring: this is where my own little office comes into its own. Our intentions there are to use computerization to the maximum extent possible, but on systems which can be developed and maintained at an operational level. We are not proposing to embark on a major redesign of FINSYS or to envisage a major module which would need to be added. We propose to do it at the stage of computerization which is available to us. I do not see any problem there. For example, I can tell you that if a project budget has to be calculated along the lines of the proposal, my colleagues are already working on a modular system so that any officer who is developing a project budget would input "Expert 18 man/months", and the software would show on his screen what the cost would be, because the cost, data would have been fed in.

The third aspect is that of accounts and delivery controls to ensure that the charges are correct and made only when the services have been provided. Here also, in consultation with our colleagues, Mr Mehboob and his colleagues, we have agreed that there should be no attempt to modify FINSYS at this stage. We will work with the Project Management Information System which we already have and we are developing. I should like to try to reassure anybody with concerns on that score.

The next question was about uniformity amongst organizations with regards to charges. This question was initiated by the Distinguished Ambassador of France but was referred to also by a number of other members. The basic methodology - that is to say looking at costs, seeing where they occur, seeing what they consist of and then deciding on a scale of répartition, distribution of these costs - is a methodology which is well accepted in the UNDP arrangements and which is well understood by other organizations. We are more advanced in the development of these proposals than other organizations. For example, as many members are aware, WHO considered a proposal last year for the increase of

support costs on Trust Funds from 13 percent to 17 percent and that was rejected. However, the Executive Board of the World Health Organization is considering a report on the long-term objectives and tasks of WHO, which has been blessed by the recent World Health Assembly, and has asked the Director-General of WHO to resubmit proposals to the Governing Bodies, aiming at a recovery of up to the full cost. In the case of WHO, that would be 35 percent.

In our inter-secretariat discussions in CCAQ, my colleagues and I share all the work we are doing with other organizations. I distinctly have the impression that the other organizations see its validity and support it. But can we tell them to follow this course for the sake of unity? Quite frankly, I think the issue of coordination of arrangements is something which is best pursued by you, the Member Nations. Secretariats can certainly help each other, can collaborate. We can satisfy concerns that other secretariat colleagues may have. However, it is up to Member Nations to say, "Here is a system which we are prepared to support in this Organization and we want you, the other organization, to model yourselves with any flexibilities that you choose, but to follow the broad line of that system."

Then there were questions from the delegate of Germany about how would these arrangements enable FAO to be competitive, and to compete with the private sector. I started by saying that FAO rates, we believe, are perfectly competitive and considerably lower than those in the private sector. But I would say this is not a question of boasting or asking you to believe in a credo. I think the delegate of Germany is correct. Will the future rates be competitive as long as they are based on FAO cost-effectiveness? Again, this is where I return to the point of a compact between us, that if the rates are not competitive we will see the results and will have to face them - that FAO is not considered by some to be the most cost-effective. But we are confident we can compete with the best anywhere.

Another question was raised about whether the new arrangements would make the administrative problems more simple. Yes, that really is the intent, and the example of procurement that I gave was one instance. This is a matter of whether we are talking about procurement or personnel recruitment, we will have to face up to our present problems and see how they can be better and more cost-effective.

There were a number of questions from the delegate of Belgium, who referred to a case of five percent, or a case of seven percent being charged instead of thirteen percent. We have heard of such cases. I can confirm that. It usually means that the cost is charged directly to the project inputs. This is perfectly possible. As I said earlier, if you want us to do it with the new arrangements - no problem. I can show you a project budget with no support costs as an extreme.

A question was also asked by the delegate of Belgium about UNDP and further changes in its arrangements. My colleagues inform me that UNDP is also considering amending its system to lump sum charges for certain items because of their obvious advantages.

The delegate of the United States of America asked three questions. Firstly, she referred to the provision of US\$30 million in the Programme of Work and

Budget of this biennium, the provision for Field Programme support, and she asked what the share was as regards Trust Funds - it is US\$12.7 million. Her second question was about how much would the new arrangements reduce the shortfall, the gap. This needs a certain amount of caution on my part, and let me say why. To start with, because the cost measurement study results which were submitted to the Finance Committee last September are being reviewed through a new study which has been undertaken, the results of which will be reported to the Finance Committee in September, I would prefer to be definitive about figures at that time. Since this study is being undertaken and since we are in the middle of the biennium, let me try and give you an example based on actual figures for 1990-91, for I think the point is better made by relying on specific figures rather than inventing them.

The delivery for Trust Funds in the last biennium was US\$386 million. The total support costs, the costs according to the study which was undertaken, were US\$123 million. The deficit - and this covers technical support, Field Programme support as well as administrative and operational support - was US\$64 million. Under the new arrangements, this deficit would come down from US\$64 million to US\$36 million, so we are not trying to go all out or trying to grab everything. This is the result of the balanced proposal as you see it before you.

The third question was about what would be the result of reducing the budget. I know the reduction of the budget proposals for the next biennium is an important objective for some, but I have to say clearly that this would have no result in reducing the budget proposals - none at all; because this would defeat the whole proposal when there is already a gap which is not met. I am glad that point is made.

This brings me, then, to a final reflection, which is that I am very grateful to Council. I am glad that the proposal before you and your consideration of it has enabled Council to see really how substantive and timely it is, and how it is a matter to which we cannot close our eyes because the problem will not go away. Nor is it a matter on which we can procrastinate. We have spent five years studying it, five years of studying documents, having debates and answering questions. We will be very pleased, in the light of the reception that the Council has given to the proposals today, to report to the Director-General so that he can take into account your views and submit his final proposals to the Conference with the view, we sincerely hope, of meeting not only the concerns but the interests of all Member Nations.

**LE PRESIDENT:** Nous arrivons au terme de notre débat particulièrement fructueux, intéressant et passionnant. Le Dr Rabe de Madagascar rappelait que le sujet était déjà en discussion il y a de nombreuses années lorsqu'il était membre du Comité du Programme. Je crois qu'à l'instar de la vie des êtres humains un pareil sujet restera toujours un sujet d'actualité et qu'il n'y a pas de formules définitives qui puissent intervenir. Toutes les formules doivent tendre à une amélioration progressive et le principal souci qui a guidé le Secrétariat de la FAO est d'obtenir davantage de clarté et de transparence. Je crois que ce sont là des notions importantes qui ont reçu un large accord de tous, et que tout le monde souhaite qu'on en arrive à voir plus clair, étant entendu que l'on ne verra jamais complètement clair car il

Il y a toujours, à côté d'éléments quantitatifs, des aspects qualitatifs. Il semble qu'il soit difficile de juger de la valeur d'un consultant D-1 ou D-2 ou P-5 par rapport à un jeune P-2 ou P-3 récemment formé ayant des visions nouvelles, de nouvelles techniques, car l'un a l'expérience et l'autre de nouvelles techniques. Dans ce cas, quelle peut être l'appréciation quantitative d'éléments qualitatifs? C'est dans ce domaine qu'il va être particulièrement compliqué de pouvoir élaborer des règles fixes.

Comme le Directeur général adjoint l'a souligné, je crois que nous devons faire preuve, dans notre approche, de souplesse et d'adaptation en tenant compte du système tripartite et de la situation spécifique d'un certain nombre de pays. Comme l'ont souligné les Représentants du Brésil et de l'Argentine, la situation des pays peut être différente, la situation du monde est en évolution et nous devons en tenir compte.

Se rapprocher des systèmes mis en place ailleurs est évidemment souhaitable, mais la situation du Programme des Nations Unies pour le développement, qui est un programme financier et non pas un programme opérationnel, est évidemment différente de la situation de notre Organisation qui est par essence elle aussi une organisation opérationnelle de développement.

Je crois que le Représentant du Royaume-Uni avait raison de souligner le croisement qui intervient dans un terme que je n'aime pas beaucoup qui est celui de subvention, alors qu'il s'agit du terme de contribution. En réalité, je crois qu'il n'y a pas de Programme ordinaire sans Programme de terrain valable. Comme cela a été souligné par la totalité des membres du Conseil, il y a une interrelation étroite entre le Programme ordinaire et le Programme de terrain. Je l'ai dit souvent, le Programme de terrain c'est la vie de l'Organisation et comment peut-on imaginer dans les domaines techniques de l'agriculture, de la pêche et de la forêt que les spécialistes du Siège puissent garder des avantages comparatifs s'ils n'ont aucune expérience de terrain, s'ils n'ont aucune relation avec le terrain? On arrivera rapidement à un type d'académie scientifique où l'on pourra lire et étudier les dernières publications intervenues à propos de tel ou tel sujet, mais je ne conçois pas - et je prendrai un seul exemple - qu'un spécialiste en trypanosomiase animale n'ait pas le contact avec les réalités du terrain, là où le problème se pose. Cela était vrai pour le criquet pèlerin, c'est vrai pour la lucilie bouchère, c'est vrai dans tous les domaines. Si l'on veut maintenir ce centre d'excellence, il faut évidemment continuer d'assurer des interrelations entre les expériences de terrain et les programmes du Siège. Comme cela était souligné, la subvention qui est en réalité une contribution croisée permet au Programme ordinaire d'avoir toute sa valeur. Et si l'on veut que, demain, les avantages comparatifs continuent à exister, il est clair que les Programmes de terrain doivent être suffisamment importants et sélectifs. A cet égard, je crois que la responsabilité des pays récipiendaires est grande. Cela est dit d'une manière très claire dans l'Acte constitutif et je crois utile de rappeler son Préambule. Dans l'Article I, on souligne que l'Organisation a pour fonction - et c'est une de ses fonctions essentielles - de fournir aux gouvernements l'assistance technique qu'ils demandent, de prendre toutes les dispositions voulues pour atteindre les buts de l'Organisation tels qu'ils sont définies dans le Préambule. Ce Préambule définit très clairement la responsabilité de la FAO, grande agence opérationnelle de la famille des Nations Unies.

Je crois qu'il est impossible de tirer des conclusions définitives, mais le document qui nous est soumis a pour grand mérite d'apporter une plus grande clarification dans le système et la simplicité que nous recherchons tous n'est pas antinomique. Mais, étant conscients également de nos responsabilités dans l'interrelation du Programme ordinaire et du Programme de terrain - parce que là je crois que c'est ma responsabilité de dire qu'il n'y a plus de Programme ordinaire, s'il n'y a plus de Programme de terrain - je sais que, dans le passé, compte tenu des difficultés financières qui sont intervenues et du retard de paiement de certaines contributions, ce sont des fonds fiduciaires qui ont dû être utilisés pour assumer des tâches qui auraient dû être prises en charge par le Programme ordinaire, que ce soit pour l'agrométéorologie, la télédétection, un certain nombre de pays ont dû intervenir et sont intervenus pour permettre à l'Organisation de conserver ses avantages comparatifs dans des domaines essentiels. En tenant compte de l'ensemble des avis qui ont été exprimés par les membres du Conseil et les observateurs, je crois que nous pouvons dégager la volonté de retenir des formules qui ne soient pas trop complexes, mais qui soient souples et opérationnelles, et qui puissent, en fonction des besoins et des circonstances, s'adapter aux réalités d'un monde en évolution, avec le souci de maintenir la transparence qui est une préoccupation qu'ont exprimée la plupart des membres de ce Conseil. Je crois qu'il ne faut pas s'en tenir à des chiffres précis et que le but du document est de donner un certain nombre de pistes sans être un corset contraignant fixant d'ores et déjà des barèmes, des chiffres et des montants que ce soit pour les consultants, les cadres associés ou pour un certain nombre de fournitures de services en matière d'achat d'équipement.

Je crois que la vie est à l'instar des projets extrêmement complexe et doit pouvoir s'adapter aux circonstances. La vie nécessite une grande faculté d'adaptation et je suis convaincu que la FAO qui a su faire face hier à tous ces défis, dans des circonstances difficiles, pourra vraisemblablement demain, grâce aux résultats de notre discussion d'hier, dégager un large consensus sur le financement du Programme de travail et budget, ce qui nous permettra dans ce domaine important d'assumer nos responsabilités.

Je tiens à remercier très vivement M. Shah de sa patience, de son exposé très complet et des réponses fouillées qu'il a tenté de donner aux nombreuses questions qui ont été posées. Il est clair qu'il reste des questions en suspens et qu'à côté des zones de lumière il existe encore à l'heure actuelle des zones d'ombre, mais je sais également que le Secrétariat de la FAO est à la disposition de tous les membres du Conseil et de tous les membres de l'Organisation pour répondre aux questions qui pourraient être posées et qui nous permettront progressivement de tendre vers la philosophie qui se dégage de ce document et qui permettra une meilleure adaptation aux réalités du monde de demain.

On a beaucoup parlé de l'exécution nationale, de l'évolution des programmes des Nations Unies. Je crois que toutes ces matières sont fluctuantes et que les transferts de technologies nécessitent une approche nouvelle ainsi que beaucoup de générosité parce que c'est un des problèmes angoissants du monde de demain - je songe plus particulièrement à ce qu'a dit le Représentant de la Tunisie en ce qui concerne le problème de l'eau qui sera très angoissant dans le monde de demain. Tout cela doit permettre à la FAO de garder ses

avantages comparatifs pour répondre à toutes les questions qui seront posées et pour éviter de devenir un séminaire de discussions informelles sur une base de papier, mais de rester un centre d'excellence sur la base d'une réelle expérience de terrain.

Nous allons passer au point 20 de notre ordre du jour qui contient le rapport de la soixante-dixième et de la soixante-dix-septième sessions du Comité du Programme qui a abordé un certain nombre de sujets divers. Je remercie tous les membres qui ont bien voulu participer à la discussion du point 19. Nous allons passer à la discussion du point 20 en l'absence du Président du Comité du Programme qui n'a pas pu se libérer pour présenter le sujet.

Je passerai la parole à M.Shah.

20. Reports of the 66th and 67th Sessions of the Programme Committee

20. Rapports des soixante-sixième et soixante-septième sessions du Comité du Programme

20. Informes de los 66° y 67° períodos de sesiones del Comité del Programa

**V.J. SHAH (Deputy Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation):** Dr Bommer, the Chairman of the Programme Committee asked me to convey his respect and greetings to the Council, at the same time hoping you will excuse him for his inability to be present with you today.

The two reports of the Programme Committee before you need not call for too many remarks on my side on his behalf. The document CL 103/4 deals with the outline of the Programme of Work and Budget which was considered by the Programme Committee jointly with the Finance Committee. You yourself have considered yesterday the sequel to the Outline, the Summary of Programme of Work and Budget so on that matter there is nothing more that I need say or that need be added.

At that same session in February the Programme and Finance Committees also considered the subjects of staff post adjustment problems resulting from the Italian lira devaluation but this is a matter which you will be considering this afternoon. So there again there is nothing that I need to draw to your attention.

Document CL 103/17 deals, as regards the report of the Programme Committee, with a number of items that you have already dealt with, that is to say the Programme Evaluation Report, the Medium-term Plan and the Summary Programme of Work and Budget. There is nothing more therefore to be said.

At that May session the Programme Committee also examined a number of reports of the Joint-Inspection Unit. The Council had decided many years ago, Mr Chairman, as you recall, that the Programme and Finance Committees would examine these reports of Joint-Inspection Unit and then the comments of the two committees would come before you. They are in fact in the report under paragraphs 2.111 to 2.117. On all of the reports which the Committee examined it gives its views, it gives endorsement of the Director-General's comments, and in the case of three reports also its endorsement of the comments of the

Administrative Committee on Coordination. I believe that is all I have to indicate.

**LE PRESIDENT:** Nous avons donc deux documents, le document CL 103/4 qui contient le rapport d'une réunion conjointe qui s'était penchée, début février, sur la première esquisse du Programme de travail et budget et qui contient également les conséquences de la dévaluation de la lire italienne dont nous aurons l'occasion de parler cet après-midi et qui fait l'objet d'un document spécial, CL 103/LIM/5. Nous avons ensuite le rapport de la soixante-septième session du Comité du Programme qui se trouve dans le document CL 103/17.

Je voudrais demander si des membres du Conseil désirent intervenir sur ce rapport. Peut-être que certains membres du Comité du Programme souhaitent apporter certaines précisions pour répondre à quelques interrogations. Je crois qu'il y a un point spécial à notre ordre du jour sur la réactivation des comités. J'ai d'ailleurs eu l'honneur - et peut-être le bonheur - de suivre les travaux de ces différents comités qui m'ont convaincu de la qualité et de la compétence des intervenants. En particulier, les travaux du Comité du Programme sont importants et très suivis par tous les membres de ce Comité.

Par ailleurs, je crois que mon expérience me permet de dire aussi qu'il est nécessaire, au sein de ces comités d'avoir beaucoup de franchise, notamment en ce qui concerne les informations même si parfois certains heurts risquent de se produire de ce fait.

Il est important, en effet, que ces informations soient fournies de façon à permettre à tous les membres des comités de disposer des éclairages nécessaires à leurs discussions.

Je vois que M. Laroussi, Représentant de la Tunisie, demande la parole.

**Chadli LAROUCSI (Tunisie):** En fait, Monsieur le Président, je réponds à votre appel aux membres du Comité du Programme pour éclairer le Conseil sur les délibérations qui sont reprises dans ces documents. Je n'apporterai donc pas d'éléments nouveaux aux membres du Conseil. Je voudrais simplement mettre en évidence un point que je considère essentiel et qui a retenu l'attention de la majorité des membres de la majorité du Programme. Il s'agit du point qui est repris dans le document CL 103/4 au paragraphe 1.19 et qui concerne le Programme de coopération technique, où nous aurions relevé malheureusement que le budget proposé pour ce Programme de coopération technique ne représentait même pas 11 pour cent du budget total alors que la Résolution 9/89 de la Conférence avait demandé explicitement que le PCT puisse bénéficier d'un budget de 17 pour cent. Dans le cadre du Comité du Programme nous avons évidemment regretté cet état de choses et insisté pour que ce pourcentage-là soit reconsidéré. Compte tenu de ce que vous avez dit hier, Monsieur le Président, à savoir que lorsque l'on demande des augmentations, il ne s'agit pas simplement de lancer des vœux pieux, il faut indiquer les secteurs où l'on peut diminuer - il me paraît difficile de dire où l'on devra diminuer - notre position a été de voir dans l'avenir des possibilités de croissance du budget total. Je rejoins donc votre point de vue selon lequel ce budget stagne

et ne répond pas en fait aux vœux d'une grande majorité des Etats Membres de notre Organisation. Je vous remercie.

**LE PRESIDENT:** Je remercie l'honorable Représentant de la Tunisie.

Y a-t-il des observateurs qui désirent intervenir?... Je n'en vois pas.

Nous pouvons considérer le rapport du Comité du Programme comme entériné par notre Conseil. Le Comité du Programme est un comité subsidiaire du Conseil, consacré essentiellement à l'examen du point 18 que nous avons vu très longuement durant la journée d'hier.

Je me permettrai maintenant de vous faire une proposition concernant nos travaux.

Je suggérerai d'examiner tout d'abord, à 14 h 30 précises, le point 21 qui est le rapport des soixante-quinzième et soixante-seizième sessions du Comité financier. Nous verrons l'exécution du budget 1992, les barèmes de contributions et d'autres questions découlant du rapport de la soixante-septième session du Comité financier, dont le document CL 103/LIM/5 qui traite des conséquences de la dévaluation de la lire italienne. Nous verrons immédiatement après le point 22 concernant la situation financière de l'Organisation, la situation des contributions au budget ainsi que la situation de trésorerie.

Ce sont des matières importantes.

Etes-vous d'accord sur cette modification de notre ordre du jour?

Je ne vois pas de remarque; il en sera ainsi.

Je vous remercie de votre célérité. Nous allons terminer les points 19 et 20 de notre ordre du jour. Je vous remercie tous de vos interventions, la discussion de ce matin a été passionnante et a permis de tracer des pistes pour l'avenir, ce qui était extrêmement important.

The meeting rose at 12.15 hours.

La séance est levée à 12 h 15.

Se levante la sesión a las 12.15 horas.





## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 103/PV/14

---

**Hundred and Third Session**  
**PLENARY**

**Cent troisième session**  
**PLÉNIÈRE**

**103° periodo de sesiones**  
**PLENARIA**

### **FOURTEENTH PLENARY MEETING QUATORZIÈME SEANCE PLENIÈRE 14ª SESION PLENARIA**

(22 June 1993)

The Fourteenth Plenary Meeting was opened at 14.40 hours

Mr Antoine Saintraint. Independent Chairman of the Council, presiding

La quatorzième séance plénière est ouverte à 14 h 40

sous la présidence de M. Antoine Saintraint. Président indépendant du Conseil

Se abre la 14ª sesión plenaria a las 14.40 horas

bajo la presidencia del Sr. Antoine Saintraint. Presidente Independiente del

Consejo

**LE PRESIDENT:** La quatorzième séance plénière du Conseil est ouverte.

Concernant le point 18, j'ai oublié de signaler ce matin que le délégué de la République islamique d'Iran a déposé son intervention écrite concernant le Programme de travail et budget 1994-95 qui sera reprise au verbatim de notre session. Je remets cette intervention au Secrétaire général.

IV. PROGRAMME. BUDGETARY. FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS (continued)

IV. QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME. LE BUDGET. LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION (suite)

IV. ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS.FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS (continuación)

21. Reports of the 75th and 76th Sessions of the Finance Committee

21. Rapports des soixante-quinzième et soixante-seizième sessions du Comité financier

21. Informes de los 75° y 76° períodos de sesiones del Comité de Finanzas

**LE PRESIDENT:** Conformément à la décision prise ce matin, nous commençons par le point 21 "Rapports des soixante-quinzième et soixante-seizième sessions du Comité financier, qui comporte trois sous-points, 21.1, 21.2 et 21.3. Le point 21.1 est consigné dans le rapport de la session du Comité financier en ses paragraphes 3.8 à 3.16, lesquels contiennent la discussion concernant le rapport aux Etats Membres sur l'exécution du budget.

Quisiera primero saludar la presencia del distinguido Presidente del Comité de Finanzas. Gracias al Presidente del Comité de Finanzas, este Comité está funcionando muy bien y quisiera agradecer al señor Presidente por su dinamismo y su presencia tan activa. Inmediatamente entregaré la palabra al distinguido Embajador Di Mottola.

**C. DI MOTTOLA** (Presidente, Comité de Finanzas): Le agradezco por sus amables palabras que acaba de pronunciar y voy a leerles unas pequeñas consideraciones.

Tengo el gusto, señor Presidente, de resumir los informes de los 75° y 76<sup>a</sup> períodos de sesiones del Comité de Finanzas que se presentan en los documentos CL 103/4 y CL 103/17.

Ustedes han debatido el Programa de Labores y Presupuesto y van ahora a examinar la situación financiera de la Organización. Por razones de tiempo limitaré mis observaciones a los debates y conclusiones del Comité sobre los asuntos acerca de los cuales se pide al Consejo que tome una decisión o que haga recomendaciones a la Conferencia.

Comenzaré con los Asuntos Presupuestarios. En nuestro período de sesiones de mayo examinamos, como es normal, el informe anual sobre la ejecución del presupuesto del año precedente. Se presenta esencialmente dicho informe a

título de información a mitad del bienio. Sin embargo, teniendo en cuenta su importancia se suele adjuntar siempre como apéndice a nuestro informe.

Hay tres puntos que desearía señalar a la atención del Consejo. En primer lugar, tenemos que enfrentarnos con el hecho de que es de prever que los gastos no presupuestados alcancen la cifra de unos 36 millones de dólares EE.UU. al final del bienio. Gracias a las reducciones de programas y a los aplazamientos que se hicieron, el Director General tiene intención de sufragar una parte importante de dichos costos con los recursos disponibles. Sin embargo, dada la magnitud de la cantidad, no hay ningún modo realista de poder absorberlos en su totalidad. Por ello, el Director General ha señalado correctamente a nuestra atención la necesidad de recurrir a la Cuenta Especial de Reserva por una cantidad de aproximadamente 20 millones de dólares.

El segundo punto es recordar al Consejo que, según lo reconocido y acordado, la ejecución del programa de este bienio exige transferencias presupuestarias entre capítulos por un total de aproximadamente 12 millones de dólares en cada uno de los capítulos 5 y 6. El Comité de Finanzas adoptará medidas acerca de estas cuestiones en su próximo período de sesiones.

El tercer punto que debo señalar a la atención de ustedes es nuestra conclusión de elogiar al Director General por el planteamiento cauteloso que ha adoptado y aprobar, en principio, la estrategia para la gestión de los recursos de la Organización durante el resto del bienio.

Entre los Asuntos Financieros, el Comité examinó la situación financiera de la Organización. Tomó nota con satisfacción de que, al 12 de mayo, se había recaudado el 53, 11 por ciento de las cuotas corrientes, lo que representa una mejora considerable con respecto a los años anteriores. No obstante, el Comité observó con preocupación que 45 Estados Miembros debían tales cantidades de atrasos que les provocarían la pérdida de sus derechos de voto en el período de sesiones de la Conferencia del próximo noviembre. Además, nueve Estados Miembros se hallaban en peligro de perder sus puestos en este período de sesiones del Consejo.

Con respecto al tipo de descuento que ha de aplicarse con arreglo al plan de incentivos para fomentar el pago puntual de las cuotas, el Comité tomó nota de que la propuesta del Director General se basa en la metodología aprobada. Por ello, confirmó que se aplique la tasa del 0, 83 por ciento a los pagos de cuotas correspondientes a 1993 que tengan derecho al descuento.

El Comité examinó después la Escala de cuotas propuesta para 1994-95. Observó que se deriva directamente de la Escala de cuotas de las Naciones Unidas vigente durante el año 1993, según lo establecido por la Resolución 46/221A de la Asamblea General y las enmiendas subsiguientes. Las cuotas asignadas que se indican en el Apéndice C del informe son, por supuesto, provisionales y se ultimarán en el período de la Conferencia.

El Comité examinó las propuestas presentadas por el Director General para financiar los gastos del cese en el servicio del personal en general y los costos excepcionales de los casos de cese en el servicio provocados necesariamente por la reducción de los ingresos por concepto de gastos de apoyo. Después de estudiar en profundidad el asunto, el Comité aprobó la

propuesta de que, a corto plazo, se amplíe la cobertura del Fondo para Liquidaciones con el fin de sufragar en parte, una parte convenida de los distintos costos que entraña el cese en el servicio del personal que ocupa algún puesto financiado con cargo a los gastos de apoyo. La cobertura de tales costos por el Fondo debería limitarse a la cantidad en exceso de la suma necesaria para el personal cubierto efectivamente por el ámbito actual del Fondo. Con respecto a una solución a plazo más largo, el Comité acordó que se haga un examen detallado de los costos de las indemnizaciones del personal por cese en el servicio, incluyendo una evaluación actuarial, y que los resultados de dicho estudio se presenten al Comité en su período de sesiones de otoño en 1994.

En cuanto a los Asuntos de Personal, se informó al Comité sobre las novedades más recientes en la CAPI y el Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas y sobre las variaciones en los sueldos y los subsidios. Los puntos principales tratados aparecen en los párrafos 3.81 a 3.90. En la Reunión Conjunta con el Comité del Programa celebrada en febrero, así como en este período de sesiones, el Comité de Finanzas fue informado acerca de las novedades relacionadas con los problemas del reajuste por lugar de destino del personal derivados de la devaluación de la lira italiana. Tomó nota con pesar de que las medidas de alivio introducidas por la CAPI iban a ser efectivas solamente desde el 1° de abril de 1993, sin ningún efecto retroactivo. Reconociendo la gravedad de la cuestión, el Comité convino en que se presentara un informe a este período de sesiones del Consejo, en el que se facilite más información básica juntamente con propuestas de otras medidas posibles y sus repercusiones. Se les presenta ahora el documento, CL 103/LIM/5.

En el ámbito de los Asuntos de organización, el Comité examinó la metodología propuesta por el Director General para determinar la cuantía de los "gastos administrativos" que ha de abonar la Comunidad Económica Europea como consecuencia de su admisión como miembro de la Organización. Después del debate, el Comité expresó el deseo de considerar otras opciones antes de formular cualquier recomendación al Consejo y la Conferencia en noviembre. A este respecto, sugirió otros elementos posibles a tener en cuenta. El efecto de tales elementos sería incrementar considerablemente el pago que ha de efectuar la CEE.

Por ello se pidió a la Secretaría que propusiera al Comité en su siguiente período de sesiones, una serie de opciones con los correspondientes argumentos de apoyo. Se sugirió asimismo que, teniendo en cuenta el carácter de precedente de cualquier decisión que adopte la FAO en este asunto, sería útil pedir las opiniones de otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas.

Por último, señor Presidente, el Comité tuvo el gusto de señalar los progresos logrados en la modernización de los locales de la Sede.

En nombre de los miembros del Comité de Finanzas deseo expresarles nuestro agradecimiento por el honor que se nos concede al encomendarnos las tareas que acabo de describir brevemente.

Quedo a disposición de ustedes para facilitarles cualquier explicación ulterior que deseen en relación con nuestros informes.

**EL PRESIDENTE:** Muchas gracias, señor Presidente del Comité de **Finanzas**.

Tenemos ahora dos puntos diferentes. Hemos decidido esta mañana que vamos a examinar primero el punto 21 y después el punto 22.

Empezamos por el punto 21.1.

21.1. Budgetary Performance 1992

21.1. Exécution du budget 1992

21.1. Ejecución del presupuesto de 1992

**LE PRESIDENT:** Je me réfère à ce sujet au document CL 103/17 pages 26 et 27 du texte français, et page 24 qui concernent les paragraphes 3.8 à 3.16: Rapport annuel aux Etats Membres sur l'exécution du budget. En ce qui concerne ce point précis de l'ordre du jour je demanderai au membres du Conseil de nous faire connaître leurs avis et considérations s'ils l'estiment utile.

Avez-vous des remarques à faire sur ce chapitre 3.8 à 3.16 du document CL 103/17 qui contient le rapport des différents comités, y compris le Comité financier, et qui fait le point de la situation relative à l'exécution du Programme de travail approuvé pour 1992-93?

**Amin ABDEL-MALEK (Liban) (Langue originale arabe) :** Je tiens à remercier notre ami M. Di Mottola pour sa présentation du rapport de la soixante-quatrième et soixante-seizième sessions du Comité financier. Cette excellente présentation nous épargne de longs commentaires. Néanmoins, en tant que membre de ce Comité financier que préside notre ami Di Mottola, je ne peux que souscrire à tout ce que contient ce rapport, qui a fait l'objet de notre approbation totale et définitive.

**LE PRESIDENT:** Je peux considérer dès lors que le point 21: Exécution du budget 1992-93, donc en fait le rapport du Comité financier qui se réfère au document CL 103/17 paragraphes 3.8 à 3.16 est approuvé par notre Conseil.

It was so decided

Il en est ainsi décidé

Así se acuerda

21.2 Scale of Contributions 1994-95

21.2 Barème des contributions 1994-95

21.2 Escala de cuotas para 1994-95

**LE PRESIDENT:** Nous allons passer au point 21.2 qui a déjà été présenté par le Président du Comité financier et qui concerne le barème des contributions

1994-95. Je me réfère à ce sujet au même document CL 103/17 paragraphe 3.64 à 3.68, ainsi qu'au tableau qui figure en annexe dans le texte anglais aux pages 61, 62, 63, 64 et 65. Comme il est mentionné, nous nous référons à ce sujet au système du barème des Nations Unies en vigueur pour 1993 tel qu'établi par l'Assemblée générale, et nous notons que le Barème des contributions proposé pour 1994-95 inclut la Yougoslavie. Nous avons donc demandé à être informés, lors de la session de septembre 1993, de l'évolution de la situation relative au statut juridique de l'ancienne République fédérative de Yougoslavie.

Le Comité financier avait demandé de soumettre à la Conférence le texte de la résolution qui se trouve au paragraphe 367 relatif au barème des contributions 1994-95.

**Jacques LAUREAU (France):** Je n'avais pas l'intention d'intervenir sur ce point de l'ordre du jour mais je voudrais aborder une question qui est traitée au paragraphe 3.127 du document CL 103/17 concernant le paiement par la CEE des dépenses administratives et autres découlant de son statut de membre de l'Organisation.

Les Etats Membres de la CEE, comme vous le savez, contribuent au budget de la FAO pour environ 36 pour cent de son budget, ce qui est tout de même considérable. La CEE elle-même a accepté en plus le paiement forfaitaire de 500 000 dollars E.-U. qui représentent les frais administratifs. Nous aimerions que le Secrétariat nous donne les éléments qui justifient l'accroissement sensible du versement dû par la CEE dont il est fait mention. Toute dépense devant être justifiée, pourrait-on nous apporter des détails sur les frais administratifs encourus par la FAO en faveur de la CEE?

**Gian Luigi VALENZA (Italie) :** Je voulais également appuyer ce qui a été dit par mon collègue de la France. J'avais déjà dit au sein du Comité financier que la CEE veut payer ce qu'elle doit payer mais elle voudrait justement savoir pourquoi elle doit payer ce qu'elle doit payer. Et lorsque l'on parle d'augmentation substantielle il convient d'obtenir quelques explications sur les frais administratifs qui sont liés à cette augmentation. J'en ai déjà parlé au Secrétariat et il y a des contacts entre le Secrétariat et la CEE. Je souhaite qu'ils se poursuivent et que des explications puissent être données assez facilement.

**LE PRESIDENT:** Ce point ne relève pas directement du barème des contributions 1994-95 mais il est évident qu'on peut en discuter à l'occasion de la discussion du point 21. Je comptais en discuter à l'occasion du point 22.1: La situation des contributions au budget, mais j'accepte bien volontiers même s'il ne s'agit pas du même type de contributions obligatoires ni d'un barème de contributions qui ne concerne que les Etats Membres. Il s'agit d'une situation spécifique.

**Carlos A. DA ROCHA PARANHOS (Brazil):** I would like to express our serious concern with the substantial increase in the Brazilian contribution to FAO.

In fact, as we see from Appendix C of document CL 103/17 on the proposed scale for 1994-95, Brazil is supposed to pay 1.86 percent of the proposed budget - that is, more than the sum of the contributions of India and China as well as more than the sum of Argentina and Mexico, just to mention two Latin American countries. In very simple terms, we would pay more than a 10 percent increase in our contribution, and if we take the amounts proposed for the no-growth budget of FAO for this biennium our de facto increase in terms of contribution would be something of the order of 17.58 percent. Through its scale of contribution, Brazil has become the ninth largest contributor to FAO. Two steps onwards - and I am obviously joking - we would be members of a sort of G-7 of FAO instead of G-77!

We understand that FAO uses a scale of contributions directly derived from the United Nations scale, but we would like to inform you that we will be discussing this matter in the appropriate fora.

As the new proposed level of contributions will bring us additional difficulties in terms of keeping up with our obligations to FAO, we are not at this stage in a position to endorse the scale of contributions proposed, and reserve our position until the next Conference in November.

**LE PRESIDENT:** Je voudrais que nous soyons bien clairs, pour éviter une double discussion à propos du remboursement des frais administratifs de la CEE et le barème des contributions. Ce sont deux sujets entièrement différents. Nous en sommes maintenant au barème des contributions et nous aborderons tout à l'heure la question de l'intervention de la CEE pour les dépenses administratives et autres découlant de son statut de membre de l'Organisation.

**J.C. MACHIN (United Kingdom):** As the point was raised by the delegate of France about the proposed contribution of the European Community, I would like to say briefly that I support what both he and the delegate of Italy said.

**Takafumi KOJIMA (Japan) :** On this Agenda Item my delegation would like to make a brief comment. Regarding the scale of contributions proposed here, my Government fully endorses the recommendation of the Finance Committee to the Council for the submission of a solution to the Conference. As it has done in the past, Japan will make every effort to pay its contribution for 1994-95 as early as possible according to the new scale and possibly within the budget situation.

**Duck SOO AHN (Korea, Republic of):** In relation to the request raised by the delegate of Brazil, I also would like to understand the principle of calculating the scale of contributions. According to Appendix C of document CL 103/17 the contribution scale of this Organization is directly derived from the United Nations scale. In order to understand this, I would like to know the sort of calculation done for the United Nations scale.

**CHAIRMAN:** For Korea we come from 0.26 percent to 0.81 percent - a big increase. Are there any other comments on this scale?

**T.A. ANUMUDU (Nigeria):** I made some observations yesterday when I spoke about the scale of contribution attributed to Nigeria. As you have explained, Mr Chairman, or as the Finance Committee has explained, I understand that the scale is dependent on the UN scale. All the same, I would point out that in 1992-93 we were paying 0.23 percent of the FAO budget; but we are expected to pay 0.24 percent in the new biennium, 1994-95. This is an increase not related to our economic circumstances.

I do not need to recount the evaluation made about us in international fora which you are all aware of. Having regard to that, I think we should indeed be paying much less than what is proposed here. I would like Council to take note of this.

**Algirdas ZEMAITIS (Observer for Lithuania):** The present contribution of Lithuania has been assessed at about half a million dollars. I am not going to mention any other countries but this figure is almost twice as much as the contributions of others, and much bigger than some other countries more able to afford it will have to pay. I know a formula has been set in New York.

At present, we are on a system which makes our contribution roughly US\$7 million when our total Government budget for this year is US\$10 million. Therefore, we reserve the right to appeal the whole question to Conference.

**CHAIRMAN:** Would you like, the Assistant Director-General, Administration, to explain the system of the United Nations?

**K. MEHBOOB (Assistant Director-General, Administration and Finance Department):** I have just asked my colleagues to get me the information, which I will give as soon as it has arrived.

**LE PRESIDENT:** C'est un domaine qui ne relève pas directement de notre compétence comme cela est dit de manière très claire dans le rapport. En fait, le barème des contributions est fixé à New York par l'Assemblée générale des Nations Unies et nous n'avons aucune prise sur l'établissement de ce barème de contributions. Je m'étais d'ailleurs interrogé à propos de certains pays dont la contribution diminue sans aucune raison à première vue. Les explications sont fournies au paragraphe 3.66 disant que "le Comité a noté que le barème des contributions de la FAO proposé au titre de l'exercice 1994-95 dérive directement du barème de l'ONU en vigueur pour l'année 1993, tel qu'établi par la Résolution 46/221A de l'Assemblée générale adopté le 20 décembre 1991 et par des amendements ultérieurs." Il y a le problème que j'ai déjà évoqué de la Yougoslavie et c'est sur la base de ce barème des Nations Unies que la répartition des contributions à la FAO a été établie. Cela dit, je n'ai pas la possibilité de vous donner plus d'informations et je vous propose de reporter ce point en attendant plus de précisions. En l'état



actuel des choses nous ne pouvons pas recommander à la Conférence l'adoption de la Résolution qui figure en page 38 du texte français.

21.3 Other Matters Arising out of the Report of the 76th Session of the Finance Committee

21.3 Autres questions découlant du rapport de la soixante-seizième session du Comité financier

21.3 Otros asuntos derivados del informe del 76º período de sesiones del Comité de Finanzas

**LE PRESIDENT:** Nous allons passer au point suivant, le point 21.3 nous réservant de revenir au barème des contributions. Nous parlerons plus tard d'ailleurs du problème non pas des contributions obligatoires au budget de la FAO mais de la couverture des frais administratifs par la Communauté, point qui n'est pas en discussion pour le moment.

En ce qui concerne le point 21.3, ce sont les autres questions qui découlent du rapport de la soixante-seizième session du Comité financier et qui se réfèrent au document CL 103/LIM/5 relatif au domaine des réajustements de postes, domaine très complexe résultant de la dévaluation de la lire italienne.

Mr Slater would like to speak about the consequences of the devaluation of the lire.

**A.T. SLATER (Director, Personnel Division):** As has already been introduced to the Council, this issue was discussed at the last meeting of the Finance Committee and it figures in paragraphs 3.89 to 3.98 of the Committee's Report. CL 103/LIM/5 is a follow-up document to the discussion held in the Committee at that time. As indicated in the document the issue of Professional remuneration has been discussed repeatedly over the last couple of years and at each session of the Governing Bodies. The document you have before you is in response to a specific request made by the Finance Committee at its last meeting in May 1993, at which time they asked for further background information on this problem, and also asked for proposals on alternative actions that might be considered within FAO at that time.

We have complied with one part of the request of the Finance Committee and are providing additional background information on the situation in this document, but are not at this stage coming back to you with specific proposals for alternative action. Instead, we have examined in greater detail the measures introduced by the ICSC. We believe there are certain flaws in that calculation and would prefer at this stage before coming to you to go back to the ICSC and ask them, the Commission, to re-examine the issue on the basis of additional information which we will provide to the Commission. Thus it will be examined again within the Common System at the ICSC.

That is what one might call the bottom line of this paper, the additional information that the Committee has requested in paragraphs 7, 8 and 9 and I will just dwell very briefly on that. You can see from paragraph 8 that

the cumulative effect of the various fluctuations in currency over the period April 1990 to the present, the ups and downs, has resulted in a loss of Lire 374 247 for the average staff member in the Organization who takes home an allotment of US\$1 500. The amount which is reflected in the table at the back, the next to last line of the table, that is Annex page 2, Lire 374 247, that much more should be received by the typical staff member each month. So that next month there will be an additional 374 247 lire that the average staff member will lose, the average staff member who has a US\$1 500 home allotment as a result of the currency fluctuations. We have shown in the last two columns in the Annex the difference on a monthly basis, each month shows a plus or minus variance to the previous month, but if we were to add up all of the losses and all of the gains, because there have been certain months in which there have been gains, over the period April 1990 to the present we would arrive at a total figure of Lire 2 588 693 which the average staff member would have suffered as a total cumulative loss for that period.

So you can see that the situation is not just a question of having had losses as a result of the abrupt devaluation of the Lire back in September of last year. There has also been a sustained cumulative loss. The staff over the period from April 1990, when the parity of the purchasing power was established with the base of the systems when the cost of living survey was conducted, and the present time. This is the information we have provided as a result of a question which was asked in the Finance Committee, a very valid question I might add, which was that it is reasonable to expect that certain staff members will suffer minor losses or will benefit by some minor gains over a period but when does this situation become unreasonable? When is there a case to be made for the Organization taking some corrective action and we believe that we demonstrate in this paper that there is a case for such action, both a significant loss since the abrupt devaluation of the Lire in September and any sustained loss over the total period since the last cost of living survey was conducted.

We do not propose at this stage any alternative actions to be considered by the Council. We would rather go back to the ICSC, put additional information before the Commission and ask the Commission to have another look at the special measure which it has given us and as you know from various other documents before you, we consider that the special measure of the Commission is not sufficient to adjust to compensate for these losses and there has been no retroactivity by the Commission, it only became effective the month after the Commission met on this issue. So we would like to go back to the Commission, present it with new information and ask it to look at the formula which it has developed and hopefully come up with a better solution. That is the proposal we have before the Council now.

**LE PRESIDENT:** Je remercie M. Slater, Directeur de la Division du Personnel, des explications claires qu'il vient de donner. Il est clair que nous ne pouvons pas prendre de décision 'pour le moment étant donné que les négociations avec la fonction publique internationale se poursuivent. Le Comité financier devrait pouvoir examiner le problème à sa prochaine session. Ce sera un Comité financier réactivé qui pourra faire des propositions concrètes et précises en vue de la prochaine session du Conseil. Mais sur ce problème précis, les ajustements de postes résultant de la dévaluation de la

lire italienne, je demanderai aux membres du Conseil de faire connaître leurs avis étant entendu qu'au stade actuel des choses, il n'est pas possible de prendre une décision mais il est utile d'obtenir vos avis de façon à ce que le Secrétariat de la FAO puisse intervenir efficacement, dans ses négociations avec la commission de la fonction publique internationale afin qu'une décision soit prise le plus rapidement possible c'est-à-dire à la prochaine session du Conseil.

**Jacques LAUREAU (France):** La délégation française partage les préoccupations relatives à la situation critique du niveau de rémunération des personnels de l'Organisation, en particulier due aux modalités de calcul de l'ajustement de poste. Le décrochement lire-dollars a en effet aggravé une situation déjà difficile puisque les salaires sont garantis en liras italiennes. La France est attachée au maintien d'un régime compétitif des rémunérations et des pensions versées aux personnels du système des Nations Unies. Elle s'en est déjà exprimée devant la 5ème Commission de l'Assemblée Générale des Nations Unies, le 1er décembre 1992. S'agissant du problème de l'ajustement de poste à Rome, je voudrais formuler trois remarques:

1. La première remarque est pour se féliciter de ce que la CFPI ait, fut-ce encore trop tardivement, consenti à approuver une mesure "ad hoc" consistant, comme le précise le paragraphe 3.93 "en un avantage proportionnel qui ajoute, en fonction du taux de change en vigueur des points supplémentaires à l'ajustement de poste".

Cette mesure, sans doute insuffisante, devrait constituer déjà en elle-même un élément positif. Encore conviendrait-il qu'elle soit suspendue lorsque le dollar des Etats-Unis baisse par rapport à la lire. Or, telle qu'actuellement conçue, son application entraîne, certes, une augmentation du salaire net total exprimé en liras lorsque la lire baisse, mais aussi une baisse lorsque la lire augmente par rapport au dollar, comme en avril et mai derniers. L'on conviendra que cela constitue un effet bien pervers pour une formule destinée, au départ, à contribuer à remédier à une situation fort particulière après que l'ajustement de poste pour Rome soit, de septembre à octobre 1992, brutalement tombé de plus de 30 points. Dans ces conditions, la délégation apporte son soutien à la proposition formulée aux paragraphes 15 et 16 du document CL 103/LIM/5 visant à ce que soit demandé à la CFPI d'étudier une mesure spéciale améliorée.

2. Seconde remarque: il paraîtrait facile à certains de considérer qu'il n'y a ici pas de réels problèmes puisque la rémunération nette en monnaie locale est, depuis 1991, garantie. Mais, ce serait là ne pas tenir compte de la réalité: 80 pour cent du personnel du cadre organique et des catégories supérieures en poste à Rome perçoivent une partie de leur salaire dans une autre monnaie - ceci pour couvrir des dépenses engagées hors du lieu d'affectation: frais de scolarité, assurance-vie, assurance-maladie ou autres... L'idée consistant à tenir effectivement compte de la part réelle des dépenses non locales du personnel en poste à Rome pour le calcul du classement de l'indemnité de poste pour ce lieu d'affectation ne pourrait-elle être prise en considération?

3. Troisième remarque: l'ajustement de poste n'est pas seulement calculé à partir du taux d'inflation ou du taux de change mais aussi à partir du coût de la vie. Or, si le taux de change est fixé tous les mois, l'on doit regretter que, comme le précise la note 1) sous le tableau en page 41 du document CL 103/17, la dernière enquête sur le coût de la vie à Rome date d'avril 1990.

La CFPI a diligente une enquête sur les salaires concernant les services généraux. Compte tenu de cette présente remarque, une enquête approfondie, sérieuse pour l'ensemble des catégories de personnels, mériterait d'être entreprise.

**LE PRESIDENT:** Je remercie l'Ambassadeur de France de sa position très claire sur les conséquences de la dévaluation de la lire italienne.

**William H. MARSH (United States of America):** At the Finance Committee and indeed in this body we have devoted considerable time to this particular question. Frankly, we have done so more for the consideration of the employees, whom we value very much, than for the merits of the issue. We give the benefit of the doubt to the employees but I repeat, we have spent a considerable amount of time on this highly technical and highly paradoxical question; highly technical because it would take a very well trained statistician indeed to pour through the maize of figures that have been put before us and as well highly complex because it is subject to various contingencies of various sorts: someone who sends US\$1 000 home to mother on the one hand or sends US\$50 to school on the other. It is a highly detailed complex, stylized forms of examples of this sort of thing. Moreover it is a highly paradoxical matter because persons who were seeking relief from the decline of the dollar not long ago are now seeking relief from its ascent, so no matter what the state of the dollar, it appears you need relief for or against it, one of these ways. Yet we shall and we do consider again because of the gratitude we bear the Secretariat staff who have worked in our interest quite consistently and because of the considerable preparation they have put into this very meeting. We must however, confine the attention that we give to this subject in the future, I think in the first instance to the Finance Committee where we have the time and the motivation perhaps to look at this highly technical matter.

There is another aspect which is extremely important and it is gratifying indeed to see the paper and the proposals encompass that and that is the aspect of due process within the United Nations system, namely that such matters are within the province of the International Civil Service Commission and that it is the Commission which is the competent body to pass upon measures for release and redress. Thus we are particularly gratified in the United States delegation to see that the proposal is in effect to request a reconsideration by the International Civil Service Commission and to maintain the authority and the jurisdiction of the International Civil Service Commission. It is on that basis that the United States will whole heartedly support this proposal. On the other hand be it said that any manoeuvre to depart from the International Civil Service Commission will be most resolutely

opposed by the United States. Thus it is with a particular gratification that we see this is not the case in this particular paper.

**LE PRESIDENT:** Je remercie le Représentant des Etats-Unis d'Amérique de son intervention faisant remarquer que la Commission de la fonction publique internationale émet l'avis après avoir étudié la question selon lequel ce sont les organes directeurs de la FAO qui décident.

**J.C. MACHIN (United Kingdom):** I listened with great care to the introduction to this item and to the two previous statements. I certainly agree with the two previous speakers, this is a highly complex and indeed very sensitive area and it is one that I think that the whole membership wants to see considered very properly and very carefully. I had prepared a little statement but since my United States colleague has set out our views extremely eloquently, I think I will confine my comments, particularly on the role of the ICSC, to say that we endorse his views.

**Mustapha-Menouar SINACEUR (Observateur du Maroc):** Monsieur le Président, je partage tout à fait l'avis de notre collègue, M. Marsh, Représentant des Etats-Unis, également notre collègue au Comité financier, concernant la pertinence du régime commun. Nous en sommes tous conscients.

Par contre, ce que certains membres du Comité financier ont relevé lors de la discussion de cette si importante question à la dernière session, c'est une certaine lenteur dans l'examen de questions importantes et qui présentent une certaine urgence par la Commission de la fonction publique. On ne conteste pas du tout les principes qui régissent le régime commun, au contraire, le système des Nations Unies est unifié, je crois que nous devons rester dans la régime commun, mais il y a une certaine lenteur que nous remarquons.

Au paragraphe 3.95, lorsqu'il est dit que la CFPI a accepté que la nouvelle mesure ne soit mise en oeuvre qu'au 1er avril alors que le Secrétariat avait porté à sa connaissance cette question bien longtemps avant, nous avons des raisons de penser qu'il faut demander que cette date d'effet soit réexaminée. Je partage l'avis de Monsieur Marsh lorsqu'il propose de retourner devant la Commission de la fonction publique pour lui demander de réexaminer cette question, mais peut-être les membres du Conseil jugeront-ils opportun d'accompagner cette décision par une résolution. A ce propos, vous vous souviendrez, Monsieur le Président, qu'à la session de novembre dernier, le Conseil avait adopté une résolution qui figure au paragraphe 178 de son rapport relatif aux rémunérations et aux conditions d'emploi du personnel. Dans la partie "reconnaissant" de la résolution, au point 2, il est demandé à la CFPI de poursuivre l'examen de la compétitivité du régime commun, en particulier pour ce qui est du traitement des administrateurs et des fonctionnaires de rang supérieur et de présenter d'urgence des recommandations aux fins d'examen par l'Assemblée générale en 1993. J'aimerais bien savoir quelles sont les recommandations que la CFPI compte présenter à l'Assemblée générale à sa session d'automne, bien avant la prochaine session du Conseil.

**A.T. SLATER (Director, Personnel Division):** Indeed as many members of the Council have stated, this is a very complex and difficult issue. I think we were pleased to see the response from the Council that we have a mandate to go back to the ICSC and raise this issue. Some of the points that were made, for example the point made by the Ambassador of France, which I think is a very valid one - and it is precisely this issue of the out-of-area expenditure that one has outside the duty station which plays an important part in the equation - it is not the only deciding factor, but it is an important one, and that is one of the issues that needs to be looked at again when we go back to the Commission. I also am pleased to see here the comments from the Ambassador of France about a review of the total post adjustment level. I do not know if it is interesting to delegations, but the latest publication from the International Civil Service Commission, which sets out the post adjustment levels of all duty stations where UN officials around the world are assigned, indicates that there are 66 countries now where the ICSC considers that they are more expensive than Rome. I could name some of these countries in the developing world. I think it would surprise many members. But the general level of the cost of living in Rome as determined by the ICSC now is approximately the same level as that of China. I personally think that there is something wrong with the post adjustment system, at least the way it is being applied to Rome. We support the common system. We want to play by the rules of the common system, but when what comes out of the common system does not sufficiently take into account the needs of specific organizations or take into account the needs of FAO, and we get a response that is not so adequate, that is when problems start to happen. But we would hope that this next time when we go back to the ICSC we will get a more sympathetic hearing.

**LE PRESIDENT:** Je remercie M. Slater de son intervention et de la réponse qu'il vient de donner, en priant instamment le Secrétariat de se mettre en rapport avec la Commission de la fonction publique de façon à effectuer les ajustements qui s'imposent. Le Comité financier sera tenu au courant et je compte sur la diligence du Directeur du personnel pour que la Commission de la fonction publique internationale se penche sur ces importants problèmes le plus rapidement possible. Il serait souhaitable que le rapport reflète les préoccupations du Conseil et son désir instant de voir les problèmes réglés comme souhaité depuis très longtemps.

Je crois que ce point de l'ordre du jour, qui ne peut faire l'objet d'aucune décision au stade actuel, peut être considéré comme réglé.

**William H. MARSH (United States of America):** No, sir. What we have just been discussing. I have a suggestion that I would like to make, namely that when the issue is taken up the next time at Council that we invite a representative of the International Civil Service Commission to be present who could provide, I think, some very interesting and important information and also could explain some of the purposes of that most valuable organization.

**LE PRESIDENT:** Un Représentant de haut niveau, d'autant que nous contribuons au paiement des personnalités de la fonction publique internationale. La CFPI est payée par la FAO, donc nous contribuons au traitement de ses membres. Il

serait normal qu'étant rémunérés en partie par nous, ils se préoccupent davantage de nous.

**Armin PLAGA (Germany):** I do not want to confuse the discussion. I would just like to know, when do you intend to deal with this matter of payment by the European Economic Community?

**LE PRESIDENT:** Je l'ai déjà dit trois fois, je vous l'expliquerai en temps et lieu très clairement lorsqu'on discutera ce point, mais il n'est pas en discussion maintenant.

Nous terminons le point 21.3 avec le document CL 103/LIM/5, et en ce qui concerne le point 21.2 qui a fait l'objet d'interventions de l'honorable Représentant du Brésil, de l'honorable Représentant de la Corée et de l'observateur de la Lituanie, je crois utile de vous signaler qu'en vertu des prérogatives dont je dispose, je reporte ce point sur lequel des clarifications doivent être apportées, le Conseil ayant le droit d'être éclairé de façon précise sur le barème des contributions. Avant de transmettre à la Conférence un projet de résolution concernant ce barème, tous les éclaircissements demandés par les membres de l'Organisation doivent être fournis, aussi ce point est-il reporté à notre séance de demain matin, de façon à permettre au Secrétariat de vous fournir toutes les informations voulues en ce qui concerne l'adéquation du barème des contributions de la FAO au barème de l'Organisation des Nations Unies et aux décisions prises par l'Assemblée générale.

Il est clair que les observations qui ont été faites par certains membres et la simple lecture du barème des contributions permettent de se poser certaines questions auxquelles il doit être répondu. Le point 21.2 étant reporté à demain matin, nous aurons un programme très chargé et commencerons à 9 h 30 précises.

**Mustapha-Menouar SINACEUR (Observateur du Maroc) :** Toujours sur le point 21.3, Monsieur le Président, j'aimerais porter à votre attention les faits suivants.

Je crois que dans le rapport du Comité financier a été abordée la question des dépenses administratives de la CEE et des locaux du siège, ce qui a fait l'objet des références CL 103/17 et CL 103/LIM/5. J'ai peur qu'en abordant cette question au point 22.1 a) "Situation des contributions au budget", l'on soit quelque peu à côté du sujet car il s'agit là de dépenses administratives et non pas de contributions au budget. Monsieur le Président, je ne sais pas ce que vous en pensez.

**LE PRESIDENT:** Je crois que vous ne devez pas avoir peur et que vous pouvez me faire confiance. Nous allons aborder la situation des contributions au budget, la situation de trésorerie, puis nous aborderons les différents points non traités qui sont repris dans le rapport du Comité financier, dont les points concernant la prise en charge par la Communauté des dépenses

administratives. Je crois qu'on a suffisamment insisté et réinsisté. Nous allons sérieusement les problèmes et les examiner dans leur intégralité.

De toute façon, si la diligence de votre Président était mise en cause, il y aurait certainement l'un ou l'autre membre pour le rappeler à juste titre à l'ordre.

22. Financial Matters

22. Questions financières

22. Asuntos financieros

22.1 Financial Position of the Organization

22.1 Situation financière de l'Organisation

22.1 Situación financiera de la Organización

(a) Status of Contributions to the Budget

(a) Situation des contributions au budget

(a) Estado de las contribuciones al presupuesto

**LE PRESIDENT:** Nous allons maintenant examiner le point 22.1, Situation financière de l'Organisation, Situation des contributions au budget (document CL 103/17 en ses paragraphes 3.38 à 3.46).

Je donne la parole à M. Mehboob, Directeur général adjoint pour les questions d'administration et de finances, qui va expliquer la situation des contributions au budget.

Outre le rapport du Comité financier, nous sommes également saisis du document CL 103/LIM/1 qui donne la situation précise des contributions et la situation actuelle des contributions des Etats Membres au budget avec le montant à recouvrer, les contributions qui restent dues pour l'exercice 1993, c'est-à-dire le présent exercice, et le montant des arriérés. Cela permet de se faire une idée extrêmement précise de la situation de chacun des Etats Membres et à ce propos, parce qu'on en a beaucoup discuté hier, je voudrais rappeler que lorsque des engagements sont pris par de grands Etats, ils sont toujours respectés et que nous devons leur faire confiance.

**K. MEHBOOB (Assistant Director-General, Administration and Finance Department):** I will be very, very brief because the document which is being considered, CL 103/LIM/1, is a very short and to-the-point document. I will start by highlighting a few aspects for the convenience of Council members. The document has a cut-off date of 11 June 1993, and it gives the latest position on the status of the contributions. You will note that at that date we had received US\$159 million in respect of the 1993 assessment. This represents 53.27 percent of the total and is very, very favourable compared to earlier years. In addition, the Organization has also received US\$19.7 million in respect of the payment of arrears. This, too, is very positive. Since the issuance of this document, some further contributions have been received from various Member Countries, for example, Greece,



Ecuador, Nigeria, Chile, Gabon, Rwanda, Cuba, Nicaragua and Kenya. These are positive aspects, but there is some disappointing news, and that is as of today 111 Member Nations have made no payment for the 1993 assessment. This is the highest number ever to date.

Moreover, there are still about 35 Member Nations in danger of losing their vote at the next Conference.

In this regard, I would draw your attention to the Annex attached to the paper, the last column of which lists the countries as well as the minimum amounts required for them to keep their vote.

If there are any questions, my colleagues and I would be happy to provide clarification.

**Amin ABDEL-MALEK (Liban) (Langue originale arabe):** Je voudrais, Monsieur le Président, remercier M. Mehboob des informations précieuses qu'il vient de nous fournir. Nous sommes très heureux de savoir que 53 pour cent des contributions pour 1993 ont été payés et que ce taux est meilleur que celui des années précédentes.

Monsieur le Président, je suis heureux d'annoncer devant notre Conseil que le Liban, malgré les difficultés économiques qu'il a vécues et qu'il traverse encore, a pu payer sa contribution pour cette année et donc n'a aucun arriéré.

Je voudrais saisir cette occasion pour m'adresser aux représentants des pays amis qui se trouvent parmi nous aujourd'hui et dont les gouvernements ont encore des arriérés ou n'ont pas payé leur contribution pour l'année courante, et leur lancer un appel pour qu'ils rappellent à leurs gouvernements la nécessité de payer leur dû afin que l'Organisation ne soit pas obligée de contracter des crédits qu'il faudrait laisser pour des cas d'urgence.

**LE PRESIDENT:** Je remercie M. Abdel-Malek du Liban. La situation des contributions du Liban est absolument parfaite effectivement, le Liban a réglé l'entièreté de ses contributions.

**William H. MARSH (United States of America):** There was, shall we say, a rather considerable amount of attention paid yesterday to contributions due from the United States and how they should be paid. We had never anticipated that there would be so much complication about making payments - even more complication than there was when we did not make payments. However, I am happy to report to you that we shall persevere in this regard. Allow me therefore to make a few remarks concerning the payment situation vis-à-vis the United States in the coming months.

Permit me to explain that the fiscal year in the United States is from October 1st to September 30th of the following year. Thus for fiscal year 1994, which begins this October 1st 1993, reflecting our current year 1993 payment to FAO, President Clinton requested from the United States Congress essentially full funding of our assessed contribution, and an additional payment of US\$22.7

million toward arrears. This budget request reflects recognition of the United States' international obligation to FAO, and President Clinton's commitment to maintaining FAO's financial viability.

We plan to pay our current year, 1993, assessment of US\$79.7 million upon receipt of the funds this fall - that is to say as soon after October 1st as we can humanly and conceivably arrange it.

At the Council session last November the United States reported that it planned to make another significant arrearage payment in 1993. We are pleased to convey to Council members that a payment toward arrears of some US\$16 million will be made in coming weeks - unless, of course, this would create too many complications to the Organization. This contribution will bring our total arrears payments to over US\$50 million.

Any reader of any newspaper is aware that there are budgetary problems in the United States, and that this is a time of extreme illiquidity in public finance worldwide. Nonetheless, as with many others, and following the example just cited by Lebanon, we will continue to do all we can to ensure that FAO has sufficient resources to carry out its vitally important programmes. By the same token, we would hope that the 111 Member Nations who have not been able to pay their obligations as of this date share our strong commitment to multilateralism and express their willingness to fulfil their financial obligations. We hope that their financial situations and their budget priorities will enable them to make their payments - and you will please note that the United States has obviously attached very high importance to FAO and to the United States' obligations to the Organization.

**LE PRESIDENT:** Vous avez parlé de l'année fiscale de votre pays. Vous connaissez le même problème que le Japon et nous avons tous remarqué que le Japon avait fait un effort exceptionnel dont nous l'avons félicité pour payer sa contribution très tôt dans le courant de l'année. Je crois qu'il était très important pour la trésorerie que le Japon paie son importante contribution en début d'année, ce qui a permis d'éviter de recourir à des emprunts que certains condamnent et auxquels nous sommes malheureusement acculés lorsque la situation de trésorerie ne permet pas de procéder différemment.

Nous prenons acte de la déclaration du Représentant des Etats-Unis qui avait été personnellement quelque peu peiné d'entendre hier qu'un pays mettait en doute la valeur de l'engagement qui avait été pris par les Etats-Unis en ce qui concerne l'échelonnement du paiement de leur contribution. Les engagements ont été pris de manière très claire et je suis convaincu qu'ils seront respectés.

**Jacques LAUREAU (France):** Il ressort de l'examen des tableaux et documents très clairs que 97 Etats Membres n'avaient rien réglé à l'Organisation à la date du 12 Mai 1993. Seize Etats Membres ont effectué des versements totaux ou partiels depuis.

Au 11 juin, nous notons qu'il y a 70 Etats Membres qui restent à devoir plus de deux fois leur annuité. Même en ne tenant pas compte des contributions

courantes dues pour 1993, sur ce total de 70, 36 Etats Membres ont des arriérés suffisamment élevés pour être susceptibles de leur faire perdre le droit de vote à la prochaine Conférence.

Certes, la situation s'est améliorée puisqu'il y a un an, 88 Etats Membres étaient redevables d'arriérés et que le montant des arriérés accumulés s'est réduit de plus de 19, 6 millions de dollars E.-U. depuis le 31/12/92. Cependant, le chiffre reste encore particulièrement élevé puisqu'il dépasse 130, 5 millions de dollars E.-U. soit, pour bien fixer l'ordre de grandeur, plus de 41 pour cent du montant des contributions courantes.

1. Nous sommes bien conscient, comme l'a noté le Comité financier, des difficultés que connaissent actuellement certains pays en développement pour s'acquitter de leurs obligations financières même si ce n'est pas une excuse. Sans même compter la contribution courante pour 1993, nombre de pays restent redevables d'un montant égal, parfois supérieur, à trois fois leur annuité et ceci souvent pour des montants proportionnellement très faibles.

Dans ce contexte, les efforts particuliers faits par certains pays en développement pour chercher à s'acquitter de leurs engagements est d'autant plus appréciable et louable. Le Bénin a réglé un montant égal à une de ses annuités, le Zaïre et la Côte d'Ivoire de même. Cap Vert, la Libye et le Nigeria ont effectué aussi des versements et n'ont plus d'arriérés au titre des années antérieures. Les Philippines devraient être bientôt dans ce cas. L'Angola a aussi annoncé hier le règlement de ses engagements. Des Etats Membres, pourtant également non exempts de difficultés financières propres, comme encore le Congo ou la Guinée, mais l'on ne saurait citer tous ceux qui dans un contexte difficile s'efforcent de réaliser leurs obligations, n'ont pas d'arriérés pour 1992 et les années antérieures. Je tiens à souligner ces exemples pour dire qu'il est possible de tenir ses engagements.

On doit noter aussi, dans cet ordre d'idée, que depuis le début de cette année, le Brésil a effectué trois versements pour un montant global de 6 853 582 dollars E.-U.

Ces efforts doivent être encouragés et suivis. J'en appelle ici comme le Représentant du Liban aux membres du Conseil pour qu'à la Conférence on puisse avoir de bonnes surprises en matière de contributions, car sinon notre Organisation se trouverait dans de grandes difficultés pour l'avenir.

Nous aimerions à cet égard rappeler nos positions.

- La France est favorable, même si cela n'est pas très agréable à certains, à l'application effective de la sanction déjà prévue par les textes à l'égard des mauvais payeurs, tant quant au droit de vote qu'à la participation au Conseil.

Il est bien regrettable de constater qu'aujourd'hui, en incluant leur contribution courante pour 1993, 14 Etats Membres du Conseil restent à devoir plus de 2 fois une annuité.

- Elle suggère que cette disposition soit renforcée par l'obligation de payer les intérêts en proportion du service de la dette que leur attitude a

créée. En effet, il serait équitable que les mauvais payeurs se voient imputer des intérêts proportionnels sur leurs retards de contribution comme sur le coût des intérêts d'emprunts consécutifs.

Les contributions dues par les Etats Membres portent fort justement leurs noms. Il s'agit bien de contributions obligatoires. Les retards de paiement constituent une faute à l'égard de l'Organisation et du système des Nations Unies.

3. S'agissant du Plan d'incitation au paiement rapide des contributions, nous nous réjouissons de ce que, comme précisé au paragraphe 3.39 "le taux de recouvrement des contributions courantes au 12 mai 1993 est nettement plus élevé que celui enregistré à la même date en 1992". Mais il est bien précisé aussi que cela est dû essentiellement au versement rapide de sa contribution par le deuxième bailleur de fonds - le Japon s'étant acquitté de son annuité courante en avril. Ceci est une sorte d'exception qui ne doit pas cacher la réalité.

Nous savons qu'au 28 février 1993, le taux de recouvrement des contributions courantes, 12, 20 pour cent, était inférieur à ceux des 4 années précédentes à la même date: 23, 08 pour cent en 1992, 30, 57 pour cent en 1991, 27, 33 pour cent en 1990 et 24, 28 pour cent en 1989.

Aux fins de mieux apprécier l'effet du Plan d'incitation au paiement rapide des contributions, applicable à titre expérimental depuis le 1er janvier 1992, nous aurions souhaité disposer aussi d'un Etat arrêté au 31 mars de cette année.

Quoiqu'il en soit, selon nos informations, sur les 60 Etats Membres qui étaient à jour de leurs contributions au 31 décembre 1992, vingt-six seulement pourront bénéficier de procédure de remise en place comme étant à jour de contribution courante et d'arriérés au 31 mars.

La France, qui a toujours considéré que le versement de sa contribution était une obligation et qu'elle devait s'en acquitter dans les délais voulus, voit sa contribution augmenter de 7, 0 à 7, 28 pour cent et tiendra toujours ses engagements.

Hier nous avons eu une discussion extrêmement difficile sur le niveau du budget, et sur le niveau où nous atterririons après les années 1994-95. La clé de cet atterrissage et du maintien du budget à une croissance normale comme le disait le Directeur général tient au paiement des contributions et je voulais en appeler à tous les membres du Conseil pour que ces contributions soient payées. A cet égard nous nous réjouissons de la déclaration que vient de faire M. Marsh au nom des Etats-Unis, se référant aux déclarations fort claires du Président Clinton à la fois dans son programme électoral et à ses déclarations récentes ainsi qu'aux déclarations de M. Warren Christopher, devant la chambre des représentants.

**LE PRESIDENT:** Je remercie l'Ambassadeur de France et je me permets de lui signaler que la situation des contributions ordinaires à la fin mars est en possession du Secrétariat et qu'elle est à la disposition de tous les membres

non seulement du Conseil mais de tous les Membres de la FAO quand ils le désirent. Dans le document qui nous est soumis on vous donne la situation la plus récente, au 11 juin, qui était de nature à permettre une discussion fructueuse au sein de notre Conseil.

**Waleed A. ELKHEREIJI (Saudi Arabia, Kingdom of) (Original language Arabic):** I should like to thank Mr Mehboob for his excellent introduction to the document. I support everything that has been said by the delegate of Lebanon, particularly the appeal made to the Member States with regard to the timely payment of their contributions.

I also support what was stated by the United States delegation as regards the faith placed in this Organization and our interest and support for its activities.

With regard to our assessment, I recognise that there is some delay in the payment in our contribution in comparison to previous years, which amounts to 5 percent of the total. These are the delays for my country.

If we look at the current assessments on the basis of the information in the document, the payment has not yet been made. Nonetheless, I can assure you that there is a certain rhythm, shall we say, which has to be followed in the payment of our contributions. I think that traditionally Saudi Arabia makes its payment during the middle of the year and it is very difficult for us to change this procedure even in the light of the financial situation of the Organization.

However, I would like to point out that the Kingdom of Saudi Arabia, in a few weeks - and I repeat a few weeks - will be paying its contribution as well as its arrears. As I said the arrears amount to 5 percent of our assessed contribution.

**LE PRESIDENT:** Je remercie le délégué de sa déclaration. Nous constatons que l'Arabie Saoudite a un montant de contributions qui n'est pas éloigné de quatre millions de dollars E.-U. et nous enregistrons ce qui vient d'être dit par son Représentant.

**Ms Aurore LUNDKVIST (Sweden):** I have the honour to speak on behalf of the Nordic countries, Denmark, Finland, Norway and Sweden. The Nordic countries have noticed with satisfaction that the financial position of the Organization, at present, seems to be less critical than in previous years. This is mainly due to a reduction in arrears and to the fact that one of the major contributors has paid its current contribution earlier than in previous years.

It still remains a matter of concern that 111 countries have not paid their assessed contribution for this year, and that far too many countries still owe arrears for 1992 and prior years. We are fully aware of the very difficult situation many developing countries are facing in meeting their obligations. When more than one-fifth of the members of FAO are falling seriously behind

in their payments, this jeopardises the general trust in the Organization. It will, therefore, be necessary to consider carefully the application of the Rules on the Right to Vote at the forthcoming Conference Session.

We would like to reiterate our appeal to all Member Countries to pay their contribution in full and on time.

**John Bruce SHARPE (Australia):** Australia always pays its contribution and is never in arrears. As the Secretariat knows, because of the budgetary process in our country, our payment is made at the beginning of the financial year. We shall be doing the same again, so FAO can expect the Australian 1993 contribution in the next few weeks.

**Duck Soo AHN (Korea, Republic of):** I should like to express my congratulations to the Secretariat for their efforts to repay all the borrowings in 1992, and not to borrow for the balance of 1992-93 biennium.

It is also my pleasure to note that this budget operation could be achieved by the Member Countries paying their assessments as soon as possible.

According to paragraph 3.63 on page 35, the Director-General has suggested the rate of .83 percent for use in determining the discount rate in the application of the discount scheme. With your permission, I should like to know the main criteria in calculating the mentioned discount rate. I believe that there are gains through the early payments, and incentives in the encouragement of prompt payment should be a basic consideration.

**Takafumi KOJIMA (Japan) :** Japan has been making an effort to pay its contribution as early as possible, after the national budget for the new fiscal year was approved by the national Diet, in spite of some difficulties. For the fiscal year 1993 we made every effort and made a complete payment on 13 April with a full understanding of FAO's difficult financial situation. Japan hopes that this early payment will contribute to the smooth operation of FAO.

**J.C. MACHIN (United Kingdom):** I should like briefly to add our voice to the concerns that have been expressed by a whole range of speakers this afternoon about the current state of payment of assessed contributions. The United Kingdom always pays and we have never got ourselves into arrears. Unfortunately 111 Member Nations have not made payments. I think it is very clear, as the Ambassador of France said, that this is not a reflection of any deliberate withholding, but a clear signal of the very serious difficulties in which most Nations find themselves. The burden of these assessments is only too obvious from the figures: 111 countries made no payment and 38 countries in arrears.

I do not think one needs to say any more about the figures because they obviously speak for themselves. Also, I do not want to end on too pessimistic a note, but one has to ask, looking at the bleak international financial climate in which we find ourselves, whether the situation is actually going to get better. Do we really believe that the plight of these poor countries who are struggling so hard is going to improve significantly over the next

four years, in particular to enable them to pay the increased assessments which will be expected of them? I think that the conclusion which I have to reach on that is surely not.

**LE PRESIDENT:** Je remercie le Représentant du Royaume-Uni de son intervention. Traditionnellement le Royaume-Uni paie sa contribution en deux fois - 50 pour cent, 50 pour cent. J'avais déjà souligné antérieurement qu'il est très important, pour une bonne gestion de trésorerie, de prévoir quand les versements auront lieu ou pourront avoir lieu car un des grands problèmes qui se pose à la FAO c'est que les contributions arrivent sans qu'aucune prévision n'ait pu être faite.

**Carlos ARANDA MARTIN (España):** En primer lugar, decir que España, como es tradicional, hace un gran esfuerzo; la contribución de España se abona de una sola vez y a lo largo de estos años la hemos pagado siempre en el primer semestre. En estos momentos nos encontramos absolutamente al día de pago, y exclusivamente tenemos pendiente la cuota de 1993. Esta cuota tenemos la previsión de hacerla efectiva en las próximas semanas, antes del mes de agosto. Decir también que España, por supuesto, y dado que este pago de la contribución lo hace en una sola vez, procurará seguir manteniendo su puntualidad en el futuro, a pesar de que nuestra contribución, hemos visto según las cuentas que aumenta y pasamos del 2, 27 por ciento al 2, 32 por ciento. En cualquier caso, continuaremos haciendo esfuerzos para seguir siendo puntuales.

Por último, quisiera adherirme a la intervención del delegado de Francia en el sentido de que la Organización, por un principio de justicia y equidad, debe aplicar los Estatutos en el sentido de establecer los recargos correspondientes a aquellos países que pagan con retraso considerable.

**EL PRESIDENTE:** España es un país grande y ojalá que su contribución venga lo más pronto que sea posible.

**Christophe MWANANGULU MASSEY (Zaire):** La délégation zaïroise est très reconnaissante à l'égard de Monsieur l'Ambassadeur de France et des autres délégations qui ont bien voulu relever les difficultés que rencontrent certains pays en développement à s'acquitter de leurs contributions, en soulignant les efforts fournis par mon pays et certains autres pour le versement des contributions de l'exercice en cours.

Nous aimerions informer le Conseil que notre pays traverse une situation très difficile sur le plan économique, jamais comme par le passé. Toutefois, le Gouvernement actuel a mis son point d'honneur à liquider les arriérés de contributions de notre pays auprès des instances internationales. Nous avons bon espoir que la situation de nos contributions à la FAO pourra être entièrement assainie dans les mois qui viennent<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Texte reçu avec demande d'insertion aux procès-verbaux.

**K. MEHBOOB (Assistant Director - General, Administration and Finance Department):** I noted two questions: one was from the distinguished Representative of France asking for the position as at 31 March 1993. I do not know whether the distinguished Representative would like to contact me and I will give him the whole situation, or perhaps I could give some salient features now. For example, the percentage of current assessments received at 31 March was 32.39 percent. The number of Member Nations who paid in full was 28. Those who paid in part were 8, and there was no payment from 124.

Total amounts outstanding at that date:

Current assessments US\$214 535 432.58; Arrears US\$140 568 037.

Arrears of contributions, number of Member Nations with arrears - 92; number with arrears exceeding US\$1 000 000 - 13; total arrears exceeding US\$1 000 000 - US\$129 900 134; arrears exceeding US\$1 000 000 as a percentage of total arrears - 92.7; total arrears as a percentage of current assessment - 44.12; amounts outstanding to the Working Fund, current period - nil; prior period -US\$1 920 342; amounts outstanding to the special Reserve Account, current period - US\$10 545 888; prior period - US\$8 298 451. Those are the salient features of the position at 31 March, but if more details are needed I can supply them to the delegates.

The second question came from the delegate of the Republic of Korea who wanted to know how the 0.83 percent discount rate is arrived at. It is a straight calculation. It is one-fourth of the average Euro-dollar annual interest rate in effect during the first three months of 1993 - with a simple calculation you get 0.83 percent.

**LE PRESIDENT:** Je remercie M. Mehboob de sa déclaration. Je voudrais rappeler qu'en ce qui concerne le plan d'incitation rapide au paiement des contributions qui a été mis en application à titre expérimental, la Conférence avait chargé le Comité financier de mettre au point ce plan d'incitation et de fixer le taux suivant des indications qui viennent d'être données. En fait, il y a eu délégation de la Conférence au Comité financier qui a exécuté ce que la Conférence avait souhaité à titre expérimental.

(b) Status of Cash Flow

(b) Situation de trésorerie

(b) Estado del flujo de efectivo

**LE PRESIDENT:** Nous allons passer au point b): Situation de trésorerie. Je me réfère au document CL 103/17 en ses paragraphes 3.53-3.61, ainsi qu'au document CL 103/LIM/4 qui donne la situation de trésorerie à la date du 31 mai 1993.

**K. MEHBOOB** (Assistant Director-General, Administration and Finance Department: Under this item, the document is CL 103/LIM/4. I will make only two very brief comments - first, that the expenditure plus the obligations incurred to date



amount to 86 percent of the Programme of Work net of the Technical Cooperation Programme. This is in line with past trends. We expect the full Programme of Work and Budget will be implemented by the close of the biennium.

Secondly, I wish to highlight the cash-flow forecast shown in Appendix A. This is drawn up on the basis of past payment trends and further information provided for Member Nations. Currently, the Organization is in a healthy position and we do not expect to have to resort to borrowing. However, you will note that just prior to the expected receipt of contributions in November, it will be necessary to advance funds from the Working Capital Fund and the Special Reserve Account. I will say no more now, but if there are any questions, we are happy to provide the answers.

**LE PRESIDENT:** Je vous remercie très vivement de cette introduction. Le document concernant la situation de trésorerie est particulièrement claire la trésorerie des contributions recouvrées, sur la situation du Programme de coopération technique, sur le fonds de roulement et le compte de réserve spéciale. Ce document est de nature à éclairer nos débats et je demanderai aux membres du Conseil qui désirent intervenir sur ce point de se faire inscrire.

Qui désire intervenir sur la situation de trésorerie? Je constate peu d'enthousiasme... Je suppose que cela signifie que tout le monde se réjouit de cette situation de trésorerie plus confortable. Nous ne doutons pas d'ailleurs que d'ici quelques semaines, peut-être même avant les vacances, compte tenu des annonces faites, cette situation de trésorerie sera encore améliorée.

Nous avons entendu la déclaration de l'Arabie Saoudite, de l'Espagne, des Etats-Unis d'Amérique... Tout cela permet d'augurer, je le répète, une amélioration de notre situation de trésorerie.

Y-a-t-il des commentaires sur ce point précis? Je n'en vois pas et je considère ce document sur la situation de trésorerie comme adopté par votre Conseil. Ce n'est d'ailleurs qu'un document d'information. Nous avons déjà parlé du plan d'incitation et de la formule retenue par le Comité financier. Nous allons maintenant aborder un point qui a déjà été examiné et qui intéresse un certain nombre de membres, à savoir le paiement par la Communauté économique européenne des dépenses administratives et autres découlant de son statut de membre de l'Organisation. A ce sujet je me réfère au document CL 103/17 du paragraphe 3.120 jusqu'au 3.129.

Sur ce point nous avons déjà entendu l'Ambassadeur de France, l'Ambassadeur d'Italie et je crois que l'Allemagne désire intervenir.

Les interventions peuvent être relativement courtes en ce sens que ce point n'est pas épuisé, loin de là, puisqu'il a été décidé que le Comité financier qui en a délibéré longuement - et je me suis permis d'intervenir lors de la discussion de ce point - reprendrait le sujet à sa prochaine session. Aucune décision n'est encore intervenue au stade actuel, néanmoins les avis des membres du Conseil comme ceux des observateurs sont toujours reçus avec intérêt.

Je ferai remarquer que l'un des membres éminents de la Communauté européenne qui est également membre du Comité financier, n'a pas manqué de défendre le point de vue de la Communauté au sein de ce Comité.

**Armin PIAGA (Germany):** As others have done so, I will comment on the issue of the payment by the EEC to cover administrative and other expenses arising out of its membership of the Organization.

The Constitution of FAO was amended by the last Conference in the sense that a Member Organization shall not be required to contribute to the budget, but shall be required to pay to the Organization a sum to be determined by the Conference to cover the expenses arising out of its membership of the Organization. The question now is what method of calculation of administrative expenses should be taken.

From the Report, we learn one of the options discussed was to base the administrative expenses on a proportion of the total budget of the Organization rather than on only Chapter One and Major Programme 5.1. From our point of view, such an option would not be in line with what has been amended in the Constitution. In this case, the EEC and its Member States would also have to pay for activities and expenses not caused by their membership. I think the Constitution has not been amended in the sense that EEC Member States should pay twice.

Another option mentioned in the Report is to take a proportion of the total contributions paid by all the EEC Member States themselves. A proportion of a contribution is still a contribution to the whole budget. Again, this would not be in accordance with the aforementioned amendment.

We are not opposed to the principle that expenses arising from EEC membership have to be reimbursed by the EEC. There is no doubt about that. But such a sum should be based to the extent possible on actual costs arising from its membership. These considerations should be taken into account when the Secretariat formulates the recent series of options to be presented at the next session of the Finance Committee.

**J.C. MACHIN (United Kingdom):** I am not going to prolong the debate, but lest there is misunderstanding allow me to repeat that we support the statements made earlier on this issue by the delegations of both France and Italy, and latterly by the delegate of Germany. I am quite sure that in the usual spirit of co-operation and compromise, agreement can be reached on this issue and we very much look forward to that happening.

**LE PRESIDENT:** Je remercie le délégué du Royaume-Uni de son intervention. Il va de soi que le Comité financier s'efforcera de trouver la meilleure formule possible qui sera soumise à la prochaine séance du Conseil. Comme cela est dit au paragraphe 3.128, "le Secrétariat a été invité à formuler, suivant ces indications, une série raisonnée d'options qui seraient présentées à la prochaine session du Comité financier, à côté de la méthodologie proposée au

paragraphe 3.126 ci-dessus. Il a aussi été suggéré que l'on demande l'avis d'autres organisations du système des Nations Unies."

A cet égard j'avais déjà signalé au Comité financier qu'il n'y avait pas de précédent puisque nous sommes novateurs en l'espèce et que la CEE qui est une organisation régionale et qui a des compétences propres - les Etats Membres ayant abandonné certaines prérogatives nationales à la Communauté -se trouvait dans une situation sui generis que l'on ne rencontrait pas dans d'autres organisations internationales.

Donc il n'y a pas de précédent, mais il y a eu des contacts, des discussions, des négociations et lorsque la Conférence a modifié ses Statuts, on a longuement discuté des conséquences sur le plan administratif et autres qu'entraînerait la présence de la Communauté économique européenne. On a discuté de beaucoup de points: des compétences propres, des compétences partagées, des compétences mixtes, de sa place au sein de ce rectangle, du coût éventuel d'un fauteuil. Les discussions ont eu lieu non seulement au Comité financier, mais également au Comité des questions constitutionnelles et juridiques et Dieu sait si ces débats animés, passionnants et intéressants ont été menés sur des questions parfois d'un intérêt tout à fait secondaire.

En ce qui concerne les dépenses administratives, le Secrétariat se penche sur le problème et soumettra des propositions au Comité financier qui en délibérera et je ne doute pas que le Représentant de la Communauté au sein du Comité financier se fera le porte-parole des préoccupations de la Communauté économique européenne. L'essentiel est de ne pas faire autre chose que ce qu'a prévu, lors de la modification de ses Statuts, la Conférence en 1991.

Lors de la session de novembre 1991 de la Conférence, des discussions ont eu lieu, le rapport en fait état, et la position de la Conférence a été clairement stipulée. Pour l'exercice 1992-93, les dépenses administratives avaient été fixées pour la première fois à un montant forfaitaire. Il s'agit de savoir s'il faut maintenir ce système ou en trouver un avec application automatique compte tenu de la hauteur du budget de la FAO, donc toutes les formules sont ouvertes en ce qui concerne ce point.

On a parlé des dépenses autres que les dépenses strictement administratives. Là, il est clairement stipulé que "le Comité a noté que le Directeur général a effectué son propre calcul des autres dépenses engagées par l'Organisation durant le présent exercice et que, comme l'a demandé la Conférence, il mène actuellement des consultations avec la CEE."

**C. DI MOTTOLA (Presidente, Comité de Finanzas):** Quisiera aclararle un poco el tema al Consejo. Cuando se admitió la Comunidad en la FAO fue establecida una cifra provisional, lo que significa que no se hizo ningún cálculo; se estableció algo que tenía que funcionar inicialmente. Después se estableció algo muy claro que ha sido puesto de relieve por el señor delegado de Alemania y es que ahora se tendría que hacer pagar a la Comunidad únicamente, digamos, los gastos reales que su pertenencia a la Organización habrían ocasionado; durante las reuniones del Comité de Finanzas se ha empezado, por lo tanto, a

discutir este tema y ha habido varios criterios sobre la manera de definir estos gastos reales.

Se han presentado ideas, siempre como ideas y no como propuestas, digamos de cálculo automático, así como se han presentado ideas de una posible investigación e ideas de consultas.

El Comité de Finanzas ha rogado únicamente a la Secretaría que presente una serie de opciones sobre qué métodos se podrían adoptar para determinar los gastos administrativos, y no únicamente opciones, sino que ha pedido que a cada opción se agregaran consideraciones sobre los elementos considerados favorables y los elementos considerados desfavorables para este método de cálculo.

Lo que va a hacer el Comité de Finanzas es únicamente examinar lo que le va a dar la Secretaría, que tiene que ser lo más concreto posible y basado además en elementos de hecho, en elementos de cálculo, hacer sus consideraciones, reflejarlas en el informe y transmitirlas al Consejo.

Por lo tanto, el Consejo va a quedar en plena libertad de tener un amplísimo debate sobre este tema, y así estará mucho más documentado de lo que lo está hoy. Por lo tanto, desaconsejaría seguir con esta discusión ahora, confiar en lo que hace la Secretaría, si tienen ideas sugerirlas también a la Secretaría para que las incluya en sus estudios y examinar lo que haremos durante el otoño, durante el próximo período de sesiones del Consejo.

**LE PRESIDENT:** Il va de soi qu'au cours de la prochaine session du Conseil qui précède la Conférence, on pourra éventuellement organiser une séance de nuit parce que nous n'aurons pas l'occasion d'en organiser au cours de la présente session. Les travaux se déroulant à très vive allure, j'ai peur que vous n'ayez une certaine frustration, mais, de toute façon, on peut en prévoir une pour la session qui précède immédiatement la Conférence.

**V.J. SHAH (Deputy Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation):** After all that has been said I would only like to offer some clarification about how the Secretariat proposes to deal with the matter. First of all, the Secretariat, is of course, guided by Article XVIII.6 of the Constitution which says clearly that a Member Organization shall not be required to contribute to the budget. That will be respected, needless to say and that also explains why the Secretariat did not put forward to the Finance Committee some of the options which the Finance Committee in its discussion suggested and requested be considered. The proposal of the Secretariat was based on the budget, which is not the same thing as "to contribute to the budget". It was based on the budget because there has to be some basis, some methodology, some means of identifying an amount with the possibility of using the same methodology for some time to come, if accepted by the Conference. The last Conference set the amount of US\$500 000 for this biennium for 1992-93 and unless you were to recommend to the Conference, or were the Conference to decide that it wishes to set the amount for each biennium de novo, at least on the part of the Secretariat we think

it would be helpful to suggest a methodology which would be clear, which would be simple to operate and which would have a continuing validity.

It was for that reason that the Secretariat's proposal was based firstly on the concept established by the Conference, that the contribution should be related to the administrative expenses incurred in the issuing of invitations, translations and production of documents, etc. What are the parts of the budget which are linked to that? Irrespective of the amount which each Member Nation contributes to the budget, irrespective of that, that is Chapter 1 General Policy and Direction, because the work of the Conference, the Council and the other Committees comes under that Budgetary Chapter and the Major Programme 5.1 Information and Documentation, because there again the facilities and the services which are provided and which are covered are the same for all Member Nations and for the Member Organization. That was the reason why that proposal was made. This proposal also has the attraction, it seems to us, in that it explains further to the Conference that the amount of US\$500 000 for this biennium could be related to this proposal, to this methodology and for future biennia could be automatically adjusted in line with the Conference decisions on each Programme of Work and Budget. As you said, we will come back to the Finance Committee with our further clarifications and suggestions as has been requested from us.

The second aspect is that of other expenses that arise from the membership of the EEC and these other expenses are expenses which are unique, which are specific to the membership of the EEC; for example, the work done between our Legal Office and the Commission on Statements of Competence. Here is also, for example, the work which has to be done by the Legal Office in order to permit the participation of the EEC in Article XIV Bodies. This is all distinct, separate, specific work which is not related to invitations or administrative expenses. For this area of the other expenses the Conference requested the Director-General to consult the EEC and then to report to the Finance Committee. As we said to the Finance Committee we are still in the process of consulting the EEC and we will report therefore to the Finance Committee at its September session and I trust you will find an acceptable solution in the report of the Finance Committee which you will have in November.

**LE PRESIDENT:** Bien qu'il n'ait pas à intervenir dans ce domaine, je vois par ses signes de tête que l'Ambassadeur représentant la Communauté économique européenne est tout à fait sur la même longueur d'onde que nous. Je voudrais cependant rappeler que nous attendons beaucoup de la fonction et du rôle de la Communauté économique européenne dans l'avenir. Je sais que les procédures sont lentes et longues. Des progrès ont été enregistrés. Ils sont lents mais la très grande espérance que suscite la présence de la Communauté économique européenne au sein de la FAO ne peut en aucun cas être déçue et je sais qu'elle ne le sera point.

Dans le cadre du rapport du Comité du Programme et du Comité financier, je voudrais vous signaler qu'à l'exception du point concernant le barème des contributions 1994-95, nous avons épuisé le sujet. Il reste encore dans le document différents sujets qui ont été présentés pour information et qui sont également présentés pour information au Conseil. Je voudrais attirer l'attention du Conseil sur certains documents, notamment le document

CL 103/INF/11 "Activités du corps commun d'inspection du 1er juillet 1991 au 30 juin 1992"; le document CL 103/INF/13, Rapport du corps commun d'inspection intitulé "le nouveau mécanisme des tables rondes"; le document CL 103/INF/14 qui est le rapport du corps commun d'inspection intitulé "Vers un réseau intégré de bibliothèques au sein du système des Nations Unies" et le document CL 103/INF/15, "Rapport du corps commun d'inspection sur la décentralisation des organismes dans le système des Nations Unies, 1ère partie, Déconcentration des mécanismes de gestion, 2ème partie, Etude comparée des différentes approches".

Ces documents ont été examinés à la fois par le Comité financier et par le Comité du Programme et vous sont soumis pour information. Leur lecture est intéressante, fructueuse. Je les ai personnellement lus avec beaucoup d'attention et je note notamment dans le document CL 103/INF/15, en page 47, que "les organisations qui ne l'ont pas encore fait doivent intégrer davantage les activités de coopération technique dans leur Programme ordinaire". Il y a une série de recommandations extrêmement judicieuses, pertinentes et utiles, aussi je me permets d'attirer l'attention de notre Conseil sur les quatre documents que je viens de citer.

S'il n'y a pas de questions concernant le point 21.2, il me reste à remercier les membres du Conseil de leur active contribution à la quatorzième séance plénière de notre Conseil. Nous avons, je crois, fait de l'excellent travail.

Je vous signale que le Comité technique continue à travailler très bien. Il se réunira encore aujourd'hui jusqu'à six heures du soir, demain matin et, si nécessaire, demain après-midi. Ce Comité technique chargé d'examiner le problème du pavillon présentera son rapport, nous essaierons d'en discuter le plus tôt possible, très vraisemblablement jeudi dans la matinée.

Demain après-midi nous examinerons le point 15 uniquement avec les chefs de délégations. Le point 15 concerne la préparation de la vingt-septième session de la Conférence de la FAO concernant l'organisation de la session et le calendrier provisoire, la nomination du Président et des autres membres du Bureau de la Conférence et nous reviendrons en séance plénière pour examiner le point 15.3 qui est la date limite de présentation des candidatures au poste de Président indépendant du Conseil de la FAO. Jeudi matin nous examinerons le rapport du Comité technique et si ce rapport suscite de nombreuses discussions nous consacrerons notre séance de l'après-midi à cette question. Cet après-midi ne sera libre que dans la mesure où le rapport du Comité technique aura pu être examiné, discuté et adopté par notre Conseil.

**Mustapha-Menouar SINACEUR (Observateur du Maroc):** Vous avez dit que le point 15 sera étudié à huis clos par les seuls membres du Conseil. Or, je crois que lors de l'adoption du calendrier seul le point 15.2 devait être examiné à huis clos. Je crois, que la question de l'organisation de la session et du calendrier provisoire peut intéresser également les observateurs.

**LE PRESIDENT:** Votre précision est utile. Nous pouvons très bien, en comité restreint avec les chefs de délégation, discuter de ce qu'ils souhaitent mais il va de soi que l'organisation de la session et le calendrier provisoire

pourront être discutés en comité plénier car il est normal que tous les membres et les observateurs sachent comment sera organisée la vingt-septième session de la Conférence de la FAO.

Je tiens à vous signaler que la délégation zairoise désire faire une déclaration concernant le point 22.1 a): La situation financière de l'Organisation concernant le montant de sa contribution. Il s'agit d'une déclaration écrite qui sera reprise au verbatim de notre séance.

The meeting rose at 16.55 hours.

La séance est levée à 16 h 55.

Se levanta la sesión a las 16.55 horas.







## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 103/PV/15

---

**Hundred and Third Session**  
**PLENARY**

**Cent troisième session**  
**PLÉNIÈRE**

**103° periodo de sesiones**  
**PLENARIA**

### **FIFTEENTH PLENARY MEETING QUINZIÈME SEANCE PLENIÈRE 15ª SESION PLENARIA**

(23 June 1993)

The Fifteenth Plenary Meeting was opened at 9.40 hours

Mr Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La quinzième séance plénière est ouverte à 9 h 40

sous la présidence de M. Antoine Saintraint, Président indépendant du Conseil

Se abre la 15ª sesión plenaria a las 9.40 horas

bajo la presidencia del Sr. Antoine Saintraint, Presidente Independiente del

Consejo

**LE PRESIDENT:** Je déclare ouverte la quinzième séance plénière de notre Conseil. Nous allons reprendre le point 21: Rapports des soixante-quinzième et soixante-seizième sessions du Comité financier. Vous vous en souvenez, hier, nous avons décidé de reporter le point 21.2: barème des contributions, à notre séance de ce matin de façon à permettre au Secrétariat de préparer la réponse aux questions qui ont été posées par le Brésil et par la République de Corée. Je me réfère au document CL 103/17 en ses paragraphes 3.64 à 3.74, avec une proposition de résolution du Conseil sur laquelle nous devons prendre position. Il appartient en effet au Conseil de proposer à la Conférence l'adoption d'une résolution concernant le barème des contributions 1994-95. Le barème des contributions figure dans l'annexe C du document CL 103/17 où vous trouverez la liste des barèmes 1992-93 de chacun des pays membres de la FAO ainsi que le barème proposé pour 1994-95.

IV PROGRAMME. BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS (continued)

IV. QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME, LE BUDGET. LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION (suite)

IV. ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS.FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS(continuación)

21.2 Scale of Contributions 1994-95 (continued)

21.2 Barème des contributions 1994-95 (suite)

21.2 Escala de cuotas para 1994-95 (continuación)

**K. MEHBOOB (Assistant Director-General, Administration and Finance Department):** There were three questions, and the one by the Republic of Korea dealt with the methodology used for calculating the scale of contributions, and that is the one which needs a lengthy reply. As I mentioned yesterday, FAO's scale of contributions is derived directly from the UN scale of assessments. The latter is computed by the UN Committee on Contributions. The methodology for the calculation of the scale is an extremely complex and highly specialized one. We managed to get a copy from the UN late last night. It is very lengthy and complicated, so I will read out the salient features from the methodology because it runs into a number of pages, and it is full of technical jargon and specialized aspects. But if any delegate is interested in a copy, we will be prepared to make the full one available to them.

As I have mentioned, determining the scale of assessment for Member Nations is a very complex procedure and requires a great deal of specialized data. The FAO Conference, by Resolution 42/55, said, and I quote, "that the United Nations Committee on Contributions is the most qualified body for assessing Member Governments' ability to pay as well as all other factors entering in the computation of an equitable scale of contributions and decided that the FAO scale of contributions will in future be derived directly from the United Nations scale of assessments". The fundamental criterion for the current methodology is the Member Nations' capacity to pay. In current practice this is determined by using a ten-year statistical base period to measure capacity to pay in terms of the average national income of Member Nations, referred to as the Member Nations' gross domestic product, converted to US dollars at official exchange rates. In order to arrive at the average national income of

Member Nations, the Contributions Committee uses a comprehensive data base for all Member Nations and non-Member States on national income in local currency, population and exchange rates for the ten-year period.

This information is compiled by the UN Statistical Office using official information provided by the Statistical Offices of the Member Nations and results in an average national income for each Member Nation. That is not the end. There are several other components which are then taken into account to arrive at the final figure for the national income for each Member Nation, and these elements are, apart from the data on national income for the ten-year period - and the current ten-year period which is being used for the current assessment is the period 1980-89 - there is debt relief. This reduces the annual national income of eligible countries with high levels of external debts. Then there is the low per capita income allowance, formula. This reduces the national income already adjusted for debt relief on the basis of its two parameters, namely the upper per capita income limit of US\$2 000 and the relief gradient of 85 percent. Then there are the rates of assessment of Member States which may not be lower than 0.1 percent floor rate or exceed 25 percent ceiling rate. The assessment rates of least developed countries may not exceed 0.1 percent.

Then there is the scheme for taking into account excess to avoid excessive variations. The national income data so arrived at are prepared by the UN Statistical Office for all Member Nations. Then all these figures are adjusted in a different fashion for countries with market economies and countries which have centrally-planned economies. Here, the methodology becomes really technical, and it runs into pages and pages of plus that and minus that and plus that and minus that. Perhaps I will not read all that out, but if any distinguished delegate is interested in having a copy, we will be prepared to make it available.

I will now go to the questions raised or the comments made by Brazil and Lithuania. With regard to the question raised by Brazil, its proposed assessment for 1994-95 increased from 1.69 percent in 1992-93 to 1.86 percent. This rate is based on the UN scale of assessments adjusted for the difference of the membership of the two Organizations.

In the case of Lithuania, the Committee on Contributions has already considered the representations made by Lithuania. Lithuania had drawn attention to the distorting effect of the ruble exchange rates which were used for the conversion of national income into US dollars. The Committee on Contributions, after taking that representation into account, finally decided to recommend to the General Assembly that on the basis of national income and population data available at the Statistical Division, the rate of assessment for 1992-93 and 1994 for Lithuania should be 0.15 percent. This is the basis for the rate used in the proposed assessment by FAO. So all these figures are based on the UN Scale of Assessment, adjusted for the membership of the two Organizations.

Finally, if I could flag one aspect for the Council's consideration, it is Appendix C to the document under consideration, which gives the scale of contributions. That is provisional, as stated in the Finance Committee's report, paragraph 3.68. This scale is to be finalized at the time of the forthcoming session of the Conference, because it is at that time that the final scale would be worked out, depending on new membership.

**LE PRESIDENT:** Je crois que nous pouvons difficilement obtenir plus de renseignements. Je vous ai déjà signalé la situation d'un Etat qui a disparu, la Yougoslavie, et je pense qu'il est utile, pour information, d'indiquer que pour deux pays faisant partie de notre Organisation mais ne faisant pas partie de l'Assemblée générale des Nations Unies - la Confédération Helvétique et le Royaume de Tonga - leur contribution est la résultante de pourcentages que l'Organisation des Nations Unies leur demande de fournir pour certaines activités, notamment pour celles de la FAO dont ils font partie intégrante.

Il me reste maintenant à vous soumettre le projet de résolution de la Conférence concernant le barème des contributions et nous ne pouvons que recommander à la Conférence d'adopter ce barème, étant entendu que le Secrétariat de la FAO est à la disposition de tous les Etats Membres pour leur fournir toutes les explications complémentaires qu'ils souhaiteraient, suite à la répartition qui est faite non pas à notre niveau mais à New York.

Y a-t-il d'autres remarques sur ce point de l'ordre du jour?

Tel n'étant pas le cas je déclare ce point clos en proposant l'adoption de la résolution.

**Morad Ali ARDESHIRI (Iran, Islamic Republic of):** First of all, I apologize for being late yesterday, because I too had questions on this issue.

I would like to thank Mr Mehboob, the Assistant Director-General, for his clarification and explanation.

Concerning the scale of contributions for our country, as indicated in Appendix C of the document before us, there is an increase of 0.1 percent for the biennium 1994-95. My delegation would like to reserve its right to express the government's view at the appropriate forum of FAO, after further investigation from our Representative in the UN.

**LE PRESIDENT:** Y-a-t-il d'autres questions? Etes-vous d'accord pour que nous soumettions à la Conférence le projet de résolution tel qu'il est libellé?

Je déclare close la discussion du point 21 de notre ordre du jour. Il en sera ainsi.

### III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)

### III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)

### III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)

#### 11. Recent Developments in the UN System of Interest to FAO

#### 11. Faits nouveaux survenus récemment: dans le système des Nations Unies qui intéressent la FAO

#### 11. Novedades recientes en el sistema de las Naciones Unidas de interés para la FAO

**LE PRESIDENT:** Nous passons maintenant au point 11, "Faits nouveaux survenus récemment dans le système des Nations Unies qui intéressent la FAO". Nous

nous référons à ce sujet au document C 93/9, qui est le rapport relatif à cette question. Il nous sera présenté par Mme Killingsworth, Directeur en charge du Bureau des relations extérieures. Je la remercie d'honorer notre session de sa présence et je lui donne immédiatement la parole.

**Ms Kay KILLINGSWORTH (Director, Office for External Relations):** I shall be as brief as I can, because I know that you have a very heavy agenda this morning.

The document before you, which, as you will have already noted, is also submitted to the Conference, is in the nature of an interim report. There will be a supplement prepared in the Autumn, which will update you on the outcome of a number of meetings which have not yet taken place or are only just in the process of being concluded in other fora in the UN system. I shall limit myself now to giving you some essential updating of what is reported in the document, since it was prepared in March of this year, and to providing some additional information. As always, this document is very selective in its coverage, and certainly does not purport to be an exhaustive report on what FAO is doing with other organizations in the UN system. This is primarily in order to facilitate the Council's debate by not overlapping with other items on the Council agenda. I cite as an example the International Conference on Nutrition which was of course an outstanding example of inter-agency cooperation and collaboration; this is not covered in the present document, as it is the next item on your agenda. The same is true of international cooperation in fisheries and forestry, which you have already addressed in some detail in the context of your discussions of the reports of COFI and COFO.

Where action is required by or requested of the Council concerning FAO's own programmes, normally a separate Agenda Item is envisaged to permit the kind of adequate and focused discussion which you need to have in order to arrive at such action or decision. The document before you instead limits itself to presenting, in as concise a manner as possible, matters of which you need to be kept informed, but without the views and analysis of the Secretariat which you would expect were any particular action or decision needed from the Council at this session.

My task is also facilitated by the fact that because we are coming so late in the Council's timetable, some of the information which I might otherwise have given today has already been provided under other items of your agenda - for example, the latest situation on the Uruguay Round.

Another subject on which you have already been informed by Mr Hjort, I believe a few days ago, is the question of the future of the World Food Council. As you know, this is part of a broader discussion which is taking place among Member States in the General Assembly. Unlike in most years, the General Assembly did not bring its 47th Session for 1992 to a close at the end of the year; it has resumed its session in 1993 and continues to meet periodically in New York. The main subject before the resumed session is the question of the restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields. As of yesterday, there was still no agreement on the draft text which is before an ad hoc Committee of the General Assembly

which is conducting informal consultations. The proposals in this draft text relate primarily to UN intergovernmental bodies and to the governance and financing of UN funds and programmes engaged in operational activities - and that, as you know, also includes the World Food Programme. We will be informing you and the Conference in the autumn of any conclusions reached, or any decisions which will have been taken by the resumed session of the GA by that time.

I would like to turn now to another major event, which is the World Conference on Human Rights. As you know, this is still ongoing in Vienna - in fact, it is drawing to a close this week. The Director-General addressed the World Conference last Friday, and his statement was focused on humanity's right to freedom from hunger, drawing the attention of the Conference to reaffirmations of that right, most recently at the ICN in the World Declaration. His statement has been made available to you, and I would just like to add that since the draft Final Report which was before the World Conference did not contain any clear and specific reference to the right to food, the Director-General has formally proposed a short text which is based on the relevant portions of the World Declaration on Nutrition, which had been agreed by the 159 countries and the EEC present at the ICN last December. The text is now being considered by the Conference's Drafting Committee, and we have reason to hope that the final outcome of the World Conference will give due recognition to the importance of access to food and the right of all individuals to freedom from hunger.

Going on to another major event for FAO this year: this was the first regular session for 1993 of the Administrative Committee on Coordination. The Director-General has always attached the highest priority to this committee. As you know, it groups the Executive Heads of the UN specialized agencies, under the chairmanship of the Secretary-General and with the participation of the heads of the autonomous UN Programmes. He participates personally in the ACC's sessions, which take place twice a year, and FAO is active throughout the year in the preparatory process for these meetings and also in the activities of the subsidiary machinery of the ACC. This year, in addition, the spring session, which is normally hosted by one of the member agencies of the ACC, was hosted by FAO here in Rome. It took place from 19 to 21 April.

The main substantive item on the ACC's agenda, which had in fact been initially suggested by the Director-General, was the question of coordination of humanitarian assistance, including emergency relief and the continuum to rehabilitation and development. There was a very rich discussion. Time does not permit me to summarize it here, but that debate does constitute a major input to the discussion which will take place at the Economic and Social Council at its substantive session for 1993, which opens next week in Geneva. FAO will of course participate in the ECOSOC session as always, and a full report will be given to you in the autumn.

Going on to the follow-up to UNCED: It has been intensive at both the interagency and intergovernmental levels. The ACC has been assisted by its new subsidiary, the Inter-agency Committee on Sustainable Development, in focusing on system-wide efforts to assist Member Countries in implementing Agenda 21. An ACC statement which underlines the gap between commitment to action and commitment in terms of financing has been submitted to the

intergovernmental Commission on Sustainable Development, which as you know has been set up as a result of UNCED, and which is meeting for its first substantive session in New York now.

We have some last minute news from Mr Mahler, who is representing FAO in New York. The CSD has adopted the proposals put forward by its organizational session earlier this year, (and which are reported in the document) for its multi-year programme of work. It will be starting in 1994 with multi-sectoral questions. It will have a high-level segment, and it will have reports, as it had this year, from the organizations of the system. FAO has already presented its report to the CSD.

Going on now to other aspects of UNCED follow-up: UNEP Governing Council has also met, in May, in Nairobi. The main focus of that debate was the level and priorities of the Environment Fund. While the Secretariat had proposed a target of US\$200 million for the Fund in 1994-95, the final agreed target by the Council was US\$120-130 million. There was therefore a reordering of priorities. Atmosphere, environmental legislation, and environmental assessment and monitoring will now receive lower priority and capacity building in developing countries has moved very much higher in the scale of priorities.

The Substantive Session of the Intergovernmental Negotiating Committee for the Elaboration of an International Convention to Combat Desertification met in Nairobi at the end of May and early June of this year. FAO contributed very substantially, through background documents and technical presentations, to the Session. The Organization's expertise in poverty, land degradation, environmental and legal matters was made available to Member Countries through the Secretariat of the Committee.

FAO is also contributing in very much the same way to the preparations for the Global Conference on Sustainable Development of Small Island Developing States and to the Conference on Straddling and Highly Migratory Fish Stocks. For the latter Conference, as you may know, FAO has been designated as the scientific and technical adviser to the Secretariat.

There is some last minute news from New York about the UNDP Governing Council, which finished on Friday. We have begun to receive reports on the Session. Most of what was decided will be analyzed and reported to you later on this year, but I would point out that one of the issues of great interest to FAO was that of agency support costs. The text finally adopted last week, inter alia, welcomes the progress which has been made in the implementation of TSS 1 (which is Technical Support Services at the Programme level), and urges acceleration in the pace of approvals in TSS 2 funding, (which is at project level). Significantly in this connection, the Council also urged greater involvement of Specialized Agencies in the design and formulation of projects, irrespective of implementation modalities. The decision also reaffirmed the intention to carry out an external review of this whole issue in 1994 for a report to the Governing Council that year.

Going on to some other points which are covered in the document: Poverty alleviation: since the document was finalized last March, the ACC Sub-Committee on Rural Development, which is the new name of what was formerly

the ACC Task Force on Rural Development, held its 21st meeting at World Bank headquarters in May of this year. FAO provides both the Secretariat and the Chairman of this important part of the ACC Subsidiary machinery. The two panels of the Sub-Committee, one on monitoring and evaluation, and another on people's participation also met. The Sub-Committee has reaffirmed that its mandate should remain firmly anchored in rural development, but will be enlarged to review linkages between urban and rural poverty. It will also cover related subjects such as macro-economic policies, inter-sectoral as well as rural-urban linkages and the inter-connections between rural poverty and the environment, to the extent that they affect rural development and contribute to poverty alleviation, which is a major thrust of UN System efforts.

Going on to other international conferences: Preparations for the World Summit on Social Development have progressed in recent weeks, beginning with the election of Ambassador Juan Somavia, President of ECOSOC, as Chairman of the Preparatory Committee, for the Summit, which will take place in 1995. FAO has been represented at the organizational session of the PrepCom in April and has participated in an inter-agency meeting as well. There will be three substantive sessions of the PrepCom between now and 1995, two next year and the third in January of 1995.

Drug Abuse Control: there are some new developments. In accordance with the General Assembly Resolution 47/100, FAO has been working very closely with the UN Drug Control Programme and other member agencies to update the System-Wide Plan of Action on Drug Abuse Control, with agency-specific implementation plans as Annexes. This updated Plan is going to be considered next month by ECOSOC.

The Secretary-General of the United Nations has asked FAO to undertake a study on the need for, and feasibility of, a diversification fund for Africa's commodities. This is the major item I would report to you under the heading of trade and commodity issues. This report will be prepared for submission to the General Assembly in 1993, so we have a very short deadline. We are working on it very hard at the moment. We have been in touch with a number of UN Bodies and specialized agencies, including the UN, UNCTAD, UNDP, the African Development Bank, the ECA, the World Bank and the International Finance Corporation.

On other issues, there has been some slow progress on the Common Fund for Commodities. We will provide more information if any delegate is interested but I think it would be better if I stopped here. I remain, at your disposal, Mr Chairman, for any further clarifications you may require.

**Amin ABDEL-MALEK (Liban) (Langue originale arabe):** Monsieur le Président, je voudrais tout d'abord remercier Mme Killingsworth de nous avoir présenté ce document d'une manière exhaustive et utile. Nous apprécions ce document que nous jugeons extrêmement utile car il nous donne une idée claire des activités auxquelles participent la FAO avec les autres organisations du système des Nations Unies.



Nous approuvons certaines des activités mentionnées dans ce document, notamment la participation du Directeur général à la Conférence internationale des droits de l'homme. Mme Killingsworth nous a informés que le Directeur général avait assisté à cette Conférence vendredi dernier. Nous approuvons aussi les activités de l'Organisation pour l'atténuation de la pauvreté dans le monde et l'aide humanitaire d'urgence.

Si elle accepte les informations relatives à la restructuration des Nations Unies, la délégation libanaise n'accepte pas cependant que cette question soit soumise à cette réunion du Conseil, d'autant plus qu'elle est toujours l'objet d'un examen devant l'Assemblée générale des Nations Unies où nos gouvernements sont représentés.

Il se peut qu'à l'avenir le Conseil puisse discuter de cette question lorsque l'Assemblée générale des Nations Unies aura adopté une résolution à ce sujet et si cette résolution fait état de questions ayant un rapport quelconque avec la FAO, compte tenu, cependant, de l'examen des activités de la FAO entrepris durant les années 1988-89. Cet examen a prouvé que les activités de l'Organisation étaient tout à fait satisfaisantes et que la transparence de ces activités était parfaite. Nous ne voyons donc pas la nécessité de réviser cette question ni de l'étudier à nouveau, et la délégation libanaise réaffirme son désaccord au sujet de la discussion de cette question en ce moment.

**Vishnu BHAGWAN (India):** I thank the Secretariat for an informative and interesting document with regard to recent developments in the United Nations system. It gives a useful review of the wide front on which FAO works with other organizations in making its contribution. I would thank Ms Killingsworth for her update on the document. We have noted with keen interest the renewed emphasis on poverty eradication as a development priority in the discussions and decisions in the various important fora of the United Nations, such as the General Assembly, ECOSOC, UNCTAD, ACC and other subsidiary bodies, and the active participation of FAO in this important initiative.

With reference to paragraph 1.5, the critical issues highlighted by the Director-General of FAO before ECOSOC are most relevant and deserve the attention of all concerned.

We are also appreciative of the stress and focus on the initiative to be taken by the national governments of developing countries themselves, in various resolutions of the General Assembly, and the efforts to coordinate the activities of all the agencies of the UN system in meeting the needs of developing countries in the most effective manner.

Resolutions 47/197 and 47/199 on International Cooperation for the Eradication of Poverty in Developing Countries and the Review of the Operational Activities of the United Nations Development System, contain United Nations system's approach to the problem and how to develop a most effective response to it.

As the various components of the proposed response are yet to take a final shape, we look forward to a more efficient and effective system by which to serve the developing countries better.

We have noted with satisfaction FAO's cooperation and collaboration with the United Nations Department of Humanitarian Affairs in extending humanitarian relief in situations of natural and man-made disasters, especially in the preparation of special situation reports and consolidated inter-agency appeals for the Special Emergency for the Horn of Africa and the Drought Emergency in South Africa.

We also commend their work in respect of the Inter-Agency Standing Committee, the working group and DHA Task Force on newly-independent states, as well as on the establishment of a Register of Disaster Management expertise.

We welcome the formation of the Commission on Sustainable Development as an institutional arrangement for the follow-up of UNCED. We hope that the Commission will concentrate on the transfer of environmentally-sound technologies, capacity building and financial resources and mechanisms to help the developing countries.

We also welcome the establishment of an Intergovernmental Negotiating Committee for the Elaboration of an International Convention to Combat Desertification, and we call for a positive and constructive outcome of the same.

**J.C. MACHIN (United Kingdom):** I, too, am very grateful to Ms Killingsworth for updating this important paper before us and agree with you that this is an extremely important occasion for taking a wider look at what the UN system does and where FAO slots into that system where it responds to these developments in its future activities. We think this is an extremely important paper. Clearly a lot of work has gone into it. Therefore, we welcome it and welcome its continuing production.

I do not want to take up too much time, but I would like to make some comments on the substance of the paper which, as we all recognize, addresses extremely important areas, not least the question of poverty eradication. I have just learnt an interesting statistic this morning - it is not mine - 13 million to 18 million people die from poverty-related causes every year, the equivalent of one hundred fully-loaded 747s crashing every day, which makes one think.

I mention first the establishment of the Commission on Sustainable Development which we see as a major innovation in the system. It has a specific mandate to monitor the performance of Agenda 21. In order to carry out that monitoring role the Commission will need accurate and focused information from governments and from all the agencies in the UN System on their progress in implementing the agenda. The first session is still in progress in New York, where we and others are working hard to ensure that the Commission is established as a very effective body in monitoring the implementation of the agreements at Rio. Therefore, we welcome the FAO participation in the Inter-Agency Committee on Sustainable Development, and encourage FAO to provide as much information as possible on the implications of Agenda 21 for our own Organization which has a major role to play in the implementation of Agenda 21.

At this point a brief word on the global conference on the sustainable development of small island developing states. This will offer a valuable opportunity to focus on the issues which directly affect small islands. Maintaining this focus is essential to the success of the conference and its ability to produce constructive and practical results. We firmly believe that the problems faced by small island states must be addressed at the right level if solutions are to be effective. Most often this will be at national or regional levels with the support of the international agencies where appropriate. We welcome the positive approach FAO has shown to this conference.

Another important conference is the one which Ms Killingsworth has already mentioned, the Conference on Human Rights, which takes place clearly at a time of great political change. It provides us all with a good opportunity to take stock of the programmes made in the field of human rights since the adoption of the Universal Declaration. We strongly support the objectives of the Conference. I read with particular interest the address of the Director-General. My Government attaches great importance to universal adherence to the existing human rights Instruments. We want to explore methods of improving implementation, in particular the provision of technical assistance.

Another important development is the Fourth World Conference on Women to be held in Beijing next year. Women make up half the world's work force yet much of their potential contribution is lost through debilitating but avoidable ill health. We hope the meeting will address fully the issue of health care for women.

Another area in which FAO has an important role to play and on which Ms Killingsworth gave us an update was drug abuse control and we urge FAO to continue the drugs dimension in its future activities. We are particularly pleased to note that FAO projects fully take into account the drugs dimension and hope that the revision of the System-Wide Plan of Action will develop into a more action-oriented plan, encouraging organizations like FAO to become further engaged in tackling drug problems. I was particularly interested to read comments about the development of satellite imagery, which is very interesting. It would be extremely helpful to us to see the results of that. It seems to us that if successful, this could be an extremely important tool in evaluating the success of crop eradication and crop substitution.

The delegate of India referred to some of the operational activities of the UN system addressed in the paper. Perhaps I can just start with a brief reminder that Resolution 47/199 was not a completely new Resolution, but a continuation of earlier Resolution 44/211 of December 1989. Therefore, we do not think it is defensible to adduce, as the paper seems to do, that it is too early to show much progress yet. The earlier Resolution explicitly required definite and considerable progress in the areas it covered. Resolution 47/199 itself expressed with a degree of disappointment a lack of progress on what are essentially the same themes. We hope agencies like FAO will push hard for progress in this area.

One particular development was the Country Strategy Note. We are keen that all agencies pursue this innovation vigorously. In our view, FAO is right to suggest it will be best to start in a few countries first, but we expect and

we hope that in time Country Notes will become the norm rather than the exception.

I am afraid I also have to say we do not share the interpretation of flexibility mentioned in paragraph 7.9 of the paper. Essentially we believe that UN programmes should be linked in some way to national programming frameworks. Another point is that the programme approach relies on improved measurement of output and impact which is a major gap in the UN system and, indeed, in many bilateral agencies. We are trying to put it right in order to measure both output and indicators of performance and success. Success, of course, is the indicator on which contributions will continue to flow or not flow.

In our experience, many UN agencies also misinterpret national execution as meaning employment by agencies of nationals of a particular country. We are pleased that FAO does not fall into that trap. We urge continued consideration of national execution and capacity-building at every possible opportunity.

Decentralization is widely regarded as extremely important in assisting programme management in the field in terms of speeding up decision-making, and in making programmes more responsive to individual country circumstances. We encourage FAO to respond to the increasing pressure for meaningful decentralization and to the emerging important role for UN response coordinators.

Two last comments - very small ones. We welcome the participation of FAO in field management training courses in Turin and also ask FAO to explore as much as it can the possibility of complementing these activities with its own internal training systems. Finally, we congratulate FAO on the moves it has taken towards the harmonization of rules and procedures including Trust Fund project documentation. We encourage FAO to continue in this direction and to press ahead with even more progress.

**Mrs Melinda L. KIMBLE (United States of America)** : My delegation would also like to thank Ms Killingsworth for her introduction on this very important and timely subject. We all have serious interest in the system-wide development.

We attach particular importance to FAO's work on rural development initiatives to counter narcotics production in many regions. FAO's role in this area is critical and can be vital to the implementation of the System-Wide Action Plan on Drug Abuse Control which we strongly support. FAO's supportive cooperation with the new UN Department of Humanitarian Affairs in the area of humanitarian emergencies is also to be commended. We encourage FAO to continue to broaden its active cooperation with UN Secretariat and other UN agencies in this area.

FAO has a critical and catalytic role in the post-UNCED agenda as underlined in Agenda 21. Small but urgent investments now in key FAO Regular Programmes can lay a firm foundation for global action on implementing the environment and sustainable agricultural development agenda. Preparations for the global assessment of the state of the world's plant genetic resources now in process are critical to the development of a globally costed Plan of Action. The

recent progress of FAO in cataloguing domestic farm animal diversity in certain regions can similarly jump-start the process of assessing animal genetic resources in the near future.

Path-breaking efforts in Latin America in FAO's sustainable agriculture and rural development area, especially the collaborative work with other agencies such as UNDP and UNEP, and with NGOs, can offer a model for efforts in other regions.

The regional work in integrated pest management in Asia is another demonstration of how FAO can synergize multilateral approaches to agro-environmental problems.

The report before us offers an important opportunity to review the changes under way in the UN system and the multiple challenges affecting it. I recall, Mr Chairman, that the Council had an extensive discussion of this item in November, reflecting the importance all Member States attach to strengthening and improving the UN system.

As UN reform and system coordination is a key issue, we look forward to FAO's progress report on the implications and impact of UNGA Resolution 47/199 on its operational activities later this year. This is a period of reorientation and recommitment to the entire UN system. Recent political and economic changes open up unprecedented opportunities. Global consensus is developing around representative democracy, individual human rights, and market-based economic systems. These changes have had unexpected consequences. Complex emergencies continue to inject turbulence and unanticipated pressures on the UN system. These tragic emergencies underscore the critical importance of world food security. A response to these crises was the creation of the Department of Human Affairs. We strongly support DHA's coordinative function and encourage FAO to continue to participate fully in all inter-agency activities.

We would like to take this opportunity to reaffirm our strong commitment to the restructuring and revitalization of the United Nations system as a whole and of the FAO in particular. The necessity of rebuilding agricultural opportunities and integrating the social and environmental aspects of rural development multilaterally cannot be denied. However, this is a time of economic uncertainties, when the performance of UN agencies is under question from skeptical legislatures and anxious publics, it is more important than ever to promote institutional changes that yield visible, concrete results.

Thus harmonizing FAO's development activities with those of other UN agencies, multilateral financial institutions, and NGOs is vital. UNDP's coordinative mandate offers an existing mechanism to do this. To deal with competing demands and resource constraints, UN agencies must build bridges to organizations with similar goals and experience.

Forging a systematic plan for UNCED follow-up is the biggest challenge the UN system faces. FAO has a central role in this process. This role is preeminent in Agenda 21 Chapters 10-14 that deal with land resources, deforestation, fragile ecosystems, desertification, sustainable agriculture and rural development.

Although FAO's broad technical expertise in agriculture, forestry, fisheries and the related economic and social dimensions makes it unique in the UN system, one of the main challenges from UNCED is (a) to collaborate more effectively with national and international organizations, and (b) to make information available to countries that enables them to carry out the necessary analyses, planning, and monitoring related to the implementation of Agenda 21.

FAO's strategy for Sustainable Agriculture and Rural Development (SARD) implies a major new direction for FAO that focuses its diverse technical skills on the priority problems in developing countries. The US is especially encouraged in that the SARD framework has been broadened to include forestry and fisheries and we continue to look forward to a more rapid implementation of the Special Action Programmes (SAPs) to implement SARD.

In our view the glue that will hold together FAO's implementation of Agenda 21 is the development of integrated, geographically referenced information management systems. All Member States recognize the global asset we have in the enormous amount of information contained in FAO's data bases. The officially published statistics represent only a fraction of the data available on land and water resources, from ARTEMIS and its vegetation and cloud cover data, from the recent forestry assessment, and from fisheries data bases.

Such information is potentially invaluable to national planners and policymakers in drawing a clear picture, for example, of soil erosion, deforestation, overgrazing, and water pollution. The United States considers it essential to make fuller use of these powerful information resources to assist national decision-makers in analyzing and making rational planning decision as they develop the National - Environmental plans under the CSD planned follow-up to UNCED.

In the near term, the United States would welcome a pilot activity to develop a SARD information management framework that could be translated into operational phase in one or two regions. If successful, this could be an important means of disseminating more widely and to a more practical end FAO's rich information resources.

On a separate note, Mr Chairman, the United States appreciates inclusion in the report of a section on drug abuse control and commends FAO's response to the drug problem. We encourage FAO to broaden its program objectives in this important area and to intensify its efforts to promote rural development initiatives in key drug producing and trafficking countries. Each Member State must be supportive of these efforts if they are to succeed. It is imperative that all recipient and donor countries cooperate with FAO in working toward the elimination of this destructive trade. The US strongly supports the System Wide Action Plan on Drug Abuse Control, or SWAP, as a means to increase systemic attention to, and cooperation on, drug control. We encourage FAO to implement these recommendations and to coordinate closely with the UN Drug Control Program.

**Yvan JOBIN (Canada):** La délégation du Canada désire exprimer son appréciation au secrétariat de la FAO pour le document C 93/9, qui nous fournit une toile de fond très bien préparée et très utile au sujet des faits nouveaux dans le système onusien intéressant la FAO.

Nous avons également beaucoup apprécié les remarques additionnelles, claires et bien structurées de Mme Killingsworth. Tout comme d'autres délégations qui se sont déjà exprimées nous considérons ce point de notre ordre du jour comme très important, étant donné les changements de grande portée qui sont en cours dans le système onusien et leurs implications pour la FAO. Dans ce contexte, ma délégation souhaite vous faire part des vues canadiennes suivantes.

Nous nous réjouissons de la place majeure qui est accordée avec raison, dans ce document, au suivi de la Conférence de Rio. Ce suivi constitue en effet un défi de toute première importance pour la communauté internationale, et pour la FAO en particulier. Nous voulons encourager la FAO à développer des relations de très étroite collaboration avec la nouvelle commission du développement durable, dont la première session de fond se déroule présentement.

Le Canada considère qu'une coordination améliorée de l'assistance humanitaire d'urgence constitue un autre défi essentiel. C'est dans cet esprit que le Canada a appuyé la création du Département des Affaires humanitaires de l'ONU et que nous soutenons ce dernier dans l'exécution de son mandat. Le Canada encourage la FAO à collaborer pleinement avec ce Département.

Nous avons également accueilli avec grand intérêt l'agenda pour la paix présenté par le Secrétaire général de l'ONU, M. Boutros-Ghali. Nous jugeons très important que cet agenda pour la paix s'accompagne d'un agenda pour le développement. En effet, la paix et la sécurité internationales doivent reposer sur de solides bases politiques, économiques et sociales. Dans cet esprit, le Canada est fermement convaincu que la réforme du système onusien de développement doit être un objectif prioritaire pour la communauté internationale.

Dans ce contexte, le Canada souhaite le succès des efforts en cours visant à revitaliser le conseil économique et social. Nous espérons vivement que le rôle essentiel d'impulsion politique et de coordination de l'ECOSOC ainsi que celui du comité administratif de coordination pourront être renforcés, pour le plus grand bénéfice de la communauté internationale, tout en respectant le polycentrisme du système onusien, auquel nous savons que la FAO demeure très attachée.

Alors que les défis mondiaux ne cessent de croître en nombre et en gravité, le Canada considère qu'il est impérieux d'œuvrer résolument en faveur du renouveau de toutes les institutions onusiennes, afin d'assurer que ces dernières soient en mesure de répondre avec une efficacité accrue à de tels défis.

Dans ce contexte, et compte tenu du mandat essentiel qui est le sien, nous considérons comme extrêmement important que la FAO soit à l'avant-garde du renouveau. Alors que le bateau du renouveau du système onusien s'apprête à quitter le port, il est en effet absolument essentiel que la FAO ne reste

pas sur le quai, mais qu'elle prenne la place qui lui revient dans le poste de pilotage, au côté des gouvernements et des autres organisations onusiennes.

Monsieur le Président, des décisions d'une grande portée pour l'avenir du système onusien devront en effet être prises dans les prochains mois et les prochaines années. Au cours de ce processus très complexe, nos gouvernements auront besoin des avis, des conseils, de l'expérience et, parfois aussi, peut-être, des mises en garde de la FAO. Or, les vues de la FAO seront d'autant plus écoutées que celle-ci apparaîtra, aux yeux de nos gouvernements, comme une organisation moderne, transparente et tournée résolument vers l'avenir.

Monsieur le Président, alors que notre Organisation, née à Québec, approche rapidement de ses cinquante ans, notre monde trouble a le plus grand besoin d'une FAO forte, vibrante, dynamique. Notre monde a le plus grand besoin d'une FAO toujours fidèle à sa mission, mais qui, à l'instar de toute autre organisation, sache aussi réexaminer régulièrement ses priorités, ses programmes ainsi que ses méthodes de travail.

Monsieur le Président, comme, il y a longtemps déjà, bien avant nous, bien avant la FAO, le grand philosophe Hegel l'avait compris, la vie est le mouvement. La seule constante dans notre monde, c'est le changement. En dépit de tous les fleurons de ses remarquables réalisations passées et présentes, la FAO ne peut pas se soustraire à cette loi fondamentale de la nature.

Animé par cette préoccupation, le Canada considère que le renouveau de la FAO sera grandement favori, entre autres, par une revitalisation de ses organes directeurs, et particulièrement de ses comités restreints. Le Canada est persuadé que des organes directeurs revigorés seront les meilleurs garants d'une FAO dynamique et à la fine pointe de l'excellence au sein du système multilatéral.

En terminant, Monsieur le Président, ma délégation tient à réitérer la très ferme conviction du Canada que l'ONU et ses agences, dont la FAO, se doivent d'être à l'avant-garde des efforts visant à promouvoir le rôle de la femme dans la société. Le Canada appelle de nouveau la FAO à prêcher par l'exemple, en accroissant la proportion de femmes à tous les niveaux de responsabilité dans l'Organisation.

**LE PRÉSIDENT:** Merci au délégué du Canada de son intervention. Bien avant Hegel, les philosophes grecs avaient déjà contribué à promouvoir le changement dont vous avez parlé. Je vous remercie d'avoir souligné le rôle de pilote de la FAO, Organisation forte, vibrante et dynamique et je ne doute pas que votre pays contribuera à lui donner les moyens voulus pour réaliser ses objectifs.

**Ms Aurore LUNDKVIST (Sweden) :** I have the honour to speak on behalf of the four Nordic countries Denmark, Finland, Norway and Sweden.

I will use this opportunity to say a few words about ongoing reform activities. The Nordic countries presented a joint memorandum to the General Assembly through ECOSOC last July on reform of UN governance and finance based on the Nordic UN Project presented in 1991. The memorandum stressed inter alia



the need for new, small Governing Bodies of the programmes and funds to provide operational guidance to the Organization to improve the effectiveness and efficiency of the UN system. It was proposed that the bodies meet frequently and be composed by developing and developed countries. Furthermore, it suggested the establishment of an International Development Council for policy guidance and priority setting.

The project and the memorandum also contain proposals with regard to a new financial system for the programmes and funds composed by three types of contributions, namely: assessed contributions, negotiated pledges and voluntary contributions. With some 200 Trust Funds in the UN and the agencies we have seen an increase in funding outside the decision-making powers of the respective Governing Bodies. What we are aiming at is a strengthened relation between long-term programme of objectives and financial resources. Therefore, it must be secured that activities funded from extrabudgetary resources are in line with the Organization's objectives and priorities and brought under improved guidance of the Governing Bodies.

The proposals in the Nordic project have gone through a phase of consultations and have been an important input into intensive negotiations in New York on the restructuring and revitalization of the UN in the economic, social and related fields.

The Nordic countries welcome the result of the negotiations in the informal working group under the General Assembly on principles for governance and financing of the UN development activities. In the draft resolution presented by the working group the respective roles of ECOSOC and the General Assembly have been more clearly spelt out. The result, yet to be formally approved, also includes a new form of governance. The Nordic countries welcome this starting point and are looking forward to the continued process including a funding mechanism of the operational activities that will ensure a more predictable, continuous and strengthened funding basis. We trust all parties participating in the coming changes towards a system that can provide and deliver the maximum amount of development assistance for each available dollar.

Some of the most important topics in the ongoing discussion in New York are also highly relevant for FAO and in the context of this Council meeting.

Over the last decades the specialized agencies have increased their work on technical assistance and other operational activities and accordingly decreased their role as "centres of excellence", thus serving all Member Countries. This has for instance become relevant in the light of the emerging needs of Eastern Europe. One of the consequences of the weakened normative role of the agencies has been the build-up of such capacity within the World Bank group and the regional banks. This is for instance the case regarding such FAO "centre of excellence" functions as in the field of environment and to some extent, also in the field of agricultural development. Another consequence of this orientation from normative to operational activities is the gradual change from regular budget funding to an increasing reliance on extrabudgetary funding. This tendency has also hampered the influence and control of the Governing Bodies of the respective agencies.

On the one hand we welcome the fact that activities such as field testing of new methods have led to strengthening of the agencies' own capabilities. On the other hand we observe with concern that the technical quality, the speed and reliability of administration of agency-executed projects have declined significantly. To enhance the relevance of the specialized agencies there is furthermore a need for increased concentration on their own mandates. The analytical capacity of the agencies needs to be restored through a clearer priority-setting for available resources and the termination of obsolete or irrelevant activities.

In our view the work for reforms and strengthening of their normative functions such as sectoral analysis and advice will make them more relevant partners for the Member States and also lead to a continued role for the agencies to play with regard to the execution of projects.

To meet the challenges before the UN agencies it is of utmost importance that these have the proper personnel to do so, that is that efficiency, competence and integrity shall be more important criteria than geographical distribution when considering recruitment and promotion, as stipulated in the UN Charter.

To conclude, what has been said above is not only relevant with regard to the UN system and its specialized agencies in general, but very much so in the case of FAO in particular. The Nordic countries have actively been working for reforms within FAO and we welcome the steps taken in that direction. Nevertheless, we find that there is still more to do, especially with regard to the implementation of such reforms, which will facilitate FAO Member Countries' possibility to monitor the activities.

**LE PRESIDENT:** Je vous remercie d'avoir donné à nouveau un résumé du "Blue book" avec le Plan scandinave que nous connaissons bien et que nous avons lu et relu. Nous aurons l'occasion d'en reparler. Merci de cette intervention très complète.

**Tri WIBOWO (Indonesia):** My delegation would like to express its concern on the continued worsening of the economic situation and conditions in many developing countries, which have led to a decline in the standard of living, the persistence and increase of widespread poverty. It has diminished the ability of the developing countries to implement their economic and social development policies. In this regard my delegation emphasizes the importance of the establishment of a "New Standing Committee on Poverty Alleviation" decided by UNCTAD VIII in Cartagena, February 1992, and the UNGA Resolution 47/197 on "International Cooperation for the Eradication of Poverty in the Developing Countries".

My delegation is also concerned over the plight of refugees, returnees and displaced persons as well as the critical economic and social conditions in Africa, particularly in the sub-Saharan region. In this regard my delegation welcomes the UNGA Resolution 46/182 on "Strengthening of the Coordination of Humanitarian Emergency Assistance of the UN" as well as the creation of the UN Department of Humanitarian Affairs (DHA), which began its function in April 1992.

My delegation reaffirms that sustainable development is a paramount concern to developing countries, and therefore the Rio Declaration has demonstrated a global commitment to assist the developing countries in accelerating and improving their development and environment. It is important to achieve successful implementation of Agenda 21 in the near future. We welcome the UNGA Resolution 47/191 entitled "Institutional Arrangements to follow up the UN Conference on Environment and Development" which endorsed various recommendations, among others the establishment of a High Level Commission on Sustainable Development (CSD).

As regards human rights, my delegation would like to emphasize that the basic provisions contained in the Universal Declaration of Human Rights embody two mutually balancing aspects : those which respect the fundamental rights and freedoms of the individual and those which stipulate obligations of the individual to society and state. The right of each individual to an adequate and wholesome diet and the right not to die of starvation are fundamental rights of human beings. We fully support the statement of the Director-General of FAO in the World Conference on Human Rights being held in Vienna. In this connection, developed and developing countries need to cooperate more effectively in assuring their people that the right to be free from hunger will not be constrained by differences in their perceptions of basic human rights.

Indonesia welcomes the International Conference on Population and Development to be held in Cairo in September 1994, as well as the World Summit for Social Development in Denmark 1995, the Fourth World Conference on Women in Beijing September 1995, and the UN Conference on Human Settlements (Habitat II) in Turkey in June 1996. Indonesia will host a Ministerial Meeting on Population in October 1993 to formulate Guidelines for preparations by Non-Aligned Member Countries for the International Conference on Population and Development in Cairo in September 1991. It is also under consideration to convene the 4th Ministerial Conference of Non-Aligned Countries devoted to the role of women in development for the purpose of coordinating the positions of the Non-Aligned countries.

My delegation also welcome the Resolution 48/3 endorsed by ECOSOC that proclaimed the "Asian and Pacific Decade of Disabled Persons, 1993-2002", and the UNGA Resolution 47/3 which proclaimed 3rd of December 1992 as "International Day of Disabled Persons".

As to drug abuse control, my delegation is of the opinion that there must be a concerted and comprehensive international action to be taken in solving the illicit production, supply, demand, trafficking and distribution of narcotic drugs. We welcome a number of resolutions related to drug abuse control taken by UNGA at its 47th Session.

As regards the Trade and Commodities issues, my delegation observed the increase of unilateral protectionist measures that violate the rules of international trade. It has happened at a time when the developing countries are taking the initiative to liberalize their trade regimes and to integrate their economies into the global system of trade finance. Therefore, we would like to stress the need to continue the ongoing Uruguay Round with maximum transparency and to give full consideration to the interests of developing

countries. Commodity trade is the life blood for advancing development in numerous developing countries, which remained heavily dependent on commodity exports for their foreign exchange earnings. Therefore, the international community should contribute constructively in order to create a stable and remunerative condition for commodities which would be of mutual benefit to both producers and consumers. My delegation welcomes the decision by the United Nations Committee on Trade and Development VIII to launch a process of consultations on convening an International Conference on Commodities.

**José Luis BERNAL (México):** Me uno, como delegación de México, señor Presidente, al agradecimiento a la Secretaría por el excelente documento que nos presenta, que fue complementado por los comentarios de la Sra. Killingsworth a quien también felicitamos por sus palabras. Mi delegación entiende que el documento quedó abierto para ser complementado para su versión definitiva que se presentará a la Conferencia, y, en este sentido, quisiéramos hacer tres comentarios muy breves. Uno tiene que ver con los preparativos de la Cumbre Mundial sobre Población y Desarrollo. Recientemente se celebró en México, y por eso lo comento, la Conferencia Regional Latinoamericana y del Caribe sobre Población y Desarrollo, que fue un evento significativo por dos razones. En primer lugar, no únicamente porque se presentaron todos los países de la región, sino porque la Conferencia emitió, más que una declaración, un consenso, un documento distinto a los que se acostumbra en este tipo de reuniones. América Latina y el Caribe presentaron el Consenso Latinoamericano y del Caribe sobre Población y Desarrollo donde ya se anuncian acciones concretas en materia de distribución de la población y su relación con el desarrollo y el medio ambiente. Se trató el tema de la mujer y la dinámica de la población, políticas y programas nacionales en materia de población, planificación familiar, salud y migración internacional.

El consenso tiene, además, una segunda parte muy importante. Ya América Latina y el Caribe se comprometieron a elaborar en el curso de un año, a partir de la fecha del 4 de mayo en que se celebró esta conferencia en México, un plan de acción. México, como Presidente del Comité de Expertos Gubernamentales de Alto Nivel coordina los esfuerzos de este plan de acción, y este Comité tuvo ya una primera reunión recientemente con motivo del segundo Comité preparatorio en Nueva York.

Comento esto como dato informativo para que se pudiera incorporar al documento final y desde luego, mi delegación está dispuesta a aportar los elementos que se necesiten para ello.

En segundo lugar también el Gobierno de México está prestando una gran atención a la definición de un programa de desarrollo en el marco de las Naciones Unidas. Ya hemos instalado en mi país una comisión nacional que elaborará el documento nacional para aportar sus observaciones en la materia y también estamos trabajando en el marco regional sobre el tema, y ya recientemente hubo un reflejo de la nueva actitud que América en general y América Latina en particular tienen sobre el tema.

En el marco de las organizaciones de Estados americanos se creó recientemente el Consejo Interamericano para el Desarrollo integral a propuesta de México y es una acción ya muy específica concreta y que da una nueva visión de lo que

debe ser el desarrollo en la nueva estructura de las relaciones económicas internacionales.

Mi Gobierno considera que la definición de una Agenda para el desarrollo, de un Programa para el desarrollo de las Naciones Unidas nos brinda la oportunidad, primero de adoptar un enfoque diferente a las acciones de la Organización, y segundo, a canalizar de manera distinta también los recursos para el desarrollo. Sí creemos que la elaboración de la Agenda para el desarrollo va a ser una oportunidad magnífica para que se reestructure el sistema de las Naciones Unidas y para que avancemos también en la inter-vinculación entre los diferentes órganos del sistema de las propias Naciones Unidas.

En tercer lugar, y finalmente quisiera comentar un aspecto que ha estado en la Mesa hoy en la mañana; el tema de la lucha contra la pobreza. Independientemente de los esfuerzos que se hacen dentro del marco de las Naciones Unidas para analizar el tema y adoptar acciones en contra de la pobreza, mi Gobierno convocó a una Conferencia Mundial sobre la Pobreza que se efectuará en México el próximo mes de septiembre y estamos, desde luego, invitando a participar a organismos intergubernamentales, la FAO está invitada y deseamos contar con la presencia del mayor número de países en esta Conferencia, que no es convocada por el sistema de las Naciones Unidas, sino por el Gobierno de México, pero tiene el respaldo de las Naciones Unidas, del Banco Mundial y de organismos no gubernamentales de diferentes países. Son datos informativos que quería aportar a la Mesa.

**Jacques LAUREAU (France):** Monsieur le Président, je remercie Mme. Killingsworth de la présentation très claire des problèmes et des faits nouveaux qui sont intervenus dans le système des Nations Unies et je remercie également le Secrétariat pour le document fort clair et concis qui nous a été remis.

Monsieur le Président, on nous parle de décision concernant l'avenir du système des Nations Unies. Nous nous sommes tous prononcés sur la revitalisation de l'ECOSOC sur laquelle d'ailleurs, si vous vous en souvenez bien, la France avait remis fin 1992 un document dans ce sens qui était assez

proche d'ailleurs des réflexions nordiques.

Nous ne pensons toutefois pas que l'idée de revitalisation de l'ECOSOC soit contradictoire avec notre souci de voir Rome confirmée comme capitale des réflexions et de la mise en oeuvre des moyens opérationnels sur la sécurité alimentaire, l'aide alimentaire et la coopération en matière de nutrition à travers la possibilité d'un dialogue avec l'OMS.

A cet égard, je voudrais poser une question qui est la suivante: nous avons appris qu'une résolution des Nations Unies avait décidé le transfert des personnels du CMA auprès du Département de la coordination des politiques et du développement durable de M. Desai. En même temps, des discussions semblent prouver que le CMA continuerait à se réunir à Rome en marge des réunions de la Conférence tous les deux ans.

Il y a donc là, semble-t-il, une orientation sur laquelle j'aurais aimé avoir le commentaire du Secrétariat.

Je voulais poursuivre en disant que nous nous félicitons des relations de coopération, là je parle de Rome elle-même, qui se sont établies entre la FAO et le PAM sur l'aide alimentaire d'urgence, ceci sous l'égide et les directives du DAH et dans des zones géographiques précises, notamment en Afrique et je souligne encore une fois l'utilité du système d'alerte rapide.

Cette satisfaction toutefois se teinte, du point de vue de la délégation française, de quelques critiques dès lors que nous parlons de stratégies à moyen ou long terme concernant l'aide alimentaire et la stratégie alimentaire. Au CPA du PAM, nous sommes un certain nombre de délégués à avoir regretté l'absence de stratégie de cette très importante organisation quant aux moyens dont elle dispose, aussi souhaiterions-nous qu'au-delà de l'aide d'urgence proprement dite et de sa mise en oeuvre, l'autonomisation croissante du PAM par rapport à la FAO ne se traduise pas par un manque de travail en commun sur le moyen terme concernant par exemple le relèvement, la réhabilitation après catastrophe ou urgence ou la prévention de catastrophes naturelles, et j'aimerais avoir l'avis du Secrétariat sur l'avenir de sa coopération avec le PAM compte tenu des nouvelles circonstances.

Nous nous interrogeons sur l'avenir des rapports entre l'OAA et le Groupe de Bretton Woods, en particulier avec la Banque mondiale.

Comment en effet concentrer les moyens de l'OAA sur son mandat initial avec une bonne répartition des tâches si, en même temps, les grands organismes de financement, le PNUD, d'un côté, et la Banque mondiale, de l'autre, se dérobent. J'aimerais, si vous le permettez, me référer à cet égard à la déclaration de la représentante de la Suède pour demander que cette question soit approfondie.

**LE PRESIDENT:** Je remercie très vivement l'Ambassadeur de France de sa courte mais très opérationnelle intervention. Je me permettrai de faire remarquer que le PAM n'est pas une organisation mais un programme, que je crois que la meilleure collaboration s'est nouée depuis quelques mois déjà et que nous souhaitons tous qu'elle se renforce encore davantage à l'avenir.

**Chadli LAROUSSI (Tunisie):** Je voudrais remercier Mme Killingsworth, qui est chargée des relations avec les autres organisations des Nations Unies, pour son excellent document, C 93/9, qui est suffisamment vaste pour couvrir tous les sujets qui nous occupent. Comme je l'ai déjà dit, au cours de mon intervention, je ne parlerai que de la Conférence internationale sur les droits de l'homme qui très heureusement se tient à Vienne en ce moment, parallèlement à notre Conseil, du 14 au 25 juin 1993, ceci à la suite de la Résolution 46/476 de 1992 de l'Assemblée générale de l'ONU.

J'accorde une grande importance à la position très ferme adoptée par le Directeur général, M. Saouma, au cours de cette Conférence internationale. Notre pays avait également accueilli le Séminaire régional préparatoire de cette Conférence qui a traité des droits de l'homme sur le continent africain.

Le fait que Tunis ait accueilli ce Séminaire constitue une preuve de notre foi profonde dans la Déclaration universelle des droits de l'homme et du fait que nous sommes persuadés qu'il existe un lien très étroit et organique entre le développement, d'un côté, et les droits de l'homme, de l'autre, développement qui est la raison d'être de notre Organisation et même du système des Nations Unies dans son ensemble. Nous croyons que l'on ne peut pas établir de distinction entre les droits économiques, sociaux et culturels de l'être humain, d'une part, et ses droits civiques et politiques, d'autre part.

Nous croyons également qu'il est heureux qu'hier, 22 juin, le Président de la République tunisienne, Monsieur Ben Ali, au cours d'une déclaration faite au Parlement européen devant les députés de la Communauté européenne à Strasbourg, ait souligné la nécessité de considérer les droits de l'homme comme formant un tout indivisible.

Tout ceci, M. le Président, nous le voyons au moment où nous sommes réunis ici, au sein de l'Organisation des Nations Unies chargée de l'alimentation et de l'agriculture, et nous constatons que cette activité va tout à fait dans le sens de ce qu'avaient voulu les Nations Unies le 18 décembre 1992 lorsqu'elles ont adopté la Résolution 123/47 sur le droit au développement et nous voudrions instamment que la Conférence internationale sur les droits de l'homme, qui se tient actuellement à Vienne, puisse étudier ce lien organique entre le développement et la possibilité de garantir les droits économiques, sociaux et culturels de chacun des habitants de notre planète en plus de ses droits civiques et politiques.

S'agissant de l'atténuation de la pauvreté, nous souscrivons à l'appui que doit apporter la FAO à la Commission permanente de l'atténuation de la pauvreté dans le cadre des compétences qui lui sont dévolues par son Acte constitutif. Nous estimons, toutefois, que pour les aspects relatifs à l'alimentation et à l'agriculture, la FAO a un rôle moteur à jouer au sein de cette Commission, surtout que les premiers besoins à satisfaire pour les populations cibles de cette Commission, c'est-à-dire les pauvres, sont les besoins alimentaires. Bien sûr, les aspects sanitaires, éducationnels et autres besoins sont importants à satisfaire pour l'éradication de la pauvreté. Mais, sans garantir l'alimentation nécessaire pour répondre aux besoins vitaux du pauvre, il devient superflu de penser aux autres besoins. C'est pourquoi, nous soutenons l'intérêt accordé par l'Assemblée générale à l'étude de la relation entre "les Droits de l'Homme et l'extrême pauvreté" dans sa Résolution 47/134 du 18 décembre 1992. Nous saluons également l'initiative prise par l'Assemblée générale dans sa Résolution 47/196 du 22 décembre 1992 de faire, à partir de 1993, la journée du 17 octobre: "Journée internationale pour l'élimination de la pauvreté". Ainsi, cette journée sera célébrée juste à la suite de la Journée mondiale de l'alimentation qui est célébrée régulièrement le 16 octobre de chaque année.

D'autre part, l'élection de la Tunisie comme Vice-Président de la Commission de développement durable dans sa session d'organisation tenue à New York du 24 au 26 février 1993, est la preuve de l'intérêt que nous accordons au développement durable qui constitue l'une des priorités essentielles retenues par la Conférence des Nations Unies pour l'environnement et le développement (CNUED).

Nous estimons toutefois que la FAO a un rôle de chef de file dans la promotion du développement agricole durable dans le monde, ce qui lui confère des responsabilités essentielles, au sein de ce Comité, en matière d'alimentation et d'agriculture.

Toujours dans le cadre du suivi des recommandations de la CNUED, il y a lieu de signaler la Résolution 47/188 par laquelle l'Assemblée générale a décidé de créer, sous ses auspices, un Comité intergouvernemental regroupant les pays concernés, en particulier en Afrique, pour l'élaboration d'une Convention internationale sur la lutte contre la désertification.

Nous espérons que cette Convention soit finalisée, comme prévu, en juin 1994.

Nous encourageons également la FAO à participer activement aux conférences internationales prévues pour les prochaines années dans le même esprit qui a présidé à la préparation de ces conférences. Il s'agit de:

- la Conférence internationale sur la population et le développement qui se tiendra au Caire en 1994;
- le Sommet mondial pour le développement social qui se réunira au Danemark en 1995;
- la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II) qui se tiendra en Turquie du 3 au 14 juin 1996;
- la quatrième Conférence mondiale sur les femmes, qui se tiendra à Beijing du 4 au 15 septembre 1995: il est à signaler, à ce propos, que mon pays - qui accorde à la femme une place de choix tant au niveau de son statut social qu'au niveau de son rôle moteur dans les activités économiques, appuie l'engagement de la FAO en faveur de la promotion de la participation des femmes au développement.

**Winston RUDDER (Trinidad and Tobago):** Development is a serious business. The issues confronting mankind at this time are quite complex and continue to confound us, calling for continuing concerted resolve and action and innovative approaches on the part of the community of nations for their resolution. As practitioners of development we appear to be like King Canute standing on the shore, for even as we solve some problems an avalanche of others bombard us. International and intergovernmental support to national and regional approaches and endeavours are required and continue to be urgently needed.

In this regard, how the UN system performs its governance, effectiveness and efficiency is of immense concern to us all.

My delegation, on behalf of the 13-member CARICOM states of Latin America and the Caribbean, is therefore pleased with the information provided in document CL 103/9, and in particular the updates which we are promised as we approach Conference 1993.



We note the initiatives being taken in New York with respect to the changes to be brought about in the UN system. Indeed, our governments are actively participating in that process, and no doubt the deliberations there, when they are concluded, will be available to us here for us to reflect on their likely impact on FAO. However, we are moved to observe that in many respects our organization has undergone pioneering initiatives of its own in respect of organizational development and reform, programme review, and restructuring, in response to the continuing appeal from the membership for self-renewal. In that regard, perhaps FAO provides a model - though not a perfect one - of these unfolding events within the UN system.

We note with pleasure the participation of FAO in the range of UN system-wide activities, which either impinge upon conditions or are intrinsically related to our programme of work. We commend the Organization for its involvement in poverty alleviation and the follow-up to UNCED, and we would urge continuing efforts in respect of trade and commodity matters - not only continuing but expanding efforts in that regard.

We support the intended participation in the range of international conferences that have been indicated, and I am sure you will pardon our particular interest in the upcoming Global Conference on Small Island States. The position that we would take on that particular conference and its urgency was very clearly stated by the United States delegate.

However, we also reflect on the importance of the conferences on Population and Development, Social Development, and on Women.

We commend the FAO for its leadership role in the infra-system coordination and collaborative mechanisms.

**Raphael RABE (Madagascar):** Ma délégation joint sa voix à toutes celles des délégations qui ont félicité Mme Killingsworth pour la présentation très claire de ce point très important de notre ordre du jour. Nous sommes reconnaissants au Secrétariat d'avoir produit un document actualisé de valeur appréciable.

Ma délégation voudrait faire siennes les déclarations des délégations d'Indonésie, de Trinité-et-Tobago concernant les produits de base. Elle est heureuse d'apprendre qu'une étude a été réalisée sur la diversification des produits agricoles d'exportation en Afrique. Cela répond en partie tout au moins aux préoccupations que nous avons manifestées, lors de la dernière session du Comité des produits, relatives à la détérioration continue des prix de ces produits sur les marchés mondiaux. Nous souhaiterions donc disposer de cette étude en français de préférence si cette langue a été utilisée et nous réitérons notre requête tendant à demander à la FAO d'aider nos pays dans les programmes d'action et projets pouvant favoriser une diversification appropriée, en ce sens que les nouveaux produits devraient connaître de meilleurs débouchés et utilisations.

**Patricio MONTERO (Chile):** Mi delegación no podría, señor Presidente, quedar ausente de participar y efectuar algunos comentarios durante el debate del tema que nos ocupa en estos momentos.

En efecto, el documento que examinamos, muy bien presentado por la Sra. Killingsworth, y que contiene una completa reseña sobre las novedades recientes en el sistema de las Naciones Unidas de interés para la FAO, es pertinente y necesario. Sin duda son numerosos los temas de la agenda internacional vinculados a la pobreza, asistencia humanitaria y medio ambiente que son tratados en foros propios y que requieren, sin embargo, de la coparticipación de la FAO. Por ello nos congratulamos de que nuestra Organización pueda efectuar sus contribuciones a los esfuerzos del sistema de Naciones Unidas en pro de numerosas iniciativas para el desarrollo económico y social que, a la postre, son esenciales para el fortalecimiento de la paz y seguridad internacionales.

Mi delegación quisiera referirse en particular al punto 4 del documento de la Secretaría que destaca con precisión la agenda de Conferencias internacionales que tendrán lugar durante los próximos años y que, sin duda, comprometerán la participación activa de la FAO. Es el caso, como estamos ciertos, de que lo hará con la Cumbre Mundial para el Desarrollo Social que tendrá lugar en Dinamarca en 1995. La iniciativa de esta Conferencia Mundial que ocupará la atención principal del ECOSOC en su seguimiento de alto nivel, que se inicia a fines de la próxima semana en Ginebra, y que ha tenido a Chile como su principal propulsor, permitirá examinar en una dinámica moderna los problemas críticos de la pobreza, de la integración social y del desempleo que afectan a numerosos sectores de la población, tanto del mundo desarrollado como en desarrollo.

En vista de la importancia de la alimentación y nutrición para el desarrollo socioeconómico de los pueblos, que atañe directamente a la FAO, esperamos que nuestra Organización entregue en la Conferencia de Dinamarca sus mejores esfuerzos, aportes y recomendaciones sobre un tema que será uno de los aspectos vinculados a la pobreza, que deberá ser examinado en esta Cumbre mundial.

De la misma manera nos felicitamos de la mención que el documento que comentamos hace sobre la Conferencia Mundial de Derechos Humanos, que tiene lugar en Viena. Como, también, a aquéllas referidas a población y desarrollo, asentamientos humanos y sobre la mujer, previstas en el calendario para los próximos años.

Mi delegación, señor Presidente, respalda con entusiasmo la activa participación que le ha cabido a la FAO en la etapa preparatoria para lo que, esperamos, sea el éxito de estas Conferencias mundiales vinculadas, justamente, a numerosos aspectos que le son propios.

**LE PRESIDENT:** Nous savons tous que le Chili a joué un rôle important dans la préparation du Sommet mondial pour le développement social qui aura lieu au Danemark.

**Ivan MARULANDA GOMEZ (Colombia):** En primer término, señor Presidente, queremos expresar nuestra firme convicción de que el esfuerzo que se hace en las Naciones Unidas para actualizar la Organización y ponerla a tono con las necesidades del mundo contemporáneo, son esfuerzos que hay que respaldar y que, de hecho, Colombia está auspiciando en Nueva York. Al mismo tiempo queremos insistir en algo que hemos dicho en diferentes ocasiones, y es que consideramos que la FAO debe hacer un gran esfuerzo para permanecer en sintonía con esas transformaciones que se llevan a cabo en el sistema de las Naciones Unidas. Los tiempos, señor Presidente, han cambiado mucho y, como bien se ha dicho aquí, los propios progresos que en muchos campos se han obtenido por la labor de la FAO a lo largo de estos cerca de 50 años de actividades, nos indican que es necesario revisar nuestro sistema de trabajo y nuestros propios objetivos para mantener la vigencia dentro de la comunidad internacional. Nosotros respaldamos todos los esfuerzos que se hagan para introducir estos cambios en la FAO.

Quisiera referirme concretamente, señor Presidente, al punto número 6 del documento que estamos discutiendo y que se titula: Fiscalización de uso indebido de drogas. En primer término para aplaudir los esfuerzos que se están haciendo en la FAO para respaldar los programas de erradicación de cultivos ilegales en el mundo y alentar a la Organización para que profundice en su interés de apoyar estos programas en los países que están amenazados por el crimen organizado.

En segundo término, hacer una leve observación en el párrafo 6.6 del documento, en su versión española. En el segundo renglón se dice que las actividades de la FAO están encaminadas a reducir la demanda. Me parece, señor Presidente, que hay un error de traducción. Me imagino, que se quiere decir reducir la oferta.

Aprovecho la oportunidad para llamar la atención de los países miembros de la FAO, y la atención de la Secretaría de la FAO, en el hecho de que la lucha contra los cultivos ilegales de materias primas para la producción de estupefacientes de drogas psicotrópicas, es una lucha muy compleja. Es una lucha muy difícil, ya que las zonas agrícolas en donde están ubicados estos cultivos son zonas de violencia; son zonas de violencia precisamente porque son zonas explotadas por el crimen organizado. Las actividades que giran alrededor de estos cultivos; la vida misma de los campesinos que habitan estas regiones, está permanentemente amenazada y asediada por la violencia más cruel que se pueda imaginar. Esto complica de una manera muy alarmante cualquier actividad que pueda desarrollar la FAO o cualquier otro organismo de Naciones Unidas en estas zonas de cultivos ilegales.

En tercer lugar, señor Presidente, deseo llamar la atención en el hecho de que, por lo general, estos cultivos están llevándose a cabo en zonas ecológicamente muy frágiles. Se trata de zonas remotas, de zonas escondidas al control de las autoridades, de zonas selváticas que se están deforestando sin ningún rigor tecnológico, produciendo un riesgo gigantesco de desquiciamiento del orden ambiental en estas regiones. Por lo cual la acción que se quiere desarrollar en este campo plantea una urgencia de extraordinaria importancia. Es difícil, también, señor Presidente, la labor de apoyo de la FAO en estas zonas de cultivos ilegales, porque es muy difícil cambiar la producción de cultivos para la producción de drogas psicotrópicas por otro

tipo de cultivos. Los cultivos ilegales son extraordinariamente rentables y resulta muy difícil convencer a los campesinos para que abandonen estos cultivos y se dediquen a otro tipo de actividades agrícolas o pecuarias.

Por esto, señor Presidente, cuando se habla de este tema hay que saber que se está hablando de un tema que necesita un tratamiento muy especial y muy distinto al tratamiento que se le da a otro tipo de programas por parte de la FAO.

Finalmente, quiero advertir, señor Presidente, que estamos hablando de grandes extensiones de tierra, muchas más hectáreas de las que un lector desprevenido puede imaginarse; muchas más hectáreas de las que los señores delegados alcanzan a imaginarse por la simple lectura de un documento como éste. Hasta hace un año, en mi país se estimaba que los cultivos de amapola para la producción de heroína - cultivos muy recientes en Colombia - podrían alcanzar una extensión total de cerca de 30 000 hectáreas. Esto lo menciono para que se tenga una idea de la magnitud del problema y de la importancia que tiene la participación de la FAO y de toda la comunidad internacional en los programas de erradicación de la droga.

Colombia, señor Presidente, hace un esfuerzo heroico, y esto lo sabe muy bien todo el mundo, para combatir el tráfico de droga en el mundo. En esa lucha han perdido la vida miles de compatriotas que en forma valerosa han dedicado su existencia a luchar por los intereses de la humanidad. Por eso siempre estamos recordando a los países desarrollados que ellos tienen una gran responsabilidad en todo este drama del tráfico de drogas. Los consumidores, las personas drogadictas del mundo desarrollado, están generando una corriente de recursos que alimenta una actividad criminal que amenaza muy seriamente la estabilidad de muchos Estados y de la sociedad en general.

Así como países como Colombia se esfuerzan con un costo de sangre sumamente grande por acabar con el fenómeno de la drogadicción y del comercio ilegal de drogas, de la misma manera solicitamos todos los días un esfuerzo mayor para que los países que tienen consumidores de drogas psicotrópicas se esfuercen también por limitar el consumo, por erradicar el consumo que es, a fin de cuentas, el origen de toda esta tragedia.

**MA GENG-OU (China) (Original language Chinese):** I would like to thank the Secretariat for having prepared a very detailed document and for Ms Killingsworth's presentation of the document.

From the introduction, we have learned of the activities carried out within the UN system - that is, human rights, the eradication of poverty and sustainable development. I would like to express the views of my delegation on these questions and I turn first to the eradication of poverty.

Developments in the food and agricultural field for many years have proved that without the eradication of poverty there can be no food security to speak of, because food security not only concerns agricultural production, but also agricultural trade and development in all the rural areas. In addition, the eradication of poverty does not concern agricultural trade alone; it also concerns other economic areas within a country because it

calls for efforts on the part of all departments for the common goal - to eradicate poverty.

In the light of this, my delegation spoke about the coordination of the UN system in the field of food security. Once again we call for the coordination of the agencies concerned.

Secondly, I would like to say a few words on human rights. In China we have a saying, "People rely on food for their livelihood". That means that the first need of human beings is to eat. If they cannot feed themselves, we cannot talk about their human rights because the basic human right is the right to live. In the light of this, I believe that in protecting human rights FAO has an important role to play and I appreciate the statement made by the Director-General at the Human Rights Conference.

Thirdly, concerning sustainable development, this is a very important matter in our lives today. It includes two aspects - one is the protection of the environment and the other is development. If we can solve this issue properly it will achieve good results; otherwise they will be in contradiction to each other. In different regions of the world, in different countries, even in different parts of the same country, the two aspects are interrelated, but have different emphasis.

In policy-making all countries should formulate their policies in the light of their own specific conditions. In protecting human rights and in promoting environmental development, FAO has an experimental role to play. I hope that FAO in future will strengthen its cooperation with other UN bodies and continue to play its essential role in these fields.

**Benson Crispus MBOGOH (Kenya) :** My delegation appreciate the efforts that the Secretariat has been making and continues to make in maintaining a strong FAO presence in international fora. We appreciate particularly the excellent update by Ms Killingsworth that we have just heard.

Obviously, the international agenda of discussions has been diverse in scope, reflecting the wide range of global problems which have to be addressed by the international community. It will obviously be too ambitious for the Organization to attempt to respond to all the emerging issues with equal enthusiasm. Therefore, we urge FAO to remain particularly responsive to certain issues of overriding concern, particularly efforts towards the alleviation of poverty and sustainable development for the masses of the poor.

In these fora, FAO should stress the absolute need to maintain a tranquil social order as a prerequisite for achieving meaningful and sustained growth in agriculture and rural development. We are encouraged to note the serious concern being given to international trade as it affects agricultural commodities from poor exporting countries, especially those in Africa. In this regard, FAO is best placed to articulate the problems of international trade as they affect the economies, food security, social welfare and the development of developing countries. FAO must maintain pressure in global fora, including the General Assembly itself, where matters regarding trade in agricultural products are concerned.

Equally, the emerging reforms with respect to approaches in the UN system is an important issue to us. We believe this aims at strengthening national capacities, and the greater self-reliance of developing countries in order to manage development processes of their own. While being cognizant of the operational problem that this will generate for the Organization we are pleased with the efforts that FAO has made and continues to make in ensuring the achievement of these reforms. We urge FAO to maintain dialogue to ensure the necessary improvements continue to be made in the execution of these reforms, with the minimum impact on the Organization.

In conclusion, we request the Secretariat to update the membership more regularly, and where possible to release to us the full schedule of meetings and sessions to facilitate continuous consultation between members of the Organization.

**T.A. ANUMUDU (Nigeria):** My delegation appreciate the active role that FAO is playing in the UN system through its collaborative approach with other agencies to the problems of development.

Three key issues are reported on in the document, with emphasis being given to them by FAO. These are combating desertification, the alleviation of poverty and the establishment of the Common Fund for Commodities. These areas of activity are very significant to the improvement of conditions and the well-being of people in many developing countries. FAO should therefore spare no effort in inducing greater progress on these subjects.

The discussions within the UN system aimed at dealing with the changing international circumstances, with the objective of making the United Nations more responsive to the needs of Member Nations, are welcome to my delegation. The firm-based UN agencies charged with the responsibility of alleviating poverty and hunger, promoting agriculture, improving nutrition and bringing about food security conditions should ensure the successful implementation of the programmes. We are conscious of the achievements they have made so far and urge them to ensure greater dedication and more effective coordination of efforts to help the poorer nations of our Organization.

In working to improve the conditions of people in the developing world, I believe FAO should find the human capital in those countries relevant to each achievement of its objectives.

The adoption of such people will cost less to the Organization, it will enhance the capacity building which is being emphasized in the work of the FAO and thus enable those countries to stand on their own. It is therefore necessary that FAO should have due regard to the principle of geographic distribution of its operational staff.

**Shahid RASHID (Pakistan):** First let me also express our gratitude to the Secretariat for providing useful information contained in the document before us. We also thank Ms Killingsworth for furnishing additional information on the subject.

We understand the document under this Agenda Item 11 is primarily for the information of the Council. We welcome the coverage of a wide range, of issues in this document and have taken particular note of the increased coordination within the UN system for humanitarian and emergency systems under the aegis of the UN Department of Humanitarian Affairs. We would encourage that such inter-agencies' coordination should be strengthened and liaison, particularly at the field level, must be made effective.

The delegation of Pakistan has also taken special note of developments regarding the operational activities and the main features of Resolution 47/199. We will be watching with key interest the progress of the various measures as these are implemented. Some of these measures have obviously far-reaching implications for the field activities of FAO. The emphasis on country strategy notes and the enhanced role of the FAO Resident Coordinator are only a couple of these features. The focus on programme approach and the stress on national execution and decentralization is also one which needs to be correctly appreciated. We understand that some of these changes are still in the process of evolution and we hope that FAO will actively participate in this process so that its specialized aspects of its mandate are not diluted.

Having said that, we would like to state it would be inappropriate to pursue here the substantive matters which are being discussed at ECOSOC and the General Assembly, particularly in the sphere of restructuring of the UN system. Such a substantive discussion would be beyond the scope of this item and we trust that concerns that some of us have will be taken care of by our counterpart at the appropriate fora. While there is much value in renewal in dynamism of organization we should be careful in the pursuit of reform for its own sake. We should be cautious regarding continuous experimentation and must allow for some measure of stability to ensure proper impact of changes already undertaken.

**LE PRESIDENT:** Je remercie particulièrement le délégué du Pakistan de son intervention en me permettant respectueusement de lui faire remarquer que les matières qui relèvent de la compétence de la FAO doivent être traitées par nous, et que les questions de restructuration qui touchent à l'alimentation, à l'agriculture et à l'ensemble du mandat de la FAO nous concernent directement.

Je passe maintenant la parole au Représentant de la République du Congo, M. Mombouli.

**Michel MOMBOULI (Congo):** Je voudrais pour commencer remercier Mme Killingsworth pour son exposé toujours très intéressant et surtout très enrichissant.

Monsieur le Président, je n'avais pas l'intention d'intervenir sur le point 11 de l'ordre du jour, d'abord parce que, comme vient de le dire le délégué du Pakistan, nous estimions que nous avions ici un document d'information sur lequel nous devons normalement prendre appui, et ensuite parce que, comme l'a dit M. Abdel-Malek du Liban, nous ne nous attendions pas à discuter de

questions sur lesquelles des décisions n'ont pas encore été prises, notamment la question de la restructuration des institutions du système des Nations Unies, mais nous avons constaté tout au long de cette matinée que, malgré l'appel lancé par M. Abdel-Malek pour que nous ne débattions pas de la question de la restructuration, certaines délégations ont quand même voulu absolument donner leur position sur la question.

Nous ne céderons pas à la tentation de l'aborder tout de suite, dans la mesure où la façon de la traiter aura des incidences directes sur les autres points inscrits à notre ordre du jour, notamment les points 13 et 14 qui ont à l'évidence un lien avec la façon d'envisager d'éventuelles nouvelles réformes. Lorsque nous aborderons ces questions, la délégation congolaise s'exprimera plus abondamment. Pour l'instant, nous voudrions simplement remercier toutes les autres régions qui, à l'occasion de l'examen de ce point de l'ordre du jour, ont, une fois de plus, voulu renouveler à notre région leur solidarité entière et totale face à la situation de crise que nous traversons actuellement.

Pour ne prendre trop de temps, attendu qu'il nous sera possible de nous exprimer plus en détail au titre des points 13 et 14, nous aimerions nous arrêter là pour le moment.

**Eberhard SCHMAUZ (Germany):** Since this Conference document before us refers to some of the most challenging issues the international community has to cope with in the years to come, my delegation would not want to stand behind with its view in a very brief intervention on this very informative and most useful document which has been introduced by Ms Killingsworth in a very substantive manner.

The document provides a comprehensive overview of recent developments, especially on actions arising from the 47th General Assembly. First of all I would support FAO in its efforts to play an active and/or supportive role of the various issues described in the document. If you allow me, I want just to make a few remarks and put some specific questions to the issues the document deals with.

We have already made reference to FAO's important role in the Administrative Committee on Coordination Task Force and Rural Development in the context of poverty alleviation. Addressing this issue the 47th General Assembly declared 17th October in its Resolution 47/197 as the International Day for the Eradication of Poverty starting 1993, reflected in paragraph 1.13. This day follows immediately after World Food Day of the 16th October. Poverty and hunger build an unfortunate interaction, therefore one could assume a close linkage between future actions carried out for these two days and my delegation would appreciate if the Secretariat could comment on its views on that point.

Great attention has to be attributed to Resolution 47/149 entitled Food and Agriculture Development adopted by the General Assembly at its 47th session. It is referred to in paragraph 8.13 and 8.14. The results shall be presented at the 49th session of the General Assembly as a separate item. The measures covered by these Resolutions directly aim at the stimulation of food and



agricultural production in developing countries. This implies a close link to Agenda 21 and ICN. Operational paragraph 5 in the Resolution "encourages all relevant organs of the United Nations system dealing with food and agriculture, as well as regional and sub-regional financial institutions to include their cooperation and coordination in the field of food and agricultural development". In paragraph 8.5 it is pointed out that **FAO** will have to play a key role in preparing the report for the General Assembly. We look forward to learning more from the Secretariat on its approach with regard to this task.

We feel there is a direct link between Resolution 149 and 150 which pays attention to the functioning of the World Food Council, reflected in paragraph 8.16. In the context to Resolution 149 the World Food Council could and should play an important policy-guiding role towards improving the food security situation. On details we have already outlined our position on the World Food Council under Item 5 of the agenda.

**Barbara DENHAM (Observer for the International Organization of Consumers Unions):** In April 1991, participants at the joint FAO and Netherlands Government meeting on Sustainable Agriculture and Rural Development (SARD) developed the Den Bosch Declaration, articulating a set of principles that lay the foundations for replacing chemical-based agriculture with sustainable, holistic agriculture to provide for global food and fibre needs. The Den Bosch Declaration was endorsed at the 1991 FAO Biennial Conference, where Member States decided that SARD should be reflected in all FAO programmes. The Declaration also was incorporated in Chapter 14 of Agenda 21 at the United Nations Conference on Environment and Development in June 1992.

In response to these events, FAO has developed a strategy for incorporating SARD into its programmes. This strategy prioritizes four themes and twelve Special Action Programmes (SAPs) as the first step in what is expected to be an ongoing process of re-orienting FAO's principles, practices and projects. The four themes are: structural adjustment and policy reform; human resource development; management of key inputs, including a focus on Integrated Pest Management; and management of natural resources.

The seven priority areas for the SAPs relating to agriculture are intended to raise rural incomes and foster 'sustainable intensification' of farm production without degrading the environment and by optimizing traditional technologies and biological processes. They cover: rural households; plant genetic diversity; animal genetic diversity; pest management; plant nutrition; water resources; and land conservation. We understand the SAPs have been developed as an interim measure which will remain in place over an anticipated 3-5 year period, leading to permanent policies dedicated to the principles of SARD.

The constructive work being undertaken by FAO on SARD invites endorsement and support from other international agencies. Resources for the SAPs have not yet been committed, and are expected to come from extra-budgetary sources including UNDP, Trust Funds, and World Food Programme. We support the initial steps to promote SARD, and urge agencies to fund the SAPs.

As long-time advocates of SARD and peoples' participation at FAO as well as within our countries, the International Organization of Consumers Unions (IOCU), the Pesticide Action Network (PAN), the Consumer Policy Institute (CPI), and many other NGOs welcome these developments. However, even as we recognize and applaud them, we are concerned that the SAPs are vague and ambiguous in key areas, inviting counterproductive and potentially damaging interpretation, and are not funded at requisite levels. We therefore strongly urge that FAO move to clarify and safeguard its commitment to SARD at the 1993 Conference by incorporating the principles which the SAPs seek to promote in all FAO and associated programmes and projects, and further developing its SARD policies to include the following points:

1. SARD and IPM: The FAO must clearly and consistently include the need to reduce off-farm inputs, especially of synthetic pesticides and fertilizers, as a goal of SARD. There is accumulating experience from many countries of the value of reducing chemical inputs. The FAO's own Inter-country Rice Integrated Pest Management Project in South East Asia has demonstrated dramatically reduced pesticide use in the seven participating countries, accompanied by slightly increased rice yields and farmers' incomes. In Indonesia, the IPA programme has been so successful that IPM has become a popular movement and has in part been spreading itself.

In September 1992, the FAO's Panel of Experts on Integrated Pest Control in Agriculture reconfirmed its initial definition of Integrated Pest Management (or integrated control), [agreed in 1967], which states:

"For the purposes of this Panel, Integrated Control is defined as a pest management system that, in the context of the associated environment and the population dynamics of the pest species, utilizes all suitable techniques and methods in as compatible a manner as possible and maintains the pest populations at levels below those causing economic injury. In its restricted sense it refers to the management of single pest species on specific crops or in particular places. In a more general sense, it applies to the co-ordinated management of all pest populations in the agricultural or forest environment. It is not simply the juxtaposition or superimposition of two control techniques (such as chemical and biological controls) but the integration of all suitable management techniques with the natural regulating and limiting elements of the environment."

This definition does not make sufficiently clear the need to use chemicals as a last resort or specify use of least-toxic materials; neither does it address wider issues of equity and economic viability. In part as a result of this ambiguity, the agrochemical industry now promotes a distorted concept 'IPM' emphasizing only rotation of chemicals to delay pest resistance and integration of chemicals with other methods of pest control.

One of the twelve SAPs FAO has developed to achieve SARD focuses on Integrated Pest Management. The approach laid out in the IPM SAP recognizes IPM as holistic, ecological and farmer-centered. IPM needs to be clearly identified as an 'insight-intensive', rather than an 'input-intensive' management regime, as recognized in FAO field-work through the definition expressed in Field Programme Circular 8/92 of December 1992. FAO should further clarify its position on IPM by officially adopting this definition:

"The presence of pests does not automatically require control measures, as damage may be insignificant. When plant protection measures are deemed necessary, a system of non-chemical pest methodologies should be considered before a decision is taken to use pesticides. Suitable pest control methods should be used in an integrated manner and pesticides should be used on an as needed basis only, and as a last resort component of an IPM strategy. In such a strategy, the effects of pesticides on human health, the environment, sustainability of the agricultural system and the economy should be carefully considered."

Selection of least toxic materials in those cases where pesticides are deemed necessary should also be incorporated into this definition.

Finally, many farmers' organizations and other NGOs have adopted the principle of low external input sustainable agriculture (LEISA), which embraces the definition of IPM used in FAO's field circular, but which also emphasizes that LEISA is "economically feasible, ecologically sound, culturally adapted and socially just". We strongly encourage the FAO to incorporate these principles into its IPM and SARD definitions.

2. Agricultural Extension and Privatization: The FAO acknowledges that education in agriculture, both formal and non-formal, through extension and training of the rural population is a pre-requisite to investment in new agricultural production technologies and sustainable agricultural development programmes. Delegates to the Committee on Agriculture meeting noted the need to elaborate the agricultural knowledge system, that is research, education and extension, including farmers' indigenous knowledge.

However, financial pressures in both the Third World and in OECD (donor) countries have restricted funds for extension, and investment in this area is declining. An FAO sponsored survey of 207 agricultural extension organizations in 113 countries revealed that about US\$6 billion was spent in 1988 on extension worldwide. At 600 000 extension workers to 1.2 billion farmers, this amounts to only US\$5 per farmer per year, a figure that includes farmers and extension workers in rich countries. However inadequate these past levels of funding may have been, the FAO's investment in extension is slated for significant cuts in its 1994-95 funding cycle.

In some cases, privatization is promoted as a response to a funding crisis, rather than to an evaluation of best practice. Among the areas being considered for privatization which arouse concern are parts of the International Agriculture Research Centres, for example the CIMMYT board has a paper circulating that discusses prospects for privatizing their research.

At the FAO's COAG meeting in April-May 1993, delegates noted that "Fostering participation of private agents in the rural development process was... a desirable component of FAO's agricultural planning assistance." FAO and a number of Member States, both OECD and Southern countries, made extensive reference to privatization of extension services. However, the term was used with some confusion, to include any service, for profit and non-profit, that is not government funded. Thus, "privatization" appears to lump together private consultancies, companies and transnationals selling fertilizers, pesticides, seeds and other agricultural inputs, with non-profit

organizations, such as farmers' associations, environmental and development NGOs, etc.

FAO must make a strong and crystal-clear distinction between these two approaches to privatization. The term 'privatized' should not be used to refer to participatory extension through farmers' organizations and NGOs. It should refer only to the profit-making sector.

As the private sector can be expected to focus on larger and richer producers, it must remain the responsibility of governments to reach women and men farmers with lower incomes, using radio, television, farmer listener groups, facilitating exchange and discussion between farmers in a region. Governments must also be responsible for developing sustainable agriculture for rural development, as profit-oriented services cannot be guaranteed to invest time and resources in SARD.

3. People's Participation: The FAO must actively promote the participation of the intended beneficiaries in the design and execution of a development project. Recent studies show that genuine people's participation greatly increases the sustainability of a given project. Indeed, the last meeting of the UNEP/FAO Panel of Experts on Integrated Pest Management concluded that the people's participation of the FAO Intercountry Rice IPC project in Indonesia was one, if not the key, element in explaining the resounding success of this project. In addition, one of the FAO's twelve SAPs focuses on people's participation. FAO must push people's participation in all aspects of a development project, and must not restrict such participation to the implementation of projects. Wherever possible, the intended beneficiaries should be involved all project stages, including inception, development and evaluation, in addition to implementation.

Since women often carry out much of the agricultural work in many countries, agricultural development projects that do not incorporate the participation of women have a much higher chance of failing than those that do. FAO commitment to explicitly recognizing the role of women in agriculture and developing projects to maximize the participation of women is recognized and welcomed and is a perspective which should inform the development of SARD.

4. Structural Adjustment and Agriculture: The FAO is the lead organization advising governments on agricultural policy and thus enjoys a strong "comparative advantage" in this area, making it a priority for FAO work. In this capacity, the FAO will be advising governments in relation to agricultural programming relating to the World Bank/IMF structural adjustment policies.

The World Bank favours development of an export agricultural sector. The FAO has criticized the impact of World Bank structural adjustment policies on agricultural prices noting that heavily indebted countries are required by the World Bank/IMF "to export more and import less to correct trade imbalances. While any single country following this prescription would likely have little effect on the international market, the number of countries now on that same prescription are enough to affect the international market significantly. The result is downward pressure on world market prices. Exacerbating the effect

of policy stimulation of exports and curtailing imports are the generally lower real incomes resulting from the structural adjustment process."

As an adviser to policy-makers, FAO will be called on to further guide government policies for World Bank/IMF structural adjustment policies, and Member States have urged closer cooperation. The World Bank is the financial institution with which FAO has the greatest collaboration. Unofficial estimates note that 25-35 percent of World Bank agricultural projects are designed by FAO. The agricultural export sector traditionally attracts the greatest agro-chemical inputs and sustainable agricultural practices have not yet addressed this sector. FAO is urged to use its position to ensure that there is no contradiction between the goals of SARD and structural adjustment policies.

The interests of Third World countries in developing greater food security could be undermined by structural adjustment policies, and FAO is urged to protect these interests.

5. Trade, Health and the Environment: The FAO has stated its commitment to strengthen efforts to promote sustainable development through trade, and to make trade and the environment mutually supporting. FAO Member States have urged completion of the Uruguay Round of the General Agreement on Tariffs and Trade in order to remove protectionist measures against their agricultural products. However, the link between trade, environmental protection and sustainability is tenuous. An FAO study of International Trade, Environment and Sustainable Agricultural Development points out that international environmental agreements (IEA) have been suggested as a means of avoiding conflicting demands under trade and environment. The OECD has also been examining Draft Guidelines for Using Trade provisions in International Environmental Agreements. All this work is in its infancy and there is no agreement over measures to protect health and environment in relation to trade. It is therefore imperative that there is no automatic assumption that sustainable development, can be promoted through trade.

An example of the conflict between trade, health and environment lies in the promotion of export crops, which have generally been produced under intensive agricultural production systems, using higher inputs of agrochemicals, with consequent health and environmental problems. In addition, the demands of the export agricultural sector can undermine local food security by diverting land which previously grew food for local consumption into export crops, or by diverting resources for investment into the export sector. International policies which have not acknowledged the need for food security on a country, regional or local level have led to greater dependence on imports of essential food, at the same time as being dependent on export crops whose prices have now been forced down as a result of structural adjustment policies. Poverty and food insecurity in turn have further environmental consequences when farmers are forced to over-exploit fragile ecosystems.

A further example of conflict in trade is linked to harmonization of standards. FAO has been encouraged to establish rules and principles related to standards in sanitary and phytosanitary programmes to facilitate international trade. Many of these standards would be set by the Codex Alimentarius. Indeed, the Codex is being presented as an ultimate

international arbiter to harmonize pesticide residue standards as part of a GATT agreement. As presently constituted, however, the Codex raises a number of serious concerns. First, it is far from neutral; Codex is strongly influenced by and serves the interests of industry. Second, Codex uses quantitative risk assessment to set residue levels. We believe this is an inappropriate methodology given the lack of reasonable data sets and low levels of scientific understanding of many health and environmental impacts of pesticides, separately and together. Rather, the precautionary principle should be invoked, to ensure that as standards are harmonized, there is upward pressure on permitted residue levels, and the Codex approved level is at least level with that of the country with the strictest standards. FAO must ensure that there is not a relaxing of permitted residue levels to the detriment of human (or environmental) health.

6. Plant Genetic Resources and Biodiversity: The UNCED process and Agenda 21 clearly recognize FAO's leadership in the conservation and utilization of the part of biological diversity that nourishes and nurtures people. FAO's long and constructive history addressing the technical and policy issues related to crop, forestry and livestock genetics has done much to stimulate national and regional action both by governments and NGOs. The FAO Conference this year marks the tenth anniversary of the establishment of the FAO Commission on Plant Genetic Resources and the International Undertaking on Plant Genetic Resources. Over the past decade, FAO, governments and NGOs have worked together to make great strides in our understanding of the problems and solutions associated with the conservation and development of this fundamental resource.

Much more remains to be accomplished.

In the context of SARD, FAO's pioneering work with agricultural biodiversity must become more holistic and scientifically accessible at the farm level. Rural communities understand from long experience that the conservation and use of cultivated plants, livestock, forest species, etc., is an integrated strategy. Science has tended to divide this strategy along the lines of academic disciplines rather than farmer's needs. The FAO Conference should consider restructuring the Commission on Plant Genetic Resources into a Commission on Agricultural Biodiversity. The International Undertaking should be re-worked into a legally-binding Convention on Agricultural Biodiversity to be housed and supported by FAO as a major facility of the Biological Diversity Convention.

FAO has also been the leader in defining and developing the concepts of Farmers' Rights and the Informal Innovation System. Although the concept is well-developed as a financial transfer mechanism and in relation to germplasm collection, more work is urgently needed, in the context of Germplasm, Information systems, Financial resources, Technologies and Systems for research and marketing (GIFTS). In order to ensure an equitable sharing of the benefits of plant genetic resources, the Commission must address all five elements of the GIFTS pack and be assured the South has access to all five. The way to proceed is in the context of farmers' rights.

Over the ten year history of the FAO Commission, a whole new set of technologies have come to the fore with profound implications for biodiversity

and for SARD. New biotechnologies may reshape the entire structure of agricultural production and marketing. FAO's initial work, through the Commission, to establish a Code of Conduct for Biotechnology needs to be vigorously pursued.

Many of the new challenges facing this field of work will be addressed in the upcoming International Technical Conference on Plant Genetic Resources, to which NGOs attach the highest importance. The conference process, with its State of the World Report and Plan of Action, will place the future work of the international community on a firm technical and scientific footing. We urge FAO and governments to accord this conference high priority as a crucial element of their commitment to SARD.

**LE PRESIDENT:** Je remercie la Représentante de l'Union des consommateurs de son intervention. Elle était particulièrement intéressante, notamment en ce qui concerne la lutte contre les ravageurs et les intrants et la distinction faite entre les situations lucratives et la défense des consommateurs. De fait, il existe des techniques de lutte contre les ravageurs qui permettent de ne pas utiliser de pesticides ou d'insecticides, notamment la conservation sous vide et autres procédés qui méritent d'être diffusés.

Je donne maintenant la parole au très honorable Représentant du Programme des Nations Unies pour le développement qui nous a promis une courte intervention. S'il désire faire figurer sa plus longue intervention dans le verbatim, il va de soi que cette autorisation lui sera donnée.

**Evlogui BONEV (UNDP):** May I first join the speakers before me in complimenting the FAO Secretariat and Ms Killingsworth for the valuable information provided on the item under discussion. With your permission, I will refer very briefly to the outcome of the 40th Session of the UNDP's Governing Council which ended its work only last week, and particularly on subjects related to your discussions.

Concluding its 40th Session, the Governing Council approved 10 UNDP country programmes in Africa, 9 in Asia and the Pacific region, 2 in Latin America and the Caribbean, and 4 among the Arab States. Fifteen country programmes in different regions received one-year extensions. On the follow-up to the General Assembly Resolution 47/199 which called upon the United Nations system to adopt a more coordinated approach, the Council requested the Administrator working together with the rest of the United Nations Development system, to strengthen UNDP's efforts to implement the Resolution. The Organization was asked to do that, both within the framework of its activities and within the relevant inter-agency coordination mechanisms.

On national execution and agency support costs, the Council called upon recipient countries, with UNDP assistance as requested by the concerned countries, to assess carefully the national capacities for carrying out execution responsibilities before approval of UNDP's programmes and projects. It also encouraged greater use of United Nations Specialized Agencies in the design, technical appraisal and backstopping of nationally executed projects, and urged UNDP to accelerate the pace of approvals of TSS-2 funding of UNDP

financed projects. The Council invited the Administrator to continue consultations with the smaller technical agencies with a view to fully incorporating them into the new support costs arrangements.

On follow-up to the United Nations Conference on Environment and Development, the Governing Council requested the Administrator to proceed with the implementation of Capacity 21. It also noted that the current level of resources for Capacity 21 was still limited and called on developed countries to contribute generously to the initiative. The Council further decided that the distribution of Capacity 21 resources would follow the criteria applied to Special Programme Resources while particular attention should be given to the needs of least developed countries. In that context, it supported the intention of the Administrator to devote 40 percent of the overall budget of the initiative to least developed countries.

On the Office for Project Services, the Council accepted the outlined modalities for the transfer of the Office, subject to a number of requirements and the understanding that the modalities would be clarified prior to the transfer's taking place.

Finally, you may recall that Mr Draper, who was appointed as Administrator in 1986, announced his resignation effective 15 July. On 15 June 1993, James Gustav Speth was confirmed by the General Assembly to be the next Administrator of the United Nations Development Programme. On the same day Mr Speth made a statement and, *inter alia*, said, and I quote, "A UN agenda for development is an essential complement to its agenda for peace. I want UNDP to contribute to making peace possible by helping people attack not each other but the deprivation and disparities that are among the root causes of conflict and chaos". And in conclusion, he declared - and I quote again - "Let me say that I look forward to the opportunity to work with the UN Secretariat and the various programmes and agencies of -the UN family in a cooperative spirit of partnership. Together we have a big job in focusing our roles and missions, overcoming fragmentation and forging an integrated and well-coordinated effort in the countries with which we cooperate".

**LE PRESIDENT:** Nous savons tous que l'Administrateur du PNUD a donné sa démission et qu'un nouvel Administrateur va prendre le PNUD en charge. Nous souhaitons que le PNUD reprenne un nouveau souffle après une période qui fut particulièrement difficile.

Je remercie l'ensemble des intervenants sur ce point particulièrement intéressant de notre ordre du jour.

**Ms Kay KILLINGSWORTH (Director, Office for External Relations):** Actually, the questions were rather few, but I am delighted not to have to summarize the debate because it has been extremely wide-ranging, and so many different subjects have been touched upon. However, as I have said earlier, this is not an item on which common positions are necessary. Essentially, what I have retained of this debate, aside from the very interesting points which we in the Secretariat have noted and will be taking into account, is that this item has also become, to a certain extent, a forum for exchange of information



among Member Nations of the Council. A number of delegations have provided additional information. I am thinking for instance of that provided by the delegate of Mexico. We have also just had some further information from UNDP on the Governing Council. All of these are, I think, very useful. They indicate how wide-ranging this subject matter is and how many different issues there are which can be examined. I will confine myself to answering a few questions, and commenting on those issues relevant to FAO's work in interagency fora, and which concern our relations with other organizations.

We are extremely gratified by the support which has been expressed for activities in a number of areas in which we are working so closely with our sister organizations, on these multi-sectoral and multi-dimensional issues. I would start, I think, by making just a few comments in answer to questions raised on operational activities, in particular by the delegate of the United Kingdom. With regard to country strategy notes, dealt with in the document, I would just like to add that in a recent circular letter FAO's Representatives in countries have been requested to closely collaborate with UN Resident Coordinators or UNDP Resident Representatives, as the case may be, and other agency colleagues in order to ensure that the Organization does fully contribute to the efforts of governments which have started the process of formulating country strategy notes.

As you know, this process is not being applied across the board in all countries.

With regard to national programming frameworks, in general FAO projects are related first of all to the policies and priorities of governments requesting assistance from the Organization. FAO supports the programme approach, and, as we have repeatedly stated, we will continue to do our best to support those efforts. With regard to national execution we are currently experiencing a sharp increase in UNDP projects executed by national government authorities, and in some cases the Organization has been asked to participate as an implementing agency and to provide technical support services under TSS-2. Efforts continue to systematically strengthen national capacities through specific training programmes for national project directors and staff in project formulation and implementation.

A final word on field management training: FAO is complementing the system-wide training efforts mentioned in the document through additional programmes for the FAO Representatives on the new working arrangements in UN operational activities and the increasing importance of FAO's policy work. The third of these programmes will actually take place in early July.

Turning to drug abuse control: The delegate of Colombia is quite correct. This text should not have said "demand reduction", it should say "supply reduction". We regret that mistake.

I will not comment on the interesting intervention of the delegate of Colombia. I would point out that FAO has been working in the area of crop substitution for many, many years. Most of our field work, of course, is financed through extra-budgetary funds, and we therefore can only carry out such projects when there is a request from the government and extra-budgetary resources are available. I would like, however, to say that at the interagency

level the Inter-Agency Meeting on Drug Abuse Control has asked us to take a new look in the coming year at issues related to supply reduction in illicit narcotics and psychotropic substances. FAO will also be collaborating with the other agencies in the preparation of a number of papers, one on women, drug abuse and drug control, which is for the Fourth World Conference on Women, and others on international cooperation in crime prevention and drug control and the social and economic impact of drug abuse control, which will be for the World Summit on Social Development.

That brings me on to a number of comments that were made about the various conferences which are coming up, such as the Conference on Women, the one on Population and Development. We will of course be participating actively in the preparatory processes, and appreciate the encouragement to do so that we have been given this morning.

A number of questions were raised on commodities issues. The delegate of Indonesia mentioned the international conference on commodities which had been called for at UNCTAD VIII. I would like to inform him that there are consultations ongoing, but as yet no decision to carry that proposal forward.

The delegate of Madagascar mentioned the study which we are preparing for the UN on a Diversification Fund for Commodities in Africa. We certainly expect it to be available in French. What we cannot say at the moment is in what form and when it will be available, because we are preparing it at the request of the UN and the final format of its submission to the General Assembly is not yet decided.

That takes me to a question raised by the delegate of Germany: What will be the role that FAO will play in the implementation of the Resolution on Food and Agriculture passed by the General Assembly? I would point out that the report requested is not for the General Assembly this year, but for the General Assembly next year. We do expect to be requested, as we have been for the study that I have just mentioned, to contribute substantively to the report which will be submitted, but the initiative on that will have to come from the Secretary-General. It is perhaps not surprising that it has not come yet, because there is a considerable amount of lead-time. The General Assembly considers food and agriculture every other year, in a biennial programme. In the year in which it does not consider food and agriculture, the issue is considered by ECOSOC, which is the case this year.

Some comments were also made about the agenda for peace and the agenda for development. As you know, the preparation of the agenda for development was requested by the 47th General Assembly last year. It is expected to take several years and will probably be agreed upon in 1995 on the 50th Anniversary of the UN - and incidentally, also, the 50th Anniversary of FAO - but here we have already received an invitation to actively participate in preparations at the UN system level and we certainly will be doing so.

A question was raised by the delegate of Germany concerning the International Day for the Eradication of Poverty, which indeed is now to be observed every year on 17th October, one day after World Food Day. This will be the first year in which this day will be observed, and it is perhaps too early for us to be able to say exactly how the two days will be related. As you may know,

this year the theme for World Food Day, which will also be addressed at the General Assembly in New York, is going to be "Harvesting Nature's Diversity", particularly concerning biodiversity and plant and animal genetic resources.

There were really no questions on some of the other issues, but we have certainly noted and welcomed, and are grateful for, the support expressed for our work on humanitarian assistance, on the Director-General's participation at the Conference on Human Rights, and on poverty alleviation, which is a system-wide priority of great importance.

A number of comments were made about the follow-up to UNCED, and you have of course already discussed the issues and FAO's lead role a number of times during the last few days. I would only like to recall that in the interagency sphere FAO has taken the lead role, of the type referred to by the delegate of Canada, from the very beginning on this issue. As you know, the Director-General was asked to chair the ACC's small task force which made the initial proposals to the ACC last October on how the inter-agency machinery should support the efforts of the intergovernmental machinery in follow-up to UNCED. The result of that task force, which was presented in October, was the formation of the Inter-Agency Committee on Sustainable Development. Mr Mahler, our Assistant Director-General and Special Advisor on Environment and Development, has played an absolutely key role in supporting the Director-General, in representing us subsequently at the Inter-Agency Committee on Sustainable Development, and as Special Representative of FAO at the first meeting of the CSD which is under way now in New York. Those are only some of the indications that one may cite of the way in which FAO has assumed, and will continue to assume, its lead role in this area in the inter-agency sphere.

A few questions were raised concerning the status of decisions in the General Assembly and on-going negotiations with regard to the whole restructuring process. As I said earlier, no decision has yet been taken on the texts which are before the resumed session of the General Assembly concerning the future of the World Food Council and the broader question of restructuring the United Nations itself. However, the restructuring of the UN Secretariat was an issue which, on the basis of the proposals of the Secretary-General, went to the Fifth Committee of the General Assembly earlier this year, and the decision, which Mr Hjort informed you of the other day with regard to the transfer of the posts in the Secretariat to New York, has been taken by the General Assembly on the basis of the recommendations of the Fifth Committee.

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** Just to follow on from where Ms Killingsworth concluded on the World Food Council: I believe the easiest way to respond to comments made is to remind the Council that earlier it considered this issue of the World Food Council when it was taking up the report of the Committee on World Food Security.

Perhaps it would be as well to remember that in that report, which you have endorsed, in paragraphs 21 and 42 - or really Part V - the Committee on World Food Security asked the Director-General to bring this matter to the attention of the Fifth Committee. That has been done, and the views of the Committee on Food Security on this matter have been put forward. As is well-known, a

decision has not been taken with respect to the future of the World Food Council. It would appear to be virtually certain that the Committee on World Food Security is going to end up with an enhanced role. That, I think, is clear. Exactly what that role will be will have to be taken up by that Committee at a subsequent session.

The other point that has been made is that at the FAO Conference, where the Ministers of Agriculture come together, some of whom will happen to be members of the World Food Council, should there continue to be one they may wish to address a particular theme at the FAO Conference.

Nothing has been decided, of course, on this. It is a thought which has been advanced, as I understand it, in some of the discussions. However, nothing more definitive can be said and perhaps I am more definitive than I should have been already.

Turning to the World Food Programme, there was the question about the relationship and collaboration between the two organizations. They are good. We have the lead role, and always have had for food needs assessments, food supply assessments. On almost every occasion we invite the World Food Programme to join us in those assessments, and they have been doing so. We have even been issuing the Report on a joint basis. These assessments, led by FAO, are the standard which is used in connection with the Department of Humanitarian Affairs' consolidated appeals and so forth. This part of the work seems to be going fine.

The other major part of the relationship is with respect to their projects. Most of the projects - I believe about 85 percent now - are matters which fall within our mandate. In every one of those cases FAO is involved. In most cases, if it is a food and agriculture project, we provide the leadership to the mission. FAO leads the mission. We will always be involved.

Those of you who have reviewed the work proposals of the Executive Director in the CFA work will probably recall that she has, in fact, proposed an increase in resources in her next budget for the collaborative work with FAO. That increase is in connection with projects work. We have made known to her that we stand ready to help in any way we can. There are some within the Programme and here who believe that there can be some improvements made on the cycle and we are ready and willing to work with her and with them on that. In other words, at the present time relations are very good.

We have also been in contact - and this will be introduction to your next Agenda Item - on the follow-up of the International Conference on Nutrition. It has seemed that this would be an ideal for "food-for-work" and could be a facilitator towards the objectives that the Member Countries have agreed with respect to alleviating the hunger situation.

**LE PRESIDENT:** Je n'aurai ni le temps ni la volonté de résumer cet intéressant débat sur un document très synthétique mais particulièrement intéressant. Il serait certes souhaitable de faire une synthèse mais je crois que les sujets sont tellement nombreux et tellement divers, allant de la restructuration de la famille des Nations Unies en passant par l'organisation de conférences

internationales jusqu'aux problèmes de la drogue, des ressources phytogénétiques..., que cette synthèse est extrêmement difficile. En effet, on a abordé la question du Conseil mondial de l'alimentation, on a parlé des interrelations avec le Programme alimentaire mondial et de nombreuses interventions ont eu lieu. Ce document d'information a suscité l'intérêt de tous les Membres du Conseil et peut être la preuve de la nécessité, pour le Conseil, de disposer du temps suffisant pour être informé largement sur ce qui se passe dans l'ensemble du système des Nations Unies car notre responsabilité implique que nous nous intéressions à ce qui se passe ailleurs. Si nous voulons également peser sur les décisions qui sont prises dans d'autres enceintes, il est indispensable que la FAO et, par conséquent, les organisations qui s'occupent, de près ou de loin, de l'alimentation, de l'agriculture et de la nutrition puissent coordonner leurs efforts, et pour ce faire, ainsi que l'a souligné le représentant du Canada, nous avons un rôle de pilote à jouer et nous voulons une Organisation forte, vibrante et dynamique.

Le seul reproche formulé à l'égard du document concerne le paragraphe 7.9 relatif à l'approche-programme du système des Nations Unies considéré comme étant lié aux programmes nationaux. Une observation a été faite par un membre du Conseil. Je crois qu'il faut souligner que l'approche-programme doit se situer au niveau d'ensembles régionaux. Le pays qui a fait cette remarque fait partie d'une communauté parfaitement consciente de la nécessité, dans le monde d'aujourd'hui, d'avoir des approches régionales de plus en plus solides, de plus en plus structurées, de plus en plus cohérentes.

La question du commerce des produits de base a été évoquée notamment par l'Indonésie, Trinité-et-Tobago, Madagascar et le Nigeria.

On a parlé du Fonds commun, et lors du Comité des programmes, j'ai exprimé mes regrets. Je ne citerai pas le nom des pays qui ont quitté le Fonds commun mais je pense qu'il est très important que tous les membres de la famille des Nations Unies restent solidaires au sein de toutes les organisations et qu'il est regrettable que certains pays importants quittent certaines organisations opérationnelles de la famille des Nations Unies.

Je fais appel à l'esprit unilatéral de tous pour que nous puissions renforcer cette famille et non l'affaiblir.

Maintenant, sans avoir fait la synthèse que je souhaitais, je voudrais vous donner quelques informations concernant la poursuite de nos travaux.

Je précise tout d'abord que le forum européen se réunira à 13 heures précises dans la salle de la Malaisie. D'autre part, en ce qui concerne le Comité technique chargé du problème des pavillons, les travaux se poursuivent. Il y a un certain nombre de difficultés mais nous aurons sans doute un texte pour demain avec certaines phrases entre parenthèses et certaines réserves de la part de certains pays ce qui nous amènera à nous pencher sur le document et y consacrer tout le temps voulu.

Nous reportons à la fin de la séance de cet après-midi les points 13 et 14 qui seront examinés après le point 15. Nous commencerons à 14 h 30 par une réunion réservée uniquement aux chefs de délégations mais, qui sera suivi

par une réunion ouverte au cours de laquelle nous examinerons les points 15.1 et 15.3 ainsi que les points 13 et 14.

En ce qui concerne le point 12 comme l'a très bien souligné le Directeur général adjoint, M. Hjort, nous allons entendre l'exposé du Dr Lupien sur le suivi de la Conférence internationale. S'il y a des questions, je vous demanderai d'intervenir très brièvement de façon à ce que nous puissions terminer ce point ce matin.

La Conférence sur la nutrition qui a eu lieu en décembre a rencontré un très grand succès mais nécessite toute une série de mesures quant à son suivi. Les travaux qui concernent le suivi de cette Conférence et qui vont vous être expliqués, nécessiteront un certain temps avant de pouvoir faire l'objet de commentaires et, par conséquent, si l'un d'entre vous désire intervenir je lui demanderai d'être très bref.

Je remercie Mme. Killingsworth de ses interventions en début et en fin de discussion de notre point 11 de l'ordre du jour.

Nous passons au point 12 et je donne la parole au Dr Lupien qui va nous présenter le document CL 103/18.

12. Follow-up to the International Conference on Nutrition

12. Suivi de la Conférence internationale sur la nutrition

12. Actividades complementarias de la Conferencia Internacional sobre Nutrición

**John R. LUPIEN (Director, Food Policy and Nutrition Division):** The December 1992 International Conference on Nutrition was a historic event. We had more than a thousand delegates from 159 countries and the European Economic Community. They met for the first time to discuss the first intergovernmental conference ever held on nutrition. There were also representatives from 144 non-governmental organizations, 11 intergovernmental organizations and 14 UN organizations, in addition to FAO and WHO. The Conference culminated in the unanimous adoption of the World Declaration and Plan of Action for Nutrition.

The ICN Plan of Action for Nutrition, among other provisions, calls on the Governing Bodies of FAO, WHO and other international organizations to decide, in the course of 1993, of ways and means of implementing the ICN recommendations. The Committee on Forestry, the Committee on Agriculture, the Committee on World Food Security have already discussed ICN follow-up earlier this year.

The document before you, CL 103/18, "Follow-up to the International Conference on Nutrition", incorporates the Committee on Agriculture document, COAG 93/6, "Implementing the ICN Plan of Action", which was the background document to COAG discussions on ICN. These documents together review all ICN activities to date, highlight the major strategies and actions of the Plan of Action, describe generally the planned FAO follow-up to the ICN and provide an update on FAO follow-up actions already initiated.

The ICN marked the beginning of renewed and vigorous efforts at all levels to eliminate hunger and malnutrition and to improve the nutritional well-being of all populations. The ICN recognized that poverty, social inequality and the lack of education are the root causes of malnutrition, and stress that improvements in human welfare, including nutritional well-being, must be at the centre of social and economic development efforts. Governments, NGOs, UN agencies and the international community have committed themselves to intensifying efforts and activities to achieve the goals and objectives of the ICN.

One of the key strategies to emerge from the ICN is to promote explicitly better nutrition through a range of agricultural and developmental policies and programmes by incorporating nutrition objectives into their planning and implementation. FAO, through its various policy and planning efforts, is in fact assisting Member Governments to develop and strengthen their capacity for incorporating nutrition objectives into development activities.

In addition, FAO is ready to assist countries to implement the Plan of Action by focusing on the following areas: improving nutrition through community development and household food security; assuring food quality and safety; combating micronutrient deficiency diseases; promoting nutrition education; monitoring nutritional status and making better use of nutrition-related information for planning and monitoring.

A number of countries is making good progress in ICN follow-up activities but many would benefit considerably from technical and financial support from FAO, WHO bilateral donors and other UN agencies. FAO is taking an active role in identifying such needs for assistance, especially in the formulation of national plans of action.

To be brief, the Committee on Forestry, the Committee on Agriculture and the Committee on Food Security have discussed and endorsed the ICN follow-up which is presented to you today. We have, therefore, provided additional information on follow-up to this date in the document before you. We believe that the document shows that FAO is pushing ahead vigorously to work with Member Nations in order to implement fully the ICN recommendations. We hope that the Council will also endorse the approach set out in the document before you and we look forward to the Council's comments.

**LE PRESIDENT:** Je voudrais vous rappeler que la mise en oeuvre du Plan d'action de la Conférence internationale sur la nutrition a fait l'objet d'un examen minutieux et approfondi lors de la douzième session du COAG qui s'est tenue du 26 avril au 4 mai et que le rapport de l'agriculture, que nous avons examiné a été endossé par notre Conseil.

Le document CL 103/18 contient une introduction ainsi que le résumé du travail effectué par le Comité de l'agriculture qui a procédé à une étude approfondie du processus du suivi de la Conférence internationale sur la nutrition.

Monsieur l'Ambassadeur de France vient de me faire parvenir son intervention qui figurera bien sûr au Verbatim. Je suggérerais d'ailleurs à tous ceux qui ont préparé une intervention écrite de la déposer afin qu'elle figure au

Verbatim. S'il y a quelques questions précises, je vous demanderai de les poser maintenant.

Je vois que plusieurs pays demandent à remettre leurs interventions. Je prie donc ces pays de venir déposer leurs interventions dès que nous lèverons la séance, interventions qui seront lues dans le Verbatim avec la plus grande attention, par tous les membres du Conseil et par tous les observateurs.

S'il n'y a pas de questions précises à poser au Dr Lupien, concernant ce point de l'ordre du jour, je vous propose d'en rester là pour ce matin.

**Kiala KIA MATEVA (Angola):** Permettez-nous d'exprimer notre gratitude à M. Lupien pour l'exposé qu'il vient de faire sans oublier le Secrétariat.

A la lecture de tout ce qui a été dit, écrit et fait jusqu'à aujourd'hui sur la nutrition, nous pouvons dire que la Conférence internationale sur la nutrition a été un succès sans précédent. Elle a atteint ses objectifs. Aujourd'hui, les pays développés et en voie de développement, les organisations intergouvernementales et non gouvernementales, les institutions des Nations Unies sont informés sur la situation nutritionnelle dans le monde, sur les origines de la malnutrition. Après ce grand événement, la grande machine de la FAO s'est remise en marche pour matérialiser les conclusions et recommandations contenues dans les deux documents clés: le Plan d'action et la Déclaration internationale sur la nutrition.

Il a été reconnu que la FAO avait un rôle à jouer dans le suivi de la CIN, notamment le renforcement des activités au niveau des pays. Nous nous félicitons des orientations qui ont été transmises aux représentants de la FAO dans les pays et de la nécessité des cadres associés comme signalés dans les paragraphes 5 et 6. Ces cadres supplémentaires sont dotés de compétence appropriée.

En Angola, Monsieur le Président, il existe une bonne collaboration entre la FAO, le PNUD, l'UNICEF pour aider le pays dans l'élaboration du plan d'action national. Grâce à cette collaboration, nonobstant les conditions actuelles que le pays traverse, un projet a été identifié. En accord avec les paragraphes 7 et 8 du document CL 103/18, grâce à l'appui de la FAO, l'Angola pourra matérialiser ce projet intitulé Renforcement du Système de vigilance alimentaire et nutritionnelle dans les deux prochaines années en Angola. Ce projet doit être inclus dans le Programme de développement du pays. Sa mise en oeuvre sera garantie par une coordination inter-sectorielle. La délégation angolaise, Monsieur le Président, encourage la FAO d'aller toujours de l'avant dans son effort d'appuyer les Etats Membres qui en feront la demande. Elle se félicite du lancement des divers programmes d'action spéciaux. Elle encourage la promotion de la coopération intersectorielle et interinstitutions.

En ce qui concerne le suivi de la CIN au niveau régional et sous-régional, la délégation de l'Angola a participé activement à l'atelier organisé sur l'alimentation et la nutrition dans les pays africains de langue officielle portugaise qui a eu lieu à Bissau du 24 au 28 mai 1993.



Une fois de plus, nous profitons de cette occasion pour remercier la FAO, l'UNICEF, l'OMS et la coopération française qui ont bien voulu supporter financièrement la participation de la délégation angolaise.

Monsieur le Président, Il est proposé au paragraphe 21 la création, l'établissement d'un centre de références, de formation et de recherche en matière de qualité et de contrôle des aliments. La délégation angolaise souscrit à cette initiative de la FAO qui saura trouver des ressources extrabudgétaires pour son installation. Nous remercions déjà les pays donateurs qui ne ménageront aucun effort pour mettre à la disposition de la FAO des ressources supplémentaires.

Elle appuie le paragraphe 30 en ce qui concerne les points focaux respectifs de la FAO et l'OMS, et le souhait exprimé à la fin du paragraphe: la désignation d'autres points focaux et groupes de soutien à la CIN dans d'autres organisations.

Pour terminer, Monsieur le Président, ma délégation appuie les conclusions et les recommandations du Comité de l'agriculture sur le suivi et la mise en oeuvre du Plan d'action de la CIN.<sup>1</sup>

**Sra. Ileana DI GIOVAN BATTISTA (Argentina):** La Argentina ha trabajado activamente en las tareas preparatorias para la CIN y ha continuado implementando acciones tendientes a implementar las recomendaciones del Plan de Acción allí establecido.

Se ha propiciado una amplia convocatoria en el interior del país, haciendo esfuerzos para el fomento de la integración intersectorial.

El impulso inicial, ignorado a partir de la convocatoria y las propuestas de la CIN ha tenido sus frutos en la promoción de actividades, tanto a nivel regional como provincial y nacional, tendientes a lograr la mejora de la situación alimentario nutricional de los grupos vulnerables.

La Secretaria de Proyectos de Cooperación Técnica, que organizó y coordinó las tareas preparatorias para la CIN y actualmente coordina la implementación del Plan de Acción Nacional, en concordancia con las propuestas emanadas de la citada Conferencia, ha fomentado y apoyado la realización de Encuentros Regionales de Nutrición, insistiendo en la necesidad de una labor pluridisciplinaria para abordar el problema y en el establecimiento de mecanismos de actuación intersectorial consensuados. Actualmente y como parte de la estrategia de promover la participación y la descentralización, se encuentran en plena organización los Comités Provinciales de Nutrición, a los que se les hace llegar las informaciones y documentos de la CIN.

Asimismo se han planificado distintas tareas de capacitación y asistencia técnica a nivel provincial y regional, tendientes a fomentar el entrenamiento de recursos humanos en actividades de formulación y evaluación de proyectos integrales. Como parte de estas actividades se llevará a cabo el próximo mes

<sup>1</sup> Texte reçu avec demande d'insertion aux procès-verbaux.

de mayo en Buenos Aires, un Taller sobre Sistemas de Vigilancia Alimentaria Nutricional, con el objetivo de establecer las bases para la implementación del SISVAN a nivel nacional.

En la certidumbre de que no existe una política social y una política económica divorciadas, sino que ambas deben ser partes activas de un solo concepto general, se ha emprendido una política integral, instrumentada a través del Plan Económico Social que involucra el desarrollo y el crecimiento, particularmente el mejoramiento de la calidad de vida de los grupos de riesgo nutricional, con el objetivo de posibilitar un mejor acceso a una alimentación adecuada y suficiente.

Dicho plan, consta de 40 puntos, algunos de ellos son:

1. Libre elección por parte de los trabajadores de su obra social, dentro de las comprendidas en el sistema nacional de salud.
2. Desregulación de las prestaciones medico-asistenciales (eliminación de la intermediación en salud), libertad para las obras sociales para contratar a los prestadores (sanatorios, clínicas), sin imposición de precio, tanto por los consejos profesionales como por las asociaciones empresarias.
3. Transformación del hospital público y del modelo de atención médica, garantizando su financiamiento a través de la obligatoriedad de pago de las obras sociales. Diseño de un modelo eficiente de prestación y gerenciamiento.
4. Programa para jubilados y pensionados, programa pro-bienestar, se proporcionará asistencia para alimentación y vivienda a beneficiarios en situación de pobreza.
5. Programa social integral, se otorgarán subsidios económicos extraordinarios en caso de necesidades primarias insatisfechas.
6. Programa de asistencia nutricional de salud y medicamentos para ancianos sin cobertura previsional ni social.
7. Polos productivos, se desarrollarán 208 polos que beneficiarán a 4 millones de personas.
8. Polos productivos para aborígenes, se desarrollarán 24 polos que beneficiarán a 235 000 personas.
9. Polos productivos para discapacitados, se desarrollarán 12 polos productivos que beneficiarán a 180 000 personas.
10. Huertas familiares, se crearán 65 000 huertas que beneficiarán a 325 000 personas.
11. Minifundios, se desarrollarán 50 proyectos que beneficiarán a 50 000 personas.
12. Proyectos de centros comunitarios integrales, se desarrollarán 80 proyectos en favor de 140 000 habitantes de barrios carenciados.
13. Microemprendimientos, se propiciará la creación de 1 000 microempresas.
14. Programa preventivo para niños en situación de riesgo (programa de prevención de abandono, jardines maternos, familias subsidiadas, educación permanente, prevención HIV y ETS). Se beneficiarán 160 000 niños.
15. Programas de tratamiento familiar (amas externas, amas de cuidado preferencial HIV, pequeños hogares, familias sustitutas, familias sustitutas de discapacitados, libertad asistida). Se beneficiarán 18 300 familias.
16. Programa federal de capacitación y movilización juvenil. Se realizarán 300 seminarios de capacitación y formación de promotores sociales juveniles.

17. Programa global de desarrollo urbano, con financiamiento parcial del Banco Interamericano de Desarrollo, se desarrollan obras en 15 provincias y Capital Federal.
18. Programa de inversiones sociales municipales. El segundo tramo de este programa con financiamiento parcial del BID comenzará a ser ejecutado en agosto de 1993.
19. Programa de desarrollo municipal, con financiamiento parcial del Banco Mundial, se desarrollarán obras de infraestructuras y equipamientos sociales en 5 provincias.
20. Desarrollo de la atención primaria de la salud.
21. Construcción y equipamiento, 40 centros de salud destinados a la atención primaria en todo el país con fondos del Banco Interamericano de Desarrollo.
22. Desarrollo del programa nacional de garantía de calidad de la atención médica con el objetivo de normatizar y fiscalizar todas las actividades de atención médica protegiendo a la población que demanda servicios.
23. Programa de salud materno infantil. Distribución de leche entera, 600 000 niños (0 a 2 años), 300 000 madres. Distribución de leche modificada y adicionada con vitaminas y minerales, 170 000 niños. Distribución de medicamentos para niños con anemia, enfermedades diarreicas, dificultades respiratorias y para la atención del parto. Equipamiento del primer nivel de atención materno infantil.
24. Programa materno infantil y nutrición (Gobierno nacional - BIRF) a desarrollarse en áreas de pobreza estructural, 700 000 niños (de 0 a 2 años), 1 300 000 niños (de 2 a 5 años), 350 000 embarazadas.
25. Compra y distribución de material de neonatología para equipar 161 hospitales.
26. Instituto Nacional Central Único Coordinador de Ablación e Implante (INCUCAI). Recuperación nacional y administrativa, regionalización y participación de la comunidad.
27. Programa intensivo de erradicación del sarampión cobertura 9 000 000 menores de 15 años.
28. Programa de vacunación antitetánica en mujeres en edad fértil destinado a eliminar el tétanos neonatal en provincias de alto riesgo, 900 000 personas. Programa de vacunación contra la hepatitis B destinada a personal de salud y otros grupos de riesgo, 80 000 personas. Programa de vacunación contra la tuberculosis, difteria, tétanos y coqueluche, 685 000 menores de 1 año, 1 500 000 (de 1 a 5 años)
29. Control de enfermedades prevalentes especialmente enfermedad de chagas y paludismo y acciones para consolidar la erradicación de la rabia canina.
30. Desarrollo del programa de educación sanitaria, coordinación con el Ministerio de Educación, participación de organizaciones no gubernamentales.
31. Programa de investigación, docencia y producción en los institutos nacionales.
32. Desarrollo de la administración nacional de medicamentos, alimentos y tecnología médica incluyendo la normatización, control y fiscalización en las tres áreas.
33. Desarrollo de los recursos humanos en el sector a través de la asignación de 6 400 nuevas becas, 25 000 horas cátedra y 2 300 contratos de residentes orientados a las áreas prioritarias.
34. Se elaborará el Código sanitario argentino (recopilación y ordenamiento) y elaboración de proyectos de ley sobre ejercicio de actividades de la salud, medicamentos, sanidad, fronteras y transporte, protección de

salud del trabajador, tecnología y material biomédico, sangre, tabaco y accidentes.

35. Mejoramiento de la infraestructura escolar.
36. Mejoramiento del equipamiento escolar.
37. Mejor educación para todos.
38. Inserción productiva de jóvenes y adultos.
39. Programa de empleo y seguro de desempleo. Programa intensivo de trabajo. Formación para jóvenes en búsqueda del primer empleo.
40. Programa de propiedad participada. Programa de trabajadores que acceden a la propiedad de las acciones, hasta un 10%, de 63 empresas.
41. Aumento de las asignaciones familiares fijas, por nacimiento, adopción, matrimonio y escolaridad.

Complementariamente desde la Dirección de Salud Materno Infantil de la Secretaría de Salud del Ministerio de Salud y Acción Social de la Nación se encuentra a la aprobación del señor Secretario una propuesta de "Plan Nacional de Acción para Mejorar la Nutrición", cuyos objetivos son:

- Establecer un diagnóstico actualizado y completo de la situación nutricional en el país.
- Optimizar las acciones del componente nutrición dentro del Programa de Salud Materno Infantil.
- Optimizar las acciones del Programa de Promoción Social Nutricional (comedores escolares e infantiles).
- Incorporar acciones de nutrición en la atención en salud de otros grupos etáreos - adolescentes, adultos y ancianos.
- Prevenir las carencias demicronutrientes específicos en los grupos vulnerables- niños y embarazadas.
- Mejorar la calidad e inocuidad de los alimentos.
- Incorporar la educación alimentario nutricional en la educación formal e informal.
- Capacitar a los recursos humanos de las distintas disciplinas involucradas en el sistema de alimentación y nutrición.
- Establecer las bases de un sistema de evaluación permanente del estado nutricional de la población y el monitoreo de los programas relacionados con los componentes del sistema.
- Promover la creación de un ente nacional de análisis y planificación de políticas intersectoriales en distintos niveles.<sup>1</sup>

**Craig BURNS (Australia):** Australia took an active part in the ICN and is among those countries who adopted the World Declaration on Nutrition and Plan of Action arising from it.

Australia is already addressing some of the nine strategies in the Plan of Action as a result of the early development of Australia's National Food and Nutrition Policy which was announced by the Minister for Aged, Family and Health Services in September 1992.

<sup>1</sup> Texto incluido en las actas a petición expresa.

The Policy has achieved wide ranging and positive intersectoral involvement in its development and implementation, including traditionally 'non-health' areas: primary industries; food manufacturers; retailers; and distributors; consumers and community groups; and the Commonwealth and State/Territory government bodies.

Priority strategies identified in the Policy are in the early stages of implementation under the food and nutrition component of our National Health Advancement Programme. The policy implementation process will be measured against a set of nutrition goals and targets, relating to the overall National Goals and Targets. It is at present too early to evaluate the strategies against the goals and targets.

The International Congress on Nutrition to be held in Australia in Adelaide from 26 September 1993, will provide an opportunity to review progress and report on policy implementation following the ICN Declaration on Nutrition and Plan of Action. A representative from WHO Europe (Dr Elisabet Heising) is expected to convene a workshop of key participants in conjunction with the Adelaide Congress to discuss 'Beyond ICN'. The tentative date for the workshop is Sunday 26 September. Australia will be assisting in organizing this workshop.

Australia has had informal discussions with Dr Ian Darnton-Hill, Regional Adviser in Nutrition, WHO, Manila, concerning the ICN Plan of Action, and the role of Australia's National Food and Nutrition Policy in addressing the strategies set out in the Plan.

Finally, Mr Chairman, we commend the FAO for the rapid and thorough manner in which the outcome of the ICN is being introduced as an integral component of FAO technical programmes and projects.<sup>1</sup>

**Iain MACGILLIVRAY (Canada):** Canada strongly supports the call contained in the world declaration and plan of action for nutrition, for vigorous and concerted effort by all to improve the nutritional status of humanity. It goes without saying, Mr Chairman, that we see the role of the international cooperation community as one of encouraging and contributing to this process. The FAO has an obvious key role to play by virtue of its mandate and technical expertise.

In this regard, and having attended all committee discussions, we looked forward to this follow-up report with the expectations of an analytical review on overall progress achieved and of the difficulties being encountered.

FAO's update report attempts, in a very general way, to say what should and might take place but does not specifically provide enough detail on what is being accomplished, what progress is being achieved, what the problems are and what specifically (with greater delineation) can be done about it.

<sup>1</sup> Statement inserted in the verbatim records on request.

More specifically, and to help our understanding and analysis - in reference to country level activities.

What are the results from the evaluation of country needs?

What are the obstacles to completing plans of action that have been identified by the regional offices?

What are the areas requiring technical assistance in the preparation of country plans of action?

Which are areas where the donor community - cognizant of funding stringency - could try to respond?

Is there potential for intra-regional sharing of methodologies and expertise?

We understand that preparation of action plans is progressing well in some countries, moderately well in others and has not begun in the remainder. At COAG, we noted the importance of having greater clarity on the number of countries that had requested assistance to improve existing plans.

While reasons for differential progress will undoubtedly vary from country to country - and FAO is evaluating needs on a regular basis - how is this information being used? This is most pertinent for countries that have not yet started. It also is important to know how this information can be used by the donor community to assist?

The Canadian delegation believes that addressing more precisely some of these questions would be more helpful in tracking progress towards ICN goals and in knowing how FAO and its members can better assist in this regard.<sup>1</sup>

**Antonio BAYAS (Chile):** Chile ha asumido plenamente las tareas planteadas, por la Conferencia Internacional sobre Nutrición (CIN), tanto en la Declaración Mundial como en el Plan de Acción para la Nutrición.

El Gobierno de mi país ha basado su estrategia de desarrollo en un crecimiento económico con equidad y justicia social, realizando un gran esfuerzo económico y social que se ha traducido en importantes aumentos del empleo y los salarios reales, control y reducción de la inflación, aumento de la inversión y crecimiento económico, unidos a un incremento sustancial del gasto social, especialmente orientado al ámbito de la salud, educación y vivienda, alcanzando para 1993 un nivel de 6 000 millones de dólares EE.UU., lo cual representa más del 60 por ciento del total del gasto público. Este compromiso con la equidad, sin descuidar el crecimiento económico, ha permitido recuperar un rol protagónico de las políticas sociales a través de un mejoramiento de la cobertura y calidad de los principales programas sociales dirigidos a la población infantil principalmente en las áreas de nutrición, salud, educación, deportes, etc., y hacia otros grupos vulnerables. Esto constituye el esfuerzo más importante y sostenido en el terreno social en varias décadas. Gracias a

<sup>1</sup> Statement inserted in the verbatim records on request.

él, se espera que hacia fines del presente año la pobreza haya disminuido en un porcentaje importante, unido al mejoramiento en la calidad de vida de los niños más pobres y sus familias.

En este contexto, las políticas económicas, sociales y agrícolas se han orientado hacia la modernización e integración social y productiva, apoyando especialmente a aquellos grupos más vulnerables desde un punto de vista socioeconómico y/o biomédico.

Reconociendo que Chile se encuentra en una etapa de transición, donde los problemas por déficit tienden a disminuir, con la persistencia de algunas áreas geográficas especialmente deprimidas, emergiendo las situaciones por exceso (obesidad, por ejemplo), así como los problemas de calidad e inocuidad de los alimentos, se han realizado las acciones necesarias para actuar sobre dichas áreas en forma especial.

Asimismo, a través de los Ministerios de Educación, Salud, Agricultura y Economía, se han adoptado las medidas que permitan ir enfrentando los problemas nutricionales por exceso, que afectan especialmente a la población adulta, y mejorando la calidad e inocuidad de los alimentos.

El Ministerio de Planificación y Cooperación es el encargado de coordinar las políticas sociales, impulsando el nuevo enfoque de orientación del gasto e inversión social hacia la integración al desarrollo de los grupos más vulnerables. Ese Ministerio ha sido el encargado de velar por el funcionamiento de las comisiones nacionales y regionales de alimentación y nutrición, instancias multisectoriales de coordinación que reúnen a las principales instituciones públicas y privadas relacionadas con el tema, tanto a nivel nacional como regional.

A través de estas Comisiones, se preparó la participación de Chile en la CIN. Actualmente, las diferentes comisiones regionales están preparando Planes de acción para la década 1990-2000), a partir de los cuales se formulará el Plan Nacional de Acción comprometido en la CIN, el que estará disponible en marzo de 1994.<sup>1</sup>

**Juan NUIRY SÁNCHEZ (Cuba):** Muy brevemente señor Presidente! pues sólo haremos referencia a cuestiones muy precisas: correspondiéndole el primer lugar a insistir que "la Declaración Mundial y el Plan de Acción para la Nutrición" que fueron aprobados en la Conferencia en diciembre de 1992, deben constituir el punto de referencia para los programas de la FAO, en materia de nutrición a mediano y largo plazo, lo cual permitirá apoyar los esfuerzos de los gobiernos para evaluar los aspectos de las políticas generales, así como las correspondientes actividades de desarrollo sobre la nutrición y la seguridad alimentaria en los hogares, incorporando objetivos, consideraciones y componentes nutricionales en la política y programa de desarrollo.

<sup>1</sup> Texto incluido en las actas a petición expresa.

En tal sentido, señor Presidente, nuestra delegación entiende que la actividad de la FAO debe estar estrechamente vinculada con las políticas sobre alimentación y nutrición que sean prioritarias en los diferentes países y se desplegara a requerimiento de los mismos.<sup>1</sup>

**Haris ZANNETIS (Cyprus):** Cyprus is attaching high priority to the issue of food and nutrition and subscribes to the World Declaration and Plan of Action for Nutrition as approved by the International Conference on Nutrition.

Following the conclusions of the ICN several activities have been undertaken in Cyprus to pursue the objectives of the Plan of Action.

First, a national seminar has been organized. Competent officers from the Ministry of Agriculture, the Ministry of Health, the Ministry of Commerce and the Ministry of Education have participated in the seminar, representatives from NGOs and the private sectors also took part in the seminar. The office of the FAO representative in Cyprus has been of valuable assistance in carrying out this seminar and I wish to express my Government's appreciation for this assistance.

Second: following the recommendations of the ICN, but also a relevant recommendation from the national seminar, a National Committee on Nutrition has been established by the Council of Ministers with the mandate to identify programmes and plans with the objective of improving the nutritional level of the population, membership to this Committee is not restricted to government representatives but it includes also members of NGOs, farmers' and consumers' associations, and other private groups.

Turning to the document under consideration my delegation supports the proposed follow-up activities for the implementation of the ICN Plan of Action. We hope that the required extrabudgetary resources will be made available to FAO to enable the Organization to implement this Plan of Action.<sup>2</sup>

**Jacques LAUREAU (France):** Nous avons étudié avec intérêt le document CL 103/18 qui présente les mesures prises par l'Organisation pour assurer le suivi de la Conférence internationale sur la nutrition.

En passant en revue les dispositions énoncées dans ce document qui nous paraissent essentielles, nous aimerions insister chaque fois sur l'importance d'une concertation et d'une coordination conceptuelles et opérationnelles entre les différentes organisations du système des Nations Unies, et en particulier l'OMS, le PAM, l'UNESCO et l'UNICEF, ainsi qu'avec les ONG.

En premier lieu, pour fonder une stratégie et définir un plan d'action, chaque pays a besoin de préciser la situation nutritionnelle et de recenser les moyens de l'améliorer. Dans le cadre d'activités que nous jugeons essentielles

<sup>1</sup> Texto incluido en las actas a petición expresa.

<sup>2</sup> Statement inserted in the verbatim records on request.



pour appuyer la définition et la mise en oeuvre de programmes d'action nationaux, la FAO a un rôle majeur à jouer dans l'actualisation des bases de données et nous approuvons les actions prévues au paragraphe 177 du document CL 103/3 destinées à mieux connaître la composition des aliments, les carences en micronutriments, l'état nutritionnel des ménages.

Dans les pays en développement, cette mise à jour des connaissances exige la collaboration la plus étroite entre la FAO, l'OMS et le PAM sur le terrain. Ce processus en effet implique fortement les organisations du secteur de la santé et de l'éducation, attentives notamment aux groupes les plus vulnérables, telles que l'OMS et l'UNICEF.

La participation nationale à la mise à jour de ces données et à leur utilisation efficace dans les programmes d'action est tout aussi fondamentale; elle demande qu'au préalable un effort considérable soit consenti pour la formation en nutrition des personnels chargés des enquêtes et des cadres nationaux qui seront impliqués dans les plans d'action.

Pour sa part, la France envisage de financer dès cette année un tel projet au Viet Nam et d'étudier un programme de formation des cadres intermédiaires en Afrique.

Parallèlement, la France entend promouvoir un effort de recherche supplémentaire notamment sur les carences en micronutriments.

En second lieu, l'amélioration durable de la nutrition ne peut se faire que dans le respect des habitudes de consommation locale et en s'appuyant sur les ressources et potentialités locales et régionales. Nous appuyons donc sans réserve les efforts que la FAO entend produire pour la promotion de la consommation d'aliments traditionnels (comme il est dit au paragraphe 182 du document CL 103/3) mais aussi sa collaboration accrue avec le PAM pour que les programmes d'aide alimentaire soient adaptés aux exigences nutritionnelles et s'intègrent dans les Plans d'action (paragraphe 183).

Dans cette optique, le développement des échanges régionaux constitue à nos yeux un des piliers de toute politique nutritionnelle et il convient de souligner ici encore l'intérêt des opérations triangulaires et des achats locaux pour que l'aide alimentaire réponde le mieux possible aux besoins réels des populations.

La France approuve donc aussi le principe de réunions régionales et sous-régionales que la FAO " se propose d'organiser, notamment avec l'OMS et l'UNICEF, comme il est dit au paragraphe 14 du document CL 103/18.

Pour ce qui la concerne, la France contribuera à cet effet à l'organisation d'ateliers tel celui de Cotonou sur la Situation alimentaire et nutritionnelle en zones urbaines en Afrique. Par ailleurs, elle a déjà fait savoir à l'Organisation qu'elle est disposée à répondre à sa demande de renforcement du personnel des représentations nationales et/ou régionales de la FAO sur le terrain, par la mise à disposition d'un cadre associé.

En troisième lieu, la CIN a mis en évidence les interrelations existant entre l'alimentation, la nutrition et la santé dans le contexte général de la

pauvreté. Il convient donc effectivement, comme l'indique le paragraphe 15 du document CL 103/18, que les organismes concernés se coordonnent dans leur approche des problèmes et harmonisent leurs politiques.

Dans cette perspective, nous souhaiterions recevoir des précisions sur le rôle du Sous-Comité de la nutrition du CAC, ainsi que des éclaircissements sur les mécanismes *ad hoc* de concertation qui sont évoqués dans ce même paragraphe 15, notamment en ce qui regarde les Divisions de la nutrition de la FAO et de l'OMS.

Enfin, comme nous l'avons déjà dit lors du Comité de l'agriculture, nous ne pouvons qu'encourager la FAO à appuyer la mise en place de réseaux d'ONG visant à améliorer les approvisionnements alimentaires et l'état nutritionnel.

Les organisations non gouvernementales sont, de fait, des partenaires privilégiés dès qu'il s'agit de faire appel à la participation active des populations et des communautés. Or, chacun convient maintenant que cette participation est la condition sine qua non d'une mise en oeuvre efficace des plans d'action.

Nous regrettons, à cet égard, qu'il soit si difficile d'estimer, à la lecture du Programme de travail 1994-95, les moyens réels que l'Organisation mobilisera pour concrétiser cette coopération avec les ONG, qu'il s'agisse des ressources ou des modalités de travail et des instruments de concertation dont il est fait mention au paragraphe 16 du document CL 103/18.<sup>1</sup>

**Tri WIBOWO (Indonesia):** Let me start my intervention by congratulating not only the FAO and WHO, but also all countries, international organizations including NGOs for their generous assistance and cooperation to make the ICN a successful one. We wish to thank the Secretariat for the preparation of this substantive document CL 103/18 and for the very informative explanation of this important agenda on ICN.

Indonesia support the implementation of the outcome of ICN and urge FAO to continuously monitor and review the implementation of the Plan of Action in close coordination with other UN agencies including WHO and UNICEF. Within the limited allocation of funds, it is our hope that FAO will carefully set up its priority in implementation of the programme of nutrition.

Mr Chairman, Indonesia is currently in its final stage of its First 25-Years Development Plan and necessary preparation is currently under way in order to have a smooth embarkation on the Second 25-Years Long-Term Development Plan.

I am pleased to inform you, Mr Chairman, that the Indonesian Government has taken the ICN outcomes as an important input for planning our future programmes in nutrition.

As we have stated in our previous intervention, we support the FAO's plan to strengthen its works in the area of nutrition policy at country level.

<sup>1</sup> Texte reçu avec demande d'insertion aux procès-verbaux.

Mr Chairman, my delegation support the Secretariat plan to strengthen its efforts in improving nutritional well-being through the promotion and implementation of food and agricultural based strategies throughout the social, economic and agriculture sectors.

The improvement of the international trade especially in agriculture including food commodities should be seen as a part and parcel of the aforesaid Global Strategies. Therefore the works of FAO regarding the international food trade is very important, including the possible establishment of a centre for Reference Training and Research in Food Quality and Control. My delegation believe that such a centre will help the developing countries in enhancing their capability and gaining complete information regarding food quality and control.

We also wish to support the works of FAO in the related programme of activities including the activities related to Codex Alimentarius.

We also look forward to FAO initiative in realization of regional and sub-regional networks for exchanging experiences in particular in the region of Asia and Pacific in the field of nutrition.

The works on nutrition in the region is very important considering the need for improving the quality of the Human Resources Development of the huge number of population in Asian Countries.<sup>1</sup>

**Rafael MUÑOZ-FRAGA (México):** El tema del seguimiento a los acuerdos y de las actividades complementarias a la CIN, suscritos recientemente por 159 Estados en esta ciudad, nos brinda la oportunidad de reflexionar sobre los compromisos que hemos adquirido como nación para luchar contra el hambre y la desnutrición.

Mi delegación desea hacer una mención y reconocimiento a la Reunión Regional de América Latina preparatoria a la CIN. México tuvo el gusto y honor de hospedar en la ciudad capital a los delegados de todos los países americanos de habla hispana y a Brasil.

De esta reunión regional surgieron una Declaración Política y una propuesta de un Programa Regional en la materia. Estos dos documentos, producto del esfuerzo y profesionalismo de los delegados latinoamericanos, fueron una importante contribución a los documentos finales que se adoptaron en diciembre último.

El Documento Regional de América Latina reconoce plenamente a la pobreza como principal fuente del hambre y la malnutrición en nuestros países. El problema del acceso a los alimentos limita las posibilidades de desarrollo humano y social de nuestras naciones.

<sup>2</sup> Statement inserted in the verbatim records on request.

En el caso particular de México, en cumplimiento a los párrafos 15, 16, 18 y 19 de la Declaración Mundial sobre la Nutrición, ha dado inicio a la formulación y puesta en marcha de un Plan de acción nacional, comprometido con un ejercicio presupuestal.

Este plan está inserto en un Programa nacional de desarrollo, que combate la pobreza extrema, a través de la generación de empleo y, consecuentemente, otorga un aumento en el ingreso de las familias y, de esta manera, garantiza el acceso a los alimentos indispensables que aseguren un bienestar nutricional.

Esta acción de política económica general, está complementada con estrategias especiales para atender aquellos grupos sujetos a algún riesgo de inseguridad alimentaria desde el punto de vista biológico o social.

Deseo hacer especial mención al apoyo que nos presta el Sistema de Vigilancia de la Alimentación y Nutrición (SISVAN) promovido y asesorado por la Oficina Regional de la FAO. Conjuntamente con diversos organismos internacionales continuarán las actividades de capacitación en las comunidades. Nuestra legislación se encuentra en un proceso de adecuación permanente para el control alimentario y de protección al consumidor y garantizamos nuestra participación decidida en el Codex Alimentarius.

Deseo informar a este honorable Consejo que la División de Nutrición de la FAO y México están estudiando la posibilidad de promover una reunión que agrupa a México, a todos los países centroamericanos y a los del Caribe de habla castellana para formular conjuntamente y bajo la misma metodología los respectivos programas nacionales de nutrición.

Mi delegación desea reiterar nuestro más amplio reconocimiento a la FAO y a la OMS por la trascendencia que alcanzó la CIN. Sin embargo, deseamos llamar la atención en el hecho de que, en esta materia, lo más importante aún está por hacer. El panorama en materia nutricional es crítico, pero sabemos que la cooperación internacional, con una actitud solidaria, continúa siendo una respuesta viable.<sup>1</sup>

**Inge GERREMO (Sweden):** One of the major reasons for the success of the work involved in the preparation of the ICN were the national and regional activities engaging almost all Member Countries. As we stressed during the COAG discussions it is now urgent to continue this work.

It is positive that the Secretariat will allocate resources for supporting those countries who need external help in order to be able to develop national plans of action. However, what is the magnitude of personnel and financial resources intended?

It is, as we have previously indicated, also positive that the Secretariat is "exploring the need for and the feasibility of establishing a Centre for Reference, Training and Research in Food Quality and Control", "is taking

<sup>1</sup> Texto incluido en las actas a petición expresa.

steps to establish the Nutrition Education and Communications Group in the Nutrition Programmes Service of the Food Policy and Nutrition Division" and taking steps to establish "a new Food Quality Liaison Group". Hopefully, more details can be presented on these issues in the near future.

It is particularly encouraging to find that the Secretariat intends to "promote the establishment of regional or sub-regional networks" and that this hopefully could be done in cooperation with WHO regional offices. A more permanent form of the networks, which were established during the preparations of the ICN documents, may turn out to be one of the major early outcomes of the Conference.

Regarding the cooperation with other UN bodies we are happy to see that references are now made to both UNICEF and ACC/SCN.

As to the future work of FAO/WHO it would be desirable if more detailed schedules and plans could be presented as to how this is envisaged.

As we brought up during the COAG meeting several major issues were highlighted at the ICN, e.g. women's participation, community activities, education etc. These issues need more detailed presentation.

Sweden supports FAO in the work so far being done after the ICN. It is necessary, however, that these activities continue at least to the extent outlined in the document and that necessary follow-up activities are planned.

We would once again stress that we expect the Secretariat at the Conference in November to present a preliminary plan on how, within FAO's mandate, to achieve the objectives in the ICN Declaration and specifically those before the end of this decade trying to eliminate:

- famine and famine-related deaths;
- starvation and nutritional deficiency diseases in communities affected by natural and man-made disasters; and
- iodine and vitamin A deficiencies.<sup>1</sup>

**Ms Janet F. BITEGEKO (Tanzania):** My delegation would like to thank the Secretariat for a clear document CL 103/18 on the follow-up to ICN. My sincere gratitude extends to Mr Lupien for his brief and elaborate introduction of the document.

Based on the mid-1990 population estimates Tanzania will have to feed an additional 187 million people by the year 2010. This is an increase of more than 50 percent over the mid-1990 estimate of 24.3 million. Mr Chairman, at the same time, the natural resource base, land and water, is already seriously threatened by unsustainable farming practices and environmental pressures caused by human activities. Although Tanzania is endowed with abundant land and diversity of agro-ecological zones, land use is highly constrained by

<sup>1</sup> Statement inserted in the verbatim records on request.

reliability and distribution of rainfall, tsetse infestation and lack of basic socio-economic infrastructures.

Mr Chairman, while the Tanzania population is growing and the natural resource base is being degraded, recent studies indicate that food security is far from being achieved. The study on formulation of a comprehensive Food Security Programme concluded that the aggregate national food availability in Tanzania is not that of plenty, but that of a critical balance between production and needs. In addition, at the sub-national and household level serious nutritional problems exist including a high incidence of protein energy malnutrition (PEM) especially in children under five years and nutritional anaemia among lactating women.

Mr Chairman, causes of food insecurity and malnutrition range from inadequate food supply in rural households, inflation, inappropriate food practices and women's workload. The latter is the most cause of the household malnutrition as shown by several nutritional surveys.

Sustainable comprehensive food security will only be realized if the problems confronting women farmers is taken into account not only by tackling the immediate causes or the obvious constraints but through education.

Mr Chairman, Tanzania has a nutrition policy which was adopted in 1992 together with a Medium-term Plan of Action on Nutrition arising from it. Both documents need to be reviewed to reflect the orientation of the ICN Plan of Action on Nutrition. This will be the agenda of the national conference which is planned in November 1993 to discuss the National Plan of Action for Nutrition as a follow-up of the ICN.

Mr Chairman, the lead institution in terms of the ICN in Tanzania is the Ministry of Health and its specialized agency Tanzania Food and Nutrition Centre (TPNC) but usually nutrition programmes are multi-sectoral in nature, therefore cover Ministries of Agriculture, Community Development, Women and Children, and the Planning Commission. The major initiative on nutrition currently being implemented in Tanzania is the Child Survival and Development which is coordinated in the Planning Commission.

Within the agricultural sector, Tanzania, in collaboration with FAO, has formulated a comprehensive Food Security Programme which aims at combating food security at various levels, national, regional and household. The policy goals of the Tanzania Food Security Programme are ensuring adequacy for food supplies, maintaining safe supply stability and securing access to available supplies by all consumers according to their nutritional needs. In this context, nutrition is a core issue in the comprehensive Food Security Programme.

Mr Chairman, my delegation appreciates the commitment of FAO to a vigorous follow-up to the ICN through strengthened collaboration throughout the UN system.

My delegation also commends the Director-General for reviewing the Programme of Work in light with the outcome of ICN to ensure capability of strategies and actions with those contained in the World Declaration and Plan of Action and Nutrition.

Finally, Mr Chairman, my delegation would like to request FAO to continue its assistance to Member Countries in reformulating and implementing national nutrition plans of action, monitoring nutritional status and making better use of available nutrition-related information. It is through concerted efforts that we can fight hunger and malnutrition.<sup>1</sup>

**Ray ALLEN (United Kingdom) :** My delegation is pleased to endorse the COAG conclusion that the focus of activity should be on strengthening the capacity of national and local governments to prepare and implement their own national plans of action to achieve nutritional goals. Given that FAO had the prime role in sponsoring the ICN process, it is inevitable that the main responsibility for donor assistance in this area will fall upon FAO.

The ICN Declaration was quite right not to seek to specify new global targets for nutrition. We believe it is for each country to establish their own goals, and a plan of action to achieve them, based on their own circumstances. It is clear that many countries will require assistance in this process.

The new ICN-relevant activities will need to be related to the resources likely to be available and there is a clear reference to this effect in the ICN Plan of Action. A reprioritization of FAO activities is likely to be necessary, in order to enable sufficient attention to be devoted by FAO to ICN follow-up and to ensure that expectations aroused by the ICN process are not frustrated.

We are not clear what the proposed Special Action Programmes (paragraph 10 of CL 103/18) will involve and would like to know when FAO will be in a position to specify their thinking and give details of how these envisaged SAPs relate to proposed Regular Programme activity. We hope that new special programmes are not a device to avoid difficult decisions about prioritization of Regular Programme activities.

Given the need to rigorously prioritize FAO's proposed new activities, we suggest that the proposal in paragraph 21 of the COAG document for a new Centre for Food Quality is of lower priority than activities to assist countries to develop their national nutrition plans, and to assist in promoting household food security and in combatting micronutrient diseases.

We would appreciate a reassurance that FAO are working to ensure adequate FAO in-house nutrition capacity to enable it to follow through on these proposals including action to fill the vacancies amongst senior nutrition staff.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Statement inserted in the verbatim records on request.

**Ms Charlotte ROE (United States of America):** The United States will soon formulate its own National Plan of Action for Nutrition. We intend to seek strong public involvement. In fact, NGO and business groups are already meeting informally to make recommendations for the plan. In addition, USAID has undertaken follow-up activities including a new US\$50 million programme to help combat micronutrient deficiency disease and assistance to selected nations in formulating their national plans.

The United States noted in April at the Committee on Agriculture its interest in incorporating in ICN follow-up the efforts by the Codex Alimentarius to look at various nutrition labelling systems and ways in which they could be harmonized. The ICN Plan of Action called for such an activity and the Codex is the proper mechanism for carrying it out. Will this be part of the Special Action Programme on Nutrition and Food Quality? We would appreciate a report from the Secretariat on its efforts in this area during this Council meeting.

The International Conference on Nutrition was an excellent illustration of effective collaboration among UN agencies and we encourage further cooperation in the follow-up by FAO, WHO, and other concerned UN bodies. We support the ongoing efforts in the ACC Sub-Committee on Nutrition to coordinate approaches and policies among UN agencies carrying out nutrition programmes in the field.

An essential element in ICN follow-up, especially in developing countries, lies in involving women and seeing that households and small rural producers become pivotal units in policy planning. Ending hunger and malnutrition will, as the ICN has pointed out, required increased international cooperation and investment in rural communities, the development of agriculture-based enterprises, and more focused technical assistance to build national capacities and develop nutrition education.

We support FAO's efforts to assist developing nations with the formulation of their National Plans of Action. We would encourage FAO to ask governments to involve the private sector, NGO's and local organizations with successful records of stimulating community-based rural enterprises.<sup>1</sup>

**Giuseppe VASTA (Observateur de l'OCDE):** Je vous remercie pour avoir voulu m'accorder la parole sur un problème si important comme celui de la Conférence internationale sur la nutrition.

Le Comité de l'agriculture au cours de sa douzième session n'a pas manqué de souligner l'importance de cette Conférence, ce qu'a fait aussi le Comité des forêts et de leur part aussi le Comité du Programme et le Comité financier. Mais, avec regret il faut souligner que les fonds limités du Programme ordinaire ne permettront pas de fournir une assistance technique aux pays qui en font la demande en vue d'élaborer ou de réviser des plans d'action nationaux.

La responsabilité de la FAO et de l'OMS est très grande car les problèmes de la nutrition et de la santé sont étroitement liés.

<sup>1</sup> Statement inserted in the verbatim records on request.



Le travail qui reste à faire est énorme et engage les différents niveaux et secteurs des gouvernements, des ONG, du secteur privé et de la communauté internationale.

A l'éducation alimentaire, il faut réserver une priorité importante pour éviter des dégâts irréversibles surtout sur la santé des enfants à cause de carences en micronutriments.

D'autre part, il ne faut pas oublier que des causes de maladies et de mort peuvent aussi résider dans la superalimentation. Nous connaissons des cas de pays où les calories dépassent de 30 pour cent la quantité journalière nécessaire. Des erreurs de ce genre sont à la base de l'obésité, du diabète et de maladies de l'appareil vasculaire. La responsabilité de tout cela tombe presque toujours sur l'ignorance des parents.

Je pense que chacun de nous a le devoir de devenir un missionnaire de santé.

Le magnifique discours du Directeur général, M. Saouma, fait en ces jours-ci à Vienne, confirme la préoccupation et les efforts de la FAO pour éviter la famine, la maladie, la mort de millions de personnes. Répondons tous avec vigueur à cet énorme défi.<sup>1</sup>

The meeting rose at 12.45 hours.

La séance est levée à 12 h 45.

Se levanta la sesión a las 12.45 horas.

<sup>1</sup> Texte reçu avec demande d'insertion aux procès-verbaux.





## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 103/PV/16

---

**Hundred and Third Session**  
**PLENARY**

**Cent troisième session**  
**PLÉNIÈRE**

**103° periodo de sesiones**  
**PLENARIA**

### **SIXTEENTH PLENARY MEETING SEIZIEME SEANCE PLENIERE 16ª SESION PLENARIA**

(23 June 1993)

The Sixteenth Plenary Meeting was opened at 16.45 hours

Mr Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La seizième séance plénière est ouverte à 16 h 45

sous la présidence de M. Antoine Saintraint, Président indépendant du Conseil

Se abre la 16- sesión plenaria a las 16.45 horas

bajo la presidencia del Sr. Antoine Saintraint, Presidente Independiente del

Consejo

- III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)
- III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)
- III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)
- 15. Preparations for the 27th Session of the FAO Conference
- 15. Préparatifs de la vingt-septième session de la Conférence de la FAO
- 15. Preparativos para el 27° período de sesiones de la FAO
- 15.1 Arrangements for the Session and Provisional Timetable
- 15.1 Organisation de la session et calendrier provisoire
- 15.1 Organización y calendario provisional del período de sesiones

**LE PRESIDENT:** Comme vous le savez, depuis 1961 la Conférence rend hommage à la mémoire de Frank L. McDougall, qui fut l'un des fondateurs de la FAO, et qui eut une claire vision de ce que la coopération internationale permettrait d'accomplir.

Pour cela, le Conseil de la FAO, à sa 29ème session en 1958 a décidé qu'une Conférence McDougall, destinée à commémorer un des pionniers de la FAO, serait prononcée par une personnalité de réputation mondiale. Le Conseil a aussi décidé que cette personnalité serait choisie par un Comité restreint, composé du Directeur général, de l'Ambassadeur d'Australie en Italie et du Président du Comité du Programme.

C'est vraiment avec un très grand plaisir que je vous annonce que ce Comité a choisi pour notre prochaine Conférence en novembre 1993 Son Excellence M. Elias Hraoui, Président de la République libanaise.

Je me félicite de la décision prise par le Comité car nous n'avons jamais eu, depuis 1961, un conférencier McDougall de la Région du Proche-Orient. Il me semble donc opportun que notre prochain conférencier soit un digne représentant de cette région.

La renommée de M. Hraoui déborde largement la région du Proche-Orient. Vous le connaissez tous, en effet, puisqu'il a représenté son pays comme Chef de délégation à treize sessions du Conseil et cinq sessions de la Conférence, entre les années 1975 et 1987.

Dans son pays, M. Hraoui a joué un rôle éminent et a occupé plusieurs postes de grande importance. Cet exploitant agricole a siégé au Parlement de son pays sans discontinuité depuis 1972 jusqu'à 1989 et il y a même présidé pendant plusieurs années la Commission parlementaire de l'agriculture. Après avoir assumé des responsabilités gouvernementales comme Ministre des travaux publics, M. Hraoui a été élu à la Présidence de la République libanaise en 1989.

M. Hraoui a informé le Directeur général qu'il était honoré d'accepter l'aimable invitation qui lui avait été faite. Il sera donc notre dix-huitième conférencier McDougall.

Pour en revenir au document CL 103/11, votre attention est particulièrement appelée sur l'annexe A de ce document qui contient l'ordre du jour provisoire de la Conférence qui est constitué de 29 points, l'introduction aux questions de procédure, première partie: principales tendances et politiques en matière d'agriculture, deuxième partie: activités et programmes de l'Organisation, troisième partie: questions constitutionnelles et administratives, quatrième partie: nominations et élections et cinquième partie: questions diverses.

J'attire également votre attention sur l'annexe B qui contient le projet de calendrier de la Conférence. Il s'agit d'un calendrier détaillé des assemblées plénières qui se réuniront dès l'ouverture de la Conférence.

Permettez-moi de vous signaler que le calendrier prévoit le vote et l'admission à la qualité de membre de l'Organisation, le samedi 6 novembre, des Etats ayant demandé à devenir membres de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture. Le vote pour l'élection au poste de Directeur général est prévu pour le lundi 8 novembre. Ce dernier point est d'ailleurs aussi clairement expliqué au paragraphe 39.

Pour nous faciliter la tâche, je suggère que, autant que possible, dans toute proposition d'amendement, vous mentionniez spécifiquement à quel paragraphe vous vous référez.

A l'issue de nos débats, ce document deviendra un document de la Conférence. Il sera distribué comme annexe à la lettre d'invitation à la prochaine session de la Conférence que le Directeur général enverra à tous les membres de la FAO et observateurs au mois d'août prochain.

Nous avons donc sous les yeux ce document CL 103/11 et je demande aux Membres du Conseil qui désirent intervenir de se faire inscrire.

Le Liban et l'Arabie Saoudite ont demandé la parole. Je donne la parole à M. Abdel-Malek, République du Liban.

**Amin ABDEL-MALEK (Liban) (Langue originale arabe):** Merci Monsieur le Président. La délégation du Liban voudrait remercier le Comité qui a choisi Monsieur le Président Hraoui, Président de la République libanaise, pour être le conférencier McDougall, ainsi que vous l'avez dit. Le Président Hraoui a dirigé la délégation du Liban à la Conférence à plusieurs reprises et c'est un grand honneur qui lui est conféré. Je vous en remercie vivement.

**Waleed A. ELKHEREIJI (Saudi Arabia, Kingdom of) (Original language Arabic):** As regards the agenda of the 27th Session of the Conference, I have no comment to offer, but I would like to take this opportunity to say on behalf of Saudi Arabia and my own behalf, that I am very happy at the selection of Mr Hraoui, President of the Republic of Lebanon, as Speaker for the McDougall Memorial Lecture. He has very heavy responsibilities at the present time. Lebanon is rebuilding itself after a great war. We will be very happy to have him as a speaker.

**John Bruce SHARPE (Australia):** I would just like to state how pleased and honoured my country is to have such a distinguished and eminent person to give the McDougall Lecture for the 1993 Conference. My Ambassador has participated in the election. We take the stature and the status of the person giving this lecture in honour of a great Australian with great seriousness, and I would just like to have it placed on the record once again how honoured and pleased we are to have the President of Lebanon do that.

**Chadli LAROUCSI (Tunisie) (Langue originale arabe):** Tout d'abord permettez -moi, Monsieur le Président, en présence de toutes les délégations et des observateurs à cette session du Conseil de féliciter le Conseil qui a serré les rangs et a choisi le candidat à la présidence de la Conférence générale. Je remercie tous mes collègues membres du Conseil pour leur compréhension, et surtout les collègues du groupe Europe.

En second lieu, en ce qui concerne l'ordre du jour de la prochaine Conférence générale, je n'ai aucun commentaire spécifique à faire. Toutefois, j'espère que l'entente qui a régné aujourd'hui nous permettra d'élire le nouveau Directeur général dans les nouvelles conditions. La séance du Conseil aujourd'hui en laisse bien augurer.

A ce propos, je voudrais me féliciter de l'excellent choix qui a été fait en la personne de M. Hraoui comme conférencier car il a les mains blanches je dirais même, puisque nous sommes au sein de cette Organisation, les mains vertes. Le Président Hraoui est en train de procéder au reverdissage du Liban et c'est, en fait, ce à quoi la communauté internationale a appelé tous les responsables, surtout du secteur du développement agricole. Donc je me félicite de ce choix parce que nous connaissons les qualités de M. Hraoui, outre le fait qu'il est un excellent ami de mon pays.

**LE PRÉSIDENT:** Je rappelle que le Conférencier de la Conférence McDougall a été choisi. Celle-ci aura lieu le samedi 6 novembre, et le lundi 8, nous procéderons "au finish", comme on dit en français, à l'élection du Directeur général.

S'il n'y a pas d'observateurs désireux d'intervenir sur le point 15.1, celui-ci est dès lors clôturé.

15.3 Deadline for Nominations for Independent Chairman of the Council

15.3 Date limite de présentation des candidatures au poste de Président indépendant du Conseil

15.3 Plazo para las propuestas de candidaturas al cargo de Presidente Independiente del Consejo

**LE PRÉSIDENT:** Nous passons maintenant au point 15.3 qui concerne la date limite de présentation des candidatures au poste de Président indépendant du Conseil. Dans le texte français relatif au calendrier, on parle de Directeur du Conseil. Il ne s'agit pas du tout de directeur mais de Président indépendant, poste que j'occupe actuellement. Le Conseil est appelé à arrêter

la date limite de recevabilité des propositions de candidatures, conformément à l'article XXIII.1 b) du Règlement général de notre Organisation, lequel stipule: "La nomination du Président du Conseil est inscrite à l'ordre du jour de chaque session ordinaire de la Conférence. Des propositions de candidatures, faites dans les formes requises par les dispositions du paragraphe 5 de l'article XII du présent Règlement, sont communiquées au Secrétaire général de la Conférence et du Conseil dans des délais fixés par le Conseil. Le Secrétaire général fait part de ces propositions de candidature à tous les Etats Membres et membres associés dans des délais également fixés par le Conseil. Aussitôt que possible, après l'ouverture de la session de la Conférence, le Bureau fixe et annonce la date de l'élection."

Le document CL 103/15, document très bref, rappelle ces textes et suggère de fixer au vendredi 3 septembre 1993, à midi précis, la date limite de recevabilité des propositions de candidatures à communiquer au Secrétaire général et de fixer au vendredi 10 septembre la date limite de notification desdites propositions à tous les Etats Membres.

Je vous demanderai maintenant de me faire savoir si vous acceptez ces propositions de date, vendredi 3 septembre à midi pour présenter les candidatures et vendredi 10 septembre pour obliger le Secrétaire général à communiquer aux Etats Membres les candidatures.

Comme vous le savez, une candidature a déjà été déposée avant l'ouverture du poste. Elle est évidemment valable parce que nous devons fixer la date limite, mais nous n'avons pas à fixer la date d'introduction des candidatures. La date limite est celle au-delà de laquelle il n'est plus possible d'introduire une candidature.

**Carlos A. DA ROCHA PARANHOS (Brasil):** He pedido la palabra, señor Presidente, para que, aunque ya sé que la fecha de presentación final de las candidaturas al cargo de Presidente Independiente del Consejo es el viernes, 3 de septiembre de 1993, desearía, por mandato del Grupo Latinoamericano y del Caribe, presentar la candidatura en nombre de este Grupo Latinoamericano y del Caribe, del Sr. José Ramón López Portillo, de México, para el cargo de Presidente Independiente del Consejo.

El Dr. López Portillo no necesita presentación. Es muy conocido de todos ustedes, ya que ha trabajado aquí en Roma como Representante de México ante la FAO; ha ocupado la Presidencia de diferentes Grupos de Trabajo, y ha sido también Representante del Grupo de los 77. Creemos que el Dr. López Portillo tiene las mejores calificaciones para ocupar la Presidencia de este Consejo sustituyendo a usted, señor Presidente, en su gestión.

Era todo lo que quería decir subrayando una vez más que el Presidente del GRULAC ha comunicado el apoyo del Grupo Regional a la candidatura del Dr. López Portillo para Presidente Independiente del Consejo.

**LE PRESIDENT:** Je remercie très vivement le délégué du Brésil. De fait, j'ai reçu de Monsieur l'Ambassadeur de l'Uruguay, M. Julio César Lupinacci, une lettre datée du 22 juin annonçant le soutien du GRULAC mais je voudrais

répéter ce que j'ai déjà dit: le Président indépendant du Conseil n'a jamais représenté un groupe régional. La notion d'indépendance - j'ai suffisamment étudié les différents documents - implique que le Président représente l'ensemble des régions et pas une région en particulier.

Nous avons parlé entre chefs de délégation du principe de rotation. Je ne voudrais pas qu'on parle du principe de rotation à propos de la Présidence indépendante du Conseil. Ce principe n'existe pas. Il existe une recherche d'équilibre.

Je prends acte de ce que vient de dire le très honorable Représentant du Brésil. Je me souviens que lorsque j'ai été élu la première fois, mon ami Représentant du Canada, Carol Theauvette, avait émis le souhait qu'ultérieurement je puisse être remplacé éventuellement par un candidat venant d'Amérique du Nord, mais je crois que vous présentez un candidat de l'Amérique du Nord. Il appartiendra en temps et lieu à la Conférence de se prononcer. De toute façon, dans mon discours d'adieu, j'essaierai situer avec précision la fonction de Président indépendant du Conseil telle que j'ai essayé de la comprendre et de l'appliquer le moins mal possible, compte tenu non pas de mon expérience, puisque je n'en avais guère, mais de l'expérience de mes douze prédécesseurs. Merci au Brésil.

**José Luis BERNAL (México):** Brevemente, para agradecer lo dicho por el señor representante del Brasil, y al Grupo Latinoamericano y del Caribe por este apoyo a la candidatura del candidato mexicano. Quiero señalar que, como se ha dicho, el licenciado López Portillo no necesita presentación; México lo ha postulado porque consideramos que es un candidato que por su mérito propio merece ser el próximo Presidente del Consejo Independiente y buscamos el apoyo unánime de consenso, desde luego, para esta candidatura. Hemos recibido ya apoyo de países, tanto de Africa como de Asia, y, por lo mismo, creemos que José Ramón López Portillo, por su experiencia y por su trayectoria dentro del Gobierno mexicano y en organismos internacionales será el candidato idóneo para esta posición. Agradecemos estos apoyos, y, desde luego, estaremos muy atentos al proceso de esta elección.

**EL PRESIDENTE:** Quisiera decir que estamos por discutir únicamente la fecha; no vamos a debatir sobre un candidato, u otros candidatos. La decisión que estamos tomando únicamente afecta a la fecha de presentación y a la fecha de comunicación de la presentación de un candidato o de muchos candidatos para ese puesto. Las fechas son las siguientes: el viernes, 3 de septiembre de 1993, a las 12 horas, para la presentación de candidaturas, y el viernes, 10 de septiembre de 1993 será el último día para la comunicación a todos los Estados Miembros de la FAO.

- 13. The Revitalization of the Restricted Committees
- 13. Réactivation des Comités restreints
- 13. Revitalización de los comités de composición restringida



**LE PRESIDENT:** Il y a une différence entre le texte de notre ordre du jour qui prévoit la "réactivation" des Comités restreints et le texte des documents qui parle de leur "revitalisation".

Ce point est inscrit à l'ordre du jour à demande du très honorable Représentant des Etats-Unis d'Amérique, M. Marsh, et de M. Smith, le Représentant du Royaume-Uni. Je prierai peut-être ceux qui ont demandé l'inscription de ce point à l'ordre du jour d'avoir l'obligeance de le présenter, mais comme Président indépendant du Conseil, je me permettrai de faire une remarque.

Dans la demande d'inscription à l'ordre du jour, il eût été souhaitable de présenter quand même un certain nombre d'avis et considérations parce que dans les deux lettres, datées du 14 mai, qui sont soumises et qui ont été transmises à votre Président, on parle de revitalisation des Comités restreints sans préciser de quels comités.

Les membres du Conseil peuvent demander demain qu'on revitalise le Président indépendant, qu'on affine le concept d'indépendance, on peut demander n'importe quoi, mais quand on demande l'inscription d'un point à l'ordre du jour, il est souhaitable de donner un minimum d'éléments de façon à situer le problème et à permettre une discussion qui soit réellement profitable.

**Ray ALLEN (United Kingdom) :** I am very grateful to the Secretariat for including this item on the agenda. As you mentioned, we are indeed one of the members referred to in the paper that actually requested inclusion of this item.

Before I go on to the substance of my intervention there are just a few remarks I would like to make on the paper this afternoon.

I must confess that I found this paper - well, for want of a better word - somewhat surprising. The paper refers to the fact that the letter requesting the inclusion of this item was received at the very end of the period in which such a request may be submitted.

In theory this is true, but our original request to have this on the agenda was made very much earlier by our Permanent Representative Designate. There was apparently a problem with the Secretariat accepting this letter.

My next point on the paper relates to the reference that the request did not include any explanation of its purpose and meaning. You referred to that yourself in your introduction, Mr Chairman. I should like to stress that this request was not made in a vacuum. Doubtless many members of this Council will recall my remarks at the Council Session last November, and my request at that time for this Council Session to address these issues.

Mr Chairman, I am sure you yourself will recall informing me of the correct procedures to follow. Both my request and your response can be found in Council document CL 102/PV/10. You will also recall my saying that we would indeed follow your instructions and that we would ask for this item to be put on the agenda. That can also be found in the verbatim records. Therefore,

I find it hard to take seriously the remarks in the paper that the Secretariat were unaware of what was intended.

I restrict myself to one final remark relating to the paper, although there are many issues in the paper that I really can take issue with. That relates to the title of the item, The Revitalization of the Restricted Committees. Firstly, the Secretariat will know full well that the reference was intended to refer to the Programme and Finance Committees and the CCLM, following my intervention at the last Council Session.

Secondly, the use of the word "revitalization": according to the Oxford English Dictionary "vitalize" is to endow with life; that is not meant to imply that the committees are dead but rather that we should consider whether they, shall we say, need a breath of new life. The use of the word was deliberately chosen in order not to give any offence or not to give the impression that we were in any way critical of the current members of the committees themselves.

Unfortunately, the paper before us this morning does not correctly reflect that intention. Indeed it somewhat distorts the intention.

I think I have said enough about the paper itself. I should now like to move on to the substance of my intervention.

The remainder of this statement is made on behalf of the Government of the United Kingdom and on behalf of the Government of The Netherlands.

This Council has for a number of years addressed various questions relating to the Restricted Committees of the Council. I refer specifically to the Finance Committee, the Programme Committee and the CCLM. In the early and mid-1980s there were problems relating to the regional representation on some of these committees. These problems were at the time considered by the Conference and I do not propose that they be re-opened at this Council.

In the more recent past a number of delegations, including my own, have commented more generally, either openly at formal sessions or in the margins, on the need for more open and transparent working methods. My delegation considers that the time is now ripe to consider how we, the Governing Body of this Organization, conduct our affairs. It was with this in mind that the United Kingdom asked for this item to be included on the agenda of this Council.

Let me again stress at the outset that our request to have this discussion is in no way intended to imply any criticism whatsoever of existing members of these committees. Quite the contrary. We are extremely conscious of the heavy burden of responsibility that we, the Council, place on these few members who currently make up the membership of these committees. Given the constraints, we consider that they have achieved all that we could possibly expect of them. However, the questions we have to ask ourselves are what do we expect of them and are we expecting too much.

The responsibilities are onerous. One only has to look at the current reports of the committee that this Council has considered over the week, and if we

look at the Rules of Procedure in the Basic Texts, we can see that what this Council considers is merely the tip of the iceberg when one considers what the committees are faced with at their spring and autumn sessions.

Consider for example what the Programme Committee is expected to do. It reviews the activities of the Organization and programme aspects of the UNDP, considers the long-term programme objectives of the Organization, it reviews the Programme of Work and Budget, considers the content and balance of programmes, the extent of coordination both internally and externally, and it looks at the priorities to be given to particular activities.

In addition to all this, it has to consider any items that we the Council or the Director-General refer to it. The Finance Committee and the CCLM have equally onerous tasks.

This brings us to the question of what does this Council want or expect from these Committees?

The Basic Texts in Rules XXVI and XXVII specify that "Members of the Committees shall appoint as their representatives, individuals who have shown a continued interest in the objectives and activities of the Organization, have participated in Conference or Council Sessions and have special competence and experience pertaining to the various fields of the Organization's activities". In my delegation's view, this is vital.

This is something that we the membership should be fully seized of. This is not an issue for the Secretariat, but one for each and every member of this Council to consider when putting forward candidates. I would again like to stress that this is not meant to be a criticism of the existing membership - merely a requirement that we should all be fully aware of.

As I said earlier, we have on a number of occasions discussed the issue of geographical representation on these Committees and I think it would be a mistake for this Council to get bogged down in re-debating this. That is not to say that the matter should not be addressed, but rather that now is not the appropriate time to address it. To talk of numbers at this stage would be counterproductive.

The Basic Texts in the Rules of Procedure also refer to the fact that "these Committees shall be held in private unless otherwise determined by the Committees". This is hardly conducive to openness and transparency. We accept fully that these rules do allow for the Committees to invite observers if they so choose. I am not sure how the allocation of this choice takes place, but, to my knowledge, very little, if any, use is made of this. Consideration should, therefore, be given to attendance by a limited number of observers. I stress limited. It is important that these Committees are not overly burdened with too many people. That would defeat the object of having these Committees at all. Mr Chairman, it does seem a nonsense to exclude the second largest contributor and the largest donor to the Organization from discussions in the Finance Committee relating to the Programme of Work and Budget! Some mechanism needs to be devised whereby a limited number of interested parties should be allowed to attend these Committees in an observer capacity.

While on the subject of openness and transparency, however misguided or incorrect an assumption, secrecy breeds suspicion. This is human nature. We should, therefore, aim to quell these fears and suspicions by not only making these Committees more open in terms of observers, but also consider the availability of documentation. Most - if not all - the papers submitted for consideration to these Committees are not available to the rest of the membership. I am not suggesting that every paper be made available to every member. That would be absurdly expensive. What I am suggesting is that these papers should be made available on request to those members who show an interest.

This Council currently arrives at its decisions based on reports from these Committees which are themselves a result of consensus drafting, and I would suggest that the introduction of a rapporteur system at the Committee stage could give the Council a clear indication of the debates which have taken place within the Committees.

The election procedure for the chairmanships of these Committees is, to my delegation, somewhat convoluted. It is also somewhat at odds with the principle of chairpersons being independent, or acting as an active member of the Committees. It is my delegation's view that the Committees should be chaired by an Independent Chairperson who should be elected by the Committees themselves. The country from which the individual is chosen should then be allowed to appoint or be represented on the Committee by a substitute from the same country. This would ensure that the Chairman would be independent and have no vote and all other members elected to the Committee would be "active" members. This would have the overall effect of increasing the effective members of the Committees by one, with a neutral Chairperson. Without detailed knowledge of how these Committees operate since we are not members of them this suggestion is made based on the assumption that the Chair does not take an overtly active part at present. If this is not the case then the issue can be revisited.

I mentioned earlier that we the Council are placing an onerous burden on the members of these Committees. This should not be underestimated and I would also like to suggest that in order to relieve some of this burden, members should be allowed to each have a Deputy present, or at least have someone they can deputize for specific parts of the meeting.

The situation of the host-country is unique. It is, of course, right and proper that the host-country be represented on these Committees when matters pertaining to the host-country crop up. I would however suggest that the host-country be granted some kind of "ex-officio" status, being allowed to take part as an active member of the Committees whenever there are implications for the host-nation. This should, however, not be one of the elected positions.

So where do we go from here?

I would suggest that, since these Committees, according to the Basic Texts in General Rules XXVI.7(d) and XXVII.7(e), amend their own Rules of Procedure - the CCLM has, I understand, already gone part way down this road - we ask these Committees to consider their own Rules of Procedure at their autumn sessions, taking account of any comments expressed at this Council Session,

and report back through the CCLM to the Council in November with a view to the Conference considering and, if necessary, adopting any changes so recommended.

In conclusion, if I may be allowed to quote the Deputy Director-General, Mr Hjort, in his response to the debate on the adoption of the COFO Report last week, "you are never going to know if all aspects of the proposal are the right ones unless you try it, and because you approve a certain set of rules or guidelines - that does not mean that they are locked in forever. The same body that creates or establishes, has the power to change". These are the words of the Deputy Director-General, not mine. I leave this Council to draw its own conclusion on those words.

**LE PRESIDENT:** Je remercie très vivement le Représentant du Royaume-Uni de son intéressante introduction à ce débat. Je lui ferai remarquer qu'il représente le Royaume-Uni et qu'il ne représente pas un observateur au sein de cette salle. C'est une discussion au sein du Conseil et le Royaume-Uni n'est pas habilité à représenter un observateur. J'ai eu le grand honneur d'assister à toutes les réunions du Comité financier, du Comité du Programme et à bon nombre de réunions du Comité des questions constitutionnelles et juridiques sans être élu. En vertu de nos Textes fondamentaux, j'ai le droit d'assister et de participer à ces diverses réunions. Je n'ai d'ailleurs jamais, entendu aucun membre d'aucun comité faire la suggestion que vous venez de faire. Or, je sais qu'il y a suffisamment de contacts entre les membres des comités et leurs groupes respectifs au sein de ces différents groupes informels qui existent dans le cadre de la FAO pour que tous les documents soient largement distribués et photocopiés. Je ne crois pas qu'il soit souhaitable d'en assurer une distribution mais je crois que le caractère de confidentialité de ces documents n'a jamais été tellement assuré.

De toute façon, je vais passer immédiatement la parole à la seconde personne qui a demandé l'inscription de ce point à l'ordre du jour et qui est évidemment particulièrement qualifiée pour intervenir et répondre déjà à certaines questions.

Je passe la parole au Représentant du Royaume-Uni pour une motion d'ordre.

**Ray ALLEN (United Kingdom):** I am not sure if it is a point of order but I would like to seek clarification as to why I am not allowed to speak on behalf of a Member Government. We constantly hear at these Council Sessions a number of countries speaking on behalf of other nations who are themselves Observers. This has never been objected to before. Why is it now you are making an objection?

**LE PRESIDENT:** Il n'y a aucune discrimination. Dans une matière qui est de compétence mixte, d'après la Déclaration de compétences, je crois qu'il n'est pas souhaitable de s'exprimer au nom d'un groupe au sein du Conseil et en l'occurrence je me permettrai de faire remarquer que vous avez pris la parole en tant que Représentant du Royaume-Uni. Si les vues du Représentant des Pays-Bas sont les mêmes que les vôtres, je n'ai jamais refusé à un observateur de prendre la parole et je suis convaincu que l'observateur que j'observe devant

moi ne manquera pas de prendre la parole sur ce point ou sur le point suivant pour lequel il est particulièrement qualifié.

**William H. MARSH (United States of America):** Before beginning the more substantive part of our intervention. I would like to indicate my appreciation of the intervention made by my good friend the delegate of the United Kingdom, who seemed to me to be in very Churchillian voice today.

I would like to point out also that I shared the surprise of the delegate of the United Kingdom that the documentation prepared for this issue should reflect such a state of fright and alarm over a simple suggestion for the discussion of an innovation, perhaps for the examination of some new points and for the purpose of encouraging discussion and the stimulation of ideas. In fact, the document struck me very much as a kind of premature obituary notice.

I was reminded of a famous epitaph on a grave in an English country churchyard, the grave of a child who died at the age of three days. It read, "If I were so soon done for, I wonder what I was begun for". The issue before us is neither dead nor to be consigned to the churchyard. In fact, we take this occasion with great pleasure to discuss something which we believe should be brought to the attention of the entire Council in order to obtain its approbation and blessing on further discussions of the matter. Thus we come on a preparatory stage following discussions among a number of Member States and following conversations we have had with the distinguished Chairmen of the Finance and Programme Committees respectively.

So let me emphasize this: in supporting inclusion of this item on the agenda of Council, the United States had two purposes in mind - first, of stimulating discussion engendered by concerns expressed by a number of countries about the current functioning of the Restricted Committees and secondly, to request that Council endorse and recommend subsequent discussion of these matters within the Committees themselves and, depending upon the outcome of these discussions, to prepare for more structured discussions within a subsequent Council or, indeed, at Conference.

What are these concerns? They arise from the experience of the Committees themselves, especially from what Committee members have found during their participation in these Committees. For example, a primary concern is that of the time consumed. Sessions of the Programme and Finance Committees are marathon proceedings for four weeks in duration each year. Questions arise over the preparation of agendas and the procedures of work. Thus, are we satisfied or do we find that some pruning and reorganization of these efforts might yield better results?

Another concern relates to arrangements for participation in committee work. The Finance and Programme Committees consist of nine and, eleven members respectively. No deputies or assistants are allowed, hence when a member must be absent on other official obligations, his or her country - indeed the region - goes unrepresented. This and other factors suggest it is worthwhile to explore some more flexible arrangements for participation in Committee proceedings.

It is also the case that the Chairmen of both Committees, consistent with the constraints imposed by their duties as presiding officers, cannot really participate in discussions of interest to their countries and regions. Perhaps, then, an Alternate could be seated for each of them so as to ensure full representation in the debates.

A further question is that of access to the deliberations of the Committees. Many Member Countries have expressed regret that the documentation submitted to the Committees is not available to them, nor are they able to have the benefit of discussion in the Committees. Here too, some examination of committee practices would be in the interest of all. For example, could not the documentation be distributed to all FAO members? Would it not be possible to permit a reasonable number of observers to attend committee sessions?

A final question has arisen about the substance of committee proceedings. In many ways, the Committees have proceeded more like review panels than as fora encouraging the exchanges of views and authentic dialogue between Member States and the Secretariat. On many occasions the sheer volume of papers submitted by the Secretariat to the Committees has tended to confine matters to editorial rather than oversight roles for the members. Is it advisable to restructure activities so as to enable members to take the initiative more frequently?

There are many other questions about committees and their stewardship. Of course, a fundamental question is whether their small size remains fully consistent with a large and growing FAO membership.

In sum, we submit there are reasonable grounds for undertaking some review of the Restricted Committees and for having some discussion about them. Therefore, the United States recommends that this Council expresses its support for the conduct of such discussions within the Restricted Committees and the Committee on Constitutional and Legal Matters.

**LE PRESIDENT:** Je crois que la lecture du Règlement intérieur du Comité du Programme et du Comité financier permet de répondre à certaines de ces questions. Il est prévu dans ce règlement que les séances du Comité sont privées à moins que le Comité n'en décide autrement. Monsieur le Représentant des Etats-Unis d'Amérique n'a jamais proposé, à ma connaissance, au Comité financier d'ouvrir ses portes pour des séances publiques, ce qui est possible d'après les textes qui le permettent de manière explicite. En ce qui concerne les remplacements, j'ai déjà eu l'occasion de dire que, quand le très honorable M. Marsh a remplacé le très honorable M. Monroe, a posteriori le Conseil a ratifié ce changement. Ce sera encore le cas pour de très nombreux autres changements qui se sont produits et nous examinerons ce point lors de notre séance de demain, ratifiant a posteriori les changements qui se sont produits tant pour les Philippines que pour d'autres pays. Je pense que la très large expérience des membres du Comité des finances nous permettra d'éclairer ce débat. C'est un débat passionnant et, personnellement, je suis convaincu que, si ce point avait été mis à l'ordre du jour du Comité, on aurait déjà pu en discuter, mais je ne crois pas que l'honorable Représentant des Etats-Unis d'Amérique ait demandé l'inscription de ce point à l'ordre du jour du Comité financier; on aurait pu déjà déblayer le terrain, ce qui aurait

simplifié les choses. Je ne crois pas qu'il faille un très ample débat, parce que nous sommes tenus par un certain nombre de textes, mais je crois que les avis des membres du Conseil sur les interventions du très honorable Représentant du Royaume-Uni et du très honorable Représentant des Etats-Unis d'Amérique, qui sont tous deux co-Chairman du Groupe de Genève, seraient particulièrement éclairants. De par mon expérience personnelle, je peux vous assurer que les documents ne restent jamais confidentiels.

Qui désire s'inscrire sur ce point de l'ordre du jour? Je vois la Belgique, Madagascar, le Japon, le Congo, l'Allemagne, la Hongrie, la France, le Kenya, la Tunisie, le Pakistan, l'Angola, le Brésil, le Cap-Vert.

Y-a-t-il des observateurs? Je vois le Canada, la Colombie, l'UNDP, le Maroc.

Pour vous réconforter, je tiens à vous annoncer qu'il entre dans nos intentions de terminer notre ordre du jour en ce qui concerne les points 13 et 14 au cours de cette séance.

Je passe la parole au très honorable Représentant de Madagascar.

**Raphaël RABE (Madagascar):** En fait, Monsieur le Président, mon intervention sera très brève.

Je tiens tout d'abord à remercier les honorables délégués du Royaume-Uni et des Etats-Unis des informations complémentaires et très utiles qu'ils nous ont fournies et qui nous aident à avoir une compréhension meilleure du sujet.

Nous avons l'habitude, au sein du Conseil et dans d'autres organismes ou organisations, ou comités, de travailler sur la base de documents complets et explicites. Cette fois-ci, malheureusement, les documents dont nous sommes en possession sont insuffisants. Aussi je pense qu'il est utile que les explications qui nous ont été données par ces honorables délégués soient reproduites dans des documents clairs et complets et qu'au vu de ces documents nous puissions réfléchir et si besoin, en saisir les autorités de notre pays respectif. D'ailleurs, je pense qu'il est intéressant d'enregistrer la réflexion du délégué des Etats-Unis disant que ces matières gagneraient aussi à être discutées dans les comités eux-mêmes. Donc, pour toutes ces raisons, Monsieur le Président, je pense que ce qui est utile, à ce stade de nos travaux, c'est de demander que des documents complémentaires soient produits. Je vous remercie.

**LE PRESIDENT:** Je remercie le Dr Rabe, qui est l'un des membres du Comité du Programme, de son intervention et je donne maintenant la parole au Représentant du Congo, M. Mombouli, vous avez la parole.

**Michel MOMBOULI (Congo):** Monsieur le Président, ce matin nous avons débattu d'un sujet précis abordé malgré nous par certaines délégations et nous étions intervenus brièvement en disant que nous en reparlerions à l'occasion de l'examen des points 13 et 14 de notre ordre du jour. Il s'agissait ce matin de la structuration non encore décidée des institutions du système des Nations



Unies. L'heure est donc venue et c'est à ce titre que nous aimerions intervenir.

Nous voudrions faire quelques rappels dans le cas qui concerne Rome. De 1988 à 1989, nous avons entrepris un exercice laborieux à savoir l'examen de la FAO dont l'approbation des recommandations a eu lieu en 1991 par son organe suprême, à savoir la Conférence.

De 1989 à 1991, toujours ici à Rome nous avons engagé des réformes des mécanismes de gestion du PAM. Cette année, au mois de mai, au cours de la trente-sixième session du CPA nous sont parvenus des échos du lancement à New York de l'idée d'une restructuration du système des Nations Unies qui envisageait, entre autres choses, de nous ramener, en ce qui concerne le PAM, à la case de départ. Cela nous incite à faire quelques observations. La première, l'examen de la FAO et la réforme du mécanisme de gestion du PAM ont eu lieu à Rome à la demande des Etats Membres et suivant des mandats précis. Deuxièmement, certes l'examen de la FAO et la réforme des mécanismes du PAM ont été initiés par certains Etats Membres et non dictés par leur organisation mère: l'ONU. Troisièmement, alors que l'idée d'une restructuration du système des Nations Unies se fait de plus en plus insistante seulement maintenant, il serait honnête de reconnaître qu'avec l'examen de la FAO et la réforme des mécanismes de gestion du PAM depuis quelques années déjà, nous avons été ici, à Rome, en avance et à l'avant garde du mouvement de restructuration dont on ne parle que maintenant. Nous avons ainsi donné, ici à Rome, la preuve de notre souci d'adapter nos institutions à l'évolution de l'histoire, la preuve de notre esprit d'ouverture au dialogue et de notre souci d'agir démocratiquement. Par ces preuves il n'est désormais plus juste de dire que nous sommes des conservateurs.

En général, nous remercions celui qui présente et qui est du côté où vous êtes, le Secrétariat, mais curieusement, pour la circonstance, les choses sont inversées et c'est entre nous, les membres, que nous devons adresser des remerciements à la délégation du Royaume-Uni ainsi qu'à celle des Etats-Unis pour nous avoir donné des informations complémentaires sur le point dont ils sont auteurs au titre de notre ordre du jour.

Ceci étant dit, nous voudrions parler d'un certain nombre de constantes générales.

Monsieur le Président, les réformes ne sortent pas ex nihilo: elles sont toujours l'expression de la volonté de changement des Etats et pour être faites elles nécessitent des mandats précis. Bien qu'en des lieux géographiques différents, les hommes peuvent changer et assumer des fonctions différentes partout. Pour un même pays, les politiques et stratégies demeurent en principe les mêmes. Ce faisant, pour sa notoriété et pour son image de marque, chaque Etat est tenu, au moyen d'une coordination efficace entre ses différentes représentations, même éparpillées aux quatre coins du monde, d'assurer une cohérence dans ses prises de position sur des questions d'intérêt mondial. Il est inacceptable que, suivant ce qu'ils représentent, même à des niveaux différents et au sein d'instances différentes, qu'un même Etat donne l'impression d'un cafouillage ou d'un perpétuel changement de positions et de politiques au fil des ans.

Nous voudrions maintenant faire état de notre réaction face à la situation actuelle. Monsieur le Président, à nos yeux le fait d'évoquer, sans que la décision définitive n'ait été prise, la possibilité de ramener le PAM à sa case de départ, sans que nous n'ayons encore mis à l'épreuve la réforme récemment entreprise, et le fait de penser à de nouvelles réformes de la FAO, qu'elles s'appellent réactivation de comités restreints ou création d'un nouveau Comité du Programme, dénotent clairement une sorte, à notre avis, d'hypocrisie de certains dans leur manière de faire, un manque de sérieux, de discipline et de cohérence dans leur prise de positions et de décisions. Les nouvelles velléités à de perpétuels changements qui se font actuellement jour posent le grave problème de droit d'initiative et de la légitimité des Représentants des Etats Membres accrédités auprès des institutions du système des Nations Unies, sises ailleurs qu'à New York. Rappelons que dans le système des Nations Unies, la capitale des problèmes d'alimentation et d'agriculture, c'est bien Rome où ont leur siège la FAO, le FIDA, le PAM et le CMA pour le moment.

Quand avons-nous donné le monopole et la carte blanche à New York pour les réformes intéressant l'alimentation et l'agriculture?

Nous pensons que pour ce qui concerne les domaines couverts par l'examen de la FAO et la réforme des mécanismes de gestion du PAM, nous avons anticipé le mouvement de restructuration des réformes annoncées. La restructuration envisagée, si elle se confirme, devra être globale et non fragmentaire.

Dans ce cadre nous sommes prêts à accueillir, le moment venu, ledit mouvement de restructuration mais essentiellement dans des domaines qui ne seraient pas encore traités jusqu'ici.

Pour conclure, nous nous résumerons en ces termes: les propositions de modification ou de création ici proposées au titre des points 13 et 14 de notre ordre du jour n'étant pas dictées par New York et aucune garantie ne nous ayant été donnée pour les mettre en oeuvre une fois celles-ci opérées, devant la confusion actuelle qui prévaut et compte tenu du coût élevé des réformes, nous demandons de surseoir à toute nouvelle réforme et d'attendre que la décision de lancer la restructuration depuis New York soit prise et que le top nous soit donné.

Dans cette attente, nous avons pris très bonne note des importantes déclarations faites par les délégations du Royaume-Uni et des Etats-Unis d'Amérique exposant les motifs de leur initiative et nous pourrions les examiner le moment venu, au cours des mois à venir.

**Akira NIWA (JAPAN):** First of all we would like to express our pleasure at seeing this Agenda Item at this Council session and also our appreciation for the explanation made by the delegate of the United Kingdom because Japan is not satisfied with the current system of the Restricted Committees.

We recognize that the system should be reviewed and improved to be more open style. Therefore we would like to support the statement made by the delegate of the United States.

Japan, as the second largest contributor to the FAO has been seeking for a way in which to join and contribute to such important meetings and wishes to meet the fruitful results on this matter in the near future.

**LE PRESIDENT:** Je remercie le délégué du Japon de son intervention parfaitement justifiée. Lors des dernières élections j'avais eu des contacts avec la délégation japonaise et je pense qu'il eut été utile pour ce pays de présenter une candidature. Hélas il ne l'a pas fait Je reconnais l'importance du Japon et j'ai souligné le rôle qu'il avait joué en versant sa contribution à temps.

Je donne maintenant la parole au Représentant de la Belgique.

**Hubert DE SCHRYVER (Belgique):** Nous remercions les délégations qui sont à l'origine de l'inscription de ce point à l'ordre du jour.

Le libellé de la proposition nous paraît poser clairement le problème, sans toutefois impliquer un jugement négatif sur ces comités comme le souligne pas trop la note du Secrétariat.

La Belgique qui ne siège pas dans ces Comités restreints n'est pas entièrement satisfaite de leur fonctionnement actuel et dès lors, ouverte à toute proposition de nature à améliorer leur fonctionnement. Il est clair cependant que n'importe quel comité ne vaut que par la qualité, l'expérience et le niveau de compétence de ses membres.

Sur les propositions soumises cette délégation voudrait se limiter à trois observations très brèves :

- 1) La division du travail entre le Comité du Programme et le Comité financier pourrait être repensé. Pour éviter des sessions conjointes et des doubles emplois, nous sommes séduits par la suggestion de combiner les fonctions des deux comités dans un seul nouveau Comité du Programme et budget.
- 2) Cette délégation qui a également ressenti le déficit d'informations approuve, sans réserve, la suggestion de mettre à la disposition des délégations qui le souhaitent la documentation utilisée lors des sessions de ces deux Comités.
- 3) Enfin, d'autres suggestions sur le fonctionnement du Comité, comme par exemple le nombre de ses membres, qui devrait rester restreint en principe, l'admission de quelques pays membres comme observateurs, une meilleure répartition géographique ou l'élection de son Président, pourraient utilement faire l'objet de discussions ultérieures.

**LE PRESIDENT:** Je note que l'on envisage la création d'un nouveau comité et je demande immédiatement à l'Allemagne de prendre la parole.

**Harald HILDEBRAND (Alemania):** Mi delegación, señor Presidente, celebra el que esta cuestión, encaminada a hacer más eficiente y transparente la labor de los Comités del Programa y de Finanzas, haya sido incluida en la agenda de nuestra sesión. Al recibir este documento todavía carecíamos de los elementos y detalles necesarios para considerar más a fondo este aspecto que nos parece muy importante para que en un futuro los países miembros podamos compartir más de cerca la labor de los Comités mencionados, labores que sirven para la planificación y el seguimiento de la ejecución de los trabajos de la FAO.

Las intervenciones de los distinguidos delegados del Reino Unido y Estados Unidos han ayudado a comprender más a fondo lo que tal moción implica, cosa que agradecemos. Quisiera agregar que alguno de los argumentos presentados nos parecen muy convincentes.

La delegación alemana quisiera sugerir que este asunto sea sometido a la consideración de los gremios de nuestra Organización, a los cuales incumbe tratarlo. Decimos esto esperando que oportunamente esta cuestión vuelva a ocupar la atención del Consejo sobre la base de propuestas más concretas.

**EL PRESIDENTE:** Quisiera agradecer al Representante de Alemania su brillante intervención pronunciada en castellano. Quisiera añadir que Alemania ostenta la Presidencia del Comité del Programa, que es un Comité muy importante, y que el Presidente hubiera podido presentar sus consideraciones a la atención de este Comité para tratar de examinar todas estas cuestiones. Debo señalar también a los miembros del Consejo que Alemania tiene un puesto muy importante en el Comité.

**Mrs Maria GÁLVOLGYI (Hungary) :** The Hungarian delegation feels that the concerns pointed out by the distinguished delegates of the United Kingdom and the United States at the very beginning of our debate are live ones calling for discussion and solution.

One may, however, raise the question whether the restructuring of these committees would not be an integral part of a future organizational reshaping of FAO itself and, first of all, of a scheme aiming at increasing the efficiency of its operation.

We are in concurrence with a number of critical remarks made by the delegations before me as far as overlappings and duplications are concerned as well as the lack of a distinctive and strong profile of the Programme and Finance Committees. We also welcome future changes, certain broadening in membership of the Committees (or of a new committee for that matter) in particular because countries of Central and Eastern Europe have repeatedly pointed out that their representation in FAO key policy-making bodies had not been adequately secured.

My delegation would support those in favour of a general examination of this subject. It would surely be premature to put forward any consolidated views; however, the continued operation of the CCLM and one new committee might both cut time and overlappings of decisions and, on the other hand, vest the right

and opportunity of real decision-taking more into Member States than had been done so far.

The Hungarian delegation is of the view that the general examination we have just spoken for may be conducted - and I emphasize, may be conducted - on the Council's and/or the Conference's behalf also - by a small ad hoc committee (max. 6 or 7 people) not to be bound by the actually enforced operating rules of the committees, the overview of which would be put on the agenda.

**Benson Crispus MBOGOH (Kenya)** : My delegation wishes to take note of the interesting proposals that have come in CL 103/LIM/3 and were introduced by the delegations from the United Kingdom and the United States. We regard them as an initial effort being made by some members of this Organization seeking new arrangements for the improved delivery of the Organization.

However, we think that the proposals need to be explained, elaborated and given an adequate time for members to reflect upon them before all delegations are able to respond with objectivity. Particularly important would be some information - or full information - on what is perceived to be the weaknesses or faults with the existing arrangements and their implications on equity of participation by the FAO membership, efficiency and effectiveness of the performance of these Committees and the Organization as a whole. A good deal of this information has just been supplied by the two delegations who spoke at the beginning. With a full explanation furnished, delegations and Member Countries can have the opportunity to study the issues and respond objectively. We would therefore suggest that these proposals be noted as a concern of the members of the Council that require broad examination and further discussion.

**CHAIRMAN:** I would like to thank the distinguished Representative of Kenya. Kenya is an eminent member of the CCLM, the Committee for juridical questions.

**Jacques LAUREAU (France):** Je dois dire que j'ai trouvé très intéressants les exposés et présentations du Royaume-Uni et des Etats-Unis qui soulèvent un certain nombre de problèmes parmi lesquels je retiendrai la transparence vis-à-vis des non-membres des comités, l'efficacité des comités pour lutter contre l'absentéisme avec le système des suppléants, des idées sur la présidence et surtout l'élargissement de la participation permettant de correspondre à l'équilibre géographique, mais je crois qu'avant de se lancer dans un exercice complexe, il serait heureux de reprendre les conclusions de l'examen auquel on avait procédé en 1989 et de voir si on ne pourrait pas en tirer quelques enseignements.

Deuxièmement, comme vous l'avez dit, Monsieur le Président, il y a aussi des dispositions dans nos Textes qui permettent une certaine souplesse sans conduire forcément à des bouleversements. En particulier, il y a un point auquel nous serions pour notre part très attachés, à savoir le maintien de l'intimité des débats des comités qui est un des gages de leur efficacité.

Troisième remarque, nous voudrions indiquer que l'on ne peut prétendre à des réformes ni sans qu'un consensus s'établisse ni sans que les garanties aient été prises sur le plan juridique. Donc s'il y avait une recommandation à faire - encore une fois, j'ai été très intéressé par tout ce qui peut améliorer le fonctionnement de l'Organisation et nous serions prêts à nous y associer - c'est qu'au sein des comités - et je dis bien dans tous les comités car nous devons avancer globalement, il n'y a pas un comité à isoler de l'autre - nous puissions avoir une vision globale des améliorations à apporter et que peut-être avec l'aide du Secrétariat, nous puissions créer un groupe de contact qui préparerait à l'intention du CQCJ un document permettant à tous les membres du Conseil, qui aujourd'hui n'ont rien pour se prononcer ni discuter, un document qui permettrait de se prononcer sur d'éventuelles propositions.

Bien entendu, un tel groupe de contact ne peut travailler qu'en collaboration avec le Secrétariat et avec le Directeur général et je ne pense pas qu'il soit concevable d'organiser des réformes sans cette étroite collaboration ni, deuxième condition, sans une étroite concertation avec les groupes géographiques car il ne faut pas que qui que ce soit se sente frustré dans cet exercice, ce serait même le contraire de ce que nous recherchons puisque nous parlons de transparence et, troisième condition, nous souhaiterions que les experts qui participeraient à ce groupe de contact soient familiers du fonctionnement des comités pour y avoir été à un certain moment, de manière qu'on arrive à des propositions relativement efficaces et relativement acceptables par l'ensemble des membres du Conseil et, plus tard, de la Conférence, sans pouvoir fixer évidemment de calendrier puisqu'aujourd'hui nous n'avons aucun document pour travailler.

**LE PRÉSIDENT:** Je remercie l'Ambassadeur de France de sa très sage intervention et des considérations qu'il vient d'émettre. La France est un membre éminent du Comité des questions constitutionnelles et juridiques et de par la présidence qui a été assumée pendant de longues années par le Professeur Mazoyer, elle a une très large expérience du Comité des programmes et je suis convaincu que le Professeur Mazoyer, Président du Comité des programmes, aura transmis à son pays toutes informations utiles en ce qui concerne le fonctionnement, l'organisation des Comités et les possibilités d'amélioration, car il est toujours possible d'améliorer.

J'ai eu l'occasion de participer à de nombreuses réunions du Comité des programmes sous la présidence du Professeur Mazoyer. Il était très conscient de la nécessité d'améliorer l'efficacité des travaux en toute circonstance.

**Chadli LAROUSSI (Tunisie) (Langue originale arabe):** Monsieur le Président, j'aurais voulu parler au nom du Maghreb arabe, mais je parlerai seulement au nom de mon pays et permettez-moi de parler au nom de mon collègue de la Libye pour des raisons techniques car il éprouve certaines difficultés pour parler. Je laisse le soin aux délégués de l'Algérie et du Maroc d'exprimer leurs points de vue.

Nous remercions le Représentant du Royaume-Uni qui a demandé l'inscription de ce point pour les explications qu'il a données aux Membres du Conseil qui, comme vous, Monsieur le Président, n'ont pas compris, lorsqu'ils ont lu les

documents qui nous ont été soumis, la question de la revitalisation et de la réactivation, des Comités restreints. En langue arabe, la différence est très grande entre revitalisation et réactivation, c'est la différence entre la vie et la mort. Quoi qu'il en soit, nous avons obtenu de nombreux renseignements de ce délégué et nous le remercions sincèrement pour ses explications.

Toutefois, comme vous le savez, Monsieur le Président, il nous est difficile après cet exposé, d'autant que celui-ci est extrêmement riche, d'absorber ce grand nombre de propositions utiles pour la plupart surtout, comme mentionné dans la proposition elle-même, que certains points d'interrogation demeurent et qu'existent, comme l'a dit M. Marsh, d'autres propositions dont nombre d'entre-elles sont tout à fait utiles. Mais est-il possible, à la fin de la journée, de discuter de cette question que nous jugeons extrêmement importante sans avoir de documents en main car il est nécessaire d'étudier ces propositions en profondeur puisqu'elles concernent la structure même de notre Organisation? Nous devons les étudier, les enrichir, les soutenir afin qu'elles soient plus utiles et plus efficaces. De plus, nous représentons nos gouvernements et nous avons besoin de consulter nos experts dans nos capitales.

Par conséquent, Monsieur le Président, nous demandons que cette proposition soit mentionnée dans un document exhaustif afin que le CQCJ puisse en discuter dans le cadre de la révision des Comités restreints non point en ce qui concerne le mécanisme de ces comités mais la nécessité pour ces comités d'accomplir un travail efficace.

Cette proposition n'est pas en contradiction avec la proposition faite par le délégué de l'Allemagne et la recommandation faite par l'Ambassadeur de France, ni avec votre propre demande, Monsieur le Président, quant à la nécessité d'exploiter toutes les possibilités actuelles, d'autant que la FAO a fait l'objet d'un examen au cours des dernières années, nous devons donc exploiter tous ces éléments et un document doit être soumis au comité responsable pour examen.

Tout en remerciant ceux qui ont présenté cette proposition qui tend à assurer une plus grande transparence et une plus grande efficacité au travail de la FAO, nous sommes, nous aussi, soucieux que cette proposition soit étudiée de la meilleure manière, il ne faut pas improviser en la matière.

**LE PRÉSIDENT:** Je remercie M. Laroussi, Représentant de la République tunisienne, de son intervention. Il est un membre éminent du Comité du Programme et il appartiendra à ce Comité, avant qu'un document soit élaboré, d'étudier plus avant les questions et propositions faites.

**Shahid RASHID (Pakistan):** In examining document CL 103/LIM/3 we have noted without surprise that a number of pertinent points have been raised. It is difficult for us to comment on the substance of the proposal itself, as no details were furnished and no elaborations were made as to the content of the proposals.

You will also appreciate that in the absence of relevant information, and because of the late circulation of this item, it was not possible for us to consult our capitals on this subject. We have however noted the information now given by the delegations of the United Kingdom and the United States.

We would propose that this matter now be deferred. In the meantime, if members so wish the matter may be raised in the relevant Restrictive Committees, who can examine it in detail in the context of the existing Rules of the Organization, and report to the Council in due course.

**Pedro Agostiriho KANGA (Angola):** Nous serons très brefs car les délégués qui nous ont précédés ont été très clairs particulièrement les délégués du Congo et de Madagascar. Nous sommes reconnaissants aux délégués des Etats-Unis et du Royaume-Uni des informations supplémentaires qu'ils nous ont fournies. Nous avons pris connaissance de ces documents seulement ce matin et il nous a manqué le temps nécessaire pour les examiner, échanger des opinions et recevoir des orientations précises. Nous sommes d'avis que cette question doit être soumise premièrement à l'appréciation des comités concernés qui l'analyseront sur la base de cette étude et en fonction des objectifs, du rôle, des priorités et des stratégies de la FAO entreprises en 1988-89.

Pour terminer nous souhaitons qu'un document très détaillé nous soit présenté à notre prochaine session.

**Carlos A. DA ROCHA PARANHOS (Brazil):** We thank the distinguished delegate of the United Kingdom for his presentation, and also the distinguished Representative of the United States for his comments. We think that the issue of revitalization of the Restricted Committees is a very serious one and requires careful consideration.

We know also that a number of non-papers have been circulated among a certain number of countries, but this is actually the first time that the ideas that support the discussion of the issue have been presented.

I would therefore support the suggestion by delegates of Tunisia, Pakistan and Angola, in the sense that we need more detail, more information, and specific proposals on what to do and what to think about.

In this connection I would propose that we have a document, or documentation, because a key word - transparency - was mentioned many times. We need to have a lot of transparency in terms of what the problems are, what the proposed suggestions to arrive at are, and what shall we do in terms of procedure.

**LE PRESIDENT:** Le Représentant du Brésil a été par l'intermédiaire de son Ambassadeur, M. de Medici un membre éminent du Comité financier qui est intervenu à de très nombreuses reprises et il est possible que suite à l'absence d'un Représentant du Brésil il y ait eut une désanimation du Comité financier. Je crois que les interventions de l'Ambassadeur du Brésil ont toujours été très appréciées au Comité financier. Vous avez fait état de documents de certains groupes informels que nous connaissons ou que nous ne



connaissons pas. Il y a des groupes qui ont existé, qui sont nés à certains endroits, dans différents caucus et réunions, et leurs documents sont en général des documents informels qui ont fait l'objet de certaines discussions dans des groupes restreints et qui n'ont jamais fait l'objet d'échanges avec le Secrétariat de la FAO. Or, je crois que le Secrétariat a toujours été ouvert à la réception de tous les documents qui ont circulé et lorsque des documents circulent dans des groupes informels, si ces groupes veulent contacter le Secrétariat de la FAO, cela ne pose en pratique aucun problème.

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** I believe that this disclosure is one that should be of serious concern to the Council. We are now being told that there was some secret document which has not been shared with the Secretariat on this particular matter.

**LE PRESIDENT:** Je ne peux pas empêcher n'importe quel groupe qui se trouverait dans n'importe quel hôtel et dans n'importe quelle ville du monde d'élaborer certains papiers. C'est la liberté de tous d'élaborer n'importe quel papier. Nous les respectons tous mais si des discussions doivent avoir lieu concernant certains papiers il est souhaitable qu'elles puissent avoir lieu. S'il y a une motion d'ordre, je donne la parole à M. Andrigo.

**Robert ANDRIGO (Canada):** I would just like to refer to the rather serious charge made by the Deputy Director-General. I have heard nothing said by anyone about "secret papers" that are moving around this Organization, and I would appreciate precise clarification of what it is he is referring to.

I have no knowledge of any such papers, and I do not think it is appropriate, without substantiation, to suggest their existence.

**William H. MARSH (United States of America):** I am astonished by the remark just made, because if the distinguished Deputy Director-General had asked the Director-General, presumably the latter would have provided him with the papers which I personally sent to the Director-General.

**Robert ANDRIGO (Canada):** I would like first of all to thank the distinguished delegate of the United Kingdom, who has given perspective and purpose to this debate.

The Organization to which we belong has grown almost four-fold since its founding, and the extent and complexity of its tasks have grown and continue to evolve.

In this constantly changing environment, the development problematic is becoming increasingly intense and complicated and requires great agility and resourcefulness in order to address effectively. Yesterday's and today's answers may well be inadequate to the problems of tomorrow. The FAO, like all organizations, will need to constantly re-invent itself in order to remain productively viable in such a changing environment. The report of the Experts

Groups must, therefore, be seen simply as a starting point in this endless process.

The subject matter dealt with by these Committees is highly diverse and technically challenging. Today the fabled Renaissance man or woman is but a fond memory of a vestigial past. Thus when Mr Hjort or Mr Shah address the restricted committees they are appropriately and ably supported by sectoral experts. Membership representatives on these committees, however, are not similarly advantaged. Yet they are expected to absorb, analyze, synthesize and, ultimately, render considered judgements on a plethora of diverse sectorial and sub-sectorial which defy substantive understanding, leave alone expert command by any one individual. The result is predictable, and is aptly captured in paragraph 4.36 of the extract of the Report of the Experts on FAO's Objectives, Role, Priorities and Strategies appended to the Secretariat's note on this Agenda Item. This implies that we, the membership, are effectively delinquent in respect to the critical oversight and policy and operational direction functions vested in these Committees. It is for these reasons, therefore, that we strongly support discussion and eventual action aimed at revitalizing the Restricted Committees.

Several specific suggestions have been advanced during this debate ranging from changes to the rules of procedure to a revisiting of the mandates. All are worthy of serious consideration; all are valid, constructive, well-targeted and well-intentioned responses to the progressive marginalization of the membership in meeting its important responsibilities in defining the policy and operational directions which define this Organization. I should emphasize, Mr Chairman, that, in our view, this marginalization is an act, however inadvertent, of omission by the membership which it is fully and solely within its capacity to reverse.

**LE PRESIDENT:** Je n'ai pas le sentiment que vous soyez le moins du monde démissionnaire. Au contraire, vous assumez parfaitement votre tâche.

**Aguinaldo LISBOA RAMOS (Cap-Vert):** La délégation du Royaume-Uni et celle des Etats-Unis nous ont apporté des informations très utiles qui nous permettent d'avoir une meilleure connaissance de la question dont nous débattons. Ces données pouvaient être élaborées et intégrées dans un document supplémentaire afin que l'on puisse les étudier et demander des orientations à nos capitales. Nous sommes d'avis que les comités concernés devaient être saisis de propositions faites, les discuter et en faire rapport au Conseil.

**Iván MARULANDA GOMEZ (Colombia) :** Tengo que empezar esta intervención reconociendo que a veces nos resulta a nosotros muy difícil mantener un estado de ánimo tranquilo en estas deliberaciones. Siempre hemos pensado que es un derecho legítimo de los países revisar con entera amplitud y libertad los temas que se proponen; consideramos que más que un derecho es un deber examinar con ecuanimidad las propuestas y las inquietudes de los colegas, y creemos que es un derecho también poderlas discutir en un ambiente tranquilo, ecuaníme e imparcial. Ojalá que en el futuro podamos perfeccionar nuestro sistema de trabajo en este Consejo, de tal manera que el análisis de los

asuntos delicados que han sido puestos bajo nuestra responsabilidad pueda ser profundo, inteligente y desapasionado, como es necesario que sea, y muchas veces, repito, esas virtudes son amenazadas por la parcialidad y, yo diría, por la intemperancia.

Digamos, señor Presidente, que he hecho una introducción al tema con el ánimo de encontrar una catarsis en mi propio espíritu y poder hablar con la tranquilidad que quiero sobre esta materia, que ha sido puesta a la consideración del Consejo por los señores delegados del Reino Unido y de los Estados Unidos, a quienes agradecemos su interés y el esfuerzo que realizaron para plantearnos con altura una cuestión que consideramos muy importante. Agradecemos también el protagonismo que han tenido en este tema los Países Bajos, que por no pertenecer a la nómina del Consejo no han tenido la oportunidad de presentar directamente sus puntos de vista.

Nosotros hemos dado nuestra opinión sobre esta materia en muy diferentes escenarios, señor Presidente; cada vez que se nos ha pedido nuestra opinión y cada vez que se nos pida en adelante sobre las cuestiones que le interesan a la FAO nosotros trataremos de dar una opinión seria y responsable, cualquiera que sea el interlocutor y cualquiera que sea el sitio en el cual se nos planteen esas inquietudes.

Para nosotros, la FAO existe en su sede pero existe en cualquier lugar del mundo; el tema por sí mismo le da entidad a la FAO, y las actividades de la Organización se desarrollan sin límite geográfico alguno. Que no sea entonces, señor Presidente, motivo de opinión ni mucho menos de censura el que los países se ocupen de hablar de estas cosas en público o en privado, según lo consideren conveniente.

Ya hemos dicho, señor Presidente, hoy por la mañana precisamente nos referimos al tema; que nos interesa mucho la cuestión de modernizar las instituciones en las cuales tenemos injerencia como país, simplemente porque no tenemos ataduras mentales que nos hagan pensar que los cambios son peligrosos o son inconvenientes por sí mismos, sino todo lo contrario, porque sabemos que las cosas en el mundo cambian permanentemente, y que a esos cambios hay que presentarles respuestas nuevas para que podamos ser, como seres humanos o como instituciones, eficientes al ritmo y a la dinámica de los tiempos. Por ello, siempre estaremos hablando de cambio sin temores, a sabiendas de que hay muchas cosas que funcionan bien y que, por lo tanto, hay que consolidarlas para que puedan perdurar en el tiempo. Esa actitud de cambio, entre otras cosas, señor Presidente, es la que permite a las cosas buenas del pasado permanecer porque se distinguen al lado de las cosas que se van renovando.

Hemos opinado sobre esta materia que nos propusieron los señores delegados del Reino Unido y de los Estados Unidos y vamos a opinar acá y a conceptualizar acá, dentro del siguiente marco general de ideas. Primero nos parece fundamental que en las organizaciones multilaterales de gobiernos, en las asociaciones de personas y en cualquier ente jurídico o de hecho que combine voluntades, nos parece fundamental, repito, establecer con la mayor claridad el derecho a la información de las partes. Cuando no existe ese derecho de información pleno y absoluto, lo que aquí se ha llamado transparencia, cuando no existe, nace la desconfianza, nace la desmotivación frente a las cuestiones que ocurren dentro de una determinada sociedad,

simplemente por el hecho de que no se sabe qué origen tienen, ni qué naturaleza, ni qué desarrollo tienen. Pero además, señor Presidente, yo encuentro dentro de este tema del derecho a la información - y me estoy refiriendo a esa circunstancia -, que hay información restringida para comités institucionalizados en la FAO, restringida a los Estados Miembros que no hacen parte de esos comités. Quiero decir que aparece dentro de esa figura una anormalidad conceptual porque, señor Presidente, quien puede lo más, puede lo menos; si los Estados pueden por su voluntad crear la FAO, ser miembros de la FAO, darle vida a la FAO y pueden crear a través de su Conferencia comités y darse una Constitución, cómo va a ser posible que lo que hagan esos comités, hijos de la voluntad de los países, pueda ser restringido al conocimiento del universo de esos países. Repito, el que puede lo más puede lo menos, y a nuestro juicio hay que reclamar el derecho que tienen todos los Estados Miembros y todas las corporaciones de gobierno de esta institución, que están por encima de los comités que restringen su información, el derecho que tienen a acceder a conocer esa información.

Por supuesto creándole una racionalidad a ese derecho, para que no haya gastos innecesarios, para que no haya una proliferación de documentos inútiles. El otro punto clave dentro del marco conceptual en el que analizamos esta cuestión es el de que cuando las naciones, cuando los Estados participan en las deliberaciones y participan en las decisiones y participan en el conocimiento de la información acrecen, aumentan, su compromiso con la institución. Cuando los Estados son inocentes de lo que ocurre, cuando los Estados son ajenos, cuando se les exonera de sus deberes de informarse, de estudiar y de opinar, esos Estados dejan de participar, abandonan sus motivaciones y empieza a debilitarse la integridad del organismo institucional. Porque este organismo es vigoroso en la medida en que todos sintamos un compromiso con él, participemos, opinemos, y, por lo tanto, tengamos un pleno conocimiento de lo que ocurre dentro de él.

Pero además, señor Presidente, hay otra idea que es fundamental, y es que en la medida en que se aumenta la participación, aumentan las opiniones y las alternativas, y cuando se estudia una cuestión y se tienen más alternativas, hay más opciones de acertar, de atinar en las respuestas que se le da a un determinado problema; es decir, cuando ampliamos la participación lo que estamos haciendo es abonar el terreno al éxito de la institución, al acierto en las decisiones de los organismos que hacen parte de la institución.

Nos parece, señor Presidente, también como concepto vital, que es necesario reforzar el espíritu de propiedad y de responsabilidad que deben tener y que tienen los Estados sobre la Organización. Reforzar ese espíritu para que los Estados y las delegaciones que los representan sepan que están trabajando sobre algo que les pertenece porque tuvieron la voluntad y la generosidad de crearlo cuando tomaron la decisión política de fundar a la FAO y de ingresar en ella, y para que refuercen, repito, las responsabilidades de los Estados Miembros y aquí tengamos realmente una reunión de Estados conscientes y responsables y no reuniones de expectadores desprevenidos o desentendidos sobre las cuestiones esenciales de la Organización.

Es una responsabilidad, señor Presidente, básica para todos nosotros, como Representantes de los Estados, obrar en esta materia, y en todas las que se sometan a nuestra consideración, en conciencia, con absoluta independencia

y obrar sin temores, sin misterios; que examinemos estas cosas acá, que se nos presenten las alternativas y los argumentos y podamos decidir después de que podamos escuchar las diferentes maneras de pensar, y podamos reflexionar cómo se encuadran esas opiniones y esas opciones dentro de nuestra propia manera de entender las cosas.

Asumir esa responsabilidad, señor Presidente, es precisamente reconocer que no es en Nueva York o en otras instancias de las Naciones Unidas, o en otras instancias de la Organización, en donde se hace la evaluación de nuestro trabajo y donde se hacen las reformas; las reformas las tenemos que hacer nosotros porque somos los responsables de las representaciones políticas de los Estados y precisamente el hecho de que hagamos el debate aquí, libremente, nos garantiza cumplir con ese deber de hacer nosotros mismos las rectificaciones sobre nuestro trabajo y garantizar el óptimo desenvolvimiento de la Organización.

En el documento 103/LIM/3 que fue sometido a la consideración del Consejo por la Secretaría y que se refiere al tema que estamos discutiendo, hay un anexo muy interesante sobre el cual quisiera leer algunos apartes. Ese apéndice es un fragmento del informe de los expertos sobre los objetivos, funciones, prioridades y estrategias de la FAO, un informe presentado en 1989, y trae unos fragmentos doctrinarios muy importantes para todos nosotros que yo quiero recordar. Leemos en el párrafo 4.35 la siguiente oración: "Ninguna Organización internacional puede realizar con éxito su mandato, si no cuenta con un fuerte respaldo de sus miembros". Es crucial ese principio y a él me he referido a lo largo de esta intervención. El respaldo de los miembros resulta precisamente de la aprobación que esos Estados le dan a la forma de cómo se hacen las cosas, cuando los Estados están contentos de la manera de trabajar hay un respaldo a la Organización, pero cuando, como lo hemos escuchado aquí, hay unos Estados inconformes con algunos procedimientos de trabajo, tenemos que pensar que lo que está ocurriendo es que está debilitándose el respaldo a la institución por parte de algunos de esos Estados. Entonces, poner a cabalidad la institución con la voluntad de los países es fundamental para fortalecer el respaldo de todos los miembros a la Organización.

Más adelante, en el párrafo 4.36 leemos lo siguiente: "Existe probablemente una tendencia excesiva de los gobiernos a basarse en la labor preparatoria de la Secretaría y, por lo tanto, a ofrecer reacciones más bien pasivas al análisis, la información, las recomendaciones y las sugerencias que se formulan en la documentación". Me parece que tiene un fundamento esa aseveración que hace el grupo de expertos y que tiene una gran importancia también.

Nosotros tenemos que demostrar aquí con hechos, actuando, pensando y resolviendo problemas con nuestra propia conciencia y nuestros propios argumentos, que efectivamente somos los que dirigimos esta Organización y somos realmente quienes representamos la voluntad política de los Estados que le dieron origen a esta Organización. Hay que demostrar entonces, y dar un testimonio, de que realmente tenemos autonomía para evaluar, juzgar y para decidir y eso se hace actuando con libertad y actuando sobre todas las materias que consideremos que debemos abordar.

Más adelante leemos en el párrafo 4.37: "Desde luego cada gobierno puede determinar la manera en que desea participar en los debates intergubernamentales patrocinados por la FAO, así como su reacción a las diversas propuestas".

Simplemente leemos el párrafo que habla por sí mismo y que invita a opinar abierta y libremente. Más adelante, en el párrafo 4.40, leemos: "ya se está utilizando el mecanismo de las reuniones conjuntas". Y me refiero aquí al tema concreto de las reuniones conjuntas de los Comités del Programa y de Finanzas. Dice más adelante: "no hay, pues, ningún impedimento para intensificar la celebración de reuniones conjuntas". Es decir, desde 1989 se reconocía ya la virtud de ese ejercicio de reunir esa Comisión conjuntamente, razón por la cual nos parece importante que examinemos la propuesta que se nos hace, que entre otras cosas tiene que ver con la institucionalización de esas reuniones conjuntas.

Finalmente, señor Presidente, quiero decir que respaldamos el que se abra camino a esta discusión y que se abra camino por las vías que los propios proponentes nos han insinuado, y que se haga con plena autonomía, libertad e independencia por parte de los Estados Miembros que forman parte de este Consejo, para que sintamos que realmente estamos cumpliendo con el mandato que nos fue entregado por este Consejo para las actividades críticas y fundamentales que tiene el Consejo dentro de la Organización.

**Bo WILÉN (Sweden):** The Swedish delegation believes it is necessary periodically to review the working methods of this Organization in order to make the Organization as efficient as possible. We, too, have been entertaining various ideas on how to further improve the transparency and management of the work carried out in the restricted Committees, their size, their working methods and the possibility of creating one substantive committee, and one for matters which frequently arise in sessions in order to review all the ideas which have been discussed.

We would like to see today's discussion as a starting point for a much needed revitalization of the restricted Committees, an open discussion within the full membership. We also think it is now important to reflect on the issue in front of us within the membership as well as within the restricted Committees themselves in order to prepare for follow-up discussions in forthcoming councils.

**MA GENG-OU (China) (Original language Chinese) :** I will try to make my intervention brief. First of all, during the 25th Conference of FAO in 1989, Conference dealt with an extensive review of its objective strategy in relation to FAO's efforts, regulations and work and came to affirmative conclusions on these matters. My delegation and government agreed with that.

Secondly, I believe that after a certain period of practice regulations and rules should undergo review. Sometimes this is very necessary. For example, the Technical Cooperation Programme of FAO is the kind of innovation on the basis of FAO past practice which has been accepted by the majority of Member Nations. In this regard we would say that without reform there can never be

progress, so we welcome some Member Nations making their proposals for reform based on what is considered best for FAO.

The Chinese delegation will have no objection to reform if it is for the sake of enhancing efficiency. However, I would point out that under **Item 13**, the document still lacks the necessary information. We do not see concrete proposals and suggestions. Therefore, my delegation and Government cannot make detailed observations.

I thank the delegate of the United Kingdom for the introduction to his proposal, from which we have gained a much deeper insight. However, in general my Government believes that reform within FAO should be a matter requiring serious consideration. Member Nations must make their decisions on the basis of extensive information and material on which to base their views. Therefore, it is my proposal that the Secretariat should undertake further studies and analyses on the issue of reform, and supply us with convincing material which will enable Member Nations to review and make the necessary decisions.

**LE PRESIDENT:** Je remercie spécialement le Représentant de la Chine de son intervention, la Chine qui a été de longues années un Représentant éminent du Comité du Programme. Ses interventions empreintes de sagesse ont toujours été accueillies avec la plus grande attention. Maintenant je voudrais passer la parole à un pays qui a assumé la présidence avec brio dans un esprit de rénovation permanente. Je veux parler de Chypre.

**Chrysanthos LOIZIDES (Cyprus):** I do not wish to go into the substance of the issue regarding the revitalization of restricted Committees. After all, the information we have in front of us is surely limited. But I want to thank the delegates of the United Kingdom and the United States of America for the useful information with which they have provided us.

I wish to refer to the CCLM to remind all delegates here that the rules of procedure of this Committee have been revised very recently - two years ago if I am not mistaken. Thanks to the proposals made by the delegate of Cyprus, then Chairman of CCLM during the years 1987 to 1991, probably this procedure can be followed. But I really wonder, for the CCLM at least, if after only such a short period of time new revisions are needed for the CCLM because it is one of the restricted Committees.

**LE PRESIDENT:** M. Poulidès a procédé à un rajeunissement de son Comité qui travaille sous la présidence du Chili, avec beaucoup de brio et d'efficacité et je n'ai pas entendu les membres du Comité se plaindre de son fonctionnement. Il leur est toujours loisible de se plaindre de façon à réfléchir à la façon d'améliorer les choses et comme vous l'avez signalé, les remarques très fondées du Président du CQCJ ont permis d'améliorer sensiblement son fonctionnement.

**Sergio A. BARRERA (Philippines):** Agenda Item 13 under discussion is welcomed in that it has stimulated dialogue among us, members of the Council and the Organization and between the members of the Secretariat.

The Philippines is a member of the Finance Committee. We appreciate why in that Committee, for example, its discussions are sometimes restricted. The aim is a noble one, which is to facilitate dialogues and discussions and agreements on divergent, sensitive issues. However, we are of the view that while the Expert Studies done in 1989 may still be valid, particularly on paragraph 4.38 and 4.39 of document C 89/21, found in Appendix A of document CL 103/LIM/3 are still valid, we believe that some review, reflection and assessment into the structure and operations of the restricted committees may merit serious consideration for the purpose of further modernizing and improving their efficiency and effectivity.

**Gamal Mohamed AHMED (Sudan) (Original language Arabic) :** I have had the possibility of studying, and I must say, with great interest, the document presented by the Secretariat on the revitalization of the Restricted Committees and in this regard I would like to thank the Secretariat for having prepared this document for us, as well as the delegates of the United Kingdom and the United States of America for their comments which have, I must say, raised some doubts about some of the issues involved. My delegation feels that we really need further information on this very important issue and therefore I feel that we should take these two statements as a starting point to which we need to add the conclusions of this very useful discussion within the Council so that at a later date the Secretariat will be able to present to us the information contained in it as the opinion of the two specific committees, so that we can then submit to our authorities this information for it to be studied before it is once again presented for Council consideration.

Now, as regards the comments made by the delegate of Cyprus that these documents should help us for further discussion is something which I support. These committees were reviewed within the scope of the Review of FAO Activities in 1988 and 1989 and since my country feels that review is a very useful thing we do not see why these issues cannot be dealt with once again and be included into a complete document and which can then be submitted to our authorities.

**Mathias BIGAYA (Rwanda):** Après avoir examiné les documents soumis et écouté attentivement les explications et précisions fournies par les délégués du Royaume-Uni et des Etats-Unis d'Amérique qui ont permis d'éclairer davantage la problématique posée, je tiens absolument à me féliciter de ces nouveaux éléments qui ont permis de voir le plus clair possible sur le sujet à débattre.

Cependant, comme certains autres délégués ont eu à le souligner, ces éléments, encore à l'état brut, une fois développés et suffisamment étoffés devraient faire l'objet d'un examen approfondi afin de décider des mesures les plus appropriées pour remédier à une défaillance éventuelle et rendre les différents organes de l'Organisation plus efficaces. C'est dire, Monsieur le



Président, que des documents plus fouillés doivent être préparés et soumis pour analyse aux instances habilitées.

**LE PRESIDENT:** Je remercie très vivement le délégué du Rwanda de son intéressante suggestion. La parole est au Représentant du Royaume du Maroc puisque l'honorable Représentant de la Tunisie n'a pas parlé en son nom. M. Sinaceur est un observateur mais, en l'occurrence, il s'agit d'un membre extrêmement actif du Comité financier, il étudie très attentivement tous les documents **et** nous aurons grand profit à l'écouter.

**Mustapha MENOUAR-SINACEUR (Observateur du Maroc):** Monsieur le Président, autant que faire se peut, nous essayons de suivre de très près les débats du Comité financier et de participer le plus activement possible, aussi je voudrais vous demander la permission de lancer simplement quelques idées parce que je n'ai pas préparé de déclaration écrite, comme d'autres membres du Conseil, tout simplement parce que je ne pensais pas qu'un large débat s'ouvrirait sur une question pour laquelle nous ne disposions pas de documents d'informations précis.

Bien sûr, nous tenons à remercier les délégués du Royaume-Uni et notre collègue Représentant des Etats-Unis, qui est également membre du Comité financier, pour les informations qu'ils ont bien voulu porter à la connaissance du Conseil aujourd'hui, mais nous ne pensons pas que cela nous aurait permis de préparer une déclaration tout à fait pondérée.

Monsieur le Président, permettez-moi de revenir sur la question de notre collègue tunisien qui, c'est devenu une habitude au cours de cette session du Conseil, comme nous l'avons fait par le passé, a parlé au nom des pays de l'UMA. Je crois, Monsieur le Président, que l'avantage d'une telle procédure est d'éviter aux autres pays observateurs de prendre la parole, retardant ainsi les travaux du Conseil, surtout lorsqu'ils sont amplement d'accord sur la déclaration de leur représentant au Conseil.

Monsieur le Président, l'article II-3 du Règlement intérieur du Comité financier précise bien que tout membre du Comité, comme vous l'avez dit vous-même, peut demander au Secrétariat d'inscrire un point à l'ordre du jour et le Secrétariat, bien sûr, porte cette question à l'attention des membres, "accompagnée" - et c'est le point sur lequel je voulais appuyer - "de tous documents nécessaires". Je crois que c'est cette précision qui nous manque dans le Règlement général de l'Organisation.

Nous pensions qu'il était clair que, lorsqu'une question est inscrite à l'ordre du jour du Conseil, à la demande d'un pays membre, elle devait être accompagnée de toutes les informations pertinentes en la matière. Il est difficile aux délégations de revenir au verbatim, aux rapports des différentes sessions du Conseil pendant lesquelles ces membres se sont exprimés sur ces questions, et sur beaucoup d'autres, sauf si nous avons au préalable des références précises sur les parties de rapports et de verbatim où apparaissent leurs déclarations sur la question.

J'aimerais, comme l'a fait le délégué de la Colombie, m'arrêter quelque peu sur le rapport d'experts. Excusez-moi, Monsieur le Président, mais c'est surtout en qualité de membre du Comité financier que je prends de votre temps.

Au paragraphe 4.37, dans l'annexe du document CL 103/LIM/3, on lit: "Il n'y a pourtant pas de doute que si les délégations se soumettaient à un meilleur travail préparatoire (...) et procédaient entre elles à des consultations préalables, les débats gagneraient en dynamisme et en fécondité". Je crois que nous sommes tout à fait dans le cadre de cette affirmation du groupe d'experts qui s'était penché sur l'examen des buts et opérations de notre Organisation.

Je ferai référence également au paragraphe 4.38 qui a trait au rôle et aux fonctions du Comité du Programme et du Comité financier et je ne pense pas que cela avait posé des difficultés à ce même groupe d'experts.

Dans la dernière partie du paragraphe 4.41, s'agissant des questions qui peuvent être ajoutées à l'ordre du jour des différents comités et de l'appréciation de la contribution plus ou moins active des membres desdits comités à la prise de décisions, il est bien dit que: "Les procédures de travail en vigueur ne laissent apparaître aucun obstacle à la formulation par tel membre ou tel comité, individuellement ou collectivement, d'idées et de propositions pour examen pendant le processus".

Pour toutes ces considérations, Monsieur le Président, en tant que membre du Comité financier, nous avons été un peu surpris de la démarche. Nous aurions aimé surtout que, parmi les pays qui ont introduit la question, figurent des membres du Comité financier et pouvoir débattre de ces questions entre membres du Comité financier. D'ailleurs, Monsieur le Président, il y règne une ambiance tout à fait cordiale, vous avez pu le remarquer, et je ne pense pas que les autres membres me contrediront, pour ne pas dire sympathique entre les membres du Comité, ce qui facilite la communication, l'échange de vues et je ne vous cache pas que nous prenons l'essentiel des décisions en dehors des réunions elles-mêmes, pendant les déjeuners et les pauses-café. Je ne pense donc pas, pour ma part, que ce soit ici le cadre idéal pour commencer à débattre de ces questions.

D'ailleurs, le Comité des questions constitutionnelles et juridiques s'est saisi lui-même de la question de l'élargissement de son mandat. Il a ensuite soumis ses recommandations au Conseil, lequel les a acceptées et adoptées, soit dit en passant.

Après avoir écouté avec grand intérêt toutes les déclarations des membres du Conseil, je ne vois pas comment on pourra arriver à une conclusion. Je souhaite beaucoup de courage à nos collègues, membres du Comité de rédaction, et je leur conseillerai d'avoir recours aux verbatim pour bien reprendre les propositions qui nous ont été présentées en début de séance.

Je ne veux pas du tout anticiper sur la décision des membres du Conseil, ce n'est pas mon rôle en tant qu'observateur, mais si l'on s'arrêtait un bref instant sur la compétence des comités restreints pour parler de ces questions - car les questions qui ont été portées à notre attention aujourd'hui couvrent un vaste champ, il s'agit à la fois de points techniques et de questions politiques - je ne pense pas qu'ils puissent débattre valablement de questions

hautement politiques telles que la représentation géographique, le profil des candidats, la présence de contributeurs importants aux travaux de ces comités, chose à laquelle nous pouvons bien sûr souscrire, l'élection du Président par le comité lui-même. Aussi j'aimerais retenir l'idée qui a été avancée d'avoir un groupe de contact ou peut-être même un groupe de travail du Conseil, groupe élargi à toutes les personnes ayant un intérêt particulier à cette question et qui comprendrait des membres du Comité financier, du Comité du Programme, du CQCJ et autres.

Nous pourrions peut-être dans ces conditions débattre de ces questions, mais si l'on restait dans un cadre restreint pour parler de sujets aussi importants que la représentation géographique et le profil des candidats, nous passerions peut-être à côté de certaines décisions importantes et je ne pense pas - l'idée a été reprise par certains membres - que le renvoi de cette question au seul CQCJ permette d'aller de l'avant.

D'ailleurs, si l'on répercutait l'examen de cette question sur les différents comités, je pense qu'ils devraient travailler ensemble. En effet, comment pourrait-on avoir des conclusions valables et efficaces si chaque comité faisait ses propositions séparément? Il faudrait tout de même une certaine cohésion s'agissant de la représentation géographique, de la désignation du Président, des observateurs, de la possibilité d'avoir des adjoints et des suppléants. Je pense qu'ils devraient travailler ensemble, afin de ne pas arriver à des conclusions sinon divergentes, du moins différentes sous certains aspects.

Pour toutes ces considérations, il nous faut agir prudemment. Nous ne sommes pas du tout contre le changement ni contre le fait qu'à un moment donné dans la vie d'une organisation il faut s'arrêter et se poser des questions sur le fonctionnement de certains organes, c'est là une position dynamique qui a été acceptée par beaucoup de pays dont le mien, mais nous pensons qu'il faut, par contre, tracer le cadre de manière précise pour éviter que certains soient laissés pour compte ou qu'il y ait des "dérapages".

Monsieur le Président, excusez-moi d'avoir abusé de votre temps mais je tenais à porter ces considérations à la connaissance du Conseil. J'ajoute pour terminer que ma collègue de l'Algérie partage pleinement ces considérations et ces avis.

**LE PRESIDENT:** Je dirai à votre intention, M. Sinaceur, et à l'intention de Mme. Boudjelti, de la République algérienne, que mon temps est le vôtre, que j'ai le temps et que de toute façon, je le prends pour le mettre à votre disposition.

Après avoir entendu l'intéressant exposé du Représentant du Royaume du Maroc, je voudrais donner la parole au Représentant du Royaume des Pays-Bas.

**Peter R. JANUS (Observer for The Netherlands):** I have asked for the floor just to confirm that the views expressed by the United Kingdom on this Agenda Item - and very well expressed, I think - are shared by The Netherlands. I do

not want to sum up this debate because I think that is your prerogative, as Chairman of this Council. However, I am glad to note that many members of this Council have given as their view that this important matter deserves to be further discussed in the near future, initially in the Restricted Committees themselves. Finally, I would like to thank the distinguished Ambassador of Colombia for his kind words concerning our interest in this subject.

**Evlogui BONEV (UNDP):** UNDP is one of the major funding sources for FAO field activities. These activities are discussed in detail in the Restricted Committees of the FAO, the Programme Committee and the Finance Committee, where one of the partners is absent. In the view of UNDP, the participation of the UNDP Observer can only facilitate the debate on the subject related to UNDP/FAO cooperation and may contribute to further strengthening the cooperation between the two organizations on an equal partnership basis.

**V.J. SHAH (Deputy Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation):** I am grateful to be given the floor because the Director-General has asked me to respond to some of the comments that have been made. They concern the Council because they concern the relationship between the Council, its subsidiary bodies and the Secretariat. Let me assure all distinguished members that it is certainly not my intention to engage or to respond to the substance of your debate. That debate is among Member Nations, and we respect that.

Let me also clarify a point of principle, just so that there is no misunderstanding of the role of the Director-General or the role of the Secretariat. We respect the sovereignty of all Member Nations. Member Nations have their own right to communicate, to conduct any dialogue they wish in any forum they wish. But, if you will permit me a clarification, when Member Nations belong to this Organization - the Organization is the Member Nations -through the constitutional texts which they have accepted, they work together. They have a series of Governing Bodies in which they participate according to the rules they have set. It is in these provisions that I would like to draw attention to the role of the Secretariat. It is a constitutional obligation, a responsibility of the Director-General as given in Article VII of the Constitution to participate without the right to vote in the work of the Conference, the Council, and of course all the subsidiary bodies. It is the same responsibility of the Director-General, by the same Article VII of the Constitution, to formulate for the consideration of the Conference and Council proposals for appropriate actions in regard to matters coming before them. So I think on our side there is no misunderstanding and there is no need for the Council or any member to feel that the Secretariat is at a loss or uneasy about the role which it is assigned. The role of the Director-General is very clear.

From that, let me comment on the issues which were raised regarding this item, its placing on the agenda, and the document which the Director-General submitted. First of all, there is no doubt, I hope, in anyone's mind that the request of two Member Nations to put this item on the agenda was complied with without any hesitation in accordance with Rule XXV paragraph 7(b) of the General Rules. The Director-General, this Rulesays, shallthereupon, if

necessary, circulate a revised provisional agenda to all Member Nations and associate members, which was done, together with any necessary papers. Now the papers are, of course, to assist the Council. The request that we had from the two Member Nations - and I have the letters addressed to the Director-General - referred only to the titles of the items. If either of these Member Nations had included documentation or information which they had wished to be circulated, of course we would have done so. From the debate, we have all heard that certainly Member Nations are interested in the subject, and they would like more information, and they would have liked more information to study, if it had been available in advance. In the absence of any such which was attached to the request or requested to be circulated, the Director-General, under his responsibility, prepared the document which is before you.

This brings me to the next point, about the impression created by this document. It was suggested that this document reflects alarm. That was certainly not the intention. Any reader, of course, can perceive into a document and have his or her own impression, but there is no question of alarm. It was also suggested that this document perhaps evoked obituary notices or epitaphs. I am sorry that I do not really understand the remark and therefore do not need to comment on it further.

So many views have been clearly expressed in terms of the concern of those Member Nations who have concerns. For my part, I go back to one of the first questions raised by the distinguished Representative of the United Kingdom when he introduced the item. He said: "What do we expect?" What does the Council expect? What do Member Nations expect? That is the question for you, the Member Nations. "Are we expecting too much?" You - are you expecting too much? That is the question for you. But when in your dialogue here today, in your debate here today, you express the wish, you indicate the need that the various concerns be examined, be reflected upon, by the Committees themselves - and referring specifically to the Programme and Finance Committees - it is up to you, of course, if you wish other committees such as the CCLM to be included in the examination, but as I understood the debate it was the Programme and Finance Committees to which reference was essentially made. So if you wish these concerns to be examined by the Programme and Finance Committees in order to draw upon their own reactions and their own experience, let me assure you on behalf of the Director-General that the Secretariat is as always at your disposal and ready and willing and I hope able to contribute in this exercise.

There were a number of comments made about perceptions of individual Member Nations or their representatives regarding the role of the Secretariat. I specifically, and as a principle, do not wish to respond to those points now because these were individual views of Member Nations. You seem to be suggesting that new views should be considered by the Committees themselves. The Secretariat looks forward to participating in those discussions and clarifying any misunderstandings and providing information not only to the Committees, but subsequently to you in the Council so that you may consider not only what are the shortcomings, if any, but you may also consider the nature of the shortcomings, the degree of corrective action required, the nature of the corrective action required, and the cost-benefits of the corrective action that you may wish to consider.

Let us not forget - and we speak in a very relaxed manner on this -improvements will always be found, improvements can always be considered; but improvements also have an aspect of - I do not like using the term "cost-benefit" because that sounds too much like an accounting term.

I mean something much more: that improvements have a substance of effort which is required in relation to the substance of the benefit which you may derive from them. These are aspects which, with all respect, I would hope and believe that you, the Member Nations, would wish to consider when you readdress this subject.

**Chadli LAROUSSI (Tunisie) (Langue originale arabe):** J'ai demandé à nouveau la parole mais après la présentation très claire qu'a faite M. Shah, peut-être conviendra-t-il d'être positifs puisque M. Shah a mentionné le nombre de propositions qui ont été faites jusqu'à présent. Afin de soumettre ces propositions au Comité du Programme, au Comité financier, au CQCJ ou à tout autre comité, peut-être serait-il utile d'en revenir à la dernière proposition soumise par le Maroc. Cette proposition demandait un examen de cette question par un groupe de travail. Un certain nombre d'autres collègues au Conseil ont appuyé cette idée de voir un tel groupe de travail susciter l'intérêt des membres des différents comités.

**LE PRESIDENT:** Je crois que je dois remercier à la fois le Représentant de la Grande-Bretagne et le représentant des Etats-Unis pour ce débat.

**William H. MARSH (United States of America):** I apologize for taking the time, but I have an important message. That is one of great appreciation to you all for the discussions which I think have proven extremely helpful and fruitful, and extremely supportive of the ideas which we hoped to see advanced at this session. I am grateful too to Mr Shah for his exposition of views. I have always been in favour of the Secretariat having the last word, provided that word is "Amen".

The Member States have conducted extremely useful discussions here. May I just say: Yes, there was no documentation, because of the early stages at which we find ourselves. In the American Declaration of Independence - my apologies to the United Kingdom! - the phrase "A decent respect for the opinions of mankind" is in the very first sentence. That was our point: to try and bring before all colleagues at early stages some indication of where we hoped we might be able to go, and to seek the authorization and blessing of the Council. I believe we indeed have that.

This has, I think, been an extraordinarily productive session. I am deeply indebted to all. You will not allow me to speak for the United Kingdom - and in fact I have not done that for the last 217 years - but I feel certain that the mother country is equally appreciative of this useful session.

Thank you very much.

**LE PRESIDENT:** Il me reste à remercier l'honorable Représentant des Etats-Unis de ses remerciements. Comme je l'ai dit, mon temps est le vôtre et il est à votre entière disposition. Nous consacrerons à ce sujet tout le temps nécessaire. Le débat a été incontestablement intéressant. Il est parfois utile d'assurer une relecture des règlements des différents comités, que ce soit le Comité des questions constitutionnelles et juridiques ou le Comité financier ou bien le Comité du Programme car un certain nombre de questions qui sont posées peuvent très facilement trouver leur solution dans l'application des Règlements tels qu'ils existent.

Il est clair que les membres des comités ont tout le loisir d'étudier, de proposer des aménagements à leurs règlements d'ordre intérieur. C'est d'ailleurs de leur compétence et c'est également leur responsabilité.

J'ai suivi très attentivement jusqu'à présent les différents comités et c'est la première fois que j'entends un débat sur le fonctionnement des comités. C'est un débat qui eût pu avoir lieu au sein des comités si les présidents de ces comités ou leurs membres en avaient exprimé le souhait. Or, ce souhait eût été bien accueilli. Et je crois qu'un travail préparatoire de comités à soumettre au Conseil eût été une procédure judicieuse.

L'honorable Ambassadeur de Colombie nous a fait un exposé très intéressant et qui m'a passionné sur le droit à l'information. Je crois que ce droit est très important mais encore faut-il que l'information puisse se faire sans susciter parfois certaines susceptibilités à propos d'informations objectives, je l'ai déjà vu à quelques reprises. C'est pourquoi lorsque l'on parle du droit à l'information je me permettrai de faire une remarque. Nous sommes ici au Conseil pour discuter et nous avons une représentation au sein des comités qui est une représentation régionale extrêmement équilibrée et je sais d'expérience que les membres des comités et leurs présidents en réfèrent à leurs groupes respectifs. Alors, dire que l'on n'est pas satisfaits de l'information ou de la documentation me frustre quelque peu. Je trouve étrange que certains groupes, qui disposent de moyens d'information, de photocopieuses ultra-modernes, malgré tout un réseau dont ne disposent pas nécessairement de la même façon tous les groupes, se plaignent d'un manque d'informations.

Il m'est arrivé souvent, étant donné que je suis ces différents comités, d'être interrogé sur leur fonctionnement, sur les matières qui leur sont soumises et j'ai toujours répondu parce que je crois qu'il est du devoir des participants de répondre aux questions et que lorsqu'il s'agit d'éléments confidentiels on le signale. Et on peut assurer, surtout quand il s'agit d'éléments confidentiels, qu'ils seront diffusés rapidement. Si j'en crois mon expérience dans l'administration, lorsque je voulais qu'un document soit largement diffusé j'indiquais toujours: "strictement confidentiel" et j'étais assuré que dans le quart d'heure ce document circulait partout.

J'ai entendu des membres, dont l'Ambassadeur de mon pays, qui a signalé qu'il n'était pas entièrement satisfait. Il est clair que s'il avait voulu m'interroger, il eut pu le faire et j'aurais répondu à toutes ses questions. Je sais également que, dans différents groupes qui sont actifs comme le groupe dont la coprésidence est assurée par la mère et la fille, en l'occurrence le Royaume-Uni et les Etats-Unis ont malgré tout leur réseau. Et les membres du Comité du Programme et du Comité financier ont les contacts voulus, y compris

le Président du Comité du Programme, alors je crois que, s'il faut améliorer un certain nombre des choses, il faut procéder d'une manière très opérationnelle.

Avant de créer un nouveau groupe informel il serait souhaitable qu'à l'occasion des prochaines réunions on étudie bien la question. Cela prendra du temps, cela nécessitera sans doute un effort financier supplémentaire dans le cadre d'un élargissement des différents comités qui devront se réunir plus longuement, ainsi que dans le cadre du Conseil qui devra examiner les résultats des cogitations des différents comités. Certains pays n'approuvent pas cet effort financier et désirent écourter toutes les sessions. Je crois qu'il n'est pas bon d'écourter les sessions car il faut permettre à tous de s'exprimer. Il faut que, dans un premier stade, les différents comités puissent procéder à un auto-examen et il faudrait que les membres concernés puissent être les rapporteurs de leurs groupes auprès des comités en faisant des propositions très concrètes et très opérationnelles. Si certains membres du comité ne s'estiment pas compétents, je pense que la présence d'observateurs est possible et que les réunions peuvent même être publiques si le Comité le demande. Cela n'a jamais été le cas mais les textes le prévoient. Certains membres peuvent également se faire remplacer par de hauts spécialistes, le Secrétaire général au Ministère du trésor, au Ministère des finances... des gens ayant des compétences particulières en matière financière, des points de vues en matière de programme et de budget... mais il est toujours loisible de faire des propositions. Nous allons entériner demain un certain nombre de modifications qui se sont produites au sein des différents comités. Nous avons fait preuve d'un maximum de souplesse et le Représentant des Philippines le sait, nous avons eu une succession de représentants différents et toujours dans une parfaite harmonie. Tout cela s'est passé avec beaucoup de gentillesse, sans rigidité et sans interprétation formaliste des textes réglementaires qui nous sont soumis.

Je crois qu'il incombe aux membres du Conseil de prendre leurs responsabilités et de ne pas attendre du Secrétariat de la FAO la rédaction des documents lorsqu'ils font des propositions. Il est utile que, lorsque des propositions sont faites, elles soient examinées, débattues, on a parlé du groupe informel, je n'ai pas vu les papiers de conclusion de ce groupe informel. Il eut peut-être été utile de les voir car j'ai eu entre les mains certains papiers qui ont été soumis à certains groupes dans certains hôtels et qui m'ont particulièrement intéressé, auxquels j'ai parfois répondu pour ma formation et mon information personnelles. Je pense qu'il aurait été utile de les présenter au Secrétariat. Je suis sûr que Monsieur le Directeur général adjoint, M. Hjort et M. Shah prendraient connaissance avec beaucoup d'intérêt des papiers de synthèse qui seraient fournis par des groupes même informels dans la mesure où ils reflètent une opinion suffisamment large des membres non seulement du Conseil mais de tous les membres de la FAO. Du point de vue opérationnel je crois que dans l'immédiat on peut peut-être recommander que le Comité des finances, le Comité du Programme se penchent sur la question, que les membres respectifs à l'occasion de prochaines réunions demandent qu'on examine ce problème, que l'on fasse des propositions précises. Le Comité des questions constitutionnelles et juridiques n'a pas le même problème parce que ce sont les pays qui sont représentés et il est possible de changer de représentants à tout moment en fonction des différentes matières.



Il y a un certain nombre de pays qui sont représentés et je crois qu'il est important que ces pays soient présents lors des débats qui ont lieu, mais la situation du Comité des questions constitutionnelles et juridiques n'est pas la même puisqu'au Comité financier et au Comité du Programme ce sont des personnes qui sont désignées mais qui peuvent être remplacées par d'autres, étant entendu qu'il est de la jurisprudence constante de votre Conseil de toujours entériner, comme nous l'avons fait, les mutations qui se sont produites au sein du Comité financier et du Comité du Programme.

Je comprends que certains pays puissent avoir certaines frustrations mais, dès à présent, ils peuvent se préparer pour des candidatures de grand format qui ont plus de chances d'être acceptées que des candidatures de petit format. Avant de créer un groupe de contact, ne serait-il pas utile que les comités fassent un premier travail et qu'ils proposent ensuite des groupes de contact qui pourraient éventuellement être composés de représentants des différents groupes informels et qui se réuniraient entre eux pour faire des propositions concrètes dont ils pourraient discuter avec le Secrétariat de la FAO en vue d'aboutir à la présentation d'un papier. Ce papier déboucherait, à un moment donné, sur la modification des règlements d'ordre intérieur et éventuellement de dispositions sur lesquelles le Conseil est habilité à se prononcer, ou même la Conférence dans la perspective plus lointaine de la Conférence de 1995.

**Robert ANDRIGO (Canada):** This is simply to make one brief clarification on your summing up, and in a sense it is to add to what you said. I would agree with the insertion of these items on the agendas of the Programme and Finance Committees. However, given that the matters for discussion are common to both, perhaps it would be preferable for it to be, rather than on the individual agendas, on the joint agenda of the two Committees when they meet together. I think that is the best way of proceeding. Perhaps we can add half a day or even a full day in order to debate this together.

**LE PRESIDENT:** Mais puis-je suggérer respectueusement aux présidents des deux comités et à leurs membres de réfléchir à la question. Nous avons devant nous deux mois de vacances, ce qui permettrait d'éviter la confusion de compétences. J'ai entendu, au sein de ce Conseil, que certains se plaignaient des réunions conjointes du Comité financier et du Comité du Programme. Je crois que les spécificités des deux comités doivent être respectées et que les deux comités peuvent examiner séparément les problèmes quitte à se réunir après pour confronter les résultats de leurs réflexions à ce sujet.

Je crois qu'il faut laisser le débat ouvert et peut-être recommander aux Présidents des Comités en contact avec leurs membres, de faire une proposition en fonction des sessions de septembre.

Je sais que mon résumé a été très incomplet mais je souhaiterais que ceux qui éprouvent des frustrations en raison de mauvaises informations soient rassurés. Je suis disposé à leur fournir tous les renseignements qu'ils désirent sur ce point. L'information circule parfaitement au sein de la FAO.

Je remercie encore une fois les délégués du Royaume-Uni et des Etats-Unis à l'ordre du jour et je passe la parole au très honorable Représentant du Royaume-Uni.

**Ray ALLEN (United Kingdom):** I just want to make a short intervention to say that I think everything that has needed to be said has been said. We have a very busy agenda still. We have another item tonight. Could I suggest we move on?

**LE PRESIDENT:** Je vous remercie de me rappeler à l'ordre et de me faire remarquer que, si j'ai tout le temps, certains n'ont peut-être pas tout le temps et souhaiteraient que nous accélérions.

14. Consideration of a Proposal for a Field Programme Committee

14. Examen d'une proposition visant la création d'un Comité du Programme de terrain

14. Examen de la propuesta relativa a un Comité del Programa de Campo

**LE PRESIDENT:** Nous allons passer au dernier point qui est le point 14: Examen d'une proposition visant la création d'un Comité du Programme de terrain. Il s'agit du document CL 103/12. Nous sommes saisis d'un résumé de la question établi par le Secrétariat et ce point est inscrit à l'ordre du jour de notre Conseil à la demande de M. William Marsh, Représentant des Etats-Unis d'Amérique. Je sens une certaine frustration à le voir s'en aller alors qu'il a demandé l'inscription de ce point à l'ordre du jour.

D'autre part, l'inscription de ce point à l'ordre du jour a été demandée par M. Robert Andrigo, Représentant permanent du Canada auprès de la FAO.

La première demande a été introduite en date du 14 avril 1993 par M. Andrigo, et la seconde demande a été introduite par M. Marsh en date du 23 avril 1993. Comme M. Marsh nous a quitté je passerai donc la parole au Représentant du Canada.

**Yvan JOBIN (Canada):** Ma délégation est heureuse de cette occasion qui lui est donnée d'exprimer ses vues sur la proposition d'examiner la possibilité d'établir un Comité du programme de terrain.

Le Canada est l'un des pays qui ont demandé que cette question soit inscrite à l'ordre du jour du Conseil. L'esprit dans lequel nous avons fait cette demande est très similaire à celui qui a été décrit par le Représentant du Royaume-Uni dans son intervention au sujet du point précédent de notre ordre du jour, et c'est pourquoi je ne vais pas réitérer les divers éléments qu'il a fait valoir très clairement.

Le document CL 103/12 nous rappelle qu'à l'issue de l'examen de 1988-89 l'option d'établir un comité n'avait pas été retenue, et que d'autres arrangements avaient été adoptés.

Il nous apparaît cependant que le contexte général dans lequel cette question avait été examinée a changé de façon très marquée depuis lors. Est-il besoin de rappeler qu'en 1988-89 la division du monde en deux grands blocs antagonistes était toujours une réalité? La conviction était encore largement répandue, dans les pays industrialisés, que la croissance économique soutenue enregistrée depuis 1945 dans ces pays était garante d'une croissance comparable dans l'avenir.

Sous la pression d'événements récents souvent imprévus, le système multilatéral fait donc face à des demandes très rapidement croissantes. En même temps, les besoins liés au développement international se font de plus en plus pressants, et ce, au moment même où une restructuration majeure de l'économie mondiale, est en cours.

Dans ce contexte, Monsieur le Président, nos gouvernements ont pris conscience de l'urgente nécessité de revoir la structure et le fonctionnement du système onusien de développement, dans le but d'assurer que les ressources disponibles soient utilisées de la façon la plus efficace possible.

Cela dit, il ne s'agit pas de promouvoir le remodellement du système onusien sous la forme d'une planification centralisée à partir de New York. Mon Gouvernement est toutefois d'avis qu'une définition plus attentive des priorités et une meilleure coordination de l'action des diverses parties constituantes du système onusien s'imposent, afin notamment de réduire les chevauchements et les doublages d'activités et de programmes.

Les études récentes portant sur le fonctionnement du système onusien de développement ont fait ressortir l'extrême fragmentation et le manque de sens de direction de l'action des différentes institutions onusiennes, y inclus des agences spécialisées dans le domaine du développement. Ces études ont clairement démontré que, trop souvent au sein du système onusien, la main droite ignore ce que fait la main gauche, et vice-versa. Dans un contexte de besoins croissants et de ressources limitées, une telle situation est de plus en plus difficile à justifier.

De par les ressources extrabudgétaires considérables qu'elle administre, la FAO est un acteur institutionnel de tout premier plan au sein du système onusien de développement. Dans ce contexte, la proposition que la FAO se dote d'un Comité du programme de terrain nous apparaît mériter un examen sérieux et attentif, dans un esprit ouvert, serein et pragmatique.

Notre Organisation assume en effet la responsabilité de la mise en oeuvre d'un ensemble d'activités extrabudgétaires plus important, en termes de ressources financières impliquées, que le programme ordinaire. En ce qui a trait aux programmes techniques, comme par exemple celui des forêts, le rapport entre le Programme ordinaire et les activités relevant du Programme extrabudgétaire est de l'ordre de 1:6. Une telle situation nous porte à croire que le Programme ordinaire est fortement influencé, pour ne pas dire conditionné, par les contributions extrabudgétaires et les activités qu'elles soutiennent. Et pourtant, comme nous l'avons déjà souligné à l'occasion des récentes rencontres des comités techniques, nous nous interrogeons quant au degré de complémentarité de ces activités extrabudgétaires par rapport au Programme ordinaire et quant à leur lien avec la stratégie et la politique

générales de la FAO, approuvées par l'ensemble des Etats Membres. Ou et comment ces activités extrabudgétaires sous - tendent-elles les objectifs de la FAO et de son programme ordinaire? Sommes-nous toujours convaincus que ces activités ne détournent pas du mandat officiel de la FAO une partie des ressources limitées dont elle dispose.

Le sommaire de programme de travail et budget pour 1994-95 nous indique que quelque 28, 7 millions de dollars E.-U. sont proposés à l'appui du Programme de terrain. Cependant, nous ne disposons d'à peu près aucune information quant aux objectifs, priorités et retombées des activités proposées et quant à leur interrelation avec les objectifs officiels de l'Organisation pour le prochain biennium. De plus, les activités clairement identifiées à l'appui du Programme de terrain ne semblent pas inclure l'appui technique important qu'apporte l'Organisation elle-même au Programme de terrain. Conséquemment, nous pouvons sans doute présumer que ce subside direct de 28, 7 millions s'avérera, dans les faits, nettement plus important. Là encore, il appert qu'aucune information quant aux retombées attendues sur les investissements de l'Organisation ne nous est offerte de manière à nous permettre de jauger la valeur de ces activités et de fonder notre jugement quant à leur degré de pertinence. En réalité, les comités techniques et les comités restreints qui, selon les décisions de la Conférence de 1989, devaient fournir une revue approfondie des activités de terrain de même que des lignes directrices quant aux aspects techniques, financiers, administratifs et politiques, n'ont en fait que modestement contribué à l'établissement d'une vue d'ensemble de ces activités et de leur apport à la stratégie globale de l'Organisation. Les compte rendus des délibérations de ces comités témoignent de cet état de choses.

En fait, les ordres du jour très chargés de ces comités ont pour effet de rendre pratiquement impossible pour eux d'aller vraiment au-delà des généralités à ce sujet. Par conséquent, il nous apparaît que la supervision actuelle du Programme de terrain par les Etats Membres n'est en rien systématique. Le contrôle de l'efficacité de ce programme et l'évaluation de ses résultats sont pour le moins diffus, tandis que l'opérationnalisation de leur imputabilité reste à faire. En fait, force est de reconnaître que nous, les Etats Membres, n'avons pas fait le travail qui nous avait été assigné en 1989. Force est d'admettre que les arrangements institutionnels que nous avons établis à cette fin se sont révélés inadéquats.

Nous croyons nous rappeler qu'en présentant ses recommandations en 1989, le groupe d'experts avait pourtant souligné la nécessité d'un mécanisme de supervision du Programme de terrain, lequel, avait-il noté, ne recevait qu'une attention inadéquate de la part des organes directeurs de la FAO. Le groupe d'experts avait également souligné la nécessité d'une imputabilité et d'une transparence accrues du Programme de terrain. Ces observations nous semblent avoir conservé leur validité puisqu'elles nous fixaient un objectif qui reste encore très largement à atteindre.

Pour conclure, il nous apparaît donc qu'un Comité du Programme de terrain, serait de nature à permettre aux Etats Membres de la FAO d'exercer un rôle effectif de supervision, qui fait présentement très largement défaut, à l'égard du Programme de terrain dans son ensemble, ce qui favoriserait une approche intégrée, une approche stratégique de la part de la FAO dans ce

domaine. L'imputabilité de l'Organisation en ce qui concerne le Programme de terrain, qui est présentement très diffuse, en serait considérablement renforcée. La transparence souhaitée par nos gouvernements y gagnerait aussi beaucoup. Un tel comité favoriserait également une corrélation renforcée entre le Programme de terrain d'une part, et les objectifs et priorités de la FAO tels que définis par ses Etats Membres dans le cadre du Programme ordinaire d'autre part, d'autant plus que le Programme ordinaire subventionne largement le Programme de terrain.

Il s'agit, ma délégation en convient volontiers, Monsieur le Président, d'une question complexe. Cependant pour les raisons que nous avons expliquées, nous considérons important que cette question soit discutée plus en détail, par nous, les Etats Membres dans les instances de la FAO suite à la présente réunion du Conseil. Nous serions intéressés d'entendre les vues des autres délégations.

**LE PRESIDENT:** Je remercie très vivement l'honorable délégué du Canada de la présentation du document concernant la création d'un Comité du programme de terrain. Nous avons eu un débat intéressant, qui éclairera certainement le présent débat, lorsque nous avons discuté vendredi dernier du rapport d'évaluation du Programme 1992-93; c'était la première pierre de la trilogie qui a fait l'objet d'un examen minutieux et approfondi des membres du Conseil.

Avant de donner la parole aux membres qui désirent intervenir, je prie la très honorable Représentante des Etats-Unis, qui a demandé également l'inscription de ce point à l'ordre du jour, de nous communiquer ses avis et considérations.

**Ms Charlotte E. ROE (United States of America):** I would like to thank delegates for their patience tonight and the members of the Secretariat as well. You are right, Mr Chairman, we are pleased to see this issue on the agenda of the FAO Council. No matter how flexible the Organization, from time to time it is valuable to have the members open the doors and let in fresh air. We do defend strongly the right of Member Countries to discuss this, although we are not looking for a hurried outcome on this issue.

The document before us, CL 103/12, argues for no change. We find this a little puzzling and somewhat remarkable given the challenges faced by FAO and in the rural sector. As was so eloquently expressed by the delegate of Colombia in the discussion we have just finished, FAO is not just a Headquarters Organization. It also belongs at the cutting edge of problems that affect us all.

A larger and larger proportion of FAO's field programmes are funded by extra-budgetary resources. Given this, it is imperative that we begin looking at FAO's field programmes as part of a larger mosaic. The very substantive discussion last Thursday on the Programme and Evaluation Report underscored the close inter-relationship between FAO regular and extra-budgetary field activities. We appreciate the fine work of the FAO Evaluation Unit in making that possible.

People will remember FAO field programmes not by the funding source, but by whether the resources were effectively utilized. They will recall whether the results did reach poor farmers, whether the programme made a difference in increasing family incomes, in the better management of natural resources and improvement in human institutions and capacities. The issue in short, is resource management and control of project identification during the implementation process. However, in the end the test will be whether or not the activities changed for the better the lives of farmers in their communities.

The Government of the United States and my delegation are not wedded to any particular formula for Field Programme oversight. We do believe that more effective membership oversight is required, and urgently required. We will carefully consider the mechanisms to achieve this in the light of important changes under way in FAO and in the international community. We also want to work with the Secretariat in taking a comprehensive look at all committee structures with a view not of duplicating mechanisms, but to creating more viable, inclusive channels for governance.

As part of this process of renewal we would like to see discussions of FAO's Field Programmes better integrated with its ongoing strategy and less scattered throughout the existing committees where there is little opportunity to come to grips with real options. The following are among the issues that could help in guiding this restructuring.

- i) How can members have a more proactive role in making strategic choices' about Field Programme policies, not just reacting to lengthy documents sometimes late in the game?
- ii) Why not have members assess how FAO is spending its Regular Budget resources in the field before the biennial process?
- iii) Likewise, how can we ensure that a greater proportion of the FAO Regular Budget goes to programme? How can we take initiatives as members to reduce costs associated with meetings and publications?
- iv) What management steps are being taken to correct in timely fashion the kind of weaknesses listed in the Programme Evaluation Report?
- v) What unsustainable projects of FAO are being shed? How can we help to shed more? What progress is being made in streamlining FAO's headquarters to-field communications and speeding up urgent response capabilities?
- vi) What kinds of horizontal structures are being put in place to ensure multidisciplinary approaches are taken to project design and planning?
- vii) What is being done to strengthen the regional offices which perform at sustained high levels of excellence in serving and catalyzing the effective field programmes, and to down-size those that do not?

This list is indicative, not definitive. We recognize the difficulty in designing good programmes for agriculture and rural development, and the complexity of the technical, institutional, socio-economic and management

issues involved. Sustainable rural development, as FAO above all knows, is a high risk enterprise. It is hard soil to till. However, in times of ferocious resource competition FAO cannot afford the perception - because perceptions too often take on lives of their own - that is all things to all people. It must prune. It needs to innovate. It needs to nourish dialogue both within and without.

We support the general examination of this issue in the larger context that was so aptly suggested by many delegates in the previous discussion. We believe that the Programme Committee would be a good starting point. COFI, COFO and COAG could also expand their discussion of the Field Programme oversight issue.

**LE PRESIDENT:** Je remercie très vivement la très honorable déléguée des Etats-Unis d'Amérique de son intervention toute nuancée et de nature à permettre un débat fructueux.

Avant de prendre la liste des orateurs et afin d'éviter des considérations qui échapperaient peut-être quelque peu à la proposition, je voudrais rappeler que nous avons le Programme de coopération technique qui relève du Programme ordinaire, que nous avons un certain nombre de fonds fiduciaires que la FAO exécute pour le compte du Programme des Nations Unies pour le développement et qui relèvent donc du Conseil des gouverneurs du PNUD, qu'il existe des fonds fiduciaires d'un certain nombre de pays donateurs, je dis cela surtout à l'intention des pays qui ne contribuent pas aux fonds fiduciaires, pour leur donner une information complète: un certain nombre de pays contribuent sur le plan bilatéral, dans un régime tripartite, avec les pays bénéficiaires à des programmes de développement sur le terrain, et qu'il existe également, c'est un aspect extrêmement important des activités de la FAO, des fonds fiduciaires de pays qui mettent à la disposition de la FAO des fonds parfois extrêmement importants pour exécuter des programmes qui manifestement relèvent de leurs prérogatives et de leur souveraineté nationale.

Il existe également des fonds fiduciaires pour des programmes spécifiques. On a eu l'exemple du criquet pèlerin, de la lucilie bouchère, du pacte de sécurité alimentaire, du programme engrais.

Il s'agit donc d'une matière extrêmement complexe où nous devrions prendre des positions toutes en nuances, parce que je crois que porter des jugements globaux dans une matière aussi complexe risque de nous entraîner à des conclusions qui seraient ou prématurées ou trop peu nuancées.

Ont demandé à intervenir le Mexique, le Pakistan, l'Arabie Saoudite, la Belgique, le Royaume-Uni, la Colombie, le Kenya, l'Allemagne, Chypre, la Suède, le Nigeria, la France, la Chine, le Japon, le Brésil et parmi les observateurs, les Pays-Bas en la personne du Dr Prillewitz qui a été Président d'un groupe de travail et a. animé un certain nombre de réunions à ce sujet. Nous avons déjà entendu le Représentant du Programme des Nations Unies pour le développement qui est intervenu dans le point précédent à propos de ce point-ci.

**Elias REYES BRAVO (México) :** Al examinar este tema con base en el documento CL 103/12, la delegación mexicana, señor Presidente, considera básicamente lo siguiente. No obstante la brevedad del documento estimamos que el mismo aborda el tema de manera suficiente. Consideramos, también, que en la actualidad no es necesaria la creación de un Comité del Programa de Campo. Las reflexiones que tuvieron lugar sobre su posible creación las estimamos rescatables y útiles a propósito de fortalecer el contenido y la orientación de los debates de los Comités que rinden sus informes al Consejo y, de manera particular, los de Agricultura, Pesca, Montes y Seguridad Alimentaria.

El documento en cuestión hace consideraciones que, si bien ya han sido planteadas en otras ocasiones, merecen una atención continua de los Estados Miembros de la FAO y de su Secretaría. El párrafo 2 establece que "sería más apropiado y menos costoso adoptar disposiciones alternativas que permitieran alcanzar el mismo objetivo, es decir, que los Estados Miembros pudieran seguir más de cerca las actividades de campo". Este objetivo es muy importante, ya que las acciones de campo reflejan el grado de concreción y de certeza con que estamos actuando, así como la congruencia entre el discurso y la acción. Al igual que con el Programa de Campo es importante el seguimiento del Programa Ordinario y, en todo caso, el seguimiento de la participación y de las relaciones que cada país tiene con la FAO. Para ese propósito es muy valioso el rol y la responsabilidad que deben desempeñar tanto las numerosas representaciones nacionales y regionales de la FAO como las entidades nacionales de enlace y coordinación de la cooperación internacional en los Estados Miembros.

Estamos de acuerdo, señor Presidente, con las opiniones descritas en el párrafo 9 del documento de estudio, en el sentido de que un nuevo comité no sólo entrañaría una duplicación del Examen del Programa de Campo que actualmente ya llevan a cabo los Comités Técnicos de la Organización, sino que implicaría también desembolsos adicionales para su puesta en marcha y afectaría el ya mermado presupuesto de la Organización.

**Shahid RASHID (Pakistan):** The proposal before us regarding the establishment of a Field Programme Committee is not a new one. This is not only an old proposal but is one that was considered, quite exhaustively not too long ago. The supreme Governing Body of this Organization, that is, the Conference itself had decided against the creation of such a body and this decision was taken as recently as 1989. We are surprised this subject has resurfaced so soon.

The originator of the proposal did not provide any rationale, nor have any reasoned arguments been documented which could form the basis for reopening this matter. On the face of it it appears that this proposal will substantially alter the present methods of working of the Organization and would lead to significant amendments in the Basic Texts.

We are not convinced that circumstances exist which warrant such actions on our part. The delegation of Pakistan does not deny the importance of the Field Programme. In fact, FAO's Field Programme is one in which we have a special interest. We also believe that field operations must be carefully supervised and monitored and must remain within the policy framework and



mandate of the Organization. At the same time we believe that this function is being performed most adequately and satisfactorily by the existing four-tier structure, the Technical Committees, the Programme and Finance Committees, the Council and the Conference. It is not clear as to what special role and function the proposed Field Programme Committee will be assigned which is not already being performed by existing bodies of Organization. In this august body we have heard repeated calls for cutting down on meetings, for reducing the number of committees and groups for avoiding overlapping and duplication and here we are confronted with a proposal for creating a new major committee involving significant additional expenditure. The contradiction is too obvious to be stressed.

The delegation of Pakistan is of the firm view that existing arrangements for monitoring and supervision of FAO's Field Programme should not be tampered with at this stage. We are also of the view that the nature of FAO's field activities, the size of individual projects and the method of funding of these activities do not justify the creation of any body for management of the field programmes. Moreover, we believe that it is an inopportune time to establish new structures without awaiting the outcome and long-term ramifications of the overall programme of restructuring that is under way in the UN system. We would therefore urge that this proposal need not be pursued any further at this stage.

**Waleed A. ELKHEREIJI (Saudi Arabia, Kingdom of):**(Original language Arabic): I do believe that at this late hour I will try to be as brief as possible. At the outset I would like to state that the Kingdom of Saudi Arabia supports what has been stated by the delegate of Pakistan.

Concerning our statement related to the Medium-term Plan I did refer to the need to do away with duplication between the work taken by this Organization and other agencies. As the document under review states, the consequences of the establishment of such a Committee, the repercussions, would be financial and important ones, especially at this present time when the Organization and the Member Countries at large do have some economic constraints. My country, for example, finances some field programmes and I therefore quite frankly do not see any justification behind the establishment of such a Field Programme Committee.

However, we do not wish to close the door to dialogue or negotiations on this issue and in case there is any precise proposal or suggestion we stand ready to take part in these negotiations.

However, bearing in mind the programmes undertaken by the Organization we do not see any need for such a Committee, since these programmes are being undertaken at a satisfactory level.

**Hubert DE SCHRYVER (Belgique):** La délégation belge est reconnaissante aux deux pays qui ont fait inscrire ce point à l'ordre du jour de ce Conseil. L'importance capitale pour la FAO du Programme de terrain n'a pas besoin d'être démontrée et vient d'être rappelée ces jours-ci dans de très nombreuses interventions. Lesouci de vouloir rechercher un moyen pour améliorer ce

Programme de terrain me paraît donc très louable. Mais ni le problème, ni la préoccupation ne datent d'aujourd'hui.

En effet, on vient de le rappeler, en 1989, la Conférence générale a approuvé un arrangement proposé de faire examiner ces problèmes successivement par les quatre comités techniques, ensuite par le Comité conjoint des finances et du Programme, après encore par le Conseil pour les politiques et les orientations et finalement par la Conférence générale qui continuerait à examiner les opérations de terrain.

La proposition soumise maintenant de créer un comité du Programme de terrain a comme but d'améliorer la connaissance globale de ce programme, de rechercher un consensus sur des priorités, de donner une meilleure orientation au Secrétariat et espère que cette création puisse même aboutir à des ressources extrabudgétaires additionnelles.

La Belgique qui développe un programme de coopération substantiel sur la base de fonds fiduciaires est donc particulièrement intéressée et ouverte à toute suggestion de nature à améliorer la conception et le suivi des opérations de terrain.

Les grandes orientations politiques générales qui devraient encadrer de plus près le Programme de terrain peuvent être discutées au Comité du Programme et après encore au Conseil, qui tous les deux devraient prévoir à leur ordre du jour la possibilité d'avoir un dialogue à ce sujet.

Toutefois, gardons en tête que les trois sources de financement du Programme de terrain sont soumises à des différents centres de décision. Pour les projets du PNUD ou ceux des fonds fiduciaires les choix, au départ, ne dépendent pas d'un comité, fût-il même un comité spécial du programme de terrain. Ceci limite de facto l'influence que pourrait avoir ce comité du programme de terrain sur les programmes et les projets.

Même si les comités techniques n'attirent pas toujours les experts responsables pour le secteur du programme de terrain, leurs orientations et vues peuvent toujours utilement être présentées par un autre membre de la délégation qui y siège.

S'il s'agit d'autre part d'évaluation de projet de terrain, j'ai déjà pu constater que les services techniques du Secrétariat organisent régulièrement, peut-être même trop souvent, des missions d'évaluation.

Le Secrétariat lui-même assure la concordance entre les orientations générales de l'Organisation et les projets envisagés. En conséquence, pour les raisons déjà mentionnées et vu les possibilités offertes actuellement en vue d'examiner les orientations du Programme de terrain je ne vois pas, en ce moment, le besoin de procéder à la création d'un nouvel organe subsidiaire du Conseil pour s'occuper spécialement du Programme du terrain.

Pour terminer, Monsieur le Président, cette délégation voudrait réagir à l'exposé fait par le collègue canadien, là où il met en doute la complémentarité de ces activités extrabudgétaires par rapport au Programme

ordinaire et à leur lien avec la stratégie et la politique générale de la FAO.

Personne dans ce Conseil n, a mis en doute que le Programme de terrain dans son ensemble donne à la FAO son énergie vitale.

S'il fallait à l'avenir confiner les activités opérationnelles au seul Programme régulier nul doute que notre Organisation se transformerait en une académie, ce qui est loin de correspondre à son mandat.

**LE PRESIDENT:** Je remercie très vivement le Représentant du Royaume de Belgique pour son intervention très positive. Il a fait allusion aux commissions, aux réunions tripartites d'évaluation où le pays bénéficiaire est tout de même le maître d'oeuvre. Je crois qu'il est important de le souligner et nous aurons l'occasion d'y revenir.

**J.C. MACHIN (United Kingdom):** In his excellent intervention, with which we very much agree, the Representative of Canada referred to the 1989 review of FAO's goals and operations. As we all recall, the experts' report drew attention to and indeed expressed some concern about the role of the Governing Bodies in relation to the oversight of the Field Programme. Let me quote quickly.

It said "It is important to maintain and enhance the accountability and transparency of FAO's field work vis-à-vis Member Nations and donors. Field operations do not receive the required attention from FAO's Governing Bodies." And lastly, "There is a need for a specific mechanism for overall inspection and monitoring of the field operations." In order to address these concerns, it was agreed that the Field Programme should be reviewed by COAG, COFI and COFO.

My delegation's conclusion is that the concerns expressed by the group of experts have not been addressed adequately by this new procedure. This is not altogether the fault of the Secretariat. I think we, the membership, must take our full share of the blame for why it has not worked. This Council is fully aware of my delegation's oft-repeated views that the technical committees should be attended by technical experts and that these committees should address real technical issues and address the overall technical policy components of the programme. Instead, it seems to us that they do seem to get bogged down rather too often in process and procedure. On the other hand, the documents presented to the technical committees have not always been entirely conducive to productive debate on technical aspects of the Field Programme. Moreover, the agendas, as has already been pointed out, have often been so crowded as not to allow sufficient attention to be paid to these fundamentally and vitally important technical issues.

In our view, the reports of the technical committees before this Council demonstrate these points very well. Let me give "just one example. The report of COFO devotes just a page and a quarter to the review of both the Regular and the Field Programme. Now although we recognize fully that this need not necessarily reflect the length of the discussion of these items in the

technical committees, I think it has to be recognized that it is these reports which are intended to guide the decisions of the Council.

It is therefore crucial that the reports are sufficiently detailed and reflect full and thorough debate in the committees, not least in order that this Council and we the membership can properly carry out our oversight function. The paper before us today discusses the pros and cons of whether or not the way forward is by the establishment of the Field Committee. It suggests that the revised documentation such as the Programme Implementation Report and the Programme Evaluation Report - and I quote - "places Member States in a better position to assess the field activities in their relationship with Regular Programme priority areas and to discuss and determine the policy orientation and other measures which may be required in that connection".

This would be a credible argument if those papers gave us a full and transparent picture of what is actually happening in the field. I regret to say that in my delegation's view, the Programme Evaluation Report falls rather short of the transparency that is necessary to fulfil that function. We will discuss the Programme Implementation Report when it is distributed. The paper also argues that since the bulk of field interventions are funded from extra-budgetary resources, that is to say funds not wholly under FAO's control, in some cases - and again I quote - "There does not seem to be a precise role for an intergovernmental committee".

My delegation does not accept this argument. Both the FAO Secretariat and the membership have accepted that the Regular and Field Programmes are inextricably linked. Indeed, it was a point as to which you agreed with me the Other day when we were talking about a different issue. Inextricably linked. There is a read-across. We were talking about the cross-subsidies, you recall. Resolution 10/89 makes a point of saying that the Medium-term Plan - and again, I am sorry to keep quoting, but these are FAO's own words - "must take account of the close link between the Regular and the Field Programme".

I think this is also supported by many of the papers before the Council which consistently draw our attention to this important fact. The Summary Programme of Work and Budget document again specifically refers in the section relating to policy content to the relationship between the Regular and Field Programmes. And here it emphasizes the changing modalities of field activities and the effects of the changes in support costs on the Regular Programme. The Governing Bodies cannot therefore consider the Regular Programme in isolation. It is clear that we must take account of the implications of the Field Programme. Some of the arguments put forward in the paper before us are, to a degree, valid. But if I may say so, they do not paint the full picture. There is the whole question, for example, of policy direction which is not addressed. We believe firmly that FAO should not be involved where it does not have a comparative advantage. Again, *you* have heard many times from this delegation, we believe also that it has the right and indeed the obligation to decline extra-budgetary funds when these are offered for activities outside the FAO's mandate or comparative advantage. We believe that whatever work FAO does using extra-budgetary funds has an implication for the Regular Programme in terms of both finance and policies.

The Governing Bodies again must therefore have a say in field work that FAO carries out. A further consideration in our view is that the very size of the Field Programme justifies more oversight from the Governing Bodies. We have to ensure that there is confidence in the quality and effectiveness of the Field Programme, in our view essential requirements if support for these programmes, not least in the bleak international climate which has already been referred to, is to be maintained, whether this is done by a separate Field Programme Committee or some other mechanism remains open. We accept, like others, that we are not going to take a decision on that tonight. But what is clear is that the existing system of reviews by the technical committees and the new papers on programme evaluation and programme implementation, from what we have seen so far, do not do justice to the Field Programme, nor do they give guidance on the Field Programme in a way that we believe is either transparent or constructive. This leads us to the conclusion that the current system does not work adequately and that something therefore must be done about it. My delegation considers it vital that the membership, the Member States, ourselves, accept our responsibilities and ensure that we do have a mechanism in place that allows a proper oversight of the Field Programme. The starting point, in our view, should be a full understanding by the Governing Bodies of FAO of the relationship and the interaction of the Regular and Field Programmes and the overall balance between them. There are a number of options which are mentioned: the establishment of a Field Programme, sub-groups of the Programme Committee, sub-groups of the technical committees. But whatever option is chosen, we have to ensure that the oversight function is undertaken by individuals with the absolutely necessary expertise to do it justice and that the mandate and terms of reference are very carefully considered. I think it is important that we do not simply set up an approval mechanism for individual field projects. That is a management responsibility for FAO. It should instead consider and develop general policy guidelines and criteria. That is clearly a function of membership governments.

The question of additional costs has been cited in the paper and indeed commented on this evening. We agreed that whichever mechanism is chosen, it should not result in additional costs, but it should be borne in mind that streamlining the technical committees' approach to reviewing these programmes and the consequential knock-on effect of shortening other meetings will lead to savings which will offset the cost of any of the proposed mechanisms. An example of this is the proposed amalgamation of the intergovernmental groups on grains and rice. I will conclude here by simply saying again, as others have said, we are not expecting change overnight, but as with a number of important issues which we have discussed today, we are again flagging an important issue for full consideration by the Council and for subsequent action.

**LE PRESIDENT:** Je remercie l'honorable délégué du Royaume-Uni de son intéressante intervention. En ce qui concerne la fusion du Groupe intergouvernemental sur le riz et céréales, ce n'est pas à l'ordre du jour. Il est peut-être utile que vous fassiez des suggestions dans les groupes respectifs. Je ne sais pas quel accueil elles recevront parce que le riz est quand même un secteur important de l'alimentation et les céréales sont de nature à retenir l'activité de la FAO. De toute façon, cela ne représenterait pas une économie.

Vous proposez une formule qui tendrait à raccourcir certaines réunions. Je ne vois pas très bien comment on pourrait réaliser des économies. Nous en avons d'ailleurs déjà parlé à propos du Programme de travail et budget et sur une proposition faite par un des membres.

Je demanderai aux membres du Conseil d'être le plus bref possible et de nous faire connaître leur position de façon à ce que nous puissions avancer dans notre débat et je les en remercie à l'avance.

**Ivan MARULANDA GOMEZ (Colombia) :** A nuestra delegación le parece muy atractiva la idea de discutir el tema propuesto por las delegaciones de Estados Unidos y de Canadá en intervenciones que recogemos con sumo interés. Consideramos que se han puesto sobre la mesa argumentos en favor y argumentos en contra de lo que se ha propuesto, y que es necesario examinar tanto unos como otros con amplitud y detenimiento. Desafortunadamente éste no es el momento más apropiado para profundizar en esta discusión y nos parece apropiada la propuesta que se ha hecho de que se lleve el tema al Comité de Programas para que se realice allí un análisis y un debate preliminar. No nos parece que sea suficiente motivo para cancelar el tema el hecho de que se haya discutido en el pasado. Nosotros sabemos que muchas ideas buenas han sido rechazadas por mucho tiempo en organismos, en instituciones y que al fin del tiempo terminan por aplicarse o por imponerse. Nos parece que aquí hay elementos muy interesantes, sin que todavía tengamos una posición propia sobre los argumentos de uno u otro lado. Consideramos que, de todas maneras, como bien se ha dicho acá, se debe tratar de buscar la manera de que los órganos rectores de la FAO puedan evaluar las directrices políticas y los criterios con los cuales se llevan a cabo las tareas de campo de la Organización, respetando, naturalmente, los espacios propios de la Secretaría, espacios que obedecen a una naturaleza ejecutiva bien delineada en la Constitución de la Organización.

Para terminar, señor Presidente, quiero recordar que una vez, cuando llevábamos dos días discutiendo un documento preparado por la Secretaría, en una reunión importante de FAO, se nos dijo al final, después de que habíamos expresado algunas observaciones sobre el documento que estaba en discusión, después, repito, de dos días de deliberaciones sobre ese documento, que ese documento había sido preparado por cuatro personas de FAO, y que esa limitación de personal podía explicar algunos de sus vacíos. Yo comprendí muy bien ese argumento, pero me quedé pensado, y sigo pensando, por qué estuvimos dos días estudiando y discutiendo el trabajo de cuatro personas y no le dedicamos también dos días, o más, a lo que hacen miles de personas en el campo, en nombre de la Organización.

Repito, señor Presidente, que auspiciamos la propuesta de que el tema sea llevado con amplitud al Comité de Programas y a otros comités de la FAO para una discusión preliminar.

**EL PRESIDENTE:** Muchísimas gracias distinguido representante de Colombia. No sé exactamente de qué se trató a propósito de un documento elaborado por cuatro personas, pero, en cualquier caso, ésa es otra cuestión.

**Benson Crispus MBOGOH (Kenya) :** In our view this is a thought-provoking proposal but, as we said when we spoke on the last proposal concerning revitalization of Restricted Committees, we have had no information to assist members to evaluate the problem being addressed, or indeed identify the problem clearly.

Our first reaction to the proposal is one of concern, especially at the duplicity of structures within the Organizations's system which the proposal may engender. In saying that, we are looking at the proposed committee against the existing Programme Committee, which has overall responsibility for programme and budget considerations.

The other concern we have is about the possibility of introducing more bureaucratic powers in the Organizations's evolution process. This would only cause delays in decisions and action by the Council, which would not very much help developing countries.

We are appreciative of the introduction by the distinguished delegates of Canada and the United States, who have offered invaluable information. We would however ask for more complete elaboration of the proposal to enable us to assess objectively the merits and the validity of the proposal.

**Harald HILDEBRAND (Germany):** Greater transparency and higher efficiency of field programme activities are the major objectives behind this proposal under consideration. We hope that these objectives warrant this late evening session of ours, but I feel optimistic.

We welcome this matter having been put on the agenda. If operational, such a body could bring about a closer linkage between field operations financed from different sources. In setting it up, legal, funding and organizational aspects must be borne in mind. My delegation has not yet come to a definite answer on these issues. We fully share the idea of those favouring the proposal, like the United Kingdom, Canada, the United States, and others, that FAO's field activities should be monitored more closely, although the new system of reporting - Programme Implementation and Programme Evaluation Reports - might prove useful in this. In the view of my delegation, a committee set up under Article VI.1 of the Constitution would possibly turn out to be a rather numerous body lacking the required flexibility and efficiency of operation.

A possible other option might be the establishment of a "field programme subcommittee" under the Programme Committee. It could, for example, meet once a year, just before the Programme Committee session. Fifteen to twenty qualified experts appointed on a regional balance and with rotating country representation would submit their conclusions and recommendations to the Programme Committee. To keep costs low, the use of one working language could be considered for this sub-committee.

**LE PRESIDENT:** Je ne sais pas si cela conviendrait. Peut-être que la diminution de la durée du Conseil pourrait recevoir des compensations et peut-être pourrait-on tous parler en espagnol. Je me permettrai de faire un petit

rappel: j'avais signalé qu'il y avait différentes catégories de fonds fiduciaires et il serait peut-être utile de préciser, dans les interventions à propos de la création de ce comité de terrain, de quel contrôle il s'agit et sur quel fonds fiduciaire. Il faut être clair de façon à ce que nous puissions tirer des conclusions. Jusqu'à présent les intervenants n'ont pas dit de quel type de contrôle, de quel type d'examen, à propos de quel type de fonds fiduciaire il s'agissait. Sont-ce des fonds fiduciaires propres d'un certain nombre d'Etats qui relèvent de leur compétence? S'agit-il des fonds fiduciaires du PNUD pour des projets relevant de la compétence du Programme des Nations pour le développement, de donateurs, de programmes spéciaux...? Je crois qu'il serait utile de préciser à l'occasion des différentes interventions de quoi il s'agit.

**Haris ZANNETIS (Cyprus) :** My delegation believes that the arrangements adopted by the 1989 Conference are sufficient for the appropriate monitoring of field operations. We also believe that duplication must be avoided as much as possible, since duplication always leads to the waste of scarce resources which can be utilized to cover other pressing needs.

If, however, there is a justified need for improving the monitoring and supervision of the Field Programme, we are of the view that other arrangements should be considered, such as perhaps the extension of discussion time in the various committees or, as the German delegate has already mentioned, the establishment of a sub-committee of the Programme Committee or a panel of experts, before proceeding to the establishment of a Field Programme Committee.

In this respect we would like to point out the fact that no other specialized agency has so far established a similar committee and that, if such a committee is to be established, significant expenditure will be necessary. We wish also to remind the Council that the establishment of new committees puts a heavy burden on developing countries which do not have numerous representation in Rome and do not find it easy to cover transport cost to participate in meetings in Rome.

**Inge GERREMO (Sweden) :** The Swedish delegation would like to make the following -very brief comments.

The issue of overall and more integral field discussions is very important. A suitable forum should be found for a more thorough discussion among members on such matters than just the Council and Conference will provide. The solution must be cost-effective.

The matter should be given priority in forthcoming debates on how the Member States' future policy guidance of the Secretariat should be organized - for example, in connection with the proposed discussions on the Restricted Committees.

**F. BATURE (Nigeria):** I would like to thank the distinguished delegates for the United States and Canada for introducing this Agenda Item.



On Monday, when this august Council held its debate on the Programme of Work and Budget for the biennium 1994-95, it became apparent that our Organization, FAO, needed more funds than were available for the execution of its priority programmes. Many Member Nations viewed with concern the reduction of funds allocated for the technical committees such as COFI, COAG and COFO. It should also be noted that the proposed budget level for this biennium, which is US\$676.9 million, indicates a zero growth, which some members have suggested should be further reduced to US\$645.6 million, indicating negative growth.

It would be absolutely out of tune with reality to suggest the establishment of a new Field Programme at this critical period when the Organization is looking for more funds to execute its priority programmes.

The issue of establishment of the Field Programme Committee has already been examined by both the Programme and Finance Committees and also by the Council and the Conference, the highest policy-making body of this Organization, which concluded that the establishment of such a Committee would be a more costly exercise, especially at this time of financial crisis. The current arrangement where the Field Programme is executed by the Technical Departments has been found to be doing well.

We would however suggest that the authors of this Agenda Item pass this proposal to the Programme and Finance Committees so that they can carefully study the proposal and pass on their comments to the Conference, through this Council, for consideration.

We would also suggest that more time be given for Member Nations to discuss the proposal with their respective governments first before it is brought to Council, if necessary, for further consideration.

**Christian BERGER (France):** Je vais essayer de suivre vos recommandations en étant bref, d'une part, et en vous précisant, d'entrée de jeu, que lorsque je parlerai du Programme de terrain je m'adresserai à toutes les composantes du Programme de terrain, qu'il s'agisse du TCP, du Programme du PNUD, des fonds fiduciaires et des programmes spéciaux.

Nous avons pris connaissance avec intérêt de la proposition introduite par les Etats-Unis et le Canada, vis-à-vis de laquelle toutefois, il nous semble qu'il faille faire preuve de prudence. Je m'explique:

- D'un côté, il est évident qu'un pays comme la France ne voit que des avantages à ce que l'information sur les programmes de terrain et notamment ceux qui font l'objet d'un financement bilatéral, soit plus abordable, afin de permettre de parvenir à plus "de transparence". Je rappelle, à cet égard, l'effort financier important que nous avons consenti pour tenter de fournir à l'Organisation les moyens d'une gestion informatisée plus opérationnelle de son Programme de terrain.

Mon pays, s'il n'est pas opposé à la mise en oeuvre de fonds fiduciaires et d'opérations extérieures au Programme ordinaire, parce qu'il croit à la complémentarité de ces deux programmes, entend veiller toutefois à ce que l'OAA ne développe pas son Programme de terrain dans des proportions telles

qu'elle deviendrait "une organisation à la carte", les contributions régulières venant payer indirectement des frais administratifs, au bénéfice de certains donateurs qui trouveraient plus commode d'utiliser les services de l'OAA que de se doter de leurs propres structures de coopération. De ce point de vue, une évaluation spécifique des orientations du Programme de terrain, des synergies qu'il entretient avec le Programme régulier et de leurs poids respectifs serait très utile.

D'un autre côté, nous voyons certains inconvénients dirimants à la proposition qui nous est faite. Tout d'abord, nous estimons qu'il serait contre productif que les grands comités techniques de l'OAA ne soient plus en mesure d'examiner les programmes de terrain, et leur interrelation avec le Programme ordinaire. Je le répète, l'OAA n'est pas une agence de développement mais elle a une spécificité d'action globale qui peut et doit être illustrée et concrétisée par des programmes de terrain. La création d'un Comité des programmes de terrain établirait à cet égard une rupture et serait le premier pas, si l'on n'y prenait garde, dans la voie d'une réorientation des activités de l'Organisation vers ce qui n'est pas sa vocation.

Ensuite, la création d'un nouveau Comité, de nombreux délégués l'ont dit, ne vous paraît pas appropriée au moment où l'on parle de gestion budgétaire stricte.

Enfin, nous ne pensons pas que cette idée puisse progresser sans un large consensus, et nous croyons qu'il faut étudier la forme la plus appropriée à donner aux mécanismes actuels qui permettrait d'obtenir davantage de transparence sur les opérations financées par le PNUD, le PCT, les fonds fiduciaires et les programmes spéciaux.

Peut-être est-ce là un sujet à examiner par le Comité du Programme parmi ceux qui nous venons de lui confier au titre du précédent point de notre ordre du jour.

**LE PRESIDENT:** Je remercie le délégué de la France. Je lui rappellerai que la troisième mission fondamentale, je l'ai déjà dit, de la FAO était également d'être une organisation de développement. Il est très clair que c'est une obligation qui incombe de par ses statuts à notre Organisation.

**MA GENG-OU (China) (Original language Chinese):** The Chinese delegation remembers the 25th Session of the FAO Conference in 1989. A general survey was carried out of the strategies, targets, roles and priorities of the Organization, and the importance was reaffirmed of the Field Programmes of the Organization, as well as the close connection with the Regular Programme of the Organization. At the time a formula was proposed for studying Field Programmes by the work of the technical committees, the reports going forward to Council and Conference. The Chinese delegation feels that the Field Programme of the Organization is a very effective arm of the Organization. I should like to recall that when FAO sent a mission to China to evaluate field activities in my country, the experts who came to carry out this evaluation recognized that all field activities financed by FAO or other international organizations were producing excellent results in all cases.

China itself has organized trips to visit on the spot what is being done by bringing in representatives from various organizations and from donor countries to show them what is being done. So you see that upstream the field activities give very good results. I think we can say this is quite clear.

Of course, this does not mean that they cannot be improved. Anything human can be improved. However, we think that this improvement should be carried out within the existing framework, within the existing machinery.

Indeed, field activities, field programmes, are meant primarily to be a response to the stated needs of Member Nations, in particular needs for technical assistance. There TCP is playing a very important role because it helps to meet the pressing needs of Member Nations. It is very important to make sure that the period taken for preliminary analysis study and approval should be as short as possible so that quick action can be taken whenever necessary.

Having a Field Programme Committee might tend really to overlap with what is already being done within FAO at the present time. So we do not quite see the usefulness of this proposal.

A very large number of Member Nations are having difficulties in paying their assessed contributions, as we know. We find that this, of course, hampers the development of the FAO Field Programme. An important question that arises there is, how can we reduce the burden on Member States by 'reducing administrative support costs and reducing non-technical costs. This is something that should be looked at very carefully, but we wonder if the establishment of a new Committee would help. It would certainly add additional expenditure to the current expenditure in the Organization. So we think that we must be very, very cautious in discussing this matter of a Field Programme Committee and we must look twice before we leap, in particular since the data we have in hand do not make it possible for Member Nations to pronounce themselves on this at this stage. The Chinese delegation feels that we must look in particular at three questions.

First of all, the present machinery for analysing, studying and evaluating Field Programmes, is it effective or is it not?

Secondly, the establishment of a Field Programme Committee, would it actually increase the effectiveness of the Field Programme?

Thirdly, is this new Committee viable and advisable from the point of view of its financial implications?

These are three questions which I am addressing to the Secretariat and I should like to hear from them in detail as soon as possible.

**Akira NIWA (Japan) :** With regard to the establishment of the Field Programme Committee, basically we recognized that the mandate of the Programme Committee includes the one of the Field Programme Committee and discussion on its establishment should be consistent with the review of the Programme Committee. From this point of view, we should like to support the idea of the

distinguished delegate of Canada and other countries that this issue should continue to be discussed after this Council.

**Nedilson R. JORGE (Brazil):** My delegation considers that the idea of establishing a special committee for the Field Programme could be further examined even though the 1989 Conference and the Group of Experts which reviewed FAO's field operations did not favour the creation of such a committee.

However, we consider that the debate on this matter during the present session of the Council is most untimely. We believe that the discussion about the Field Committee, if considered necessary by the Member States at large, should be postponed to the Council's Session in November 1994 - the 106th Session I believe. This would allow the new administration elected at the next Conference to undertake studies and preparatory meetings before the matter is brought up for consideration again at the Council.

**Mme Maria de Lourdes MARTINS DUARTE (Cap-Vert):** Nous remercions le Secrétariat pour la préparation du document CL 103/12 et les délégués du Canada, et des Etats-Unis d'Amérique de la présentation du point à l'examen.

La question de la création d'un Comité du Programme de terrain a été discutée en 1989 par la Conférence qui avait adopté d'autres mécanismes permettant de suivre les activités de terrain développées dans les pays bénéficiaires avec l'assistance de la FAO.

Dans la pratique, ces mécanismes se traduisent dans une participation plus ou moins étroite de toutes les parties concernées - le donateur, la FAO et le pays bénéficiaires - dès la conception et formulation du projet, le démarrage et l'exécution des activités, jusqu'au suivi et à l'évaluation finale.

Des rapports détaillés de ces activités sont appréciés par les comités techniques du Conseil dont elles relèvent, qui formulent des orientations pour le futur.

Jusqu'à présent, que l'on sache, aucune des parties concernées n'a soulevé des remarques qui justifient le changement des procédures actuelles.

Compte tenu de ce qui précède, tenant compte des difficultés financières de l'Organisation et considérant qu'est en cours un processus de restructuration du système des Nations Unies et que le Comité proposé ferait, dans une certaine mesure, double emploi avec les comités techniques déjà existants, outre que son fonctionnement serait financé par le budget du Programme ordinaire, ce qui affecterait la difficile situation des Grands Programmes (agriculture, forêts et pêches), l'avis de notre délégation est qu'il n'est pas souhaitable d'envisager le changement du statu quo.

**Chadli LAROUSI (Tunisie) (Langue originale arabe):** Monsieur le Président, je remercie la Représentante du Cap-Vert de son intervention qui me dispense

de parler longuement car elle a exprimé très clairement notre position. Je voudrais néanmoins remercier les deux représentants membres de notre Conseil qui nous donnent l'occasion de discuter de ce point et d'échanger des points de vue.

Comme je l'ai déjà dit, mon pays est pour la position claire et logique exprimée par les Représentants du Pakistan, de l'Arabie Saoudite, du Royaume de Belgique, du Kenya et de la Chine.

Cependant, attendu que nous croyons au dialogue constructif et que jusqu'ici la concorde a régné et a présidé aux travaux du Conseil grâce à la sagesse des délégués et à la manière judicieuse dont vous gérez nos travaux, je pense qu'il faudrait essayer d'obtenir un consensus en ce qui concerne la revitalisation du Comité du Programme, donc retirer la proposition relative à ce point et laisser au Comité du Programme le temps d'élaborer des propositions afin d'améliorer l'efficacité des programmes de terrain étant donné le lien organique et logique, je dirais même les liens linguistiques, qui existent entre les programmes de terrain et le Programme ordinaire.

A la lumière des propositions qui nous seront faites, je pense que nous pourrions nous orienter vers la solution idéale qui nous permettrait d'utiliser de la façon la plus rationnelle et la plus transparente nos ressources, chose à laquelle nous tenons énormément.

Nous tenons aussi à ce que la solution qui sera adoptée n'aille pas à l'encontre des Textes fondamentaux et des statuts de notre Organisation.

Je tiens à signaler que je parle au nom des représentants de l'UMA, ce qui les dispensera de prendre la parole en tant que membres ou observateurs.

**Sergio A. BARRERA (Philippines):** The Philippine delegation is of the opinion that the creation of a separate Field Programme Committee to deal only with field programmes of FAO is not necessary at present. We do not think it is cost-effective. We believe that the Programme Committee's role could be further improved and enhanced by greater in-depth consideration of field programmes, including monitoring, policy orientation and cross-sectoral reviews. Recommendations, findings and conclusions should, of course, be submitted to the Conference and to the Council.

**Ms Charlotte E. ROE (United States of America):** We apologize for taking the floor for the second time. The hour is very late and sometimes the air gets a little confused! The delegates of Germany and France, and perhaps others, seem to have misinterpreted the role of the United States in having been a co-sponsor of this item. Our intent was to have the matter discussed. It is important that we value FAO field activities and we thank members for a tremendous response towards the ideas offered.

We have made no decision to support the establishment of a new field programme committee, but we surely believe that much more oversight is needed. New Committees are hard to service. The idea of a sub-committee might be what is

eventually found to be the collective wisdom of the Council, and the ideas of many countries here have to be taken into account.

**Peter R. JANUS (Observer for The Netherlands) :** During the last Council my delegation has brought up the issue of the possible establishment of a Field Programme Committee. On advice of you, Mr Chairman, The Netherlands has subsequently sent a request to the Director-General to include this item in the agenda of the current Council. So did other countries.

I would like to explain why we have taken this course of action. Let me first of all underline that it has not been the intention of The Netherlands to bring up an issue that could divide this Council. On the contrary, what we were aiming at is to have a frank and business-like exchange of views on the issue. We did not expect that this discussion would already lead to a final conclusion in this Council. We merely intended to have a first round of discussion that could form the basis for further consideration and which eventually could lead to consensus. We further consider it important to stress that any change in the present arrangement should have the full support of the entire membership of FAO and of its Secretariat. Only then may we expect that new arrangements will become an effective instrument.

Let me say a few words about the background and justification of our interest to discuss the possible formation of a Field Programme Committee.

FAO's Field Programme is a very important component of FAO's work, not only because of its intrinsic value but also because of the massive resources involved. Therefore it is important to ensure that the membership has confidence in the quality and effectiveness of the Field Programme.

During the 24th Session of the Conference, the wish was expressed in several quarters that FAO's Governing Bodies should take greater interest in field operations so as to give them the desired impetus and orientation. A group of five experts studied this question in detail and the Programme and Finance Committees have examined the different possible solutions. The recommendations of the experts were subsequently included in the 1989 Review of FAO's Objectives, Role, Priorities and Strategies and FAO's Field Operations.

According to the then-existing arrangements, every odd-numbered year the Governing Bodies examined the Reviews of the Regular Programme, which dealt with the implementation of the PWB, and of the Field Programme. At the same time, the examination of the PWB provided them with details concerning the resources allocated to field programme support and related extra-budgetary resources. The general Conference gave Member Nations the opportunity to discuss the Organization's general development assistance policy and the regional conferences gave the countries of the region the opportunity to make their priorities and requirements known.

Although these arrangements were considered substantial, the Committees nevertheless felt that they did not give Member Nations the opportunity to hold sufficiently in-depth and systematic discussions on the major aspects of and policies relating to field operations; their view was that the time had come to take steps to facilitate more frequent dialogue between Member

Nations so that, in line with the experts' recommendations, they might regularly "monitor FAO's field operations, discuss general policy orientations and review FAO's relations with other UN and funding agencies to promote mutual understanding and to strengthen the relationship between the Regular Programme and Field Operations". There is an overlap in as far as the Field Programme component funded from the Regular Programme, TCP, is concerned.

Several options developed by the group of experts were considered, inter alia the possibility of entrusting the review of Field Programme orientation and content to a committee especially established for the purpose. This option was not chosen because it was felt that it would lead to a duplication of procedures and of the work of the Governing Bodies without either establishing clearly the link between the Regular Programme and the Field Programmes, or strengthening it. Instead, the current arrangement was proposed. This arrangement was subsequently approved by the 1989 Conference.

We now have several years of experience with this arrangement. The question arises whether it has worked satisfactorily. The Netherlands' view is that it has not. There is generally not enough time in the technical committees to allow for more than -a rather superficial discussion of FAO's Field Programme.

Moreover, there is limited opportunity to discuss cross-sectoral issues that pertain to the various components of FAO's Field Programme. In this connection it is also considered that recent developments have led to new approaches of a more integrated nature with a strong emphasis on sustainability. These approaches cut across the entire Field Programme and therefore provide additional justification for this Programme to be dealt with in a single committee.

Also, the relationship between FAO's Regular Programme as a whole and FAO's Field Programme and the overall balance between both Programmes is not well understood in terms of its operating complementarities, and these subjects do not receive the attention they warrant given their operational implications.

Furthermore, there is little room to discuss the relationship between intra-and extra-budgetary (Trust Funds) financed parts of the Field Programme.

Another important consideration is that the kind of expertise included in delegations to the Technical Committees, is not necessarily the kind of expertise that can oversee FAO's Field Programme. It is also felt that there is insufficient opportunity to consider the necessary coordination between UN agencies and between the Regular Programme and the Field Programme and within FAO's Field Programme itself.

The current arrangement does not provide the opportunity to discuss field activities in sufficient detail. It is therefore concluded that it is worthwhile to consider the establishment of a Field Programme Committee.

As far as the type of committee is concerned there are various options. We would, in order not to complicate matters, favour a committee that could be established under the current constitution and rules of the Organization.

Various aspects of the establishment of an FPC, including the question of its size, composition related to regional representation, rotation of membership and possible involvement of NGOs would need to be considered.

We would like to recommend that the size of the committee should strike a balance between regional representation and reasonable size and should reflect representation on a regional basis, taking also into account the importance of the participation of all FAO members, donor and recipient countries alike, including Central and East European countries, with a rotating membership.

What kind of mandate could such a committee have? Basically, the mandate should to a large extent coincide with the mandate that the technical committees already have concerning the consideration of FAO's Field Programme. In principle the committee could undertake to review all management and technical aspects of FAO's field operations, in order to assess their overall relevance, adequacy and impact in the light of FAO's objectives and the priorities of FAO recipient countries, donor countries and agencies.

Let me point out that it is explicitly not our intention to create a committee that would serve as an approval mechanism for individual projects. Emphasis should, in our view, be on the development of general policy guidelines and criteria. As far as the frequency, duration and timing of meetings is concerned again we have no final ideas, but would think that annual meetings of three to four days, preceding the joint session of the Finance and Programme Committees, might be the best way to proceed.

Documentation could be initially comparable, but in an integrated form, to the documentation now provided to the technical committees. As far as reporting is concerned we would not propose to change anything: the Committee could report to the Council, through the joint session of the Finance and Programme Committees.

We fully support what has been said by the delegation of the UK concerning funding: no additional costs should be involved, but funding should be from savings elsewhere.

I now come to the objections raised by the Secretariat in document CL 103/12 to the idea of a Field Programme. First of all, my delegation appreciates that the Secretariat has expressed itself on this issue.

As we understand these objections, they are basically the following: (1) Member States already have ample opportunity to closely monitor and supervise the Field Programme, (2) the bulk of FAO's field operations is financed from extra-budgetary resources and is either governed elsewhere (the case of UNDP) or there is no role for intergovernmental governance (the case of Trust Funds), (3) in as far as the Field Programme is funded from the regular budget (that is, TCP) adequate governance is already in place, (4) creation of a FPC would lead to duplication and would separate the Field Programme from the Regular Programme, (5) it will cost additional money and (6) it does not exist anywhere in the UN system. I would briefly like to address these points one by one.



Firstly, we have already indicated that in our view governance of FAO's Field Programme under the present arrangement is not entirely adequate.

Secondly, we agree with the views expressed by the UK concerning the need for governance of extra-budgetary funded activities.

Thirdly, there will be no duplication if the issue is shifted from the technical committees to a separate Field Programme Committee.

Fourthly, -such a Committee could also consider the field activities in relation to the regular programme; thus their link would not be lost, and finally, we do not expect the proposal to cause additional costs and do not see any difficulty with innovations in the UN system as long as they represent improvements. The fact that FAO has one of the largest field programmes, would in our view justify the formation of 'such a body, even if it does not yet exist elsewhere in the UN system. FAO could act as trend-setter in this respect.

In conclusion, I note that there is a fair number of countries within the Council who would at least like to further consider this matter and keep it on the agenda. Apart from Canada, I noted that the delegations of the United States, the United Kingdom, Germany, Colombia, Kenya, Sweden, Nigeria, Japan and Brazil were at least interested in continuing the discussion on this important matter.

**LE PRESIDENT:** J'ai eu l'occasion de lire toute la documentation du Représentant permanent M. Prillevitz concernant ce groupe de travail du Comité du Programme. Je remercie le Représentant des Pays-Bas de ses longues considérations.

Je voudrais signaler que deux pays ont communiqué leurs interventions écrites, Cuba et l'Angola. Leurs conclusions ' sont négatives à l'égard de la proposition. Je remets ces deux interventions pour le verbatim de notre séance, ainsi que celui de la Hongrie.

**Enlogui BONEV (UNDP) :** I want only to say that I made my statement not on this item, but on Item 13. My statement should be recorded as being under Item 13. I do not intend to make a statement on this item and I am not making it.

**LE PRESIDENT:** Je remercie le délégué qui désirait intervenir dans les organes directeurs de la FAO. Souhaitons que la FAO puisse intervenir dans les organes directeurs du PNUD. Vous transmettez le souhait de la FAO d'intervenir dans les organes directeurs du PNUD.

**Kiala Kia MATEVA (Angola):** Monsieur le Président, avant tout je voudrais adresser mes félicitations au Secrétariat qui nous a présenté en cinq pages tout ce qui a été fait sur le sujet en discussion.

Monsieur le Président, dans leur intervention au titre du point 13 les honorables délégués du Congo et de la Chine avaient abordé par ricochet. Ceci dit je voudrais présenter quelques réflexions de mon Gouvernement sur ce point.

Le sujet qui est maintenant à l'examen a été proposé à un groupe d'experts qui l'a analysé et a soumis son rapport sur les opérations de terrains le 24 février 1989 au Directeur général de la FAO comme indiqué le document C 89/21-Sup.1. Ce groupe d'experts a conclu que d'autres arrangements mieux adaptés et moins coûteux permettraient d'atteindre le même objectif.

En novembre de la même année, la Conférence a examiné le problème et n'avait pas accepté la proposition mais adopté à l'unanimité une option moins coûteuse.

Dans le Rapport de la vingt-cinquième session de la Conférence (document C 89/REP) il est dit au paragraphe 226 ceci, je cite: "la Conférence a souscrit notamment aux recommandations ci-après du rapport.

a) les opérations de terrain devraient être systématiquement examinées par les Comités techniques dont les conclusions et recommandations devraient être soumises à la session conjointe. Comité du Programme et Comité financier. Le Conseil devrait inscrire à son ordre du jour des points relatifs à l'orientation et à la réorientation du Programme de terrain et la Conférence devrait continuer à examiner ce dernier. Plus loin à l'alinéa;

b) le rapport continue "le personnel de la FAO, responsable des opérations de terrain et de leur soutien devrait être renforcé".

Ici on nous montre la méthodologie du travail, le chemin à suivre des comités techniques jusqu'à la Conférence en passant par le Comité financier et le Comité du Programme et le Conseil.

Monsieur le Président, nous pouvons conclure qu'à la FAO des organes qui s'occupent des questions de contenu des programmes de terrain existent. Le document C 89/21 qui s'intitule "Examens de certains aspects des buts et opérations de la FAO" et parle au point 3.42.

Si vous me permettez, Monsieur le Président, je citerai ces organes pour rafraîchir ma mémoire: Il s'agit du Comité financier, Comité du Programme, des Comités techniques tels que le Comité de l'agriculture, le Comité des pêches, le Comité des forêts et le Comité de la Sécurité alimentaire.

Monsieur le Président, ce qui est dit aux paragraphes 2 et 9 du document CL 103/12 a notre appui car la création d'un comité spécial chargé d'assumer les fonctions, je ne dirai pas qui pourraient être confiées, mais, qui sont celles des organes existants, en accord avec les textes fondamentaux, aboutirait à un chevauchement des procédures sans pour autant faciliter l'intégration du Programme ordinaire des programmes de terrain.

Ce sera un nouveau Comité distinct pour les activités de terrain qui ferait double emploi avec le mécanisme de réexamen mis en place désormais par les comités techniques et constituerait un intermédiaire supplémentaire entre ceux-ci, le Conseil et la Conférence.

Le paragraphe 9 du document déjà cité termine par cette phrase: "il est utile de mentionner qu'aucune autre institution spécialisée n'a jusqu'à présent créé de Comité de ce genre. Autrement dit, créer le dit Comité ne sera-t-il pas un précédent? Ne serait-il pas remettre en cause pour le moment les textes fondamentaux de notre organisation? Nous voulons créer un tel comité parce que nous n'avons plus confiance aux comités existants?

Au moment où l'Organisation est assaillie par des demandes des Etats Membres, au moment où l'on veut appliquer la croissance zéro, où certains éléments du Programme de travail ont des budget réduits, on vient nous proposer la création d'un Comité du programme de terrain dont le coût est évalué à plus d'un million de dollars E.-U. Nous savons que le montant viendra des ressources extrabudgétaires. Si nous clamons tout haut que la FAO est le Chef de file en matière d'agriculture et d'alimentation, pourquoi ne pas le mettre à la disposition de la FAO pour relever le budget attribué aux grands programmes des forêts, des pêches et du Programme de coopération technique?

Enfin, pour terminer Monsieur le Président, la délégation de l'Angola exprime son désaccord à la création d'un Comité de Programme de terrain pour le moment. Je vous remercie.<sup>1</sup>

**Juan NÜIRY SANCHEZ (Cuba):** La delegación de Cuba con relación a este tema 14, cree necesario fijar su posición. Aunque de forma muy breve, señor Presidente, permítasenos expresarnos en el sentido de que la creación de un nuevo Comité específico para las actividades de campo nos llevaría a una duplicidad del mecanismo con que cuentan actualmente los comités técnicos y tal como se plantea en el documento, constituiría un peldaño adicional, innecesario, entre dichos comités, el Consejo y la Conferencia. Esto además, entrañaría desembolsos adicionales importantes, como bien se plantea en el párrafo 10 del documento presentado por la Secretaría.<sup>2</sup>

**Mrs Maria GÁLVOLGYI (Hungary):** The Hungarian delegation has studied with great care and attention the document CL 103/12 on the proposed establishment of Field Programme Committees.

We are convinced that all the review and monitoring activities the Organization are presently pursuing in reviewing FAO's Field Programmes are badly needed and the wish of a number of Member Countries to a strengthened and more efficient operation on this field is justified. The various and interdependentsources offinancingaswell as the relationshipbetween

<sup>1</sup> Texte reçu avec demande d'insertion aux procès-verbaux.

<sup>2</sup> Texto incluido en las actas a petición expresa.

regular and extrabudgetary funds are all calling for a major effort to create a transparent situation.

The pivotal point is whether these needs do or not justify the establishment of a separate committee and the subsequent amendments in the Organization's Basic Texts.

The Hungarian delegation would like to state that there are no arguments either from the Director-General or the advocating Member States which are absolutely antagonistic ones. We are of the view that the Field Programme monitoring be reinforced and extended both in depth and in coverage. This could be done either through the already operating committees as elaborated on in the Secretariat's paper and through a new committee. Some countries say that proof has already been given on the unsatisfactory performance of the previous system. If these arguments hold water it is still to be seen about the linkage of a new committee with the existing ones and the enforcement of its recommendations and/or decisions.

We do not think that any discussion would be necessary about the cost limitation of a closer scrutiny into field programmes. Neither a new committee nor the expansion of the existing bodies to cover field programmes more in depth are to be conceived by adding a penny to budgetary expenses.

The Hungarian delegation fully supports the idea that expenditures on commodity groups are liable to savings. Commodity groups are largely informative ones and both their shortening and clustering are recommendations worth consideration.<sup>1</sup>

**LE PRESIDENT:** Nous arrivons au terme d'un débat qui a été passionnant et particulièrement intéressant. Je vais demander à Monsieur le Sous-Directeur général du Département du développement de nous faire part des quelques considérations et de ses avis très sages sur ce sujet. Je demanderai à M. Hjort de nous faire part de ses considérations avant que je ne tente de synthétiser le débat. Je crois que les positions ont été clairement exprimées et que l'esprit qui nous régit est de tenter de parvenir à un très large accord sans que chacun ne détermine la position de l'autre. Il appartient à chacun des pays de déterminer sa position. Ce n'est pas à un observateur de déterminer la position d'un membre du Conseil ou d'interpréter une déclaration qui aurait été faite par l'un ou par l'autre.

**A. REGNIER (Sous-Directeur général, Département du développement):** Je tiens à dire avant tout combien je suis personnellement reconnaissant aux Etats Membres qui se sont exprimés ce soir, pratiquement tous, pour l'affirmation de l'intérêt et de l'importance qu'ils attachent aux opérations de terrain de la FAO considérées comme une partie intégrante du mandat de l'Organisation; programmes de terrain intimement liés au Programme régulier faisant en quelque sorte une osmose entre les deux, et l'un enrichissant l'autre.

<sup>1</sup> Statement included in the verbatim records on request.

Il me semble que tout le Conseil a exprimé l'intérêt qu'il porte aux opérations de terrain. Bien entendu tout le monde s'est également accordé à dire qu'il est par conséquent important, puisque le sujet est de grande valeur pour les Etats Membres, d'exercer la supervision adéquate et nécessaire sur les opérations de terrain comme partie intégrante de l'ensemble des activités de la FAO.

La question, je présume, est évidemment de savoir comment exercer au mieux cette supervision, cette direction politique générale des Etats Membres sur les activités de terrain puisqu'il ne s'agit pas de l'approbation de projets dans les propositions qui sont faites par certaines délégations. A ce sujet je voudrais rappeler que le Secrétariat de la FAO, et le Directeur général ont exprimé leur sentiment dans le document CL 103/12 en soulevant les cinq ou six points que le Représentant des Pays-Bas a très justement énumérés dans son intervention. Je ne souhaite pas revenir sur ces différents points, mais puisque le Représentant de la Chine a posé trois questions précises, je dois y répondre. Ces questions éclairent probablement le sentiment du Directeur général et du Secrétariat en général.

La première question est la suivante: le récent mécanisme tel qu'il est issu de la Revue de l'Organisation en 1989 est-il effectif ou pas?

On peut avoir des jugements différents sur ce sujet. Je pense que c'est un peu tôt pour avoir un jugement définitif sur ces mécanismes qui doivent encore faire leurs preuves. Je pense en tout cas que le mécanisme en place doit permettre, si chacun exerce le maximum d'efforts, à la fois le Secrétariat en préparant ses différentes réunions et les Etats Membres susceptibles d'enrichir de leur apport les discussions elles-mêmes. Il y a là un mécanisme potentiellement extrêmement utile et à mon avis effectif. D'ailleurs le Représentant de la Grande-Bretagne a dit que le rapport de mise en oeuvre ou d'évaluation les laisse un peu sur leur faim. J'allais dire que le rapport de mise en oeuvre va seulement être publié dans quelques semaines en vue de la Conférence et je pense qu'il traitera substantiellement de cette affaire du Programme de terrain et peut-être pourra-t-il y avoir un jugement plus définitif sur le sujet.

Deuxième question: un Comité du Programme de terrain serait-il plus effectif que les arrangements qui sont actuellement en place? Je ferai remarquer, comme le Représentant de la France, qu'il y aurait un risque à nouveau de détacher la discussion du Programme de terrain de cet aspect technique des autres programmes et, à nouveau, de discuter séparément les activités de terrain et les activités traditionnelles du Programme régulier de l'Organisation. Cet effort que nous avons voulu faire pour réintégrer la discussion dans sa totalité pourrait être perdu s'il y avait un Comité de programmes de terrain qui envisageait de nouveau de traiter séparément les deux secteurs.

Troisième question: Ce Comité du Programme de terrain serait-il fiable sur le plan financier étant donné ses implications? Evidemment nous avons, au paragraphe 10 du document, indiqué quel serait le coût minimum d'un Comité du Programme de terrain. Chacun peut avoir son avis sur le sujet, mais il nous paraît qu'à un moment où le Programme de terrain est en contraction à cause des évolutions dont nous avons débattu ici dans les jours qui précèdent, les coûts financiers qu'impliquerait un Comité du Programme de terrain nous

paraissent un peu excessifs par rapport à ce qu'on peut en attendre et surtout par rapport au fait que tout ce qu'on espère dans le domaine de la supervision devrait pouvoir être exercé à travers les arrangements qui sont en place si on les valorise au maximum et si chacun, aussi bien du côté du Secrétariat dans la qualité de ses documents que du côté des Etats Membres dans leurs interventions, parvient à cerner au mieux des orientations politiques de ce Programme de terrain.

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** Picking up where Mr Régnier left off, I thought he made a very clear and fine point about the importance of the Field Programme. One could, in an efficiency sense, conceive of how one might be able to contain meeting costs. To finance a Field Programme Committee you could take out of the agenda for all the committees, for the Programme and Finance Committees and the Technical Committees, anything to do with the Field Programme; okay, that is fine in an efficiency sense. But the question that has been debated this afternoon concerns effectiveness. It is absolutely clear that the consensus of this body is that the present system is more effective. That does not say that we are doing as well as we could or should. We have made I think rather substantial steps in follow-up to the decisions of the 1989 Conference, but we are not still where we want to be; we are still not giving adequate attention in the documents for the Programme Committee, COAG, COFI or COFO to the Field Programmes. That to me was the main guidance that came from the Council today. That is, stay on the track you are on but give more attention to the Field Programme. I think this view has extremely sound justification behind it because if you stop and think, how could you adequately cover the Field Programme by having a Field Programme Committee and only consider the Field Programme and not the Regular Programme. We have talked a lot and there is a consensus, that one of the advantages of this organization is that it has both field and regular programmes and the synergism and the mutual support that goes from one to the other is what makes it a more effective organization than it would be otherwise. To try and pull these apart again would be a step in the wrong direction. To me it makes much more sense to think about our nutritional activities, be they regular or field, at the same time. Or fishing investments, or whatever the specific topic you are considering, to consider both aspects together. If they are separate, you say, all right, today we are going to talk about the Regular Programme part and you cannot even talk about some of the things we are doing because that belongs in the other box. This would have to be incredibly inefficient and ineffective and that I think is a strong justification for discussing the Field and Regular Programme aspects together. I thought it was interesting that from the time this first came on the table - it came to our attention last December from a non-member of the Council - until now, it seems to me that the idea has failed to gain broad support. There was not really much support for a full-fledged Field Programme Committee; instead, options were presented, sub-committee, and so forth, and strong support for improving the present system.

I want to take a little time to refer to some comments that were made for the third time today, or today and yesterday, comments about the mandate of FAO vis-à-vis the mandate of others. Periodically one has to make statements that are basic truths on this matter. We have a mandate; our mandate was reviewed, it was reaffirmed in 1989. There are others that have a mandate that

overlaps with ours. How did they get it? The very countries that sit in this room established those overlapping bodies. We were here before the others were. The Member Countries here have let the World Bank encroach upon our mandate; they have established UNDP and its predecessors, the UNICEF which was - to be a temporary body, and on and on you can go. So it always bothers when we get hammered at and hammered at about coordination. You would not have to be so worried about coordination if you would not have created all these duplicate mechanisms, if you would not have established all of these bodies that cross across our mandate and make it difficult for us. Please do not slap our fingers because we are trying to do what we are mandated to do and what we are responsible to you to do.

I have to go through this ever so often but it is troublesome to know that we get criticized for doing what we are mandated to do, what we are directed to do by our Governing Bodies, because some other organization's late arrival has encroached upon our mandate and then you say we should coordinate. Cooperation is what is better and that we want to do very much. The only people that can coordinate activities are the Member Countries. It is a problem at the local level. We will cooperate with everybody that we possibly can in carrying out our mandate but we have to try and carry out our mandate.

**LE PRESIDENT:** Je serai extrêmement bref mais je voudrais tout de même me féliciter du débat qui a eu lieu, parce que c'est la première fois que, de manière modeste et quasi unanime, tout le monde a constaté l'étroite intégration entre le Programme ordinaire et le Programme de terrain. Je crois que c'est la solution essentielle de notre débat de ce soir, conclusion extrêmement profitable pour l'ensemble de l'Organisation. Il a été dit et redit qu'il n'y avait pas de Programme ordinaire sans Programme de terrain et inversement, et je crois que l'intégration de l'un à l'autre et de l'autre à l'un est un élément fondamental des conclusions de ces travaux. Les avis sont évidemment divergents sur un certain nombre de points. Il y a eu un effort considérable de notre Organisation pour essayer de situer de manière horizontale l'examen des programmes de terrain par les différents comités techniques compétents: comités des pêches, des forêts, de l'agriculture. Cet examen permet cette intégration entre les programmes ordinaires et les programmes de terrain. Un membre a dit que notre Organisation n'était pas une agence de développement. Par essence, notre Organisation est une agence de développement et c'est son devoir fondamental, indépendamment de ses deux autres devoirs.

Je ferai une remarque à titre personnel puisque je ne serai plus ici, Monsieur le délégué du Brésil, en novembre 1994. Je crains un peu que le type d'approche de ce programme de terrain ne reflète des vues qui me paraissent quelque peu paternalistes et j'emploierai même le terme de "colonialistes". Les pays sont parfaitement conscients des programmes qui fonctionnent ou de ceux qui ne fonctionnent pas. Il y a une catégorie de fonds fiduciaires qui relève de la responsabilité des pays, puisque ce sont eux qui financent, et je ne vois pas très bien ce qu'un programme de terrain pourrait faire dans le cas de programmes financés par le pays lui-même.

Concernant le PNUD, nous devons faire confiance aux relations entre la FAO et le PNUD. Les pays qui sont représentés ici se retrouvent souvent à New York

dans des enceintes pratiquement similaires et j'ose espérer qu'ils expriment le même point de vue que celui qui est exprimé ici en ce qui concerne les différents aspects du Programme des Nations Unies pour le développement. En ce qui concerne d'autres fonds fiduciaires je souhaiterais, pour ma part, que les pays qui n'ont pas l'expérience de ces fonds fiduciaires et qui sont conscients de la nécessité de l'intégration des programmes ordinaires et des programmes de terrain, adoptent résolument une politique tendant à une ouverture beaucoup plus grande et à glisser, Monsieur le délégué de la France, progressivement du Plan bilatéral au Plan multilatéral, ce qui est vraiment une vision d'avenir. Les relations bilatérales sont pour de multiples raisons souvent faussées. Si nous voulons réellement créer un esprit de collaboration et de participation, c'est dans un cadre multilatéral qu'il faut le faire. Nous sommes conscients qu'il faut améliorer la qualité mais nous sommes conscients aussi que les pays qui ont une expérience des fonds fiduciaires et des évaluations tripartites sont les mieux placés pour le faire. En effet, ces pays sont aptes à juger de la valeur des programmes où la FAO apporte son "background" technique en fonction de la dimension des programmes de terrain.

Le pays donneur, le pays qui confie des fonds à la FAO est également participant à part entière et je souhaiterais que cette participation soit toujours de qualité. Pour un certain nombre de pays qui n'ont pas cette expérience, il serait souhaitable qu'ils puissent l'acquérir progressivement en adoptant résolument une politique de fonds fiduciaires large et généreuse. Elle existe dans le cadre des programmes qui sont réellement évalués sans aucune difficulté. Toute une série de programmes feront l'objet d'examens des comités techniques beaucoup plus spécialisés et où il y a une participation des différents pays.

Il me reste à remercier tous les membres du Conseil et les observateurs de leurs interventions pertinentes. Il est évident que, dans une matière aussi complexe, il n'y a jamais de discussion définitivement close et que l'on reparlera encore certainement, et au-delà de novembre 1994, des interrelations entre les programmes ordinaires et les programmes de terrain. La FAO a eu le courage d'adopter une formule nouvelle permettant au Comité technique de procéder à des examens en disposant du recul suffisant pour juger de cette expérience qui est quand même fonction de la responsabilité, quant à ses possibilités de réussite. Dans un certain nombre de pays en développement, les comités techniques ont parfois des difficultés pour envoyer des experts de qualité alors que d'autres pays, qui ne sont pas très loin de Rome, sont privilégiés et pourraient veiller à une représentation quantitative et qualitative plus importante dans l'avenir que dans le passé.

Merci à tous les membres du Conseil. Nous avons eu une journée un petit peu longue mais particulièrement intéressante. J'ai une bonne nouvelle à vous annoncer, c'est que le Comité technique qui s'est réuni sous la présidence du Représentant permanent du Chili, est arrivé à un large accord avec un certain nombre de réserves cependant et des phrases entre parenthèses.

Son rapport sera disponible demain matin à 8 heures. Nous n'entendrons la discussion qu'après avoir permis à toutes les délégations de prendre connaissance de ce document.



**J.C. MACHIN (United Kingdom):** I am sorry to have to take the floor again, but I just wanted to make the one point, not in relation to your last commentary but in relation to what Mr Hjort said, which I thought was a very helpful and useful summary of our discussions today. It was the second discussion today, in fact, that seemed to me to move us forward. I just want to be absolutely clear that Mr Hjort did say that there was room for further improvement; we are on the right track; we have to keep going on. Could I just say that obviously I agree, and we trust that in concrete terms the Programme Committee and the Secretariat will now do just that.

**LE PRESIDENT:** Je n'ai rien dit d'autre et je me félicite de la déclaration faite par M. Régnier et M. Hjort.

Nous avons fait du bon travail et je crois qu'il nous faut remercier également le Canada et les Etats-Unis d'Amérique qui ont demandé l'inscription de ce point à l'ordre du jour.

Je remercie tous les membres du Conseil de leur participation active et je déclare close la seizième séance plénière de notre Conseil.

The meeting rose at 21.50 hours.

La séance est levée à 21 h 50.

Se levanta la sesión a las 21.50 horas.





## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 103/PV/17

---

**Hundred and Third Session**  
**PLENARY**

**Cent troisième session**  
**PLÉNIÈRE**

**103° periodo de sesiones**  
**PLENARIA**

### **SEVENTEENTH PLENARY MEETING DIX-SEPTIEME SEANCE PLENIERE 17<sup>a</sup> SESION PLENARIA**

(24 June 1993)

The Seventeenth Plenary Meeting was opened at 10.30 hours

Mr Antoine Saintraint. Independent Chairman of the Council, presiding

La dix-septième séance plénière est ouverte à 10 h 30

sous la présidence de M. Antoine Saintraint. Président indépendant du Conseil

Se abre la 17- sesión plenaria a las 10.30 horas

bajo la presidencia del Sr. Antoine Saintraint, Presidente Independiente del

Consejo

**LE PRESIDENT:** Je déclare ouverte la dix-septième séance plénière de notre Conseil. Nous devons examiner ce matin les points 23, 24, 26, 27 et 28, puis nous reviendrons au point 8 qui est le Rapport de la vingtième session du Comité des pêches. Au début de sa session, le Conseil a décidé la création d'un comité technique qui a, non seulement beaucoup, mais bien travaillé et qui va nous faire rapport des résultats de ses travaux, ce qui nous permettra de prendre une décision en ce qui concerne ce rapport.

IV. PROGRAMME. BUDGETARY. FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS (continued)

IV. QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME. LE BUDGET. LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION (suite)

IV ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS. FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS (continuación)

23 Revised Calendar of FAO Governing Bodies and Other Main Sessions 1992-93

23. Calendrier révisé des sessions des organes directeurs de la FAO et des autres réunions importantes (1992-93)

23 Calendario revisado para 1992-93 de los periodos de sesiones del Consejo y de los órganos que le rinden informes

**LE PRESIDENT:** Le point 23, contrairement à ce qui est indiqué, ne nécessite aucune décision en ce sens que le document CL 103/14, Calendrier révisé des sessions des organes directeurs de la FAO et des autres réunions importantes pour la période 1992-93, l'année 1992 étant terminée et l'année 1993 fortement entamée, est transmis pour information, pour vous signaler les réunions qui se tiendront en septembre, octobre et novembre; réunions du Comité du Programme, du Comité financier, du Comité des questions constitutionnelles et juridiques, du Sous-Comité des projets du Programme alimentaire mondial, du CPA qui se réunira fin octobre, de la prochaine réunion de notre Conseil, de la Conférence (6 au 25 novembre) et du Conseil qui suivra la Conférence.

Désirez-vous des éclaircissements sur ce document qui vous est soumis pour information?

**Mrs Melinda L. KIMBLE (United States of America):** I would just like to suggest a change in the schedule. This is not even a proposal, but, in view of comments made in a number of our previous sessions it occurs to me that since this Council has accomplished so much, and we have reviewed the Programme Evaluation Report and the Medium-term Plan, at the next Council session in November we will have to work primarily on the report of the Programme and Finance Committees.

I am wondering whether it might not be possible to start that Council on the afternoon of November 3rd, instead of on November 2nd, consolidating our time, perhaps using a rapporteur for that session, so that we condense our working time a little.

This is just a query, but, given the comments of other delegates, I thought it might be worth raising.

**LE PRESIDENT:** Je remercie Mme Kimble de son intervention et sa suggestion qui sera examinée avec le plus grand soin.

En fait, vous proposez de raccourcir la dernière séance du Conseil que je présiderai, qui est normalement de trois jours, en la ramenant à un jour et demi, dépassant ainsi la suggestion de l'honorable Ambassadeur d'Allemagne.

Ce sera une Conférence complexe, aussi la préparer en un jour et demi me paraît une gageure à moins que nous ne décidions d'y consacrer l'après-midi, la nuit entière, le lendemain toute la journée et la nuit qui précède l'ouverture de la Conférence. Aussi, laissez le soin au Président et au Secrétariat d'examiner la question compte tenu des points qui seront soumis. Il y aura des réunions du Comité des finances, du Comité du Programme, du Comité des questions constitutionnelles et juridiques qui devront se pencher sur un certain nombre de questions importantes qui doivent être transmises à la Conférence par notre canal.

Vous suggérez de réaliser ce travail en un jour et demi, quitte à ajouter deux nuits, ce qui nous empêcherait de dormir et ne nous mettrait pas dans les meilleures conditions pour aborder la Conférence qui doit prendre des décisions extrêmement importantes, notamment en ce qui concerne les élections qui auront lieu. Laissez-nous le soin de régler cela au mieux.

Traditionnellement, la session qui précède la Conférence est déjà extrêmement courte puisque durant trois jours. La réduire à un jour et demi serait une performance qui fatiguerait peut-être beaucoup les interprètes si nous avons des séances prolongées, or nous avons besoin d'un personnel frais et dispos pour la Conférence.

Je vous remercie de votre suggestion et je considère ce point de l'ordre du jour comme adopté par notre Conseil.

24. Appointment of Representatives of the FAO Conference to the Staff Pension Committee

24. Désignation des représentants de la Conférence de la FAO au Comité des pensions du personnel

24. Nombramiento de los representantes de la Conferencia de la FAO en el Comité de Pensiones del Personal

**LE PRESIDENT:** Je passe au point 24, relatif à la désignation des représentants de la Conférence de la FAO au Comité des pensions du personnel. Vous êtes saisis du document CL 103/INF/17.

Nous devons remplacer un membre du Comité des pensions du personnel et je demanderai à M. Mehboob, Directeur général adjoint du Département de l'administration et des finances, de présenter la question.

**K. MEHBOOB (Assistant Director-General, Administration and Finance Department):** You have before you document CL 103/INF/17, which covers the appointment of representatives of the FAO Conference to the Staff Pension Committee.

As you know, the UN Joint Staff Pension Fund provides retirement, death, disability, and related benefits for staff in the UN system. The Fund is administered by a Joint Staff Pension Board and Staff Pension Committees in each of the organizations. The Board's membership is drawn from these Committees, whose members, in turn, are appointed by the Governing Body. They are representatives of the Governing Body which are appointed by the Conference; there are then representatives of the Executive Head and of the staff participating in the Fund.

In the case of FAO, it is normally the Conference which appoints three of the nine members and three alternates. However, the Conference has delegated authority to the Council to appoint replacements of Committee members and alternates for those who are unable to complete their full term of office.

Paragraph 4 of the document refers to the replacement needed for one member until 31 December 1994.

The Secretariat has been informed that a candidate has been proposed by various delegations to complete the unexpired term of the member of the Committee, Miss D. Maung from Myanmar, who has been transferred out of Rome. The candidate proposed is Mr Pinit Korsieporn, Alternate Permanent Representative of Thailand to FAO. The Council may wish to consider this candidature and, if it finds it acceptable, to proceed with the appointment of Mr Korsieporn as a member of the FAO Staff Pension Committee.

**LE PRESIDENT:** Vous avez entendu la proposition qui vient d'être faite. Nous nous tournons vers le Royaume de Thaïlande. Il est proposé de nommer M. Pinit Korsieporn, de la Thaïlande, pour compléter les trois membres effectifs du Comité des pensions, les deux autres membres étant M. Bonaparte, Représentant permanent d'Haïti auprès de la FAO, et M. Buchholz, Représentant permanent adjoint des Etats-Unis d'Amérique auprès de la FAO.

S'il n'y a pas de remarques sur la candidature de la Thaïlande, je déclare élu M. Pinit Korsieporn du Royaume de Thaïlande. Mes félicitations.

It was so decided

Il en est ainsi décidé

Así queda acordado

V. CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS (continued)

V QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES (suite)

V. ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS(continuación)

26. Other Constitutional and Legal Matters (continued)

26. Autres questions constitutionnelles et juridiques (suite)

26 Otros asuntos constitucionales y jurídicos (continuación)

- 26.3 Changes in Representation of Member Nations on the Programme and Finance Committees
- 26.3 Modifications de la représentation des Etats Membres au Comité du Programme et au Comité financier
- 26.3 Cambios en la representación de los Estados Miembros en los Comités del Programa y de Finanzas

**LE PRESIDENT:** Nous passons maintenant au point 26 de notre ordre du jour, point particulièrement important auquel nous avons déjà fait allusion hier lors de la passionnante discussion que nous avons eue à propos de la revitalisation du Comité du Programme et du Comité financier. Le point 26.3 de notre ordre du jour est soumis pour information.

Je vous demande de vous référer au document CL 103/INF/10 qui concerne les modifications qui sont intervenues à la soixante-sixième session du Comité du Programme et aux soixante-quinzième et soixante-seizième sessions du Comité financier.

Je vous signale tout d'abord qu'il y a eu un changement au Comité du Programme en ce qui concerne la représentation de la Tunisie. Celle-ci n'est pas encore présente en séance, mais M. Ben Romdhane a été remplacé au Comité du Programme par M. Chadli Laroussi et vous trouverez en appendice A du document CL 103/INF/10 le curriculum vitae particulièrement impressionnant du Représentant permanent de la Tunisie auprès de la FAO: ingénieur, ingénieur en chef, maître de conférences, directeur technique, président et directeur général, maître de conférences, professeur d'études agricoles supérieures, directeur de la spécialisation en enseignement de l'agriculture, directeur général des ressources, chef du Cabinet du Ministre de l'agriculture, consultant au PNUD.

**Moustapha-Menouar SINACEUR (Observateur du Maroc):** Avec votre permission et en l'absence de notre collègue et ami, le Représentant de la Tunisie, j'aimerais parler en son nom au sujet du paragraphe 2 du document CL 103/INF/10. Je crois qu'il y a peut-être un petit oubli puisque l'on lit que M. Laroussi remplacerait M. Ben Romdhane à la soixante-sixième session. Or, je crois savoir que M. Laroussi a participé activement aussi bien à la soixante-sixième qu'à la soixante-septième session du Comité du Programme au mois de mai dernier. Je crois qu'il convient simplement de préciser que M. Chadli Laroussi remplacerait M. Ben Romdhane à partir de la soixante-sixième session et non pas uniquement à la soixante-sixième session, puisqu'il a déjà participé à la soixante - septième.

**LE PRESIDENT:** Je ferai remarquer qu'implicitement j'ai déjà rectifié l'erreur qui a été commise dans ce sens. J'ai signalé qu'un changement était intervenu dans la représentation de la Tunisie au sein du Comité du Programme où M. Laroussi a remplacé M. Ben Romdhane. Je n'ai pas cité le nom ni la référence de la soixante-sixième ou de la soixante-septième session du Comité du Programme, j'ai signalé qu'à partir du moment où M. Ben Romdhane a quitté son poste, n'étant plus Représentant permanent de la Tunisie auprès de la FAO, il a été remplacé. Comme il s'agit d'une information, je signale que

M. Ben Romdhane ayant quitté sa tâche et sa mission de Représentant permanent de la Tunisie et de membre du Comité du Programme, il a été remplacé par M. Laroussi et continuera d'assumer sa tâche jusqu'au moment où pour une raison ou pour une autre il en sera déchargé.

Si c'est le cas on examinera les candidatures étant donné que celles-ci sont ratifiées à posteriori par le Conseil. Cela rejoint une préoccupation qui a été émise par certains membres lors de la discussion sur la constitution des comités. La seconde partie du document concerne plus spécifiquement le Comité financier où la Représentante des Philippines, Mme Marínela Castillo dont le curriculum vitae est également impressionnant puisqu'elle a été directrice des services de planification et de suivi au Département de l'agriculture, assistante de planification, assistante spéciale auprès du Ministre, première assistante exécutive, sous-directrice exécutive. Elle a remplacé M. Carandang et je ferai remarquer que M. Carandang a dû quitter son poste et a été remplacé par l'Ambassadeur des Philippines, car Mme Marínela Castillo n'était pas disponible et pour être tout à fait complet lorsque M. Carandang a quitté son poste, l'Ambassadeur des Philippines a eu l'honneur, au Comité financier, d'être lui-même personnellement présent au Comité financier. Il a été ensuite remplacé par Mme Marínela Castillo qui a déjà assumé ses fonctions avec brio. Au Comité financier je signale également que M. Igor Marincek, de la Confédération helvétique dont vous trouverez le curriculum vitae à l'annexe E a remplacé feu M. Rudolphe de Pourtalès décédé dans des conditions tragiques et auquel je rends hommage. Je lui rends hommage d'autant plus volontiers que je l'ai bien connu pendant de nombreuses années et je salue sa mémoire.

A la soixante-quinzième session du Comité financier en février 1993, le Représentant du Pakistan, M. Muhammad Saleem Khan que nous connaissons tous et qui n'a pas pu participer à la réunion a été remplacé par M. Shahid Rashid.

J'ai déjà signalé que le Représentant des Philippines avait été remplacé de façon intérimaire par l'Ambassadeur Barrera dont vous trouverez également le curriculum vitae à l'appendice D. Vous aurez l'occasion de connaître un certain nombre de personnalités en lisant les appendices A, B, C, D, E du document d'information CL 103/INF/10.

Au nom du Conseil je voudrais féliciter les nouveaux membres et tous ceux qui ont apporté leurs précieux conseils et leur expérience au Comité financier et au Comité du Programme.

## VI. OTHER MATTERS

## VI. QUESTIONS DIVERSES

## VI. OTROS ASUNTOS

### 27. Date and Place of the 104th Session of the Council

### 27. Date et lieu de la cent quatrième session du Conseil

### 27. Fecha y lugar del 104º período de sesiones del Consejo

**LE PRESIDENT:** Il nous reste maintenant un point qui a déjà été évoqué par Mme Kimble Représentante des Etats-Unis, à propos de la date et du lieu de



la cent quatrième session de notre Conseil. Je me réfère à ce sujet au document CL 103/14 que nous avons déjà examiné. Je vois que le lieu ne pose aucun problème, le Conseil se tiendra à Rome avant la Conférence de novembre et conformément à ce qui a été signalé nous examinerons en concertation avec le Secrétariat la suggestion faite par les Etats-Unis étant entendu que nous veillerons à ce que le Conseil puisse assumer de façon parfaite et complète la mission et la tâche qui lui sont confiées, sans l'amputer de ses prérogatives ce qui serait profondément regrettable à la fois pour le Conseil et pour la préparation efficace de la Conférence.

It was so decided

Il en est ainsi décidé

Asi queda acordado

28    Any Other Business

28    Autres questions

28    Otros asuntos

**LE PRESIDENT:** Je passe au point 28. Certains désirent-ils intervenir sur ce point étant entendu qu'il ne s'agit pas d'un point nouveau qui devrait figurer à l'ordre du jour ou éventuellement faire certaines remarques ou émettre des considérations?

Le point 28 est clos.

III    ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)

III    ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)

III.   ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)

8       Report of the 20th Session of the Committee on Fisheries (Rome, 15-19 March 1993) (continued)

8.      Rapport de la vingtième session du Comité des pêches (Rome, 15-19 mars 1993)(suite)

8       Informe del 20s período de sesiones del Comité de Pesca (Roma, 15-19 de marzo de 1993) (continuación)

8.2     Draft International Agreement on the Flagging of Vessels Fishing on the High Seas (continued)

8.2     Projet d'Accord international sur l'attribution d'un pavillon aux navires pêchant en haute mer (suite)

8.2     Proyecto de Acuerdo internacional sobre el abanderamiento de barcos que pescan en alta mar (continuación)

**LE PRESIDENT:** Nous allons passer au point 8 de notre ordre du jour, qui est particulièrement substantiel.

Ce point concerne les résultats des travaux du Comité technique que nous avons constitué à propos du projet d'accord international sur l'attribution d'un pavillon aux navires pêchant en haute mer. Je voudrais signaler également que la Hongrie a remis un document en précisant sa position relative au point 14 qui a été discuté hier. Son représentant nous a demandé que son intervention puisse figurer au verbatim ce que nous lui accordons bien volontiers. Je demanderai, en lui rendant hommage, au Président du Comité technique de bien vouloir nous rejoindre avec notre conseiller juridique de façon à ce qu'il puisse nous faire rapport de ses activités.

**Samuel FERNANDEZ ILLANES (Presidente del Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos):** Muy gentil su introducción y sus homenajes que espero más adelante después de la presentación sean efectivamente compartidos por el distinguido Consejo.

Distinguidos delegados, el Subcomité Técnico creado por este Consejo sostuvo intensas reuniones. Tuvimos la oportunidad de sesionar el jueves y el viernes de la semana pasada, lunes y martes de esta semana inclusive con reuniones nocturnas y ayer en la mañana y la tarde. Fue por momentos una discusión sumamente intensa con posturas que estaban muy lejanas unas de otras pero que tengo que rendir un homenaje muy real a quienes participaron en este Comité porque las posiciones han permitido un avance considerable de gran trascendencia e importancia para un tema de suyo complejo e importante y con muchos ribetes de urgencia.

Cada uno de los representantes hizo los mejores esfuerzos por presentar sus posiciones, pero al mismo tiempo hicieron un enorme esfuerzo de acercamiento y de voluntad de negociación. Participaron en este Comité en primer término, de manera destacada y como Vicepresidentes del mismo, los distinguidos Representantes de Estados Unidos de Norteamérica, de la República de Corea y de España. Asimismo el Comité contó con la participación de numerosas delegaciones que estuvieron presentes prácticamente en todas sus sesiones y de manera muy especial desearía decirles a ustedes, nombrarles a ustedes cuáles fueron aquellas delegaciones que estuvieron participando. Fueron las delegaciones de: Alemania, Venezuela, México, Uruguay, China, Japón, Colombia, Estados Unidos de Norteamérica, Canadá, la Comunidad Económica Europea, España, Francia, Reino Unido, Malta, Indonesia, Noruega, Cuba, República de Corea, Dinamarca, Bélgica, Países Bajos, Marruecos, Italia, Argentina, la Federación Rusa, y también estuvo presente un representante del Foro del Pacífico.

Estas delegaciones tuvieron a la vista la documentación elaborada por la Secretaría, pero al mismo tiempo cada una de las presentaciones que los distintos países pusieron a consideración con sus puntos de vistas y vale también, señor Presidente, rendir un homenaje muy especial y un reconocimiento caluroso a la eficiencia del distinguido Consejero Legal de la FAO el Dr. Moore y de su equipo, que trabajaron más allá de ciertos límites naturales de cansancio y de dificultad, y esto me siento en un deber de comunicarlo al distinguido Consejo para que aprecie esa labor desempeñada.

Asimismo yendo al tema en concreto, el Comité llegó a un texto, un texto que está en el documento que ustedes tienen a la vista CL 103/LIM/6, en el cual

encontrarán ustedes que hay artículos que tienen corchetes, pero esto no debiera desalentarnos, hay corchetes muy grandes y corchetes menores, esa es la realidad, hay problemas que subsisten pero hay otros que podrían en negociaciones informales que pueden continuar en distintas instancias y que el Comité está dispuesto a seguir eliminando este tipo de corchetes y yendo a un texto más consolidado.

Tenemos, por ejemplo, corchetes respecto del título pero es natural, tal vez porque el resultado del acuerdo no está totalmente afinado y como decía muy bien un distinguido representante, el Embajador del Uruguay, a los niños hay que ponerle nombre una vez que nacen y no antes. Luego está entre corchetes el preámbulo, también porque no hubo oportunidad material de estudiarlo en profundidad, pero esto no significa que no haya habido un desacuerdo, simplemente no hubo la oportunidad de analizarlo a fondo y es muy posible que de las negociaciones estos corchetes del preámbulo puedan disiparse.

En la parte de los artículos respectivos, sí ya tenemos algunas posturas un poco más difíciles. En el Artículo I, en las definiciones existen en el apartado a), letra a), diferencias y está con corchetes, corchetes diría yo de una mayor envergadura, el párrafo letra pequeña b), no presentó problemas, el de la letra c), tiene en su última frase, frases que también deben ser reestudiadas, sí existen corchetes, no han tenido mayores problemas y hay un esfuerzo de acuerdo en las pequeñas letras d), e) y f).

En el Artículo II, sobre Aplicación, el párrafo 1 no tiene corchetes y no presenta mayores dificultades. El párrafo 2, sí, pero existe una propuesta que me atrevo a decir desde esta mesa que podría tal vez en el buen espíritu incorporarse al texto y avanzar en estos corchetes.

Luego de la palabra "acuerdo" y de ese punto y seguido, en el párrafo dos del Artículo II, sobre Aplicación, habría la siguiente propuesta. La leo en su idioma original:

The regions referred to in subsequent paragraph 3 - only coastal states of the relevant regions are entitled to grant this extension for fishing vessels entitled to fly their flags.

Esta sería la frase, que está escrita, y podría estar a consideración, si a ustedes les parece. Habrá una pequeña precisión al respecto que, con la venia del señor Presidente, en la presentación técnica que el Dr. Moore hará ante el Consejo les precisará a ustedes un pequeño cambio en el texto.

Siguiendo con nuestro proyecto, el párrafo 3 del Artículo II, no presentó mayores problemas. En el Artículo III, Responsabilidad del Estado del pabellón, tenemos corchetes en el párrafo 1, si bien no creo que exista real diferencia en su texto, pero quedó para una mejor evaluación. Párrafo 2, sin problemas, lo mismo que los párrafos 3, 4 y 5.

El párrafo 6 sí ha presentado mayores divergencias en sus apartados i) y ii), y figuran en nuestro documento con corchetes. Los párrafos a su vez 7, 8 y 9, no presentaron excepcionales problemas.

El Artículo IV, Asignación del pabellón, aparece eliminado, pero, evidentemente, ha habido reservas por parte de una delegación sobre su eliminación y por eso figura con corchete.

El Artículo V, no presentó mayores problemas después de una discusión sumamente interesante.

El Artículo VI, respecto de la Cooperación internacional, en su párrafo 1, está sin corchetes y se ha llegado a un importante avenimiento. El párrafo 2, en cambio, sí figura con materias pendientes. Lo mismo que el párrafo 3; pero estimo que en ambos no habría una mayor oposición y podríamos tener un pronto resultado de eliminación de estos corchetes.

A su vez el Artículo VII, Intercambio de información, en sus párrafos 1, 2, 3, 4 y 5 no presentaron mayores inconvenientes y son, como ustedes pueden apreciar, de materia bastante técnica y de muy precisa redacción. Lo mismo sucede con los párrafos 6, 7 y 8 en sus apartados i) y ii). Luego el 9, en su última parte, sí presenta corchetes. El 10, en su referencia al 9, que tiene una parte con corchetes, la referencia del 10 a ese párrafo 9 figura también, para ser consecuentes, entre corchetes. El párrafo 11 no tiene mayores inconvenientes.

Respecto al Artículo VIII,. Cooperación técnica, la palabra "técnica" quedó entre corchetes y hay diferente apreciación respecto a si "deberán" o "deberían" cooperar y, además, la asignación financiera; pero representa más bien la postura de algunas delegaciones aunque, evidentemente, hay que elaborarlo un poco más y requerirá de algún estudio más avanzado.

El Artículo IX, Terceros, no presentó mayores problemas en sus párrafos 1, 2 y 3.

El Artículo X, Solución de controversias, tampoco, ya que son sus normas generales tradicionales en todo acuerdo.

El Artículo XI, Aceptación, no presentó extraordinarios problemas en sus párrafos 1, 2 y 3, pero sí respecto del párrafo 4, hay por parte de una de las delegaciones serias reservas. Lo mismo ha sucedido respecto del párrafo 5. El 4 y 5 están entre corchetes y, si no me equivoco, será materia que corresponderá al Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos analizarlos en su oportunidad, entre otros.

El Artículo XII, Entrada en vigor, tampoco presentó mayores problemas.

Respecto al Artículo XIII, Reservas, figura tal y como el estado actual de los Textos Básicos lo permiten. Materia que está siendo analizada, como recordarán ustedes, por el Comité Jurídico y que tendrá su evolución en su oportunidad; pero como figura es lo que hasta este instante nuestros Textos Básicos nos imponen para ponerlo de la manera en que está y, por cierto, hubo un amplio intercambio de ideas al respecto.

El Artículo XIV, Enmiendas, no presentó problemas de mayor envergadura en sus párrafos 1, 2, 3, 4, 5 y 6.

El Artículo XV, Retiro, no presentó tampoco mayores problemas, así como el Artículo XVI, Deberes del Depositario, tampoco. Menos aún el Artículo XVII, Textos Auténticos.

Tengo la esperanza fundada, señor Presidente, de que si hubiera existido un poco más de tiempo habríamos podido llegar a un resultado aún más satisfactorio; pero hay que reconocer que se trabajó intensamente, como decía, pero los resultados que hemos logrado son un avance significativo para esta importante materia. Una vez más los agradecimientos a los miembros del Comité, a la Secretaría, al servicio de Secretaría, intérpretes y demás que trabajó en este tema y, una vez más, gracias al Comité por este honroso encargo, aunque difícil, que se encomendó a mi persona y en consecuencia a mi país.

**EL PRESIDENTE:** Gracias a don Samuel por su brillante introducción que demuestra sus grandes cualidades como Presidente del Comité. Nuestro Consejo no hubiera podido seleccionar para esta presidencia del Comité Técnico a una persona más competente.

Quisiera agradecer no solamente al Presidente, sino a todos los miembros, que nos aseguraron una participación muy importante y activa con la voluntad de llegar a conclusiones positivas. Estoy seguro que hemos conversado bastante para llegar a un acuerdo. Antes de hacer una proposición para el seguimiento de ese trabajo, para tratar de sacar conclusiones en un futuro muy próximo, concederé la palabra al Consejero Legal.

I would say that the competence and efficiency of our Legal Officer was really wonderful. I would also like to thank Mr Moore for his very active participation and I would like to give the floor to him for some comments about this report of the Technical Committee to our Legal Counsel.

**LEGAL COUNSEL:** On behalf of the Secretariat I would like to thank you very much for your kind words, and the Chairman of the Technical Committee for his kind words regarding the efforts of the Secretariat.

I would just like to say a few words about the future procedure regarding this draft document. As you will recall in the document presented to the Council last Wednesday, at the time that the Council decided to establish the Technical Committee, it was suggested that it may not be appropriate for the Council to go into the substance of the draft agreement elaborated by the Technical Committee, in view of the fact that the Council members will not have had time to consult with their governments and the various Ministries concerned on the new text. It is, therefore, suggested that the Council may merely wish to note the draft text prepared by the Technical Committee and invite the Director-General to take the necessary steps under Rule XXI, paragraph 1 of the General Rules of the Organization, to bring the matter before the 27th Session of the Conference in November 1993. In practice this will mean that the Director-General will notify all members and associate members of the proposal for the agreement, place the matter on the provisional agenda of the 27th Session of the Conference and circulate the document for comments and information to all members and associate members and indeed I would suggest to other States potentially entitled to participate in the

agreement, in accordance with Rule XXI paragraph 1 of the General Rules of the Organization.

The Council will note that there are a number of brackets in the text and the Chairman of the Technical Committee has commented upon these brackets. While the number of brackets may look formidable, many of these brackets merely represent reservations by delegations on important points pending consultations with their own government. Others represent points that require further consideration. In this context it is suggested that further informal consultations may take place between now and the Conference in November in order to provide a sound basis for a compromise at the next session of the Council and at the Conference in November on some of these outstanding points. In this connection the forthcoming session of the UN conference on Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks may provide a useful opportunity for carrying out these informal discussions, in view of the fact that the fisheries and law of the sea authorities of all governments are likely to be represented at the Conference. You will note also that the Secretariat has been entrusted with drawing up a revision of the preamble to the draft agreement and this also can be the subject of discussion at the time of the UN Conference in July.

The Council may also wish to decide, as the Chairman of the Technical Committee has indicated, that the agreement be referred to the Committee on Constitutional and Legal Matters at its 61st Session in October 1993 which will then have an opportunity to review some of the legal aspects of the agreement and in particular the matters relating to such sensitive points as the participation of Member Organizations in the agreement. It will also have the opportunity to have a report on the outcome of the informal consultations.

All of these lines will then come together in the Council session immediately preceding the Conference in November and it is hoped that at that time the Council will be in a position to remove all brackets from the text before it is finally considered by the Conference itself in November.

**LE PRESIDENT:** Maintenant je voudrais vous faire une proposition. Le Comité technique s'est donc réuni, il a bien travaillé et le Conseil ne peut que le remercier des travaux accomplis. Je souhaiterais que nous n'entamions pas une discussion au fond. Nous disposons du rapport, les délégués en référeront à leur capitale, mais je voudrais que nous mettions au point la procédure. S'il y a des remarques concernant la procédure, il va de soi que ces remarques seront accueillies par notre Conseil et je voudrais avant de passer la parole sur la procédure et si vous marquez votre accord, vous faire une proposition. Nous avons entendu l'intervention du président du Comité technique, nous avons entendu les suggestions du Dr Moore et nous pourrions demander au Comité des questions constitutionnelles et juridiques, qui se réunira au mois d'octobre 1993 d'examiner plus avant les résultats des discussions qui auront lieu de façon à tenter de supprimer un certain nombre de "brackets" et d'arriver à un large accord. Ensuite le rapport du CQCJ serait transmis, comme de coutume -parce qu'il s'agit d'un comité subsidiaire du Conseil - à notre Conseil qui se réunira immédiatement avant la Conférence du 2 novembre de cette année. Il nous faut disposer d'un temps suffisant pour une bonne préparation de la Conférence et notre Conseil pourrait faire un certain nombre de suggestions

permettant de progresser dans la voie d'un large accord général et de la suppression d'un maximum de "brackets". Je vous conseille d'ores et déjà de prendre la décision de renvoyer le rapport du Comité technique de notre Conseil à la troisième commission de la Conférence de façon à ce qu'elle puisse se pencher sur l'avant-projet d'accord relatif à l'attribution d'un pavillon aux navires pêchant en haute mer. C'est un élément très important de la pêche responsable. La troisième commission sera donc saisie à la fois du rapport de notre Conseil, reprenant le rapport du Comité technique, des avis et considérations du CQCJ, ce qui permettra de progresser dans la voie d'un accord global, et des avis du Conseil en sa session de novembre. Je pense que nous aurons réuni le maximum d'éléments pour arriver à une discussion fructueuse au sein de la troisième commission de la Conférence de novembre afin que la Conférence puisse prendre une décision concernant cet avant-projet d'accord.

Je vais bien sérier les problèmes: nous ne discutons pas du fond. Y a-t-il accord du Conseil sur le fait de ne pas discuter du fond et de limiter ses interventions à la procédure?

Le Conseil est d'accord, il en sera ainsi.

Si les membres du Conseil désirent intervenir sur la procédure, ils pourraient peut-être affiner la proposition que je viens de faire. De toute façon durant les mois de vacances il sera possible de poursuivre les consultations. Le Président du CQCJ ne se limite pas, dans ses travaux, à la période de session du 4 au 6 octobre, il aura également l'occasion de poursuivre ses contacts avec les membres de son Comité ce qui permettra au prochain Comité des questions constitutionnelles et juridiques de régler un certain nombre de problèmes en suspens et d'avoir un rapport au prochain Conseil sur l'état d'avancement du processus de négociation et du processus entamé pour arriver à un large accord, et en renvoyant à la troisième commission de la Conférence, la Conférence pourra se prononcer en toute clarté avec un maximum d'informations et sera ainsi en mesure de supprimer le plus grand nombre possible de phrases qui se trouyent encore entre parenthèses.

Y a-t-il des remarques concernant cette proposition?

**Ricardo VELAZQUEZ HUERTA (México):** Quisiera agradecer al Presidente del Comité Técnico y al Dr. Moore las explicaciones que nos han dado y agradecer a usted la propuesta de procedimiento, pero quisiera, en razón de la importancia del tema que ha tenido amplios debates, que precisáramos con claridad el procedimiento. Usted ha hablado de que pasaría al Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos; yo quisiera que usted fuera tan gentil de explicarnos una vez más en detalle cómo sería este procedimiento y las fechas posibles en que esto ocurriría, porque es por demás indispensable que los Países Miembros tengan la oportunidad de analizar el documento. Entendemos que el Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos puede, de alguna manera, disipar algunas de las dudas que pueda haber en los corchetes, pero las dudas principales de fondo tendrán que ser analizadas en nuestros países por las instancias jurídicas y técnicas correspondientes.

**EL PRESIDENTE:** Por supuesto, vamos a aclarar y contestar de una manera muy precisa todas las cuestiones que usted ha planteado.

**Frank D. BUCHHOLZ (United States of America):** On behalf of my Government, I would like to thank you, the FAO Secretariat, and in particular the staff of the Legal Counsel's Office, the Department of Fisheries, and of course our good friend the Chairman of the CCLM. They have done yeoman's work this last week, and they have brought us nearly to fruition with this agreement. I must say that when we began this exercise - and I would put the beginning of this exercise at the time of the adoption of the Declaration of Cancún - I had my doubts as to whether we could come this close at this time.

I see that I should not have had such doubts that the people involved have worked in good faith to sum up an agreement. In this regard, I would also like to thank again the Mexican Government for organizing the Cancún Conference. The Declaration of Cancún is a very important document to my Government and to all other governments. I look forward to its implementation. We look upon this agreement as part and parcel of that implementation process. I encourage the FAO Secretariat and other members to look at other aspects of the Declaration of Cancún and examine how they also may wish to expedite the implementation of this very important international agreement. In conclusion, I would just like to fully endorse your proposals for handling this agreement as well as those of the Legal Counsel, and I look forward to discussing this agreement at the next session of the CCLM this fall.

**CHAIRMAN:** Thank you very much to the distinguished Representative of the United States of America, also a member of the Committee of Juridical Matters.

**ZHENG BO (China) (Original language Chinese) :** First I would like to thank all the experts taking part in the technical committee for their hard efforts. Also I would like to thank our colleagues in CCLM for their efforts. The Chinese delegation agrees to continue the consultation on this draft, but this kind of informal consultation - can we understand that they are to hold another separate meeting before the Council? Please give us further explanation on this.

**José V. SANCHEZ S. (Colombia):** En primer lugar, señor Presidente, para compartir las apreciaciones que han señalado las anteriores delegaciones sobre el trabajo que se efectuó durante las reuniones del Comité Técnico y las labores de la Presidencia, de la Asesoría Legal y de todo el personal de Secretaría, y quisiera destacar del informe de la Presidencia que hubo dos delegaciones que no fueron mencionadas y que tuvieron especial trabajo durante las reuniones, como fueron la delegación de Chile y la delegación del Perú.

Mi delegación comparte, el análisis realizado por el señor Presidente Independiente del Consejo, la idea de que este punto forme parte de la agenda provisional de la Conferencia. Desearía preguntar a la Secretaría la forma en que la FAO puede participar en la Conferencia de Naciones Unidas del próximo mes en Nueva York sobre las Especies Migratorias; es decir, la forma en que



puede participar concretamente porque, independientemente de las actividades que cada una de las delegaciones puedan formular al frente de su propia delegación en Nueva York, desearía conocer si la FAO puede presentar como un punto concreto las labores que se han realizado aquí con el proyecto que estamos analizando. Creemos que en el próximo Consejo de noviembre, como se ha indicado, podría ser también un punto del programa provisional a efectos de que continuemos revisando las consultas oficiosas que se realicen de aquí a noviembre.

**EL PRESIDENTE:** Muchas gracias al distinguido Representante de Colombia por su intervención respecto de la posición de la FAO en la próxima Conferencia de Naciones Unidas. El Sr. Moore quisiera tomar la palabra para contestar a su pregunta, cosa que hará al final de todas las intervenciones.

**Robert ANDRIGO (Canada):** As with others, I should like to thank and congratulate the Chairman of the CCLM, Legal Counsel and the Fisheries Department for the excellent work they have done on this particular document. I think it takes us a long way towards the objectives originally established by Council last November. In endorsing the procedure that you have outlined, I would like to simply pose a question or perhaps ask for a little bit of precision in the sense that if it proves necessary at either Council or probably at Conference in the fall, we would like to maintain the possibility of re-establishing a technical committee similar to that that we have had here, given that we are dealing with a highly technical matter. So if that in fact remains a potential pursuant to the needs, then we can fully endorse this particular proposal.

**Julio César LUPINACCI (Observador del Uruguay):** Yo me quiero asociar, señor Presidente, como lo han hecho los oradores anteriores en nuestra más sincera felicitación por el esfuerzo que se ha realizado, y no son felicitaciones puramente formales, lo digo con todo placer y destaco la inteligente y paciente labor desplegada por la Secretaría, y particularmente por el Dr. Moore, en su trabajo y en la asistencia a nuestro trabajo. También quiero destacar la conducción de nuestros trabajos hecha por el Ministro don Samuel Fernández, y, evidentemente, el esfuerzo que hemos realizado está dando sus frutos.

Yo no estoy preocupado porque no hayamos logrado alcanzar ahora un texto; es mejor que así sea, porque estos textos, que deben ser aprobados en el futuro por nuestros Gobiernos, deben llenar todos los requisitos que los distintos Gobiernos quieren que llenen; es decir, debe hacerse de forma reflexiva esta labor. Por tanto, señor Presidente, hemos hecho un esfuerzo muy importante y este esfuerzo debe continuar. Por consiguiente, comparto lo que acaba de expresar el distinguido Representante de Canadá en el sentido de continuar con la asistencia de un Grupo técnico que siga trabajando en la elaboración de este acuerdo. Mi delegación, señor Presidente, está dispuesta por supuesto a seguir colaborando en él; cree, además - es importante destacarlo -, que este trabajo, este esfuerzo, forma parte de otra obra más importante a la cual está indisolublemente ligada, que es la elaboración del Código de Conducta para la

Pesca Responsable, obligación y cometido que tiene a su cargo la FAO y que va a ser muy importante para todos nuestros países.

Al respecto, señor Presidente, yo he leído el documento que se ha preparado, por cierto muy bien hecho, respecto de las labores que hemos realizado, cómo ha quedado el proyecto, con sus corchetes, etc., pero veo que en el mismo no se ha incorporado, por supuesto entre corchetes, una propuesta que no pudo ser considerada en la reunión del Grupo por falta de tiempo, pero que sí el Uruguay, con el apoyo de otros países presentó, y deseamos, señor Presidente, que esas dos propuestas, que deben figurar en el preámbulo, sean incorporadas al anteproyecto de acuerdo. Pido concretamente, señor Presidente, que después del penúltimo párrafo del preámbulo se incluyan entre corchetes dos párrafos más que nosotros hemos presentado a la Secretaría para su incorporación. No sé, si es éste el momento de leerlos pero sí desearía leerlos y, posteriormente, como la Secretaría tiene el texto hará los arreglos que corresponda y así lo solicito.

Nosotros atribuimos, como decía, una importancia muy especial al Código de Conducta, y deseáramos que esto quedara bien establecido en el propio preámbulo. El párrafo penúltimo habla del Código de Conducta, pero nosotros deseáramos dividir, por decirlo así, ese párrafo en dos párrafos que dirían lo siguiente, y voy a leerlo, señor Presidente: "Teniendo en cuenta que la Declaración de Cancún propuso la adopción de un Código Internacional de Conducta para la Pesca Responsable, ahora sometido a consideración en el marco de la FAO...". Ese sería el primer párrafo, y luego seguiría el segundo, diciendo lo siguiente: "... conscientes de que entre los temas que abordará el Código Internacional de Conducta para la Pesca Responsable figuran los problemas planteados por el abanderamiento de los buques de pesca, y que todos estos temas están indisolublemente unidos entre sí de forma tal que la solución integral de todos ellos es requisito fundamental para alcanzar plena y eficazmente los objetivos de la pesca responsable". Estos serían los dos párrafos que, en realidad, si fueran aprobados, sustituirían el último párrafo del preámbulo del proyecto.

Le agradezco, señor Presidente, que tome las disposiciones del caso para que la Secretaría tenga a bien incorporar estos dos textos, y le agradezco una vez más a usted, a la FAO, y a la Secretaría, esta consideración.

**EL PRESIDENTE:** Muchas gracias al señor Representante del Uruguay por su intervención y sus constructivas propuestas.

**Luis ANAVITARTE LAOS (Observador de Perú):** Nuestra delegación expresa una vez más, señor Presidente, su profundo aprecio a la Secretaría por su excelente trabajo, especialmente al Dr. Moore. Asimismo hacemos extensiva esta manifestación al Dr. don Samuel Fernández que dirigió brillantemente nuestro Grupo.

Nuestra delegación, como lo ha señalado Colombia, también participó en el Grupo de trabajo; como el Dr. Fernández ha dicho el tiempo nos ganó para revisar el preámbulo que hemos consignado íntegramente entre corchetes. En esta parte precisamente mi delegación desearía ver reflejada una referencia

más específica aún al vínculo indisoluble que deberá existir entre este acuerdo y el Código Internacional de Conducta. En este sentido, señor Presidente, apoyamos la propuesta expresada por la delegación del Uruguay que me ha precedido en el uso de la palabra.

**Patricio MONTERO (Chile):** De la misma manera que lo ha hecho, con tanta claridad, el distinguido Representante de Uruguay, y más recientemente la delegación del Perú, mi delegación se suma a la inquietud que ha surgido en cuanto a la observación formulada respecto a estos dos párrafos en la parte introductoria preambular del proyecto que analizamos, por tanto nos gustaría, de la misma forma, que se tomara nota de esta observación y se incorporara al texto.

**LE PRESIDENT:** De toute façon, le préambule se trouve entre crochets et toutes les suggestions sont bienvenues.

**W.KRONE(Assistant Director-General a.i., Fisheries Department):** The FAO Secretariat will participate in the Conference on Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks, in accordance with your and COFI's instructions, as a technical and scientific advisor.

The details of this participation are still being discussed with the UN Secretariat, but we expect that a number of members of our staff will be present in New York in order to give technical and scientific advice as required.

We have also prepared some documentation, as requested by the Organizational Conference in April, for the meeting next month. We will report to that conference on the discussions which you have had and which your technical committee has had on the issue of flagging of fishing vessels.

As to the possibility of further consultations on this matter at the New York Conference, we do not see any possibility of formal confrontations at the site of the Conference on behalf of FAO. However, delegations are of course free to enter into informal consultations, and perhaps try to get agreement on the removal of some of the square brackets which are still in the text. That could then be reported to CCLM in September.

As for the possibility of having another Technical Committee meeting at the time of the Conference or immediately prior to the Conference in November, we have noted this request and will submit it to the Director-General for his decision.

**CHAIRMAN:** I would like to thank you for your answer to the question of the delegate of Colombia about the Technical Committee. I would point out that it is in the competence of the Council and the Conference, and I would refer you to Article XXV.10.

J'ai le texte français. Le Conseil peut à chacune de ses sessions et pour la durée de la session établir les comités qu'il juge nécessaires et répartir entre ces comités les diverses questions de son ordre du jour. Nous avons décidé la création d'un comité technique qui a accompli sa tâche sous la présidence du Président du comité technique qui a été nommé par notre Conseil et qui va cesser ses fonctions à la fin de ce Conseil. Il est clair qu'il sera possible sur proposition de votre Président au prochain Conseil de constituer, s'il l'estime indispensable, un nouveau comité technique dont le Président sera nommé par votre Conseil. Le comité technique va donc cesser ses travaux à la clôture de ce Conseil. Il en est de même en ce qui concerne la Conférence. Le Président de la Conférence peut constituer des comités techniques et c'est la Conférence qui décide la constitution de ces comités.

Maintenant je voudrais répondre aux différentes questions qui ont été posées tant par le Mexique que par la Chine. La Colombie a eu la réponse à sa question en ce qui concerne la participation de la FAO à la prochaine Conférence des Nations Unies. Le Canada a posé une question à laquelle je vais tenter de répondre maintenant en ce qui concerne les compétences des comités techniques et leur constitution soit par le Conseil soit par la Conférence. L'observateur et l'Ambassadeur de l'Uruguay a fait un certain nombre de suggestions qui sont enregistrées et qui seront transmises à l'ensemble des Gouvernements; ainsi que le Pérou l'a signalé, il appuie la proposition de l'Uruguay. Mais en ce qui concerne la procédure, les consultations vont se poursuivre de manière informelle de façon à tenter de régler les différents problèmes qui se posent en rapport avec la Convention internationale sur le Code international de conduite dans le cadre du Comité des questions constitutionnelles et juridiques qui va se réunir. Ce Comité aura principalement pour tâche de collationner tous les éléments et d'éclairer les zones d'ombre qui pourraient encore subsister de façon à faciliter les travaux ultérieurs. Ensuite, le Conseil qui se réunira avant la Conférence recevra le rapport du Comité des questions constitutionnelles et juridiques, pourra constituer un comité technique qui se réunira à nouveau quand il le souhaitera. Il disposera de tout le temps voulu pour examiner le résultat des contacts qui auront eu lieu pendant les semaines et les mois qui viennent de façon à permettre à la Conférence de disposer d'un dossier extrêmement précis.

Nous avons le document CL 103/14. Le Comité se réunit du 4 au 6, et s'il a trop de travail il peut décider de se réunir les 7, 8, et 9. Il appartiendra au Président d'établir l'ordre du jour des travaux du Comité des questions constitutionnelles et juridiques. Quant au Conseil, vous connaissez la date puisqu'il se réunira immédiatement avant la Conférence qui se déroulera pendant trois semaines. Le troisième comité de la Conférence sera saisi de l'ensemble du problème de façon à soumettre à la Conférence plénière l'Accord que nous souhaitons tous dans la ligne de la Déclaration de Cancún.

Le délégué de la Chine a marqué son accord pour la poursuite des consultations. Je crois qu'il est important qu'elles se poursuivent en contact étroit avec tous ceux qui ont déjà présenté des observations et avec tous ceux qui souhaiteraient peut-être en présenter. Je crois que le débat reste ouvert mais il est important que le contact soit maintenu à la fois avec le Comité juridique de la FAO et avec le responsable du Département des pêches, M. l'Assistant Directeur général. Je demanderai à tous ceux qui s'intéressent

particulièrement à ce sujet de faire parvenir leurs avis le plus rapidement possible.

**LEGAL COUNSEL:** I would just like to clarify one point about procedure which was raised.

Under Article XIV, "Conventions, agreements, etc., are to be submitted to the Conference" - in this case - "through the Director-General on behalf of the technical meeting or conference comprising Member Nations which has assisted in drafting the convention or agreement and has suggested that it be submitted to Member Nations concerned for acceptance".

In this particular case we are treating the Technical Committee and you, the Council, as constituting the technical conference, which then transmits it to the Director-General, who in turn transmits it to Conference.

Under Rule XXI of the General Rules of the Organization, this text must be notified to Member Nations 90 days in advance of Conference.

So really what we are asking you to do now is to regard yourself and the Technical Committee as the Technical Conference required under Article XIV, and to send this document (brackets and all) to Conference. That is the one track - it goes straight to Conference. As the Chairman has explained, this does not mean that consultations stop at this point. Consultations continue on the draft in order to resolve outstanding difficulties.

You have a fast-track, as it were, going straight to Conference; in the meantime, you have a number of consultations taking place.

I have suggested that there may perhaps be informal consultations, but when I say "informal consultations" I mean with all governments interested in participating - not with some, but with all those interested in participating - to obtain their views in order to set the basis for a compromise, because decisions cannot be taken in informal consultations. They can only be taken through the machinery of FAO, through the formal bodies.

We would suggest therefore that the consultations continue informally, that they be reported back into the FAO machinery through the CCLM in October, and that the Report of the CCLM should come to Council in November.

The Conference in November will have before it, if you so decide, this text with the brackets. The Conference will also have the comments which will have come from the CCLM, and the Council session, and if the Council should decide to have a further meeting to advise it on how to proceed, this is the prerogative of the Council - all of these will come together, these two lines, in the Conference. The Conference can then consider the text with the comments of the CCLM and the compromise text which will have been worked out and approved by the Council. So you will have these two lines meeting in the Conference, and, hopefully at that time you will be able to consider a text where all the problems have been solved - I hope.

**EL PRESIDENTE:** Agradeciéndole especialmente al distinguido Presidente del Comité Técnico que ha cumplido su tarea de Presidente del Comité Técnico y que va a empezar su tarea de Presidente del Comité de Cuestiones Jurídicas a propósito de esta materia.

Muchísimas gracias, también al Dr. Moore por su intervención siempre tan competente.

La procédure ayant été clairement expliquée je demanderai à tous les membres du Conseil s'ils sont d'accord pour que cette procédure soit suivie. S'il n'y a pas de remarques, je crois que nous pouvons clore ce point de l'ordre du jour.

Je tiens à vous signaler qu'un certain nombre de documents du rapport du Comité de rédaction sont à la disposition de tous les membres du Conseil et des observateurs.

The meeting rose at 12.00 hours.

La séance est levée à 12 heures.

Se levanta la sesión a las 12.00 horas.



## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 103/PV/18

---

**Hundred and Third Session**  
**PLENARY**

**Cent troisième session**  
**PLÉNIÈRE**

**103° periodo de sesiones**  
**PLENARIA**

**EIGHTEENTH PLENARY MEETING**  
**DIX-HUITIÈME SEANCE PLENIERE**  
**18ª SESION PLENARIA**

(25 June 1993)

The Eighteenth Plenary Meeting was opened at 10.30 hours

Mr Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La dix-huitième séance plénière est ouverte à 10 h 30

sous la présidence de M. Antoine Saintraint, Président indépendant du Conseil

Se abre la 18ª sesión plenaria a las 10.30 horas

bajo la presidencia del Sr. Antoine Saintraint, Presidente Independiente del

Consejo

ADOPTION OF REPORT

ADOPTION DU RAPPORT

APROBACION DEL INFORME

**CHAIRMAN:** We have two sessions today in which to examine the Report of the Drafting Committee. I should firstly like to thank the Chairman of the Drafting Committee for the work of this Committee. It was working very, very hard. I have read the Report. It is a very good one. I hope we are going to examine and adopt this Report very rapidly. Thank you very much, Chairman of the Drafting Committee, and many thanks to all the different members of this Committee.

I should now like to give the floor to the Chairman of the Drafting Committee, and I would say again, thank you very much.

**A.M. ABOUL-NAGA (Chairman, Drafting Committee):** Firstly, I should like to thank all the members of the Drafting Committee for their great cooperation and for their constructive spirit during our meetings. We did not have many sessions, but we worked hard and efficiently. I think all eleven members of the Drafting Committee can now present our Report to you with enough confidence that it reflects exactly what was said. In our minds, it is a balanced Report and reflects everything we discussed. This is your debate on which we are reporting and this Report is the result of the efforts of a very cooperative drafting committee. I know you have a good Report before you which you can adopt with confidence.

**LE PRESIDENT:** Si vous le voulez bien maintenant nous allons prendre l'ordre du jour et je voudrais tout spécialement féliciter le Secrétaire général de son aide pour la préparation matérielle des différents documents dans les différentes langues. Vous savez tous que ce n'est pas une tâche facile mais je crois qu'ils ont réalisé, pour le présent Conseil en sa cent troisième session, une performance peu ordinaire qui est d'assurer la distribution en temps utile de tous les documents. De tout coeur, je voudrais remercier le Secrétaire général et ses collaborateurs de cette performance que je qualifierais de peu ordinaire.

DRAFT REPORT - PART I

PROJET DE RAPPORT - PREMIERE PARTIE

PROYECTO DE INFORME - PARTE I

PARAGRAPHS 1 AND 2

PARAGRAPHERS 1 ET 2

PARRAFOS 1 Y 2

**LE PRESIDENT:** Nous allons commencer par le document CL 103/REP/1. J'ai devant moi les trois textes, mais étant donné ma connaissance tout à fait insuffisante de la langue arabe, je ne puis pas suivre le texte en arabe.



Etant donné qu'il y a toujours des problèmes de traduction, comme vous le savez, je demanderais aux membres du Conseil de ne pas s'y appesantir trop. En général, on suit le texte anglais. Dans les textes espagnol et français, il y a souvent un certain nombre d'erreurs, mais on peut pousser le perfectionnisme jusqu'à vouloir corriger les formules de style dans les différentes langues. L'essentiel est d'avoir le texte de base recueillant l'accord de l'ensemble des membres du Conseil de telle sorte qu'ultérieurement, les problèmes d'amélioration linguistique puissent être réglés par le Secrétariat de la FAO.

Nous commençons par le REP/1 en suivant l'ordre des différents points. Je commencerai par le point: Introduction. Pas de remarques? Adopté.

Le point 2. Pas de remarques? Adopté.

**Michel MOMBOULI (Congo):** Monsieur le Président, quand vous parliez de points, moi je pensais à des paragraphes et j'avais donc du mal à vous suivre. Pour la version française, je voudrais rattraper la balle en disant que pour le paragraphe 2 à la dernière ligne, dans la version française, il faudrait mettre un "s" à sortant dans "les membres sortant".

Paragraphs 1 and 2 approved

Les paragraphes 1 et 2 sont approuvés

Los párrafos 1 y 2 son aprobados

PARAGRAPHS 3 AND 4

PARAGRAPHES 3 ET 4

PÁRRAFOS 3 Y 4

**LE PRESIDENT:** Point 3. Pas de remarques? Je vois que M. Mombouli du Congo ainsi que M. Laroussi de Tunisie demandent la parole. M. Mombouli, vous avez la parole.

**Michel MOMBOULI (Congo):** Pour le point 3, on parle de la Déclaration de compétences et de droits de vote de la Communauté économique européenne. Je ne sais pas si dans la déclaration qui a été faite, on parle également du droit de vote, sinon je préférerais que l'on prenne l'intitulé exact qui a été retenu, auquel cas il n'y aura pas de problème.

**LE PRESIDENT:** C'est bien le cas. Dans la Déclaration de compétences qui est le document 19 si ma mémoire est bonne, il y a la Déclaration de compétence sur tous les points de l'ordre du jour, y compris le droit de vote relié à la Déclaration de compétences et en ce qui concerne "outgoing", le "s" de "sortant", il est évident que l'on rectifiera.

**Michel MOMBOULI (Congo):** Puis-je intervenir sur le paragraphe 4?

**LE PRESIDENT:** Oui, bien sûr.

**Michel MOMBOULI (Congo):** Au paragraphe 4 on dit que: "le Conseil a également appris". Je crois qu'il faut mettre: "le Conseil a également pris note". Nous avons effectivement pris note que le point était modifié. Ensuite, dans la dernière phrase de ce paragraphe 4, il est dit: "l'ordre du jour est reproduit à l'annexe A du présent rapport". Je suggère, pour me résumer, que pour ce paragraphe 4 on dise pour la première phrase: "Le Conseil a également pris note... etc." et ensuite: "Le Conseil a adopté son ordre du jour et son calendrier avec les amendements ci-dessus. Cet ordre du jour est reproduit à l'annexe A du présent rapport." Il y a donc deux modifications: la première pour la première phrase et la deuxième pour la dernière phrase.

**LE PRESIDENT:** Je remercie très vivement M. Mombouli du Congo tout en lui faisant remarquer que dans le texte anglais il est dit: "The Council was also informed..." Cela me paraît parfaitement correct et, en ce qui concerne la remarque sur l'ordre du jour, il est dit: "the Agenda is given in Appendix A of this Report". Il n'y a aucun problème. Il sera tenu compte des observations que vous avez faites pour avoir un texte français en parfaite concordance avec le texte anglais.

Je n'avais pas encore abordé le paragraphe 4. Y a-t-il d'autres remarques sur ce paragraphe 4. Pas de remarque. Adopté.

Paragraphs 3 and 4 approved

Les paragraphes 3 et 4 sont approuvés

Los párrafos 3 y 4 son aprobados

PARAGRAPHS 5 TO 13

PARAGRAPHS 5 A 13

PÁRRAFOS 5 A 13

Paragraphs 5 to 13 approved

Les paragraphes 5 à 13 sont approuvés

Los párrafos 5 a 13 son aprobados

Draft Report of Plenary. Part I. was adopted

Le projet de rapport de la plénière. Première partie, est adopté

El proyecto de informe de la plenaria. Parte I. es aprobado

DRAFT REPORT - PART II

PROJET DE RAPPORT - DEUXIEME PARTIE

PROYECTO DE INFORME - PARTE II

**LE PRESIDENT:** Nous allons passer au CL 103/REP/2 concernant la situation mondiale de l'alimentation et de l'agriculture.

PARAGRAPHS 1 TO 9

PARAGRAPHERS 1 A 9

PÁRRAFOS 1 A 9

**LE PRESIDENT:** Paragraphe 1. Pas de remarque? Adopté. Paragraphe 2: M. Mombouli a la parole.

**Michel MOMBOULI (Congo):** Monsieur le Président, je voudrais d'abord faire une remarque d'ordre général qui aura son incidence pour la suite de nos travaux. Tout à l'heure j'ai fait un certain nombre de commentaires et d'observations et vous avez dit que vous vous référiez à la version anglaise effectivement.

Effectivement, s'il s'agit d'une simple traduction, cela ne devrait pas poser de problèmes, mais je voudrais dire aussi que nous ne voulons pas partir du principe que tout ce qui est dans la version anglaise est acquis d'office. Si nous avons la possibilité de faire des remarques de fond, je voudrais en faire sur cette disposition, c'est pourquoi je crois que le moment était venu de faire cette remarque.

**LE PRESIDENT:** Permettez-moi de vous interrompre un instant pour vous faire remarquer que, puisqu'il ne s'agissait pas d'un problème de fond, je me suis permis de dire qu'il n'y avait pas de problème et qu'on veillerait à une traduction minutieuse, mais il va de soi que si un quelconque problème de fond se pose, quelle que soit la langue, on veillera à une parfaite adéquation des textes. Le texte anglais n'a pas plus de valeur que le texte français, espagnol, arabe ou chinois, donc je ne veux pas lui donner la prééminence. Vous me connaissez suffisamment, Monsieur le délégué de la République du Congo, pour savoir que j'ai le même respect pour les textes rédigés dans les autres langues. Excusez-moi de faire cette remarque.

**Michel MOMBOULI (Congo):** C'est logique, vous faites votre travail et j'essaie de faire le mien. Je vous remercie, je constate qu'il y a concordance dans nos façons de voir.

J'ai un ajout à faire au paragraphe 2 de ce document CL 103/REP/2. La deuxième phrase commence par: "A l'échelle mondiale, la production vivrière a recommencé de croître en 1992, une nette reprise...". Après "reprise", j'ajoute "a été enregistrée" avant "Amérique du Nord", le reste sans changement.

**LE PRESIDENT:** Je vous remercie très vivement. Dans le texte français que je viens de prendre, la phrase est bien balancée puisqu'on note: "A l'échelle mondiale, la production vivrière a recommencé de croître en 1992, une nette

reprise en Amérique du Nord et en Océanie faisant suite au recul de l'année précédente".

On peut évidemment séparer les deux phrases, mais je crois que ce n'est pas indispensable et que le texte est suffisamment clair. Je regarde l'Ambassadeur de France qui est très soucieux de la perfection des textes dans la langue française. Je lui demande son avis.

**Jacques LAUREAU (France):** Nous avons fait partie du Comité de rédaction, donc il m'est très difficile de m'exprimer, mais je crois que la phrase telle qu'elle se lit actuellement est très claire.

**LE PRESIDENT:** Est-ce que Monsieur le Représentant de la République du Congo insiste pour améliorer encore une phrase qui paraît très claire?

**Michel MOMBOULI (Congo):** On ne peut pas être plus royaliste que le roi. Après ce que vient de dire la délégation française, je m'arrête et je vous remercie.

**LE PRESIDENT:** Je remercie très vivement M. Mombouli de la République du Congo de son intervention et je considère que le paragraphe 2 est adopté.

Nous passons au paragraphe 3. Y a-t-il des remarques sur ce paragraphe?

**Juan NUIRY SANCHEZ (Cuba):** Muy rápido, señor Presidente. En el párrafo 3 creo que solamente falta un etcétera en la tercera línea. Cuando dice: "la situación alimentaria mundial, tales como sequías, conflictos civiles, limitaciones en los insumos, falta de divisas" debe ponerse: "etcétera". Porque no creo que se enumeren todas ni creo que éstas son todas. Así que después de divisas, poner "etcétera".

**LE PRESIDENT:** Je crois que vous avez raison pour le texte espagnol. Dans le texte anglais, on dit "among others" et dans le texte français "notamment", ce qui veut dire "etc.", mais dans le texte espagnol, on ne dit pas "etc.", ce qui est manifestement un oubli. Je demanderai que cet oubli soit réparé, mais dans le texte français et dans le texte anglais, le problème ne se pose pas. Merci à l'Ambassadeur de Cuba de son intervention concernant spécifiquement le texte espagnol.

Est-ce que je peux considérer que le paragraphe 3 avec la remarque faite est adopté?

Je passe maintenant au paragraphe 4. S'il n'y a pas de remarques sur ce paragraphe, il est adopté.

Je passe au paragraphe 5. S'il n'y a pas de remarques, il est adopté.

Y a-t-il des remarques sur le paragraphe 6?

**Michel MOMBOULI (Congo):** Monsieur le Président, il fut un temps où j'avais à ma gauche un voisin qui disait toujours que le mot "noter" revenait de façon répétitive, il était hostile à ce mot dont il considérait qu'il devenait une fourre-tout.

Nous ne nous sommes pas exprimés sur la question du protectionnisme, mais je lis dans la deuxième phrase de ce paragraphe 6 que "Plusieurs membres ont noté le haut degré de protectionnisme". Je ne sais pas si on a simplement noté, mais j'avais eu l'impression que ceux qui s'étaient exprimés avaient déploré et même dénoncé. Je suggère, si cela ne pose pas de problèmes, que l'on modifie cette phrase de la façon suivante: "Plusieurs membres ont déploré les multiples pratiques auxquelles recourent de nombreux pays développés et ils ont souligné que si celles-ci se répercutent négativement sur le commerce agricole dans son ensemble, elles ont des conséquences bien plus néfastes pour les pays en développement".

Je sais que je soulève là un problème de fond. J'ai jugé préférable de l'exprimer que de le taire, je sou mets cette proposition à l'ensemble des membres du Conseil.

**LE PRESIDENT:** Je crois qu'il n'y a en réalité pas de problème parce que tous ceux qui ont noté le haut degré de protectionnisme qui se répercute négativement sur le commerce agricole et qui a spécifiquement des conséquences néfastes pour les pays en développement l'ont évidemment regretté. Peut-être faudrait-il modifier la formule, mais avant de faire une proposition, je demanderai au Représentant de l'Allemagne de bien vouloir s'exprimer sur ce point.

**Eberhard SCHMAUZ (Germany):** My delegation would like to propose the deletion of the third sentence of this paragraph which begins, "In this connection..." and ends with "... programmes of many industrialized countries." We think this sentence repeats, at least to some extent, what is said in the second sentence.

The second reason is that it is somewhat inconsistent with the last sentence as far as the question of trade liberalization is concerned. Our proposal is to delete the third sentence.

**CHAIRMAN:** Before presenting the proposal I will ask the opinion of the Chairman of the Drafting Committee on this point.

**A.M. ABOUL-NAGA (Chairman, Drafting Committee):** I think it is a matter to decide on the wording of the sentence - "cautioned" or "noted". The second sentence includes a new aspect not reflected in the first. It is contradictory. The second sentence has the same concept which is not exactly reflected in the second or the last. This is an important view and I think it was the view of the Drafting Committee.

**LE PRESIDENT:** Je crois que le Président du Comité de rédaction a parfaitement raison: il y a une nuance selon que l'on dit: "Some members noted" et "The council stressed". Je donne la parole au Canada qui désire intervenir sur ce point.

**Robert ANDRIGO (Canada):** Just a small suggestion to perhaps reconcile the possible contradiction between the third sentence and the last - that is to replace "imbalance" with "contrast", which does not really suggest there ought to be a balance which is zero on one side and maximum on the other.

**LE PRESIDENT:** Y a-t-il d'autres suggestions ou remarques sur ce point?

**Sra. Ilena DI GIOVAN BATTISTA (Argentina):** La delegación argentina coincide con lo expuesto por el delegado del Congo en el sentido de que muchos miembros señalaron, realmente deplorando, como dijo usted también, los elevados niveles de proteccionismo practicados, y creemos que ése debería ser el sentido de la frase. Por lo demás, mi delegación considera que el párrafo 6 es una excelente síntesis y que debería quedar como está.

**Jacques LAUREAU (France):** Monsieur le Président, nous avons fait partie du Comité de rédaction, je le répète, je ne veux donc pas intervenir, mais je crois que M. Mombouli avait parlé des multiples formes de protectionnisme. Il me semble que cette formule est intéressante car nous savons qu'il y a dans un certain nombre de pays, en effet, différentes formes de protectionnisme qui n'ont rien à voir avec des négociations sur la libération des échanges.

**Hugo CUBILLOS (Chile):** Mi opinion, señor Presidente, es que esta frase debe permanecer tal y como está. En efecto, mi delegación, al discutirse este tema, señaló concretamente, por un lado, los esfuerzos de liberalización del comercio que realizan la mayoría de los países en vías de desarrollo, y, por otro lado, lamentó el proteccionismo, y, al mismo tiempo, señaló que las subvenciones que aplican ciertos países desarrollados a su producción y a sus exportaciones constituyen medidas de protección; así que esta frase refleja exactamente lo que expresó mi delegación cuando se discutió este tema.

**LE PRESIDENT:** Est-ce que je peux demander à M. Mombouli de résumer sa pensée et de faire une proposition de texte concrète qu'il indiquera après l'intervention de Cuba?

**Juan NUIRY SANCHEZ (Cuba) :** Creo que hay un error en el texto español en el cual se repite "de" dos veces, lo que puede cambiar el sentido de la oración. El texto dice: "... los esfuerzos de deliberalización.... Hay un "de" de más en "deliberalización", que puede cambiar el sentido de la frase. Repito, señor Presidente, que este error sólo debe ser en el texto en español.

**EL PRESIDENTE:** Por supuesto, estoy completamente de acuerdo con usted. Es un error en el texto español, porque dice "los esfuerzos de deliberalización" y debe decir "los esfuerzos de liberalización".

Si vous pouvez préparer un texte, vous ferez une proposition. Je ne vais pas me substituer au Représentant de la République du Congo pour exprimer sa pensée, mais je crois qu'au lieu de dire "ont noté", il faudrait dire "... plusieurs membres ont regretté" ou "regrettent", "regret", et l'ajout apporté par l'Ambassadeur de France consisterait à dire "regrettent le haut degré de protectionnisme sous ses diverses formes". C'était une suggestion, donc "regrettent les diverses formes de protectionnisme sous toutes leurs formes auxquelles recourent de nombreux pays développés".

Est-ce que vous pourriez faire une proposition précise parce qu'il ne m'appartient pas de me substituer à vous pour faire une proposition? Il serait utile qu'en français vous puissiez faire une proposition précise si vous le jugez nécessaire.

**Michel MOMBOULI (Congo):** Monsieur le Président, j'ai écouté attentivement les réactions suscitées par ma proposition. Certains sont intervenus sur deux phrases à la fois, mais je crois que même en langue française, les verbes ont leurs synonymes. J'avais utilisé le mot "déplorer", mais je crois que ce n'est pas très loin de "regretter".

J'ajoute que ce n'est pas la première fois que nous abordons cette question et nous avons toujours trouvé des solutions en tenant compte des avis des uns et des autres, c'est pourquoi je vais relire ce que je proposais. La deuxième phrase se lirait de la façon suivante: "Plusieurs membres ont déploré les multiples formes de protectionnisme auxquelles recourent de nombreux pays développés et ils ont souligné que si celles-ci se répercutent négativement sur le commerce agricole dans son ensemble, elles ont des conséquences bien plus néfastes pour les pays en développement."

**LE PRESIDENT:** Votre proposition est très claire. En fait, elle consiste principalement à changer le terme "noter", je n'entrerai pas dans la discussion sur le point de savoir s'il faut mettre "regretter" ou "déplorer" parce que les deux termes signifient exactement la même chose...

"regret" I think in English is better...

et vous ajoutez les différentes formes de protectionnisme. Quand on parle du haut degré de protectionnisme", je crois que dans la pensée du Comité de rédaction, on déplore le protectionnisme de manière globale, sous tous ses aspects, sous toutes ses formes, dans toutes ses nuances. Doit-on modifier le texte du Comité de rédaction pour dire que le haut degré de protectionnisme implique les différentes pratiques, les différentes formes, les différentes nuances de protectionnisme? Je crois que Monsieur le Représentant de la République du Congo pourrait avoir satisfaction si on substituait simplement, ce serait peut-être plus facile, au terme "notent" le terme "regrettent". Il va de soi que le haut degré de protectionnisme implique toutes les facettes du protectionnisme.

Est-ce que vous pourriez éventuellement: marquer votre accord avec ce point de vue qui figurera bien sûr dans le verbatim et l'on remplacerait, comme vous l'avez à juste titre souligné, le terme "noter" par le terme "regretter" ou "déplorer", je vous laisse le soin de choisir. Qu'en pense Monsieur le Représentant du Congo?

**Michel MOMBOULI (Congo):** Monsieur le Président, j'ai fait une proposition que vous avez essayé de résumer. Je n'y tiens pas mordicus, mais j'avoue que pour moi, le verbe "noter" était trop faible. Si nous le remplaçons par quelque chose de substantiel, cela pourrait convenir.

**A.M. ABoul-NAGA (Chairman, Drafting Committee):** I think there is general agreement about the word "regretting", so I do not think we have any problem in that. The point is to keep "the high levels of protectors" or to add the revised amendment mentioned by the delegate of France, I think repeated by the delegate of the Congo, to add different forms. It can be accepted. It is not contradictory but we can leave the "high levels" and add the different forms and if you will allow me I will refer to the amendment mentioned by the delegate of Canada to replace "imbalance" by "contrast" which I think is in the second sentence.

**LE PRESIDENT:** Je crois que nous pouvons retenir la formulation du Président du Comité de rédaction, mais je donne tout d'abord la parole au Représentant de la France.

**Jacques LAUREAU (France):** Je n'ai pas fait de proposition, c'était la proposition du Congo et on l'avait oubliée. Je me garde d'intervenir sur la rédaction puisque nous étions membres du Comité de rédaction.

**LE PRESIDENT:** Je remercie l'Ambassadeur de France, mais je crois de fait que lorsqu'on parle, comme je me suis permis de le développer peut-être un peu trop, du haut degré de protectionnisme, il s'agit du protectionnisme dans son ensemble et sous toutes ses facettes, comme il a été très justement dit par M. Mombouli, de la République du Congo, et pertinemment souligné par le très honorable Représentant de la République française qui a certainement eu dans sa pensée au Comité de rédaction que le protectionnisme ne se limitait pas à certaines de ses facettes mais s'étendait à l'ensemble des mesures protectionnistes.

**Juan NUIRY SANCHEZ (Cuba):** Nosotros coincidimos, señor Presidente, con nuestra colega argentina en que el párrafo era muy consecuente, pero, precisando, en español "desequilibrio" es muy distinto a "contraste". No sé en otro idioma cómo se puede interpretar, pero en español una cosa es desequilibrio y otra cosa es contraste, y nosotros decimos que debe mantenerse la palabra "desequilibrio".



**LE PRESIDENT:** Le texte français dit: "déséquilibre". Dans le texte anglais "growing in balance". Je crois que c'est parfait. Nous notons bien sûr la suggestion de la déléguée de la République d'Argentine. Je crois que M. Mombouli a apporté des précisions vivement souhaitables et que le paragraphe 6 bien équilibré et bien balancé pourrait être adopté par votre Conseil.

Il est adopté.

Nous passons au paragraphe 7. Y a-t-il des remarques?

**Michel MOMBOULI (Congo):** J'ai lu l'ensemble de cette partie de notre rapport et je me suis rendu compte qu'il y avait une idée qui n'a pas été reprise. Je suggère donc que le paragraphe 7 soit prolongé d'une phrase supplémentaire qui pourrait se lire de la façon suivante: je dois lire la phrase qui précède afin que vous compreniez le sens de mon amendement. La dernière phrase du paragraphe 7 se lit comme suit: "A cet égard le conseil a été informé que les annonces des contributions aux ressources ordinaires du Programme alimentaire mondial pour l'exercice 1993-94 ont augmenté depuis la préparation du document pour atteindre près de 618 millions de dollars, l'objectif étant d'un milliard et demi de dollars". J'ajoute dans cette phrase: "Cependant il a regretté pour l'exercice 1991-92 que l'objectif de contributions d'un milliard et demi n'ait été réalisé qu'à 77 pour cent. En effet, nous sommes intervenus et de nombreuses autres délégations ont souligné ce fait et je souhaiterais qu'il soit repris dans une phrase à part. C'est pourquoi j'ai fait cette proposition.

**LE PRESIDENT:** Y a-t-il d'autres remarques en ce qui concerne le paragraphe 7? Je demanderai au Représentant du Congo de relire la phrase lentement.

**Michel MOMBOULI (Congo):** "Cependant il a regretté que pour l'exercice 1991-92 l'objectif de contributions d'un milliard et demi de dollars des Etats-Unis n'ait été réalisé qu'à 77 pour cent."

**LE PRESIDENT:** C'est très clair, je vais cependant relire cette phrase: "Il a regretté que pour l'exercice 1991-92 l'objectif de contributions d'un milliard et demi de dollars américains", je crois qu'en disant "l'objectif des contributions n'a été réalisé qu'à 77 pour cent", c'est suffisant.

**A.M. ABOUL-NAGA (Chairman, Drafting Committee):** I think I agree with the Representative of Congo, but I think its right place should be after the first sentence because if we look at the sequence of the paragraph, we are concerned about the decline in the availability of cereals and put this sort of thing in the first sentence. So we can add something like that. But in the sequence of the paragraph then, we start to be optimistic over the next period. So if we could, instead of adding that to the last sentence, we could add this after the first sentence, we would keep the sequence of the paragraphs.

**LE PRESIDENT:** Je me permettrai peut-être de raccourcir un peu la phrase proposée par le Représentant du Congo, et de dire ce qui suit: "Cependant le Conseil a regretté que pour l'exercice antérieur l'objectif n'ait été réalisé qu'à 77 pour cent." Tout le monde sait que l'objectif était d'un milliard et demi et tout le monde sait que l'exercice antérieur c'est 1991-92 puisque l'on se réfère au prochain exercice 1993-94. Voulez-vous marquer votre accord?

**Michel MOUMBOULI (Congo):** Je suis ouvert à votre proposition dans la mesure où l'idée est reprise.

**LE PRESIDENT:** Non seulement l'idée est reprise mais toute la pensée dans son intégralité.

Le Conseil peut-il marquer son accord au paragraphe 7 tel qu'il vient d'être complété par cette phrase supplémentaire?

Il en sera ainsi.

Je passe au paragraphe 8: La production mondiale de poisson. Y a-t-il des remarques sur le paragraphe 8?

Le paragraphe 8 est adopté.

Le paragraphe 9 est adopté.

Paragraphs 1 to 9, as amended, approved

Les paragraphes 1 à 9, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 1 a 9, así enmendados, son aprobados

PARAGRAPHS 10 TO 14

PARAGRAPHES 10 A 14

PARRAFOS 10 A 14

Paragraphs 10 to 14 approved

Les paragraphes 10 à 14 sont approuvés

Los párrafos 10 a 14 son aprobados

PARAGRAPH 15

PARAGRAPHES 15

PARRAFO 15

**LE PRESIDENT:** Le paragraphe 15 concerne les bananes. Je passe la parole au Représentant de la Colombie.

**José V. SANCHEZ S. (Colombia):** Después del fructífero debate que tuvo el Comité de Productos Básicos y el Consejo sobre el tema del banano relacionado

con el Régimen del Banano en la Comunidad Económica Europea, pensábamos que habíamos llegado a un acuerdo en cuanto a la redacción del informe que iba a dar el Consejo en este tema. Mi delegación lamenta informar que la posición de las diez delegaciones que presentaron una declaración sobre este tema no está aún del todo reflejada y para eso me permito referirme expresamente al documento CL 103/PV/3 con la solicitud expresa, señor Presidente, de que se incluyan las ideas fundamentales que aún no se encuentran reflejadas en el informe, pero que se encuentran expresamente dichas por el delegado de Colombia en esa oportunidad y que fueron obviamente respaldadas por la mayoría de las delegaciones que expresaron esos puntos de vista en la declaración mencionada.

El compromiso después del largo debate fue precisamente que las posiciones de las delegaciones quedaran expresamente señaladas y que no se tratara durante el Consejo de llegar a ninguna otra determinación, sino que la exposición de la delegación de la Comunidad Europea, de la delegación de Colombia y de otros países, como con la delegación de Dominica, y los países que ahora expresamente he señalado. Repetimos que no estamos muy satisfechos con las comillas que presenta el informe del Comité de Productos Básicos en este punto. Concretamente, señor Presidente, solicitamos que de la página 13 del documento PV/3 se incluya el párrafo cuarto que empieza con las palabras: "Dijimos también que el anuncio de las restricciones arancelarias, etc.". El párrafo quinto que empieza con las palabras: "Aseguramos además que la dinámica de crecimiento de la producción de banano...". En la página 14 es necesario repetir aquí que nuestros países han llevado a cabo un proceso de apertura, etc. Ideas que fueron expresamente resaltadas al concluir la intervención de la delegación de Colombia cuando dijimos: "Solicitamos de manera comedida, señor Presidente, que la referencia que hemos hecho aquí sobre la exposición de la Comunidad Económica Europea que limita el ingreso del banano latinoamericano y nuestra mención del tema del banano en el marco del GATT queden registrados en el informe final sin excluir el punto de la quiebra en los precios causados por las medidas restrictivas, que anunció la Comunidad, así como nuestra afirmación en el sentido de que la producción latinoamericana de banano está justificada y fundamentada en las ventajas comparativas, la competitividad de los productores bananeros y en la calidad de nuestra fruta.

Los párrafos señalados, señor Presidente, corresponden a la posición que desde hace varias sesiones tanto del Comité como del Consejo hemos sostenido, y como el informe busca reflejar la posición de nuestros países, le solicitamos expresamente que esos párrafos, si es posible, textualmente se incluyan en el informe porque corresponden a nuestra posición.

**LE PRESIDENT:** Je voudrais très brièvement rappeler que nous n'ouvrons pas un débat quant au fond et que la question a été amplement discutée. Je tiens à éviter tout dérapage vers une discussion de fond. Nous discutons à présent du Rapport et, dans le texte du paragraphe qui nous est soumis, on reproduit sous la rubrique 15a), 15b), 15c) et 15d) le rapport du Comité des produits.

**Daniel Yoman KONAN (Côte d'Ivoire):** Je crois que je vais donner suite à votre appel. Vous savez que ce débat est assez difficile. Ce débat d'actualité qui

concerne la banane est compliqué. Je viens d'écouter notre ami le délégué de la Colombie et je crois qu'il faut faire droit à sa demande. A mon avis, le paragraphe 15a) qui reprend les conclusions du Comité des produits reflète bien la position des pays latino-américains. D'ailleurs, si vous l'avez remarqué, ce paragraphe 15a) qui comprend 25 lignes est le plus long. Il a la même longueur que le dernier, le 15d), qui reprend la position de l'ACP et il est donc à notre avis suffisamment explicite. Mais si le Conseil en convient nous n'avons pas de difficultés à voir toutes les idées émises par le continent latino-américain reflétées dans ce document. En tout état de cause, en ce qui concerne les pays de l'ACP leur point de vue est reflété dans le 15c) qui est le plus petit des trois paragraphes. Il n'y a que dix lignes, vous aurez donc noté au passage un déséquilibre au détriment des pays de l'ACP. De toute façon vous vous souviendrez que j'ai moi-même pris la parole lors de l'examen de ce point de l'ordre du jour pour dire que si la position des pays latino-américains venait à être explicitée dans le document final du Conseil, il faudrait également que la position des pays africains le soit aussi. Je dois vous dire que je parle au nom de tous les pays de l'ACP. J'ai reçu de mon ami Thomas Yanga du Cameroun qui n'est pas dans la salle une proposition d'amendement relative au paragraphe 15c) qui reflète le point de vue des pays de l'ACP. Il s'agit de la troisième phrase qui commence par: "Les exportateurs africains se sont félicités de l'introduction du nouveau régime CEE même s'ils n'en sont pas pleinement satisfaits". Il convient d'ajouter in extenso la déclaration de M. Yanga au Comité des produits qui se lit comme suit: "A cause du non-respect de la clause de préférence prévue par les Accords de Lomé". Il faut ajouter tout simplement une autre phrase toujours au paragraphe 15c) "Ils ont aussi exprimé leur déception face à l'attitude incompréhensible de certains pays de la CEE qui ont attaqué la décision du Conseil auprès de la Cour européenne de justice tout en remerciant vivement ceux qui ont appuyé ces nouveaux arrangements".

**LE PRESIDENT:** Je remercie très vivement le Représentant de la Côte d'Ivoire. Je lui ferai remarquer que nous reproduisons in extenso sous les paragraphes 15a), 15b), 15c) et 15d) le Rapport du Comité des produits et je souhaiterais que l'on ne modifie en rien ces différents paragraphes. Car si l'on modifie maintenant le Rapport du Comité des produits qui est repris dans le cadre de ce Rapport on pourrait peut-être consacrer plusieurs jours et plusieurs nuits à refaire le travail du Comité des produits et je crois que ce n'est pas le but qui est poursuivi par notre Conseil.

**A.M. ABOUL-NAGA (Chairman, Drafting Committee):** I think we handled this matter in the Drafting Committee with great sensitivity considering the difficult target we have. We were also relying in that on your very wise conclusion during the draft that we do not open the debate again. This debate had been discussed long and exclusively in the debating during the CCP, so we only referred to that. That is why we are looking at things that were literally reproduced. If we are going to change a single word, we will be exposed again to a long debate which will not be finished today, I think. This is the general attitude of the Drafting Committee and this, I think, was the general conclusion of the Panel, so we are reflecting here what you concluded, Sir, on the banana yourself.

**LE PRESIDENT;** Je vous ai dit que si l'on rouvrait le débat du Comité des produits dans le cadre de l'adoption du rapport nous risquerions de susciter une certaine frustration d'un membre du Conseil, en l'occurrence l'Allemagne.

C'est demander, en fait, de refaire le rapport qui a été adopté par le Comité des produits, rapport équilibré et qui reflète les différents points de vue. Je demande si l'on ne peut pas se ranger à l'avis très sage du Président du Comité de rédaction plutôt que de risquer de rouvrir un débat, étant entendu que le paragraphe 15 reprend les positions des différents membres, positions totalement divergentes mais longuement exprimées comme cela est dit dans le paragraphe 15a) et exprimées de façon plus synthétique par les pays ACP dans le paragraphe 15c) que j'ai lu attentivement. Nous n'allons pas peser le papier ni compter le nombre de lignes, ce problème a été réglé dans le cadre de l'adoption du rapport du Comité des produits et je me demande s'il ne vaudrait pas mieux suivre le sage avis du Président du Comité de rédaction qui a trouvé une formule équilibrée, en reproduisant un rapport qui a été adopté. De grâce, je demande aux Représentants du Congo et de la CEE de ne pas rouvrir le débat de fond qui a eu lieu. Les positions sont divergentes et elles sont reflétées dans le rapport. Le rapport du Comité des produits existe, est encore repris dans le cadre du rapport du Conseil et je pense que l'on peut difficilement pousser plus loin la discussion. Il n'y a pas de discussion possible sur le fond puisque nous adoptons simplement un rapport. Je demande donc aux Représentants du Congo et de la CEE s'ils insistent? Je crois qu'il y a un équilibre difficile mais que la sagesse de tous les membres du Comité de rédaction a permis d'arriver à un paragraphe reflétant des points de vue divergents. Etes-vous d'accord? M. Mombouli a la parole.

**Michel MOMBOULI (Congo):** Monsieur le Président, je tiens à vous rassurer, je ne vais pas compliquer votre tâche. Quand j'ai lu ce paragraphe 15 sans voir le projet, j'ai commencé à modifier certaines choses et, à la fin, je me suis rendu compte qu'en fait, on reportait des choses qui avaient été déclarées par les différents orateurs dans leur langue originale. Je me suis dit: ce n'est pas la peine de gaspiller mon temps à corriger même si cela a été dit avec des fautes ou dans une mauvaise traduction, cela m'importait peu dans la mesure où cela n'engageait que les auteurs. Je crois que lorsque le débat a eu lieu nous avions deux possibilités: ou ne transcrire ici que ce qui a été dit pendant le Conseil comme dans les différents verbatims ou alors nous en tenir au débat qui a eu lieu au Comité des produits. J'ai cru comprendre que nous avons opté pour la deuxième formule. Si nous avons opté pour cette deuxième formule, je crois qu'il ne sert à rien de rouvrir puisque l'on ne reproduit ici que ce que nous avons nous-même adopté pour le rapport du Comité des produits. Nous ne cherchons pas à faire des amalgames mais choisissons une des formules et tenons-nous y.

**LE PRESIDENT:** Je remercie le Représentant du Congo de son intervention et je crois que le Représentant de Trinité-et-Tobago sera d'accord avec ce point de vue. Le paragraphe 15 est un paragraphe équilibré puisqu'il reflète des points de vue divergents et que l'on ne fait que reprendre le rapport du Comité des produits de façon à ce que tous les points de vue soient représentés. M. Papa, de la CEE, vous avez la parole.

**Gian Paolo PAPA (CEE):** Monsieur le Président, nous partageons tous à fait la position du Comité de rédaction. Il est inutile d'ouvrir la "Pandora box" sinon nous pourrions, nous aussi, faire des contre-propositions, et mon collègue en a une liste énorme qui serait à discuter. Par conséquent, nous adoptons le rapport, et j'espère qu'il sera adopté, et ensuite nous verrons dans d'autres enceintes les formules nécessaires pour résoudre ces problèmes.

**LE PRESIDENT:** Merci, Monsieur l'Ambassadeur. Il se dégage tout de même un large accord pour reprendre ce paragraphe 15 tel qu'il figure dans ce rapport. Je demanderai avec insistance aux Représentants de la Côte d'Ivoire et de la Colombie de respecter cet équilibre difficile. Je passe la parole au Représentant de la Côte d'Ivoire.

**Daniel Yoman KONAN (Côte d'Ivoire):** Merci, Monsieur le Président. Nous n'avons pas un problème très difficile à résoudre. En effet nous avons trouvé assez satisfaisant, dans ses grandes lignes, le rapport du Comité de rédaction. La seule chose que j'avais notée c'est qu'il y avait un déséquilibre dans les explications des uns et des autres. J'ai parlé de 26 lignes en ce qui concerne les points de vue latino-américains, je voulais parler de 26 lignes en ce qui concerne la position de la CEE, de 17 lignes pour les pays des Caraïbes et de 10 lignes pour nous. Je sais que vous n'aimez pas beaucoup cela, mais il faut bien que nous constations les faits. Ceci dit, je parle surtout pour l'avenir. Je pense que pour tous les autres rapports qui seront soumis au Conseil, vous veillerez à un certain équilibre entre les explications des différents points de vue. Je pense que la Côte d'Ivoire et les pays membres ACP n'ont pas de difficultés pour se rallier à ce point de vue.

**LE PRESIDENT:** Merci à M. Konan de cette information très claire. L'important n'est pas le nombre de lignes mais le contenu, et ce qui compte c'est que les différents points de vue soient respectés.

**José V. SANCHEZ S. (Colombia):** Concordando con su última afirmación, señor Presidente, de que se trate del contenido y no del número de reglones, lamento tener que decir que mi delegación insiste en su petición, petición que no está formulada en este momento, sino que se ha formulado desde el momento en que estábamos analizando, precisamente, el informe del Comité de Productos Básicos. No se trata de que recibamos informes de los distintos Comités en este Consejo; sencillamente para preguntarles si no se puede modificar nada de lo que haya en el informe, aprobándolo sin ningún debate y sin ninguna modificación.

La delegación de Colombia oportunamente y en nombre de diez países, ha dicho que no estamos de acuerdo en la parte que nos corresponde en nuestra posición con el informe. El Consejo creo que aceptó y aprobó que se iba a reflejar en el informe del Consejo la posición de las diferentes delegaciones. Si las otras delegaciones de la Comunidad Europea, concretamente, y de los países africanos están satisfechas con la forma como se está presentando su punto de vista en este tema del banano, la delegación de Colombia no tiene nada que proponerles ni sugerirles; pero en cuanto al punto 15a), la delegación de

Colombia ha sido clara en más de una oportunidad representando a los países que tenemos intereses comunes en el tema del banano, en que no está aún suficientemente expuesto nuestro punto de vista. No se trata de renglones, como hemos dicho; se trata de que queremos que nuestra posición esté claramente expuesta. Por eso insistimos concretamente en los párrafos a los cuales hice alusión de un documento del Consejo, como es el CL 103/PV/3. No estamos aquí abriendo el debate, señor Presidente, estamos refiriéndonos a un tema que fue analizado oportunamente por el Consejo, al cual la delegación pidió expresamente que quedara constancia en el informe. Este es nuestro punto de vista; no estamos abriendo debate; no estamos tocando los puntos de vista de ninguna otra delegación. Estamos diciendo nuestro punto de vista. En el punto 15, adicionado con los párrafos que hemos ya mencionado, es ese. No podemos aceptar la fórmula que mencionó el señor Presidente del Comité de Redacción, ya que oportunamente dijimos que el informe del Comité de Productos Básicos aún no nos satisfacía en presentar nuestro punto de vista.

**LE PRESIDENT:** Je parle simplement d'ajouter une note en bas de page, enregistrant les réserves sur le point 15a), réserves émises par certains délégués. Je vois que c'est la seule manière d'en sortir de manière équilibrée. S'il n'y a pas d'accord de certaines délégations latino-américaines sur le point de vue exprimé par le Comité des produits et de manière très claire dans un rapport qui a été adopté et auquel nous nous référons, je propose de faire, concernant le paragraphe 15a), une "footnote", une note en bas de page, exprimant les réserves d'un certain nombre de pays. Je veux bien ne pas les limiter à la Colombie mais que tous les pays qui s'associent à ces réserves le signalent et l'on passera une note en bas de page au paragraphe 15a) disant que certains membres du Conseil ont exprimé des réserves quant à la synthèse de leur point de vue figurant dans le paragraphe 15a). Seriez-vous d'accord avec cette formule? M. Mombouli a la parole.

**Michel MOMBOULI (Congo):** Monsieur le Président, je pense que vraiment nous allons dans une direction assez dangereuse. Lorsque le Comité des produits a fait son rapport, nous étions présents. En fait, nous aurions déjà dû trouver cette note en bas de page dans le rapport du Comité des produits. Est-ce que vous trouvez normal que cette note n'apparaisse que maintenant. Il y a une sorte d'incohérence!

**LE PRESIDENT:** Le Comité des produits est un sous-comité du Conseil et le rapport du Comité des produits, juridiquement, est transmis à notre Conseil. Même les pays qui ont marqué leur accord au rapport du Comité des produits peuvent éventuellement exprimer des nuances, des réserves sur un rapport qui est adopté car ils ont toujours la possibilité de modifier leur position lorsque les rapports des comités sont présentés au Conseil. Juridiquement, statutairement parlant, il est possible à un pays qui a exprimé son plein accord sur le rapport d'un Comité dépendant du Conseil, de nuancer sa position à l'occasion des débats du Conseil. C'est la liberté de tous les membres du Conseil, comme il est possible, quand le rapport du Conseil est transmis à la Conférence, à un pays de nuancer sa position, éventuellement d'avoir une position contraire, il y a des pays qui ont exprimé des réserves à propos du Programme de travail et budget et qui vont voter avec enthousiasme ce

programme lors de la Conférence. Je crois donc qu'il est possible d'adapter ses vues dans des matières évolutives. Certes, la position du Président de Comité de rédaction est extrêmement sage, mais si certains membres du groupe latino-américain veulent maintenant exprimer des réserves sur la position qu'ils ont adoptée au Comité des produits, la seule formule pour ne pas rouvrir un débat, que je me refuse à rouvrir et qui n'est pas à l'ordre du jour du Conseil, qui adopte simplement un rapport, est de mettre une réserve en bas de page.

**Michel MOMBOULI (Congo):** Monsieur le Président, personnellement je pense que plutôt que de créer un précédent de ce genre, c'est-à-dire qu'à un certain niveau nous, nous adoptons le rapport et à un autre niveau nous revenons avec des notes en bas de page, nous aurions dû accepter simplement l'une des possibilités qui nous étaient offertes, c'est-à-dire de transcrire dans le rapport les commentaires qui ont été faits lorsque nous avons examiné ce point de vue. C'était l'une des alternatives. Nous avons choisi l'une des possibilités, c'est-à-dire de reproduire les extraits du rapport du Comité des produits qui ne semblent pas donner satisfaction. A ce moment-là nous reproduisons uniquement les vues qui ont été exprimées pendant les travaux du Conseil par les délégations qui aujourd'hui expriment des réticences. C'était l'une des possibilités plutôt que d'avoir des extraits et des notes de bas de page.

**LE PRESIDENT:** Monsieur le Représentant du Congo, je n'ai pas proposé une note en bas de page pour modifier le point 14a), 14b), 14c), 14d) qui sont la reproduction des conclusions du Comité des produits, mais une note en bas de page qui se réfère au chapeau au paragraphe 15 disant que certains pays ont exprimé des réserves sur les positions qui sont reflétées dans le rapport qu'ils ont adopté antérieurement. Puis-je demander au Président du Comité de rédaction de tirer les conclusions et aux membres du Conseil d'entériner les propositions pleines de sagesse du Président du Comité de rédaction et de ne pas rouvrir un débat. Si nécessaire, je demanderai même qu'on se prononce par un vote en levant sa pancarte pour en terminer avec ce point.

**A.M. ABOUL-NAGA (Chairman, Drafting Committee):** Mr Chairman, I was relying on your wisdom to solve this point, but you have placed the ball in our court again. I think the decision should be taken that we again reproduce literally CCP discussions would be the best thing we could do here. I have great respect for the Colombian position. Also the African Group has raised a point. So if we add a reservation, this will clear matters. Surely everyone legally has the right to a reservation, but the CCP is something that everybody adopted. Everybody mentioned that it reflected their position. Surely, again, everybody has the right to revise their position, but this would be opening the debate again. I am afraid that we are going round in circles. This is my own point of view, but legally you know about these things better than I do.

**LE PRESIDENT:** Je passe la parole au Représentant de Madagascar. Je clôture la discussion et une proposition va être faite par Monsieur le Directeur général sur la rédaction du chapeau du paragraphe 15 de façon à trouver une



formule qui satisfasse l'ensemble des membres du Conseil sans modifier quoi que ce soit à l'extrait du rapport du Comité des produits. M. Rabe de Madagascar, vous avez la parole.

**Raphaël RABE (Madagascar):** Monsieur le Président, en fait si j'interviens c'est un peu pour regretter la tournure de la situation étant donné que vous avez été très très clair. Lorsque nous avons traité de ces questions, toutes les délégations avaient accepté que l'on reproduise fidèlement ce qui est dans le rapport du Comité des produits alors je suis étonné qu'on ait des difficultés actuellement. En tout cas si l'on met des notes en bas de page, à ma connaissance, on précise les pays qui émettent des réserves. Je vous remercie.

**LE PRESIDENT:** Je vous remercie très vivement. Je crois que nous avons une meilleure formule que la note en bas de page. C'est une simple suggestion pour essayer d'en terminer rapidement.

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** It may be helpful to consider adding a new paragraph just before paragraph 16. You would have in paragraph 15 the precise quotes from the CCP. This paragraph could say: "In the light of the above, members of the Council clarified their views on specific aspects, as indicated in the verbatim records". If that idea has merit I could read it more slowly.

**Chadli LAROUSSE (Tunisie):** Monsieur le Président, j'aurais intervenu avant le Secrétaire général pour vous proposer justement non pas d'ajouter un paragraphe supplémentaire mais que, pour des éclaircissements supplémentaires, là où vous voulez, on puisse renvoyer au verbatim qui reprend in extenso les positions des différentes délégations exprimées auein du Conseil oralement ou déposées par écrit. Donc je me rallie entièrement à la proposition du Directeur général adjoint.

**LE PRESIDENT:** Je remercie la Tunisie de son intervention, le paragraphe 15 donc est la reproduction de rapport du Comité des finances dans ses paragraphes 15a), 15b), 15c), 15d) et en dessous du 15d), on mettrait le nouveau paragraphe tel qu'il vient d'être lu par le Directeur général adjoint. Je donne la parole à la Tanzanie, puis je conclus.

**Daudi NGELAUTWA MWAKAWAGO (Tanzania):** It is just a matter of polishing the proposal of the Deputy Director-General which I support. The only thing I wanted to add is, instead of saying "members of the Council", it should read "some members of the Council", because otherwise it includes everybody.

**LE PRESIDENT:** Je crois qu'il y a quand même beaucoup de pays qui ont parlé au nom de groupes membres du Conseil. La Tanzanie fait aussi partie d'un groupe précis, mais votre suggestion peut évidemment être retenue.

Est-ce que je peux demander, de façon que tout soit bien clair, que le nouveau paragraphe puisse être relu peut-être pour la dernière fois avec la nuance apportée par l'honorable Représentant de la Tanzanie, si je n'abuse pas de la complaisance et de la gentillesse de M. Hjort, puis le débat - puisqu'il y a eu débat sur ce point - sera clôturé.

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** The paragraph would read as follows, as amended by Tanzania: "In the light of the above, some members of the Council clarified their views on specific aspects, as indicated in the verbatim records".

**LE PRESIDENT:** Bien que j'avais dit que le débat était clôturé, je donne la parole à l'Amassadeur de Colombie pour une dernière déclaration.

**Ivan MARULANDA GOMEZ** (Colombia): Le agradezco su gentileza, señor Presidente. Nuestro punto de vista es el siguiente. Durante la celebración de este debate en el orden del día, dijimos muy claramente que no estábamos de acuerdo con que se reprodujera acá, en el informe, la conclusión que quedó en el informe del Comité de Productos Básicos. Nosotros trajimos al Consejo este debate, señor Presidente, precisamente porque el informe del Comité de Productos Básicos no nos parecía satisfactorio. Simplemente, lo que pedimos es que ese informe, como lo dicen las normas pertinentes, refleje lo que ocurrió acá, en el Consejo, y eso no es lo que está pasando en este caso. Nosotros, simplemente, pedimos que quede expresada en esta información la posición de Colombia sobre la materia. Por ejemplo, hay un tema sumamente importante para los países latinoamericanos productores de banano y es que el manejo distorsionado del mercado por parte de la Comunidad produjo en muy pocas semanas una caída de los precios de cerca del 40 por ciento. ¿Cuál es el interés de que este tipo de información no quede en los informes de la FAO? Si los informes de la FAO van a ocultar las cosas fundamentales, estamos perdiendo el tiempo acá; hay que decir cuál es la opinión de las partes sobre las cosas que son fundamentales.

Con todo respeto, señor Presidente, pedimos eso; que no se pierda nuestro trabajo acá; que no hablemos al vacío; que los informes reproduzcan sin ningún ocultamiento el punto de vista de los países. Eso es lo que pedimos, señor Presidente, que se cumplan las normas en esta materia, y éstas son que los informes reflejen lo que pasa en los debates, y eso no está ocurriendo en este caso, señor Presidente, por lo cual pido que haya una rectificación de lo que aquí se acaba de proponer.

**LE PRESIDENT:** Je viens d'entendre l'honorable Représentant de la Colombie. Sa proposition est évidemment couverte par la proposition du Directeur général adjoint, M. Hjort, qui se réfère de façon explicite à la discussion qui a eu lieu.

Maintenant, il y a deux formules: ou vous marquez votre accord à cette proposition, ou ceux qui sont contre la proposition faite par le Directeur général adjoint lèvent leur pancarte, ceux qui sont d'accord avec la proposition ne lèvent pas, puis ceux qui sont d'accord lèveront leur

pancarte. Cela nous permettra de nous prononcer dans la clarté. Il ne s'agit pas d'une motion d'ordre parce qu'il n'y a pas de motion d'ordre lors de l'adoption d'un rapport.

J'ai fait une proposition. Vous avez le droit de voter pour ou contre cette proposition ou de vous abstenir, mais comme on ne rouvre pas le débat de fond; je suis seul juge de savoir s'il s'agit d'une motion d'ordre ou pas. Je vous passe néanmoins la-parole parce que je ne veux pas que le débat soit étouffé, mais nous en sommes à l'adoption d'un rapport et non pas au débat de fond.

**Iván MARULANDA GOMEZ (Colombia):** Nosotros no queremos, señor Presidente, que una cosa como ésta se decida por votación. Nosotros no podemos aceptar que el informe del Consejo se reduzca a decir que el que quiera saber lo que ocurrió en el Consejo, que lea las actas, que eso es lo que nos están proponiendo; entonces ¿para qué el informe? El informe tiene que reflejar en sí mismo la esencia de las discusiones, y no podemos llegar a la simplificación de que se diga que se remite a los lectores de este informe para que estudien las actas si quieren saber qué fue lo que pasó en el Consejo de la FAO. No podemos aceptar ese procedimiento, señor Presidente, ni queremos una votación sobre esa materia. Queremos, simplemente, que se acuerde como siempre se ha hecho acá - yo no recuerdo nunca que se haya votado sobre una cuestión de éstas - ; que se acepte lo que ha sido la manera ordinaria de actuar en estos casos, señor Presidente. No queremos una votación, sino que se hagan las cosas como deben ser.

**LE PRESIDENT:** Je ne suis évidemment pas d'accord avec votre point de vue, mais je suis pour la conciliation. Il est midi. Je propose que le paragraphe soit reporté à 14 h 30, qu'un petit groupe de contact puisse se réunir avec l'Ambassadeur Représentant la Communauté économique européenne, l'Ambassadeur de Colombie qui semble ne pas être satisfait des travaux du Comité de rédaction - où l'Amérique latine était représentée et ce par un représentant de grande qualité, en l'occurrence le Représentant des Etats-Unis du Mexique -, et peut-être l'un ou l'autre Représentant du groupe africain.

Si le groupe Asie ou Amérique du Nord désire se mêler à ce groupe de contact, celui-ci a jusqu'à 14 h 30 pour se réunir et me faire, ainsi qu'au Président du Comité de rédaction, des propositions; mais si, à 14 h 30, nous ne pouvons conclure, le Conseil se prononcera dans la clarté selon la procédure normale: chacun, en levant sa pancarte, indiquera s'il est d'accord ou non, ou s'il s'abstient sur le texte. Il n'y a pas d'autre moyen de procéder. C'est l'application stricte du Règlement et j'ai l'intention de l'appliquer.

Je suggère que ce groupe de contact soit composé de l'honorable Dr Rudder, de Trinité-et-Tobago, du Représentant de la Côte d'Ivoire, de celui de la Communauté économique européenne, de l'Ambassadeur de Colombie et, si je n'abuse pas de son obligeance, mais cela me paraît un peu plus délicat puisqu'il était membre du Comité de rédaction, du Représentant des Etats-Unis du Mexique ou éventuellement de l'un ou l'autre membre étant entendu que le point 15, compte tenu de la proposition qui a été faite par le Directeur général adjoint, est reporté à 14 h 30. Je ne vois pas d'objections.

It was so decided

Il en est ainsi décidé

Así se acuerda

Paragraph 15 not concluded

Le paragraphe 15 est en suspens

El párrafo 15 queda pendiente

PARAGRAPHS 16 TO 18

PARAGRAPHES 16 A 18

PÁRRAFOS 16 A 18

**LE PRESIDENT:** Nous passons maintenant au paragraphe 16. S'il n'y a pas de remarques sur ce paragraphe, il est adopté.

Je passe maintenant au paragraphe 17, Schéma de la sécurité alimentaire. Puisqu'il n'y a pas de remarques sur ce paragraphe, il est adopté.

Nous passons au paragraphe 18. Puisqu'il n'y a pas de remarques sur ce paragraphe, il est adopté.

Paragraphs 16 to 18 approved

Les paragraphes 16 à 18 sont approuvés

Los párrafos 16 a 18 son aprobados

PARAGRAPH 19

PARAGRAPH 19

PÁRRAFO 19

**LE PRESIDENT:** Y a-t-il des remarques sur le paragraphe 19?

**Parviz KARBASI (Iran, Islamic Republic of):** This paragraph is not a balanced one. I do not want to go into detail but on line 5 of the paragraph it says "It noted", and I think it should be "It deplored", as I was discussing with the delegate of France.

Also, on line 8 it says, "The Council agreed that as Rome is the base for United Nations agencies dealing with food issues, it should remain the centre of international discussions in the field of food and agriculture, and stressed the permanent role of FAO,..." and I would like to add "and the CFS as a preparatory technical committee."

I would like to add after "CFS" the following sentence: "as a preparatory technical committee for a high political forum for hunger alleviation which is under discussion in the restructuring of the United Nations." This issue has been discussed. It is not here and I would like to see it in.

**CHAIRMAN:** I thank the delegate of Iran for his intervention and I will ask the Chairman of the Drafting Committee if he would like to add a remark about this proposal.

**A.M. ABOUL-NAGA (Chairman, Drafting Committee):** I do not think I have a problem in adding this.

**CHAIRMAN:** May I ask the delegate of Iran to repeat slowly the modification of the text of paragraph 19.

**Parviz KARBASI (Iran, Islamic Republic of):** After "CFS" I would like to add "as a preparatory technical committee for a high political forum for hunger alleviation which is under discussion in the restructuring of the United Nations system."

**Robert ANDRIGO (Canada):** On the first suggestion of putting "It deplored", in effect, we are deploring a decision of ourselves in the General Assembly and I do not think that that is entirely appropriate. I think the more neutral formulation that "It noted" is by far the best.

As regards the second, there are a number of factors mixed in here, first and foremost among which is the fact that we do not as yet have a formal proposal before the United Nations General Assembly regarding this restructuring formulated as it is here. So I believe it is not entirely accurate because we do not know what is being proposed, or what is the high-level political body we are talking about. We should suspend commentary until such time as these things are more definitive.

**CHAIRMAN:** This is not a matter to discuss in the Council because it is not within our competence. It is outside the competence of the Council. It will be important to maintain a neutral position in this field because the decision has to come from other authorities.

**William H. MARSH (United States of America):** The United States delegation would like very much to underscore what you have just said, Mr Chairman, and also to associate itself fully with the wise remarks of my brother from Canada.

**CHAIRMAN:** Thank you. What does the delegate of Iran think about this? We do not have to take a decision in this field; it depends on other authorities.

**Parviz KARBASI (Iran, Islamic Republic of) :** I think this issue of the CFS as a preparatory technical committee was discussed by many delegations I think in the General Assembly. There has been discussion that definitively there will be a high political forum in ECOSOC or World Food Security for Hunger

Alleviation. If we look at the mandate of the CFS at the beginning, it is the mandate of CFS to do such a thing. It was a mandate. Regarding the discussion we have had, which is in the verbatim record, I believe there is no difficulty in putting my suggestion after "CFS". I do not see any difficulties.

**LE PRESIDENT:** Je proposerais la solution qui me paraît la plus concrète, qui est de se référer au verbatim et de trouver une formule, ainsi nous aurons le reflet de toutes les différentes opinions. Je vais laisser au Secrétariat le soin de trouver un libellé en se référant aux positions nuancées qui ont été exprimées au verbatim. Avant midi et demi nous ferons une proposition. Je reviens à la proposition et je me réfère au paragraphe 19, aux avis nuancés qui ont été exprimés. Le paragraphe 19 sera soumis et décidé avant la clôture de la session de ce matin.

Paragraph 19 not concluded

Le paragraphe 19 est en suspens

El párrafo 19 queda pendiente

Paragraph 20 approved

Le paragraphe 20 est approuvé

El párrafo 20 es aprobado

Draft Report - Part II. not concluded

Le projet de rapport - Deuxième partie, est en suspens

El proyecto de informe - Parte II. queda pendiente

DRAFT REPORT - PART III

PROJET DE RAPPORT - TROISIEME PARTIE

PROYECTO DE INFORME - PARTE III

**LE PRESIDENT:** Nous passons au REP/3. Je me réfère au document CL 103/REP/3: Activités de la FAO et du World Food Programme. Je crois que l'intitulé n'est pas tout à fait exact car en réalité il s'agit du Rapport du Comité de l'agriculture, des groupes d'experts et de la sécurité alimentaire. Ce sont donc des activités de notre Organisation, de la FAO. Je crois qu'il convient de rectifier le titre. Le Président du Comité de rédaction veut-il marquer son accord?

Les activités du World Food Programme seront examinées plus tard.

Notre remarque n'était pas fondée, la section 3 concerne l'ensemble des activités du World Food Programme et, dans le REP/3, les points 6.1, 6.2 et 6.3 ne sont qu'une partie d'un grand chapitre.

PARAGRAPHS 1 TO 7

PARAGRAPHES 1 A 7

PÁRRAFOS 1 A 7

**LE PRESIDENT:** Nous examinons d'abord la session du Comité de l'agriculture.

Paragraphs 1 to 7 approved

Les paragraphes 1 à 7 sont approuvés

Los párrafos 1 a 7 son aprobados

PARAGRAPHS 8 TO 10, INCLUDING DRAFT RESOLUTION FOR THE CONFERENCE

PARAGRAPHE 8 A 10, Y COMPRIS LE PROJET DE RESOLUTION DE LA CONFERENCE

PARRAFOS 8 A 10. INCLUIDO EL PROYECTO DE RESOLUCION DE LA CONFERENCIA

**LE PRESIDENT:** Quant au paragraphe 8: Panel d'experts et projet de résolution qui est joint en page 4 du texte français, je passe la parole au Représentant de la Tunisie.

**Chadli LAROUSSI (Tunisie) :** Je ne vais pas vous demander de revenir au verbatim à propos d'une longue intervention que nous avons faite sur le criquet pèlerin qui n'a pas été reprise. Je proposerai qu'à la fin de la première phrase qui a approuvé la recommandation du COAG tendant à abolir ce groupe d'experts créé en vertu de la Résolution 7/69 de la Conférence, j'arrête la citation à la fin de cette phrase à laquelle on ajoute la phrase suivante: "Le Conseil a insisté sur le danger que représente le criquet pèlerin et sur la nécessité d'encourager les actions de prévention menées par la FAO pour enrayer ce fléau".

**LE PRESIDENT:** Je demanderai au Représentant de la Tunisie de nous faire savoir où il souhaite ajouter ce membre de phrase. Est-ce à la fin du paragraphe 8 ou au milieu du paragraphe 8?

Je demanderai au Représentant de la Tunisie de bien vouloir relire la phrase qu'il souhaite ajouter.

**Gamal Mohmed AHMED (Sudan) (Original language Arabic) :** We support the proposal made by the delegate of Tunisia but we would like it to be inserted at the end of the first sentence of the paragraph because we feel indeed the locust is a great danger to our region.

**LE PRESIDENT:** La proposition du Représentant du Soudan se réfère à une phrase supplémentaire après la première phrase. Je donne la parole au Représentant de la Tunisie afin qu'il relise sa proposition qui me paraît totalement justifiée et qui se situerait immédiatement après la première phrase qui se termine par: "tendant à abolir le groupe d'experts créé en vertu de la Résolution 7/69 de la Conférence".

**Chadli LAROUSSI (Tunisie):** C'est exactement ce que j'avais dit. Je propose d'ajouter: "Le Conseil a insisté sur le danger que représente le criquet pèlerin et sur la nécessité d'encourager les actions de prévention menées par la FAO pour enrayer ce fléau".

**John Bruce SHARPE (Australia):** Australia would like to be associated with the sentence as proposed by the delegate of Tunisia.

**Robert ANDRIGO (Canada):** Perhaps I misunderstood it in the translation but it seems to me that we are taking a rather limited approach to this rather large programme and it is as though we are suggesting that only FAO has responsibility to develop and implement such programmes. It seems to me that FAO needs to act as a catalyst to the development and implementation of effective approaches not just to control but perhaps more importantly, to prevention of outbreaks. The actual problem needs more than simply FAO to be addressed effectively. In its normal role FAO should act as a catalyst to the development of effective approaches both to prevention and control, but it cannot function as the sole implementer. Thus the phrase suggested for addition might be formulated better to take that into account.

**LE PRESIDENT:** Je crois que la phrase du Représentant de la Tunisie implique ce rôle de catalyseur parce qu'en fait dans la lutte contre le criquet pèlerin la FAO a toujours joué un rôle de catalyseur avec des interventions importantes d'un certain nombre de donateurs auxquels, je l'espère le Canada s'associera.

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** I just wanted to take the floor to express full support for this amendment. The latest reports on the locust situation and potential are causes for concern. The Director of our Plant Protection Division is on his way today to the Locust Centre. Perhaps though, in view of the comment that was made, instead of "carried out by FAO" perhaps one could say "coordinated by FAO" because, of course, it is a matter where donors are making funds available, plans are being provided, and so on and our role is essentially the monitoring and coordinating activity.

**LE PRESIDENT:** Je crois que le terme coordonné est "un meilleur terme puisque de toute façon le rôle de la FAO a toujours été de coordonner ce programme de lutte contre le criquet pèlerin avec un certain nombre de donateurs importants. Je crois que nous aurons peut-être un donneur supplémentaire.

**Chadli LAROUSSE (Tunisie):** J'approuve totalement la proposition de M. le Directeur général adjoint et j'ajouterais qu'un tel fléau que celui du criquet pèlerin - et actuellement je ne demande pas un appui spécifique à mon pays - sévit à 6 000 km de mon pays et je vais le recevoir dans deux ans. Donc si au sein de l'enceinte de la FAO on ne se débarrasse pas un peu d'un certain protectionnisme nationaliste je me demande où l'on pourra plaider de telles causes.

**LE PRESIDENT:** Je crois que la proposition tunisienne a été légèrement amendée en reprenant le terme "coordonner". C'est une excellente proposition que vient de nous faire le Directeur général adjoint car le criquet pèlerin ne connaît pas de frontières, que ce soit du Pakistan, de l'Afghanistan ou de tout autre pays du monde.



**Robert ANDRIGO (Canada):** It is simply to suggest the deletion of the word "general" in the second sentence because I think it is accepted by all and to the extent that there is a reserve it is subsequently registered so "generally" should be removed.

**LE PRESIDENT:** Alors je vous demanderai maintenant si je peux considérer le paragraphe 8, tel qu'amendé, adopté. Après le renvoi du projet de résolution à la Conférence qui constitue l'annexe du paragraphe 8, nous passons au paragraphe 9. Y a-t-il des remarques sur le paragraphe 9? Le texte français dit: "En général". Le texte anglais: "generally". Le texte espagnol dit "En general". Nous supprimons "en général" dans les textes français, anglais et espagnol. Pouvons-nous marquer notre accord au paragraphe 9?

Il en sera ainsi. Le paragraphe 10 est adopté.

Paragraphs 8 to 10, including draft resolution for the Conference, as amended, approved

Les paragraphes 8 à 10, y compris le projet de résolution de la Conférence, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 8 a 10, incluido el proyecto de resolución de la Conferencia, así enmendados, son aprobados

Draft Report - Part III, as amended, was adopted

Le projet de rapport - Troisième partie, ainsi amendé, est adopté

El proyecto de informe - Parte III, así enmendado, es aprobado

DRAFT REPORT - PART IV

PROJET DE RAPPORT - QUATRIEME PARTIE

PROYECTO DE INFORME - PARTE IV

**LE PRESIDENT:** Nous allons passer au REP/4. Nous commençons par le rapport de la session des Affaires juridiques.

**Samuel FERNANDEZ ILLANES (Chile):** No tengo observaciones sobre el fondo, señor Presidente, se trata simplemente de pedir, por su intermedio, al distinguido Presidente del Comité de Redacción, al objeto de hacer coherente nuestra parte del informe relativo al Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos, tal como se contempla en el informe del Consejo pasado, documento CL 102/REP y en su párrafo 201, que se mencione antes de estudiar el tema 25.1 que el Presidente del Comité tuvo el honor de presentar este informe ante el Consejo o.

Es nada más que esa observación a fin de que los informes del Consejo sean equilibrados de la misma manera.

**A.M. ABOUL-NAGA (Chairman, Drafting Committee):** I think this is a very relevant comment and the Secretariat had referred to me that there is a typing mistake in the Spanish translation of the title 25.3 which reads "Agricultura" instead of "Aguacultura". I am not acquainted with the Spanish language and

I think it is relevant here to mention that there were some problems with the Spanish language in the Drafting Committee and the representative of Latin America and the Spanish speaker were very understandable, open minded and open hearted in that respect so I think they should be thanked publically here in that respect.

**LE PRESIDENT:** Je crois que l'on peut retenir la suggestion proposée par le Président du Comité des questions constitutionnelles et juridiques.

PARAGRAPHS 1 TO 24

PARAGRAPHERS 1 A 24

PARRAFOS 1 A 24

Paragraphs 1 to 6 approved

Les paragraphes 1 à 6 sont approuvés

Los párrafos 1 a 6 son aprobados

Paragraphs 7 to 11. including draft resolution for the Conference, approved

Les paragraphes 7 à 11. y compris le projet de résolution de la Conference, sont approuvés

Los párrafos 7 a 11. incluido el proyecto de resolución de la Conferencia, son aprobados

Paragraphs 12 to 16. including Appendix, approved

Les paragraphes 12 à 16. y compris l'annexe, sont approuvés

Los párrafos 12 a 16. incluido el Anexo, son aprobados

Paragraphs 17 to 22 approved

Les paragraphes 17 à 22 sont approuvés

Los párrafos 17 a 22 son aprobados

Paragraphs 23 and 24 approved

Les paragraphes 23 et 24 sont approuvés

Los párrafos 23 y 24 son aprobados

Draft Report - Part IV. was adopted

Le projet de rapport - Quatrième partie, est adopté

El propecto de informe - Parte IV. es aprobado

DRAFT REPORT - PART II(continued)

PROJET DE RAPPORT - DEUXIEME PARTIE (suite)

PROYECTO DE INFORME - PARTE II (continuación)

PARAGRAPH 19 (continued)

PARAGRAPH 19 (suite)

PARRAFO 19 (continued)

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** Perhaps an amendment in lieu of the amendment proposed by the Ambassador from the Islamic Republic of Iran. You will recall that it was following the words "and the CFS" where he was proposing an amendment. The proposed amendment would be "as the technical committee for Food Security and Hunger Alleviation", - then it ends, "in this area". That will not change. So the amendment which would replace "in particular" would be "as the technical committee for Food Security and Hunger Alleviation".

**CHAIRMAN:** Dr Karbasi, would you like to agree with this amendment?

**Parviz KARBASI (Iran, Islamic Republic of):** Yes, Sir.

**LE PRESIDENT:** Je considère que le paragraphe 19 du REP/2 de notre rapport est adopté tel qu'il vient d'être amendé. Il en sera insi.

Paragraph 19. as amended, approved

Le paragraphe 19. ainsi amendé, est approuvé

El párrafo 19. así enmendado, es aprobado

PARAGRAPH 15

PARAGRAPHE 15

PARRAFO 15

**LE PRESIDENT:** Il nous restera à examiner le point concernant la banane, à 14 h 30, puis nous reprendrons la discussion de notre rapport par le REP/5, après avoir examiné le point qui a été réservé et sur lequel nous prendrons - c'est-à-dire nous, le Conseil - une décision à 14 h 30 précises sans réouverture d'un débat quelconque. Je rappelle que lors de la discussion d'un rapport, on discute de ce rapport et non pas du fond du sujet qui a été discuté lors de la réunion du Conseil. Là il n'y aura pas de réouverture du fond et, même s'il y a des demandes de parole, s'il n'y a pas d'accord, mon intention est de vous demander clairement si vous adoptez le texte du rapport et il sera, conformément à la procédure, adopté par le système de vote le plus simple. Je compte dès lors sur la présence de tous. Je déclare close notre séance.

Paragraph 15 not concluded

Le paragraphe 15 est en suspens

El párrafo 15 queda pendiente

Draft Report. Part II. not concluded

Le projet de rapport. Deuxième partie, est en suspens

El proyecto de informe. Parte II. queda pendiente

The meeting rose at 12.40 hours.

La séance est levée à 12 h 40.

Se levanta la sesión a las 12.40 horas.





## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 103/PV/19

---

**Hundred and Third Session**  
**PLENARY**

**Cent troisième session**  
**PLÉNIÈRE**

**103° periodo de sesiones**  
**PLENARIA**

### NINETEENTH PLENARY MEETING DIX-NEUVIÈME SEANCE PLENIERE 19ª SESION PLENARIA

(25 June 1993)

The Nineteenth Plenary Meeting was opened at 14.30 hours

Mr Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La dix-neuvième séance plénière est ouverte à 14 h 30

sous la présidence de M. Antoine Saintraint. Président indépendant du Conseil

Se abre la 19ª sesión plenaria a las 14.30 horas

bajo la presidencia del Sr. Antoine Saintraint. Presidente Independiente del

Consejo

ADOPTION OF REPORT (continued)

ADOPTION DU RAPPORT (suite)

APROBACION DEL INFORME (continuación)

DRAFT REPORT - PART II (continued)

PROJET DE RAPPORT - DEUXIEME PARTIE (suite)

PROYECTO DE INFORME - PARTE II (continuación)

PARAGRAPH 15 (continued)

PARAGRAPHE 15 (suite)

PARRAFO 15 (continuación)

**CHAIRMAN:** Before we start with the report on REP/5, we are coming back to paragraph 15 of REP/2.

Dans un esprit de grande conciliation et dans le désir de permettre un accord sur le texte, sans donner la moindre autorisation d'un débat sur le fond, j'ai marqué mon accord ce matin à ce qu'un groupe de contact composé des Représentants de Trinité-et-Tobago, de la Colombie, de la Communauté économique européenne, de la Côte d'Ivoire et de certains autres pays se réunisse pour discuter non pas du fond du problème bananier, parce que ce n'est pas le but de cette réunion, mais uniquement de la forme et du reflet dans le rapport des différentes opinions.

Comme nous avons terminé relativement tôt, à 12 h 25, j'ai relu attentivement dans les trois versions, française, espagnole et anglaise, le texte du paragraphe 15 qui me paraît très équilibré et refléter ce qui a été dit au Comité des produits.

Je crois que M. Konan, de la Côte d'Ivoire, a raison de dire que si l'on considère le poids du papier et le nombre de lignes, le point de vue des pays ACP ne serait pas reflété suffisamment. Je demanderai peut-être aux membres de ce groupe de contact informel (Côte d'Ivoire, Trinité-et-Tobago, Philippines et Colombie), et ce seront peut-être les derniers auxquels je donnerai la parole, de nous faire un très bref exposé des résultats des contacts fructueux qu'ils ont certainement eus et nous ferons immédiatement après une proposition pour terminer avec ce point dans un délai non pas bref mais excessivement bref.

Je donne la parole au Représentant de la Côte d'Ivoire sur les résultats des contacts que vous avez eus.

**Daniel Yoman KONAN (Côte d'Ivoire):** En vérité, Monsieur le Président, je ne pensais pas être le premier à prendre la parole à la réouverture de notre session. Vous aviez demandé à un certain nombre d'entre nous de se réunir entre les deux séances pour chercher une formule de compromis concernant ce point très important de la banane. Avec la permission des autres membres du groupe de contact, je pense qu'il serait beaucoup plus opportun et judicieux de donner la parole à l'Ambassadeur des Philippines qui, en fait, a eu à

présider ce groupe de contact. Je pense que son résumé sera certainement accepté par l'ensemble des membres du groupe de contact. Je ne sais pas s'il est dans la salle et je ne connais pas le point de vue des autres membres, je pense qu'il serait peut-être plus indiqué de lui donner la parole, mais je vois la pancarte de la Colombie qui est déjà levée.

**LE PRESIDENT:** Je crois qu'il serait élégant de la part des membres de suivre la suggestion de M. Konan, de la Côte d'Ivoire, et puisque l'Ambassadeur des Philippines a eu la gentillesse, la délicatesse et le fair play d'assumer une présidence, de fait du groupe, il serait souhaitable de lui donner tout d'abord la parole et de retenir la suggestion faite par l'honorable Ambassadeur de Colombie d'accepter que le distingué Représentant des Philippines puisse exposer les résultats du groupe de contact, car je n'ai nullement l'intention d'intervenir sur le problème de la banane dont je ne suis pas un spécialiste.

¿Está usted de acuerdo, señor Embajador de Colombia, con que tome la palabra el distinguido Embajador de Filipinas?

**Iván MARULANDA GOMEZ (Colombia) :** Estoy de acuerdo con que tome la palabra el Embajador de Filipinas, que nos prestó un gran apoyo en la reunión; sin embargo, me reservo mis comentarios a su intervención para cuando haga yo uso de la palabra.

**Sergio A. BARRERA (Philippines):** The Contact Group met on this very important issue after the adjournment of this morning's session. To be quite frank, I do not know how I became designated as Chairman of the group, as I came in rather late to the meeting and I had not in fact indicated that I wanted to be part of the Contact Group: I merely desired to assist as an amicus curiae in the attempt to resolve this important issue before this afternoon's session.

Having closely followed the suggestion by the Deputy Director-General, Mr Hjort, this morning, I thought that the following formulation might be acceptable to the Contact Group:

At the end of paragraph 15(d), and before paragraph 16 (as was recommended by the Deputy Director-General, Mr Hjort), a new paragraph, which I thought could be acceptable, would read:

"Some members of Council expressed clarifications and serious reservations on specific aspects of paragraphs 15(a), 15(b), 15(c) and 15(d) of the Report of the Fifty-ninth Session of the Committee on Commodity Problems (CCP) as indicated in the Verbatim Record."

I thought that this compromise solution would indicate that while the Committee on Commodity Problems has come up with conclusions quoted in this document in paragraphs 15(a) to (d), serious reservations were expressed during the discussion. However, considering the time element involved in the approval of all these reports this afternoon, I thought that this paragraph,

which has been actually initiated by the Deputy Director-General, would meet with the approval of all the members of the Contact Group.

Many members of the Contact Group accepted this proposed compromise paragraph. However, I am very sorry to say that there are some members of the Contact Group who did not accept it. That is the situation which we face at this moment.

**CHAIRMAN:** Following the list of members of the Contact Group, I shall now give the floor to Mr Rudder, the Representative of Trinidad and Tobago. I shall then give the floor to the Ambassador of Colombia, then, shortly, to the Ambassador representative of the EEC. After that, we shall conclude.

**Winston RUDDER (Trinidad and Tobago):** My delegation has participated in the discussions both of this particular item and as a member of the Contact Group. My original position would have been to accept the text as contained in REP/2, paragraphs (a) to (d). However, in order to go along with what might have emerged as a consensus, my delegation is willing to accept what one might call "the Hjort formula" as modified by the delegate of the Philippines.

In all the circumstances we believe that that would go some way toward reflecting the various points of view that have been expressed in the debate and the concerns that the membership have had.

Our own position, however, is that, if that compromise position is not acceptable, we would stick to the text before the House.

**Ivan MARULANDA GOMEZ (Colombia):** Lo primero que quisiera poner en claro es que no estamos planteando un problema de fondo, sino un simple problema de forma. En el proyecto de informe de las reuniones del Consejo que ha sido propuesto por el Comité de Redacción se hace una referencia a la intervención de América Latina, o de los países productores de banano de América Latina, en el debate sobre el banano, y los países que hicimos esa intervención consideramos que la propuesta no recoge realmente lo que aquí dijimos; es un problema de forma.

Se nos dice acá que dijimos unas cosas y que nuestra intervención se resume en unos renglones que están aquí, y nosotros consideramos que dijimos mucho más y que lo que falta por decir debe estar expresado en el informe, para que el informe refleje realmente lo que ocurrió en el debate, como debe ser. Quiero aclarar también que aquí no estamos aprobando el informe del Comité de Productos Básicos; aquí estamos aprobando el informe del Consejo. El Comité de Productos Básicos ya pasó y no es nuestro problema aquí aprobar, o no, su informe. Estamos haciendo el informe de nuestras deliberaciones como Consejo.

Quiero aclarar también que esta propuesta, que ha reseñado muy bien el señor Embajador de Filipinas, en su momento, cuando fue hecha por el Sr. Hjort, quien quiso de buena voluntad contribuir con una idea a la solución de este informe, desde un comienzo dijimos que no era aceptable para nosotros. No puede nadie llamarse a sorpresa sobre esto, porque las personas que estábamos



aquí, empezando por el propio Sr. Hjort, que lo expresó verbalmente, saben que Colombia desde un comienzo dijo que el informe del Comité de Productos Básicos en cuanto que se refiere a bananos no era satisfactorio para nosotros, y que por eso precisamente habíamos traído de nuevo una intervención sobre la materia.

Nosotros proponemos, señor Presidente, un pequeño párrafo, al final del párrafo 15a), que diga lo siguiente; "una delegación agregó, en nombre de los países de América Latina productores de banano, que el régimen de la Comunidad causó una baja severa de los precios en pocas semanas. Señaló además, que la producción de banano en América Latina ha sido estimulada por las ventajas comparativas y la calidad de la fruta de la región en desarrollo de la economía de mercado." Si ustedes señores delegados, si usted señor Presidente, miran el verbatim, el acta hecha de la reunión del Consejo, que está reflejada en el documento CL 103/PV/3, página 12, encontrarán que en nuestra intervención están contenidas todas las ideas que aquí expreso, en este párrafo sintético que propongo para el informe.

Para terminar, señor Presidente, quiero decirle que Colombia considera que sería un precedente muy grave para la FAO que las declaraciones que se hacen sean ignoradas en los aspectos básicos reflejados en los informes y que considera la delegación de Colombia que sería un precedente muy grave que atentaría contra la soberanía de los países, que el Consejo decidiera por votación qué fue lo que dijo un país y qué fue lo que no dijo. Colombia dijo esto que acaba de decir, y pedimos muy respetuosamente que así cómo lo dijimos se refleje en el informe final del Consejo.

Termino, señor Presidente, con una pequeña cuestión. Por supuesto que aceptamos que si la Comunidad Económica Europea, u otros países, estiman que se está ignorando algo fundamental de lo que ellos dijeron en el debate, estamos de acuerdo en que también se agregue, con esas declaraciones fundamentales.

**EL PRESIDENTE:** Muchísimas gracias por su proposición que junto con la propuesta del Sr. Hjort, parece que nos permite centrar su preocupación.

**Gian Paolo PAPA (CEE):** Nous avons essayé de répondre aux vœux de ce Conseil en trouvant une formule de compromis. Comme vous le savez, notre position est d'accepter les rapports du Conseil, mais nous sommes aussi très sensibles à la formule de Hjort et de l'Ambassadeur des Philippines, qui nous paraît reprendre au moins partiellement les soucis et les souhaits exprimés par notre ami l'Ambassadeur de Colombie. Donc voilà quelle est notre position et elle correspond à celle exprimée par le Représentant de Trinité-et-Tobago.

**Robert ANDRIGO (Canada) :** I believe that we have had the presentation of some rather important issues during this discussion, most specifically the question of principle raised by the Ambassador of Colombia as to the purpose and the content of the Reports of this Council. Without commenting on the substance of what has been said, I think that we need to uphold the right of the Member States to have their views represented in the Reports of this Council when

those views were actually stated. If I understand his statement correctly, it is to say that, if there are other views which were not equally well represented, it is of course the right of those States to include them.

Therefore, it seems to me his suggestion of a paragraph expressing what he thinks were the views expressed by his Group, counterbalanced if other groups had different views, is the obvious way to go.

I would agree with him also that the Report of the CCP, or a reproduction thereof, is an insufficient reflection of what has happened in this room.

**E. Wayne DENNEY (United States of America):** As you know, the United States was on the Drafting Committee, and, as has been expressed, we fully recognised that this was a sensitive issue and we thought that the most expeditious way of getting out of this dilemma was to avoid any discussion of what apparently took a day or so's time the previous week; thereby, we did not pay as much attention as we should have done to reflecting what transpired during the Council's discussions. We thought it would be a useful compromise to adopt language which was not necessarily discussed at the Council, but had in fact been discussed in much more detail the previous week. Perhaps in listening to the discussions during the last couple of hours, we may have made a strategic error in formulating that judgement.

From the point of view of the United States, I think that referring to verbatim records is a useful procedure. In fact, they are a valid supplement to the Council Report. Whilst that idea is appealing, as has just been stated by our colleagues from Canada, it is only a useful idea if all of us agree to it. If there is a country - in this case Colombia - which is not satisfied with doing business, like Canada and others we are beginning to say now we believe it is most appropriate that the Council accurately reflect the discussions that transpired during that Session. So we would support the inclusion of language that Colombia and others may wish to provide.

**Ricardo VELAZQUEZ HUERTA (México):** También hemos participado, señor Presidente, en los trabajos del Comité de Redacción. Como lo ha expresado el distinguido Representante de Egipto, que presidió los trabajos de nuestro Comité en el seno de estas deliberaciones, hicimos lo posible por recoger todo aquello importante que se había dicho en relación con el tema. Encontramos nosotros, la delegación de México, perfectamente normal que si el informe que rinde el Comité de Redacción no es del agrado de los miembros del Consejo, encontramos que es muy adecuado que se modifique.

Nosotros al igual que la delegación de Canadá, pensamos que debe prevalecer el derecho de cada país a que sus comentarios figuren en el informe de la manera más clara posible. Yo no veo en qué pueda dañar el que se agreguen las opiniones tal como lo quieren el delegado de Colombia y otros países. Es solamente una cuestión de volumen de líneas de agregar uno, dos, tres párrafos o los que sean convenientes, que si están por otro lado en el verbatim que se ha elaborado de las sesiones del Consejo, bien podríamos agregarlo sin ninguna dificultad.

**Michel MOMBOULI (Congo):** Je n'étais pas membre du Comité de rédaction mais j'ai eu la chance de participer au petit groupe que nous avons mis sur pied tout à l'heure après notre débat en plénière de ce matin. Je crois que ce qu'a dit notre ami des Etats-Unis est très important. Il a estimé que nous avons peut-être commis une erreur stratégique. En effet, comme je l'ai dit ce matin, pour traiter ce point 15 nous avons plusieurs formules et nous avons choisi parmi celles-ci une formule qui est aujourd'hui présentée dans ce rapport à savoir celle de procéder en retenant des extraits du rapport du Comité technique. Si c'est une erreur il faut le reconnaître mais je ne voudrais pas que cela amène à penser qu'au niveau de la FAO désormais nous allons créer un précédent selon lequel il n'est pas acceptable que dans un rapport, des positions, même divergentes, soient reflétées. Nous avons choisi de retenir cette formule des extraits de rapports plutôt que de voir figurer la teneur de nos propres déclarations. Ceci étant dit, je pense que si le temps matériel nous le permet, s'il est matériellement possible de demander à chaque délégation qui a une idée bien précise sur la question de faire une proposition écrite nous n'y voyons pas d'inconvénients mais nous avons cru comprendre que compte tenu du temps qui nous était imparti, en amendement les extraits du rapport du Comité des produits tel que cela a été fait par M. Hjort et réaménagé par la délégation Phillipine, nous pensions que c'était une formule qui, en fonction de l'option que nous avons nous-mêmes prise qui essayait de refléter, sans satisfaire complètement toutes les propositions, la position de chacun.

C'est à nous de voir si nous pouvons demander à chaque tendance de donner une proposition écrite que l'on pourrait regarder. Nous n'avons pas de préférence et je crois que c'est une position que nous avons prise depuis le départ. Il faut être conséquent.

**Daniel Yoman KONAN (Côte d'Ivoire):** Je crois que l'heure du choix est arrivée. Le Conseil a devant lui trois propositions: Le rapport du Comité de rédaction tel qu'il nous a été présenté par son éminent Président, le rapport assorti de l'amendement Hjort, la préoccupation exprimée par l'Ambassadeur de Colombie et qui pourrait figurer dans le nouveau paragraphe 15a).

**LE PRESIDENT:** Si l'heure du choix est arrivée je dirais que je proposerai l'heure du choix définitive. Puisqu'il s'agit d'un point mineur, celui de refléter une discussion dans le cadre du rapport, je décide de reporter la décision à 16 heures. Je demanderai au Représentant de la Colombie de remettre sa proposition par écrit. Si nous ne pouvons pas nous mettre d'accord à 16 heures, trois possibilités s'offrent à nous: l'adoption du texte avec l'amendement de M. Hjort, l'adoption du texte assorti de deux possibilités et la troisième hypothèse. Car il y a un texte original, le paragraphe 15a) de la Colombie et le texte qualifié de texte "Hjort" assorti de l'amendement de la Colombie.

**Juan NUIRY SANCHEZ (Cuba):** Estamos de acuerdo, señor Presidente, en lo que usted acaba de plantear pero tengo una duda. El Representante de Colombia ha hecho una proposición de agregar un párrafo, y yo no he oído a nadie en contra de esa proposición del Embajador de Colombia, además en un sentido más amplio

ha agregado que cualquier otro párrafo que refleje lógicamente lo que se planteó en el debate pueda agregarse, pero no he oído a nadie, a ninguna delegación en contra de ese planteamiento, y antes de proceder como acertadamente usted acaba de plantear, yo quisiera saber si hay alguien en contra de lo que acaba de plantear el distinguido Representante de Colombia.

**EL PRESIDENTE:** Quisiera decir de una manera muy clara que hay una proposición de mantener el texto como está. Hay una parte que se llama: la modificación adicional del Director General Adjunto, y hay también un nuevo aporte del Embajador de Colombia.

Vamos a estudiar esto a las cuatro y si hay otra propuesta seguiremos adelante y para el punto que indico no voy a entregar la palabra a otros miembros. A las cuatro trataremos de resolver este problema. A este respecto hay una sugerencia del Embajador de Colombia, pero creo que sería mucho más fácil para todos, para todos los que se interesan en el asunto de los plátanos, tener un texto escrito para que sepan exactamente de qué se trata. Es difícil siempre escribir lo que se dice en otros idiomas.

Paragraph 15 not concluded

Le paragraphe 15 est en suspens

El párrafo 15 queda pendiente

Draft Report - Part II. not concluded

Le projet de rapport - Deuxième partie, est en suspens

El proyecto de informe - Parte II. queda pendiente

DRAFT REPORT - PART V

PROJET DE RAPPORT - CINQUIEME PARTIE

PROYECTO DE INFORME - PARTE V

**LE PRESIDENT:** Nous reprenons nos travaux au REP/5. Nous reprendrons ce point ultérieurement.

Le document CL 103/REP/5 commence par la déclaration du Directeur général. Le paragraphe 1 est approuvé.

Paragraph 1 approved

Le paragraphe 1 est approuvé

El párrafo 1 es aprobado

PARAGRAPHS 2 TO 10.INCLUDING DRAFT RESOLUTIONS FOR THE CONFERENCE

PARAGRAPHES 2 A 10. Y COMPRIS LES PROJETS DE RESOLUTION DE LA CONFERENCE

PARRAFOS 2 A 10.INCLUIDOS LOS PROYECTOS DE RESOLUCION DE LA CONFERENCIA

**LE PRESIDENT:** Nous allons maintenant examiner les questions découlant du rapport de la Commission des ressources phytogénétiques, le paragraphe 2.

**Michel MOMBOULI (Congo):** Pour l'ensemble de cette partie du rapport, nous avons trois remarques, dont l'une, c'est le PET 1 et nous voudrions profiter de cette occasion pour la signaler, afin que la décision qui sera prise puisse en tenir compte pour la fin du rapport. Dans la version française, à la 4ème ligne, je crois qu'il y a d'abord une mauvaise traduction parce que l'on dit que: "le Conseil a pris acte de la recommandation des Nations Unies sur l'environnement et le développement visant à renforcer le système mondial FAO de conservation et d'utilisation des ressources phytogénétiques, à faire suspecter... D'abord ce n'est pas "suspecter" et je voudrais aussi dire, en tant que membre de travail de la Commission phytogénétique, que dans nos dernières sessions, nous avons discuté de cette question concernant les droits des agriculteurs et nous avons convenu ce qui suit: "Etant entendu qu'en 91 le droit des agriculteurs a été accepté par tout le monde, le problème qui se pose aujourd'hui est surtout de concrétiser ce droit." C'est pour cela que partout où l'on parlera de respecter le droit des agriculteurs, il faudra également que l'on parle de concrétiser, et donc mettre "concrétiser et respecter". Pour démarrer ce paragraphe 3, je voudrais que l'on remplace le mot "suspecter" qui voulait dire en fait "respecter" par: "concrétiser et respecter les droits des agriculteurs". Cela est valable pour le paragraphe 3. Je signale au passage que la même chose revient au point d) des "Reconnaissant" du projet de résolution ainsi qu'au point c) du dispositif des "considérant". Donc partout où l'on remarquera les termes: "respecter les droits des agriculteurs", on devra remplacer par: "concrétiser et respecter".

**LE PRESIDENT:** Je suis d'accord sur le fait qu'il y a une erreur dans le texte français et qu'à la place de "suspecter" c'est: "respecter les droits des agriculteurs". A cet égard les textes anglais et espagnol sont parfaitement clairs. Je voudrais, puisque M. Mombouli nous a fait des remarques sur le projet de résolution lui-même, qu'il nous répète ce qu'il a dit pour que nous puissions aller de l'avant quant au projet de résolution.

Je n'ai pas bien compris ce qu'il a proposé. J'ai bien entendu sa remarque tout à fait justifiée en ce qui concerne le droit et le projet de résolution. Dans le texte anglais il n'y a pas de problème, mais concernant le texte français pourriez-vous préciser vos objections sur le projet de résolution.

**Michel MOMBOULI (Congo):** Pour le droit, nous nous sommes mis d'accord mais je signale que dans le projet de résolution la même chose se reproduit à deux occasions: au niveau des "Reconnaissant" nous avons un a), un b), un c) et un d) et c'est au d) qu'il faut remplacer "la nécessité de faire respecter les droits des agriculteurs" par "la nécessité de concrétiser et faire respecter les droits des agriculteurs". En second lieu nous avons: "Demande au Directeur général de fournir..." puis des alinéas a), b) et c). Au c): "d'aborder la question du respect des droits des agriculteurs" il faudra remplacer par: "d'aborder la question de la concrétisation et respect du droit des agriculteurs". Puisque vous me donnez la parole, je reviens aux "Reconnaissant" et au b) où il est dit: "la nécessité d'assurer un partage

juste et équitable des avantages avec les pays fournissant les ressources phytogénétiques". Là, je propose un amendement qui serait le suivant: "la nécessité d'assurer un partage juste et équitable des avantages entre les utilisateurs et les pays fournisseurs des ressources phytogénétiques".

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** The terminology may be a problem with the French text but in English it is taken from Agenda 21. It says "to take further steps to realize farmers' rights" but I suggest that we use the precise language of the French text of Agenda 21. We would have the exact text. This is taken from the English text.

**A.M. ABoul-NAGA (Chairman, Drafting Committee):** With all respect to the point mentioned by the delegate of Congo, I know he significantly contributed to the work for genetic resources and he is right, this has also been raised in the Drafting Committee, but we were seeking to mention the exact terms of Agenda 21 either in English or in French, or in Spanish. We have an answer from the Secretariat that they are using the same terms as referred to in Agenda 21, so this is how we follow that but I think at the same time, to keep the same concept in it.

**LE PRESIDENT:** Je crois que la suggestion du Président du Comité de rédaction est une bonne suggestion et que M. Mombouli a eu raison de faire remarquer les erreurs dans le texte français, je pense qu'il faut reprendre le texte tel qu'il a été adopté dans le cadre de l'Agenda 21. Je demanderai à M. Mombouli de nous faire connaître son sentiment sur ce sujet.

**Michel MOMBOULI (Congo):** Je ne veux pas frustrer ceux qui étaient au Comité de rédaction, mais vous avez dû vous rendre compte que dans la version française ce n'est pas la version utilisée dans l'Agenda 21. Pour le paragraphe 3, cela n'est pas suspecté, mais nous acceptons le mot "réaliser". Nous ne voyons aucun problème, mais cela devrait être valable à chaque fois que l'on parle de "respecter les droits" parce que c'est cela le problème qui se pose aujourd'hui.

**LE PRESIDENT:** Nous veillerons à ce que le paragraphe 3 reflète exactement ce qui est mis dans l'Agenda 21 et nous rectifierons le texte français suivant la suggestion qui vient d'être faite par l'honorable Représentant du Congo.

Au paragraphe 4 il y a une petite erreur qui s'est glissée dans le texte français. On parle du Comité alors qu'il s'agit du Conseil. Ce n'est pas "le Comité a fait sienne..." mais "le Conseil a fait sienne la résolution...".

Nous tenons compte des remarques sur le paragraphe 4 ainsi que sur le projet de résolution étant entendu que c'est la terminologie de l'Agenda 21 qui sera reprise intégralement dans les différentes langues en ce qui concerne les projets de résolution à soumettre à la Conférence de la FAO dans le cadre de la révision internationale sur les ressources phytogénétiques.

Y a-t-il des remarques? Nous passons maintenant au paragraphe 5. Je donne maintenant la parole à l'honorable Représentant de l'Allemagne.

**Harald HILDEBRAND (Germany) :** I would like to comment on paragraphs 5 and 6 of, this part of the report, first for the sake of the uniformity of the text, I propose to include in the second line of para. 5 page 5, after "the Fourth International Conference", my delegation had come to this Council session with the idea that a clear word would be expressed about the preparations in matter and the convening of the International Technical Conference on PGR. This did not prove possible because of the time lost and the considerable gap between the funds pledged so far and the overall budget required for the Programme and Conference on PGR. FAO documents, as well as others related with UNCED follow-up make reference to the date of 1995. The wording of paragraph 5 in my delegation's view remains behind what some Council members had expressed and what we all expect in this regard, let alone the objective and the urgent need for FAO to act. Therefore I think some reference to timing would be essential.

My concrete suggestion is the following, to add at the end of paragraph 5 on page 6, which ends "Conference, with a view to complete these preparations and to holding the Conference as soon as possible and as the UNCED follow-up process may require." This is my first proposal.

**CHAIRMAN:** Before you repeat I would like to say that...

el texto español es perfecto. Dice: la IV Conferencia Técnica Internacional. Debemos referirnos al texto español ya que el texto francés no vale ni el inglés tampoco.

Je demanderai au Représentant de l'Allemagne de relire sa proposition qui se situerait en fin de paragraphe 5, mais avec toutes les nuances apportées. Je passerai la parole au Comité de rédaction, car il est important de signaler que l'organisation de la Conférence est fonction du montant d'apports extrabudgétaires. Or, je note maintenant une disposition nouvelle de l'Allemagne pour un budget élargi dans de fortes proportions et je m'en réjouis. C'est un élément qui doit également être reflété dans le rapport. Je sais que le Président du Comité de rédaction connaît particulièrement bien la matière et que ce domaine a été évoqué. Sans financement pour l'organisation d'une conférence, il est difficile de prendre des engagements précis concernant le calendrier. Je vais demander au Représentant de l'Allemagne de relire très lentement sa proposition puis je passerai la parole au Président du Comité de rédaction.

**Harald HILDEBRAND (Germany) :** Before I repeat may I call your attention to the fact that Germany has pledged an amount corresponding to one-third of the overall amount required for the Programme and the Conference.

**(Chairman, A.M. ABOUL-NAGADrafting Committee):** I think the delegate from Germany has the right to call for holding the Conference as soon as possible but I have another change to his amendment to be added in at the end of the

sentence before. We have here "to make further pledges as soon as possible" So if we could insert your proposed phrase before "as soon as possible" so "that required and urged Member Countries to make further pledges to make the completing and the preparation of holding the Conference as soon as possible". I do not know how our colleague from Germany sees this proposal. It is exactly what you are saying but instead of having "as soon as possible" in the sentence before we will put it together in one sentence, if you do not mind.

**CHAIRMAN:** Would you agree to this proposal of the Chairman of the Drafting Committee?

**Harald HILDEBRAND (Germany):** I think, as the Chairman of the Drafting Committee, this change essentially reflects the idea we had in mind so I do not oppose it that way.

**Michel MOMBOULI (Congo):** Ce n'est pas que je sois opposé à tout ce qui s'est dit, mais je voudrais évoquer une autre question. Si mes souvenirs sont bons, à la dernière session du groupe de travail, la délégation allemande avait fait une déclaration dans laquelle elle disait qu'elle était disposée à accueillir la Conférence internationale technique sur les ressources phytogénétiques. Nous avons examiné ce rapport et quand on lit les paragraphes en question je me rends compte qu'aucune mention n'a été faite.

Je ne sais pas si l'Allemagne a fait marche arrière mais, si ce n'est pas le cas, il serait peut-être bien de faire mention de ce que le Conseil a favorablement accueilli son offre d'être l'hôte de cette Conférence internationale technique sur les ressources phytologiques.

**LE PRESIDENT:** Je remercie le Représentant du Congo. Je crois que les verbatims sont extrêmement clairs et qu'il n'y a aucune confusion possible quant à la localisation de la Conférence; l'offre de l'Allemagne a été clairement consignée au verbatim. La suggestion du Président du Comité de rédaction est sage et elle pourrait rencontrer notre agrément, ce qui nous permettrait d'adopter ce paragraphe 5.

**Harald HILDEBRAND (Germany):** I would agree with Congo's proposal to include one sentence. This preparedness of Germany to host the Conference has been reflected in other documents, and so to avoid confusion or maybe doubt, it could be included.

**LE PRESIDENT:** Il suffit de marquer de tenir la Conférence le plus vite possible en Allemagne pour indiquer (continue en anglais) to make this decision about the geographical location of the Conference, and that is not a problem. Would you like to agree, Chairman of the Drafting Committee?



Je laisse le soin au Secrétariat de trouver le meilleur endroit pour indiquer le lieu de la Conférence, étant entendu qu'elle se déroulera en Allemagne. Il appartiendra à ce pays de déterminer dans quel lieu de son territoire la Conférence se tiendra.

This proposal, Germany? Yes or no?

**Harald HILDEBRAND (Germany):** We make reference to Germany hosting?

**CHAIRMAN:** Yes.

Il fait référence au meilleur endroit possible. En laissant le soin au Secrétariat de trouver le meilleur endroit et en retenant la proposition du Comité de rédaction, le paragraphe 5 est dès lors adopté.

Nous en arrivons au paragraphe 6. Y a-t-il des remarques sur ce paragraphe?

**Harald HILDEBRAND (Germany):** My delegation would like to have a little change in paragraph 6 that would, in our view, reflect better what has been said by two delegations regarding the use of funds. I propose to insert on the first line after "consideration be given" insert "to advancing or using Regular Programme resources" - as it stands now - and add now "in 1993 and 1994-95, respectively."

**CHAIRMAN:** Chairman of the Drafting Committee, would you have enough time?

**A.M. ABOUL-NAGA (Chairman, Drafting Committee):** Surely this has been investigated carefully in the Drafting Committee. We knew that the budget was coming, and there was a debate on the budget of the next biennium. So with all the arguments on the budget of the next biennium, we are proposing here that it should be utilized. So the member of the Drafting Committee who suggested adding this paragraph was convinced of the points raised by the other members, and they agreed to state that it is after this biennium which we are raising the possibility of using. But within this biennium, no, because with all this debate on the finance thing, no.

**LE PRESIDENT:** Vous avez entendu la remarque faite par le Président du Comité de rédaction. En ce qui concerne le lieu, il est bien indiqué qu'il s'agit d'une offre faite par l'Allemagne et en ce qui concerne le paragraphe 6, je pense qu'il serait souhaitable de maintenir la formulation telle qu'elle a été adoptée par le Comité de rédaction. Est-ce que l'Allemagne pourrait accepter de retenir la suggestion du Président du Comité de rédaction, le Comité ayant examiné cette question?

**Harald HILDEBRAND (Germany):** I am fully aware that it is difficult to do this kind of international borrowing, as Mr Hjort explained on that occasion. We

hinted to such a possibility with a view to bridging the gap that might exist just now in 1993, so the suggestion was to reflect what has been said. But if the Council thinks and the Drafting Committee thinks that what had been discussed in the Drafting Committee and was suggested by the Representative of the United States would reflect, in essence, the discussions, we would not insist on it. But the principle should be if possible to reflect what had been said. However, having the floor may I add, and then I think we can finish this issue, we would like to have at the end of paragraph 6 a slight change in the following way. On line 4, "ensuring that" - and then just change the order - "ensuring that the preparatory process towards the International Technical Conference proceed" - and then another change - "faster than until now and should start as of July 1993".

The reason for this is that the schedule to which reference is made here does not apply any more because the schedule is laid down in the project document, but unfortunately as to the timing, is obsolete. So I read again "ensuring that the preparatory process towards the International Technical Conference proceed faster than until now and start as of July 1993."

**LE PRESIDENT:** Je voudrais faire un commentaire parce que vous me proposez en fait un viol, la violation de notre Règlement financier. Je veux bien que certains membres proposent allègrement de violer notre Règlement financier en employant des ressources du Programme ordinaire pour des dépenses extrabudgétaires. Certains membres des plus éminents du Comité des finances, je vois le Docteur Marsh, ne peuvent qu'avoir certaines préoccupations face à cette proposition de violation du Règlement financier.

On peut noter que certains membres ont: proposé ce viol, mais je crois pas que le Conseil puisse entériner cette proposition de viol. Je crois que le mieux serait de laisser la proposition, sur laquelle d'ailleurs il faudrait peut-être jeter un voile pudique ou impudique, j'en ai déjà parlé, mais je ne crois pas qu'il faille beaucoup insister parce que je peux relire le Règlement financier et vous garantis que, là, nous sommes vraiment en contradiction avec ses dispositions.

Monsieur le Directeur général adjoint pourrait peut-être donner plus de précisions. Nous n'allons pas commencer un débat sur le Règlement financier, mais je puis vous assurer que j'ai suffisamment lu nos Textes fondamentaux pour dire que c'est une violation formelle du Règlement financier.

**Jacques LAUREAU (France):** Mon collègue allemand a ajouté "à partir de juillet 1993". Cette formule, sans avoir l'air de violer, indique qu'il faut tout de même agir le plus vite possible. Je pense que si on laissait 1994-95 mais qu'on parlait de juillet 1993, nous sortirions de cette délicate situation de viol telle que vous l'avez mentionnée, Monsieur le Président.

**LE PRESIDENT:** Monsieur l'Ambassadeur, je ne sais pas si le fait de mettre 1993 et d'avancer la date du viol change beaucoup de choses, mais je suis éventuellement d'accord avec toutes les formules puisqu'il s'agit de "some members", c'est une proposition de certains membres.

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** In the interests of seeing if we can move forward, let me suggest that the various amendments that have been suggested may be accommodated as follows. In the fourth sentence of this paragraph (5) there is a sentence that reads "The Council welcomes the pledges of Financial support for preparation and for the Conference already made by Member Countries." Here it seems one could add, "as well as the offer to host the Conference of Germany." There you would take care of the offer to host. I believe there is agreement that the next sentence would be amended, that part of the sentence that deals with "urged Member Countries to make further pledges", where after the word "pledges" would be inserted "in order to complete preparations and the holding of the Conference." And then it continues on, "as soon as possible". That, I believe, was another of the amendments. The 1993 issue comes in the last sentence, the next sentence which speaks about resources and their availability at the present time and where the Council is requesting those who have pledged funds to make them available immediately so that we can get started. Here may be the place to put in July 1993, because this is what I was pleading for, that is, that the donors that have pledged, that have made promises but have not given us a penny, would do so, so that we could get moving on this. During the Council I have had a pledge from one of the donor countries that we can use the resources that they had pledged immediately to start. So the telephone calls have been made, and I gather the person to get it started is on his way here or maybe even is here today. So you could amend this sentence so that the Secretariat would be able to initiate preparations for the Conference "in July 1993". all of that can be taken care of in paragraph 5. I believe those were the points. I do not see, therefore, any way of proceeding faster. I do not see how anybody could proceed faster than July 1 or next Monday or today. So I think that paragraph 6 can stay as it is. There is, as you know and as the Chairman has pointed out, a problem where the Conference asked for extra-budgetary resources, and the Conference did not augment the Programme of Work and Budget for this biennium for preparatory work for this Conference. So that is why this paragraph was put in the context of the next biennium.

**E. Wayne DENNEY (United States of America):** Mr Hjort's very timely and helpful remarks have almost negated my need to speak.

Clearly, the United States was a prime formulator of paragraph 6, and in initially formulating it would have gone further along the lines that Germany has wished us to go. But in the discussions that we had for some time in the Drafting Committee, it was clear that there was sensitivity, given the guidance of the 1991 Conference about the use of extra-budgetary resources, and the fact that they have not been forthcoming to date meant that FAO had little choice but to defer the implementation of the preparatory process.

A point that we have already made in the plenary, which I would like to make again at this juncture, was that some of the necessary follow-up work to UNCED had not been envisioned when the Conference made that stipulation in 1991, and our concern has always been that certain things have been handed down by agreement under Agenda 21 for FAO to do which are programme-related and apart from this conference. That is why it has been our hope that a more speedy preparatory process could be undertaken.

But having said that, I believe that the formulation and suggestions that Mr Hjort has just made constitute our best course of action at this time.

**LE PRESIDENT:** Merci beaucoup. Puisque le coauteur d'une tentative de viol inaccompli passe aux aveux, il lui sera accordé miséricorde. Je crois que nous pourrions retenir la proposition telle qu'elle a été faite par Monsieur le Directeur général adjoint, M. Hjort, en ce qui concerne le paragraphe 5, en maintenant tel quel le paragraphe 6. Est-ce que l'honorable Représentant de l'Allemagne peut marquer son accord sur cette proposition appuyée par l'honorable Représentant des Etats-Unis?

**Harald HILDEBRAND (Germany):** My delegation is grateful for the suggestion made by the Deputy Director-General, Mr Hjort, with whose assistance we have succeeded in getting a clearer wording on that part of the document.

**IE PRESIDENT:** Merci au Représentant de l'Allemagne. Je déclare adopté le paragraphe 5 tel qu'amendé et adopté également le paragraphe 6.

**LE PRESIDENT:** Les paragraphes 7 et 8 sont adoptés. Le paragraphe 9 est également adopté.

**Raphaël RABE (Madagascar):** En fait, pour mettre en exergue la position du Conseil, je proposerai que l'on scinde ce paragraphe en deux: le premier paragraphe s'arrêterait à "révisée du projet de code", c'est-à-dire avant "certains membres"; et le deuxième paragraphe débiterait ainsi: "certains membres ont vivement appuyé".

**LE PRESIDENT:** Je remercie le Représentant de Madagascar de ses suggestions. Il y aurait donc un nouveau paragraphe que l'on renumérottera ultérieurement. Le Président du Comité de rédaction marque-t-il son accord?

Nous adoptons le paragraphe 10 qui deviendra le paragraphe 11 étant entendu que le paragraphe 11 deviendra le paragraphe 12.

Paragraphs 2 to 10. including draft resolutions for the Conference, as amended, approved

Les paragraphes 2 à 10., y compris les projets de résolution de la Conférence, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 2 a 10. incluidos los proyectos de resolución de la Conferencia, así enmendados, son aprobados

PARAGRAPHS 11 TO 18

PARAGRAPHES 11 A 18

PARRAFOS 11 A 18

**A.M. ABOUL-NAGA (Chairman, Drafting Committee):** There is a typing error in the very last word of paragraph 15: "... should be considered" should read: "... be reconsidered."

**LE PRESIDENT:** En ce qui concerne le paragraphe 11 le texte français et le texte espagnol sont parfaits. Le texte anglais sera modifié comme suit: "reconsidered...".

Le paragraphe 11 est adopté.

Paragraphs 11 to 18 approved

Les paragraphes 11 à 18 sont approuvés

Los párrafos 11 a 18 son aprobados

Draft Report - Part V. as amended, was adopted

Le projet de rapport - Cinquième partie, ainsi amendé, est adopté

El proyecto de informe - Parte V. así enmendado, es aprobado

DRAFT REPORT - PART VI

PROJECT DE RAPPORT - SIXIEME PARTIE

PROYECTO DE INFORME - PARTE VI

Paragraphs 1 to 14. including Appendix, approved

Les paragraphes 1 à 14. y compris l'Annexe, sont approuvés

Los párrafos 1 a 14. incluido el Apéndice, son aprobados

Draft Report. Part VI. was adopted

Le projet de rapport. Sixième partie, est adopté

El proyecto de informe. Parte VI. es aprobado

DRAFT REPORT - PART VII

PROJET DE RAPPORT - SEPTIEME PARTIE

PROYECTO DE INFORME - PARTE VII

Paragraphs 1 to 7. including draft resolution for the Conference, approved

Les paragraphes 1 à 7. y compris le projet de résolution de la Conférence, sont approuvés

Los párrafos 1 a 7. incluido el proyecto de resolución de la Conferencia, son aprobados

Paragraph 8. including draft resolution for the Conference, approved

Le paragraphe 8. y compris le projet de résolution de la Conférence, est approuvé

El párrafo 8. incluido el proyecto de resolución de la Conferencia, es aprobado

Draft Report. Part VII, was adopted

Le projet de rapport. Septième partie, est adopté

El proyecto de informe. Parte VII, es aprobado

DRAFT REPORT - PART VIII

PROJET DE RAPPORT - HUITIEME PARTIE

PROYECTO DE INFORME - PARTE VIII

Paragraphs 1 to 8 approved

Les paragraphes 1 à 8 sont approuvés

Los párrafos 1 a 8 son aprobados

PARAGRAPHS 9 TO 11

PARAGRAPHS 9 A 11

PARRAFOS 9 A 11

**Robert ANDRIGO (Canada):** We have one point on the third and fourth sentences of paragraph 11, which read: "The Council noted with concern the weaknesses observed in project design. It noted that this constituted a common problem across the UN agencies."

I would suggest the excision of the second of those sentences, "It noted that this constituted a common problem across the UN agencies." This is for the simple reason that we never really had any discussions on this item, nor did we have any data to support that finding; and I think it best not to comment on other agencies in this report.

**LE PRESIDENT:** Je crois qu'il n'existe aucune Organisation qui n'ait pas certaines faiblesses. Nous pourrions nous réjouir si une telle Organisation existait.

**V.J. SHAH (Deputy Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation):** I think the suggestion to delete the second sentence may give a misguided impression of the debate and of the facts, because while it is certainly true that the weaknesses in project design were noted in the debate and were referred to in several interventions, this is not a problem which is unique to FAO. I think the debate did recognize that. Perhaps the solution you may wish to put to the Council, Mr Chairman, would be - and I will suggest the wording - "the Council noted with concern the weaknesses in project design which were reported to be a common problem across the UN agencies." I hope that may resolve the problem.

**CHAIRMAN:** May I ask the distinguished delegate of Canada to communicate this reaction to Mr Shah's proposal.

**Robert ANDRIGO (Canada) :** When we say "which were reported", to what precisely are we referring? I think certain comments may well have been represented, but I think that in a certain sense those comments were in no way definitive. I think we had data which suggested, in respect of activities within FAO, that there were certain weaknesses and we can pronounce on that because we had the information immediately before us.

I would feel far more comfortable if we had similar information before us before we pronounced on the activities of other agencies, which is the reason why I think it is best to leave other agencies out. I do not believe that the general statements which may have been adduced in support of such a position, constitute a sufficient basis on which to make a definitive statement here.

**V.J. SHAH (Deputy Director-General), Office of Programme, Budget and Evaluation):** I am very conscious that we are not having a debate, so I am only drawing attention to those aspects which were referred to in the debate. Whilst it is certainly true that we were not reporting on the experiences of other organizations - this is not our scope and not our intention - since the subject was raised, the reply from my colleague, Mr Kato, did refer to the experience of the UNDP itself and of other agencies. If it were wished to retain the references, I think it would be perfectly clear that the weaknesses observed in project design, which were reported to be, or the Council was informed were, a common problem across the UN agencies, is a matter where I would stop. Now it is in your hands, Sir.

**Robert ANDRIGO (Canada):** I then suggest we go with "which reportedly constituted a common problem", which I think is comparable to what Mr Shah suggested initially.

**CHAIRMAN:** I think that is a very good proposal. Thank you.

Je crois que nous pouvons adopter le paragraphe 11 avec l'amendement qui vient d'être apporté.

Paragraphs 9 to 11. as amended, approved

Les paragraphes 9 à 11. ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 9 a 11. así enmendados, son aprobados

PARAGRAPHS 12 TO 19

PARAGRAPHS 12 A 19

PARRAFOS 12 A 19

Paragraphs 12 and 13 approved

Les paragraphes 12 et 13 sont approuvés

Los párrafos 12 y 13 son aprobados

Paragraphs 14 and 15 approved

Les paragraphes 14 et 15 sont approuvés

Los párrafos 14 y 15 son aprobados

Paragraphs 16 to 19 approved

Les paragraphes 16 à 19 sont approuvés

Los párrafos 16 a 19 son aprobados

PARAGRAPHS 20 TO 22

PARAGRAPHERS 20 A 22

PÁRRAFOS 20 A 22

**Vishnu BHAGWAN (India):** I have an amendment to paragraph 22, just to reflect the importance of TCDC which was emphasized by many delegations during the debate. My suggestion is as follows: I want to add a word before "importance" in the first line, either "crucial" or "great", and then in the third line I want the word "encouraged" to be changed into "urged". Then after "the Organization", "to accelerate efforts", then continue "to further pursue innovative approaches", and delete "in this connection" and add these words "in strengthening the capacity of developing countries fully to exploit TCDC, ECDC potential".

**A.M. ABoul-NAGA (Chairman, Drafting Committee):** I think I must mention here that this amendment was put before us in the Drafting Committee. Generally the Drafting Committee was in agreement with it, but it came just too late after the adoption of the paragraph, so it was decided to refer it on rather than going back to an adopted paragraph. Generally its inclusion has the blessings of the Drafting Committee.

**LE PRESIDENT:** Je remercie M. Aboul-Naga de son intervention. Il est nécessaire en effet de reposer des approches novatrices. En espagnol cela a été respecté.

Je crois que la proposition faite par le représentant de l'Inde est acceptée et nous pouvons considérer le paragraphe 22 comme approuvé avec les amendements apportés par l'Inde.

Paragraphs 20 to 22. as amended, approved

Les paragraphes 20 à 22 ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 20 a 22 así enmendados, son aprobados

PARAGRAPHS 23 TO 31

PARAGRAPHERS 23 A 31

PÁRRAFOS 23 A 31

Paragraphs 23 to 25 approved

Les paragraphes 23 à 25 sont approuvés

Los párrafos 23 a 25 son aprobados

Paragraph 26 approved

Le paragraphe 26 est approuvé

El párrafo 26 es aprobado



Paragraph 27 approved

Le paragraphe 27 est approuvé

El párrafo 27 es aprobado

Paragraphs 28 to 30 approved

Les paragraphes 28 à 30 sont approuvés

Los párrafos 28 a 30 son aprobados

Paragraph 31 approved

Le paragraphe 31 est approuvé

El párrafo 31 es aprobado

Draft Report of Plenary, Part VIII. as amended, was adopted

Le projet de rapport de la plénière. Huitième partie, ainsi amendée, est adoptée

El proyecto de informe de la plenaria. Parte VIII. así enmendado, es aprobado

DRAFT REPORT - PART IX

PROJET DE RAPPORT - NEUVIEME PARTIE

PROYECTO DE INFORME - PARTE IX

Paragraphs 1 to 4 approved

Les paragraphes 1 à 4 sont approuvés

Los párrafos 1 a 4 son aprobados

PARAGRAPHS 5 TO 9

PARAGRAPHS 5 A 9

PARRAFOS 5 A 9

**Ray ALLEN (United Kingdom):** This is actually on paragraph 5. I should just like to seek clarification from the Chairman of the Drafting Committee as to whether this paragraph was meant to cover the whole of the Programme of Work document or whether it just refers to the document.

**A.M. ABOUL-NAGA (Chairman, Drafting Committee):** As agreed, the statement looks general - "agreed that the Director-General's proposals were aimed at permitting". Surely they are referring to "especially". We emphasize "especially" but the statement was general. Certain things were emphasized but "especially those arising from" and so on and so on.

**Ray ALLEN (United Kingdom):** In that case I should like to propose a minor change. I am not sure that this Council did consider that all the proposals in the document evidenced realism.

I would propose therefore we can either say, "At the same time, the Council considered that the Programme proposals evidenced realism", or alternatively we take out the word "Council" and say "the majority of members".

**LE PRESIDENT:** Si j'étais vicieux, mais je ne le suis pas, je demanderai peut-être au représentant du Royaume-Uni de dire quel est le programme qui ne serait pas visé. Comme je ne suis pas vicieux, je crois que nous pouvons ne pas insister et retenir la suggestion du Royaume-Uni puisque vous dites qu'il y a certains programmes qui échapperaient à cette priorité. Je ne sais pas lesquels. Nous sommes plus ou moins dans la vague.

"At the same time the Council considered that the approach to the proposal evidenced realism bearing in mind the approach to the proposal". What do you think about that, delegate of the United Kingdom?

**Ray ALLEN (United Kingdom):** My problem here is that while we agree with the Programme, we do not necessarily agree with the Budget. The Programme itself might evidence realism but the Budget does not. So we either put in here the "Programme proposals" or we go with the other alternative I propose. I think a number of members here did express some concern about the approach to the Budget.

**LE PRESIDENT:** On peut évidemment discuter à l'infini pour savoir si le budget est le reflet exact d'un programme mais c'est un autre débat. On en a parlé et en ce qui me concerne je pense que le budget est toujours le reflet d'un programme. Si vous insistiez, dans un esprit de conciliation, nous pourrions peut-être trouver une formule et je me tourne vers Monsieur le Directeur général adjoint, M. Shah, qui manie la langue anglaise avec une telle virtuosité qu'il pourra certainement nous proposer une formule de compromis.

**V.J. SHAH (Deputy Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation):** I only use the English language; I do not pretend to have any more intimate association with it. But I suggest one might say, "The Council considered that the overall approach of the proposals evidenced realism", etc. and the rest of the sentence would remain. My reason for suggesting this is that here in this part of the Report you would be addressing the overall approach to what you discussed in the Summary Programme of Work and Budget. As you well know, later on in the Report you go to the Programme aspects just as later still you go to the different financial aspects. The financial aspects themselves are broken down in terms of cost increases, in terms of budget level, and so on.

**LE PRESIDENT:** Je lis dans les yeux du Représentant du Royaume-Uni que cette proposition ne l'enthousiasme guère.

Perhaps the Chairman of the Drafting Committee will find a solution.

**A.M. ABoul-NAGA (Chairman, Drafting Committee):** I support the proposal of Mr Shah. I must say going through the document now we are going very fast so it is difficult to switch your mind from one document to another. But this concerns the approach exactly so we are agreed on the approach because the financial aspects have been referred to. On page 5 we are talking about the financial aspects, so we are talking now about the approach itself. It may make it more clear to add the word "approach" so we know what the Council generally agreed on.

**CHAIRMAN:** The delegate of the United Kingdom has the floor - perhaps you have another proposal?

**Ray ALLEN (United Kingdom):** No, I do not have another proposal unfortunately. I still consider that if we say "the overall approach" we are considering or we are agreeing, or suggesting that this Council agrees to the approach of using arrears to fund the gap between a given budget level and an assessment level. We do not agree with that approach. We made it very clear in our intervention, that we do not agree with that approach. If we can in some way get into the paragraph that we are talking about an approach to the Programme, I would be happy.

**LE PRESIDENT:** Je crois que le point de vue britannique est un point de vue mais que la quasi totalité des membres du Conseil a une position assez différente. Je veux bien que vous fassiez une certaine réserve pour une toute petite minorité, mais la très large majorité du Conseil s'est exprimée différemment et, à mon avis, le rapport peut difficilement refléter que le point de vue minoritaire risquerait de glisser vers un point de vue plus ou moins majoritaire, ce qui est loin d'être le cas, puisqu'il y a eu exactement trois pays qui ont pris la position, étant entendu que trois autres pays, dont deux avec une position froide et un avec une position chaude se sont maintenus dans une situation d'attente.

L'avis du Conseil dans son ensemble a tout de même été assez clair.

**Ray ALLEN (United Kingdom):** I think you given us the way forward. As I said earlier, I would be quite happy to see "the vast majority of Council members considered..." but I do not think we can go along with, "the Council considered...".

**CHAIRMAN:** A big majority.

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** I simply want to remind Council of what is obvious. A previous Council endorsed this approach. The Conference endorsed it by consensus. If this Council is not going to endorse it, it is clearly taking a deviation, a different path, because the approach so far as concerns the use of arrears that is proposed for this next biennium is precisely the same as has been approved by Council and Conference for this biennium.

**LE PRESIDENT:** J'ajouterai que nous pouvons difficilement remettre en cause le Règlement financier. Une proposition peut éventuellement être introduite pour la prochaine Conférence afin que l'on revoie le règlement financier, mais le Règlement financier est ce qu'il est et il s'applique à tous les membres. Nous vivons dans une organisation de droit et nous devons veiller à ce que cette organisation respecte ce droit.

**Chadli LAROUSSE (Tunisie) (Langue originale arabe):** Je voudrais présenter une solution de compromis en proposant d'ajouter un mot: au lieu de dire: "les propositions du Directeur général..." on pourrait dire: "les orientations..." ou "les grandes lignes..."

**LE PRESIDENT:** Je crois que la proposition de compromis de l'honorable Représentant de la Tunisie ne rencontre pas encore l'agrément du Royaume-Uni. Si par conséquent il y a des propositions, il serait nécessaire qu'elles soient faites en vue de rencontrer l'agrément du Royaume-Uni - il s'agit de la maman ou de la fille... puisqu'hier on a parlé de la maman et de la fille, à propos du Royaume-Uni et des Etats-Unis, le Royaume-Uni serait d'ailleurs plutôt la maman et M. Marsh la petite fille.

**CHAIRMAN:** You have the floor to find a compromise, Mr. Marsh.

**William H. MARSH (United States of America):** We are getting into certain genealogical confusions here as well as other kinds, but I simply want to set forth our belief. We have done a little research here and what we are talking about is related in the Summary Programme of Work and Budget to Chapter IV, Programme Framework, and then an approach. It seems to me that perhaps we were remiss in the Drafting Group in that we did not specify the Programme proposals of the Director-General, because I invite attention to succeeding paragraphs and the whole trend consists of programmatic suggestions here. It seems to me that what the delegate of the United Kingdom is pointing out is quite neutral and quite thematically correct in that whereas we had assumed Programme proposals, perhaps we ought to make it plain we are talking about Programme proposals by adding that modification to it.

Later comes the point, as you will see, dealing with financial aspects. That is found following paragraph 13 and there is the introduction of the financial section. It seems to me that the logic of the situation would argue for the point that the delegate of the United Kingdom has made - relationships and genealogy quite to one side. It is the sense of it which is involved.

**LE PRESIDENT:** En fait la proposition des Etats-Unis d'Amérique est de mettre "Programme Report" ou "Programme Proposals". Que pense le Royaume-Uni?

**Ray ALLEN (United Kingdom):** Could I just say first of all that I did not give birth to Mr. Marsh! Secondly, "Programme proposal" was my initial proposal to you and I will certainly go along with that.

**A.M. ABoul-NAGA (Chairman, Drafting Committee):** This is putting us on the right track. We were first of all talking about Programme and then talking about Financial Aspects, so in the Drafting Committee we took it as obvious. But if this is spelt out clearly this would put everything in order.

Paragraphs 5 to 9, as amended, approved

Les paragraphes 5 à 9, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 5 a 9, así enmendados, son aprobados

Paragraphs 10 to 14 approved

Les paragraphes 10 à 14 sont approuvés

Los párrafos 10 a 14 son aprobados

PARAGRAPHS 15 TO 18

PARAGRAPHERS 15 A 18

PÁRRAFOS 15 A 18

**William H. MARSH (United States of America):** I appreciate your tolerance of my occasional irregularities here. The first sentence is seeking to express the view put forward by the United States of America. I think it more accurate and somewhat more clear if it is beginning with the first clause, "While suggesting that these arrears payments should be used". The first point I should make, just to give a slightly more clear indication, is instead of "that" make it "suggesting instead these arrears payments should be used in connection with a special spending plan". Then, to add these few words, "approved by all Member States". If I may take the liberty of re-reading that clause: it should read "while suggesting instead these arrears payments be used in connection with a special spending plan approved by all Member States".

**LE PRESIDENT:** Cela n'enlève rien à la valeur de l'engagement spécifique pris par les Etats-Unis, mais je crois que si on veut inclure cet élément, personnellement je n'y vois aucun inconvénient étant entendu que les engagements solennels des Etats-Unis seront respectés comme il a été dit et redit.

**Jacques LAUREAU (France):** Je ne comprends pas le sens. Ou bien les arriérés rentrent dans le fonds général et sont utilisés pour le budget, ou bien il n'entrent pas dans le fonds général. Je crois qu'il y avait une position commune, à part une délégation, pour dire que cela rentrait dans le fonds général, donc je ne vois pas comment on peut demander aux autres Etats Membres d'accepter une affectation spéciale puisque ce n'est pas conforme au Règlement financier.

**LE PRESIDENT:** On pourrait peut-être demander à M. Shah de relire l'entrevue du paragraphe avec cette suggestion, lentement, de façon que nous puissions

en comprendre la portée et voir à juste titre si l'apport est conforme au Règlement financier.

**V.J. SHAH (Deputy Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation):** The paragraph would begin as it does "one member expressed its opposition to the proposed use of its arrears payments for financing the Programme of Work and Budget, while suggesting instead that these arrears payments be used in connection with a special spending plan, approved by all Member Nations".

**LE PRESIDENT:** Je crois qu'il s'agit d'un viol contrôlé mais le viol reste le même. C'est la position d'une nation qui souhaite...

**Jacques LAUREAU (France):** C'est la position d'une nation.

**LE PRESIDENT:** Oui, mais one member. Nous sommes dans le paragraphe 16, Monsieur l'Ambassadeur, et c'est une nation qui souhaite violer le Règlement financier.

**Jacques LAUREAU (France):** Simplement pour rendre le viol plus attractif.

**LE PRESIDENT:** C'est un viol exhibitionniste.

**Jacques LAUREAU (France):** Si c'est dans la bouche d'un Etat Membre, c'est parfait.

**William H. MARSH (United States of America):** To get into family matters still more, you have heard from the midwife of American Independence the first ally of my country, France. This is not, I submit, a statement of intention to violate any regulations whatever but a statement of an interpretation of matters and therefore I would remind the Ambassador of France that one is innocent until proven guilty according to the Tennis Court Oath of 1789 and we simply want to specify a little more sharply what we had in mind and we ask yours, and his, indulgence for this greater precision.

**LE PRESIDENT:** Cette indulgence pourrait être accordée, on pourrait peut-être nuancer en écrivant: "un membre exprime son souhait de s'opposer...", ce serait un souhait de s'opposer à l'application du Règlement financier, ce que tout le monde peut souhaiter. Voir les dispositions réglementaires être modifiées dans l'avenir est un souhait que tout le monde peut émettre, mais tant que les dispositions ne sont pas modifiées, elles sont appliquées.

**Jacques LAUREAU (France):** Je vous remercie et je remercie M. Marsh de ses explications. Simplement, au niveau de la procédure, il est rare qu'un membre du Comité de rédaction remette en cause une rédaction qui a pris une heure.

**A.M. ABOUL-NAGA (Chairman, Drafting Committee):** I think this paragraph is quite clear "one member", so it is fully the view of "one member". If it said "their view is so and so and so on" I think we have to go with that, this is one member it is not mentioning anything else so "one member".

**LE PRESIDENT:** Je ne peux pas croire que M. Marsh ait dormi pendant une heure au Comité de rédaction, cela me paraît impossible. Cela dit, je donne la parole au Dr Rabe, de Madagascar.

**Raphaël RABE (Madagascar):** Une question de détail: est-ce que le mot "contrôlé", s'applique au plan ou aux dépenses?

**LE PRESIDENT:** Je peux difficilement répondre à la place de M. Marsh.

**William H. MARSH (United States of America):** If I understand the point of the Representative of Madagascar correctly, the point is; to paraphrase the suggestion, the creation of a special plan which all Member Nations would approve, so the modifying applies, yes, to spending plans, plan of spending.

**LE PRESIDENT:** C'est une discussion stérile parce que cette proposition est farfelue. Je veux bien qu'on la fasse, qu'on la note au rapport, mais en toute hypothèse, elle est farfelue parce qu'elle n'est pas réglementaire. Cela ne présente aucun intérêt de continuer à s'aventurer dans le farfelu. Il y a eu une proposition du Comité de rédaction. Les Etats-Unis étaient membres de ce Comité. Si on pouvait retenir ce qui a été retenu par le Comité de rédaction, cela me paraîtrait une formule très sage. Si l'on complète maintenant dans le vapoureux infini, je crois qu'on n'en sortira quasi jamais, car nous sommes en marge de toute légalité, en marge de notre réglementation.

On peut faire n'importe quelle proposition et exprimer n'importe quel avis, mais je crois que cet avis est suffisamment clair et que l'eco dont on parle dans notre texte espagnol, qui est également echoed, est suffisamment clair, on peut faire écho à tout ce qu'on veut, mais le texte tel qu'il est m'apparaît devoir rencontrer à la fois les préoccupations du délégué des Etats-Unis d'Amérique et également de... algunos miembros, algunos pocos miembros.

Je ne sais pas si l'on peut aller au-delà de cette version qui me paraît sagement dosée.

**A.M. ABOUL-NAGA (Chairman, Drafting Committee):** I think this paragraph is so clear, we have two statements which refer to one member, two sentences, the first sentence and the second sentence and when we start with we have some "other member", which is some members that shared this view, we start to talk about "some members". The first two sentences are so clear, so "this member" followed by "this member", so this is fully the view of this member, which I think we all now know, it is stated here. I think the Secretariat was doing

a great job in that and it was also revised well with the Drafting Committee, that reflected the debate so there is one member, yes. With some other member shared some additional view, we add the words some members understated the view. So in our minds in the Drafting Committee it will balance it and it will reflect what the debate was here.

**LE PRESIDENT:** D'autant plus que dans le texte espagnol, il est question de "algunos miembros", dans le texte anglais de "by a few other members" et dans le texte français de "quelques autres membres". Ces quelques autres membres n'étant pas très nombreux, je crois qu'on n'a pas intérêt à commencer à les classer ni à les compter. Il y a eu un membre, il y a eu quelques autres membres, il y a eu une longue discussion. Je crois, Monsieur le Président du Comité de rédaction, que le plus sage serait de maintenir le texte tel qu'il est, car autrement, la majorité des membres du Comité de rédaction qui ont marqué leur accord à ce texte pondéré pourrait trouver que compte tenu du fait que l'honorable membre des Etats-Unis a participé pendant une heure, en s'endormant pendant peut-être quelques minutes, à la rédaction de ce texte équilibré, on recommence une discussion qui eût dû avoir lieu au Comité de rédaction. Ne serait-il pas préférable de maintenir tel quel un texte qui vous donne quand même satisfaction?

**William H. MARSH (United States of America):** I am a little confused because the text as I had read it out and as was read better by the Deputy Director-General was a simple enough addition of five words in change of one and it seemed to me perfectly consonant with what the Chairman of the Drafting Committee has just said, that we just simply seek to add a little bit of detail, a tiny bit of detail for clarity to the expression of the one member because the one member does have some rather broad implications. May I therefore ask the acceptance of this simple change of text as read out by the Deputy Director-General Mr Shah.

**LE PRESIDENT:** Ce n'est pas une petite modification du texte car lorsqu'on y réfléchit bien, je ne sais pas dans quelle mesure le grand pays formé par les Etats-Unis d'Amérique est habilité à être le mandataire des autres pays qui ont des arriérés. Là, je crois que le texte que vous avez proposé délivre un mandat qui n'est pas du tout conforme à ce dont on a discuté dans le cadre de cette enceinte.

Je demanderai peut-être à M. Shah de nous apporter toutes précisions car nous sommes sur un terrain assez glissant attendu que le Règlement financier est clair et que tout le monde sait très bien quelle en est la portée, cela a été dit, redit et répété. La clarté du Règlement financier est telle qu'il n'y a pas d'interprétation possible. Je pourrais évidemment demander l'avis du conseiller juridique qui est en train de se pencher sur ces textes, mais je crois que ce n'est pas l'objet de notre débat.

**William H. MARSH (United States of America):** Having detected no opposition from members of the Council and with the reservation posed by the Representative of the French Republic, now having been vacated, as I



understand it, I do not understand the continued discussion. If it is indeed by unanimous consent of the members of the Council, that the slight change of wording take place, why then do we not proceed to incorporate it without commentary and without further exhaustion of the time of the members of the Council.

**LE PRESIDENT:** Pour le respect de certaines traditions et coutumes, je donne la parole à M. Shah avant de la donner à d'autres intervenants si certains désirent se manifester sur ce point.

**V.J. SHAH (Deputy Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation):** With all respect to all as always, I am not going to comment at all on the substance of the amendment or whether you should accept it or not. That is a matter for you, Sir. But what I would like to offer as a consideration is that if you do accept the amendment, then may I suggest that you consider another change later in the paragraph. And I will explain it calmly. We have the first sentence of the paragraph as suggested for amendment by the distinguished Representative of the United States. The second sentence also refers to the view of that same member, that same one member. The third sentence, "This view was echoed by a few other members, " is no longer absolutely correct with the amendment introduced. The text that had been adopted in the Drafting Committee, as explained by its distinguished Chairman, was adopted in that for to permit what the Drafting Committee considered a balanced draft. In brief, my only suggestion is that if the United States amendment to the first sentence is adopted, then the third sentence of that paragraph should have one word inserted. That one word would be "This latter view was echoed by a few other members".

"This latter view", then refers to the second sentence with which a few other members associate themselves.

**William H. MARSH (United States of America):** With his customary diplomacy, the Deputy Director-General suggested something very wise. The United States is happy to accept the suggestion.

**LE PRESIDENT:** Je crois qu'on en arrive au terme de ce débat. Je demanderai quand même au Président du Comité de rédaction s'il peut marquer son accord sur le texte du paragraphe 16 avec l'ajout du Représentant des Etats-Unis d'Amérique et le complément apporté par M. Shah, mais je vois que l'Allemagne demande la parole.

**Harald HILDEBRAND (Germany):** Just having compared the French and English versions of that inserted phrase that was just changed into "This latter view was" I would suggest saying, "This latter view was shared by a few other members". I think "echoed" is not very appropriate here.

**CHAIRMAN:** No problem. No problem about: the concordance between the French and the English text. Mr Chairman of the Drafting Committee?

**A.M. ABOUL-NAGA (Chairman, Drafting Committee):** I think as the Deputy Director-General was just now mentioning, and with the acceptance of the United States of revising its own statement, and I think that the points mentioned by the honourable delegate of Germany make it much more relevant now. And I think that with adding this "latter" it actually makes more precise the reflection of the debate than without it. So I must thank Mr Shah for adding this word because it will add even more balance to the paragraph.

**CHAIRMAN:** Thank you to the United States, to Mr Shah, to Germany and to the Chairman of the Drafting Committee. We can adopt paragraphs 15 and 16.

Paragraphs 15 to 18. as amended, approved

Les paragraphes 15 à 18. ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 15 a 18. así enmendados, son aprobados

Paragraph 19 approved

Le paragraphe 19 est approuvé

El párrafo 19 es aprobado

PARAGRAPHS 20 TO 23

PARAGRAPHERS 20 A 23

PÁRRAFOS 20 A 23

**Ray ALLEN (United Kingdom):** I have just one very, very- small amendment to make in the second line where it says "US\$ 645.6 million, mentioned in Conference Resolution, " could I suggest that we put here "approved in Conference Resolution". Instead of "mentioned", say "approved".

Paragraphs 20 to 23. as amended, approved

Les paragraphes 20 à 23. ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 20 a 23. así enmendados, son aprobados

Draft Report of Plenary. Part IX. as amended, was adopted

Le projet de rapport de la plénière. Neuvième partie, ainsi amendé, est adopté

El proyecto de informe de la plenaria. Parte IX. así enmendado, es aprobado

DRAFT REPORT - PART X

PROJET DE RAPPORT - DIXIEME PARTIE

PROYECTO DE INFORME - PARTE X

Paragraphs 1 to 3 approved

Les paragraphes 1 à 3 sont approuvés

Los párrafos 1 a 3 son aprobados

PARAGRAPHS 4 TO 6

PARAGRAPHES 4 A 6

PÁRRAFOS 4 A 6

**Juan NUIRY SANCHEZ (Cuba):** Respecto al documento CL 103/REP/10, párrafo 6, se habla en estos análisis que hacemos de aprobación del informe final sobre un principio que nuestra delegación ha defendido siempre, que el informe final tiene que ser un reflejo de lo sucedido en el debate pero, algunas veces, al pasar a los textos, los mismos pueden indicar matices distintos que pueden dar a entender o reflejar algo que no fue intención, y así, sin perder de vista este principio, en relación a este párrafo 6, consideramos que el mismo, por una parte se puede arreglar, y segundo, suprimir el último párrafo. Proponemos lo siguiente: "algunos miembros de la región de América Latina y el Caribe como información declararon que el candidato presentado por el Gobierno de México para el cargo de Presidente Independiente del Consejo contaba con el apoyo de la región", pero entonces viene el último párrafo, que es el que nosotros queremos suprimir porque llegado al texto parece que hubo una confrontación; no obstante, el Presidente del Consejo señaló que no era éste el tema que estaba debatiendo en aquel momento.

Proponemos suprimir el último párrafo y dar esto única y exclusivamente como información.

**LE PRESIDENT:** Je voudrais dire de manière très claire que j'ai relu tous les documents du passé, depuis 1945, et jamais le Président indépendant du Conseil n'a représenté une région. Il y a des équilibres qui sont recherchés et le Président indépendant doit représenter l'ensemble des membres de la FAO et non pas seulement une région. Je crois que c'est un précédent extrêmement dangereux. J'ai dit de manière très nette que nous fixons la date limite de présentation des candidatures et que nous ne discutons pas du principe de la rotation d'un Président indépendant du Conseil parce qu'il n'y a pas de rotation mais il y a une série de traditions qui sont respectées, nous ne discutons pas non plus des candidatures qui ne sont pas encore déposées.

L'Ambassadeur de Cuba voudrait-il marquer son accord et utiliser le terme "declararon" au lieu de "informaron"?

Podríamos cambiar "declararon" por la palabra "informaron".

**Juan NUIRY SANCHEZ (Cuba):** La intención nuestra, señor Presidente, no era que nosotros estábamos planteando; sabemos que el Presidente del Consejo es independiente, solamente nuestra región "informa" al foro de que hay un candidato latinoamericano, única y exclusivamente, no que representa; no es la intención, es una información, por eso estamos planteando la palabra

"informaron" no "declararon", y al decir "informaron" cambia totalmente el sentido que usted le está dando.

**EL PRESIDENTE:** Sería mejor, en ese caso, para salir al encuentro de su preocupación cambiar la última parte de la frase y decir: "que el candidato presentado por el Gobierno de México para el cargo de Presidente Independiente del Consejo contaba con su apoyo", sin hablar del apoyo de la región porque si no vamos a ir a confrontaciones de regiones que no tienen ningún sentido con su apoyo.

**Vishnu BHAGWAN (India):** About this paragraph, I think that whatever has been recorded and whatever has been suggested by the distinguished Ambassador of Cuba appears to be all right. I would like to submit that in this first line it does not mean that the candidate who has been nominated is not going to be independent. Neither does it mean that if he has the support of one particular region he cannot have the support of all the members of FAO. What is recorded here is a fact, that the Latin American members said that they had supported this candidate. So it is a matter of fact, and I do not see why this should be disputed.

**EL PRESIDENTE:** Como había dicho el distinguido Embajador de Cuba, el candidato contaba con su apoyo.

**Jaime GARCIA Y BADIAS (España):** Como miembro del Comité de Redacción, señor Presidente, sin ánimo de entrar en polémicas, y rompiendo por primera vez la promesa dada al Presidente de no hablar, creemos que en beneficio de la claridad idiomática, sólo por esa razón tomamos la palabra. En nuestro idioma la frase tal como está redactada es perfectamente clara y no presupone, repito, no presupone en absoluto que el candidato mexicano represente a nadie; la frase redactada en español solamente indica que cuenta con un apoyo, pero eso en absoluto significa ningún otro tipo de afección ni de interpretación, creo que es correcto indicar esto en nuestro idioma y no puedo definirme porque no tengo delante los verbatim de los otros idiomas, pero era importante clarificarlo.

**EL PRESIDENTE:** Creo que entre "declararon" e "informaron" hay una distancia muy pequeña y podríamos solucionar la preocupación del Embajador de Cuba diciendo: "Algunos miembros de la región de América Latina y el Caribe informaron que el candidato contaba con su pleno apoyo".

**Jacques LAUREAU (France):** C'est vrai qu'en français cela procure une impression curieuse, et je me demande s'il ne conviendrait pas de changer l'ordre des mots et dire que "la personnalité désignée par le Gouvernement du Mexique au poste de". Il y a un enchaînement des mots qui nous donne l'impression que c'est le Gouvernement du Mexique qui a désigné le Président indépendant.

**LE PRESIDENT:** J'ai eu la même préoccupation et je vous avoue que je me suis penché exclusivement sur le texte espagnol. Personnellement la solution proposée par la France ne me satisfait pas. La nomination est de compétence de la Conférence et non pas du Gouvernement mexicain et j'aime autant le texte espagnol qui pour moi est le texte de référence, parce que nous avons à faire à un candidat hispanophone.

Es muy diferente presentar o que tiene la nominación.

Les textes anglais et français ne me satisfont pas du tout et je proposerais de retenir le texte espagnol et de laisser le soin au Secrétariat de trouver les meilleures traductions anglaise, française, arabe et chinoise sur la base du texte espagnol tel qu'il a été proposé par l'Ambassadeur de Cuba.

**Juan NUIRY SANCHEZ (Cuba):** En español, por eso en mi introducción yo dije tal cosa, al pasar el texto choca, porque se está hablando sobre una situación y hay un punto y después sique hablando el Presidente, y dice: "no obstante"... Ese no obstante parece hasta un regaño. Yo quisiera un poco suavizar la frase. A mí sinceramente no me gusta, "No obstante, el Presidente señaló". Yo estoy de acuerdo en modificar el contexto de la primera oración pero la segunda suprimirla; no ganaríamos absolutamente nada con esto y así ha sido señalado.

**EL PRESIDENTE:** No hay que enojarse porque mi intención era que había que suprimir la última frase. De todas maneras, lo que yo he dicho está en el verbatim y he hablado únicamente de la primera frase y nunca para insistir en la segunda frase, señor Embajador, por favor. Voy a leer, para concluir, el párrafo sexto: "Algunos miembros de la región de América Latina y el Caribe informaron que el candidato presentado por el Gobierno de México para el cargo de Presidente Independiente del Consejo contaba con su apoyo..." Nada más, ¿de acuerdo?. Así es.

Paragraphs 4 to 6 approved

Les paragraphes 4 à 6 sont approuvés

Los párrafos 4 a 6 son aprobados

Paragraphs 7 to 9 approved

Les paragraphes 7 à 9 sont approuvés

Los párrafos 7 a 9 son aprobados

PARAGRAPHS 10 TO 14

PARAGRAPHERS 10 A 14

PÁRRAFOS 10 A 14

**Chadli LAROUSSI (Tunisie) (Langue original arabe):** A propos du paragraphe 10 il s'agit d'une rectification concernant le texte arabe. Je voudrais corriger le nom "Chedli".

**LE PRESIDENT:** Votre nom sera corrigé dans la version arabe.

**Chadli LAROUCSI (Tunisie):** Excusez-moi, Monsieur le Président, encore à propos du paragraphe 14, une toute petite erreur s'est glissée dans le texte. Il s'agit du numéro de la session à partir de laquelle j'ai participé au Comité du Programme. Donc, dans le REP/10 au paragraphe 10, il s'agit de remplacer soixante-cinquième session par soixante-sixième session. J'ai commencé mes activités au Comité du Programme à partir de la soixante-sixième session.

**LE PRESIDENT:** M. Laroussi, il va de soi que vous avez remplacé M. Ben Romdhane qui a quitté la FAO pour assumer d'importantes fonctions que vous connaissez. Nous remplaçons soixante-cinq par soixante-six.

Paragraphs 10 to 14. as amended, approved

Les paragraphes 10 à 14. ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 10 a 14. así enmendados, son aprobados

Paragraph 15 approved

Le paragraphe 15 est approuvé

El párrafo 15 es aprobado

Draft Report of Plenary. Part X. as amended, was adopted

Le projet de rapport de la plénière. Dixième partie, ainsi amendé, est adopté

El proyecto de informe de la plenaria. Parte X. así enmendado, es aprobado

DRAFT REPORT - PART XI

PROJET DE RAPPORT - ONZIEME PARTIE

PROYECTO DE INFORME - PARTE XI

PARAGRAPHS 1 TO 13

PARAGRAPHS 1 A 13

PÁRRAFOS 1 A 13

**EL PRESIDENTE:** Vamos a empezar con la Parte XI de nuestro informe.

**Robert ANDRIGO (Canada):** I would like to suggest that the phrase "To a reasonable extent" is a altogether too forgiving, especially in the context of the way in which the support costs proposal is framed which, as I understand it, is to recover the majority of the costs from the Trust Funds themselves.

I would therefore suggest deleting "to a reasonable extent", and replacing it with either "predominantly", "primarily", or "principally".

**LE PRESIDENT:** Il s'agit de savoir si c'est une manière "raisonnable" ou "déraisonnable". Vous devez choisir entre les deux options. Il y a eu un Comité de rédaction sur le terme "raisonnable". Si vous estimez qu'il faut retenir le terme "déraisonnable" dites-le mais nous n'allons pas recommencer une discussion alors que nous sommes tous d'accord et qu'il y a eu un débat particulièrement intéressant sur l'intégration des programmes de terrain avec les programmes ordinaires et dans mon discours final j'en reparlerai. Je le répète, l'option se pose donc entre le terme "raisonnable" et le terme "déraisonnable".

**Robert ANDRIGO (Canada):** I do not want to reopen the debate. I raised this point just for consideration. The question is not whether or not it is "reasonable" - the question is whether or not the text reflects the actual content of the proposal.

As I understand the actual content of the proposal, it is expected that well in excess of 50 percent - indeed. I think, two-thirds, or 70 percent of the costs, generally speaking, is to be recovered under the proposal before us. That, to me, is not "reasonable extent". It is a specific proportion, which would be captured by the terms which I have suggested - "predominantly", "primarily", or "principally".

So it is not a question of "reasonable" or unreasonable". I think we have come to the conclusion that what we have proposed is inherently reasonable, but what is it? - it is that the "costs should be borne primarily by...".

**LE PRESIDENT:** Je n'entrerai pas dans cette discussion pour la bonne raison qu'il y a eu un large débat et que certains membres du Conseil ont une participation dans les fonds fiduciaires, certains ayant une participation active, d'autres une participation moindre, d'autres encore n'en ayant pas du tout. Nous n'allons pas peser le degré de participation: importante, moyenne, médiocre, nulle. Je crois que l'on est arrivé à un équilibre en disant "reasonable extent". Je passerai la parole au Président du Comité de rédaction mais en fait vous voulez rouvrir un débat de fond. Or, je crois que le Comité de rédaction s'est penché sur la formule et a fait une proposition. Je vais demander au Président du Comité de rédaction de nous dire son sentiment sur ce point. Je ne sais pas s'il y a eu une large discussion à ce Comité mais j'ai tout de même été informé de ses travaux et je crois savoir ce qui s'est passé.

**A.M. ABOUL-NAGA (Chairman, Drafting Committee):** I must say at once that the preparation of this document took most of our time - at least, I think, three hours. It took a very long time. There were many changes made following suggestions by some of our constructive colleagues, but there was no debate on the word "reasonable". No argument was raised in the Drafting Committee on the word "reasonable".

However, the Council may prefer words such as "primarily" or "fundamentally" -we are in your hands.

**LE PRESIDENT:** Merci Monsieur le Président du Comité de rédaction. Je crois savoir que l'honorable Représentant du Canada a été en contact étroit avec les membres du Comité de rédaction. Aucune discussion n'a eu lieu au Comité de rédaction ce qui veut dire qu'il y a eu un accord. Remettre cet accord en cause me paraît très regrettable mais, dans un esprit de conciliation, je voudrais donner la parole au Représentant du Royaume-Uni et ensuite au Directeur général adjoint, M. Shah.

**Ray ALLEN (United Kingdom):** If there was no debate on this item in the Drafting Committee, I think we should consider the distinguished delegate of Canada's proposal and, if there are no objections from members of Council, adopt it.

**V.J. SHAH (Deputy Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation):** May I perhaps try to assist the Council by pointing out that in fact the principle to which reference is being made here was discussed at the previous Council, not this session of the Council. The reason why the wording as it stands did not cause difficulty in the Drafting Committee, as confirmed by its distinguished Chairman, is precisely because of that and the fact that we are not here dealing with the issue of total cost recovery or the degree of cost recovery, but just the principle that there should be a recovery of reasonable extent in order to contain the contribution from the Regular Programme. This is said in a way which was accepted by the Drafting Committee and is now before you.

**LE PRESIDENT:** C'est ce que disent clairement le texte espagnol et le texte français. Je crois que les choses sont très claires et je ne vois pas très bien comment nous pourrions procéder maintenant à cette modification. Est-ce que le Canada insiste? Je remercie l'honorable délégué du Canada.

**Paolo V. MASSA (Italy):** This is just a little matter of clarification. In the present wording it says, "the Council noted with satisfaction that the introduction of the proposed arrangements was linked to efforts..." and so on. I think that with such a formulation it sounds as though the goal of streamlining procedures has already been fully achieved. The general feeling that I have is that, although some efforts have already been made and studies conducted, more should be made. As a matter of fact, they are not yet competitive, so I would suggest a different formulation which says that the Council stresses that the introduction should be linked to efforts to streamline procedures.

**LE PRESIDENT:** J'ai écouté avec attention l'intervention du Représentant de l'Italie mais "el Consejo convino en que las...". Si il est dit que "le Conseil a pris note avec satisfaction des efforts entrepris", cela ne signifie jamais que l'on ne poursuit pas les efforts. Quand on a entrepris un effort, on le poursuit inlassablement. Le texte me paraît quand même déjà assez clair. Si le Représentant de l'Italie veut bien considérer que ces efforts doivent



être poursuivis, mais qu'il s'agit d'efforts permanents le texte pourrait rencontrer le souhait qui vient d'être exprimé.

Paolo V. MASSA (Italy): I do see what you mean. I agree with you. Could we say something to encourage the Secretariat to proceed along this path or something like that?

**LE PRESIDENT:** Je crois que le Secrétariat poursuit toujours ses efforts. Je vais demander à M. Shah s'il a une proposition à faire. Certes on peut souhaiter que le Secrétariat poursuive ses efforts mais c'est un souhait qui va de soi. Est-ce que vous avez un libellé à proposer? Concrètement, sur le texte qui nous est soumis, quelle est la proposition faite? Nous ne sommes pas ici pour discuter du fond mais pour adopter un rapport. Nous avons noté avec satisfaction tous les efforts accomplis. Si vous souhaitez qu'il y ait encore plus d'efforts, il faut une proposition concrète pour l'exprimer mais je suppose que M. Shah a certainement une formule qui va répondre à vos souhaits.

**V.J. SHAH (Deputy Director-General, Office of Programme, Budget and Evaluation):** I try to help everyone no matter where they are sitting. May I suggest that the following words could be added to the end of that sentence, very much as the distinguished Representative of Italy has said? The words would be: "and encouraged the Secretariat to pursue this course".

**CHAIRMAN:** Thank you very much for this proposal, Mr. Shah. I think Italy is satisfied with that proposal.

Je considère que le paragraphe 7 est adopté. Nous passons au paragraphe 8. Je donne la parole à l'honorable Représentante de la Belgique.

**Mlle Colette TAQUET (Belgique):** Monsieur le Président, un commentaire qui n'a pas beaucoup d'importance sur le contenu du texte: en français, nous trouvons un peu bizarre la formulation à la quatrième phrase, lorsque l'on parle des propositions du Directeur général "qui feront de la grande transparence une caractéristique permanente du nouveau régime". A nos yeux "transparence" aurait suffi.

**LE PRESIDENT:** Ici nous sommes habitués à parler constamment de transparence, peut-être est-ce cela qui implique qu'il y ait des nuances. Ceci ressemblerait étrangement à un "streap-tease" un peu déplaisant... Le terme de transparent me paraît en effet suffisant. Je ne pense pas qu'il y ait des degrés dans la transparence et je pencherai pour la proposition de l'honorable délégué de la Belgique.

Paragraphs 1 to 13. as amended, approved

Les paragraphes 1 à 13, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 1 a 13. así enmendados, son aprobados

Draft Report of Plenary.Part XI.as amended, was adopted

Le projet de rapport de la plénière. Onzième partie, ainsi amendée, est adoptée

El proyecto de informe de la plenaria. Parte XI. así emnendado. es aprobado

DRAFT REPORT - PART XII

PROJET DE RAPPORT - DOUZIEME PARTIE

PROYECTO DE INFORME - PARTE XII

Paragraph 1 and 2 approved

Les paragraphes 1 et 2 sont approuvés

Los párrafos 1 y 2 son aprobados

PARAGRAPHS 3 TO 5. INCLUDING APPENDIX

PARAGRAPHS 3 A 5. Y COMPRIS L'ANNEXE

PÁRRAFOS 3 A 5.INCLUIDO EL APÉNDICE

**Parviz KARBASI (Iran, Islamic Republic of):** Regarding the scale of contribution of the Islamic Republic of Iran, I should like to inform you that there has been some change in the UN scale of assessment, so I should like the Secretariat to consider this issue.

**LE PRESIDENT:** Il va de soi que si des changements interviennent d'ici la Conférence, le tableau avec l'échelle des contributions, dès que fixé par l'Assemblée générale des Nations Unies, sera adapté comme souhaité. Cela va de soi.

Je voudrais faire une petite remarque, à savoir que dans le texte français, au paragraphe 6 il y a une petite erreur. On parle de "session de service". Lire "cessation de service". Cette erreur se situe à la page 9 du REP/12, point 6.

Paragraphs 3 to 5.including Appendix, approved

Les paragraphes 3 à 5, y compris l'Annexe, sont approuvés

Los párrafos 3 a 5.incluido el Apéndice.son aprobados

Paragraphs 6 to 21, including Appendix, approved

Les paragraphes 6 à 21, y compris l'Annexe, sont approuvés

Los párrafos 6 a 21.incluido el Apéndice, son aprobados

Draft Report of Plenary.Part XII. was adopted

Le projet de rapport de la plénière. Douzième partie, est adopté

El proyecto de informe de la plenaria. Parte XII. es aprobado

**Winston RUDDER (Trinidad and Tobago):** My apologies to you, Mr Chairman, and to my colleague members of the Council, but unfortunately, as you know, you have given me some extra work and I have no assistance in my delegation, so a particular matter which was of interest to me has been overlooked. So, if you will, Sir... ?

**CHAIRMAN:** Yes, certainly.

**Winston RUDDER (Trinidad and Tobago):** It has to do with REP/10, paragraph 3. I would respectfully suggest that does not accurately and fully reflect the decision that I understood the Council to take.

**LE PRESIDENT:** Je crois qu'il s'agit en fait d'un comité secret réservé aux chefs de délégation qui ont pris une décision. La décision ayant été prise par les chefs de délégation en comité secret ne figure pas dans le texte de notre rapport, mais il est évident qu'il s'agit bien d'une décision et que le propre d'une décision est d'être définitive, donc cette décision prise en comité secret est claire, nette et ne peut faire l'objet d'aucune contestation.

J'espère que l'honorable délégué de Trinité-et-Tobago se satisfera de ma déclaration qui sera reprise telle quelle dans le verbatim.

DRAFT REPORT - PART XIII

PROJET DE RAPPORT - TREIZIEME PARTIE

PROYECTO DE INFORME - PARTE XIII

PARAGRAPHS 1 TO 10

PARAGRAPHERS 1 A 10

PÁRRAFOS 1 A 10

**Ray ALLEN (United Kingdom) :** I am not sure if this is actually the correct paragraph that my suggestion should go in, but I would be open to an insertion at any point. We did make reference to the fact that the UNDP Representative informed this Council of the outcome of the June Session of the UNDP Governing Council. It could either go in at the end of paragraph 6 or anywhere.

**LE PRESIDENT:** On pourrait dire que M. Draper a donné sa démission et qu'il a été remplacé par une autre personne, mais tout le monde le sait, tous les membres du PNUD. Cependant, je ne vois aucun inconvénient à ce qu'une phrase soit ajoutée. Je vous proposerai de rapidement rédiger une phrase que Mme Killingsworth placera à l'endroit le plus opportun.

**Ray ALLEN (United Kingdom):** I can give it to you now. "The Representative of the UNDP informed the Council of the outcome of the June Session of the UNDP Governing Council."

**Ms. Kay KILLINGSWORTH (Director, Office for External Relations):** Perhaps the most obvious place would be in paragraph 9 dealing with operational activities for development. I recall that in my introduction to the item I also gave a brief report on the information we had regarding the outcome of the Governing Council, in particular one of the decisions which was of great interest to FAO.

The only other place where I could suggest, if you wish to consider it, that it might be placed is at the end of paragraph 1 where there is a reference to information provided by other members of the Council for the information in general of the Council. It could be placed there if you preferred.

**LE PRESIDENT:** Ce qui me dérange un peu, je vous l'avoue, c'est de laisser croire que si l'observateur du PNUD n'avait pas été là, nous n'aurions pas été informés, ce qui n'est pas vrai, parce que Mme Killingsworth a informé, et je crois que c'était son rôle, de tout ce qui est de nature à intéresser la FAO, y compris des résultats du Conseil des gouverneurs du PNUD. Aussi, dire que c'est grâce à l'observateur du PNUD que nous avons été informés dépasse je crois un peu la pensée du Conseil.

Il faudrait peut-être trouver une formule nuancée, reprenant l'idée de l'honorable Représentant du Royaume-Uni, sous une forme qui serait de nature à rencontrer les vœux du Conseil, car je crois qu'honnêtement, le Secrétariat de la FAO n'a jamais cherché à cacher quoi que ce soit en ce qui concerne ses relations avec les autres organisations, que ce soit la Banque mondiale, le PNUD ou d'autres organisations internationales. Peut-être certains membres estiment-ils qu'ils ne disposent pas de suffisamment d'informations, mais les contacts qui peuvent avoir lieu entre le Secrétariat et les Etats Membres permettent quand même d'éclairer tous les aspects des interfaces entre notre Organisation et les autres membres de la famille des Nations Unies.

**Ray ALLEN (United Kingdom):** I am really not sure what is causing the problem here. I do not know what kind of problem you have, Mr Chairman, with mentioning the UNDP Representative. If no one else in this Council objects, I do not see why you yourself, Mr Chairman, should object to this.

**LE PRESIDENT:** Je n'ai aucune espèce d'objection, j'ai simplement évoqué - et ce sera peut-être un sujet de réflexion pour mon successeur - le problème du reflet dans le rapport du Conseil des observations des observateurs. Je crois qu'il y a là un problème qui se pose. C'est le Conseil qui a les pouvoirs et qui doit être informé. Il peut être éclairé, mais son rapport est l'expression des informations que le Conseil reçoit dans son ensemble et je suis d'accord avec toutes les formules.

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** I would suggest that paragraph 9 would be the appropriate one because as Ms Killingsworth has already informed you, it was under operational activities that she gave some of the information about the UNDP Governing Council. Perhaps it might be appropriate to amend it slightly -if this would be all right - to say, "The Representative of the UNDP supplemented the information available to the Council on the June Session of the UNDP Governing Council."

**LE PRESIDENT:** Cela me semble une formule parfaite. Je crois que le Représentant du Royaume-Uni marque son accord et que nous pouvons dès lors considérer les paragraphes 1 à 9, le paragraphe 9 avec l'ajout qui vient d'être proposé par M. Hjort, comme adoptés.

**José Luis BERNAL (México):** Pido disculpas, señor Presidente, porque también participamos en el Comité de Redacción, pero creo que omitimos hacer mención a un tema que es el programa de desarrollo que está en proceso de elaboración en las Naciones Unidas. Mi propuesta concreta es la siguiente: que al final del párrafo que empieza en la línea 11 de la versión en español agreguemos una pequeña frase. El párrafo diría así: Algunos miembros informaron al Consejo sobre las aportaciones hechas por sus Gobiernos al proceso de reestructuración de las Naciones Unidas - y añadiríamos luego - "y a la elaboración de un programa de desarrollo". Creo que esto completaría la información sobre un tema que se debatió también al discutirse este punto.

**EL PRESIDENTE:** Quizás un pequeño problema sería la palabra programa.

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** I just wanted to get some clarifications. First, I believe the reference is to the initial work under way toward an agenda for development to complement the Secretary-General's Agenda for Peace. Is this the reference? There were some discussions on an agenda for development and may be "the preparation of an agenda for development" would be the thing to say. Would that be satisfactory for the amendment?

**EL PRESIDENTE:** Si se habla de la elaboración de un programa, un programa es algo muy concreto. La proposición del Sr. Hjort va al encuentro de su preocupación a propósito de una agenda de elaboración, de una misión de desarrollo, para completar lo que es la tarea de las Naciones Unidas, pero no nuestra tarea de un programa completo de desarrollo. Es una cuestión de terminología.

Avec l'ajout qui vient d'être proposé par les Etats-Unis du Mexique, je crois que je peux considérer le paragraphe 10 comme adopté.

Paragraphs 1 to 10.as amended, approved

Les paragraphes 1 à 10. ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 1 a 10. así enmendados, son aprobados

PARAGRAPHS 11 TO 13

PARAGRAPHERS 11 A 13

PÁRRAFOS 11 A 13

**LE PRESIDENT:** Nous passons maintenant à la "Conferencia internacional sobre nutrición", paragraphe 11, "follow-up of this Conference". S'il n'y a pas de remarques, ce paragraphe est adopté.

**José Luis BERNAL (México):** Efectivamente, señor Presidente, sí me refiero a esos trabajos emanados de la Resolución 47/181 nada más insistiría en que, de acuerdo con la versión que oí en castellano, no se hable de calendario sino de agenda para el desarrollo.

**EL PRESIDENTE:** Muchas gracias; creo que así tenemos una solución perfecta para una cosa que era muy importante.

Paragraphs 11 to 13 approved

Les paragraphes 11 à 13 sont approuvés

Los párrafos 11 a 13 son aprobados

Draft Report - Part XIII.as amended, was adopted

Le projet de rapport - Treizième Partie, ainsi amendé, est adopté

El proyecto de informe - Parte XIII. así enmendado, es aprobado

DRAFT REPORT - PART XIV

PROJET DE RAPPORT - QUATORZIEME PARTIE

PROYECTO DE INFORME - PARTE XIV

Paragraphs 1 to 6 approved

Les paragraphes 1 à 6 sont approuvés

Los párrafos 1 a 6 son aprobados

PARAGRAPHS 7 TO 11

PARAGRAPHERS 7 A 11

PÁRRAFOS 7 A 11

**Ray AT JEN (UNITED KINGDOM):** I have got just two very small suggestions to make relating to the last sentence starting with, "The effectiveness of these arrangements...". Perhaps if I read the entire sentence it is, as I would suggest rewording it, beginning with, "ways of further improving these arrangements should continue to be considered by the Programme Committee." That would replace the sentence currently there.

**Robert ANDRIGO (Canada):** I had a proposal along the same lines, except that I think that it is somewhat more specific, so I will read out what I was suggesting. This last sentence would read as follows: "The effectiveness of these arrangements should continue to be monitored by the Programme Committee which, it also was agreed, should be the locus for further consideration of the ideas and concerns respecting the institutional arrangements for the oversight function respecting field programme activities."

I think this formulation is perhaps better reflective of the conclusions we came to, which, in important part, were that the ideas and concerns which were expressed would continue to be discussed by the Programme Committee - including the possibility of new institutional arrangements.

**LE PRESIDENT:** Je crois que ce n'est pas tout à fait le rôle du Comité du Programme d'en arriver là, d'autant plus que vous demandez à ce Comité de se substituer quelque peu au Comité des questions constitutionnelles et juridiques. Je crois que l'application des textes qui nous régissent relève de la compétence de comités différents. Faut-il maintenant donner au Comité du Programme la compétence de savoir s'il faut modifier le fonctionnement du Comité financier ou du Comité des questions constitutionnelles et juridiques? Cela pose un certain problème.

**Chadli IAROSSI (Tunisie):** Je crois que la proposition du distingué délégué du Royaume-Uni clarifie et rejoint tout à fait la proposition qui a été adoptée par le Comité de rédaction. Par conséquent, je l'appuie complètement et fortement.

**LE PRESIDENT:** Cette phrase me paraît bien balancée à condition qu'on ne parle pas d'arrangements mais de dispositions en français, car ce ne sont pas des arrangements. Le Comité du programme devrait étudier les moyens d'améliorer encore cette disposition. Je crois que c'est un bon texte.

**Winston RUDDER (Trinidad and Tobago) :** I do not want this to be a front bench coup but I would respectfully endorse the recommended version by the United Kingdom.

**CHAIRMAN:** Thank you very much for the support of Trinidad and Tobago to the text of the United Kingdom.

**Robert ANDRIGO (Canada):** May we add at the end of that sentence then "and should be placed on the agenda of the next Programme Committee".

**LE PRESIDENT:** Il est loisible à l'honorable Représentant du Canada de demander au Président du Comité l'inscription de tous les points qu'il désire. Est-il nécessaire d'indiquer dans le rapport du Conseil qu'un membre du Comité du Programme souhaite demander l'inscription d'une question à l'ordre du jour

alors que vous connaissez le nom du Président du Comité du Programme, que vous êtes vous-mêmes membre du Comité du Programme et que vous pouvez demander l'inscription à l'ordre du jour du Comité du Programme de tout ce que vous voulez?

**Waleed A. ELKHEREIJI (Saudi Arabia, Kingdom of)(Original language Arabic):** My question is related to the following: when we were discussing this issue we did hear a proposal from Brazil so that he would submit this proposal for the November 1994 session and so far we have not heard anything about this item. We have not discussed the possibility of including this issue on the agenda of the Programme Committee. I would like to make sure that this proposal has been submitted by the Representative of Brazil.

**Robert ANDRIGO (Canada):** It seemed to me that during the debate a good number of delegations had, in fact, suggested that among other ways of proceeding would be for this issue to continue to be discussed by the Programme and by the Finance Committees not just by the Programme Committee. Consequently, and irrespective of the procedures and rights of the Chairman of the Programme Committee in fixing the agenda, I see no reason not to have an opinion of this Council which states that this matter ought to be on that agenda. Thus, unless there is an objection in this room I would suggest that we simply include a very short phrase at the end of that sentence that at least expresses what the Council expects.

**LE PRESIDENT:** Je trouve cela quelque peu humiliant, et c'est la démonstration que certains membres du Comité du Programme ont besoin d'être revitalisés.

**Waleed A. ELKHEREIJI (Saudi Arabia, Kingdom of)(Original language Arabic):** Actually the report should reflect what has taken place during our discussion and this is the unique reason behind my submitting this question. Of course, if this proposal had been submitted, if the members do support this idea, then I have no objection, but I believe that any country is fully entitled to submit an item to the session of the committees in which these countries take part. However, as we are dealing with the report of the Council, this report should reflect faithfully our discussions.

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** As has been stated by the representative of Canada there was more than one reference to the Programme Committee. They were not necessarily the same suggestions. I believe that the reference to the Programme and the Finance Committees was in connection with the revitalization issue. I do not recall off hand that on this particular matter on the Field Programme Committee there were references to the Finance Committee, I think it was only Programme Committee. I may be wrong. There may be more than one country. I know the suggestion came, as a matter of fact, from Canada with respect to the Committee's revitalization issue, there were suggestions, a specific suggestion that it should go to the joint meeting of the Programme and Finance Committees. So far as this item it was not exactly clear and that is why I think this came out of the Drafting Committee with a kind of a



continuing role. As it has been proposed to be amended by the United Kingdom it still maintains this as a continuing function for the Programme Committee. The Council is giving guidance, the parent giving guidance to one of its children in particular. The text states earlier that all the committees of this Council should continue to review in an integrated manner, so on and so forth. That is the main issue that came out of this debate I think.

Now you are coming down to where there was something special, some extra mention of the Programme Committee, but now I think with the proposed amendment from Canada you would make it more restrictive than if you leave the amendment off. If you leave the amendment off it asks that the Programme Committee at all times continues to consider the ways of further improving these arrangements. If you put something on there and put it on the agenda the next time does that leave the Programme Committee free not to have it on the agenda at any other time just to consider it once? The way it is formulated originally and the way I believe it is formulated by the United Kingdom, you are saying we should continue to look for improvement and the Programme Committee should help the Council look for improvements from now on, not just at the next session but at every session in the future. So it does seem to me that the adding of the phrase may actually create confusion and even restrict possibly the guidance the Council is giving to one of its children.

**LE PRESIDENT:** Il va de soi que le Comité du Programme, non seulement lors de sa prochaine session de septembre, mais aussi à l'avenir après la Conférence, doté d'une nouvelle composition, continuera à accomplir sa tâche et à en référer au Conseil. Cela me paraît fondamental. Je vous avoue que je ne vois pas très bien ce que souhaite M. Andriago du Canada. Je crois que le texte proposé par le Royaume-Uni, appuyé par Trinité-et-Tobago et par la Tunisie est amplement satisfaisant et je ne vois pas ce que l'on peut souhaiter de plus. Je considère que le paragraphe 11 auquel s'ajoute la phrase proposée par le Représentant du Royaume-Uni est adopté.

Paragraphs 7 to 11. as amended, approved

Les paragraphes 7 à 11. ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 7 a 11. así enmendados, son aprobados

Draft Report of Plenary. Part XIV. as amended, was adopted

Le projet de rapport de la plénière. Quatorzième partie, ainsi amendé, est adopté

El proyecto de informe de la plenaria. Parte XIV. así emnendado. es aprobado

DRAFT REPORT - PART XV

PROJET DE RAPPORT - QUINZIEME PARTIE

PROYECTO DE INFORME - PARTE XV

**LE PRESIDENT:** Il n'y a pas suffisamment de félicitations pour l'honorable Président Samuel Illanes. Nous l'avons amplement félicité, mais cela ne transparaît pas beaucoup dans le rapport.

PARAGRAPHS 1 TO 10

PARAGRAPHERS 1 A 10

PÁRRAFOS 1 A 10

**Samuel FERNANDEZ ILLANES (Chile):** No estoy buscando ni mucho menos colocar un párrafo de elogio; usted y los Miembros del Comité han sido muy gentiles. Simplemente una muy pequeña clarificación entre el párrafo 4 y luego para el 5. Mi propuesta es muy simple; se trataría para ser más precisos, después de las palabras "Un Comité Técnico, abierto a los miembros y observadores" y luego continuaría "en virtud del Artículo XXV.10 del Reglamento", porque la característica del Comité fue invitar a miembros y observadores y, si me permite, Presidente, esto tiene una consecuencia que es que en el párrafo siguiente - y: perdón si adelanto un tanto el trabajo -, en el 5 se hace una distinción entre aquellos miembros y observadores que participaron en el Comité, cuando en realidad no hubo tal calidad, fueron todos miembros del Comité. Es entonces, para que en el párrafo 5 se eliminen las palabras miembros y observadores que están subrayadas, se reordenen los países allí representados en su orden alfabético y se elimine a su vez la palabra observadores que está en el párrafo 5, en la primera parte; que diga entonces: "contaron con la asistencia de los miembros siguientes" y, luego se reordene. Es simplemente una clarificación.

**LE PRESIDENT:** Juridiquement parlant, le Comité technique est un comité créé par le Conseil et nous avons déclaré qu'il était ouvert aux membres et aux non-membres du Conseil. Alors si le terme "observateur" est un terme qui peut choquer et donner l'impression que les membres et les observateurs ne sont pas sur un pied d'égalité, je proposerai de dire que le Comité technique se réunit avec des membres du Conseil et des non-membres du Conseil.

**LEGAL COUNSEL:** In fact the Council established the technical committee under Rule XXI para 10 of the General Rules of the Organization. As a matter of principle the Council can only establish a Committee, that is in fact a subsidiary roles of the Council, composed of members of the Council. However, in view of the fact that there was a broad potential interest in the draft agreement, the Council did decide, in establishing it, that non-members of the Council and observers from non-Member Nations and from interested fisheries management organizations should be invited to participate freely in the discussions. And I think that is reflected in paragraph 4 of the report.

**Jaime GARCIA Y BADIAS (España):** Esperamos que sea la última vez que tengamos que tomar la palabra dada al Presidente del Comité de Redacción, pero dado que esto parece ser un lapsus que tuvimos en el Comité de Redacción, donde no observamos esta dificultad, me permito volverla a tomar.

Quería decir que damos apoyo a la idea planteada por el delegado de Chile en el sentido de que debemos mejorar el texto quizás como ha expresado el Asesor Legal, Sr. Moore, ya que el concepto de observadores dado a algunos países, no es muy correcto en su redacción, puesto que el Comité era abierto y gozaban de pleno derecho todos los miembros que participaron en él, tanto los que provenían del Consejo como los que no provenían del Consejo. En consecuencia, la cuestión es ver cuál es la redacción que se le da a este punto que permita obviar este problema sin dar el concepto de observadores a unos países, pero que les permita reconocer su situación de igualdad.

**Raphael RABE (Madagascar):** Je m'inspire de la proposition que vous avez faite. Pour le Groupe consultatif on pourrait indiquer seulement "avec la participation des délégations de" et citer le nom des pays.

**LEGAL COUNSEL:** I was in fact going to suggest a similar solution, to perhaps say "with the participation of the following members and observers", and then just list them without indicating who are members and who are observers. But, of course, legally speaking, the members of the Council are the members of the Committee. We do not perhaps need to indicate who was a member and who was an observer. I think everybody knows. And, in fact, everybody participated freely in the discussions, as the Council had instructed.

**EL PRESIDENTE:** ¿Están de acuerdo con la proposición del Dr. Moore?

**Samuel FERNANDEZ ILLANES (Chile):** Simplemente para elaborar un poco en voz alta lo que podría ser eventualmente una vía de solución.

Mantener en el párrafo 4, después de las palabras "Comité Técnico", la palabra "abierto". Luego en el párrafo 5 colocar después de las palabras "junio de 1993", un punto seguido que dijera a continuación: "Asistieron a sus trabajos" y sigue simplemente la lista.

Con eso obviamos, señor Presidente, tal vez las calificaciones que son las que nos presentan dificultades.

**EL PRESIDENTE:** Me parece que esa proposición es la mejor que podría ser presentada en el sentido de que resuelve todos los problemas de una vez. Yo propondría a todos los miembros del Consejo que adoptaran la proposición del Presidente del Comité Técnico, que está por morir, ya que ha terminado sus trabajos, se refiere al Consejo y el Consejo tomó su decisión; pero el Presidente nunca va a morir y debe seguir adelante. ¿Están ustedes de acuerdo con la proposición del Presidente del Comité Técnico? De acuerdo.

**Robert ANDRIGO (Canada):** I just want to understand exactly how the text reads, please, if we could from the beginning detail in paragraphs 4 and 5 the changes that were actually agreed. I have no problem; I just wish to know what they are.

**Samuel FERNANDEZ ILLANES (Chile):** Gracias, distinguido Presidente. Para mi estimado colega del Canadá y para los demás distinguidos delegados, se tratarla simplemente de agregar después de las palabras, en el párrafo 4, segunda línea "Comité Técnico" la palabra "abierto", que era la característica de dicho Comité punto; nada más que la palabra "abierto".

Luego, en el párrafo 5, después de la fecha: "junio de 1993" un punto seguido y las frases "Asistieron a sus trabajos, dos puntos" y toda la lista de países representantes, de observadores y de organismos que estuvieron en ellos, que constata simplemente un hecho y una realidad en ese Comité.

**EL PRESIDENTE:** No podría ser más claro. Pienso que el delegado de Canadá escribió todo y que él está de acuerdo, ya que esa proposición me parece tan clara, tan simple, tan límpida que no se podría hacer un trabajo mejor.

Paragraphs 1 to 10. as amended, approved

Les paragraphes 1 à 10. ainsi amendés, son approuvés

Los párrafos 1 a 10. así enmendados, son aprobados

Draft Report of Plenary. Part XV. as amended, was adopted

Le projet de rapport de la plénière. Quinzième partie, ainsi amendé. est adopté

El proyecto de informe de la plenaria. Parte XV. así enmendado, es aprobado

DRAFT REPORT - PART II (continued)

PROJET DE RAPPORT - DEUXIEME PARTIE (suite)

PROYECTO DE INFORME - PARTE II (continuación)

PARAGRAPH 15 (continued)

PARAGRAPHE 15 (suite)

PÁRRAFO 15 (continuación)

**CHAIRMAN:** I shall now ask the distinguished Ambassador of the Philippines to take the floor to explain the results of the Contact Group's discussions. I would like to thank him for his very fruitful intervention.

**Sergio A. BARRERA (Philippines):** The Contact Group has reached agreement on paragraph 15 of CL 103/REP/2. Several paragraphs are recommended to be added at the end of paragraph 15(d) and before paragraph 16.

The proposal of the Deputy Director-General, Mr Hjort, has been amended to read, in the first paragraph, as follows:

"Some members expressed clarification on specific aspects of paras 15(a), (b), (c) and (d), as indicated in the report of the 59th Session of the Committee on Commodity Problems (CCP) and in the relevant verbatim records of the Council."

The proposed paragraph proposed by the Latin American Banana Exporting Countries will be introduced by the Ambassador of Colombia, Marulanda. The paragraph proposed by the African, Caribbean and Pacific states will be presented by the Alternate Permanent Representative of Côte d'Ivoire, Mr Yoman, and the paragraph proposed by the European Economic Community will be submitted by the European Economic Community's Permanent Representative to FAO, Mr Papa.

It is our hope that at the end of this discussion we will not have to say "yes, we have no bananas today".

**CHAIRMAN:** Perhaps tomorrow, or in the future!

May I ask the Chairman of the Drafting Committee for his views on this?

**A.M. ABOUL-NAGA (Chairman, Drafting Committee):** I am in the hands of the floor - let us see what these proposed paragraphs are. I have, however, one comment: I do not think we need to refer any more to paragraphs 15(a), (b), (c) and (d). We can refer to the CCP report in general, because paragraph 15 has now become a report in its own right. So we must bear in mind, as we listen to these proposed paragraphs, that we do not need a further repetition of "CCP".

We originally drafted this because we believed it reflected exactly what was intended, but this new idea is perhaps an improvement. I do not think it is necessary to include these points in the main document.

**José V. SANCHEZ S. (Colombia):** Creo, señor Presidente, que luego de las palabras del señor Presidente del Comité de Redacción, me veo obligado a referirme inmediatamente a ellas porque varía totalmente lo que se ha trabajado durante varias horas entre las distintas delegaciones y que han llegado a un compromiso que ha sido ya expresado por el señor Embajador de Filipinas, a quien aprovecho para darle las gracias por la coordinación de este grupo.

Señor Presidente del Comité de Redacción, insistimos en mantener el documento. como se ha presentado ya aquí al Consejo con los párrafos adicionales que cada delegación desee introducir, adicionando las posiciones que están ya expresadas en dicho documento, y a lo cual me podría referir.

Es esta mi primera intervención antes de precisar cuál es la posición de Colombia como procedimiento para que resolvamos este impase.

**LE PRESIDENT:** Je pense que nous devons maintenir l'entièreté du paragraphe 15 avec le point 15a), le point 15b), le point 15c), le point 15d) et reprendre in fine les suggestions qui ont été faites par l'honorable Ambassadeur des Philippines. Maintenons le paragraphe tel qu'il est et ajoutons le point de vue exprimé par l'Ambassadeur des Philippines, par la Colombie, les pays ACP et la Communauté. Nous maintenons donc le paragraphe 15 dans son entièreté.

**Sergio A. BARRERA (Philippines):** Mr Chairman, I have introduced only one paragraph - there are three more, one from Colombia, one from the ACP and one from the European Economic Community.

**LE PRESIDENT:** Ce serait de nouveau une trilogie, et nous aurions les trois points de vue. Il serait souhaitable que ces trois points de vue soient équilibrés en ce qui concerne le poids du papier, le nombre de lignes et le nombre de mots de façon à ne pas avoir un paragraphe de 20 lignes, un paragraphe de 10 lignes, un paragraphe de 3 lignes. Disons que nous allons avoir trois paragraphes. Ce n'est pas le moment de discuter du nombre de lignes. Nous aurons donc trois paragraphes équilibrés dans leur dimension et dans leur portée. Peut-on retenir cette suggestion?

**José V. SANCHEZ S. (Colombia):** En primer lugar, señor Presidente, deseo reiterar que en este 1032 período de sesiones del Consejo las delegaciones de Estados Unidos, Canadá, México y Cuba han reiterado en principio que los informes que se efectúen de nuestras reuniones reflejen las diferentes posiciones, especialmente los puntos que han generado controversia. Creo que no solamente ha sido en el punto del banano donde se ha presentado, obviamente, esta situación.

Paso enseguida, señor Presidente, a leer el párrafo concreto y preciso que ha buscado nuestra delegación para presentar como un párrafo de transacción.

"Una delegación agregó que en el Comité de Productos Básicos se presentó una declaración en nombre de los países de América Latina, productores de banano, en la que se asegura, entre otras cosas, que el régimen de la Comunidad causó una baja severa de los precios en pocas semanas. Señaló, además, que la producción de banano en América Latina ha sido justificada y fundamentada en las ventajas comparativas y la calidad de la fruta de la región dentro de los principios de libre mercado."

Este es, señor Presidente, el párrafo que hemos solicitado que se agregue.

**EL PRESIDENTE:** Es el punto de vista de una delegación en representación de las de América Latina. ¿El punto de vista del grupo de Africa?

**Daniel Yoman KONAN (Côte d'Ivoire):** Monsieur le Président, étant donné l'heure tardive, nous ne voulons pas alourdir le débat quant au fond. Je tenais à vous dire que les pays africains auraient par ma voix, demandé aux termes des

Textes fondamentaux de l'Organisation, de procéder à un vote sur les formules possibles qui se sont dégagées à travers le débat. Nous ne l'avons pas fait dans le souci de la recherche permanente d'un consensus entre les membres du Conseil. Je tenais à dire cela en introduction.

Nous avons abouti, sous la houlette de l'Ambassadeur des Philippines, à une formule de compromis selon laquelle chaque groupe de pays aurait son paragraphe. Vous avez parlé tout-à l'heure d'équilibre entre les paragraphes mais je crois que l'on arrivera jamais à avoir le même nombre de lignes ici et là. Néanmoins on peut toujours rechercher cet équilibre entre les paragraphes mais je crois que l'on n'arrivera jamais à avoir le même nombre en essayant de rendre les choses plus synthétiques. Je voudrais tout de suite vous donner lecture de la position des pays ACP qui, du reste, était déjà bien connue à travers le paragraphe 15c). Voici notre texte:

"Les pays ACP ont également exprimé leur reconnaissance aux pays de la CEE qui ont montré qu'ils comprenaient la position de leurs producteurs de bananes. Les membres représentants des pays africains exportateurs de bananes, ont appuyé la déclaration des délégués des Caraïbes et ils ont fait ressortir la très haute valeur de ces exportations. Les exportateurs africains se sont félicités de l'introduction du nouveau régime CEE même s'ils n'en sont pas pleinement satisfaits à cause du non-respect de la clause de préférence prévue par les accords de Lomé. Ils ont exprimé que cet accord représente un compromis équitable entre les intérêts des différentes régions productrices et qu'il devait être évalué après un certain délai de fonctionnement. Ils ont exprimé leur déception face à l'attitude incompréhensible de certains pays de la CEE qui ont attaqué la décision du Conseil auprès de la Cour européenne de Justice, tout en renouvelant leur gratitude à ceux qui ont appuyé ces nouveaux arrangements."

**Gian Paolo PAPA (CEE):** Dans l'esprit de compromis qui a caractérisé ces trois heures de discussion, ou presque, sur les bananes, nous avons essayé de trouver une formule qui puisse abréger la fin des travaux. J'ai un texte très bref, rédigé en anglais, mais je voudrais avant de le lire préciser une chose.

La seule partie de la déclaration qui a été acceptée par tout le monde était la formule Hjort modifiée par l'Ambassadeur des Philippines. Les trois autres interventions sont tout à fait indépendantes et n'ont pas été négociées entre les divers représentants du Conseil assis dans une très chaude salle de réunions du Groupe de 77.

J'en viens au texte de la Communauté économique européenne.

"The Community pointed out that banana import prices had fallen before the new Community trade regime was known, because of the considerable increase in banana imports from Latin America, from 1.4 million tons in the 1986-88 period to 2.5 million tons in 1992, in an attempt by the Latin American producers to position themselves in the Community market before the new import regime took effect."

**LE PRESIDENT:** Merci à l'Ambassadeur représentant de la Communauté économique européenne. Evidemment, cette quantité représente beaucoup de peaux de bananes à côté des bananes.

**Winston RUDDER (Trinidad and Tobago):** To make it a little more interesting, another member, speaking on behalf of the thirteen member Small Island States of the Caribbean, reminded us of the critical importance of the banana industry to some of these economies, and the potential devastating impact of any sudden reversal of the existing trading arrangements with the EEC on food security and the welfare of their people.

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** I was just seeking a clarification: it seemed to me the statement made by the Representative of Colombia in its initial phrase - at least as I heard it through the translation - made reference to what had been said at the CCP. I was wondering if that was what you actually said, because I believe earlier in the day the Ambassador was insisting that the Report say what was said at the Council. It does seem to me that the content of what you said is, in fact, in PV/3. I assume it was just a mistake and that your introduction meant what you said at Council rather than the CCP.

As far as the intervention from Côte d'Ivoire is concerned, on behalf of the ACP countries, it seemed to me that that statement repeated what is already in the report and what was before the CCP. Again, to be consistent with what I think the ground rules were, you were seeking to supplement what had been said and you were to refer to things that had been said in Council, which was supplementary to what was in CCP. This raises a question again: did you, in fact, simply repeat what you said in CCP here, and then you want it repeated twice? That does not seem to make much sense, but I guess you can if you want to.

**LE PRESIDENT:** En latin, on dirait bis repetita placet. Je ne vois pas d'inconvénient, pour en terminer, à ce qu'on prenne le texte de la Colombie suivi du texte de la Côte d'Ivoire, suivi du texte de la Communauté économique européenne, textes qui figureraient in fine du paragraphe 15, donc après le 15d) et qui formeraient éventuellement un paragraphe 15.2. Il y aurait le 15.1 où nous retrouverions le 15.1a), le 15.1b), le 15.1c), le 15.1d), qui serait suivi par un 15.2 qui comprendrait un 15.2 primo, un 15.2 secundo et un 15.2 tertio.

Je donne pour la dernière fois la parole au Représentant de la Côte d'Ivoire pour demander si cette suggestion peut être retenue.

**Daniel Yoman KONAN (Côte d'Ivoire):** Oui, Monsieur le Président.

**LE PRESIDENT:** Je vois la pancarte d'un pays grand producteur non pas de bananes mais de délicieuses pistaches qui voudrait intervenir en l'occurrence le Représentant de la République islamique d'Iran.



**Parviz KARBAS I (Iran, Islamic Republic of):** I just wanted to ask, it looks as though in Council we are making many sub-groups. If this is a possibility, not to mention the name of Latin America, Africa or the EEC, and use just one statement, for some delegates or many delegates the way is the procedure because now we are making grouping and sub-grouping. This is just my suggestion.

**LE PRESIDENT:** Je crois qu'il est difficile de ne pas citer le Représentant de la Colombie qui a parlé au nom d'un certain nombre de producteurs de bananes, celui de la Côte d'Ivoire qui a parlé au nom des producteurs de bananes des ACP incluant les Caraïbes et également le groupe de consommateurs de bananes de la Communauté économique européenne qui a exprimé le point de vue de pays qui mangent beaucoup de bananes. Il y a donc trois groupes: le groupe de producteurs de bananes d'Amérique latine, le groupe de producteurs de bananes des pays d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique - je ne sais pas si le Pacifique produit beaucoup de bananes mais il en produit aussi - sans compter la Martinique et les Canaries qui sont de gros importateurs mais on ne va pas entrer dans le détail des productions de bananes, et la Communauté qui représente les consommateurs.

Les trois points de vue ont été clairement exprimés. Nous avons proposé une numérotation qui alourdira peut-être le rapport du Conseil, mais qui nous permettra d'en terminer. Y a-t-il encore des remarques sur la numérotation et l'arrangement conclu? S'il n'y en a pas, je voudrais spécialement remercier l'Ambassadeur des Philippines qui a accompli un travail considérable. Dans une matière où les points de vue sont totalement divergents et opposés, il est parvenu à trouver une solution élégante, opérationnelle et au nom de tout le Conseil, je voudrais spécialement le remercier.

Paragraph 15. as amended, approved

Le paragraphe 15. ainsi amendé, est approuvé

El párrafo 15. así enmendado. es aprobado

Draft Report of Plenary. Part II. as amended, was adopted

Le projet de rapport de la plénière. Deuxième partie, ainsi amendé, est adopté

El proyecto de informe de la plenaria. Parte II. así enmendado, es aprobado

**LE PRESIDENT:** Nous en arrivons au terme du rapport. Il est tard et je ne vais pas vous infliger de discours, mais je ne veux pas non plus souffrir d'un discours rentré, et je voudrais tout d'abord donner la parole au très honorable Vice-Président du Conseil, le Représentant du Royaume d'Arabie Saoudite.

**Waleed A. ELKHEREIJI (Saudi Arabia, Kingdom of) (Original language Arabic):**

At this late hour I shall be very brief. I only wish to express our satisfaction for the way in which you have conducted the working of the Council and express our appreciation for the work carried out by Mr Abu-Naga, Chairman of the Drafting Committee. Although it took us some time to adopt the

Report, the changes that have been made to the Report are very slight and not very substantial in any way. I should like to thank you once again and I hope that we shall meet again at your next meeting.

**LE PRESIDENT:** Merci au Représentant du Royaume d'Arabie Saoudite. Comme je vous le disais, je ne voudrais pas souffrir d'un discours rentré, mais il s'agira d'un très modeste exposé car je voudrais quand même tirer certaines conclusions de deux semaines de débats de ce Conseil.

Je vous avais parlé au début du Conseil de la personnalité d'un de mes prédécesseurs, le troisième tableau, Josué De Castro. Nous commémorerons le vingtième anniversaire de son décès le 24 septembre et je souhaiterais que le Comité du Programme puisse à cette occasion examiner un point qui paraît particulièrement important dans la perspective des travaux et des grandes orientations de la FAO qui est la véritable participation du monde paysan et des petits paysans à l'activité de la FAO.

La FAO est un organisme technique, lointain, qui a un certain nombre de programmes et de projets de terrain, mais l'élément de la participation populaire, l'élément de l'intervention d'un certain nombre d'organisations paysannes et d'organisations non gouvernementales au niveau de la population paysanne me paraît un élément extrêmement important.

Certains pays en ont pris conscience. J'ai entendu beaucoup d'interventions au Comité du Programme. Je me souviens particulièrement des interventions du Représentant de l'Indonésie où la sensibilisation de la population, qui est arrivée à faire des accords de solidarité venant de paysans pauvres à d'autres paysans pauvres, est un élément extrêmement important, aussi je crois que la commémoration du vingtième anniversaire du décès du grand homme que fut Josué De Castro pourrait être l'occasion pour le Comité du Programme de voir comment dans l'avenir - je ne songe pas nécessairement à un prix Josué De Castro - progressivement en arriver à une meilleure participation du monde paysan.

Tout le monde se plaint que les paysans désertent les campagnes pour gonfler les populations des grandes mégapoles du monde de demain. Nous allons être confrontés à un immense défi dans le cadre d'une démographie en expansion, qui est de passer de 5 milliards à 8, 5 milliards d'habitants sur cette planète et les défis qui vont se poser pour le monde paysan sont angoissants.

Aussi, l'approche de la séparation du travail entre le monde des villes et le monde des campagnes est un problème qui mérite d'être examiné et le monde des campagnes a besoin également de sortir d'un certain sous-développement technologique et de pouvoir participer aux progrès, notamment par des transferts de technologies. On a abordé la question à propos des ressources phytogénétiques, mais le monde paysan doit pouvoir bénéficier d'un certain nombre d'innovations et de découvertes du cerveau humain.

Peut-être puis-je me permettre très modestement, en ma qualité de Président indépendant de votre Conseil, de suggérer que le Comité du Programme consacre un peu de son temps à examiner ce problème de la participation du monde paysan de toutes les régions du monde, d'Asie, d'Afrique, d'Europe, d'Amérique latine, du Pacifique, à ce progrès qui est indispensable. On a fait des

progrès extraordinaires sur le plan technologique, mais une grande partie de la population du monde est restée complètement marginalisée par rapport à ces progrès. Mon tribut à la mémoire de l'un de mes grands prédécesseurs serait d'essayer de voir comment on pourrait davantage, en se servant probablement d'expériences qui ont déjà été faites dans un certain nombre de pays en voie de développement dans le cadre de la coopération technique entre pays en voie de développement - et je songe à l'Indonésie, à certaines expériences réalisées en Chine, en Malaisie et ailleurs - on pourrait essayer de trouver des formules d'association du monde paysan et permettre de transmettre un message qui soit un message d'amitié et d'amour et une volonté de progrès dans un monde compliqué.

Nous avons fait un travail que je qualifierais d'extraordinaire et je ne crois pas que nous aurions pu raccourcir la session d'une journée ou même d'un demi-jour. Un travail considérable a été fait, nous avons eu des conclusions extrêmement positives et, personnellement, je me réjouis d'un certain nombre de conclusions qui ne sont peut-être pas de nature à satisfaire tous les membres du Conseil ni tous les Etats Membres de la FAO, mais je crois que ce qui a été souligné et affirmé de façon très claire en ce qui concerne l'interpénétration des programmes de terrain et du Programme ordinaire est un très grand encouragement pour l'avenir parce que je crois que cette interpénétration, qui donne à la fois au Programme ordinaire son dynamisme et au Programme de terrain ses possibilités de prolongation dans des réalisations concrètes, dans des programmes, dans des projets qui devront toujours aller en se perfectionnant est un élément extrêmement important.

On a examiné longuement, et on l'examinera davantage au Conseil et à la Conférence dans le cadre d'un document plus complet, le Programme de travail et de budget. Je crois qu'un très large accord s'est dégagé sur les grandes lignes de ce programme et même si trois pays ont exprimé leur insatisfaction à propos d'une différence d'une somme dérisoire à l'échelle du monde de 30 millions alors que l'on consacre de telles sommes à des buts beaucoup moins importants, je crois qu'il y a eu quand même un très large accord sur le Programme de travail et de budget. Trois pays se sont prononcés contre, deux froidement, le troisième avec plus de chaleur, ils nous ont demandé de continuer à réfléchir, mais je crois que même ceux qui ont pris une position contre devraient continuer à réfléchir de façon que, tous ensemble, nous puissions arriver à un accord.

Je vous dirai dans mon discours de clôture, quand je quitterai, ce que je pense du consensus. Je vous dirai également ce que je pense du rôle du Directeur général qui doit être l'animateur et l'expression de la volonté du Conseil pour la réalisation des objectifs du Conseil.

La tâche de la désignation d'un directeur général qui va nous incomber est pleine et lourde de responsabilités. J'ai relu encore aujourd'hui le texte du serment constitutionnel du Directeur général, je conseille à tous les membres de le lire, de le relire, et de le méditer et je conseille surtout aux candidats de s'en inspirer.

Je crois que nous avons quand même fait certains pas et que la FAO, notre Organisation, est un bon modèle d'une ébauche d'une démocratie internationale où chacun peut librement exprimer son point de vue, où il n'y a pas de

barrages, où il n'y a pas de droit de veto, où l'on essaie de dégager de larges accords et quand les accords ne peuvent pas être dégagés, on note quand même l'agrément de la grande majorité. Je pense que c'est sur cette base que nous devons construire l'avenir.

Je crois que nous avons fait des progrès sensibles et je tiens à remercier tous les membres du Conseil d'avoir permis ces différents progrès.

Je crois également que nous sommes dans un monde qui n'est pas tout à fait équilibré. J'ai dit, et je le répéterai encore avec force, que le Groupe de la Communauté européenne doit pouvoir faire davantage que par le passé. Je l'ai dit au Comité des finances et je le redirai à plusieurs occasions. Je crois que même si les structures sont encore actuellement très lourdes, difficiles à faire évoluer, nous devons prendre conscience que l'Europe de demain aura un rôle important à jouer dans l'équilibre du monde. Si à l'heure actuelle l'Europe connaît beaucoup de crises, beaucoup de distorsions et de nombreuses difficultés, nous sommes tous les premiers à le déplorer. Je crois que l'unité doit pouvoir être retrouvée dans une ouverture, dans une largesse vis-à-vis du monde, dans beaucoup de générosité, non pas dans une position de repli, non pas dans l'égoïsme mais dans de véritables ouvertures au monde afin que tous ensemble nous puissions relever les défis de demain.

A l'occasion de la clôture de cette session du Conseil je tiens à vous dire du fond du coeur merci pour les progrès que nous avons pu enregistrer. Merci pour cette symbiose, cette harmonie entre le Programme ordinaire et le Programme de terrain et merci aussi pour tous les paysans du monde qui ne connaissent peut-être pas et qui ne connaissent certainement pas la FAO, mais qui devraient être en mesure de voir leurs conditions de vie s'améliorer rapidement. Cela nécessitera beaucoup de générosité et beaucoup de sacrifices.

Je vais reprendre le texte d'un discours que le Directeur général a prononcé tout récemment à la Conférence mondiale sur les droits de l'homme: "La faim d'un homme est la faim de tous les hommes disait M. Sen", et le Directeur général ajoutait "Je sais bien qu'il n'y a pas de droits pour les uns sans devoirs pour les autres". Je crois que le droit des uns est le devoir de tous ceux qui ont des responsabilités et je crois que tous ensemble nous devons les assumer, pays riches, pays moins riches, pays pauvres. J'entends souvent parler de difficultés économiques, mais vous connaissez tous les décalages qui interviennent entre un certain nombre de pays. C'est pour réduire ce décalage, pour faire régner une plus grande harmonie dans notre monde et davantage d'amour que nous devons ensemble continuer un combat que ce Conseil a permis d'entreprendre dans de meilleures conditions. Merci encore et au revoir. Je vous reverrai à notre prochaine session si Dieu me prête vie!

The meeting rose at 18.50 hours.

La séance est levée à 18 h 50.

Se levanta la sesión a las 18.50 horas.